



COLECTIA
NATIONALA'
DE FOLCLOR



CÎNTECUL
ZORILOR
ȘI
BRADULUI

Sabinei, al cărei unușor l-am simțit atât de aproape
la greu, cu afecțiune,

Mariana Kahane și Lucilia Georgescu

8.09.1988

MARIANA KAHANE

LUCILIA GEORGESCU-
STĂNCULEANU

CÎNTECUL
ZORILOR ȘI BRADULUI
(Tipologie muzicală)

THE INSTITUTE FOR ETHNOLOGICAL AND DIALECTOLOGICAL RESEARCH

THE NATIONAL FOLKLORE COLLECTION

MARIANA KAHANE

LUCILIA GEORGESCU-
STĂNCULEANU

THE SONGS OF DAWN
AND
OF THE FIR-TREE
(Musical typology)

THE MUSIC PUBLISHING HOUSE
Bucharest, 1988

INSTITUTUL DE CERCETĂRI ETNOLOGICE ȘI DIALECTOLOGICE

COLECȚIA NAȚIONALĂ DE FOLCLOR

MARIANA KAHANE

LUCILIA GEORGESCU-
STĂNCULEANU

CÎNTECUL ZORILOR
ȘI
BRADULUI

(Tipologie Muzicală)

EDITURA MUZICALĂ
București, 1988

COLECȚIA NAȚIONALĂ DE FOLCLOR s-a realizat pe bază de contracte de cercetare științifică încheiate de INSTITUTUL DE CERCETĂRI ETNOLOGICE ȘI DIALECTOLOGICE cu CONSILIUL CULTURII ȘI EDUCAȚIEI SOCIALISTE și ACADEMIA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

CUPRINS

<i>Cuþrins</i>	5
<i>Contents</i>	6
<i>Introducere</i>	7
<i>Notă asupra ediþiei</i>	10
<i>Authors' Note</i>	14
<i>Caracterizarea și clasificarea materialului</i>	19
A. <i>Textul poetic</i>	20
I. <i>Tematica</i>	20
II. <i>Versificaþia</i>	23
B. <i>Melodia</i>	27
I. <i>Sistemul sonor</i>	27
II. <i>Segmente și echilibrul sonor</i>	34
III. <i>Cadenþele</i>	38
IV. <i>Forma arhitectonică</i>	42
C. <i>Ritmul</i>	47
D. <i>Particularități ale interpretării</i>	50
E. <i>Clasificarea</i>	51
<i>Bibliografie selectivă</i>	90
<i>Tabele</i>	93
<i>Corpus de melodii</i>	287
<i>Note la melodii</i>	479
<i>Texte poetice</i>	501
<i>Note la textele poetice</i>	711
<i>Catalogul pieselor cuprinse în Corpusul de melodii și texte poetice</i>	742
<i>Indice de titluri ale pieselor din Corpusul de melodii și texte poetice</i>	773
<i>Indice de asociaþii centrale (Grupe de variante)</i>	775
<i>Indice de localități</i>	801
<i>Anexe (Suplimente documentare la Corpusul de melodii)</i>	805
<i>English Summary</i>	817

CONTENTS

<i>Cuprins (Contents, in Romanian)</i>	5
<i>Contents</i>	6
<i>Introduction</i>	7
<i>Authors' Note (in Romanian)</i>	10
<i>Authors' Note (in English)</i>	14
<i>Description and Classification of the Material</i>	19
A. <i>The Poetical Text</i>	20
I. <i>Themes</i>	20
II. <i>Versification</i>	23
B. <i>The Melody</i>	27
I. <i>The Pitch System</i>	27
II. <i>Segments and the Pitch Balance</i>	34
III. <i>Cadences</i>	38
IV. <i>The Architectonic Form</i>	42
C. <i>Rhythm</i>	47
D. <i>Peculiarities of Performance</i>	50
E. <i>Classification</i>	51
<i>Selected Bibliography</i>	90
<i>Tables</i>	93
<i>The Corpus of Melodies</i>	287
<i>Notes on the Melodies</i>	479
<i>The Poetical Texts</i>	501
<i>Notes on the Poetical Texts</i>	711
<i>The Catalogue of the Pieces Included in the Corpus of Melodies and Poetical Texts</i>	742
<i>Index of Titles of the Pieces in the Corpus of Melodies and Poetical Texts</i>	773
<i>Index of Central Associations (Groups of Variants)</i>	775
<i>Index of Places</i>	801
<i>Annexes (Documentary Supplements to the Corpus of Melodies)</i>	805
<i>English Summary</i>	817

INTRODUCERE

Potrivit opiniilor exprimate în scris sau în discuții de specialitate, cîntecele Zorilor și Bradului reprezintă, probabil, cel mai vechi strat de cîntece populare românești păstrat pînă astăzi și constituie un repertoriu specific folclorului românesc. El nu a fost semnalat la popoarele europene, ci doar parțial, în folclorul hispanic mediteranean; referitor la acesta, se menționează că pe coasta Andaluziei se cîntă, în cazul unui copil defunct, los auroros (Zorile), dar nu dispunem de material concret pentru confruntare¹.

Începînd cu Constantin Brăiloiu, s-a subliniat în repetate rînduri că acestea (cîntecele Zorilor și Bradului) nu sînt bocete, ci străvechi cîntece ceremoniale. Antecedentele lor provin, după unii cercetători, din epoca formării poporului român și au rădăcini mai vechi, într-un substrat de origine mediteraneană în structuri melodice din substratul trac (Bibl. 9, 11, 13, 14, 21 ș.a.).

În structura lor muzicală distingem nuclee ale celor mai reprezentative genuri ale folclorului românesc (doina, cîntecul propriu-zis, jocul, colinda ș.a.).

Persistența lor în zilele noastre, răspîndirea lor de ambele părți ale Carpaților în numeroase forme, de la cele cu aspecte arhaice pînă la cele evolute (toate înrudite între ele), și difuziunea lor în structurile fundamentale ale diverselor genuri din întreaga țară atestă vechimea, unitatea și continuitatea teritorială a poporului care deține această tradiție folclorică ancestrală.

Cîntece vocale, cu texte poetice adeseori foarte lungi, ele sînt executate în grup; înregistrarea lor și în interpretare solistică ține de o conjunctură a culegerii.

S-a relevat adeseori abundența repertoriului, precum și valoarea inestimabilă, atât documentară cît și artistică, a celor mai numeroase texte poetice și melodii.

Constantin Brăiloiu a publicat o impresionantă selecție de motive poetice (numai) din Gorj, alcătuită după criteriul exclusiv estetic, amînînd pentru altă dată o ediție științifică a repertoriului din această zonă. (Bibl. 17) Textele publicate, traduse apoi în limba franceză de Ilarie Voronca și Jacques Lassaigue și, parțial, în limba maghiară de István Komjáty au fost reeditate în Franța și în Ungaria. Ele au suscitat interesul compozitorului belgian Jean Absil, care le-a prelucrat într-o Cantată².

Un raport adresat în 1958 Centrului național al cercetării științifice din Paris arată că Brăiloiu începuse să lucreze la o ediție științifică a materialului din Gorj, ediție în 3 volume, orientată etnografic, literar și muzical, în care practica, după obiceiul său cunoscut, transcrierea sinoptică și fonetică³. Moartea l-a surprins înainte de a încheia primul volum, care urma să cuprindă textele poetice, aproximativ 500 de fotografii și un inventar de localități din care provenea materialul.

O colecție muzicală dedicată exclusiv acestei specii folclorice, prevăzută ca un corpus care să acopere diversitatea tematic-funcțională și tipologică și răspîndirea teritorială a repertoriului în țară, nu a mai fost publicată pînă acum.

Colecția de față a fost alcătuită în urma explorării arhivei sonore și de notații directe a Institutului de cercetări etnologice și dialectologice și a fostului său Centru din Cluj-Napoca precum și a excerptării publicațiilor și a fost plănuită ca o colecție sistematizată tipologic-muzical.

Am pornit de la un fond de peste 600 de piese, marea majoritate transcrise după document sonor (cilindri de fonograf, discuri, benzi de magnetofon). Întrucît colecția este dublu condiționată: de natura materialului și de profilul muzical, am eliminat piesele cu melodii nereprezentative pentru această specie (adică cele de vers, bocet ș.a.)⁴, ca și variantele atipice (remarcabil deviante), chiar dacă acestea prezentau texte poetice specifice. (Avînd ca scop stabilirea unei tipologii, am exceptat, totuși, cazurile

¹ Karlinger, Felix, *L'Europa occidentale e centrale. Etnografia e tradizioni popolari* (Extras din *Razze e popoli della terra*, vol. VII), p. 165. Apud Bîrlea, Ovidiu (Bibl. 12, p. 377).

² *Chants du mort*, public. la Paris în „Mesures”, nr. 4, 15 octombrie 1939, p. 85–93 și republ. în colecția „Poésie et théâtre”, condusă de Albert Camus, Paris, Charlot, 1947, 42 p. Fragmente traduse în limba maghiară sub titlul *Búcsúztató*, în vol. *A nap lakodalmá, Román népballadák*, Debrecen, A Debreceni Magyar-Román Társaság Kirdása, p. 55–56. Apud Alexandru, Tiberiu (Bibl. 3, p. 105). Versiunile română și franceză republ. la noi în „Secolul 20”, 282–283 (1984), 6–7, p. 105–115. O altă versiune franceză în Holban, Maria, *Incantations, Chant de vie et de mort, transposés du roumain par Marie Holban*, București, M.O. Imprimerie Nationale, 1937. Versiune engleză în Brăiloiu, Constantin, *Problems of Ethnomusicology*, Edited and Translated by A. L. Lloyd, Cambridge University Press, Cambridge, London — New York — New Rochelle, Melbourne — Sydney, 1984, p. 291–297.

³ V. Bibl. 19, p. XV–XVI.

⁴ În evoluția sa, repertoriul prezintă și astfel de cazuri,

interferente, cele tranzitorii, cele afectate de influențe exterioare tradiției ceremoniale.) Am omis, de asemenea, melodiile exclusiv instrumentale. În acest fel, corpusul de melodii cu care am lucrat s-a redus la 514 piese. (În capitolul consacrat clasificării tipologice se va vedea că acest Corpus s-a amplificat considerabil.) Am cercetat material cules până în anul 1970; în mod excepțional am recurs la câteva piese culese după această dată.

Valoarea materialului a crescut prin faptul că cercetările de teren au fost uneori reluate în aceleași localități, cu aceleași sau cu alte interprete, în cursul unei aceleiași perioade a culegerii sau după un număr de ani, până la o distanță de 41 de ani. Cunoașterea gradului de constanță/variabilitate structurală capătă astfel posibilități suplimentare.

O veche dorință a etnomuzicologilor a fost înregistrarea și transcrierea integrală a materialului folcloric. Banda de magnetofon favorizează înregistrarea integrală, cu toate că și durata ei poate fi uneori depășită de lungimea textului poetic. Am urmărit insistent transcrierea integrală și am realizat-o în numeroase cazuri, atingând adeseori un număr neobișnuit de mare de strofe transcrise la câte o singură piesă (între 10 și 62 de strofe).⁵

Am dorit să alcătuim un corpus de melodii transcrise exhaustiv. Nici timpul, nici numărul forțelor nu au permis aceasta. Ne-am limitat la transcrierea exhaustivă a unui singur tip melodic (cu subtipurile și variantele sale)⁶, tip abundent cules, și a multor variante ale celorlalte tipuri. Meticulozitatea la care am aspirat nu a putut fi aplicată constant: în consecință, transcrierile sunt unele integrale, altele parțiale, unele amănunțite, altele (rar) sumare. Meticulozitatea, atât cât a funcționat, unora le va părea excesivă, alții îi vor recunoaște, mai devreme sau mai târziu, utilitatea.⁷

Corpusul destinat caligrafierii a întrunit un număr de 453 de piese. Timpul, din nou, a impus reducerea atât a numărului lor cât și a extensiei fiecăreia. Astfel, colecția care urmează cuprinde 335 de specimene, numeroase înfățișate în transcriere integrală sau amplă.

Cîteva înregistrări sonore au fost realizate în contextul ceremonial real (prin observație directă). Există sate în care prescripțiile ceremoniale cer executarea cîntecului de 3 ori succesiv. Înregistrarea sonoră a surprins în Runcu — Gorj două sau toate trei reprizele iar transcrierea muzicală le-a redat, dar numărul mare de strofe melodice (48, 45) a limitat caligrafierea la prima repriză integrală (aci nr. 4 = 23 str.) sau la depășirea cu puțin a primei reprize (aci nr. 3 = 15 + 6 strofe melodice).

Aceleași prescripții ceremoniale antrenează, de ex. în același sat, concomitența a două manifestări muzicale distincte: Cîntecul Zorilor, interpretat de către un grup de 3 femei, și un semnal instrumental executat de către gorniști, ceea ce a fost transcris și redat în colecție sub aceleași numere (3, 4).

Textele poetice sunt scrise fonetic sub portative. Graiul specific conferă fenomenului sonor o remarcabilă culoare. Există, la cîntarea în grup, deosebiri fonetice concomitente, pe care nu le-am putut consemna. Există și o inconstanță fonetică la același interpret, cu care cercetătorul este familiarizat de mult. Au rămas neconsemnate subtilități ale pronunțării determinate sau nu muzical, pe care nu le-am putut reda, cu toate că le-am perceput. Fără îndoială, scrierea noastră nu atinge valoarea transcrierii foneticiștilor; în ciuda deficiențelor, credem că ea sugerează, totuși, pronunțarea reală.

Cu puține excepții, specificate unde a fost cazul, melodiile au fost transcrise de autoarele volumului.

Colecția de față fiind concepută ca o ilustrare a tipologiei speciei, nu ca o antologie, criteriul științific și nu cel estetic răspunde de selecționarea materialului.

Tipologia a fost gândită nu numai ca o clasificare la nivelele superioare, ci ca urmărire consecventă a ramificării până la nivelul particular, ceea ce justifică inserarea a numeroase variante în colecție. Fiind concepută ca o tipologie muzicală, interesul melodiei primează, ceea ce justifică inserarea și a unor piese cu texte poetice trunchiate sau mai puțin reprezentative artistic.

În sfîrșit, volumul fiind consacrat unei tipologii și nu unei monografii, incursiunile în structura și problemele materialului s-au limitat la caracterizarea sa generală și la considerații necesare explicării tipologiei și a unor aspecte ale transcrierilor; transcrieri care se oferă ca material de studiu multilateral utilizabil ulterior.

Lucrarea aceasta, ca oricare alta, a fost precedată de și împletită cu un studiu bibliografic. Ea nu cuprinde, însă, o analiză a gândirii muzicologilor care s-au preocupat de clasificarea muzicii populare, cu toate că, asimilînd bibliografia parcursă, gîndirea fiecăruia a format și a dirijat într-o anumită măsură,

⁵ Între 10 și 19 strofe melodice la 16 piese; 20—29 str. mel. la 16 piese; 31—38 str. mel. la 3 piese; 42—48 str. mel. la 5 piese; 52—53 str. mel. la 2 piese; 62 str. mel. la o piesă; etc.

⁶ Ilustrat în fruntea colecției (1—113).

⁷ Pentru aprecierea ritmului și tempo-ului am găsit un ajutor prețios în metronomul electronic inventat de inginerul Ion Georgescu. Aparatul său a contribuit la o remarcabilă creștere a preciziei și fineței transcrierii, a ușurat-o și i-a ridicat valoarea.

pe căi mai evidente sau mai ascunse, gândirea noastră. Vom releva, totuși, că ne simțim fundamental tributare lui Constantin Brăiloiu, a cărui gândire și experiență sintetizată ~~le~~ redescoperim mereu, oridecâte ori îi recitim opera, lui Béla Bartók, inseparabil și el de temeliile disciplinei noastre, cercetătoarei Paula Carp, care prin notarea relativă preconizată ne-a deschis orizonturi comparative largi și ne-a ajutat să pătrundem în straturi de adâncime ale laboratorului creației populare (Bibl. 25), profesorilor noștri: Harry Brauner, Mihai Pop, Paula Carp, Ilarion Cocișiu, Tiberiu Alexandru, Emilia Comișel, Adriana Sachelarie, Gheorghe Ciobanu, Ovidiu Bîrlea, care au fundamentat formarea noastră folcloristică și ale căror lucrări ne-au îndrumat, și profesorului George List de la Universitatea Indiana din Bloomington, S.U.A., căruia îi datorăm lărgirea și îmbogățirea perspectivei noastre etnomuzicologice și lupta cu prejudecățile în abordarea problemelor clasificării.

Aportul experienței muzicologice se conjugă cu aportul materialului concret însuși, material dens și bogat, plin de sugestii, a cărui valoare nu poate fi subliniată niciodată îndeajuns.

NOTĂ ASUPRA EDIȚIEI

1. Titlul cîntecului este scris între ghilimele cînd reproduse terminologia interpretelor și între paranteze drepte cînd este dat de autoarele acestui volum.

2. Melodia poartă un număr de ordine care o încadrează în succesiunea clasificării tipologice.

3. Deasupra primului portativ, în stînga, se indică documentul, iar în dreapta — originea cîntecului (satul și județul, scrise conform Codului poștal al localităților din Republica Socialistă România). Celelalte informații privitoare la identitatea fiecărei piese sunt incluse în CATALOGUL PIESELOR CUPRINSE ÎN CORPUSUL DE MELODII ȘI TEXTE POETICE. În unele cazuri am adăugat, între paranteze drepte, nume de culegători nemenționate în fișe, ghidîndu-ne după grafia din fișele respective de text sau de fonogramă.

Documentele provin, în majoritate, din arhiva ICED. La piesele extrase din publicații se precizează (cu unele abrevieri) numele autorului, titlul lucrării citate și numărul de ordine al piesei sau pagina la care se află. (V. în lista noastră bibliografică nr. 39 pentru Drg., Bnț., nr. 57 pentru Ligh(ezan), Folcl. muz. băn. și 83 pentru Ursu, Val. Alm.).

Transcrierile muzicale pe care se bazează acest volum, incluse sau nu în Corpusul de melodii, au fost realizate de autoarele acestui volum, cu excepția celor citate din Bibl.

4. Melodiile au fost transpuse conform notării relative. (V. Bibl., nr. 25). Finala reală este indicată la sfîrșitul melodiei printr-o valoare de notă întregă. În cazurile neclare am precizat prin $\bullet = c$ finala relativă (cap de notă plin) la care se raportează cea reală (notă întregă).

Evidențierea finalei reale lipsește la melodiile înregistrate fără camerton.

5. Melodiile sînt scrise sinoptic după metoda preconizată de Constantin Brăiloiu, cu unele modificări făcute în interesul accesibilității, deoarece transcrierile cuprind foarte multe semne.

Cînd numărul de strofe depășește lungimea paginii, pentru a nu încărca volumul cu pliante, am continuat scrierea (la sugestia lui Adrian Vicol) pe pagina următoare, rescriind, mai în'ii, strofa de referință. Dezavantajul lipsei perspectivei totale este compensat prin avantajul ușurării lecturii.

6. Din același motiv, strofele ample de 6—8 rînduri melodice, care depășesc lățimea paginii, au fost desfăcute în secțiuni care se continuă în linie verticală. Am dat secțiunilor indicativele a, respectiv, b, acestea devenind, fiecare, repere sinoptice.

7. În unele cazuri de heterofonie sau de antifonie am renunțat la rigoarea disciplinei sinoptice și am rescris unele semne identice pe linie verticală, în interesul clarității grafice și al ușurării lecturii.

8. La unele melodii am transcris complet numai un număr de strofe, după care am indicat doar variațiile importante, în perspectivă sinoptică, precizînd numărul de ordine al strofei implicate.

9. În cazul schimbării indicației metronomice pe parcursul melodiei, strofa următoare fără cifră metronomică are viteza ultimei indicații metronomice și nu pe cea a reperului sinoptic.

10. Cifra metronomică între paranteze exprimă probabilitatea sa, ea fiind stabilită în absența camertonului din documentul sonor.

11. Semnele: x) sau \times deasupra portativului reprezintă, respectiv, sunetul sau secțiunea în timpul căroră cîntă numai prima interpretă dintr-un grup. Adeseori, cealaltă (celelalte) din grup intră pe parcursul unicului sau ultimului sunet marcat de semn.

12. Alterațiile sau ornamentele suprapuse indică divergența interpretelor din grup, de ex:

$\sharp = \sharp$ la vocea superioară, sau $\uparrow = \nearrow$ treapta ușor urcată la vocea super
 $\flat = \flat$ (natural) la vocea inferioară $\flat = \searrow$ treapta naturală la vocea inferioară

13. Notele cu cozile în jos (inclusiv apogiaturile) corespund vocii secundare.

14. semiparlato ; \times = parlato.

15. \bullet , \bullet = atacarea sunetului de la un nivel inferior nedeterminat, respectiv, coborîrea ușoară a lui pînă la un nivel nedeterminat.

16.  = vibrato inferior; \uparrow = uşoară urcare a sunetului; \downarrow = uşoară coborîre a sunetului;

\nearrow , \searrow = urcare treptată, respectiv, coborîre treptată a sunetului; ,  = urcare, respectiv,

coborîre treptată a sunetului vibrat.

17. + deasupra portativului = Schluchzton (sunet sughit, cu noduri).

18. \cap = lungire uşoară a valorii; \cup = scurtare uşoară a valorii.

19. Durata coroanei, semnul lungirii/scurtării uşoare a sunetului, aflate între paranteze, indică divergenţe simultane ale interpretelor din grup. Uneori am putut determina duratele divergente şi le-am suprapus.

20. — deasupra notei = atac apăsător al sunetului; - - deasupra notei = atac apăsător în stacc.

21. \wedge = silabă absentă (vers catalectic).

22. \circ = eliminarea, pentru strofa în curs, a unui semn din reperul sinoptic. Uneori suprapunem două simboluri ale anulării \circ , când se referă la două semne suprapuse din reperul sinoptic; când din două semne se anulează doar unul, suprapunem semnul anulării şi pe cel rămas neschimbat.

23. Folosim bară plină la sfîrşitul rîndului melodic şi semibară plină în interiorul lui; rar apare semibara punctată, în cazul subdivizării podiei, sau bara întreagă punctată, la cezură sau la cadenţa finală, în cazul detaşării şi accentuării excepţionale a ultimei silabe. (V. cap. Ritm).

24. La scrierea versurilor sub melodie am despărţit silabele prin linioară dublă, folosind cea simplă numai când are funcţie gramaticală.

25. Versurile de sub portative sînt scrise fonetic de către transcriitoarea melodiei. Textul poetic scris de culegător poate diferi de cel interpretat de transcriitoarea melodiei; dealtfel, unele deosebiri de interpretare fonetică a aceluiaşi text pot apărea (din motive obiective sau subiective) şi în cazul când culegerea şi transcrierea muzicală au fost făcute de una şi aceeaşi persoană.

26. Unele fişe de text cuprind diverse teme (Zorile de afară, din casă, Pămîntul etc.). Am reprodus, de obicei, numai textul poetic corespunzător temei din cîntecul dat cu melodie, menţionînd în NOTE LA TEXTELE POETICE temele care urmează.

27. Unele melodii nu au avut fişe de text în arhivă. În astfel de cazuri, am reprodus versurile după transcrierea muzicală. Textele respective apar trunchiate în cazul înregistrării sonore fragmentare (pe cilindru de fonograf sau pe disc).

28. Pentru evitarea dificultăţilor tipografice, textele prezentate separat nu au fost redată în scriere fonetică, ceea ce este împotriva vederilor noastre: dealtfel, nu toţi culegătorii le-au notat fonetic, iar cei care au făcut-o nu au aplicat întotdeauna un sistem unitar. Am compensat întrucîtva, poate, această renunţare prin scrierea fonetică a textului sub portative. Nădăjduim că ea aproximează mulţumitor realitatea, cu toată incompetenţa noastră lingvistică.

A. Recurgînd la scrierea literară, care antrenează în măsură mai mică sau mai mare decolorarea graiului local, am sugerat, totuşi, unele particularităţi ale acestuia ori de cîte ori am putut, dar am optat pentru variante literare sau mixte pentru a nu risca să confruntăm cititorul nespecialist cu un sens obscur sau echivoc al cîte unui cuvînt (ex.: mii [= mie] în loc de me).

Se înţelege că am fost nevoite uneori să modificăm aspectele unor cuvînte şi probabil că nu am găsit de fiecare dată soluţia optimă.

B. În mod excepţional am folosit unele semne diacritice, fără a încărca scrierea, pentru a înlesni citirea corectă a unor cuvînte, anume:

a) \cap sub semivocale (ex.: bradul \cap [două silabe] de la bradulie [trei silabe], ca urmare a elidării ultimei silabe, sau: Ion [o silabă], prin contragerea celor două vocale într-un diftong, dintr-o necesitate metrică);

b) \sim deasupra literei, pentru nazalizarea vocalei/consoanei.

C. La repetarea versului (rîndului melodic) am folosit semnul muzical de repetiţie, mărinnd numărul punctelor după numărul de repetări (două/trei/patru puncte).

Cînd la repetarea versului interpretele au modificat pronunţarea sau au înlocuit un cuvînt, am redat şi noile versiuni, la care am adăugat cifra 2/3/4, aceasta însemnînd: a doua/a treia/ a patra oară.

D. Am marcat prin apostrof omiterea (de obicei finală a) unui fonem.

E. Sub rezerva celor de mai sus sau a unor posibile inconsecvenţe care ne-au scăpat, am respectat consemnarea din fişa originală de text, chiar cînd nu împărtăşeam vederile culegătorului.

F. Versurile au fost numerotate.

G. În conformitate cu fişa originală din arhivă, textele au fost redată:

a) aşa cum au fost dictate de interprete;

b) aşa cum au fost cîntate (înregistrate sonor sau neînregistrate), cu specificarea: fg./disc/mg., sau cîntat;

c) în cazul consemnării a două versiuni, în stînga se află prima versiune (reperul), sub mențiunea dictat/cîntat, iar în dreapta cea de a doua, sub mențiunea: fg./disc/mg.; în coloana din dreapta se precizează numărul de ordine al versului-reper și eventualele modificări survenite la înregistrare, inclusiv omiterea/adăugarea unor versuri, ca și gruparea versurilor în strofe melodice. Textul dictat se va citi ca o succesiune continuă de versuri; eventualele spații libere între unele grupuri de versuri nu delimitează strofe, ci reprezintă omiteri față de coloana paralelă.

Coloana din dreapta reprezentînd versiunea redată de culegător, ea poate diferi uneori de versiunea din transcrierea muzicală.

Coloana din dreapta figurează în acest volum dacă și atît cît a fost dată de culegător (de ex., adeseori culegătorul nu a delimitat strofele melodice).

Cînd cele două coloane din fișa originală prezentau neclarități, am optat pentru una din versiuni.

În cazul terminării coloanei drepte cu mult înaintea celei stîngi, am marcat sfîrșitul ei, după care, pentru a economisi spațiul, am scris textul în continuare pe două coloane.

H. Textele includ trimiteri la note explicative prevăzute într-o secțiune separată a volumului, dar și alternative ale unor versuri, plasate în subsolul paginii pe care se află textul respectiv.

I. Semnul de întrebare plasat (în secțiunea notelor explicative sau pe pagina textului) înaintea unei explicații citate reprezintă întrebarea culegătorului la care a răspuns interpretul.

29. Am citat comentarii sau întrebări ale interpretelor (chiar în timpul cîntării/dictării) pentru a ilustra psihologia acestora și pentru a respecta autenticitatea documentului.

30. În interesul economiei de spațiu și al rapidității lecturii, am reprezentat treptele scării, în studiul introductiv și în tabele, prin inițialele numelor lor, inițiale majuscule pentru treptele constitutive și minuscule pentru pîeni. (Am adoptat denumirile corespunzătoare solmizației, curente în practica noastră muzicală.)

a) Treptele superioare celei de-a treia linii a portativului poartă cifra (mică) 8 la nivelul superior al literei; treptele inferioare primei linii suplimentare de sub portativ poartă aceeași cifră la nivelul inferior al literei.

b) Simbolul treptei între paranteze indică aspectul său melismatic.

c) În sintezele statistice, cifrele între paranteze reprezintă treptele în ipostază exclusiv melismatică.

d) Două sau mai multe inițiale unite prin legato indică o melismă (ex.: LSM).

e) Inițiala minusculă atașată anterior/posterior unei majuscule sau unei minuscule-pien indică ipostaza ornamentală (de importanță secundară) a treptei simbolizate prin minuscula atașată (ex.: Mr, rM, fr, rf, Rms, Msmr etc.).

f) În cazul ornamentației excesiv de abundente, am reprezentat uneori mordentul abreviat în tabele:



31. Citarea documentelor în text le trimite atît la piesele incluse în Corpus, cît și la restul materialului studiat.

a) Cînd ne referim și la conținutul strofic al melodiei, atașăm la numărul de ordine al piesei din colecție sau la numărul documentului în arhivă, numărul de ordine al strofei.

b) Cifra subliniată la sfîrșitul șirului de cifre care indică strofele reprezintă ultima strofă transcrisă din documentul respectiv.

c) Cifra 1 în exclusivitate sau lipsa cifrei strofice arată că transcrierea (notarea directă) cuprinde doar prima strofă.

d) Linioara între două cifre arată: de la (prima cifră) pînă la (cealaltă cifră).

e) Cifra strofică urmată de una din primele două-trei litere minuscule ale alfabetului arată divergența vocilor din grup în cuprinsul strofei respective (ex.: 2a/b/c = str. 2, prima/a doua/a treia voce).

Cînd un fragment al strofei melodice a fost cîntat numai de prima interpretă, am atribuit prezumtiv aceeași structură și celorlalte voci pentru fragmentul respectiv, pentru a nu omite din tabel restul strofei la vocile parțial absente. Versiunea indicată de noi în acest caz ar fi putut fi confirmată sau infirmată de realitate.

f) Cifra romană I/II/III înaintea unor cifre strofice indică, respectiv, prima/a doua/a treia repriză a cîntecului, atunci cînd acesta este reluat în întregime, conform prescripțiilor ceremoniale.

g) Trimiterea la bibliografie se face prin indicația Bibl. urmată de numărul de ordine al lucrării în anexa BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ și, cînd este cazul, de numărul paginii sau/și de numărul de ordine al piesei în lucrarea citată.

h) Abreviațiile: i, C, în reprezintă, respectiv, podia inițială, centrală, finală.

i) Abreviațiile: s, o, a reprezintă, respectiv, diviziunile substitutive, ornamentale, arhitectonice.

j) Abreviația: rd = rînd melodic.

k) Diviziunile arhitectonice sînt reprezentate prin abreviațiile:

q = formă cuaternară;

I = prima jumătate a strofei melodice cuaternare (alternînd cu cea cuaternară în același document, sau autonomă);

II = a doua jumătate a strofei melodice cuaternare (alternînd cu forma cuaternară, în același document, sau autonomă);

qn. = formă de cinci rînduri melodice;

h. = formă de șase rînduri melodice;

oct. = formă de opt rînduri melodice;

dec. = formă de zece rînduri melodice;

bin. = formă binară;

tern. = formă ternară;

qI = prima jumătate a formei *oct.*;

qII = a doua jumătate a formei *oct.*;

→ între două simboluri ale formei = evoluție de la prima formă la a doua (ex.: *II* → *q*);

← între două simboluri ale formei = evoluție de la a doua formă la prima, prin imitare anticipată (ex.: *q* ← *II*, în care *q* se dezvoltă imitînd anticipat, secvențial, pe *II*), sau prin reducerea/amplificarea formei tipice (ex.: *tern.* ← *q*, sau *bin.* ← 1 rd.);

I' = prima jumătate a formei *II* → *q* (identică, de obicei, cu *II* din *q*);

II' = a doua jumătate a formei *II* → *q*;

Simbolul formei barat = formă incompletă (ex.: \mathcal{X});

Simbolul formei barat urmat de cifră arabă minusculă = formă incompletă, redusă la rîndurile melodice reprezentate de cifra minusculă atașată (ex.: \mathcal{X}_1 = doar primul rînd melodic al formei *I*; $\mathcal{X}_1 - \mathcal{H}_2$ = primul rînd melodic al secțiunii *I* + al doilea rînd al secțiunii *II*; $\mathcal{X}_{1.2.4}$ = formă cuaternară eliptică de al treilea rînd melodic; etc.).

32. În volum am inserat (integral sau fragmentar) parte din fișele de fonogramă/disc/magnetofon/text din arhiva ICED, unele în forma inițială a culegerii, premergătoare redactării definitive. Foto: Emanuel Păruu (Laboratorul ICED).

AUTHORS' NOTE

1. The title of each song is placed between inverted commas when it reproduces the performers' terminology and between square brackets when given by the authors of the present volume.

2. Each melody is numbered by a figure which places it in the succession of the typological classification.

3. The original document is indicated top left of the stave, while the origin of the song (village and county, spelt in accordance with The Postal Code of Places in the Socialist Republic of Romania) is given top right. The complete identity of each piece is specified in the Catalogue of the Pieces Included in the Corpus of Melodies and Poetical Texts.

In certain cases, between square brackets we have included names of collectors not mentioned in cards, taking as a guide the spelling in the respective cards for the text or the sound recording.

Most documents are in the archives of the Institute for Ethnological and Dialectological Research (ICED). Pieces found in various publications include specifications (sometimes abbreviated) of the author's name, the title of the publication quoted and the number of the piece or the page where it was originally printed (cf. for instance in our bibliographical list: Nr. 39 for Drg., Bnț., Nr. 57 for Ligh(ezan), Folcl. muz. băn. and 83 for Ursu, Val. Alm.).

The musical transcriptions on which this volume is based, whether or not included in the Corpus of tunes, have been made by these authors, with the exception of those extracted from the Bibl.

4. The tunes have been transposed in keeping with the relative notation (cf. Nr. 25 in the Bibliography). The actual finale is indicated at the end of the tune by a whole note value. Where in doubt we used ● = ○ the relative finale (solid note head) to which the actual one (whole note) is related.

The evidence of the actual finale is missing for tunes recorded without a pitch-pipe.

5. The tunes are written synoptically after the method established by Constantin Brăiloiu, with certain alterations for purposes of accessibility, because our transcriptions include a large number of signs.

When there are too many stanzas for one page, to avoid loading the volume with overlapping folders, (on Adrian Vicol's suggestion) we continued the transcription on the next page; but first we repeated the reference stanza in small characters. The disadvantage of a lack of overall perspective is compensated by the advantage of easier reading.

6. For the same reason, ample stanzas of 6—8 melodic lines, exceeding the breadth of the page, have been divided into sections continued vertically. We marked the sections by a and b respectively, each of them thus becoming synoptic reference points.

7. In certain cases of heterophony or antiphony, we gave up the rigorous synoptic discipline and re-wrote certain identical signs on a vertical line, in the interest of graphic clarity and of facilitating reading.

8. For certain tunes we transcribed as a whole some stanzas alone, after which we only indicated important variations in a synoptic perspective, while mentioning the number of the respective stanza.

9. In case the metronome marking changed during the tune, the next stanza without such a marking has the same marking as the one preceding it, not that of the synoptic reference point.

10. The bracketed metronome marking is a probable one, assumed from the sound document in the absence of the recorded pitch-pipe.


11. The signs x) or x— above the stave represent the sound or respectively the section during which only the first performer in a group is singing. As often as not the other(s) in the group join(s) in during the one sound or during the last sound marked by the sign.




12. Superposed accidentals or ornaments point to the divergence of performers in the group (e.g.

$\sharp = \sharp$ la vocea superioară or $\uparrow = \nearrow$ treapta ușor urcată la vocea super
 $\flat = \flat$ (natural) la vocea inferioară or $\flat = \searrow$ treapta naturală la vocea inferioară

13. Downward stems (including appoggiaturas) correspond to the second voice.

14. \blacktriangle semiparlato; \times = parlato.

15.  = attacking the sound from an indeterminate lower pitch, respectively its slight lowering to an indeterminate pitch.

16.  = inferior vibrato; \uparrow = slight rise in pitch; \downarrow = slight lowering of the pitch; \nearrow , \searrow = gradual rise, respectively lowering, of the pitch;   = gradual rise, respectively lowering, of the vibrato sound.

17. + above the stave = Schluchzton (clucking or hiccuped sound).

18. \cap = slightly lengthened value; \cup = slightly shortened value.

19. The length of the fermata, the sign for slightly lengthening or shortening the bracketed sound point to simultaneous divergences of the performers in the group. Occasionally we could determine divergent durations and superposed them.

20. — above the note = emphatic attack of the sound; -- above the note = emphatic staccato attack.

21. \wedge = missing syllable (a catalectic line).

22. \circ = the elimination, for the running stanza of one sign in the synoptic reference point. Sometimes we superpose two symbols of the cancellation (\otimes) when they refer to two superposed signs in the synoptic reference point; when only one of the signs is cancelled, we superpose the cancellation sign and the one that remains unchanged.

23. We use the solid bar at the end of the melodic line and the half-bar line inside it; occasionally we resort to a dotted half-bar line in case the metric foot is subdivided or to a dotted full-bar, at the caesura or the final cadence, in case of an exceptional detachment and accentuation of the last syllable (cf. the chapter on rhythm).

24. In writing the verses under the tune we separated syllables by double hyphens, using simple hyphens only with a grammatical function (in normal Romanian spelling).

25. The verses below the stave are transcribed phonetically by the same researcher who transcribed the melody. The poetical text written by the collector may differ from that interpreted by the transcriber of the tune; as a matter of fact, certain differences in the phonetic interpretation of the same text may occur (for objective or subjective reasons) also when the same person collected and transcribed the tune.

26. Certain text cards (fiches) include various themes ("Dawn Out of Doors", "Dawn Indoors", "Earth", etc.). As a rule we have only reproduced the poetical text corresponding to the theme in the song illustrated by its melody while mentioning the subsequent themes in the Notes to the Texts.

27. Certain tunes had no text cards (fiches) in the archive. In such cases we reproduced the verses after the musical transcription. They appear truncated in the case of fragmentary recordings (on phonograph cylinders or on discs).

28. To avoid printing difficulties, the texts reproduced separately have not been given in phonetic transcription, which is not in accordance with our own views. The fact is, however, that not all collectors noted them down phonetically, while those who did it failed to use a unitary system invariably. Perhaps we have compensated this shortcoming somewhat, by the phonetic transcription of the text below the stave. We hope to have approximated reality satisfactorily, in spite of our incompetence in linguistics.

A. Resorting to the literary language more or less involving the discolouring of local speech, we nevertheless suggested some of the latter's peculiarities whenever we could, though we opted for literary or mixed variants, for fear of confronting a non-specialized reader with obscure or ambiguous forms of a word—e.g. *mii* (for literary *mie* = to me) instead of *me*.

It goes without saying that occasionally we were forced to alter the form of certain words, perhaps out of the impossibility to find the optimum solution in every case.

B. Quite exceptionally we resorted to certain diacritical signs, without burdening the writing, in order to facilitate the correct reading of certain words. Here are these signs:

a) \cap below semi-vowels (e.g. *braduli* — in two syllables — instead of the three syllables of *bradulie*, following the elision of the last syllable; another example: *Ion* — in one syllable — through the contracting of the two vowels into a diphthong, for metric necessity);

b) \sim above the letter marking the nasalization of a vowel or consonant.

C. On the repetition of the verse (of the melodic line) we resorted to the repeat bar in music, while increasing the number of points in accordance with the number of repeats (two/three/four points).

When on repeating the respective verse the performers changed the pronunciation or replaced a word, we have reproduced the new versions too, adding the figure 2, 3 or 4 — meaning the second, the third or the fourth time.

D. We have marked by an apostrophe the omission of a phoneme (usually in final position).

E. Saving the above considerations or possible inconsistencies that we may have proved, as a rule we have observed the registration in the original text card, even where we disagreed with the collector.

F. Verses have been numbered.

G. In accordance with the original card in the archives, texts have been rendered:

- a) in one column, as dictated by their performers;
- b) in one column, as sung (whether recorded or unrecorded), with the specifications fg./disc/mg. (meaning: phonograph, disc or tape recorder respectively) or sung;
- c) in two columns, in case two versions exist: the first version (reference point) being reproduced on the left under the mention: dictated/sung and on the right-hand side the second one, under the mention fg./disc/mg.; the right-hand side column specifies the order number of the reference line and possible changes occurring in the recording, including the omission or addition of some lines, as well as the grouping of verses in melodic stanzas. The dictated text will be read as a continuous succession of verse; possible blanks between some groups of verses do not delimitate stanzas but mention omissions as against the parallel column.

The right-hand side column including the collector's version may differ here and there from the version in the musical transcription. In this volume it appears if it has been offered by the collector, and to the respective extent (e.g., in many cases the collector did not delimitate melodic stanzas).

When the two columns in the original card were not clear in one place or another, we have seen ourselves compelled to choose one of the versions.

When the right-hand column ends long before the left-hand one, we have marked the end of the former, after which, to save space, we have continued the run-on text in both columns.

H. The texts include references to explanatory notes, published in a separate section of the volume (NOTE LA TEXTELE POETICE), as well as alternatives of some verses, given at the foot of the page carrying the respective text.

I. The question mark placed (in the section of notes or on the text page) before an explanation quoted is the question asked by the collector and answered by the performer.

29. We have quoted comments or questions of the performers themselves (uttered during the very singing or dictation) in order to illustrate their psychology, while also observing the authenticity of the document.

30. To save space and to facilitate reading, we represented the degrees of the scale — in the introductory study and in the tables — by the initials of their names, upper-case initials for constitutive degrees and lower-case ones for pyens.

a) The degrees above the third line of the stave carry the (small) figure 8 at the top of the letter; degrees lower than the first ledger line below the stave carry the same figure at the foot of the letter.

b) The bracketed degree symbol points to its melismatic aspect.

c) In statistical syntheses, bracketed figures represent melismatic degrees exclusively.

d) Two or more initials tied by a legato point to a melisma (e.g. LSM).

e) The lower-case initial attached before/after a capital or a pyen points to the ornamental posture (of second-rate importance) of the degree symbolized by the attached lower-case letter (e.g.: Mr, rM, fr, rf, Rms, Msmr).

f) In case of an excessively abundant ornamentation, we occasionally represented the mordent abbreviated in the tables: ~v, ~v .

31. Documents quoted in the tables cover both the pieces included in the collection and the rest of the material investigated.

a) When referring also to the stanzaic content of the melody, we attach the order number of the stanza to that of the piece in the collection or the catalogue number of the archive document.

b) The figure underlined at the end of the string of figures indicating stanzas represents the last stanza transcribed from the respective document.

c) Figure 1 used exclusively or the absence of the stanzaic figure shows that the transcription (the direct notation) includes only the first stanza.

d) A hyphen between figures means from (the first figure) to (the second figure).

e) The stanzaic figure followed by one of the first two or three letters of the lower-case alphabet shows the divergency of voices in the group during the respective stanza (e.g. 2a/b/c = stanza 2, first/second/third voice).

When a fragment of the melodic stanza was sung by the first performer alone, we have putatively ascribed the same structure to the other voices for the respective fragment, in order not to omit from the table the rest of the stanza for the partly absent voices. The version indicated by us in this case could be confirmed or infirmed by reality.

f) Roman I/II/III before stanzaic figures point to the first/second/third rendition of the song, only when it is performed three times successively in accordance with ritual prescriptions.

g) References to the bibliography are given by the abbreviation Bibl. followed by the number ordering the respective work in the annexed Selective Bibliography and, when need be, by the number of the page and/or order number of the piece in the work quoted.

h) The abbreviations i, C, fn mean the initial, central and respectively final melodic metric foot.
i) Abbreviations s, o, a mean the substitutive, the ornamental and, respectively, the architectural division.

j) The abbreviation rd = melodic line (verse).

k) Architectural divisions are represented by the abbreviations:

q = quaternary form;

I = first half of the quaternary melodic stanza (either alternating with the quaternary one in the same document, or autonomous);

II = second half of the quaternary melodic stanza (either alternating with the quaternary form, in the same document, or autonomous);

qn. = a form of five melodic lines (verses);

h. = a form of six melodic lines;

oct. = a form of eight melodic lines;

dec. = a form of ten melodic lines;

bin. = binary form;

tern. = ternary form;

qI = first half of the oct. form;

qII = second half of the oct. form;

→ between two symbols of the form = evolution from the first form to the second (e.g.: II → q);

← between two symbols of the form = evolution from the second form to the first, through anticipated imitation (e.g.: q ← II, in which q is developed anticipatedly, sequentially imitating II), or through the reduction/amplification of the typical form (e.g.: tern. ← q, or bin. ← 1 line);

I' = first half of II → q form (as a rule identical with II in q);

II' = second half of II → q form;

Crossed symbol of form = incomplete form (e.g.: X)

Crossed symbol of form followed by small Arab figures = incomplete form reduced to the melodic lines represented by the attached small figures (e.g.: X₁ = only the first melodic line of I form; X₁ + X₂ = first melodic line of the I form + the second line of the II form; X_{1.2.3} = a quaternary form elliptical of the third melodic line; etc.).

32. We have included in the volume (as a whole or as excerpts) part of the cards for phonograph/disc/tape recordings/texts in the ICED Archives—some of them in the initial form, as collected previous to the final editing. Photo: Emanuel Păreu (ICED Laboratory).

CARACTERIZAREA ȘI CLASIFICAREA MATERIALULUI

A. TEXTUL POETIC

I. TEMATICA

Inventarul tematic, determinat de funcția ceremonială, este, în același timp, condiționat zonal, uneori local. Subiectele textelor poetice provin din substratul mitologiei populare și se plasează într-o perspectivă cosmică. Ele au suferit diverse modificări în timp, sau au inspirat creații mai noi. Pe deasupra particularităților, le-am putea concentra, în temeiul identităților / asemănărilor/echivalențelor, în câteva categorii cuprinzătoare de cintece, a căror titulatură poate varia în terminologia populară și care uneori se interferează.

I.1. *Zorile*. Termenul are pe alocuri sens generic, desemnând cintece care invocă sau nu *Zorile*; există chiar titluri aparent contradictorii ca: *Zorile la amiază*¹ sau *Zorile de seară*² ș.a. De fapt, termenul nu are exclusiv o conotație temporală, ci funcționează în gândirea tradițională și cu sensul de *Zori* = *Zine*; într-o cercetare specială s-a întrevăzut posibilitatea de identificare a *Zorilor* cu *Ursitoarele*. (Bibl. 59)

Distingem zonal/local/motivic subcategorii ale cîntecului *Zorilor*, intitulate diferențiat și care pot aparține parțial unor secvențe ceremoniale deosebite:

a) „*Zorile*“, „*Zorile (de) afară*“, „*Zorile (de) la fereastră*“, „*Zorile de dimineață*“³, „*Zuorile*“, „*Zîorile*“⁴.

b) „*Zorile din casă*“⁵, „*Alc drumului*“, „*La luminări*“ („*Al luminărilor*“)⁶, „*Al muierilor ale multe*“⁷, „*Iorgovan*“/Calul mohorît, *Zina bătrînă*, *Firul de trandafir*, „*Zorile la amiază*“, „*Zorile de seară*“⁸.

Unele motive incluse în b) pot fi și autonome, mai ales: *Trei surori la flori* (subiectul cunoscut de baladă)⁹, *Ccarta Soarelui cu Moartea*¹⁰, *Ccarta Cucului cu Moartea*¹¹, *Lemnul*¹², *Stîlpul*¹³, *Vămurile*¹⁴.

Motive din a) și b) pot funcționa asociate sau disociate în:

c) „*De petrecut*“, identic cu sau incluzînd *Firul (Pupul) de trandafir*, *Zina bătrînă*¹⁵, *Calul mohorît*¹⁶,

d) „*Cîntecul ăi Mare*“, „*Cocoș daiu*“, „*Cocoșdaiu*“ („*Cocojdaiu*“, „*Cocoșdaia*“) ^{17 18}, *Strigă Moartea*¹⁹,

¹ Fg. 3105 b, Codinești-Gorj (114). Numerele de Fg./D./Mg. (Înregistrare pe cilindru de fonograf/disc de patefon/bandă de magnetofon), F. A. (Fond auxiliar), I. (Informații), neprecedate de altă indicație, aparțin arhivei ICED. Cifra între paranteze indică numărul de ordine al piesei în această colecție.

² Fg. 6917, Isverna-Mehedinți (143).

³ În zonele: Gorj, Mehedinți, Caraș-Severin, Timiș, Hunedoara.

⁴ În zona Sibiu.

⁵ În zonele: Gorj, Sibiu.

⁶ În zona Gorj.

⁷ Referire la grupul numeros de femei care cîntă.

⁸ În Gorj, Mehedinți.

⁹ Inclus în mg. 3039 Rb (122), Valea Mare – Gorj, autonom în fg. 5126 (157) și fg. 5182 (158), ambele din Retiș – Sibiu (zona Tîrnave), ș.a. V. și Bibl. 13, p. 457.

¹⁰ V., de ex., mg. 3039 Ra (123), Valea Mare – Gorj, fg. 1818 (293), Lunca Cernii de Jos – Hunedoara, Bibl. 13, p. 460.

¹¹ V., de ex., mg. 4169 Ig (323), Tăușul Ampoiului – Alba, mg. 4013 Ra (243), Dumbrăvița de Codru – Bihor, mg. 4016 Ao (242), Sititelec – Bihor, mg. 4477 Ia (240), Budureasa – Bihor, ș.a., Bibl. 31, p. 450 (Zona Tîrnave), Bibl. 7 II, nr. 129 a, b, c, ș.a.

¹² Runcu, Rasovița, Bota (Dobrița) – Gorj; Cireșu, Negrușa – Mehedinți; Măru – Caraș-Severin.

¹³ Runcu – Gorj; Jupinești – Mehedinți.

¹⁴ Rasova – Gorj. (Text confuz, incoerent).

¹⁵ Banat, Mehedinți.

¹⁶ Mehedinți

¹⁷ De la *cocoș gai* (năzdrăvan).

¹⁸ Zonele Brașov, Sibiu.

¹⁹ Zonele Brașov, Sibiu, Alba, Hunedoara.

- e) *Dumbrava* ²⁰,
- f) *Podurile* ²¹.

I.2. *Cîntecul Bradului* poartă denumirile: „*Bradul*”, „*A (al, ale) bradului*” ²², „*Plopul*” (*Fagul, Gorunul*) ²³, „*Steagul*”, „*La steag*” ²⁴, „*A (ale) sulii*”, „*Cu sulia*” ²⁵ și chiar „*Zorile bradului*” ²⁶. Anumite secvențe ale sale, particularizate în motive speciale, se intitulează după invocațiile motivelor respective: „*A Chișchineului*”, „*Voinice*” ²⁷. În cazul înlocuirii bradului cu alt pom, cîntecul se intitulează în consecință, sau își păstrează titlul general, în ciuda invocației specifice.

Am putea alătura în marginea acestei categorii *motivul tăierii bradului* ²⁸, integrat în *Cîntecul ăl Mare* ca episod inițial sau interior, și *motivul patului ceremonial* ²⁹ / *Casei ceremoniale* ³⁰ de brad, integrat și el în *Cîntecul ăl Mare* sau funcționînd autonom.

I.3. Precedat sau nu de un motiv special al *Cîntecului Bradului* și aparținînd unei secvențe ceremoniale comune, funcționează „*Pămîntul*” („*Al pămîntului*”) sau „*Țărîna*” („*Ale țărîni*”) ³¹. Un document consemnează chiar termenul „*Zori*” ³².

I.4. *Plecarea* antrenează două secvențe ceremoniale, cu motive specifice:

- a) *Plecarea de acasă* ³³, *Luarea de rămas bun* ³⁴,
- b) *Pe drum*, „*Al boiler*” cărători (trăgători), afectuos invocați („*boiți*”, „*boi-golîmbi*”) în texte superbe ³⁵. (V. 144, 159, 173).

(Ultima secvență ceremonială include, pe alocuri în Oltenia, un cîntec ceremonializat, creație tirzie în afara tradiției, care precede episodul religios creștin al ceremonialului (*Bucură-te, mănăstire* ș.a.). Textul său, discrepant față de cele specifice, este asociat, de obicei, cu o melodie din repertoriul ceremonial, impunîndu-i artificii structurale pentru adaptare.)

I.5. *Harîngul* (*Cîntecul de rugă* = *troiță*) este o creație recentă, apărută în cîteva sate din zona de sud-vest a Ținutului Pădurenilor — Hunedoara, substituit al cîntecului ceremonial tradițional, dedicat, în absență, celor dispăruți departe de sat ³⁶.

Textele poetice, mai cu seamă cele de *Zori* și *Brad*, mai mult decît melodiile, au format obiectul special al unor lucrări tipărite ³⁷. Constantin Brăiloiu le considera ca fiind „poate cele mai arhaice din literatura noastră populară” (Bibl. 17).

Creații autohtone angrenate în ceremonialul funerar și care au avut în trecut o difuziune teritorială mai largă, ele oglindesc răspunsul colectiv solidar pentru afirmarea vieții în fața morții, pentru dominarea necunoscutului misterios, pentru afirmarea, în modalitățile gîndirii arhaice, a conștiinței liniei de continuitate între trecut-prezent- și viitor, a acțiunilor de redresare a echilibrului social afectat de pierderea unui om, a impulsului de umanizare a cosmosului în confruntarea umanității sensibile cu universul insensibil („*lumea cu dor*”/„*lumea fără dor*”), a nevoii permanente de *frumos* în orice împrejurare a existenței, în expresia oricărei replici.

²⁰ Sibiu (Zona Tirnăve) și Ținutul Vrancei, judecînd după textul publ. în Diaconu, I., *Ținutul Vrancei*, II, Editura pentru literatură, București, 1969, p. 376, text probabil ceremonial. V. și Birlea, Ovidiu (Bibl. 13, p. 462).

²¹ Secu-Buhalnița — Neamț. Motive aluzive în Banat. (V. Bibl. 13, p. 452).

²² Gorj, Mehedinți, Alba, Hunedoara.

²³ Tămășești de Jos — Gorj.

²⁴ Mehedinți.

²⁵ Mehedinți, Caraș-Severin.

²⁶ Mehedinți. V. și Bibl. 59.

²⁷ Alba, Hunedoara. Facem abstracție de *Cîntecul Buhașului*, specific Zonei Bistrița-Năsăud, cîntat cu melodie de *Vers*; dealtfel, și textul poetic face notă distinctă în ansamblul repertoriului tradițional.

²⁸ În zona Sibiu.

²⁹ Zonele Sibiu, Bihor, Alba, Mureș.

³⁰ În zona Hunedoara.

³¹ În Gorj, Mehedinți, Caraș-Severin, Hunedoara.

³² Fg. 8112 a (279), Marga — Caraș-Severin. V. și Bibl. 59.

³³ În Gorj.

³⁴ În Mehedinți, Caraș-Severin, Hunedoara.

³⁵ În Mehedinți.

³⁶ V. Birlea, Ovidiu (Bibl. 13, p. 471—472). V. aci cîntecele 321, 322.

³⁷ V. Bibl. 1, 2, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 24, 30, 31, 38, 62, 63, 66, 69, 73, 81, 82, 83.

Părți constitutive ale actelor ceremoniale, textele comentează sau descriu aceste acte, transmit sfaturi pentru succesul etapelor de trecere dintr-o ipostază într-alta, de separare, de tranziție și de integrare, pentru apărarea atit a defunctului cit și a celor vii împotriva unor forțe ostile³⁸. Ele oglindesc credințe și practici din adinca antichitate și chiar mai vechi, au o formă lapidară și abundă în arhaisme lexicale și fonetice. Ele constituie documente de literatură, limbă, filozofie, psihologie, estetică populară, documente de valoare inestimabilă pentru cercetări divers orientate (literare, etnografice, istorice, psihologice, lingvistice ș.a.).

Practicate în cursul unei lungi succesiuni de generații, textele au suferit în timp diverse modificări, interferențe și influențe, păstrindu-și, totuși, în cea mai mare parte, caracterul fundamental arhaic.

Unele texte au adoptat detalii de proveniență creștină; astfel, de pildă, străvechea Zină bătrână din textele mehedintene și bănățene, Gia Somogia din unele texte bănățene, Maica Irodie din unele texte transilvănene au devenit sau coexistă cu Maica (Sfinta Maică) Mărie în Banat și Transilvania. Asupra altor aspecte nu este cazul să insistăm aci.

Funcția practică a cîntecelor nu exclude, ci, dimpotrivă, este potențată de valoarea poetică, emoționantă, a expresiei. Colecția care urmează cuprinde din abundență exemple concludente.

Cîntecele sunt executate de către un grup de femei. Timpul ceremonial, locul ceremonial, amplasarea grupului ceremonial care cîntă, atitudinea sa ceremonială și repetarea sau nu a cîntecului, toate acestea sint reglementate zonal sau local.

Primul cîntec al *Zorilor* (I.1a) se adresează Zorilor sau Soarelui (uneori într-un dialog cu acestea), se execută înainte de răsăritul Soarelui, în afara casei, cu fața spre răsărit / spre fereastră, de către un grup de femei în număr fix, impar (3,5 etc.) sau de către un grup (foarte) numeros, nelimitat, și se cîntă odată sau de 3 ori succesiv. Interpretele invocă zinele — surori (albe/negre surori) sau Soarele să-și întîrzie apariția, lăsînd răgazul necesar preparativelor ceremoniale (de proporții fabuloase) descrise de textul poetic.

Celelalte cîntece ale *Zorilor* sau echivalentele lor (I.1.b,c, d, e, f) se execută înainte de răsăritul Soarelui, sau în miezul nopții, în casă sau afară, cu fața spre fereastră, ori după amiază, în fața casei sau pe drum, de către aceleași grupuri menționate la I.1.a și se cîntă, de asemenea, odată sau de 3 ori consecutiv, toate acestea variînd după zonă sau localitate.

Textele cumulează sau disociază motive și ne înfățișează o lume mitologică fascinantă, în care abundă elemente obscure din care unele se elucidează prin confruntări comparative extinse. Diversele motive constitutive ne prezintă personajul fatidic (Zina bătrână ș.a., echivalată în unele texte cu Moartea însăși; personificată), animale mesagere, practici cu aspect etnografic, despărțirea, drumul pe celălalt tărîm, cu obstacolele și sfaturile implicate, personaje și animale psihopompe, pomi cosmici (măr, brad), locuri/flori/personaje/animale prielnice sau neprielnice, crînguri și cîmpii de străbătut, punți peste ape de trecut, forțe cosmice, imaginea lumii ireale, văzută după chipul și asemănarea satului real, peisajul final edenic, măsuri pentru reglementarea restrictivă, la date aniversare, a relațiilor viitoare dintre cele două lumi incompatibile în spațiul real și timpul curent.

Cîntecul *bradului* (I.2.) se execută de către grupurile de cîntărețe în cîteva reprize, cu motivele poetice adecvate secvenței ceremoniale:

- a) la aducerea bradului din pădure, pe drumul de la capătul satului pînă acasă,
- b) după împodobirea tradițională a bradului,
- c) pe drum, după plecarea cortegiului de acasă,
- d) la apropierea de locul definitiv (în unele sate din jud. Alba),
- e) la înălțarea și fixarea sa în locul definitiv.

Repriza ultimă se continuă (fără întrerupere) cu cîntecul *Pămîntului* (*Țărîinii*).

Prima secvență prezintă texte epice lungi, care pot depăși 100 de versuri. Ele iau forma unui dialog între cîntărețe și brad și oglindesc vechi credințe în legătură cu destinul bradului și prescripții privind alegerea, tăierea, purtarea către casă, împodobirea și fixarea lui finală. Acestea sint redade atribuindu-i-se bradului însuși, personificat, rolul povestirii suferințelor sale. Împodobirea bradului a dat naștere, în Transilvania, episodului „chischineului“, basmaua înflorată așezată între ramurile sale. Unele variante transilvănene ale cîntecului prezintă motive din cîntecele *Zorilor în casă*. (Ovidiu Birlea atrage atenția asupra faptului că aceasta se întîmplă în locuri în care cîntecele *Zorilor* lipsesc, ceea ce confirmă existența lor în trecut).³⁹

³⁸ V. și Van Gennep, Arnold, *Les Rites de passage*, Paris, 1909. Id., trad. în limba engleză: *The Rites of Passage, translated from the french* [...], London, 1960, Routledge and Kegan Paul.

³⁹ Bibl. 13, p. 467.

Cîntecul *Pămîntului* sau al *Țării* (I.3.) se execută la împlintarea bradului în locul definitiv și este sau nu este precedat de motivul respectiv al *Bradului*. Debutînd într-o perspectivă din nou cosmică, textul invocă pămîntul personificîndu-l, umanizîndu-l, solicitîndu-i bunăvoința și îndemnîndu-l la afecte familiale. În unele variante, Pămîntul este apostrofat ca o forță malefică. Unele variante includ motivul Lemnului.

Cîntecele executate *la plecare* și *pe drum* (I.4. a, b) au texte scurte, cu conținut liric, și cuprind variante de o valoare poetică remarcabilă.

Textele *Cîntecului de rugă* (I.5.), substitute postume ale cîntecelor ceremoniale necîntate la timp, prin dispariția cuiva departe de sat, sînt scurte și comentează circumstanțele de fapt. Creație mai nouă, cîntecul a fost descoperit, studiat și explicat de Ovidiu Bîrlea ⁴⁰.

Cîntecul ceremonial este esențialmente vocal, dar în unele cazuri vocile sînt acompaniate de instrument. Cazurile înregistrate sînt rare și scot în evidență fluierul, torogoata (în Hunedoara) și goarneau (în Oltenia). Primele două dubleză melodia vocală, fluierul însoțind-o nu la unison, ci la un interval superior de cvintă sau terță. Goarneau, însă, nu dubleză melodia, ci cîntă, paralel, un semnal de proveniență militară (Vezi mel. 3, 4). Gorniștii stau separat de cîntărețe, în afara curții, lîngă poartă.

Textele poetice, adeseori foarte lungi, nu sînt cunoscute la fel de bine de toate interpretele. Cea mai competentă dintre ele devine conducătoarea („purtătoarea”) grupului și de obicei începe singură strofele melodice.

Cunoașterea unor texte poetice s-a degradat în timp, iar cercetătorii le-au surprins uneori trunchiate sau confuze sau incoerente și necesitînd reactivarea memoriei (suflarea unor versuri) în timpul cîntării. S-a remarcat, de asemenea (la culegerea în afara prilejului ceremonial), inserarea spontană de către unele interprete dotate artistic a unor versuri improvizate, cu nuanțe lirice sau convenționale ⁴¹, ceea ce trădează un aspect al deritualizării cîntecului.

Profilul acestei colecții fiind prioritar muzical, am inserat, totuși, și asemenea texte poetice, cînd interesul melodiilor asociate a cerut aceasta.

Informații consemnate în unele zone cu privire la repertoriu relevă că în timp ce etnomuzicologii se referă la el prin verbul „a cînta”, interpretele spun că ele „strigă” Zorile, Bradul, Luminările, A pămîntului. . . : „... strigăm la ăla din casă” . . . „... strigăm și luminările” . . . „... strigăm către brad cu fața” . . . „... iar strigăm a pămîntului” ⁴². Cei doi termeni nu sînt sinonimi în vocabularul popular. S-a remarcat însă, adeseori, intensitatea puternică a cîntării, observație confirmată de unele interprete („Zorile . . . le zice tare, cît poate să ducă vocea, s-audă la o distanță departe” ⁴³), iar intensitatea este amplificată de rezonanța de piept a emisiunii vocale.

II. VERSIFICAȚIA

Versurile acestor texte sînt hexasilabice sau octosilabice, ambele în ipostaza completă sau catalectică. Versul hexasilabic predomină de departe asupra celui alt, dar specificitatea lor variază zonal și tipologic.

Cu excepția cîntecului de pe valea Bistriței — jud. Neamț (257, 258) și a celui din Bihor (240—243), ale căror versuri sînt octosilabice (v. și categoriile înrudite tipologic), toate zonele cunosc ambele tipuri de vers, însă cu frecvență variabilă. Astfel, versul hexasilabic prezintă frecvență ridicată în satele din Gorj, Mehedinți, Caraș-Severin, Hunedoara, Alba, Timiș și este slab reprezentat în zona Sibiu-Tîrnave (157, 158, 237—239). În schimb, octosilabul este frecvent în satele din zona Brașov—Sibiu—Tîrnave, este cultivat (regulat sau nu) în unele tipuri din Mehedinți (142, 159—163, 165, 169,

⁴⁰ V. Bibl. 13, p. 471—472. Id., Bibl. 12, p. 361—407.

⁴¹ V., de ex., Maria Arbagic.

⁴² F. A. 5119, Negoiești — Gorj, culeg. D. G. Kiriac, 1912, și Bibl. 73, p. 257, 261, 262.

⁴³ I. 17146, Celei — Gorj, culeg. C. Brăiloiu, 1940.

172—176, 179), Caraș-Severin (151, 153—156, 204, 205, 208, 318), Timiș (150, 254—256), Hunedoara (312—317, 320—322, 327—334) și Alba (304—311, 319, 323—326), rămânând, totuși, departe de frecvența hexasilabului în aceste zone, și este puțin prezent în Gorj (110—113, 136, 164, 166—168, 170, 171, 177, 178, parțial și altele — și numărul acestora se reduce mai mult dacă luăm în considerație faptul că unele din satele care dețin aceste melodii aparțin doar administrativ județului Gorj, dar folcloric se leagă de zona Mehedinți).

Observăm că melodiile octosilabice sînt rare în Gorj. În ce privește Alba și, mai ales, Hunedoara, coeziunea ceremonială a melodiilor octosilabice se diluează, structurile lor interferindu-se cu genuri neceremoniale (bocetul, cîntecul propriu-zis).

În unele tipuri melodice din Gorj și mai mult din Mehedinți, cele două categorii de vers alternează liber în aceeași variantă melodică, iar alternanța nu este excepțională ci caracteristică tipologic; în unele cazuri, ea este reglementată arhitectonic. O analiză atentă descoperă, și în cazul alternanței tipurilor de vers, superioritatea frecvenței hexasilabului, puține variante făcînd excepție.

Versul mai amplu este rareori gîdit ca *unitate* octosilabică; de obicei, el provine din extinderea hexasilabului fundamental prin atașarea unui prefix sau infix metric bisilabic: *iară* (excepțional *dragă*) sau un nume invocat.

Pe plan muzical, octosilabul (autonom sau derivat) se realizează printr-un artificiu, pe seama unui rudiment de recitativ recto-tono sau a repetării/dilatării unei celule cu caracter melodic (v. 81, 82, 106—108, 115—119, 137—141).

În mod excepțional, se recurge la un alt mecanism metrico-melodic, concentrîndu-se două rînduri hexasilabice într-unul octosilabic (v. 53, 54).

Aceste observații ar putea constitui, credem, argumente suplimentare în favoarea presupunerii avansate de cercetători privind vechimea (anterioritatea) hexasilabului față de octosilab.

Trebuie evidențiat relieful marcat al piciorului metric bisilabic, pentru relevanța sa în structura melodiei și în stabilirea tipologiei la un anumit nivel.

Anacruza, frecventă dar facultativă, apare uneori și în interiorul versului, după o coroană. Ea are drept corespondent verbal o vocală străină de text sau reia vocala silabei care o precede (180):

str. 1: Ui = tă—te la (ă) va = le

str. 2: Scoa = lă—te-n pi = (i) cioa = re

ș.a.

Silabele de completare sînt și ele frecvente, dar facultative; adeseori, în timp ce unele interprete completează versul, altele îl lasă catalectic, concomitent, ceea ce se poate observa în numeroase transcrieri din această colecție.

Completările apar nu numai la sfîrșitul versurilor, ci și la emistihuri (ex. 151, 210), iar uneori și în subordinea acestora (ex. 199, str. 1: *Voi zoriloru*).

Este interesantă completarea cu vocala *u* după vocală (ex. 199: *ia = iu* ș.a., 228: *ieși = u*, despărți = *u*, mea = *uo*; 280: *zîdure = iu*; 284, 285: *suro = riu*; ș.a.).

Unele cîntece din Banat prezintă un aspect particular al completării. Aceasta are loc la sfîrșitul strofei melodice sau și la cezura și se produce printr-un mecanism specific: se întrerupe ultima silabă, care după o pauză este reluată și completată. Piciorul bisilabic care ia naștere astfel devine echivalent unei interjecții-refren și se concretizează muzical într-un rudiment de recitativ recto-tono. Adaosul bisilabic are tendință de autonomie și poate fi chiar precedat de anacruză. Cîteva exemple:

154: *surorilor'-oru*, *vărsaț'-ațu*, *sculaț'-ațu*, *zoriț'-ițu*, *pomeniț'-nițu*.

195: *răvărsar'-ale*, *cîntar'-ale*, *dumneta'-ali*, *adurn'it'-n'itu*.

196: *trandafi'-hiro*, *zăbovi'-ito*.

202: *scoal'-h'alo*, *cîntar'-h'aro*, *vărsa'-h'aro*, *apu'-pusu*, *ascun'-cunsu* etc.

Eliziunea este, la rîndul ei, frecventă dar facultativă, putînd fi operată sau nu, concomitent, de către cîntărețele din grup.

Dubla eliziune finală, consecință certă a unei cîntări antifonice pierdute, este caracteristică unui anumit tip din Hunedoara (V. 244—251). Există, totuși, variante ale acestui tip în care dubla eliziune finală nu se produce (V. 252, 253).

Versul supranumerar poate fi reechilibrat (reglat) metric prin interpretarea primei silabe ca anacruză (v. 15, str. 9; 16, str. 10; 263, str. 2; ș.a.); la repetarea versului, anacruza își asumă și rolul de silabă de completare:

$$\hat{\text{In}} = \left| \begin{array}{c} \text{tr-} \underset{\cup}{\text{ún}} \quad \underset{\cup}{\text{mij}} = | \underset{\cup}{\text{loc}} \quad \underset{\cup}{\text{de}} | \underset{\cup}{\text{cîmp}} \end{array} \right| , \quad \hat{\text{In}} = \left| \begin{array}{c} \text{tr-} \underset{\cup}{\text{ún}} \quad \underset{\cup}{\text{inij}} = | \underset{\cup}{\text{loc}} \quad \underset{\cup}{\text{de}} | \underset{\cup}{\text{cîmp}} \quad \wedge \end{array} \right|$$

(87, str. 32; similar în 68, str. 8, 12)

Alteori versul se echilibrează prin instituirea excepțională a unui picior ternar. Cele două mecanisme pot funcționa concomitent ca la nr. 95, str. 5:

$$\begin{array}{l} \text{vocea I} \quad \underline{\text{A}} = \left| \begin{array}{c} \underset{\cup}{\text{dú}} = \underset{\cup}{\text{nă}} \quad | \quad \underset{\cup}{\text{pó}} = \underset{\cup}{\text{lo}} = | \underset{\cup}{\text{jié}} = \underset{\cup}{\text{i}} \end{array} \right| , \quad \underline{\text{A}} = \left| \begin{array}{c} \underset{\cup}{\text{dú}} = \underset{\cup}{\text{nă}} \quad | \quad \underset{\cup}{\text{pó}} = \underset{\cup}{\text{lo}} = | \underset{\cup}{\text{jié}} = \underset{\cup}{\text{i}} \end{array} \right| \\ \text{vocea II} \quad \underline{\text{A}} = \left| \begin{array}{c} \underset{\cup}{\text{dú}} = \underset{\cup}{\text{nă}} \quad | \quad \underset{\cup}{\text{pó}} = \underset{\cup}{\text{lo}} = | \underset{\cup}{\text{jié}} = \underset{\cup}{\text{i}} \end{array} \right| \quad \underline{\text{A}} = \left| \begin{array}{c} \underset{\cup}{\text{du}} = \underset{\cup}{\text{nă}} \quad | \quad \underset{\cup}{\text{pó}} = \underset{\cup}{\text{lo}} = | \underset{\cup}{\text{jié}} = \underset{\cup}{\text{i}} \end{array} \right| \end{array}$$

(similar în str. 18)

Dimpotrivă, versul defectiv este redresat prin compensare melodico-ritmică (V. 90, str. 5).

Refrenul nu este caracteristic acestor cintece; totuși, există cazuri excepționale în Banat (204) și Alba (259, 260, 270, 271) unde invocația *Zorilor/Bradului/Voinicului* se instituie în refren.

Este cunoscut faptul că textul poetic popular dictat se prezintă ca o succesiune de versuri nearhitectonizată și că abia melodia îl strofizează. Aceasta se petrece fără a se crea un paralelism arhitectonic între muzică și poezie, fiecare păstrându-și autonomia conținutului și ordinii interioare a rindurilor / versurilor.

În repertoriul acesta remarcăm următoarele tipuri frecvente de strofizări ale versurilor:

II. 1. *Cuaternare*: 1, 1, 2, 2 (primul grad de frecvență), constatat în mai toate tipurile melodice din Gorj, Mehedinți, Banat, Transilvania.

1, 1, 1, 1 (al doilea grad de frecvență), constatat în variante ale unor tipuri din Banat (206 sau 280—282), Transilvania (244, 246, [247], 249, 250; 295, 296; 301, 303; 328, 329; 334.)

La schema din urmă s-ar putea adăuga strofe cuaternare provenite din amplificarea antifonică a strofei binare: 1, 1 + 1, 1 (152 — Sibiu-Tîrnave, 203 — Caraș-Severin).

Celelalte tipuri de strofă cuaternară sint rare, dacă nu excepționale, sau necesită explicarea în prealabil a strofei muzicale.

II.2. *Binare*: 1, 1 (primul grad de frecvență), constatat în diverse tipuri melodice din toate zonele.

1, 2 (al doilea grad de frecvență), constatat în variante ale unor tipuri din Gorj, Mehedinți, Caraș-Severin, Timiș, Sibiu, Banat, Neamț, Alba.

1, 1 } (al treilea grad de frecvență), constatat în variante ale unor tipuri din Mehedinți,
și 1, 2 } Timiș, Sibiu, Bihor, Hunedoara.

II.3. *Ternare* (forme rare): 1, 1, 2 constatat în Sibiu (157, 158), Mehedinți (181), Hunedoara (335).

1, 1, 1 constatat în Hunedoara (251, 318, 320, 331, 333).

Alte tipuri de strofă au caracter excepțional.

În sfârșit, cîntarea poate acționa asupra versului și la nivel fonetic. Numeroase melodii prezintă cazuri de colorare a vocalelor mai ales cînd ele corespund sunetelor prelungite. (V. 64, 97, 154, 199, 203, 228, 310, 313):

Sama^î , la^î , ----- etc . (64)

Sprincje^{·····^ē} = nie , je^{·····^ē} = le (97)

Sculatu^{o·····^ā·····^ā} (154)

Dzîminfiatu , despărți^î = tu (199)

Scoalo , ruago , grăbiasco (203)

leșiuo , iauo (228)

Telie^ā (310)

Verzo , secio , răcio (313)

Asupra cauzelor acestui fenomen nu este cazul să ne oprim aci⁴⁴.

⁴⁴ Pentru interpreții din Transilvania v. și Cocișiu, Ilarion, *Despre emisiunea vocală a cîntăreților ardeleni*, în *Buletinul Studii muzicologice*, 2 (1956), p. 7.

B. MELODIA

„Rădăcina nu este de fapt altceva decât tulpina, tulpina nu este altceva decât frunza, iar frunza nu este altceva decât floarea; variații ale aceluiași gând.”

(WEBERN)

I. SISTEMUL SONOR

În perspectiva clasificării tipologice a melodiilor reprezentate în acest volum, nota principală de specificitate este dată de sistemul sonor.

Pierderea din vedere a conceptului *sistem* compromite înțelegerea esenței și dinamicii melodiei. Pentru caracterizarea și clasificarea materialului sonor am evitat considerarea mecanică a scării și am urmărit cadrul *fundamental*, al *sistemului*, mișcarea (variația) lui și relațiile dintre sisteme. Scara muzicală, formă obișnuită de reprezentare grafică a sistemului, nu se confundă cu acesta însuși. Ea este un domeniu de referință subordonat și unilateral, iar referirea numai la scară (cu neglijarea ordinii funcționale) este limitatoare și derutantă. Scări identice pot ascunde sisteme sonore deosebite și, implicit, funcții și angrenaje deosebite ale aceluiași trepte, după cum scări deosebite pot ascunde același sistem.

Sistemul sonor este sursa primă atît a coeziunii melodice, cît și a ramificațiilor variaționale ale melodiilor și, în consecință, sursa primă a relațiilor multiple între melodii. Coerența sa îi menține esența în cursul ramificării sale, în procesul de concretizare melodică, pînă la ultimul nivel micro-melodic. El este, în ultimă analiză, centrul față de care se manifestă acțiunea, atît centrifugă cît și centripetă¹ a variației melodice.

Am constatat existența a două sisteme sonore în materialul de care ne ocupăm: pentatonic și tetratonic. Interpretarea lor ca atare și încadrarea grafică a lor pe portativ au fost făcute în spiritul lucrărilor lui Constantin Brăiloiu despre sistemul pentatonic și cele prepentatonice (Bibl. 18, 19)², al notării relative preconizate de Paula Carp (Bibl. 25) și al unui articol ulterior referitor la melodia prepentatonică (Bibl. 47).

Acceptînd ipoteza fundării sistemului pentatonic și a celor prepentatonice pe o progresie (de extindere variabilă) de cvinte și cvarte, de unde provin posibilități și „servituți” melodice³ specifice fiecărui sistem rezultat, vom considera că aici se află prima sursă a asemănărilor și deosebirilor dintre sisteme și, implicit, dintre melodiile în care se concretizează acestea.

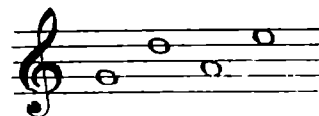
Între cele două sisteme sonore existente în materialul nostru ar fi, deci, de la acest nivel, o afinitate de prim grad, deoarece un singur interval constitutiv le desparte în progresia fundamentală. Ele prezintă identitate a patru sunete constitutive și coincidență maximă a progresiei originare (S R⁸ L M⁸)⁴ și se deosebesc printr-o treaptă constitutivă, Si, prezentă și specifică în sistemul 5, absentă din sistemul 4, treaptă care continuă progresia oprită la M⁸ în sistemul 4:

4. S R⁸ L M⁸
5. S R⁸ L M⁸ Si

¹ Pentru sensurile centripet/centrifug ale variației vezi Bibl. 23, p. 51.

² *Sur une mélodie russe* și *Un problème de tonalité (La métaphore pentatonique)*, (Bibl. 18, 19).

³ „Les maîtres chinois font dériver le pentatonique d'une progression par quintes et quarts:



à quoi rien, dans la réalité, ne contredit.” (*Un problème...*, lucr. cit.) și: „Il sera prudent de s'en tenir à cette hypothèse élémentaire, que les faits auront à confirmer.” (*Sur une mélodie russe*). Același punct de vedere este aplicat de Brăiloiu și în cazul sistemelor prepentatonice.

⁴ Din motive practice, vom renunța la portativ și vom simboliza notele prin inițialele numelor lor, folosind numele întreg numai pentru nota Si (care are aceeași inițială ca Sol). Pentru notele situate pe portativ deasupra celei de a treia linii vom adăuga, la nivelul superior al literei, cifra 8, care simbolizează octava; pentru cele situate sub prima linie suplimentară de sub portativ, vom adăuga cifra 8 la nivelul inferior al literei.

Vom simboliza sistemul tetratonic prin cifra 4, iar pe cel pentatonic prin cifra 5.

De aci decurg angrenaje și tendințe comune, dar și diferite, ale aceluiași trepte. De aci unele aspecte echivoce, altele călăuzitoare la analiza melodiilor.

Asemănările și deosebiri existente la acest nivel se răsfrâng în raporturile dintre melodiile în care se concretizează cele două sisteme sonore.

De acord cu cercetătorii care observă distincția funcțională între treptele constitutive, pe de o parte, și cele auxiliare (*pieni*), pe de alta ⁵, am urmărit comportamentul acestora, orientându-ne în consecință și în cazurile echivoce derutante ⁶. Pienii obișnuți, aflați între treptele constitutive S și M sau/și între R⁸ și Si sau/și sub R, au caracter fluctuant (al apariției, al înălțimii) și funcționează ca ornamente sau ca substitute ale treptelor constitutive mai apropiate. Ca substitut, d funcționează pentru R, f pentru M, f diez pentru S, d⁹ pentru Si. Uneori, în absența treptelor constitutive respective, ei dau naștere unor formule arpegiate, false arpegii, cum le numește Constantin Brăiloiu, lipsite de stabilitate, cum dovedesc variațiile din cursul aceleiași melodii. (V., de ex., mel. 76, 77 ș.a.)

În unele melodii tetratonice apare și sunetul Si, ca substitut al lui L. El nu indică, însă, un sistem pentatonic, comportamentul și angrenajul său trădându-i funcția de sunet auxiliar.

Accidental mai pot interveni sunete provenite din scăparea de sub control a vocii în registrul înalt, sau dintr-o altă defecțiune vocală. Numeroase melodii din această colecție prezintă asemenea cazuri.

În unele grupe de melodii tetratonice se manifestă o evidențiere, o tendință de autonomie a pienului-substitut (favorizată de frecvența treptei constitutive pe care o substituie): a lui d, a lui f în ipostaza diezată și (mai autoritar) a lui f în ipostaza naturală. Pienii se mențin, însă, în *angrenajul* melodic tetratonic. Fără a determina o creștere a numărului de trepte *constitutive* și, deci, o schimbare de sistem, ei antrenează, fiecare în sensul său, o variație calitativă (o *derivație*) a sistemului tetratonic. Vom reveni asupra lor.

Și treptele constitutive prezintă, uneori, oscilații. Aceste oscilații nu sunt, însă, inerente structura, ci provin din tendința de interschimbare a lor, în procesul variației melodice. Astfel, de pildă, S, în perspectiva înlocuirii cu L, apare în ipostazele: ușor urcat, incomplet diezat, diezat. Starea naturală a lor rămâne, însă, reprezentativă.

Oscilațiile treptelor constitutive pot fi cauzate și de perspectiva substituirii lor prin pieni (mai ales cind aceștia devin frecvenți). Astfel, M apare ușor urcat în perspectiva substituirii prin f, S apare ușor coborât în perspectiva înlocuirii cu f diez. Sunetul poate fi urcat și în timpul duratei lui (↗).

Resursele sistemelor sonore sînt folosite complet sau parțial, conform următoarelor scări:

În sistemul 4:

1. *Întreaga scară a sistemului:*

$$\begin{array}{c} b \quad (\#)(\#) \quad (\#) \quad b \\ (si)(L)(S) f M R (d)(si)(L_8) \\ \quad \quad \quad () \quad \quad \quad \end{array} \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut: } 5\text{tă} \text{ (4tă)} \\ \text{relativ: } (L) \text{ S-R} \end{cases}$$

Într-un număr de melodii, extrema acută a scării, L, apare rar, numai în variații strofice. Facultativ apare L₈, atins în treacăt, ca anacruză, sau, rar, ca limită a unui glissando care încheie un sunet cadențial. Pienul predominant este f (oscilant).

Scara aceasta reprezintă un număr mare de melodii provenite din zonele Gorj și Mehedinți, în mai mică măsură din Caraș-Severin și Timiș și într-un număr neînsemnat (3 melodii) din zonele Sibiu—Tîrnave.

2. *Tricordul inferior al scării:*

$$\begin{array}{c} (\#) \\ (\uparrow)(\#) \quad \downarrow \quad \# \\ S f M R (d)(si)(L_8)(S_8) \end{array} \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut: } 4\text{tă} \\ \text{relativ: } S-R \end{cases}$$

Facultativ apar, în registrul inferior, L₈ și S₈, cu același caracter ca în cazul precedent. Aceiași pien predominant și oscilant apare și în acest caz.

Îl constatăm în melodii din Gorj, Mehedinți, Timiș, Caraș-Severin. Datele statistice arată precumpănirea acestei versiuni a scării în zona Mehedinți.

⁵ Bibl. 18, 19 (lucr. cit.), 67, 79, 85 ș.a.

⁶ Comentariile care urmează vor avea în vedere ordinea descendentă a treptelor scării, în conformitate cu tendința generală a direcției în majoritatea melodiilor. Simbolizăm treptele-pieni prin inițiale minuscule, păstrînd inițiale majuscule numai pentru treptele constitutive.

3. Întreaga scară, în derivația d:

$$\begin{array}{c} \flat \quad (\sharp)(\sharp) \\ (\text{si}) \text{ L S f M R d } (\text{si}_8)(\text{L}_8)(\text{S}_8) \end{array} \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut: } 6\text{tă mare} \\ \text{relativ: } \text{L} - \text{d} \end{cases}$$

Este o structură sonoră echivocă funcțional, din cauza tendinței de autonomie a pienului grav, care se substituie frecvent treptei constitutive R. De aici decurge oscilația între R și d, atît în cursul melodiei, cît și la cadențe. Treptele grave L_8 și S_8 apar în plan secundar, în aceleași ipostaze ca în cazurile precedente. Pienul f se menține ca mai sus.

Apare în Gorj și Mehedinți, precumpănitor în Gorj.

4. Tricordul inferior, în derivația d:

$$\text{S f M R d } (\text{si}_8)(\text{L}_8)(\text{S}_8) \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut: } 5\text{tă} \\ \text{relativ: } \text{S} - \text{d} \end{cases}$$

Are același caracter funcțional ca scara precedentă și același aspect al treptelor grave.

Apare frecvent în Gorj și excepțional în Mehedinți, în melodii incerte tipologic.

5. Întreaga scară, în derivația f diez:

$$\begin{array}{c} (\sharp) \\ (\uparrow) \\ \sharp \\ (\text{si}) \text{ L S f M R } (\text{L}_8) \\ (\cdot) \end{array} \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut: } 5\text{tă} \\ \text{relativ: } \text{L} - \text{R} \end{cases}$$

Rareori, extrema acută L apare sub formă melismatică sau lipsește. În registrul grav L_8 apare facultativ, cu aspect ornamental; rareori capătă valoare melodică.

Și această structură derutează prin echivocul său funcțional, din cauza tendinței de autonomie a pienului f în ipostaza diezată. Substituindu-i-se frecvent lui S, pienul oscilează în direcția unei terțe majore; în acest sens, intonația sa este uneori exactă, alteori mai sus sau mai jos decît o terță majoră. Instabilitatea sa, contextul melodic în care apare angrenat, ca și confruntarea variațiilor strofice și a variantelor clarifică fundamentul tetratonic al sistemului.

Aflăm această scară în numeroase melodii din Mehedinți și Caraș-Severin, în puține din Gorj și în 2 melodii transilvănene provenite din zona Petroșani. Scara este reprezentativă, deci, pentru Banat și Oltenia mehedințeană.

Această derivație are o largă circulație transilvăneană în alte specii ceremoniale (cîntece de nuntă, de seceră ș.a.), încît prezența ei în zona Petroșani ar putea fi atribuită unui vechi fond comun (mai larg teritorial) mai curînd decît unei iradierii din zona Olteniei.

6. Întreaga scară, în derivația f:

$$\begin{array}{c} (\sharp) \quad (\sharp) \\ (\text{si}) \text{ L S f M R } (\text{d}) (\text{L}_8) \end{array} \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut: } 5\text{tă} \\ \text{relativ: } \text{L} - \text{R} \end{cases}$$

Tendința de autonomie a pienului este aci mai manifestă. El se insinuează și în pasul cadențial și antrenează un aparent diatonism, a cărui inconsistență apare, totuși, la un examen mai atent al structurii.

În registrul grav, L_8 apare neregulat și are, de obicei, funcție anacruzică sau ornamentală.

Remarcăm gradul de asemănare, atît la nivelul scării, cît și al ambitusului, între scara aceasta și cea precedentă. S-ar părea că deosebirea doar a ipostazei pienului este neesențială și că cele două structuri sunt aproape identice. În fond, primul pien (f diez) îl substituie pe S, cel de al doilea (f natural) pe M și preponderența fiecăruia în structură antrenează relații funcționale și jocuri melodice fundamentale deosebite.

Versiunea aceasta apare în numeroase melodii, parte din ele vădînd o diluare a stilului ceremonial tradițional, atît sub aspectul textului poetic, cît și sub cel al melodiei. Ele provin, în cea mai mare parte, din zonele Sibiu—Făgăraș (Brașov) și în număr mic din alte zone (Caraș-Severin, Timiș, Arad, Bihor, Harghita).

Remarcăm că în sistemul 4, mai ales în $4 \rightarrow d$ și în $4 \rightarrow f$ *diez*, sunetele înalte sunt executate adeseori în parlată sau cvasiparlată, glasul aruncat aproximînd o treaptă acută ca substitut al lui L sau S.

La capătul seriei tetratonice, o rezervă se impune a fi semnalată. Ea implică două melodii atribuite sistemului tetratonic, una provenită din Săcădate—Sibiu (152), cealaltă din Rudăria — Caraș-Severin (153).

Prima izbește, pe de o parte, prin stereotipia jocului de cvartă (R-S-R) sau de cvartă-secundă-cvartă (R-S-L-S-R) la care se rezumă melodia; pe de altă parte, prin funcția de broderie a pienului *f* (foarte frecvent, de altfel) pe lingă S și, mai ales, prin faptul că treapta constitutivă M pe care ar trebui să o înlocuiască în calitate de pien tetratonic *nu apare niciodată* în cursul celor 26 de strofe melodice înregistrate. (Unica apariție, anacruizică, este un accident antifonic.) În aceste condiții, melodia, cu un caracter vădit mai rudimentar decît celelalte, ar reclama încadrarea ei în sistemul *tritonic* (LSfR) și plasarea la începutul colecției (deși insistența pienului deconcertează).

Cea de a doua se rezumă, de asemenea, la un joc de secundă-cvartă (S-L-S-R) cu apariția sporadică a pienului (*f diez*) ca notă pasageră. Deși melodia prezintă asemănări cu specimene tetratonice bănățene, și ea îndeamnă la încadrarea în sistemul tritonic și s-ar alătura, astfel, celei precedente, la începutul colecției, ele apărînd ca cele mai rudimentare structuri ale speciei și aducînd ecouri dintr-un strat melodic timpuriu, menținut în ariile Transilvaniei și Banatului.

Insuficiența materialului comparativ, cu aceeași structură, și unele aderențe la speciile tetratonice din Banat și Sibiu ne-au reținut, totuși, de la încadrarea lor într-o categorie distinctă.

În sistemul 5:

7. Scara completă, cu picnonul situat în zona superioară:

$$(d^8)Si \overset{(\sharp)}{L} \overset{(\sharp)}{S} \overset{(\sharp)}{f} M R(L_8) \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut:} & 6 \text{ tă} \\ \text{relativ:} & Si - R \end{cases}$$

Treapta R are uneori aspect ornamental. L_8 apare în mod excepțional și numai în plan secundar. Pienul superior, d^8 apare în ipostază ornamentală sau silabică. În registrul grav, pienul *d* nu apare.

Remarcăm această scară în numeroase melodii din Transilvania (Hunedoara, Alba) și Banat (Caraș-Severin, Timiș), precum și în 2 specimene (singurele) de pe valea Bistriței — jud. Neamț.

În Hunedoara scara apare cu/fără pienul superior, d^8 , în timp ce în Alba se observă preferința pentru scara cu pienul superior, iar în Banat, dimpotrivă, preferința pentru scara fără pienul superior.

8. Tetracordul superior al scării precedente, fără/cu pienul d^8 , în ipostază ornamentală:

$$(d^8)Si \overset{\sharp}{L} \overset{\sharp}{S} \overset{\sharp}{f} M \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut:} & 5 \text{ tă} \\ \text{relativ:} & Si - M \end{cases}$$

Slab reprezentat, el apare în melodii din Transilvania (Mureș, Hunedoara, Alba) și Banat (Timiș).

9. Tetracordul inferior al scării:

$$\overset{(\sharp)}{L} \overset{(\sharp)}{S} \overset{(\sharp)}{f} M R \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut:} & 5 \text{ tă} \\ \text{relativ:} & L - R \end{cases}$$

Și mai slab reprezentat, îl observăm exclusiv în melodii din Banat (Caraș-Severin, Timiș). Ele par a fi fragmente dislocate din forme mai ample constituite din întreaga scară.

10. Întreaga scară a modului IV:

$$(R^8)d^8Si \overset{(\sharp)}{L} \overset{(\sharp)}{S} \overset{(\sharp)}{f} M R \quad \text{Ambitus esențial} \begin{cases} \text{absolut:} & 6 \text{ tă (8vă)} \\ \text{relativ:} & (R^8)Si - R \end{cases}$$

În majoritatea cazurilor, extrema acută, R^8 apare în ipostază melismatică, cea silabică aflîndu-se în melodii ale căror texte poetice manifestă diluare tematică. Pienul superior, d^8 are deseori și aspect silabic. Se vede că scara apare prin extensia zonei acute a scării inițiale (7).

Frecvența sa este cu mult mai mică decât a celei dintii. O aflăm în melodii din Transilvania (Hunedoara, Alba) și Banat (Caraș-Severin). Predomină în Hunedoara, unde pienul superior, d^8 , are aspect atît ornamental, cit și silabic, în timp ce în Alba se manifestă, și în acest caz, înclinația pentru varianta silabică.

11. *Pentacordul (pentutonic al) modului V:*

$$R^8 d^8 Si L S f M \quad \begin{matrix} (\#) \\ \text{Ambitus esențial} \end{matrix} \begin{cases} \text{absolut:} & 7 \text{ mă} \\ \text{relativ:} & R^8 - M \end{cases}$$

Apare foarte rar și vădește influența altor specii (bocetul, cîntecul propriu-zis). Îl aflăm în melodii din Transilvania (Hunedoara, precumpănind în subzona Hațegului, și Alba).

12. *Scara modului V extinsă la 8va superioară și, facultativ, mai departe, la 8va pienului f:*

$$(f^8) M^8 R^8 d^8 Si L S f M \quad \begin{matrix} \# \\ \text{Ambitus esențial} \end{matrix} \begin{cases} \text{absolut} & 9 \text{ vā} \\ \text{relativ} & M^8 - M \end{cases}$$

Pienul f apare urcat în registrul inferior, dar natural în cel superior.

Și aceasta este o structură rară, necaracteristică, din afara acestei specii. Apare doar în două melodii transilvănene, ambele din Hunedoara.

Sintetizînd seria scărilor, remarcăm grade variate de pregnanță a acestora în distribuția lor zonală. Astfel:

Sistemul 4, în ipostaza sa regulată abundă în Oltenia subcarpatică (în zonele Gorj și Mehedinți), dar este prezent și în Banat (Caraș-Severin, Timiș) și, izolat, în sudul Transilvaniei (zonele Sibiu—Tîrnave).

Sistemul 4 în derivația d este cultivat exclusiv în Oltenia subcarpatică și este foarte caracteristic și preferat în Gorj, în timp ce în Mehedinți se află pe plan secundar.

Influența gorjană sau, dimpotrivă, căderea în desuetudine a acestei derivații ar putea explica poziția sa în Mehedinți.

În urmă cu cîțiva ani am studiat repertoriul satului Runcu (Gorj). Acesta a fost cules în diverse versiuni, mai întii între 1930 și 1935, apoi între 1966 și 1974, de la interprete reprezentative, de vîrste diverse, cu care s-a înregistrat solistic sau în grup. Interpreta Maria Arbagic a participat la culegeri în ambele perioade. Materialul obținut este, deci, relevant. Confruntînd variantele, am constatat decăderea derivației 4 d și evoluția concepției muzicale contemporane în sensul diluării echivocului funcțional și al instaurării preciziei funcționale în ordinea modului III a sistemului regulat (LSMR).

Sistemul 4 în derivația f diez este pregnant în Oltenia mehedințeană și în Banat (Caraș-Severin), dar se păstrează, izolat, și în sudul Transilvaniei (zona Petroșani—Hunedoara).

Sistemul 4 în derivația f (cea mai îndrăzneată derogare de la proporțiile funcționale ale sistemului regulat), abundă în Transilvania (în zona Sibiu, Făgăraș—Brașov), mai puțin în Bihor și Harghita, dar se păstrează și în Banat.

Sistemul 5, pregnant în Transilvania (Hunedoara, Alba, Mureș) și în Banat (Caraș-Severin, Timiș) apare și în Moldova, pe valea Bistriței (jud. Neamț).

Reluînd sinteza, de astă dată în perspectivă zonală, constatăm coexistența în aceeași zonă, cu frecvențe inegale, a unor versiuni diferite (coexistența categoriilor diferite se remarcă, uneori, și în cadrul aceluiași sat):

Zona Gorj (Oltenia) cultivă sistemul 4 regulat și derivația 4 d . (Derivația 4 $f diez$ apare aci în mod excepțional.)

Zona Mehedinți (Oltenia) cultivă sistemul 4 regulat și derivația 4 $f diez$, iar în plan secundar — derivația 4 d .

Zona Banat cultivă sistemul 4 regulat și în derivația $f diez$ și sistemul 5, în mod excepțional derivația f a sistemului 4.

Zonele Sibiu—Făgăraș—Tîrnave (Transilvania) cultivă sistemul 4 în derivația f și, izolat, versiunea regulată a sistemului.

Zona Hunedoara—Petroșani (Transilvania) cultivă sistemul 4 în derivație f *diez* și sistemul 5.

Zonele Bihor și Harghita cultivă sistemul 4 în derivația f.

Zonele Hunedoara — subzonele Orăștie, Țara Hațegului și Ținutul Pădurenilor —, Alba, Mureș (Transilvania) și Valea Bistriței — Neamț (Moldova) cultivă sistemul 5.

Zonelor Banat și Sibiu li s-ar putea adăuga (incert) sistemul 3, în temeiul rezervelor exprimate mai sus.

Într-o perspectivă mai largă:

Oltenia subcarpatică se limitează la sistemul 4, în ipostazele: regulată, derivațiile d și f *diez*; derivația f (cu maximă tendință de deviere a sistemului) îi este străină.

Transilvania deține sistemul 5 pe primul plan și sistemul 4 în derivația f pe al doilea plan; totodată, ea păstrează insule în care se cultivă sistemul 4 regulat și în derivația f *diez* și, ipotetic, sistemul 3.

Banatul deține preferențial sistemul 4 în derivația f *diez* și sistemul 5, dar păstrează și versiunile 4 regulat și 4 f și, ipotetic, sistemul 3.

Prin urmare, în aceeași zonă remarcăm: un sistem sonor (în Hunedoara, Alba, Mureș, sau Bihor, Harghita), două sisteme sonore (Hunedoara—Petroșani), două categorii de sisteme caracteristice și una secundară (Gorj, Mehedinți), trei caracteristice și una secundară (Banat). Remarcăm chiar sate care cultivă două sisteme.

Există asemănări și deosebiri între zone. Există fire de legătură care trec peste diferențierea zonală a materialului *musical*. Să subliniem că materialul *musical* provine din culegeri parțiale, făcute abia în secolul nostru și reprezentind numai repertoriul activ aflat în stadiul contemporan de evoluție a speciei.

Specificul zonal nu este tăios delimitat, existind diverse interferențe între vechile provincii istorice: Oltenia—Banat, Oltenia—Transilvania, Transilvania—Banat, Transilvania—Moldova. De altfel, interferențe există — am menționat — între structurile sonore înseși, atît între derivațiile sistemului 4, cit și între cele două (trei) sisteme, 4 și 5 (și 3).

Expunerea scărilor oferă și imaginea *ambitus*-ului. Caracterizîndu-l, ne referim la extensia sa *esențială*, considerînd că depășirea accidentală a unor limite ale scării nu conferă greutate melodică sunetelor întîmplătoare. Apariția rară sau în ipostază melismatică a unor trepte — limită este relevată în *tabelul 1* prin paranteze. Tabelul urmează ordinea scărilor expuse.

(Totalurile melodiilor trebuie considerate sub rezerva culegerilor făcute.)

Fără a uita comentarea frecvenței de mai înainte, în capitolul scărilor, vom sublinia următoarele:

În sistemul 4 predomină ambitusurile de cvintă și de cvartă față de cel de sextă.

În sistemul 5 predomină cel de sextă; ambitusurile de cvintă, septimă și octavă sînt lipsite de frecvență.

Concluziile acestea se referă la ambitusul absolut. Rafinarea lor necesită referirea la ambitusul relativ, adică precizarea zonei din scara teoretică generală în care se situează intervalele respective, fiecare în raport cu celelalte.

În perspectiva relativă vom mai observa diferențierea calitativă (funcțională) a aceluiași ambitus absolut, evitînd astfel comparațiile mecanice: cvintele L—R, S—d (sistemul 4) și Si—M (sistemul 5) nu sînt identice funcțional, iar melodiile concrete sînt relevante în această privință. Totodată, același ambitus relativ, L—R, existent în sistemul 4 regulat, în derivațiile f *diez* și f ale acestuia și în sistemul 5 constituie un factor de apropiere între grupele de melodii pe care le reprezintă. Identitatea ambitusului relativ antrenează un risc de confundare a fragmentului pentatonic cu o structură tetratonică; doar considerarea angrenajului treptelor scării, în raport cu cel al variantelor pentatonice cu ambitus mai larg (specific) va împiedica interpretarea eronată a melodiilor.

Este momentul ilustrării sistemelor sonore într-o perspectivă de ansamblu și cu acest prilej vom sublinia în cadrul scărilor finalele sistematizate ale melodiilor, anticipînd astfel, în parte, angrenajul de cadențe pe care îl vom expune mai tîrziu:

Tabelul 2 se desfășoară pe două coordonate, una verticală, alta orizontală.

Coordonata verticală ilustrează diferențierea materialului sonor în cele două sisteme și, cînd este cazul, ramificarea sistemului după cadența finală.

În stînga primei coloane apare simbolul cifric al fiecărui sistem (4, 5) — în versiunea regulată, iar sub el simbolul letric al progresiei celor patru, respectiv cinci, trepte constitutive. Lîngă simbolul cifric al sistemului se află simbolul treptei finale. Se observă că sistemul 4 (regulat) cadențează final numai pe R. Sistemul 5 cadențează pe R (rar) și pe M (frecvent). Melodiile cu scara extinsă

în registrul acut cadențează exclusiv pe M. Dacă apariția treptei *Si* exprimă un avans în registrul acut al sistemului 5 față de sistemul 4, frecvența cadenței pe M în sistemul 5 reprezintă încă un aspect al acestui avans.

Dacă existența sunetelor SRLM în ambele sisteme exprimă relația de asemănare dintre sisteme la nivelul treptelor constitutive, apariția în amândouă a finalei R — fundamentată pe coincidența parțială a materialului sonor — exprimă această relație și la nivelul cadenței.

Raritatea finalei R în sistemul 5, în contrast cu frecvența finalei M, este un fenomen firesc, R fiind finală specifică în sistemul 4 și element de legătură a acestuia cu sistemul 5, în timp ce finala specifică sistemului 5 este M.

În dreapta primei coloane este ilustrată scara, prin simbolurile letrice ale sunetelor. Scara apare în succesiune descendentă, conformă cu direcția predominantă a melodiilor. Treptele constitutive sînt reprezentate prin litere capitale, pienii prin litere mici. Parantezele care încadrează inițialele arată posibilitatea absenței treptei respective, iar parantezele de sub inițiale — caracterul excepțional al absenței treptei. Literele încercuite reprezintă finalele melodiilor. Parantezele de deasupra literelor arată caracterul facultativ al alterației sau săgeții.

Coordonata orizontală ilustrează derivațiile sistemului 4, în funcție de pienul care manifestă tendință de autonomie.

Derivațiile nu suplimentează treptele constitutive ale sistemului, ci antrenează variații calitative ale acestuia.

Derivațiile sînt simbolizate în coloanele respective (2, 3, 4) prin inițiala numelui pienului specific, așezată înaintea cifrei care simbolizează sistemul (*d* 4 în coloana 2, *f diez* 4 în coloana 3, *f* 4 în coloana 4).

O examinare comparativă a tabelului, pe ambele coordonate, ne relevă suprafețele de contact ale scărilor, atît între sistemul 4 regulat și derivațiile sale, cît și între ipostazele tetratonice și sistemul 5.

Confruntarea scărilor ne dezvăluie coincidențele/divergențele treptelor (asemănările/deosebiriile), care se reflectă în raporturile dintre melodii. Observăm, totodată, trepte cu aceeași acuitate relativă, dar cu pregnanță funcțională deosebită.

Se evidențiază aci noi riscuri de confuzie, de pildă, între sistemul 5 în ipostaza cu pienul *fa diez* și derivația 4 *fa diez* cu extensia zonei acute:

				#		
5	<i>Si</i>	L	S	<i>f</i>	M	® și
				#		
4	<i>si</i>	L	S	<i>f</i>	M	®

Identitatea aparentă este, însă, secundară, numai în ordinea scării și a cadenței finale, în timp ce în ordinea internă fundamentală, a sistemelor sînt ascunse divergențele esențiale, anume:

1) *Si* din 5_R funcționează ca treaptă constitutivă a sistemului, ca diferență specifică a acestuia față de sistemul 4, în timp ce *si* din *f diez* 4_R apare accidental în realitatea concretă (= melodia), funcționînd ca substitut al lui L, deci ca pien; 2) Structura 5_R pendulează între S-R și S-M, în timp ce structura *f diez* 4_R gravitează spre R și pendulează între M și R.

Constatări similare prilejuiește structura *f* 4_M.

Se mai observă că derivațiile cadențează toate pe R, dar prezintă și alte posibilități. Astfel: Derivația *d* se ramifică prin cadențare constantă pe R, constantă pe *d* și, mai rar, oscilantă între R și *d*. Frecvența finalei constante R este superioară, la mare distanță, celorlalte.

Derivația *f diez* se ramifică prin cadențare pe R și M, frecvența primei finale fiind superioară (în proporție de aproape două treimi).

Derivația *f* cadențează pe R și pe M, frecvența finalei R fiind cu puțin superioară celeilalte.

Prin cadențarea pe M, derivațiile *f diez* și, mai ales, *f* (unde această finală este mai frecventă) manifestă o creștere a gradului de înrudire cu sistemul 5 și, totodată, o creștere a gradului de acuitate a echilibrului sonor, față de versiunea regulată a sistemului 4 și față de derivația *d*.


Tabelul nr. 3 sintetizează sistemele exclusiv pe coordonata verticală. Confruntarea pe diverse planuri a asemănărilor și deosebirilor, în contextul inventarului sonor complet, dar și individualizat, capătă prin acest tabel o perspectivă relativă foarte relevantă pentru raporturile dintre melodii. Tabelul ilustrează grade de dezvoltare sonoră, funcții constitutive și auxiliare, funcții auxiliare cu tendință de autonomie, funcții cadențiale, extensie a scării și omisiuni interioare, pregnanță melodică, suprafețe de contact (coincidențe), ambitus, poziția finalei în ambitus, interferențe.

II. SEGMENTE ȘI ECHILIBRUL SONOR


Pentru a dezvolta cunoașterea diversificării funcționale a sistemului sonor vom anticipa câteva aspecte relevante ale formei arhitectonice.

Compararea melodiilor implică extragerea materialului sonor, sub aspectele sistemului, scării, ambitusului și cadenței finale ale acestora. Dar confruntarea melodiilor ca întreguri antrenează confruntarea părților acestora.


Am stabilit *rîndul melodic* ca parte-unitate. Acesta este constituit uneori din întreaga scară a sistemului, alteori numai din fragmente ale ei, de pildă:

Rîndul :  = LSMR

sau :

Rîndul :  = SMR

sau :

Rîndul :  = R

(Vom numi *segment* scara care formează un rînd melodic).

S-a ivit, astfel, necesitatea inventarierii și ordonării segmentelor sistemului sonor, constituite în rînduri melodice, de la gradul zero (recitativul recto-tono = o singură treaptă), pînă la maxima extensie a scării.

Segmentul delimitat de ambitusul său poate fi complet sau eliptic (de o treaptă sau mai multe). Segmente de dimensiuni identice pot fi situate în zone diferite ale scării. Compararea lor și evaluarea gradului de asemănare/deosebire presupune plasarea lor în cadrul ambitusului relativ.

Tabelul nr. 4 ilustrează, în perspectiva relativă, inventarul segmentelor, pe aceleași patru coloane rezervate scărilor originare și derivațiilor acestora.

În stînga primei coloane se află simbolul cifric al sistemului sonor, urmat de simbolul letric al segmentului, care exprimă ambitusul relativ; conținutul său intern este implicat în simbolul sistemului sonor. (De pildă: 5 SiM = SiLSM, 5 R⁸S = R⁸SiLS, 4 LR = LSMR etc.) În această simbolizare sînt presupuși și pienii virtuali. Pentru segmentele eliptice se adaugă inițiala barată a numelui trepte absente. În dreapta fiecărei coloane apar scăările, în desfășurare descendentă, în ordinea: de la segmente acute la segmente grave (din susul în josul paginii).

Tabelul relevă:

1) Segmente care apar numai în melodii pentatonice sau numai în melodii tetratonice, sau atît în cele pentatonice, cît și în cele tetratonice. Specificitatea pentatonică a segmentelor care-l cuprind pe *Si* nu este surprinzătoare. Interesantă, însă, este specificitatea tetratonică a unor segmente ale căror trepte există și în sistemul 5 (LM, LMR, LMRL₈, LSMRL₈, SM, SR, SMRL₈, MR, MRL₈, R și chiar LS și SMR, care constituie excepții în melodiile pentatonice); cu alte cuvinte, segmentele citate nu se constituie în rînd melodic decît în melodii tetratonice. Aceasta comportă și o distincție de registru: tendința spre cel acut a sistemului 5 și spre cel grav a sistemului 4. Segmentele LS, LSM, LSMR și LSR aparțin ambelor sisteme.

2) Segmente cu variante eliptice (5R⁸SiLS R, 5SiLS R, 4L M, 4,5LS R, 4 L MR, 4 L MRL₈, 4 L R, 4 S R).

3) Segmente variate pe linie orizontală, ca urmare a derivațiilor sistemului 4, provenite din jocul pienilor și echivalente cu segmentele originare pe care le substituie. (LSM, LM, LSMR, LSR, LMR, LSMRL₈, SM, SMR, SR, SMRL₈, MR). Unele segmente apar exclusiv în derivații.

4) Suprafețele de contact și divergențele segmentelor pe linie atît verticală, cît și orizontală. Segmentele reprezintă o altă sursă de relație între melodii, la un nivel subordonat nivelului fundamental al sistemului sonor. Rîndurile melodice pot prezenta segmente identice, ca în:

R S L M M R = L S M R
 L S S L M R = L S M R
 S L M R R S = L S M R
 etc.,

sau segmente coincidente în diverse grade, ca în:

L S S M M S = L S M
 R S L M M R = L S M R
 R M S M M R = S M R
 R M M M M R = M R
 L M M R R R = L M R
 etc.,

sau segmente total deosebite, ca în:

L S L S L S = L S
 M M M R R R = M R

La un examen al poziției segmentului în cadrul arhitectonic (rînd unic, inițial, mediu, final și ordinea succesiunii sale în strofa melodică) se observă la unele segmente o difuziune mai largă, iar la altele o specializare în anumite funcții arhitectonice, sub controlul sistemului sonor. Astfel, de pildă, segmentele SiLS sau SiLSR apar numai în rîndul inițial, sau 3 median, dar nu într-un rînd final; în schimb, segmentele SiLSM și SiLSMR apar în toate pozițiile arhitectonice. Segmentul LSM apare:

- în rîndul inițial și în 2 final — în sistemul 5 și în 4 original, 4 f diez și 4 f, dar rar în derivația 4 d;
- în rîndul 2 median numai în sistemul 5;
- în rîndul 3 median numai în sistemul 4 f diez, 4 f și în 5;
- în rîndul 3 final și în 4 final numai în sistemul 5.

Segmentele cu aceeași funcție arhitectonică exprimă o altă posibilitate de relație între melodii.

În temeiul observației de mai sus, se dovedește relevantă examinarea asocierii segmentelor în strofa melodică și, implicit, alcătuirea inventarului sistematizat al asocierilor. La extragerea acestora am respectat următoarele prevederi:

- Am operat separat asupra melodiilor grupate după ramificațiile sistemului sonor (4, 5, iar pentru 4: d, f diez, f).
- Am integrat segmentele derivate (prin pienii cu tendință de autonomie) în segmentele originale pe care le substituie (consemnîndu-le, deci, prin treptele constitutive ale sistemelor), pienii fiind, din principiu, asimilați cu treptele constitutive pe care le substituie.
- Am trecut între paranteze treapta care apare în decursul unui rînd melodic exclusiv în ipostază melismatică.
- Am consemnat o singură dată fiecare asociere de segmente, indiferent de frecvența sa, ori de aspectul melodic particular din care a rezultat segmentul.

Am obținut astfel categorii specifice de asocieri strofice ale segmentelor și anume (inventarele rămînînd deschise):

În sistemul 4:

- Conform tabelului nr. 5, o grupă cu 282 de asocieri, incluzînd 1105 segmente, în care:

L are 361 de apariții silabice și 59 exclusiv melismatice.
 S " 769 " " " " 91 " "
 M " 998 " " " " 41 " "
 R " 1034 " " " " 16 " "
 L₈ " 4 " " " " 1 " "

Am tradus această serie de proporții în formula:

$$\frac{L}{S} \frac{S}{M} \frac{M}{R} \frac{R}{L_8}$$

Ea exprimă două nivele principale ale frecvenței treptelor în fondul sonor al melodiilor. Grupul de sunete simbolizate la nivelul de jos prin litere capitale mari apare ca o rădăcină de importanță fundamentală, iar cel de sus, simbolizat prin capitale mici — ca un afix. Cifrele sunetelor de bază sunt foarte apropiate, cu un ușor avantaj de frecvență a lui R față de M și la mare distanță de cifrele treptelor L și S. La nivelul afixelor, S are prioritate, la mare distanță, față de L.

(Pentru distingerea gradelor de frecvență ale sunetelor reprezentate în formulă la același nivel, vom folosi, în ordine descrescândă, sublinierea cu o linie, apoi cu două puncte; lipsa sublinierii indică gradul minim de frecvență.)

Formula de mai sus reprezintă grupul de melodii constituit în sistemul sonor 4, în ipostaza susceptibilă de derivație în \underline{d} , deci reprezintă pe $4 \rightarrow 4 \underline{d}$.

2) Conform tabelului nr. 6, o grupă cu 139 de asocieri, incluzînd 398 de segmente, în care:

L are 243 apariții silabice și 56 exclusiv melismatice.

S „ 313 „ „ „ 28 „ „

M „ 331 „ „ „ 53 „ „

R „ 312 „ „ „ 24 „ „

L₈ „ 4 „ „ „ 3 „ „

L₈ poate fi omis, ca nesemnificativ pentru ponderea melodică a grupului.

Am tradus această serie de proporții în formula:

$$\underline{\underline{L}} \underline{\underline{S}} \underline{\underline{M}} R^{\underline{\underline{L}}}$$

în care $\underline{\underline{S}} \underline{\underline{M}} R$ constituie rădăcina, cu prioritatea lui M, urmat de S, iar L și L₈ afixe.

Ea reprezintă grupul de melodii constituite în sistemul 4, în ipostaza susceptibilă de derivație în \underline{f} *diez*, deci reprezintă pe $4 \rightarrow 4 \underline{f}$ *diez*.

3) Conform tabelului nr. 7, o grupă cu 62 de asocieri, incluzînd 146 de segmente, în care:

L are 93 de apariții silabice și 33 exclusiv melismatice.

S „ 83 „ „ „ „ 50 „ „

M „ 137 „ „ „ „ 8 „ „

R „ 88 „ „ „ „ 31 „ „

Le-am tradus în formula:

$$\underline{\underline{L}} \underline{\underline{S}} \underline{\underline{M}} R$$

M constituie rădăcina în exclusivitate. Între afixe, R a rămas în minoritate. L și S prezintă totaluri cifrice apropiate ale frecvenței. Față de raportul afixelor, se poate aprecia că rădăcina tinde mai mult spre extrema superioară decît spre cea inferioară a scării.

Formula aceasta reprezintă melodiile constituite în sistemul 4, în ipostaza susceptibilă de derivație în \underline{f} , deci reprezintă pe $4 \rightarrow 4 \underline{f}$.

Confruntînd inventarele de asocieri ale celor trei grupe (Tabel 8) și distribuția lor teritorială constatăm existența a 21 asociații identice în grupele $4 \rightarrow \underline{d}$ (Gorj) și $4 \rightarrow \underline{f}$ *diez* (Mehedinți, Banat Hunedoara—Petroșani), a 9 asociații identice în grupele $4 \rightarrow \underline{d}$ (Gorj) și $4 \rightarrow \underline{f}$ (Transilvania, Banat) și a 9 asociații identice în $4 \rightarrow \underline{f}$ *diez* (Mehedinți, Banat, Petroșani—Hunedoara) și $4 \rightarrow \underline{f}$ (Transilvania, Banat). Prin urmare, sub acest aspect, derivația $4 \rightarrow \underline{d}$ prezintă un grad superior de înrudire cu $4 \rightarrow \underline{f}$ *diez* decît cu $4 \rightarrow \underline{f}$. Totodată, derivația $4 \rightarrow \underline{f}$ *diez* prezintă zone diferite de înrudire, pe de o parte cu derivația $4 \rightarrow \underline{d}$, pe de altă parte — cu $4 \rightarrow \underline{f}$, în proporție egală. Cinci asociații există în toate cele trei grupe, exprimînd zone de înrudire ale tuturor. Bineînțeles, înruderile nu se reduc la identitatea unor asociații, ci reies și din gradele de coincidență a celorlalte, pe care tabelele respective le evidențiază.

Dacă examinăm comparativ cele trei formule și serii de proporții ale frecvenței treptelor, proprii sistemului 4, remarcăm:

a) Ponderea fiecărei trepte în cele trei grupuri și, totodată, raporturile treptelor în cele trei grupuri.

b) Registrul grav marcat al primului grup și slăbirea treptată a acestui registru în cel de al doilea și al treilea grup. În cel de al treilea grup, R și-a diminuat proeminența și la nivelul afixelor, în avantajul lui L și S, în timp ce L, mărindu-și frecvența, întărește mai mult partea superioară a scării.

c) M este prezent în *rădăcina* tuturor grupurilor, fiind element principal de legătură între acestea; el este tocmai treapta specifică sistemului 4 în progresia cvint-cvartelor. Pe lângă această legătură fundamentală, există o afinitate suplimentară: între primul și al doilea grup, în virtutea prezenței lui R în rădăcină și a proeminenței lui S (la nivelul secundar sau principal); între primul și al treilea grup, prin relieful lui S (la nivelul secundar); între al doilea și al treilea grup, prin relieful lui S (la nivelul principal sau secundar) și prin tendința către zona superioară a scării.

d) Numai în cel de al treilea grup sunetul din rădăcină se afirmă în proporție de aproape 100%.

Toate acestea se răsfrâng în natura și gradul relațiilor dintre melodii.

În sistemul 5 am obținut următoarele grupe de asocieri strofice ale segmentelor:

4) Conform tabelului nr. 9, o grupă cu 289 de asocieri, incluzând 966 de segmente, în care:

R⁸ are 0 apariții silabice și 55 exclusiv melismatice.

Si	„	516	„	„	„	251	„	„
L	„	801	„	„	„	206	„	„
S	„	721	„	„	„	288	„	„
M	„	545	„	„	„	244	„	„
R	„	135	„	„	„	343	„	„

Le-am tradus în formula:

$$(R^8)Si \underline{L} S^MR$$

În rădăcină, L prezintă superioritate a ponderei față de S. Între afixe, M prezintă superioritate ponderală față de Si, după care se situează, la mare distanță, R și apoi, cu o frecvență mult inferioară și în ipostaze exclusiv melismatice, R⁸.

Formula reprezintă marea majoritate a melodiilor în sistemul 5 (lipsit de extremele acute ale scării) și încă un avans ascendent în raport cu formulele precedente.

5) Conform tabelului nr. 10, o grupă cu 58 de asocieri, incluzând 194 de segmente, în care:

M⁸ are 6 apariții silabice și una exclusiv melismatică.

R ⁸	„	66	„	„	„	11	„	melismatice.
Si	„	120	„	„	„	45	„	„
L	„	161	„	„	„	30	„	„
S	„	159	„	„	„	30	„	„
M	„	78	„	„	„	27	„	„
R	„	29	„	„	„	28	„	„

Le-am tradus în formula:

$$(M^8)R^8 Si \underline{L} S^MR$$

În rădăcină, gradul maxim de frecvență îl are L, al doilea — S, ultimul — Si. Diferența între frecvența primelor două trepte este mai mică, în timp ce al treilea se distanțează ceva mai mult. Între afixe, prioritatea o are M, urmat de R⁸, apoi, la mare distanță, de R și, în sfârșit, de M⁸, care este neînsemnat.

Formula reprezintă un mic număr de melodii în sistemul 5 (deci este necaracteristică pentru această specie) și încă un avans ascendent.

Examinând comparativ inventarele asociațiilor de segmente pentatonice observăm că nu există nici o asociație identică în cele două grupe. Faptul nu este surprinzător, deoarece a doua grupă depășește structura obișnuită a speciei, trădând influența altor specii (bocet, cîntec propriu-zis) și este, dealtfel, slab reprezentată în materialul cules.

În raport cu inventarele tetratonice, prima grupă pentatonică nu are nici o asociație comună cu grupa 4 → d, dar prezintă trei asociații comune cu grupa 4 → f *diez* și una cu 4 → f.

Chiar dacă asocierile pentatonice implicate aparțin unor strofe incomplete, se evidențiază, sub încă un aspect, relația mai strinsă a celor două derivații tetratonice cu sistemul pentatonic, decît a derivației 4 → d.

Confruntând toate grupurile obținute în cele două sisteme sonore, observăm mișcarea sistemelor în sensul unor zone variabile de gravitație a echilibrului sonor și, totodată, o deplasare ascendentă a acestui echilibru, în ordinea:

$$4(d)^{\underline{L}}\underline{S}MR^{\underline{L}}\theta - 4(\overset{\#}{f})^{\underline{L}}\underline{S}MR - 4(f)^{\underline{L}}\underline{S}M^R - 5^{(R^8)}\underline{S}i^{\underline{L}}\underline{S}M^R - 5^{(M^8)}R^8 Si^{\underline{L}}\underline{S}M^R$$

ceea ce confirmă avansul ascendent remarcat mai înainte cu privire la scări, cadențe finale și segmente.

Remarcăm, totodată, și la acest nivel, natura și gradele asemănărilor/deosebiri dintre structurile respective, care se răsfring în relațiile dintre melodii.

III. CADENȚELE

Observații asupra cadențelor finale au fost anticipate în capitolul consacrat sistemului sonor. Urmează să completăm expunerea acestora și să ne referim și la cadențele interioare.

De fapt, termenul „cadență” este în bună măsură impropriu. Finalele interioare ale strofei melodice sunt adeseori slab constituite cadential. Ele sunt/nu sunt marcate prin coroane sau prin neînsemnate prelungiri ale duratei. Procesul de constituire a lor se remarcă în ordinea: (sistem) $4 d - 4 f \text{ diez} - 4 f - 5$. Fluctuația treptelor accentuează echivocul „cadential”, iar caracterul echivoc al funcției cadentiale crește uneori prin implicarea întregului picior final al rîndului melodic; căci ultima silabă a acestuia poate purta un sunet ornamental: anticipație, pasaj, *échappée* (care se insinuează, și un moment dat, mai autoritar din punct de vedere melodic) sau, dimpotrivă, penultima silabă poate purta o apogiatură; în sfîrșit, uneori este greu de apreciat care este funcția melodică propriu-zisă și care cea ornamentală.

Pentru a ordona finalele rîndurilor inițiale și medii, vom distinge între finalele principale („cadențe” interioare — cezuri) și finalele secundare. După cum reiese din observațiile de mai sus, cadența — cezură este, adeseori, o cvasi-cezură. Cînd extinderea strofei melodice permite, cezura se poate instala de două sau de trei ori, iar în asemenea cazuri, există, de obicei, o deosebire de grad, una din cezuri fiind proeminentă față de celelalte. Distingem, așadar: „cadența” finală, cezura (principală, secundară) și finala (de rînd interior) secundară. Există melodii fără cezură (în sistemul 4 , $4 \rightarrow d$, în număr mai mic în $4 \rightarrow f \text{ diez}$ și excepțional în sistemul 5).

Considerînd treapta cadentială nu ca treaptă singulară, ci ca treaptă în relație, prezentăm întregul picior final al rîndului. Mișcarea cadentială poate fi definită suficient în acest picior, sau sensul ei este anticipat în cursul rîndului melodic, mai ales cînd acesta se dezleagă unisonic; cu toate acestea, ne-am limitat expunerea la piciorul final. Piciorul catalectic a fost echivalat cu unisonul (RR, MM etc).

Variațiile strofice ale melodiei ating și finala aceluiași rînd în diferitele strofe, rezultînd nu numai în versiuni ornamentale sau substitutive, ci și în schimbări de trepte „cadentiale”. Variante ale aceleiași melodii, un același subtip sau tip melodic pot prezenta agregate diferite de cadențe. Fluctuație maximă se constată în sistemul $4 \rightarrow d$; în acest caz, fluctuația se poate manifesta și prin simultaneitatea unor cadențe diferite creată de divergența spontană a cîntărețelor din grup. Decalajul crește în complexitate prin intonarea netemperată, diafonică, a acelorași trepte de către grupul vocal. (Transcrierile date în colecție abundă în asemenea situații.)

Gradul de afirmare a fluctuației cadentiale exprimă gradul de „indiferență funcțională” (Brăiloiu) a treptelor. Descreșterea gradului de indiferență se poate urmări nu numai în succesiunea sistemelor ($4 \rightarrow d \rightarrow f \text{ diez} \rightarrow f \rightarrow 5$), dar și în sinul celei mai fluctuante versiuni, $4 \rightarrow d$, căci confruntarea variantelor melodice relevă existența unor preferințe și, implicit, un proces de organizare.

În capitolul sistemului sonor am evidențiat cercetarea făcută în satul Runcu — Gorj (Oltenia). Mai multe interprete au fost abordate, în perioade de timp diferite (vezi mai sus). Majoritatea variantelor din prima perioadă a culegerii cadențează final exclusiv pe R. Versiunile unei interprete cadențează în interior pe d , dar final pe R. Versiunile din prima perioadă ale Mariei Arbagic oscilează cadential, atît în interiorul, cît și în finalul melodiilor, nu numai de la o înregistrare la alta, ci și în cuprinsul aceleiași piese. Predomină totuși, și la ea, tendința de cadențare pe R, treaptă care se impune în exclusivitate în versiunile sale din a doua perioadă a culegerii (cu peste 30 de ani mai tîrziu).

Structura și variația cadentială sunt, totuși, reglementate de sistemul sonor, ceea ce duce la agregate cadentiale specifice (frecvente) și la agregate tranzitorii (fără frecvență), care răsfrîng raporturile de asemănare/deosebire dintre ipostazele sistemului sonor.

Agregatele cadențiale se constituie în strinsă legătură cu forma arhitectonică a melodiilor (cu numărul de rînduri melodice și cu funcția antecedentă/consecventă a acestora). Fluctuațiile cadențiale se asociază adeseori cu cele arhitectonice. Dislocarea formei ample, aglutinarea formelor simple, inversările frazelor, repetările rîndurilor se resimt/se exprimă în sistemul cadențial. Cadența finală a formei simple (binare) se instituie în cezura la forma dublă (cuaternară) și invers. Cezura formei cuaternare devine finala formei binare dislocate din cea cuaternară.

Formele binare provenite din dislocarea celor cuaternare pot menține agregatele cadențiale originare, sau, individualizîndu-se ca forme binare, își pot constitui un angrenaj cadențial propriu. La fel se comportă formele cuaternare provenite din aglutinarea celor binare.

Slaba marcare a funcției cadențiale, în strinsă legătură cu slaba coeziune arhitectonică, favorizează fluctuația pe care am evidențiat-o.

Vom prezenta sistemul cadențial relevîndu-i aspectele din trei perspective:

A) Conform tabelelor nr. 11 și 12, care evidențiază „cezura” în cadrul fiecărei categorii de cadență finală. Cezura principală este scoasă în relief.

B) Conform tabelelor nr. 13, 14, 15 și 16, care evidențiază finalele secundare în cadrul fiecărei categorii de cezura.

C) Conform tabelelor nr. 17, 18, 19, 20, 21, care evidențiază agregatele cadențiale complete, în succesiunea lor arhitectonică, în cadrul fiecărui sistem sonor.

În tabelele cezurilor și finalelor secundare, versiunile substitutive ale treptelor sînt incluse în cele originare (constitutive). În tabelele agregatelor cadențiale complete figurează atît versiunile originare cît și cele substitutive.

Tabelele reprezintă un bogat material de sondaj extras din întregul material studiat.

Tabelul nr. 11 are drept cadru finala R, precedată de R/M/S/L.

Se observă deosebiri de difuziune și, implicit, deosebiri cantitative (de frecvență) la aceeași finală, după treapta care o precede. Cel mai abundent reprezentate sînt RR și, la distanță, MR. RR este specifică sistemului $4 \rightarrow d$, familiară în $4 \rightarrow f$ și (în mai mică măsură) în $4 \rightarrow f$ *diez* și prezintă caracter excepțional în 5. „Cadența” MR este frecventă în $4 \rightarrow f$ și $4 \rightarrow f$ *diez* și mai rară în 4 (originar). SR și LR sînt proprii lui $4 \rightarrow f$ *diez*.

Tabelul nr. 12 are drept cadru finala M, precedată de M/S.

Prezintă o diversificare a podiei finale inferioară celei constatate la finala precedentă; în schimb, ea încadrează un inventar mai bogat de cezuri.

Inventarul de cezuri al finalei R este orientat cu preponderență către registrul grav, în timp ce în inventarul finalei M predomină orientarea spre registrul mediu.

Se constată în sistemul $4 \rightarrow d$ lipsa unui sistem cadențial centrat și ramificat. Spre deosebire de aceasta, derivația $4 \rightarrow f$ *diez* vădește procesul de constituire a unui sistem cadențial, dar variațiile cadențiale, slab reprezentate fiecare, trădează stadiul intermediar în care se află. Derivația $4 \rightarrow f$ prezintă, însă, un sistem cadențial constituit, cu cezuri manifeste și cu frecvență a unor ipostaze. Sistemul 5 manifestă cel mai evoluat stadiu de constituire a sistemului cadențial din tot repertoriul speciei.

Fluctuația treptelor recomandă, totuși, atenuarea aprecierii privitoare la versiunile $4 \rightarrow f$ și 5. Dealtfel, subiectul acesta comportă un comentariu mai amplu, care nu-și are locul aci.

Cele două tabele prezintă 7 cezuri comune, însă statutul conferit de frecvența lor se deosebește de la un tabel la altul.

Finalele secundare apar pe rîndurile impare; rîndul par (2) reprezintă un caz singular.

Tab. 13 are drept cadru finala R și cezura R.

Tab. 14 are drept cadru finala R și cezura M. *Tab. 15* are drept cadru fin. L_8 (cezura lipsește).

Tab. 16 are drept cadru fin. M și cezura R. *Tab. 13, 14 și 16* includ și variante fără cezura. Se va remarca abundența și ramificarea categoriilor ilustrate în *Tab. 13*, ramificarea, dar lipsa frecvenței celor incluse în *Tab. 14* și caracterul excepțional, neorganizat al ipostazelor din *Tab. 15*.

Tabelele 17—21 sînt divizate și subdivizate în secțiuni, după „cadența” finală și „cadența” — cezura.

Comparînd cele 5 tabele, care totalizează 300 de agregate cadențiale, observăm:

1) Numărul de agregate cadențiale ale fiecărei versiuni a sistemului sonor:

Versiunea 4 (constitativ) cuprinde 45 de agregate cadențiale (44 prin cumulara agregatelor echivalente).

Versiunea $4 \rightarrow d$ cuprinde 86 de agregate (58 prin cumulara agregatelor echivalente).

Versiunea $4 \rightarrow f$ *diez* cuprinde 58 de agregate (48 prin cumulara agregatelor echivalente).

Versiunea $4 \rightarrow f$ cuprinde 33 de agregate (18 prin cumulara agregatelor echivalente).

Versiunea 5 cuprinde 78 de agregate (71 prin cumulara agregatelor echivalente).

2) Secțiunile și subsecțiunile tabelelor sînt inegale în ce privește abundența agregatelor și distribuția lor zonală. Există agregate cadențiale care prezintă versiuni substitutive, ornamentale, arhitectonice, dintre care unele cu relativă frecvență.

3) Versiunea 4 (constitativ) cuprinde 12 agregate frecvente și 33 rare sau accidentale.

versiunea 4 → d cuprinde 20 de agregate frecvente și 66 rare sau accidentale.
 versiunea 4 → f *diez* cuprinde 13 agregate frecvente și 45 rare sau accidentale.
 versiunea 4 → f cuprinde 11 (6 prin cumularea echivalențelor) agregate frecvente și 22 rare sau acci-
 dentale.

Versiunea 5 cuprinde 12 agregate frecvente și 66 rare sau accidentale.

4) Din numărul total de 300 de agregate cadențiale, 21 sunt comune unor versiuni deosebite ale sistemului sonor și anume:

a) MM + RR	.....	apare în	4,	4 → d,	4 → f <i>diez</i> ,	4 → f,	5.
b) RR							
c) RR + RR	} 4	.....	apar	în	„	„	„
d) RS + RR							
e) LM + RR							
f) MR + RR	.....	apare în	„	„	—	4 → f.	—
g) RSM + RR							
h) MR + RR + MR + RR	} 8	apar	„	„	„	—	—
i) MR + RR + SM + RR							
j) MS + RR + MS + RR							
k) MS + RR + SM + RR							
l) MS + RR + SS + RR							
m) SM + RR							
n) LM + RR + SM + RR							
o) MR + RR + LM + RR		apare	„	„	—	4 → f <i>diez</i> .	—
p) MR + MR	} 2	.....	apar	„	„	—	4 → f.
q) SS + RR							
r) SSM + RR	.....	apare	„	—	4 → d,	4 → f <i>diez</i> .	—
s) MM + MM	.....	„	„	—	—	4 → f <i>diez</i> ,	4 → f, 5.
ș) MR + MM	} 2	.....	apar	„	—	„	„
t) MM + MR							

Așadar:

Un agregat (a) apare în toate versiunile sistemului sonor.

6 agregate apar în 3 versiuni (4 [b—e] în sist. 4, 4 → d, 4 → f *diez*, unul [f] în 4, 4 → d, 4 → f, unul [s] în 4 → f *diez*, 4 → f, 5).

14 agregate apar în 2 versiuni (8 [g—n] în 4, 4 → d, cite 2 [p, q] în 4, 4 → f și respectiv [ș, t] în 4 → f *diez*, 4 → f, cite unul [o] în 4, 4 → f *diez* și respectiv [r] în 4 → d, 4 → f *diez*).

Agregatele comune nu sunt toate frecvente, sau au frecvență numai în unele ipostaze ale sistemului sonor. Astfel:

Agregatul a) este frecvent în 4 → f, mai puțin în 4 → f *diez* și rar în celelalte.

Agregatul d) este frecvent în 4 și 4 → f *diez*, mai puțin în 4 → d.

„ f) „ „ „ 4 și 4 → d, dar mai puțin în 4 → f.

„ c) „ „ „ 4 și 4 → d, dar mai puțin în 4 → f *diez*.

„ b) „ „ „ 4 și în 4 → d și rar în 4 → f *diez*.

„ t) „ „ „ 4 → f, dar nu în 4 → f *diez*.

Agregatele h, m, ș sunt frecvente în ambele derivații.

„ g, i, k „ „ „ 4, dar nu în 4 → d.

„ j, n sunt relativ frecvente în 4 → d, dar nu în 4 (constitutiv).

Agregatul r) are frecvență slabă în 4 → d și este lipsit de frecvență în 4 → f *diez*.

Agregatele e, l, o, p, q și s sunt rare.

Pentru a evidenția mai mult fluctuația cadențială, să menționăm că tipurile melodice dispun de mai multe agregate cadențiale și anume:

3 tipuri (sist. 5)	dispun de cite 2 agregate cadențiale,
2 „ (sist. 4 → f)	„ „ „ 3 „ „
3 „ (sist. 4 → f <i>diez</i> , 5)	dispun de cite 5 agregate cadențiale,
2 „ („ 4, 4 → d, 4 → f <i>diez</i>)	dispun de cite 7 agregate cadențiale,
1 tip (sist. 5)	dispune de cite 8 agregate cadențiale,
1 tip (sist. 5)	dispune de cite 9 agregate cadențiale,
1 „ („ „)	„ „ „ 11 „ „
1 „ („ 4 → f)	„ „ „ 28 „ „
1 „ („ 5)	„ „ „ 41 „ „

1 tip (sist. 4, 4 → d) dispune de cîte 42 agregate cadențiale,
1 " (" 4 → f *diez*) " " " 53 " "
1 " (" 4, 4 → d) " " " 92 " "

Observații similare se pot face și la nivelele inferioare tipurilor melodice.

Dacă luăm în considerare numai finalele rindurilor, fără treptele precedente, numărul agregatelor cadențiale scade mult, dar continuă să illustreze o fluctuație remarcabilă. Aceasta se poate distinge și la nivelul variantelor în care se ramifică subtipurile:

4 subtipuri dispun de cîte	1 agregat cadențial,
6 " " " "	2 agregate cadențiale,
5 " " " "	3 " "
4 " " " "	4 " "
3 " " " "	5 " "
1 subtip dispune	6 " "
1 " " " "	9 " "
1 " " " "	11 " "
1 " " " "	12 " "
2 subtipuri dispun	13 " "
2 " " " "	15 " "
1 subtip dispune	16 " "
1 " " " "	18 " "
1 " " " "	22 " "
1 " " " "	29 " "
1 " " " "	78 " "

Examineate în perspectivă zonală, tabelele relevă o distribuție variabilă a numărului de agregate cadențiale, în raport cu sistemul sonor (V. Tabelul 22).

Zonele se întîlnesc adeseori în același agregat cadențial. Astfel:

Oltenia) Gj și Mh — în 14 agreg., din care 7 în sist. 4 (constit.), 6 în 4 → d, 1 în 4 → f *diez*.

Banat) CS și Tm — în 4 agreg., din care 1 în sist. 4 (constit.), 3 în sist. 5.

Transilvania) Sb și Ms — în 3 agreg. în sist. 4 → f.

" Sb, Bv, Ms, Hg — într-un agreg. în sist. 4 → f.

" Hd, Ab, Ms — într-un agreg. în sist. 5.

Oltenia și Banatul (Mh, CS) — în 2 agreg. în sist. 4 → f *diez*.

" " " (Gj, Mh, CS) — într-un agreg. în sist. 4 (constitativ).

" " " (Gj, Mh, Tm) — " " " " 4

" " " (Mh, Tm) — " " " " 4 → f *diez*.

" " Transilvania (Gj, Sb) — " " " " 4 → d.

" " " (Gj, Hd) — " " " " 4 → f *diez*.

" " " (Mh, Hd) — " " " " "

Transilv. și Banat (Hd, Tm) — " " " " 5.

" " " (Hd, CS) — " " " " "

" " " (Hd, Ab, Ar) — " " " " "

" " " (Ab, CS, Tm) — " " " " "

" " Moldova (Ms, Nt) — " " " " "

În tabelul 23 sint specificate agregatele în distribuția lor teritorială menționată mai sus.

În prima coloană se indică versiunea sistemului sonor. Agregatele cu aceeași difuziune zonală sint cuprinse într-o acoladă, în afara căreia se precizează zonele și înăuntrul căreia se precizează zona predominantă. În cazul unui singur agregat, zona predominantă se subliniază.

Se observă că agregatul MR + RR apare în cuprinsul ambelor zone atît în versiunea 4 constitutiv cît și în 4 → d, în timp ce MR + MM apare în Mehedinți în versiunea 4 → f *diez*, iar în Sibiu, Brașov, Mureș și Harghita în versiunea 4 → f.

Identitatea sau similitudinea cadențelor finale, a cadențelor — cezuri, a cadențelor secundare și, în sfîrșit, a agregatelor cadențiale exprimă tot atîtea relații între sistemele sonore, între melodiile concrete, între zonele teritoriale, la nivelul sistemului cadențial. Cazurile rare sau singulare care constituie derogări de la structurile comune provin nu numai din interferențe între categorii determinate structural și zonal (local), ci și din insuficienta cunoaștere a melodiei sau a tradiției locale, din impulsul unei personalități artistice ieșite din comun, din accidente, sau din cauze a căror lămurire așteaptă un studiu special.

Melodiile de care ne ocupăm au formă strofică; dar strofa are adeseori o slabă coeziune sau (mai cu seamă la unele melodii tetratonice) este imprecis definită. Atenuînd, deci, prima afirmație, poate ar fi mai corectă aprecierea că materialul oglindește *procesul de constituire* a unei concepții strofice.

Fluctuația numărului de rînduri și a succesiunii lor derutează de multe ori. Dislocările, aglutinările, inversările, modificările de rînduri abundă, iar în unele cazuri domnește un vag arhitectonic care face strofa melodică indeterminabilă. Echivocul arhitectonic, mai frecvent decît pare, face uneori controversabilă plasarea melodiei în categoria arhitectonică în care am încadrat-o.

Încă în capitolul precedent s-a putut întrezări că gradul scăzut de constituire a unui sistem cadențial coincide cu un grad scăzut de stroficitate (cu o stroficitate labilă).

Sub aspectul dimensiunii, predomină formele binare și cuaternare, dar există și forme monofrazale și ternare și, excepțional, forme controversabile de 5, 6, 8 și chiar 10 rînduri, majoritatea rezultate din reluarea unor fragmente ale formelor de bază. Forme diferite pot alterna în aceeași piesă: monofrazală și binară, binară și ternară, binară și cuaternară, ternară și cuaternară, etc. Alternanța poate fi capricioasă sau sistematică; în ultimul caz, de obicei o formă apare în prima strofă, sau în primele două strofe ale unei piese, cealaltă formă în restul strofelor.

Aspectul formei se poate schimba în aceeași piesă, prin variația strofică, sau chiar în aceeași strofă, cînd piesa este executată în grup. (Există în transcrierile din această colecție exemplare ilustrative de heteromorfie: nr. 19, 20, 37, 40, 41, 42, 43 ș.a.).

Melodia poate începe sau se poate termina în mijlocul strofei. (Colecția care urmează abundă în asemenea ipostaze.) Propozițiuni, motive sau teme poetice (cîntece diferite) pot începe în mijlocul strofei melodice (ceea ce, de asemenea, este ilustrat în colecție).

În numeroase cazuri, forma este completă în prima strofă, sau în primele două strofe, pentru a continua exclusiv sau preferențial înjumătățită. Melodii cuaternare (q) sînt susceptibile de variante binare, prin dislocarea primei jumătăți a formei (I), sau a celei de-a doua jumătăți (II).

Melodii binare provenite din dislocarea jumătății a doua a formei cuaternare se pot re-cuaterniza prin varierea și dublarea jumătății originare (II → q). Dacă în unele cazuri variantele binare se recunosc ușor ca fragmente ale formei mai ample, în alte cazuri ele se prezintă ca forme autonome¹.

Forme binare sau cuaternare prezintă variante în care jumătățile melodiilor sînt inversate (jumătatea inițială devine cea finală și invers).

Melodii binare sînt susceptibile de variante cuaternare prin executarea antifonică a cîntecului.

Melodii monofrazale sînt susceptibile de variante binare prin apariția periodică a coroanei (AĀ) sau a unui pseudorefren (AA).

rf

Melodii binare sînt susceptibile de variante ternare prin repetarea unui rînd (A |: Avc |: sau |: A |: B), sau prin atașarea unui sufix cu caracter de interjecție-refren.

Forme binare sau cuaternare sînt susceptibile de amplificare prin extinderea rîndului consecvent cu un bisilab supranumerar prin care se reia cadența finală. Acesta funcționează aparent ca o prelungire a rîndului, dar virtual ca interjecție-refren cu autonomie arhitectonică². (El apare frecvent în Banat, dar rudimente neconstituite în sufix aflăm și în Hunedoara — cf. mel. nr. 331).

Experiența ne-a relevat caracterul extensibil al interjecțiilor-refren, microstructuri bisilabice sau chiar silabice, care pot evolua în recitativ recto-ono sau într-un motiv melodic de dimensiunea refrenului sau rîndului melodic³. Acest sufix apare în unele tipuri melodice bănățene, sistematic sau numai prin variație strofică.

Refrenul nu este caracteristic acestei specii. Înregistrăm, totuși, cîteva apariții de pseudo-refren în Banat și Alba.

Simbolizarea *schemelor formei* și adeseori însăși delimitarea strofei întîmpină dificultăți, nu numai din cauza impreciziei arhitectonice, ci și din cauza variației subtile a rîndurilor. Echivocul și arbitrarul sînt adeseori inevitabile. De aceea, schemele formei sînt date în *Tabelul 24* cu aproximație, fără consecvență riguroasă și fără a consemna variațiile rîndurilor cu același simbol. În tabel se indică numărul de rînduri, schema formei, numărul total al melodiilor corespunzătoare și sistemul sonor.

Secțiunea asupra căreia se insistă în desfășurarea melodiei este ilustrată prin sublinierea simbolului. Insistența inegală asupra a două secțiuni se marchează prin sublinierea cu o linie/două linii. Schema între paranteze se explică în rubrica *Observații*.

¹ Pentru aceste cazuri folosim frecvent simbolurile: q (= cuaternar), I (= prima jumătate a strofei q), II (= a doua jumătate a strofei q), II → q (= a doua jumătate a strofei, dezvoltată cuaternar). Vezi ș.a. la NOTĂ ASUPRA EDIȚIEI.

² O simbolizăm prin *irf*.

³ V. Comișel, Emilia și Mariana Rodan-Kahane, *Pe urmele lui Béla Bartók în Hunedoara*, în „Muzica”, 5 (1955), nr. 9, p. 9–23.

Aceeași schemă se poate regăsi în tipuri și subtipuri diferite de melodii. Același tip poate întruni scheme diferite, de la una la 10 scheme caracteristice și de la zero la 12 scheme excepționale. Numai 4 tipuri prezintă o schemă unică.

În capitolele consacrate sistemului sonor și cadențelor am menționat, adoptînd ideea lui Constantin Brăiloiu, gradul de indiferență funcțională a treptelor sistemului sonor. Reluînd această idee, putem spune că labilitatea formei reflectă gradul de indiferență funcțională a treptelor și, odată cu aceasta, gradul de indiferență arhitectonică⁴. La mobilitatea increntă sistemului se adaugă neregularitățile provenite din degradarea tradiției, din insuficienta cunoaștere a repertoriului, din accidente, ca și din influența melodicii contemporane în contextul căreia trăiește repertoriul speciei (ținînd seama de datele tirzii la care s-au făcut notările muzicale sau înregistrările sonore ale acestei specii).

Am afirmat la începutul acestui capitol că melodiile trădeză o concepție arhitectonică în proces de organizare. Este semnificativă, în acest sens, observația făcută asupra repertoriului din Runcu-Gorj, în perspectiva celor peste trei decenii, în cursul cărora s-au făcut culegeri în sat (v. cap. precedente): stroficitatea manifestă mai multă suplețe în prima etapă a culegerii și mai multă rigoare în a doua.

În prima etapă întîlnim:

1) Forme cuaternare de tip ABCB sau ABAB (în variantele: ABCB, ABCBc, sau ABACBc, ABABvc, ABACBvc); unele din acestea coexistă în aceeași piesă, prin variație strofică.

2) Formă binară de tip AB.

Unele variante readuc în aceleași piese, sau în piese diferite, a doua jumătate a formei cuaternare (de tip ABCB sau ABAB).

În a doua etapă s-a stabilizat exclusiv forma cuaternară de tip ABCB.

*

Am subliniat caracterul aproximativ, adeseori echivoc sau arbitrar al schemei formei, văzută ca o imbinare de rinduri melodice în succesiune. Dacă forma astfel abordată este nesatisfăcătoare, există o altă perspectivă, mai relevantă pentru clasificarea tipologică, asupra căreia vom stăruia mai departe.

În capitolul sistemului sonor am anticipat asupra structurii arhitectonice, referindu-ne la segmente-rinduri melodice și la asocierea lor.

Revenim asupra segmentelor, urmărind procesul de concretizare melodică a acestora.

Pînă acum am consemnat segmentele sistemului sonor sub forma concentrată (abstractă) a scării descendente. Întîlnind spre nivelul concret al melodiei, putem examina particularizarea melodică a resurselor segmentelor în următoarele faze ale analizei:

1) *Poziția inițială a segmentului*, de ex., pentru segmentul SMR:

S = SMR, sau M = MSR, sau R = RMS

2) *Poziția finală a segmentului*, de ex., în cazurile anterioare:

R/M = SMR/SRM

R/S = MSR/MRS

S/M = RMS/RSM

3) *Reproducerea segmentului* prin proliferarea sunetelor sale în desfășurare dispersată, de ex.: SRSMR, SMRSR, SMRSM, SMSMR etc.). Aceasta implică alternarea direcției ascendente și descendente în succesiunea treptelor. Pentru realitatea concretă vezi, ca ex., *Tabelul 25* privitor la același segment, ale cărui ipostaze provin din melodii ale speciei de care ne ocupăm.

4) *Reproducerea segmentului* prin proliferarea sunetelor sale în desfășurare alăturată (SMRRRR, SMMRRR etc.), sau în ambele desfășurări (dispersată și alăturată), ceea ce implică repetări de sunete și, în consecință, alternarea direcției „orizontale” (unisonice) cu cea ascendentă și descendentă. Segmente cu aceeași poziție inițială și finală și cu aceeași proliferare dispersată se deosebesc prin proliferarea sunetelor în poziție alăturată, adică după locul și numărul repetărilor de sunete, de ex.⁵:

$ \begin{array}{l} \ddot{S} \ M \ \ddot{R} \\ S \ M \ R \left\{ \begin{array}{l} \ddot{S} \ \ddot{M} \ R \\ \ddot{S} \ \ddot{M} \ R \\ \ddot{S} \ \ddot{M} \ R \\ \text{etc.} \end{array} \right. \end{array} $	$ \text{sau:} \left\{ \begin{array}{l} S \ \ddot{M} \ R \ S \ M \\ S \ M \ \ddot{R} \ S \ M \\ \ddot{S} \ M \ R \ S \ M \\ \text{etc.} \end{array} \right. $
--	--

Pentru realitatea concretă v., ca ex., *Tabelul 26*, referitor la același segment, 4 S R.

⁴ V. Bibl. 48.

⁵ Inspirindu-ne din modul lui Mieczyslaw Kolinski de reprezentare a structurii melodice, simbolizăm numărul de repetări ale unui sunet prin numărul de puncte plasate deasupra simbolului sunetului (V. Bibl. 54).

Ca în tabelele precedente, coordonatele verticale evidențiază variația în ordine cantitativă, cele orizontale relevă ipostazele derivate ale aceluiași formule, în ordinea calitativă; versiunile derivațiilor sunt, la rîndul lor, susceptibile de proliferare, ceea ce se observă pe coordonatele verticale ale fiecărei derivații.

Pozițiile și proliferările segmentelor constituie noi surse de relații între melodii, atît la nivelul sistemelor sonore (în procesul de particularizare melodică a lor), cît și la nivelul formei.

Se constată din examinarea tabelelor tuturor segmentelor că segmentele orientate spre zona medie și, mai ales, gravă manifestă cea mai mare fecunditate; ele sînt, deci, cele mai reprezentative pentru această specie. Segmentele bicordale, cu excepția celui grav, manifestă latență.

Ne aflăm acum în pragul rîndului melodic propriu-zis. Rămîne doar să traducem ultimele formule melodice de mai sus (aflate încă în formă concentrată) în imaginea succesiunii tuturor direcțiilor în care se mișcă sunetele. Aceasta va plasa segmentul în complexul melodic-metric, în care fiecare sunet are o anumită poziție metrică, adică este tonul silabei prime sau secunde a piciorului metric 1/2/3/4. Am obținut, astfel, rîndul melodic concret, de ex.:

$$\begin{array}{ll} \ddot{S} \ddot{M} \ddot{R} = SS \ SM \ RR & \ddot{S} \ddot{M} \ddot{R} \ddot{S} \ddot{M} = SM \ MR \ SM \\ S \ddot{M} \ddot{R} = SM \ MM \ MR & \text{sau: } S \ddot{M} \ddot{R} \ddot{S} \ddot{M} = SM \ RR \ SM \\ S \ddot{M} \ddot{R} = SM \ MR \ RR & \ddot{S} \ddot{M} \ddot{R} \ddot{S} \ddot{M} = SS \ MR \ SM \end{array}$$

În continuare, vom examina *melodia* condiționată *metric* și *arhitectonic*, adică rîndul melodic și strofa melodică.

Modul de abordare a rîndului melodic ne-a fost sugerat de o trăsătură foarte pregnantă a speciei cercetate, anume, evidența structurii elementare, manifestată sub dublul aspect melodic-metric; ea constă în coincidența micromotivului melodic cu piciorul metric binar al versului, afirmată în articulațiile rîndului melodic. De aceea, am numit micromotivul melodic: *podie melodică*. Vom folosi în continuare termenul concis *podie*, subînțelegînd al doilea termen al sintagmei.

Inventarul redus de podii, așa cum apare mai întîi la observația spontană, a îndemnat și el la investigarea rîndului melodic pe această cale. Pe de altă parte, la compararea melodiilor, faptul că aceeași podie apare mereu în altă secțiune a rîndului melodic devine factor derutant, mai cu seamă în condițiile identității sistemului sonor sau/și a segmentului scării. Aceasta pare să facă imposibilă descrierea unui sistem.

Cercetarea rîndului a necesitat stabilirea prealabilă nu numai a inventarului podiilor, ci, în primul rînd, a funcției, ierarhiei funcționale și relațiilor funcționale ale acestora în arhitectura rîndului melodic. Considerînd că melodia, la orice nivel arhitectonic (rînd, strofă etc.) are o introducere, un curs și o încheiere, am distins următoarele funcții ale podiilor în cadrul rîndului melodic: 1) podie inițială (simbolizată prin *i*), 2) podie centrală, sau, în cadrul rîndului octosilabic dipodie centrală ⁶ (simbolizată prin *C*) și 3) podie finală ⁷ (simbolizată prin *fn*). Prescurtînd, ne vom referi la ele și prin termenii inițială, centrală, finală.

Inventarul ⁸ podiilor cuprinde aproximativ 115 numere (în care se includ 43 de derivații). Dintre acestea, 54 sînt podii originare (constitutive) *silabice* (între care 25 de derivații), iar 61 sînt versiuni *melismatice* ale celor originare silabice (între care, 18 derivații). Valorificate în diverse grade de frecvență, unele prezintă specificitate funcțională (podii exclusiv centrale / inițiale / finale), altele își asumă toate funcțiile rîndului, sau numai funcțiile centrală și inițială, ori centrală și finală. (V. Tabelul 27 A și B). Distribuția lor funcțională este reglementată de sistemul sonor, ceea ce este consemnat în Tabelul 27. Frecvența superioară este evidențiată în tabel prin subliniere, iar raritatea apariției prin paranteză.

Judecînd după abundența inventarului fiecărei funcții, întîietatea revine ⁹ podiei inițiale. Urmează cea centrală și, apoi, finală. Conform acestei ierarhii, dinamica melodică manifestă libertate în podia inițială, echilibru în cea centrală și concentrare în cea finală. La o examinare mai minuțioasă, reiese că inițiala deține întîietatea, mai ales pe seama derivațiilor și a versiunilor ornamentale; dacă le includem în formele constitutive pe care le substituie, diferența dintre podia inițială și cea centrală devine mică, dar încă în avantajul inițialei.

Dacă examinăm direcția podiilor, luînd în considerație atît inventarul cît și frecvența lor în realitatea concretă, observăm următoarea ierarhie a celor trei direcții posibile pentru fiecare funcție:

- C = 1) direcție *descendentă*, la mare distanță de
2) dir. *ascendentă* și
3) dir. *orizentală* ¹⁰;

⁶ Schema: podiei inițială — *dipodie centrală* — podie finală este majoritară. Schema: *dipodie inițială* — podie centrală — podie finală este rară. În cazurile incerte am optat pentru prima schemă.

⁷ Podia finală nu are întotdeauna funcție cadențială.

⁸ Extras dintr-un material amplu de sondaj.

⁹ În ansamblul materialului; în cazuri izolate ierarhia se schimbă.

¹⁰ Direcția orizentală este exprimată de unison.

i = 1) direcție *ascendentă*,
 2) dir. *descendentă*,
 3) dir. *orizontală* (ultima slab reprezentată);

fn = 1) direcție *descendentă*, la mare distanță de
 2) dir. *orizontală* și
 3) dir. *ascendentă*¹¹.

Prin urmare, centrala și finala afirmă preferențial direcția descendentă, la distanță de celelalte direcții. În al doilea rînd, centrala cultivă direcția ascendentă, iar finala—direcția orizontală; în al treilea rînd, situațiile se inversează la cele două podii. Inițiala se deosebește evident de celelalte două.

Direcțiile ascendentă și descendentă au caracter melodic iar cea orizontală — caracter recitativ (recto-tono). O sinteză a ierarhiei direcțiilor în această perspectivă s-ar schița astfel:

C = 1) melodic (desc.)	i = 1) melodic (asc.)	fn = 1) melodic (desc.)
2) melodic (asc.)	2) melodic (desc.)	2) recitativ (oriz.)
3) recitativ (oriz.);	3) recitativ (oriz.)	3) melodic (asc.).

Dacă interpretăm această situație în raport cu direcția și caracterul melodiei întregi, care este, în linie generală, descendentă și melodică, putem considera că podia centrală este cea care *traduce* în modul cel mai fidel direcția melodiei întregi.

Dependența podiei de segmentul sistemului sonor privește nu numai substanța sa (ce sunete din segment îi revin), ci și ponderea melodică rezultată pe parcursul rîndului din reproducerea segmentului.

Podia (dipodia) centrală exprimă esența ponderei melodice generale a segmentului — rînd melodic în mișcarea lui. Aceasta se poate realiza prin numărul de apariții ale sunetelor din segment, prin poziția strînsă (alăturată) a sunetelor (unisonuri), prin forța de atracție a sunetelor, prin sublinierea direcției generale a rîndului, ca și prin mijloace a căror lămurire cere un studiu special. Ponderea este mai mult sau mai puțin evidentă, după cum se asociază sau nu aceste însușiri.

Dacă podia depinde în mod direct de segment, acesta, la rîndul său, depinde de funcția arhitectonică a rîndului melodic. Această dependență s-a putut întrezări încă în tabelul de segmente dat în capitolul sistemului sonor. Este decisivă pentru selecția segmentului specializarea funcțională a rîndului ca antecedent/consecvent și, mai departe, diviziunea acestor funcții în ordinea arhitectonică, anume:

Funcția de antecedent este asumată de:

- rîndul inițial,
- rîndul 2 mediu (în formele ternare de tip A A B),
 (în unele forme ternare de tip A B C),
 (în unele forme cuaternare de tip A A B B, A B B C, provenite din forme binare sau ternare cu rînduri dublate:

$$\begin{array}{ccccccc} \text{ant.} & & \text{cons.} & & \text{ant.} & \text{ant.} & \text{cons.} \\ \parallel: A : \parallel & \parallel: B : \parallel & , & A \parallel: & B : \parallel & C : \parallel &) , \end{array}$$

- rîndul 3 mediu (în majoritatea formelor cuaternare).

Funcția de consecvent este asumată de:

- un rînd mediu: rîndul 2 (în formele ternare de tip ABB și unele de tip ABC, în majoritatea formelor cuaternare),
 rîndul 3 (în unele forme cuaternare de tip AAAA și AABB, provenite din forme binare cu rînduri dublate:

$$\begin{array}{ccccccc} \text{ant.} & & \text{cons.} & & \text{ant.} & & \text{cons.} \\ \parallel: A : \parallel & \parallel: A : \parallel & , & \parallel: A : \parallel & \parallel: B : \parallel & & \end{array}$$

- un rînd final: rîndul 2 (în formele binare),
 rîndul 3 (în formele ternare),
 rîndul 4 (în formele cuaternare)
 etc.

La solicitarea acestor funcții arhitectonice, segmentele furnizează elemente (sunete) podiilor rîndului melodic.

¹¹ Conform inventarului, direcția ascendentă precumpănește asupra celei orizontale; conform frecvenței în realitatea concretă, precumpănește, însă, de departe, cea orizontală.

Tabelul 28 ilustrează prezența segmentelor și gradul de participare a lor (cu cîte și cu anume care versiuni ale sistemului sonor), sau absența segmentelor, în dependență de funcția arhitectonică a rîndului melodic. Tabelul ne dă o perspectivă a formei arhitectonice, la nivelul rîndului și al strofei în ordinea cantitativă și calitativă și, în același timp, o perspectivă a relațiilor de coincidență/divergență a rîndurilor.

Totodată, începe acum să se profileze natura coeziunii stilului și gradul de coeziune în sfera structurii melodice.

Rezultă din cele de mai sus că podia depinde, implicit, de funcția rîndului melodic.

Rîndurile melodice au podii comune, dar și specifice.

Rîndul 1 prezintă un inventar superior față de celelalte rînduri: dinamica melodică manifestă mai multă libertate și antrenează abundență la începutul melodiei. Inventarul rîndului final este mai mic decît al rîndurilor cursive, justificarea aflîndu-se în însăși funcția conclusivă a rîndului, care necesită concentrare. În același timp, rîndul 2 final prezintă un inventar mai bogat decît rîndul 2 mediu, ceea ce s-ar putea explica prin faptul că strofa concentrată (de două rînduri) favorizează acumularea disponibilităților inventarului, în timp ce strofa amplă (de 4 rînduri) le dispersează pe parcursul ei. În sfîrșit, podia centrală tinde să absoarbă mai cu seamă versiunile originare (constitutive) ale sistemului sonor și în mai mică măsură pe cele derivate.

Reluînd observațiile din acest capitol, iese în evidență proeminența podiei centrale care:

- 1) deține un inventar melodic superior celei finale și mai puțin fluctuant decît al celei inițiale;
- 2) traduce direcția generală a melodiei în mod mai fidel decît inițiala și finala;
- 3) exprimă esența ponderci melodice generale a segmentului—rînd melodic în mișcarea lui;
- 4) cultivă versiunile constitutive (originare) ale sistemului sonor preferențial față de cele substitutive. Doar rîndul 2 final arată o creștere a derivațiilor.

Dacă mai adăugăm la aceste proprietăți însăși poziția sa centrală, putem considera că ea manifestă preponderență funcțională față de podiile inițială și finală și că esența structurii melodice se afirmă într-un grad mai înalt (de concentrare) în podia centrală decît în celelalte două.

Podia centrală are un angrenaj coerent de podii inițiale și finale. Subordonat podiei centrale, acest angrenaj este subordonat, totodată, în ascendență ierarhică, segmentului și funcției arhitectonice a rîndului. În consecință, angrenaje inițial-final, identice sau similare pot gravita pe lingă mai multe podii centrale, în raport cu relațiile existente la nivelele: a) funcția arhitectonică a rîndului melodic, b) segmentul scării, c) podia centrală.

Tabelul 29 ilustrează condiționarea angrenajului inițial-final de către segment. În tabel se confruntă segmentele 4 SMR și 4 LSMR, care au aceeași podie centrală. Asemănarea/deosebirea segmentelor (1. SMR 2. LSMR) se răsfrînge astfel, în angrenajul inițial-final:

Asemănări: podie inițială:	R S
podie finală:	M R
Deosebiri: podii inițiale:	1) R M, S M 2) R L, L L
podii finale:	1) R d, R S 2) f(diez)M.

Tabelele 30 și 31 ilustrează (pe baza unui sondaj) dependența angrenajului inițial-final de funcția rîndului melodic. Ele grupează inventarul segmentului 4 SMR.

În **Tabelul 30** apare inventarul fiecărei podii. Se observă atît podii specifice cît și podii comune, precum și abundența melodică a fiecăreia.

În **Tabelul 31** apar podiile centrale cu angrenajele lor inițiale și finale, în cadrul fiecărui rînd melodic; rîndurile se succed după funcția și subfuncția lor arhitectonică.

Se menționează în tabel rîndurile în care podia respectivă nu funcționează *central* (SS funcționează central în rîndurile 1 și 3 mediu; SM în 1 și 3 mediu, 2 final și 4 final; MM în 3 mediu și 4 final; MR în 3 mediu, 2 mediu, 2 final și 4 final; MS în 3 mediu; RR în 1 și 3 mediu, 2 final și 4 final.

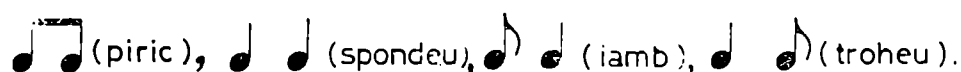
În sfîrșit, se evidențiază diversele podii centrale existente în același rînd, cu angrenajele inițial-finale respective. Asemănările și deosebirile acestor angrenaje se justifică nu numai prin funcția rîndului melodic, ci și prin relațiile directe dintre podiile centrale.

Din cele de mai sus, ca și din experiența practică, rezultă că podiile inițiale și finale identice/similare sunt derutante la clasificarea melodiilor. Cînd se confruntă rînduri cu aceeași funcție arhitectonică și care au podii inițiale și finale similare, dar podii centrale deosebite, esențialul criteriu de grupare îl constituie podiile centrale, care *traduc (transmit) esența melodică* a formei concrete rezultate din reproducerea (mișcarea) segmentului. Desconsiderarea lor duce la apropierea unor variante asemănătoare la suprafață, dar antrenează, *în lanț*, depărtarea melodiilor la *nivelul mai adînc al asocierii rîndurilor* în strofă. Ea provoacă incoerență și grupare haotică a unui corpus melodic ramificat.

C. RITMUL

Sistemul ritmic predominant în aceste melodii este cel denumit de Constantin Brăiloiu „giusto silabic”¹. În conformitate cu legile care-l reglementează, el este marcat de o interdependență fundamentală între metrica versului și ritmica melodiei. Silaba versului se instituie în unitate ritmică. Sistemul este bicron, iar cele două unități de timp ale sale se află, una față de cealaltă, în raport de 1/2 (2/1). Ele sint reprezentate, convențional, prin optime și, respectiv, pătrime. Valorile pot fi scurtate/lungite, uneori cu o durată neînsemnată, alteori mai mult, până la schimbarea valorii (șaisprezecime, pătrime cu punct sau chiar doime). Unitatea ritmică poate avea aspect silabic sau melismatic, ceea ce devine un semn al specificului zonal și tipologic. Piciorul metric al versului este, de obicei, autoritar marcat² și odată cu el podia ritmică elementară a melodiei.

Cele două unități de durată se asociază monocron sau bicron, generind podiile ritmice:



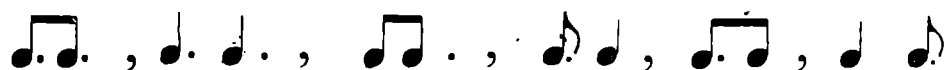
Melodiile prezintă și imixtiuni, de obicei capricioase, ale sistemului aksak. Acesta furnizează o unitate ritmică suplimentară, optimea cu punct, și instaurează raportul $\frac{3}{2} \left(\frac{2}{3} \right)$ în ordinea ritmică:



Diversitatea crește prin opunerea și a unor unități aflate în raport de $\frac{3}{4} \left(\frac{4}{3} \right)$:



La inventarul podiilor ritmice se adaugă astfel:














(podii *de tip* piric, spondaic, iambic, trohaic).

Coincidența piciorului metric cu podia ritmico-melodică se menține și în acest caz.

Există și derogări de la regula piciorului binar (bisilabic), adică fie detașări ale unei silabe singulare, fie inserții ternare (trisilabice) sau echivoce (v. mel. nr. 17 [str. 1], 27, 32, 61, 69 [aceleași strofe] ș.a.), dar acestea se pierd în ansamblul metrico-ritmic tipic.


Replica ritmică a piciorului metric este astfel, în mod obișnuit, prin interferarea sistemelor și prin precizia unor scurtări/lungiri:

Podia pirică () sau de tip piric (, , )



Podia iambică () sau de tip iambic (, , , , , )

¹ V. Bibl. 18, 19.

² V. capitolele precedente.

Podia trohaică ()

sau de tip trohaic ()

Podia spondaică () sau de tip spondaic ()

Prin intrarea în jocul ritmic și a doimii, se adaugă la acestea:



Accentuarea primei silabe a piciorului metrico-ritmic este uneori latentă, alteori manifestă, explosivă. Accentuarea timpilor secundari este frecventă și capătă funcție dinamică expresivă.

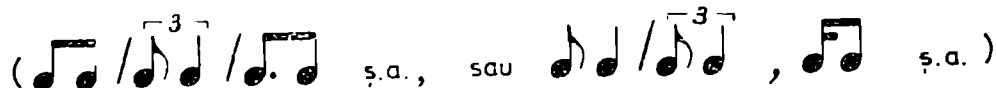
Melodia se desfășoară rar în succesiune de podii izocrone



De obicei, în cursul său alternează podii bicrone. Ele pot alterna regulat, dar, mai ales, liber și antrenează asimetrie la nivelul motivului/rîndului melodic/strofei melodice, sau la toate nivelele.

Toate acestea constituie tot atâtea suprafețe de contact cu ritmul colindelor și al altor melodii ceremoniale, cu toate că diversele specii prezintă aspecte proprii ale formulelor ritmice.

Prin variație strofică, tipurile de podie sau/și ipostazele aceluiași tip se pot înlocui:





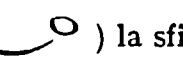
Versiunile deosebite se pot instala simultan la interpretarea cîntecului în grup. Colecția care urmează ilustrează din abundență toate acestea.

Podiile se pot dilata sau contrage, metric sau ritmic, pentru reglarea versurilor oscilante (hexasilabice/octosilabice) sau deviate (V. cap. Textul poetic).

Dacă în general rîndul melodic manifestă proeminență bisilabică, uneori podiile elementare fuzionează în dipodii (dipiric/dispondeu/ionic minor/peon/safic), mai mult sau mai puțin estompate în ansamblul predominant elementar.

La sfîrșitul strofei melodice și la cezură se prelungește adeseori durata ultimei sau penultimei¹ silabe sau/și a antepenultimei silabe.

Durata prelungirii variază între  și  (uneori chiar ) în interiorul

strofei melodice și între  și  (uneori ) la sfîrșitul ei și exprimă uneori o preferință zonală sau o caracteristică tipologică. În unele cazuri, coroana interioară este mai lungă decît cea finală. Duratele pot fi divergente la interpretarea cîntecului în grup.

Pauza care urmează acestor prelungiri variază între zero și pauză de notă întreagă cu punct la cezură și între zero și notă întreagă cu două puncte la sfîrșitul strofei. Frațiunea finală a pauzei poate fi consumată de anacruză. Din scara duratelor cuprinse între limitele precizate se detașează secțiuni caracteristice tipologic.


Forța expresivă a prelungirilor este remarcabilă, uneori tulburătoare, mai ales cînd se asociază cu intensitatea și rezonanța de piept a vocilor³. Ovidiu Birlea le resimte resortul psihic astfel:

„Atari lungiri de mare virtuozitate par de fapt expresia coeziunii umane împotriva morții: ele răsună ca un ecou al solidarității de puternică afirmare a vieții, ca o declarație a primatului vieții asupra morții, cu intenția vădită de a restabili echilibrul comunității văduvite prin decesul ivit.” (Bibl. 13, p. 450).

Și sunete situate în secțiunea inițială a melodiei pot fi prelungite. Durata, apariția sau lipsa inițială/interioară/finală a prelungirii sunt condiționate tipologic și zonal. Duratele pot varia în toate cazurile, la interpretarea cîntecului în grup.

³ Cu privire la *Cîntecul Bradului* din Ținutul Pădurenilor-Hunedoara, v. Cocîșiu, Ilarion, *Despre emisiunea vocală a cîntăreților ardeleni*, în *Buletinul Studii muzicologice*, 2 (1956), p. 12.

Cînd în rîndul melodic complet este prelungită penultima silabă, cea din urmă, deși atonă în

metrica versului, este adeseori atacată accentuat și în stacc., de ex.: . Piciorul metric este astfel disociat și reinterpretat ca (echivalat cu) o dipodie virtuală. Procedul acesta este frecvent și caracteristic în Gorj și depășește sfera acestei specii. (Îl remarcăm și în doină).

Unitatea compozițională fundamentală rămîne, de obicei, rîndul melodic. Schema ritmică a rîndului melodic este condiționată metric; în același timp, ea este condiționată arhitectonic, tipologic și zonal, deși unele ipostaze se pot întîlni în condiții diferite. Rîndurile care manifestă fluctuație hexa-octosilabică (v. cap. Textul poetic) prezintă coincidență a schemei fundamentale.

Tabelele 32, 33, 34, 35 ilustrează schemele ritmice ale rîndurilor 1, respectiv 2, 3, 4, indicînd apartenența lor zonală. Schemele coincid sau se particularizează în raport cu funcțiile arhitectonice ale rîndurilor (antecedent/consecvent și care anume) și cu relațiile dintre ele la diferite nivele.

Asociindu-se în strofa melodică, ele rezultă în următoarele scheme arhitectonice:

A

AA, AAv, AAc⁴

AB

AAA, AA~~A~~⁵

AAB, ABB

AAAA, AAcAAc

AABA, AAcBAc, AAB~~B~~, AAcBBc, ABAB, AB~~BB~~, A~~B~~BvBvc

ABCB

Tempo-ul melodiilor variază aproximativ între cifrele metronomice 47 și 282. Între aceste extreme se pot delimita serii cifrice condiționate (caracteristice) tipologic.

Tendința spre cifrele metronomice cele mai mari (peste MM = 200, dar și sub această viteză) o remarcăm în special în Oltenia. Într-o serie mediană (aproximativ între 100 și 190) se înscriu unele categorii de melodii din zonele Sibiu, Sibiu-Tîrnave, Banat, Hunedoara, Alba, Bihor, Neamț (cele din Timiș și Neamț înclină spre limita joasă a seriei). Seria cifrică inferioară (sub MM = 100) o constatăm în alte categorii de melodii din Banat, Sibiu, Sibiu-Tîrnave, Brașov, Hunedoara, Alba, dintre care unele tind spre zona mediană a vitezei. Apartenența în aceste zone de viteză prezintă o oarecare labilitate și este susceptibilă de interferențe și derogări.

Tempo-ul rămîne constant sau se poate schimba în succesiunea strofelor melodice, sau chiar în cuprinsul aceleiași strofe. Variațiile sînt subtile (se mișcă între cifre metronomice apropiate) sau manifeste (diferența cifrică variază între 10 și 42 de unități, uneori și mai mult). Schimbările se exprimă de obicei prin accelerare, mai puțin prin reducerea vitezei.

În unele cazuri am oscilat la transcriere între adoptarea optimii sau pătrimii ca unitate ritmică; în asemenea cazuri, cifrele metronomice ar suferi o modificare (dublare/injumătățire) pentru unificarea unității ritmice.

⁴ Litera mică v = varierea rîndului; litera mică c = varierea cadenței.

⁵ Inițiala barată indică rîndul amputat prin dublă eliziune.

D. PARTICULARITĂȚI ALE INTERPRETĂRII

Unele cintece se execută *antifonic* (v. 152, 156, 203, 254, 274 ș.a.) și este cert că în trecut antifonia a fost mult mai răspândită și a fost practică și în zone din care astăzi a dispărut. În unele cazuri, analiza structurii trădează o posibilă interpretare antifonică trecută neobservată la culegere (183, 184). Ea implică *două* grupe alternante (așezate în spațiu conform unor prescripții ceremoniale). De obicei; numai prima grupă atacă versuri noi, înaintind în textul poetic, iar cea de a doua repetă versurile expuse de grupa precedentă. Aceasta antrenează dublarea dimensiunii strofei melodice, care devine din monofrazală — binară sau din binară — cuaternară (v. 152, 203 ș.a.). În unele cazuri (v. 274) se practică alt model antifonic, fiecare grupă avansind cu versuri noi.

Grupele se așteaptă reciproc pentru terminarea strofei melodice sau se interferează către sfârșitul ei. În unele cazuri, grupul care se apropie de sfârșitul strofei melodice anticipează retragerea din cântare în momentul intrării celui alt grup, elidind astfel ultimele silabe ale rîndului melodic. Aici se află originea dublei eliziuni finale caracteristice în unele categorii de melodii existente în zone din care cântarea antifonică s-a pierdut (v. 244 ... 251). Indicii plauzibile ale acesteea există ascunse și în alte specimene decît cele evidente.

Caracteristice sunt și alte particularități ale interpretării vocale. Remarcăm frecvent atacarea strofei melodice mai întîi de către o singură voce, pentru ca grupul să intre imediat sau mai tîrziu. Numeroase transcrieri din colecția care urmează redau aceste aspecte. Remarcăm, de asemenea, la interpretarea în grup, decalaje subtile de înălțime, durată, accent, intensitate a vocii, chiar formă arhitectonică, decalaje adeseori consemnate în transcrieri. Aspecte ale heterofoniei și diafoniei abundă în material. Cîntarea concomitentă la interval de cvintă (excepțional terță mică), chiar dacă este rar surprinsă, se înscrie ca o trăsătură stilistică. Accentele capricioase, de intensitate variabilă, individual lansate, de multe ori exploziv, de către interpretele din grup, vibrato-urile subtile care fac incertă înălțimea sunetului, modificarea înălțimii sunetului în timpul duratei sale, modificări structurale survenite la fiecare strofă sau după un număr mare de strofe neschimbate, pentru a se menține constant noile ipostaze, sau pentru a le alterna cu cele precedente, sînt toate expresii tipice ale interpretării.

E. CLASIFICAREA

Clasificarea tipologică presupune prioritatea principiului gramatical și subordonarea celui lexical. Am abordat-o *prin intermediul sistemului melodic*.

În unele metode de clasificare a folclorului nostru muzical, dimensiunea versului și cea a formei arhitectonice au constituit criterii prime de grupare a melodiilor. Flexibilitatea și interferența dimensiunilor acestora și distribuția lor (pe care le-am expus în capitolele precedente) privează, însă, ambele structuri de relevanță tipologică la nivelele superioare ale clasificării și de capacitatea de subordonare coerentă a structurii melodice.

După examinarea sistemelor melodic, prozodic, ritmic și arhitectonic, care pot fi luate, fiecare în parte, ca obiect principal al clasificării, am ajuns la concluzia că, în perspectiva clasificării tipologice, sistemul melodic are sfera cea mai largă și manifestă maximă coeziune, coerență și stabilitate în ramificarea sa.

Studiind materialul muzical, fiecare variantă strofică a fiecărui cîntec a fost mai întâi disociată de întreg și considerată ca variantă (melodie) de sine stătătoare, iar la sfîrșit a fost reintegrată în contextul concret. Acest procedeu, care a mărit corpusul de melodii la peste 3500 de specimene, a favorizat atît studiarea unității și a variației în perspectiva generală a materialului, cît și examinarea direcțiilor și a limitei variației strofice în cadrul fiecărui exemplar (cîntec) cules.

Observații critice din literatura etnomuzicologică menționează că, adeseori, variante apropiate sînt clasificate departe una de alta și, dimpotrivă, melodii deosebite ajung alături una de alta. Am căutat să evităm aceasta.

Construindu-ne metoda de clasificare, am urmărit să depășim nivelele obișnuite ale grupărilor, adică să stabilim, pe de o parte în ascensiune sintetică, grupări succesive superioare tipului melodic, pînă la nivelul cel mai general, iar pe de altă parte în direcția inversă a ramificării, să stabilim grupări succesive inferioare subtipului melodic, pînă la nivelul particular al variantei unice. În cea de a doua direcție am cercetat interferențele specimenelor strofice identice/similare aflate în documente (cîntece întregi) diferite.

Ne-am propus, de asemenea, să urmărim consecvent *același domeniu al investigației* (în cazul de față sistemul melodic) în mișcarea sa, în succesiunea treptelor dintre nivelul general și cel particular. Sensul este reversibil. Expunerea noastră va înainta în sensul descendent, al ramificării de la general la concret.

Fundamentul sistemului melodic fiind sistemul sonor, l-am urmărit, așadar, descendent, de la nivelul general, *de sistem*, pînă la melodia concretă.

E.1. Clasificarea sistemelor sonore ale melodiilor de care ne ocupăm a relevat existența a două (poate trei ¹) sisteme sonore, anume sistemul 4 = tetratonic și 5 = pentatonic (poate și 3 = tritonic). În capitolele precedente am evidențiat relațiile dintre acestea, la diferite nivele, relații care se reflectă mai departe în relațiile dintre melodiile concrete.

Am considerat *sistemul sonor* drept *criteriul* cel mai general al clasificării tipologice a materialului nostru și am numit *clasă* — categoria de melodii corespunzătoare acestui criteriu.

Melodiile acestei specii sînt, deci, cuprinse în două (posibil trei) clase: *clasa 4* și *clasa 5* (posibil și *clasa 3*). Ele sînt reprezentate în colecție în ordine ascendentă: mai întîi *clasa 4* (mel. 1—243 și Anexa 1), apoi *clasa 5* (mel. 244—335 și Anexa 2). Diferența cantitativă oglindește nu numai circumstanța culegerii, ci și realitatea speciei, adică predominarea sistemului tetratonic față de cel pentatonic. Rămîn discutabile melodiile nr. 152, 153 și, la o analiză mai subtilă, chiar și 154, melodii pentru care s-ar revendica sistemul 3.

E. 2. După stabilirea sistemelor sonore s-a dovedit relevantă cercetarea distribuției lor în segmente-rînduri melodice și implicit a ramificării fiecărui sistem în asociații de segmente. Sinteza asociațiilor de segmente a evidențiat grupări de asociații segmentale care prezintă diferențieri ale ponderei (frecvenței) treptelor constitutive ale sistemelor sonore și raporturi specifice ale ponderei acestora. În capitolele respective am subliniat, în legătură cu aceasta, mișcarea sistemelor sonore în sensul unor zone variabile de gravitație a echilibrului sonor și un avans ascendent continuu al acestui echilibru.

¹ V. capitolul *SISTEMUL SONOR*.

Am distins cu acest prilej cinci ramificații ale sistemelor, din care trei provin din sistemul 4 și coincid cu derivațiile acestuia ($4 \rightarrow d$, $4 \rightarrow f$ *diez* și $4 \rightarrow f$), iar două din sistemul 5, și pe care le-am marcat prin formule reprezentative (V. cap. resp.).

Criteriul ramificării sistemului sonor la acest nivel este, deci, *ponderea generală a seriei (inventarului) asociațiilor de segmente-rînduri melodice* iar categoria de melodii corespunzătoare a fost numită *familie de tipuri*.

Prin urmare, cele două clase stabilite se ramifică în cinci familii de tipuri, conform *Tab. 36* (și Anexelor 3—7).

Semnele distinctive prescurtate (operative) ale acestora pot fi: pentru primele trei familii de tipuri, pienenii cu tendință de autonomie, respectiv: *d*, *f diez* (sau numai *diez*) și *f* (natural); pentru celelalte două familii de tipuri, limita superioară a categoriei, respectiv: (*R*⁸) (care apare exclusiv în ipostază melismatică) și *M*⁸.

Comparînd formulele familiilor de tipuri și corespondentele lor cifrice (v. cap. resp.) remarcăm și de astă dată specificul fiecărei familii de tipuri, natura și gradele relațiilor de asemănare/deosebire dintre diferitele familii de tipuri, ca și raportul fiecăreia cu sistemul sonor. Toate acestea se răsfrîng în relațiile dintre melodii, la acest nivel.

E.3. În capitolul destinat formei arhitectonice, arătînd că podiile centrale ale rîndurilor melodice traduc (transmit) în mod mai fidel decît cele inițiale și finale esența rîndurilor melodice în mișcarea lor, am susținut că, la compararea rîndurilor, podiile centrale trebuie să constituie criteriul prioritar de grupare (v. paragrafele respective ale capitolului). Rezultă din aceasta că, dacă din asociațiile de segmente-rînduri melodice am dedus familiile de tipuri, înaintînd spre nivelul concret al ramificării sistemelor sonore, asociațiile de podii centrale vor traduce esența familiilor de tipuri, rami-ficîndu-le prin mișcarea lor. Cu alte cuvinte, asociația centralelor poate fi luată ca reprezentant, variabil orientat, al asociației rîndurilor.

Din inventarul sistematizat al asociațiilor de podii centrale (asociații cu frecvență variabilă) au rezultat următoarele serii specifice:

Din familia $4 \text{ } \underline{\text{L}} \text{S} \underline{\text{M}} \underline{\text{R}}^{\text{L}_8} \text{ } ^2$:

- 1) conf. Tab. nr. 37
- 2) " " " 38
- 3) " " " 39
- 4) " " " 40
- 5) " " " 41
- 6) " " " 42
- 7) " " " 43

Simbolurile notelor melismatice sînt cuprinse într-un legato (ex. *MR*). Sunetul ornamental atașat celui principal pe o silabă comună este indicat prin literă minusculă atașată majusculei (ex.: *Mr*, *mR*).

Frecvența fiecărei asociații centrale este indicată într-o rubrică specială.

Confruntarea tabelelor relevă asemănările/deosebirile dintre seriile aparținente la aceeași familie de tipuri și, implicit, conținutul central specific fiecărei serii.

Sintetizînd fiecare asociație de centre sub forma scării, obținem, conform tabelelor 37 ... 43, următoarele serii de segmente centrale:

1. Conform Tab. 37:

1.			R	$\left. \begin{array}{l} \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \end{array} \right\} \text{ in care: } \left. \begin{array}{l} \text{L} = 3(1) \\ \text{S} = 8(2) \\ \text{M} = 10 \\ \text{R} = 11 \\ \text{L}_8 = 1 \end{array} \right\} = \underline{\text{L}} \text{S} \underline{\text{M}} \underline{\text{R}}^{\text{L}_8} = \text{mel. 1—113 și suplim. Anexa 8}$
2.		M	R	
3.		M		
4.	(S)	M	R	
5.	(S)		R	
6.	S	M	R	
7.	S	M	R	
8.	S	M	(R)	
9.	S		R	
10.	S	M		
11.	(L)	S	M	
12.	L	S	M	
13.	L		M	
14.	L	S		

* Ca în cazul segmentelor-rînduri, integrăm versiunile cu pienenii în cele constitutive (originare).

Cele mai reprezentative sînt, în ordinea frecvenței, segmentele centrale nr. 7, 12, 2, 13, 11 și 1. Cele cu nr. 4, 10, 8, 9 și 14 sînt rare. Cele cu nr. 3, 5 și 6 constituie excepții. Predomină segmentele cu trepte silabice; numărul celor melismatice este neînsemnat. Melodiile circulă în Gorj și Mehedinți.

2. Conform Tab. 38:

1.		M	R	
2.		M	(R)	
3.		M		
4.	(S)	(M)	(R)	(L ₈)
5.	S	M	R	
6.	(S)	(M)	(R)	
7.	(S)	M	(R)	
8.	S	(M)	(R)	
9.	S	M	(R)	
10.	(S)	M		
11.	S	M		
12.	(L)	(S)	M	R
13.	(L)	(S)	M	(R)
14.	L	S	M	R
15.	L	S	M	(R)
16.	L	S		R
7.	L	S	M	

$$\left. \begin{array}{l} \text{in care:} \\ L = 4(2) \\ S = 8(6) \\ M = 13(3) \\ R = 5(8) \\ L_8 = 0(1) \end{array} \right\} = {}^L \underline{S} \underline{M} R^L = \text{mel. 114—149 și suplim. Anexa 9}$$

Frecvente sînt segmentele centrale nr. 14, 2, 6, 5, 7, 1, 15, 8 și 9. Cele cu nr. 17, 3 și, mai ales, 11, 13 și 16 sînt rare. Cele cu nr. 4, 10 și 12 apar excepțional. Predomină segmentele cu trepte melismatice, deși sînt frecvente și cele silabice. Melodiile circulă în Gorj și Mehedinți.

3. Conform Tab. 39:

1.	S	M	R	
2.	L	S	M	R
3.	L	S	M	(R)

$$\left. \begin{array}{l} \text{in care:} \\ L = 2 \\ S = 3 \\ M = 3 \\ R = 2(1) \end{array} \right\} = {}^L \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 150—151 și suplim. Anexa 10}$$

Frecvent este segmentul central nr. 1. Nr. 2 apar rar, nr. 3 excepțional. Primele două sînt silabice, al treilea melismatic. Melodiile provin din zonele *Timiș* și *Caraș-Severin* (subliniem zona predominantă).

4. Conform Tab. 40:

1.	S	M	R	
2.	S	M		
3.	S	(M)		
4.	L	S	M	
5.	L	S	(M)	

$$\left. \begin{array}{l} \text{in care:} \\ L = 2 \\ S = 5 \\ M = 3(2) \\ R = 1 \end{array} \right\} = {}^L \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 152}$$

Sînt frecvente segmentele centrale nr. 5 și 4. Cele cu nr. 2 și 3 sînt rare. Nr. 1 apare excepțional. Predomină segmentele silabice. Melodia (unica) provine din *Săcădate-Sibiu*.

5. Conform Tab. 41:

1.	L	(S)	M	R	
2.	L		M	R	
3.	L	S	M		
4.	L	(S)	M		
5.	L		M		
6.			M		
7.	L	S			

$$\left. \begin{array}{l} \text{in care:} \\ L = 6 \\ S = 2(2) \\ M = 6 \end{array} \right\} = {}^L \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 153—155 și suplim. Anexa 11}$$

Frecvente sînt segmentele centrale nr. 3 și 4. Celelalte apar excepțional. Predomină segmentele silabice. Melodiile provin din zona *Caraș-Severin*.

6. Conform Tab. 42:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad S \quad M \quad (R) \\ 3. \quad (L) \quad S \quad M \quad R \\ 4. \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 5. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 6. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 3(1) \\ S = 5(1) \\ M = 6 \\ R = 1(4) \end{array} \right\} = L \underline{S} M^R = \text{mel. 156 și suplim. Anexa 12}$$

Este relativ frecvent segmentul nr. 5. Cele cu nr. 4 și 6 apar rar, iar cele cu nr. 1—3 excepțional. Predomină segmentele melismatice. Melodiile provin din *Caraș-Severin* și *Timiș*.

7. Conform Tab. 43:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad SMR \\ 2. \quad L \quad MR \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 1 \\ S = 1 \\ M = 2 \\ R = 2 \end{array} \right\} = L \underline{S} MR = \text{mel. 157, 158}$$

Cele două segmente centrale, ambele silabice, sînt egal distribuite. Melodiile din care provin apar excepțional în repertoriul speciei și au fost culese din *Retiș-Sibiu*. Ele evocă recitativul *Doinei*.

Categoriile evidențiate în legătură cu Tabelele 37 ... 43 reprezintă ramificațiile *familiei de tipuri* $L \underline{S} M R^{L^0}$ adică cele *șapte tipuri* melodice care o alcătuiesc, și totodată derogările inerente de la normele stricte ale familiei. *Criteriul tipului* este, deci, *ponderea seriei de segmente centrale*.

Fiecare tip cuprinde un număr de segmente centrale frecvente (cu diferite grade de frecvență) și un număr de segmente centrale rare sau excepționale.

Unele segmente centrale aparțin în exclusivitate unui anumit tip; altele apar în două, trei, patru, sau șase tipuri diferite, exprimînd grade suplimentare de relație, pe lângă relațiile fundamentale de clasă și familie de tipuri. Există, însă, și în aceste cazuri deosebiri între tipuri, deosebiri de ordinul frecvenței, deci de grad de reprezentativitate a segmentului central, de ordinul raportului cu ansamblul fiecărei serii de segmente centrale (deci cu ponderea seriei) și de ordinul aspectului concret al asociației de podii din care a rezultat segmentul central, care conferă o anumită pondere fiecărei trepte a segmentului.

Formulele tipurilor păstrează în rădăcina lor prioritatea unuia sau a ambelor sunete din rădăcina familiei (R, M), variînd ponderea celorlalte în cadrul echilibrului general al familiei. (Excepțiile sînt antrenate de melodiile posibil tritonice.) Acest echilibru este tradus într-un mod mai fidel de către primul tip și prezintă devieri în celelalte tipuri, care manifestă astfel, fiecare în felul său, grade mai înalte de apropiere de familia următoare de tipuri.

În familia $L \underline{S} M R^{L^0}$ distingem următoarele serii de asocieri de podii centrale:

- 8) Conf. Tab. nr. 44
- 9) " " " 45
- 10) " " " 46
- 11) " " " 47
- 12) " " " 48
- 13) " " " 49
- 14) " " " 50

Pe baza acestor tabele am extras următoarele serii de segmente centrale pentru fiecare tip al familiei:

8. Conform Tab. 44:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad S \quad M \\ 3. \quad (L) \quad S \quad M \quad R \\ 4. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 5. \quad L \quad (S) \quad M \quad R \\ 6. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 3(1) \\ S = 5(1) \\ M = 6 \\ R = 4 \end{array} \right\} = L \underline{S} MR = \text{mel. 159 — 179 și suplim. Anexa 13}$$

Frecvente sînt segmentele centrale nr. 4, 1, 2 și 3. Celelalte sînt excepționale. Predomină segmentele silabice. Melodiile provin din *Gorj* și *Mehedinți*.

9. Conform Tab. 45:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad \quad M \quad R \\ 2. \quad \quad \quad S \quad M \quad R \\ 3. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 4. \quad L \quad \quad M \quad R \\ 5. \quad L \quad (S) \quad (M) \quad R \\ 6. \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 7. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 8. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 9. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{in care: } \left. \begin{array}{l} L = 7 \\ S = 5(2) \\ M = 8(1) \\ R = 5(3) \\ L_8 = 1 \end{array} \right\} = \underline{L S M R}^{L_8} = \text{mel. 180—194 și suplim.}$$

Anexa 14

Frecvente sînt segmentele centrale cu nr. 4, 3, 7 și în mai mică măsură nr. 9, 2 și 1. Cele cu nr. 5, 6 și 8 sînt excepționale. Accidental apar și segmentele LR și LSR pe care nu le-am luat în considerație, fiind aberante. Predomină segmentele silabice. Melodiile circulă în Mehedinți.

10. *Conform Tab. 46:*

$$\left. \begin{array}{llll} 1. & (S) & M & R \\ 2. & (S) & M & R \\ 3. & (S) & (M) & (R) \\ 4. & S & M & R \\ 5. & S & M & (R) \\ 6. & S & (M) & (R) \\ 7. & (L) & (S) & (M) & (R) \\ 8. & (L) & (S) & M & (R) \\ 9. & (L) & S & (M) & (R) \\ 10. & (L) & S & & (R) \\ 11. & L & S & M & (R) \\ 12. & L & S & & (R) \end{array} \right\} \begin{array}{l} (L_8) \\ (L_8) \end{array} \left. \begin{array}{l} L = 2(4) \\ S = 7(5) \\ M = 6(4) \\ R = 3(8) \\ L_8 = 0(2) \end{array} \right\} \text{in care: } = \mathbf{LSMR}^{L_8} = \text{mel. 195—201 și suplim.}$$

Frecvente sînt segmentele centrale cu nr. 5 și, în mai mică măsură, 12. Cele cu nr. 10 și 7 sînt rare. Cele cu nr. 11, 3 și, mai ales, 1, 2, 4, 6, 8 și 9 sînt excepționale. Predomină segmentele melismatice. Unele melodii, slab reprezentate, sînt insuficient caracterizate. Aprecierea lor este incertă. Melodiile circulă în zona Caraș-Severin și au fost atestate și în două sate din Banatul Iugoslav.

11. *Conform Tab. 47:*

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 2. \quad S \quad (M) \\ 3. \quad (L) \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 4. \quad (L) \quad S \quad (M) \\ 5. \quad L \quad S \quad (M) \quad (R) \end{array} \right\} \text{in care:} \left. \begin{array}{l} L = 1(2) \\ S = 5 \\ M = 0(5) \\ R = 0(3) \end{array} \right\} = L \underline{S} \underline{M}^R = \text{mel. } 202 - 203$$

Relativă frecvență prezintă segmentele centrale cu nr. 1 și 3. Celelalte sînt excepționale. Tipul cuprinde segmente centrale exclusiv melismatice. Melodiile provin din Caraș-Severin.

12. Conform Tab. 48:

$$\left. \begin{array}{llll} 1. & & (S) & M \\ 2. & L & S & M \quad (R) \\ 3. & L & S & (M) \quad (R) \\ 4. & L & S & M \\ 5. & L & S & (R) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 4 \\ S = 4(1) \\ M = 3(1) \\ R = 0(3) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M}^R = \text{mel. 204—205 și suplim. Anexa 16}$$

Relativă frecvență prezintă segmentele centrale cu nr. 5 și 2. Cele cu nr. 4 și, mai ales, 3 au puține apariții. Cel cu nr. 1 este excepțional. Segmentele sînt predominant melismatice. Melodiile provin din Caraș-Severin, Timiș și au fost atestate și într-un sat din Banatul Iugoslav.

13. Conform Tab. 49:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 3. \quad L \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 4. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 4 \\ S = 4 \\ M = 3(1) \\ R = 1(2) \end{array} \right\} = \underline{L} S M^R = \text{mel. 206—207 și suplim. Anexa 17}$$

Frecvența segmentelor centrale nu se poate ierarhiza, documentele fiind slab și inegal reprezentate. (Bibl. nu indică decât cite o strofă melodică.) Remarcăm segmente atât silabice cât și melismatice, dar nici sub acest aspect tipul nu este suficient caracterizat. Melodiile provin din Caraș-Severin și din Hunedoara-Petroșani.

14. Conform Tab. 50:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad (L) \quad S \quad M \\ 2. \quad L \quad S \quad (M) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 1(1) \\ S = 2 \\ M = 1(1) \end{array} \right\} = \underline{L} S M = \text{mel. 208 și suplim. Anexa 18}$$

Prezintă frecvență relativă segmentul central nr. 2. Ambele segmente sînt melismatice. Melodiile provin din Caraș-Severin.

Familia de tipuri, $\underline{L} S M^R$ a cărei ramificare a fost evidențiată în legătură cu Tab. 44 ... 50, cuprinde, așadar, șapte tipuri melodice. Exceptînd primul tip melodic, ele sînt insuficient reprezentate în materialul cules; de aceea, tipologia lor ar putea suferi modificări antrenate de culegeri ulterioare.

În familia de tipuri $\underline{L} S M^R$ distingem următoarele serii de asocieri de podii centrale:

15. Conf. Tab. nr. 51
16. " " " 52
17. " " " 53
18. " " " 54

Pe baza acestor tabele am extras următoarele serii de segmente centrale pentru fiecare tip al familiei:

15. Conform Tab. 51:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad S \quad M \\ 2. \quad (L) \quad S \quad M \quad R \\ 3. \quad (L) \quad S \quad M \quad (R) \\ 4. \quad (L) \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 5. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 6. \quad L \quad (S) \quad M \quad R \\ 7. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 8. \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 9. \quad L \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 10. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 11. \quad L \quad S \quad M \\ 12. \quad L \quad (S) \quad M \\ 13. \quad L \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 9(3) \\ S = 8(3) \\ M = 11(2) \\ R = 4(5) \end{array} \right\} = \underline{L} S M^R = \text{mel. 209—236 și suplim. Anexa 19}$$

Frecvente sînt segmentele centrale nr. 11, 7 și 5. Cele cu nr. 8, 1, 3, 2, 4, 6 și, mai ales, 10, 12, 13 sînt rare. Cel cu nr. 9 este excepțional. Predomină segmentele melismatice în ansamblul seriei, însă predomină cele silabice din segmentele frecvente. Melodiile circulă în zonele Sibiu, Brașov, Mureș Harghita, Hunedoara, Arad, Caraș-Severin.

16. Conform Tab. 52:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad L \quad \quad M \quad R \\ 3. \quad L \quad \quad M \quad (R) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 3 \\ S = 1 \\ M = 3 \\ R = 2(1) \end{array} \right\} = L^S M^R = \text{mel. 237—239 și suplim.} \\ \text{Anexa 20}$$

Frecvente sînt segmentele centrale nr. 3 și 1. Cel cu nr. 2 apare mai rar. Se poate considera că predomină cele silabice. Tipul este slab reprezentat. Circulă în cîteva sate din zona Tirnave-Sibiu.

17. Conform Tab. 53:

$$1. \quad S \quad M \quad R \quad \text{în care: } \left. \begin{array}{l} S \\ M \\ R \end{array} \right\} = 1 = S M R = \text{mel. 240—241 și suplim. Anexa 21}$$

Unic segment central concretizat în toate asociațiile centrale (10) și speci­menele (25) tipului. Segment silabic. Tipul este slab reprezentat. Circulă în unele sate din Bihor.

18. Conform Tab. 54:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad S \quad M \quad (R) \\ 2. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 1 \\ S = 2 \\ M = 2 \\ R = 0(2) \end{array} \right\} = L^S M^R = \text{mel. 242—243 și suplim. Anexa 22}$$

Sînt frecvente ambele segmente centrale, în ordinea nr. 2, 1. Ambele sînt melismatice. Tipul este slab reprezentat. Circulă în unele sate din Bihor.

Familia de tipuri $L^S M^R$, a cărei ramificare a fost evidențiată în legătură cu Tab. 51 ... 54, cuprinde, așadar, patru tipuri melodice. Primul tip reprezintă în cea mai mare măsură familia de tipuri, cu formula căreia se identifică propria sa formulă; îi urmează al doilea tip, cu o modificare a planurilor ponderale. Celelalte îl mențin pe M în rădăcină, dar îi anexează alte trepte și schimbă substanțial raportul ponderal. Trebuie luată în considerare, în cazul acestora din urmă, nu numai insuficiența materialului cules, ci și aflarea lor în marginea structurii ceremoniale, ele interferîndu-se cu verșul.

Coincidențele cu unele formule din familiile precedente, expresii ale relațiilor structurale fundamentale anticipate, nu trebuie, totuși, să inducă în eroare; ele se deosebesc nu numai prin detaliile raportului ponderal, ci și prin modurile specifice de concretizare în podii a acelorași segmente și, mai cu seamă, la nivel mai adînc, prin apartenența lor la familii diferite de tipuri, ceea ce implică asociații deosebite ale rindurilor întregi și posibilitatea derivațiilor deosebite ale sistemului sonor. De altfel, slaba reprezentare documentară a ultimelor trei tipuri melodice răspunde de insuficiența caracterizare tipologică a acestora.

Trecînd la clasa 5, în familia de tipuri $(R^S) \underline{L}^S M^R$ distingem următoarele serii de asocieri de podii centrale:

19.	Conf.	Tab.	nr.	55
20.	"	"	"	56
21.	"	"	"	57
22.	"	"	"	58
23.	"	"	"	59
24.	"	"	"	60

Pe baza acestor tabele am extras următoarele serii de segmente centrale pentru fiecare tip al familiei:

19. Conform Tab. 55:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 2. \quad L \quad \quad S \quad M \\ 3. \quad (Si) L \quad S \quad M \quad (R) \\ 4. \quad Si \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 5. \quad Si \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 6. \quad (Si) L \quad S \quad M \\ 7. \quad Si \quad L \quad S \quad M \\ 8. \quad Si \quad L \quad S \quad (M) \\ 9. \quad Si \quad L \quad S \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} S = 5(2) \\ L = 9 \\ S = 8(1) \\ M = 7(1) \\ R = 0(4) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L}^S M^R = \text{mel. 244—253 și suplim. Anexa 23}$$

Frecvente sînt segmentele centrale cu nr. 2, 4, 6, 1, 3 și, mai puțin, 7. Nr. 8 are doar două apariții, iar 5 și 9 sînt excepționale. Predomină segmentele melismatice. Tipul circulă în Ținutul Pădurenilor-Hunedoara.

20. Conform Tab. 56:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad \quad L \ S \ (M) \\ 2. \ (Si) \ (L) \ S \ (M) \ (R) \\ 3. \ (Si) \ L \ S \ (M) \ (R) \\ 4. \ Si \ L \ S \ M \ (R) \\ 5. \ Si \ L \ S \ (M) \ (R) \\ 6. \ Si \ L \ S \ (M) \end{array} \right\} \text{in care:} \left. \begin{array}{l} Si = 3(2) \\ L = 5(1) \\ S = 6 \\ M = 1(5) \\ R = 0(4) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L} \underline{S}^{MR} = \text{mel. } 254 - 258$$

Sînt relativ frecvente segmentele centrale nr. 1 și 5. Cele cu nr. 4 și 3 au cite 3 și 2 apariții, iar cele cu nr. 2 și 6 sînt excepționale. Segmentele sînt exclusiv melismatice. Tipul este slab reprezentat și incert apreciat. Este atestat în Timiș și Neamț (valea Bistriței).

21. Conform Tab. 57:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad \quad L \ (S) \ (M) \ (R) \\ 2. \quad \quad \quad L \ S \ (M) \ (R) \\ 3. \quad \quad \quad L \ S \ M \\ 4. \quad \quad \quad L \ S \ (M) \\ 5. \quad (Si) \ L \ S \ (M) \ (R) \\ 6. \quad Si \ L \ S \ M \ R \\ 7. \quad Si \ (L) \ S \ M \ R \\ 8. \quad Si \ (L) \ (S) \ M \ R \\ 9. \quad Si \ L \ S \ M \ (R) \\ 10. \ Si \ (L) \ S \ M \ (R) \\ 11. \ Si \ (L) \ (S) \ M \ (R) \\ 12. \ Si \ L \ (S) \ M \ (R) \\ 13. \ Si \ L \ S \ (M) \ (R) \\ 14. \ Si \ (L) \ S \ (M) \ (R) \\ 15. \ Si \ L \ S \ \quad \quad (R) \\ 16. \ Si \ (L) \ S \ \quad \quad (R) \\ 17. \ (Si) \ L \ S \ M \\ 18. \ Si \ L \ S \ M \\ 19. \ Si \ L \ (S) \ M \\ 20. \ Si \ (L) \ (S) \ M \\ 21. \ Si \ L \ S \ (M) \\ 22. \ Si \ (L) \ (S) \ (M) \\ 23. \ Si \ L \ S \\ 24. \ Si \ (L) \ S \\ 25. \ Si \ L \ (S) \\ 26. \ Si \ (L) \ (S) \\ 27. \ (R^8) \ Si \ (L) \ S \ M \ (R) \\ 28. \ (R^8) \ Si \ (L) \ (S) \ M \ (R) \\ 29. \ (R^8) \ Si \ \quad \quad S \ M \ (R) \\ 30. \ (R^8) \ (Si) \ L \ S \ \quad \quad (R) \\ 31. \ (R^8) \ Si \ L \ S \ \quad \quad (R) \\ 32. \ (R^8) \ Si \ (L) \ S \ \quad \quad (R) \\ 33. \ (R^8) \ Si \ (L) \ S \ M \\ 34. \ (R^8) \ Si \ L \ S \ M \\ 35. \ (R^8) \ Si \ L \ S \end{array} \right\} \text{in care:} \left. \begin{array}{l} R^8 = 0(9) \\ Si = 28(3) \\ L = 20(14) \\ S = 25(10) \\ M = 17(8) \\ R = 3(17) \end{array} \right\} = {}^{R^8}\underline{Si} \underline{L} \underline{S} M^R = \text{mel. } 259 - 303$$

și suplim.
Anexa 24

Sînt frecvente segmentele centrale nr. 18, 9, 21, 23, 15, 3, 13, 24 și, în mai mică măsură decît acestea, cele cu nr. 7 = 14; 1, 4, 6 = 31; 8, 10, 25. Sînt rare cele cu nr. 11 = 12 = 16 = 19 = 27 = 28 = 29 și, mai puțin, 30. Sînt excepționale cele cu nr. 2, 5, 17, 20, 22, 26, 32—35. Predomină segmentele melismatice. Tipul circulă în Hunedoara (zonele Hațeg, Orăștie, citeva sate din Ținutul Pădurenilor), Alba, Caraș-Severin, parte din Timiș.

22. Conform Tab. 58:

1.	(Si)	L	S	M	(R)
2.	(Si)	L	(S)	(M)	(R)
3.	(Si)	L	(S)		(R)
4.	(Si)	L	S		
5.	Si	L	S	M	R
6.	Si	L	S	M	(R)
7.	Si	L	(S)	(M)	(R)
8.	Si	L	S		R
9.	Si	L	S		(R)
10.	Si	L	(S)		(R)
11.	Si	L	S	M	
12.	Si	L	(S)	M	
13.	Si	L	S	(M)	
14.	Si	(L)	S	(M)	
15.	Si	L	S		

$$\left. \begin{array}{l} \text{Si} = 11(4) \\ \text{L} = 14(1) \\ \text{S} = 10(5) \\ \text{M} = 5(4) \\ \text{R} = 2(7) \end{array} \right\} \text{in care: } \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}}^{\text{MR}} = \text{mel. 304—311 și suplim. Anexa 25}$$

Sunt frecvente segmentele centrale nr. 11 și 13, rare cele cu nr. 5, 2, 6, 14 și 10 și excepționale cele cu nr. 1, 3, 4, 7, 8, 9, 12 și 15. Predomină segmentele melismatice. Tipul circulă în zonele Alba, Mureș, Bihor.

23. Conform Tab. 59:

1.	(Si)	L	S	(M)
2.	Si	L	S	M
3.	Si	(L)	S	M
4.	Si	L	S	(M)
5.	Si	(L)	S	(M)
6.	Si	L	S	

$$\left. \begin{array}{l} \text{Si} = 5(1) \\ \text{L} = 4(2) \\ \text{S} = 6 \\ \text{M} = 2(3) \end{array} \right\} \text{in care: } \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}}^{\text{M}} = \text{mel. 312—317 și suplim. Anexa 26}$$

Sunt relativ frecvente segmentele centrale nr. 6 și 2, mai puțin 4 și 3. Nr. 1 are doar două apariții, iar nr. 5 este excepțional. Cele două segmente cu maximă frecvență sînt silabice, celelalte melismatice. Circulă în cîteva sate din Ținutul Pădurenilor—Hunedoara.

24. Conform Tab. 60:

1.	(L)	(S)	(M)		
2.	(Si)	(L)	(S)	(M)	R
3.	(Si)	(L)	S	(M)	R
4.	(Si)	(L)	(S)	(M)	
5.	(Si)	(L)	S	M	
6.	Si	(L)	S	(M)	(R)
7.	Si	(L)	(S)	(M)	(R)
8.	Si	(L)	S	M	
9.	Si	L	(S)	(M)	
10.	Si	L	S		
11.	Si	L	(S)		

}

în care:

Si = 6(4)

L = 3(8)

S = 5(6)

M = 2(7)

R = 2(2)

}

$$= \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}}^{\text{MR}} = \text{mel. 318—322 și suplim. Anexa 27}$$

Cele mai frecvente sînt segmentele centrale nr. 10 și 9. Cele cu nr. 6, 4 = 11 și 5 sînt rare, iar cele cu nr. 1—3, 7 și 8 sînt excepționale. Un singur segment este silabic, celelalte sînt melismatice. Circulă în Alba, Caraș-Severin, Hunedoara.

Familia 5 ^(R⁸) $\underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}}^{\text{MR}}$ se ramifică, așadar, în șase tipuri melodice. Cele mai reprezentative pentru specia ceremonială sînt primele trei (patru), din care doar primul și al treilea sînt clare tipologic. Melodica ultimelor două se interferează cu cea a bocetului sau a cîntecului propriu-zis. Al doilea și ultimele două apar insuficient caracterizate, fiind slab reprezentate numeric. Încadrarea lor tipologică este problematică. Cel de-al patrulea pare să fi provenit din al treilea și, adoptînd preferențial forma I, excepțional q, să se fi individualizat tipologic prin extensie metrică, stereotipie ritmică și proliferare ornamentală.

Ordinea succesiunii tipurilor aci ilustrează rectiliniu sau sinuos ascensiunea echilibrului sonor, tendința de orientare către registrul acut și, implicit, de tranziție către familia următoare de tipuri.

În familia de tipuri $(M^8)R^8$ Si L S M^8 distingem următoarele serii de asocieri de podii centrale:

25. Conf.	Tab.	nr.	61
26. „	„	„	62
27. „	„	„	63
28. „	„	„	64

Pe baza acestor tabele am extras următoarele serii de segmente centrale pentru fiecare tip al familiei:

25. Conform Tab. 61:

$$\begin{array}{l}
 1. \quad (Si) \ L \ S \ M \\
 2. \quad (Si) \ L \ (S) \ (M) \\
 3. \quad Si \ L \ S \ M \quad (R) \\
 4. \quad Si \ L \ S \ M \\
 5. \quad Si \ L \ S \ (M) \\
 6. \quad Si \ L \ S \\
 7. \ (R^8) \ Si \ L \ S \ (M) \\
 8. \ R^8 \ Si \ L \ S \ M \\
 9. \ R^8 \ Si \ L \ S \ (M)
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \\ 3. \\ 4. \\ 5. \\ 6. \\ 7. \\ 8. \\ 9. \end{array}} \right\} \text{ în care: }
 \left. \begin{array}{l}
 R^8 = 2(1) \\
 Si = 7(2) \\
 L = 9 \\
 S = 8(1) \\
 M = 4(4) \\
 R = 0(1)
 \end{array} \right\} = R^8 \ Si \ L \ S \ M^{(R)} = 323-327 \text{ și suplim.}$$

Anexa 28

Sunt frecvente segmentele centrale nr. 4 și 5. Cele cu nr. 8, 3 și 6 = 7 sunt rare. Cele cu nr. 1, 2 și 9 sînt excepționale. Predomină segmentele melismatice. Tipul circulă în Alba și Hunedoara.

26. Conform Tab. 62:

$$\begin{array}{l}
 1. \quad Si \ L \ S \ M \ (R) \\
 2. \quad Si \ L \ S \ (M) \ (R) \\
 3. \quad Si \ L \ S \ (R) \\
 4. \quad Si \ L \ S \ M \\
 5. \quad Si \ L \ S \\
 6. \ R^8 \ Si \ L \ S \ (M) \ (R) \\
 7. \ R^8 \ Si \ L \ S \ M \\
 8. \ R^8 \ Si \ L \ S \ (M) \\
 9. \ R^8 \ Si \ (L) \ (S) \ (M) \\
 10. \ R^8 \ Si \ L \ S \\
 11. \ R^8 \ (Si) \ L \ S
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \\ 3. \\ 4. \\ 5. \\ 6. \\ 7. \\ 8. \\ 9. \\ 10. \\ 11. \end{array}} \right\} \text{ în care: }
 \left. \begin{array}{l}
 R^8 = 6 \\
 Si = 10(1) \\
 L = 10(1) \\
 S = 10(1) \\
 M = 3(4) \\
 R = 0(4)
 \end{array} \right\} = R^8 \ Si \ L \ S \ M^R = \text{mel. 328-333 și}$$

suplim. Anexa 29

Sunt relativ frecvente segmentele centrale nr. 10 și, mai puțin, nr. 8, 5 și 4. Sunt rare cele cu nr. 7 = 9 și 1 și excepționale cele cu nr. 2, 3, 6 și 11. Predomină numărul de segmente melismatice, însă două din cele frecvente sînt silabice. Tipul este slab reprezentat și circulă în Hunedoara.

27. Conform Tab. 63:

$$1. \ M^8 \ R^8 \ Si \ L \ S = \text{unic segment central} = M^8 \ R^8 \ Si \ L \ S = \text{mel. 334}$$

Tipul este reprezentat printr-un exemplar singular. Formula tipului se confundă cu însuși segmentul central. A fost atestat în satul Goleș (Ținutul Pădurenilor-Hunedoara).

28. Conform Tab. 64:

$$\begin{array}{l}
 1. \ M^8 \ R^8 \ (Si) \ (L) \ S \ M \\
 2. \ M^8 \ (R^8) \ (Si) \ (L) \ S \ M \\
 3. \ M^8 \ (R^8) \ Si \ L \ S
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \\ 3. \end{array}} \right\} \text{ în care: }
 \left. \begin{array}{l}
 M^8 = 3 \\
 R^8 = 1(2) \\
 Si = 1(2) \\
 L = 1(2) \\
 S = 3 \\
 M = 2
 \end{array} \right\} = M^8 \ R^8 \ Si \ L \ S \ M = \text{mel. 335 și suplim.}$$

Anexa 30

Este frecvent segmentul central nr. 2. Nr. 1 are două apariții, nr. 3 este excepțional. Toate sînt melismatice. Tipul este slab reprezentat cantitativ. A fost atestat în zona Petroșani-Hunedoara și nord-vestul aceluiași județ.

Familia 5 $(M^8)R^8$ $Si \underline{L} S^{\underline{MR}}$ se ramifică, așadar, în patru tipuri melodice.

În comparație cu tipurile familiilor precedente, acestea prezintă cele mai multe deviații. De fapt, familia însăși este deviantă de la stilul acestei specii ceremoniale (sau, vorbind în spiritul clasificării, de la ponderea melodică a registrelor caracteristice speciei). Ele depășesc în acuitate registrul comun și prezintă interferențe remarcabile cu specia bocetului și cu a cîntecului propriu-zis; de altfel, repertoriul acestei familii este mai eterogen.

In concluzie:

1. Am distins un număr de 28 de tipuri melodice, dintre care 18 aparțin clasei 4, iar 10 clase 5; raportate la cele cinci familii de tipuri, ele se încadrează, respectiv, cite 7, 7, 4 în clasa 4 și cite 6 4 în clasa 5.
2. Abundența lor, variabilă, este condiționată fie de culegerea materialului, fie de relevanța lor pentru această specie de melodii.
3. Încadrarea celor precar atestate este îndoielnică.
4. Tipul fiind o categorie situată încă la unul din nivelele *esenței* melodice, l-am reprezentat tot printr-o formulă abstractă. Aceasta exprimă *ponderea seriei de segmente centrale*.
5. Tipul cuprinde un inventar de segmente centrale, ale căror grade de specificitate se exprimă în frecvența lor; aceasta le desemnează ca segmente reprezentative sau auxiliare.
6. Diversele tipuri prezintă, unele în raport cu celelalte, segmente proprii/similare/identice, concretizate în inventare specifice de podii centrale, care constituie ramificații (particularizări) ale segmentelor.
7. Examinarea comparativă a tuturor formulelor tipurilor trebuie să țină seama, în primul rînd, de contextele fundamentale ale familiilor de tipuri și ale claselor, care acționează din adîncime asupra mișcării melodice. Odată luate în considerare, aceste contexte trebuie să fie elastic depășite, pentru observarea relațiilor peste limitele categoriilor fundamentale, categorii care, la rîndul lor, prezintă relații între ele. Mișcarea melodiei este un proces infinit, care se petrece la toate nivelele, în continuitate și în interferențe, constituind baza evoluției categoriilor.
8. Asemănările și deosebirile dintre tipuri, precum și specificul fiecărui tip apar mai evident și mai abundent în inventarele de podii centrale concrete decît în inventarele de segmente centrale și în formulele sintetizatoare. Caracterul specific al podiilor centrale rezultă nu numai din *substanța lor*, ci și din frecvența într-un tip a unor podii (asociații de podii) care se regăsesc, lipsite de frecvență, și în alt tip.
9. Tipurile cele mai relevante pentru specie traduc cel mai fidel, prin formulele centrelor, formula familiei rezultată din rîndurile melodice întregi.

*

E.4. Inventarul asociațiilor centrale ale tipului este, la rîndul său, susceptibil de ramificare în subserii de asociații sintetizabile în subserii de segmente centrale. Tipul se poate desface, astfel, în subtipuri și, implicit, formula tipului în subformulele subtipului. Acestea reprezintă forme de variere a echilibrului melodic al tipului, tot astfel cum tipurile sînt forme de variere a familiei de tipuri.

În tabelele de asociații centrale ale unor tipuri distingem subserii caracteristice subtipurilor, pe care le-am indicat prin subtitlurile A, B, C, D. Într-o coloană specială a tabelului am semnalat, cînd a fost cazul, existența aceleiași asociații în subserii diferite ale tabelului.

Revenind la tabelele 37—64 vom remarca ramificări ale asociațiilor de podii și ale inventarelor de segmente centrale după cum urmează:

1. *Subseria 37 A*, din care provin segmentele centrale:

1.			R	$\left. \begin{array}{c} \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \end{array} \right\} L_8$	$\left. \begin{array}{c} L = 2(1) \\ S = 6(1) \\ M = 9 \\ R = 9 \\ L_8 = 1 \end{array} \right\}$	$= \underline{L} \underline{S} \underline{MR}^{L_8} = \text{mel. 1—104 și suplim.}$
2.		M	R			
3.		M				
4.	(S)	M	R			
5.	S	M	R			
6.	S	M	R			
7.	S		R			
8.	S	M				
9.	(L)	S	M			
10.	L	S	M			
11.	L	M	R			

Anexa 31

Segmente frecvente: nr. 6, 2, 10, 11, 9, 1; rar: 4; excepționale: 3, 5, 7, 8. Predomină segmentele silabice.

Subtipul circulă intens în Gorj și excepțional în Mehedinți.

2. *Subseria 37 B*, din care provin segmentele centrale:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad \quad \quad \quad \quad R \\ 2. \quad \quad \quad M \quad \quad R \\ 3. \quad \quad (S) \quad \quad R \\ 4. \quad \quad S \quad M \quad R \\ 5. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 6. \quad L \quad \quad M \quad R \\ 7. \quad L \quad S \quad \quad R \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 3 \\ S = 3(1) \\ M = 4 \\ R = 7 \end{array} \right\} = L \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 105—109 și suplim.}$$

Anexa 32

Segmente frecvente: nr. 5, 4; rare: 2 = 7, 6, 1; excepțional: 3. Predomină segmentele silabice. Subtipul circulă în Mehedinți (satul Lupșa de Sus, probabil și Ciovîrnășani).

3. *Subseria 37 C*, din care provin segmentele centrale:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad \quad S \quad M \quad (R) \\ 3. \quad L \quad S \quad M \quad R \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 1 \\ S = 3 \\ M = 3 \\ R = 2(1) \end{array} \right\} = L \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 110—113 și suplim.}$$

Anexa 33

Segment frecvent: nr. 1; rar: nr. 2, 3.

Subtipul circulă în *Mehedinți* și Gorj, pare o formă dislocată din matca tradițională și deviază structural și este lipsit de frecvență. Am oscilat între afilierea sa la acest tip sau la tipul 2.

4. *Subseria 38 A*, din care provin segmentele centrale:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad \quad M \quad R \\ 2. \quad \quad \quad M \quad (R) \\ 3. \quad \quad \quad M \\ 4. \quad \quad S \quad M \quad R \\ 5. \quad \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 6. \quad \quad S \quad M \\ 7. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 8. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 9. \quad L \quad S \quad \quad R \\ 10. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 4 \\ S = 7 \\ M = 8(1) \\ R = 4(3) \end{array} \right\} = L \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 114—133 și suplim.}$$

Anexa 34

Segmente frecvente: 7, 4, 1, 8, 2, mai puțin 10 și 3; rare: 9, 6; excepțional: 5. Predomină segmentele silabice.

Subtipul circulă în Gorj și Mehedinți.

5. *Subseria 38 B*, din care:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \quad M \quad R \\ 2. \quad \quad M \quad (R) \\ 3. \quad (S) \quad (M) \quad (R) \quad (L_8) \\ 4. \quad (S) \quad (M) \quad (R) \\ 5. \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 6. \quad S \quad M \quad (R) \\ 7. \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 8. \quad (S) \quad M \\ 9. \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} S = 3(4) \\ M = 6(3) \\ R = 1(6) \\ L_8 = 0(1) \end{array} \right\} = \underline{S} \underline{M} R^{L_8} = \text{mel. 134—141 și suplim.}$$

Anexa 35

Segmente frecvente: nr. 2, 4, 7; rare: 6, 5, 1; excepționale: 3, 8, 9. Predomină segmentele melismatice.

Subtipul circulă în Gorj și Mehedinți, în formă II (desprinsă din precedenta și autonomizată), ceea ce explică registrul grav al formulei.

6. *Subseria 38 C*, din care:

$$\begin{array}{l}
 1. \quad \quad \quad M \quad R \\
 2. \quad \quad \quad M \quad (R) \\
 3. \quad \quad S \quad M \quad R \\
 4. \quad (S) \quad (M) \quad (R) \\
 5. \quad (S) \quad M \quad (R) \\
 6. \quad S \quad M \quad (R) \\
 7. \quad S \quad (M) \quad (R) \\
 8. \quad (L) \quad (S) \quad M \quad R \\
 9. \quad (L) \quad (S) \quad M \quad (R)
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \\ 3. \\ 4. \\ 5. \\ 6. \\ 7. \\ 8. \\ 9. \end{array}} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 0(2) \\ S = 3(4) \\ M = 7(2) \\ R = 3(6) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R} = \text{mel. 142—149 și suplim.}$$

Anexa 36

Segmente frecvente: nr. 6, 7; rare: 9, 5, 1 = 2 = 4; excepționale: 3, 8. Predomină segmentele melismatice. Subtipul circulă în Mehedinți și pare să provină din secțiunea II a formei q (38 A), din care a decurs o nouă formă q (II → q) autonomizată.

7. *Tab. 39* nu prezintă ramificare subtipologică.

8. „ 40 „ „ „ „

9. *Subseria 41 A* cuprinde segmentele centrale:

$$\begin{array}{l}
 1. \quad L \quad S \quad M \\
 2. \quad L \quad S
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \end{array}} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 2 \\ S = 2 \\ M = 1 \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} = \text{mel. 153—154}$$

Frecvent: segmentul central nr. 1; nr. 2 — excepțional. Ambele segmente silabice.

Subtipul, slab atestat, provine din Caraș-Severin. Acuitatea formulei ar putea trăda baza tritonică subiacentă a sistemului sonor și altă apartenență tipologică.

10. *Subseria 41 B* cuprinde segmentele centrale:

$$\begin{array}{l}
 1. \quad \quad \quad M \\
 2. \quad L \quad \quad M \quad R \\
 3. \quad L \quad (S) \quad M \quad R \\
 4. \quad L \quad S \quad M \\
 5. \quad L \quad (S) \quad M \\
 6. \quad L \quad \quad M
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \\ 3. \\ 4. \\ 5. \\ 6. \end{array}} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 5 \\ S = 1(2) \\ M = 6 \\ R = 2 \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R} = \text{mel. 155 și suplim.}$$

Anexa 37

Frecvent: segmentul central nr. 5, mai puțin nr. 4. Celelalte — excepționale. Predomină segmentele silabice.

Subtipul provine din Caraș-Severin.

11. *Tab. 42* nu prezintă ramificare subtipologică.

12. „ 43 „ „ „ „

13. „ 44 „ „ „ „

14. *Subseria 45 A* cuprinde segmentele centrale:

$$\begin{array}{l}
 1. \quad \quad \quad M \quad R \\
 2. \quad S \quad M \quad R \\
 3. \quad L \quad S \quad M \quad R \\
 4. \quad L \quad (S) \quad (M) \quad R \\
 5. \quad L \quad \quad M \quad R
 \end{array}
 \left. \vphantom{\begin{array}{l} 1. \\ 2. \\ 3. \\ 4. \\ 5. \end{array}} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 3 \\ S = 2(1) \\ M = 4(1) \\ R = 5 \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R} = \text{mel. 180—184 și suplim.}$$

Anexa 38

Frecvente: segmentele centrale nr. 5, 3; rar: nr. 1, 2; excepțional: nr. 4. Subtipul mai cuprinde segmentele aberante L R și L S R, pe care nu le-am luat în considerație. Predomină segmentele silabice. Subtipul, slab atestat, provine din Mehedinți și prezintă formă binară, excepțional ternară; ele par dislocate dintr-o formă mai amplă, care nu a putut fi reconstituită din cauza precarității documentare.

15. *Subseria 45 B* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad L \quad \quad M \quad R \\ 3. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 4. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 5. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 6. \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 7. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{in care: } \left. \begin{array}{l} L = 6 \\ S = 5(1) \\ M = 7 \\ R = 3(3) \\ L_8 = 1 \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} R^{L_8} = \text{mel. 185—194}$$

Frecvente: segmentele centrale nr. 3, 5, 7, mai puțin 1 și 2; excepționale: 4, 6. Predomină segmentele silabice. Subtipul circulă în Mehedinți.

16. *Subseria 46 A* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad (S) \quad (M) \quad (R) \\ 2. \quad S \quad M \quad (R) \\ 3. \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 4. \quad (L) \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 5. \quad (L) \quad (S) \quad (M) \quad (R) \\ 6. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \end{array} \right\} \text{in care: } \left. \begin{array}{l} L = 1(2) \\ S = 3(3) \\ M = 3(3) \\ R = 0(6) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 195—198 și suplim.}$$

Anexa 39

Frecvente: segmentele centrale nr. 2, probabil 6; rare: nr. 5, 1; excepționale: 3, 4. Segmentele sînt exclusiv melismatice.

Subtipul circulă în Caraș-Severin.

17. *Subseria 46 B* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad (L) \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 2. \quad (L) \quad S \quad \quad (R) \\ 3. \quad L \quad S \end{array} \right\} \text{in care: } \left. \begin{array}{l} L = 1(2) \\ S = 3 \\ M = 0(1) \\ R = 0(2) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 199—200 și suplim.}$$

Anexa 40

Frecvente: segmentele nr. 3, mai puțin 2; nr. 1 — excepțional. Segmentele sînt predominant melismatice.

Subtipul a fost atestat în Caraș-Severin și într-un sat din Banatul Iugoslav. Forma arhitectonică probabilă: I. Insuficiența materialului documentar face incertă aprecierea și încadrarea sa tipologică. Forma arhitectonică presupusă explică registrul înalt al formulei (completarea formei cu II ar fi echilibrat formula cu registrul grav).

18. *Subseria 46 C* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad (S) \quad M \quad R \quad (L_8) \\ 2. \quad (S) \quad M \quad R \\ 3. \quad S \quad M \quad R \quad (L_8) \end{array} \right\} \text{in care: } \left. \begin{array}{l} S = 1(2) \\ M = 3 \\ R = 3 \\ L_8 = 0(2) \end{array} \right\} = \underline{S} \underline{M} R^{L_8} = \text{mel. 201 și suplim.}$$

Anexa 41

Segmentele prezintă toate cifra 1, din cauza insuficienței reprezentări documentare a subtipului. Din același motiv, încadrarea sa tipologică este problematică. Segmentele sînt exclusiv melismatice.

Subtipul a fost atestat în Caraș-Severin. Forma pare fragmentară, de tip II, ceea ce explică registrul grav al formulei.

19. *Tabelul 47* nu prezintă ramificare subtipologică.

20. „ 48 „ „ „ „

21. *Subseria 49 A* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 2. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \end{array} \right\} \text{in care: } \left. \begin{array}{l} L = 2 \\ S = 2 \\ M = 2 \\ R = 1(1) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M} R = \text{mel. 206 și suplim. Anexa 42}$$

Ambele segmente centrale prezintă cifra 1, din cauza insuficienței materialului documentar. Aprecierea și încadrarea sa tipologică sînt îndoielnice. Este atestat în Caraș-Severin.

22. *Subseria 49 B* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 2. \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 2 \\ S = 2 \\ M = 1(1) \\ R = 0(1) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M}^R = \text{mel. 207 și suplim.}$$

Anexa 43

Frecvent: segmentul central nr. 1. Segmentul nr. 2 slab afirmat. Atestat în zona Petroșani-Hunedoara în numai două exemplare (unul instrumental: fluier), este insuficient caracterizat, ceea ce face incertă încadrarea sa tipologică.

23. *Tabelul 50* nu prezintă ramificare subtipologică.

24. *Subseria 51 A* cuprinde segmentele centrale:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad S \quad M \\ 2. \quad (L) \quad S \quad M \quad R \\ 3. \quad (L) \quad S \quad M \quad (R) \\ 4. \quad (L) \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 5. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 6. \quad L \quad (S) \quad M \quad R \\ 7. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 8. \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \\ 9. \quad L \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 10. \quad L \quad S \quad M \quad R \\ 11. \quad L \quad S \quad M \\ 12. \quad L \quad (S) \quad M \\ 13. \quad L \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 9(3) \\ S = 8(3) \\ M = 11(2) \\ R = 4(5) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M}^R = \text{mel. 209—232 și suplim.}$$

Anexa 44

Frecvente: segmentele centrale nr. 11, 5, 7, mai puțin 1, 3, 8, 2; rare: nr. 4 = 6, 10 = 12 = 13; excepțional: nr. 9. Predomină numărul de segmente melismatice, dar frecvența segmentelor silabice este superioară.

Subtipul circulă în zonele *Sibiu*, Brașov, Mureș, Harghita, Hunedoara, Arad, Caraș-Severin.

25. *Subseria 51 B* cuprinde segmentele centrale:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 2. \quad L \quad (S) \quad M \quad (R) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} L = 2 \\ S = 1(1) \\ M = 2 \\ R = 0(2) \end{array} \right\} = \underline{L} \underline{S} \underline{M}^R = \text{mel. 233—236}$$

Segment frecvent: nr. 1; celălalt, rar. Ambele segmente sînt melismatice.

Subtipul, slab reprezentat și insuficient caracterizat, provine din zonele *Sibiu* și Brașov.

26. *Tabelul 52* nu prezintă ramificare subtipologică.

27. „ 53 „ „ „ „ „

28. „ 54 „ „ „ „ „

29. *Subseria 55 A* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 2. \quad L \quad S \quad M \\ 3. \quad (Si) \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 4. \quad (Si) \quad L \quad S \quad M \\ 5. \quad Si \quad L \quad S \quad M \quad (R) \\ 6. \quad Si \quad L \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} Si = 2(2) \\ L = 6 \\ S = 6 \\ M = 6 \\ R = 0(3) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L} \underline{S} \underline{M}^R = \text{mel. 244—251 și suplim.}$$

Anexa 45

Segmente centrale frecvente: nr. 2, 5, 4, 1, 3; mai rar nr. 6. Predomină segmentele melismatice.

Subtipul prezintă dublă eliziune la sfîrșitul strofei melodice, urmă certă a unei cîntări antifonice dispărute. Circulă în Ținutul Pădurenilor-Hunedoara.

30. Subseria 55 B cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \text{ Si L S M (R) } \\ 2. \text{ Si L (S) M (R) } \\ 3. \text{ Si L S M } \\ 4. \text{ Si L S (M) } \\ 5. \text{ Si L S } \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{Si} = 5 \\ \text{L} = 5 \\ \text{S} = 4(1) \\ \text{M} = 3(1) \\ \text{R} = 0(2) \end{array} \right\} = \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}} \text{M}^{\text{R}} = \text{mel. 252 — 253 și suplim.}$$

Anexa 46

Predomină (lipsite de frecvență) segmentele centrale nr. 3 și 4. Celelalte apar câte o singură dată. Segmentele melismatice au un mic avantaj numeric. Subtipul este slab reprezentat și insuficient caracterizat. Este, totuși, evidentă gravitarea sa spre registrul acut. Spre deosebire de subtipul precedent, acesta nu prezintă dublă eliziune finală. Este atestat în două sate din Ținutul Pădurenilor-Hunedoara (Feregi, Merișorul de Munte).

31. Subseria 56 A cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \text{ L S (M) } \\ 2. \text{ (Si) (L) S (M) (R) } \\ 3. \text{ Si L S M (R) } \\ 4. \text{ Si L S (M) } \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{Si} = 2(1) \\ \text{L} = 3(1) \\ \text{S} = 4 \\ \text{M} = 1(3) \\ \text{R} = 0(2) \end{array} \right\} = \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}}^{\text{MR}} = \text{mel. 254—256}$$

Frecvent: segmentul central nr. 1; rar: nr. 3; excepționale: celelalte. Prezintă exclusiv segmente silabice. Slab reprezentat, nu apare îndeajuns de caracterizat, ceea ce face încadrarea sa tipologică ndoielnică. A fost atestat în zonele *Timiș* și *Caraș-Severin*.

32. Subseria 56 B cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \text{ (Si) L S (M) (R) } \\ 2. \text{ Si L S (M) (R) } \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{Si} = 1(1) \\ \text{L} = 2 \\ \text{S} = 2 \\ \text{M} = 0(2) \\ \text{R} = 0(2) \end{array} \right\} = \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}}^{\text{MR}} = \text{mel. 257—258}$$

Ambele segmente centrale au frecvență scăzută, fiind slab reprezentate. Segmentul 2 prezintă superioritate numerică. Insuficient caracterizat, antrenează incertitudinea încadrării tipologice.

Subtipul provine din zona Neamț—Valea Bistriței, satul Secu (Buhalnița).

33. Subseria 57 A cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \text{ L S M } \\ 2. \text{ (Si) L S M } \\ 3. \text{ Si L S M (R) } \\ 4. \text{ Si L S M } \\ 5. \text{ Si L S } \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{Si} = 3(1) \\ \text{L} = 5 \\ \text{S} = 5 \\ \text{M} = 4 \\ \text{R} = 0(1) \end{array} \right\} = \underline{\text{Si}} \underline{\text{L}} \underline{\text{S}} \text{M}^{\text{R}} = \text{mel. 259 — 274 și suplim.}$$

Anexa 47

Segmente frecvente: nr. 3, 4, mai puțin 1; excepționale: nr. 2 și 5. Predomină segmentele silabice.

Subtipul circulă intens în zona Alba.

34. Subseria 57 B cuprinde:

1.		L	S	(M)	(R)	
2.		L	S	M		
3.		L	S	(M)		
4.	Si	L	S	M	(R)	
5.	Si	(L)	S	M	(R)	
6.	Si	(L)	(S)	M	(R)	
7.	Si	L	(S)	M	(R)	
8.	Si	(L)	S	(M)	(R)	
9.	Si	L	S	(M)	(R)	
10.	Si	L	S		(R)	
11.	Si	L	S	M		
12.	Si	L	(S)	M		
13.	Si	(L)	(S)	M		
14.	Si	L	S	(M)		
15.	Si	L	S			
16.	(R ⁸) Si	(L)	S	M	(R)	
17.	(R ⁸) Si	(L)	(S)	M	(R)	
18.	(R ⁸) Si		S	M	(R)	
19.	(R ⁸) Si	(L)	S	M		
20.	(R ⁸) Si	L	S	M		

in care:

$$\left. \begin{array}{l} R^8 = 0(5) \\ Si = 17 \\ L = 12(7) \\ S = 15(5) \\ M = 13(5) \\ R = 0(11) \end{array} \right\} = R^8 \underline{Si} L \underline{S} M^R = \text{mel. 275—287 \u015fi}$$

suplim. Anexa 48

Segmente centrale frecvente: nr. 11, mai pu\u021bin 14, 8, 4, 3, 2; segmente rare: nr. 5, 10, 6 = 7 = 17 = 18; excep\u021bionale: 1, 9, 12, 13, 15, 16, 19, 20. Predomin\u0103 segmentele melismatice.

Subtipul circul\u0103 intens \u00een Banat, \u00een zonele Cara\u0219-Severin, Timi\u0219, Arad — zona Timi\u0219. Prezint\u0103 variante cu jum\u0103t\u0103\u021bile inversate (II + I).

35. Subseria 57 C cuprinde:

1.		L	(S)	(M)	(R)	
2.	(Si)	L	S	(M)	(R)	
3.	Si	L	S	M	R	
4.	Si	(L)	S	M	R	
5.	Si	(L)	(S)	M	R	
6.	Si	L	S	(M)	(R)	
7.	Si	(L)	S	(M)	(R)	
8.	Si	L	S		(R)	
9.	Si	(L)	S		(R)	
10.	Si	L	S	M		
11.	Si	L	(S)	M		
12.	Si	L	S	(M)		
13.	Si	L	S			
14.	Si	L	(S)			
15.	Si	(L)	(S)			
16.	(R ⁸) (Si)	L	S		(R)	
17.	(R ⁸) Si	L	S		(R)	
18.	(R ⁸) Si	(L)	S		(R)	
19.	(R ⁸) Si	L	S			

in care:

$$\left. \begin{array}{l} R^8 = 0(4) \\ Si = 16(2) \\ L = 13(6) \\ S = 14(5) \\ M = 5(5) \\ R = 3(8) \end{array} \right\} = R^8 \underline{Si} L \underline{S}^M R = \text{mel. 288—300 \u015fi}$$

suplim. Anexa 49

Frecvente: segmentele centrale nr. 12, 8, 6, mai pu\u021bin nr. 4, 13, 1, 3 = 17; rare: nr. 5, 14, 9, 16; excep\u021bionale: 2, 7, 10, 11, 15, 18, 19. Predomin\u0103 segmentele melismatice.

Subtipul circul\u0103 intens \u00een zona Hunedoara. Prezint\u0103 variante cu jum\u0103t\u0103\u021bile inversate (II + I).

36. Subseria 57 D cuprinde:

1.	Si	(L)	(S)	(M)		
2.	Si	L	S			
3.	Si	(L)	S			

in care:

$$\left. \begin{array}{l} Si = 3 \\ L = 1(2) \\ S = 2(1) \\ M = 0(1) \end{array} \right\} = \underline{Si} L \underline{S}^M = \text{mel. 301—303 \u015fi suplim. Anexa 50}$$

Frecvente: segmentele centrale nr. 3 și 2. Segmentul nr. 1 apare excepțional. Predomină segmente melismatice.

Subtipul circulă izolat în Ținutul Pădurenilor-Hunedoara (două sate) și pare să provină din re-dezvoltarea cuaternară a secțiunii II a subtipului precedent; varierea aspectului ritmico-melodic a desăvârșit individualizarea sa.

37. *Tabelul 58* nu prezintă ramificare subtipologică.

38. *Subseria 59 A* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. (Si) \quad L \quad S \quad (M) \\ 2. Si \quad L \quad S \quad M \\ 3. Si \quad (L) \quad S \quad M \\ 4. Si \quad L \quad S \quad (M) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} Si = 3(1) \\ L = 3(1) \\ S = 4 \\ M = 2(2) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L} \underline{S} M = \text{mel. 312—313 și suplim.}$$

Anexa 51

Frecvență relativă: segmentele centrale nr. 2 și 3. Celelalte segmente sînt rare.

Subtipul circulă în sate din sudul Ținutului Pădurenilor-Hunedoara.

39. *Subseria 59 B* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. Si \quad L \quad S \quad M \\ 2. Si \quad L \quad S \quad (M) \\ 3. Si \quad (L) \quad S \quad (M) \\ 4. Si \quad L \quad S \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} Si = 4 \\ L = 3(1) \\ S = 4 \\ M = 1(2) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L} \underline{S} M = \text{mel. 314—315 și suplim.}$$

Anexa 52

Relativ frecvente: segmentele centrale nr. 4 și 2. Nr. 1 este rar, celălalt excepțional. Circulă, de asemenea, în sate din sudul Ținutului Pădurenilor-Hunedoara.

40. *Subseria 59 C* cuprinde:

$$1. Si \quad L \quad S — \text{segment central unic} = \underline{Si} \underline{L} \underline{S} = \text{mel. 316—317.}$$

Slab reprezentat, este atestat în Ținutul Pădurenilor-Hunedoara.

41. *Subseria 60 A* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. (Si) \quad (L) \quad (S) \quad (M) \quad R \\ 2. (Si) \quad (L) \quad S \quad (M) \quad R \\ 3. Si \quad (L) \quad S \quad (M) \quad (R) \\ 4. Si \quad (L) \quad (S) \quad (M) \quad (R) \\ 5. Si \quad (L) \quad S \quad M \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} Si = 3(2) \\ L = 0(5) \\ S = 3(2) \\ M = 1(4) \\ R = 2(2) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L} \underline{S} MR = \text{mel. 318 și suplim.}$$

Anexa 53

Segment central cu superioritate numerică: nr. 3. Celelalte apar câte o singură dată. Toate sînt melismatice.

Subtip slab reprezentat, este atestat în zona Caraș-Severin.

42. *Subseria 60 B* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. (L) \quad (S) \quad (M) \\ 2. (Si) \quad (L) \quad (S) \quad (M) \\ 3. (Si) \quad (L) \quad S \quad M \\ 4. Si \quad L \quad (S) \quad (M) \\ 5. Si \quad L \quad S \\ 6. Si \quad L \quad (S) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} Si = 3(2) \\ L = 3(3) \\ S = 2(4) \\ M = 1(3) \end{array} \right\} = \underline{Si} \underline{L} S^M = \text{mel. 319—322 și suplim.}$$

Anexa 54

Segmente centrale frecvente: nr. 5 și 4; rare: nr. 2 și 3; excepțional: nr. 1.

Predomină segmentele melismatice. Circulă în zonele *Hunedoara*, *Alba*, *Caraș-Severin*.

43. *Tabelul 61* nu prezintă ramificare subtipologică.

44. *Subseria 62 A* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad \text{M} \quad (\text{R}) \\ 2. \quad \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad (\text{M}) \quad (\text{R}) \\ 3. \quad \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad (\text{R}) \\ 4. \quad \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad \text{M} \\ 5. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad (\text{M}) \quad (\text{R}) \\ 6. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad \text{M} \\ 7. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad (\text{M}) \\ 8. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{R}^8 = 4 \\ \text{Si} = 8 \\ \text{L} = 8 \\ \text{S} = 8 \\ \text{M} = 3(3) \\ \text{R} = 0(4) \end{array} \right\} = \text{R}^8 \text{Si L S}^{\text{MR}} = \text{mel. } 328-331$$

Superioritate numerică au segmentele centrale nr. 4, 7 și 8. Nr. 1 apare rar, iar cele cu nr. 2, 3, 5 și 6 — excepțional. Predomină segmentele melismatice.

Subtipul, slab reprezentat, este atestat în Ținutul Pădurenilor-Hunedoara.

45. *Subseria 62 B* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \quad \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \\ 2. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad \text{M} \\ 3. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \quad (\text{M}) \\ 4. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \\ 5. \text{R}^8 (\text{Si}) \quad \text{L} \quad \text{S} \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{R}^8 = 4 \\ \text{Si} = 4(1) \\ \text{L} = 5 \\ \text{S} = 5 \\ \text{M} = 1(1) \end{array} \right\} = \text{R}^8 \text{Si L S}^{\text{M}} = \text{mel. } 332 \text{ și suplim.}$$

Anexa 55

Segmente centrale superioare numeric: nr. 3 și 4; rar: 1; excepționale: nr. 2 și 5. Predomină segmentele silabice.

Slab reprezentat, subtipul este atestat în zona Hațeg-Hunedoara.

46. *Subseria 62 C* cuprinde:

$$\left. \begin{array}{l} 1. \text{R}^8 \text{Si} \quad \text{L} \quad \text{S} \\ 2. \text{R}^8 \text{Si} \quad (\text{L}) \quad (\text{S}) \quad (\text{M}) \end{array} \right\} \text{ în care: } \left. \begin{array}{l} \text{R}^8 = 2 \\ \text{Si} = 2 \\ \text{L} = 1(1) \\ \text{S} = 1(1) \\ \text{M} = 0(1) \end{array} \right\} = \text{R}^8 \text{Si L S}^{\text{M}} = \text{mel. } 333$$

Fiecare segment central apare de cite două ori.

Subtipul este o apariție singulară, atestată în satul Bătrina din Ținutul Pădurenilor-Hunedoara.

47. *Tabelul 63* nu prezintă ramificare subtipologică.

48. „ 64 „ „ „ „ „

În concluzie:

1. Distingem, în total, 48 de subtipuri, din care 28 tetratonice și 20 pentatonice. Raportate la cele cinci familii de tipuri, ele se grupează, respectiv, cite 12, 11, 5 și 14, 6 subtipuri în subordinea fiecărei familii.

2. Dintre cele 28 de tipuri, numai 13 se ramifică în subtipuri: de obicei în două sau trei, excepțional în patru. Celelalte se confundă cu tipurile respective. Insuficiența materialului comparativ a antrenat atașarea/detașarea unor melodii ipotetice (cf. Tab. 37 C, 41 A—B, 45 A—B, 46 B—C, 49 A—B, 51 B, 56 A—B, 57 D, 60 A—B, 62 A—B—C, 64).

3. Subtipurile aceluiași tip prezintă segmente și chiar asociații centrale specifice sau comune.

4. Specificitatea este desemnată nu numai de existența, ci și de frecvența expresiei. Considerarea frecvenței previne împotriva asimilării mecanice a celor comune.

5. Cele care diferă coincid parțial în măsură variabilă (de la aproximarea identității până la maxima extensie a divergenței). Relațiile dintre subtipurile aceluiași tip apar, așadar, la confruntarea atât a formulelor, cât și a segmentelor și podiilor centrale concrete. Relația segmentelor centrale nu se limitează la prezența/absența aceluiași segmente, ci privește și *gradul* de coincidență/divergență a segmentelor diferite. Relația podiilor centrale nu se limitează la identitatea sau coincidența parțială a asociațiilor, ci privește și raportul podiilor individuale, considerate, mai cu seamă, în contextul arhitectonic,

6. Segmentele comune unor tipuri sau subtipuri sînt numai semnul unor relații mai strînse; ele nu presupun identitate (dincolo de nivelul segmentului însuși), deoarece esența familiei de tipuri și a clasei reglementează diversitatea categoriilor, acționînd în lanț asupra substanței și asupra asociațiilor de podii centrale, inițiale și finale.

7. Subtipurile sînt inegal reprezentate cantitativ. Abundența sau precaritatea unora se explică nu numai prin atestarea documentară, ci și prin semnificația lor în realitatea folclorică însăși și, implicit, prin procesul evoluției lor în timp.

8. Tipul este variabil reprezentat/dezafectat de subtipurile în care se ramifică. Unele se situează în zone de margine ale tipului sau marchează faze de trecere către alte tipuri. Mai clar conturate și reprezentative sînt subtipurile conf. Tab. 37 A, B, 38 A, B, C, 39, 40, (41 A), 42, (43), 44, 45 B, 46 A, 47, 51 A, 52, 55 A, B, 57 A, B, C, (D), (58), (59 A, B), (61), (64).

9. Ramificîndu-se, tipul își menține schema arhitectonică principală, sau prezintă secțiuni ale acesteia autonomizate subtipologic.

10. Mișcarea ascendentă a echilibrului sonor în succesiunea subtipurilor unui tip este discontinuă. Aceasta duce uneori la contrazicerea aparentă a echilibrului ponderal al tipului. Ea se poate explica prin disocierea schemei arhitectonice: melodia avînd sens general descendent, secțiunea primă expune zona acută a liniei melodice, în timp ce secțiunea următoare expune zona mai gravă, de unde ponderea acută/gravă a subtipului respectiv. Ea se mai poate explica prin insuficiența materialului documentar, prin apartenența unor melodii la clasa tritonice, sau prin chiar erori ale clasificării.

Imaginea integrală a claselor, familiilor de tipuri, tipurilor și subtipurilor aflate în materialul cercetat este dată de *Tabelul 65*. El se referă atît la piesele din colecție, cît și la cele din *Anexe*. Clasele sunt indicate prin simbolurile cifrice 4 și 5, familiile de tipuri prin formulele echilibrului melodic corespunzător și prin simbolurile abreviate: d, respectiv, f *diez*, f, (R⁸), M⁸, tipurile prin formulele ponderei melodice, prin numere de ordine (1...28) și prin tabelul corespunzător de asociații centrale (*Tab. 37—64*), iar subtipurile prin formulele ponderei melodice și prin literele capitale corespunzătoare aflate în subordinea indicativelor tipului.

SUCCINTĂ CARACTERIZARE STRUCTURALĂ A TIPURILOR ȘI SUBTIPURILOR

Clasa 4, fam. tipuri d

Tipul 1 (subtipuri: 1 A, B, C)

Subtipul 1 A

1.A.1. *Forma arhit.*: multiformă: q (principală), q I, q II, h, oct., q I + q II, dec., I, 1 rd., II, II → tern., tern. → q, q ← II, II → q, II', q I + II → q ș.a.).

1.A.2. *Vers*: 6(5) sil., excepțional 8(7)³.

1.A.3. „Cad.”: v. *Tab. 17*: nr. 1—4, 6, 8—11, 13, 20, 21, 31, 35—38, 40—44; *Tab. 18*: nr. 1—9, 12—15, 17—60, 64—67, 79—86. Cele de 6, 8 și 10 rînduri provin din asocierea celor de 4 și 2 rînduri. Frecvente échappée-uri ornamentale/melodice.

1.A.4. *Ritm*: giusto silabic, inserțiuni aksak. V. *Tab. 32*: nr. 28 ș.a. rar; *Tab. 33*: nr. (1, 2), 3⁴, (10), 18—25, 28, 49—51; *Tab. 34 A*: nr. 19—21; *Tab. 35*: nr. 7, 8, 14, 27 ș.a. rare.

1.A.5. *Tempo*: giusto, cvasi giusto.

1.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.

1.A.7. *Caract. interpretării în grup*: abundant heterofon, heteromorf, moderat heteroritm.

1.A.8. *Tematica poetică*: Zorile de afară, Zorile din casă, Bradul, Pămîntul (Țărîna), Lemnul, Stilpul, Firul de trandafir, La plecarea cortegiului de acasă, Bucură-te, mănăstire.

Subtipul 1B

1.B.1. *Forma arhit.*: q (principală), qn, h, I, II, $\mathbb{N}_1 + \mathbb{N}_2$, $\mathbb{N} + \mathbb{N}$.

1.B.2. *Vers* (trăsături specifice): 8(7) sil. în I, 6(5) în II. Rareori 6(5) și în I sau 8(7) și în II. Octosilabul provine, de obicei, din hexasilab + prefix/infix bisilabic.

³ Pentru excepțiile și artificiiile versificației v. capitolul despre vers.

⁴ Cele frecvente apar subliniate. Cele excepționale apar între paranteze.

- 1.B.3. „Cad.” (trăsăt. specif.): v. *Tab.* 17: nr. 2—4, 8—11, 19, 22, 23, 25; *Tab.* 18: nr. 5, 9, 35, 46. La acestea se adaugă câteva versiuni ornamentale ale unora de mai sus. Agregatele excepționale de 5 și 6 rinduri provin din repetarea unor rinduri sau din asocierea formelor de 4 și 2 rinduri.
- 1.B.4. *Ritm* (trăsăt. specif.): giusto silabic, inserțiuni aksak. V. *Tab.* 32: nr. (28, 31), 39—41; *Tab.* 33: nr. (18), (21), 41, 42, 43 ș.a. rare; *Tab.* 34 A: nr. 10; *Tab.* 35: nr. 11, 12, 27, 28.
- 1.B.5. *Tempo*: giusto, cvasi giusto.
- 1.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 1.B.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofon, moderat heteroritm.
- 1.B.8. *Tematica poetică*: Zorile, Bradul, Iorgovan, Țărina, Bucură-te, mănăstire.

Subtipul 1C

- 1.C.1. *Forma arhit.*: 1 rd. mel.
- 1.C.2. *Vers* (trăsăt. specif.): 8(7) sil.
- 1.C.3. „Cad.”: v. *Tab.* 17: nr. 1.
- 1.C.4. *Ritm*: v. *Tab.* 32: nr. 4, 35 (ș.a.).
- 1.C.5. *Tempo*: poco rub. — cvasi giusto.
- 1.C.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 1.C.7. — (cules în interpretare solistică).
- 1.C.8. *Tematica poetică*: Zorile de afară, Bradul („La steag”), Bucură-te, mănăstire.

Tipul 2 (subtipuri: 2 A, B, C)

Ultimele două, desprinse probabil din primul, s-au autonomizat arhitectonic și subtipologic. Ponderea mai gravă decât a primului subtip se explică prin proveniența lor din II (secțiunea gravă a liniei melodice). Înrudire mai strânsă între primele două.

Subtipul 2A

- 2.A.1. *Forma arhit.*: q (principală), II.
- 2.A.2. *Vers* (trăsăt. specif.): 6(5) sil. Pe alocuri 8(7), mai ales în jumătatea II, dar și în I sau în ambele. Dilatarea versului acoperită muzical prin repetarea podiei sau a unui sunet. Vers exclusiv octosil. la tema ceremonializată.
- 2.A.3. „Cad.” (trăsăt. specif.): v. *Tab.* 18: nr. 10, 11, 13—16, 53, 61—63, 68—70, 72—78.
- 2.A.4. *Ritm* (trăsăt. specif.): giusto silabic, inserțiuni aksak. V. *Tab.* 32: nr. 14, 18 (19=28), (20), (21 aberant), (22) și var. aksak sau octosil. ale unora din acestea; *Tab.* 33: nr. 3, 18, 22, 37, (39), 49, 50 ș.a. rare; *Tab.* 34 A: nr. 10, 11, 13, 14, (19), 29; *Tab.* 35: nr. (1), 8, 12, 27, 28 ș.a. rare.
- 2.A.5. *Tempo*: cvasi giusto.
- 2.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 2.A.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon, slab heteroritm.
- 2.A.8. *Tematica poetică*: Zorile („de dimineață”, „de afară”, „la amiază”), Zorile din casă (La luminări, Al luminărilor), Bradul (Al/Ale bradului), La plecare, Pământul („Al pământului”, „Ale țării”), Bucură-te, mănăstire („Zorile bradului pe drum”).

Subtipul 2B

- 2.B.1. *Forma arhit.*: II (autonomă).
- 2.B.2. *Vers* (trăsăt. specif.): 6(5), 8(7) sil. (Ușoară superioritate numerică a hexasilabului.)
- 2.B.3. „Cad.”: v. *Tab.* 17: nr. 4, 6—8, 11, 14, 15; *Tab.* 18: nr. 10. La acestea se adaugă câteva versiuni melismatice ale celor de mai sus.
- 2.B.4. *Ritm*: giusto silabic, imixțiuni aksak. V. *Tab.* 32: nr. 11, 14, 18, 58 (var. cu ritm punctat în podia in.) ș.a.; *Tab.* 33: nr. 18, 28, 37 ș.a.
- 2.B.5. *Tempo*: cvasi giusto.
- 2.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic, îmbogățire melismatică în raport cu precedentul.
- 2.B.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofon, pe alocuri heteroritm.
- 2.B.8. *Tematica poetică*: Zorile de afară („Zorile de dimineață”), Bradul („Bradul”, „Ale bradului”, „Al sulii”), Pământul („Zorile la groapă”), Pe drum [Plecarea].

Subtipul 2C

- 2.C.1. *Forma arhit.* (specif.): II → q (principală), II, II’.
- 2.C.2. *Vers*: 6(5), 8(7), mixt.
- 2.C.3. „Cad.”: v. *Tab.* 17: nr. 8, 11, 12, 21, 28, 32, 33, 39 și a. var., ornam.

- 2.C.4. *Ritm*: giusto sil. evoluat spre rubato, cu frecvente inserții aksak. V. *Tab.* 32: nr. 14, 18, 58; *Tab.* 33: nr. 18, 37, 55, 56 ș.a.; *Tab.* 34A: nr. 13, 30, 32, 33; *Tab.* 35: nr. 20, 32, 38.
- 2.C.5. *Tempo*: poco rubato (cvasi giusto).
- 2.C.6. *Aspect mel.*: mixt (silabic, melismatic).
- 2.C.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofon, pe alocuri heteroritmice.
- 2.C.8. *Tematica poetică*: Zorile de afară, Zorile din casă („Al muierilor ăle multe”), „Zorile de seară”, Bradul („A bradului”, „Al suliții”), „Al boilor”.

Tipul 3

- 3.A.1. *Forma arhit.*: bin.
- 3.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 3.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 17: nr. 16.
- 3.A.4. *Ritm*: giusto silabic. Rd. 1: ritm safic; rd. 2: *Tab.* 33, nr. 11.
- 3.A.5. *Tempo*: giusto.
- 3.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 3.A.7. —
- 3.A.8. *Tematica poetică*: Zorile, „De petrecut”.

Tipul 4

- 4.A.1. *Forma arhit.*: bin.; prin antifonie:→q.
- 4.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 4.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 18: nr. 3.
- 4.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 3; *Tab.* 33: nr. 9.
- 4.A.5. *Tempo*: giusto.
- 4.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 4.A.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofonic, pe alocuri heteroritmice. Antifonic.
- 4.A.8. *Tematica poetică*: Cîntecul ăl mare [Zîna bătrînă].

Tipul 5 (subtipuri: 5. A, B)

Subtipul 5A

- 5.A.1. *Forma arhit.*: bin., dezvoltată dintr-un rînd melodic, prin repetare.
- 5.A.2. *Vers*: 8(7) sil. În unele variante, amplificarea versului din rîndul concludent al strofei melodice prin reluarea silabei finale și completarea ei pentru a forma picior metric.
- 5.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 17: nr. 2 și versiune ornamentală. Amplificarea cadenței finale prin reluare, în unele variante.
- 5.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 33; *Tab.* 33: nr. 41 și var. cu suplim. bisil.
- 5.A.5. *Tempo*: giusto.
- 5.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 5.A.7. —
- 5.A.8. *Tematica poetică*: Zorile.

Subtipul 5B

- 5.B.1. *Forma arhit.*: bin., dezvoltată dintr-un rînd melodic, prin repetare.
- 5.B.2. *Vers*: 8(7) sil. Amplificarea versului din rîndul concludent printr-un suplim. bisilabic.
- 5.B.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 17: nr. 2. Reluarea sunetului final și amplificarea bisilabică a cadenței.
- 5.B.4. *Ritm*: giusto silabic → parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 4, 56, 57 ș.a.; *Tab.* 33: nr. 4, 52.
- 5.B.5. *Tempo*: cvasi giusto — poco rubato.
- 5.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 5.B.7. —
- 5.B.8. *Tematica poetică*: Zorile, Bradul („A suliții”), „Cu colacu”.

Tipul 6

- 6.A.1. *Forma arhit.*: bin. (excepțional tern., prin repetarea unui rînd); prin antifonic: →q.
- 6.A.2. *Vers*: 8(7) sil., excepțional 6(5).
- 6.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 17: nr. 16. Finala prelungită excesiv de către un grup de femei devine pedală în timpul cîntării unei părți din strofa melodică de către celălalt grup.
- 6.A.4. *Ritm*: giusto silabic → parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 9; *Tab.* 33: nr. 11, 16.
- 6.A.5. *Tempo*: poco rubato, cvasi giusto.
- 6.A.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 6.A.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon, pe alocuri heteroritmice. Antifonic.
- 6.A.8. *Tematica poetică*: Zorile (De petrecut): Zorile, Firul de trandafir, Cerbul mchorit.

Tipul 7

- 7.A.1. *Forma arhit.*: ternară.
- 7.A.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 7.A.3. „*Cad.*” (specif.): v. *Tab.* 17: nr. 17.
- 7.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 15; *Tab.* 33: nr. 30; *Tab.* 34B: nr. 3.
- 7.A.5. *Tempo*: giusto.
- 7.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 7.A.7. —
- 7.A.8. *Tematica poetică*: Trei surori la flori (baladă).

Clasa 4, fam. tipuri f dice

Tipul 8

- 8.A.1. *Forma arhit.*: q, I; II, II → q, II'.
- 8.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 8.A.3. „*Cad.*”: *Tab.* 19: nr. 13, 17, 23, 25—49, 54, 55 și versiuni ornam.
- 8.A.4. *Ritm* (trăsăt. specif.): giusto silabic. Inserții aksak. V. *Tab.* 32: nr. 4, 33, 45, 50 ș.a.; *Tab.* 33: nr. (3), 13, 28, 41, 47; *Tab.* 34A: nr. 2—9; *Tab.* 35: nr. 2, 21, 22.
- 8.A.5. *Tempo*: cvasi giusto, poco rubato.
- 8.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 8.A.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon, heteroritmice.
- 8.A.8. *Tematica poetică*: Zorile de afară, Bradul (Plopul, „Al suliți”), La plecarea de acasă, Boilor, golimbilor („Al boilor”, „Zorile”), Țărina, Bucură-te, mănăstire.

Tipul 9 (Subtipuri: 9 A,B)

Subtipul 9 A

- 9.A.1. *Forma arhit.*: bin. (II), excepțional tern.
- 9.A.2. *Vers*: 6(5) sil., excepțional 8 (supranumerar).
- 9.A.3. „*Cad.*” (trăsăt. specif.): v. *Tab.* 19: nr. 1—6, 8, 13, 16, 19; ș.a. rare.
- 9.A.4. *Ritm*: giusto silabic, inserțiuni aksak. V. *Tab.* 32: nr. 1, 12, 28, 31, 32; *Tab.* 33: nr. 41, 54; ca la *Tab.* 32: nr. 12; *Tab.* 34B: nr. 12.
- 9.A.5. *Tempo*: poco rubato, cvasi giusto.
- 9.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 9.A.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofonie, diafonie, heteroritmie, antifonic ascunsă.
- 9.A.8. *Tematica poetică*: Zorile din casă (Zina bătrînă), Calul mohorit („Cîntarea de petrecut”), Bradul, Lemnul.

Subtipul 9 B

- 9.B.1. *Forma arhit.*: q (principală), I, II, II → q, II'.
- 9.B.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 9.B.3. „*Cad.*” (trăsăt. specif.): v. *Tab.* 19: nr. 9—12, 23.

- 9.B.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 10, 11, 19; *Tab.* 33: nr. 28 b, 37 b, 50; *Tab.* 34: nr. 19, *Tab.* 35: nr. 14 b, 19.
- 9.B.5. *Tempo*: cvasi giusto, rubato.
- 9.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 9.B.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofonie, diafonie, heteroritmie.
- 9.B.8. *Tematica poetică*: Zorile din casă (Spălarea, Iirul de trandafir, Calul mohorît, Zina bătrână), Bradul, Lemnul (Gorunul), Pământul (Țărîna), De pomenire.

Tipul 10. (subtipuri: 10 A,B,C)

Subtipul 10 A

- 10.A.1. *Forma arhit.*: q (principală), II.
- 10.A.2. *Vers*: 6(5) sil. Amplificare bisilabică a versului în rindurile melodice consecvente, în unele variante.
- 10.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 19: nr. 21, 22 (dublate două cite două sau ca în tab.), 20 ș.a. (silabice sau ornamentale). În unele variante finala rindului consecvent (heptasilabic) este prelungită și apoi suspendată, pentru a fi reluată și completată, formîndu-se astfel un sufix cu aparența unui rudiment de refren (*irf.*).
- 10.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 23, 58 și var.; *Tab.* 33: nr. 35, 36, 53—57 și var.; *Tab.* 34A: nr. 12 și var.; *Tab.* 35: nr. 18, 25, 33 și var.
- 10.A.5. *Tempo*: poco rubato — cvasi giusto.
- 10.A.6. *Aspect mel.*: mixt (silabic-melismatic).
- 10.A.7. *Caract. interpr. în grup*: antifonie atestată la unele variante.
- 10.A.8. *Tematica poetică*: Zorile, Firul de trandafir (De petrecut), [Bradul].

Subtipul 10 B

- 10.B.1. *Forma arhit.*: I.
- 10.B.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 10.B.3. „*Cad.*” (trăsăt. specif.): v. *Tab.* 19: nr. 52, 54, 58 și versiuni substitutive sau ornamentale ale unora din acestea. Subtipul prezintă și variante cu fa natural, pe care le-am considerat în ansamblul subtipului și al familiei de tipuri, ca substitute de S.
- 10.B.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 57; *Tab.* 33: nr. 55 și var.
- 10.B.5. *Tempo*: giusto.
- 10.B.6. *Aspect mel.*: silabic sau predominant silabic.
- 10.B.7. —
- 10.B.8. *Tematica poetică*: Zorile.

Subtipul 10 C

- 10.C.1. *Forma arhit.*: II?
- 10.C.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 10.C.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 19: nr. 53 și var. ornam.
- 10.C.4. *Ritm*: giusto sil. → parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 23, 24 și *Tab.* 33: nr. 36.
- 10.C.5. *Tempo*: rubato.
- 10.C.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 10.C.7. —
- 10.C.8. *Tematica poetică*: [Bradul].

Tipul 11

- 11.A.1. *Forma arhit.*: q (principală), I (→ q prin antifonie).
- 11.A.2. *Vers*: 6(5) sil. Amplificarea versului cu un supliment bisilabic în rindurile consecvente (într-una din variante).
- 11.A.3. „*Cad.*” (specif.): v. *Tab.* 19: nr. 14, 15. Dilatarea cadenței finale într-o variantă.
- 11.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 62; *Tab.* 33: nr. 15 (Supliment bisilabic numai la o variantă); *Tab.* 34A: nr. 30; *Tab.* 33: nr. 15.
- 11.A.5. *Tempo*: giusto.
- 11.A.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 11.A.7. *Caract. interpr. în grup*: O variantă antifonică.
- 11.A.8. *Tematica poetică*: Zorile.

Tipul 12

- 12.A.1. *Forma arhit.*: 1 rd., bin., bin. → tern. prin repetarea unui rind. Forma binară dezvoltată din cea de un rind prin modificarea cadenței, prin antifonie, sau prin alternarea pseudorefrenului cu versul propriu-zis. Versul inițial (invocarea Zorilor) se instituie în refren.
- 12.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 12.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 19: nr. 26, 57.
- 12.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 62; *Tab.* 33: nr. 16.
- 12.A.5. *Tempo*: giusto.
- 12.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 12.A.7. *Caract. interpr. în grup*: O variantă antifonică.
- 12.A.8. *Tematica poetică*: Zorile, [Zina bătrână] („Mia Somogia”).

Tipul 13 (subtipuri: 13 A, B)

Subtipul 13 A

- 13.A.1. *Forma arhit.*: q; accidental, probabil: qn (aparență de baladă bănățeană).
- 13.A.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 13.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 19: nr. 24, 51.
- 13.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 14; *Tab.* 33: nr. 18; *Tab.* 34 A: nr. 1 (var. qn repetă formula); *Tab.* 35: nr. 33.
- 13.A.5. *Tempo*: giusto.
- 13.A.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 13.A.7. —
- 13.A.8. *Tematica poetică*: Bradul („Cu sulita“, „La sulita”).

Subtipul 13 B

- 13.B.1. *Forma arhit.*: bin.
- 13.B.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 13.B.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 19: nr. 25, 27.
- 13.B.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 31; *Tab.* 33: nr. 39.
- 13.B.5. *Tempo*: giusto.
- 13.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 13.B.7. —
- 13.B.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Tipul 14

- 14.A.1. *Forma arhit.*: rind unic, rind repetat → bin. prin coroană periodică.
- 14.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 14.A.3. „*Cad.*”: v. *Tab.* 19: nr. 7, 8.
- 14.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 17; *Tab.* 33: nr. 34. Variație.
- 14.A.5. *Tempo*: giusto.
- 14.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 14.A.7. —
- 14.A.8. *Tematica poetică*: Zorile.

Clasa 4, fam. tipuri f

Tipul 15 (subtipuri 15 A, B).

Subtipul 15 A

- 15.A.1. *Forma arhit.*: bin. (principală), fragmentată (numai primul/al doilea rind melodic) sau amplificată (tern., q).
- 15.A.2. *Vers*: 8(7) sil.

- 15.A.3. „Cad.“ : v. *Tab.* 20: nr. 1—3, 8, 11—14, 17, 18, 21—28, 31; pe lângă acestea, versiuni ornamentale, substitutive, sau agregate cadențiale excepționale.
- 15.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 30 (varianta octosil.), 33, 45, 47; *Tab.* 33: nr. 4 (o excepție: tribrah), 41, 46; *Tab.* 32: nr. 33 pentru rd. 3; *Tab.* 35: nr. 21.
- 15.A.5. *Tempo*: predominant giusto.
- 15.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 15.A.7. —
- 15.A.8. *Tematica poetică*: Zorile, Cîntecul ăl Mare: Zîna bătrînă (Doamna Irodie, Maica Mărie), Cocoș gaiu (-daiu), motiv Brad ș.a. suprapuse tradiției.

Subtipul 15 B

- 15.B.1. *Forma arhit.*: bin.
- 15.B.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 15.B.3. „Cad.“: v. *Tab.* 20: nr. [13] (var.), 22, 27 și versiuni ornamentale, substitutive ale unora din acestea.
- 15.B.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 47 (și var. ornam.), 62; *Tab.* 33: nr. 4, 16, 46.
- 15.B.5. *Tempo*: cvasi giusto.
- 15.B.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 15.B.7. —
- 15.B.8. *Tematica poetică*: Zorile, Cîntecul ăl Mare, Zîna bătrînă, Patul de brad ș.a. suprapuse tradiției.

Tipul 16

- 16.A.1. *Forma arhit.*: q.
- 16.A.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 16.A.3. „Cad.“ (specif.): v. *Tab.* 20: nr. 7, 15, 16.
- 16.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 1, 29; *Tab.* 33: nr. 6—8; *Tab.* 34A: nr. 1, 22; *Tab.* 35: nr. 3.
- 16.A.5. *Tempo*: giusto.
- 16.A.6. *Aspect mel.*: silabic (insignifiant melismatic).
- 16.A.7. *Caract. interpretării în grup*: excepțional heterofonic.
- 16.A.8. *Tematica poetică*: Dumbrava.

Tipul 17

- 17.A.1. *Forma arhit.*: bin.
- 17.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 17.A.3. „Cad.“: v. *Tab.* 20: nr. 19, 20.
- 17.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 53; *Tab.* 33: nr. 46 și ca la *Tab.* 32: nr. 53 pentru rîndul al doilea.
- 17.A.5. *Tempo*: poco rubato.
- 17.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 17.A.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon.
- 17.A.8. *Tematica poetică*: Patul ceremonial de brad.

Tipul 18

- 18.A.1. *Forma arhit.*: bin.
- 18.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 18.A.3. „Cad.“: v. *Tab.* 20: nr. 32—34.
- 18.A.4. *Ritm*: giusto silabic → parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 8, 61 (și var.); *Tab.* 35: nr. 29—31.
- 18.A.5. *Tempo*: rubato.
- 18.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 18.A.7. *Caract. interpretării în grup*: pe alocuri heterofon.
- 18.A.8. *Tematica poetică*: Mărul și pârul, Patul ceremonial de brad, Împărțirea pămîntului,

Tipul 19 (subtipuri: 19 A, B)

Subtipul 19 A

- 19.A.1. *Forma arhit.* (specif.): q (Uneori eliptică de un rind melodic). Ultimul rind de obicei amputat.
- 19.A.2. *Vers* (specif.): 6(5) sil. Dublă eliziune finală (consecință plauzibilă a unei cîntări antifonice pierdute). O excepție: vers final plin.
- 19.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 60—68 și versiuni ornamentale ale unora din acestea.
- 19.A.4. *Ritm*: (giusto) silabic. V. *Tab.* 32: nr. 11, 14; *Tab.* 33: nr. 18—20, 26, 27; *Tab.* 34 A: nr. 14, 29, 31 și var. ale unora din acestea; *Tab.* 34 B: nr. 3; *Tab.* 35: nr. 7, 28 (ambele cu dublă eliziune finală cu o excepție la nr. 7).
- 19.A.5. *Tempo*: rubato.
- 19.A.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 19.A.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon, heteroritm. [Antifonie pierdută].
- 19.A.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Subtipul 19 B

- 19.B.1. *Forma arhit.*: q.
- 19.B.2. *Vers*: 6(5) sil. Versul rindului final este plin (la nevoie, chiar completat).
- 19.B.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 54, 59 (Versiuni ornamentale).
- 19.B.4. *Ritm*: giusto silabic → parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 12, 54, 55; *Tab.* 33: nr. 26, 27; *Tab.* 34: nr. 14, 29, 31; *Tab.* 35: nr. 4.
- 19.B.5. *Tempo*: rubato.
- 19.B.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 19.B.7. *Caract. interpretării în grup*: pe alocuri heterofon, heteroritm.
- 19.B.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Tipul 20 (Subtipuri: 20 A B)

Subtipul 20 A

- 20.A.1. *Forma arhit.*: bin., un rind (ambele, probabil, fragmentare).
- 20.A.2. *Vers*: 8 sil. (vers plin sau completat).
- 20.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 20, 78. Versiuni ornamentale.
- 20.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 4, 33, 45, 46; *Tab.* 33: nr. 4, 46.
- 20.A.5. *Tempo*: giusto.
- 20.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 20.A.7. *Caract. interpretării în grup*: antifonic (solo-grup).
- 20.A.8. *Tematica poetică*: Zorile.

Subtipul 20 B

- 20.B.1. *Forma arhit.*: bin.
- 20.B.2. *Vers*: 8 (7) sil.
- 20.B.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 46.
- 20.B.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 33; *Tab.* 33: nr. 41.
- 20.B.5. *Tempo*: giusto.
- 20.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 20.B.7. —
- 20.B.8. *Tematica poetică*: Podurile.

Tipul 21 (Subtipuri: 21 A, B, C, D)

Subtipul 21 A

- 21.A.1. *Forma arhit.*: q (principală), II, II → q (tern. în variante aberante).
- 21.A.2. *Vers*: 6(5) sil. Excepțional octosilabic prin contragerea a două rinduri. (Nu figurează în colecție.) Invocația inițială devine, în unele piese, refren (259, 260, 270, 271).
- 21.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 1, 4, 7, 11—16, 23, 27, 55, 56, 68, versiuni ornamentale sau substitutive ale unora din acestea și câteva agregate rare sau excepționale.
- 21.A.4. *Ritm*: (giusto) silabic. V. *Tab.* 32: nr. 12, 13, 28, 31 (și var. ale acestora); *Tab.* 33: nr. 3, 7, 15 (fără suplim. fin.), 39 și var. rare ale celorlalte; *Tab.* 34: nr. 19, 21, 24, 25, 27 și var. rare; *Tab.* 35: nr. 1, 3, 6 și var. rare. În unele variante, unitatea ritmică este pătrimea în locul optimii.

- 21.A.5. *Tempo*: cvasi giusto.
- 21.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 21.A.7. *Caract. interpr. în grup*: pe alocuri heterofon.
- 21.A.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Subtipul 21 B

- 21.B.1. *Forma arhit.*: q (principală), I, II, h (dezvoltată din q, prin repetare). Variante cu jumătățile inversate (I + II sau II + I).
- 21.B.2. *Vers*: 6(5) sil. (Excepții octosilabice.) Excepțional refren (suprapunere tirzie, aberant).
- 21.B.3. *Cad.*: v. *Tab. 21*: nr. 18, 21, 22, 24—36, 55 și versiuni ornam., substitutive ale unora din acestea.
- 21.B.4. *Ritm*: (giusto) silabic; inserții aksak. V. *Tab. 32*: nr. 28, 30, 43 ș.a. rare; *Tab. 33*: nr. 2, 3, 34, 53, 54, 56, var. ale acestora și unele rare; *Tab. 34*: nr. 19, 27, 28, var. ale acestora și unele rare; *Tab. 35*: nr. 1, 6, 33.
- 21.B.5. *Tempo*: poco rubato, cvasi giusto.
- 21.B.6. *Aspect mel.*: mixt.
- 21.B.7. *Caract. interpr. în grup*: heterofon, heteroritm.
- 21.B.8. *Tematica poetică*: Zorile, Mărul înflorit, Bradul, Pământul (intitulat într-o var.: „Zori”—V. 279).

Subtipul 21 C

- 21.C.1. *Forma arhit.*: q (principală), I, II, $\mathbf{I}_1 + \mathbf{I}_2$. Variante cu jumătățile inversate (I+II, II+I).
- 21.C.2. *Vers*: 6(5) sil. Excepțional octosilabic.
- 21.C.3. *Cad.*: v. *Tab. 21*: nr. 3, 5, 6, 8—10, 17, 18, 25—27, 36, 78 și versiuni ornamentale, substitutive, arhitectonice ale acestora.
- 21.C.4. *Ritm*: (giusto) silabic. V. *Tab. 32*: nr. 28, 30; *Tab. 33*: nr. 3, 41; *Tab. 34 A*: nr. 19, 21 și ca la *Tab. 32*: nr. 31; *Tab. 35*: nr. 1, 8—10. În unele variante, unitatea ritmică este pătrimea.
- 21.C.5. *Tempo*: poco rubato, cvasi giusto.
- 21.C.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 21.C.7. *Caract. interpret. în grup*: heterofon, heteroritm.
- 21.C.8. *Tematica poetică*: Zorile, Bradul, Pământul, Soarele și moartea.

Subtipul 21 D

- 21.D.1. *Forma arhit.*: II → q (principală), II'. Pare să provină din secțiunea II a subtipului precedent, care prin dezvoltare s-a cuaternizat, II devenind, astfel, I', iar noua secțiune secundă devenind II'; varierea aspectului ritmico-melodic a contribuit la autonomia subtipologică.
- 21.D.2. *Vers*: 6(5) sil.
- 21.D.3. *Cad.*: v. *Tab. 21*: nr. 51 și versiuni ornamentale, substitutive.
- 21.D.4. *Ritm*: (giusto) silabic. V. *Tab. 32*: nr. 28 (la ambele antecedente, cu dilatarea excesivă a duratelor iambului inițial); *Tab. 33*: nr. 3 (la ambele consecvente).
- 21.D.5. *Tempo*: rubato la iambii antecedente, giusto în rest.
- 21.D.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 21.D.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon, ușor heteroritm.
- 21.D.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Tipul 22

- 22.A.1. *Forma arhit.*: bin., q.
- 22.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 22.A.3. *Cad.*: v. *Tab. 21*: nr. 2, 55—57, 69 și versiuni ornamentale, substitutive.
- 22.A.4. *Ritm*: parlando rubato. V. *Tab. 32*: nr. 8, 33, 42, 62 și var. ale acestora; *Tab. 33*: nr. 16, 41, 60, 61 și var.; *Tab. 34*: nr. 26 ș.a. rare; *Tab. 35*: nr. 34—36. Variante cu unitatea ritmică pătrime. Versiuni ornamentale.
- 22.A.5. *Tempo*: rubato.
- 22.A.6. *Aspect mel.*: melismatic (excepțional silabic).
- 22.A.7. *Caracterul interpretării în grup*: pe alocuri heterofonic, heteroritm.
- 22.A.8. *Tematica poetică*: Bradul (Molinul), Zina bătrână, Mărul și părul, Patul de brad, Cucul și moartea, Carul ceremonial, Florile galbene (temă singulară, excede ceremonialul).

Tipul 23 (subtipuri: 23 A, B, C.)

Subtipul 23 A

- 23.A.1. *Forma arhit.*: q (provenită din bin., prin repetarea fiecărui rind), uneori cu ipostaze cliptice de cite un rind.
- 23.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 23.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 37—41.
- 23.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 27 și var.; *Tab.* 33: nr. 40 și var.; *Tab.* 34: nr. 9; *Tab.* 34B: nr. 4; *Tab.* 35: nr. 5 și ca la *Tab.* 34B: nr. 4.
- 23.A.5. *Tempo*: poco rubato (cvasi giusto).
- 23.A.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
- 23.A.7. —
- 23.A.8. *Tematica poetică*: Bradul, Strigă moartea.

Subtipul 23 B

- 23.B.1. *Forma arhit.*: q (aceeași proveniență, aceleași derivații ca la subtipul precedent).
- 23.B.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 23.B.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 42—44.
- 23.B.4. *Ritm*: (giusto silabic). V. *Tab.* 32: nr. 48; *Tab.* 33: nr. 60. Aceeași formulă de bază în rindurile următoare.
- 23.B.5. *Tempo*: poco rubato.
- 23.B.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 23.B.7. *Caracterul interpretării în grup*: heterofon, heteroritm.
- 23.B.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Subtipul 23 C

- 23.C.1. *Forma arhit.*: q (aceeași proveniență, aceleași derivații ca la cele două subtipuri precedente).
- 23.C.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 23.C.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 45.
- 23.C.4. *Ritm*: parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 25, 48; *Tab.* 33: nr. 40, 60; *Tab.* 34B: nr. 5; *Tab.* 35: nr. 37.
- 23.C.5. *Tempo*: rubato.
- 23.C.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 23.C.7. —
- 23.C.8. *Tematica poetică*: Strigă moartea.

Tipul 24 (Subtipuri: 24 A, B)

Subtipul 24 A

- 24.A.1. *Forma arhit.*: tern.
- 24.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 24.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 71 și versiuni ornamentale.
- 24.A.4. *Ritm*: parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 5 (excepțional troheu în a doua podie); *Tab.* 33: nr. 33; *Tab.* 34B: nr. 6.
- 24.A.5. *Tempo*: rubato.
- 24.A.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
- 24.A.7. *Caract. interpretării în grup*: heterofon, heteroritm.
- 24.A.8. *Tematica poetică*: Rămas bun („Pe drum“).

Subtipul 24 B

- 24.B.1. *Format arhit.*: q (adeseori eliptică de 1—2—3 rinduri melodice).
- 24.B.2. *Vers*: 8(7) sil.
- 24.B.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 58, 69, 71, 73 și versiuni ornamentale.
- 24.B.4. *Ritm*: giusto silabic, parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 7, 26, 60; *Tab.* 33: nr. 16, 59 (și ca la *Tab.* 32: nr. 7, 59); *Tab.* 34B: nr. 7; *Tab.* 35: nr. 38.
- 24.B.5. *Tempo*: cvasi giusto, poco rubato, rubato.
- 24.B.6. *Aspect mel.*: mixt.

- 24.B.7. *Caract. interpretării în grup*: unele variante pe alocuri heterofone.
 24.B.8. *Tematica poetică*: Zina bătrână (într-o var. identificare cu „Zorile la doispre’ce”), Plecarea, Hărîngul, Cîntecul rugii.

Clasa 5, fam. tipuri M⁸

Tipul 25

- 25.A.1. *Forma arhit.*: q (adeseori eliptică de rîndul 3, mai rar de rd. 2), I.
 25.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
 25.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 47, 48, 50—53, versiuni ornam.
 25.A.4. *Ritm*: giusto silabic → parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 6, 16, 17, 26; *Tab.* 33: nr. 33, 38; *Tab.* 34 A: nr. 16—18, 34 ș.a. excepționale; *Tab.* 34B: nr. 8; *Tab.* 35: nr. 15—17 ș.a. excepționale.
 25.A.5. *Tempo*: rubato.
 25.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
 25.A.7. *Caract. interpretării în grup*: pe alocuri heterofon, heteroritmîc.
 25.A.8. *Tematica poetică*: Bradul (Cînd îl împeană, A chișchineului), Zina bătrînă, Cucul și moartea, Carul ceremonial. Temă neceremonială: blestemarea morții.

Tipul 26 (Subtipuri: 26 A, B, C)

Subtipul 26 A

- 26.A.1. *Forma arhit.*: q (uneori eliptică de un rînd).
 26.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
 26.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 19, 39, 41, versiuni ornamentale.
 26.A.4. *Ritm*: (giusto silabic). V. *Tab.* 32: nr. 5, 33, 49; *Tab.* 33: nr. 12, 41, 48; *Tab.* 34B: nr. 5, 9 și ca la 34A: nr. 9; *Tab.* 35: nr. 21, 37.
 26.A.5. *Tempo*: poco rubato.
 26.A.6. *Aspect mel.*: mixt.
 26.A.7. *Caract. interpretării în grup*: slab heterofon, heteroritmîc.
 26.A.8. *Tematica poetică*: Zorile afară, Zina bătrînă, Pămîntul, Strigă moartea. Teme neceremoniale.

Subtipul 26 B

- 26.B.1. *Forma arhit.*: bin. → tern., prin repetarea unui rînd. Repetarea mereu a altui rînd indică o formă q eliptică, provenită din repetarea rîndurilor unei forme bin.
 26.B.2. *Vers*: 8(7) sil.
 26.B.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 69—71.
 26.B.4. *Ritm*: (giusto silabic). V. *Tab.* 32: nr. 51; *Tab.* 33: nr. 48; *Tab.* 34: nr. 10.
 26.B.5. *Tempo*: poco rubato.
 26.B.6. *Aspect mel.*: predominant silabic.
 26.B.7. —
 26.B.8. *Tematica poetică*: Zorile, Pămîntul.

Subtipul 26 C

- 26.C.1. *Forma arhit.*: bin. → tern., prin repetarea unui rînd.
 26.C.2. *Vers*: 8(7) sil.
 26.C.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 58 (versiunea ornamentală).
 26.C.4. *Ritm*: (giusto silabic). V. *Tab.* 32: nr. 26; *Tab.* 33: nr. 16; *Tab.* 34B: nr. 7.
 26.C.5. *Tempo*: giusto.
 26.C.6. *Aspect mel.*: predominant melismatic.
 26.C.7. *Caract. interpretării în grup*: Slab heterofon.
 26.C.8. *Tematica poetică*: Bradul.

Tipul 27

- 27.A.1. *Forma arhit.*: q.
 27.A.2. *Vers*: 8(7) sil.
 27.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 75, 76, versiuni ornamentale.

- 27.A.4. *Ritm*: giusto silabic. V. *Tab.* 32: nr. 8; *Tab.* 33: nr. 29; *Tab.* 34A: nr. 15; *Tab.* 35: nr. 13.
 27.A.5. *Tempo*: poco rubato.
 27.A.6. *Aspect mcl.*: predominant silabic.
 27.A.7. *Caract. interpretării în grup*: slab heterofon.
 27.A.8. *Tematica poetică*: Zina bătrână.

Tipul 28.

- 28.A.1. *Forma arhit.*: tern.
 28.A.2. *Vcrs*: 6(5) sil., 8(7) sil.
 28.A.3. *Cad.*: v. *Tab.* 21: nr. 38, 74, versiuni ornamentale.
 28.A.4. *Ritm*: giusto silabic, parlando rubato. V. *Tab.* 32: nr. 14, 44; *Tab.* 33: nr. 18, 61; *Tab.* 34B: nr. 1, 11.
 28.A.5. *Tempo*: giusto (o variantă), rubato (cealaltă variantă).
 28.A.6. *Aspect mcl.*: predominant silabic.
 28.A.7. —
 28.A.8. *Tematica poetică*: Zorile, Strigă moartea.

E.3.2., E.4.2. În caracterizarea generală a tipurilor și subtipurilor remarcăm uneori specifi-
 citatea, alteori independența componentelor structurale pe care le-am urmărit. Defalcate, acestea
 pot fi reîntâlnite în subtipuri sau tipuri (uneori chiar în familii de tipuri sau clase) diferite. Cu unele
 excepții, ele se constituie relativ în note caracteristice tipologic sau subtipologic, mai ales în ansamblui
 în conexiunea lor și în condițiile frecvenței.

Atestarea teritorială a tipurilor și subtipurilor este ilustrată în *Tabelul* nr. 66. Pentru indicarea
 tipurilor am folosit, pe lângă formula ponderei melodice, numerele de ordine (1 ... 28), iar în subordinea
 acestora, literele capitale pentru subtipuri. Distribuția teritorială a fost precizată prin județ și loca-
 litate. Cînd a fost cazul, la apartenența administrativă am adăugat, pentru ariile limitrofe, zona fol-
 clorică spre care se gravitează.

Zonele dețin cîte două sau mai multe categorii ale tipologiei muzicale și numai în mod excep-
 țional cîte una singură. *Tabelul* 67, care ilustrează inventarul tipologic zonal, înlesnește această
 observație.

Recordul de abundență îl dețin zonele Hunedoara și Caraș-Severin. Urmează zonele Mehedinți
 și Gorj, apoi Sibiu, Timiș și Alba; după acestea, Brașov și Mureș cu cîte două categorii și, în sfîrșit,
 Arad (→Timiș), Harghita și Neamț cu cîte o categorie. Trei atestări ne vin din Banatul Iugoslav-

Unele zone dețin în exclusivitate anumite tipuri sau subtipuri, sau sînt marcate de frecvența
 superioară a altora cu extensie circulatorie, care se disting în patrimoniul tipologic total al zonei.
 Astfel:

- AB* este zonă specifică pentru 21 A și cultivă intens 22 și 25.
BH " " " " 17 și 18.
BV " una din zonele proeminente pentru 15A și B.
CS este zonă specifică pentru 5A și B, 6, 10A, B și C, 11, 13A, 14 și 24 și zonă proeminentă
 pentru 21B.
GJ este zonă proeminentă pentru 1A.
HD, subzona *Hațeg*, este proeminentă pentru 21C.
HD, subzona *Ținutul Pădurenilor*, este specifică pentru 19A, B, 21D, 23A, B și C, 26A și C,
 27 și proeminentă pentru 24B (mai puțin pentru 21C).
HD, subzona *Petroșani*, este specifică pentru 13B și 28A.
MH este zonă specifică pentru 1B, 2C, 9A și B și proeminentă pentru 1C și 8.
MS cultivă intens 22.
NT este zonă specifică pentru 20B.
SB " " " " 4 și cultivă intens 15A și B.
SB, subzona *Țirnavă*, este specifică pentru 7 și 16.
TM este zonă proeminentă pentru 3 și 20A și cultivă 21B.

Pe de altă parte, remarcăm cîte 2—4 zone care dețin aceleași tipuri sau subtipuri. Astfel:

- BV*, *SB*: 15B.
CS, *TM*: 3, 12, 20A, 21B.
GJ, *MH*: 1A, C, 2A, B, 8.

$AB, BH, MS : 22.$
 $AB, CS, HD : 24B.$
 $AR, CS, TM : 21B.$
 $AR, BV, CS, SB : 15A.$

În unele cazuri constatăm existența unor categorii diferite și în același sat. Astfel:

Două categorii într-un sat:

Clase:

$4, 5:$

$$\left\{ \begin{array}{l} CS — Rusca Montană (12 \text{ și } 21B), \\ HD — (Predoni-) Petrila (13B \text{ și } 28). \end{array} \right.$$

Familii de tipuri din aceeași clasă:

4 d, f diez:

$$\left\{ \begin{array}{l} GJ — Arcani (1A, 8), \\ GJ — Borošteni, Peștișani, Pocruia, Tismana, Topești \\ MH — Negoești \\ MH — Seliște (2C, 8), \\ CS — Prigor, Rudăria (5A, 10A). \end{array} \right\} (2A, 8),$$

4 d, f:

$$CS — Bozovici (10A, 15A).$$

$5 (R^8), M^8:$

$$\left\{ \begin{array}{l} HD — Cerișor (19A, 26A), \\ AB — Ampoița, Tăuțu Ampoiului (21A, 25), \\ HD — Lunca Cernii de Jos (21C, 26A), \\ HD — Clopotiva, Nucșoara, Riu de Mori (21C, 26B), \\ HD — Goleș (21C, 27). \end{array} \right.$$

Tipuri din aceeași familie de tipuri:

4 d:

$$\left\{ \begin{array}{l} GJ — Biltișoara, Valea Mare: 1(A), 2(A), \\ GJ — Costeni: 1(C), 2(B), \\ MH — Lupșa de Jos: 1(A), 2(C), \\ CS — Borlovenii Vechi: 5(B), 6. \end{array} \right.$$

4 f diez:

$$\left\{ \begin{array}{l} MH — Cireșu, Jupinești, Negrușa: 8, 9(B), \\ MH — Isverna: 8, 9(A), \\ CS — Lăpușnicu Mare: 10(A), 13(A). \end{array} \right.$$

4 f:

$$\left\{ \begin{array}{l} SB — Buia, Mihăileni, Șalcău: 15(A); 16, \\ BH — Budureasa: 17, 18. \end{array} \right.$$

$5 (R^8):$

$$\left\{ \begin{array}{l} HD — Alun: 19, 21(D), \\ AB — Cricău, Galda J., Galda S., Micești, Vinerea: 21(A), 22, \\ CS — Măru: 21(B), 24(A), \\ CS — Marga: 21(B), 24(B), \\ HD — Peștenița, Sarmizegetusa: 21(C), 24(B), \\ HD — Bunila, Poienița Voinii: 21(D), 23(C). \end{array} \right.$$

$5 \text{ M}^8:$

$$\left\{ \begin{array}{l} HD — Boșorod: 21(C), 26(B), \\ HD — Bătrina: 23(C), 26(C). \end{array} \right.$$

Subtipuri ale aceluiași tip:

4 f diez:

$$\left\{ \begin{array}{l} MH — Jupinești, Negrușa: 9A, B, \\ CS — Dalboșeț: 10A, C. \end{array} \right.$$

$5 (R^8):$

$$HD — Ghelar, Ruda: 23A, B.$$

Trei categorii într-un sat:

Tipuri:

- 4 d, f diez: $\begin{cases} MH — Lupșa de Jos: 1(A), 2(C), 8, \\ CS — Borlovenii Vechi: 5 (B), 6, 14 \end{cases}$
- 5 (R⁸), M⁸: $\begin{cases} HD — Meria: 21(C), 24(B), 26(A), \\ HD — Sarmizegetusa: 21(C), 24(B), 26(B), \\ HD — Boșorod: 21(C), 25, 26(B). \end{cases}$

Subtipuri:

- 4 f diez: MH — Jupinești: 8, 9A, B.

Patru categorii într-un sat:

Subtipuri:

- 4 d, f diez: $\begin{cases} MH — Negrușa: 1A, 8, 9A, B, \\ MH — Isverna: 2B, C, 8, 9A. \end{cases}$

Cuplul melodico-poetic în satele care dețin categorii deosebite ale tipologiei muzicale nu este pe deplin lămurit în toate cercetările. Există totuși, cazuri care sînt sau par certe, în care constatăm că o anumită categorie muzicală se cuplează cu o anumită categorie poetică. Astfel:

În Alba:

- Ampoița: 21A, cu textul clasic de *Brad*,
25 cu anumite motive de *Brad*: 1) la împodobire,
2) în episodul ceremonial final.

- Cricău
Galda J., S. $\left\{ \begin{array}{l} 21A \text{ cu textul de } \textit{Brad}, \\ 22 \text{ cu motive asimilabile } \textit{Zorilor}. \end{array} \right.$
Micești
Vinerea

- Tăuțu Ampoiului: 21A cu textul de *Brad*,
25 cu motive asimilabile *Zorilor*.

În Caraș-Severin:

- Dalboșeț: 10A cu text de *Zori*,
10C „ „ „ *Brad*.
- Lăpușnicu Mare: 10A cu text de *Zori*, *Pămînt*,
13A „ „ „ *Brad*.
- Rusca-Montană: 12 cu text de *Zori*,
21B „ „ „ *Zori*, *Brad*, *Pămînt*.

În Gorj:

- Boroșteni: 2A cu text de *Brad*,
8 „ „ „ *Zori*.
- Costeni: 1C cu text de *Zori*,
2B „ „ „ *Brad*.

Valea Mare: 1A cu text de *Brad*,
2A „ „ „ *Zori*.

În Hunedocara:

Bătrina: 23C cu text de *Zori*,
26C „ „ „ *Brad*.

Boşorod: 21C cu text de *Brad*,
25, 26B cu motive de *Zori* sau motive libere.

Bunila } 21D cu text de *Brad*,
Poieniţa Voinii } 23C cu motive de *Zori*.

Cerişor: 19A cu text de *Brad*,
26A cu motive asimilabile *Zorilor*.

Goleş: 21C cu text de *Brad*,
26B cu motive asimilabile *Zorilor*.

Meria: 21C cu text de *Brad*,
24B cu motiv asimilabil *Zorilor* şi cu substitute ceremoniale,
26B cu motive asimilabile *Zorilor* şi *Pământului*.

Nucşoara: 21C cu text de *Brad*,
26B cu motiv asimilabil ciclului de *Zori*.

Peşteniţa: 21C cu text de *Brad*,
24B cu motive asimilabile *Zorilor*.

(Predoni-) Petrila: 13B cu text de *Brad*,
28 „ „ „ *Zori*.

Sarmizegetusa: 21C, cu text de *Brad*,
24B cu motive asimilabile ciclului de *Zori*,
26B cu motive libere, parţial asimilabile ciclului de *Zori*.

-În Mehedinţi:

Negoşti: 2A cu text de *Brad*,
8 „ „ „ *Zori*.

Negruşa: motive specializate:
1A cu motivul *Păsărilor* [ciclul *Zori*],
8, 9 A cu text de *Zori* (motive specializate?),
9B cu anumite (?) motive de *Zori*, parţial asimilabile şi *Bradului*.

În Sibiu:

Buia } 15A cu motive asimilabile *Zorilor*,
Mihăileni } 16 cu textul *Dumbrava*.
Şalcău }

E.3.3., E.4.3. Un *tabel tipologic melodico-poetic* poate fi doar schiţat provizoriu în această fază a cercetării. Lacunele sale inerente provin, înainte de toate, din:

- abordarea selectivă a materialului studiat,
- perspectiva prioritară, unilaterală (muzicală) a selecţiei,
- culegerile inegal extinse şi adincite, care nu întotdeauna oglindesc complet repertoriile locale,
- omiterea, de obicei, a informaţiei despre melodie în fişele de text, cu subiecte sau motive diferite,

— comunicarea textelor poetice de către interprete adeseori în fragmente eliptice, intermitente, disociate de melodii.

La acestea se adaugă variabilitatea autonomiei, aglutinării și disocierii motivelor poetice pentru cîntecul concret, în funcție de tradiția locală, de episoadele ceremoniale reale, de particularități ale prilejului și de competența interpretelor, precum și inegalitatea demersului muzicologic și poetic.

Tabelul 68 este, așadar, o schiță parțială a *tipologiei melodico-poetice*, o schiță cu valoare orientativă preliminară, utilă, credem, și ca atare.

Pentru a înlesni coroborarea aspectelor melodice și poetice, am prevăzut trei secțiuni ale tabelului: A, B și C.

Secțiunea A cuprinde o listă de 60 de motive poetice selecționate ca cele mai reprezentative, numerotate cu cifre arabe, unele divizate în submotive sau variante zonale (locale) înscrise în ordinea alfabetului.

Motivele sint grupate în șase cicluri, numerotate cu cifre romane, în care se încadrează evident sau la care pot fi afiliate: I) *Zorile*, II) *Bradul*, III) *Pămîntul (Țărîna)*, IV) *Dumbrava*, V) *Animalele călătore*, VI) *In absentia*. Unele motive călătoresc de la un ciclu la altul, unele cicluri se pot interfera.

Lista nu epuizează inventarul motivic real și face abstracție de specificitatea locală a terminologiei.

Fișele de text cu două sau mai multe subiecte sau motive nu indică, de obicei, menținerea/schimbarea melodiei; de aceea, în cazul înregistrării sonore fragmentare, motivele incerte au fost de obicei omise.

Succesiunea motivelor în cîntecul concret este variabilă, discontinuă și permite reveniri intermitente ale unor motive, în timp ce înscrierea lor în tabel urmează ordinea crescîndă numerică și alfabetică.

Secțiunea B coroborează cele două planuri: melodic (înscris pe coordonata verticală) și poetic (pe coordonata orizontală). Prezența cuplului melodico-poetic este indicată prin semnul: x. Probabilitatea apartenenței este evidențiată prin paranteze, iar aspectul vag al motivului poetic prin înscrierea numărului fără precizarea variantei.

Secțiunea C coroborează referințele tipologice, funcționale și geografice.

În această secțiune devin mai evidente fluctuația unor motive de la un ciclu la altul și elasticitatea aglutinării lor.

În tabel motivele apar mai întîi centralizate pe județe și apoi defalcate pe localități.

*

E.5. Am definit tipul și subtipul prin ponderea melodică a seriei de segmente centrale.

Subtipul se diversifică în *variante*, iar acestea pot fi grupate, succesiv, la cîteva nivele ale ramificării, pînă la individualizare.

Dacă din seria de segmente centrale ale subtipului extragem fiecare segment în parte (v.p.61—69) ne aflăm la următorul nivel al ramificării sistemului melodic și obținem categoria pe care am numit-o *familie de variante*. Criteriul ei este, așadar, *segmentul central*.

După cum am mai menționat, începînd de la categoria tipului, pe linia ramificării, se cer luate în considerare *diviziunile* arhitectonice, atît la interpretarea ponderii melodice, cit și la stabilirea succesiunii specimenelor în clasificare; în caz contrar, ordonarea devine incoerentă și derutantă.

Am extras din material 266 familii de variante, din care:

— 139, respectiv, 127 din cele două clase,

— 73, respectiv, 45, 21, 99, 28 din cele cinci familii de tipuri,

— 21, respectiv, 28, 3, 5, 8, 6, 2, 6, 10, 12, 5, 5, 5, 2, 15, 3, 1, 2, 11, 6, 47, 15, 9, 11, 9, 15, 1, 3 din cele 28 de tipuri,

— 11, respectiv, 7, 3, 10, 9, 9, 3, 5, 2, 6, 6, 2, 6, 3, 7, 6, 3, 3, 5, 5, 2, 3, 2, 13, 2, 3, 1, 2, 6, 5, 4, 2, 5, 20, 19, 3, 15, 4, 4, 1, 5, 6, 9, 8, 5, 2, 1, 3 din cele 48 de subtipuri.

Observarea aceluiași segment central în familii diferite ar putea fi derutantă; de aceea, reamintim că segmentele, la rîndul lor, se cer raportate ierarhic la categoriile precedente ale clasificării, deoarece același segment se comportă diferit în funcție de subtipul, tipul, familia de tipuri și clasa în care se încadrează și care acționează în lanț asupra posibilităților sale de concretizare.

În capitolele precedente am evidențiat, totodată, gradele variabile de reprezentativitate (frecvență) ale segmentelor centrale aparținente fiecărui tip și subtip, relațiile dintre segmente, precum și relațiile tipurilor și subtipurilor la nivelul segmentelor centrale. Observațiile acestea privesc, așadar, familiile de variante.

Începînd de la acest nivel, consecvența clasificării este posibilă doar la disocierea melodiilor în strofe melodice, deoarece melodia concretă, numită în mod obișnuit „variantă”, este adeseori un complex (= o mulțime, în sens matematic) de variante. Numai în unele cazuri melodia este acoperită în toate strofele sale de o singură familie de variante; de obicei, cîntecul întrunește două sau mai multe familii.

Sistematizarea familiilor de variante în modul pe care l-am expus devine relevantă nu numai pentru gradul de coeziune și unitate melodică a unui cîntec concret, ci și pentru relațiile dintre cîntece diferite, căci (se va vedea mai departe) aceeași familie de variante se poate afla în strofe melodice din cîntece concrete diferite, în timp ce familii diferite de variante pot coexista într-un același cîntec. Prin urmare, la acest nivel, identitatea încalcă granițele cîntecelor distincte, în timp ce divergența (relativă) se instalează în cadrul aceluiași cîntec concret. Cu alte cuvinte, putem urmări și la acest nivel, coeziunea / labilitatea melodică în repertoriul total ca și în cîntecul singular.

E.6. Revenind la segmentul central, știm că el poate varia în funcție de ponderea treptelor care îl compun, în mișcarea podiilor concrete. Am distins, în capitolele precedente, între ponderea principală și cea secundară de diverse grade pe care le prezintă treptele constitutive ale unui segment.⁶ Aici se află surse potențiale ale ramificării familiei de variante. În consecință, ponderea treptelor segmentului central a devenit *criteriul* succesiv al categoriilor rezultate, *subfamiliile de variante*. Astfel:

- *ponderea principală* a segmentului central este *criteriul subfamiliei principale de variante*
- *ponderea secundară*, în succesiune descrescîndă, este *criteriul*, succesiv, al *subfamiliei secundare de variante* de grad 1, 2, 3.

Materialul cercetat cuprinde 408 subfamilii principale de variante, încadrate în primele patru categorii ale clasificării astfel:

- Clasa 4 = 226; clasa 5 = 182.
- Familii de tipuri: **d** = 115; **f diez** = 67; **f** = 44; (**R**⁸) = 150; **M**⁸ = 32.
- Tip 1 = 45; tip 2 = 39; tip 3 = 3; tip 4 = 7; tip 5 = 13; tip 6 = 6; tip 7 = 2; tip 8 = 10; tip 9 = 20; tip 10 = 18; tip 11 = 7; tip 12 = 5; tip 13 = 5; tip 14 = 2; tip 15 = 35; tip 16 = 3; tip 17 = 3; tip 18 = 3; tip 19 = 18; tip 20 = 6; tip 21 = 77; tip 22 = 21; tip 23 = 15; tip 24 = 13; tip 25 = 10; tip 26 = 18; tip 27 = 1; tip 28 = 3.
- Subtip 1A = 23, B = 16, C = 6; 2A = 15, B = 12, C = 12; 5A = 4, B = 9; 9A = 6, B = 14; 10A = 10, B = 5, C = 3; 13A = 2, B = 3; 15A = 31, B = 4; 19A = 12, B = 6; 20A = 4, B = 2; 21A = 14, B = 30, C = 28, D = 5; 23A = 8, B = 5, C = 2; 24A = 6, B = 7; 26A = 10, B = 6, C = 2. (Tipurile 3, 4, 6, 7, 8, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 22, 25, 27, 28 nu se ramifică în subtipuri.)

Numai 85 subfamilii principale de variante se ramifică în continuare, dînd un total ultim de 680 de subfamilii secundare de diverse grade.

Corpusul clasificat astfel este ilustrat în *Tabelul 69*.

E.7. La nivelul inferior următor, ramificarea se produce prin concretizarea segmentelor în asociațiile de podii din care provin. *Asociația de podii centrale* a devenit astfel, *criteriul* categoriei *grupa de variante*.

Materialul cercetat cuprinde 1120 de grupe de variante, subsumate categoriilor superioare ale clasificării astfel:

- în cele două clase, respectiv: 718, 402 grupe de variante;
- în cele cinci familii de tipuri, respectiv: 361, 227, 130, 338, 64 grupe de variante;
- în cele 28 tipuri și 48 subtipuri, respectiv: 217 (128, 81, 8), 71 (32, 19, 20), 8, 30, 20 (5, 15), 13, 2, 76, 85, (16, 69), 38 (29, 6, 3), 9, 11, 4 (2, 2), 4, 100 (90, 10), 5, 10, 15, 47 (40, 7), 12 (6, 6), 196 (59, 57, 64, 16), 34, 31 (16, 11, 4), 18 (7, 11), 32, 27 (14, 9, 4), 2, 3 grupe de variante.

Tabelul 69 include și această categorie și trimite la *Tabelele* de asociații centrale (37—64), inclusiv la numărul de ordine al fiecărei asociații în tabelele respective.

Indicele asociațiilor centrale, pe care îl anexăm volumului, trimite la documentele cercetate și la numărul de ordine al fiecărei strofe din documentul precizat ⁶. *Indicele* se poate raporta atît la grupele de variante, cît și la categoriile superioare acestora.

Tabelul 69 coroborat cu *Indicele* asociațiilor centrale reprezintă, astfel, sinteza clasificării, incluzînd categoriile acesteia de la clasă pînă la grupa de variante inclusiv, cu corespondentele lor documentare.

⁶ Pentru a distinge între mai multe grade de pondere melodică folosim simbolurile (în ordine descrescîndă): sublinierea cu o linie, cu trei puncte (rar), cu două puncte, cu un punct, litera fără subliniere și, în continuare, pentru treptele melismatice (aflate între paranteze), reluăm, între paranteze, aceeași serie; deci: —, ..., .., ., literă fără simbol ponderal, (—), (..), (.), (literă fără simbol ponderal).

⁶ Documentele incluse în colecția de melodii a acestui volum sînt indicate prin numărul de ordine al melodiei în colecție; pentru celelalte indicăm numărul documentului în arhiva ICED, sau Bibl.

E.8. La examinarea asociațiilor centrale, observăm mai multe sau mai puține deosebiri, ultimele înscriindu-se în zonele de margine ale categoriilor. Deosebiri devin, însă, mai evidente în contextul angrenajelor inițial-finale antrenate de asociațiile centrale.

Am subliniat, într-un capitol anterior, fluctuația mare, derutantă, a podiilor inițiale⁷ și finale. Revenind frecvent sub același aspect, mai frecvent decât cele centrale, și izbind la prima impresie, ele ispitesc la instituirea lor în criteriu într-o fază mai timpurie a clasificării, dar antrenează pe un drum infundat și adună specimene disperate.

Pe de altă parte, am subliniat că podia centrală și cea inițială au tendință dinamică, reprezentând procesul de *curgere* a mișcării *melodice*, în timp ce podia finală are tendință statică, de *oprire* a *mișcării melodice*. Aceste funcții sînt relevante pentru clasificarea în continuare, care implică angrenajul inițial-final.

Am apreciat că podia inițială are prioritate asupra celei finale în perspectiva ramificărilor următoare; de altfel, în timp ce variația inițială este, la acest nivel, coerentă și sistematizabilă, variația finalelor este capricioasă; aceasta din urmă nu prezintă semnificație la nivelul variantelor, ci la nivelele superioare.

Am stabilit, așadar, *asociația podiilor inițiale* drept criteriu imediat următor în ordinea ramificării și am numit *subgrupă de variante de grad inițial*, categoria rezultată, iar în *subordinea* acesteia am aplicat *criteriul asociației podiilor finale* și am numit categoria rezultată *subgrupă de variante de grad final*.

Pe măsura subdivizării fiecărei categorii de variante, numărul de specimene incluse într-o categorie descrește în mod firesc, ajungînd adeseori pînă la numărul *unu*.

Subgrupele de variante de grad final sînt capricioase. S-ar părea că variația intențională se oprește la nivelul subgrupeii de grad inițial. În orice caz, variația finalei devine la acest nivel arbitrară, anarhică, întîmplătoare.

Ne-am oprit sistematizarea în tabele în pragul subgrupeii de variante.

E.9. Pe parcursul clasificării și mai cu seamă începînd de la fazele care se apropie de zona nivelului concret, mai remarcăm un mod de variație înăuntrul cadrelor clasificatorii fixate. Acesta se traduce în fenomene care se petrec în ordinea sistemului sonor (substituiți prin pîeni), a conturului melodic (ornamente) și a formei arhitectonice (fragmentări, repetări, inversări, omisiuni). În măsura în care afectează echilibrul melodic fundamental, acestea pot cauza modificarea categoriei⁸, situînd melodiile respective în zonele de interferență ale diverselor categorii; în măsura în care se mențin în limitele aceleiași categorii ca și speciamentele fără pîeni, slabice, cu formă constituită, ele antrenează o variație coloristică, de ordin secundar, a categoriei. Am numit *diviziune* — categoria rezultată din aceste fenomene și, după natura sa, am calificat-o ca diviziune substitutivă (s), ornamentală (o), arhitectonică (a), a categoriei respective. Apariția ei este posibilă la toate nivelele.

În cuprinsul materialului se întîlnesc, la diverse nivele, și specimene atipice, aberante, dar în cadrul clasificării ele pot fi apreciate, de obicei, ca atare; de altfel, acestea se prezintă ca unice sau revin sub aceeași formă într-un număr infim.

Caracterizarea sintetică a fiecărei categorii, rezultată din gruparea unui număr de ipostaze, nu se regăsește în fiecare ipostază. Pe de altă parte, se remarcă elemente și structuri identice în categorii diferite. Acestea trebuie apreciate în lumina gradelor de frecvență (deci, de specificitate) pe care le prezintă în fiecare categorie, precum și în lumina angrenajelor în care sînt antrenate sub acțiunea normelor fundamentale ale categoriei, exprimate în caracterizarea sintetică. Totodată, ele trebuie considerate ca manifestări ale relațiilor (de natură și grade diferite) existente la toate nivelele între categorii, ca fenomene de interferență între categorii. Derogînd uneori, în mod variabil, de la norma generală, ele rămîn, totuși, în cea mai mare măsură sub rigoarea categoriei căreia îi aparțin în virtutea criteriului esențial: mai întîi criteriul categoriei respective, iar apoi criteriul categoriei superioare situate la nivele de generalitate crescîndă.

Chiar dacă rațiunea acceptă această situație în mod teoretic, la contactul cu realitatea concretă impresia spontană este uneori refractară, deoarece trăsăturile secundare sînt evidente, în timp ce trăsăturile esențiale sînt adeseori estompate și latente.

Structurile de nivel superior le condiționează și reglementează pe cele subordonate: sistemul sonor condiționează și reglementează inventarul de segmente — rînduri melodice și ponderea melodică generală a asociațiilor acestora (deci, clasa condiționează și reglementează familia de tipuri); prin ponderea melodică a asociațiilor de segmente — rînduri melodice, se condiționează și se reglementează inventarul de podii centrale asociate și ponderea inventarului de segmente centrale (familia de tipuri condiționează și reglementează tipul). În continuare, fiecare nivel este condiționat și reglementat în mod direct de cel imediat superior și, indirect, în lanț, de nivelele superioare anterioare. Acest proces se petrece și în toate meandrele diviziunilor substitutive, ornamentale și arhitectonice.

⁷ Pentru respingerea incipitului ca bază a apropierii variantelor v. și Bibl. 78, p. 215.

⁸ V., de ex., tipul și subtipurile concretizate în mel. 114—149.

E.10. În introducerea capitolului consacrat clasificării am precizat că strofele fiecărui document muzical au fost disociate și considerate ca variante individuale, pentru a fi reintegrate la sfârșit în contextul real și că acest procedeu a permis studierea atât a unității și a variației în perspectiva întregului material, cât și a limitei variației strofice.

Subtipul dispune de un număr de modele melodice sistematizabile la diverse nivele inferioare în care se ramifică. Ele se concretizează în melodii (variante) aglutinante pe care, atunci când se asociază într-un cîntec, le numim strofe melodice. În fiecare cîntec executat la un moment dat se succed spontan mai multe sau mai puține variante din inventarul subtipului, care se repetă sau alternează, alcătuind un complex de variante. Cîntecul întreg (în aspectul său melodic) reprezintă, așadar, nu o variantă cu x strofe, ci un complex de x variante.

Privind în lumina clasificării noastre, *cîntecul concret* poate întruni *diversități de pe întreaga scară a ramificației unui subtip*, dar nu subtipuri sau tipuri diferite. Cele două cîntece⁹ care asociază, totuși, în același document, categorii superioare diferite (2 familii sau 2 tipuri din aceeași familie) sînt cazuri aberante.

Un studiu asupra cîntecului văzut ca un complex de categorii de variante urmează abia să fie întreprins. Cîteva aspecte pot fi evidențiate, totuși, aci:

1. Cîntecul poate cuprinde cîte o singură categorie la toate nivelele clasificării și aceasta chiar dacă se extinde pe zeci de strofe. Această situație prezintă frecvență. (V., de ex., aci: mel. nr. 1, 6, 11, 83, 84, 85, 86, 91, 120, 122, 123, 128, 135, 138, 168, 169, 172, 180, 207, 223, 294, 300).

2. Cîntecul poate cuprinde o singură familie de variante, ramificată la fiecare nivel, sau de la nivelele subfamiliilor secundare, sau numai la nivelul grupelor de variante. Situația aceasta prezintă frecvență.

3. Cîntecul poate cuprinde:

a) două familii (frecvență superioară), trei familii (frecvent), patru, cinci familii de variante, ramificate sau nu;

b) de la una la șase subfamiliile principale de variante (frecvent: două/trei/una);

c) de la una la opt subfamiliile secundare de variante (frecvent: două/trei);

d) de la una la 14 grupe de variante (frecvent: trei/două/patru).

4. În cazul intrinșurii mai multor categorii, cîntecul poate prezenta:

a) cîte o ipostază majoritară (cu o cifră de frecvență ridicată sau joasă) și celelalte rare sau excepționale;

b) cîte o ipostază majoritară și cîte una/două cu oarecare frecvență, iar celelalte rare sau excepționale;

c) cîte două ipostaze frecvente, iar celelalte rare sau excepționale;

d) cîte o ipostază cu frecvență superioară, cîte una cu frecvență joasă, cîte una fără frecvență

e) ipostaze cu frecvențe apropiate;

f) ipostaze cu frecvențe egale;

g) schimbarea frecvenței ipostazelor în cursul ramificării categoriilor.

5. Adeseori, prima strofă sau primele două prezintă aspecte singulare față de restul strofelor cîntecului.

6. Disocierea ipostazelor strofice la fiecare nivel se petrece în repetate rînduri ca urmare a disocierii vocilor din grupul de interprete (heterofonie), aceeași strofă căpătînd, astfel, două-trei aspecte concomitente; acest fenomen furnizează, de obicei, variante excepționale, dar uneori și variante cu frecvență superioară. De aici provine numărul de specimene superior numărului de strofe ale cîntecului care ar putea deruta cititorul.

Adeseori, schimbarea familiei, a subfamiliei, a grupei de variante antrenează și modificarea angrenajului inițial-final.

La toate nivelele abundă diviziunile de toate felurile și, mai cu seamă, cele substitutive și ornamentale. În clasa 5, cele din urmă depășesc cu mult celelalte posibilități de variație strofică.

Între familiile, subfamiliile, grupele, subgrupele care diferă strofic, există numeroase puncte comune care atenuează deosebiriile. Asemănările constau în: coincidența parțială (adeseori majoritară) a segmentului central, identitatea ponderii principale a acestuia, identitatea sau coincidența parțială a ponderii sale secundare, identitatea sau coincidența podiilor centrale. Variațiile centrale sînt frecvent compensate prin angrenaje inițial-finale identice sau foarte asemănătoare.

*

Abordînd varianta concretă în unitatea sa reală (cu toate strofele sale melodice), am grupat melodiile în colecție acordînd prioritate structurii majoritare, în cazul complexului de categorii diferite de același nivel. Aceasta nu este întotdeauna exprimată în prima strofă a cîntecului. Să nu deruteze, deci, prima strofă, în cazul aspectului minoritar sau singular! Există, totuși, derogări în succesiunea

⁹ În colecție: nr. 117 (4 d 2A) și 178 (4 dtez 8); în anexă: Mg. 3092 Ig (4 diez 8 și 9 B).

pieselor, derogări pentru cazuri vădit și nesemnificativ deviante, sau pentru cazuri echivoce; astfel de piese au fost inserate potrivit cerințelor ambianței și orientându-ne comparativ, după indiciile subiacente ale normei și în asemenea specimene.

Asocierea unui număr mare de puncte comune intensifică unitatea stilistică a cîntecului. Subtilitatea și abundența mijloacelor de variație îi măresc disponibilitatea și eficiența expresivă. Îmbinarea celor două sensuri ale mișcării melodice, sensul centripet și sensul centrifug, în spiritul principiului estetic al variației în unitate, conferă sistemului melodic nota unui sistem al gravitației.

*

În cursul procesului editorial al acestui volum, colegii noștri din Iași au publicat cel de al VII-lea-CAIET al Arhivei de Folclor a Moldovei și Bucovinei¹⁰, lucrare amplă și prețioasă, al cărei conținut se înrudește cu subiectul nostru. Materialul poetic și muzical, precum și studiile însoțitoare pun în lumină extinderea răspîndirii speciei noastre ceremoniale în zonele moldovenești, ca și îmbogățirea tipologiei sale. Importanța acestor observații ne impun adăugarea imediată a rîndurilor care urmează.

Textele poetice cuprind variante de teme cunoscute din restul țării sau inedite, culese din sate ale județelor: Suceava, Botoșani, Iași, Vaslui, Vrancea, Galați. Evidențiem dintre acestea:

1) Îmbinarea unor variante ale motivelor *Dimbrava* și *Podurile*, punți de legătură între repertoriile din Transilvania, Banat, și Moldova (V. în Antologia poetică nr. 223 și în cea muzicală nr. 104, iar la noi Cap. A.I.I.e și f și textele poetice nr. 237—239 și 257, 258).

2) *Mereoarele*, versiune moldovenească a *Lioarei* bihorene și a unor jocuri de copii, de circulație mai largă (în Antologia poetică: nr. 208, 209, 222, în cea muzicală nr. 100). Specializat funcțional și structural în spațiul moldovenesc, cîntecul este numit în unele sate „*Zorile*” (cf. p. CVI) și include termenul *Zori* în refrenele unor variante.

3) *Zorile* [de afară], *Zorile* [din casă] și *Bradul* (în Antologia poetică: nr. 224 și 225, respectiv, 226 și 227). Cele patru exemplare publicate sunt variante ale unor texte oltenesti. Ele au aspect fragmentar, nu sunt însoțite de melodii și necesită informații suplimentare.

Potrivit obiectivelor volumului nostru, reținem din colecția muzicală melodiile nr. 100, 101, 102 și 104.

În clasificarea pe care am stabilit-o, ele se integrează clasei 5 și familiei de tipuri (R³). În subordinea acestora, melodiile nr. 101 și 104 se înscriu în tipul 20, subtipul B (în colecția noastră mel. nr. 257, 258). Limitat în volumul nostru la zona Valea Bistriței-Neamț, subtipul apare astfel extins la ariile Suceava și Vrancea și se ramifică în variante semnificative. Ele îmbogățesc inventarele noastre de asociații de podii și segmente centrale și antrenează o rafinare a formulelor tipului și subtipului, fără a contrazice ierarhia ponderală a treptelor, pe care am dedus-o ca probabilă din materialul redus de care am dispus.

Varianta nr. 104 prezintă o importanță suplimentară, prin rîndurile sale melodice *hexasilabice*¹¹ și prin forma sa cuaternară, celelalte variante fiind octosilabice și binare.

Melodia nr. 102 poate fi afiliată, prin primul rînd melodic, tipului nostru 26, subtipul A (în Corpus: mel. 331) și prin al doilea rînd, tipului 20, subtipul B, alăturându-se parțial variantelor nr. 101 și 104 citate mai sus.

Cu melodia nr. 100, tip de sine stătător, repertoriul nostru ceremonial se intersectează cu sfera *Lioarei* bihorene a obiceiurilor de primăvară și cu a repertoriului ceremonial de șezătoare cules de noi din Transilvania, trădînd, o dată mai mult, plurifuncționalitatea străvechiului strat de cîntece ceremoniale și difuziunea sa multizonală.

Urmărind, deocamdată, să integrăm sintetic informațiile CAIETULUI ieșean în perspectiva volumului nostru, considerăm că acestei valoroase lucrări i se cuvine un comentariu mai amplu decît ne-a fost posibil acum.

¹⁰ Ciubotaru, Ion H., *Folclorul obiceiurilor familiale din Moldova (Marea trecere)*, Cu un capitol de etnomuzicologie de Florin Bucescu și Viorel Birleanu, Universitatea „Al. I. Cuza”-Iași, Centrul de Lingvistică, Istorie Literară și Folclor, Arhiva de Folclor a Moldovei și Bucovinei, Caietele Arhivei de Folclor, VII, Iași, 1986.

¹¹ V. la noi: NOTE LA TEXTUL POETIC, nota 20.

BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ

1. Alexandru, Tiberiu, *Muzica populară bănățeană. Notă monografică (cu un catalog al înregistrărilor din „Arhiva de Folklore a Societății Compozitorilor Români”)*. București, Editura „Cercului Bănățenilor” [1942]. Republ. (incomplet) în Bibl. 3, p. 39–70.
2. Id., *Muzica populară românească*, București, Editura Muzicală, 1975. Id., *Romanian Folk Music*, Translated by Constantin Stih-Boos, Translation Revised by A. L. Lloyd, Bucharest, Musical Publishing House, 1980.
3. Id., *Folcloristică, organologie, muzicologie Studii*, București, Editura Muzicală, vol. I, 1979.
4. Id., *Folcloristică, organologie, muzicologie Studii*, București, Editura Muzicală, vol. II, 1980.
5. *Analyse und Klassifikation von Volksmelodien [...]*, Herausgegeben von Doris Stockmann und Jan Stęszewski, Polskie Wydawnictwo Muzyczne, Kraków, 1973.
6. *Antologie folclorică din Ținutul Pădurenilor (Hunedoara)*, București, Editura Muzicală, 1959, [ediția I]; ediția a II-a revizuită, București, Editura muzicală, 1964.
7. Bartók, Béla, *Rumanian Folk Music*, vol. II: *Vocal Melodies*. Edited by Benjamin Suchoff; vol. III: *Texts*. Edited by Benjamin Suchoff. Text Translations by E. C. Teodorescu. The Hague, Martinus Nijhoff, 1967.
8. Bayard, Samuel, *Ballad Tunes and the Hustvedt Indexing Method*, in „*Journal of American Folklore*” LV (1942), p. 248–254.
9. Birlea, Ovidiu, *Folclorul și unele probleme ale dezvoltării poporului român*, in „*Revista de Folclor*”, 4 (1959), nr. 1–2, p. 195–204.
10. Id., *Un aspect al procesului de creație în folclor*, in „*Muzeul de artă populară*”, București, 1960, p. 291–303.
11. Id., *Folclor și istorie*, in „*Revista de etnografie și folclor*”, XI (1966), nr. 1, p. 13–25.
12. Id., *Cinzece rituale funebre din Ținutul Pădurenilor (Hunedoara)*, in „*Anuarul Muzeului Etnografic al Transilvaniei*” pe anii 1968–1970, Cluj, 1971, p. 361–407.
13. Id., *Folclorul românesc*, vol. I, București, Editura Minerva, 1981.
14. Id., *Folclorul românesc*, vol. II, București, Editura Minerva, 1983.
15. Bot[h], Nicolae, *Buhașul. Obicei și cîntec ceremonial de înmormîntare din ținutul Năsăudului*, in *FOLCLOR LITERAR*, Timișoara, 2, Universitatea din Timișoara, Facultatea de filologie, 1968.
16. Id., *Contribuții la Cîntecul Zorilor*, in „*Anuarul Muzeului Etnografic al Transilvaniei*” pe anii 1961–1964, Cluj, 1966, p. 463–487.
17. Brăiloiu, Constantin, „*Ale mortului*” din Gorj, București, Societatea Compozitorilor Români, Publicațiile Arhivei de Folklore, VII, 1936, apărută întâi în *Revista „Muzică și poezie”*, 2, Buc., 1936.
18. Id., *Opere*, I, ediție bilingvă franceză-română. Traducere și prefață de Emilia Comîșel, București, Editura muzicală a Uniunii Compozitorilor din Republica Socialistă România, 1967.
19. Id., *Problèmes d'Ethnomusicologie*. Îngrijirea ediției și prefață de Gilbert Rouget de la *Département d'Ethnomusicologie du Musée de l'Homme et Centre National de la Recherche Scientifique*, Paris, Genève, Minkoff Reprint, 1973. Id., *Problems of Ethnomusicology*, Edited and Translated by A. L. Lloyd, Cambridge University Press, 1984.
20. Breazul, George, *Patrium Carmen. Contribuții la studiul muzicii românești*. Melos. Culegere de studii muzicale scoasă de G. Breazul, I, Craiova, Editura Scrisul Românesc, [1941].
21. Id., *Pagini din Istoria Muzicii Românești*, vol. V, ediție îngrijită și prefațată de G. Ciobanu, București, Editura muzicală, 1972.
22. Brediceanu, Tiberiu, *Melodii populare românești din Banat*. Din colecția „810 melodii populare românești din Banat”, Ediție îngrijită și studiu introductiv de Constantin Zamfir, București, Editura muzicală, 1972.
23. Bronson, Bertrand, H., *Melodic Stability in Oral Transmission*, in „*Journal of the International Folk Music Council*”, vol. III, (1951).
24. Caracostea, Dumitru, Ovidiu Birlea, *Problemele tipologiei folclorice*, București, Editura Minerva, 1971.
25. Carp, Paula, *Notarea relativă a melodiilor populare pe baza integrării lor într-un sistem organic*, in „*Revista de folclor*”, 5 (1960), nr. 1–2, p. 7–24.
26. Carp, Paula și Al. Amzulescu, *Cinzece și jocuri din Muscel*, Editura muzicală a Uniunii Compozitorilor din R.P.R., București, [1964].
27. Cernea, Eugenia, *Sistemul popular de cîntare acompaniată vocal*, in „*Revista de etnografie și folclor*”, 10 (1965), nr. 3, p. 301–315.
28. Id., *Aspectul pendulatoriu al modurilor în cîntecul popular liric din Bihor și Valea Almăjului*, in „*Revista de etnografie și folclor*”, 12 (1967), nr. 2, p. 119–126.
29. Id., *Contribuții la studiul modurilor din cîntecul popular din Bihor și Valea Almăjului*, in „*Studii de muzicologie*”, V, București, Editura muzicală, 1969, p. 123–152.
30. Chelcea, Ion, *Obiceiuri în legătură cu viața omului în Pătaș și Borloveni Vechi — Caraș*, in „*Revista de folclor*”, III (1958) nr. 3, p. 54–82.
31. Cocișiu, Ilarion, *Folclor muzical din jud. Tîrnava-Mare (Schifă monografică)*. Extras din *Monografia județului Tîrnava Mare*. Sighișoara, Editura Miron Neagu, 1944, p. 393–492.
32. Id., *Cinzece populare românești*. Ediție postumă alcătuită de Tiberiu Alexandru și Maria Siminel-Fusteri, sub îngrijirea Institutului de folclor. Cuvînt înainte de T.A., București, Editura muzicală, 1960.
33. Comîșel, Emilia, *Folclor muzical* (Curs). București, Editura didactică și pedagogică, 1967.
34. Id., *Folclorul în România secolelor XVII și XVIII*, in „*Studii de muzicologie*”, IX, Editura muzicală a Uniunii compozitorilor, București, 1973, p. 319–349.
35. Culea, Apostol, *Datini și muncă*, vol. II, București, Editura Casa Școalelor, 1943.
36. Czekanowska, Anna, *Ludowe Melodie Wąskiego Zakresu W Krajach Słowiańskich Przegląd Dokumentacji Źródłowych Próba Klasyfikacji Metodą Taksonomii Wrocławskiej*, *Narrow-Range Folk Melodies in Slavic Countries a Survey of Source Documentation and Classification Applying the Wrocław Method of Taxonomy*, Polskie Wydawnictwo Muzyczne, [1972].

37. Id., *On the Theory and Definition of Melodic Type*, in „*Yearbook of the International Folk Music Council*”, Vol. 8 (1976), p. 108–116.
38. Diaconu, I., *Ținutul Vrancei*, II, București, Editura pentru literatură, 1969.
39. Drăgoi, Sabin, V., *Monografia muzicală a comunei Belint, 90 melodii cu texte culese, notate și explicate*. Melos. Culegere de studii muzicale scoasă de G. Breazu, III, Craiova, Editura Scrisul Românesc, [1934].
40. Elschekova, Alica, *Methods of Classification of Folk Tunes*, in „*Journal of the I.F.M.C.*”, 18(1966), p. 56–76.
41. Herzog, George, *A Comparison of Pueblo and Pima Musical Styles*, in „*Journal of American Folklore*”, 49(1938), p. 283–417.
42. Id., *The Music of Yugoslav Heroic Epic Folk Poetry*, in „*Journal of the I.F.M.C.*”, Volume III (1951).
43. Id., *Stability of Form in Traditional and Cultivated Music*, 1940, in Alan Dundes, *The Study of Folklore*, Prentice-Hall, Englewood Cliffs, N.Y., 1965, p. 169–174.
44. *Hornbostel Opera Omnia, Volume I*, Edited by Klaus P. Wachsmann, Dieter Christensen — Hans-Peter Reinecke in collaboration with Richard G. Campbell — Nerthus Christensen — Hans-Jürgen Jordan, Universiteit van Amsterdam-Northwestern University, Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Martinus Nijhoff, The Hague, 1975.
45. Járdányi, Pál, *Die Ordnung der ungarischen Volkslieder*, in „*Studia Musicologica*” (1962), 2, p. 2–32.
46. Id., *Ungarische Volksliedtypen*, vol. 2, Mainz, B. Schott's Sohne, 1964.
47. Kahane, Mariana, *Baza prepentatonică a melodiei din Oltenia subcarpatică*, in „*Revista de etnografie și folclor*”, 9 (1964), nr. 4–5, p. 387–411. Id., *La base prépentatonique des mélodies populaires de l'Olténie Sous-Carpatique*, in „*Revue Roumaine d'Histoire de l'Art*”, Tome 1 (1964), 2, p. 347–365.
48. Id., *De la sistem sonor la formă arhitectonică (Cu privire la indiferența funcțională)*, in „*Revista de etnografie și folclor*”, 24 (1979), nr. 1, p. 11–41. Id., *Du système sonore à la forme architectonique (Sur l'indifférence fonctionnelle)*, in „*Dialogue*”, *Revue d'Études Roumaines et des Traditions Orales Méditerranéennes*, Université Paul Valéry, Montpellier, (1984), 12/13, p. 119–166.
49. Katzarova, Raina, *Narodni pesni ot zapadnite pokraininy*, Sofia, 1958.
50. Id., *Phénomènes polyphoniques dans la musique populaire bulgare*, in Zoltano Kodaly Octo Genario Sacrum, Budapest, 1962.
51. Kerényi, Gyorgy, *The System of Publishing the Collection of Hungarian Folksong: Corpus Musicae Popularis Hungaricae*, in *Studia Memoriae Bélae Bartók Sacra. Aedes Academiae Scientiarum Hungaricae Budapestini*, MCMLVI, p. 453–468.
52. Kiriác, D. G., *Cîntece populare românești*. Îngrijirea ediției și cuvîntul introductiv de Vasile Popovici [Lucr. publ. sub îngrijirea Institutului de folclor], București, Editura muzicală, 1960.
53. Kolinsky, Mieczyslaw, *Classification of Tonal Structures*, in *Studies in Ethnomusicology*, 1 (1961), p. 38–76.
54. Id., „*Barbara Allen*”. *Tonal Versus Melodic Structure, Part II*, in „*Ethnomusicology*”, XIV (1969), Number 1, p. 1–73.
55. Krzyżaniak, Barbara, Aleksander Pawlak, Jaroslaw Lisakowski, *Kujawy część I. teksty* □ *Kujawy Region part I. texts* □, 1974, *Polskie Wydawnictwo Muzyczne*.
56. Id., *Kujawy część II. melodies* ○, *Kujawy Region part II. melodies* ○, 1975, *Polskie Wydawnictwo Muzyczne*.
57. Lighezan, Nicolae, *Folclor muzical bănățean*, ediție îngrijită de Institutul de folclor, studiu introductiv de Tiberiu Alexandru, București, Editura muzicală, 1959.
58. List, George, *An Approach to the Indexing of Ballad Tunes*, in „*The Folklore and Folk Music Archivist*”, Volume VI (1963), Number 1, Spring.
59. L. F. și M. K., *Oîpostază a Ursitoarelor în credințe și ceremonialuri*, in *FOLCLOR LITERAR*, 2, Timișoara, Universitatea din Timișoara, Facultatea de Filologie, 1968, p. 179–184.
60. *Methoden der Klassifikation der Volksliedweisen*, [ed. Oskar Elschek, Doris Stechmann], Bratislava, Slowakische Akademie der Wissenschaften, 1969.
61. Mirza, Traian, *Folclor muzical din Bihor*, București, Editura muzicală, 1974.
62. Mușlea, Ion, Ovidiu Birlea, *Tipologia folclorului din răspunsurile la chestionarele lui B. P. Hasdeu*, Editura Minerva, București, 1970.
63. Nicola, Ioan, R., Ileana Szenik, Traian Mirza, *Curs de folclor muzical, Partea I*, București, Editura didactică și pedagogică, 1963.
64. Niculescu, Ștefan, *Reflecții despre muzică*, București, Editura muzicală, 1980.
65. Pop, Mihai, *Mitul marii treceri*, in *FOLCLOR LITERAR*, 2, Timișoara, Universitatea din Timișoara, Facultatea de filologie, 1968, p. 79–90.
66. Pop, Mihai, Pavel Ruxândoiu, *Folclor literar românesc*, București, Editura didactică și pedagogică, 1976.
67. Riemann, Hugo, *Folkloristische Tonalitätsstudien*, I, Leipzig, 1916.
68. Rouget, Gilbert, *À-propos de la forme dans les musiques de tradition orale*, in *Les colloques de Wégimont*, vol. I, 1956.
69. Ruxândoiu, Pavel, *Observații privind structura poeziei cîntecelor ceremoniale de înmormîntare (Cîntecul Bradului)*, in *FOLCLOR LITERAR*, 2, Timișoara, Universitatea din Timișoara, Facultatea de filologie, 1968, p. 99–114.
70. Sachs, Curt, *The Wellsprings of Music*, Edited by Jaap Kunst, New-York, McGraw-Hill, 1965.
71. Seeger, Charles, *Versions and Variants of the Tunes of „Barbara Allen”* [...], in „*Selected Reports*”, *Publication of the Institute of Ethnomusicology of the University of California at Los Angeles*, 1966.
72. Sobieska, Jadwiga, *Ze studiów nad folklorem muzycznym Wielkopolski*, *Polskie Wydawnictwo Muzyczne*, [1972].
73. Stahl, Henri, H., *Amintiri și gânduri*, București, Editura Minerva, 1981.
74. Stoin, V., *Bălgarski narodni pesni ot Timok do Vita*, Sofia, 1928.
75. Id., *Bălgarski narodni pesni ot iztocina i zapadna Trakija*, Sofia, 1929.
76. Id., *Narodni pesni ot sredna severna Bălgaria*, Sofia, 1931.
77. Stoin, V., R. Katzarova, *Narodni pesni ot severnoiztocina Bălgaria*, Sofia, 1962.
78. *Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, Budapesta, Tomus VII (1965).
79. Stumpf, Carl, *Die Anfänge der Musik*, Leipzig, 1911.
80. Szenik, Ileana, *Înrudiri tipologice în cîntecul propriu-zis*, in „*Lucrări de muzicologie*”, vol. II, Conservatorul de Muzică „G. Di-ma”, Cluj, 1968, p. 107–119.
81. Ursu, Nicolae, *Contribuții muzicale la monografia comunei Sirbova (jud. Timiș-Torontal)*. Extras din *Monografia comunei Sirbova (jud. Timiș-Torontal)*, Timișoara, Institutul Social Banat-Crișana, 1939.
82. Id., *Contribuții muzicale la monografia comunei Ohaba-Bistra (Banat)*. Extras din (BUL.) *STUDII DE MUZICOLOGIE*, nr. 1, 1956.
83. Id., *Cîntece și jocuri populare românești din Valea Almăjului (Banat): 340 melodii cu texte culese și notate de...* Prefață de Sabin V. Drăgoi. Lucrarea apare sub îngrijirea Institutului de folclor, București, Editura muzicală, 1958.
84. Vargyas, Lajos, *Protohistoire de la musique hongroise*, in „*Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae*”, 20, (1978), p. 3–73.
85. Wiora, Walter, *Älter als die Pentatonik*, in *Studia Memoriae Bélae Bartók Sacra. Aedes Academiae Scientiarum Hungaricae Budapestini*, MCMLVI, p. 185–208.
86. Yasser, Joseph, *A Theory of Evolving Tonality*, New-York, American Library of Musicology, 1932.

• DISCOGRAFIE

1. Alexandru, Tiberiu, *Antologia muzicii populare românești*. Elaborată în colaborare cu Institutul de folclor [2 casete cu câte 3 discuri fiecare, 25 cm., 33 ture cu 110 documente sonore însoțite de broșuri explicative, în limbile română, engleză, franceză și rusă] I 1. *Instrumente muzicale* (EPD-78) 2. *Cîntece* (EPD-81) și 3. *Jocuri* (EPD-86); II 4. *Folclorul obiceiurilor. Datini de iarnă, Datini de primăvară și vară, Însmormintarea, Nunta* (EPD-1015), 5. *Doine și Muzică păstorească* (EPD-1016) și 6. *Cîntece bătrânești (Balade)* (EPD-1017) București, Electrecord [1959—1960 și 1962].
2. Disc KL 5799 *The Folk Music of Rumania, Selected and Edited by Tiberiu Alexandru from the Archive of the Folk Institute, Bucharest, The Columbia World Library of Folk and Primitive Music Compiled and Edited by Alan Lomax.*

TABELE

,

TABEL 1 (Ambitus)

Nr. de ordine	Sistem sonor	Ambitus absolut	Ambitus relativ				Număr de melodii
1	4 (reg.)	(5tă) 4tă	(L)	S	—	R	78
2	"	4tă		S	—	R	31
3	4 d	6tă	L	—		d	87
4	" "	5tă		S	—	d	29
5	4 f	5tă	L	—		R	86
6	4 f	5tă	L	—		R	58
7	5	6tă	Si	—		R	91
8	"	5tă	Si	—	M		11
9	"	5tă		L	—	R	5
10	"	(8vă) 6tă	(R ⁸) Si	—		R	24
11	"	7mă	R ⁸	—	M		11
12	"	8vă	M ⁰	—	M		2

TABEL 2

Coloana 1	Coloana 2	Coloana 3	Coloana 4
$4_R \quad (SR^6LM^8)$ $\begin{array}{c} \begin{array}{c} (\#) \\ (\#) \\ (\#) \end{array} \\ \begin{array}{c} \downarrow \\ \downarrow \\ \downarrow \end{array} \\ (si)(L) S f M \textcircled{R} (d) (L_8)(S_8) \end{array}$	$d4_R \quad \begin{array}{c} \begin{array}{c} (\#) (\#) \\ \downarrow \end{array} \\ (si) L S f M \textcircled{R} d (si_8)(L_8)(S_8) \end{array}$ $d \quad S \quad M \quad R \quad \textcircled{d} \quad (si_8)(L_8)(S_8)$ $Rd \quad \begin{array}{c} \begin{array}{c} (\#) (\#) \\ \downarrow \end{array} \\ (si) L S f M \textcircled{R} \textcircled{d} (si_8)(L_8)(S_8) \end{array}$	$\begin{array}{c} \begin{array}{c} (q) \\ (\#) \\ \downarrow \end{array} \\ \# \quad 4_R \quad (si) L S f M \textcircled{R} (L_8) \end{array}$	$f4_R \quad \begin{array}{c} \begin{array}{c} (\#) \\ \downarrow \end{array} \\ (si) L S f M \textcircled{R} d (L_8) \end{array}$
$5_R \quad (SR^6LM^8Si)$ $(d^8) Si L S f M \textcircled{R}$ $5_M \quad (f^8)(M^8)(R^8)(d^8) Si L S f \textcircled{M} R (L_8)$		$\begin{array}{c} \begin{array}{c} (q) \\ (\#) \\ \downarrow \end{array} \\ \# \quad 14_M \quad (si) L S f \textcircled{M} R \end{array}$	$f4_M \quad \begin{array}{c} \begin{array}{c} (\#) \\ \downarrow \end{array} \\ (si) L S f \textcircled{M} R (d) (L_8) \end{array}$

4_R	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \\ & \begin{array}{c} \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \\ (\overset{b}{si})(L)S & f & M(\textcircled{R})(d) & (L_8)(S_8) & & & \\ & & () & & & & \end{array} $
$d4_R$	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & \\ (\overset{b}{si}) & L & S & f & M(\textcircled{R}) & d(\overset{b}{si})(L_8)(S_8) & \\ & & & & & () & \end{array} $
$d4d$	$S \quad M \quad R \quad (\textcircled{d})(\overset{b}{si})(L_8)(S_8)$
$d4_Rd$	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & \\ (\overset{b}{si}) & L & S & f & M(\textcircled{R}) & (\textcircled{d})(\overset{b}{si})(L_8)(S_8) & \\ & & & & & () & \end{array} $
$\begin{array}{c} \# \\ f4_R \end{array}$	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & & \\ (si) & L & S & f & M(\textcircled{R}) & & (L_8) \\ & & () & & & & \end{array} $
$f4_R$	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \\ (si) & L & S & f & M(\textcircled{R}) & d & (L_8) \\ & & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \\ & & & () & & () & \end{array} $
$\begin{array}{c} \# \\ f4_M \end{array}$	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & \\ (si) & L & S & f & (\textcircled{M}) & R & \\ & & & & & & \end{array} $
$f4_M$	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & \\ (si) & L & S & f & (\textcircled{M}) & R(d) & (L_8) \\ & & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & \\ & & & () & & & \end{array} $
5_R	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & \\ (d^8)Si & L & S & f & M(\textcircled{R}) & & \\ & & & & & & \end{array} $
5_M	$ \begin{array}{ccccccc} & & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & \begin{array}{c} \# \\ \downarrow \\ \# \end{array} & & & \\ (f^8)(M^8)(R^8)(d^8)Si & L & S & f & (\textcircled{M}) & R & (L_8) \\ & & & & & () & \end{array} $

TABEL 4

[illegible]

1	SMR(L ₈)		41	(L)S MR + L S MR
2	SMR		42	(L)S R + L S R
3	(L)SMR		43	(L)(S)M(R) + (S)(M)R
4	L SMR		44	(L)S M(R) + S MR
5	MR	+ MR	45	L MR + MR
6	MR	+ (S)MR	46	L MR + (S)MR
7	MR	+ S MR	47	L MR + S MR
8	MR	+ (L)S MR	48	L MR + S R
9	MR	+ L MR	49	L MR + L MR
10	MR	+ LS MR	50	L MR + L(S)MR
11	(S)MR	+ (S)(M)R	51	L MR + LS MR
12	(S)MR	+ (S)MR	52	L (M)R + S MR
13	(S)MR	+ S MR	53	L(S)MR + S MR
14	(S)MR	+ LS MR	54	L(S)MR + (L)S MR
15	S MR L ₈	+ S MR	55	L(S)MR + L MR
16	S MR	+ MR	56	L(S)MR + L(S)MR
17	S MR	+ (S)MR	57	L(S)MR + LS MR
18	S MR	+ S MR	58	LS MR + MR
19	S MR	+ S(M)R	59	LS MR + S MR
20	S MR	+ (L) MR	60	LS MR + S(M)R
21	S MR	+ (L)S MR	61	LS MR + (L)S MR
22	S MR	+ L MR	62	LS MR + MR
23	S MR	+ LS MR	63	LS MR + L(S)MR
24	S MR	+ LS(M)R	64	LS MR + LS MR
25	S(M)R	+ S MR	65	LS MR + LS(M)R
26	S(M)R	+ S(M)R	66	LS MR + LS R
27	S(M)R	+ LS MR	67	L(S)(M)R + S MR
28	S(M)R	+ LS(M)R	68	L(S)(M)R + L MR
29	S(M)R	+ LS R	69	L(S)(M)R + L(S)MR
30	S R	+ S MR	70	L(S)(M)R + LS MR
31	S R	+ LS MR	71	LS(M)R + S M...
32	S M(R)	+ S MR	72	LS(M)R + S(M)R
33	S M(R)	+ LS MR	73	LS(M)R + LS MR
34	S M	+ S MR	74	LS(M)R + LS(M)R
35	(L) MR	+ S MR	75	LS R + S MR
36	(L) MR	+ LS MR	76	LS R + L MR
37	(L)(S)MR	+ S(M)R	77	LS M(R) + S MR
38	(L)S MR	+ S MR	78	LS + L MR
39	(L)S MR	+ (L)S MR	79	S MR + S MR + R
40	(L)S MR	+ L MR	80	LS MR + S MR + R

81	S M R +	S M R +	S M R	_____
82	_____	(S) M R +	S M R	_____
83	_____	S M R +	S M R	_____
84	_____	S M R +	S M R +	(S) M R
85	L S M R +	_____	S M R +	S M R
86	L S M R +	_____	L S M R +	S M R
87	L (S) M R +	_____	L S (M) (R) +	L M R
88	M R +	M R +	M R +	M R
89	M R +	M R +	S M R +	M R
90	M R +	(S) M R +	S M R +	(S) M R
91	M R +	S M R +	M R +	M R
92	M R +	S M R +	S M R +	M R
93	M R +	S M R +	(L) S M R +	S M R
94	(S) M R +	M R +	M R +	(S) M R
95	(S) M R +	M R +	S M R +	S M R
96	(S) M R +	S M R +	S M R +	S M R
97	(S) M (R) +	(S) M R +	(L) (S) M (R) +	(S) (M) R
98	S M R +	M R +	M R +	M R
99	S M R +	M R +	M R +	(S) M R
100	S M R +	M R +	S M R (L ₈) +	S M R
101	S M R +	M R +	S M R +	M R
102	S M R +	M R +	S M R +	S M R
103	S M R +	(S) M R +	M R +	S M R
104	S M R +	(S) M R +	(S) M R +	(S) M R
105	S M R +	(S) M R +	S M R +	(S) M R
106	S M R +	S M R +	M R +	M R
107	S M R +	S M R +	M R +	(S) M R
108	S M R +	S M R +	M R +	S M R
109	S M R +	S M R +	M R +	L M R
110	S M R +	S M R +	(S) M R +	(S) M R
111	S M R +	S M R +	(S) M R +	S M R
112	S M R +	S M R +	S M R (L ₈) +	S M R
113	S M R +	S M R +	S M R +	M R
114	S M R +	S M R +	S M R +	(S) M R
115	S M R +	S M R +	S M R +	S M R ₄
116	S M R +	S M R +	S (M) R +	S M R
117	S M R +	S M R +	S M R +	(L) (S) M R
118	S M R +	S M R +	S M R +	(L) S M R
119	S M R +	S M R +	S M R +	L (S) M R
120	S M R +	S M R +	S M R +	L M R

121	SMR +	SMR +	SM(R)	+	SMR
122	SMR +	SMR + L	MR	+	SMR
123	SMR +	SMR + L	MR	+	L SMR
124	SMR +	SMR + L(S)MR		+	SMR
125	SMR +	SMR + L(S)MR		+	L MR
126	SMR +	SMR + L SMR		+	SMR
127	SMR +	SMR + L SMR		+	L MR
128	SMR + (L) SMR +	SMR		+	SMR
129	SMR + L	MR +	SMR	+	SMR
130	SMR + L	MR +	SMR	+	L MR
131	SMR + L SMR +	SMR		+	SMR
132	SMR + L SMR +	SMR		+	L SMR
133	SMR + L SMR + L SMR			+	SMR
134	S R +	SMR +	SMR	+	MR
135	S R +	SMR +	SMR	+	SMR
136	S R +	SMR +	SMR	+	L MR
137	S R +	SMR +	SM(R)	+	SMR
138	S R +	SMR + L	MR	+	L MR
139	S R +	SMR + L SMR		+	SMR
140	S R + L	MR +	SMR	+	SMR
141	S R + L	MR +	SMR	+	L MR
142	S R + L SMR +	SMR		+	SMR
143	S R + L SMR +	SMR		+	L MR
144	S R + L SMR + L SMR			+	L(S)MR
145	SM(R) +	SMR +	SMR	+	SMR
146	(L) SMR +	SMR +	SMR	+	SMR
147	(L) SMR + (L) SMR + (L) SMR			+	(L) SMR
148	(L) SMR + L SMR +	SMR		+	MR
149	L MR +	SMR +	MR	+	MR
150	L(S)MR +	SMR +	SMR	+	SMR
151	L(S)MR +	SMR +	SMR	+	L MR
152	L(S)MR + (L) SMR + L(S)MR			+	(L) SMR
153	L(S)MR +	SMR +	(S)MR	+	(S)MR
154	L SMR +	MR +	(S)MR	+	SMR
155	L SMR +	MR +	SMR	+	MR
156	L SMR +	MR +	SMR	+	SMR
157	L SMR +	SMR +	SMRL ₈ +		SMR
158	L SMR +	SMR +	SMR	+	MR
159	L SMR +	SMR +	SMR	+	SMR
160	L SMR +	SMR +	SMR	+	L MR
161	L SMR +	SMR +	S(M)R	+	SMR
162	L SMR +	SMR + L(S)MR		+	L MR

163	L S M R	+(L) S M R	+	M R	+(L) S M R
164	L S M R	+(L) S M R	+	S M R	+(L) S M R
165	L S M R	+ L M R	+	(S) M R	+ S M R
166	L S M R	+ L M R	+	S M R	+ S M R
167	L S M R	+ L M R	+	S M (R)	+ S M R
168	L S M R	+ L M R	+	(L) S M R	+ S M R
169	L S M R	+ L M R	+	L S M R	+ S M R
170	L S M R	+ L S M R	+	M R	+ M R
171	L S M R	+ L S M R	+	S M R	+ M R
172	L S M R	+ L S M R	+	S M R	+ S M R
173	L S M R	+ L S M R	+	S M R	+ L M R
174	L S M R	+ L S M R	+	S M R	+ L S M R
175	L S M R	+ L S M R	+	(L) S M R	+ S M R
176	L S M R	+ L S M R	+	L M R	+ L M R
177	L S M R	+ L S M R	+	L S M R	+ S M R
178	L S M R	+ L S M R	+	L S M R	+ L M R
179	L S (M) R	+ L M R	+	S M R	+ S M R
180	L S (M) R	+ L M R	+	L S (M) (R)	+ L M R
181	L S (M) R	+ L S (M) R	+	S M R	+ L S (M) R
182	L S (M) (R)	+ L S (M) R	+	L S M (R)	+ L S (M) R
183	L S R	+ S M R	+	S M R	+ S M R
184	L S R	+ S M R	+	(L) S M R	+ S M R
185	L S R	+ S M R	+	(L) S M (R)	+ S M R
186	L S R	+ L M R	+	S M R	+ S M R
187	L S R	+ L M R	+	S M R	+ L S M R
188	L S R	+ L (S) M R	+	(L) S M R	+(L) S M R
189	L S R	+ L S M R	+	S M R	+ S M R
190	L S R	+ L S M R	+	S M R	+ S (M) R
191	L S R	+ L S M R	+	S M R	+ L S M R
192	L S R	+ L S M R	+	(L) S M R	+ S M R
193	L S R	+ L S M R	+	L S M (R)	+ S M R
194	(L) S M	+ S M R	+	S M R	+ S M R
195	L S M	+ S M R		(S) M R	+ S M R
196	L S M	+ S M R	+	(S) M R	+ L S M R
197	L S M	+ S M R	+	S M R	+ S M R
198	L S M	+ S M R	+	S M	+ S M R
199	L S M	+ L M R	+	S M R	+ S M R
200	L S M	+ L M R	+	S M	+ S M R
201	L S M	+ L M R	+	L S M R	+ L S M R
202	L S M	+ L (S) M R	+	S M R	+ S M R

203	L S M	+	L(S)M R	+	(L)S M R	+	S M R		
204	L S M	+	L(S)M R	+	L S M R	+	L S M R		
205	L S M	+	L S M R	+	S M R	+	S M R		
206	L S M	+	L S M R	+	(L)S M R	+	S M R		
207	L S M	+	L S M R	+	(L)S M R	+	L S M R		
208	L S M	+	L S M R	+	L S M R	+	S M R		
209	L S M	+	L S M R	+	L S M R	+	L S M R		
210	L S	+	S M R	+	(S)M R	+	L S M R		
211	L S	+	S M R	+	S M R	+	S M R		
212	L S	+	S M R	+	S M R	+	L M R		
213	L S	+	S M R	+	L(S)M R	+	S M R		
214	L S	+	L M R	+	(S)M R	+	S M R		
215	L S	+	L M R	+	(S)M R	+	L(S)M R		
216	L S	+	L M R	+	S M R	+	S M R		
217	L S	+	L M R	+	S M R	+	L M R		
218	L S	+	L M R	+	S M R	+	L(S)M R		
219	L S	+	L M R	+	S M R	+	L S M R		
220	L S	+	L M R	+	(L)S M R	+	L S M R		
221	L S	+	L M R	+	L M R	+	L(S)M R		
222	L S	+	L M R	+	L S M R	+	S M R		
223	L S	+	L(S)M R	+	S M R	+	S M R		
224	L S	+	L(S)M R	+	S M R	+	L S M R		
225	L S	+	L(S)M R	+	(L)S M R	+	S M R		
226	L S	+	L(S)M R	+	(L)S M R	+	L S M R		
227	L S	+	L(S)M R	+	L S M R	+	(L)S M R		
228	L S	+	L S M R	+	(L)(S)M R	+	L S M R		
229	L S	+	L S M R	+	(L)S M R	+	S M R		
230	L S	+	L S M R	+	(L)S M R	+	(L)S M R		
231	L S	+	L S M R	+	(L)S M R	+	L S M R		
232	L S	+	L S M R	+	L S M R	+	S M R		
233	L S	+	L S M R	+	L S M R	+	L S M R		
234	L S	+	L S R	+	S M R	+	S R		
235	S M R	+	(S)M R	+	M R	+	(S)M R	+	M R
236	S M R	+	S M R	+	M R	+	M R	+	M R
237	S M R	+	S M R	+	M R	+	M R	+	S M R
238	S M R	+	S M R	+	M R	+	M R	+	S M R
239	S M R	+	S M R	+	M R	+	S M R	+	S M R
240	S M R	+	S M R	+	S M R	+	M R	+	S M R

241	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	MR +	MR
242	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	MR
243	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR
244	SMR + (L)SMR +		MR +	MR +	MR +	MR
245	SMR + L SMR +		MR +	MR +	MR +	MR
246	SMR + L SMR +		MR +	MR +	MR +	SMR
247	SMR + L SMR +	SMR +	MR +	SMR +		MR
248	(L)SMR + L SMR +		MR +	MR +	MR +	SMR
249	L SMR +	SMR +	MR +	MR +	MR +	MR
250	L SMR +	SMR +	MR +	MR +	MR +	SMR
251	L SMR +	SMR +	MR +	MR +	SMR +	MR
252	L SMR +	SMR +	SMR +	MR +	SMR +	MR
253	L SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	MR
254	L SMR + L SMR +		MR +	MR +	MR +	SMR
255	L SMR + L SMR +		MR +	MR +	SMR +	MR
256	L SMR + L SMR +		MR +	SMR +	MR +	MR
257	L SMR + L SMR +	SMR +	MR +	SMR +		MR
258	L SMR + L SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR
259	L SMR + L SMR +	SMR +	SMR +	L SMR +		SMR
260	SMR +	SMR	SMR +	MR +	MR +	SMR + (S)MR + MR
261	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR + (S)MR + SMR
262	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	SMR + SMR + SMR + SMR
263	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	— —	SMR + SMR
264	SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	L SM +	SMR + L MR + (L)SMR
265	SMR + (L)SMR +		SMR + L SMR +		MR +	MR + MR + SMR
266	SMR + L SMR +	SMR +	SMR +		MR +	MR + MR + MR
267	SMR + L SMR + L SMR + L SMR +		SMR +		MR +	SMR + MR
268	L(S)MR +	SMR +	SMR +	MR +	SMR +	MR + SMR + MR
269	L S(M)R +	SMR +	SMR +	SMR +	L(S)M +	SMR + SMR + SMR
270	L SMR +	SMR +	SMR +	MR +	MR +	MR + SMR + MR
271	L SMR +	SMR +	SMR +	MR +	SMR +	MR + SMR + MR
272	L SMR +	SMR +	SMR +	MR +	SMR +	SMR + SMR + MR
273	L SMR +	SMR +	SMR +	SMR +	L(S)M +	SMR + SMR + SMR
274	L SMR +	SMR +	L SMR +	SMR +	MR +	SMR + MR + MR
275	L SMR +	SMR +	L SMR +	SMR +	SMR +	MR + SMR + MR
276	L SMR +	SMR +	L SMR + (L)SMR +		SMR +	MR + SMR + SMR
277	L SMR +	SMR +	L SMR + L SMR +		MR +	MR + MR + MR
278	L SMR + L SMR +	SMR +	SMR +		SMR +	MR + SMR + MR
279	L SMR + L SMR +	SMR +	L SMR +		MR +	MR + MR + MR
280	L SMR + L SMR + L SMR + L SMR +				MR +	MR + MR + MR
281	L SMR + L SMR + L SMR + L SMR +				SMR +	MR + SMR + MR
282	SMR + L SMR +	SMR +	MR +	SMR +	MR +	SMR + MR + MR + MR

TABEL 6
4 ($\rightarrow f\#$)

1	L S M		
2	L S M R		
3	L S M(R)		
4	L (S) M(R)		
5		M R	+ S (M)R
6		(S) M R	+ (S) M R
7		(S) M R	+ S M R
8		(S) M R	+ S (M)R
9		(S) M R	+ (L) S M R
10		(S) M R	+ (L) S (M)R
11		(S)(M)R	+ S (M)R
12		S M R	+ S M R
13		S M R	+ S (M)R
14		S M R	+ (L) S M R
15		S M R	+ L S (M)R
16		S M R	+ L S M R
17		S M R	+ L S M
18		S (M)R	+ S (M)R
19		S (M)R	+ (L) S M R
20		S (M)R	+ (L) S (M)R
21		S M(R)	+ L S M R
22		S M	+ S M R
23		S M	+ (L) S M R
24		S M	+ L S M R
25	(L) S M R		+ L S M R
26	(L) S M R		+ (S)(M)R
27	(L) S M R		+ (L) M R
28	(L) S M R		+ (L) S M
29	(L) S M R		+ L S M
30	(L) S (M)R (L ₈)		+ (S) M R
31	(L) S (M)R (L ₈)		+ L (S) M R
32	(L) S (M)R		+ S M R
33	(L) S (M)R		+ (L) S (M)R
34	(L) S M(R)		+ (L) S M R
35	(L) S M(R)		+ L S M R
36	(L) S M		+ S M R
37	(L) S M		+ L S M R
38	(L) S M		+ L (S) M R
39	L	M R L ₈	+ S M R
40	L	M R L ₈	+ L S M R
41	L	M R	+ S (M)R
42	L S M R		+ M R
43	L S M R		+ S M R
44	L S M R		+ S (M)R
45	L S M R		+ S M
46	L S M R		+ (L) S M R
47	L S M R		+ (L) S (M)R
48	L S M R		+ L M R

49	L S M R	+ L S M R		
50	L S M R	+ L (S) M R		
51	L S M R	+ L (S)(M) R		
52	L S M R	+ L S (M) R		
53	L S M R	+ L S M		
54	L S (M) R	+ S M		
55	L S (M) R	+ L S M R		
56	L S (M) R	+ L (S) M R		
57	L S (M) R	+ L S (M) R		
58	L S M (R)	+ L S M R		
59	L S M (R)	+ L S (M) R		
60	L S M (R)	+ L S M (R)		
61	L S M (R)	+ L S M		
62	L S M (R)	+ L (S) M		
63	L S (M)(R)	+ (L) S M R		
64	L S R	+ L M R		
65	L S R	+ L S M		
66	L S (R)	+ L S M		
67	L M	+ S M R		
68	L (S) M	+ L S M R		
69	L (S) M	+ L R		
70	L S M	+ S M R		
71	L S M	+ (L) S M R		
72	L S M	+ L S M R		
73	L S M	+ L M R		
74	L S M	+ L (S)(M) R		
75	L S M	+ L S M		
76	L S	+ L S M		
77	L S M R	+ L S M R	+ M R L ₈	
78	L S (M) R	+ L S (M) R	+ M R L ₈	
79	L S M (R)	+ L S M (R)	+ L S M (R)	
80	(L) S M R	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
81	(L) S M R	+ L S M R	+ S M (R)	+ L S M R
82	(L) S M R	+ L S M R	+ L M R	+ L S M R
83	(L) S M R	+ L S M R	+ L S M (R)	+ L S M R
84	L S M R	+ S M R	+ (L)(S) M R	+ (L) S M R
85	L S M R	+ S M R	+ L M R	+ S M R
86	L S M R	+ S M R	+ L M R	+ L S M R (L ₈)
87	L S M R	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
88	L S M R	+ S M R	+ L S M R	+ S M R
89	L S M R	+ S M R	+ L S M R	+ (L) S M R
90	L S M R	+ S M R	+ L S M R	+ L S M R
91	L S M R	+ S M R	+ L S M	+ S M R
92	L S M R	+ S M R	+ L S M	+ L S M R
93	L S M R	+ (L) S M R	+ S M	+ (L) S M R
94	L S M R	+ (L) S M R	+ L S M R	+ S M R
95	L S M R	+ (L) S M R	+ L S M R	+ (L) S M R

96	L S M R	+ (L) S M R	+ L S M R	+ L S M R
97	L S M R	+ (L) S M	+ (L) S (M)	+ (L)(S) M R
98	L S M R	+ L S M R	+ S M (R)	+ L S M R
99	L S M R	+ L S M R	+ L M R	+ S M R
100	L S M R	+ L S M R	+ L M R	+ L S M R
101	L S M R	+ L S M R	+ L S M R	+ S M R
102	L S M R	+ L S M R	+ L S M	+ L S M R
103	L S M R	+ L S (M) R	+ L M R	+ S M R
104	L S M R	+ L S (M) R	+ L M R	+ L S M R
105	L S (M) R	+ S M R	+ L M R	+ S M R
106	L S (M) R	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
107	L S (M) R	+ S (M) R	+ S (M) R	+ S (M) R
108	L S (M) R	+ L S M R	+ L M R	+ S M R
109	L S (M) R	+ L S M R	+ L M R	+ L S M R
110	L (S) (M) R	+ L (S) (M) R	+ L S M R	+ (L) S (M) R
111	L S M (R)	+ L (S) (M) R	+ (L) S M (R)	+ (L) S M R
112	L S M (R)	+ L (S) (M) R	+ (L) S M	+ (L) (S) M R
113	L S (M) (R)	+ (L) (S) (M) R	+ S (M) R	+ (L) S M R
114	L S R	+ S M R	+ L M R	+ S M R
115	L S R	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
116	L S R	+ L M R	+ L M R	+ L M R
117	L S R	+ L S M R	+ L M R	+ S M R
118	L S R	+ L S M R	+ L M R	+ L S M R
119	L R	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
120	L R	+ L S M R	+ L M R	+ L S M R
121	L S M	+ S M R	+ L M R	+ L M R
122	L S M	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
123	L S M	+ S M R	+ L S M R	+ L S M R
124	L S M	+ S M R	+ L S M	+ S M R
125	L S M	+ S M R	+ L S M	+ L S M R
126	L S M	+ S M R	+ L S M R	+ S M R
127	L S M	+ (L) S M R	+ S M	+ (L) S M R
128	L S M	+ (L) S M R	+ L S M	+ (L) S M R
129	L S M	+ L M R	+ L M R	+ L M R
130	L S M	+ L S M R	+ S M	+ L S M R
131	L S M	+ L S M R	+ (L) S M	+ L S M R
132	L S M	+ L S M R	+ L M R	+ S M R
133	L S M	+ L S M R	+ L S M R	+ S M R
134	L M	+ S M R	+ L M R	+ S M R
135	L M	+ S M R	+ L M R	+ L M R
136	L M	+ S M R	+ L M R	+ L S M R
137	L M	+ L M R	+ L M R	+ L M R
138	L M	+ L S M R	+ L M R	+ S M R
139	L (S) M R	+ L S M (R)	+ (L) S M (R)	+ S (M) R + S M R

TABEL 7

4 ($\rightarrow f$)

1 L M R
 2 (L)(S) M R + (L)(S) M R
 3 (L)(S) M R + (L) S M R
 4 (L)(S) M R + L M R
 5 (L) S M R + (L)(S) M R
 6 (L) S M R + (L) S M R
 7 (L) S M R + L (S) M
 8 (L)(S) M(R) + (L) S M R
 9 (L) S M(R) + (L) S M R
 10 (L) S M(R) + (L) S M(R)
 11 (L) S M(R) + L S M R
 12 (L) S M + L S M
 13 L S M R + S M R
 14 L S M R + S M(R)
 15 L S M R + S M
 16 L S M R + (L)(S) M R
 17 L S M R + (L) S M R
 18 L S M R + L S M R
 19 L S M R + L (S) M R
 20 L S M R + L S(M) R
 21 L S M R + L (S) M(R)
 22 L S M R + L S M
 23 L (S) M R + S M R
 24 L (S) M R + (L) S M R
 25 L (S) M R + L S M R
 26 L (S) M R + L (S) M(R)
 27 L (S) M R + L S M
 28 L (S)(M) R + (L)(S) M(R)
 29 L S (M) R + S M R
 30 L S (M) R + S M(R)
 31 L S (M) R + L S M
 32 L (S) R + L S M R
 33 L S M(R) + S M
 34 L S M(R) + (L) S M(R)
 35 L S M(R) + L S M R
 36 L S M(R) + L (S) M R
 37 L S M(R) + L S M(R)
 38 L S M(R) + L (S) M(R)
 39 L S M(R) + L S M
 40 L (S) M(R) + L S M R
 41 L (S) M(R) + L (S) M R
 42 L (S) M(R) + L S M
 43 L S (M) R + L (S) M(R)
 44 L S M(R) + L S M

45 L (S)(M) R + (L)(S) M(R)
 46 L S M + L S M R
 47 L (S) M + L S M R
 48 L (S) M + L (S) M R

49 L S M R + (S) M R + L (S) M R
 50 L S M R + S M R + S M R
 51 L S M R + S M R + L S M R
 52 L S M R + (L)(S) M R + L (S) M R
 53 L S M R + (L) S M R + (L) S M R

54 L M R + L M + (S) M R + M R
 55 L S M(R) + L M + M R + M R
 56 L S M(R) + L M + (S) M R + M R
 57 L S M + (L)(S) M R + L (S) M R + (L)(S) M R
 58 L S M + L S M R + L S M + M R
 59 L (S) M + (L)(S) M R + L (S) M R + (L)(S) M R
 60 L (S) M + L S M(R) + L S M + S M R
 61 L (S) M + L S M(R) + L (S) M + M R
 62 L M + (L)(S) M R + L (S) M R + (L)(S) M R

TABEL 8

4) Segmente	$4 \rightarrow d$ (Tab 5) Nr. în tab.	$4 \rightarrow f$ (Tab 6) Nr. în tab.
1) L S M R	4	2
2) (S) M R + (S) M R	12	6
3) (S) M R + S M R	13	7
4) S M R + S M R	18	12
5) S M R + (L) S M R	21	14
6) S (M) R + S (M) R	26	18
7) S M (R) + L S M R	33	21
8) S M + S M R	34	22
9) (L) S M R + L S M R	41	25
10) L S M R + M R	58	42
11) L S M R + S M R	59	43
12) L S M R + S (M) R	60	44
13) L S M R + (L) S M R	61	46
14) L S M R + L M R	62	48
15) L S M R + L (S) M R	63	50
16) L S M R + L S M R	64	49
17) L S M R + L S (M) R	65	52
18) L S (M) R + L S M R	73	55
19) L S R + L M R	76	64
20) L S M R + L S M R + L S M R + S M R	177	101
21) L S M + L S M R + L S M R + S M R	208	133

B) Segmente	$4 \rightarrow d$ (Tab. 5) Nr. în tab.	$4 \rightarrow f$ (Tab. 7) Nr. în tab.	C) Segmente	$4 \rightarrow f$ (Tab. 6) Nr. în tab.	$4 \rightarrow f$ (Tab. 7) Nr. în tab.
1) (L) S M R + (L) S M R	39	6	1) (L) S M (R) + (L) S M R	34	9
2) L (S) M R + (L) S M R	54	24	2) (L) S M (R) + L S M R	35	11
3) L (S) M R + L S M R	57	25	3) L S M R + S M	45	15
4) L S (M) R + S M R	71	29	4) L S M R + L S M	53	22
5) L S M R + S M R	59	13	5) L S M (R) + L S M R	58	35
6) L S M R + (L) S M R	61	17	6) L S M (R) + L S M (R)	60	37
7) L S M R + L (S) M R	63	19	7) L S M (R) + L S M	61	39
8) L S M R + L S M R	64	18	8) L S M + L S M R	78	46
9) L S M R + L S (M) R	65	20	9) L (S) M + L S M R	68	47

D) Segmente	$4 \rightarrow d$ (Tab. 5) Nr. în tab.	$4 \rightarrow f$ (Tab. 6) Nr. în tab.	$4 \rightarrow f$ (Tab. 7) Nr. în tab.
1) L S M R + S M R	59	43	13
2) L S M R + (L) S M R	61	46	17
3) L S M R + L (S) M R	63	50	63
4) L S M R + L S M R	64	49	18
5) L S M R + L S (M) R	65	52	20

E) Segmente	$4 \rightarrow f$ (Tab. 6) Nr. în tab.	$5(R^8) - R$ (Tab. 9) Nr. în tab.	F) Segmente	$4 \rightarrow f$ (Tab. 7) Nr. în tab.	$5(R^8) - R$ (Tab. 9) Nr. în tab.
1) L S M (R)	3	228	1) L (S) M R + L S M	27	210
2) L S R + L S M	65	220			
3) L S M	1	229			

TABEL 9
5 (R⁸) - R

1	(Si)L S M +	L S (M) +	?	(Si)L S M
2	L S M +	(Si)L S (M) +	L S (M) +	L S M
3	L S R +	(Si)L S (M)R +	—————	L S M
4	L S R +	Si L S R +	—————	(L) S M
5	L S R +	L S R +	—————	(L) S M
6	L S M R +	L S (M)R +	—————	L S M
7	(Si)L (S) M +	Si L S (M) +	Si L S +	(L) S M
8	(Si)L (S) M +	(Si)L S (M) +	(Si)L S +	(L) S M
9	Si L (S) M R +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L S M
10	Si L (S) M +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L S M
11	Si L (S)(M)(R) +	Si L S (M) +	Si L S (M)(R) +	(L) S M(R)
12	Si L (S) M(R) +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	(L) S M(R)
13	Si L (S) M(R) +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	S M(R)
14	Si L (S) M(R) +	Si L S (M)(R) +	Si L S (M)(R) +	(L) S M(R)
15	Si L (S) M(R) +	Si L S (M) +	Si L S (M)(R) +	(L) S M(R)
16	(Si)L (S)(M)(R) +	(Si)L S (M)(R) +	(Si)L S +	(L) S M(R)
17	(Si)L (S) M(R) +	(Si)L S (M) +	(Si)L S +	(Si)(L) S M(R)
18	(Si)L (S) M(R) +	Si L S (M) +	(Si)L S +	(L) S M(R)
19	(Si)L (S) M +	(Si)L S (M) +	(Si)L S +	(Si)(L) S M(R)
20	(Si)L S M(R) +	Si L S (M) +	(Si)L S (M)(R) +	L S M(R)
21	(Si)L S M(R) +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L S M(R)
22	(Si)L (S) M(R) +	Si L S (R) +	—————	(L) S M
23	(Si)L (S) M(R) +	Si L S (M)(R) +	—————	L S M
24	(Si)L (S) M +	Si L S (R) +	—————	L (S) M

25	(Si)L (S)(M)(R) +	Si L S (M)(R) +	—————	L S M
26	(Si)L (S) M +	Si L S (R) +	—————	(L)(S) M
27	(Si)L (S)(M)(R) +	Si L S (M)(R) +	—————	(L)(S) M
28	(Si)L S M +	Si L S (M)(R) +	Si L S (M)(R) +	L S M
29	(Si)L S M +	Si L S (M)(R) +	Si L S (M) +	L S M
30	(Si)L S M +	(Si)L S M (R) +	Si L S (M)R +	L (S) M
31	(Si)L (S) M +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L S M (R)
32	(Si)L (S) M +	(Si)L S (M) +	Si L S (M)(R) +	L S M (R)
33	(Si)L (S) M (R) +	(Si)L S (M)(R) +	—————	L S M (R)
34	(Si)L (S) M (R) +	(Si)L S (M)(R) +	(Si)L S (M)(R) +	(L) S M (R)
35	L S M (R) +	(Si)L S (M) +	(Si)L S (M) +	L (S) M
36	L S M (R) +	(Si)L S (M) +	Si L S (M) +	L (S) M
37	(Si)L (S) M +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L (S) M
38	(Si)L (S) M +	Si L S (M) +	L S (M) +	L (S) M
39	(Si)L S M +	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L S M
40	Si L S M +	Si L S +	Si L S M +	(Si)L S M
41	Si L S M +	Si L S +	Si L S M +	L S M
42	Si L (S) +	Si(L) S (R) +	Si L S (M)R +	L (S) M
43	Si L (S) +	Si(L) S (R) +	Si L S (M)R +	L S M
44	Si(L) S M +	Si L S +	Si L S (M) +	L S M
45	Si(L)(S) +	Si L S R +	(Si)L S (M)(R) +	Si L S M
46	Si(L)(S) +	Si L S R +	L S (M)(R) +	Si L S M
47	Si(L)(S) +	(Si)(L) S R +	Si L S (M)(R) +	Si L S M
48	Si(L)(S) +	(Si)(L) (S)(M)R +	(Si)L S M R	(Si)(L) S (M)

49	Si(L)(S)	+	Si L S R +	L S (M)(R) +	(Si)L S M
50	Si L S	+	Si L (S) R +	Si L S +	Si L (S) M
51	Si L S	+	Si L S R +	Si L S +	(Si)L (S) M(R)
52	Si L S	+	(Si)L S R +	Si(L) S +	(Si)(L) S M
53	Si L S	+	(Si)L S R +	Si(L) S +	(Si)L (S) M(R)
54	(Si)(L) S	+	(Si)L S R +	(Si)(L) S (M)(R) +	(Si)L S M
55	(Si)(L) S	+	(Si)L S R +	(Si)(L) S (M)(R) +	(Si)L (S) M(R)
56	L (S)(M)(R) +		L S M(R) + (R ⁸)	Si L (S) (R) +	Si L S M(R)
57	(R ⁸) Si L S (M) +		Si L S M(R) +	(Si)(L) S (M) R +	Si L S M(R)
58	(R ⁸) Si L S (M) +		Si L S M(R) +	(Si)(L) S (M)(R) +	S L S M
59	(R ⁸) Si L S (M) +		Si L S M(R) +	(Si)L S (M)(R) +	Si L S M(R)
60	(R ⁸) Si L S (M) +		Si L S M(R) +	(Si)L S (M)(R) +	Si L S M
61	(R ⁸) Si L (S)(M) +		(Si)L S M +	(Si)L (S)(M)(R) +	Si L S M
62	(R ⁸) Si L (S)(M) +		(Si)L S M +	(Si)L (S)(M)(R) +	(Si)L S M
63	(R ⁸) Si L (S) R +		Si L S M(R) +	Si L S (M) R +	Si L S M(R)
64	(R ⁸) Si L (S)(M) +		Si L S M(R) +	Si L S (M) R +	Si L S M(R)
65	(R ⁸) Si L (S)(M)(R) +		Si L S M(R) +	Si L S (M) R +	Si(L) S M(R)
66	(R ⁸) Si L (S) R +		Si L S M(R) +	Si L S (M)(R) +	Si L S M(R)
67	(R ⁸) Si L (S)(M)(R) +		Si L S M(R) +	L S (M) R +	Si(L) S M(R)
68	(R ⁸) Si L (S)(M) +		Si L S M(R) +	(Si)L S (M) R +	Si L S M(R)
69	(R ⁸) Si L (S)(M) +		Si L S M(R) +	(Si)(L) S (M) R +	Si L S M(R)
70	(R ⁸) Si L (S) (R) +		(Si)L S M(R) +	Si(L) S (M) R +	(Si)L S M(R)
71	(R ⁸) Si(L)(S)(M) +		Si L S M +	Si L S M +	Si L S M
72	(R ⁸) Si L (S)(M) +		Si L S M +	Si L S M +	Si L S M
73	(R ⁸) Si L (S)(M) +		Si L S M +	Si L S M +	Si L S M
74	(R ⁸) Si L (S)(M) +		Si L S M +	Si(L) S M +	Si L S M

75	Si L S M +	(Si)L S M +	(Si)L S (M)R +	Si L S M
76	Si L S M +	(Si)L S M +	Si L S (M)R +	Si L S M
77	Si L S M +	Si(L) S M R +	Si(L) S M(R) +	(Si)L S M
78	Si L S M +	Si(L) S M R + (R ⁸)	Si L S (M)(R) +	Si(L) S M
79	_____	_____	Si L (S) M(R) +	(Si) L (S)(M) R
80	(R ⁸) Si L S M +	Si L S M +	Si L S M(R) +	Si L S M
81	(R ⁸) Si L S R +	(Si)L S M(R) +	(Si)L S (M) R +	(Si)L S M
82	_____	_____	(Si)L S M R +	(Si)L S M
83	(R ⁸) Si L S (M)(R) +	Si(L) S M R + (R ⁸)	Si L S (M)(R) +	Si(L) S M(R)
84	Si L S M +	Si(L) S M R + (R ⁸)	Si L S (M)(R) +	Si(L) S M(R)
85	(R ⁸) Si L (S) (R) +	L S M(R) +	L S (M)R +	L S M(R)
86	Si L S R +	Si L S M R	_____	_____
87	Si(L) S R +	Si(L) S M(R)	_____	_____
88	Si(L) S R +	Si L S M(R)	_____	_____
89	(R ⁸) Si L (S)(M) + (R ⁸) (Si)(L)(S) R + (R ⁸) (Si)(L) S (M)(R) +	(Si)L (S) M		
90	(R ⁸) Si L (S)(M) + (R ⁸) (Si)(L)(S) R +	(Si)(L) S (M)(R) +		
91	_____	_____	Si L S (M)(R) +	L S M
92	_____	_____	Si L S (M)R +	L S M(R)
93	_____	_____	Si L S (M)(R) +	L S M(R)
94	_____	_____	Si L S M R +	L S M(R)
95	Si L S (R) +	Si L S +	Si L S (R) +	(Si)L S M
96	Si L S (M)(R) +	Si L S +	Si L S (R) +	(Si)L S M
97	Si L S (R) +	(Si)L S +	Si L S (R) +	L S M
98	Si L S (R) +	Si L S +	Si L S (R) +	L S M
99	_____	_____	Si L S (R) +	L S M
100	Si L S (M)(R) +	(Si)L S +	Si L S (M)(R) +	(Si)L S M

101	Si L S	+	Si L M R +	L (S)(M)(R) +	L S M R
102	Si L (S)	+	Si L S M R +	L (S)(M) +	L S M
103	Si L (S)	+	Si L S M R +	L (S) M +	L (S) M
104	(Si) L (S)	+	(Si) L S M R +	L (S) M +	L S M
105	(Si) L S	+	(Si) L S M R +	L (S) M +	L S M
106	Si(L) S	+	Si L S M +	(Si) L S (M)(R) +	Si L S M
107	Si(L) S	+	Si L S M +	(Si) L (S)(M)(R) +	Si L S M
108	Si L S	+	Si L S M +	Si L S (M)(R) +	Si L S M
109	Si L (S)	+	Si L S M +	Si L (S)(M)(R) +	Si L S M
110	(Si)(L) S (M)	+	Si L S M +	Si L S (M)(R) +	Si L S M
111	Si L S (M)	+	Si L S M +	Si L (S)(M)(R) +	(Si)(L) S M
112	(Si) L S (M)	+	Si L S M +	Si L S (M)(R) +	Si L S M
113	Si L (S)(M)	+	Si L S M +	Si L (S)(M)(R) +	(Si)(L) S M
114	(R ⁸) Si L S	+	Si L S M R +	L S M(R) +	(Si)(L) S M(R)
115	(R ⁸) Si L S	+	Si L S M(R) +	L S (M)(R) +	Si(L) S M(R)
116	(R ⁸) Si L S	+	Si L S M R +	L S M(R) +	(Si)(L)(S) M(R)
117	Si L S	+	(Si) L S M R +	L (S) M(R) +	(Si) L S M(R)
118	Si L S	+	(Si) L S M R +	L S M(R) +	(Si) L S M
119	Si L S	+	(Si) L S (M) R +	Si(L)(S) M(R) +	Si L (S) M
120	Si L S	+	Si(L)(S)(M) R +	(Si)(L)(S) M(R) +	Si L (S) M
121	Si L S	+	Si L S (M) R +	(Si)(L)(S) M(R) +	(Si) L (S) M
122	Si L (S)	+	Si L (S) M +	L (S)(M)(R) +	L S M
123	Si L (S)(M)	+	L S M +	L (S)(M)(R) +	Si L S M
124	Si L (S)	+	Si L S M +	L (S)(M)(R) +	L S M
125	Si L (S)	+	Si L S M R +	L (S)(M)(R) +	(Si) L S M
126	Si L (S)	+	Si L S M R +	L (S)(M)(R) +	Si L S M

127	Si(L)(S)	+	Si L S M R +	L (S)(M)(R) +	Si L S M(R)
128	Si L (S)	+	Si L S M R +	L (S)(M)(R) +	Si L M(R)
129	Si L (S)	+	Si L S M R +	L (S)(M)(R) +	(Si)L (S) M
130	Si L (S)	+	Si L S M R +	Si L (S)(M)(R) +	(Si)L (S) M
131	(R ⁸) Si (L)(S)	+	Si L (S)(M) R +	Si L S (M)(R) +	Si L (S) M(R)
132	(R ⁸) Si (L) S	+	Si L (S)(M) R +	Si L S (M)(R) +	Si L (S) M(R)
133	(R ⁸) Si(L) S	+	Si(L)(S)(M) R +	Si L S (M)(R) +	Si L (S) M(R)
134	(R ⁸) Si(L)(S)	+	(Si)(L) S M R +	(Si)L (S) M(R) +	(Si)L M(R)
135	(R ⁸) Si(L) S	+	(Si)(L) S M R +	Si L (S) M R +	(Si)L (S) M(R)
136	(R ⁸) Si L (S)	+	Si L S M R +	Si L (S) M(R) +	Si L (S) M(R)
137	(R ⁸) Si L (S)	+	Si L S M R +	Si L (S) M(R) +	Si L M(R)
138	(R ⁸) Si(L)(S)	+	(Si)L S (M) R +	(Si)L S M(R) +	Si L S M(R)
139	(R ⁸) Si L (S)	+	Si L S (M) R +	(Si)L S M(R) +	Si L S M(R)
140	(R ⁸) Si(L) S	+	(Si)L S (M) R +	(Si)L S M(R) +	Si L S M(R)
141	(R ⁸) Si(L)(S)	+	Si L S (M) R +	(Si)L S M(R) +	(Si)L (S) M(R)
142	(Si)L S	+	Si L S +	(Si)L (S) M(R) +	Si L (S) M
143	(Si)L S	+	Si L S +	(Si)L (S) M(R) +	Si L (S) M
144	Si L (S)	+	Si L M R +	Si L S M(R) +	Si L (S) M
145	_____		_____	L S R +	S (L)(S) M
146	_____		_____	Si L (S) R +	Si(L)(S) M
147	(Si)L S	+	Si L S (M) R +	Si(L)(S) M(R) +	(Si)L S M
148	Si L S	+	(Si)L S (M) R +	(Si)L (S) M(R) +	(Si)L (S) M
149	Si L S	+	Si(L) S (M) R +	(Si)(L)(S) M(R) +	(Si)L (S) M
150	Si L S	+	(Si)L S (M) R +	(Si)L S M(R) :	Si L (S) M
151	Si L (S)	+	L S (M) R +	L (S) M +	(Si)L (S) M
152	Si L (S)	+	Si(L) S (M) R +	(Si)L (S) M(R) +	L (S) M

153	Si L (S)	+	Si L S (M) R +	L S M(R) +	(Si) L S M
154	Si L S	+	Si L S M R +	L S M +	Si L S M
155	Si L S	+	Si L S M R +	L (S) M (R)	—————
156	Si L S	+	Si L S M R +	L S M (R)	—————
157	Si L S	+	Si L S M R +	L (S) M +	L S M (R)
158	—————		—————	(Si) L S (M)(R) +	(Si)(L)(S) M
159	—————		—————	Si L S (M)(R) +	(Si)(L)(S) M
160	Si L (S)	+	Si L S M R +	(Si) L (S)(M)(R) +	(Si) L S M
161	(Si) L S (R) +		L (S) M (R) +	L S (M)(R) +	L (S) M
162	(Si) L S (R) +		L S M +	L S (R) +	L (S) M
163	(Si)(L) S (R) +		L (S) M +	L (S) M (R) +	L (S) M
164	(Si) L S (R) +		L S M +	L (S)(M)(R) +	L (S) M
165	Si L S M +		L (S) M +	L S M (R) +	L S M
166	Si L S M +		L S M +	L S M (R) +	L S M
167	Si L S +		L S M +	L S M (R) +	L S M
168	Si L S +		L S M +	Si L S (M)(R) +	L S M
169	Si L S +		L S M +	L S M (R) +	L S M
170	Si L S (R) +		L S M +	L (S) M (R) +	L S M
171	S L S +		L S M +	L (S) M (R) +	L S M
172	Si L S (R) +		L S M +	L S (M)(R) +	L S M
173	Si(L)(S)	+	(Si)(L) S M (R) +	Si(L)(S) M +	(Si) L S M
174	Si(L)(S)	+	(Si)(L) S M +	Si(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M (R)
175	Si(L)(S)	+	(Si)(L) S M (R) + (R ⁸)	Si(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M (R)
176	Si(L)(S)	+	(Si)(L) S M (R) +	Si(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M (R)
177	Si(L)(S)	+	(Si)(L) S M +	Si(L)(S)(M)(R) +	Si(L)(S) M

178	Si(L)(S)	+	Si(L)(S) M(R) +	Si L (S)(M)(R) +	[(Si)(L) S M]
179	(Si)(L)(S)	+	(Si)L (S) M(R) +	(Si)(L)(S)(M)(R) +	Si L (S) M
180	(Si)(L)(S)	+	(Si)L (S) M(R) +	(Si)(L) S (M)(R) +	Si L (S) M
181	Si(L)(S)	+	(Si)L S M(R) +	Si(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M
182	Si(L)(S) (R) +		(Si)L S M(R) +	Si(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M
183	Si(L)(S)	+	(Si)L S M(R) +	(Si)(L)(S)(M)(R) +	(Si)L (S) M
184	Si(L)(S) (R) +		(Si)L S M(R) +	(Si)L (S)(M)(R) +	(Si)L (S) M
185	Si(L)(S)	+	L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	L S M(R)
186	Si(L) S	+	L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	L S M(R)
187	Si(L) S (R) +		L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	L S M(R)
188	Si(L) S (R) +		L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	L (S) M(R)
189	Si(L) S (R) +		(Si)L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	(Si)L (S) M
190	Si(L)(S)(M)(R) +		L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	(Si)L (S) M
191	Si(L)(S)	+	L (S) M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	L S M(R)
192	Si(L)(S) (R) +		L (S) M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	L S M(R)
193	(R ⁸) Si L (S)	+	(Si)L S M(R) + (R ⁸)	Si(L) S (M)(R) +	(Si)L S M(R)
194	(R ⁸) Si L (S)	+	(Si)(L) S M(R) + (R ⁸)	Si(L) S (M)(R) +	(Si)L S M(R)
195	(R ⁸) Si L (S)	+	(Si)L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	Si L (S) M
196	Si L (S)	+	L S M(R) + (R ⁸)	Si(L) S (M)(R) +	(Si)L (S) M
197	(R ⁸) Si L (S)	+	(Si)L S M(R) +	Si(L) S (M)(R) +	(Si)L S M
198	Si L (S)	+	(Si)L S M(R) + (R ⁸)	Si(L) S (M)(R) +	L S M(R)
199	Si L S	+	L S M	_____	_____
200	Si L (S)	+	L S M	_____	_____
201	Si L S	+	L S M(R)	_____	_____
202	L S R +		L S M +	Si L S +	L S M
203	L S R +		L S M +	Si L (S) M +	L S M

204	L S M +	L S M +	Si L (S)(M) +	L S M
205	Si L S M +	L S M +	Si L (S)(M) +	L S M
206	_____	_____	Si L (S)(M) +	L S M
207	(Si)L S (M) +	L S M +	Si L (S)(M) +	L S M
208	Si L S (R) +	L S M +	Si L S +	L S M
209	Si L S (R) +	L S M	_____	_____
210	_____	_____	L (S) M R +	L S M
211	Si L S +	(Si)L S M +	Si L S (M) R +	(Si)L S M
212	Si L S +	(Si)L S M +	Si L S (M) R +	(Si)L S M (R)
213	Si L S +	(Si)L S M (R) +	Si L S (M) R +	L S M
214	Si L S +	L S M +	Si L S (M) R +	(Si)L S M
215	Si L S +	L S M +	Si L S (M) R +	(Si)L S M (R)
216	Si L S +	L S M (R) +	L S (M)(R) +	L S M (R)
217	Si L S +	L S M +	Si L S (M)(R) +	L S M
218	(Si)(L)(S) +	(Si) L (S) M +	(Si)(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M
219	(Si)(L)(S) +	(Si) L (S) M (R) +	(Si)(L)(S)(M)(R) +	(Si)(L)(S) M
220	_____	_____	L S R +	L S M
221	_____	_____	(L) S (M) R +	L S M R
222	_____	_____	Si L S R +	(Si)(L) S M
223	Si L S +	L S M (R) +	L S (M)(R) +	L S M (R)
224	_____	_____	Si L S R +	Si L S M
225	_____	_____	Si L S R + (R ⁸)	(Si) L S M

226	Si L S M(R) +	L S M	_____	_____
227	Si(L)(S) M(R) +	(L)(S) M(R)	_____	_____
228	L S M(R)	_____	_____	_____
229	L S M	_____	_____	_____
230	Si L S M(R) +	L S M(R)	_____	_____
231	Si L S (M)(R) +	L S M(R)	_____	_____
232	(Si)L S (M)(R) +	L S M(R)	_____	_____
233	(Si)L S +	(Si)L (S)(M)R +	L S M R +	L S (M)R
234	Si L S +	(Si)L (S) R	_____	_____
235	(Si)L S +	Si L S R +	L (S) M R +	L S (M)R
236	Si L S +	Si L S R +	L S M(R) +	[L S (M)R]
237	(Si)L S +	(L) S M	_____	_____
238	(Si)L S +	(L) S M(R)	_____	_____
239	Si L S +	(L) S M(R)	_____	_____
240	(Si)(L) S +	(L) S M(R)	_____	_____
241	Si L S +	Si L S M	_____	_____
242	(Si)(L) S +	(Si)(L) S M(R)	_____	_____
243	Si L S +	Si(L) S M	_____	_____
244	Si L S (M) +	Si(L) S M	_____	_____
245	(Si)L S +	(Si)L S M	_____	_____
246	(Si)L S +	(Si)L (S) M(R)	_____	_____
247	Si L S (R) +	Si L S +	Si L S (R) +	(L) S M
248	Si(L) S +	(Si)(L) S M	_____	_____

249	(Si)L S +	(Si)L S +	L S M +	L S M
250	(Si)L S +	(Si)L S +	Si L S M	
251	Si L S M +	—————	(Si)L S M +	(Si)L S M
252	Si(L) S M +	Si(L) S M +	—————	(Si)L S M
253	Si L S M +	—————	—————	(Si)L S M
254	Si(L) S M +	Si(L) S M +	L S M +	L S M
255	Si L S M +	Si L S M +	L S M +	L S M
256	Si L S +	Si L S +	L S M +	L S M
257	Si(L)(S)(M) +	—————	(Si)L S M +	(Si)L S M
258	Si(L)(S)(M) +	Si(L)(S)(M) +	(Si)(L) S M +	(Si)(L) S M
259	Si(L)(S)(M) +	Si(L)(S)(M) +	(Si)(L) S M +	(Si)L S M
260	Si(L)(S)(M) +	—————	(Si)(L) S M +	(Si)(L) S M
261	Si L (S) +	—————	(Si)L S M	—————
262	Si(L)(S)(M) +	—————	L (S) M	—————
263	Si L (S)(M) +	—————	L (S) M	—————
264	Si L S (M) +	Si L S (M) +	L S M +	(Si)L S M(R)
265	Si L (S) M +	Si L (S) M +	(Si)L S M +	(Si)L S M
266	Si L (S) M +	Si(L) S M +	(Si)L S M +	(Si)L S M
267	Si L (S)(M) +	Si L S (M) +	Si L S M +	Si L S M
268	Si L (S)(M) +	Si L S (M) +	Si L S M +	—————
269	Si L S +	Si L S +	(L)(S) M(R) +	L S M(R)
270	Si L S (R) +	Si L S (M) +	(L)(S)(M)(R) +	L S M(R)
271	Si L S +	Si L S (M) +	L (S)(M)(R) +	(L) S M(R)

272	Si(L) S (M)R +	Si(L)(S) M(R) +	Si(L) S M(R) +	L (S) M
273	Si(L) S (M)R +	Si(L)(S) M(R) +	Si L S M(R)	_____
274	(Si)(L) S (M)R +	Si(L)(S) M R +	Si L S M(R)	_____
275	Si L S +	Si L S (M) +	(Si)(L) S M	_____
276	Si L S +	Si L S (M) +	(Si)(L) S M	_____
277	Si L S +	Si L S +	(Si)L S M	_____
278	Si L S +	Si L S M +	L S M	_____
279	Si L S R +	Si L S M +	(Si)(L) S M	_____
280	Si L S M +	Si L S M +	L S M	_____
281	Si L S R +	_____	Si L (S) M	_____
282	Si L S R +	_____	Si L (S) M(R)	_____
283	Si L S R +	_____	Si L (S) M(R)	_____
284	(Si)(L) S R +	_____	Si L (S) M(R)	_____
285		_____	_____	L S M(R)
286	(Si)L S (M)	_____	L S M(R) +	L S M
287	Si(L) (S) M R	_____	(Si)(L) (S) M(R) +	(Si)(L) (S) M(R)
288	Si(L) (S) M R	_____	(Si) L (S) M(R) +	(Si)(L) (S) M(R)
289	Si(L) S M R	_____	Si(L) (S) M R +	Si(L) S M

TABEL 10

 M^8-R

1	(Si)L S (M) +	R^8 Si L S +	L S M(R)	
2	(Si)L S +	R^8 Si L S +	L S M(R)	
3	(Si)L S +	R^8 Si(L) S (M) +	L S M(R)	
4	(Si)L S +	R^8 Si L S +	L S M	
5	(Si)L S +	R^8 Si(L) S +	L S M(R)	
6	Si L S +	R^8 Si(L) S +	L S M(R)	
7	(Si)L S R +	R^8 Si L S +	R^8 Si L S +	Si L S M
8	(Si)L S (M)R +	R^6 Si L S +	R^8 Si L S +	Si L S M
9	(Si)L S R +	R^8 Si L S		
10	Si L S (M)R +	R^8 Si L S +	R^8 Si L S +	Si L S M
11	(Si)L S R +	R^8 Si L S +	Si L S +	Si L S M
12	(Si)L S (M)R +	R^8 Si L S +	Si L S +	Si L S M
13	$(R^8)(Si)L S$ +	R^8 Si(L) S +	$(R^8)Si(L)(S)$ +	(Si)L (S) M
14	$(R^8)(Si)(L) S$ +	R^8 Si(L) S +	$(R^8)Si(L)(S)$ +	(Si)L (S) M
15	$(R^8)(Si)(L) S M$ +	R^8 Si(L) S +	$(R^8)Si(L)(S)$ +	(Si)L (S) M
16	(Si)L S (M)R +	L S +	R^8 Si L S (R) +	L (S) M R
17	(Si)L S R +	(Si)(L) S +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	L (S) M R
18	(Si)L S (M)R +	(Si)L S +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	L (S) M R
19	(Si)L [S] [M] [R] +	(Si)L S +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	L S M
20	Si L +	Si L S +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	L S M
21	Si L +	Si L S +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	L S M
22	(Si)L S (M)R +	R^8 Si(L)(S) +		Si(L) S M
23	Si L S (M)R +	R^8 Si(L)(S) +		Si(L) S M
24	(Si)L S (M)R +	R^8 Si L S +	R^8 Si L S +	Si L S M
25	(Si)L S (M)R +		R^8 Si L S +	Si L S M
26	$R^8(Si)L S$ +	R^8 Si L S +	R^8 Si L S +	Si L S M
27	$R^8(Si)L S$ +	Si L S +	R^8 Si L S +	Si L S M
28	(Si)L S +	R^8 Si L S (M) +		L (S) M
29	(Si)L S +	$R^8(Si)L S (M)$ +		L (S) M
30	(Si)L S +	R^8 Si L S +		L S M
31	$(R^8)Si L S R$ +	Si L S (M)R +	L (S) M +	L S M(R)
32	$(R^8)Si L S R$ +	Si L S (M)R +	L (S) M(R) +	L S M(R)
33	$(R^8)Si L S R$ +	Si L S (M)R +	L S M(R) +	L S M(R)
34	Si L S R +	Si L S (M)R +	L (S) M(R) +	L S M(R)
35		R^8 Si L (S)(M)(R) +	(Si)L S M +	(Si)L S M
36	Si L S R +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	(Si)L S M +	(Si)L S M
37	Si L (S)(M)R +	Si L (S)(M)(R) +	L S M +	L S M
38	Si L S R +	R^8 Si L (S)(M)(R) +	(Si)L S M +	(Si)L (S) M
39	R^8 Si L S +	R^8 Si L S +	L S M(R) +	L S M(R)
40	R^8 Si L S +	Si L S +	Si L S M(R) +	Si L S M
41	R^8 Si L S M +	R^8 Si L S +	L S M(R) +	(Si)L S M(R)

42	$R^8 Si L S$	+	$Si(L) S M$	+	$Si L S M$	_____	
43	$R^8 Si L S$	+	$Si L S M$	+	$Si S M$	_____	
44	$R^8 Si L S$	+	$Si L S M$	+	$Si L S M$	_____	
45	$R^8 Si(L) S$	+	$Si L S M$	+	$Si L S M$	_____	
46	$R^8 Si L S$	+	$(R^8 Si(L) S M$	+	$Si(L)(S) M$		
47	$R^8 Si L S$	+	$(R^8 Si(L) S M$	+	$Si(L) S M$		
48	$R^8 Si(L) S$	+	_____		$Si L S M$		
49	$R^8 Si(L) S$	+	$R^8 Si(L) S$	+	$Si L S M$		
50	$R^8 Si L S$	+	_____		$(Si) L S M$	+	$Si L S M$
51	$R^8 Si L S$	+	_____		$(Si) L S M$		_____
52	$R^8 Si(L) S$	+	_____		$Si L S M$		_____
53	$R^8 Si L S$	+	_____		$Si L S M$		_____
54	_____		_____		$Si L S M$		_____
55	$R^8 Si(L)(S)(M) R$	+	_____		$Si L S M R$		_____
56	$M^8 R^8 Si L S$	+	$M^8 R^8 Si L S$	+	$Si L S M$		_____
57	$(M^8) R^8 Si L$	+	$M^8 R^8 Si$	+	$M^8 R^8 Si(L)(S)$	+	$Si L S M$
58	$M^8 R^8 (Si(L) S$	+	$M^8 R^8 (Si(L)$	+	$Si L S M$		_____

TABEL 11

FIN.	CEZ.	Rîndul / din totalul rîndurilor „strofei” melodice	Cu cezură					Fără cezură				
			4	d	f#	f	5	4	d	f#	f	5
1)	R R	R R	51	145	5		3	90	68	25		
	R R , R R	3 , 2, 5/6			1							
	R R , M R	2 , 1/3				1						
	R R , M M, R R	2 , 1, 3/4				1						
	R R , M M	2 , 1, 3/4; 2 , 1/3	1			3						
	R R , R S	2 , 1/3			2							
	R R , R L	2 , 1/3			1							
	M R	1/3, 1/2, 2/4		abe- 1 rant 1		8						
	M M	2/4, 1/3, 1/2	7			17	2					
	S S	1/2				1						
	S L M	2/4			1							
	L M	1/2			1							
2)	M R	M R	8			1						
	M R , M M	2 , 1, 3/4			1							
	M R , L M	2 , 1, 3/4			2							
	M M	1/2, 2/4			2	11						
	S M	1/2			4							
	L M	1/2			5							
3)	S R	S R , S M			6							
	S M	1/2			6							
	L M	1/2			3							

FIN.	CEZ.	Rîndul / din totalul rîndurilor „strofei” melodice	Cu cezură					Fără cezură				
			4	d	f [#]	f	5	4	d	f [#]	f	5
4) L R	M R , S M	2 , 1, 3/4			1							
	L R , S M, M M	2 , 1, 3/4			1							
	L R , S M, S M	2 , 1, 3/4			3					9		
	L R , L M, S M	2 , 1, 3/4			1							
	• S M	1/2			7							
	L M										2	

TABEL 12

FIN.	CEZ.	Rîndul / din totalul rîndurilor „strofei” melodice	Cu cezură					Fără cezură				
			4	d	f [#]	f	5	4	d	f [#]	f	5
1)	M M	R R					1	15				
		M R				9	30	9		2		
		S R						5				
		M M					1	37		2		
		S M				1		7				5
		S <u>SM</u>						6				
		S S						17		1		
		<u>S S</u> , Si <u>LS</u> , Si <u>LSR</u>	<u>2</u>					1				
		S L						4		1		
		L M					1					
		L <u>SR</u>					2					
	elidată	L <u>SR</u> , L S						1				
		L S						11				
	elidată	L S, L S						4				
		<u>L S</u> , Si S, Si <u>LSM</u>	<u>2</u>					1				
	elidată	L L, L S, L S						1				
		Si S						12				
		Si S, Mr Mr						2				
	elidată	Si S, L S, S L						2				
	elidată	Si S, L S, L S						3				
	elidată	Si L, L S, L S						4				
		R ⁸ S						1				
2)	S M											
		M ⁸ R ⁶				2						4
		S R				2		1				
		S L									1	
		L M						1				
		L S					3					

TABEL 13

FIN. UR, CEZ. UR (sau fără cezură)

Amplarea „strofei” melodice	Ipostazele în rd. nr.							Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	3	4	5	6	7	c	d	f [#]	f	5
2 rd	RR							10	24	4		
3 rd		RR							1			
4 rd	RR		RR						12			
6 rd	RR		RR		RR				1			
8 rd	RR		RR		RR		RR		1			
4 rd	RR		MR					2	9			
	RR		SM						4			
	RR		LM						1			
2 rd	MR							25	21			
3 rd		MR						2				
4 rd	MR		RR						16			
6 rd	MR		RR		RR				2			
	MR		RR		MR				1			
4 rd	MR		MR					5	17			
6 rd	MR		MR		MR				1			
4 rd	MR		MM					1				
	MR		SM					9	2			
6 rd	MR		RR		S M				2			
4 rd	MR		SS					1				
	MR		LR							7		
	MR		LM					3		4		
	MR		LSM							1		
2 rd	SMR							2				
	SR							3				
4 rd	SR		MR					1				
	SR		SM						1			
2 rd	SMR							1				
4 rd	SMR		SMR					1				
	LR		LM							1		
3 rd	RM									1		
4 rd	RM		RM						1			
	RM		LM						1			
2 rd	MM							1	2	4		
4 rd	MM		MM							1		
2 rd	SM							11	7	9		
		SM						1				
4 rd	SM		SR						1			
	SM		SMR						1			
	SM		SM						6		6	
	SM		LR						1			
	SM		LM						1			
	SM		SS						3			

Amplarea „strofe” melodice	Ipostazele în rd. nr.							Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	3	4	5	6	7	4	d	f [#]	f	5
2 rd	SLM								1			
	LM							4	2	4		
4 rd	LM		RR						1			
	LM		MR						1			
	LM		SM					1	5			
	LM		LM						1			
2 rd	LSM										1	
	LLM										1	
	RMS								1			
	RS _M ^m							8				
4 rd	RS _M ^m		RS _M ^m					7				
2 rd	RS							8	5	9		
4 rd	RS		RMS						1			
	RS		RS					2	2			
	RS		SLM					1				
2 rd	MS							2				
4 rd	MS		RS						3			
	MS		MS					2	5			
	MS		SM					8	1			
	MS		SS					1	1			
	MS		LS					1				
2 rd	SSM								4	1		
4 rd	SSM		SSM					1				
	SSM		SLM					1				
2 rd	SMS							2				
	SS							1				
4 rd	SS		RSM						4			
	SS		RS					1	2			
	SS		SSM						1			
	LS		RR						1			
	LS		SMR						8			
	LS		SR						8			
	LS		LR						4			
	LS		SM									2
	LS		RSM						4			
	LS		RLM						1			
	LS		SSM						5			
	LS		SLM						5			
	ML		RS						1			
	SL		SM									1

TABEL 14
FIN. UR, CEZ. UM (sau fără cezură)

Amplœarea „strofei” melodice	Ipostazele în rd. nr.			Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	3	4	d	f#	f	5
4 rd	MR		MR	1				
	MR		SMR	1				
	SMR		LMR	1				
	LSMR		M R	1				
	L R		SL Lsm			1		
	M M		R M				3	
3 rd		MMS		1				
4 rd	M MS		M MS	2				

TABEL 15
FIN. ULg (fără cezură)

Amplœarea „strofei” melodice	Ipostazele în rd. nr.		Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	4	d	f#	f	5
3 rd	S R	S R			2		
	S R	L R			1		
	L R	L R			3		

TABEL 16

FIN. UM, CEZ. UR (sau fără cezură)

Amplizarea „strofei” melodice	Ipostazele în rd. nr.			Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	3	4	d	f#	f	5
2 rd	MR					2		
4 rd		SR	MM					1
2 rd	MM					2		
4 rd	LS		SM					5
	LS		LM					3
	SiS		LS					1
	SiS		SiS					4
	SiS		LSi					1
2 rd	SiS					1		
	SL					2		
4 rd	SL		SM					7
	SL		SL					3

Amplizarea „strofei” melodice	Ipostazele în rd. nr.				Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	3	4	4	d	f#	f	5
5 rd	LR		SLR	SSR					1
4 rd	SM		SM						5
	SSi		SSi						5
	LSR		SR						5
	LS		SR						5
	LS		Sf						4
	LS		LS						1
	LS		SiS						4
	SiS		LS						1
	SiS		SiS						3
	SiS		SiL						1
	SiSi		SiS						1
	SiSi		SiSi						3

Amplizarea „strofei” melodice	Ipostazele în rd. nr.			Nr. de specimene per sistem sonor				
	1	2	3	4	d	f#	f	5
3 rd	LS							3
4 rd	LS		SM					1
	LS		LS					5
	LS		SL					4
	LS		LL					1
	LS		SSi					2
3 rd			RRSi					1

TABEL 17
SISTEM SONOR 4 (CONSTITUTIV)

FIN. R (fără cezură)				FIN. R, CEZ. R				FIN. R, CEZ. M			
Amplasarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona	Amplasarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona	Amplasarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona
1) 1 rd	R R	12	6Gj, 5[Mh], 1Tm	20) 4 rd	R R + R R ^{II} + M R + R R	2	Gj	40) 3 rd (din 4)	— M M ^{II} + M M s + R R	1	Mh
2) 2 rd	R R + R R	10	8Gj, 1Mh, 1CS	21)	M R + R R + M R + R R	5	4 Gj, 1Mh	41) 4 rd	M R + M M ^{II} + M R + R R	1	Mh
3)	M R + R R	25	17Gj, 8Mh	22)	M R + R R + M M + R R	1	Mh	42)	M R + M M + <u>SMR</u> + R R	1	Mh
4)	S R + R R	2	Mh	23)	M R + R R + S M + R R	9	Mh	43)	<u>SMR</u> + M M + <u>LMR</u> + R R	1	Mh
5)	<u>R</u> + R R	1	Mh	24)	M R + R R + S S + R R	1	Mh	44)	<u>LSMR</u> + M M + M R + R R	1	Mh
6)	<u>SMR</u> + R R	2	Mh	25)	M R + R R + L M + R R	3	Mh	45)	M <u>MS</u> + M M + M <u>MS</u> + R R	2	Mh
7)	S <u>MR</u> + R R	1	Mh	26)	S R + R R + M R + R R	1	Mh				
8)	M M + R R	3	1Gj, 2Mh	27)	S <u>MR</u> + R R + S <u>MR</u> + R R	1	Mh				
9)	S M + R R	11	Gj	28)	M M + R R + M M + R R	1	Mh				
10)	L M + R R	4	2Gj, 2Mh	29)	S <u>SM</u> + R R + S <u>SM</u> + R R	1	Mh				
11)	R S + R R	8	5Gj, 3Mh	30)	S <u>SM</u> + R R + S <u>LM</u> + R R	1	Mh				
12)	R <u>SM</u> + R R	8	Mh	31)	L M + R R + S M + R R	1	Gj				
13)	M S + R R	2	Gj	32)	R S + R R + R S + R R	2	Mh				
14)	<u>SMS</u> + R R	2	Mh	33)	R S _m + R R + R S _m + R R	7	Mh				
15)	S S + R R	1	Mh	34)	R S + R R + S <u>LM</u> + R R	1	Mh				
16)	M R + M R	5	4CS, 1Tm	35)	M S + R R + S M + R R	8	Gj				
				36)	M S + R R + M S + R R	2	Gj				
				37)	M S + R R + S S + R R	1	Gj				
17) 3 rd	R R + M R + R R	2	Sb	38)	M S + R R + L S + R R	1	Gj				
18)	M R + M R + M R	3	CS	39)	S S + R R + R S + R R	1	Mh				
19)	M R + S M + R R	1	Mh								

TABEL 18
SISTEM SONOR 4 (→ d)

FIN. R (fără cezură)

Amplificarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona	(Și alte sisteme sonore)
1) 1 rd	R R	14	Gj	4f [#]
2) 2 rd	R R + R R	10	5Gj,5CS	4f [#]
3)	R d + R R	18	Gj	
4)	d d + R R	aber. 1	Gj	
5)	M R + R R	11	10 Gj,1Mh	4f
6)	M d + R R	9	8Gj,1Mh	
7)	M d + R d	1	Gj	
8)	M M + R R	2	Mh	4f [#] ,f,5
9)	S M + R R	7	6Gj,1Mh	4
10)	S <u>SM</u> + R R	4	1Gj,3Mh	4f [#]
11)	S <u>LM</u> + R d	1	Mh	
12)	L M + R R	2	Gj	4f [#]
13)	d <u>MS</u> + R R	1	Gj	
14)	R S + R R	3	Mh	4f [#]
15)	R S + R d	1	Mh	
16)	R <u>SM</u> + R R	1	Mh	4

Amplourea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona
17) 3 rd	R R|| + R d + R R	1	Mh
18) 4 rd	R R + R R|| + R d + R R	1	Gj
19)	R d + R R + R d + R R	6	5Gj,1Sb
20)	R d + d d + R R + R R	1	Gj
21)	R d + d d + R d + R R	1	Gj
22)	R R + R R + R d + d d	2	Gj
23)	R d + d d + R d + d d	1	Gj
24)	R d + d d + M R + R R	7	Gj
25)	R d + R R + M R + d d	1	Gj
26)	R d + R R + M d + d d	1	Gj
27)	R d + R d + S M + R R	1	Gj
28)	R d + d d + S M + R R	3	Gj
29)	R d + d d + L M + R R	1	Gj
30)	R M + d d + R M + d d	1	Gj
31)	d M + R R + L M + R R	1	Gj
32)	d S + d d + R S + R R	2	Gj
33)	d S + R R + d MS + R R	1	Gj
34)	M R + R R + R R + R R	1	Gj
35)	M R + R R + R d + R R	7	6Gj,1Mh
36)	M d + R R + R d + R R	2	Gj
37)	M R + R R + R d + R d	1	Gj
38)	M R + R R + R d + d d	4	Gj

Amplarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona	Si alte sisteme sonore
39) 4 rd	M R + R R + M R + R R	9	Gj	4
40)	M R + R R + M <u>Rd</u> + R R	1	Gj	
41)	M R + R R + M d + R R	1	Gj	
42)	M d + R R + M d + R R	1	Mh	
43)	M R + d d + M R + R R	1	Gj	
44)	M d + d d + M R + R R	1	Gj	
45)	M R + R R + M d + d d	3	Gj	
46)	M R + R R + S M + R R	1	Mh	4
47)	M R + d d + S M + R R	1	Gj	
48)	M S + R R + M S + R R	5	Gj	4
49)	M S + R R + R S + R R	2	Gj	
50)	<u>Md</u> S + R R + R S + R R	1	Gj	
51)	M S + R R + S M + R R	1	Gj	4
52)	M S + R R + S S + R R	1	Gj	4
53)	M L + d d + R S + R R	1	Gj	
54)	S d + R R + S M + R R	1	Gj	
55)	S M + R R + S M + R R	6	Gj	
56)	S M + R R + S d + R R	1	Gj	
57)	S M + R R + <u>SMd</u> + R R	1	Gj	
58)	S M + R R + S S + R R	3	Gj	
59)	S M + R R + L R + R R	1	Gj	
60)	S M + R R + L M + R R	1	Gj	
61)	S S + R d + R <u>SM</u> + R R	4	Mh	
62)	S S + R d + R S + R R	2	Mh	
63)	S S + R d + S <u>SM</u> + R R	1	Mh	

Amploarea str" mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zona
64) 4 rd	L M + R R ^{II} + R d + R R	1	Gj
65)	L M + R R + M d + R R	1	Gj
66)	L M + R R + S M + R R	5	Gj
67)	L M + R R + L M + R R	1	Gj
68)	L S + R d + R R + R R	1	Gj
69)	L S + R d + R <u>SM</u> + R R	3	Mh
70)	L S + d d + R <u>SM</u> + R R	1	Mh
71)	L S + R d + R <u>LM</u> + R R	1	Mh
72)	L S + R d + S R + R R	4	Mh
73)	L S + R d + <u>SMR</u> + R R	4	Mh
74)	L S + R d + S <u>SM</u> + R R	4	3G, 1Mh
75)	L S + d d + S <u>SM</u> + R R	1	Gj
76)	L S + R d + S <u>LM</u> + R R	4	Gj
77)	L S + d d + S <u>LM</u> + R R	1	Gj
78)	L S + R d + L R + R R	2	Mh
79) 6 rd	R d + R d ^{II} + R d + d S ^H + R R + R R	1	Gj
80)	M R + R R + R d + R R + R d + R R	1	Gj
81)	M R + R R + R d + R R + R d + d d	1	Gj
82)	M R + R R + R d + d d + M R + R R	1	Gj
83)	M R + R R + R d + d d + S <u>M</u> + R R	2	Gj
84)	M R + R R + M R + R R + M R + R R	1	Gj aber
85) 8 rd	R d + R R ^{II} + R d + d d ^{II} + R R + R R ^{II} + R d + R R	1	Gj
	<u>CEZ MR</u>		
86) 4 rd	M d + M R ^{II} + R d + R d	1	Gj

TABEL 19
SISTEM SONOR 4 (→ f#)

FIN L₃ (cezură nemanifestă)

FIN U R, (CEZ) U H: (→ R)
 $\begin{pmatrix} R & R \\ M & R \\ S & R \\ L & R \end{pmatrix}$
 $\begin{pmatrix} M & M \\ S & M \\ S & M \\ L & M \end{pmatrix}$
 $\begin{pmatrix} M & R \\ S & R \\ L & R \end{pmatrix}$

FIN M M, (CEZ) M R

Amploarea „str” mel	Ipostaze	Număr specimene	Zona	Amploarea „str” mel	Ipostaze	Nr specimene	Zona	Amploarea „str” mel	Ipostaze	Nr specimene	Zona		
1) 3 rd	S R + S R + M L ₃	aceas. piesă 1 1 1 1 1	Mh	23) 2 rd	L M ^{II} + R R	1	Mh	48) 2 rd	M R + M M	2	Mh		
2) 3 rd	S R + L R + M L ₃		Mh	24) 4 rd	L R + SLM ^(II) + f [#] L Lsm + R R	1	CS	49)	M R ^{II} + M M	9	2Gj, 7Mh		
3) 3 rd	L R + L R + M L ₃		Mh	25) 2 rd	M M ^{II} + M R	2	Gj, Hd	(CEZ) M M					
4) 3 rd	S R + S R + f [#] L ₃		Mh		26) 2 rd	f [#] M + M R	4	2Mh, 2CS	50) 2 rd	M M + M M	2	Mh, Tm	
5) 3 rd	L R + L R + f [#] L ₃		Mh			27) 2 rd	L M + M R	5		3Mh, 2Hd	(CEZ.) S M		
6) 3 rd	L R + L R + L L ₃		Mh		28) 4 rd		M M ^(II) + M R ^{II} + M M ^(II) + M R	1	Gj	51) 5 rd	L R + f [#] M ^{II} + f [#] L R + S f [#] R + M M	1	CS
FIN R R, (CEZ) R R				29) 4 rd		L M + M R + L M + M R	2	Mh -	(CEZ) S S				
7) 1 rd	R R	3	CS	30) 2 rd		S M ^{II} + S R	4	Mh	52) 2 rd		S f [#] + M M	1	CS
8) 2 rd	R R + R R	5	4Mh, 1CS	31) 2 rd		f [#] M + S R	2	Mh			53)	S f [#] L + M M	1	CS
9) 4 rd	M R + R R ^{II} + L R + R R	7	Mh	32) 2 rd	S M + f [#] R	4	Mh	(CEZ) S L					
10) 4 rd	M R + R R + L M + R R	4	Mh	33) 2 rd	f [#] M + f [#] R	5	Mh	54) 2 rd		f [#] L + M M	1	Ban., Jug	
11) 4 rd	M R + R R + L SM + R R	1	Mh	34) 2 rd	L M ^{II} + f [#] R	2	Mh		FIN S M (CEZ) U R (M R) (S R)				
12) 4 rd	L R + R R + L M + R R	1	Mh	35) 2 rd	L M + f [#] R	1	Mh		55) 2 rd	M R ^(II) + f [#] M	2	Mh	
13) 2 rd	M M + R R	4	Mh	36) 4 rd	f [#] M ^(II) + S R ^{II} + f [#] M ^(II) + S R	1	Mh			56)	S R + f [#] M	2	Mh
14) 2 → 4 rd	M M + R R + M M + R R vocea I vocea II	1	CS		37) 4 rd	f [#] M + f [#] R + f [#] M + S R	1	Mh			57) 1 rd	f [#] M	4	1CS, 2Tm, 1Ban., Jug
15) 4 rd	M M + R R + M M + R R	1	CS		38) 4 rd	f [#] M + S R + f [#] M + f [#] R	1	Mh		58) 2 rd		f [#] L S M	1	CS
16) 2 rd	f [#] SM + R R	1	Mh		39) 4 rd	f [#] M + f [#] R + f [#] M + f [#] R	3	Mh	(CEZ) S L				
17) 2 rd	L M + R R	2	Mh	40) 2 rd	S M ^{II} + L R	3	Mh	59) 2 rd	M R ^(II) + f [#] M		2	Mh	
18) 2 rd	L SM + R R	1	Mh	41) 2 rd	f [#] M + L R	4	Mh		60) 2 rd		S R + f [#] M	2	Mh
19) 2 rd	L LM + R R	1	Mh	42) 2 rd	L M + L R	2	Mh			61) 1 rd	f [#] M	4	1CS, 2Tm, 1Ban., Jug
20) 2 rd	R S + R R	11	CS	43) 4 rd	f [#] M ^(II) + M R ^{II} + f [#] M ^(II) + L R	1	Mh		62) 2 rd		f [#] L	1	CS
21) 2 rd	(R f [#] + R R)	1	CS		44) 4 rd	f [#] M + L R + M M + L R	1	Mh		(CEZ) S L			
22) 2 rd	R L + R R	1	CS		45) 4 rd	f [#] M + L R + S M + L R	1	Mh		63) 2 rd	f [#] L	1	CS
					46) 4 rd	f [#] M + L R + f [#] M + L R	2	Mh			64) 2 rd	f [#] L	1	CS
				47) 4 rd	L M + L R + f [#] M + L R	1	Mh						

TABEL 20
SISTEM SONOR 4 (→ f)

FIN. ∪ R, CEZ. ∪ R		(R R) (MR)	(MR)	Amplarea str." mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă	Și alte sisteme sonore
1)	2 rd	M R ^(II) + R R				3	Sb	4 d
2)		MfR + R R				1	Sb	4 d
3)		fMR + R R				1	Sb	4 d
4)		f R + R R				1	Sb	4 d
5)		M R + M R				1	CS	
6)	cezură princip., sec. 3 rd	M R ^(II) + R R ^{II} +	R R			1	Ms	
7)	4 rd	S f + M R ^{II} + S f + R R				2	Sb	

CEZ. MM (+RR)				Amplarea str." mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă	Și alte sisteme sonore
8)	2 rd	M M ^{II} + R R				1	Sb	4 d f#
9)		MfM + R R				1	Sb	4 d f#
10)		fMM + R R				1	Sb	4 d f#
11)		f M + R R				11	10Sb, 1Ms	4 d f#
12)		f M + M R				4	Sb	f#
13)		f M + fMR				3	Sb	f#
14)		f M + f R				4	Sb	f#
15)	4 rd	M M + M M ^{II} + R M + R R				2	Sb	
16)		f M + M M + R M + R R				1	Sb	
17)	cezură princip., sec. 3 rd	f M ^(II) + R R ^{II} +	R R			3	1Sb, 2Ms	
18)	cezură princip., sec. 4 rd	M M ^(II) + R R ^{II} + R R ^(II) + R R				1	Sb	

CEZ. ∪ S		(S S) (MS)		Amplarea str." mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă	Și alte sisteme sonore
19)	2 rd	S S ^{II} + R R				16	Bh	4
20)		f S + R (R)				6	Bh	

FIN. ∪ M, CEZ. ∪ R

$\begin{pmatrix} M & M \\ S & M \end{pmatrix}$ $\begin{pmatrix} R & R \\ M & R \end{pmatrix}$

Amplasarea „Str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă	Și alte sisteme sonore
21) 2 rd	R R ^{II} + f M	1	Bv	
22)	M R + M M	3	2Sb, 1Hg	f#
23)	f M R + M M	1	Sb	f#
24)	f R + M M	2	Sb, Hg	f#
25)	M R + f M	9	2Bv, 6Sb, 1Ms	f#
26)	f M R + f M	9	Sb	f#
27)	f R + f M	6	1Bv, 5Sb	f#

CEZ. ∪ M

$\begin{pmatrix} M & M \\ L & M \end{pmatrix}$

28) 2 rd	f M ^{II} + M M	1	Sb	f# 5
29)	L M + f M	1	Ar	
30)	L f + M M	1	Sb	

CEZ. ∪ SR

$\begin{pmatrix} S & SR \\ L & SR \end{pmatrix}$

31) 2 rd	S SR ^{II} + f M	5	Bh	
32)	L SR + f M	23	Bh	

CEZ. L S

33) 2 rd	L S ^{II} + S M	11	Bh	
----------	-------------------------	----	----	--

TABEL 21
SISTEM SONOR 5

FIN. RR, CEZ. RR

Amploarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă	Și alte sisteme sonore
1) 4 rd	S L + R R'' + S f + R R	1	Ab	
2)	L S + R R + S f + R R	2	Ab	Simil. d
	<u>CEZ. MM</u>			
3) 2 rd	M M'' + R R	2	Hd	4 d f f

FIN. MM, CEZ. RR

4) 4 rd	S L + R R'' + S f + M M	5	Ab	
5)	S L + R R + S L + M M	2	Hd	
6)	S L + R R + S L + f M	1	Hd	
7)	L S + R R + S f + M M	3	Ab	
8)	Si S + R R + L S + M M	1	Hd	
9)	Si S + R R + L Si + M M	1	Hd	
10)	Si S + R R + Si S + M M	1	Hd	
11)	d ⁸ S L + R R + Si S + M M	1	Ab	
	<u>CEZ. MR</u>			
12) 4 rd	S L + M R'' + S f + M M	2	Ab	
13)	L S + M R + S f + M M	1	Ab	
14)	L S + f R + S f + M M	1	Ab	
15)	L S + M R + L M + f M	1	Ab	
16)	L S + f _m R + L M + f M	2	Ab	
17)	Si S + M f R + Si S + M M	2	Hd	
	<u>CEZ. SR</u>			
18) 2 rd	S R'' + M M	4	1Tm,3Hd	
19) 4 rd	S R + S R + M M + M M	1	Hd	

Amplarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă
20) 2 rd	f M'' + f M	2	Tm
21) 4 rd	S f# + M M'' + S f# + M M	3	CS
22)	(f# f#)		
23)	S f + f# M + S f# + f# M	2	Ab
24)	S Si + M M + S Si + M M	2	CS
25)	L SR + M M + S R + M M	5	Hd
26)	L S + M M + S R + M M	5	Hd
27)	L S + f M + S f + M M	4	2Hd, 1Ab, 1Ar
28)	L S + M M + L S + M M	1	Tm
29)	L S + M M + Si S + M M	1	Tm
30)	L S + f M + Si S + f M	3	CS
31)	Si S + M M + L S + M M	1	CS
32)	Si S + M M + Si S + M M	3	1CS, 2Tm
33)	Si f# + M M + Si siL + M M	1	CS
34)	Si Si + M M + SiL S + M M	1	CS
35)	Si Si + M M + Si Si + M M	3	CS
(CEZ.) S M			
36) 2 rd	S f# + M M	5	1Hd, 4CS
37) 3 rd	||: S f# :|| + M M	2	Hd
38)	||: S Sf :|| + M M	3	Hd
39)	S Sf + ||: M M :||	2	Hd
40)	||: S M :|| + M M	2	Hd
41) 4 rd	||: S f :|| + ||: M M :||	3	Hd
(CEZ.) S LSM [= S M]			
42) 2 rd	S Lsf'' + M M	4	Hd
43) 3	S Lsf + ||: M M :||		
44) 4 rd	||: S Lsf :|| + ||: M M :||		
45)	||: S LsM :|| + ||: M M :||	4	Hd

Amplarea „str.”mel.		Ipostaze	Număr specimene	Zonă
46)	2 rd	S S + M M	3	1Ms,2Nt
47)	3 rd	L S + S SM ^{II} + M M	3	Ab
48)		S SfM		
49)	4 rd	L S + S S ^{II} + S f ^h + M M	1	Ab
50)		L S + S S + S L + M M	4	Ab
51)		L S + S S + L S + M M	5	Hd
52)		L S + S S + L L + M M	1	Hd
53)		L S + S S + S d ⁸ Si + M M	2	Ab
54)		Si ISL + S S + Si LSR + M M	1	Hd
<u>CEZ. L S</u>				
55)	2 rd	L S + M M	6	4Ab,1Tm,1CS
56)		LSS + M M	1	Ab
57)		L S + f [#] M	3	Ab
58)	3 rd	L S ^{II} + ||:M M:||	2	Hd,CS
59)	4 rd	Si S ^(II) + L S ^{II} + Si LSM ^(II) + M M	1	Hd
60)	3 rd	L Sf ^{II} + L Sf ^(III) elid.	1	Hd
61)		L SR + L Sf elid.	1	Hd
62)	4 rd	L Sf + L Sf + L Sf elid.	3	Hd
63)		LSL + L Sf + L Sf elid.	1	Hd
64)		Si IS + L Sf + S SL elid.	1	Hd
65)		Si IS + L Sf + S L elid.	1	Hd
66)		Si IS + L Sf + L Sf elid.	3	Hd
67)	3 rd	Si L + L Sf elid.	2	Hd
68)	4 rd	Si L + L Sf + L Sf elid.	2	Hd

Amploarea „str.” mel.	Ipostaze	Număr specimene	Zonă
69) 2 rd	Si S + M M	8	1Ab, 4Ms, 3Hd
70) 3 rd	Si S + ::M M::	1	Hd
71)	::Si S:: + M M	2	Hd
72)	Si S'' + MrMr + M M	2	CS
73) 4 rd	::Si S:: + ::M M::	1	Ab
	(CEZ.) R ⁸ S		
74) 3 rd	R ⁸ S'' + R ⁸ SiL + M M	1	Hd
	(CEZ.) Si Si		
75) 4 rd	R ⁸ Rm ⁸ Si Si + Si Sl + M M	2	Hd
76)	R ⁸ Rm ⁸ Si Si + L Sl + M M	1	Hd

FIN. S M, (CEZ.) S R

77) 2 rd	S R'' + Sf M	1	Hd simil t [#]
	(CEZ.) L M		
78) 2 rd	L M'' + Sf M	1	Tm

Număr de agregate cadentiale per sistem sonor

Zona		4	4 → d	4 → f ^{##}	4 → f	5
Banat	Ar	-	-	-	1	1
	CS	3	1	12	1	11
	Tm	2	-	2	-	7
Moldova	Nt	-	-	-	-	1
Oltenia	Gj	15	69	3	-	-
	Mh	34	23	43	-	-
Transilvania	Ab	-	-	-	-	21
	Bh	-	-	-	3	-
	Bv	-	-	-	3	-
	Hg	-	-	-	2	-
	Hd	-	-	2	-	38
	Ms	-	-	-	4	2
	Sb	1	1	-	23	-

TABEL 23

Sistem sonor	Agregate cadentiale	Zona
4	R S + R R	<div>Gj</div> <div> <div>Gj</div> <div>Gj</div> <div>Gj</div> <div>Mh</div> <div>Gj</div> </div> <div>Gj, Mh.</div>
x 4	M R + R R	
4	M R + R R + M R + R R	
4	L M + R R	
x 4d	M R + R R	
4d	M R + R R + R R + R R	
4d	S M + R R	
4d	S <u>SM</u> + R R	
4d	L S + R R + S <u>SM</u> + R R	
x 4f#	M R + M M	
4	M R + M R	<div>CS</div> <div>CS, Tm.</div>
5	L S + M M + Si S + M M	
5	Si S + M M + S S + M M	
4f#	S M	CS, Tm.
4f	M M + R R	<div>Sb</div> <div>Sb, Ms.</div>
4f	M M + R R + R R	
x 4f	M R + M M	<u>Sb</u> , Bv, Ms., Hg.
5	Si S + M M	<u>Hd</u> , Ab, Ms.
4	R R	<u>Gj</u> , <u>Mh</u> , Tm.
4	R R + R R	<u>Gj</u> , Mh, C.S.
4d	R R + R R + R R + R R	<u>Gj</u> , Sb.
4f#	M M + M R	Gj, Hd.
4f#	S M + M R	Mh, C.S.
4f#	M M + M M	Mh, Tm.
4f#	L M + M R	Mh, Hd.
5	S R + M M	<u>Hd</u> , Tm.
5	S M + M M	<u>Hd</u> , C.S.
5	L S + M M + S M + M M	Hd, Ab, Ar.
5	L S + M M	<u>Ab</u> , C.S., Tm.
5	S S + M M	Ms, Nt.

TABEL 24

Nr. de ordine	Amplasarea „str.” mel.	Schema formei	Nr. total melodii	Nr. de melodii per sistem sonor						Observații
				4	d	f#	f	5(R ⁸)	5M ⁸	
1)	1rd	A	11	6		4		1		
2)	2rd	A A	18	7	1	10				Binar prin \odot /rf. Uneori \rightarrow 3 rînduri, prin sufix cadent. Uneori \rightarrow q prin antifonie
3)	2rd	(A A)	14	14						De fapt CC (fiind II din q)
4)	2rd	A B	117	8	15	16	51	24	3	I din q, autonom Uneori \rightarrow q prin antifonie
5)	2rd	(A B)	56		19	28		9		De fapt CB / C'B / CD, fiind II din q / II' din II \rightarrow q, autonome
6)	1 + 2rd	$\begin{bmatrix} A \\ A B \end{bmatrix}$	3	3						
7)	2 + 1rd	$\begin{bmatrix} A B \\ B \end{bmatrix}$	1				1			
8)	3rd	A A B	4			1		1	2	
9)	3rd	A B A	1					1		
10)	3rd	A B B	4					2	2	
11)	3rd	A B C	11	2				5	4	
12)	2 + 3rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A A B \end{bmatrix}$	1						1	3 prin repetarea lui A.
13)	2 + 3rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A B B \end{bmatrix}$	1				1			3 prin repetare variată
14)	2 + 3rd	$\begin{bmatrix} (A B) \\ (A B B') \end{bmatrix}$	1		1					De fapt, CB (fiind II din q). După un ciclu de str. bin., se amplifică ternar prin B'=rf. Excepțional, str. 1 = excl. rf.
15)	3 + 2rd	$\begin{bmatrix} A B B \\ A B \end{bmatrix}$	1				1			
16)	3 + 2rd	$\begin{bmatrix} A B B \\ A B \end{bmatrix}$	1					1		
17)	[3] + 2rd	$\begin{bmatrix} - B B \\ A B \end{bmatrix}$	2	2						Numai „str.” 1 [ternară eliptică de primul rd.].

Nr. de ordine	Ampl. str. mel.	Schema formei	Nr. total melodii	Nr. de melodii per sistem sonor						Observații
				4	d	f [#]	f	5(R ⁸)	M ⁸	
18)	<u>3</u> + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & B \\ A & A & B \\ A & & B \end{bmatrix}$	1					1		Var. tipice = q.
19)	4 rd	A A B B	7			1		3	3	
20)	4 rd	A B A C	7	1			2	4		În 4, f = q; în 5 = II → q.
21)	4 rd	A B B C	13					9	4	
22)	4 rd	A B C B	33		21	12				Unele var. din f [#] readuc I accidental
23)	4 rd	A B C C	19		18		1			Var. tipice din f sunt binare
24)	4 rd	A B C D	59			2	2	53	2	
25)	4 rd	C D A B	3					3		Var. la precedenta (I, II invers.)
26)	<u>2</u> + 4 rd	$\begin{bmatrix} A & A \\ A & A & B & B \end{bmatrix}$	2	2						
27)	<u>2</u> + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & A \\ A & A & B & B \\ & & B & B \end{bmatrix}$	1	1						
28)	<u>2</u> + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & & B \\ A & A \\ A & A & B & B \end{bmatrix}$	1	1						
29)	<u>2</u> + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & & B \\ A & A & B & B \\ A & A \end{bmatrix}$	1	1						
30)	<u>2</u> + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} & B & B \\ A & A & B & B \\ A & A \end{bmatrix}$	2	2						
31)	2 + 4 rd	$\begin{bmatrix} & B & B \\ A & A & B & B \end{bmatrix}$	1					1		
32)	<u>2</u> + 4 rd	$\begin{bmatrix} A & B \\ A & B & C & B \end{bmatrix}$	1		1					Heteromorfă
33)	2 + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & B \\ A & B & C & B \end{bmatrix}$	6		6					

Nr. de ordine	Amplasarea „str.” mel.	Schema formei	Nr. total melodii	Nr. de melodii per sistem sonor						Observații
				4	d	f [#]	f	5(R ⁰)	5M ⁰	
34)	$\underline{2}_1 + 4$ rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A B C B \\ \quad C B \end{bmatrix}$	1		1					
35)	$\underline{2}_1 + 4$ rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A B C B \\ \quad C B \end{bmatrix}$	1		1					Heteromorfă
36)	$2 + \underline{4}$ rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A B C B \\ A B \end{bmatrix}$	1		1					De fapt, $CB + \underline{CBCB} + CB$, fiind $II \rightarrow q$.
37)	$\underline{2}_1 + 4$ rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A B C B \\ \quad C B \end{bmatrix}$	2		2					De fapt, $\underline{CB} + CBC'B + CB$, fiind $II \rightarrow q$.
38)	$\underline{2}_1 + 4$ rd	$\begin{bmatrix} A B \\ A B C B \\ \quad C B \end{bmatrix}$	3		3					Ca la preced., cu altă insistență
39)	$\underline{2}_1 + 4$ rd	$\begin{bmatrix} \quad C B \\ A B \\ A B C B \end{bmatrix}$	1		1					Heteromorfă
40)	$2 + \underline{4}$ rd	$\begin{bmatrix} \quad C B \\ A B C B \end{bmatrix}$	2		2					
41)	$2 + 4$ rd	$\begin{bmatrix} \quad C B \\ A B C B \end{bmatrix}$	5		2	3				O mel. cu str. incomplete: $\begin{bmatrix} - - CB \\ A B - - \end{bmatrix}$
42)	$2 + \underline{4}$ rd	$\begin{bmatrix} \quad C C \\ A B C C \end{bmatrix}$	9		9					Unele variante revin la AB
43)	$\underline{2} + 4$ rd	$\begin{bmatrix} \quad C C \\ A B C C \end{bmatrix}$	2		2					
44)	$2 + \underline{4}$ rd	$\begin{bmatrix} A \quad B \\ A B C B \end{bmatrix}$	1		1					Fiind $II \rightarrow q$ de fapt: $\begin{bmatrix} C \quad B \\ \underline{CBCB} \end{bmatrix}$
45)	$2 + \underline{4}$ rd	$\begin{bmatrix} A B C B \\ A B C B \end{bmatrix}$	1		1					Rindurile contrase câte două duc la forma binară.
46)	$4 + \underline{2}$ rd	$\begin{bmatrix} A A B A \\ \quad B A \end{bmatrix}$	6		6					De fapt, $BAB'A + \underline{B'A}$, fiind $II \rightarrow q$.
47)	$\underline{4} + 2$ rd	$\begin{bmatrix} A A B B \\ A A \end{bmatrix}$	2		2					
48)	$4 + \underline{2}$ rd	$\begin{bmatrix} A A B B \\ A A \end{bmatrix}$	1		1					De fapt, $BBB'B' + \underline{BB}$, fiind $II \rightarrow q$.

Nr. de ordine	Amplarea „str.” mel.	Schema formei	Nr. total melodii	Nr. de melodii per sistem sonor					Observații
				4	d	f [#]	f	5(R ⁸) 5M ⁸	
49)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & A & B & B \\ & & B & B \end{bmatrix}$	1	1					De fapt, BBB'B + BB', fiind II → q.
50)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & A & C \\ & & A & C \end{bmatrix}$	1					1	De fapt, CBCD + CD, fiind II → q, var.
51)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ A & B & & \end{bmatrix}$	13		1	12			În unele var., din f [#] , fragmentul binar accidental.
52)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ A & B & & \end{bmatrix}$	1		1				
53)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ A & B & & \end{bmatrix}$	1		1				De fapt, CBC'B + CB, fiind II → q.
54)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ & & C & B \end{bmatrix}$	1		1				
55)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ & & C & B \\ A & B & & \end{bmatrix}$	3		2	1			În f [#] , fragment binar accidental.
56)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ & & C & B \end{bmatrix}$	18		10	8			În d, heteromorfie.
57)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ & & C & B \end{bmatrix}$	6		3	3			De fapt, CBC'B + CB, fiind II → q.
58)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ & & C & B \end{bmatrix}$	2		2				
59)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ & & C & B \\ A & B & & \end{bmatrix}$	1		1				Heteromorfie.
60)	4 + 2 rd	$\begin{bmatrix} A' & B & C & B \\ & & C & B \end{bmatrix}$	1		1				Proces invers, q ← II: anticiparea imitării variată a jum. II, care creează o nouă jum. I (I' = A'B); apoi II.
61)	3 + 2 + 4 rd	$\begin{bmatrix} A & & B & B \\ A & A & & \\ A & A & B & B \end{bmatrix}$	1	1					
62)	3 + 4 rd	$\begin{bmatrix} A & & B & B \\ A & A & B & B \end{bmatrix}$	1					1	
63)	3 + 4 rd	$\begin{bmatrix} A & B & & C \\ A & B & B & C \end{bmatrix}$	2					2	
64)	4 + 3 rd	$\begin{bmatrix} A & A & B & B \\ A & A & B & \end{bmatrix}$	2					2	

Nr. de ordine	Amplotearea „str.”mel.	Schema formei	Nr. total melodii	Nr. de melodii per sistem son.						Observații
				4	d	f [#]	f	5(R)	5M ⁸	
65)	4 + 3rd	$\begin{bmatrix} A & B & B & C \\ A & B & & C \end{bmatrix}$	1						1	
66)	4 + 3rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & D \\ A & B & & D \end{bmatrix}$	1					1		
67)	<u>4</u> + 3rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B \\ A & B & C & B \end{bmatrix}$	1	1						Rîndurile AB contrase într-un rînd duc la formă ternară.
68)	3 + <u>4</u> + <u>5</u> + <u>2</u> rd	$\begin{bmatrix} A & & B & B \\ A & A & B & B \\ A & A & B & B \\ A & A & & \end{bmatrix}$	1	1						Strofa qn este aberantă.
69)	5rd	A B C D E	1			1				
70)	4 + <u>2</u> + 6rd	$\begin{bmatrix} A & A & B & B \\ A & A \\ A & A & B & B & B & B \end{bmatrix}$	1	1						
71)	6 + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B & C & B \\ A & & B & C & B \end{bmatrix}$	1		1					
72)	6 + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B & C & B \\ (C & B & C & B) \end{bmatrix}$	1		1					De fapt, ABCBCB + CBCB, q fiind II → q.
73)	6 + 4rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B & C & B \\ (C & B & C & B) \end{bmatrix}$	1		1					Ca precedentă, fără insistență.
74)	6 + 4rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B & C & B \\ & & & (C & B & C & B) \\ A & B & C & B & & (C & B) \end{bmatrix}$	1		1					De fapt, ABCBCB + CBCB + ABCBCB, q fiind II → q, iar a doua str. h var., prin preluarea secțiunii II!
75)	<u>4</u> + 8rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & C \\ A & B & C & C & D & E & C & C \end{bmatrix}$	1		1					
76)	8 + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B & A & B & C & B \\ & & & & A & B & C & B \end{bmatrix}$	2		2					Oct. = qI + qII.
77)	8 + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & B & C & B & (C & B & C & B) \\ & & & & (C & B & C & B) \end{bmatrix}$	1		1					Oct. = q + II → q, deci, de fapt: ABCBCBCB + CBCB.
78)	2 + 8 + <u>4</u> rd	$\begin{bmatrix} A & B \\ A & B & C & B & A & B & C & B \\ & & & & A & B & C & B \end{bmatrix}$	2		2					Oct. = qI + qII.

Nr. de ordine	Amplotearea str."mel.	Schema formeii	Nr. total melodii	Nr. de melodii per sistem son.						Observații
				4	d	f [#]	f	5(R ⁸)	5M ⁸	
79)	8 + 4 rd (-)	<div><div>A B A B C B A B</div><div>C B A B</div><div><u>A B A C</u></div></div>	1	1						Oct. + qII + qI
80)	6 + 8 rd	<div><div>A B C B D E</div><div><u>A B D E C B D E</u></div></div>	1	1						
81)	8+6+10+4rd =	<div><div><u>A B A B C B C B</u></div><div><u>A B C B C B</u></div><div>A B C B C B C B C B</div><div>A B C B</div></div>	2	2						Str. melodică debază=q Celelalte provin din repetarea liberă a secțiunilor I sau II.

TABEL 25

(Segment 4SR)

n. fin.	4 (orig.)	4 → d	4 → f#	4 → f
S R	S M R	S M R S M Rdd S M R d	S M R f S f M R f M R f S M R	S f R
	S M MRR S MRS M R	S M MRR S M MRS M R		
	S M R S M R S M R M S M R M R S M S M R	S M S M R S M S M R d	S f M f M R S f M f M R f M S M R f M f M R	S f M R S f R
	S M S MRR			
	S M S M MRR M R	S M S M MRR		
	S M S R S R S M R S R S M S M R S R S M S R	S M S M R		
		S M R M		
	S M MRR S M R S M		S f M R M	
		S M R S SM S M MRS SM S M MRR SM	f M R f S M	S M R S f M
	S M S MRS SM			

in. fin.	4 (orig.)	4 → d	4 → f#	4 → f
S	S M S M S MRS SM	S M S MRR SM S M S M MRS SM S M S M MRR SM S R S M		
	S M R S	S M R S S M MRR S S M S M R S	f R M R M	
	S M S MRR S S M S MRSMS S M MRSMS S M R M S			

in. fin.	4 (orig.)	4 → d	4 → f [#]	4 → f
R R	R S M R	R S M R		
		d R S M R		
		d R S M R d		
		d S M R		
		d S M R d		
		d S M d		
		R S M MRR		
	R S M MRR			
	R S M MRMR			
	R S M MRS MR			
			R S M R S M R	
			R f M R S M R	
			R f M R f M R	
	R S M S M R			
			R S f M S f M R	
			R f M f M R	
	R S M S R			
		R S M S R d		
			R f S R f M R	
			R f R S M R	
			R f R f M R	
			R f R S M f R	
			R f R f M f R	
	R M S M R	R M S M R		
		R M S M R Rd		
		d M S M R		
		d M S M R d		
		d M S M d		
	R M S M R M R			
	R M S M MRR			
	R MRS M R			
	R M MRS MR			
	R M MRS MR			
	R MRS MRMR			
	R M S M S R			
	R M MRS R			
		d M S d		

in. fin.	4 (orig.)	4 → d	4 → f#	4 → f
R M	R S M	R S M d S M		R S f M R S f M R f S MRS f M
	R S M S M	d S M S M	R f M f M f M	
	R S MSS M			R S MRf S f M
		d M S M	R M f R M	
		R M R S M d M R S M	R MRM R f SM	
S	R S M S	d S M S		
	R S M R S		R S f M R f R f M R f	
		d S M d S d M S M S		
	R M S M R S		R M S M R f R M f M R f	
	R M R S	d M S M d S d M d S		
	R M MRS MRR S R M S R S MRR S			

TABEL 26
(Segment 4SR)

in.	fn.	orig.	d	f#	f
S	R		S M R	f S f M R = S M R f M R = S M R	
		S M R			S f R = S M R
		S M R	S M R S M R d = S M R	S M R f S M R = S M R f M R = S M R	
		S M R	S M R S M R d = S M R	S M R f S M R = S M R f M R = S M R	
		S M R	S M R S M R d = S M R	f S M R = S M R	
		S M R			
		S M R S M R	S M R S M R		
		S M R	S M R S M R d d = S M R S M R d = S M R		
		S M R	S M R S M R d = S M R		
		S M R	S M R S M R d = S M R		
		S M R	S M R S M R d = S M R		
		S M R	S M R d = S M R		
		S M M R R	S M M R R		
		S M M R R			
		S M M R R	S M M R R		
		S M M R R			
		S M R S M R	S M M R S M R		

in. fin	orig.	d	f#	f
S M	<p>S M MR̄M</p> <p>S M̄ R S M S M̄ R S M S M̄ R S M S M̄ R S M</p> <p>S M̄ S MRS SM S M S M S MRS SM</p>	<p>S M̄ R M</p> <p>S̄ M R S SM S̄ M MRS SM S̄ M̄ MRS SM S̄ M̄ MRR SM S̄ M MRR SM</p> <p>S M S MRR SM S M S̄ M MRS SM S M S̄ M̄ MRS SM S M S̄ M̄ MRR SM S M S̄ M̄ MRR SM S R S M</p>	<p>S f M R M̄ = S̄ M R M̄</p> <p>f M R f S M = S̄ M R S̄ M</p> <p>S̄ f M R S̄ f M = S̄ M R S̄ M S̄ f M R f S f M = S̄ M R M S̄ M</p> <p>f R M R M̄ = S R M R M̄</p>	
S S	<p>S M̄ R S</p> <p>S M S MRR S S M S̄ M̄ MRR S S M S̄ MRSMS S M S MRSMS S̄ M MRSMS S M̄ R M S</p>	<p>S M̄ R S</p> <p>S̄ M MRR S S M S̄ M R S S̄ M S̄ M R S</p>		

[illegible]

TABEL 27-A
(PODII SILABICE)

Nr. de ordine	Podii	Funcția arhit. per sistem sonor					
		4 (orig.)	4d	4 f [#]	4 f	5 (R ⁸)	5 M ⁸
1)	R R	i C <u>fn</u>				(i) fn	i
2)	d d		i C <u>fn</u>				
3)	d R		i				
4)	R d		C fn				
5)	R M	i C fn				i fn	
6)	d M		i				
7)	R f				i		
8)	R S	i C fn				i	i
9)	d S		i fn				
10)*	# R f			i fn			
11)	R L	i C fn					
12)	M R	i C fn				<u>fn</u>	
13)	M d		C fn				
14)	f R				C fn		
15)	M M	i C <u>fn</u>				i (C)fn	i fn
16)	M f				i		
17)	f M				i C <u>fn</u>		
18)	f f				i C		
19)	M S	i C fn				(i)	
20)	# M f			i C			
21)	f S				i C		
22)	M L	i C fn				i	
23)	f L				i C		
24)	M Si					i	
25)	S R	i C fn				fn	
26)	S d		fn				
27)	# f R			C fn			
28)	S M	i C fn				C fn	i C
29)	# f M			i C <u>fn</u>			
30)	S f				i C		
31)	S S	i C fn				i C fn	i C fn
32)	# S f			i			
33)	# f S			i			
34)	# f f			i			

Nr. de ordine	Podii	Funcția arhit. per sistem sonor					
		4 (orig.)	4d	4f [#]	4f	5 (R ⁸)	5M ⁸
35)	S L	i C				i C fn	i C fn
36)	#f L			i C fn			
37)	S Si					i	
38)	L R	C fn					
39)	L M	i C fn				(i) C fn	C
40)	L f				i C fn		
41)	L S	i C fn				(i) (C) fn	fn
42)	#L f			i C			
43)	L L	i C fn				i C	i C
44)	L Si					i C	C
45)	Si S					C fn	
46)	Si L					i C	i C
47)	Si Si					i C	i C fn
48)	Si R ⁸						i C
49)	R ⁸ S						fn
50)	R ⁸ L						(C)
51)	R ⁸ Si						i C
52)	R ⁸ R ⁸						i C
53)	M ⁸ R ⁸						i
54)	M ⁸ M ⁸						i

* Pentru a evita aglomerarea de semne, am scris # în fața podiei, ca armură, pentru derivația 4f[#]; de asemenea, am simplificat titlurile coloanelor pentatonice, indicând doar extremele acute caracteristice.

TABEL 27-B
(PODII MELISMATICE)

Nr. de ordine	Podii	Funcția arhit. per sistem sonor					
		4 (orig.)	4 d	4 f#	4 f	5(R ⁸)	5M ⁸
1)	R <u>RM</u>	C					
2)	R <u>MR</u>	i C					i
3)	d <u>MR</u>		i				
4)	R <u>MS</u>	i				i	i C
5)	<u>RMS</u>	i				i	C
6)	R <u>SM</u>	i fn				i	
7)	d <u>SM</u>		i				
8)	<u>RSL</u>	i					C
9)	<u>RLS</u>	i					C
10)	R <u>LM</u>	i fn					
11)	R <u>LSM</u>	i					
12)	# R <u>LfM</u>						
13)	M <u>Rd</u>		C				
14)	<u>MRS</u>	i					
15)	<u>MdS</u>		fn				
16)	M <u>MR</u>	i C				i	
17)	M <u>MS</u>	fn					
18)	M <u>SM</u>	i C fn					
19)	<u>MSL</u>	i					
20)	<u>SMR</u>	fn				C fn	
21)	<u>SMd</u>		fn				
22)	S <u>MR</u>	C				C	
23)	<u>SMS</u>	i C					
24)	S <u>MS</u>	i C					
25)	<u>SML</u>	i					C

Nr. de ordine	Podii	Funcția arhit. per sistem sonor					
		4 (orig.)	4d	4f#	4f	5 (R ⁸)	SM ⁸
26)	S <u>SR</u>	i				C	
27)	# S <u>fR</u>			fn			
28)	# f <u>SR</u>			i			
29)	# f <u>fR</u>			i			
30)	S <u>SM</u>	i C fn				i C	C
31)	# f <u>SM</u>			i			
32)	# f <u>fM</u>			i			
33)	S <u>LR</u>	C				C	
34)	# f <u>LR</u>			i			
35)	S <u>LM</u>	i C				C	
36)	# f <u>LM</u>			i			
37)	S <u>LS</u>	i				C fn	
38)	# f <u>L S</u>			i			
39)	# f <u>S L</u>			i			
40)	L <u>fM</u>				C		
41)	<u>LMR</u>	fn					
42)	L <u>MS</u>	i C					
43)	<u>LMSM</u>	i					
44)	L <u>SR</u>	fn					i
45)	L <u>SM</u>	i					i C
46)	# L <u>fM</u>			i			
47)	(#) L <u>Sf</u>	fn					
48)	<u>LSL</u>	i					C
49)	L <u>LSM</u>	fn					
50)	L <u>LS</u>	i					C
51)	L <u>LSi</u>					i	C
52)	L <u>SiL</u>					i	i
53)	L <u>R⁸SiL</u>					C	

Nr. de ordine	Podii	Funcția arhit. per sistem sonor					
		4 (orig.)	4 d	4 f [#]	4 f	5 (R ⁸)	5 M ⁸
54)	SiLS					C fn	C
55)	SiLS						i C
56)	Si SiL						i C
57)	SiLSi						C
58)	R ⁸ R ⁸ SiL						C
59)	M ⁸ R ⁸ Si						C
60)	M ⁸ M ⁸ R ⁸						C
61)	M ⁸ R ⁸ SiL						C

Funcția rîndului	Segmente	Sistem sonor									
		4 d		4 f [#]		4 f		5 (R ⁸)		5 M ⁸	
		sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.
Antecedent 1	M R	8									
	S M R	842	37	8							
	L S M R	285	76	272	98	95	133		5		
	L M R	17				4					
	L S R			4	2		1	10			
	L R			1							
	L S M			20		20	1	2	1		
	L M			8		2					
	L S			5							
	Si L S M R								35		11
	Si L S R							10	17	3	3
	Si L S M							10	44		2
	Si L S							85	84		11
	Si L									1	1
	R ⁸ Si L S M R								2		3
	R ⁸ Si L S R								7		1
	R ⁸ Si L S M								19	1	
	R ⁸ Si L S								31	8	16
	M ⁸ R ⁸ Si L S									1	5
	M ⁸ R ⁸ Si L									3	
Antecedent 1 [=3] (din formă binară echival. cu secțiunea II din q)	M R	64		5							
	S M R L ₈	1									
	S M R	776	52	11	14						
	S M	5		22							
	L M R	87	5	3							
	L S M R L ₈				2						
	L S M R	13	85	11	6				7		
	L S R							5			
	L S M			71	14						
	Si L S M R								9		
	Si L S R							3	1		
Antecedent 1 [=3] (din II → q)(rînd echival. cu rînd 3 din forma q orig)	S M R	11	2								
	L S M R	6	6						1		
	L S M			3							
	Si L S R								13		
	R ⁸ Si L S M R								6		
Antecedent 3m.	M R	45				2					
	S M R L ₈	9	1								

Funcția rîndului	Segmente	Sistem sonor									
		4 d		4 f ⁸		4 f		5 (R ⁸)		5 M ⁸	
		sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.
(Antecedent 3m)	S M R	922	24	3	41		5				
	S R	3									
	S M	7		2							
	L M R	9		63							
	L S M R	123	46	57	22		3		45		
	L S M			22	1	3	4	10	3		
	Si L S M R								109		
	Si L S R							1	1		
	Si L S M								31		
	Si L S							11	11	2	
	R ⁸ Si L S M R								12		3
	R ⁸ Si L S R								2		4
	R ⁸ Si L S									7	2
	M ⁸ R ⁸ Si L S										3
Id. (din forma II → q)	M R	10									
	S M R	15									
	S M			36							
	L S M R		1								
	L S M			22	2						
	Si L S M R								3		
	Si L S R								16		
Consecvent 2m	R ⁸ Si L S M R								2		
	M R	37									
	S M R	723	11	53	1						
	L S M R	284	37	54	34	7	5		21		
	L M R	88									
	L S R	3									
	L S M				1			26	5		
	L M					7					
	Si L S M R							18	99		4
	Si L M R							3			
	Si L S R							2	8		
	Si L S M							9	55	4	1
	Si L S							14	5	3	1
	R ⁸ Si L S M R										3
	R ⁸ Si L S R								4		
	R ⁸ Si L S M										5
	R ⁸ Si L S									16	11
	M ⁸ R ⁸ Si L										12
	M ⁸ R ⁸ Si									3	
Id. (din forma II → q)	M R	4									
	S M R	7	1								
	L S M R	1	12	2	1						
	Si L S M R								2		
	Si L S							1	17		

Funcția rîndului	Segmente	Sistem sonor									
		4 d		4 f#		4 f		5 (R ⁸)		5 M ⁸	
		sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.	sil.	mel.
Consecvent 2fn	M R	23		7							
	S M R	153	23	44		15	18				
	S M			16		13					
	L M R	20	1	85				1			
	L S M R	124	81	36	36	41	110		11		
	L S R	2									
	L S M			117	7	33	2	5	2		
	Si L S M R								21		4
	Si L S M							12	35	3	3
Id. (din forma echivalentă cu II din q)	M R	25									
	S M R	735	19	48	20						
	S R	1									
	L M R	43		3	1						
	L S M R	18	155	63	14				1		
	L S R	1									
	L S M			11				2	12		
	Si L S M								10		
Consecvent 3fn	R	6									
	M R L ₈			8							
	S M R L ₈			4							
	S M R	1	3								
	L S M R					1	6		7		
	L S M							7	6	1	5
	Si L S M R								5		
	Si L S M								5	14	5
	Si S M									1	
Consecvent 4fn	M R	44				13					
	S M R	881	19	50		1					
	S R	3 (ober.)									
	S M							1			
	L M R	52		1							
	L S M R	87	15	59	17		3	3	21		4
	L S R								1		
	L S M							52	18	3	1
	L M							1			
	Si L S M R								49		
	Si L M R								7		
	Si L S M							22	66	12	7
Id. (din forma II → q)	M R	3									
	S M R	9	1								
	L S M R		12	3	1						
	L S M							4			
	Si L S M								14		

TABEL 29

Segmente	Podie in.	Podie centr.	Podie fin.		in.	centr.	fin.
4 SMR	d M	SM	MR	concentrat *)	RM	SM	MR
	RM		MR		RS		R d
	RM		RS		SM		RS
	d M		R d				
	RS		MR				
	R f #		MR				
	SM		RS				
4 LSMR	RS	SM	f M		RS	SM	f # M
	RL		MR		RL		MR
	LL		f R		LL		

*) Derivațiile (d, f #, f) au fost reproduse în tabelul concentrat numai când nu au existat podii originale echivalente.

TABEL 30

Podie centrală :	SS	SM (f # M) (S f) (f M)	—	MM	MR	(M f #) (M f)	RR	—	—
Podie inițială :	SS (f # f #) (f # S) (S f #)	SM (f # M) (f M)	—	MM	—	MS (f S)	RR (R f #)	RS (d M)	RM
Podie finală :	—	SM (f M)	SR	—	MR (Md)	—	RR (R d) (d d)	RS	RM

Anteced. 1			Anteced. 3			Consecv. 2m			Consecv. 2 fn			Consecv. 4 fn.		
i.	C.	fn	i.	C.	fn	i.	C.	fn	i.	C.	fn	i.	C.	fn
<div>SS</div>			<div>SS</div>			<div>nu</div>			<div>nu</div>			<div>nu</div>		
RM	MR		RM	MR										
(dM)	(Md)		MM	(Md)										
<div>SM</div>			<div>SM</div>			<div>nu</div>			<div>SM</div>			<div>SM</div>		
RM	RM		RM	MR					RS	MR		RS	RR	
	MR			RM					fS	fM		MS		
dM	Rd		dM	Rd					f#S			SS		
SM	RS		SM	RS					f#f#	RR				
MM			MM						SM					
<div>nu</div>			<div>MM</div>			<div>nu</div>			<div>nu</div>			<div>MM</div>		
			MS	RS								SM	RR	
			MM	SR										
<div>nu</div>			<div>MR</div>			<div>MR</div>			<div>MR</div>			<div>MR</div>		
			SM	SM		SS	RR		SS	RR		SS	RR	
						f#S			f#S					
									Sf#					
						MS			MM			MS		
						RS			MS					
						SM						SM		
<div>nu</div>			<div>Mf#</div>			<div>nu</div>			<div>nu</div>			<div>nu</div>		
			(MS)											
			RR	LM										
<div>RR</div>			<div>RR</div>			<div>nu</div>			<div>Rd</div>			<div>RR</div>		
RM	SM		SM	SM					MS	dΛ		SM	RΛ	
												fM		

1		Mh, Sb.(Tîrn.)	31		Mh, Hd.(Petroș.)
2			32		
3		Sb.(Săcād.)	33		CS, Mh, Sb,
4		CS, Tm, Gj, Mh.	34		Tm, Nt, Ab, Ms, Hd.
5		CS, Hd.	35		
6		Ab.	36		
7		Hd.	37		Gj.
8		Bh, Hd, Ms.	38		
9		CS.	39		Mh.
10		Mh (Hd.)	40		
11			41		
12		Mh, Hd, Ab	42		Ab, Ms.
13		Hd, Ab.	43		CS, (Gj)
14		CS, Hd(Hd-Petroș.), Gj, Mh.	44		Hd.
15		Sb.(Tîrn.)	45		
16		CS, Ab.	46		Sb, Bv, Tm, Mh.
17			47		
18			48		Hd.
19			49		Hd.
20		Gj. Mh.	50		Mh.
21			51		
22			52		Hd.
23		CS, Mh.	53		Bh.
24			54		
25		Hd.	55		Hd.
26		Hd, Ab, CS.	56		CS.
27		Hd.	57		
28		Gj, Mh, Hd, CS, Tm, Ab.	58		CS, Mh.
29		Sb.	59		
30		Gj, Mh, Sb, CS, (Hd.)	60		Hd, Ab.
			61		Bh.
			62		CS, Sb, Ab.
			63		
			64		Tm.

1. [Musical notation]		33. [Musical notation]	Ab, CS.
2. [Musical notation]	Tm	34. [Musical notation]	CS.
3. [Musical notation]	Mh, Gj, Hd, Ab, Tm.	35. [Musical notation]	
4. [Musical notation]	Sb, Tm, (CS.)	36. [Musical notation]	CS.
5. [Musical notation]	Gj.	37. [Musical notation]	Mh.
6. [Musical notation]		38. [Musical notation]	Ab.
7. [Musical notation]	Sb (Tîrn.), Ab.	39. [Musical notation]	Hd (Petroș.), Ab.
8. [Musical notation]		40. [Musical notation]	Hd.
9. [Musical notation]	Sb (Săcād.)	41. [Musical notation]	CS, Mh, Sb (Tîrn.), Nt, Ab, Hd.
10. [Musical notation]	Gj	42. [Musical notation]	
11. [Musical notation]	Tm, CS	43. [Musical notation]	Mh.
12. [Musical notation]	Hd.	44. [Musical notation]	
13. [Musical notation]	Mh	45. [Musical notation]	Mh, Hd.
14. [Musical notation]	Hd.	46. [Musical notation]	Sb, Tm, Bh.
15. [Musical notation]	CS.	47. [Musical notation]	Hd, Mh.
16. [Musical notation]	CS, Sb, Ab, Hd	48. [Musical notation]	Hd.
17. [Musical notation]	CS	49. [Musical notation]	
18. [Musical notation]		50. [Musical notation]	Gj, Mh.
19. [Musical notation]		51. [Musical notation]	
20. [Musical notation]	Gj, Mh, CS, Hd,	52. [Musical notation]	CS.
21. [Musical notation]	(Hd- Petroș.)	53. [Musical notation]	CS.
22. [Musical notation]		54. [Musical notation]	CS, Mh.
23. [Musical notation]		55. [Musical notation]	
24. [Musical notation]		56. [Musical notation]	CS, Mh.
25. [Musical notation]		57. [Musical notation]	
26. [Musical notation]	Hd.	58. [Musical notation]	Hd.
27. [Musical notation]		59. [Musical notation]	Hd, Ab, CS
28. [Musical notation]	Gj, Mh.	60. [Musical notation]	Hd.
29. [Musical notation]	Hd.	61. [Musical notation]	Ab, Hd.
30. [Musical notation]	Sb.		
31. [Musical notation]	Ab.		
32. [Musical notation]			

A. ANTECED.

1.	Sb. (Tîrn.)	19.	Gj, Mh, Hd, Ab, CS.
2.	Mh.	20.	
3.		21.	
4.		22.	Sb. (Tîrn.)
5.		23.	Hd.
6.		24.	Ab.
7.		25.	Ab.
8.	Mh.	26.	Ab.
9.	Mh, Hd.	27.	CS, Ab.
10.	Mh.	28.	Hd, CS.
11.	Gj, Mh.	29.	Gj, Mh, Hd, CS.
12.	CS.	30.	
13.	Gj, Mh.	31.	Hd.
14.	CS, Hd, Gj.	32.	Mh.
15.	Hd.	33.	
16.	Ab.	34.	Hd.
17.			
18.			

B. CONSECVENT

1.	Hd. (Petroș.)
2.	Hd.
3.	Sb.
4.	Hd.
5.	Hd.
6.	CS.
7.	Ab, CS, Hd.
8.	Ab.
9.	Hd.
10.	Hd.
11.	Hd.
12.	Mh.

TABEL 35

SCHEMA RITMICĂ (RÎND 4)

1.		(Gj.), Hd, Ab, Tm.	20.		Mh.
2.		Mh.	21.		Mh, Sb, Hd.
3.		Sb(Tîrî.), Hd, Ab.	22.		Mh.
4.		Hd.	23.		Ab.
5.		Hd.	24.		Hd.
6.		Ab, Tm, Ar.	25.		Hd.
7.		Gj, Hd.	26.		Bh.
8.		Gj, CS, Hd.	27.		Gj, Mh,(Hd.)
9.		Hd.	28.		
10.			29.		Bh.
11.		Mh.	30.		
12.		Mh.	31.		
13.		Hd.	32.		Mh.
14.		Gj, Sb, Mh.	33.		CS.
15.		Ab.	34.		Ab.
16.			35.		Ab.
17.			36.		Bh.
18.		CS.	37.		Hd.
19.		Mh.	38.		Mh, Ab.

TABEL 36
Familii de tipuri

Nr.crt.	Clasa	Familia de tipuri	Obs.	Melodii din colecție
1.	4	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R} \underline{L}^8$	(deriv. 4 → d)	1 - 158
2.	4	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R} \underline{L}^8$	(deriv. 4 → f#)	159 - 208
3.	4	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	(deriv. 4 → f)	209 - 243
4.	5	$(R^8) \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	((R^8))	244 - 322
5.	5	$(M^8) \underline{R} \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	(M^8)	323 - 335

TABEL 37 A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id.Tab. Alte secții	Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id.Tab. Alte secții
1	S MMR	4	C	19	S M + MR	312	
2	S MMM	6		20	S M + S R	20	
3	L MMR	6		21	S M + L R	2	
				22	S SM + MR	90	
				23	SmS + MR	4	
4	R R + R R	65	B	24	S S + MR	23	B
5	R R + MR	192	B	25	S LM + MR	56	
6	R R + S R	3		26	S Lm + MR	1	
7	R M + MR	7		27	S L + MR	5	
8	R S + MR	1		28	L M + MR	41	B
9	MR + MR	1	B				
10	MM + R R	2					
11	MM + MR	101	B	29	R R S M + M R R R	1	
12	MM + MM	1		30	M M MR + M R R R	1	
13	SMrM + MR	1		31	M M M M + M R R R	1	
14	SMM + MR	1		32	SMMMR + M R R R	3	
15	SmM + MR	4		33	S M M R + M R R R	12	
16	S M R + MR	1		34	L M R M + L M R R	2	
17	S MR + MR	1		35	L M M R + M R R R	4	
18	S M + R R	2					

<i>Nr. crt.</i>	<i>Asoc. centr.</i>	<i>Total specim.</i>	<i>Id. Tab. Alte secții</i>
36	S M M R + M R R R + <u>S</u> M R R R	3	
37	[L M R M] + L S + R R	1	
38	M M + R R + R R + R R	1	
39	M M + M R + R R + M R	20	
40	M M + M R + <u>M</u> R R + M R	2	
41	M M + M R + M R + M R	11	
42	M M + M R + M M + M R	14	
43	M M + M R + S M + M R	7	
44	M M + M R + <u>S</u> L M + M R	1	
45	M S + M R + R R + M R	1	
46	M S + M R + M M + M R	3	
47	S R + M R + R R + M R	3	
48	<u>S</u> M M + M R + <u>S</u> M M + M R	1	
49	S <u>M</u> R + M R + R R + M R	1	
50	S M + R R + R R + R R	3	
51	S M + R R + R R + M R	2	
52	S M + R R + S R + R R	2	
53	S M + R R + S M + R R	2	
54	S M + R R + S M + M R	9	
55	S M + M R + L ₈ R + M R	1	
56	S M + M R + R R + R R	2	B
57	S M + M R + R R + M R	252	B
58	S M + M R + R M + M R	2	
59	S M + M R + R S + M R	1	
60	S M + M R + M R + M R	10	

Nr. crt.	Asoc. centr.				Total specim	Id. Tab. Alte secții
61	S M	+ M R	+ M M	+ M R	16	
62	S M	+ M R	+ M M M M	+ M R	1	
63	S M	+ M R	M Sm	+ M R	1	
64	S M	+ M R	+ S M	+ R R	2	
65	SmM	+ M R	+ S M	+ M R	1	
66	S M	+ M R	+ SmM	+ M R	1	
67	S M	+ M R R!	+ S M	+ M R	1	
68	S M	+ M R	+ S M	+ M R	66	
69	S M	+ M R	+ L M	+ M R	4	
70	S M	+ S R	+ R R	+ M R	1	
71	S <u>SR</u>	+ M R	+ R R	+ M R	1	
72	S <u>SM</u>	+ M R	+ R R	+ M R	9	
73	S <u>SM</u>	+ M R	+ S M	+ M R	12	
74	S <u>SM</u>	+ M R	+ S <u>SM</u>	+ M R	4	
75	S S	+ R R	+ R R	+ M R	1	
76	S S	+ M R	+ R R	+ R R	3	
77	S S	+ M R	+ R R	+ <u>MRR</u>	1	
78	S S	+ M R	+ R R	+ M R	186	
79	S S	+ M R	+ M M	+ M R	3	
80	S S	+ M R	+ S M	+ M R	1	
81	S S	+ M M	+ S S	+ R R	5	
82	S S	+ S R	+ R R	+ M R	1	
83	S <u>LM</u>	+ M R	+ S <u>LM</u>	+ M R	1	
84	S <u>LS</u>	+ M R	+ S M	+ M R	1	
85	S L	+ M R	+ R R	+ M R	1	

<i>Nr. crt.</i>	<i>Asoc. centr.</i>	<i>Total specim.</i>	<i>Id. Tab. Alte secții</i>
86	S L + M R + M M + M R	1	
87	S L + M R + S M + M R	3	
88	S L + M R + S S + M R	1	
89	S L + M R + L M + M R	1	
90	L M + M R + R R + M R	7	
91	L M + M R + M M + M R	1	
92	L M + M R + S M + M R	9	
93	L M + M R + L M + M R	3	
94	L S + R M + L S + R R	7	
95	L S + M M + S S + R R	1	
96	S M + M R + S M M + M R + M M + M R	1	
97	S M + M R + S M + R R + R R + R R	1	
98	S M + M R + S M + R R + S R + R R	1	
99	S M + M R + S M + R R + R R + R R	1	
100	S M + M R + S M + M R + M M + M R	1	
101	S M + M R + S M + M R + S M + M R	1	
102	S M + M R + S M + M M + S M + M R	1	
103	S S + M R + M M + M R + M M + M R	10	
104	S S + M R + M M + M R + S M + M R	2	
105	S S + M R + S M + M R + S M + M R	3	
106	S L S + M R + M M + M R + M M + M R	1	
107	S L + M R + M M + M R + M M + M R	5	
108	S L + M R + M M + M R + M M + S M R	1	
109	S L + M R + M M + M R + M S + M R	1	
110	S L + M R + M M + M R + S M + M R	2	
111	S L + M R + S M M + M R + S M + M R	1	

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab. Alte secții
112	S L + M R + S M + M R + S M + M R	3	
113	R S + M R + R M + M R + M M + M R + M M + M R	1	
114	R S + M R + M M + M R + M M + M R + M M + M R	1	
115	S M + M R + R R + R R + M M + R R + R R + R R	1	
116	S M + M R + R R + R R + S M + R R + R R + R R	1	
117	S M + M R + R R + R R + S M + M R + R R + R R	1	
118	SmM + M R + R R + M R + M M + M R + R R + M R	1	
119	S M + M R + R R + M R + M M + M R + R R + M R	2	
120	S M + M R + S M + M R + M M + M R + M M + M R	1	
121	S S + M R + S S + M R + M M + M R + M M + M R	2	
122	S S + M R + S L + M R + S M + M R + S M + M R	1	
123	S L + M R + S S + M R + M M + M R + M M + M R	1	
124	S L + M R + S S + M R + S M + M R + S M + M R	1	
125	S L + M R + S L + M R + M M + M R + M M + M R	4	
126	S L + M R + S L + M R + S M + M R + S M + M R	3	
127	L M + M R + S M + M R + S M + R R + S M + M R	1	
128	S S + M R + S M + M R + S M + M R + S M + M R + M M + M R	1	

TABEL 37 B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specimene	Id. Tab. Alte secții
1	RR + RR	2	A
2	RR + MR	1	A
3	R RS + RR	1	
4	MR + MR	1	A
5	MM + MR	1	A
6	SS + MR	1	A
7	LM + MR	1	A
8	LS + RR	1	
9	LS + MR	1	
10	SMMR + SMMR	1	
11	SMM MR + SMMR	1	
12	SMM Mr + SMMR	10	
13	SMMM + SMMR	1	
14	SSMM(r) + LSMR	2	
15	LM M MR + SMMR	1	
16	LM M Mr + SMMR	1	
17	LM M Mr + LMMR	1	
18	LM M Mr + LSMR	1	
19	LS M MR + SSMR	3	
20	LS M MR + LSMR	10	
21	LS M Mr + SMMR	4	
22	LS M M(r) + LSMR	60	
23	LS M M(r) + LSSR	1	
24	LS MM + LSMR	1	

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specimene	Id. Tab. Alte secții
25	L S + ——— R R + R R	1	
26	L S + ——— R RS + R R	1	
27	L S + ——— MRS + M R	1	
28	L S M Mr + ——— M M R R + R R	1	
29	S M + M R + R R + R R	1	A
30	S M + M R + R R + M R	1	A
31	L S + M R + R R + R R	2	
32	L S + M R + R R + M R	1	
33	L S + M R + M R + M R	2	
34	S M M MR + S M M R + R RS + R R	1	
35	S M M Mr + S M M R + R R + R R	3	
36	S M M Mr + S M M R + M R + M R	1	
37	S M M Mr + S M M Mr + R R + M R	1	
38	S M M Mr + L S M R + R R + R R	1	
39	S M M Mr + L S M R + R R + M R	1	
40	S S M Mr + S M M R + R R + M R	1	
41	S S M Mr + S S M R + R R + R R	2	
42	S S M Mr + L S M R + R R + M R	1	
43	S S M Mr + L S M R + R RMS + M R	1	
44	S S M Mr + L S M R + R RS + M R	1	
45	S S M Mr + L S M R + MRS + M R	1	
46	S S M M + L S M R + R RMS + R R	1	
47	L S M MR + L S M R + R RS + R R	3	
48	L S M Mr + M S M R + R R + R R	1	

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab Alte secții
49	L S M Mr + S M M R + R R + M R	1	
50	L S M Mr + S M M R + M R + M R	1	
51	L S M Mr + S S M R + R R + R R	1	
52	L S M Mr + L S M R + R R(s) + R R	1	
53	L S M M(r) + L S M R + R R + R R	19	
54	L S M M(r) + L S M R + R R + M R	3	
55	L S M Mr + L S M R + R RM + R R	2	
56	L S M M(r) + L S M R + R RMS + R R	17	
57	L S M Mr + L S M R + R RMS + M R	1	
58	L S M Mr + L S M R + R RS + R R	16	
59	L S M Mr + L S M R + M R + R R	1	
60	L S M Mr + L S M R + M R + M R	2	
61	L S M Mr + L S M R + MRM + M R	1	
62	L S M Mr + L S M R + MRMS + R R	3	
63	L S M Mr + L S M R + MRMS + M R	1	
64	L S M M + S S M R + R R + R R	1	
65	L S M M + L S M R + R R + R R	3	
66	L S M M + L S M R + R RMRS + R R	1	
67	L S M M + L S M R + RRMS + R R	3	
68	L S M M + L S M R + R RS + R R	3	
69	L S M M + L S M R + M R + M R	1	
70	S M M Mr + S M M Mr + M R R Rms + M R R R	1	
71	L S M Mr + L S M R + R R R R + R R R R	1	
72	L S M Mr + L S M R + R R R RS + M M R R	1	
73	L S M Mr + L S M R + R R R RS + S S R R	1	

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
74	L S MMr + L S MR + M R R <u>MS</u> + M M R R	1
75	L S MMr + L S MR + M M R R + M M R R	1
76	L S MMr + L S S R + M R R <u>MS</u> + M M R R	1
77	L S MMr + L S MR + R R + R R + R R	1
78	L S MMr + L S MR + R R + R R + R R + R R	2
79	L S MMr + L S MR + R R + R R + R Rs + R R	1
80	L S MMr + L S MR + R <u>RS</u> + R R + R <u>RS</u> + R R	1
81	L S MMr + L S MR + MR + M R + M R + M R	1

TABEL 37 C

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab. Alte secții
1	R S M M	1	
2	R S <u>S</u> M M	1	
3	R S S M	13	
4	R S L M	2	
5	S M <u>M</u> R M	1	
6	S M M R	13	A
7	S M S <u>M</u> R	4	
8	S S M R	1	

TABEL 38 A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	R R + M R + R R + R R	1
2	R R + M M + M <u>MR</u> + M <u>MR</u>	2
3	R R + M M + M Mr + M Mr	4
4	R R + M M + M M + M M	12
5	R R + M M + S M + M M	2
6	R R + S M + M M + M M	1
7	R R + S M + M M + <u>SMM</u>	1
8	R R + S M + S M + M M	1
9	R S + M M + M <u>MR</u> + M M	12
10	R S + M M + M Mr + M M	3
11	R S + S M + M <u>MR</u> + S <u>MR</u>	5
12	R S + S M + S <u>MR</u> + S <u>MR</u>	3
13	S L + M R + R R + M <u>MR</u>	4
14	S L + M R + M R + M <u>MR</u>	1
15	S L + M R + S R + M R	4
16	S L + M R + S R + M <u>MR</u>	2
17	L S + M R + R R + M R	29
18	L S + M M + R R + M M	5
19	L S + M M + M R + M M	25
20	L S + M M + M <u>MR</u> + M M	12
21	L S + M M + M Mr + M M	9
22	L S + M M + M M + M <u>MR</u>	3
23	L S + M M + M M + M M	8
24	L S + L S + S S + R R	2
25	L L + L S + S S + R R	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab. Alte sectii
26	M R + M M	1	
27	M <u>MR</u> + M <u>MR</u>	1	B, C
28	M Mr + M Mr	10	
29	M M + M M	6	
30	M M + S M	1	
31	S <u>MR</u> + S <u>MR</u>	1	B, C
32	S M + M M	1	

TABEL 38 B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab. Alte secții
1	R MR + M MR	1	A,C
2	M R + M R	1	
3	M MR + M MR	30	
4	M MR + M Mr	5	
5	M MR + M M	3	
6	M MR + SMMR	1	C
7	M MR + S M	1	
8	M M + SMM	1	
9	SMMR + M M	3	
10	SMMR + SML ₀	1	
11	SMMR + SMMR	32	
12	SMMR + SMM	4	
13	SMMR + S M	1	
14	SMMr + SMM	18	
15	S MR + SMMR	1	A
16	S MR + S MR	3	
17	S MR + M M(r)	2	
18	S Mr + SMMr	1	
19	S M + S M	1	

TABEL 38 C

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab. Alte secții
1	M <u>MR</u> + M R + S Mr + M R	1	
2	M <u>MR</u> + M <u>MR</u> + <u>SMMR</u> + S <u>MR</u>	1	
3	M <u>MR</u> + M M _(r) + <u>SMMR</u> + S <u>MR</u>	1	
4	S <u>MR</u> + S <u>MR</u> + S <u>MR</u> + S <u>MR</u>	4	
5	S <u>MR</u> + S <u>MR</u> + S <u>MR</u> + S Mr	1	
6	S <u>MR</u> + S Mr + S <u>MR</u> + S Mr	1	
7	M <u>SMMR</u> <u>SMMR</u> + Mr Mr Mr Mr + M <u>S</u> <u>MR</u> + Mr Mr	1	
8	M <u>MR</u> + M R	2	
9	M <u>MR</u> + M <u>MR</u>	2	A,B
10	M <u>S</u> <u>Mr</u> + Mr Mr	1	
11	<u>SMMR</u> + <u>SMMR</u>	2	B
12	<u>SMMR</u> + S <u>MR</u>	1	
13	<u>SMM</u> _(r) + S M _(r)	1	
14	S <u>MR</u> + S <u>MR</u>	9	A,B
15	S <u>MR</u> + S Mr	6	
16	S Mr + S Mr	1	
17	M <u>S</u> <u>M</u> <u>M</u> + Mr Mr Mr Mr	1	
18	M <u>S</u> <u>M</u> <u>S</u> <u>MR</u> + Mr Mr Mr Mr	1	
19	M <u>S</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> + Mr Mr M R	1	
20	M <u>S</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> + Mr Mr Mr Mr	1	

TABEL 39

Nr. crt	Asoc. centr	Total specimene
1	<u>MR</u> M S M + M R S M	10
2	M R <u>SM</u> M + <u>MR</u> R S M	1
3	M M S M + M R S M	5
4	MsmrM S M + M R S M	1
5	L <u>SM</u> S M + M R M <u>SM</u>	1
6	L <u>SM</u> S M + M R M S	2
7	L <u>SM</u> S M + M <u>MR</u> M S	1
8	L <u>SM</u> S M + M M <u>RMS</u> + MRMS	1

TABEL 40

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S M [S] Rm + S M S S	1	16	S <u>MS</u> S S + L M S S	2
2	S M S S + S M(s) S S	2	17	S <u>MS</u> S S + L <u>MS</u> S S	8
3	S M S S + S <u>MS</u> S S	1	18	S <u>MS</u> S S + L <u>MSL</u> S	5
4	S M S S + S <u>MSL</u> S	1	19	S <u>MSL</u> S + S <u>MS</u> S S	2
5	S M S S + L M S S	5	20	S <u>MSL</u> S + S <u>MSL</u> S	10
6	S M S S + L <u>MS</u> S S	3	21	S <u>MSL</u> S + L <u>MS</u> S S	2
7	S M L S + L <u>MS</u> S S	1	22	S <u>MSL</u> S + L <u>MSL</u> S	11
8	S M L S + L <u>MSL</u> S	1	23	S Sm S S + L M S S	1
9	S Ms Sm S + L M S S	1	24	L M S S + S Ms S S	1
10	S Ms S S + S Ms L S	1	25	L M S L + L M S L	1
11	S Ms S S + S <u>MS</u> S S	1	26	L Ms S S + L M S S	2
12	S Ms S S + L M S S	1	27	L <u>MS</u> S S + S <u>MSL</u> S	1
13	S <u>MS</u> S S + S M S S	1	28	L <u>MS</u> S S + L <u>MSL</u> S	2
14	S <u>MS</u> S S + S <u>MS</u> S S	4	29	L <u>MSL</u> S + S <u>MSL</u> S	2
15	S <u>MS</u> S S + S <u>MSL</u> S	6	30	L <u>MSL</u> S + L <u>MSL</u> S	2

TABEL 41

A		
Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	L M S M + L M S M	2
2	L M S S + L M S M	1
3	L M S S + L M S S M	1
4	L S S S S + L S S S S	1
5	L S S S S + L M S S M	1

B		
Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	M M M R + L M M M	1
2	M M M M + M M M M	1
3	M M M M + L M L M	1
4	M S L M + L M S L M	1
5	S S L M + L M M M	1
6	S S L M + L M L M	1
7	L M S M L M M + L M S L M	1
8	L M S L M R [+ L M s L M]*	1
9	L M S L M M + L M S L M M	3
10	L M S L M M + L M S L m M	1
11	L M S L M + L M S L M M	2
12	L M S L M + L M S L M	1
13	L M S L M + L M s L M	2
14	L S L M + L M M M	1
15	L S L M + L M L M	1

[]* = secțiune suspendată

TABEL 42

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	$\overline{R}SR$ $\overline{S}mrm$ $\overline{L}S$ $\overline{S}L\overline{S}M + \overline{M}RM$ $\overline{S}Mr\overline{m}$	1
2	$\overline{R}S$ $\overline{S}r$ M $\overline{M}R + R$ $\overline{R}M$ M M	1
3	M $\overline{S}m$ $\overline{S}M$ $M + M$ $\overline{M}S$ $\overline{S}M$ \overline{R}	1
4	S $\overline{S}M$ L $L + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{M}R$	2
5	S $\overline{S}M$ L $L + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ \overline{M}	1
6	S $\overline{S}MS$ L $L + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{S}M$	1
7	S $\overline{S}ML$ L $L + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{M}R$	1
8	S $\overline{S}LM$ L $L + M$ M L $\overline{L}MRm$	1
9	S $\overline{S}LM$ L $L + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}L$	1
10	S $\overline{S}LSMS$ L $L + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{M}R$	1
11	_____ M $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{R} + M$ M L $\overline{S}R$	1
12	_____ M $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{M}R + M$ M L $\overline{S}R$	1
13	_____ M $\overline{M}S$ $\overline{L}S$ $\overline{M}R + M$ $\overline{M}S$ $\overline{L}L$ $\overline{M}R$	1

TABEL 43

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S $M + M$ $R + R$ R	3
2	L $M + M$ $R + R$ R	3

TABEL 44

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	M R S S + M M S S	3
2	M R S S + M M L S	8
3	M R S S + [M L L _s S]	1
4	M R S S + M L L S	1
5	M R S L _s + M M S L _s	2
6	M R S L _s + M M S L	3
7	M R S L + M M S M L	5
8	M R S L + M M S L _s	1
9	M R S L + M M S L	3
10	M R L S S M + M S L _s S	1
11	M R L S + M M L S	5
12	M R L S + M S L _s S	1
13	M R L S + M L L _s S	1
14	M R L S + M L L S	10
15	M R L S + S M L S	5
16	M M R S S M + M R S M	1
17	M M M S + R R S M	1
18	M M M S + R R S S	1
19	M M S S M + R R M M R	2
20	M M S S M + R R M M	2
21	M M S S M + R R M S R	2
22	M M S S M + R R S M	60
23	M M S S M + R R L M	3

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
24	M M S S M + M R S M	48
25	M M S S M + S R S M	2
26	M M S S + R R M M R	1
27	M M S S + R R M M	1
28	M M S S + R R S M	7
29	M M S S + R R S S M	1
30	M M S S + R R L M	2
31	M M S S + M R S S	1
32	M M S S + M M S S	1
33	M M S L M + R R M M R	1
34	M M S L M + R R M S R	15
35	M M S L M + R R M S	1
36	M M S L M + R R S M	1
37	M M S L + R R M M	2
38	M M S L + R R S M	3
39	M M L S M + R R S M	2
40	M M L S M + M R S M	1
41	M M L S + R R S M	3
42	M M L S + R R L M	1
43	M M L S + M R S M	9
44	M M L S + M R L S	5
45	M M L S + S R S M	5
46	M M L S + L R S M	12

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
47	M M L <u>L</u> S + R R S M	1
48	M M L <u>L</u> S + R R L M	1
49	M M <u>s</u> L S + M R S M	1
50	M S L S + S R S M	1
51	M S L S + L R S M	4
52	M L L S + M R S M	4
53	M L L S + S R S M	2
54	M L L S + S R L S	2
55	M L L S + L R <u>L</u> S S	1
56	M L L S + L R L S	1
57	<u>S</u> R R L S + S M L S	1
58	S R S S + M M L S	3
59	S R L S + M M L S	5
60	S R L S + S M L S	5
61	S M L S + M L L S	1
62	<u>L</u> S R S S + M M S S	12
63	<u>L</u> S R L S + M M L S	13
64	<u>L</u> S R L S + M S L S	1
65	<u>L</u> S R L S + M L S S	1
66	<u>L</u> S R L S + M L L S	9
67	L R S S + M M S S	5
68	S M + S M	41*

<i>Nr. crt.</i>	<i>Asoc. centr.</i>	<i>Total specim.</i>
69	M R S SM + M R S M + M R S SM + M R S M	4
70	M R S SM + M R S M + M M L SM + M R S M	1
71	M M S SM + R R S M + M M S SM + R R S M	3
72	M M S SM + M R S M + M M S SM + M R S M	2
73	M M L S + M R S M + M M L S + M R S M	2
74	M M L S + M R S M + M M L S + L R S M	1
75	M M L S + M R S S + M M S S + M R S S	1
76	M M L S + L R S M + M M L S + L R S M	1

A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	M R + MRR	9
2	S M + M R	2
3	S M + S R	1
4	S M + L R	1
5	L R + L R (aberant)	1
6	L M R R + L R R R	1
7	L M R + M R R	1
8	L M R + L R R	1
9	L M R + L R	1
10	L M + M R	4
11	L M + S R	20
12	L M + L R	96
13	L SM + L R	1
14	L S + L R (aberant)	1
15	L MR + L MR + M R	11
16	L M + L MR + M R	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S L + M R + M S + M R	5
2	S L + M R + M L + M R	2
3	L L + M R + M S + M R	7
4	L L + Mr R + M S + M R	2
5	L L + M R + M L + M R	6
6	L L + MsR + M S + M R	3
7	L L + M R	1
8	————— M S + M R	8
9	LSM + MrM + L M + MrM	1
10	LSM + MrS + L M + MrS	1
11	L S + MRR + L M + Mr R	1
12	L S + Mr R + L M + Mr R	2
13	L S + Mr R + L M + MrM	8
14	L S + Mr R + L M + Mr S	1
15	L S + Mr R + L M + M R	1
16	L S + Mr R + L M + M MR	1
17	L S + Mr R + L M + M S	1
18	L S + Mr M + S M + Mr R	1
19	L S + Mr M + S M + MrM	1
20	L S + Mr M + L M + MrL ₈	1
21	L S + Mr M + L M + Mr R	6
22	L S + Mr M + L M + Mr M	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
23	L S + MrM + L M + MrM	39
24	L S + MrM + L M + Mr S	12
25	L S + MrM + L M + M R	1
26	L S + MrM + L M + M M	1
27	L S + MrM + L M + M S	1
28	L S + Mr S + L M + Mr R	2
29	L S + Mr S + L M + Mr M	2
30	L S + Mr S + L M + Mr S	7
31	L S + M R + M S + M R	1
32	L S + M R + M S + M mR	2
33	L S + M R + M S + M MR	3
34	L S + M R + M S + M sR	1
35	L S + M R + M SL + M MR	1
36	L S + M R + M SL + M SR	1
37	L S + M R + L M + MrM	1
38	L S + M R + L M + Mr S	1
39	L S + M Rm + L M + MrM	1
40	L S + M mR + M S + M R	1
41	L S + M mR + M S + M mR	2
42	L S + M mR + M S + M MR	1
43	L S + M mR + M S + M sR	2
44	L S + M mR + M S + M SR	1
45	L S + M mR + M S + M S	1
46	L S + M MR + M S + M R	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
47	L S + M MR + M S + M MR	2
48	L S + M MR + M S + M SR	1
49	L S + M M + M S + M R	2
50	L S + M M + M S + M mR	1
51	L S + M M + M S + M MR	1
52	L S + M M + M S + M M	11
53	L S + M M + M S + M SR	1
54	L S + M M + M S + M S	1
55	L S + M M + MsS + M R	1
56	L S + M M + L M + Mr M	1
57	L S + M M + L M + Mr S	1
58	L S + M sR + M S + M MR	1
59	L S + M sR + M S + M sR	2
60	L S + M sR + S S + M R	1
61	L S + M S + M S + M mR	2
62	L S + M S + M S + M sR	1
63	L S + M S + M S + M SR	1
64	L S + Mr R	1
65	L S + Mr M	1
66	L S + Mr S	1
67	L S + M R	2
68	L S + M M	3
69	L S + M S	2

TABEL 46

A

Nr crt	Asoc centr	Total specim.
1	Sm Mr + SmMr + [SmMr + S $\tilde{\text{Mr}}$] ¹⁾	1
2	Sm Mr + Sm SMR + Sm Mr + Sr SMR	1
3	Lm $\tilde{\text{MR}}$ + [SMRMR + Sm $\tilde{\text{MR}}$ + SMRMR] ¹⁾	2etc.
4	[LSMSLR + SMSLSM + SRMR + SMMR] ¹⁾	1
5	Sr MR + S MR	1
6	Sr Mr + SRMsmr	1
7	Sr M + Sm MR	1
8	Sr Msmr + SRMsmr	2
9	Sr Msmr + Sr MR	1
10	Sr Msmr + Sr Msmr	2
11	Sr Msmr + Smr Msmr	2
12	SM MR + SR MR	2
13	SmrMr + S MR	1
14	Sm Mr + Sr MR	1
15	Sm Mr + SM Mr	1
16	Sm Mr + SmMr	3

Nr crt.	Asoc. centr.	Total specim.
17	SmMr + Sr $\tilde{\text{MR}}$	1
18	SmMr + Sr SMR	3
19	Sm Mr + SMSmr	1
20	SmMr + SmMSr	1
21	SmMr + S $\tilde{\text{MR}}$	1
22	SmM + S $\tilde{\text{MR}}$	2
23	Sm $\tilde{\text{MR}}$ + SMRMR	1
24	S Mr + S Mr	1
25	S Msr + S MR	1
26	S Msr + S Msm	1
27	SLMR + MLMR	1
28	LSMMr + LSMMr	1
29	L SmMR + [SMMR] ²⁾	1

1) Formă reconstituită.

2) Al doilea rînd melodic dubios.

B

Nr crt.	Asoc centr	Total specim.
1	S LR + S SM	1
2	S LR + SL SM	1
3	S LR + SL S	3
4	Ls S + L S	4
5	L S + L S	9
6	L L + S S	1

C

Nr crt	Asoc centr.	Total specim.
1	MI ₈ R + SMRR	1
2	MI ₈ R + SmRMR	1
3	Mr R + SMR R	1

TABEL 47

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	$S \underline{LSR} + S \underline{L} \underline{LSM} + S \underline{LSR} + S \underline{L} \underline{LSM}$	3
2	$S \underline{LSR} + S \underline{L} \underline{LSM} + S \underline{LSM} + S \underline{L} \underline{LSM}$	1
3	$S \underline{LSR} + S \underline{L} \underline{LSMS} + S \underline{LSR} + S \underline{L} \underline{LSMS}$	1
4	$S \underline{SR} + S \text{ Sm}$	3
5	$S \underline{SR} + S \text{ Lm}$	1
6	$S \text{ Sr} + S \underline{SM}$	1
7	$S \text{ Sr} + S \text{ Sm}$	9
8	$S \text{ Sm} + S \underline{SM}$	1
9	$S \text{ Sm} + S \underline{L} \underline{LSM}$	1

TABEL 48

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	$S \underline{MM} S \underline{MM} + S \underline{MM} S \underline{MM}$	1
2	$S \text{ M L S} + S \text{ r Mr S } \underline{SR}$	6
3	$S \text{ L Ls Sr} + S \text{ L Ls S}$	2
4	$S \text{ L Ls Sr} + S \text{ L Ls S} + S \text{ L Ls S}$	1
5	Mr S L Sls	1
6	M S L S	1
7	M S L Sls	2
8	$\underline{SR} S \text{ L S}$	4
9	$\text{Smr} \underline{MSL} \text{ Sm}$	1
10	Smr S L Sm	1
11	$S \text{ L Ls Sr}$	1

TABEL 49

A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S L + \overline{MSS} + \overline{MSS} + M Mr	1
2	\overline{SLL} + M S + M S + \overline{MRR} + \overline{MRR}	1

B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S L + \overline{MRS}	16
2	S L + M S	2

TABEL 50

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S \overline{LS} \overline{SMM}	1
2	L \overline{LMSmL} + L \overline{LMSmL}	1
3	L L Sm L + L \overline{LMSmL}	1
4	L L Sm L + L L Sm L	9

TABEL 51

A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	R L SLM • M S S L	1
2	M RmS LS • S MRM SM	1
3	M RmsSLS • SMMRM SM	1
4	M RmsSLS • SMMRS S	1
5	M RmsSLs • SMMRMSM	1
6	M LSM M • L M M M	1
7	M LSM M • L M L M	1
8	M L SMR • M L SMR	1
9	M L SMR • M L S M	3
10	M L S M • M S S L	1
11	M L S M • M L S M	21
12	M L S S • R L SMR	1
13	SML L L • LsLRMMR	1
14	S M M S • M M M S	8
15	S M L S • M R M M	1
16	S M L S • M R MsS	2
17	S M L S • S MRSM	1
18	S M L S • S M S M	1
19	S M L SI • S M L SI	3
20	S M L Lm • S R M M	1
21	SLSMM LS • LSMRMSLS	1
22	LmMSLS • M R M M	1
23	Lsm MLsmS • Lsm MSmsM	1
24	LSRMSLS • LSMRSLS	1
25	LSRMSLS • LSMRSLSLs	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
26	LSMRMSLS • LSMRSLS	1
27	LSM SLS • LSMMRSM	1
28	LSMS LS • LSMRSLS	1
29	LSM SLS • LSMRSLSLs	1
30	LSM SLSM • S R M M	1
31	LSMsLS • M R M M	1
32	LSMsLS • M R M M	1
33	LSMLSLS • LSMRSM	2
34	LSML SM • S R M M	2
35	LSML S • M R M M	1
36	LSM L S • S M S M	1
37	LSM L S • LSMRMM	1
38	LSM L S • LSM S M	2
39	LSM L S • L M SMMR	2
40	LSMSLS • S M S M	1
41	LsM MLSM • MRRMLS	1
42	LsM L S • MRmsSS	1
43	LsM L S • S M S M	1
44	Lslm ML S • M S M M	1
45	L MRMS • M MRM S	1
46	L MRL S • M R M S	1
47	L MRL S • M R M SL	4
48	L MRL S • M MRM S	7
49	L MRL S • M M R S	1
50	L MRL S • M M L S	11

A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
51	L MRL S + S Sm [*] SS	1
52	L MRL SL + M RMS	4
53	L M SL SM + S R MM	1
54	L M sL SM + S R MM	1
55	L M SL S + M R MM	1
56	L M L S + MRR L S	1
57	L M L S + M R MM	3
58	L M L S + M R MsS	1
59	L M L S + M R L S	[3]
60	L M L S + M M S S	1
61	L M L S + M S M Mr	1
62	L M L S + M SL SMMr	1
63	L M L S + M L S S	4
64	L M L S + M L S L	1
65	L M L S + S MRMM	1
66	L M L S + S M S M	1
67	L M L S + L MRMM	3
68	L M L S + L M M M	[33]
69	L M L SL + M SL SMMr	1
70	L MLL S + S R MM	1
71	L MLL Lm + L R M MR	1
72	L SRL SL S + M L S M	2
73	L SRL SL S + M L S M	1
74	L SMRL SL S + M L S M	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
75	L S S M + SM M S M	3
76	L S S M + S M S M	1
77	L L L SL + M M MRMR	2
78	L L L SL + M M MRM	1
79	M L S M ———	1
80	———— M M M S	1
81	———— L M M M	1
82	———— L M L M	1
83	SL MRL SM + MRMRRLSM + M S S L ¹⁾	1
84	LS M L S + LS M S M + LS M S M	2
85	L M L S + Mr R M MR + Mr R M MR	1
86	L M L S + Mr R M M + Mr R M M	1
87	L M L S + SMRMMMR + M R M M	[3]
88	S M L S + M R M MR + M R M MR + M R M M	1
89	LS MSL L + M R M MR + M R M MR + M R M MR	1
90	L M L L + M R M MR + M R M MR + M R M MR	1

1) Aberant

B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	MRM L S + MR M L SI	1
2	MRM L SI + MR M L S	1
3	MRM L SI + MR M L SI	2
4	Ls SL L ³ MR + L Mrm SrM	1
5	Lsl SL L ³ MR + Sls Mrm SrM	[6]
6	Lsl SL L MR + L ³ Mrm SrMsm	1
7	L SRLs Lsm M L L S	1
8	L SRLs L + M L L S	6
9	L SMRL SL + L M L L	2
10	L SMRL L + L M L L	2

TABEL 52

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	L L + M M + M MR + R MR	4
2	L L + M M + M MR + M MR	3
3	L L + M M + M M + R R	3
4	L L + M M + M M + M MR	1
5	L L + S M + L L M R	7

TABEL 53

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S M R R + M M R R	4
2	S M R R + S R R R	1
3	S M R MR + M M R R	1
4	S M R Mr + S M R R	3
5	S M R Mr + M M R R	5

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
6	S M R Mr + S M R R	1
7	S M R M + M M R R	4
8	S M R Msr + M M R R	2
9	S M R Ms + M M R R	3
10	S M R SMR + M M R R	1

TABEL 54

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	SM S m R M S + [M Mr] M S	2
2	S S m R M S + [M Mr] M S	17
3	L S SR S L + S m M r S m M S	1
4	L s S r S S + L s M S L	2
5	L s SR S L S + S M M I S M	1
6	L S R M S m + M Mr M S	1
7	L S R M S + S R M s S M	5
8	L S R M S + S R M s S S	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
9	L S m R M S M + M R M r M S	2
10	L S m R M S + M M r M S	2
11	L S m R M S + M M r M S	5
12	L SR M S S + S M s S M	1
13	L SR M S S + S M s L S r m S	1
14	L SR M S S + S M s L S m S	1
15	L SR S S + M M R M S	1

TABEL 55

A					
Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	L Lm • Lsms Sms • L Sms • L M	1	23	L L • L Sm • L Smr • MrM	1
2	L Lm • L Smr • L Smr • M M	1	24	L L • L Sm • L Sm • MrM	1
3	L Lm • L Sm • L Sm • LSM	1	25	L Lsils • L Sms • L Sm • L M	1
4	L Lm • L Sms • L Sm • M M	1	26	L Lsils • LSiLSm • Si Sm • L M	1
5	L Lsm • M Smr • L Smr • M M	1	27	L Lsils • SiL Sm • Lsils Sm • L M	1
6	L Lsm • L Smrm • L Sm • M M	1	28	Lsils LSi • LSi Smr • LSi Slsi • RMM	1
7	L Lsm • LSiLSisms • L Sms • L M	1	29	Lsils LSi • LSi Sm • LSi Slsi • RMM	2
8	L Lsm • SiL Sm • SiL Sm • L M	1	30	Lsil LSi • LSi Sm • LSi Slsi • RMM	1
9	L Ls • SLSiLSsmr • LSi Smr • S M	1			
10	L Ls • LS Sm • LSiL Smrm • SMM	1	31	L Lsrs • LS Srs • ——— SLM	1
11	L Ls • Ls Sms • Lsils SI • M M	1	32	L Lsrs • LS Sms • ——— SLM	1
12	L Ls • L Sm • L Smsm • mSLM	1	33	L Lsrs • SiL Sms • ——— SLM	1
13	L Ls • L Sm • L Smsm • SLM	1	34	L Lsrs • Si Srs • ——— SLM	1
14	L Ls • L Sm • L S • LSM	1	35	L Ls • LS Sm • ——— L M	1
15	L Ls • L Sms • L Sm • M M	1	36	L Ls • LS Sms • ——— SLM	1
16	L Ls • L Sms • L S • L M	1	37	L Ls • SiL Sms • ——— SLM	1
17	L Ls • LSiLSm • LSi Sm • S M	1	38	L Ls • Si Sr • ——— S M	1
18	L Ls • Sils Sm • LSi Smr • S M	1	39	L Ls • Si Sr • ——— LSM	3
19	L Ls • Sils Sm • LSi Sm • S M	1	40	L Ls • Si Smr • ——— S M	3
20	L Ls • Si Sm • L Sm • LSM	1			
21	L Lsl • Ls Sms • Ls SI • S M	1			
22	L Lsl • Ls Sms • Lsils SI • S M	1			

B		
Nr crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	ISiSi • Si Ls • Lsil Ls • SmsM	1
2	ISiSi • Si Ls • Si Lsl • S M	1
3	Si Si • SiLLsr • Si Ls • S M	1
4	Si Si • SiLLsr • Si Ls • SLM	1
5	Si Si • Si Ls • Si Lsm • S L	1
6	Si Si • Si Lsils • Si Ls • S L	1
7	Si Si • Si Lsils • Si Lsilsm • S L	1

TABEL 56

A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	Si L S M L S S M + S R M S L S S M	1
2	Si S L S M + M R M S L	3
3	Si L S M L S + S S L S	1
4*	_____ S S M L S m	4
5	_____ S S M L S	4
6	_____ S S L S m	1

B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	Si L S S L Si L S + S M R S S M R	1
2	Si L S S L Si L S + L M R S S M R	1
3	Si L S S L Si + L M R S S M R	1
4	Si S L L Si + S M R S M R	1
5	Si S L L Si + S M R S S M R	1
6	Si S L Si + S M R S S M R	2

* Dipodiile nr. 4-6 par forme eliptice, lipsite de primul rînd melodic.

TABEL 57 A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.	Id. Tab. Alte secții
1*	Lsils L + Sislsil Ls + <u>LSi</u> L + SI M	1	
2	Lsils L + Silslsil Ls + <u>LSi</u> L + SI M	1	
3	siL L + S M + <u>ML</u> L + S M	1	
4	Sis Lsm + S Mr + Sis Ls + S sL	1	
5	Sis Lsil + Sm Mr + Sils <u>LSL</u> + Sm L	1	
6	Sils Lsm + S Mr + Sils Lsm + Sm Lsm	1	
7	Sils Lsm + S Mr + Sils Lsm + Slsm L	1	
8	Sils Lsm + S Mr + Sils Lsilsl + Sm L	1	
9	<u>SiL</u> L + S M + Si Ls + S M	1	
10	<u>SiL</u> Lsils + S M + Sil Ls + S M	1	
11	Sil Lsm + S Mr + Sis Ls + Sm mL	1	
12	Sil Ls + S S + Si L + S S	1	
13	Sil <u>LSL</u> + S M + Sil Ls + S M	1	
14	Sil L + S M + <u>MSL</u> L + S M	1	
15	Sil L + S M + <u>ML</u> L + <u>SM</u> M	2	
16	Sil L + S M + L L + S M	1	B
17	Sil L + S S + Si L + S M	1	
18	Sil <u>LSiLS</u> + S S + Sil Ls + S M	1	
19	Sil Lsilsls + S Mr + Sils Lsilsl + Sm L	1	
20	Si Lsm + Sm <u>MR</u> + Sis Ls + Sm sL	1	
21	Si Lsm + S Mr + Sis Ls + Sm sL	1	
22	Si L + M M + L L + S M	3	
23	Si L + S M + L L + Sm M	1	

Nr. crt.	Asoc. centr.									Total specim.
24	Si	L	+ S	M	+ L	L	+ S	M		7
25	Si	L	+ S	M	+ L	L	+ <u>SLS</u>	M		1
26	Si	L	+ S	M	+ L	L	+ Sl	Msm		1
27	Si	L	+ S	<u>SMS</u>	+ L	Lsil	+ S	Msm		1
28	Si	Lsils	+ S	Mr	+ L	L	+ Sl	M		1
29	Si	Lsils	+ S	Mr	+ L	L	+ Sl	Msm		1
30	Si	Lsils	+ L	Mr	+ Sis	Lsilsl	+ Sm	Lsl		1
31	Si	Sis	+ S	Mr	+ L	Sil	+ S	<u>MR</u>		2
32	Si	Sis	+ S	M	+ L	Sis	+ S	<u>MR</u>		1
33	Si	<u>SiL</u>	+ Sr	M	+ L	L	+ <u>SMr</u>	L		3
34	Si	<u>SiL</u>	+ S	Mr	+ L	Sil	+ L	Mr		1
35	Si	<u>SiL</u>	+ S	M	+ L	L	+ Sm	M		1
36	Si	Sil	+ Sm	M	+ L	L	+ Sm	M		1
37	Si	Sil	+ Sm	Mr	+ L	Sil	+ S	<u>MR</u>		3
38	Si	Sil	+ S	M	+ L	L	+ S	M		1
39	Si	Si	+ <u>MR</u>	L	+ Si	L	+ Sl	M		3
40	Si	Si	+ Sm	M	+ L	L	+ Sm	M		1
41	Si	Si	+ S	Mr	+ L	L	+ sL	<u>MRM</u>		1
42	Si	Si	+ S	Mr	+ L	Sil	+ S	Mr		2
43	Si	Si	+ S	Mr	+ Si	L	+ sL	<u>MRM</u>		1
44	Si	Si	+ S	M	+ L	L	+ S	<u>MRM</u>		1
45	Si	Si	+ S	M	+ L	L	+ S	M		2
46	Si	Si	+ S	M	+ L	L	+ S	<u>MSM</u>		2
47	Si	Si	+ S	M	+ L	L	+ sL	M		1

Nr. crt.	Asoc. centr.								Total specim.
48	Si	Si	+ S	M	+ L	L	+ L	MRM	1
49	Si	Si	+ S	M	+ L	L	+ L	M	1
50	Si	Si	+ S	M	+ L	SiL	+ S	M	1
51	Si	Si	+ S	M	+ Si	L	+ sL	M	1
52	Si	Si	+ S	Lm	+ L	Si	+ L	Mr	1
53	Si	Si	+ S	Ls	+ L	SiL	+ L	Mr	4
54	Si	Si	+ S	Ls	+ L	Si	+ L	Mr	3
55	Si	SiL	+ S	M	+ L	L S	Mrm	_____	1
56	Si	Si	+ S	M	+ L	L S	M	_____	1
57	_____	_____			L	Ls	+ Sl	M	3
58	_____	_____			L	Lsl	+ Sl	M	5
59	_____	_____			L	Lsl	Sl	Msm	1

* Asoc. 1,2 sînt forme II → q

TABEL 57 B

Nr. crt.	Asoc. centr.										Total specim.	
1*	S	L	+	S	M	+	Si	L	+	S	M	5
2*	L	L	+	S	M	+	Si	L	+	S	M	3
3	Sis	L	+	S	M	+	L	L	+	Sm	M	1
4	Sils	L	+	Sm	MR	+	L	L	+	Sm	M	2
5	Sils	LS	+	S	M	+	L	L	+	Sm	M	1
6	Sils	Ls	+	S	M	+	L	L	+	S	S	1
7	Sils	L	+	Sm	M	+	L	L	+	S	M	1
8	Sils	L	+	S	Lr	+	S	L	+	S	Lr	1
9	Silsl	SiL	+	Slsm	LM	+	Lsilsl	SiL	+	Slsm	LM	2
10	Silsl	SiL	+	Slsm	L	+	Lsils	SiLS	+	Slsm	L	1
11	Silsl	Si	+	Slsm	L	+	Lsils	SiLS	+	Slsm	LM	1
12	Sil	SiL	+	Sr	M	+	Sir ⁸	SiL	+	Sr	M	1
13	Sil	SiL	+	SMR	M	+	Sil	SiL	+	SM	SM	1
14	Sil	SiL	+	SMr	M	+	Sir ^{8s}	SiL	+	SM	M	1
15	Sil	SiL	+	Sm	MR	+	Sil	SiL	+	Slsm	M	1
16	Sil	SiL	+	Sm	MR	+	Sil	SiL	+	Slsm	SM	1
17	Sil	SiL	+	Sm	MR	+	Sil	Si	+	Slsm	SM	2
18	Sil	SiL	+	Sm	SM	+	Sil	SiL	+	LSmr	M	1
19	Sil	SiL	+	Sm	SM	+	Sil	SiL	+	LSmr	SM	1
20	Sil	SiL	+	S	M	+	L	L	+	S	M	1
21	Sil	SiL	+	LSLS	SM	+	Sil	SiL	+	Sr	S	1
22	Sil	SiL	+	LSLS	SM	+	Sil	SiL	+	LSLSRS		1
23	Sil	Si	+	S	M	+	L	L	+	S	M	1
24	Sil	Si	+	SL	M	+	L	L	+	S	M	1

Nr. crt.	Asoc. centr.										Total specim.	Id. Tab. Alte secții		
25	Sil	L	♦	SR	M	♦	S	L	♦	S	Sr	2	A	
26	Sil	L	♦	S	M	♦	L	L	♦	S	M	1		
27	Sil	Sil	♦	Smr	SM	♦	Sil	SiL	♦	LSM	M	1		
28	Sil	SiL	♦	LSLSM	M	♦	Sil	L	♦	LSLSM	SM	1		
29	Sil	SiL	♦	LSLSMM		♦	Sil	SiL	♦	LSLSMSM		1		
30	Sil	Si	♦	S	S	♦	L	Si	♦	S	S	1		
31	Si	Si	♦	S	M	♦	L	L	♦	S	M	1		
32	Si	Ls	♦	Srs	S	♦	Si	Ls	♦	SLSrs	M	1		
33	Si	Ls	♦	Srs	S	♦	Si	Ls	♦	LSms	S	1		
34	Si	Ls	♦	SMR	MR	♦	Si	Ls	♦	SLSrs	M	1		
35	Si	Ls	♦	SMRSrM		♦	Si	L	♦	***		1		
36	Si	Ls	♦	Slms	S	♦	Si	Ls	♦	SLS	rM	1		
37	Si	Ls	♦	SLSMSS		♦	Si	Ls	♦	SLS	M	1		
38	Si	L	♦	S	M	♦	[L	L	♦	S	M]	***	1	A
39	Si	L	♦	S	S	♦	S	L	♦	S	SR	2		
40	Si	L	♦	S	S	♦	S	L	♦	S	SM	3		
41	Si	L	♦	S	L	♦	Si	L	♦	S	Lsm	1		
42	Si	SiL	♦	SMR	M	♦	SiL	SiL	♦	SM	SM	1		
43	Si	Sil	♦	Smr	SM	♦	SiL	SiL	♦	LSM	SM	1		
44	Sir ⁸ s	Si	♦	Smsr	M	♦	Sir ⁸ s	Si	♦	SMR	MR	1		
45	Sir ⁸ s	Si	♦	Smsr	M	♦	Sir ⁸ s	Si	♦	SMR	M	1		
46	Sir ⁸ l	SiL	♦	SMr	M	♦	SiL	SiL	♦	SM	M	1		
47	Sir ⁸	Si	♦	Sls	M	♦	Si	SiL	♦	Sm	M	1		

<i>Nr. crt.</i>	<i>Asoc. centr.</i>	<i>Total specim</i>
48*	L L + S M + Si L + S M + Si L + S M	2
49	Si L + S M	7
50*	Lsm L + S M	1
51*	Lsm L + S SM	6
52*	Ls L + S M	2
53*	L L + S M	1
54	Si Si Si L + ISils S M M	1
55	Si Si Si L + ISi ⁸ ls S M M	1
56	Si Si Si L + Si S S M	2
57*	SMSLSMS + S MSLsRS	2

* În asoc. 1,2, 48 secțiunile I și II sînt inversate față de majoritatea asoc.
Podiile 5-6 din asoc. 48 reiau secțiunea I inversată.

Asoc. 50-53 și 57 sînt forme de secțiune II.

** Înregistrare întreruptă înainte. Variație în strofele anterioare.

*** Înregistrare întreruptă înainte. Identitate în strofele anterioare.

TABEL 57 C

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1*	L LSR • S SRS • Si Si • S SM	1
2	L LS • S SR • Si Si • S SR	1
3	L LS • S SRS • Si Si • S SR	1
4	L LS • S SR • Si Si • S SM	1
5	L RSIL • S LR • L RSIL • S LR	2
6	SiLSil • S R • SiL SiL • SRM	1
7	SiLS • S Lr • L SiL • S L	1
8	SiLSils • S LSR • L LSR • S LSR	1
9	SiLSil • S R • SiL SiL • S M	1
10	Si L • S R • Si SiLS • SRM	1
11	Si SiS • S SR • L SiL • S SR	1
12	Si SiS • S SR • Si Lsil • S SR	1
13	Si SiS • S L • Sils L • S L	1
14	Si SiLS • S R • Si SiLS • SMRM	1
15	Si SiLS • S SR • LSIL SiL • S SR	1
16	Si SiLS • S SR • Si LSIL • S SR	1
17	Si SiLS • S L • Sis Ls • S L	1
18	Si SiLS • S L • Sils L • S L	1
19	Si SiLS • SL L • Sis LSils • S L	1
20	Si Sils • S SR • L Si • S SR	2
21	Si SiLSL • S R • SiL SiL • S M	1
22	Si SiLSL • SMRR • Si SiLS • SMM	2
23	Si SiL • SMRR • Si SiLS • SMM	2
24	Si SiL • SmRR • S L • S M	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
25	Si SiL • S R • S L • S M	1
26	Si SiL • S R • S L • SL SM	1
27	Si SiL • S R • SiLSiL • S M	1
28	Si SiL • S R • SiL SiL • SRM	1
29	Si SiL • S R • Si SiLS • SRM	1
30	Si SiL • S R • Si SiL • SRM	1
31	Si SiL • S Lr • L RSIL • S LS	1
32	Si SiL • S L • L RSIL • S LS	1
33	Si SiL • S SR • L LS • S LSR	2
34	Si SiL • S LR • L RSIL • S LR	1
35	Si Si • SmL • Si LSi • S L	3
36	Si Si • SmL • Si Si • SmL	2
37	Si Si • SmL • Si Si • S L	1
38	Si Si • S R • S L • S M	1
39	Si Si • S SR • L LS • S SR	1
40	Si Si • S Sr • L Ls • S SM	1
41	Si Si • S Sr • L L • S SR	1
42	Si Si • S Sr • L L • S SM	1
43	Si Si • S Sr • Lsi Lm • S SM	1
44	Si Si • S Sr • Lsi Ls • S SR	1
45	Si Si • S SRM • Lsi Lm • S SM	1
46	Si Si • S SM • L LS • S SM	2
47	Si Si • S SM • Lsi Ls • S SR	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
48	Si Si • S Sm • L Ls • S SR	1
49	Si Si • S LR • L RSIL • S LR	1
50	Si Si • S L • Si L • S L	1
51	Si Si SiS • S SR • LSIL SiS • S SR	1
52	Si Si Sils • S SR • L Lsils • S SR	1
53	Si Si Sils • S SR • SiL Lsils • S SR	1
54	Si SiLS • S SMR ————	1
55	————— Slsils SMR • Lsi SMR	1
56	————— L SMR • Ls SMR	7
57	————— L SiL • S L	1
58	————— L Si • L Smr	4
59	————— Si Ls • SMM	1
60	————— Si Ls • ISM	1
61	————— Si L • S Ls	1
62	SiL SL Si SiL • ———— Si SiLS Si L	1
63	Si SL Si LS • ———— Si SiLS LSIL SL	1
64	Si SL Si L • ———— Si SL Si L	2

* În asoc. 1-5 secțiunile Iși II sint inversate față de celelalte asoc.

TABEL 57 D

Nr crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	Si L + SiL LS + Si SiL + S S	1
2	Si SiS + SiSLS + Si SiS + S Lsils	2
3	Si SiS + SiSLSiLS + Si SiS + S Lsils	1
4	Si SiS + SiSLSiLS + Si SiLS + S Lsils	1
5	Si SiS + SiSLSiLS + Si SiS + SMLSLS	1
6	Si SiS + SiSLSiLS + Si SiS + S LS	3
7	Si SiS + Sis Ls + Si Sis + S Lsils	1
8	Si SiS + Sis Lsils + Si Sis + S Lsils	5
9	Si SiS + Sis Lsils + Si Sils + S Lsils	1
10	Si SiS + Si LSiL + Si Si + S S	1
11	Si Sils + Sis Ls + Si Sis + S Lsils	1
12	Si Sils + Sis Lsils + Si Sis + S Lsils	1
13	Si SiL + SiL LS + Si SiL + S S	1
14	Si Si + SiSLSiLS + Si SiS + S LS	2
15	— — — Si SiL + S S	1
16	— — — Si SiL + S LS	1

Nr. crt.	Asoc. centr.												Total specim.	
1	LS	SR	L	L	+ SiL	L	SiL	S	+ LS	SRS	S	+ LSMSSMM	1	
2	Lsl	S	sLSils	Lssil	+ SMR	Ls	S	R	+ Lsl	M	LslLsls	+ SmrLsSR]*	1	
3	Lsl	S	Sis	Ls	+ SMR	Lsl	SR	R	+ Ls	MmsLsLm	Sr	Ls SRR	1	
4	Silsi	S	LSiL	Lsils	+ SMR	Lsls	S	R	+ Ls	M	LsLsls	+ SmrLsS	R	1
5	Silsi	S	LSiL	Lsils	+ SMR	Lsls	S	R	+ Lsm	M	LmLsls	+ SmrLsS	R	1
6	LSLS	S	Sis	LsilS	+ SR	Lsl	SR	R						1
7	L	S	Si	L	+ Si	L	S	Sm						1
8	L	SL	Si	L	+ L	M	L	S						4
9	L	SL	Si	L	+ Si	L	S	Sm						1
10	L	SL	Si	L	+ Si	LSi	S	Sm						1
11	Lsis	SL	Si	L	+ Si	L	S	Sm						1
12	LSiS	SL	Si	L	+ Si	L	S	Sm						1
13	LSi	SL	Si	LS	+ SiL	LM	S	S						2
14	LSi	SL	Si	LS	+ SiL	LM	S	LSM						1
15	Sis	SL	SiLs	Ls	+ SM	ML	SM	M						1
16	SiLS	SL	SiS	Ls	+ SM	ML	SM	MR						1
17	SiLS	SL	SiLs	Ls	+ SM	MLS	SM	MRM						1
18	SiLS	SL	SiLs	Ls	+ SM	ML	SM	MR						2
19	SiLS	SL	Si	Ls	+ SM	ML	SM	MR						1
20	Sils	SL	Sils	sLSils	+ Lsils	sM	S	ISm						1

* Presupunere după prima strofă m.l., înregistrarea fiind întreruptă înainte.

Nr. crt.	Asoc. centr.								Total specim.
21	Sils	SL	SiLS	Ls	• S	ML	S	Mrm	1
22	Sils	SL	SiLS	Ls	• S	ML	Slam	Msrn	1
23	Sils	SL	SiLS	Lsils	• SM	ML	Slam	Mrm	1
24	SiL	S	Si	L	• Si	Lm	S	S	1
25	SiL	SL	Sis	L	• SiL	SR	L	L	3
26	SiL	SL	Sis	L	• SiL	Sr	L	L	1
27	SiL	SL	SiLs	L	• SiL	SR	L	L	1
28	SiL	SL	SiLs	L	• SiL	S	L	L	1
29	Silsil	Slsi	Si	Lsl	• Si	LSM	S	LS	2
30	Si	S	Si	L	• L	Lm	S	SM	1
31	Si	S	Si	Sislsi	• Lsm	Si	LS	M	3
32	Si	S	Si	Silsl	• Lsm	Silsi	LS	M	2
33	Si	Sls	Sils	sLSils	• L	M	S	ISm	1
34	_____			Si	L	S	L**		1

** Strofă mel. eliptică de primul rînd.

TABEL 59 A

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	$\text{SiL S L L} + \text{SiL S L L} + \text{S Ls S S} + \text{S L S SM}$	1
2	$\text{SiL S Si L} + \text{SiL SMSi L} + \text{S S SmSM} + \text{S S SmSM}$	1
3	$\text{SiL S Si L} + \text{SiL SMSi L} + \text{S S S M} + \text{S S SmSM}$	1
4	$\text{SiL S Si L} + \text{SiL S Si L} + \text{S S S SM} + \text{S S S sM}$	1
5	$\text{SiL S Si L} + \text{SiL SMSi L} + \text{S S S M} + \text{S S SMM}$	1
6	$\text{SiL S Si Si} + \text{SiL SMSi SiL} + \text{S S SmSM} + \text{S S SmSM}$	1
7	$\text{SiL S Si Si} + \text{SiL SMSi SiL} + \text{S S S M} + \text{S S SmSM}$	1
8	$\text{SiL S Si Si} + \text{SiL S Si Si} + \text{S S S SM} + \text{S S S sM}$	1
9	$\text{SiL S Si Si} + \text{SiL SMSi Si} + \text{S S S M} + \text{S S SMM}$	1
10	$\text{SiL S Si L} + \text{SiL S Si L} + \text{S S SmSM} + \text{S S SmSM}$	1
11	$\text{SiL S Si Si} + \text{SiL S Si Si} + \text{S S SmSM} + \text{S S SmSM}$	1
12	$\text{SiL S L L} + \text{SiL S L L} + \text{S Ls S MS}$	1
13	$\text{SiL SMSi LSi} + \text{SiL SMSi LSi} + \text{S S SMM}$	1
14	$\text{SiL SmSi LSi} + \text{SiL SmSi LSi} + \text{S S SSM}$	1
15	$\text{SiL SmSi L} + \text{S S SMM} + \text{S S SSM}$	1
16	$\text{SiL SMSi L} + \text{S S SSM}$	1

TABEL 59 B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	Si Si LSLSi + Si Si LSLSi + S SL S SM + S SL S S	1
2	Si Si LSLSi + Si Si LSLSi + S SL S S + S L S S	2
3	Si Si LSLSi + Si Si LSLSi + S SL S S + L L S S	1
4	Si Si L Ls + Si Si L L + L LsSmM + L LsSmM	2
5	Si Si SiL Ls + Si Si L L + L LsSmM + L LsSmM	1
6	Si Si LSLSi + ——— L L S S + S L S S	1
7	Si Si LSLSi + ——— L L S S + L L S S	1
8	LSiSi L L + ——— SiL L S S ———	1
9	Si SiL LsL + ——— L L SmSm ———	1
10	Si Si LsLs + ——— L L SmSm ———	4
11	Si Si L L + ——— SiL L S S ———	3

TABEL 59 C

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	Sil Lsi SiL Ls + SiL LsiSiL Ls + L Sis S S + L Sis S S	1
2	Sil Lsi SiL L + SiL LsiSiL Ls + L L S S + L L S S	1
3	Si Si Si L + Si Si SiL L + Si L S S + Si L S S	1
4	Si Si Si L + Si Si Si L + Si L S S ———	1

TABEL 60

A		
Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	$\underline{L} \underline{Si} \quad \underline{Si} \underline{L} \quad + \quad \underline{Si} \underline{SMR} \quad R \quad + \quad \underline{Si} \underline{sr} \quad \underline{MR}$	1
2	$\underline{L} \underline{Si} \quad \underline{Si} \underline{L} \quad + \quad \underline{Si} \underline{SMR} \quad R \quad + \quad \underline{LS} \quad \underline{MR}$	1
3	$\underline{L} \underline{Si} \quad \underline{Si} \quad + \quad \underline{LSR} \quad \underline{MR} \quad + \quad \underline{LS} \quad \underline{MR}$	1
4	$\underline{L} \underline{Si} \quad \underline{Si} \quad + \quad \underline{SR} \quad \underline{MR} \quad + \quad \underline{Si} \underline{smr} \quad \underline{MR}$	1
5	$\underline{Si} \quad \underline{Si} \underline{L} \quad + \quad \underline{Sr} \quad \underline{MR} \quad + \quad \underline{SR} \quad \underline{MR}$	1
6	$\underline{Si} \quad \underline{Si} \underline{L} \quad + \quad \underline{Sr} \quad \underline{MR} \quad + \quad \underline{LS} \quad \underline{MR}$	1
7	$\underline{Si} \quad \underline{Si} \underline{L} \quad + \quad \underline{LS} \quad M \quad + \quad \underline{Sm} \quad M$	1

B		
Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	$\underline{SLS} \quad \underline{LSL} \quad + \quad \underline{SiLS} \quad \underline{LSL} \quad + \quad \underline{MLS} \quad \underline{SM} \quad + \quad \underline{ML} \quad \underline{SM}$	3
2*	$\underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad + \quad \underline{ML} \quad \underline{SM}$	1
3	$\underline{Si} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{Si} \quad \underline{Ls} \quad + \quad \underline{S} \quad \underline{S} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	1
4	$\underline{Si} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{Si} \quad \underline{L} \quad + \quad \underline{S} \quad \underline{S} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	2
5	$\underline{Si} \quad \underline{Ls} \quad + \quad \underline{Si} \quad \underline{L} \quad + \quad \underline{S} \quad \underline{S} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	1
6	$\underline{Si} \quad \underline{L} \quad + \quad \underline{Si} \quad \underline{L} \quad + \quad \underline{S} \quad \underline{S} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	4
7	$\underline{SiL} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{MSm} \quad + \quad \underline{M} \quad \underline{LM}$	2
8	$\underline{Sils} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{L} \quad \underline{L} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	3
9	$\underline{Si} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{L} \quad \underline{SM} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	5
10	$\underline{Si} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{L} \quad \underline{LM} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	1
11	$\underline{Sils} \quad \underline{LS} \quad + \quad \underline{\hspace{1cm}} \quad \underline{L} \quad \underline{SM} \quad \underline{\hspace{1cm}}$	1

* Strofă mel. eliptică de primele trei rînduri.

TABEL 61

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	S L SiS L + Sis L L S + Sis Si L S + L S S M	2
2	S L SiS L + Sis Si L S + Sis L L S + Ls S Sm M	1
3	S L SiS L + Sis Si L S + Sis L L S + Ls S Sl M	1
4	S L SiS L + Sis Si L S + Sis Si L S + Ls S Sm M	1
5	S L SiS L + Sis Si L S + Sis Si L S + Ls S Sl M	1
6	S L SiS Si + Sis L L S + Sis Si L S + L S S M	1
7	S L Sis L + SiS L L S + Sis L L S + L S S M	1
8	S L Sis L + SiS L L S + Sis Si L S + L S S M	1
9	S L Sil L + Sil S L L SiL LS Sr mS + M MS S S	1
10	L L Sil Si + Si S L L + Si Ls Sr mS + [M]* MS S S	1
11	L L Si Si + Sil S L Si + Si Ls Sr mS + M MS S S	1
12	L L RSiL Lsils + Sil Sl Sils Lsl + RSi Sil Sils Ls + Lsi ISil Sm Msm	3
13	L L RSiL Lsils + Sil Sl Sils Ls + RSi Sils Sils Lsils + Lsi ISil Sm Msm	1
14	LsiLSL RSiL Lsi + Sil SL Sils LS + RSi Sil Sils Ls + L Sil S MS	1
15	LsiLSi RSiL Lsi + Sil SL Sils LS + RSi Silsi Sils Ls + L Sil S MS	1
16	LSiLSi RSi Lsi + Sil SL Sils LS + RSi Si Sils Ls + L Sil S MS	1
17	S L SiLS L + SiLS ISi Lsil S + Lsil S SL S	1
18	S L SiLS L + SiLS ISi Lsil S + LsilsiS SLsl M	1
19	S L SiLS Si + SiLS ISi Lsil S + Lsil S SL M	1
20	LsSL Sils Ls + Sis Ls Ls S + L S SM L	1

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
21	Ls SL Sils L + Sils LSiLS Ls S + L S SM L	1
22	Ls SL Sils L + Sils LSiLS L S + L S SM L	1
23	Ls SL Si Ls + Sis Ls Ls S + L S SM L	1
24	Ls L SiLS L + SiLS L LSiL LS + L SM LS SM	1
25	Ls L SiLS L + SiLS L LSiL LS + L S LSMS M	1
26	L SL Sils Ls + Sis Ls L S + L S SM L	1
27	L SL Sils LSiLS + Sils LSiLS L S + L S SM L	1
28	L SL Sils LSiLS + Si Ls L S + L S SM L	1
29	Lsils SL Sils L + Sis LSiLS L S + L S SM L	1
30	Lsils SL Sils LSiLS + Sils LSiLS L S + L SLS SM L	2
31	S L Sis L + Si L L S + L S S M	1
32	S L SiS L + Sis Si L S + L S SM L	1

* [] Sărit

TABEL 62 A

Nr. crt.	Asoc. centr.														Total specim.					
1	L	Si	Si	<u>SiL</u>	•	L	Si	Si	<u>SiL</u>	•	L	L	S	M	•	L	L	S	M	2
2	L	Si	Si	<u>SiL</u>	•	L	Si	Si	<u>SiL</u>	•	L	L	S	M	•	L	L	L	M	1
3	L	Si	Si	SiL	•	L	Si	Si	SiL	•	L	Ls	Sm	Mr	•	L	Ls	S	Sr	2
4	L	Si	Si	SiL	•	L	Si	Si	SiL	•	L	Ls	S	<u>SR</u>	•	L	Ls	S	Sr	1
5	L	Si	Si	SiL	•	L	Si	Si	SiL	•	L	Ls	Sm	<u>SM</u>	•	L	Ls	S	Sr	1
6	—————					L	Si	Si	<u>SiL</u>	•	L	L	S	M	•	L	L	S	M	1
7	R ⁸	Si	SiL	L	•	Si	Si	Si	L	•	L	L	S	<u>SM</u>	•	L	L	Sm	Sm	1
8	R ⁸	Si	SiL	L	•	Si	Si	Si	L	•	L	L	S	S	•	LSi	LsL	Sm	Sm	1
9	R ⁸	Si	SiL	L	•	R ⁸	Si	Si	L	•	L	L	S	<u>SR</u>	•	L	<u>LS</u>	Sm	Sm	1
10	R ⁸	Si	Si	L	•	—————					<u>SiL</u>	Si	S	<u>SM</u>	•	L	Si	S	S	1
11	R ⁸	Si	Si	<u>SiL</u>	•	—————					L	Si	S	S	•	L	Si	S	S	1
12	R ⁸	R ⁸	Si	L	•	—————					L	M	S	S	•	L	Si	S	S	1
13	R ⁸	R ⁸	Si	L	•	—————					L	Si	S	S	•	Si	Si	S	S	1
14	R ⁸	R ⁸	Si	<u>SiL</u>	•	—————					L	<u>LSi</u>	S	S	•	[L Si S S]*			1	

* Dipodie presupusă după celelalte str. mel. ale piesei. (Înregistrare întreruptă înainte).

TABEL 62 B

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	SiL L S L + ——— L siL L S + L Ls S S	1
2	Si R ⁸ R ⁸ Si + Si R ⁸ R ⁸ Si + L Si S Sm ———	2
3	SiL L S L + ——— L siL L S ———	1
4	Si Si R ⁸ si SiL + ——— L Ls Sm M ———	1
5	Si Si R ⁸ si SiL + ——— Si L S S ———	1
6	Si R ⁸ R ⁸ Si + ——— L Si S Sm ———	1
7	R ⁸ R ⁸ R ⁸ si Si + ——— Lsil siL S S ———	1
8	R ⁸ R ⁸ R ⁸ si Si + ——— Si siL S S ———	1
9	R ⁸ R ⁸ R ⁸ L + ——— Lsil siL S S ———	1

TABEL 62 C

Nr. crt.	Asoc. centr.	Total specim.
1	R ⁸ R ⁸ SiL Sir ⁸ si SiLs + ——— Sils LSi SL S + Sils Lsi SLSi Sls	1
2	R ⁸ R ⁸ SiL Sir ⁸ si SiLs + ——— Sils LSi SL Sls + Sils Lsi SL S	1
3	R ⁸ R ⁸ SiL Sir ⁸ si Silsir ⁸ + ——— Sils LSi SL SLsm ———	1
4	R ⁸ R ⁸ SiL Sir ⁸ si Si + ——— Sils LSi SL SLsm ———	1

TABEL 63

Nr crt	Asoc centr	Total specim
1	Si SiL Si L . M ⁸ M ⁸ R ⁸ R ⁸ Si . M ⁸ M ⁸ R ⁸ R ⁸ Si Si . L L Si L S S S	2
2	Si SiL Si L . M ⁸ M ⁸ R ⁸ R ⁸ Si . M ⁸ M ⁸ R ⁸ R ⁸ Si Si . Si L Si L S S S	2

TABEL 64

Nr crt	Asoc centr	Total specim
1	R ⁸ R ⁸ SiL . M ⁸ R ⁸ SiL . S M	2
2	M ⁸ R ⁸ SiL . M ⁸ R ⁸ SiL . S M	9
3	M ⁸ R ⁸ Si Si L . M ⁸ R ⁸ Si Si L . Si L Si S S	1

TABEL 65
(Clase, familii de tipuri, tipuri, subtipuri)

Clasa	Familia de tipuri	Tip nr.	Conf. Tab.	Formula tipului	Formula subtipului				Numărul de ordine în colecție	Anexa pt. tip, subtip Nr.
					A	B	C	D		
4	d		1	37ABC	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	1 - 113(1-104,105-109,110-113)	8 (31,32,33)
			2	38ABC	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	114-149 (114-133,134-141,142-149)	9 (34,35,36)
			3	39	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			150-151	10 (—)
			4	40	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			152	- (—)
			5	41AB	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$		153-155(153-154,155)	11 (-,37)
			6	42	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			156	12 (—)
			7	43	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			157-158	- (—)
4	f		8	44	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			159-179	13 (—)
			9	45AB	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$		180-194 (180-184,185-194)	14 (38, —)
			10	46ABC	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{M} \underline{R}^{L^8}$	195-201 (195-198,199-200,201)	15 (39,40,41)
			11	47	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			202-203	- (—)
			12	48	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			204-205	16 (—)
			13	49AB	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$		206-207 (206,207)	17 (42,43)
			14	50	$\underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M}$			208	18 (—)
4	f		15	51AB	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$		209-236 (209-232,233-236)	19 (44, —)
			16	52	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			237-239	20 (—)
			17	53	$\underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{M} \underline{R}$			240-241	21 (—)
			18	54	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			242-243	22 (—)
5	(R ^B)	(R ^B) $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	19	55AB	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$		244-253 (244-251,252-253)	23 (45,46)
			20	56AB	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$		254-258 (254-256,257-258)	- (—)
			21	57ABCD	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S}$	259-303 (259-274,275-287,288-300,301-303)	24 (47,48,49,50)
			22	58	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			304-311	25 (—)
			23	59ABC	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S}$	312-317 (312-313,314-315,316-317)	26 (51,52, —)
			24	60AB	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$		318-322 (318,319-322)	27 (53,54)
5	M ^B	(M ^B) $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	25	61	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$			323-327	28 (—)
			26	62ABC	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	328-333 (328-331,332,333)	29 (-,55-)
			27	63	$\underline{M} \underline{R} \underline{S} \underline{L} \underline{S}$	$\underline{M} \underline{R} \underline{S} \underline{L} \underline{S}$			334	- (—)
			28	64	$\underline{M} \underline{R} \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$\underline{M} \underline{R} \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$			335	30 (—)

ATESTAREA TERITORIALĂ A TIPURILOR ȘI SUBTIPURILOR

Clasa 4, fam. tipuri $L \underline{S} M R^{L_8}$ (4 d).

TIPUL	SUBTIPUL	ATESTAREA TERITORIALĂ	OBS.
1. $L \underline{S} M R^{L_8}$	A. $L \underline{S} M R^{L_8}$	<u>GJ</u> : Alexeni, Arcani, Bălava, Bîlțioara, Bota, Brădiceni, Căleșu, Cîmpofeni, Cornești (Găvănești), Curpen, Dobrița, Frătești, Lelești, Polata, Rasova, Rasovița, Runcu, Șchela, Stănești, Stolojani, Stroești, Tălpășești, Tămășești de J., Telești, Ursăți, Ursăței, Vaidei, Valea Mare. <u>MH</u> : Ilovăț, Lupșa de J., Negrușa, Șișești.	
	B. $L \underline{S} M R$	<u>MH</u> : Lupșa de S. (Ciovîrnășani).	
	C. $L \underline{S} M R$	(<u>GJ</u>) : Costeni ¹⁾ , Mătăsari ¹⁾ .	1) → MH
2. $L \underline{S} M R^{L_8}$	A. $L \underline{S} M R$	<u>GJ</u> : Bîlțioara, Boroșteni, Godinești ¹⁾ , Gureni, Olteanu ¹⁾ , Peștișani, Pocruia ¹⁾ , Tismana ¹⁾ , Topești ¹⁾ , Valea M. <u>MH</u> : Negoiești.	1) → MH
	B. $\underline{S} M R^{L_8}$	(<u>GJ</u>) ¹⁾ : Celei ¹⁾ , Costeni ¹⁾ , Pîrîu ¹⁾ , Racoti ¹⁾ , Sohodol ¹⁾ <u>MH</u> : Isverna, Podeni.	1) → MH
	C. $L \underline{S} M R$	<u>GJ</u> : Isvarna ¹⁾ . <u>MH</u> : Ieșelnița, Lupșa de J., Seliște.	1) → MH
3. $L \underline{S} M R$	$L \underline{S} M R$	<u>CS</u> : Sasca Română. <u>TM</u> : Cenad.	
4. $L \underline{S} M R$	$L \underline{S} M R$	<u>SB</u> : Săcădate.	
5. $L \underline{S} M R$	A. $L \underline{S} M$	<u>CS</u> : Prigor, Rudăria.	
	B. $L \underline{S} M R$	<u>CS</u> : Borlovenii Vechi, Remetea Pogănici.	
6. $L \underline{S} M R$	$L \underline{S} M R$	<u>CS</u> : Borlovenii Vechi. <u>TM</u> : Breazova.	
7. $L \underline{S} M R$	$L \underline{S} M R$	<u>SB</u> ¹⁾ : Retis.	1) → Tîrnave

Clasa 4, fam. tipuri $L \underline{S} M R^{L_8}$ (4#)

8. $L \underline{S} M R$	$L \underline{S} M R$	<u>GJ</u> : Arcani, Boroșteni, Ceauru, Peștișani, Pocruia ¹⁾ , Tismana ¹⁾ , Topești ¹⁾ . <u>MH</u> : Cireșu, Godeanu, Isverna, Jupînești, Lupșa de J., Negoiești, Negrușa, Seliște.	1) → MH
9. $L \underline{S} M R^{L_8}$	A. $L \underline{S} M R$	<u>MH</u> : Isverna, Jupînești, Negrușa.	

TIPUL	SUBTIPUL	ATESTAREA TERITORIALĂ	OBS.
(9)	B. L S M R ^{L8}	MH : Cireșu, Jupînești, Negrușa.	
10.	L S M R ^{L8} A. L S M R	CS : Bănia, Bozovici, Cornereva, Dalboșet, Lăpușnicu Mare, Moceris, Prigor, Rudăria.	
	B. L S M R	CS : Borlova, Brădișoru de J. ¹⁾ x)	1) fost Maidan x) R.S.F.I.: Uzdin
	C. S M R ^{L8}	CS : Dalboșet.	
11.	L S M R	L S M R CS : Soceni, Tîrnova.	
12.	L S M R	L S M R CS : Bănia, Rusca Montană, Tibiscu. TM : Petrovaselo, Vălcani. x)	x) R.S.F.I.: Vla-dimirovaț
13.	L S M R A. L S M R	CS : Gîrbovaț, Lăpușnicu M.	
	B. L S M R	HD ¹⁾ : (Predoni -) Petrila ¹⁾	1) - Petroșani
14.	L S M	L S M CS : Borlovenii Vechi, Făneș	

Clasa 4, fam. tipuri L S M R (4 f)

15.	L S M R	A. L S M R	BV : Părău, Rucăr, Șercaia CS : Bozovici, Putna. HG : Șoimușu ¹⁾ HD : Tărățel ¹⁾ MS ¹⁾ : Boiu ¹⁾ , Hetiur ¹⁾ , Mihai Viteazu, Vînători ¹⁾ . SB : Albești ¹⁾ , Arpașu de J., Arpașu de S., Avrig, Bîrghiș ¹⁾ , Bradu, Bruiu ¹⁾ , Buia ¹⁾ , Coveș ¹⁾ , (Oprea) Cîrțișoara, Florești ¹⁾ , Ghijsa de S. ¹⁾ , Ighiș ¹⁾ , Mihăileni ¹⁾ , Mohu, Petișor ¹⁾ , Porumbacu de J., Scoreiu, Șalcău ¹⁾ , Șoala ¹⁾ , Ștenea ¹⁾ , Vărd ¹⁾ , Vecerd ¹⁾ . x)	1) → Tîrnave 1) Or. Brad 1) → Tîrnave 1) → Tîrnave x) R.S.F.I.: Seleuș
		B. L S M R	BV : Boholt SB : Giacăs ¹⁾ , Micăsasa ¹⁾ , Șelimbăr.	1) → Tîrnave
16.	L S M R	L S M R	SB ¹⁾ : Buia ¹⁾ , Mihăileni ¹⁾ , Șalcău ¹⁾ .	1) → Tîrnave
17.	S M R	S M R	BH : Budureasa	
18.	L S M R	L S M R	BH : Beișele, Budureasa, Dumbrăvița de Codru, Sititelec, Șoimi, Urviș.	

Clasa 5, fam. tipuri (R⁸) Si L S M R (5(R⁸))

19.	Si L S M R	A. Si L S M R	HD ¹⁾ : Alun ¹⁾ , Cerbăt ¹⁾ , Cerișor ¹⁾ , Lelese ¹⁾ , Muncelu M. ¹⁾ , Poienița Tomii ¹⁾ , Sôhodol ¹⁾	1) Țin. Păd.
		B. Si L S M R	HD ¹⁾ : Feregi ¹⁾ , Merișoru de Munte ¹⁾	1) Țin. Păd.

TIPUL	SUBTIPUL	ATESTAREA TERITORIALĂ	OBS.
20. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	A. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	CS : Tincova TM : Belinț, Jdioara	
	B. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	NT : Secu - Buhalnița	
21. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	A. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	AB : Ampoita, Cetea, Cricău, Galda de J., Galda de S., Geoagiu de S., Micești, Sebeșel, Tăuțu Ampoiului, Vinerea (Cugir). HD ¹⁾ : Aurel Vlaicu ¹⁾ , Costești ¹⁾ , Vaidei ¹⁾ .	1) z. Orăștie → AB
	B. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	AR ¹⁾ Bata ¹⁾ CS : Glimboca, Marga, Măru, Oțelu Roșu ¹⁾ , Rusca Montană. TM : Balinț, Bucovăț, Cliciova, Cornesti ¹⁾ , Crivina de J.	1) → TM 1) incl. fostul Ohaba Bistra 1) fost Jadani
	C. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	HD : Boșorod ¹⁾ , Clopotiva ²⁾ , Goleș ³⁾ , Lunca Cernii de J. ³⁾ , Lunca Cernii de S. ³⁾ , Meria ³⁾ , Merisor ⁴⁾ , Nucsoara ²⁾ , Peștenița ²⁾ , Petroșani, Rîu de Mori ²⁾ , Sarmizegetusa ^{2) 5)} , Ștei ²⁾ , Tîrșea-Luncani ¹⁾ , Uric ²⁾ , Valea Lupului ²⁾	1) → Orăștie 2) → Hateg 3) → Țin. Păd. 4) Petroșani 5) (Grădiște)
	D. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	HD ¹⁾ : Alun ¹⁾ , Bunila ¹⁾ , Poienița Voinii ¹⁾	1) Țin. Păd.
22. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	AB : Cricău, Galda de J., Galda de S., Gîrbova de S., Micești, Vinerea. BH : Ghighișeni MS : Idicel, Lechințoara, Rîciu.	
23. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	A. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	HD ¹⁾ : Ghelari ¹⁾ , Ruda ¹⁾ .	1) Țin. Păd.
	B. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	HD ¹⁾ : Ghelari ¹⁾ , Ruda ¹⁾ .	1) Țin. Păd.
	C. $\underline{S} \underline{L} \underline{S}$	HD ¹⁾ : Bunila ¹⁾ , Poienița Voinii ¹⁾	1) Țin. Păd.
24. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	A. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	CS : Măru	
	B. $\underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	AB : Cetatea de Baltă CS : Marga HD : Meria ¹⁾ , Peștenița ²⁾ , Sarmizegetusa ^{2) 3)} .	1) Țin. Păd. 2) Hateg 3) (Grădiște)

Clasa 5, fam. tipuri ($M^8 R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$ (5 M^8))

25. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	$R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	AB : Ampoita, Feneș, Tăuțu Ampoiului. HD ¹⁾ Boșorod ¹⁾	1) → Orăștie
26. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	A. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M} \underline{R}$	HD ¹⁾ Bătrîna ¹⁾ , Cerișor ¹⁾ , Lunca Cernii de J. ¹⁾ , Meria ¹⁾	1) Țin. Păd.
	B. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	HD Boșorod ¹⁾ , Clopotiva ²⁾ , Nucsoara ²⁾ , Rîu de Mori ²⁾ , Sarmizegetusa ^{2) 3)}	1) → Orăștie 2) Hateg 3) (Grădiște)
	C. $R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	HD ¹⁾ Bătrîna ¹⁾	1) Țin. Păd.
27. $M^8 R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S}$	$M^8 R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S}$	HD ¹⁾ Goleș ¹⁾	1) Țin. Păd.
28. $M^8 R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	$M^8 R^8 \underline{S} \underline{L} \underline{S} \underline{M}$	HD Prăvăleni ¹⁾ , (Predoni-)Petrila ²⁾ .	1) Zona Brad 2) Zona Petroșani

INVENTAR TIPOLOGIC ZONAL

Zona	Clasa	Fam. tip.	Tip	Subtip	Localități
1. AB	5	(R ⁸)	21. R ⁸ Si L S M R	A. Si L S M R	Ampoița, Cetea, Cricău, Galda de J., Galda de S., Geoagiu de S., Micești, Sebeșel, Tăuțu Ampoiului, Vinerea.
2.			22. Si L S M R	ca tip	Cricău, Galda J., Galda S., Gîrbova S., Micești, Vinerea.
3.			24. Si L S M R	B. Si L S M	Cetatea de Baltă
4.		M ⁸	25. R ⁸ Si L S M (R)	ca tip	Ampoița, Feneș, Tăuțu Ampoiului.
1. AR	5	(R ⁹)	21. R ⁸ Si L S M R	B. R ⁸ Si L S M R	Bata
1. BH	4	f	17. S M R	ca tip	Budureasa
2.			18. L S M R	ca tip	Beiușele, Budureasa, Dumbrăvița de Codru, Sititelec, Șoimi, Urviș.
3.	5	(R ⁸)	22. Si L S M R	ca tip	Ghighișeni
1. BV	4	f	15. L S M R	A. L S M R	Părău, Rucăr, Șercaia.
2.				B. L S M R	Bohot
1. CS	4	d	3. L S M R	ca tip	Sasca Română
2.			5. L S M R	A. L S M	Prigor, Rudăria.
3.				B. L S M R	Borlovenii Vechi, Remetea-Pogănici.
4.			6. L S M R	ca tip	Borlovenii Vechi
5.		#	10. L S M R L ^a	A. L S M R	Bănia, Bozovici, Cornereva, Dalboșet, Lăpușnicu Mare, Moceris, Prigor, Rudăria.
6.				B. L S M R	Borlova, Brădișorul J.
7.				C. S M R L ^a	Dalboșet
8.			11. L S M R	ca tip	Soceni, Tîrnova.
9.			12. L S M R	ca tip	Bănia, Rusca Montană, Tibiscu.
10.			13. L S M R	A. L S M R	Gîrbovăț, Lăpușnicu M.
11.			14. L S M	ca tip	Borlovenii Vechi, Feneș.
12.		f	15. L S M R	A. L S M R	Bozovici, Putna.
13.	5	(R ⁸)	20. Si L S M R	A. Si L S M R	Tîncova
14.			21. R ⁸ Si L S M R	B. R ⁸ Si L S M R	Glimboca, Marga, Măru, Oțelu Roșu (Ohaba Bistra), Rusca Montană.
15.			24. Si L S M R	A. Si L S M R	Măru
16.				B. Si L S M	Marga
1. GJ	4	d	1. L S M R L ^a	A. L S M R L ^a	Alexeni, Arcani, Bălava, Bîltisoara, Bota, Brădiceni, Călești, Cîmpofeni, Cornești (Găvănești), Curpen, Dobrița, Frătești, Lelești, Polata, Rasova, Rasovița, Runcu, Schela, Stănești, Stolojani, Stroiești, Tălpășești, Tămășești de Jos, Telești, Ursat, Ursăței, Vaidei, Valea Mare.
2.				C. L S M R	Costeni, Mătăsari.
3.			2. L S M R L ^a	A. L S M R	Bîltisoara, Borosteni, Godinești, Gureni, Olteanu, Peștișani, Pocruia, Tismana, Topești, Valea Mare.
4.				B. S M R L ^a	Celei, Costeni, Pîrîu, Racot, Sohodol.
5.				C. L S M R	Isvarna
6.		#	8. L S M R	ca tip	Arcani, Borosteni, Ceauru, Peștișani, Pocruia, Tismana, Topești.
1. HG	4	f	15. L S M R	A. L S M R	Șoimușu
1. HD	4	#	13. L S M R	B. ca tip	(Predoni-) Petrila
2.		f	15. L S M R	A. L S M R	Tărățel

Zona	Clasa	Fam. tip.	Tip	Subtip	Localități
3. (HD)	5	(R ⁸)	19. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Alun, Cerbâl, Cerișor, Lelese, Muncelu Mare, Poienița To- mii, Sohodol.
4.				B. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Feregi, Merișoru de Munte.
5.			21. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Aurel Vlaicu, Costești, Vaidei.
6.				C. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Boșorod, Clopotiva, Goleș, Lunca Cernii J., Lunca Cernii S., Meria, Merișor, Nucșoara, Peștenita, Petrosani, Rîu de Mori, Sarmizegetusa, Ștei, Tîrșă-Luncani, Uric, Valea Lupului.
7.				D. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	Alun, Bunila, Poienița Voinii.
8.			23. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	A. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	Ghelari, Ruda.
9.				B. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	Ghelari, Ruda.
10.				C. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u>	Bunila, Poienița Voinii.
11.			24. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	B. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	Meria, Peștenita, Sarmizegetusa.
12.		M ⁸	25. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> (R)	ca tip	Boșorod
13.			26. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Bătrîna, Cerișor, Lunca Cernii J., Meria.
14.				B. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	Boșorod, Clopotiva, Nucșoara, Rîu de Mori, Sarmizegetusa.
15.				C. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	Bătrîna
16.			27. M ⁸ R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u>	ca tip	Goleș
17.			28. M ⁸ R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u>	ca tip	Prăvăleni, (Predoni-) Petrila.
1. MH	4	d	1. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	A. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	Ilovăț, Lupșa J., Negrușă, Șişești.
2.				B. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Lupșa S. [, Ciovîrnășani].
3.			2. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	A. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Negoești
4.				B. <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	Isverna, Podeni.
5.				C. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Ieșelnița, Lupșa J., Seliște.
6.		#	8. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Cireșu, Godeanu, Isverna, Jupînești, Lupșa J., Negoești, Negrușă, Seliște.
7.			9. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	A. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Isverna, Jupînești, Negrușă.
8.				B. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	Cireșu, Jupînești, Negrușă.
1. MS	4	f	15. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Boiu, Hetiur, Mihai Viteazu, Vînători.
2.	5	(R ⁸)	22. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Idice, Lechincioara, Rîciu.
1. NT	5	(R ⁸)	20. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	B. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Secu-Buhalnița
1. SB	4	d	4. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Săcădate
2.			7. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Retiș
3.		f	15. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Albești, Arpașu J., Arpașu S., Avrig, Bîrghiș, Bradu, Bruiu, Buia, (Oprea-)Cîrțișoara, Coveș, Florești, Ghijsa S., Ighiș, Mihăileni, Mohu, Pelișor, Porumbacu J., Scoreiș, Șalcău, Șoala, Ștenea, Vărd, Vecerd.
4.				B. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Giacăș, Micăsasa, Șelimbăr.
5.			16. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Buia, Mihăileni, Șalcău.
1. TM	4	d	3. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Cenad
2.			6. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Breazova
3.		#	12. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Petrovaselo, Vălcani.
4.	5	(R ⁸)	20. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Belinț, Jdioara.
5.			21. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	B. R ⁸ <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Balinț, Bucovăț, Cliciova, Cornești, Crivina J.
1. R.S.F.I.	4	#	10. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u> L ^a	B. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Uzdin
2.			12. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	ca tip	Vladimirovaț
3.		f	15. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	A. <u>L</u> <u>S</u> <u>M</u> <u>R</u>	Seleuș

I. Zorile

1. Zorile

- a) Învocarea Zorilor
- b) Învocarea Soarelui
- c) Motivarea întârzierii (consumate)
- d) Preparativele necesare

2. Cocoșii

- a) Cocoșii (negri)
- b) Cocoșul gai (al dai , cocojdai ș.a.)

3. Solicitarea / Neputința comunicării

4. Factorul hotărâtor (înscrie / cheamă)

- a) Zîna bătrînă
- b) Irodia
- c) Holăjdia
- d) Somodiva
- e) Maica Mărie
- f) Domnul (scriitorul)
- g) Moartea
- ș.a.

5. Soarele și Moartea

6. Firul de

- a) trandafir
- b) siminic
- c) foiamfir

7. Vîntul viorint (fatal)

8. Ceața la fereastră (fatală)
9. Corboanca neagră (fatală)
10. Faptul produs
 - a) Desprindere ireversibilă
 - b) Așteptarea frustrată la masă
11. Îndemn la răbdare
12. Înfruntarea florilor galbene
13. Păsări (răpitoare ,mesagere)
14. Trei surori la flori
15. Spălarea
16. Suferința arborelui (țipă / se vaită / se leagănă / se usucă)
 - a) Bradul
 - b) Stejarul verde
17. Căsuța (casa) subpământeană
 - a) de brad (măr , pâr)
 - b) Lemnul
 - c) Zidarii (bărdașii / dulgherii), ferestrele
 - d) Scîndurile
18. Stîlpul
19. Scrierea numelui
20. Rămas bun
21. Învocarea arborelui cosmic (bradul / plopul) / codrului pentru înlesnirea trecerii pe celălalt tărîm.
22. Podurile
 - a) de alamă
 - b) de piatră
 - c) de brazi

- d) de flori
- e) de ceară
23. Animalul psihopomp mohorât / frumos / strein
- a) Cerbul
- b) Calul
24. Leagăn (de mătase / bumbăcel) pe coarne de cerb / slobozit de îngeri
25. Tărîmul celălalt - Sfaturi
26. Pomul (meri / răchită / păltinior / brad)
- a) Pom înflorit
- b) Măr de SînPetru
- c) Adăpost Maicii - călăuze
27. Scaun de argint (de mătase)
28. Metamorfoze
- a) Răchită - mpupită (tufă de răchită / buruiană)
- b) Măr mărgărint
- c) Cocoș aldai / cocoși cîntînd ș.a. (v. 2 b)
- d) Paltin galben
- e) Pomi înfloriți (v. 26 a)
- f) Golumbei (Pîlc de.....)
- g) Rîndunele (Pîlc de....)
29. Calea
- a) dreaptă = dreaptă , curată , arată cu plug , cu bòi (albi) , are grîu , grîne , flori (= loc frumos)
- b) stîngă = strîmbă , năîngă , arată cu plug negru , cu bòi negri / bivoli , are spini , pelin (spațiu cu Zîna bătrîna)
30. Flori (fructe , frunze)
- a) Bujor
- b) Busuioc

- c) Romaniță
- d) „Nocoțele” („Locoțele”)
- e) Sulfină
- f) Priboi
- g) Leuștean
- h) Chiți de fragi
- i) Gherghină
- j) Mușcată
- k) „Zaschiu”
- l) Floarea soarelui
- m) „Semenic”

31. Animale - călăuze

- a) Lupul
- b) Vulpea (Vulpioara)
- c) Vidra
- d) Golumbi

32. Oameni - călăuze

- a) Trei uncheși bătrâni
- b) Trei nevestele
- c) Trei fete mari
- d) Trei voinici
- e) Trei feciori de crai / Trei băieți / Copil de crai

33. Mulțime (tineri , bătrâni , copii , cete de fete , „ ai noștri ”)

34. Spațiul final

- a) Cîmpul / Dealul cu jocul
- b) Cîmpul cu brazi
- c) Replica satului real
- d) Cu floricele , cu nemurele

35. Relații ulterioare reglementate (ceremonial)
36. Pomul fructifer
 - a) Mărul și părul
 - b) Părul
 - c) Piersicul
37. Carul / șeica / hinteul / cocia (sing. / pl.)
38. Culcușul de brad
 - a) Pat de brad
 - b) Brad încetinat
39. Moartea nefastă
 - a) Cucul și Moartea
 - b) Moartea-crăiasă alege
40. Cucul
41. Împărțirea pământului
42. Repudierea / blestemarea Morții
43. Pomenirea

II. Bradul

44. Învocarea Bradului, narațiunea
45. Bradul = replica omului
46. Consolarea Bradului
47. Chișchineul / Năframa
48. Molinul
49. Sosirea la poarta casei
50. Repudierea / blestemarea Bradului (Bradul despărțitor)
51. Învocarea (rechemarea) voinicului

III. Pământul (Țărîna)

- 52. Învocarea Bradului , norul de pământ
- 53. Învocarea Pământului (Țărîinii) , solicitarea bunăvoinței
- 54. Repudierea / blestemarea Pământului

IV. Dumbrava

- 55. Învocarea Dumbravei (umbrei)
- 56. Para de foc = Dorul

V. Animale cărătoare

- 57. Boiții (boii) / Carii cărători (Învocare , drumul definitiv)
- 58. Răsplata (fabuloasă) imposibilă
- 59. Îngrijirea lor

VI. În absenția

- 60. Substitutul ceremonial
 - a) Evocarea în lipsă
 - b) Cîntecul lui Vlaicu - simbol

x) Începutul ciclului III (Pământul) coincide cu ultimul episod ceremonial al Bradului și se instituie în motiv final al ciclului II (Bradul).
Învocarea bradului nu apare în toate variantele .

<https://biblioteca-digitala.ro>

<https://biblioteca-digitala.ro>

4. d. 1. A.

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
GJ	I: 1a,b,c,d, 2a,b, 3, 4 d,g, 5, 6a, c, 7, 8, 9, 10 a, 11, 14, 17b,c,d, 18, 19, 20, 23a, 24, 25, 28a,b,c,e,f, 29a,b, 30a,b,c, g,h, 32a,b,c,d,e, 35, 39b. II: 33, 44, 50 III: 3a,b,g, 6a, 17c, 52, 53, 54	Alexeni	I: 1a, d, 3, 7, 25
		Arcani	I: 1a, d, 3, 4d, 9, 17c, 35 II: 44 III: 53
		Bălava	I: 1a, c II: 44
		Bîlțșoara	I: 1a, b, c, 3, 7
		Bota-Dobrița	I: 1a, d, 3, 5, 6c, 9, 17, 25, 30a, b, g II: 44 III: 6a, 17c, 30a, b, g, 52, 53
		Brădiceni	I: 1a, 3, 9, 25, 28a, b, c, 29a, b, 30a, 32a, b, c II: 44
		Călești	II: 44
		Cîmpofeni	I: 1a, d, 3, 9, 17c, 20, 25, 28a, b, c, e, 29a, b, 30h II: 44 III: 52, 53
		Cornești - Găvănești	I: 1a, d, 6a, 9, 10a, 14 II: 44
		Curpen	I: 1a, d II: 44
		Frătești	I: 1a, d, 2a, 3, 7, 17c, 28a, f II: 44 III: 17c, (52), 53

1) În casetă apare tipologia muzicală : clasa, familia de tipuri, tipul, subtipul.

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
		Lelești	I: 1a,d , 3,9 , 17b,d , 25 II: 44
		Polata	I: 1a,d
		Rasova	I: 1a,d , 3,9 , 17d , 25,28a,29a,b, 32e III: 53
		Rasovița	I: 1a,d , 3,9,17b,c , d , 19 , 25, 28a,b,c, 29a,b , 32b,c , d II: 44 III: 52 , 53 , 54
		Runcu	I: 1a,d , 3,6a,c,8,9 , 10a , 11, 17b,c , 18 , 20,23a , 25, 28a,b,c , 29a,b, 30a,b,c , 39b II: 44 , 50
		Schela , Stănești, } Stolajani }	I: 1a,d II: 44
		Stroiești	I: 1a,d , 3 , 9 II: 37,44 , 50
		Tălpășești	I: 1a,d
		Tămășeștii de Jos	I: 1a,d , 3 , 6a,9 II: 44 III: 52 , 53
		Telești	I: 1a,d , 6a , 17 II: 44
		Ursați	I: 1a,d , 9 , 17b, 25 II: 44 III: 53,(54)
		Ursăței	I: 1a,d , 3,9 II: 44
		Vaidei	I: 1a,d,2a,b,4g , 11 , 23a , 24 II: 44
		Valea Mare	II: 17c , 44 , 52

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
MH	I: 1a,d,2b,13,23,25,[29a,b]	Ilovăț	III: 53
	II: 44	Lupșa de Jos	I: 1a,d
	III: 53	Negrușa	I: 13
		Șișești	I: 1a,d,2b,13 mel.nesigură: 23,25,[29a,b] II: 44 III: 53

4.d.1.B.

MH	I: 1a,(b),c,2a,3,4(a=babă),23b,25,29a,b,30b,c,d II: 21,44 III: 53	Lupșa de Sus (și Ciovirnă-șani?)	ca la județ
----	---	-------------------------------------	-------------

4.d.1.C.

GJ	I: 1a,b,d,3,5,6a,19,23b,25,28a(=buruiiană),d,e,f,29a,b,30a,31a,b,c,33,34a,35 II: 44	Costeni	I: 1a,b,d,3,5,6a,19,23b,25,28a(=buruiiană),d,e,f,29a,b,30a,31a,b,c,33,34,35
		Mătășari	I: 1a,d,25 II: 44

4.d.2.A.

GJ	I: 1a,b,d,3,5,6a,10a,11,17b,c,18,19,20,23a,b,24,25,28a,b,c,f,29a,b,30a,31a,b,c,32a,b,c,e,33,34a,c,35 II: 21,44 III: 52,53	Bîlțioara	I: 6a
		Boroșteni	II: 44

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
	V: 57	Godinești	I: 6a, 17b, c, 18, 19, 20, 25, 28f, 29a, 31a, b, c 35 II: 21, 44 III: 53 V: 57
		Gureni	I: 1b II: 44
		Peștișani	I: 25, 28a, b, c 29a, b, 30a, 32a, b, c II: 44 III: 52, 53
		Pocruia	I: 1a, b, d, 3, 10a, 23b, 25, 35 II: 44
		Tismana	I: 3, 6a, 19, 23b, 25, 29a, 32e, 33 II: 44 III: 53
		Topești	I: 3, 23b, 25, 29a, b, 30a, 34a, c II: 44
		Valea Mare	I: 1a, b, d, 5, 23a, 24 (Zorile afară); 5, 11, 23a, 24, 25, 28a, b, 29a, b (Zorile în casă)
MH	II: 21, 44	Negoești	Ca la județ

4. d. 2. B.

GJ	I: 1a, b, d, 6a, 16b, 19, 23b, 25, 30a, 31a, b, 34a, b II: 21, 44 III: 52, 53	Celei	I: 1a, d, 6a, 16b, 23b, 25, 30a, 34a, b II: 21, 44 III: 52, 53
		Costeni	II: 44
		Piriu	I: 1a, d
		Racotți	I: 1a, b, d II: 44
		Sohodol	I: 1a, d, 6a, 19, 25, 31a, b II: 44

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
MH	I: 20 II: 44 III: 52, 53, 54	Isverna Podeni	I: 20 II: 44 III: 52, 53, 54

4. d. 2. C.

GJ	I: 25, 31a (apoi întrerupt)	Isvarna	Ca la județ
MH	I: 1a, d, 15 ^{x)} , 23b, 25, 28f, 29a ^{x)} , b ^{x)} , 30a, b, d, f, i, 31b, c, 32e, 34d ^{x)} II: 44 III: 17, 52, 53 V: 57, 58	Ieșelnița Isverna Lupșa de Jos Seliște	II: 44 I: 15 ^{x)} , 23b, 25, 28f, 29a ^{x)} , b ^{x)} , 30a, b, f, 31b, c, 32e, 34d ^{x)} II: 44 III: 17, 52, 53 V: 57, 58 I: 1a, d I: 28f, 29a, 30a, b, d, i, 32e II: 44
	x) mel. nesigură		

4. d. 3.

CS	I: 4e, 26a	Sasca Română	Ca la județ
TM	I: 1c, 10a, 20 ^{x)} x) simil. cîntec nuntă	Cenad	Ca la județ ^{x)}

4. d. 4

SB	I: 4b, e, g, 20, 38b, 39a	Săcădate	Ca la județ
----	------------------------------	----------	-------------

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
4. d. 5. A.			
CS	I: 1a ^x , 26a ?	Prigor	I: 1a ^x
	x) invers : să grăbiți !	Rudăria	I: 1a ^x , 26a ? (Pom rotat)

4. d. 5. B.

CS	I: 1a, 25, 43 II: 50	Borlovenii Vechi	I: 1a („Zori”), 25, 43 („Cu colacu”) II: 50 (Bradul , Sulița)
		Remetea - Pogănici	I: 1a ? (text incomplet)

4. d. 6.

CS	I: (1c), 4d, e, 6a, 10a, 21, 23a, 24, 25, 26c, 29a, b, 30	Borlovenii Vechi	Ca la județ
TM	I: 1 ^x)	Breazova	Ca la județ
	x) neclar		

4. d. 7.

SB	I: 14	Rețiș	Ca la județ
----	-------	-------	-------------

4. f. 8.

GJ	I: 1a, b, d, 2b, 3, 4d, 10a, 17c, 19, 20, 23b, 25, 28a, b, c, d, f, g, 29a, b, 30a, 31b, 32a, b, c, 35 II: 21, 44, 52	Arcani	I: 1a, d, 3, 17c, 25, 28a, c, d, f, g, 29a, b
		Boroșteni	I: 1a, d
		Ceauru	II: 21, 44, 52

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
MH	III: 52, 53 V: 57, 58	Peștișani	I: 1a, b, d, 2b, 3, 4d, 25, 28a, b, c, 29a, b, 30a, 32a, b, c, 35 III: 52, 53
		Pocruia	I: 1a, b, d, 3, 10a, 23b, 25, 31b, 35 II: 44
		Tismana	I: 1a, (b), d, 19, 20 V: 57, 58
		Topești	I: 1a, b
	I: 1a, b, c, d, 2a, (4g), 10a, 11, 20, 21, 25, 26a II: [21], 44 III: 53, 54 V: 57, 58	Cireșu	I: 1a, c, 2a, 10a, 20, 25 V: 57, 58
		Godeanu	I: 1a, c, d, 25 II: [21], 44 III: 54
		Isverna	I: 1a, b, c, d, 2a, 21, 25, 26a
		Jupînești	I: 1a, c, d, 2a, 10a, 20 V: 57, 58
		Lupșa de Jos	III: 53
		Negoești	I: 1a, d
		Negrușa	I: 1a, d, 2a, (4g), 11, 20
		Seliște	I: 1a, c, 2a, 25, 26a

4. f. 9. A.

MH	I: 4a, 6a, 10a, 17b, c, 23a, b, 29a, 30c, f, 34a ?: 13, 15, 25 II: 44	Isverna	I: 23a ?: 13, 15, 25
		Jupînești	I: 4a
		Negrușa	I: 6a, 10a, 17b, c, 23b, 29a, 30c, f, 34a II: 44

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"># 4. f. 9. B.</div>			
MH	I: 4a, 6a, 10a, 15, 17b, c, 18, 23b, 25, 26a, 29a, b, 30b, c, d, f, 33, 34a, 35, 43, (44)	Cireșu	I: 4a, 10a, 15, 17c, 23b, 25, 26a, 29a, b, 30b, c, d, f, 33, 34a, 35 II: 44 III: (52), 53, 54
	II: 44 III: 52, 53, 54	Jupînești	I: 4a, 6a, 18, 26a II: 44 III: 52, 53
		Negrușa	I: 17b, 43, (44)

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"># 4. f. 10. A.</div>			
CS	I: (1a), (1b), 2a, 4a, d, e, 6a, 10a, (21), 25, 26a, b, c, 27, 29a, b, 30 III: 53	Bănia	I: 6a
		Bozovici	I: 4e, 6a, 10a, 25, 26b, c, 29a, b, 30 [III]: 53
		Cornereva	I: (1a), (1b), 2a, 4e, 26a
		Dalboșeț	I: 6a
		Lăpușnicu Mare	I: 4e, 6a, 10a, 25, 26b, c, 27, 29a, b III: 53
		Moceriș	I: 4e, 6a, 10a, 26b, c, 29a, b, 30 [III]: 53
		Prigor	I: 4d, 6a, 25, 26b, c, 27, 29a, b [III]: 53
		Rudăria	I: 4a, 6a, 10a, (21), 25, 29a, b [III]: 53

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"># 4. f. 10. B.</div>			
CS	I: 1c, 4e, 15, 25, 28a, 29a, b fără text	Borlova Brădișoru de Jos (fost Maidan)	I: 1c, 4e, 15, 25, 28a, 29a, b fără text

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
RSFI	I: 1c,4e,6a,10a,17a,c,20,21,23a,24,25,26a,b,29a,b,30a,1,m,33,41	Uzdin Vladimirovaț	I: 1c,6a,10a,17a,c,21,26a,41 I: 1c,4e,10a,20,21,23a,24,25,26b,29a,b,30a,1,m,33.

4. [#]f. 10. C.

CS	II: 50,...	Dalboșeț	II: 50,...
----	------------	----------	------------

4. [#]f. 11.

CS	I: 1a,b,2a,4a,e,6a,21,(22),25,26a,c,29a,b,34,53	Soceni Tîrnova	I: 1a,2a,4a,e,6a,21,(22),25,26a,c,29a,b,53 I: 1a,b,25,34
----	---	-------------------	---

4. [#]f. 12.

CS	I: 1a,c,2a,4d,g,10a,25,26a,c,29a,b,33	Bănia Rusca Montană Tibiscu	I: 4d,g I: 1a,c,2a,25,26a,c,29a,b,33 I: 1 (neclar),10a
TM	I: 1a ^x) și 1 ^{xx}), 4a,21,25,26b,29a,b,30 1,(33),53 x) reproș xx) nu continuă textul	Petrovaselo Vălcani	I: 1a ^x),4a,21,25,26a,b,29a,b,30 1,(33),53 I: 1 ^{xx})
RSFI	I: 1 c	Vladimirovaț	I: 1 c

4. [#]f. 13. A.

CS	II: 44,45,50	Gîrbovaț Lăpușnicu Mare	II: 45,50 II: 44 (invoc.)
----	--------------	----------------------------	------------------------------

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> [#] 4. f. 13. B. </div>			
HD	II: 44,46	(Predoni-) Petrila	II: 44,46

[#]
4. f. 14.

CS	I: 1 a,2a,10a,15, 29	Borloveni Feneș	I: 1 a,2a I: 2a,10a,15,29
----	-------------------------	------------------------	----------------------------------

^a
4. f. 15. A.

BV	I: 4e,g,23b,37, 39a,41	Părău	[I]: 4e,g,23b,37,39a
		Rucăr	[I]: 4g
		Șercaia	[I]: 4e,41
CS	I: 1 a,4d,21,26a	Bozovici	[I]: 4d,21,26a
		Putna	I: 1a (invers: sculați !) [→ bocet]
HG	I: 37,41	Șoimușu	I: 37,41
HD	I: 4g,39a	Țărățel	I: 4g,39a
MS	I: 4e,g,10a,37, 39a,41	Boiu	I: [4],10a,37
		Hetiur	I: [4],10a,37,41
		Mihai Viteazu	I: 4e,g,37,39a
		Vânători	I: 4g
SB	I: 1 a,2b,4a,b, e,f,g,10a,(13), 16a=44,17a,c, 20,21,25,26, 30a,34a,d,36, 37,38,39a,41,48	Albești	I: [4],10a,17a,[25],26,37,39a
		Arpașu de Jos	I: 2b,4e,g,21,48
		Arpașu de Sus	I: 4e,g

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
		Avrig	I: 4g, 16a, 17a, 36, 38, 39a
		Bîrghiș	I: 2b, 4b, g
		Bratu	I: 4g, 10a, 16a, 17a, 36, 37, 38, 39a, 41
		Bruia	I: 4f, 16a = 44
		Buia	I: 4e, g
		Coveș	I: 4e, 10a, 16 = 44, 20, 25, [34d], 37, 41
		Florești	I: 4g
		Ghijasa de Sus	I: 4e
		Giacăș	I: 4e, 10a, 37, 38, 39a
		Ighiș	I: 4b, g, 10a, 37
		Mihăileni	[I]: 4e, g, 10a, 36, 37, 38
		Mohu	[I]: 4, (13), 25, 26, (30a), 34a, d
		(Oprea) Cîrțișoara	[I]: 2b, 4b, e, g, 39a
		Pelișor	[I]: (1 a = întreabă Zorile despre soț), 4b, g, 25, 41
		Porumbacu de Jos	[I]: 2b, 4a, b, e, 21, 39
		Scoreiu	[I]: 2b, 4e, g, 10a, 17c, 21, 38, 39a
		Șalcău	[I]: 4e, g, 10a, 36, 37, 38
		Șoala	[I]: 2b, 4e, g, 39a
		Ștenea	[I]: 4e, g, 36, 37
		Vărd	[I]: 1 a (întreabă de soț), 4e, 37, 39a
		Vecerd	[I]: 2b, 4b, g, 20, 36a, 37, 39a, 41
RS.F.I.	[I]: 1a, 25	Seleuș	[I]: 1 a (reproș), 25

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
4. f. 15. B.			
BV	[I]: 4e, 10a, 41	Boholț	[I]: 4e, 10a, 41
SB	[I]: 1 a, 4e, g, 10a, 19a, 25, 29a, b, 30b, j, k, 36a, b, 37, 38, 39a, 41	Micăsasa	[I]: 4g, 10a, 19a, 25, 29b, 30b, j, k, 36, 37, 38, 39a, 41
		Șelimbăr	[I]: 1 a, 4e, g, 36b, 39a.

4. f. 16.			
SB	IV: 46, 47, 55	Buia	IV: 55
		Mihăileni	IV: 46
		Șalcău	IV: 46, 47

4. f. 17.			
BH	[I]: 4g, 10a, 19, 36, 38, 39a	Budureasa	[I]: 4g, 10a, 19, 36, 38, 39a

4. f. 18.			
BH	[I]: 4g, 10a, 36, 37, 38, 39a, 41	Beiușele	[I]: 10a, 36, 37, 38, 39a, 41
		Budureasa	[I]: 41
		Dumbrăvița de Codru	[I]: 36, 38, 39a, 41
		Sititelec	[I]: 36, 38, 39a.
		Șoimi	[I]: 36, 37, 41.
		Urviș	[I]: 4g, 36, 37, 38, 41

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
5.(R ⁸).19. A.			
HD	II: 44,47	Alun	II: 44
		Cerbăl, Ceri- șor, Lelese, Muncelu M., Poienița To- mii, Sohodol	II: 44,47

5.(R ⁸).19. B			
HD	II: 44,47	Feregi	II: 44,47
		Merișoru de Munte	II: 44

5.(R ⁸).20. A			
CS	I: 1 a, 10a, 24, 25	Tincova	I: 1 a, 10a, 24, 25
TM	I: 1 a, d, 2a, 4g, 10g, 17c, 25, 26a, 31d?, 35	Belint	„Zori” I: 1a, d, 2a, 4g, 10a, 17c, 25, 26a, 31d?, 35
		Jdioara	„Zori” I: 1 a, (d), 10a, 25

5.(R ⁸).20. B.			
NT	I: 22	Secu (Buhalnița)	I: 22

5.(R ⁸).21. A.			
AB	II: 44,46,47,50,51	Ampoița, Cricău, Geoagiu de S., Micești Sebeșel, Tăuțu Ampoiului	II: 44,46

Jud.	Motive poetice.	Localități	Motive poetice
HD	II: 44, 50	Cetea	II: 44, 46, 47
		Galda de Jos	II: 44, 47
		Galda de Sus	II: 44
		Vinerea	II: 44 II': 50, 51 (episodul final).
		Aurel Vlaicu	II: 44
		Costești	II: 44, 50
		Vaidei	II: 44

5.(R⁸). 21. B.

AR	[I]: 1c, 10a	Bata	[I]: 1c, 10a
CS	I: 1 a, c, 2a, b, 4e, g, 10a, 15, 17, 25, 26, a, c, 29a, b, 34 [= 29a] II: 44 III: 17c, 35, 53	Glimboca	I: 1c, 2b, 4e, g, 25, 26a, c, 29a, b II: 44
		Marga	I: 1a, c III: 17c, 53 („Zori”)
		Măru	I: 1c, 2b, 17 II: 44 III: 53
		Oțelu Roșu (ă înglobat Ohaba Bistra)	I: 1c, 2a, b, 4e, 10, 15, 26a, c, 34 [= 29a] III: 17c, 53
		Rusca Montană	I: 1c, 2a II: 44 III: 17c, 35, 53
TM	I: 1 a, b, c, 10a, b, 17a, c, 22e, 25, 30 (coș cu....), 34 [= 29a], 35	Balinț	I: 1c
		Bucovăț	I: 1b, c, 10a, 17a, c, 25, 34 [= 29a], 35
		Cliciova	I: 1c
		Cornești (fost Jadani)	I: 1 a, 3, 10a, b, 22e, 25, 30 (coș cu....)
		Crivina de Jos	I: 1c

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
5.(R ⁸). 21. C.			
HD	I: (1 a), 2b, 5, 10a, 11, 17, 17c, 25, 26a, c, 29a, b	Boșorod	II: 10a, 36, 44, 46
	II: 1b, 2b, 4e, g, 6b, 10a, 20, 25, (26c), 29a, b, 36, 44, 46, 47, 50	Clopotiva	I: (1 a), 2b, 10a, 11 II: 44, 46, 47
	III: 10a, 11, 17c, 35, 53	Goleș	II: 44
	V: 57, 59	Lunca Cernii de Jos	I: 5, 11, 17, 17c, 25, 26a, c, 29a, b II: 25, 29a, b, 44, 47 V: 57, 59
		Lunca Cernii de Sus	II: instrumental
		Meria	II: 44, 47
		Merișor (Bănița)	II: 1b, 2b, 4g, 25, (26c), 44
		Nucșoara	II: 44, 50
		Peștenița	II: 44
		Petroșani	II: instrumental
		Rîu de Mori	II: 10a, 20, 44
		Sarmizegetusa (Grădiște)	II: 25, 44
		Ștei	II: 44
		Uric	II: 4e, 6b, 44
		Valea Lupului	II: 44, 46, 47 III: 10a, 11, 17c, 35, 53

5.(R⁸). 21. D.

HD	II: 44 47	Alun Bunila Poienița Voinii	ca la județ
----	-----------	-----------------------------------	-------------

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
5. (R ⁸). 22.			
AB	[I,II]: 4g,10,10a,36, 37,38,39a, 41,48	Cricău	4g,39a
		Galda de Jos	36,37,38,39a,41 („Cînteca bradului”)
		Galda de Sus	36
		Gîrbova de Sus	4g,10a,37,38,39a,48
		Micești	36,38,39a
		Vinerea	4g,10a
BH	[I,II]: 37,38	Ghighișeni	37,38
MS	[I]: [4?],[4g], 10a,12,37	Idicel	[I]: 12
		Lechincioara	[I]: [4?],[4g],37
		Rîciu	[I]: 10a,37

5. (R⁸). 23. A.

HD	I: 4g,20 II: 1b→c,44,46, 47,49	Ghelari Ruda	II: 1b→c,44,46,47,49 I: 4g,20
----	--------------------------------------	-----------------	----------------------------------

5. (R⁸). 23. B.

HD	II: 44,47	Ghelari Ruda	II: 44 II: 44,47
----	-----------	-----------------	---------------------

5. (R⁸). 23. C.

HD	I: 4g,10a,20	Bunila Poienița Voinii	I: 4g,10a,20 I: 4g
----	--------------	---------------------------	-----------------------

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
5. (R ⁸). 24. A.			
CS	I: 20	Măru	I: 20

5. (R⁸). 24. B.

AB	I: 4c,e,g,37	Cetatea de Baltă	I: 4c,e,g,37
CS	I: 4e,25,26a,c,29 III: 52,53,54	Marga	I: 4e,25,26a,c,29 III: 52,53,54
HD	I: [3],10a,b,20 [23b],25 VI: 1c,60a,b	Meria	VI: 1c,60a,b
		Peștenița	I: 20,[23b],25
		Sarmizegetusa (Grădiște)	[I]: [3],10a,b

5. M⁸. 25.

AB	I: 4g,10a,39a,42 II: 11,37,44,46,49	Ampoița	(II): 11,49 („cînd îl împeană”) II: 46 (episodul final)
		Feneș	II: 37,44,46
		Tăuțu Ampoiului	I: 4g,10a,39a,42
HD	I: 4g	Boșorod	I: 4g

5. M⁸. 26. A.

HD	I: 1 a,[Bocet+3],	Bătrîna	I: 1 a,[Bocet+3]
----	-------------------	---------	------------------

Jud.	Motive poetice	Localități	Motive poetice
	4g, 10a, 17a, 20, 40 III: 53	Cerișor Lunca Cernii de Jos Meria	I: 4g I: 4g, 17a, 40 I: 4g, 10a, 20 III: 53

5. M⁸. 26. B.

HD	I: Liber ^{x)} , 4g, 20, 42, 52, Motiv bocet	Boșorod Clopotivă Nucșoara Rîu de Mori Sarmizegetusa (Grădiște)	I: 4g, 42 I: Liber ^{x)} , 20, 52 I: 20 Motiv bocet Motiv bocet
	x) Motiv liber		

5. M⁸. 26. C.

HD	II: 44, 47	Bătrîna	II: 44, 47
----	------------	---------	------------

5. M⁸. 27.

HD	I: 2a, 4g	Goleș	I: 2a, 4g
----	-----------	-------	-----------

5. M⁸. 28.

HD	I: 2a, 3, 4g, 20, 25, 26a, [29a]	Prăvăleni (Predoni -) Petrila	I: 4g, 20 I: („Zori”): 2a, 3, 25, 26a, [29a]
----	----------------------------------	--------------------------------------	---

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Familie de variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Observații	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc. centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
4	d	1	A	R	R	R			II	37A	4	
				MR	<u>MR</u>	<u>MR</u>			II q ← II		5 38	
					MR	MR			q, q II I, II II II' H + H' ₂		39 10 7 9 30	
					<u>MR</u>	<u>MR</u>			q, q II, II → q q II I, II, II → I' II		42 40, 41 11 31	
				M	M	M			II		12	
				(S)MR	(S) <u>MR</u>	(S) <u>MR</u>			II		32	
					(S) <u>MR</u>	(S) <u>MR</u>			q I		48 13, 14	
				S MRL ₈	S <u>MRL</u> ₈	S <u>MRL</u> ₈			q		55	
				S R	S <u>R</u>	S <u>R</u>			II		6	
				S M	S <u>M</u>	S <u>M</u>			1 rd.		2	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar			Cf.Tab	Asoc. centrale (nr. ord.)		
						1	2					3
4	d	1	A	S M R	S M <u>R</u>	S M <u>R</u>			q	37A	45,47,49,51, 56,57,71,72 97,99 115,116,117 118,119 33 29 36	
									h oct. qI + qII I, II II II → tern.			
						S M <u>R</u>			q qII, II → q h I II		50,70,78 53 98 8 18	
						S M <u>R</u>			q II → q		75,76,77,82 52	
						S M <u>R</u>	S M <u>R</u>		q, qI, II → q q I II		54 59,64 17 18	
				S M <u>R</u>	S M <u>R</u>			q q, II → q qI + qII oct h qII, II → q II → q		43,58,60 61 113,114 120 96,100,103 46 62		

Clasă	Fam. tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	d	1	A		Grad principal	Grad secundar				Cf Tab	Asoc. centrale (nr. ord)	x) excepție
						1	2	3		37A	63,65,66,67 ^{x)} 68 121 101,104 128 15 19 1 79	
						S <u>M</u> R			q q, q II, II → q oct h dec I I, II 1 rd. II → q			
						S <u>M</u> R			q, II → q h		73 102,105	
					<u>S</u> M R	<u>S</u> M R			q I, II, II'		74,80 22	
					<u>S</u> M R	<u>S</u> M R			I		23	
						<u>S</u> M R			q I, II, II' II		81 24 20	
				(L) S M R	(L) S <u>M</u> R	(L) S <u>M</u> R			q h		44 106	
						(L) S <u>M</u> R			q II		83 25	
						(L) S <u>M</u> R			q		84	

Clasă	Fam tip	Tip	Subtip	Fam variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
4	d	1	A	L S M R	L S M R	L S M R			q	37A	85	
						L S M R			tern. ← q		37	
						L S M R			q		94	
					L S M R	L S M R	L S M R		q q II → q h oct.		69,86,87 92 107,108 125	
							L S M R		h oct. q I + II → q		109,110,111 123 127	
						L S M R			h oct		112 126	
						L S M R			q		89	
						L S M R	L S M R		oct		122,124	
						L S M R			I		26	
					L S M R	L S M R			q		88,95	
					L S M R	L S M R					27 21	

Clasă	Famtip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
4	d	1	A	L MR	L MR	L MR			q I	37 A	90 35	
					L MR	L MR			+ + #		34	
					L MR	L MR			II → q		91	
					L MR	L MR			q I, II 1 rd.		93 28 3	
			B	R	R	R			II	37 B	1	
				MR	MR	MR			II		2	
					MR	MR			II		4	
					MR	MR			+ ₁ + # ₂		5	
				(S) R	(S) R	(S) R			II		3	
				S MR	S MR	S MR			q		29,30,34,35	
							S MR		q		41	
						S MR	S MR		q		36,37,40,70	
						S MR	S MR		I		10	
						S MR	S MR		I		11,12,13	
					S MR	S MR			+ ₁ + # ₂		6	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
4	d	1	B	L MR	L <u>MR</u>	L <u>MR</u>			$t_1 + t_2$	37B	7	
					L <u>MR</u>			I	17			
				LS R	LS <u>R</u>	LS <u>R</u>			I $t_1 + II$		8 25	
					L <u>MR</u>			$t_1 + II$	26			
			C	SMR	S <u>MR</u>	S <u>MR</u>			1 rd.	37C	1,6	
					<u>S</u> MR	<u>S</u> MR			1 rd.		2	
					<u>S</u> MR	<u>S</u> MR			1 rd.		3,8	
				SM(R)	S <u>M</u> (R)	S <u>M</u> (R)			1 rd.		5	
				<u>S</u> M(R)	<u>S</u> M(R)			1 rd.	7			
			LSMR	LSMR	LSMR			1 rd.	4			
2	A	MR	M <u>R</u>	M <u>R</u>			q	38A	1			
			M <u>R</u>	M <u>R</u>			q II		2,3,4 26			
		M(R)	M(R)	M(R)			II		27,28			
M	M	M			II	29						

Clasă	Fam.tip.	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar			CfTab	Asoc.centrale (nr. ord.)	
							1	2				3
4	d	2	A	S MR	S <u>M</u> R	S <u>M</u> R		q	38A	5,6,7,9,10	Netipic (incomplet?)
						S <u>M</u> R		q		8	
					<u>S</u> MR	<u>S</u> MR		q		11	
						<u>S</u> MR		q		12	
				S(M)(R)	S(M)(R)	S(M)(R)		II		31	
				S M	S <u>M</u>	S <u>M</u>		II		30,32	
				L S MR	L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R		q		13,17	
						L <u>S</u> MR		q		15	
					L S <u>M</u> R	L <u>S</u> MR		q		16	
					L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R		q		19	
						L S <u>M</u> R		q		14,18	
				L S M(R)	L S <u>M</u> (R)	L S <u>M</u> (R)		q		20, 21, 22	
				L S R	L <u>S</u> R	L <u>S</u> R		q		24	
					<u>L</u> S R	<u>L</u> S R		q		25	
				L S M	L S <u>M</u>	L S <u>M</u>		q		23	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale(^{nr.} _{ord.})	
						1	2	3				
4	d	2	B	MR	M R	M R			II	38 B	1,2	
				M(R)	M(R)	M(R)			II		3,4,5	
				(S)(M)(R)(L _g)	(S)(M)(R)(L _g) (-)	(S)(M)(R)(L _g) (-)(-)			II		10	
				(S)(M)(R)	(S)(M)(R) (-)	(S)(M)(R) (-)			II		11	
				(S) M (R)	(S) M (R) (-)	(S) M (R) (-)			II		6	
					(S) M (R)	(S) M (R)			II		9	
					(S) M (R) (-)	(S) M (R) (-)			II		12,14	
				S M (R)	S <u>M</u> (R)	S <u>M</u> (R)			II		7,13,17,18	
				S(M)(R)	S(M)(R) (-)	S(M)(R) (-)			II		15	
					S(M)(R)	S(M)(R)			II		16	
				(S)M	(S)M	(S)M			II		8	
				S M	S M	S M			II		19	
			C	MR	<u>M</u> R	<u>M</u> R			II [= I']	38 C	8	
				M(R)	M(R)	M(R)			II'		9	
				S M R	S <u>M</u> R	S <u>M</u> R			II → q		1	

Clasă	Fam.tip.	Tip	Subtip	Fam. varianta	Subfamilie de varianta			Diviziune a	Grupe de varianta		Obs.
					Grad principal	Grad secundar			Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
							1	2				3
L	d	2	C	(S)(M)(R)	(S)(M)(R) (-)	(S)(M)(R) (-)		II'	38C	11	
				(S)M(R)	(S)M(R) (-)	(S)M(R) (-)		II'		17, 18	
				S M(R)	S M(R)	S M(R)		II → q II'		2, 3 13	
					S M(R)	S M(R)		II → q II'		5, 6 15	
					S M(R)	S M(R)		II'		16	
				S(M)(R)	S(M)(R)	S(M)(R)		II → q II'		4 14	
					S(M)(R) (-)	S(M)(R) (-)		II'		12	
				(L)(S)M R	(L)(S)M R (-)	(L)(S)M R (-)		II'		19	
				(L)(S)M(R)	(L)(S)M(R) (-)	(L)(S)M(R) (-)		II → q II'		7 10, 20	
		3	—	S M R	S M R	S M R S M R		bin. bin.	39	2 1, 3, 4	
				L S M R	L S M R	L S M R L S M R		tern. bin.		8 5, 6	

Clasă	Fam.tip.	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale ^(nr. ord.)	
						1	2	3				
4	d	2	C	L S M(R)	L S <u>M</u> (R)	L <u>S</u> <u>M</u> (R)	L <u>S</u> <u>M</u> (R)	bin.	39	7		
				4	—	S M R	<u>S</u> M R	<u>S</u> <u>M</u> R				bin.	40	1
		S M	<u>S</u> M			<u>S</u> M			bin.			2, 3, 11, 13
		S(M)	S(M)			S(M)			bin.			14
		L S M	L <u>S</u> M			L <u>S</u> <u>M</u>			bin.			4, 5, 6, 9, 10, 12, 16, 23, 24
									bin.			26
									bin.			7, 8
									bin.			25
		L S(M)	L <u>S</u> (M)			L <u>S</u> (M)			bin.			15, 17-22, 27-29
									bin.			30
		5	A	L S M	L S <u>M</u>	L S <u>M</u>			bin. (← 1rd.)	41 A		1
					L <u>S</u> M	L <u>S</u> M			bin. (← 1rd.)			2
					L <u>S</u> M	L <u>S</u> M			bin. (← 1rd.)			3
						L <u>S</u> M			bin. (← 1rd.)			5
				L S	L <u>S</u>	L <u>S</u>			bin. (← 1rd.)			4

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. varianta	Subfamilie de varianta			Diviziune ■	Grupe de varianta		Obs.		
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)		
						.1	2	3					
4	d	5	B	M	M	M			bin.(← 1rd.)	41B	2		
				L MR	L MR	L MR			bin.(← 1rd.)		1		
				L(S)MR	L(S)MR	L(S)MR			bin.(← 1rd.)		8		
				L S M	L S M	L S M			bin.(← 1rd.)		5		
					L S M	L S M			bin.(← 1rd.)		4, 14		
					L S M	L S M			bin.(← 1rd.)		6		
					L S M	L S M			bin.(← 1rd.)		15		
				L(S)M	L(S)M	L(S)M			bin.(← 1rd.)		9		
					L(S)M	L(S)M			bin.(← 1rd.)		7, 10 - 13		
				L M	L M	L M			bin.(← 1rd.)		3		
		6	—	S MR	S MR	S MR			bin.	42	2		
				S M(R)	S M(R)	S M(R)			bin.		3		
				(L)S M(R)	(L)S M(R)	(L)S M(R)			bin.		1		
				L(S)M(R)	L(S)M(R)	L(S)M(R)			bin.		11 - 13		
				L S M(R)	L S M(R)	L S M(R)			bin.		4, 8		
						bin.		10					
						bin.		7					

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar			Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3			
4	d	6	—	L S M	<u>L</u> S M	<u>L</u> S M <u>L</u> S M			bin. bin.	42 6 5,9	
		7	—	S M R	S M <u>R</u>	S M <u>R</u>			tern.	43 1	
				L M R	L M <u>R</u>	L M <u>R</u>			tern.	2	
	f	8		S M R	S M <u>R</u>	S M <u>R</u> S M <u>R</u> S M <u>R</u>			II II q II II, II' II → q	44 19,20,21,26 17,27 69,72 16,24 22 71	
					<u>S</u> M R	<u>S</u> M R			II II, II'	18,25 28	
					<u>S</u> M R	<u>S</u> M R			I II	1 29,31	
				S M	S M	S M			I	32,68 ^x)	^x)Dubitabilă
				(L) S M R	(L) S M <u>R</u>	(L) S M <u>R</u> (L) S M <u>R</u>			II II II'	33,34 35 36	
					(L) S M R	(L) S M <u>R</u>			I	5	
					(L) S M R	(L) S M <u>R</u>			I	10,62	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	# f	8		L(S)MR	Grad principal	Grad secundar			II	Cf.Tab	Asoc.certrale (nr. ord.)	
					L(S) <u>M</u> R	1	2	3		44	48	
						L(S) <u>M</u> R						
				L S M	<u>L</u> S M	<u>L</u> S M			I		61	
				L S MR	L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R		II, II' II'		23 39	
							L S <u>M</u> R		II		37	
							L S <u>M</u> R		II II, II'		30 38, 41	
							<u>L</u> S <u>M</u> R		II'		42	
							L S <u>M</u> R		q		70	
							L S <u>M</u> R		q		73	
									I		49	
									II		40, 43, 47	
							L S <u>M</u> R		q		74	
									I		6, 8	
							<u>L</u> S <u>M</u> R		q		76	
									I		9, 11	
									I, II		52	
									II		44, 46	
					L S <u>M</u> R	<u>L</u> S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R		I		7	
					L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R		I		2	
									II		45	
					L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R	L S <u>M</u> R		q		75	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	# f	8	—		Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3		44		
							L S MR		I	67		
									II	50		
						L S MR	L S MR		I	3,4,12,59		
									II	15,51,53		
						L S MR	L S MR		II	57		
							L S MR		I	64,65		
							L S MR		II	60		
					L S MR	L S MR	L S MR		I	63		
							L S MR		II	54		
					L S MR	L S MR	L S MR		I	58		
							L S MR		I	14		
						L S MR	L S MR		I	13		
							L S MR		I	66		
									II	55,56		
		9	A	MR	M R	M R			II	45A	1	
				S MR	S R	S R			II		2	
					S R	S R			II		3	
				L S MR	L S MR	L S MR			II		4,11	
				L(S)(M)R	L(S)(M)R	L(S)(M)R			II		13	

Clasă	Fam. tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar			Cf. Tab.	Asoc. centrale (nr. ord.)	
						1	2	3			
4	f	8	—				L S MR		I	44	67
									II		50
						L S MR	L S MR		I		3, 4, 12, 59
									II		15, 51, 53
						L S MR	L S MR		II		57
							L S MR		I		64, 65
									II		60
					L S MR	L S MR	L S MR		I		63
							L S MR		II		54
					L S MR	L S MR	L S MR		I		58
		9	A				L S MR		I		14
									I		13
							L S MR		I		66
									II		55, 56
				MR	MR	MR			II	45A	1
				SMR	SMR	SMR			II		2
					SMR	SMR			II		3
				L S MR	L S MR	L S MR			II		4, 11
				L(S)(M)R	L(S)(M)R	L(S)(M)R			II		13

Clasă	Famtip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	# f	9	B	L S M R	Grad principal	Grad secundar			q q q q q q I	Cf.Tab 45 B	Asoc. centrale (Ord.) 36,45,49,50,55,61 14,17,38 13,16,21,25,37,39 35 60 62 67	
					L S M R	1	2	3				
						L S M R	L S M R	L S M R				
				L S M(R)L ₈	L S M(R)L ₈	L S M(R)L ₈			q		20	
				L S M(R)	L S M(R)	L S M(R) L S M(R) L S M(R)			q q q I		10,19,47,48,51,53 22,23,26,56 24,27,29,65 57	
					L S M(R)	L S M(R)			q		30	
					L S M(R)	L S M(R)			q		63	
						L S M(R)			I		56	
				L(S)M(R)	L(S)M(R)	L(S)M(R)			q		9	
				L S M	L S M	L S M L S M L S M			q I I		52,54 68 69	
10		A		(S)(M)(R)	(S)(M)(R) (<u> </u>)	(S)(M)(R) (<u> </u>)			II	46A	12	

Clasă	Fam.tip.	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	# f	10	A	S M(R)	Grad principal	Grad secundar			q II II q II	46A	Asoc.centrale (nr. ord)	
					S <u>M</u> (R)	1	2	3				
						S M(R) <u>S</u> M(R)	S <u>M</u> (R) <u>S</u> M(R)					
				S(M)(R)	S(M)(<u>R</u>) S(<u>M</u>)(R)	S(M)(<u>R</u>) S(<u>M</u>)(R)			II II		5 23	
				(L)(S)M(R)	(L)(S)M(<u>R</u>)	(L)(S)M(<u>R</u>)			II		28	
				(L)(S)(M)(R)	(L)(S)(<u>M</u>)(R)	(L)(S)(<u>M</u>)(R) (L)(S)(<u>M</u>)(R) (L)(S)(<u>M</u>)(R)			II II [q] ^{x)}		29 27 4	
				L S M(R)	L S <u>M</u> (R)	L <u>S</u> <u>M</u> (R)			[q] ^{x)}		3	
			B	(L)S(M)(R)	(L)S(M)(R) (<u>L</u>)S(M)(R)	(L)S(M)(R) (<u>L</u>)S(M)(R)			[I] [I]	46B	1 2	
				(L)S (R)	(<u>L</u>)S (R)	(<u>L</u>)S (R)			[I]		3	
				L S	L <u>S</u> L S	L <u>S</u> L S			I (I)		4 5,5	
			C	(S)MR(L ₈)	(S)M <u>R</u> (L ₈)	(<u>S</u>)M <u>R</u> (L ₈)			II	46C	1	
				(S)MR	(S)M <u>R</u>	(S)M <u>R</u>			II		3	

Clasă	Fam. tip.	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf. Tab.	Asoc. centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
4	# f	10	C	S M R(L ₈)	S M R(L ₈)	S M R(L ₈)			II	46C	2	
		11	—	S(M)(R)	S(M)(R) S(M)(R) S(M)(R)	S(M)(R) S(M)(R) S(M)(R)			I I I	47	4 6 7	
				S(M)	S(M)	S(M)			I		8	
				(L)S(M)(R)	(L)S(M)(R) (-)	(L)S(M)(R) (-) (L)S(M)(R) (-)			q q		2 1, 3	
				(L)S(M)	(L)S(M) (-)	(L)S(M) (-)			I		9	
				L S(M)(R)	L S(M)(R)	L S(M)(R) (-)			I		5	
		12	—	(S)M	(S)M	(S)M			bin.	48	1	
				L S M(R)	L S M(R)	L S M(R) L S M(R)			bin. 1 rd.		2 5	
				L S(M)(R)	L S(M)(R)	L S(M)(R) (-)			1 rd.		9, 10	
				L S M	L S M	L S M L S M			1 rd. 1 rd.		6 7	
				L S (R)	L S (R)	L S (R)			bin. tern. 1 rd. 1 rd. ← bin.		3 4 8 11	

Clasă	Famtip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	# f	13	A	L S M R	Grad principal	Grad secundar			qn	49 A	Asoc. centrale (nr. ord)	*) aberant, instr.	
					L S M R	1	2	3					
						L S M R							
				L S M(R)	L S M(R)	L S M(R)			q	1			
				B	L S(M)(R)	L S(M)(R)	L S(M)(R)			bin.	49 B		1
					L S M	L S M	L S M			bin.	2		
			S M(R) ^{*)}		S M(R) ^{*)}	S M(R) ^{*)}			bin.	omis ^{*)}			
			14	—	(L) S M	(L) S M	(L) S M			1rd.	50		1
					L S(M)	L S(M)	L S(M)			bin. ← 1rd.			2-4
			f	15	A	S M	S M	S M			bin. bin. 2		51 A	14 80
(L) S M R	(L) S M R	(L) S M R						bin.	3,30				
	(L) S M R	(L) S M R				(L) S M R			bin.	4			
	(L) S M R	(L) S M R				(L) S M R			bin.	2			
(L) S M(R)	(L) S M(R)	(L) S M(R)						bin.	33				
	(L) S M(R)	(L) S M(R)				(L) S M(R)			bin.	21, 27-29			
(L) S(M)(R)	(L) S(M)(R)	(L) S(M)(R)						bin.	26				
(L) S(M)(R)	(L) S(M)(R)	(L) S(M)(R)			bin.	24, 25							
L S M R	L S M R	L S M R	L S M R	L S M R		q	88						
				L S M R		tern.	85, 86						

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
4	f	15	A	L S M R	Grad principal	Grad secundar			bin. bin. bin. bin. bin. tern. bin. bin. bin. bin. bin. tern. bin.	Cf.Tab	Asoc.centrale (nr. ord.)	Aberant
					L S M R	1	2	3		51A		
						L S M R	L S M R					
						L S M R	L S M R			5		
							L S M R			15		
							L S M R			31, 34, 53, 58		
					L S M R	L S M R				22,35,46,49,55		
						L S M R	L S M R			20,54 87		
							L S M R			57		
					L S M R	L S M R	L S M R			16		
							L S M R			42		
						L S M R	L S M R			12		
					L S M R	L S M R	L S M R			47, 52		
						L S M R	L S M R			70		
					L S M R	L S M R	L S M R			1		
					L S M R	L S M R	L S M R			59		
						L S M R	L S M R			83		
							L S M R			56		
				L(S)MR	L(S)M R	L(S)M R			q	89		
						L(S)M R			bin.	32		
					L(S)MR	L(S)M R			bin.	13		

Clasă	Fam.	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.		
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)		
						1	2	3					
4	f	15	A	L S M(R)	L S <u>M</u> (R)	L S <u>M</u> (R)			bin.	51A	8,9,37,48,61,65	Vers ?	
						L S <u>M</u> (R)			bin.		45		
						L S <u>M</u> (R)			bin.		39,62		
						L S <u>M</u> (R)			bin.		67		
						L S <u>M</u> (R)			bin.		17		
						L S <u>M</u> (R)			bin.		72-74		
						L S <u>M</u> (R)			bin.		50		
						L(S) M(R)	L(S) <u>M</u> (R)	L(S) <u>M</u> (R)					bin.	78
				L(S) <u>M</u> (R)					bin.		41,69		
				L(S) <u>M</u> (R)					bin.		77		
				L S(M)(R)	L S <u>(M)</u> (R)	L S <u>(M)</u> (R)			bin.		51		
				L M R	L <u>M</u> R	L <u>M</u> R			q		90		
						L <u>M</u> R			bin.		71		
				L S M	L S <u>M</u>	L S <u>M</u>	L S <u>M</u>				bin.		11,44
							L S <u>M</u>				bin.		79
							L S <u>M</u>				bin.		38
						L S <u>M</u>	L S <u>M</u>				tern.		84
							L S <u>M</u>				bin.		23,68
							L S <u>M</u>				bin.		10,60,66,75
						L S <u>M</u>	L S <u>M</u>				bin.		18,36,40,43,76
							L S <u>M</u>				bin.		19
							L S <u>M</u>				bin.		63
						L S <u>M</u>	L S <u>M</u>				bin.		64
L S <u>M</u>			bin.										

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab	Asoc.centrale ^(nr. ord.)		
						1	2	3					
4	f	15	A	L(S)M	L(S) <u>M</u>	L(S) <u>M</u>			bin.	51A	6,7		
				L M	L M	L <u>M</u>			bin. ₂		81		
				L M	L M				bin. ₂		82		
			B	L S M(R)	L S <u>M</u> (R)	<u>L</u> S <u>M</u> (R)			bin.	51B	1-3		
					L <u>S</u> M(R)	<u>L</u> <u>S</u> M(R)			bin.		5		
					<u>L</u> S M(R)	<u>L</u> <u>S</u> M(R)			bin.		4,6		
				<u>L</u> <u>S</u> M(R)			bin.	7,8					
			L(S)M(R)	<u>L</u> (S)M(R)	<u>L</u> (S)M(R)			bin.		10			
					<u>L</u> (S)M(R)			bin.		9			
		16			L S MR	<u>L</u> S MR	<u>L</u> S <u>M</u> R			q	52		5
					L MR	L <u>M</u> R	L <u>M</u> R			q			3
					<u>L</u> <u>M</u> R			q	1				
			L M(R)	L <u>M</u> (R)	L <u>M</u> (R)			q		2,4			
17				S MR	S <u>M</u> R	S <u>M</u> R			bin.	53	1,4,6		
						<u>S</u> <u>M</u> R			bin.		2		
					S <u>M</u> R	S <u>M</u> R			bin.		3,10		
					S <u>M</u> R	S <u>M</u> R			bin.		5,7-9		
13				S M(R)	S <u>M</u> (R)	S <u>M</u> (R)			bin	54	1,2		

Clasă	Fam. tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar			Cf. Tab	Asoc. centrale (Ord.)		
							1	2				3
4	f	18	—	L S M(R)	L S <u>M</u> (R) L <u>S</u> M(R)	L <u>S</u> <u>M</u> (R) L <u>S</u> <u>M</u> (R) L <u>S</u> M(R)		bin. bin. bin.	54	6,7,9–11 3,5,8,12,15 4,13,14		
5	(R ⁸)	19	A	L S M(R)	L S <u>M</u> (R) L <u>S</u> M(R)	L <u>S</u> <u>M</u> (R) L <u>S</u> <u>M</u> (R) L <u>S</u> M(R)		q q q _{1,2,4} (→ tern)	55A	5 2,6,23 31,32		
				L S M	L <u>S</u> M	L <u>S</u> <u>M</u> L <u>S</u> M		q q q _{1,2,4} (→ tern)		4,24 1,3,12–16,21 35,36		
				(Si) L S M(R)	(Si) L <u>S</u> M(R) (Si) L <u>S</u> M(R)	(Si) L <u>S</u> <u>M</u> (R) (Si) L <u>S</u> M R	(Si) L <u>S</u> <u>M</u> (R) (Si) L <u>S</u> M(R)			q q _{1,2,4} (→ tern)	9,10,28–30 33	
				(Si) L S M	(Si) L <u>S</u> M (Si) L S M	(Si) L <u>S</u> <u>M</u> (Si) L <u>S</u> M				q q q _{1,2,4} (→ tern)	17 7,8,11,22,25,27 37	
				Si L S M(R)	Si L <u>S</u> M(R)	Si L <u>S</u> <u>M</u> (R)	Si L <u>S</u> <u>M</u> (R) Si L <u>S</u> M(R) Si L <u>S</u> M(R)			q q _{1,2,4} (→ tern) q _{1,2,4} (→ tern) q _{1,2,4} (→ tern)	18 40 38 34,39	
				Si L S M	Si L <u>S</u> M Si L S M	Si L <u>S</u> <u>M</u> Si L <u>S</u> M	Si L <u>S</u> <u>M</u> Si L <u>S</u> M Si L S M			q q q	19 20 26	

Clasă	Fam. tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar				Cf. Tab	Asoc. centrale ^(nr. ord.)	
							1	2					3
5	(R ⁸)	19	B	Si L S M(R)	<u>Si</u> L S M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> S M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> S M(R)		q	55B	3	
				Si L(S) M(R)	<u>Si</u> L(S) M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> (S) M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> (S) M(R)		q		4	
				Si L S M	<u>Si</u> <u>L</u> S M <u>Si</u> <u>L</u> S M	<u>Si</u> <u>L</u> S M R <u>Si</u> <u>L</u> S M	<u>Si</u> <u>L</u> S M <u>Si</u> <u>L</u> S M		q q		1 2	
				Si L S(M)	<u>Si</u> L S(M)	<u>Si</u> <u>L</u> S(M)			q		5,7	
				Si L S	<u>Si</u> L S	<u>Si</u> <u>L</u> S			q		6	
		20	A	L S(M)	<u>L</u> <u>S</u> (M)	<u>L</u> <u>S</u> (M)			1rd. (bin. 2?)	56A	4-6	
				(Si) L S(M) (R)	(Si) <u>L</u> S(M) (R)	(Si) <u>L</u> S(M) (R)			bin.		1	
				Si L S M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> S M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> S M(R)			bin.		2	
				Si L S(M)	<u>Si</u> L <u>S</u> (M)	<u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> (M)			bin.		3	
			B	(Si) L S(M) (R)	(Si) <u>L</u> <u>S</u> (M) (R)	(Si) <u>L</u> <u>S</u> (M) (R)			bin.	56B	1,2	
				Si L S(M) (R)	<u>Si</u> L <u>S</u> (M) (R)	<u>Si</u> L <u>S</u> (M) (R) <u>Si</u> <u>L</u> <u>S</u> (M) (R) <u>Si</u> L <u>S</u> (M) (R)			bin. bin. bin.		4,5 3 6	
		21	A	L S M	<u>L</u> S M	<u>L</u> <u>S</u> M			II	57A	57-59	
				(Si) L S M	(Si) <u>L</u> S M	(Si) <u>L</u> S M			q		3	
				Si L S M(R)	<u>Si</u> L S M(R) <u>Si</u> <u>L</u> S M(R)	<u>Si</u> L S M(R) <u>Si</u> <u>L</u> S M(R) <u>Si</u> <u>L</u> S M(R)	<u>Si</u> <u>L</u> S M(R) <u>Si</u> <u>L</u> S M(R)		q tern. ← q q		44 55 28,29	

Clasă	Fam. tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grup de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar					Cf. Tab	Asoc. centrale (nr. ord.)	
						1	2	3					
5	(R ⁸)	21	A	Si L S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q	57A	6-8,19		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		4,5,11,20,21		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		33		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		34,41,48		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		30,53		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		54		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		42		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		31,32,37		
						Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)		q		39,43		
						Si L S M	Si L S <u>M</u>	Si L S <u>M</u>			q		40
								Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q	15
							Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q	36
				Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q		22,35		
				Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q		13		
				Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q		17		
				Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q		46		
				Si <u>L</u> S <u>M</u>	Si <u>L</u> S <u>M</u>				q		18		
				Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S <u>M</u>		Si <u>L</u> S <u>M</u>		q		9		
					Si <u>L</u> S <u>M</u>		Si <u>L</u> S <u>M</u>		q		23,25		
					Si <u>L</u> S <u>M</u>		Si <u>L</u> S <u>M</u>		q		14,16,24,26		
					Si <u>L</u> S <u>M</u>		Si <u>L</u> S <u>M</u>		q		47,49		
					Si <u>L</u> S <u>M</u>		Si <u>L</u> S <u>M</u>		q		10,27		
					Si <u>L</u> S M		Si <u>L</u> S M		q		1,2		
					Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M		q	38				

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grup de variante		Obs.		
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)		
						1	2	3					
5	(R ⁸)	21	A		<u>Si</u> L S M	<u>Si</u> L <u>S</u> M	<u>Si</u> L <u>S</u> M		q	57A	50	x) Aberant	
						<u>Si</u> L <u>S</u> M	<u>Si</u> L <u>S</u> M		q		51		
					Si L S M	Si L S M	Si L S M		q tern. ← q		45 56 ^x)		
				Si L S	Si L <u>S</u>	Si <u>L</u> <u>S</u>			q		12		
			B	L S(M)(R)	L <u>S</u> (M)(R)	L <u>S</u> (M)(R)			ll	57B	58		
				L S M	L <u>S</u> M <u>L</u> S M	L <u>S</u> M <u>L</u> S M <u>L</u> S M			ll ^x) ll ^x) ll ^x)		50 ^x) 54 ^x) 51 ^x), 53 ^x)	x) Apare si în specime ne cu jumătățile in- versate. x) Ca la precedenta x) Ca la precedenta	
				L S(M)	<u>L</u> S(M)	<u>L</u> S(M)			ll ^x)		52	x) Din formă cu jumătățile inversate	
				Si L S M(R)	Si L <u>S</u> M(R) Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> <u>S</u> M(R) Si <u>L</u> <u>S</u> M(R)	Si <u>L</u> <u>S</u> M(R) Si <u>L</u> <u>S</u> M(R) Si <u>L</u> <u>S</u> M(R)		q q q		25 32,36 4		
				Si(L)S M(R)	<u>Si</u> (L)S M(R)	<u>Si</u> (L)S <u>M</u> (R) <u>Si</u> (L)S M(R) <u>Si</u> (L) <u>S</u> M(R)	<u>Si</u> (L)S <u>M</u> (R) <u>Si</u> (L)S M(R) <u>Si</u> (L)S M(R)		q q q		27 18 15		
				Si(L)(S)M(R)	<u>Si</u> (L)(S)M(R)	<u>Si</u> (L)(S)M(R) <u>Si</u> (L)(S)M(R) <u>Si</u> (L)(S)M(R)	<u>Si</u> (L)(S)M(R) <u>Si</u> (L)(S)M(R) <u>Si</u> (L)(S)M(R)		q q		42 13		
				Si L (S)M(R)	Si <u>L</u> (S)M(R) <u>Si</u> L(S)M(R)	Si <u>L</u> (S)M(R) <u>Si</u> L(S)M(R)	Si <u>L</u> (S)M(R) <u>Si</u> L(S)M(R)		q q		34 35		

Clasă	Fam. tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf. Tab.	Asoc. centrale (nr. ord.)		
							2	3					
5	(R ⁸)	21	B	Si(L)S(M)(R)	Si(<u>L</u>)S(M)(R)	Si(<u>L</u>)S(M)(R)			q	57B	21		
					Si(L)S(M)(R)	Si(L)S(M)(R)	Si(<u>L</u>)S(M)(R)		q		17,43		
						Si(<u>L</u>)S(M)(R)	Si(<u>L</u>)S(M)(R)		q		16, 19		
						Si(<u>L</u>)S(M)(R)	Si(<u>L</u>)S(M)(R)		q		22		
				Si L S(M)(R)	Si L <u>S</u> (M)(R)	Si <u>L</u> <u>S</u> (M)(R)			q		33		
				Si L S (R)	Si L <u>S</u> (R)	Si <u>L</u> <u>S</u> (R)			q		39		
					Si <u>L</u> S (R)	Si <u>L</u> <u>S</u> (R)			q		8		
				Si L S M	Si L S M	Si L S M			q		31		
									l		49		
					Si L <u>S</u> M	Si <u>L</u> <u>S</u> M			q		1		
						Si <u>L</u> <u>S</u> M			q		6		
					Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> <u>S</u> M			q		2,3,7,20,26,38		
					h	48							
Si L S M	Si <u>L</u> S M				q	24							
	Si <u>L</u> <u>S</u> M	Si <u>L</u> <u>S</u> M			q	5							
	Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M		q	23								
	Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M		q	37								
	<u>Si</u> L S M	<u>Si</u> L S M		l	55								
	Si L <u>S</u> M	Si L <u>S</u> M		l	57								
Si L(S)M	<u>Si</u> L(S)M	<u>Si</u> <u>L</u> (S)M			q	28							
Si(L)(S)M	<u>Si</u> (L)(S)M	<u>Si</u> (<u>L</u>)(S)M			q	29							

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.	
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
5	(R ⁸)	21	B	Si L S(M)	Si L <u>S</u> (M)	Si <u>L</u> <u>S</u> (M)			q	57B	9,40	
					Si <u>L</u> S(M)	Si <u>L</u> <u>S</u> (M)			q		10,41	
						Si <u>L</u> S(M)			q		11	
				Si L S	Si L <u>S</u>	Si <u>L</u> <u>S</u>			q		30	
				(R ⁸) Si(L) S M(R)	(R ⁸) Si(L) S M(R)	(R ⁸) Si(L) S M(R)	(R ⁸) Si(L) S M(R)		q		12	
				(R ⁸) Si(L)(S) M(R)	(R ⁸) Si(L)(S) M(R)	(R ⁸) Si(L)(S) M(R)	(R ⁸) Si(L)(S) M(R)		q		46	
					(R ⁸) Si(L)(S) M(R)	(R ⁸) Si(L)(S) M(R)	(R ⁸) Si(L)(S) M(R)		q		14	
				(R ⁸) Si S M(R)	(R ⁸) Si S M(R)	(R ⁸) Si S M(R)	(R ⁸) Si S M(R)		q		45	
						(R ⁸) Si S M(R)	(R ⁸) Si S M(R)		q		44	
				(R ⁸) Si(L) S M	(R ⁸) Si(L) S M	(R ⁸) Si(L) S M			q		47	
				(R ⁸) Si L S M	(R ⁸) Si L S M	(R ⁸) Si L S M	(R ⁸) Si L S M		I		56	
			C	L (S)(M)(R)	(L)(S)(M)(R)	(L)(S)(M)(R)			II	57C	56	
				(Si) L S(M)(R)	(Si) L <u>S</u> (M)(R)	(Si) L <u>S</u> (M)(R)			II		55	
				Si L S M R	Si L <u>S</u> M R	Si <u>L</u> <u>S</u> M R	Si <u>L</u> <u>S</u> M R		q		26	
						Si <u>L</u> <u>S</u> M R	Si <u>L</u> <u>S</u> M R		q		24	
						Si <u>L</u> <u>S</u> M R	Si <u>L</u> <u>S</u> M R		q		25	
						Si L <u>S</u> M R	Si L <u>S</u> M R		q		38	
					Si L S M R	Si L <u>S</u> M R	Si L <u>S</u> M R		q		10	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. varianta	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
5	(R ⁸)	21	C	Si(L)S MR	Si(L)S MR	Si(L)S MR			q	57C	21,27	*) Secțiunile I, II inversate (II + I).
					Si(L)S MR	Si(L)S MR			q		6,28,30	
					Si(L)S MR	Si(L)S MR	Si(L)S MR		q		29	
					Si(L)S MR	Si(L)S MR	Si(L)S MR		q		9,14	
				Si(L)(S)MR	Si(L)(S)MR	Si(L)(S)MR	Si(L)(S)MR		q		22,23	
				Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)		q		40,42,48	
					Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	q		43,45	
				Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	q	1 ^x , 4 ^x , 47			
				Si(L)S(M)(R)	Si(L)S(M)(R)	Si(L)S(M)(R)		II	58			
				Si(L)S(M)(R)	Si(L)S(M)(R)	Si(L)S(M)(R)		I	54			
				Si L S (R)	Si L S (R)	Si L S (R)			q		41	
					Si L S (R)	Si L S (R)			q		2,3,8,11,12,33,39,44	
					Si L S (R)	Si L S (R)			q		7	
Si L S (R)	Si L S (R)				q	20						
Si(L)S (R)	Si(L)S (R)	Si(L)S (R)			q	15,16						
Si L S M	Si L S M	Si L S M			II	60						
Si L(S)M	Si L(S)M	Si L(S)M			II	59						
Si L S(M)	Si L S(M)	Si L S(M)			q	46						
	Si L S(M)	Si L S(M)			q	35						
					q	36,37						
Si L S	Si L S	Si L S			q	13,17-19						
		Si L S			II	61						
	Si L S	Si L S			II	57						
					q	50						

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.		
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)		
						1	2	3					
5	(R ⁸)	21	C	Si L(S)	<u>Si</u> L(S)	<u>Si</u> L(S)			t ₁ +t ₂	57 C	62,64		
				Si(L)(S)	Si(<u>L</u>)(S)	Si(<u>L</u>)(S)			t ₁ +t ₂		63		
				(R ⁸)Si L S (R)	(R ⁸)Si(<u>L</u>) S (R)	(R ⁸)Si(<u>L</u>) S (R)			q		5		
				(R ⁸)Si L S (R)	(R ⁸)Si L <u>S</u> (R)	(R ⁸)Si L <u>S</u> (R)			q		52		
						(R ⁸)Si L <u>S</u> (R)	(R ⁸)Si L <u>S</u> (R)		q		53		
					(R ⁸)Si <u>L</u> S (R)	(R ⁸)Si <u>L</u> S (R)	(R ⁸)Si <u>L</u> S (R)		q		31		
					(R ⁸)Si L S (R)	(R ⁸)Si L <u>S</u> (R)	(R ⁸)Si L <u>S</u> (R)		q		34,49		
				(R ⁸)Si(L)S (R)	(R ⁸)Si(<u>L</u>)S (R)	(R ⁸)Si(<u>L</u>)S (R)			q		51		
				(R ⁸)Si L S	(R ⁸)Si <u>L</u> S	(R ⁸)Si <u>L</u> S			q		32		
		D	Si(L)(S)(M)	Si(<u>L</u>)(S)(M)	Si(<u>L</u>)(S)(M)			II → q	57 D	5			
			Si L S	<u>Si</u> L S	<u>Si</u> L S			II → q II → q		1 7-9,11,12			
			Si(L)S	Si(<u>L</u>)S	Si(<u>L</u>)S			II' II' II → q		15 16 2-4,6,10,13,14			
		22	—	(Si)L S M(R)	(Si)L <u>S</u> M(R)	(Si) <u>L</u> <u>S</u> M(R)			q	58	1		
				(Si)L(S)(M)(R)	(Si)L(S)(<u>M</u>)(R)	(Si)L(S)(<u>M</u>)(R)	(Si)L(S)(<u>M</u>)(R)		bin.		16-18		

Clasa	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar			Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)	
							1	2				3
5	(R ⁰)	22	—	(Si)L(S) R	(Si) <u>L</u> (S) R	(Si) <u>L</u> (S) R		bin.	58	27	
				(Si)L S	(Si) <u>L</u> S	(Si) <u>L</u> S		bin.		28	
				Si L S M R	Si <u>L</u> S M R	Si <u>L</u> S M R	Si <u>L</u> S M R	q		2-5	
				Si L S M(R)	Si L <u>S</u> M(R)	Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)	bin.		21,22	
					Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)	Si <u>L</u> S M(R)	bin.		23	
				Si L(S)(M)(R)	Si <u>L</u> (S)(M)(R)	Si <u>L</u> (S)(M)(R)	Si <u>L</u> (S)(M)(R)	bin.		19	
				Si L S R	Si L <u>S</u> R	Si <u>L</u> S R	Si <u>L</u> S R	bin.		6	
				Si L S (R)	Si <u>L</u> S (R)	Si <u>L</u> S (R)		bin.		26	
				Si L(S) (R)	Si <u>L</u> (S) (R)	Si <u>L</u> (S) (R)		bin.		25	
				Si L S M	Si L <u>S</u> M	Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	bin.		20,33	
					Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	bin.		8	
					Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	bin.		31	
Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	Si <u>L</u> S M	bin.		32						
Si L(S)M	Si <u>L</u> (S)M	Si <u>L</u> (S)M		bin.	15						
Si L S(M)	Si L <u>S</u> (M)	Si <u>L</u> S(M)		bin.	12						
		Si L <u>S</u> (M)		bin.	24						
	Si <u>L</u> S(M)	Si <u>L</u> S(M)		bin.	7						

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar			Cf.Tab.	Asoc. centrale (nr. ord.)	
						1	2	3			
5	(R ⁸)	22	—		Si <u>L</u> S (M)	Si <u>L</u> S (M)			bin.	58	9,11,30
						Si <u>L</u> S (M)			bin.		10
					<u>Si</u> L S (M)	<u>Si</u> L S (M)			bin.		29
					Si (L) S (M)	Si (L) <u>S</u> (M)			bin.		13,14
					Si L S	Si <u>L</u> S			bin. 2		34
		23	A		(Si) L S (M)	(Si) L <u>S</u> (M)	(<u>Si</u>) L <u>S</u> (M)		q	59A	1
						(Si) <u>L</u> S (M)	(<u>Si</u>) <u>L</u> S (M)		q 1,3		12
					Si L S M	Si L <u>S</u> M	<u>Si</u> L <u>S</u> M <u>Si</u> L <u>S</u> M	<u>Si</u> L <u>S</u> M <u>Si</u> L <u>S</u> M <u>Si</u> L <u>S</u> M	q q 1,3,4 q q		2,4 15 5 10
						Si <u>L</u> S M <u>Si</u> L S M	Si <u>L</u> S M <u>Si</u> L S M	Si <u>L</u> S M <u>Si</u> L S M	q q 1,2,4		3 13
					Si (L) S M	Si (L) <u>S</u> M	<u>Si</u> (L) <u>S</u> M		q		6-9,11
					Si L S (M)	Si L <u>S</u> (M)	<u>Si</u> L <u>S</u> (M)		q 1,4 q 1,2,4		16 14
		23	B		Si L S M	Si <u>L</u> S M	<u>Si</u> L S M	<u>Si</u> L S M	q	59B	4,5

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. varianta	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.				
					Grad principal	Grad secundar			Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)					
							1	2				3			
5	(R ⁸)	23	B	Si L S(M)	Si <u>L</u> S(M)	Si <u>L</u> S(M)			q _{1,3}	59B	9,10				
				Si(L)S(M)	Si(L) <u>S</u> (M)	Si(<u>L</u>) <u>S</u> (M)			q		1				
				Si L S	Si L <u>S</u>	Si <u>L</u> <u>S</u> Si <u>L</u> <u>S</u> Si <u>L</u> <u>S</u> Si <u>L</u> <u>S</u>			q _{1,3,4} q q _{1,3} q _{1,3,4} q _{1,3}		6 2,3 8 7 4				
			C	Si L S	Si <u>L</u> S <u>Si</u> L S	Si <u>L</u> S <u>Si</u> <u>L</u> S			q q q ₁₋₃	59C	1,2 3 4				
				24	A	(Si)(L)(S)(M)R	(Si)(<u>L</u>)(S)(M)R (-)	(Si)(<u>L</u>)(S)(M)R (-)(-)					tern.	60A	2
						(Si)(L)S(M)R	(Si)(<u>L</u>)S(M)R (-)	(Si)(<u>L</u>)S(M)R (-)					tern.		1
		Si(L)S(M)(R)	Si(L) <u>S</u> (M)(R) Si(L)S(M)(R) (-)			Si(L) <u>S</u> (M)(R) (-)(-) Si(L)S(M)(R) (-)(-) Si(L)S(M)(R) (-)	Si(<u>L</u>) <u>S</u> (M)(R) (-)(-) Si(L)S(M)(R) (-)(-) Si(L)S(M)(R) (-)		tern. tern. tern.	4 5 6					
		Si(L)(S)(M)(R)	Si(<u>L</u>)(S)(M)(R) (-)			Si(<u>L</u>)(S)(M)(R) (-)(-)			tern.	3					
		Si(L)S M	Si(L)S <u>M</u>			Si(L)S <u>M</u>			tern.	7					
		B	(L)(S)(M)			(L)(S)(<u>M</u>) (-)	(L)(S)(<u>M</u>) (-)			q ₄	60B		2		

Clasă	Famip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc. centrale (nr. ord.)	
						1	2	3				
5	(R ⁸)	24	B	(Si)(L)(S)(M)	(Si)(L)(S)(M)	(Si)(L)(S)(M)	(Si)(L)(S)(M)		q	60B	1	
				(Si)(L) S M	(Si)(L) S M	(Si)(L) S M			q _{1,3,4}		7	
				Si L (S)(M)	Si L (S)(M)	Si L (S)(M)			q _{1,3} q _{1,3}		10 9,11	
				Si L S	Si L S	Si L S			q ₁₋₃ q ₁₋₃ q ₁₋₃		5 3,4 6	
				Si L(S)	Si L(S)	Si L(S)			q _{1,3}		8	
	M ⁸	25	—	(Si)L S M	(Si)L S M	(Si)L S M			q _{1,2,4}	61	25	
				(Si)L(S)(M)	(Si)L(S)(M)	(Si)L(S)(M)			q _{1,2,4}		24	
				Si L S M(R)	Si L S M(R)	Si L S M(R)	Si L S M(R)		q q		9,10 11	
				Si L S M	Si L S M Si L S M	Si L S M Si L S M	Si L S M Si L S M		q q q _{1,2,4} q _{1,3,4}		4-6 1-3,7,8 18,19 31	
				Si L S(M)	Si L S(M)	Si L S(M)			q _{1,2,4} q _{1,2,4}		20-23,26-29 30	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante				Diviziune a	Grupe de variante		Obs.
					Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab	Asoc.centrale (nr. ord)	
							1	2	3			
5	M ⁸	25	---	Si L S	Si L S	Si L S			q 1,2,4	61	17 32	
				(R ⁸) Si L S(M)	(R ⁸) Si L S(M)	(R ⁸) Si L S(M)	(R ⁸) Si L S(M)		q		14,15	
				R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	q		12,13	
				R ⁸ Si L S(M)	R ⁸ Si L S(M)	R ⁸ Si L S(M)	R ⁸ Si L S(M)		q		16	
		26	A	Si L S M(R)	Si L S M(R)	Si L S M(R)	Si L S M(R)		q	62A	3	
				Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)	Si L S(M)(R)		q		5	
				Si L S (R)	Si L S (R)	Si L S (R)			q		4	
				Si L S M	Si L S M	Si L S M			q q 2,3,4		1,2 6	
				R ⁸ Si L S(M)(R)	R ⁸ Si L S(M)(R)	R ⁸ Si L S(M)(R)	R ⁸ Si L S(M)(R)	R ⁸ Si L S(M)(R)	q		9	
				R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M		q 1,3,4		12	
				R ⁸ Si L S(M)	R ⁸ Si L S(M) R ⁸ Si L S(M)	R ⁸ Si L S(M) R ⁸ Si L S(M) R ⁸ Si L S(M)	R ⁸ Si L S(M) R ⁸ Si L S(M) R ⁸ Si L S(M)		q q 1,3,4 q		7 10 8	
				R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S		q 1,3,4 q 1,3,4 q 1,3,4		14 13 11	

Clasă	Fam.tip	Tip	Subtip	Fam. variante	Subfamilie de variante			Diviziune a	Grupe de variante		Obs.		
5	M ⁸	26	B		Grad principal	Grad secundar				Cf.Tab.	Asoc.centrale (nr. ord.)		
						1	2	3					
				Si L S		Si L S	Si L S						
				R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M	R ⁸ Si L S M		bin.→ 1,3		4		
				R ⁸ Si L S (M)	R ⁸ Si L S (M)	R ⁸ Si L S (M)			bin.→ 1,3 bin.→ 1-3		6 2		
				R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S R ⁸ Si L S		bin.→ 1,3 bin.→ 1,3 bin.→ 1,3		5 7 8		
				R ⁸ (Si) L S	R ⁸ (Si) L S	R ⁸ (Si) L S			bin.→ 1,3		9		
				C	R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S	R ⁸ Si L S		bin.→ tern. 1,3,4	62C	1,2	
					R ⁸ Si (L)(S)(M)	R ⁸ Si (L)(S)(M)	R ⁸ Si (L)(S)(M)	R ⁸ Si (L)(S)(M)		bin.→ 1,3		3,4	
				27	—	M ⁸ R ⁸ Si L S	M ⁸ R ⁸ Si L S	M ⁸ R ⁸ Si L S M ⁸ R ⁸ Si L S	M ⁸ R ⁸ Si L S M ⁸ R ⁸ Si L S	M ⁸ R ⁸ Si L S M ⁸ R ⁸ Si L S	q q	63	2 1
			M ⁸ R ⁸ (Si)(L) S M					M ⁸ R ⁸ (Si)(L) S M	M ⁸ R ⁸ (Si)(L) S M				tern.	64	1
			28	—	M ⁸ R ⁸ (Si)(L) S M	M ⁸ R ⁸ (Si)(L) S M	M ⁸ R ⁸ (Si)(L) S M			tern.		2	
					M ⁸ (R ⁸) Si L S	M ⁸ (R ⁸) Si L S	M ⁸ (R ⁸) Si L S			tern.		3	

CORPUS DE MELODII

1. $\text{♩} = 176$

1. ♩ - Zuo - ri . luo, zo - ri . luo, zo - ri . luo, zo - ri . lar, ♩ Vuo - su . ruo - ri . luo, ri Vuo - su . ro - ri . luo,

2. ♩ Vuo - siă nu zuo - ri . ti Vuo - siă nu zo - ri ti ♩ Siă vâ nă - vâ . se . ti Siă vâ nă - vâ . se ,

3. ♩ Pă - nă si - or gâ - ti . ri Pă - nă si - or gâ - ti , ♩ A - nu . mie vâ . si . li , A - nu . mie vâ . si .

4. ♩ Dî - tur . tă dî - ceo . nă , Dî - tur . tă dî - ceo , ♩ Fi - e - i dî - ve . dî - lă Fi - e - i dî - ve . dî ,

5. ♩ Vă - lu . siel dî - pin . ză Vă - lu . siel dî - pin , ♩ Al - tu dî - pîș . ki - ri Al - tu dî - pîș . ki - ri ,

6. ♩ Tuo - dî - lu . mi . nă . ri Tuo - dî - lu . mi . nă , ♩ Dî - un cu . tuo - dî - pi - ri Dî - un cu . tuo - dî - pin ,

7. ♩ Al - tu dî - mă . la . re Al - tu dî - mă . la , ♩ Dî - o vâ - cu - tă gra - nă Dî - o vâ - cu - tă gra ,

8. ♩ Să - fi . e la ma - nă Să - fi . e la ma , ♩ Zuo - ri . luo, zo - ri . luo, Zuo - ri . lar, zo - ri . lar

9. ♩ Vuo - su . ruo - ri . luo . ri Vuo - su . ruo - ri . luo , ♩ Vuo - siă nu zuo - ri . ti Vuo - siă nu zo - ri ti

10. ♩ Ca siă - i nă - vâ . li . ti Ca siă - i nă - vâ . li , ♩ Pă - nă si - or mă - fa - cie Pă - nă si - or mă - fa

11. ♩ Nuo - vâ nă - vâ . siel le Nuo - vâ nă - vâ . siel , ♩ Ar - sâ - n cuo - ru . ri - lie Ar - sâ - n cuo - ru . ri - lie

12. ♩ Si - sâ - lie tri - miă . tă Si - sâ - lie tri - miă , ♩ Pi - la vâ - ră . nă - lie Pi - la vâ - ră . siel ,

13. ♩ Pi - la nî - mu . ri - lie Pi - la nî - mu . ri - lie , ♩ Să - vi . nă si - lie Să - vi . nă si - lie ,

14. ♩ Să - vâ - dă - cie siă - lie Să - vâ - dă - cie siă , ♩ - Scuo - lă , si - le , scuo - lă , Scuo - lă , si - lie , scuo - lă ,

15. ♩ Scuo - lă si - mul - tu . miș . tie Scuo - lă si - mul - tu . miș , ♩ La strî - la vî - ci - ni , La strî - la vî - ci - ni ,

16. ♩ Cui - a fâ - cu - bi - nî Cui - o lă - cu - bi - ni , ♩ Dî - o vî - ni la ti - nî Dî - o vî - ni la lin ,

(1) 

17  *n* Că si-ur măi lă - sa - ti Că si-ur măi lă - sa' Lu - cru hăor dăe zi - uă Lu - cru hăor dăe zi-ur' ,

18  *n* Hăo - di - na dăe noap - tea Hăo - di - na dăe noap - tea - Nu păt să gră - ies - ci Nu păt să gră - iesc ,

19  *n* Să lăe mul - tă - mes - ci Să lăe mul - tă - mes - ci I Li-o mul - tă - mi Dăomul Li-o mul - tă - mi Dăom - nu ,

20  *n* Că iel mă-o dăe suom - ru Că iel mă-o dăe suom - ru Li-o mul - tă - mi Sfin tu , Li-o mul - tă - mi Sfin' ,

21  *n* Că iel mă-o lăe gin - du Că iel mă-o lăe gin' ; Mi - e mă-o vie - ni ti Mi - e mă-o vie - ni' ,

22  lăe - dăe lă - tă - ie - lăe - dăe lă - tă - ie - lăe cor - băt - că hăe - gră lăe cor - băt - că hăe - gră ,

23  *n* Păe sus in - vol - bin - di Păe sus in - vol - bin - di *n* Dăe a - rip păt - nin - di Dăe a - rip păt - nin - di ,

24  *n* Păe mi' m-uo păt - ni - ti Păe mi' m-uo păt - ni - ti Găe - tu mă-o păt - ni - ti Găe - tu mă-o păt - ni - ti ,

25  Nu păt să gră - ies - ci Nu păt să gră - iesc , Să lăe mul - tă - mes - ci Să lăe mul - tă - mes - ci .

26  *n* Să măt , dăe - gă , măt - gi Să măt , dăe - gă , măt - gi *n* Tăe păt li - văt văt - gi Tăe păt li - văt văt - gi ,

27  *n* Păe u - hăe - bu - hăe - ru Păe u - hăe - bu - hăe - ru *n* Căe păt - căe cu hăe - ru Căe păt - căe cu hăe - ru ,

28  I U - hăe - bu - su - hăe - cu U - hăe - bu - su - hăe - cu *n* Căe păt - căe cu hăe - cu Căe păt - căe cu hăe - cu ,

29  *n* Să lăe zi - uă bu - nă Să lăe zi - uă băt *n* Dăe lăe că - să lăe Dăe lăe că - să lăe ,

30  *n* Că dăe i - nă in - lăe Că dăe i - nă in' I iă năe căt - că I iă năe căt - că ,

31  Hăe măi mă - tu - nă Hăe măi mă - tu - nă Făe - că lăe că - o văt Făe - că lăe că - o văt ,

32  *n* Căe uă nă - mi - năe Căe uă nă - mi - năe I lăe păt ur - mă măt lăe păt ur - mă măt , Găe -

LA PLECAREA CORTEGIULUI DE ACASĂ

[illegible]

ZORILE DE AFARĂ ȘI SEMNAL DIN GOARNE ¹⁾

Runcu - GORJ

mg. 3039 Va

♩ = 78

1) ♩ = 164

2) ♩ = 176

3) ♩ = 70

4) ♩ = 74

5) ♩ = 76

6) ♩ = 84

7) ♩ = 176

8) ♩ = 80

9) ♩ = 176

10) ♩ = 176

11) ♩ = 176

1) - Zuo - ri - luor, zuo - ri - luor, Zuo - ri - luor, zuo - ri - lor,

2) Vuoi, su - ruo - ri - lo - ri, Voi su - ruo - ri - luor,

3) Vuoi să nu zuo - ri - ti Voi să nu zo - ri ti

4) Pă - nă - sargă - ti - rie Pă - nă - sargă - ti - rie A - nu - me, Mă - ri - a, A - nu - me, Mă - ri,

5) Die tur - tă die cea - ră, Die tur - tă die cea - ră, Fi - re - die ve - dea - ră, Fi - re - die ve - dea - ră;

6) Vă - lu - șiel die pin - ză, Vă - lu - șiel die pin - ză, Al - tu die peș - ki - rie, Al - tu die peș - ki - rie

7) Tuo - die lu - mi - nă - ri, Tuo - die lu - mi - nă - ri, Dă - un cup - țor die pi - rie Dă - un cup - țor die pi - ri,

8) Al - tu die mă - le - rie, Al - tu die mă - le - rie, Dă - bu - ție cu vi - ri, Dă - bu - ție cu vi - ri,

9) Pă - a - ji nu mai vi - ri, Pă - a - ji nu mai vin. Voi, zo - ri - lor, zo - ri, Voi, zo - ri - lor, Zuo - ri,

10) Tă - fie tre - i su - ruo - ri, Tă - fie tre - i su - ruo - ri, Voi să nu zo - ri - ti, Voi să nu zo - ri ti

11) Ca - să nă - vă - li - ti, Ca - să nă - vă - li - ti, Pă - nă - sargă - ti - rie Pă - nă - sargă - ti - rie

8) x)

(2,3)

12

13

14

15

♩ = 176

♩ = 78

♩ = 176

♩ = 176

♩ = 176

Si-rei si-or mai fa-ce, Si-rei si-or mai fa-ci

No-ua ri-a-va-ge-le, No-ua na-va-sel'

Ar-sa-n cor-nu-rie-le, Ar-sa-n cor-nu-rie,

Si sa-rie tri-ma-la, Si sa-rie tri-ma-l'

Pa-la vo-ra-se-le, Pa-la vo-ra-sel',

Pa-la na-mu-rie-le, Pa-la na-mu-rie,

Sa-vi-na si-rie-le, Sa-vi-na si-rie,

Sa-va-da-cie-rie-le, Sa-va-da-cie-rie-le

II Reluare ♩ = 176

1

2

3

4

5

6

♩ = 64

♩ = 72

♩ = 80

-Zo-ri

Ap-ri-ri, Ap-ri-ri, Ap-ri-ri, Ap-ri-ri

Voi sa nu zo-ri-ri, Voi sa nu zo-ri-ri

Sa-va-rie-va-sa-ti, Sa-va-rie-va-sa-ti

Pa-na si-o-ga-ti-rie, Pa-na si-o-ga-ti-rie

A-nu-mie, Ma-ri-a, A-nu-mie, Ma-ri-a

Die-tur ta-die-cep-ra, Die-tur ta-die-cep-ra

Ki-rie-i die-ve-dea-la, Ki-rie-i die-ve-dea-la

Va-lu siel-die-pin-zu, Va-lu siel-die-pin-zu

Al-lu die-pas-ki-rie, Al-lu die-pas-ki-rie

To-ba-de lu-mi-na-ri, To-ba-de lu-mi-na-ri

Un-cup-tor-die-pin-ri, Un-cup-tor-die-pin-ri

ZORILE DIN CĂSĂ ȘI SEMNAL DIN GOARNE 1) 2)

Runcu - GORJ

(♩=76)
(♩=164)

1) - Școală, Mă - ri - e, școală, Școală, Mă - ri - e, școală, n Școală die mul - tu - mîe - tie, Școală die mul - tu - mîe - tie

2) La strî, la vie - ci - ri, La strî, la vie - ci - ri, Cui a lă - cu' bi - rie, Cui a lă - cu' bi - ri

3) n Dă - a vie - ri' la tî - rie, Dă - a vie - ri' la tî - rie, Că - si - or mai lă - sa - ti, Că - si - or mai lă - sa - ti

4) Lu - cru lă - da zi - uă, Lu - cru lă - da zi - uă, Yo - di - na die na - po - ze, Yo - di - na die na - po - ze

5) - Nu po - te să gră - ies - ci, Nu po - te să gră - ies - ci, Să - le mul - tu - mîe - ci, Să - le mul - tu - mîe - ci

6) Mi - ie mi - a vie - ri - ti, Mi - ie mi - a vie - ri - ti, Jor - di - a lă - ta - ie - ri, Jor - di - a lă - ta - ie - ri

7) Yo - cu - o - bae - ca - rie - gî, Yo - cu - o - bae - ca - rie - gî, m Pîe sus în - vol - bin - di, Pîe sus în - vol - bin - di

8) n Din a - ri - pi - plez - nin - di, Din a - ri - pi - plez - nin - di, Pîe min' m - o - plez - ri - ti, Pîe min' m - o - plez - ri - ti

9) n Gră - iu mi - o - ple - ri - ti, Gră - iu mi - o - ple - ri - ti, Nu po - te să gră - ies - ci, Nu po - te să gră - ies - ci

10) n Să - le mul - ta - mîe - ci, Să - le mul - ta - mîe - ci, Li - o mul - ta - mi Du - om - bu, Li - o mul - ta - mi Du - om - bu

11) n Că - iel mi - o - lă - su - om - nu, Că - iel mi - o - lă - su - om - nu; Li - o mul - ta - mi Sîm - tu, Li - o mul - ta - mi Sîm - tu

12) n Că - iel mi - o - lă - gi - du, Că - iel mi - o - lă - gi - du; - Să - mîe - gi, dă - gă, mîe - gi, Să - mîe - gi dă - gă, mîe - gi

(1) 
 (h=180)
 13 
 To' pîe li. vîez vier. zî, To' pîe li. vîez vierz, n Pîe u. nîe-i bu. jîo. ru, Pîe u. nîe-i bu. jîo. ru'
 14 
 n C-aj pîe. cîe' cu dîo. ru, C-aj pîe. ca' cu dîo. ru; n Pîe. u. nîe-i sul. li. na, Pîe un. dîe-i sul. fin' ,
 (j=88)
 15 
 n C-aj pîe. ca' cu mi. lă, C-aj pîe. ca' cu mi. lă, n Să mîerj, dîe. gî, mîer. gî, Să mîerj, dîe. gî, mîer. gî
 (j=86)
 16 
 n To' la mi. na dîap. lă, To' la mi. na dîap. lă, n C-aj ca. lîe cu. na. lă, C-aj ca. lîe cu. na. lă ,
 17 
 n Cu bîo. îi a. ri. e. lă, Cu bîo. îi a. ri. e. lă, n Cu griu sî. mă. nîe. lă, Cu griu sî. mă. nîe. lă ,
 18 
 n Sî. nă. in. lîe. lă, Sî. nă. in. lîe. lă, Ū puom aî. vie. dîe, Ū puom aî. vie. dîe .
 19 
 Ū puom in. flu. ri. lî, Ū puom in. flu. rit, lîl îi Dîom. nu Sî. nî. lî, lîl îi Dîom. nu Sî. nî. lî .
 20 
 lî. lî. sî. in. gre. nî. lî, lî. lî. sî. in. gre. nî. lî, n Pîe. lîe sî. jî. sî. ru. lî, Pîe. lîe sî. jî. sî. ru. lî ,
 21 
 lî. Sî. mi. lîe. dî. ri. ep. lîe, Sî. mi. lîe. dî. ri. ep. lîe, La mi. na dî. ri. ep. lă, Lă mi. na dî. ri. ep. lă ,
 22 
 n C-aj ca. lîe cu. ri. e. lă, C-aj ca. lîe cu. ri. e. lă, n Cu bîo. îi a. ri. e. lă, Cu bîo. îi a. ri. e. lă ,
 23 
 n Cu griu sî. mă. nîe. lă, Cu griu sî. mă. nîe. lă, Sî. e. mîe. sî. lîe. n. tî. n. sî, Sî. e. mîe. sî. lîe. n. tî. n. sî ,
 24 I 
 (1) II
 (Riturnel) lî. Fi. cli i. lîe (sî. nî. sî), Fi. cli i. lîe. prin. sî. II— Scîpîl', Mă. ri. e. scîpî. lî, Scîpîl', Mă. ri. e. scîpî. lî ,

1) (h=160) (h=180) (h=184)

1 *n* - Zo . ri - kuar, Zo . ri - kuar, - Zo . ri . kuar, Zo . ri .

(h=152) (h=176) (h=184) (h=160) (h=180)

2 *n* Vuoi, su . ruo . ri . kuo . ri . Vuoi, su . ruo . ri . Vuoi, su . ruo . ri . Vuoi, su . ruo . ri .

(h=172) (h=184) (h=164) (h=184)

3 *n* Să . vă riăz . văr . să . fi, Să . vă riăz . văr . să . fi, m Pă . nă s-ur . gă . fi . ri . Pă . nă s-ur . gă . fi .

(h=172) (h=180) (h=164) (h=184)

4 *i* A . nu mie, Mă . ri . a, A . nu mie, Mă . ri . n Die tur . tă die ce . ră, Die tur . tă die ce . ră,

(h=168) (h=184) (h=172)

5 *n* Fi . re-i die ve . dia . kă, Fi . re-i die vie . dea', n Vă . lu . sel die pin . să, Vă . lu . sel die pin . să,

(h=186) (h=164)

6 *n* Al . tu die pes . ki . re, Al . tu die pes . ki . re, n Tuot die lu . mi . nă . ri, Tuot die lu . mi . nă . ri,

(h=168) (h=176) (h=160) (h=170)

7 *n* Vă . lu . sel die pin . să, Vă . lu . sel die pin . să, n Di . o tur . tă die ce . ră, Di . o tur . tă die ce . ră,

(h=168) (h=176) (h=164) (h=176)

8 *n* Fi . re-i die vie . dea . kă, Fi . re-i die vie . dea', n Vuoi, Zo . ri . kuar, Zo . ri . Vuoi, Zo . ri . kuar, Zo . ri .

(h=168) (h=176) (h=164) (h=176)

9 *n* Toa . fie trey su . ruo . ri, Toa . fie trey su . ruo . ri, n Vuoi, să vă vuoi . bu . fi, Vuoi, să vă vuoi . bu . fi,

(h=168) (h=184) (h=188)

10 *n* Să . nu a . dur . mi . fi, Să . nu a . dur . mi . fi, n Ce . să . i nă . vă . ki . fi, Ce . să . i nă . vă . ki . fi,

(h=168) (h=180) (h=168) (h=176)

11 *n* Pă . nă s-ur . gă . fi . ri . Pă . nă s-ur . gă . fi . ri, U cup . tuor die pi . ri . U cup . tuor die pi . ri,

(h=160) (h=180) (h=164) (h=164)

12 *n* Al . tu die mă . la . ie, Al . tu die mă . la . ie, n Di . o bu . te cu vi . ri, Di . o bu . te cu vi . ri,

(h=168) (h=184) (h=164) (h=184)

13 *n* Al . tu die ră . ki . vi, Al . tu die ră . ki . vi, n Vuoi, Zo . ri . Vuoi, Zo . ri . Vuoi, Zo . ri . Vuoi, Zo . ri .

(h=180) (h=176) (h=188) (h=176)

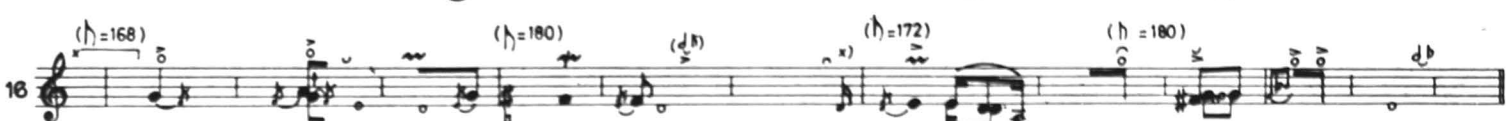
14 *n* Toa . fie trey su . ruo . ri, Toa . fie trey su . ruo . ri, n Di . o bu . te cin . tă . tuor, Di . o bu . te cin . tă . tuor,


(h=176) (h=188) (h=164) (h=176)

15 *i* văr . să die . Zo . ri, văr . să die . Zo . ri, n Vuoi, să nu . so . ri . fi, Vuoi, să nu . so . ri . fi,

(28)

(1) 

16  (h=168) (h=180) (h=172) (h=180)

17  (h=172) (h=168) (h=180)

18  (h=176) (h=172) (h=192)

19  (h=172) (h=168) (h=184)

20  (h=172) (h=176) (h=168) (h=184)

21  (h=176) (h=188) (h=172) (h=188)

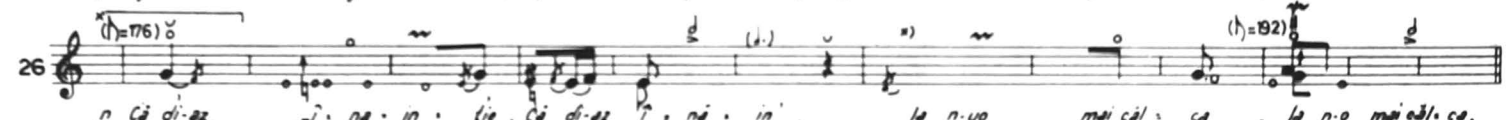
22  (h=184) (h=168) (h=188)

23  (h=184) (h=180) (h=188)

24  (h=180) (h=192) (h=176) (h=192)

25  (h=176) (h=192) (h=192)

26  (h=184) (h=192)

27  (h=184) (h=192)

28  (h=184) (h=192)

28 

„ZORILE DE LA FEREASTRĂ”

Runcu - GORJ

mg. 4499 | x

1. $\text{h}=176$ $\text{h}=184$ $\text{h}=192$
 1. -Zo - ri - lor, Zo - ri - lor, Zo - ri - lor, Zo - ri - lor, Voi su - ru - ri - lo - ri, Voi su - ro - ri - lor,
 2. $\text{h}=198$
 2. Toa - tie¹⁾ trei su - ru - ri, Toa - tie trei su - ru - ri, Di la cin - ta - tu - ri, Di la cin - ta - tori,
 3. $\text{h}=184$
 3. Voa - sa nu zo - ri - ti, Voi sa nu zo - ri - ti, Sa nu va pri - pi - ti, Sa nu va pri - pi - ti,
 4. $\text{h}=184$
 4. Pa - na si - or ga - ti - ie, Pa - na si - or ga - ti - ie, A - nu - me va - si - ie, A - nu - me va - si - ie,
 5. $\text{h}=184$
 5. Va - lu - siel die pin - za, Va - lu - siel die pin - za, Al - tu die pes - ki - rie, Al - tu die pes - ki - rie,
 6. $\text{h}=184$ $\text{h}=200$
 6. Tu - o die lu - mi - na - ri, Tu - o die lu - mi - na - ri, Tu - ti - la die ce - na - ra, Tu - ti - la die ce - na - ra,
 7. $\text{h}=196$
 7. Fi - e - i die vre - de - la, Fi - e - i die vre - de - la, Si to - sa - j mai la - ca, Si to - sa - j mai la - ca,
 8. $\text{h}=192$
 8. Di - un cup - tar die pi - rie, Di - un cup - tar die pi - rie, Al - tu die ma - la - re, Al - tu die ma - la - re,
 9. $\text{h}=192$
 9. De ga - le cu var - ad De ga - le cu var - ad, Si de - o vi - ta gra - sa, Si de - o vi - ta gra - sa,
 10. $\text{h}=192$
 10. Si fi - je la ma - sa, Si fi - je la ma - sa, Bu - toi cu rei - ki - u, Bu - toi cu rei - ki - u,
 11. $\text{h}=196$
 11. Si la - tu die vi - ni, Si la - tu die vi - ni, Pri - aj nu mai vi - ni, Pri - aj nu mai vi - ni,
 12. $\text{h}=192$ $\text{h}=200$
 12. Ma u - da cu vi - ni, Ma u - da cu vin, Pri - aj nu mai vi - ni, Pri - aj nu mai vin;
 13. $\text{h}=196$ $\text{h}=200$
 13. Ma u - da cu a - pa, Ma u - da cu a - pa, Nu vin ni - cu - da - la, Nu vin ni - cu - da - la,
 14. $\text{h}=200$
 14. Si tot sa - j mai la - ca, Si tot sa - j mai la - ca, Nu - va ri - va - se - ie, Nu - va ri - va - se - ie,
 15.
 15. Ar - sa - n car - nu - rie - ie, Ar - sa - n car - nu - rie - ie, Ca sa lie tri - ma - la, Ca sa lie tri - ma - la,
 16.
 16. A la uo - ra - sie - ie, A la uo - ra - sie - ie, Si la mu - rie - ie, Si la mu - rie - ie,
 17.
 17. Sa vi - na si ie - ie, Sa vi - na si ie - ie, Sa va - da ca - i ie - ie, Sa va - da ca - i ie - ie.

1 $\text{♩} = 174$ $\text{♩} = 178$
 1. Scol', va - si - fie, sepa - la. Scol', va - si - fie, sepa - la. Scol' de mul - fu - mes - fie, Sepa de mul - fu - mes - fie
 2 $\text{♩} = 178$ $\text{♩} = 186$
 2. Cui o strin²⁾ la - cu bi - nre, Cui o la - cu bi - nre. Cu - o ve - ni la ti - nre, Di - o vie - ni la ti - nre,
 3 $\text{♩} = 186$
 3. la stri, la vie - ci - ni, la stri, la vie - ci - ni, Ca iel si - or la - ne - ti, Ca iel si - or la - ne - ti
 4 $\text{♩} = 186$
 4. lu - cru luor die zi - ya, lu - cru luor die zi - ya. No - di - ne die noap - te, No - di - ne die noap - te
 5 $\text{♩} = 186$ $\text{♩} = 195$
 5. Mul - fu - mi - tar Domnu, Mul - fu - mi - tar Domnu, Ca iel mi - o da' som - nu, Ca iel mi - o da' som - nu
 6 $\text{♩} = 195$ $\text{♩} = 186$ $\text{♩} = 190$ $\text{♩} = 195$
 6. Mi - ie mi - o vie - ni - ti, Mi - ie mi - o vie - ni - ti, Ieri die di - mi - nre - la, Ieri die di - mi - nre - la
 7 $\text{♩} = 182$
 7. lo cor - boac²⁾ na - ra, lo cor - boac²⁾ na - ra, Pe sus in - vuol - bi - ni, Pe sus in - vuol - bi - ni
 8 $\text{♩} = 186$
 8. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 9 $\text{♩} = 186$
 9. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 10 $\text{♩} = 182$
 10. Bu - zo - ni - da - ni - ti, Bu - zo - ni - da - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 11 $\text{♩} = 182$ $\text{♩} = 186$
 11. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 12 $\text{♩} = 186$
 12. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 13 $\text{♩} = 186$
 13. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 14 $\text{♩} = 193$
 14. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 15 $\text{♩} = 186$
 15. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti
 16 $\text{♩} = 186$
 16. in - ta - ri' ples - ni - ti, in - ta - ri' ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti, Pe min m - yo ples - ni - ti

(1)  

17  

18  

19  

20  

21  

22  

h = 188

h = 193

Gata!

8. BRADUL

Runcu - GORJ

1 $\text{h}=182$ $\text{h}=186$ $\text{h}=190$
 - Bra-du - lie, bra-du-lie, Bra-du-lie, bra-du-lie Cin't-a puo-rin-ci-ti, Cin't-a po-rin-ci

2 $\text{h}=186$ $\text{h}=190$
 Di-mi-ai cuo-bo-ri-ti, Di-mi-ai cuo-bo-rit Di-la lo-cu pia-tra Di-la lo-cu pia-tra

3 $\text{h}=182$ $\text{h}=195$
 A-i-cu-la la-pa, A-i-cu-la la-pa Mi-mi-a puo-rin-ci-ti, Mi-mi-a puo-rin-ci

4 $\text{h}=186$ $\text{h}=197$
 Ti-nie-ri-vo-ri-m-ci, Ti-nie-ri-vo-ri-m-ci A-nu-mie-va-si-lie, A-nu-mie-va-si-lie

5 $\text{h}=195$
 lei-cu-mi-a-tri-mie-si, lei-cu-mi-a-tri-mie-si lei-die-di-mi-mie-la, lei-die-di-mi-mie-la

6 $\text{h}=186$
 Cu-ruo-va-pie-bra-la, Cu-ruo-va-pie-bra-la Cu-cir-pie-spa-la-lie, Cu-cir-pie-spa-la-lie

7 $\text{h}=190$
 In-la-cu-mu-da-lie, In-la-cu-mu-da-lie

8 $\text{h}=195$
 Dui-vo-ri-nu-din-sa-ti, Dui-vo-ri-nu-din-sa-ti Cu-ca-pu-lie-ga-ti, Cu-ca-pu-lie-ga-ti

9 $\text{h}=195$
 Cu-sa-cu-ri-pie-mi-na, Cu-sa-cu-ri-pie-mi-na Cu-bor-die-la-bri-ai, Cu-bor-die-la-bri-ai

10 $\text{h}=195$
 lei-cu-mi-a-tri-mie-si, lei-cu-mi-a-tri-mie-si Tu-o-din-cha-ni-in-cha-ni, Tu-o-din-cha-ni-in-cha-ni

11 $\text{h}=195$
 Pin-braz-di-mi-ai-na-lie, Pin-braz-di-mi-ai-na-lie Tu-o-din-va-i-n-va-i, Tu-o-din-va-i-n-va-i

12 $\text{h}=195$
 Pin-braz-ma-run-la-i, Pin-braz-ma-run-la-i Pia-na-m-uo-ga-si-ti, Pia-na-m-uo-ga-si-ti

13 $\text{h}=195$
 Bra-du-cel-po-ci-ti, Bra-du-cel-po-ci-ti Jos-o-n-ge-nun-ki-a-ti, Jos-o-n-ge-nun-ki-a-ti

14 $\text{h}=195$
 Si-a-poi-s-o-scu-la-ti, Si-a-poi-s-o-scu-la-ti Cu-sa-cu-ri-o-da-ti, Cu-sa-cu-ri-o-da-ti

15 $\text{h}=195$
 Si-n-cir-ca-m-uo-lua-ti, Si-n-cir-ca-m-uo-lua-ti Dar-iei-nu-m-uo-lua-ti, Dar-iei-nu-m-uo-lua-ti

(1)

16 $\text{h}=195$
 n Ca pie ha lie liem nie, Ca pie ha lie liem nie, Ci jei ca m-ur lua-ti, Ci jei ca m-or lua-ti

17
 Tuoi cu vir-fu-n va lie, Toi cu vir-fu-n va lie, Sa lie triu die ja lie, Sa lie triu die ja lie

18 $\text{h}=199$
 n Si jei m-ur mi-n li ti, Si jei m-or min li ti, Ca pie mi m-ur pu-nie, Ca pie mi m-or pu-nie

19 $\text{h}=204$
 n Zi na la fin ti na, Zi na la fin ti na, Ca la tuoi sa-m vi na, Ca la tuoi sa-m vi na

20 $\text{h}=195$
 n Jos sa uo-dih nias ca, Jos sa uo-dih nias ca, Sa lie mul-tu mias ca, Sa lie mul-tu mias ca

21 $\text{h}=188$
 n Dar jei ca m-ur pu si, Dar jei ca m-ur pus In mij luoi die cim pi, In mij luoi die cim pi

22 $\text{h}=199$
 n La ca die voi ni ci, La ca die voi nic, Ploaie sa ma ploaie, Ploaie sa ma ploaie

23 $\text{h}=193$
 n Cie ti na sa-m moa ie, Cie ti na sa-m moa ie, Vin tu sa ma ba la, Vin tu sa ma ba la

24 $\text{h}=195$
 n Cie ti na sa-m ca da, Cie ti na sa-m ca da, Min soa rea m-uo ning ie, Min soa rea m-o nin ge

25
 n Cie ti na mi-o trin ge, Cie ti na mi-o trin ge

26 $\text{h}=204$
 n Ca leu sa mi-a u da, Ca leu sa mi-a u da, Cuo lo si cin tin di, Cuo lo si cin tin

27 $\text{h}=193$
 n Ci ni sa la trin di, Ci ni sa la trin, Pre-uo ti ce tin

BRADUL, PĂMÎNTUL, LEMNUL, ZORILE¹⁾

Runcu-GORJ

1. *h=190x*
 1. Suz, bra- du- lie, su- si, Suz, bra- du- lie, sus, Suz, dies- pre- la- pu- si, Suz, dies- pre- la- pus,
 2. Că di- la- la- pu- si Că di- la- la- pus Griu- nă- uor s- uo pu- si, Griu- nă- uor s- uo pus.
 3. *h=195*
 3. Nu- i- nă- uor die- pia- tră, Nu- i- nă- uor die- pia- tră, Pie- bra- ta- la- sa- ta, Pe- bra- te- la- sa- ta.
 4. Ro- ga- mi- tie, ro- ga- mi- tie, Ro- ga- mi- tie, ro- ga- Die- cei- mie-ș- tier ma- ri, Die- cei- mie-ș- tier ma- ri.
 5. Căi- sap- tie zi- da- ri, Căi- sap- tie zi- da- ri Că- lei- să- z- mai- la- sa, Că- lei- să- z- mai- la- sa.
 6. Sap- tie fie- res- tu- i, Sap- tie fie- res- tu- i, Pie- u- na- să- z- vi- nă, Pie- u- na- să- z- vi- nă.
 7. Mi- ru-oz die- ta- mi- ie, Mi- ru-oz die- ta- mi- ie, Pie- al- ta- să- z- vi- nă, Pie- al- ta- să- z- vi- nă.
 8. Co- la- si- lu- mi- nă, Co- la- si- lu- mi- nă, Pie- al- ta- să- z- vi- nă, Pie- al- ta- să- z- vi- nă.
 9. Bu- ciu- miel- die- vi- ie, Bu- ciu- miel- die- vi- ie;
 10. Pie- al- ta- să- z- vi- nă, Pie- al- ta- să- z- vi- nă Iz- vo- riel- die- la- pă, Iz- vo- riel- die- la- pă,
 11. Să- tie ră- co- ri-ș- ti, Să- tie ră- co- ri-ș- ti, Să- nu- pu- tră- ză- si- ti, Să- nu- pu- tră- ză- si- ti;
 12. Pie- al- ta- să- z- vi- nă, Pie- al- ta- să- z- vi- nă Pie- un- die- i- bu- jo- ru, Pie- un- die- i- bu- jo- ru.
 13. Căi- pie- că- cu- do- ru, Căi- pie- că- cu- do- ru; Pie- al- ta- să- z- vi- nă, Pie- al- ta- să- z- vi- nă.
 14. Pie- u- mie-ș- sul- fi- na, Pe- un- die- i- sul- fi- na, Căi- pie- că- cu- mi- la, Căi- pie- că- cu- mi- la.
 15. Pă- min- tie, pă- min- tie, Pă- min- tie, pă- min- tie, Tu- di- az- i- na- in- tie, Tu- di- az- i- na- in- tie.
 16. *h=199*
 16. Tu- să- i- i- i- pă- rin- tie, Tu- să- i- i- i- pă- rin- tie; Și- tu, ta- ri- nă- gă- ră, Și- tu, ta- ri- nă- gă- ră,
 17. Să- tie la- si- u- soa- ră, Să- tie la- si- u- soa- ră, Să- i- ti- su- ri- o- ră, Să- i- ti- su- ri- o- ră.

(h=160)

1. *Școala, Măi ri-e, școala, Școala, Măi ri-e, școala, Școala, mulțu-mieș-te, Școala și mulțu-mieș-te*

2. *La strî, la vie: ci-ni, La strî, la vie: ci-ni, Cui a ția-cud bi-nie, Cui a ția-cud bi-ni*

3. *U-a ve: ni-lă-ti-nie, U-a ve: ni-lă-ti-ni, Că si-or mai-lă-să-ti, Că si-or mai-lă-săt*

4. *Lu-cru luor-die zi: uă, Lu-cru luor-die zi: uă, Uo-di: nă-die noap-nea, Ho-di: nă-die noap'*

5. *Nu puo' să gră-ies-ci, Nu puo' să gră-ies-ci, Să-lie mulțu-mieș-ci, Să-lie mulțu-mieș-ci*

6. *Mi-e mea-vie: ni-ti, Mi-e mea-vie: nit, Ieri-de-a-lă-tă-ie-ri, Ieri-de-a-lă-tă-ieri*

7. *Uo cor-boa-că-nă-gră, Uo cor-boa-că-nă-gră, Pie sus in-vol-bi-ni, Pie sus in-vol-bin'*

8. *Din a: ri-pliez-nin-di, Din a: ri-pliez-nin, Pie mi m-uo-pliez-ni-ti, Pie min m-o-pliez-nit*

9. *Gră-ii m-o-plie-ri-ti, Gră-ii m-o-plie-rit, Nu puo' să gră-ies-ci, Nu puo' să gră-ies-ci*

10. *Să-lie mulțu-mieș-ci, Să-lie mulțu-mieș-ci, Li-o mul-ția-mi Duom-nu, Li-o mul-ția-mi Duom'*

11. *Că-iel m-o-da-suom-nu, Că-iel m-o-da-suom-nu, Li-o mul-ția-mi Sfîn-tu, Li-o mul-ția-mi Sfîn'*

12. *Că-iel mea-lă-gin-du, Că-iel m-o-lă-gin', Să mierz, dra-gă, mierz, dra-gă, mierz*

13. *Tuo' pie li-viez vier-zî, Tuo' pie li-viez vierz, Pie u-nie-i bu-jio-ru, Pie u-nie-i bu-jior'*

14. *Că-iel ple-că-cu duom-nu, Că-iel ple-că-cu dor, Pie u-nie-i sul-ti-na, Pie u-nie-i sul-fin'*

15. *Că-iel ple-că-cu mi-lă, Că-iel ple-că-cu mi-lă, Roa-gă-mi-tie, Roa-gă-mi-tie, Roa-gă-mi-tie, Roa-gă-mi-tie*

16. *Măi, Măi ri-e dra-gă, Măi, Măi ri-e dra-gă, Die-cu pi-i ția-i, Die-cu pi-i ția-i*

(1) 

17  *lei să mi tie plin-gă, lei să mi tie plin-gă* *Să nu plin-gă ta-rie, Să nu plin-gă ta-re,*

18  *Să-si ai = bă riăb da-rie, Să-si ai = bă riăb da-re,* *n Că-cu' nu-i pie da-rie, Că-cu' nu-i pie da-re,*

19  *Că d'ar fi pie da-rie, Că d'ar fi pie da-rie,* *n Cuo-pi = i ț-ar da Cuo-pi = i ț-ar da*

20  *Plug cu pa-tru buo-i, Plug cu pa-tru buo-i,* *Sî duoi vuo-i-ni ce-i, Sî duoi vuo-i-ni cie-i,*

21  *Sî-up tur = mă die uo-i, Sî-up tur = mă die uo-i,* *n Cu cio = ba-nu luo-ri, Cu cio = ba-nu luo-ri,*

22  *Dar nu siă mai poa-tie, Dar nu siă mai poa-t* *n Că să tie mai sca-pe, Că să tie mai scap'*

23  *Di la nia-gra moar-tie, Di la nia-gra moar',* *n Că moar = tie-i ciă = iă-să, Că moar = tie-i ciă = iă-s'*

24  *Sî ma-rie mi riă-să, Sî ma-rie mi reas',* *i Mier-ge-n bil-cior mă-ri, Mier-ge-n bil-cior mă-ri*

25  *Sî iă tie-tie mă-ri, Sî iă tie-tie mă-ri,* *Fie-tie pie cuo = si = tă, Fie-tie pie cuo = si = t',*

26  *Nie-ves = tie pie cir-pé, Nie-ves = tie pie cir'* *Să mierz, dra-gă, mierz, Să mierz, dra-gă, mierz*

27  *Tot pie li = vjez. ver-zî, Tot pie li = vjez vierz,* *Sî nă = in = tîa ta Sî nă = in = tîa ta*

28  *Un cerb ai vie = dăa, Un cerb ai vie = dăa,* *n Sî lu i-ai spu = năa, Sî lu i-ai spu = năa:*

29  *- Am treî tră-ti = uo-ri, A treî tră-ti = uo-ri,* *n Tot treî vi = nă = uo-ri, Tot treî vi = nă = to-ri,*

30  *lei mi tî-or vi = nă, lei mi tî-or vi = nă* *Sî pie mî-m-uor lăa, Sî pie mî-m-uor lăa.*

31  *- Las' că nu să poa-tie, Las' că nu să poa-t* *n Că să tie mai sca-pie, Că să tie mai scap'*

11.
BRADUL¹⁾

Runcu - GORJ

1 $\text{h}=186$
m - Bra - du - lie, bra - du - lie, Bra - du - lie, bra - dul', n Cin' t-o puo-rin - si - ti Cin' t-o puo-rin - cit

2 $\text{h}=192^{\text{x})}$
Die mi-aj cuo - bo - ri - ti Die mi-aj cuo - bo - rit n Di - la luo'cu pia - tra Di la luo'cu piat'

3 $\text{x})$
A . i . . cea la a - pa A . i . cea la ia . pa? n - Mii' mi-o puo-rin - ci - ti Mii' mi-o po-rin - cit

4
Ti - rie - ri-el voi - ni - ci Ti - rie - ri-el vuo-i nic , a A - nu - mie, Va - si - lie A - nu - mie, Va - si - li.

5 $\text{h}=200$
.. lei ca - mia tri - mie - si lei ca - mia tri - mies , i leri die di - mi - tia - ta leri die di - mi - neat' ,

6
Cu cea - la pie bra - tia Cu cea - la pie bra - tat' , n Cu ruo - ua - ni - cioa - rie Cu ro - ua - ni - cioa - re ,

7
n Dai vuo-i nij din sa - ti Dai voi - nij din sat , n Cu ca - pu lie - gie - ti Cu ca - pu lie - gat ,

8 $\text{h}=195$
Cu cir - pie spa - la - tie Cu cir - pie spa - lat' , n Cu la - cramiu - da - tie Cu la - cramiu - dat ,

9 $\text{h}=200$
Cu sa - cur pie mi - na Cu sa - cur pie min - na n Cu bier - die la bri - ui Cu bier - die la briu .

10
lei cin - a vie - ni - ti lei cind a vie - nit , Jios a huo-di - ni - ti Jios a huo-di - nit ,

11
Pie min' m-uo va - su - ti Pie min' m-uo va - sut , m Bra - du ci-el puo - ci - ti Bra - du ci-el puo - cit

12
lo di-as ti sti - u - ti lo de-as ti sti - ut , N-aj mai ti crie - cu - ti N-aj mai ti crie - cut

13
Cin m-a duo - bo - ri - ti Cin m-a duo - buo - rit , n Pie min m-uo min - ti - ti Pie min m-uo min - tit

14
C-uo zis cia ma pu - nie C-uo zis ca ma pun' n Zi - na la fin - li - na Zi - na la fin - tin' ,

15
Ca - la - tuor sa vi - na Ca - la - tuor sa vin' , Sia sa huo-di - nias - ca Sa sa huo-di - neasc' ,

16
Sa sa ri-a - co - rias - ca Sia sa ri-a - co - reas Si - sa mul - tu - mas - ca Si - sa mul - tu - measc' .

(1) $\text{h}=206$

17 Dar iej — că mă du . ci Dar iej că mă duc în . t-un mi . lăo die cimp, în . t-un mij . lo die cimp,

18 La cab — die voi = ni . ci La cab die voi = nic . n Sîi io să mî . a . u . di Sîi io să mî . a . ud

19 Pri . uo . ti cie . ti . ni Pri . uo . ti cie . tin' n Cuo . cuo . şii cin . ti . ni Cuo . cuo . şii cin . tin'

20 Sîi ci . ni lă . tri . ni Sîi ci . ni lă . trind — Tu, bra . du . lîe, bra . di Tu bra . du . lîe, brad,

21 Bra . du — cîel măi nal . ti Bra . du cîel măi nalt , A . isîi ceaî că . tîe . ti A . isîi ceaî că . tat ?

22 — Da . că — măi kie . mă . ti Da . că măi kie . măi ! n — Tu, bra . du . lîe, bra . di, Tu, bra . du . lîe, brad ,

23 Cîn uo — ti măi cal . di Cîn uo ti măi cald , ū Vir . fu să fi-l plîe . ci Vir . fu să fi-l plîeci ,

24 Tu să-l riă . cuo . riş . ti Tu să-l ră . cuo . rişti , Sîă nu-l pu . triş . zîş . ti Sîă nu-l pu . triş . zîşti

25 Pi . a . ces — ta bă . iă . ti Pi . a . ces . ta bă . iat n Ca . rie ni lăi lău . ti Ca . rie ni lăi lăut ,

26 Di la — nuoi di să . ti Di la nuoi di sat , n Că-i ti . năi si ie . li Că-i ti . năi si iel ,

27 Pa . rie — riău die ie . li Pa . rie riău die iel n — Fir die toa . iem . fi . ri Fir die toa . iem . fir ,

28 Tu di . cie nu . n . flo . ri Tu di . ce nu . n florî n Că . a . lîe . lăi . lîe flo . ri Că . a . lîe . lăi . lîe florî ?

29 — lo nu puoî să . n flo . ri lo nu puoî să . n flor , n Că dieş . par . lîe . cio . ri Că dieş . par . lîe . ciori

30 Die mă — mie . lîe lău . ri Die mă . mie . lîe lor , n Die mu . mă die ta . tă, Die mu . mă die tat' ,

31 Sîi die — lu . măi toa . tă Sîi de lu . măi toat' . ū Vuoi lău . ri lău . ri, flo . ri, Voi, flo . ri - lor, fluori ,

32 $\text{h}=208$ Vuoi toa . tîe su . ruo . ri Vuoi toa . tîe su . ruori , n Vuoi să vă vor . bi . ti Vuoi să vă vor . biş

(h=168)

1. Ră-gă mi-tie, ră-gă, Ră-gă mi-tie, ră-gă, Măi cum-nă-tă dra-gă, Măi cum-nă-tă dra-gă,

2. Dă no- uă zi-da-ri Dă no- uă zi-da-ri, Năo- uă mieș-tier mă-ri, Năo- uă mieș-tier mă-ri,

3. Zi-du să-l zi-dias-că Zi-du să-l zi-dias-că, Și lăc să măi la-să Și lăc să măi la-să,

4. Să măi vii pe-a-că-să Să măi vii pe-a-că-să, Tăe u-dă cu vi-ni, Tăe u-dă cu vin,

5. Nu puos să măi vi-ni Nu puos să măi vi-ni; Mă u-dă cu a-pă Mă u-dă cu a-pă,

6. Nu vin ni-cio-dă-tă Nu vin ni-cio-dă-tă; Ră-gă-mi-tie, ră-gă, Ră-gă-mi-tie, ră-gă,

7. Dă seap-tă zi-da-ri Dă seap-tă zi-da-ri, Săp-tă mieș-tier mă-ri Săp-tă mieș-tier mă-ri,

8. Zi-du să-l zi-dias-că Zi-du să-l zi-dias-că, Și lei să-z măi la-să Și lei să-z măi la-să,

9. Năo- uă fie-ries-lu-i Năo- uă fie-ries-lu-i, Pie u-nă să-z vi-nă Pie u-nă să-z vin,

10. Do-ru di la mu-mă Do-ru di la mu-mă; Pie al-ta să-z vi-nă Pie al-ta să-z vin,

11. Ul-cie-lie cu lap-tă Ul-cie-lie cu lap-tă; Pie al-ta să vi-nă Pie al-ta să-z vin,

12. Tur-tă-tă-lie cal-dă Tur-tă-tă-lie cal-dă; Pie al-ta să vi-nă Pie al-ta să-z vin,

13. Spi-cu gri-u-lu-i Spi-cu gri-u-lu-i, Iel cu răo-du lu-i Iel cu răo-du lui;

14. Pe al-ta să-z vi-nă Pie al-ta să-z vin; Ki-tă-lie dă tra-gi Ki-tă-lie dă tra-gi,

15. Do-ru di la fra-tă Do-ru di la fra-tă; Pie al-ta să vi-nă Pie al-ta să-z vin,

16. Bu-ciu-miel dă vi-e Bu-ciu-miel dă vi-e, Iel cu răo-du lu-i Iel cu răo-du lui.

(1)           

17 *Pie-lai - tie sã-z vi-nã Pie-ai - tie sã-z vin' Mi-rue - sã die flo-ri Mi-rue - sã die flo-ri,*

18 *Dor di - la su - ruo-ri Dor di - la su - ruo-ri n Pã-min-tie, pã-min-tie, Pã-min-tie, pã-min-tie,*

19 *Die-az - i-na-in-tie Die-az i-na-in-tie, n Tu-sã-i-fu pã-rin-tie Tu-sã-i-fu pã-rin-tie;*

20 *Sĩ-tu - fã-ri-niã-rã, Sĩ-tu, fã-ri-niã-rã, i Sã-tie-lu-sã-rã, Sã-tie-lu-sã-rã,*

21 *n Ca-uo - su-ri-oa-rã, Ca-uo su-ri-oa-rã, n Ca-di-a-z-i-na-in-tie Ca-di-a-z-i-na-in-tie,*

22 *lo-n-voi mãi-vie-ni-u lo-n-voi mãi-vie-ni-u, Nu-l-voi mãi-vie-dea Nu-l-voi mãi-vie-dea*

23 *Sĩ [mã]² voi du-ces- Sĩ mã voi du-ces- n Tuo-la Dum-niã-zã-ui To-la Dum-niã-zã-ui,*

24 *n Cu-su - flie-tu miẽ-ui Cu-su - flie-tu miẽ-ui.*

(h=166)

1 *ĭ - Bra - du - lie, bra - du - lie, Bra - du - lie, bra - dul', n cin te-o puo - rin - ci - li cin te-o po - rin - cit*

(h=176)

2 *ĭ Dje me - ai cuo - bo - ri - li Dje me - ai cuo - bo - rit, n Di la luo - cu ta - ui Di la luo - cu tau,*

(h=180)

3 *A - i - i. cea la ră - ui A - i - i. cea la rău, n Di la bra - zi tă - i Di la bra - zi tăi,*

4 *Mă - si mă - run - fă - i Mă - si mă - run - făt? n - Mă - si mă - si puo - rin - ci - li Mă - si mă - si puo - rin - cit*

5 *n Ti - nie - riel voi - ni - ci Ti - nie - riel voi - nic, ĭ A - nu - mie - va - si - le, A - nu - mie - va - si - l.*

(h=172)

6 *lei că - mi - a tri - mie - si lei că - mi - a tri - mie - si, lei die di - mi - nă - li lei die di - mi - nă - si,*

(h=180)

7 *n Cu cea - ta pie bra - fă, Cu cea - ta pie bra - făt, n Cu ruo - ua - n - pi - cioa - rie Cu ruo - ua - n - pi - cioa - rit,*

8 *n Dăi vuo - ri - ji din sa - li, Dăi vuo - ri - ji din sat, n Cu ca - pu - lie - ga - ti Cu ca - pu - lie - gat,*

9 *n Cu cir - pie spă - la - tie Cu cir - pie spă - la - ti, n Cu la - ciam - iu - da - tie Cu la - ciam - iu - dat.*

10 *lei cin - a vie - ni - ti lei cin - a vie - nit, Jos a huo - di - ni - li Jos a huo - di - nit,*

11 *n Pie mi - m - uo - va - zu - li Pie mi - m - uo - va - sut, n Bra - du - ciel puo - ci - li Bra - du - ciel puo - cit.*

(h=188)

12 *lo di - ai ti sli - u - li lo di - ai ti sli - ut, Nă - si li ri - să - ri - li Nă - si li ri - să - rit,*

(h=188)

13 *Mă - n - a - si fi mai crie - cu - li Mă - n - a - si fi mai crie - cut. - Mă - bra - du - lie, bra - di, Mă - bra - du - lie, bra - d,*

14 *Tu lej - vi - no - va - ti Tu lej - vi - no - vat, n Că tu ri - ai mai lua - ti Că tu ri - ai mai luat*

15 *A - ces - ta bă - ră - li A - ces - ta bă - ră - iet. lei cin - a vie - ni - ti lei cin - a vie - nit*

16 *Si te - a duo - buo - ri - li Si te - a duo - buo - rit n Pie tin ti - a min - li - li Pie tin te - a min - lit :*

(1)

17 C-uo zis — cá tje pu. rie C-uo zis cá tje puni i Zi. nă lá fin: tí. nă, Zi. nă lá fin. tin' ,

18 Cá. lá. tuor sá vi. nă Cá. lá. tuor sá vin' Să sá hxo. di: nias: cá, Să sá hxo. di: niasc' ,

19 Să sá riă. cyo. riă. cá Să sá riă. cyo. riăsc' i Să sá mul. lu. mias. cá Să sá mul. lu. miasc' ;

20 Dar iei cá mă du. ci Dar iei cá mă duc In. tun mi. lya' die cimp, In. tun mij. lya' die cimp ,

21 Lá cab dje vuoi. ni. ci, Lá cab dje vuoi. nic, i Să iô sá mja. u. di Să iô sá mja. uo

22 Pri. uo. ti cie. ti. ni, Pri. uo. ti cie. tin, i Cuo. cyo. sji cin. ti. ni Cuo. cyo. sji cin. tin'

23 Să ci. niă. tri. ni Să ci. niă. tri. tin', m Ploa. ie sja mă ploa. ie, Ploa. ie sja mă ploa. ie ,

24 Cie. ti. na sá-m moa. ie Cie. ti. na sá-m moa. ie; Min. spa. riă m-a rin. gie Min. spa. riă m-a rin' ,

25 Cie. ti. na sá frin. gie Cie. ti. na sá frin. gie m Vin. tu cá mă ba. tie, Vin. tu cá mă bat' ,

26 Cie. ti. na mje ca. die Cie. ti. na mje cad; m Mă. bra. du. lie, bra. di, Mă. bra. du. lie, brad' ,

27 Cin uo ti mai cal. di Cin o ti mai cald, i Vir. vu sja ti-l plie. ci Vir. fu sja ti-l plieci

28 Să sá-l riă. cyo. riă. ti, Să sá-l riă. cyo. riă. ti, Să nu-l pu. tră. ză. ti Să nu-l pu. tră. ză. ti

29 Pi. a. ces. ta bá. ie. ti Pi. a. ces. ta bá. iat i Ca. rie ni l-ai lua. ti Ca. rie ni l-ai luat

30 Di. a. i. cje din sa. ti, Di. a. i. cje din sat, i Di. la mă. ma lu. i Di. la mă. ma lui ,

31 Să di la su. ruo. ri, Să di la su. ror, i Di. la vie. ci. riă. ri Di. la vie. ci. riă. ri ,

32 Din gră. din cu flo. ri Din gră. din cu flo. ri i Voi, flo. ri. lya, flo. ri Voi, flo. ri. lya, lya ,

14.
ZORILE DE AFARĂ

Stroiești - GORJ

1 $\text{h}=174$
i - zo - ri - lor, zo - ri - lor, zo - ri - lor, zo - ri - lor, Să nu vă zo - ri - ti, Să nu vă zo - ri - ti.

2 $\text{h}=189$
Pân noi ni-am gă - ti - rie, Pân noi ni-am gă - ti - rie

3 $\text{h}=194$ $\text{h}=198$
To' dîe mie - se - n - tin - se, To' dîe me - se - n - tin - se. Dîe fi - chî a - prin - se, Dîe fi - chî a - prin - se.

4 $\text{h}=198$
zo - ri - lor, zo - ri - lor, zo - ri - lor, zo - ri - lor, Să nu vă zo - ri - ti, Să nu vă zo - ri - ti.

5
Să mi-l ră - cu - ri - ti, Să mi-l ră - cu - ri - ti.

6
Pe du - pă hai mun - ti, Pe du - pă hai mun - ti,

7
Pă - nă ni-am gă - ti - rie, Pă - nă ni-am gă - ti - rie.

8
No - uă buz dîe vi - ni, No - uă buz dîe vin - ti, No - uă de ră - ki - u - No - uă de ră - ki - u.

SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

6316a
Fgr. No. 110111 Inreg. la: Stroiești 23.4.38
Caprinul: Rit. 2 cant. 3orile

Cântec din: proInform.: Graschian J. Muresian

Învăța când t unde t dela cine? La dîe dîe
de kî' un - am kîntorît. De un e
pro dîe unel, rez, un e pro
dîe an

Observații:

Copie H₂
1'18"

Culegător: [Constantin Brădăreanu]

Data și locul cul.

1 (h=164) *meno mosso* ... 2) (h=168)

1 - Zăo - ri - lor, zăo - ri - lor, Voi, su - ruo - ri - lor, Noi nă - mai ru - gă - mi Noi nă - mai ru - găm

2 (h=172)

2 Să mai - o - co - li - ti Să mai uo - co - li

3 (h=168)

3 Pie du - pă hai mun - ti [Pie] du - pă hai mun

4 (h=172)

4 Să nu - uo - ti - li - ti, [Să] nu uo - ti - li

5

5 Păn noi - ă gă - ti - ie [Păn] noi - ă gă - ti

6 *meno mosso*

6 Cup - tuo - rie die pi - ie, [Cup] tuo - rie die pi - ie

7 (h=168)

7 Si cu - de mă - la - ie, Si cu - de mă - la - ie

8

8 Pu - ti - nă cu var - ză, [Pu] ti - nă cu var - zi

9

9 Cu bu - te de ră - ki - u, Bu - te de ră - ki - u

10

10 Si u - nă de vi - ni, [Si] u - nă de vin

16.
ZORILE DE AFARĂ

Polata - GORJ

1. $\text{h}=200$ $\text{h}=220$

2. $\text{h}=6$

1. Zo-ri — lor, zo-ri-lor, Zo-ri-lor, zar, zo-ri, i koi să nu pri- pi-ti, koi să nu pri-pi-ti,

2. Di la mias die noap-tie, Cu fi. or die mpa-die,

3. Pă-nă ni-un gă-ti Plă-nă ră-ō gă-ti

4. i To' cu buz die vi-ni, Și cu buz die vi-ni,

5. i Și cu de ră-ki-și Și cu die ră-ki-și,

6. Ū cup. tar die pă-nie, Un cup. tar die pă-nie,

7. U. nu die mă-lă-je, U. nu die mă-lă-je,

8. i Și cu-o va-că gra-să Din ci-ries a. le-od,

9. I Și c-ū car die lim-nie, Și c-ū car die lem-ne,

10. Să la-ciem ră-vă-șie-lă, la-cie ră-vă-șe-le,

11. Tri-me. tem la re-mu-rie-le, Tri-mie. tîe la nîe-mu-re-le,

12. Să vi-nă și je-șe, Să vi-nă și je-șe,

13. Să va-dă că-i je-lă, Să va-dă că-i je-lă.

1. (h=184) *dh*
- Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Voi, su. ro. ri. lo. ri, Voi, su. ru. ri. lo. ri.

2. *dh*
Năi să vă ru. gă. mi Năi să vă ru. gă. mi Voi să vă ru. gă. ti Voi să vă ru. gă. ti

3. (h=200)
De gal. bi. nu spa. re De gal. bi. nu spa. re Ca să nu gră. bees. că Ca să ră. să. ne. că,

4. *dh*
Pă. nă si. o gă. ti Pă. nă si. o gă. ti Ti. ne. ri. că fa. tă Ti. ne. ri. că fat'

5. *dh*
Cu nu. mi. li log. na, Cu nu. me. le log. na, Di. o bu. tie dă vi. ni Și u. na dă tui. că,

6. (h=208)
C-ū cup. tor dă pi. ne, U. nu dă mă. la. i, Și u. na dă pin. să Și o tur. tă dă ca. ră.

18.

d 521 I

ZORILE DE AFARĂ

Bîltișoara, Runcu - GORJ

1. (h=216) *dh*
- Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Voi, su. ro. ri. lo. ri, Voi, su. ro. ri. lo. ri,

2. *dh*
Năi că vă ru. gă. mi Năi că vă ru. gă. mi Voi să vă ru. gă. ti Voi să vă ru. gă. ti

3. *dh*
Dă gal. be. nu spa. re De gal. be. nu spa. re Ca să nu gră. bees. că Ca să ră. să. ne. că,

4. *dh*
Pă. nă si. o gă. ti Pă. nă si. o gă. ti Ti. ne. ri. că fa. tă, Ti. ne. ri. că fa. tă,

5. *dh*
Cu nu. me. le log. na Cu nu. me. le log. na Di. o bu. tie dă vi. ni Și u. na dă tui. că;

6. (h=236) *dh*
Di-un cup. tor dă pi. nie, U. nu dă mă. la. i, Și un vă. lu' dă pin. să, Și o tur. tă dă ca. ră.

1 *h=212*
-Zo· ri· lor, zo· ri· lor, Zo· ri· lor, zo· ri· lor,

2 *h=220*
i Voi, su· ruo· ri· lo· ri, Voi, su· ro· ri· lor,

3 *h=192*
Voi să nu pri· pi· fi Voi să nu pri· pi!

4 *h=204*
i Să vi· ni· vă li ti Să vi· ni· vă li ti, *i* Pă· nă ş· uor gă· ti Pă· nă ş· uor gă· ti

5 *h=188*
i Tur· ti· lă die cea· ră Tur· ti· lă die cea· ră, *i* Fi· ie· i die ve· dă· lă Fi· ie· i die ve· dă· lă ;

6 *h=192*
i Vă· lu· şel die pin· ză Vă· lu· şiel die pin· ză,

7 *h=200*
i Şi· al· lu die peş· ki· rie, Şi· al· lu die piş· ki· rie,

8 *h=188*
i Die cu· tuor die pi· nie, Die cu· tuor die pi· nie,

9 *h=196*
i Şi· al· lu cu mă· la· i Şi· al· lu cu mă· la· i,

10 *h=208*
i Die ga· lie cu var· ză Die ga· lie cu var· ză, *i* Al· tie· lie cu ciuor· bă Al· tie· lie cu ciuor· bă,

11 *h=208*
i Xor die lu· mi· nă· ri Tob die lu· mi· nă· ri,

12 *h=192*
i Dî· o bu· ti cu vi· ni, Dî· o bu· ti cu vin, *i* Şi· al· lu cu ră· ki· u Şi· al· lu cu ră· ki· u,

13 *h=212*
i Tur· ti· lă die cea· ră, Tur· ti· lă die cea· ră,

14 *h=212*
i Fi· ie· i die ve· dă· lă Fi· ie· i die ve· dă· lă.

20.
ZORILE DIN CASĂ

Runcu - GORJ

(h=204)

1) i - scoal die mul . tă . mieș . te , Scoal die mul . tă . mie . sîie

2) mul . tă . mieș . te , Scoal die mul . tă . mie . sîie

3) La strin , la vie . ci . ni , La strin , la vie . cini ,

4) i Cui o tă . cut bi . nie Cui o tă . cut bin . nie

(h=180) (h=212) (h=204)

5) i Di-o vie . ni la ti . nie , Di-o vie . ni la ti . ne , i Că iei si-uor lă . sa . ti Că iei si-or lă . sat

(h=180) (h=200) (h=192)

6) Ho-di . na die noap . tea Ho-di . na die noap . tea

(h=188) (h=212) (h=192)

7) n Si lu . cru die zi . uă Si lu . crul die zi . uă i Scoal die mul . tă . mieș . te Scoal die mul . tă . mieș . te .

(h=176)

8) - Mul . tă . mi . li-ar Duom . nu Mul . tă . mi . li-ar Domn' ,

(h=184) (h=200) (h=192) (h=204)

9) i Că iei mi-o dat suom . nu Că iei mi-o dat suom . nu ; Mul . tă = mi-le-ar Sîn . lu Mul . tă . mi - le-ar Sîn . lu ,

(h=192) (h=212) (u)

10) Că iei mi-o lă' gin . du Că iei mi-o lă' gin . du .

d. 412 fl a

21.
ZORILE DIN CASĂ

Runcu - GORJ

(h=160)

1) a - Ri . di . că , ri . di . că , Ri . di . că , ri . dic' n Ge . nie la sprin . cie . nie , Ge . nie la sprin . cie . nie ,

2) m Bu . ză sub . ti . rie . le , Bu . ză sub . ti . rie . le , n Să gră . iș cu ie . lie Să gră . iș cu ie . le .

3) - Nu puot să gră . iș . ci , Nu puot să gră . iș . ci , n Să vă mul . fu . mieș . ci Să vă mul . fu . mieș . ci .

4) Mul . tă . mi . li-ar Duom . nu , Mul . tă . mi . li-ar Duom . nu , n Că iei me-a da' suom . nu Că iei me-a da' suom . nu .

22.
BRADUL, PĂMÎNTUL, ZORILE¹⁾

Runcu - GORJ

1 (h=126)

1 n - Suz, bra- du- lîe, su- sî, Suz, bra- du- lîe, sus,

2 n Suz, die- că- tr-a- pu- sî, Suz, die- că- tr-a- pu- sî, n Grey no- or s-a pu- sî, Grey nyo- ur s-a pu- sî.

3 n Nu- i nyo- ur die ploa- ie, Nu- i nyo- ur die ploa- ie, n Şi- i pă- min- cu pia- tră, Şi- i pă- min- cu pia- tră,

4 n Pe bra- tă- lă- sa- tie, Pe bra- tă- lă- sa- tie. n Hai- di, bre, na- in- tie, Nu- ŧ-a- du- ci- a- min- tie.

5 n Ha- in- tie să- mer- gi, Să- nu- tie sfi- ieş- ti. n Da- că- mi- ai- vie- dia- Un- pom- în- flu- ri- ti,

6 n Nu- i pom- în- flu- ri- ti, Şi- ie- dyom- nul- sfin- ŧi. n Hai- di, bre, na- in- tie, Nu- ŧ-a- du- ci- a- min- tie.

7 n Ha- in- tie să- mer- gi, Să- nu- tie sfi- ieş- ti. n Da- că- mi- ai- vie- dia- Ră- ki- tă- n- flu- ri- tă,

8 n Nu- ieş- te- ră- ki- tă, Şi- ie- Hai- ca- sfin- tă. n Hai- die, bre, na- in- tie, Nu- ŧ-a- du- ci- a- min- tie.

SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

Fgr. Rs. 2974

Inregistrată la) Runcu In 14/2/33
Cuprinsul: Ritual de mort "Căntecul"
Cântec din grup "Bradul"
Informator Maria P. Anbarpis

Vârsta: Meseria:
Ştie carte? A umblat? (pe unde, câi, de ce?)

Unde, când, dela cine a învăţat melodia?

A cules: C. Bradul [H.H. Stahl]

Observaţii)

Copy Rs. - 2/18"

"Offenda", Bucureşti.

1. $(h=160)$

2. n - Bra·du — lie, bra·du·lie, Bra·du·lie, bra·du·

3. n Cin·t-a — puo·rin·ci·ti Cin·t-a puo·rin·ci·ti n Die·mì·ai cyo·buo·rì·tì Die·mì·ai cyo·buo·rì·tì

4. n Di·la — luo·pie·truo·sì Di·la luo·pie·truo·sì n La·hal — plàs·tì·nyo·sì, La·hal plàs·tì·nyo·sì,

5. n Di·la luo·cu pia·trà Di·la luo·cu pia·trà A·i — cə·la a·pə? A·i cə·la a·pə?

6. n Mì·mì·a puo·rin·ci·tì Mì·mì·a puo·rin·ci·tì n Tì·nà· rə·cyo·pi·là Tì·nà· rə·cyo·pi·là.

7. $tì$ là·mì·a mại·tri·mì·sì là·mì·a mại·tri·mì·sì n Duoi·vòi· nìj·dìn·sə·tì Duoi·vòi· nìj·dìn·sə·tì,

8. $tì$ Cu·ca· pu·li·gə·tì, Cu·ca· pu·li·gə·tì, n Cu·sə· cur·pi·mì·nà Cu·sə· cur·pi·mì·nà.

9. $lèj$ cìn a·vi·nì·tì, $lèj$ cìn a·vi·nì·tì, $tì$ Juos·sə· hu·di·nì·tì, Juos·sə· hu·di·nì·tì,

10. n Pì·mìn m·a·və·zu·tì, Pì·mìn m·a·və·zu·tì, n Bra·du — ci·el·puo·ci·tì Bra·du ci·el·puə·ci·tì.

(Trinitas)

fr. 308

2959

1. prunca bradului, pînă cînsă
1. în la
cîntec tot
este mîncă.

1. Bradule, lunge
1. Cîi t'a poruncile:
1. De mi-a zborîti:
1. Bile țog petes:
1. La [tut] [un] [le] [plăstir] [rîșor]
1. Ota lo' ku pratra:
1. Trea la apă:
1- de mi-a poruncile (Venerul mînc)
1. (Tânără kopila) → tume (haru)
20 de as fi stînt,
Cîz mi f' kreskint
de cu mi-a tîmna
→ 1. mîncă de tî.
1. Kî kapî legat:
Ka roșoa pe fată.
Kusakia
Kensu:

Kelghe a bin
Kam pe badele

24
BRADUL

Călești - GORJ

1 $\text{h}=172$
- Bra· du = lie, bra· du = lie, Bra· du = lie, bra· du = lie, $\text{h}=168$
Cin ț-o puo· rin· ci· ti Cin ț-o po· rin· ci· ti

2 $\text{h}=176$
Die mi· ai scu· bo· ri· ti De me· ai scu· bo· ri· ti?

3 $\text{h}=176$
- Doi bă = iet din sa· ti, Doi bă = iet din sa· ti,

4
Cu dia· pu le = ga· ti Cu ca· pu le = ga· ti

5
La mi = ni· o ve· ni· ti La mi = ne· o vie· ni· ti,

6
Die ier die = mi = nea = ță, De ier di· mi = nea = ță,

7 $\text{h}=184$
Pe ro· uă, pie cea· ță, Pe ro· uă, po cea· ță,

8
Cu bier· die la briă· uî, Cu ber· die la bră· uî,

9 $\text{h}=176$
Cu sa = curi pe mi· nă, Cu se = cur pe mi· nă,

25.
BRADUL

Schela - GORJ

1 $\text{h}=252$
- Vai, bra· du = lie, va· i, Vai, bra· du = le, va· i, $\text{h}=252$
Cin ț-a po· run· ci· ti Cin' ț-a puo· run· ci· ti

2
De me· ai cuo· buo· ri· ti Die me· ai co· buo· ri· ti Di la lyoc pie· tro· si Di la lyoc pie· tro· si

3
La hăl plos· ti· no· si La hăl plos· ti· nuo· si? - La mi· ni· o ve· ni· ti La mi· ni· o ve· ni· ti

4
Ū bă = iet di sa· ti, Ū bă = iet di sa· ti, n Cu ca· pu lie = ga· ti Cu ca =

26.
ZORILE DE AFARĂ

Schela - GORJ

1 $\text{h}=129$ $\text{h}=144$
 Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Să nu vă pri. pi. ti Să nu vă pri. pi. ti
 2 $\text{h}=144$
 Să vă rie. ză. văr. sa. ti Să vă rez. văr. sa. ti Să nie. as. tlep. ta. ti, Să nie. as. tlep. ta. ti,
 3
 Pă. nă ni. om gă. ti: rie Pă. nă ni. om gă. ti: un cup. tuor cu pi. rie, Di. un cup. tuor cu pi. rie
 4
 Die dal. be lu. mi. ni Die dal. bie lu. mi. ni Din dra. giu stu. pi. ni Din dra. giu stu. pi. ni
 5
 Si di. o va. că gra. să, Si di. o va. că gra. să, Din ci. riezi a. lia. să Din ci. riezi a. lia. să.

27.
ZORILE DE AFARĂ

Vaidei - GORJ

1 $\text{h}=160$
 - Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri. lo. ri, Să nu vă pri. pi. ti Să nu vă pri. pi. ti,
 2
 Pă. nă s. or gă. ta. rie Pă. nă s. or gă. ta. rie Dal. ba die pri. bea. gă Dal. ba die pri. bea. gă
 3
 To. ie. gel die cea. ră, To. ie. gel de cea. ră, Să ie. se pe. a. ta. ră Să ie. se pe. a. ta. ră,
 4
 Gal. bi. ne lu. mi. ni, Gal. bi. ne lu. mi. ni, Din dra. giu stu. pi. ni, Din dra. giu stu. pi. ni.

28.
BRADUL

Vaidei - GORJ

1 $\text{h}=168$
 Bra. du. le, bra. du. le, Bra. du. le, bra. du. le, Cin. t. or po. run. ci. ti Cin. t. or po. run. ci. ti
 2 $\text{h}=172$
 De me. aj cu. o. bo. ri. ti De me. aj cu. o. bo. ri. ti, Di. la luo. c pie. tru. o. si Di. la luo. c pie. tru. o. si
 3
 La hal plu. o. ti. nyo. si La hal plu. o. ti. [no. si p]

ZORILE DE AFARĂ

Vaidei - GORJ

fg. 10 043 a

1 $\text{h}=164$

[Co: co: sîi] cîn = ta: ră, Co: co: sîi cîn = ta: ră, Zori să răz: văr: sa: ră Zor să răz: văr: sa: ră.

2 $\text{h}=184$ $\text{h}=180$

-Zo: ri: lor, zo: ri: luor, Zo: ri: lor, zo: ri: lor, Să nu vă pri: pi: tî Să nu vă pri: pi: tî

3 $\text{h}=168$ $\text{h}=160$

Să vă răz: văr: sa: tî, Să vă răz: văr: sa: tî, Pe: nă s-uor gă: ta: rie. Pă: nă s-uor gă: ta: rie

ZORILE DE AFARĂ

Cîmpofeni - GORJ

fg. 15 061 a

0) $\text{h}=188$

Voi su: ryo: ri: lo: ri, Voi su: ro: ri: lor

1 $\text{h}=180$ $\text{h}=188$

î -Zuo: ri: luor, zo: ri: lor, Zo: ri: lor, zo: ri: i Voi su: ryo: ri: lo: ri, Voi su: ro: ri: lor,

2 $\text{h}=188$ $\text{h}=180$

Voi să nu-l pri: pi: tî Voi să nu-l pri: pi: tî Pe îo să-l zo: ri: tî. Pe îo să-l zo: ri: tî,

BRADUL

Cîmpofeni - GORJ

fg. 3 363 c

1 $\text{h}=168$

Bra: du: lie, bra: du: le, Bra: du: lie, bra: du: , Cin î-o puo: rin: ci: tî Cin î-o po: rin: cil

2

Die mi-ai cyo: bo: ri: tî Die mi-ai cyo: bo: rit Dî suz dî la mun: tie Dî suz dî la mun' ?

(h=176)

1 - Zo: ri: - luo, zo: ri: lor, Vuoi su: ri: ri: lor, Voi să nu-l pri: pi: ti Pe Gheor: ghe să-l zuo: rit

2 Pă: nă i s-o gă: ti Pă: nă i s-o gă: ti No: uă cup: to: rie: lie No: uă cup: to: ri'

3 To' die mă: lă: ie: ie, Tuot die mă: lă: ie: ie, No: uă și cu nuo: uă No: uă și cu nou'

4 Și cu al: tie do: ă Și cu al: tie duo: gă: Zo: ri: luo, zuo: ri: luo, Vuoi su: ri: ri: lor,

5 Voi să nu-l pri: pi: ti Să mi-l pu: tră: zi! Pă: nă iel si-o gă: ti Pă: nă iel si-o gă: ti

6 No: uă cup: to: rie: lie, Nuo: uă cup: to: rie: To' die pi: ni: spa: rie, Tuot die pi: ni: spoor,

7 No: uă și cu nuo: uă Nuo: uă și cu no: uo Și cu al: tie duo: uă Și cu al: tie do: uo.

SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

Fig. No. 3363a Inreg. la: Cîmpofeni

Caprinsul: zile

Cântă din: pus

Inform.: Ueno Catana

Invitat când? unde? dela cine?

În la uag 2-ase. a. di
Invitat mîna mîna si lo
(Ueno-f. Coruleni) 2 mîna

Observații:

copie 17
1'27'

Colegător: a. Brînduș

Data și locul cul.

ZORILE DE AFARĂ

Cîmpofeni - GORJ

mg. 773 b

1 $(\text{♩} = 144)$
 1 - Zo - ri = luor, zuo - ri = luor, Vuoi, su - ruo - ri = lor, n Jioi die di - mi - nă - tă Jioi die di - mi - nea!

2
 Să nu mi - l zo - ri! Să nu mi - l pri - pi!

3
 Pă - nă s - uo gă - ti! Pă - nă s - uo gă - ti, Pie zi - ua die mi - nă Pie zi - ua die min',

4
 n Di - un cup - tuor die pi - nă Di - un cup - tuor die pin',

5
 n Di - o bu - tie cu vi - ni Di - o bu - tie cu vin Și die pu - puo - ie - lie Și die pu - puo - ie',

6
 Să du - cie cu ie - lie Să du - cie cu ie'.

7
 Ca - sa cin i - o fa - cie, Ca - sa cin i - o fa - cie, Cu fie - reș - tie bu - nă Cu fie - reș - tie bun',

8
 Pie u - na să - i vi - nă Pie u - na să - i vin'

9
 Cuo - lac si lu - mi - nă Cuo - lac si lu - min'.

10
 Să - si ie zi - ua bu - nă, Să - si ie zi - ua bun' La ta - tă si mu - mă La ta - tă si mum',

11
 La fraz, la su - ruo - ri, La gră - din - i cu flor.

12
 Iel cin s - uo gă - ti Iel cin s - uo gă - ti

13
 Uo cuor - boai - că nă - gră, Uo cuor - boai - că nă - gră' I Vuoi să mi - l lu - a - ti Și să - l spă - ri - a!

14
 Gă - i ta - tă si mu - mă, Gă - i ta - tă si mum' Și la dă - p - ta lu - i Și la dă - p - ta lui

15
 A - uzi cuo - cuo - se - i A - uz cuo - cuo - sie - i.

16
 Nu sînt cuo - cuo - sie - i Și - s în - ge - ri - tăi. ăi Nu sun' cuo - cuo - sie - i Și - s în - ge - ri - tăi.

(1)  
 17 *Mier'si mai na in tie Mier'si mai na in', La iz. vuor die a pa Lu: mea sa a. da'.*

18 
 18 *Vuoi sa nu-l zo riz, Vuoi sa nu-l pri pi'.*

19 
 19 *i Zho ri. luor, zho ri. luor, Vuoi su ruo ri lor,*

20 
 20 *i Zi va cin s-uo la. cie. Sa sa ui tie-m coa',*

21 
 21 *La lam. ba a prin-sa, La puor. la dies. kis'.*

mg. 774 b

34. ZORILE DE AFARĂ

Cîmpofeni - GORJ

1  
 1 *-zo ri. luor, zho ri lor, Zho ri lor, zo ri' Vuoi su ruo ri luor ri, Vuoi su ro ri' lor, zo ri' su. Vuoi su ro ri lor,*

2  
 2 *Sa nu mi-l zho ri ti Sa nu mi-l zo' nu mi-l zo ri'*

3  
 3 *Pa na s-uo ga ti Pa na s-uo ga' na s-uo ga ti*

4  
 4 *i Di-ũ cup luor die pi nie, Di-un cup luor die tuor die pin',*

5  
 5 *S-uo fac pi na mi nie S-uo fac pi na mi ni.*

35.
ZORILE DE AFARĂ

Arcani - GORJ

(h = 129)

1 -Zo. ri. - /Nor, zo. ri. lor, Zo. ri. - lar, zo. ri. Voi su. nă. ri. lo. ri, Voi su. - ră. ri. lor,

2 Să nu vă zo. ri. ti Să nu vă zo. ri ti

3 Pân mi s-vo gă. ti Pân mi s-vo gă. ti

4 Pi nu. me cu. ta. ri Pie nu. - mie cu. tar',

5 Lui să-i mai a. du. că Lui să-i mai a. duc'

6 Tot un căi. tu. ră. ri Tot un căi. tu. rar'

7 Și lui să-i mai scri. e Și lui să-i mai scri'

8 No. uă ră. vă. se. lie No. uă ră. vă. sel'

9 An. să-n col. tu. rie. lie, An. să-n col. tu. rel',

10 Să li mai tri. me. tă Să lie mai tri. mi. et'

11 Pi la nă. mu. rie. lie Pi la nă. mu. rel',

12 Să vi. nă. si. ie. lie, Să vi. nă. si. jel',

13 Să va. dă. că. ie. lie Să va. dă. că. jel'

(h = 188)

1 -zo - ri - lor, zo - ri - lor, zo - ri - lor, zo - ri - lor, Voi su - ru - ri - kor ri, Voi su - ro - ri - lor ri,

2 Să nu vă pri - pi - ti Să nu vă pri - pi - ti

3 Să vă ră - si - pi! pi - ti, Să vă ră - si - pi - ti,

4 Di la miez die noap - te, Di la miez de noap - te,

5 Cu fi - or de moart' moart' te, Cu fi - kor de moart' te,

6 Pă - nă s - or gă - ti - ti, Pă - nă s - or gă - ti - ti

7 Dal - ba die pri - bea - gă, Dal - ba die pri - bia - gă

8 Tu - de ră - vă - seli - se - le, Tu - de ră - vă - se - le,

9 Ar - să - n cor - nu - ri - je - le, Ar - să - n cor - nu - ri - je - le,

10 Pi - la nă - mu - ri - je - le, Pi - la nă - mu - ri - je - le,

11 Să vi - nă și je - le, Să vi - nă și je - le,

12 Să va - dă că - je - le, Să va - dă că - je - le

37. BRADUL

Ursați - GORJ

(h=184)

1a
b

- Bra-du: lîe, bra-du: lîe, Bra-du: lîe, bra-du: lîe, du',

(h=196)

(1b)
3a
(2b)

- Bra-du: lîe, bra-du: lîe, Bra-du: lîe, bra-du: lîe, Cin f-o po-rin: cî-tî Cin f-o po-rin: cî-tî

4a
(3b)

De mi-ai co-bo: ri-tî De mi-ai co-bo: ri-tî

5a
(4b)

Di la loc pe: tro-sî, Di la loc pe: tro-sî, tro-sî, tro-sî,

6a
(5b)

La loc plîs-tî: nî-sî, La loc plîs-tî: nî-sî, nî-sî,

Cu ce: ti-nă-n vă-le Cu ce: ti-nă-n vă-le?

38. ZORILE DE AFARĂ

Curpen - GORJ

(h=184)

1
2
3
4

- Zo-ri: lor, zo-ri: lor, Zo-ri: lor, zo-ri: lor, I să nu vă gră: bi-tî Să nu vă gră: bi-tî,

Pă-nă s-o gâ: lî-rie Dal-bu dîe pri-bea-gî Ți Ca să-j mai tri-mea-tă Cărlî în toa-te păr-tî,

Sî pi la ve-ci-nî Sî pi la ve-ci-nî, Ți Sî pi la dî-ej strî-nî Sî pi la dî-ej strî-nî,

Ca să-j mai tri-mea-tă Nîș-tîe ră-vă-sîe-lîe Ți Pi la nîș-mu: rie-lîe Pi la nîș-mu: rie-lîe.

„A BRADULUI”

Curpen - GORJ

1 $(h=164)$
 - Bra-du-le, bra-du-le, Bra-du-le, bra-du-le, n Cin't-uo po-rin-ci-ti Cin't-uo po-rin-ci-ti

2 $(h=176)$
 n Die mi-ai co-bo-ri-ti Die mi-ai co-bo-ri-ti n Di la-luc-pie-tru-si La hial puo-si-nyo-si?

3 $(h=180)$ $(h=176)$
 - Doi ba-iez din sa-ti, Cu cia-pu-le-ga-ti, n Cu pa-ru-la-sa-ti Cu pa-ru-la-sa-ti.

ZORILE DIN CASĂ

Cornești, Găvănești - GORJ

1 $(h=135)$
 - Fir, fir, fir, fir, fi-ri, Fir, fir, fir, fir, Fir die fo-iem-fi-ri, Fir die fo-iem-fir,

2
 Tu diai-se nu-n fluo-ri Tu diai-se nu-n-flori n Cu-a-lie-lal-tie fluo-ri Cu-a-lie-lal-tie flori?

3
 - leu nu vreau sa-n fluo-ri leu nu vreau sa-n flor

4
 Cu-a-lie-lal-tie fluo-ri Cu-a-lie-lal-tie fluo-ri n Pan-m-oi d'ies-par-ti Pan-m-oi d'ies-par-ti

BRADUL

Cornești, Găvănești - GORJ

1 $(h=129)$ $(h=126)$
 m-Bra-du-le, bra-du-le, Bra-du-le, bra-du-le, Cin't-uo puo-rin-ci-ti Cin't-uo puo-rin-cit

2
 n Die mi-ai cuo-buo-ri-ti De mi-ai cuo-bo-rit Din haz virv die mun-tie Din haz virv die munt',

3
 n Cu vir-tu na-in-tie Cu vir-tu na-int',

4 $(h=120)$ $(h=126)$
 n Cu cren-gi-le-n va-le Cu cren-gi-le-n val'?

1 $\text{h}=116$ $\text{h}=126$ d

- Bra. du. le, bra. du. le, Bra. du. le, bra. du. l' a Cin ț-a po. rin. ci. ti Cin ț-a po. rin. cit

2 $\text{h}=120$

Di mi-aj cya. bo. ri. ti De mi-aj co. bo. rit,

3 $\text{h}=126$

a Din. tr-un virf de mun. te Din. tr-un virf de mun',

4 $\text{h}=126$ $\text{h}=120$

Cu vir. fu na. in. te, Cu vir. fu na. in', Cu cren. gi. le. n va. le, Cu cren. gi. le. n val',

5 $\text{h}=126$ d

a Tot în rin' die ja. le, Tot în rin' de jal' i Cu ppa. lie la. sa. tie, Cu ppa. le la. sat,

6 $\text{h}=120$

a Tot a ja. le mpa. tie Tot a ja. le mpa. ?

Fig. No. 7806 a Origina. Gorj: Găvănești

Cuprinsul: Rit. mort

Bradul (a ~~astă~~ atana)

Cântat din: jumă Prasu la poartă

Inform.: Ioana Alex. Schian

Cristina Gh. Pavel

Marita Glig. T. Gram.

Indicați când? unde? de la cine?

Femei bătrâne de mult.

Kimta ni murma. Ku sa

mă loveam.

Observații:

Kim în poartă să plece Kim
mortu.

Copie Mz. - 1'20"

Culeg.: T. Alex. la: 21.8.39. in: Buc

1. $(h=108-116)$ $(h=123)$
 2. $(h=108-120)$ $(h=126-141)$ $(h=120)$
 3. $(h=126)$
 4. $(h=126)$
 5. $(h=126)$
 6. $(h=126)$
 7. $(h=126)$
 8. *meno mosso* *a tempo* $(h=120)$ $(h=126)$
 9. $(h=114-118)$ $(h=126)$
 10. $(h=120)$ $(h=126)$

n - Zuo - ri - lor, zo - ri - lor, Zo - ri - luor, zo - ri ,
 n Vuoi su - ra - ri - luor, ri, Voii su - ruo - ri - lor, n Să nu mi - l zuo - ri - ti Să nu mi - l zuo - ri
 n Să mi - l pin - je - ni - ti Să mi - l pin - je - ni, n Păn mi s - uo gă - ti Păn mi s - o gă - ti
 n Dje tur - tă dje cea - ră Dje tur - tă dje ce - ar', n Să - i fi - ie vie - za - tă Să - i fi - e - n vie - zal'
 n Zuo - ri - luor, zuo - ri - luor, zo - ri - luor, zuo - ri - ri ,
 n Voii su - ruo - ri - luor, ri, Voii su - ruo - ri - lor ,
 n Să nu vă zuo - ri - ti Să nu vă zuo - ri
 n Să mi - l pin - je - ni - ti Să mi - l pin - je - ni, n Păn mi s - uo gă - ti Păn mi s - uo gă - ti
 n Dje vă - luji dje pin - ză Dje vă - luji dje pin - z'
 n Și dje cu pjeș - ki - rie, Și dje cu pjeș - ki - ri, n Mxor - lu - luji să - i fi - ie, Mxor - lu - luji să - i fi

Genul: Rit.mort: ZorileJudețul: GorjSatul: Cornești-Găvănești

Data și locul înregistrării: Buc.22.7.39.-

Cântat din: gură

Inf.: Ioana Alex.Șchiau, Cristina Gh.Pavel, Marița Gligore Grama

Disc: 1266-I a

Not.:

Procedeu: Mischonzniky SC 193

Matriță: 335

Vezi: fgr.7805 b

Obs: "Le ătim din kopii k-așa-i obișnuința la noi."

ZORILE DE AFARĂ

Cornești, Găvănești - GORJ

fg. 7805 b

1 (h=132) *i - Zuo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri,* *Vuoi, su. ruo. ri. lo. ri, Voi, su. ruo. ri. lor,*

2 (h=135) *i Să nu vă zo. ri. ti Să nu vă zo. ri ti* *Să mi-l pin. je. ni. ti Să mi-l pin. je. ni ti,*

3 (h=129) *n Pân mi s-o gă. ti Pân mi s-o gă. ti* *Die tur. tie die cea. ră Die tur. tie die cea. ră*

4 (h=123) *Să-i fi. e vie. za. lă, Să-i fi. e ve. ză!*

5 (h=129) *i Zuo. ri. lor, zo. ri. lor, Zuo. ri. lor, zo. ri,*

6 (h=132) *Să nu vă zo. ri. ti Să nu vă zo. ri ti i Să mi-l pin. je. ni. ti Să mi-l pin. je. ni ti*

7 (h=135) *n Pân mi s-o gă. ti Pân mi s-o gă. ti*

Fgr. No. 7805 b Origina Gorj: Găvănești

Cuprinsul: Rit. munt

Zorile

Cântat din: gura

Inform.: Ioana Alex. Schian

Cristina Gh. Pavel

Marita Glig. T. Grom

Înregistrat când? unde? de la cine?

Le stiu din kopii, k. onai
obisnuinta la noi.

Ori unde o li mure. u

Komuna, trimete: sa

Observatii: vana Ioana kum o
sub!Diminuata sau sa vana
zorile.

Copie 114 - 1/37"

Culeg.: T. Alex. la: 21. 8. 39 in: Buc

ZORILE DE AFARĂ

Cîmpofeni - GORJ

1 $\text{h}=126$ $\text{h}=143$

2

3 $\text{h}=136$

4

5

6 $\text{h}=143$

7 $\text{h}=136$

8

9

10

11

12

13

14

15 $\text{h}=143$

16

1 - Zo. ri - lor, Zo. ri - lor, Zo. ri - lor, Zo. ri - lor, Voaj, su. ro. ri. lo. ri, Voaj, su. ro. ri. lor,

2 Voi să nu-l zău. ri. li Voi să nu-l zo. ri!

3 Să mi-l pu. tră. zi. li Să mi-l pu. tră. zi!

4 Pă. nă si. or. gă. ti Pă. nă si. or. gă. ti

5 No. uă buz. die vi. ni No. uă buz. de vin

6 No. uă de răi. ki. u! No. uă de răi. ki. u,

7 No. uă si. cu no. uă No. uă si. cu no. uă

8 si. cu al. tie du. uă si. cu al. tie du. uă

9 Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, Zo. ri. lor,

10 Voi su. ro. ri. lo. ri Voi su. ro. ri. lor

11 Voi să nu-l zo. ri. li Voi să nu-l zo. ri!

12 Să mi-l pu. tră. zi. li Să mi-l pu. tră. zi!

13 Pă. nă si. or. gă. ti Pă. nă si. or. gă. ti

14 No. uă cup. to. le No. uă cup. to. ri. el,

15 To' de mă. lă. ie. le, To' de mă. lă. ie. le,

16 No. uă si. cu no. uă No. uă si. cu no. uă

46. ZORILE DE AFARĂ

Rasovița - GORJ

1 (h=116) *- Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Să nu vă zo. ri. ti Să nu vă zo. ri. ti*

2 (h=120) *Să mi-l prie-be. ji. ti Să mi-l prie-be. ji. ti*

3 (h=135) *Al de-a prie-be. ji. ti Al de-a prie-be. ji. ti*

4 (h=135) *Cu nu. me-le lă. ni, Cu nu. me-le lă. ni,*

5 *Că a. rie să trea. că Că a. rie să trea. că*

6 *Din' ta. ra cu do. ru Din' ta. ra cu do. ru,*

7 *Ț ha fă. ră do. ri Ț ha fă. ră dor.*

47. BRADUL

Rasovița - GORJ

1 (h=120) *- Bra. du. le, bra. du. le, Bra. du. le, bra. du. le, Cin' ta puo. rin. ci. ti Cin' ta puo. rin. ci. ti*

2 (h=126) *De m-a-i cuo. bo. ri. ti De m-a-i cuo. bo. rit*

3 *Din. tr-un virf de mun. te Din. tr-un virf de mun. ti,*

4 *Cu vir. fu nă. in. tie Cu vir. fu nă. in. tie*

5 (h=138) *Di la loc pe. tro. si Di la loc pe. tros*

6 *La loc blă. ti. no. si La loc plă. ti. nă. si?*

7 *Mi. ie mi-o cri. ci. ti Mi. ie mi-o cri. cit*

8 *Mi m-o puo. rin. ci. ti Mi m-a puo. rin. cit*

9 *Al de-a prie-be. gi. ti Al de-a prie-be. git*

10 (h=144) *Că iel si-o a. le. si Că iel si-o a. les*

1 (h=172)

Hai-di, bre, na-in-tie, Hai-di, bre, na-in-tie, Nu ț-a du-ce-a-min-tie, Nu ț-a du-ce-a-min-tie.

2

Na-in-tie să mîer-gi, Na-in-tie să mîer-gi, Să nu ție sfi-jeș-ti Să nu ție sfi-jeș-ti,

SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

ff. 5.37

Fgr. No. 3363 Reg. la: Cîmpofeni

Caprișul: Zorile

Cîntă din: (în Vainse) mîer-gi

Inform.: Marea p. Corăile

Învățat când? unde? dela cine? D' unel' d' unel'

d' o saieș' d' unel'

dint' o mîer-gi a mea

mîer-gi.

Observații:

copie M₁

35"

Culegător: c. Brăiloiu

Data și locul cul.

1 (h=152)

Bradu. lîe, bradu. lîe, Bradu. lîe, bradu. lîe, Cin' mi țu-tă-ja-ti? Trei voi. nij din sat.

2

Trei voi. nij din sa-ti, Cu ca-pu-lîe-got, Măz-die di-mi-neș-tă, Măz-die di-mi-niș-tă,

3

Cu să. curi-pie bra-tă, Cu să. curi-pie bra-tă, Uo su. i' la mun-ție Uo su. i' la mun-ț

4

Și m-uo cuo-buo. ri-di Și m-uo cuo-buo. ri-tă Tăot cu vir-fu-n va-lî Tăot cu vir-fu-n va-lî

1 *m - Bra du, — lie, bra du lie, Bra du lie, brai du fu lie, Cin t-d puo run ci ti Cin t-d po run cit*

2 *n Die mi-ai co bo ri ti Die mi-ai co bo rit?*

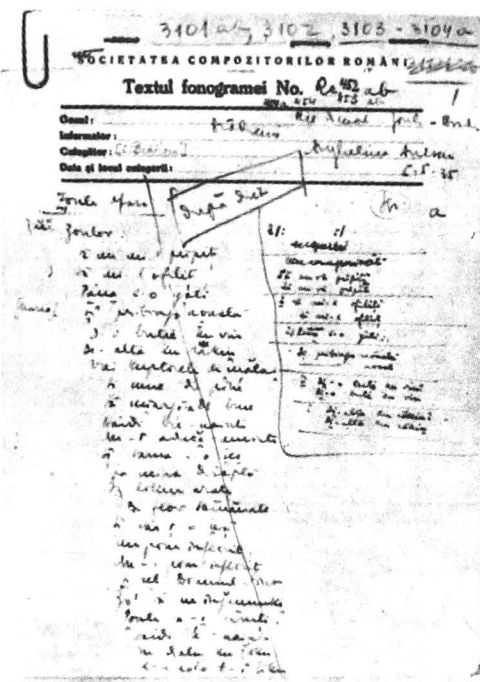
3 *-fo ã vâ zu' bi ne fo ã vâ zu' bin' Că ies. tă min ciu nă, Că ies. te min ciun'*

1. $(\text{H}=168)$
i - zko. ri. — lor, zo. ri. lor, zko. ri. lor, zo. ri. lor, n Să nu vă pri. pi. ti Să nu vă pri. pi. ti

2. n Să mi-l ȳo. fi. li. ti Să mi-l o. fi. li. ti, n Pă. nă s-ȳo gâ. ti Pă. nă s-o gâ. ti,

3. Pi pri. — bea. ga naș. tă Pi pri. bea. ga naș. tă, n Dî-o bu. ție cu vi. ni Dî-o bu. ție cu vin,

4. n Dî-al. tă cu ră. ki. uî Dî-al. tă cu ră. ki. u,



„AL BRADULUI”

Șișești - MEHEDINȚI

mg. 1236 m

1 $\text{h}=132$ $\text{h}=\text{cca } 216$ $\text{h}=160$ $\text{h}=\text{cca } 216$
 Fi ri cel de brad, Fi ri cel de brad, Min dru și ki tat, Min dru și ki tat,

2 $\text{h}=160$ $\text{h}=\text{cca } 216$ $\text{h}=160$ $\text{h}=\text{cca } 216$
 Cin ț-a po run cit Cin ț-a po run cit De te ai sco bo rit Die te ai sco bo rit

3 $\text{h}=160$ $\text{h}=\text{cca } 216$ $\text{h}=138$ $\text{h}=\text{cca } 216$
 Din tre mun că run ț Din tre mun că run ț, De la fra ț ai mult De la fra ț ai mult ?

4 $\text{h}=216$ $\text{h}=160$ $\text{h}=216$
 Cu la re mi a po run cit, Că i am tre bu it Că i am tre bu it

5 $\text{h}=160$ $\text{h}=216$ $\text{h}=160$ $\text{h}=216$
 m Va ra de um brit, Va ra de um brit, lar na de scu lit lar na de scu tit

6 $\text{h}=138$ $\text{h}=216$ $\text{h}=160$ $\text{h}=216$
 n De plo i și de spa re Și de vin tu al ma re De plo i și de spa re Și de vin tu al ma re.

ZORILE DE AFARĂ¹⁾

Șișești - MEHEDINȚI

mg. 1236 n

1 $\text{h}=160$
 n Zo ri lor su ro ri lor, n Zo ri lor su ro ri lor,

2
 n Nu pri pi rez la zo rit, Cu la re nu s a gă tit.

3
 Pi nă s uo gă ti, Mult i o tre bu i : Pă nă s uo gă ti, Mult i o tre bu i :

4
 Cup toa rie de pij ne, Da le cu le gu me, Cup toa rie die pij ne, Da le cu le gu me.

55. ZORILE DIN CASĂ¹⁾

Runcu - GORJ

1 $\text{h} = 164$
 7 - Scoa-lă - mi-tie, da-gă, Scoa-lă - mi-tie, da-gă, Pa-ras ki-vă da-gă, Pa-ras ki-vă da-gă, Scoal-si tie mai rpa-gă Scoal-si tie mai rpa-gă

2
 Die czo pi i tã i Sã a-i bă răb da-rie Sã a-i bă răb da-re,

3
 I Sã nu plîngă ta-rie C-a-ij nu-i pte da-rie C-a-ij nu-i pte da-re,

4 $\text{h} = 168$
 I Că de-ar fi pe da-rie Că de-ar fi pe da-rie, Svo-tul tar mai da Svo-tul tar mai da ^

5 $\text{h} = 168$
 I Plug cu pa-tru buoi Si dno-i nvo-i ni-cie i Si dno-i nvo-i ni-cie.

6
 Da nu sã mai ppa-tie Că sã tie mai sca-pă Că sã tie mai sca-pă

56. BRADUL

Valea Mare, Bîlta - GORJ

1a $\text{h} = 156$
 -Bra du-lie, bra du-lie, Bra du-lie, bra du-lie, Cin t-o pzo-rin ci-ti Cin t-o pzo-rin ci-ti

b $\text{h} = 168$ $\text{h} = 180$
 Die mi-ai dno-bu-ri-ti Die mi-ai dno-bo-ri-ti Di la luo-pie tro-si Di la luo-pie tro-si,

2b
 La luo pzo-ti nvo-si La luo pzo-ti nvo-si, Di la vir dno mun-ti Di la vir dno mun-ti,

3b
 La mij luo dno ta-rã La mij luo dno ta-rã? Mi-mi-o pzo-rin ci-ti Mi-mi-o pzo-rin ci-ti

4b
 A nu mie cu ta-rie, A nu mie cu ta-rie, Că iel s-o thi-mie-si Că iel s-o thi-mie-si,

1) = 208

1a *- Bra. du. le, bra. du. le, Bra. du. le, bra. du. le, Cin ti-o po. rin. ci. ti Cin ti-o po. rin. ci. ti*

b *De mi-ai co. bo. ri. ti De mi-ai co. bo. ri. ti, Di la virf de mun. tie Di la virf de mun. tie,*

2b *La mij. loc die ta. ra La mij. loc die ta. ra, Cea mai ma. re ja. le Cea mai ma. re ja. le?*

3b *- Mij mij-o { po. rin. ci. ti Mij mij-o po. rin. ci. ti Ti. ne. rel voi. ni. ci Ti. ne. rel voi. ni. ci.*

4b *Îel că si-o mi. na. ti, Îel că si-o mi. na. ti, Ieri de di. mi. nea. ta Ieri de di. mi. nea. ta,*

5b *Pin rîo. uă, pe cea. tă Pin rîo. uă, pe cea. tă, Tîo dîo. i tuo. po. ra. si Tîo dîo. i tuo. po. ra. si,*

6b *Cu ca. pu. le. ga. ti Cu ca. pu. le. ga. ti, Cu pă. ru. la. sa. ti Cu pă. ru. la. sa. ti,*

7b *Cu cir. pie spa. la. tie Cu cir. pie spa. la. tie, Die la. crămîu. da. tie Die la. crămîu. da. tie,*

58.
„VĂMURILE”

1 *- lo. ne, l. o. ne, lo. ne, Bu. ză lie pîr. li. ti Bu. ză lie pîr. li. ti, Uo. ki pînjî. ni. ti, Bu. ză lie pîr. li. ti, Bu. ză lie pîr. li. ti,*

2 *Dîo. ru. cu. i. l. la. si Dîo. ru. cu. i. l. la. si? Si să. l. la. si să. l. la. si Tuo. la. cu. o. pi. la. si.*

3 *La mi. nî. o. ve. ni. ti La mi. nî. o. ve. ni. ti, De ier di. mi. nea. ti De ier di. mi. nea. ti,*

4 *Pîe lu. nă, pie cea. tă, Pîe lu. nă, pe cea. tă, [aprit]*

Fgr. No. 8054 a Origina. Pasare - Gorj
Cuprinsul: Tit mort, haurile

Cântat din: gura

Inform.: Ionica M. Nohutic

Invitat când ? unde ? de la cine ? peste o uie a
mea bănuie, mă urăte a pe
mea, de mult, de o odo-
re, de au le stui

Observatii:

Copie My
50"

Culeg.: En. C. Nicolae la: Buc. în: 10. XII. 39

fg. 2956

59.

ZORILE DIN CASĂ

Runcu - GORJ

(h=160)

1a 
- Ri. di. — că, ri. di. că, Ri. di. că, ri. di. că n Gie: rie — la sprin. ce. rie, Bu. ză sub. li. rie. lie,

1b 
n Să gră. — ieș cu ie. lie, Să gră. ieș cu ie. lie. — Nu pot — să gră. ieș ci, Să vă mul. tă. mieș. ci.

2b 
Mul. tă. mi. v. ar D. om. nu, Mul. tă. mi. v. ar D. om. nu, n Că iel — me. a. da' su. om. nu, Că iel mi. a. da' su. om. nu;

3b 
Mul. tă. mi. v. ar S. tin. tu, Mul. tă. mi. v. ar S. tin. tu, n Că iel — me. a. la' gin. du, Că iel mi. a. la' gin. du.

4a 
Ier. die di. mi. ne. to. Ier. die di. mi. ne. ta, Mi s. a — pus vo cea. ta Mi s. a pus vo cea. ta,

5a 
n Cea. ta — la te. rieș. ta, Cea. ta la te. rieș. ta, i Si. o cor. — ba. i. că rie. gră Si. o cor. ba. i. că rie. gră,

6a 
Pie sus — în. vol. bi. ni Pie sus în vol. bi. ni, Dî. ha. — rip pieș. ni. ni Dî. ha. rip pieș. ni. ni,

7a 
Uoi' me. a pân. iie. ni. li Uoi' me. a pân. iie. ni. li, Bu. ză — me. a pîr. li. li Bu. ză me. a pîr. li. li.

ZORILE DE AFAR!

- Za-ri - luor, zo - ri - tar, kă su - rō . ri - la - ri.

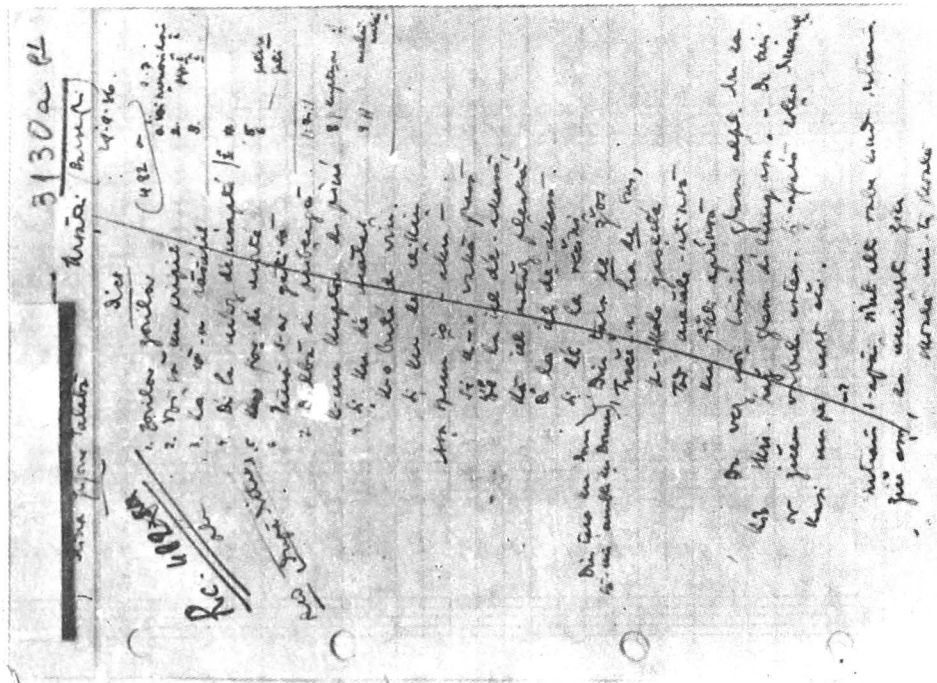
Voi să nu pri - pi - ti Ca să ră - să - ri - ti,

Di la mîer de nap - tie, Cu fi - kri dîe măr - tie.

Pă - nă s-o gâ - ti - rie Pă - nă s-uo gâ - ti ^


Dă - bu dîe pri - băt - qi Dă - bu dîe pri - băt - qi,

Sî c-o ve - ci gra - să, Di la iel de-a - că - să.




61.
BRADUL

Ursătei - GORJ

1 
 - Bra-du- lă, bra-du- lă, Bra-du- lă, bra-du- lă, Cin- t-o, po- rin- ci- ti Cin- t-o po- rin- ci- ti Dă- me- ai co- bu- ri- ti Dă- me- ai co- bu- ri- ti

2 
 Di- la No- pie- tra- si Di- la lu- o- pie- tra- si La- lu- o- plă- si- ti- no- si La- lu- o- plă- si- ti- no- si?

3 
 - Mă- mă- pri- bie- git ^ Mă- e [găsind versul, reia:]

4 
 - Mă- mă- po- rin- ci- ti Ci- ne- o pri- bie- gi- ti

62.
ZORILE DE AFARĂ

Arcani - GORJ

1 
 i- zo- ri- lor, zo- ri- lor, zo- ri- lor, zo- ri- lor, lar noi- ni- ru- gă- mi lar noi- ni- ru- găm Să- nu- vă- zo- ri- ti Să- nu- vă- zo- ri- ti

2 
 Să- vă- ră- ză- vă- să- ti Să- vă- ră- ză- vă- să- ti Pă- nă- s- p- g- ti Pă- nă- s- p- g- ti

3 
 lar a- nu- me- fo- ni lar a- nu- me- lon, fo- cu- lui, să- j- fo- că fo- cu- lui, să- j- fo- că

4 
 fo- cu- lui, mē- rin- dă fo- cu- lui mē- rin- dă To- de- mē- s- n- tin- se To- de- mē- s- n- tin- se

5 
 Dă- fi- cli- a- pri- n- se Dă- fi- cli- a- pri- n- se, No- ă- ră- vă- s- le No- ă- ră- vă- s- le

63.
BRADUL

Arcani - GORJ

fg. 6 313 b

1 $\text{h}=208$ $\text{h}=212$

m-Bra-du. — He, bra-du-le, Bra-du-le, bra-du-le, Cin-te-a puo-rin-ci-ti Cin-te-a puo-rin-ci-ti

2 $\text{h}=220$

De me-ai cuo-bo-ri-ti Xe mi-ai cuo-bo-ri-ti, Di la lo-ș-pie-tro-si Di la lo-ș-pie-tro-si, La lo-ș-pie-tro-si La lo-ș-pie-tro-si?

- Dă-i voi-nij din sa-ti Dă-i voi-nij din sat,

3 $\text{h}=224$

Cu ca-pu-le-ga-ti Cu ca-pu-le-ga-ti, Cu bier-die-la bri-u Cu bier-die-la bri-u.

64.

„ALE DRUMULUI” [ZORILE DIN CASĂ]

Frățesti - GORJ

fg. 3078 a¹⁾

0 $\text{h}=52$

-Scă-lă — mi-tie, scă-lă, scă-lă mi-tie, scă-lă,

1a $\text{h}=52$

n Die-lie — mul-tă-măș-tie Die-lie mul-tă-măș-tie Cui vo-ș-că-cut bi-nie Cui o-tă-cut bi-nie

b

n Die-ș-o — măi-lă sa-ti Die-ș-o măi-lă sa-ti Tă-o-lu-cru die-ș-o Tă-o-lu-cru die-ș-o

2b

n Sa-măi — să-mi-tie i, Sa-măi să-mi-tie i, A-cu — la plie-cai-rie, A-cu la plie-cai-rie,

3b

i Si-le — dă-păr-foi-rie, Si-le dă-păr-foi-rie, Sa-măi să-mi-tie i, Sa-măi să-mi-tie i

4b

n Că mi — ț-o-rie și-rie Că mi ț-o-rie și-rie Tu-fă — die-ră-ki-tă, Tu-fă die-ră-ki-tă.

65.
„ALE ȚĂRÎNII ”

Frățești - GORJ

1a $\text{h}=168$
- Sca. lă - mi. tie, sca. lă, sca. lă - mi. tie, sca. lă Die tie - mul. lă meș. tie Die tie mul. lă meș. tie

b
n Cui o lă. cut bi. ne Cui o lă. cu. bi. ne, Scol die - mi tie roa. gă, Scol die mi tie roa. gă

2b
Die șa - p. tîă zi. dîă ri Die șa - p. tîă zi. dîă ri Zi. du să. l zi. dîă că, Zi. du să. l zi. dîă ci

3b
Și să - mi să lă. să Și să mi să lă. să Ră dal. bi. tie bra. lă Ră dal. bi. tie bra. lă

4b
Șap tie - tie - riă. tu. i Șap tie tie. ri. e. tui, Șap tie ză. bri. e. lu. i Șap tie ză. bri. e. lui,

66.
„A BRADULUI ”

Stolajani - GORJ

1a $\text{h}=126$
- Bra. du. - tie, bra. du. tie, Bra. du. - tie, bra. du. lă n Go. ru. ni. el din pia. tră, Go. ru. ni. el din piat',

b $\text{h}=132$
Cin' t-a po. rin. ci. ti, Cin' t-a po. rin. ci. ti, n Die me. ai cuo. buo. ri. ti, Die me. ai cuo. buo. ri. ti,

2b $\text{h}=144$
i Die la hoc pie. tro. si, De la hoc pie. tros, n La hoc pie. ti. tro. si, La hoc mîș. ti. tro. si?

3b
- Mi. e mi. a tri. mi. si, Mi. e mi. a tri. mi. si n Un ti. nă. r vo. i. ni. ci, Un ti. nă. r vo. i. ni. ci,

4b
i leri de di. mi. nea. lă, leri die di. mi. nea. lă, n Pe ro. uă pie cea. lă, Pe ro. uă pie cea. lă,

5b
n Du. o. i. ni. j din sa. ti, Du. o. i. ni. j din sa. ti, n Cu ca. pu. lie. ga. ti, Cu ca. pu. lie. ga. ti,

6b
n Cu pieș. tir văr. ga. ti, Cu pieș. tir văr. ga. ti, n Cu să. cur pie mi. nă, Cu să. cur pie mi. nă,

ZORILE DE AFARĂ ȘI DIN CASĂ

Tămășeștii de Jos - GORJ

1 $\text{h}=144$

Zo. ri. — luor, zo. ri. lor, Zo. ri. lor, zo. ri. lor,

Zo. ri. lor, zo. ri. lor, Voi su. ro. ri. lor, Să nu vă zo. ri. fi, Să nu vă zo. ri fi

$\text{h}=160$

Să mi-l pu. tre. zi. fi, Să mi-l pu. tre. zi fi.

2 $\text{h}=160$

Să vă-n. tu. ne. ca. fi, Să vă-n. tu. ne. cal

Și să mi-l păș. tra. fi, Și să mi-l păș. tra. fi,

Pă. n-am tri. mi. tea, — Pă. n-am tri. mi. tea

3

Mo. va — scri. so. re. le, Mo. va scri. so. re. le

Pi la nie. mu. re. le, Pi la nie. mu. re. le,

Să vi. e și ie. te, Să vi. e și ie. te,

Să va. dă. ce ie. le, Să va. dă. ce ie. le,

Să va. dă. ce ie. le, Să va. dă. ce ie. le;

4 $\text{h}=172$

Pă. nă ni-am gă. ti, — Pă. nă ni-am gă. ti

Cu trei buz de vi. ni, Cu trei buz de vin

Și cu trei de tui. că, Și cu trei de tui. că,

5 $\text{h}=176$

Cu cear. ni. le-n. toar. să, Cu cear. ni. le-n. toar. să,

De din. su a. lea. să, De din. su a. lea. să

1 $\text{h}=124$ $\text{h}=144$ $\text{h}=156$

- Bra. du. — le, bra. du. le, Bra. du. le, bra. du. le, Cin mi — te-a-nse. la. ti, Cin mi te-a-nse. lat

2 $\text{h}=165$

Di la — lo. pe. tro. si, Di la lo. pe. tros, La No' mla. sti. no. si, La lo' mla. sti. nos?

3

- Trei vrei — nij din sa. ti, Trei vrei. nij din sat lei m-ay — in. se. la. ti, lei m-ay in. se. lat,

4

Si lei — m-ay cau. la. ti, Si lei m-ay cau. tat. Din var. — sa' de so. ri, Din var. sa' de zori,

Pe la — cin. ta. to. ri, Pe la cin. ta. to. ri,

5 $\text{h}=168$ $\text{h}=172$

Si din — mun. in mun. ti, Pin bra. ji-ai ma. run. t,

Si din — mun. in mun. ti, Pin bra. ji-ai ma. run. t, Si din — va. le. n. va. le, Pan ma. ga. si. t. ma. ri,

Si din — va. le. n. va. le, Pan ma. ga. si. t. ma. ri.

69. ZORILE DE AFARĂ

Rasovița - GORJ

1 $\text{h}=190$

2 $\text{h}=178$

3 $\text{h}=187$

4 $\text{h}=226$

5 $\text{h}=210$

6 $\text{h}=196$

- Zuo. ri. lor, — zuo: ri. luor, Zuo. ri. luor, zuo. ri. lor,

Să nu vă — zuo: ri. ti Să nu vă zo. ri! ^

Să mi-l pri. — bie. gi: ti Să mi-l pri. bie. gi! ^

Voi: ni: cu — pri. bee. gi Voi: ni: cu pri: bee, ^

A. nu: me, ^ lo. ni A. nu: mie, ^ lan. ^

Să nu vă — pri. pi: ti Să nu vă pri: pi! ^

fg. 8135 c

70. BRADUL

Rasovița - GORJ

1 $\text{h}=120$

2

3

4

- Bra. du. le, — bra. du. lie, Bra. du. le, bra. du. lie,

Cin ț-a po. rin. ci. ti Cin ț-a puo. rin. cit

Die me. ai co. buo. ri. ti Die me. ai cuo. buo. rit

n Die la luo. pe. tru. si La luo. mla. ti. nuo?

71.
„LEMNU”

Rasovița - GORJ

(♩=144)

1 - Lem - nu - lie, lem - nu - lie, Lem - nu - lie, lem - nu - lie,

2 Cin te-a puo - rin = ci = ti? Cin te-a puo - rin = ci?

3 Ci = nie te-a cio - pli = ti? Ci = nie te-a cio = pli?

4 Ci = nie te-a tă = ia = ti? Ci = nie te-a tă = ia?

5 Cin' te-a ră = tie = sa = ti? Cin' te-a ră = tie = za?

72.
ZORILE DE AFARĂ

Cîmpofeni - GORJ

♩=148

1 n - zo. ri. lor, zo. ri. lor, zo. ri. lor, zo. ri. lor,

2 Voi su. ra. ri. lo. ri, Voi su. ra. ri. lor,

3 n Să nu mi-l pri. pi. ti Să nu mi-l pri. pi.

4 i Să mi-l pu. tră = xi. ti Să mi-l pu. tră = xi.

5 pi. nă iel si-o la. ce Pă. nă iel si-o faci fa. ce

6 n Nuo. uă cup. to. rie. lie Ho. uă cup. to. re. le

7 n To' d'ie mă. lă. ie. lie To' d'ie mă. lă. ie. lie

8 Nuo. uă si cu nuo. uă No. uă si cu nuo. uă

9 Si cu al. te do. uă Si cu al. te do. uă

73.
BRADUL

Cîmpofeni - GORJ

1 $\text{h}=168$ $\text{h}=141$
- Bra: du. — le, bra: du. le, Bra: du. — lîe, bra: du! $\text{h}=180$ $\text{h}=168$
Cin' t-o po: rin: ci: tî Cin' t-o p'o: rin: cit

2 $\text{h}=176$
De me-ai mai ve: ni: tî De me-ai mai vie: nit,

3
Tu'o' din mun: tiě mun: tiě To' din mun: tiě munt',

4 $\text{h}=168$
Cu vir: vu ne: in: tiě Cu vir: vu nă: in',

74.
ZORILE DE AFARĂ

Tălpăsești - GORJ

1 $\text{h}=152$
- Zo: ri: — lor, su: ruo: ri: l'o: ri:, Zuo: ri: lor, su: ruo: ri: l'or,

2
Să nu — vă zuo: ri: tî Să nu vă z'o: ri: tî,

3
Să nu — vă pri: pi: tî Să nu vă pri: pi: tî,

4
Păn ş-o — mai gă: ti Păn ş-o mai gă: ti

5
Şi ş-o — mai gă: si Şi ş-o mai gă: si

6
Cup: to: — rie cu pi: nî Cup: to: rie cu pin',

75.
BRADUL - TĂRÎNA

Rasovița - GORJ

1 $\text{h} = 148$
— Sus, bra. du. lă, su. sî, Sus, bra. — du. le, sus,

2 $\text{h} = 156$
Din că. tră a. pu. sî, Din că. tră a. pus,

3
Grieu năo. uor s-a pu. sî Grieu năo. uor s-a pus.

4
Nu-i năo. uor die vin. tî, Nu-i năo. uor die vint,

5
Sî ie d-un pă. min. tî, Sî ie d-un pă. mint;

76.
ZORILE DE AFARĂ

Dobrița - GORJ

1 $(\text{h} = 200)$
— Ză. ri. — Hor, zo. ri Hor, Ză. ri. Hor, zo. ri. lor,

2
n Voi să — nu pri. pi. tî Voi să nu pri. pi. tî

3
n Să mi-j — ră. să. ri. tî Să mi-j ră. să. ri. tî,

4
m Pă. nă — mi-o tri. mie. tî Pă. nă mi-o tri. mie. tî

5
n Că. tî n — toa. ti pi. tî Că. tî in toa. ti pi. tî,

6
în. că — ră. vă. sîe. lîe în. că ră. vă. sîe. lîe

7
Ar. să. n — cor. nu. rie. lîe Ar. să. n cor. nu. rie. lîe,

8
n Pi. la — nîe. mu. rie. lîe Pi. la nîe. mu. rie. lîe.

77.
BRADUL

Dobrița - GORJ

1 

2 

3 

4 

5 

6 

7 

8 

9 

78.
ZORILE DE AFARĂ

Bălăva - GORJ

1 

2 

3 

4 

5 

79.
BRADUL

Stroiești - GORJ

1 $\text{h}=120$
- Bra. du. - lie, bra. du. le, Bra. du. le, bra. du. le,

2 $\text{h}=129$
Cin ț-a puo. rin. si. ti Cin ț-a po. rin. siț ^

3
n De m-a-i co. buo. ri. ti Die m-a-i co. bo. ril, ^

4
n Bra. du. lie, bra. du. lie, To' din mun. ție-n mun. te

5 $\text{h}=148$
n Cu vir. vu nă. in. te Cu vir. fu nă. in. te?

6
n De-i voi. nji din sat ^ De-i voi. nji din sat, ^

7
n Cu ca. pu lie. gat ^ Cu ca. pu lie. gat, ^

80.
ZORILE DE AFARĂ

Stroiești - GORJ

1 $\text{h}=132$
- Zo. ri. e. lar, zo. ri. lor, Zo. ri. lar, zo. ri. lar,

2
Voi su. ra. ri. lo. ri Voi su. ra. ri. lor, ^ i

3
Zorj, să nu zo. ri. fi Zorj, să nu zo. riț ^ i

4
Să mi-o uo. fi. li. fi Să mi-o zo. fi. li, ^ i

5
Pân noi nă-ă gă. ti. re Pân noi nă-am gă. ti. re

6
No. uă ră. vă. se. le No. uă ră. vă. zel ^

ZORILE DE AFARĂ

Telești - GORJ

1 $\text{♩} = 188$

2

3

4

5

6 $\text{♩} = 192$

- Zo. ri. luar, su. ro. ri. lar, ^

Zo. ri. lar, su. ro. ri. lar, ^

Să nu vă si. li. fi, Să nu vă si. li.

Pă. lo. nîl să mi-l gră. bi. fi, Pă. lo. nîl să mi-l gră. bi.

Pă. nă s-o gă. ti ^ Pă. nă s-o gă. ti.

lel să mi-j gă. sas. că, lel să mi-j gă. sasc'

BRADUL

Telești - GORJ

1 $\text{♩} = 176$

2

3 $\text{♩} = 204$

4 $\text{♩} = 192$

5 $\text{♩} = 188$

6

- Bra. du. le, bră. du. fu. le, ^

Bra. du. le, bră. du. fu. le, ^

Cin. f-a pko. run. ci. fi, Cin. f-a po. run. cit,

De te-ai co. bo. ri. fi, De te-ai co. bo. rit,

Di. la loc pe tră. si, Di. la loc pe. tros,

La loc u. di. cio. si, La loc u. di. cios?

ZORILE DIN CASĂ

Runcu - GORJ

(♩=204)

1. *Fi - ru - lă, fi - ru - lă, Fi - ru - lă, fi - ru - lă,*

2. *Fir d'ie tran - da - fi - ri Fir d'ie tran - da - fi - ri,*

3. *Că m-ai ză - bă - vi - fi Că m-ai ză - bă - vi - fi*

4. *D'ie m-ai în - flu - ri - fi D'ie m-ai în - flu - ri - fi?*

5. *-Jo m-am ză - bă - vi - fi Jo m-am ză - bă - vi - fi*

6. *'Pă m-ă d'ies - păr - fi - fi Pă m-ă d'ies - păr - fi - fi*

7. *D'ie mu - mă, d'ie ta - tă și de lu - mea ta - tă;*

„ZORILE DE DIMINEAȚĂ” [DE AFARĂ]

Runcu - GORJ

(♩=188)

(♩=208)

1. *-Zo - ri - lor, Zo - ri - lor, Voi su - ra - ri - lo - ri,*

2. *Voi să nu-l pri - pi - fi Voi să nu-l pri - pi - fi*

3. *Să vă răz - văr - sa - fi Să vă răz - văr - sa - fi*

4. *Pă - nă ni - o ga - fi Pă - nă ni - o ga - fi*

5. *Fy - cu - lu, și no - i, Fy - cu - lu, și no - i,*

6. *D'ie trei cup - lă - rie - le D'ie trei cup - lă - rie - le,*

7. *Tyod d'ie tur - tă cal - dă Tyod d'ie tur - tă cal - dă.*

PĂMÎNTUL, ZORILE, LEMNUL

Bota, Dobrița - GORJ

h = 224

1 *n* - Pă· min· tîe, pă· min· tîe Pă· min· tîe, pă· min· tîe.

2 *n* Tu de az nă· in· tîe Tu dîe az nă· in· tîe.

h = 242

3 *n* Tu să·i fîi pă· rin· tîe Tu să·i fîi pă· rin· tîe.

h = 234

4 *n* Și tu, ță· ri· nioa· ră, Și tu, ță· ri· nioa· ră,

h = 242

5 *n* Să fîi su· ri· oa· ră Să·i fîi su· ri· oa· ră.

6 *n* Zo· ri· luor, zo· ri· luor, Zo· ri· luor, zo· ri· loi,

7 *n* Voi să vă ru· ga· țî Voi să vă ru· ga· țî

86.

ZORILE DIN CASĂ

Bota v GORJ

h = 192

1 *n* - Ti - nă - ră pri - bia - gă, Ti - nă - ră pri - bia - gă,

2 *n* Sca - lă - mi - le, sca - lă, Sca - lă - mi - le, sca - lă

3 *n* Și nîe mai ri - di - că Și nîe mai ri - di - că

4 *n* Gîe - nîe la sprîn - ce - nîe Gîe - nîe la sprîn - ce - nîe,

5 *n* Bu - ză sub - fi - nîe = lîe Bu - ză sub - fi - nîe = lîe,

6 *n* Și gră - ieș' cu ie = lîe Și gră - ieș' cu ie = lîe,

7 *n* Și nîe mul - fu - mieș - lă te Și nîe mul - fu - mieș - lă.

BRADUL

Bota, Dobrița - GORJ

mg. 3043 Ve

1. $\text{h}=190$
 n - Bra-du - lie, bra-du - lie, Bra-du - lie, bra-du - lie,

2. $\text{h}=194$
 n Cin t-o po-rin - ci - ti Cin t-o po-rin - ci - ti

3. $\text{h}=190$
 n Die me-ai cuo - bo - ri - ti Die me-ai co - bo - ri - ti

4. $\text{h}=194$
 i Di la luo^c pie - truo - si Di la lo^c pie - truo - si,

5. $\text{h}=190$
 n La luo^c plas - ti - nuo - si La loc plas - ti - nuo - si?

6. $\text{h}=194$
 i - Mii mi-o po-rin - ci - ti Mii mi-o po-rin - ci - ti

7. $\text{h}=190$
 n Duoi vui = nij diⁿ sa - ti Duoi voi = nij din sa - ti,

8. $\text{h}=194$
 n Cu pa - ru la - sa - ti Cu pa - ru la - sa - ti

9. $\text{h}=190$
 n Cu sa - cur pie mi - na Cu sa - cur pie mi - na,

10. $\text{h}=194$
 n Cu mie - rin - die bu - na Cu mie - rin - die bu - na;

11. $\text{h}=190$
 n Cu bier - die la bri - ui Cu bier - die la bri - ui

12. $\text{h}=194$
 n Cu co - laji die gri - ui Cu co - laji die gri - ui.

13. $\text{h}=190$
 n In mun - ti-o ple - ca - ti In mun - ti-o ple - ca - ti,

14. $\text{h}=194$
 n Pa min m-uor ca - ta - ti Pa min m-uor ca - ta - ti

15. $\text{h}=190$
 n Toz mun - ti cu bra - zi Toz mun - ti cu bra - zi,

16. $\text{h}=194$
 n Va - i - lie cu fa - gi Va - i - lie cu fa - gi.

88.
BRADUL

Lelești - GORJ

1 (h) = 176
-Bra. du. — fie, bra. du. fie, Bra. du. fie, bra. du. fie,

2
Cin ț-o puo. rin. ci. ti Cin ț-o puo. rin. ci. ti—

3
De me-ai cuo. buo. ri. ti De me-ai co. bo. ri. ti—,

4
Di la loe pie. tro. si Di la loe pie. tro. si—,

5
La loe plas. ti. no. si La loe plas. ti. no. si—?

6
-Mi mi-a puo. rin. ci. ti Mi mi-a puo. rin. ci. ti—

89.
„ÎN CASĂ” [ZORILE]

Rasovița - GORJ

1 ♩ = 132
-Ri = di = — că, ri = di = că, Ri = di = că, ri = di = că—

2 ♩ = 136
Ge = ne la sprin = cie = ne, Ge = ne la sprin = cenj’,

3
Bu = ză sub = fi = re = le, Bu = ză sub = fi = re = le,

4
Să-m gră = ieș’ cu ie = le, Să-m gră = ieș’ cu ie = le
ie = le!

5
-Cum ăo să ri = di = cî Cum ăo să ri = di = cî?

90.
ZORILE DE AFARĂ

Rasovița - GORJ

1 $\text{h} = 116$
- *zu: ri: luor, zo: ri: luor, zu: ri: lor, zo: ri: lor,*

2 $\text{h} = 127$
Să nu vă zu: ri: fi! Să nu vă zo: ri: fi!

3 $\text{h} = 120$
Să mi-l pri: be: gi: fi! Să mi-l pri: be: gi: fi!

4 $\text{h} = 130$
Vă: ni: cu pri: be: gi! Vă: ni: cu pri: be: gi!

5 $\text{h} = 134$
A. nu: me! lo: ne, A. nu: me! lo: ne!

6
Să nu vă pri: pi: fi! Să nu vă pri: pi: fi!

91.
ZORILE DE AFARĂ

Alexeni - GORJ

1 $\text{h} = 164$
Zo - ri - lor, zo - ri - lor, Zo - ri - lor, zo - ri - lor,

2
Voi să nu pri - pi - fi! Voi să nu pri - pi - fi!

3
Să vă ră - văr - sa - fi! Să vă ră - văr - sa - fi!

4
Pă - nă s-o gă - ta - rie! Pă - nă s-o gă - ta - rie!

5
Și pri - bea - gu nos - fi! Și pri - bea - gu nos - fi!

1 $(h = 160)$
— Bra· du· — lie, bra· du· lie, Bra· du· lie, bra· du· k ,

2 m Bra' cu foi mă· run· tie, Bra' cu foi mă· run', —

3 Cin ț-o po· rin· ci· ti Cin ț-o po· rin· cit

4 n Di-ei vie. nit in cur· tie Di-ei vie. nit in cur' ?

5 — Mii mi-o po· rin· ci· ti Mii mi-o po· rin· cit

6 $(h = 184)$
O mi. ră, mi. ră· să O mi. ră, mi. ră·

7 $(h = 160)$
 n Că să vin a· că· să Că să vin a· că· ,

Text magnetofon nr. 3041 Rf
Gen.: Tit mru' trude din caru' *Acad. J. Banat, 1952, Tom 1, Epoca*
Orig.: Cimpofeni Joz *Inf. 1952, An. 7, Institutul, 38 ani*
Culeg.: A. Kibanda: Cimpofeni in 1966
Lg.:
hidică, vidică
hidică, ridică
= Jiene la spînceal
Jene la spînceal
= Bupă subțirele
Bupă subțire
= Hă grășes cu iele
Hă grășes cu iele
= Nu put' să grășesc
Nu pot să grășesc
= Să vă multumesc
Să vă mulțumesc
Multumescă-ț domnu
Multumescă-ț do'
= Că ie'l mi-a lău' spanu
Că ie'l mi-a lău' so'
Multumescă spîntu
Multumescă spînt
= Că ie'l mi-a lău' giade
Că ie'l mi-a lău' gi'a
= Joz alaltăieri
Joz alaltăieri
La mîi a-a iost
La mîi a-a iost
= Ho mămuie neașă
Ho mămuie neașă
= Cuorobică-ștrăgă
Cuorobică-ștrăgă
= Dă trupă a filfărti, (708 id.)
Uok' mi-a pînjini
= Bupă mi-a pîliti
Bupă mi-a pîliti
Nu pot să grășesc
Nu pot să grășesc
Să vă multumesc
Să vă multumesc

ZORILE DE AFARĂ

Cîmpofeni - GORJ

1 $\text{h}=164$
 n - Zo - ri - lă - or, zo - ri - lă - or, Văi, su - ra - ri - lar,

2 $\text{h}=180$
 Văi să nu zo - ri - ti Văi să nu zo - ri - ti

3 $\text{h}=173$
 Ca să - l pu - tră - zi - ti Ca să - l pu - tră - zi - ti,

4 $\text{h}=182$
 Pă - nă și - uo - ră - ti Pă - nă și - ar ră - ti

5 $\text{h}=191$
 Dă - o că - su - tă no - uă, Dă - o că - su - tă nouă,
 no - uă, nouă,

6 $\text{h}=191$
 Cu triei fie - res - tu - ci Cu triei fie - res - tu - ci ;

7
 Pie u - na să - z vi - nă Pie u - na să vi - e

8
 Că - la și lu - mi - nă Că - la și lu - mi - nă ;

94.

ZORILE DIN CASĂ

Cîmpofeni - GORJ

1 $\text{h}=129$
 - Ri = di = că, ri = di = că, Ri = di = că, ri = di =

2 $\text{h}=126$
 n Ge = ne la sprin - ce - ne Ge = ne la sprin - ce - ne,

3
 n Bu = ză sub = fi - rie = le Bu = ză sub = fi - rie = le,

4
 n De gră = ieș cu ie = le Dă gră - ieș cu ie !

5
 - Nu po - t să gră - ie - ci Nu po - t să gră - ie - se ,

95.
ZORILE DIN CASĂ

Negrușa - MEHEDINȚI

1 *h=176*
Gri- u-i cuopt răs- cuop- ti Gri- u-i cuopt răs- cuop- ti,
2
Noi l-am se- se = ra- ti Noi l-ă sie- se = ra- ti,
3
Dra- gă, c-a ve- ni- ti, Dra- gă, c-a vie = ni- ti
4
Pil⁹ dze guo- lim- bie = i Pil⁹ dzie guo- lim- bie = i,
5
A- du- nă po- lo = jie i A- du- nă po- lo = zie = i
6
Și zboa- ră cu ie = i Și zboa- ră cu ie = i;
7
Și t⁹ot am fa- cu- ti Și t⁹ot am fa- cu- ti

fig. 10041 b

96.
ZORILE¹⁾ DIN CASĂ

Brădiceni - GORJ

1 *h=160*
[-Ri-] di- că, ri- di- că, Ri- di- că, ri- di- că
2 *h=176*
Ge- nie la sprin- te- ne Ge- nie la sprin- ce- ne
3
Și Ae mul- tu- mieș- tie Și lie mul- tu mieș- te
4
La a- cel' nie- vies- tie La a- cel' ne- ves- tie! - Le- o mul- tă- mi Dom- nu Le- o mul- tă- mi Dom- nu,
5
Că ieu nu li- s o- mu Că ieu nu li- s o- mu.

„ZORILE DIN CASĂ”

Rasovița - GORJ

fg. 3080 a

(♩=135)

1 
 - Ri = di = că, ri = di = că, Ri = di = că, ri = di = că

2 
 Ge = ne la sprin-ce = ne, Ge = ne la sprin-cie = ne, Bu = ză sup = fi = re = le, Să-m gră = ieș cu ie = ne

3 
 -Cum ăo să ri = di = cî Cum ăo să ri = di = cî?

4 
 Cum ăo să gră = ieș = cî Cum ăo să gră = ieș = cî?

5 
 La mi = ni-o vie = ni = fi La mi = ni-o ve = ni = fi,

6 
 P'ie su' lin să = ni = ni, P'ie su' lin să = ni = ni,

7 
 ăo cior = boi = că ăo = gră, ăo cior = boi = că ăo = gră,

ZORILE DE AFARĂ

Lelești - GORJ

fg. 3073

(♩=176)

1 
 Ń - Zo = ri = lăor, zăo = ri = lor, Zăo = ri = lăor, zo = ri = lor, ăa nu vă pri = pi = rie! ăa nu vă pri = pi = rie!

2 
 Ń Să vă dăo = bo = ri = fi Să vă dăo = bo = ri = fi,

3 
 Pă = nă ș-ăo gă = ta = rie Pă = nă ș-ăo gă = ta = rie

4 
 Dra = gă dje pri = biă = gă Dra = gă dje pri = biă = gă,

5 
 Că iel să-ă mai fa = că Că iel să-ă mai fa = că

ZORILE DE AFARĂ

Frățești - GORJ

fg. 3077 a

(h=176) (h=168)

1 - Zo - ri = .lor, zo - ri = lor, Zo - ri = luor, zo - ri = lor, Să nu vă pri - pi - ti! Să nu vă pri = pi - ti!

2 Să vă răz - vâr - sa - ti! Să vă răz - vâr = sa - ti,

3 Pă - nă ș - uo gă - ti - rie Pă - nă ș - o gă - ti - rie

4 Dra - ga die pri - bea - gă Dra - ga de pri = bia - gă

5 To' de mie - să - n - tin - să To' de mie - să - n - tin - să,

6 Die fi = clii a - prin - să Die fi = clii a - prin - să, Cup - toa - rie die pîi - rie Cup - toa - rie die pi - rie,

7 Al - tu die mă - la - ie Al - tu de mă - la - ie

8 Și dî - o va - că gra - să Și dî - o va - că gra - să,

9 Din ci - ria = d - a - lea - să Din ci - rea - d - a - lea - să, C - ũ car um = blă = ta - ri Un car um - blă = tuo - ri,

10 Doi junzi tră - gă = tuo - ri Doi junzi tră - gă = l'uo - ri, To' să mi - l măi trea - că To' să mi - l măi trea - că

11 Pă va = du de a - pă Pă va = du de a - pă,

12 Dîn - t - o ță - ră - n = t - al - ta Dîn - t - o ță - ră - n = t - al - ta.

„A BRADULUI”

Frătești - GORJ

(h = 176)

1 *m* - Bra-du-le, bra-du-le, Bra-du-le, bra-du-le,

2 Cin-ț-o puo-rin-ci-ti Cin-ț-o po-rin-ci-ti De mi-ai cuo-buo-ri-ti De mi-ai co-bă-ri-ti,

3 Di la vir-de mun-te Di la vir-de mun-te,

4 Pă mi-că că-ra-rie Pă mi-că că-ra-rie,

5 Cu vir-vu la va-le Cu vir-vu la va-le?

ZORILE DE AFARĂ

Stănești - GORJ

(h = 152)

- Zo-ri-lor, zo-ri-lor, Zo-ri-lor, zo-ri-lor, I ă nu vă gră-bi-riet ă nu vă gră-bi-riet I

2 Să vă răz-văr-sa-ti Să vă răz-văr-sa-ti n

3 Că dal-bul pri-bie-gi Că dal-bul pri-bie-gi

4 Iel nu s-o gă-ti-ti Iel nu s-o gă-ti-ti

5 Tuo' cu ră-vă-șă-le Tot cu ră-vă-șe-lie

6 Ar-să-n cuo-ru-rie-lie Ar-să-n cor-nu-re-lie, n

7 Să tri-meă-tă ie-lie Să tri-meă-tă ie-lie

8 Tuo' la nă-mu-rie-lie To' la nă-mu-rie-lie,

„AL BRADULUI ”

Stănești - GORJ

fig. 2991 a

(♩=144)

1 - Bra - du - li e, bra - du - li e, Bra - du - li e, bra - du - le, Cin ț-a puo - run - ci - fi, Cin ț-a puo - run - ci - fi

2 b40 = ri - fi Die mî - ai co - buo - ri - fi,

3 Di la luo - pe = tro - si Di la lo - pe = tro - si,

4 La luo - pleo - si = no - si La luo - pleo - si = no - si ?

5 - Mij mî - a puo - run - ci - fi Mij mî - a puo - run - ci - fi

6 Cin mî - a pri - be - gi - fi Cin mî - a pri - be - gi - fi.

„ȚĂRIȚA ”²⁾

Rasovița - GORJ

fig. 8137 b¹⁾

1 - Școl', Du - mi - tri e, școl' li, Școl', Du - mi - tri e, școl',

2 Școl - lă die cri - cîș - tie Școl - lă de cri - cîș - tie

3 Și le puo - rin - cîș - tie Și li e puo - rin - cîș - tie (La nuo - uă zi - da - ri La nuo - uă zi - da - ri.)

4 La nuo - uă zi - da - ri La nuo - uă zi - da - ri. No - uă mîș - teri ma - ri Nuo - uă mîș - tieri ma - ri,

5 Gruo - pa să - ț zi - deas - că Gruo - pa să - ț zi - deas - că

6 Și la ia să - z la - să Și la ia să - z la - să

7 Nuo - uă fie - res - tie - le No - uă fie - res - tie - le,

1 $(h=216)$
- Bra-du-le, bra-du-le, Bra-du-lie, bra-du-lie, Cin't-o puo-rin-ci-ti, Cin't-o puo-rin-ci-ti

2 $(h=200)$
Die me-ai co-buo-ri-ti, Die me-ai cuo-buo-ri-ti?

3
- Mii mi-a puo-rin-ci-ti, Mii mi-au puo-rin-ci-ti

4 $(h=192)$
Trej ga-menii din sa-ti, Trej ga-menii din sa-ti

5 $(h=208)$
La mi-ni-o vie-ni-ti, La mi-ni-o vie-ni-ti

105.
„IORGOVANU”

Lupşa de Sus-MEHEDINTI

1 $h=176$
Gheor-ghe, Gheor-ghe, Gheor-ghe, Gheor-ghe Gheor-ghe, Gheor'

2
n Ia ieji, Gheor-ghe, pă-nă-n pra-gi n Ia ieji, Gheor-ghe, pă-nă-n prag, ă Să tie uiz la va-le Să te uiz la val',

3
n Gheor-ghe, Spre soa-rie ră-sa-rie n Gheor-ghe, Spre soa-rie ră-sar', ă Să vez ci-nie-z, vi-ne Să vez ci-nie-z vin'!

4
n Vi-ne, Gheor-ghe, Ior-go-va-ni n Vi-ne, Gheor-ghe, Ior-go-van, ă Că-lă-rie pi-un ca-li Că-lă-re pi-un cal,

5
n Gheor-ghe, Cu şa-ua cîer-ni-tă n Gheor-ghe, Cu coa-ma nîe-grit' ă Iel vie-săl ve-nia Iel ve-săl ve-nia,

6
n Gheor-ghe, Tuot să mi tie ia n Gheor-ghe, Tuot să mi tie ia ă Si să mi tie du-că Si să mi tie duc'

7
n Gheor-ghe, În d'ea-lu cu juo-cu n Gheor-ghe, În d'ea-lu-ă cu joc', ă Ca-cuo-lo f-ă Luo-cu, Ca-co-lo f-ă Luoc':

1) $\text{♩} = 152$

1. -Bra = d'ie, fra = fie bra = d'ie, Bra-d'ie, fra=fie bra'd',
de

2) $\text{♩} = 160$

2. Ci = nie mi f-a puo-run = ci = fi Ci = nie mi f-a puo-run = cit

3. Din pă = du = rie mi-aj vie = ni = fi Din pă = du = rie mi-aj vie = nit?

4) $\text{♩} = 168$

4. -Mi = e că mi-a puo-run = ci = fi Mi = e că mi-a puo-run = cit ă Tuot Jon uo-mu-al bu = ni Tuot Jon o-mu-al bun,

5. ă Ia = ră Că i-am tră-bu = i = fi ă Ia = ră Că i-am tră-bu = it ă Să-i fiu d'ie um = bri = fi Să-i fiu d'ie um = bri,

6. ă Să-i fiu va = ra d'ie um = bri = fi ă Să-i fiu va = ra d'ie um = bri, ă Jar-na d'ie scu = ti = fi Jar-na d'ie scu = tit.

Text rogatelor nr. 1988 a

Gen.: Rit. mont: Bradul Inf.: Chira d'ie (Chira), Pao, Pao.

Orig.: Lupșa de S. (Harta Culoș: J. Iulianu 10: 31.10.1961. In: Juc.

x) Bătăna e orig. din Căminuș, au. In Lupșa de la 14-a.

Ly.

1. Brad, frate brad: || brad

2. Că mi f-a puo-run: || t

3. Din pădure, mi-aj veni: || t

4. Că tuot mi-a puo-run: || t

5. ă Tuot Jon, uo-mu-al bu: || bu

6. ă Ia, ră i-am tră-bu: || tră-bu

7. ă Să-i fiu d'ie um: || um

8. ă Să-i fiu va-ra d'ie um: || um

9. ă Jar-na d'ie scu: || scu

10. ă Jar-na d'ie scu: || scu

11. ă Jar-na d'ie scu: || scu

12. ă Jar-na d'ie scu: || scu

13. ă Jar-na d'ie scu: || scu

14. ă Jar-na d'ie scu: || scu

15. ă Jar-na d'ie scu: || scu

16. ă Jar-na d'ie scu: || scu

17. ă Jar-na d'ie scu: || scu

18. ă Jar-na d'ie scu: || scu

19. ă Jar-na d'ie scu: || scu

20. ă Jar-na d'ie scu: || scu

21. ă Jar-na d'ie scu: || scu

22. ă Jar-na d'ie scu: || scu

23. ă Jar-na d'ie scu: || scu

24. ă Jar-na d'ie scu: || scu

25. ă Jar-na d'ie scu: || scu

26. ă Jar-na d'ie scu: || scu

27. ă Jar-na d'ie scu: || scu

28. ă Jar-na d'ie scu: || scu

29. ă Jar-na d'ie scu: || scu

30. ă Jar-na d'ie scu: || scu

31. ă Jar-na d'ie scu: || scu

32. ă Jar-na d'ie scu: || scu

33. ă Jar-na d'ie scu: || scu

34. ă Jar-na d'ie scu: || scu

35. ă Jar-na d'ie scu: || scu

36. ă Jar-na d'ie scu: || scu

37. ă Jar-na d'ie scu: || scu

38. ă Jar-na d'ie scu: || scu

39. ă Jar-na d'ie scu: || scu

40. ă Jar-na d'ie scu: || scu

41. ă Jar-na d'ie scu: || scu

42. ă Jar-na d'ie scu: || scu

43. ă Jar-na d'ie scu: || scu

44. ă Jar-na d'ie scu: || scu

45. ă Jar-na d'ie scu: || scu

46. ă Jar-na d'ie scu: || scu

47. ă Jar-na d'ie scu: || scu

48. ă Jar-na d'ie scu: || scu

49. ă Jar-na d'ie scu: || scu

50. ă Jar-na d'ie scu: || scu

51. ă Jar-na d'ie scu: || scu

52. ă Jar-na d'ie scu: || scu

53. ă Jar-na d'ie scu: || scu

54. ă Jar-na d'ie scu: || scu

55. ă Jar-na d'ie scu: || scu

56. ă Jar-na d'ie scu: || scu

57. ă Jar-na d'ie scu: || scu

58. ă Jar-na d'ie scu: || scu

59. ă Jar-na d'ie scu: || scu

60. ă Jar-na d'ie scu: || scu

61. ă Jar-na d'ie scu: || scu

62. ă Jar-na d'ie scu: || scu

63. ă Jar-na d'ie scu: || scu

64. ă Jar-na d'ie scu: || scu

65. ă Jar-na d'ie scu: || scu

66. ă Jar-na d'ie scu: || scu

67. ă Jar-na d'ie scu: || scu

68. ă Jar-na d'ie scu: || scu

69. ă Jar-na d'ie scu: || scu

70. ă Jar-na d'ie scu: || scu

71. ă Jar-na d'ie scu: || scu

72. ă Jar-na d'ie scu: || scu

73. ă Jar-na d'ie scu: || scu

74. ă Jar-na d'ie scu: || scu

75. ă Jar-na d'ie scu: || scu

76. ă Jar-na d'ie scu: || scu

77. ă Jar-na d'ie scu: || scu

78. ă Jar-na d'ie scu: || scu

79. ă Jar-na d'ie scu: || scu

80. ă Jar-na d'ie scu: || scu

81. ă Jar-na d'ie scu: || scu

82. ă Jar-na d'ie scu: || scu

83. ă Jar-na d'ie scu: || scu

84. ă Jar-na d'ie scu: || scu

85. ă Jar-na d'ie scu: || scu

86. ă Jar-na d'ie scu: || scu

87. ă Jar-na d'ie scu: || scu

88. ă Jar-na d'ie scu: || scu

89. ă Jar-na d'ie scu: || scu

90. ă Jar-na d'ie scu: || scu

91. ă Jar-na d'ie scu: || scu

92. ă Jar-na d'ie scu: || scu

93. ă Jar-na d'ie scu: || scu

94. ă Jar-na d'ie scu: || scu

95. ă Jar-na d'ie scu: || scu

96. ă Jar-na d'ie scu: || scu

97. ă Jar-na d'ie scu: || scu

98. ă Jar-na d'ie scu: || scu

99. ă Jar-na d'ie scu: || scu

100. ă Jar-na d'ie scu: || scu

ZORILE [+ IORGOVAN]

Lupșa de Sus - MEHEDINTI

1 $\text{♩} = 164$ $\text{♩} = 172$
 n Trii cuo- cuoj nie- gri cin- ta- ră n Trii cuo- cuoj nie- gri cin- tar' Și Zo- ri- le să văr- sa- ră Și Zo- ri- lie să văr- sar'.

2 $\text{♩} = 180$
 n Z'o-ri- lor, su- ruo-ri- l'o- ri, n Z'o-ri- lor, su- ruo-ri- lar, a Un- de- az ză- bă- vi- ti Un- de- az ză- bă- vit

3
 n Ia- ră Die n-az măi zo- ri- ti n Ia- ră Die n-az măi zo- ri- ti, As- tă di- mi- nea- tă As- tă di- mi- nea- tă

4
 n Ia- ră Noi ă ză- bă- vi- ti n Ia- ră Nuciam ză- bă- vit n La Gheor- ghe pri- vin- di La Gheor- ghe pri- vind,

5
 n Pă- nă cin- tam des- pâr- fi- ti n Pă- nă cin- tam des- pâr- fi- ti n Tuo' die cuo- pi- la- si Tuo' die cuo- pi- la- si,

6
 n Ia- ră Și die nie- ves- tea n Ia- ră Și de ne- ves- tia, n Die gră- din- cu flo- ri Die gră- din- cu flo- ri.

7
 n Gheor- ghe, Gheor- ghe, Gheor- ghe, Gheor- ghe, Gheor- ghe, n Iar să- m ie- sa- ma Iar să- m ie- sa- ma,

8
 n Gheor- ghe Pe un- de- ai mer- gea Gheor- ghe, Pe un- de- ai mer- gea În dea- lu- al cu juo- cu În dea- lu- al cu juoc,

9
 n Ca- cuo- iu, Gheor- ghe, i- a luoc- cu, n Ca- cuo- lu- a, Gheor- ghe, i- a luoc- cu, n Și să- m ie- sa- ma Și să- m ie- sa- ma,

10
 n Ia- ră, Gheor- ghe, să cu- lie- gi n Ia- ră, Gheor- ghe, să cu- lie- gi n Flori- de bu- su- iu- ci Flori- de bu- su- ioc,

11
 n Ca- lea ie, Gheor- ghe, cu fuo- ci n Ca- lea ie, Gheor- ghe, cu fuoc, n Și să mi- ș cu- lie- gi Și să mi- ș cu- lie- gi

12
 n Flori- Gheor- ghe, de nuo- cuo- ta- lie n Flori- Gheor- ghe, de nuo- cuo- i- a- l', Ca- lia- z mai cu jă- lie, Ca- lia- z mai cu jeli,

13
 n Și, Ia- ră, să mi- ș cu- lie- gi, n Și, Ia- ră, să mi- ș cu- lie- gi Flori- de ro- ma- ni- tă Flori- de ro- ma- ni- tă

1 *h=192*
-Tă=ri= nă, tă= ri=nă, Tă=ri= nă, tă=ri= nă, n La-să-tie măi li=nă La-să-tie măi li=nă,

2 *h=200* *h=184*
n Ca Țo pa-nă de gă-i=nă Ca o pa=nă dîe gă-in' Λ n Pîă-min-tie pă-min-tie, Pă-min-tie, pă-min-t', Λ

3 *h=176* *h=184*
n Să-tie las u= șo-rî Să-tie lasi u= șor' Λ n Pîe min= dru trup=șo-rî Pîe min= dru trup=șor' Λ

4 *h=192* *h=180*
n N-a vie= nit să Țo-driz= leas=că N-a vè= ni' să Țo-driz= leas=că,

5 *h=188*
n Șî-a ve= ni' să pu-tre= zas=că Șî-a vie= nit să pu-tre= zas=că. n Fa-ta i-a-n-lem= ni= tî Fa-ta i-a-n-lem= nit, Λ

6 *h=184*
n Uoî=ki iă= ra³⁾ pîn-jă= ni= tî n Ia-ră³⁾ uoî=ki-a pîn= jă= nit Λ n Șî-a-icî a vie= ni= tî Șî-a-icî a vie= nit. Λ

Text magnetofon nr. 220 1943i
Gen.: Dumontare Tărnăvenițel.: Barachia locatius Bz
Orig.: după d. (Rău) Culeg.: A. Pop Cenu Afri D'ia
la: Alpa In: 5/1944

1. Tărnă țărîna
1. kura te-ma liuă
la o lău de pînă,
Păimint păimint
La te las uor
Te mîndru trupor
Nîa venit ni vîlăscăscă
fi-a venit ni putre pîscă
Fata i-a nlemnit
Tura lîki a pîmperit
Șî-a-icî a venit

1 $\text{h} = 196$

— Fi-ri = cîel dîe bra-dî, Fi-ri = cîel dîe brad,

2

ă Min-dru și ki-tă-tî, Min-dru și ki-tat,

3 $\text{h} = 208$

Ci-nîe mi-țe-a puo-rîn ci-tî, n Ci-nîe mi-țe-a po-rîn cit,

4

Dîn pă-du-rie mi-ai ve-ni-tî, Dîn pă-du-rie mi-ai vie-nit, n Di la luoc pie-tro-sî, Di la luoc pie-tros,

5

A-ij la al să-cie c-tuo-sî A-ij la al să-cie-tos?

6

— Mi-e că mi-a puo-rîn ci-tî Mi-e că mi-a po-rîn cit

7

n Vie-ta, că i-ă tră-bu-i-tî, n Vie-ta, că i-am tră-bu-it n Să-i fiu dîe u-ri-tî, Să-i fiu dîe um-brit,

8

n Va-ra să-i fiu dîe um-bri-tî, n Va-ra să-i fiu dîe um-brit, n Iar-na de scu-tî-tî, Iar-na dîe scu-tî-t.

9

n Plo-i-le cînd uor plo-ia, n Plo-i-le cînd or plo-ia, n Ia mi s-uo spă-la, Ia mi s-uo spă-la.

Pat. Nr. 1943 Origina Lupșa de Sus Mehedinți

Caprinsul: Rit. mont: Bradul

Cîntat din: voce

Inform.: Elena Hîrme (Elena), 78 a.

Garaschiva Iacov, 18 a.

Ineditat cînd? unde? dela cine?

Observatii: Autent și apoi continuat
peisul de la antecesor: vezi! Aici au
trecu cu voia țara veșnică care
urmează să...

Vezi și mg. 1943 l. 1983, 1988a

Culeg. de Pop. la: Lupșa in: C. + H. 1

g 10084 III

Dr. V. Lăzărescu

ZORILE DE AFARĂ

h=152

1 - Zuo - ri - lor, su - ro - ri - la - ru

2 i Za - ri - lor, su - ro - ri - la - ru

3 Nu pri - pi - riet a zo - ri - rie!

4 - Nui, zo - ri - lie, n-am pri - pi - rie.

5 i Si nie pri - piez ră - zi - le - ré.

6 n - Pă - nă și Ian s-o gă - ti - rie.

7 i S-o gă - ti, s-o dles - pār - ti - re,

8 Din - t-o lu. n - t-al - tă lu - me.

„LA STEAG” [BRADUL]

h=164

1 - Stea - gu - le, ste - gu - tu - le,

2 Bra - du - le, bră - du - tu - le,

3 Ci - ne mi te - a pa - rin - ci ti,

4 La pa - mint te - ai cuo - bo - ri - ti?

„LA STEAG” [BRADUL]

Mătăşari - GORJ

1 (h=192)
 n - Stea-gu = le, ste-gu-tu-le,

2
 n Bra-du = le, bră-du-tu-le,

3
 n Ci-ni mi te-a pa-rin-ci = ti

4
 n La pă = mint te-aj co-bo-rî = ti?

ZORILE DE AFARĂ

Mătăşari - GORJ

1 (h=160)
 n - Zo-ri- lor, su-ra-ri- lya-rî,

2 (h=138)
 n Nu pri- pi-reţ la zo-ri = ti,

3 (h=135)
 n Pîa-nă Ioa-na s-a gă-ti

4
 n Cu-n-câl- ta-tu, cu-m-bră-ca-tu,

5 (h=156)
 n Na-ua cup-ta-re de pi-n'e,

6 (h=144)
 n Na-ua ga-le d'e le-qu-me.

„ZORILE LA AMIAZ”

Godinești - GORJ

fg. 3105 b¹⁾

1 $\text{h}=160$

2 $\text{h}=168$

3

4

5 $\text{h}=176$

1 - Scoal' Va = si' lie, scoa = la, Scoal' Va = si' lie, scoa = la,

Sa ri le-a: mia = zi, Sa re le-a: mia = zi, Si nuoi ne-am ve ni = ti Si nuoi ne-am ve ni = ti,

Ca me-am a = u = dzi = ti Ca me-am a = u = zi = ti Ca ies' ca = la = tu = ri, Ca ies' ca = la = tu = ri,

Din-t-o lu-mie-n-t-al: ta Din-t-o lu-mie-n-t-al: ta. Sa-ma sa mi-t ia = i Sa-ma sa mi-t ia = i:

La mi = na d'i = riap = ta, La mi = na d'i = reap = ta,

„ZORILE DE DIMINEAȚĂ”

Godinești - GORJ

fg. 3105 a

1 $\text{h}=160$

2

3

4

5

6

7

8

- Zo ri = lor, zo = ri = lor, Zo ri = lor, zo = ri = lor,

Nu pri pi: rat sa zo = ri = ti Nu pri pi: riet sa zo = ri = ti

Pan Va si lie s-uo ga = tsi: rie Pan Va si lie s-uo ga = tsi: re,

Sa dze carf in toa: tse piar: ti Sa dze carf in toa: tse piar: ti,

Nja = mur sa-s a = du: nie Nja = mur sa-s a = du: nie, Iar lui sa-i ga: tias = ca Iar lui sa-i ga: tias = ca

i No. ua ua = lie cu lie = gu: me No. ua ua = lie cu lie = gu: me,

No-ua cup-toa: rie die pi: ne No-ua cup-toa: rie die pi: ne. Si cuo = lac dzje griu cu = ra: ti Si cuo = la' dzje griu cu = ra: ti,

Sa sa spu-na dzin tsie sa: ti Sa sa spu-na dzin tsie sa: ti.

„ ALE BRADULUI ”

Godinești - GORJ

1 (h = 208)

m - Bra - du - lje, bra - du - lje, Bra - du - lje, bra - du - lje,

2 (h = 216)

Cin t-o po - rin - ci - ti Cin t-o po - rin - ci - ti Dje me-ai djo - bo - ri - ti Dje me-ai djo - bo - ri - ti,

3

Di la luo^e pie - truo - si Di la lo^e pie - truo - si, La luo^e - plo - ti - no - si? La luo^e plo - ti - no - si?

4

- Iar Va - si - lje m-o cri - ci - ti Iar Va - si - lje m-o cri - ci - ti,

5

Că i-am tră - bu - i - ti Că i-am tră - bu - i - ti Va - ra dje um - bri = ti Va - ra dje um - bri = ti,

6

Iar na dje scu - ti = ti Iar na dje scu - ti = ti. Iel nu ti-o scāl - da = ti Iel nu ti-o scāl - da = ti,

7

Că iel un' tie du - cie, Că iel un' tie du - cie, Plo - i : lje tie plo - ie Plo - i : lje tie plo - ie.

117.

ZORILE ¹⁾

Pocruia - GORJ

fg. 3111 (II)¹⁾

1 h = 258 h = 246

Dje fi, dje cuo - pi - i, Dje fi, dje cuo - pi - i,

2 h = 258

Dje mu - mă, dje ta - tă, Dje mu - mă, dje ta - tă, Dje lu - mea de toa - tă, Dje lu - mea dje toa - tă.

3 h = 232

ii S-o gă - ti, s-uo des - pār - ti - rie, S-o gă - ti, s-uo dje - pār - ti - rie.

4 h = 240

No - uă ră - vâ - șă - li - o scri - rie, No - uă ră - vâ - șă - li - o scri - rie,

5 h = 232

Ar - sâ - n c'or - nu - rie - lje, Ar - sâ - n cor - nu - rie - lje, Să tre - mî - tă o - ră - șă - lje Să tri - mî - tă uo - ră - șă - lje,

6 h = 236 h = 240

Pje la ne - mu - rie - lje, Pje la ne - mu - rie - lje, ii Să vi - nă și ie - lje, Să vi - nă și ie - lje,

7 h = 246

Să - m gâ - țas - că de lje - qu - mie, Să - m gâ - țas - că de lje - qu - mie, ii No - ă cup - to - rie dje pi - nje, No - uă cup - to - rie dje pi - nje.

118.
BRADUL

Pocruia - GORJ

fg. 3112 a

1 $\text{h}=236$

2 $\text{h}=246$

3 $\text{h}=258$

4 $\text{h}=252$

5 $\text{h}=264$ $\text{h}=252$

6

7

ăi — Bra-du- liē, brā- duo- tu- le- niē, Bra-du- liē, brā- duo- tu- le- re,

li Ci- niē fuo- t-o puo- rin- si- ti, Ci- niē fuo- t-o puo- rin- si- ti,

Dîe mi-ăi do- bo- ri- ti, De mi-ăi duo- buo- ri- ti, Dî la luo- pîe- tro- sî, Dî la luo- pîe- tro- sî,

Tuo- lu lo- băi- tuo- sî To- la lo- băi- tuo- sî? — Mi- e că mi-o puo- rin- si- ti Mi- e că mi-o pu- rin- si- ti

Ti- ni- rîe- lu Io- ni, Ti- ni- rîe- lu Io- ni, Că m-o-n- se- lu- i- ti, Că m-o-n- se- lu- i- ti,

De mi-ă do- buo- ri- ti, De mi-ă do- buo- ri- ti, Că- zis că u- niē m-o pu- niē Pîa- ja nu m-a- jun- jîe,

Vîn- tul nu mă ba- tîe, Vîn- tul nu mă ba- tîe, Să- rîe nu mă ar- dîe, Să- rîe nu mă ar- dîe.

119.

„ALE ȚĂRÎNII”

Pocruia - GORJ

fg. 3112 b

1 $\text{h}=240$

2 $\text{h}=258$

3 $\text{h}=252$ $\text{h}=246$

4 $\text{h}=252$ $\text{h}=258$

5 $\text{h}=246$

— Pă- mîn- tîe, pă- mîn- tîe, Pă- mîn- tîe, pă- mîn- tîe,

Dî- as- tîz i- na- in- tîe, Dî- as- tîz i- na- in- tîe, ti Să fiî bun pă- rin- tîe, Să fiî bun pă- rin- tîe!

Fa- ța sâ nu mi-o zmo- liș- ti, Fa- ța sâ nu mi-o zmo- leș- ti Uo- kiî sâ nu- j- pîn- jă- niș- ti, Uo- kiî sâ nu- j- pîn- jă- niș- ti;

ti Să nu tîe laj gri- uî Să nu tîe laj gri- uî

Pe trup- șo- rul mi- e- u, Pîe trup- șo- rul mi- e- u,

ZORILE ÎN CASĂ

Tismana - GORJ

1 (h=246)
Scop-lă, lo-a-nie, scop-lă, Scop-lă, lo-a-ne, scop-lă, n Că mult îi d-a-sa-ră, Că mult îi d-a-sa-ră

2 (h=216)
i Și dî-ez dî-mi-năa-tă, Și dî-ez dî-mi-năa-tă i De cîn ne-ai-n-se-ta-tî Uo-kii cu ve-dîe-rie,

3 (h=240) (h=220)
n Gu-ra cu tă-ce-rea, Gu-ra cu tă-ce-rea. Scop-lă, lo-a-nie, scop-lă, Scop-lă lo-a-ne, scop-lă,

4 (h=240) (h=228)
Scop-lă dă mi-tie ro-gă Scop-lă dă mi-tie ro-gă Iar dîe so-țu tă-uî, Iar dîe so-țu tă-uî,

5 (h=240) (h=228)
Nu-mi-le să-s scri-e Nu-mi-le să-s scri-e În dun-ga p-os-tă-vi, În dun-ga pos-tă-vi;

6 (h=228) (h=216)
Nu-mie ț-o ve-dea-rie, Nu-mie ț-o ve-dea-ua, ai Și tur-tă ț-o da-rie, Și tur-tă ț-o da-rie.

7 (h=224)
Scop-lă, lo-a-nie, scop-lă, Scop-lă, mi-tie ro-gă I Dîe co-pi-i tă-i, Dîe co-pi-i tă-i;

8 (h=224) (h=232)
Nu-mi-le să-s scri-e Nu-mi-le să-s scri-e Î-o-rie-ke-a ve-dri, Î-u-rie-ke-a ve-dri;

9 (h=216) (h=224)
Nu-mie ț-o ve-dea-rie, Nu-mie ț-o ve-dea-o, Și a-pă ț-o da-rie, Și a-pă ț-o da-rie.

BRADUL

Negoești - MEHEDINȚI

1 (h=184)
-Bra-du-le, bra-du-ție, Bra-du-ție, bra-du-le, ă Cin-ț-o po-rin-ci-tî Cin-ț-o po-rin-ci-tî.

2
De mî-ai dî-o-bo-ri-tî De mî-ai do-bo-ri-tî, ă Di-pîe vîr-dîe mun-țî, Di-pîe vîr-dîe mun-țî,

3
Di-la bra-z-ai mul-țî, Di-la bra-z-ai mul-țî, Di-la bra-zî-țî-ă, Di-la bra-zî-țî-ă,

4
ă Di-la fra-ți-țî-ă, Di-la fra-ți-țî-ă?

5
-Ia, ti-nă-ru Io-nî, Ia, ti-nă-ru Io-nî, e Iel mî-o p-o-rin-sî-tî Iel mî-o po-rin-sî-tî

ZORILE DIN CASĂ

Valea Mare, Runcu - GORJ

1 $\text{h}=254$
 n - Cear-că, dra-gă, cear-că, cear-că, dra-gă, — cear-că, Cear-că de ri-di-că — Cear-că și ri-di-că

2 $\text{h}=264$
 n Ge-nie la sprin-ce-nie, Ge-nie la sprin-ce-nie, Bu-ză sub-ti-rie-lie, Bu-ză sub-ti-rie-lie,

3 $\text{h}=288$
 n Gră-ieș-tie cu ie-lie, Gră-ieș-tie cu ie-lie, De-lie mul-tu-mieș-tie De-lie mul-tu-mieș-tie

4 $\text{h}=282$
 n La hai vie-cin bu-ni, La hai vie-cin bu-ni, Ca-ri-or fă-cut bi-nie Ca-ri-or fă-cud bi-nie

5 $\text{h}=264$
 n Dî-or vie-ni' la ti-nie Dî-or vie-ni' la ti-nie! — Mul-tu-mi-le-ar D'om-nu, Mul-tu-mi-le-ar D'om-nu,

ZORILE DE AFARĂ

Valea Mare - GORJ

1 $\text{h}=246$ $\text{h}=264$
 a - Zo-ri-lor, zo-ri-lor, Zo-ri-lor, zo-ri-lor, Și voi, su-ro-ri-lor, Și voi, su-ro-ri-lor,

2 $\text{h}=258$ $\text{h}=270$
 Tu, dră-guz die soa-rie, Tu, dră-guz die soa-rie, Să nu tie gră-beș-ti Să nu tie gră-beș-ti

3 $\text{h}=258$ $\text{h}=270$
 e Că să ră-să-rieș-ti, Că să ră-să-rieș-ti, Pă-nă să gă-tieș-te Pă-nă să gă-tieș-te

4 $\text{h}=258$ $\text{h}=276$
 n Tot a-nu-mie Io-ni Tot a-nu-mie Io-ni C-o tur-tă die cea-ră, C-o tur-tă die cea-ră,

5 $\text{h}=258$
 n Să ai-bie ve-dea-lă, Să ai-bă ve-dea-lă; C-ũ vâ-luj die pîn-ză, C-ũ vâ-luj die pîn-ză,

6 $\text{h}=258$
 Al-tu die di-mi-je, Al-tu die di-mi-je, S-ai-be die vie-ci-je, S-ai-be de vie-ci-je;

ZORILE DE AFARĂ

Valea Mare-GORJ

1 $(h=200)$
 - Zuo-ri- luo, zo- ri- luo, Zuo-ri- luo, zo- ri- lor, $\dot{1}$ Voi, su- ruo-ri- lo- ri, Vuo, su- ruo- ri- luo- ri!

2 $(h=212)$ $(h=200)$
 \dot{n} - Vuo, nu vâ ru- ga- riez Vuo, nu vâ ru- ga- riez \dot{n} Da- ră, — voi die nuo- i, Da- ră, voi die nuo- i,

3 $(h=208)$
 \dot{n} Si voi vâ ru- ga- riez, Si vuo, vâ ru- ga- riez, \dot{n} Cu ru- ga- rie ma- rie, Cu ru- ga- rie ma- rie,

4
 Mi- nie, pie pie- ca- rie, Mi- nie, pie pie- ca- re, Die gal- be- nu soa- rie, Die gal- be- nu soa- re,

5
 \dot{n} Că iel ie măi ma- rie, Că iel i, măi ma- re, $\dot{1}$ Iel să — nu gră- bias- că Iel să nu gră- bias- că

6
 $\dot{1}$ Să mi- j riă- siă- reas- că, Să mi- j riă- sâ- rias- că, Siă mi — siă sprin- jes- că Să mi siă sprin- jas- că

7 $h=180$
 Pie ciel cim- pur lun- qi, Pie ciel cim- pur lun- qi, Pie ciel — vâi a- din- ci, Pie cel vâi a- din- ci,

8 $(h=188)$ $(h=168)$
 $\dot{1}$ Pie cel dia- luri nal- tie, Pie cel dea- luri nal- tie, Piă- nă — s-uo qă- ti- rie, Piă- nă s-uo qă- ti- rie,

9 $(h=184)$
 $\dot{1}$ A- nu- mie, cu- ta- rie, A- nu- mie, cu- ta- re, Că iel — si- o tri- mie- si, Că iel si- o tri- mie- si,

10 $(h=196)$ $(h=184)$
 $\dot{1}$ Ieri- di- a- lă- tiă- ie- ri, Ieri- di- a- lă- tiă- ie- ri, Ciărt cu — coa- lie vier- dzi, Ciărt cu coa- lie vier- dzi,

11 $(h=180)$
 Fuo, in toa- tie piăr- ti, Fuo, in toa- tie piăr- ti, $\dot{1}$ Ş-în- că — ră- viă- siă- le, Ş-în- că riă- vâ- siă- le,

BRADUL

Boroșteni - GORJ

1 $\text{h}=264$ $\text{h}=240$ $\text{h}=264$
 - Bra-du- lie, bra-du- lie, Bra-du- lie, bra-du- lie, Cin-ț-o po-rîn- ci-ti- Cin-ț-o po-rîn- ci-ti

2 $\text{h}=252$
 D-le ne-ai du-bu- ri-ti, De me-ai d'bo- ri-ti, Di la lo-ș pe- tro-si, Di la lo-ș pe- tro-si,

3 $\text{h}=264$
 La luc plo-ș-ti- no-si? La lo-ș plo-ș-ti- no-si? - Mîe mî-o po-rîn- ci-ti- Mîe mî-o po-rîn- ci-ti

4 $\text{h}=246$ $\text{h}=252$
 Ti-nie-riel voi-ni-ci, Ti-nie-riel voi-ni-ci, Ie-ri dî-a lă-tă- ie-ri, Ie-ri dî-a lă-tă- ie-ri.

5 $\text{h}=240$
 Iel că mî-o mî, ra-ti Iel că mî-au mî, ra-ti Tu-oi voi-ni- ce-i, To-oi voi-ni- ce-i,

6 $\text{h}=246$
 Cu să- curi pe bra-tă, Cu să- curi pe bra-tă, Cu ber- dîe dîe brî-u, Cu bîe- dîe dîe brî-u.

BRADUL

Gureni - GORJ

1 $\text{h}=240$
 - Bra-du = le, bra = du = le, Bra = du = lie, bra = du = lie, Cin' ță po-rîn = ci-ti- Cin' ță po-rîn = ci-ti,

2 $\text{h}=228$
 D'ie me-ai do-bo = ri-ti, De me-ai do-bo = ri-ti, Di la lo-ș pe- tro-si, Di la lo-ș pe- tro-si,

3 $\text{h}=220$ $\text{h}=252$ $\text{h}=232$ $\text{h}=246$
 La lo-ș plo-ș-ti = no-si? La lo-ș plo-ș-ti = no-si? - Mîi mî-a po-rîn = ci-ti- Mîi mî-a po-rîn = ci-ti

4 $\text{h}=220$ $\text{h}=252$ $\text{h}=232$ $\text{h}=246$
 Tot a = nu = me ță-ni, Tot a = nu = me ță-ni, Că iel ș-o tri = mes Ț Că iel ș-o tri = mie = si

127.
„AL BRADULUI”

Pestisani - GORJ

1 (h=224)
-Bra-du = lie, bra = du = lie, Bra = du = le, bra = du = lie, Cin' fo puo-rin = ci = ti Cin' fo puo-rin = ci = ti

2
D'ie mi-ai duo-bo = ri = ti, D'ie mi-ai duo-bo = ri = ti, Di la loc pie = tru = si, Di la loc pie = tra = si,

3
La al pluas-ti = no = si? La al pluas-ti = nuo = si? - Mi = e mi-o tri = me = si Mi = e mi-o tri = me = si,

4
Tuot a = nu = mie jo = ni, Tuot a = nu = mie jo = ni, Trei va = meni din sa = ti, Trei va = meni din sa = ti,

5
Cu pa = ru la = sa = ti Cu pa = ru la = sa = ti, Cu bier = die die bri = ut, Cu bier = die die bri = ut,

128.
ZORILE DIN CASĂ

Pestisani - GORJ

1 (h=232)
- Ri = di = că, ri = di = că, Ri = di = că, ri = di = că, To' dra = gă d'ie Ioa = ne, To' dra = gă d'ie Ioa = ne,

2 (h=212)
Gie = nie la sprin = ce = nie, Ge = nie la sprin = cie = nie, De mi-z mul = tă = mieș = te Die mi-z mul = tă = mieș = tie

3 (h=232) (h=240)
Cui o fă = cut bi = nie Cui o fă = cut bi = nie De-o ve = ni la ti = ne, De-o via = ni la ti = ne.

4 (h=290)
V-o mul = tă = mi Dom-nu, V-o mul = tă = mi Dom-nu, Că io nu vi-s o = mu, Că io nu vi-s o = mu.

5 (h=246) (h=232)
Mi = e mi-o vie = ni = ti, Mi = e mi-o ve = ni = ti, Ier = de-a la = ta = ie = ri, Ier = de-a la = ta = ie = ri,

6 (h=240) (h=216) (h=224)
Uo nea = gră cuo = boi = că, Uo nea = gră cor = boi = că. N fie = reas = tră s-o pu = si-N fie = reas = tră s-o pu = si,

ZORILE DIN CASĂ

Peștișani - GORJ

fig. 9784 b

1 (h=164)

- [Ri:]¹⁾ di - că, ri - di - că, Ri = di - că, ri - di - că To' dra - gă d'ie Geor - ge, To' dra - gă d'ie Geor - ge,

2 (h=168)

Ge - ne la sprin - ce - ne, Ge - ne la sprin - cie - ne, Bu - ză ru - mie - nie - le, Bu - ză ru - mie - nie - lie,

3

Cuj ăo fă - cu' bi - n'e Cuj o fă - cu' bi - n'e Di - o ve - ni' la ti - ne Di - o ve - ni' la ti - nie.

fig. 9784 b

Al' d'ieu koi' (ier de dim'nește)

- tot etruț, terminu'ie ageră n' u' b'egiu
in koi' - tu lumina aprinsă -

p' ridită, redită 7/8

To' dragă d'ie Geor - ge 7/8

Gene la sprin - cie 7/8

Ouge murelele 7/8

Se uie - ză murelele 7/8

Ku' o fătut bide 7/8

Se - o veu' la tiut 7/8

O a murelele d'ieu 7/8

Kă io u' u' - a omu' 7/8

Mie u' - a venit 7/8

Ter' de - alaltă - ier' 7/8

O korbăită v'agă 7/8

Al' ferăstă - o p'us 7/8

Al' arip' a p'eguit 7/8

Pe uie' u' - a erit 7/8

(murelele vorbesc)

„AL PĂMÎNTULUI”

Tismana - GORJ

fig. 14911 d

1 Quasi giusto (h=126)

- Pă - min - te, pă - min - te, Pă - min - te, pă - min - te, Nu te lă - sa gre - u'i, Nu te lă - sa gre - u'i

2

Pe trup - șo - rul me - u'i, Pe trup - șo - rul me - u'i, Că de az i - na = in - te, De az i - na = in - te,

3

Tu mi - ai fi pă - rin - te, [Tu] mi - ai fi pă - rin - te;

ZORILE DIN CASĂ

Tismana - GORJ

1 (h=258)
i — scoa-lă, Ioa-nie, scoa-lă, scoa-lă, Ioa-nie, scoa-lă, Și tie uî = tă — bi = nie Și tie uî = tă bi = nie

2 (h=282)
La ti-nie-n bă-tă = lu-ră, La ti-nie-n bă-tă = lu-ră, Că uo tă-bă = ri = ti Că uo tă-bă = ri = ti

3 (h=264)
Dhom-nu Hi-ris = to = sî, Dhom-nu Hi-ris = to = sî, Cu ca = lu fru = mo = sî, Cu ca = lu fru = mo = sî,

4
Kin-ga-i mo-ho = ri = tă, Kin-ga-i mo-ho = ri = tă, Ze-bîn = ca-i cîer = ni = tă, Ze-bîn = ca-i cîer = ni = tă,

5 (h=258)
Șa-uai po-le = i = tă, Șa-uai po-le = i = tă, ăi Fri-u-i die mă = ta = să, Fri-u-i die mă = ta = să,

6 (h=252)
Să te ia di-a = ca = să, Să te ia di-a = ca = să, Să te ia lie = ga = ti, Să te ia lie = ga = ti,

7
Hu te dîm lie = ga = ti, Hu te dîm lie = ga = ti, ă Hu lej vi = no = va = ti, Hu lej vi = no = va = ti.

ZORILE DIN CASĂ („LA LUMÎNĂRI”)

Tismana - GORJ

1 (h=212)
— Scoa-lă, Ioa-nie, scoa-lă, Scoa-lă, Ioa-nie, scoa-lă, Scoal' die mi tie — ra — gă Scoal' die mi tie ra — gă

2 (h=224)
Iar die so = ful tă-uî Iar die so = ful tă-uî Și ti = e să-t cea = riă Și ti = e să-t cea = riă

3 (h=224)
Un fran⁹ die ar = gin = ti, Un fran⁹ de ar = gin = ti, Să tie duj ta — tir = gi, Să tie duj ta — tir = gi,

4 (h=212)
Și să-s tir = gu = ieș = ti, Și să-s tir = gu = ieș = ti, Trei că = ciu = lie — nie = gre Trei că = ciu = lie nie = gre.

5 (h=228)
Să-t lei sa = ma bi = nie, Să-t lei sa = ma bi = nie, Pie ca = le na — in = te, Pie ca = lie na = in = tie,

ZORILE DIN CASĂ („AL LUMINĂRILOR”)

Topești - GORJ

1 (♩=204) (♩=192) (♩=232)

2 (♩=232)

3 (♩=232)

4

5

6

1 - Scoal', Dom - ni - co, scoal', Dom - ni - co, scoal', Dom - ni - co, scoal', Dom - ni - co, Cu gu - ra gră - ieș = fie, Cu gu - ra gră - ieș = fie,

2 Cu o = kij pri = vieș = fie, Cu o = kij pri = vieș = fie, Cu mî = na pri = mieș = fie, Cu mî = na pri = mieș = fie

3 Și le mul = ță = mieș = fie, Și le mul = ță = mieș = fie, Ci - ne cu cje vi = nje, Ci - ne cu ce vi = nje,

4 Că noi am ve = ni = fi, Că noi am vie = ni = fi, Cîn am a = u = zi = fi, Cîn am a = u = zi = fi

5 Că ieș', că lă = țu = re, Că ieș', că lă = țu = re, Din = tr-o lu = mie-n = tr-al = ta, Din = tr-o lu = mie-n = tr-al = ta,

6 Din = tr-o ță = ră-n = tr-al = ta, Din = tr-o ță = ră-n = tr-al = ta, Și noi am fie = ni = fi, Și noi am vie = ni = fi

BRADUL

Costeni - GORJ

1 (♩=208)

2 (♩=200)

3

4

5

1 - Bra - du = lie, bra - du = lie, Bra - du = lie, bra - du = le,

2 ai Cin ț-a po = rin = sî = to, Cin ț-a po = rin = sî = tu

3 Dî me-ai do = bo = ri = to, Dî me-ai do = bo = ri = tu,

4 Dîn poa = lie dîe mun = to, Dîn poa = lie dîe mun = te,

5 Dî la [braz] ai mul = ță, Dî la braz ai mul = ță,

135.
„AL CU PĂMÎNT ”

Podeni - MEHEDINȚI

1 (h=200) *Pî-o gu - ră - dz'e va - l'ie, Pî-o gu - ră - dz'e va - l'ie,*

2 (h=208) *Vi - ni-un nu - văr mă - rie, Vi - ni-un nu - văr mă - rie.*

3 *Hu-i nu - vîr dz'e vîn = tî, pl'ga = ie, Hu-i nu - vîr dz'e vîn = tî, pl'ga = ie,*

4 *Sî ie dz'e păt - mîn = tî, Sî ie dz'e păt - mîn = tî*

fg. 3108 a

136.

„ZORILE DE DIMINEAȚĂ” [DE AFARĂ]

Racoți - GORJ

1 (h=208-216) *a - Zo - ri : lor, su - ro - ri : lo - ri, Zo - ri : lor, su - ro - ri : lo - ri,*

2 (h=216-224) *ăi Nu pri - pi - riș a zo - ri = re, Nu pri - pi - riș a zo - ri = re,*

3 (h=224) *ăi Nici soa - ri - le - a ră = să = ri = re, Nici soa - re - le - a ră = să - ri !*

4 (h=216) *ăi - Voi, voi, voi, mu - ie - ri - lo - ri, Voi, voi, voi, mu - ie - ri - lo - ri,*

5 (h=216-224) *ă Nu vă ru - ga - rez die no - i, Nu vă ru - ga - rez die no - i,*

6 (h=208-200) *ă Ru - ga - ți - vă die sfînt Soa - rie, Ru - ga - ți - vă die sfînt Soa - rie.*

BRADUL

Racoți - GORJ

1 *(h=216)*
m - Bra-du = le, bră = du = fu = lie = rie, Bra-du = le, bră = du = fu = le = rie,

2
n Cin ță po = rin = ci = ti, Cin ță po = rin = ci = ti,

3
ăi De te-ai co = bo = ri = ti, De te-ai co = bo = ri = ti,

4
De la loc pie = tro = si, De la loc pie = tro = si,

5 *(h=224)*
ei La loc (p)loș = ti = nu = si, La loc (p)loș = ti = nu = si?

6
i - Tu! Ma = ri = a mi-o cri = ci = ti, Tu! Ma = ri = a mi-o cri = ci = ti

„AL SULIȚII” [BRADUL]

Sohodol - GORJ

•1 *(h=140)*
 - Bra-du lie, bră de fu le re, Bra-du lie, bră de fu = lie re,

2 *(h=154)*
i Ti ie cin ță po = rin si = ti, Ti ie cin ță po = rin si = ie,

3
n De me-ai do = bo = ri = tu, De me-ai do = bo = ri = tu,

4 *(h=148)*
i Din poa lie de mun te, Din poa le de mun te,

5
i Di la bra = zi-ai mul ti, Di la bra = zi-ai mul ti,

6 *(h=140)*
i Di la loc pie = tro = si, Di la loc pie = tro = si,

7 *(h=148)*
n A i j la al pă = că = tu = si A i j la al pă = că = to = si?

8
n - Ti nie riel voi = ni = cie, Ti ne = riel voi = ni = cie,

ZORILE DE AFARĂ

Sohodol - GORJ

1 $\text{♩} = 122$ $\text{♩} = 148$

2 $\text{♩} = 148-162$

3 $\text{♩} = 162$

4 $\text{♩} = 148-162$

5 $\text{♩} = 154$

1 - Zyo-ri - lyor, su-ro - ri - lyo - ri, Zyo-ri - lor, su - ro - ri - lo - ri,

2 Hu pri - pi - ri-ef a - zo - ri - ri-ef, Hu pri - pi - ri-ef a - zo - ri - ri,

3 Pan so - ri - li-o ră - să - ri - ri-ef Pan so - ri - li-o ră - să - ri - ri-ef

4 Și cyo - cyo - să i-or cin - ta - ri-ef, Și cyo - co - să i-or cin - ta - ri-ef,

5 Și ro - ya s-o scu - lu - ra - ri-ef, Și ro - ya s-o scu - lu - ra - ri-ef,

„ALE BRADULUI”

Celai - GORJ

1 $\text{♩} (\text{♩}) = 184$

2

3

4

5

6

1 - Bra-du - lie, bră - du - tu - lie, Bra-du - lie, bră - du - tu - lie - ri-ef,

2 Ci - ne mi te-o po - rin - si - ti, Ci - ne mi te-o po - rin - si - ti,

3 De mi-aj do - bo - ri - ti, De mi-aj do - bo - ri - ti,

4 Di la lo - pie - tra - si, Di la lo - pie - tra - si,

5 La al ploș - ti - no - si, La al ploș - ti - no - si?

6 Tot ti - nă - ru Gheor - ghe, Tot ti - nă - ru Gheor - ghe.

ZORILE DE AFARĂ

Celei - GORJ

1 (h=228)

2

3 (h=216)

4

5

6

7

8

1 - Zo - ri : luor, su - ra - ri - la - ri, Zo - ri : luor, su - ra - ri - luo - ri,

2 Nu pri - pi - reț a zo - ri, Nu pri - pi - reț a zo - ri,

3 i - z' Pân Du - mi - tru s-o ga - ti, Pân Du - mi - tru s-o ga - ti

4 i Si s-o dîe - pâr. ti, Si s-o des - par - ti

5 m De fraz. de su - ruo - ri. Die fraz, de su - ruo - ri,

6 i - z' de gră. din cu fluo - ri. Die gră. din cu fluo - ri;

7 i - z' Die ma. mă, de ta - tă Si die lu - mea toa - tă;

8 i - z' Die ma. mă, de ta - tă Si die lu - mea toa - tă.

ZORILE DE AFARĂ

Lupșa de Jos - MEHEDINȚI

mg. 1942 j

1 h=240

2

3 1), 2)

1 - Zo - ri : luor, su - ruo - ri - luo - ri Nu pri - pi - răz la zuo - ri - ti n Că Ghior. ghe - nu s-a scu. la - ti n Die - m - bră - ca' nu s-a - m - bră - cat,

2 Nis' me - rin - die nu s-a lua - ti, Nis' mie - rin - die nu s-a lua - ti,

3 n Die - n - căl. ta' nu s-a - n - căl. ta - ti, Nis' pie min' nu s-a spă. la - ti.

„ZORILE DE SEARA”

Isvarna - GORJ

(h = 208) (h = 224)

1 *n - Sco - la, Gheor - ghe, sco - la, Sco - la, Gheor - ghe, sco - la, n Ca - so - ri - le - a - pu - ne, Ca so - ri - li - a - pu - nie!*

2 *Ca - lea - n, cuo - dru - s tu - na, Ca - lea - n cuo - dru - s tu - na.*

3 *n Sa - ma sa mi - t ia - jo, Sa - ma sa mi - t ia - jo,*

4 *Pie ca - lie na - in - tie, Pie ca - lie na - in - tie,*

5 *Ca - ti - o mai ie - si - re Ca - ti - o mai ie - si - re*

6 *Si lu - pu na - in - tie Si lu - pu na - in - tie.*

[AL BOILOR]

Isverna - MEHEDINTI

(h = 232)

1 *- Hai buo - it, bo - i = ti, Hai buo - it, bo - i = ti, n Pie si - nie ca - ra - ti - Pie si - nie ca - ra - ti,*

2 *n Pie si - nie prim - bla - ti, Pie si - nie prim - bla - ti,*

3 *Pie si - nie du - sie - ti - Pie si - nie du - sie - ti*

4 *i Nu - mai in - tor - sie - ti - Nu - mai in - tor - sie - ti;*

5 *n Da - cat in - tor - sie - ra, Da - cat in - tor - sie - ra,*

6 *n Ca noi v - am mai da - ra Ca noi v - am mai da - ra*

7 *n Iar ba cu tri - fuo - i, Iar ba cu tri - fuo - i*

„AL SULIȚII” [BRADUL]

Isverna - MEHEDINȚI

1 (h = 168) *-Bra- du= lîe, bra- du= lîe, — Bra- du= lîe, bra- du= lîe, Sîn' Ț-uo puo- rîn= si= tî — Sîn' Ț-uo po- rîn= si= tî*

2 *Dzi mî-aj do= buo= rî= tî, Dze mî-aj do= bo= rî= tî,*

3 *Dzî' haj vîrv dzîe. mun- tî, Dzî' haj vîrv dzîe mun- tî,*

4 *Dzîn braz' aj ma= run= tî, Dzîn braz aj ma= run= tî?*

5 *— Mîi mîi-o po= rîn= si= tî Mîi mîi-o po= rîn= si= tî*

146.

fg. 1358 b¹⁾

BRADUL

Isverna - MEHEDINȚI

1 (h = 252) (h = 168) *-Bra- du- le, bra- du- le, — Bra- du- le, bra- du- le, n Cin- Ț-a po- rîn= ci= tî — Cin- Ț-a po- rîn= ci= tî,*

2 *Dî mî-aj d'bo- ri= tî, — Dê mî-aj d'bo- ri= tî,*

3 *Dî aj vîrv dîe mun- te, Din aj vîrv dîe mun- te,*

147.

„AL MUIERILOR ALE MULTE”
[ZORILE DIN CASĂ]

Isverna - MEHEDINȚI

fg. 1359 a

1 (h = 180) *n — Da— vîez, dra- gâ, vîe- zî — Da vîez, dra- gâ, vîe- zî Cum nî-am a- du. na= tî, — Cum nî-am a- du= na= tî,*

2 *Șî strînjî, și vîe= si= nî, Șî strînjî, și vîe= si= nî,*

3 *Șî- nî-aj mîi tri= mie- sî — Șî nî-aj mîi tri= mie- sî*

4 *Nîș- Ție ră- vâ= șie- lîe, — Nîș- Ție ră- vâ= șel'*

ZORILE [DIN CASĂ]

Seliștea - MEHEDINȚI

(♩ = 176)

1

3

„A BRADULUI ”

Ieșelnița - MEHEDINȚI

(♩ = 144)

1a

2b

4b 391

1. *Zo - ri - lor, su - ro - ri - lo - ru, Zo - ri - lor, su - ro - ri - lo - ru,*

2. *Șe - az gră - bit d - aț ră - să - ri - tu, Șe - az gră - bit d - aț ră - să - ri - tu,*

3. *Du - pă Mă - ri - ie aț vi - ni - tu Du - pă Mă - ri - e aț vi - ni - tu ?*

4. *Mă - ri - e nu s - o gă - ta - tu Zi - ua bu - nă nu ș - uo lă - a - tu*

5. *De la tai - că , dă la mai - că , De la tai - că , de la mai - că ,*

6. *De la fraz , de la su - ro - ri , Di la gră - dzi - na cu flo - ri ,*

7. *De la - ũ fir dă brad us - ca - tu , Di la ie - i dul - sice băr - ba - tu ;*

a. *De la - ũ fir dă bu - su - io - cu , Di la mu - ier , di la jio - cu ;*

Text magnetophon nr. 3053/ I

Gen. Tit. nat. : Lontor, savanla (Inj.) : FLORE, Lohiana, 65a.

Orig : de la Rke : Caud. Categ. : I. Persepolis la : Caud In : 1. 11-165

La. caland hore - savat. : E. Lohiana

Frage:

1 1
2 1
3 2
4 3
5 4
6 5
7 6
8 7
9 8
10 9
11 10
12 11
13 12
14 13
15 14
16 15
17 16
18 17
19 18
20 19

1. Forilor, savanla 1
2. Si ati grabit d. ali răsăritu
3. Dupa tărâneti venitu 1
4. hine nu s. o gătate
5. La-a brui un fi. o lăste
6. Di la taciă, di la majia 1
7. Di la frate, di la savori
8. Di la grădina cu flor ;
9. Di la-ou fir de bond ceatru
10. Dibăi d. d. la bătătu ;
11. Di la-ou fir de buruian
12. Di la mijori di la fieru ;
13. Di la-ou fir de magiranu
14. Di la muier din giranu
15. Di la-ou fir de tărâritu
16. Di la muieri din ulătu
17. Di la-ou fir de la veta
18. Di la negi di strănu
19. Di la-ou fir de mure dulce
20. Din aste lume să ducă.

1. Di mure. Aşa să cîntă la noi la Peba-V. ke,
cu co. s. d. acelu."

„DE PETRECUT ”

Sasca Română - CARAȘ-SEVERIN

1 (h=116) (h=98) (h=98)

je Co-lo su-sa¹⁾ — măi din su-sa¹⁾, Co-lo sus-la ră-să-ri-to,

2 (h=104)

Je-s-ti-un măr ma-re-n-flu-ri-to Cu flo-ri-le de ar-jin-to.

3 (h=106)

Dar sub măr si-nê-se dă-rio? U-nu Io-nu, to-to Io-nu,

4

Tot cu ca-lu alb dzê flo-riu Nu-i dje florî, și-i de su-duo-riu;

5 (h=104) (h=110)

I și sub măr si-nê si-dă-rie? Șe-dea Sfîn-ta Mai-că Mă-ri-e,

Îm-șe-dă și ea și scri-e

Text magnetofon nr. 2821 II a
 Gen.: Ril, mort: De petrecut 191. Florea la Costea Simion, Lea
 Orig.: Sasca Română - Sasca culeg. de Ciobanu: Sasca - in iulie 1965
 Montană - Oravita - Banat L. Georgescu Româna

Colo suso măi din suso
 Colo sus la răsărit o
 Jestu on măr mare-uflo-rito
 Cu florile de argint o
 Dar npt măr sine feliario?
 Unu Ionu totu Ionu
 Tot cu calu alb de florie
 Nu-i de florî și de sudori.
 I și sub măr sine fideare?
 Șe-dea Sfîn-ta Maică hărie
 Tine șe-dea și Ia și scrie
 I să luă uo mătura
 I mătura și mspinare o
 I și din que-asa-u țigăre o
 -Să ti-i făta de mspine
 Or-ti-ai ajuns dor de-i oi?
 Cu iei vi-ai te voi scrie
 Că șermeala s-o spîrit o
 I Artia s-o rășpit o
 I și te-oi scrie la dei morti-o
 Că șermeala-i multă-u țara
 I Artia în pozonariu e
 și condeie se de mîna. „Gata”

„CÎNTECUL ȚĂL MARE”

Săcădate - SIBIU

h = 108 - 120

gr. I
1 Co - la - n sus și mai în sus — Cuo - la - n sus și mai în sus

gr. II
Co - la - n sus și mai în sus — Cuo - la - n sus și mai în sus

h = 120 - 132

2 () nes - ca! pia - tră Ies - te - o pia - tră nes - ca! pia -

h = 132

tră Ies - te - o pia - tră nes - ca! pia - tră Ies - te - o pia - tră nes - ca! pia -

h = 129

3 Șa - ki -

h = 129

4 () li - ie de tă - mi - ie Șa - ki - li - ie de tă - mi -

h = 129 - 135

Șa - ki - li - ie de tă - mi - ie, Șa - ki - li - ie de tă - mi -

h = 129 - 132

4 () Maji - ca I - ro - di - e Șa - de Maji - ca I - ro - di -

h = 132 - 135

Șa - de Maji - ca I - ro - di - e Șa - de Maji - ca I - ro - di -

h = 135

5 () ca Sfin - tă Mă - ri - e Cu Maji - ca Sfin - tă Mă - ri -

h = 135

Și tot scri - e —

h = 135

6 () pe - o hir - ti - e Și tot scri - e pe - o hir - ti -

h = 135 - 144

Și tot scri - e pe - o hir - ti - e Și tot scri - e pe - o hir - ti -

h = 138 - 135

7 () e vi - i și muar - ții Scri - e vi - i și muar - ții

h = 138

Vi - i - i

Scri - e vi - i și muar - ții Scri - e vi - i și muar - ții

„ZORILI”

Rudăria - CARAȘ-SEVERIN

Allegretto



154.

fg. 5820¹⁾

ZORILE

Prigor - CARAȘ-SEVERIN

1 (h=164)
- Zo. ri. lor, su. ro. ri. lu. ru, e Zo. ri. lor, su. ro. ri. lu. ru, 'yo. d. ru.

2 (h=172)
e Ia gră. biz dz'e vă văr. sa. tu, e Ia gră. biz dz'e vă văr. saț, i 'a. tu.

3 (h=184)
ă Și pră O. nu mi-l scu. la. tu, e Și pre lu. nu mi-l scu. laț, u 'a. tu;

4
ă Ia gră. biz dz'e vă zi. ri. fio, e Ia gră. biz dz'e vă zi. riț, i 'i. tu.

5 (h=180)
e Și pră Un mi-l po. me. ni. fio, e Și pră Un mi-l po. mie. niț, i 'ni. tu.

155.

mg. 1045 c

„A SULIȚII” [BRADUL]

Borloveni Vechi - CARAȘ-SEVERIN

1 (h=176)
ei - Bra. du. le fru. mas, i. nalt, e Bra. du. le fru. mas, i. nalt, e ha.

2
e Da. ce dor te-o a. pu. ca. t-o e Dar. ce dor te-o a. pu. cat, e ha.

3
ei Și di. ce co. bori în sa. tuo, ie Și di. ce co. bori în sat, ei ha. reo

4
e Că i leam, nu-și di. n. su. ra. to. e Că i leam, nu-și de. n. su. rat. ei ha. reo

„DE PETRECUT” [FIRE, TRANDAFIRE]

Borlovenii Vechi -
CARAȘ-SEVERIN

Poco rubato (♩ = 84)

1

gr. I

Fi = rie, fi = re, tran = da = fi = re, i ie

Fi = re, fi = re, tran = da = fi = re,

Fi = re, fi = re, tran = da = fi = re, e e Fi = re, fi = re, tran = da = fi = re,

2

Dar tu se te-aj ză = bă = vi = tu, se Dar tu se te-aj ză = bă = vi = tu

Dar tu se te-aj ză = bă = vi = tu, și Dar tu se te-aj ză = bă = vi =

3

Dar tu se n-aj în = flo = ri = tu, i ie Dar tu se n-aj în = flo = ri = tu?

tu?

Dar tu se n-aj în = flo = ri = tu, i e Dar tu se n-aj în = flo = ri = tu?

JOI DE DIMINEAȚĂ [TREI SURORI LA FLORI]

Retiș - SIBIU

fg. 5126 ¹⁾

1. (h = 230)

1. *ă Joi dă di - mi - nea - tă, Joi dă di - mi - nea - tă Și s-o mî - ne - cat*

2. *Vo tri su - rori la flori Tri su - rori la flori. — Ie - le s-o to' dus.*

3. *ă Cej mai mă - ri - șoa - ră Cej mai mă - ri - șoa - ră Mni - otre - cut la țar' ;*

4. *ă Cej mai mij - lo - ci - ie Cej mai mij - lo - ci - ie Mni - otre - cut la vîi.*

TREI SURORI LA FLORI

Retiș - SIBIU

fg. 5182 ¹⁾

2. (h = 210)

2. *Vo tri su - rori la flo - ri Tri su - rori la flo - ri Ie - le s-o to' dus*

3. *or Și n-or mai a - jun - su Și n-or mai a - jun - su. Cej mai mă - ri - șoar'*

„AL BOILOR”: BOILOR, GOLÎMBILOR

Jupînești - MEHEDINȚI

mg. 3092 I f

1. (h = 176)

1. *Bo - i - lă - or, go - lim - bi - lă - ri, Bo - i - lă - or, go - lim - bi - lă - ri, n Dzî - a - du - se sîe du - sîe - fi, n Dzî - a - du - se sîe du - sîe - fi,*

2. (h = 168)

2. *Cgar - ri = lîe lî - am a - lă = mî Λ, Cgar - ri = lîe lî - am a - lă = mî Λ,*

3. (h = 172)

3. *Pi - sîo - ri = lîe lî - am pîo - ri = vi Λ Pi - sîo - ri = lîe lî - am pîo - ri = vi Λ*

4. *Și v - om fa - se grajd dîe pîa - tră, Și v - om fa - se grajd dîe pîa - tră,*

5. *Șoa - ri = lîe sî nu vî ar = dă, Șoa - ri = lîe sî nu vî ar = dă,*

6. *Nî - sî - un vînt sî nu vî ba - lă, Nî - sî - un vînt sî nu vî ba - lă,*

7. *Nî - sî - ur vînt și Nî - sî - o sîo - lă. Nî - sî - un vînt și Nî - sî - o sîo - lă*

LA PLECAREA DE ACASĂ

Jupînești - MEHEDINTI

mg. 3092 I e 1)

1 $\text{h}=160$ $\text{h}=148$

1 Ră-mi-ni, lu-me, să-nă-tu-a-să Ră-min, lu-me, să-nă-tu-a-să, Me-i-lă plie-că-đi-a-ca-să Me-i-lă plie-că-đi-a-ca-să,

2 $\text{h}=156$

2 Dzin-tr-o ta-ră-n tr-al-tă ta-ră Dzin-tr-o ta-ră-n tr-al-tă ta-ră,

3

3 U-nie sua-rie nu ră-să-rie U-nie sua-re nu ră-să-rie;

4

4 Dzin-tr-o lu-mie-n tr-al-tă lu-mie Dzin-tr-o lu-mie-n tr-al-tă lu-mie,

5

5 U-nie sua-ri-lie n-a-pu-nie U-nie sua-ri-lie n-a-pu-nie.

6 $\text{h}=188$ $\text{h}=176$

6 Mie-i-lă cîn a plie-că-ti Mie-i-lă cîn a plie-că-ti,

7 $\text{h}=168$ $\text{h}=176$

7 A-șă vor-bă ni-o-lă-să-ti A-șă vor-bă ni-o-lă-să-ti:

8 $\text{h}=168$

8 Să pri-sar dzin bu-su-iug-ci Să pri-sar dzin bu-su-iug-ci,

9 $\text{h}=160$

9 Ia-riă, și-n va-triă dze luo-ci Ia-riă, și-n va-triă dze luo-ci.

10 $\text{h}=176$ $\text{h}=168$

10 Bu-su-ioc o ră-să-ri A Bu-su-iugc luo-ră-să-ri A,

11 $\text{h}=160$

11 Mu-gu-rie i s-o pîr-li-ti Mu-gu-rie i s-o pîr-li-ti,

12 $\text{h}=168$

12 Mie-i-lă n-o măi vie-ni-ti Mie-i-lă n-o măi vie-ni-ti.

13 $\text{h}=172$

13 Ră-sărj, sua-rie fră-ti-o-rie Ră-sărj, sua-re fră-ti-o-rie, Cu ră-zui-si-lie-n pi-siog-rie Cu ră-zui-si-lie-n pi-siog-rie,

14 $\text{h}=168$

14 Dze ie ruo-ua cîm-pu-lu-i Dze ie ruo-ua cîm-pu-lu-i

15

15 Și pul-bu-ru dru-mu-lu-i Și pul-bu-ru dru-mu-lu-i

16

16 Ie și bru-ma lun-si-luo-ri Ie și bru-ma lun-si-luo-ri,

h=148 h=121

1 *i* Co = co = și nê = gri cîn = ta = ră Cuo = cuo = și nê = gri cîn = ta = ră a Zo = ri = le - al - be să văr = sa - ră a Zuo = ri = le - al - be să văr = sa - ră.

2 *b* = 132 *n* - Zo = ri = lor, su = ryo = ri = la = ri Zo = ri = luo, su = ro = ri = la = ri,

3 *b* = 132 Nu pri = pi = riț a zo = ri — Nu pri = pi = riț a zo = ri —

4 Pă = nă Lie = na s - o gă = tsi — Pă = nă Lie = na s - uo gă = tsi, —

5 S - uo gă = tsi, s - o dîes = pâr = fi — S - uo gă = tsi, s - uo dîes = pâr = fi —

6 Și dîje ca = să, și dîje ma = să, Și dîje lu = mea iar dîje toa = tă ;

7 Și dîje strin, și dîje vie = ei = ni , Și dîje strin, și dîje ve = si = ni ,

8 a Ia = ră și dî - a lei co = pij a Ia = ră și dî - a lei co = pij. —

Nr. 3092 Ia Origina Jupinești - T. Ier. - Oltenia
 Cuprinsul: Rit. mort. Zile de alai
 Cîntat din: voce
 Inform.: lăsat Gh. Carbușaru, cca 63 a.,
 lăsat N. Bogdan, 61 a., Paraschiva C.
 Carbușaru, 66 a.
 Învățat cînd? unde? de la cine?
 "Si la batinile noastre."
 Observatii: ? - "bolată - l' pîsim. Cîm nu s'a
 grăbire mizerile il xic și di doo-tri
 nor."
 La ascultarea înregistrării: "Cîntă mai
 frumos ca noi." Apoi: "Si că s' lucruri
 frumoasă astăzi!"
 Culeg. L. Kahane Ia: Jupinești în: 28.10.1966
 Tehn. E. Iacobovici
 I. P. G. - cda 467

d. 1037 I a

ZORILE [DE AFARĂ]

Isverna - MEHEDINTI

1 $\text{h} = 160$

n Co - co - şii nie - gri cin - ta - ră *n* Cto - cuo - şii nie - gri cin - ta - ră *ă* Şi zuo - ri - lie sa văr - sa = ră *n* Şi zuo - ri - lie sa văr - sa = ră.

2

ă - Zuo - ri - luar, su - ruo - ri - luar, Λ *n* Zuo - ri - luar, su - ruo - ri - luar, Λ

3 $\text{h} = 168$

ă Nu pri - pi - riţ a zo - ri Λ *ă* Nu pri - pi - riţ a zo - ri Λ

4

ă Pă - nă Gheor - ghe s - o gă - tşi Λ Pă - nă Gheor - ghe s - o gă - tşi, Λ

5

ă S - a gă - tşi, s - o - m - puo - do - bi, Λ S - a gă - tşi, s - o - m - puo - do - bi Λ

6

ă Cu po - doa - bie dzie ma - ta - să, Cu po - doa - bie dzie ma - ta - să,

ZORILE [DE AFARĂ]

Isverna - MEHEDINȚI

fg. 1358 a¹⁾

1 (♩=160)
Co - co = — săi rie = gri cin = ta — ră, n Co - co = săi rie = gri cin - ta', ă ŝi zo = ri = ie sa var = sa = ră, n ŝi zo = ri = ie sa var = sa' —

2 —ă Zo - ri = lor, su = ro - ri = lor, Zo = ri = lor, su = ru - ri = lor, —

3 ă Hu pri - pi - rief a zo = ri = rie, Hu pri - pi - rief a zo = ri = re,

4 Pă - nă Gheor - ghe s-o gă - tsi — rie, i Pă - nă Gheor - ghe s-o gă - tsi = re,

5 i S-a gă - tsi, s-a-m - pu - do - bi = rie, S-a gă - tsi, s-a-m - pu - do - bi = re,

6 ă Cu po - do - bie die ar = jin = ti, Cu po - do - bie die ar = jin,

7 ă Că ple - ca - că dz'i pie pă = mint A, Că ple - ca - că dz'i pi pă - mint.

„ZORILE DE AFARĂ ”

Peștișani - GORJ

fg. 9784 a¹⁾

1 (♩=138)
Zo - ri - ior, su - ro - ri - lo - ri, Nu pri - pi - ră - a ră - să - ri A

2 Pa - nă Gheor - ghe s-o gă - si, A Să - j ga - sas - că - ū lo - go - fă - ti.

3 (♩=126)
Lo - go - fă - ta stă și scri - e Car - te nă - gră slo - ve [verzi A]²⁾

165
ZORILE [DE AFARĂ]

Seliște - MEHEDINȚI

1 *h=176*
Co = co = și nje = gri cîn = tă = ră, Î zo = ri = le se rje = văr = sa = ră.
2 - zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru, n Nu pri = pi = riț a zo = ri = ră
3 Pîn ce mor = tu a gă = ti = rje n Pîn cje mor = tu l-a gă = ti = rje,
4 L-a gă = ti, l-a-m = po = do = bi, mă, n L-a gă = ti, l-a-m = po = do = bi, mă.

166.
„ZUORILE” DE AFARĂ¹⁾

Topești - GORJ

1 *(h=144)*
- zo = ri = luor, su = ruo = ri = lo = ri, zo = ri = luor, su = ruo = ri = luor = ri,
2 Nu pri = pi = rjeț a zo = ri = rje, Nu pri = pi = rjeț a zo = ri = rje,
3 Pân Dom = ri = ca s-o gă = ti = rje. Pân Dom = ri = ca s-o gă = ti = rje.
4 Că Dom = ri = ca-i că-lă = luor = rje, Că Duom = ri = ca-i că-lă = luor = rje,
5 Din = tr-o lu = mie-n = tr-al-tă lu = mie, Din = tr-o lu = mie-n = tr-al-tă lu = mie,
6 Din = tr-o ță = ră, n = tr-al-tă ță = ră, Din = tr-o ță = ră, n = tr-al-tă ță = ră.

„ZORILE DE AFARĂ”

Tismana - GORJ

1 $\text{♩} = 180$

1 $\hat{\imath}$ Zo - ri = ——— lȃor, su = rȃo - ri = la = rî, $\hat{\imath}$ Zo - ri - lȃor, su = rȃo - ri = la = rî,

2 Nu pri = ——— pi = rîeș, cu zo = ri = tu, Nu pri = pi = rîeș, cu zo = ri = tu,

3 $\text{♩} = 184$

3 Pă = nă ——— ȃo = nî s-o gă = ti = sî, Pă = nă ȃo = nî s-o gă = ti = sî,

4 n Să dea ——— cărî în lȃa = ȃe pâr = fi $\hat{\imath}$ Să dea cărî în lȃa = ȃe pâr = fi,

5 și ră = ——— va = șă-n lȃa = fi-o = ra = șă, și ră = va = șă-n lȃa = fi-o = ra = șă,

6 Nȃa = mu = ——— ri = ȃe să s-a = du = nîe, Nȃa = mu = ri = ȃe să s-a = du = nîe,

ZORILE [DE AFARĂ]

Peștișani - GORJ

1 $\text{♩} = 184$

1 $\hat{\imath}$ - Zo - ri = lȃor, su = rȃo - ri = lȃo - rî, Nu pri = pi a ră - să = ri,

2 Pă = nă ȃon cȃ s-o gă = si - ȃ, Să-j gă = sȃs-c-ȃ lo - go = fȃ - fi,

3 Lo - go = fȃ = lu să și scri - e, Car - ȃe nea-grȃ, sȃo - ve ver - zî,

4 Să tri = mea = lȃ-n lȃa = ȃe pâr = fi, Pi la strin, pi la vie - ci - ni

5 Pi la fraz, pi la su = rȃo - rî, La dra - gi dȃe vie - ri = ȃo - rî,

ZORILE [DE AFARĂ]

Negoești - MEHEDINȚI

1 (♩=144) - Zo = ri = lar, su = ro = ri = lo = ri, ă Zo = ri = luor, su = ruo = ri = luo = ri,

2 Hu pri = pi = rieț a zo = ri, ă Hu pri = pi = rieț a zo = ri, ă

3 (♩=144) Pa = nă — Țan mi ș-o gă = ti ă Pa = nă Țan mi ș-o gă = ti ă

4 (♩=144) Ho = uă — cup = luq = rie die pi = ne, ă Ho = uă cup = luq = rie die pi = ne,

„ALE SULÎȚI” [BRADUL]

Pocruia - GORJ

1 (♩=148) - Bră = du = lîe, bră = du = lu = l'e = ri, Bră = du = lîe, bră = du = lu = l'e = re,

2 Ci = ne mi te-o po = rin = ci = ti Ci = ne mi te-o po = rin = ci = ti?

3 (♩=168) Ță = ră, ti = ne = rie = lu Ță = ră, ti = ne = rie = lu Ță = ră,

4 Că Țel mi-o fă = gă = du = i = ti Că Țel mi-o fă = gă = du = i = ti

5 Că pe mi = ni-u = rie m-o du = ce Că pe mi = ni-u = rie m-o du = ce

6 Nis' sga = ri = lîe, nu m-o ar = dîe, Nis' sga = ri = le nu m-o ar = dîe,

ZORILE DE AFARĂ

Pocruia - GORJ

1 $\text{♩} = 160$

- Zo - ri - lor, su - ra - ri - lo - ri, ♩ Zo - ri - lor, su - ra - ri - lo - ri,

2 Nu pri - pi - răț a zo - ri - i, Nu pri - pi - răț a zo - ri - ie,

3 $\text{♩} = 146$

Pân cu - ta - rie s-o gă - ti - i, Pân cu - ta - rie s-o gă - ti - re,

4 S-o gă - ti, s-o d'ies - păr - ti - i, S-o - gă - ti, s-o d'ies - păr - ti - re, ²⁾

ZORILE DE AFARĂ

Negrușa - MEHEDINȚI

1 $\text{♩} = 220$

Cu o - co = șei n'ie = gri cîn = ta = ră, Cu o - cu o = șei n'ie = gri cîn = ta = ră,

2 ♩

♩ Zuo - ri al = be că s'ă var = sa = ră, Zuo - ri al = be că s'ă var = sa = ră.

3 ♩

- Zuo - ri = lor, su - ruo - ri = luo = ri, Zuo - ri = lor, su - ruo - ri = luo = ri,

4 $\text{♩} = 224$

Hu pri - pi - ri eț s'ă zuo - ri = fi, Hu pri - pi - ri eț s'ă zo - ri = fi,

5 ♩

Pan Gli = guo - rie s-uo ga = ts'i = rie Pan Gli = go - rie s-o gă = ts'i = rie

6 $\text{♩} = 228$

Cu po = dga - bje d'ie ar = z'in = fi, Cu po = dga - be d'e ar = z'in = fi,

7 ♩

Dz'in ts'ie = mie piă = nă - n pă = mîn = fi, Dz'in ts'ie = mie piă = nă - n pă = mîn = fi.

8 ♩

S-uo ga = ts'i, s-uo - m - po - do - bi, ^{a)} S-uo ga = ts'i, s-o - m - puo - do = bi...ie, ^{a)}

BOILOR, GOLÎMBILOR

Ciresu - MEHEDINTI

1 $\text{♩} = 148$

m - Bo - i - lăor, gyo - lîm - bi - lăo - ri, *m* Bo - i - lăor, gyo - lîm - bi - lăo - ri,

2 $\text{♩} = 158$

Dî - aî a = du - sîe sî - az lu = vâ = lî, *n* Dî - aî a = du - sîe sî - az lu = vâ = lî,

3

Tî - aî - pi - lîe lî - aş pot = co = vi, *n* Tî - aî - pi - lîe lî - aş pot = co = vi,

4

Cuar - ni = lîe lî - aş a = u = ri, Cuar - ni = lîe lî - aş a = u = ri,

5

Şi vâş fa - s'e grajd dîe pia - tră, Şi vâş fa - ce grajd dîe pia - tră,

6

Hî - şî - un vînt să nu vâ ba - lă, Hî - şî - un vînt să nu vâ ba - lă,

BRADUL

Godeanu - MEHEDINTI

1 $\text{♩} = 114$

- Bra - d'e, bra - d'e, fra - l'e, fra - l'e, Bra - d'e, bra - d'e, fra - l'e, fra - l'e,

2 $\text{♩} = 116$

Ci - ne hîi hî - a po - rin - ci - lî, Ci - ne hîi hî - a po - rin - ci - lî,

3

Din mun - l'e l'e - aî co - bo = ri = lî, Din mun - l'e l'e - aî co - bo = ri = lî,

4 $\text{♩} = 118$

De sus, d'en mun - te - le lă - u, De sus, d'en mun - te - le lă - u,

5 $\text{♩} = 120$

A - i cee - n pe - tri - şu mîr - e - u? A - i cee - n pe - tri - şu mîr - e - u?

ZORILE [DE AFARĂ]

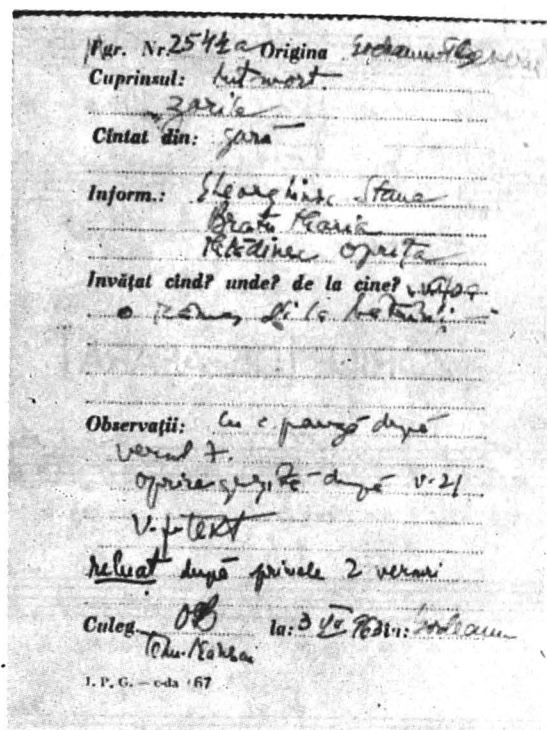
Godeanu - MEHEDINTI

(♩=112)

1. *f* -zo = ri = lar, su = ryo-ri = lo = ri,
Hu pri = pi = rez la zo = ri = ti Hu pri = pi = rez la zo = ri = ti

2. *Pi = nã Gheonghe so gã = hi = ti* *Pi = nã Gheonghe so gã = hi A*

3. *xel cu cup-tqa = rje de pi = nie,* *xel cu cup-tqa = re die pi = nie,*



ZORILE [DE AFARĂ]

Godeanu - MEHEDINȚI

Handwritten musical score for a song, featuring four staves of music and lyrics in Romanian. The score includes tempo markings (♩ = 200 and ♩ = 216) and various musical notations such as notes, rests, and bar lines. The lyrics are written below the staves, corresponding to the melody.

Staff 1: ♩ = 200
Co = co = șa-i ție = gri cîn = ta = ră, 1 Zo = ri = lîe să ție = vîn = să = ră.

Staff 2: 2
n Zo = ri = lîor, su = ra = ri = lîor, 1 Hu pri = pi = ri, a zo = ri 1

Staff 3: ♩ = 216
3 Pîn pi Gheor-gghi s-a gî = ti 1 Pîn pie Gheor-gghi s-a gî = ti 1

Staff 4: 4
Cu po = dîa-be de ma = la = să, Că ple-a = că și lei dî-a = ca = să.

ZORILE [DE AFARĂ]

Tismana - GORJ

1 $\text{♩} = 184$

- Zo = ri = lar, su = ro = ri = la = ri, Zo = ri = lar, su = ro = ri = lu = ri,

2 Hu pri = pi = rie, cu zo = ri = lu, Hu pri = pi = rie, cu zo = ri = lu,

3 Pî = nă, ȝă că, ȝ-o gă = li = să, Pî = nă, ȝo = mu, ȝ-o gă = li = să.

4 Să = rie, să = rie, fră = fi = ȝ = rie, Să = rie, să = rie, fră = fi = ȝa = rie,

5 Hu pri = pi cu ră = să = ri = lu, ȝă Hu pri = pi cu ră = să = ri = lu,

6 Pî = nă, o = mu, ȝ-o gă = li = să, Pî = nă, o = mu, ȝ-o gă = li = să

ZORILE [DE-AFARĂ]

Pocruia - GORJ

1 $\text{♩} = 135$

- Zo = ri = lu, su = ro = ri = lu = ri, Hu pri = pi = rie, a zo = ri = rie,

2 Pî = nă, să = ri = li = o, ră = să = ri = rie, [ȝn = ȝă = ȝă] zori lu = ci = lu = rie,

3 $\text{♩} = 141$ $\text{♩} = 156$

ȝi, ȝo = ȝa, ȝ-o, ȝu = lu = ra = rie, Ro = ȝă, ro = ȝa, d'i, pie, lun = ci,

4 $\text{♩} = 141$ $\text{♩} = 148$

Tă = tă, ȝă = ȝă, d'i, pie, mun = fi, [ȝi ȝo = ni] mi, ȝ-o, gă = li = rie,

1 $\text{h} = 160$
Cuo-co-şej nje-gri cîn-tă-ră, Cuo-co-şej nje-gri cîn-tă-ră, Zorî al-bie că să văr-să-ră Zorî al-bie că să văr-să-ră

2 $\text{h} = 176$
Şi pe Jon că l-a-şă-za-ră, Şi pe Jon că l-a-şă-za-ră,

3
Şi cu pin-za l-as-tru-ca-ră, Şi cu pin-za l-as-tru-ca-ră.

4
Zuo-ri-luor, su-ruo-ri-luo-rî, Zo-ri luor, su-ruo-ri-luo-rî,

5 $\text{h} = 188$
Ja-ră şte-rot ză-bă-vi-tî, Ja-ră şte-rot ză-bă-vi-tî,

21C Mr. Nr. 30^{ab} Ic Origina Ciresu - T. de. Altau
Cuprinal: Pet. mrt.
Bouli
Citat din: voce
Inform.: Gădite Untaru, s.a., bairu Br.
tenu, t.a., Marina Gureu, s.a., Ioana
ghergescu, s.a.
Invatat cind? unde? de la cine? Gădite
se di pi la douga? di aut -
"douga" sau di pi la Baba
Carbunariu, a muri de mult.
Observatii:

1 (h=120-132) 

2 (h=129) 

3 (h=132) 

4 (h=110) 

5 (h=116) 

6 (h=112) 

7 (h=112) 

1 h=160 

2 h=164 

3 

4 

5 

6 

182.
BRADUL

Negrușă - MEHEDINȚI

$\text{♩} = 176$

1 — Bra-dzje, bra= dzje, bra= dzje, Bra= dzje, bra= dzje, (bra= dzje),³⁾

2 Cin t-o puo= rin= si= tî, Cin t-o puo= rin= (si= tî),²⁾

3 Dje mi-ai duo= bo= ri= tî, Dje mi-ai do= bo= (ri= tî),²⁾

4 Dzin mun= t-ai cu pia= tră, Dzin 'mun= t-ai cu (pia= tră),²⁾

5 Ai lă= sa' mu= mă și ta= tă Ai lă= sa' mu= mă și (ta= tă),²⁾ ⁴⁾

6 S'in t-o puo= rin= si= tî, S'in t-o po= rin= (si= tî),²⁾

7 Dje mi-ai duo= bo= ri= tî, Dje mi-ai duo= bo= (ri= tî),²⁾

183.

LEMNUL

Negrușă - MEHEDINȚI

Rubato $\text{♩} = 208$

1 — Scoa-lă, dra= gă, scoa= lă, Scoa= lă, dra= gă, scoa!,²⁾

2 Dje ieș păn- a= fa= ră, Dje ieș păn- a= făa= ră,²⁾

3 Au, dzje mi tsje uī= tă, Au, dzje mi tje uī= tîă,²⁾

4 'N biă= tă= tu= r-a tă= lie Bă= tă= tu= r-a tîă= lie,²⁾

5 Vez si= nî-o vie= ni= tî Vîez si= nî-o vie= ni= tî : 2)

[ZORILE DIN CASĂ]

Negrușă - MEHEDINȚI

♩ = 206

1 *Î - Scoa - la, dra - gâ, scoa - lă, Scoa - lă, dra - gâ, scoa - lă,*

2 *Dîe ieși pa - n-a - fa - ră Dîe ieși pa - n-a - fa - ră!*

3 *ay Scoal dîe mi tîe uî - tă Scoal dîe mi tîe uî - tă,*

4 *Bă - tă - tu - r-a tîă - lîe, Bă - tă - tu - r-a tîă - lîe,*

5 *Viez se-o ta - ba - rî - tî Viez se-o ta - ba - rî - tî:*

6 *Ū cal nîe-gru și u - rî - tî Ū cal nîe-gru și u - rî - tî,*

7 *Cu șea - șa pi ie - lî, Cu șea - șa pie ie - lî,*

8 *Cu șe - șa ca - ni - tă, Cu șe - șa ca - ni - tă,*

9 *Cu kin - ga șier - ni - tă, Cu kin - ga șier - ni - tă,*

10 *Îe - bin - ca su^b șeă, Λ Îe - bin - ca su^b șe,*



11 *A - iă - i pin - zî-șoa-ra tîă, Λ A - iă - i pin - zî-șoa-ra tîe - î,*



12 *Pîe tîi sîă tsé ie, Λ Pîe tsîi sîă tsé ie - i.*



„CÎNTECUL LEMNULUI” GORUNE, GORUNE ! ²⁾mg. 3092 II b ¹⁾

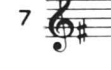
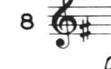
Negrușă - MEHEDINȚI



♩ = 192



1  



2  


3  

4  

5  

6  

7  

8  

- Go- ru- n'e, go- ru- n'e, Go- ru- n'e, go- ru- n'e,

1 Sin- fa- pa- rin- si- tî, Cin- tî- a po- rin- (si- tî),

Dîe mî- aî do- ba- ri- tî, Dîe mî- aî do- ba- ri- tî,

Dîin guo- ru- nî- aî mî- ri, Dîin go- ru- nî- aî mî- ri?

Si- nî- a po- rin- si- tî Si- nî- a po- rin- (si- tî)?

Si- nî- a pri- bie- ji- tî Si- nî- a pri- bie- (ji- tî).

Îel a puo- rin- si- tî, Îel a puo- rin- (si- tî), Că i- a tră- bu- i- tî Că i- a tră- bu- i- tî

Că să îş- mai- fă- că Că să îş- mai- (fă- că) Că să pîe- vie- si- e, Că- să pîe- vie- si- e,

1 II b

Mgr. Nr. 3092 II b Origina Negrușă - Mehedinți

Cuprinsul: Lit. mîc: Cîntecul Lemnului

Gorune, gorune

Cîntat din: voce

Inform.: Ioana L. Rusu, 83+, Lisaveta P. Tolos,

73+, Liana Vănt, 73+, Liana Stănișcă -

cu 2, 68a.

Învățat cînd? unde? de la cine? vezi EK

Observații: 1) Sau „Fogule, fogule”, da-
ră cum e lemnul
Imposibil de disciplinat. Vorben în
timpul înregistrării.

Culeg. E. Kabauc la: Negrușă în: 23.10.1966

Tehn. E. Jacobovici
I. P. C. - sala 467.

[ZORILE DIN CASĂ]
„CU FIRU” [FIRUL DE TRANDAFIR]

Jupînești - MEHEDINȚI

1) *Fir, fi= ru= le, fi= rî, Iar, fi= ru= lje, fi= rî, Fir dzîe tran= da= fi= rî, Fir dzîe tran= da= da= fi= rî,*
2) *Sîe n-a[] in= flu= ri= tî, Sîe n-a[] in= flu= ri= tî, Îa= ră, şî dzîe-az' nea= tî, Îa= ră, şî dzîe-az' nea= tă,*
3) *Ca ier= dzi= mi= nea= tă, Ca ier= dzi= mi= nea= tă? Îeu n-am în= flu= ri= tî, Îeu n-am în= flu= ri= tî,*
4) *Că m-am o= fie= li= tî, Că m-am o= fie= li= tî, La jî= lie pri= vi= nî, La jî= lie pri= vi= nî.*
5) *Iar, la Pa= nə s-o gă= tsi= tî, Pă= nə s-o gă= tsi= tî*
6) *Şî s-o dze= pâr= tî= tî, Şî s-o dze= pâr= tî= tî Dze ca= să, dze ma= să, Dze ca= să, dze ma= să,*
7) *Dze mu= mă, dze ta= tă, Dze mu= mă, dze ta= tă, Dze lu= mia dze ta= tă, Dze lu= mia dze ta= tă;*

187.

mg. 3092 1 h¹⁾

PĂMÎNTUL

Jupinești - MEHEDINȚI

1 $\text{♩} = 160$

i - Pa-mîn = - tsje, pă= mîn= tsje, Pă= mîn= tsje, pă= mîn= tsje, Să tsje laș u= șuo= ri Să tsje laș u= șuo= ri

2

n Pi-a lui o= bră= zuo= ri Pi-a lui o= bră= zuo= ri ; Ța= ri= nă, țe= ri= nă, Ța= ri= nă, țe= ri= nă,

3

Să tsje laș u= șuo= ră Să tsje laș u= șuo= ră Pi-a le lui os= cioa= rie Pi-a lie lui os= cioa= rie,

4

U= șoa= ră ca pa= na, U= șoa= ră ca pa= na, Vas= pga= mă ca li= na, Vas= pga= mă ca li= na.

5 $\text{♩} = 168$

n - Scoal' dzje - tsje mai u= tă, Scoal' dzje tsje mai u= tă: Pi-o gu= ră dzje va= le, Pi-o gu= ră dzje va= le,

„PE CRUCE” (GORUNUL)

Jupîneşti - MEHEDINŢI

1. $\text{♩} = 160$
 1. Gyo - ru - nje, gyo - ru - nje, Go - ru - nje, go - ru - nje, S'in' fo po - rin = si = ti, S'in' fo po - rin = si = ti,
 2. Dzi - ai mai du - bo - ri = ti, Dzi - ai mai do - bo - ri = ti, Dzi pa = du - rie dzia - sa, Dzi in pa = du - rie dzia - sa,
 3. A - i - s'ia la plea - sa A - i - s'ia la plea - sa? - Sta - pi - njo - ru hja - u'i, Sta - pi - njo - ru hja - u'i,
 4. Iel fo po - rin = si = ti, Iel fo po - rin = si = ti, Pie iel sa - l um = bries - ti, Pie iel sa - l um = bries - ti,
 5. Sa nu - l pu - tra - zia - ti, Sa nu - l pu - tra - zia - ti.

[ZORILE DIN CASĂ]

Cireşu - MEHEDINŢI

1. $\text{♩} = 128$
 1. Sca - la, lo - nje, sca - la, sca - la, lo - nje sca - la, n. Că noi am vie - ni = ti Că noi am vie - ni = ti
 2. Du - p - al ti - a cri - si = ti, Du - p - al ti - a cri - si = ti. i. Sca - la die - tie spa - la Sca - la die - tie spa - la,
 3. Pie fa - ta, pie bra - ta, Pie fa - ta, pie bra - ta, Pie mi - ni pân la co - a - tie, Pie mi - ni pân la co - a - tie,
 4. Die su - dor die mu - a - tie, Die su - dor die mu - a - tie; Pie trup pis - ta tu - o - ti Pie trup pis - ta tu - o - ti,
 5. Să - s tre - a că die fu - o - ci, Să - s tre - a că de fo - ci. Nu vie - diez voi bi - nje Nu vie - diez voi bi - nje

LEMNUL

Cireșu - MEHEDINȚI

mg. 3 093 | g¹⁾

1. ♭=123
 2. ♯=138

1 - Scă = lă, Iog = ri = e, scă = lă, scă = lă, Iog = ri = e, scă = lă, scă = lă. dzje te u = i = tă, scă = lă dzje te u = i = tă:

2. 'H bă = tă = tu = ra tîă, -H bă = tă = tu = ra tîă ^ Vîez si = ri = o vîe = ni = tî, Vîez si = ri = o ve = ni = tî:

3. Tuot trîej dul = ge = ri = e, Tuot trîej dul = ge = ri = e, Cu bîer = dzje la ie = i, Cu bîer = dzje la ie = i, ^

4. Tuot tî = ie sî = fă = că Tuot tî = ie sî = fă = că Iar și al = tă ca = să, Iar și al = tă ca = să,

5. Ca = să pîe plă = sîe = ri = e, Ca = să pîe plă = sîe = ri = e, Cum i = ni = ma = sîe = ri = e, Cum i = ni = ma = sîe = ri = e;

6. (Ca = să sî = ai a = vu = tî, Ca = să sî = ai a = vu = tî, și nu tî = o plă = cu = tî, și nu tî = o plă = cu = tî:)

7. Ca = să dîe ve = si = ie, Ca = să dîe vîe = si = ie, Cum tî = plă = sîe = tî = ie, Cum tî = plă = sîe = tî = ie,

mg. 3 093 | e¹⁾

[ZORILE DIN CASĂ] (CALUL MOHORÎT)

Cireșu - MEHEDINȚI

1. ♭=123
 2. ♯=136

1 - Scă = lă, Iog = ri = e, scă = lă, scă = lă, Iog = ri = e, scă = lă, scă = lă, dzje te u = i = tă, scă = lă dzje te u = i = tă,

2. 'H bă = tă = tu = ra = tă 'H bă = tă = tu = ra tîă ^ Vîez si = ri = o vîe = ni = tî Vîez si = ri = o vîe = ni = tî

3. și a tă = bă = ri = tî și a tă = bă = ri = tî: Ū cal mo = ho = ri = tî, Ū cal mo = ho = ri = tî,

4. Hîe = gru și u = ri = tî Hîe = gru și u = ri = tî, Cu șea = uă ri = e = gri = tă, Cu șea = uă ri = e = gri = tă,

5. Cu kin = ga șîer = ri = tă, Cu kin = ga șîer = ri = tă, Pîr = dzî = șea = ra hîe Pîr = dzî = șea = ra hîe

6. ie = bîr = cîă sub și ie = bîr = cîă sub șea, Pîe tîr = șîe hîe ie, Pîe tîr = șîe hîe ie.

[ZÎNA BĂTRÎNĂ]

Cireșu - MEHEDINȚI

1 $\text{h}=126$
 n - Scoa-lă, Ioa-nie, scoa-lă, Scoa-lă, Ioa-ne, scoa-lă, Scoa-lă și tsje ui-tă Scoa-lă dzje tsje ui-tă

2 x d..
 Sus la ră-să-ri-tî, Sus la ră-să-ri-tî, Vjez se s-a i-vi-tî Vjez se s-a i-vi-tî

3 x d..
 Un pom în flo-ri-tî, Un pom în flo-ri-tî, Cu frun-za ma-run-tă, Cu frun-za ma-run-tă,

4 d..
 Cu um-bra ro-tun-dă, Cu um-bra ro-tun-dă, Dar la um-bra lu-i, Dar la um-bra lu-i, A

5 d..
 Si-nie să um-bria Si-nie să um-bria? Uo zi-nă bă-tri-nă, Uo zi-nă bă-tri-nă,

193.

BRADUL

mg. 3093 I f¹⁾

Cireșu - MEHEDINȚI

1 $\text{h}=146$ $\text{h}=138$
 m-Bra-dze, fra-tse bra-dzje, Bra-dze, fra-tje bra-dzje, Sin-t-a po-rin-si-tî Sin-t-o po-rin-si-tî

2 $\text{h}=138$
 A-izj de-aj vie-ni-tî, A-izj de-aj vie-ni-tî, Dî mun-ți din pia-tră, Dî mun-ți din pia-tră,

3 d..
 A-i-săa la a-pă, A-i-săa la a-pă, Dje suz din-tă mun-ți, Dje suz din-tră mun-ți,

4 d..
 Dzi la braz ma-run-ți, Dzi la braz ma-run-ți, Dzi la fra-ți țîă-i, Dzi la fra-ți țîă-i,

5 d..
 A-izj la aj mie-i, A-izj la aj mie-i, Dî la luo-cur riă-si, Dî la luo-cur riă-si,

6 d..
 A-i-săa la mlă-si, A-i-săa la mlă-si, I-Dar ieu am vie-ni-tî, Dar ieu am vie-ni-tî,

7 d..
 Că Ion mi-a cri-si-tî Că Iel mi-a cri-si-tî; Că Iel a mai zi-si Că Iel a mai zi-si

ȚĂRÎNA

Cireșu - MEHEDINȚI

mg. 3 093 II e¹⁾

1. $\text{♩} = 136$

Scopă-lă, — Jogă-ni^e, scopă-lă, Scopă-lă, Jogă— ni^e, scopă-lă, Scopă-lă d'i tîe uⁱ-lă, Scopă-lă d'i^e tîe uⁱ-lă,

2. Pîe va = lîe la va = lîe, Pîe va = lîe la va = lîe, Pî-un pi = șîor d'i^e plă = i, Pî-un pi = șîor de plăi,

3. Pî-o gu = ră d'i^e ră = i, Pî-o gu = ră d'i^e răi, Pîe va = lîe la va = lîe, Pîe va = lîe la va = lîe,

4. Vi = nî-un nu = vîr mă = ri^e Vi = nî-un nu = vîr mă = ri^e. Hu-i nu = vîr d'i^e plă = ie, Hu-i nu = vîr d'i^e plă = ie,

5. Și ie d'i^e pă = mîn = tî Și ie d'i^e pă = mîn = tî, D'i^e lîe-a co = tro = pi = tî, D'i^e lîe-a co = tro = pi = tî.

ZORILE

Cornereva - CARAȘ-SEVERIN

fg. 10 085 a

1. $\text{♩} = 180$

Co = co = șîe cîn = ta = ră Au Ma = lîe = i^e — a^u a = u Dîori să ră = văr = sa = ră Dîori să ră = văr = sar' a = le

2. Co = coșî deⁱ cîn = ta = ră Co = coșî deⁱ cîn = tar' a = le

3. Toⁱ mi să scu = la ră Toⁱ mi să scu = la' a = le

4. Hu = ma dum = ni^e = ta = lîe Hu = ma dum = ni^e = ta' a = li

5. (Greu)¹⁾ aⁱ a = dur = ni = tu Greu aⁱ a = dur = niⁱ, ni = tu

6. Sam' ni^e = po = mîe = ni = tu Samn ni^e = po = mîe = niⁱ, ni = tu

DE PETRECUT

Moceriș - CARAȘ-SEVERIN

Allegretto

1 A) Pup — dă trăn — dă — fi — ri, Pup dă — trăn — dă — fi, hi — ro.

2 B) Șie ci-ai ză — bo — vi — te, Șie ci-ai ză — bo — vi — i — te.

„DE PETRECUT”: FIRE TRANDAFIRE

Prigor - CARAȘ-SEVERIN

(P=141)

1 — Fi — re trăn — dă — fi — re, Fi — re trăn — dă — fi — re,

2 Ce te-ai ză = bă = vi = tu Ce — te-ai ză = bă = vi = tu

3 Dă-te n-ai in = flu = ri = tu Dă-te n-ai in = flu = ri = tu ?

4 — Jo m-ă ză = bă = vi = tu Zeu — m-ă ză = bă = vi = tu

5 Dă-te n-ai in = flu = ri = tu Dă-te n-ai in = flu = ri = tu

19 SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

Fig. No. 614 Inreg. la: Prigor

Caprinul: Rit. mont.

De petrecut

Cântec din: gura

Inform.: (Veta) Elisabeta Rotariu

Încușat când ? unde ? de la cine ?

În noi să învârt, învârt.

No-le revin pe mult.

Observații:

Loc pe câmpul

Capri 119

Colectat de: Prigor, F. Alex.

Data și locul col.: Prigor 19. 4. 36

„DE PETRECUT”: FIRE TRANDAFIRE

Rudăria - CARAȘ-SEVERIN

Quasi giusto $\text{♩} = 90$

1 $\text{♩} = 106$
 — Fi = re tran = dă - fi = re, — Fi = re tran = da - fi = ri,

2 $\text{♩} = 92$ $\text{♩} = 102$
 Ce lăe-ai ză = bă = vi = tu — Ce lăe-ai ză = bă = vi = tu

3 $\text{♩} = 96$ $\text{♩} = 108$
 Dze n-ai in = flo = ri = tu — Dze n-ai in = flo = ri = tu

4 $\text{♩} = 94$ $\text{♩} = 94$
 Dze ier dz'i = mi = nja = tu Dze ier dz'i = mi = nja = tu

5 $\text{♩} = 88$ $\text{♩} = 98$
 Păn dze-az dz'i = mi = nja = tu Păn dze-az dz'i = mi = nja = tu?

6 $\text{♩} = 90$ $\text{♩} = 102$
 Zeu m-am ză = bă = vi = tu Zeu m-am ză = bă = vi = tu

7 $\text{♩} = 100$ $\text{♩} = 118$
 La mi = nunți preă = vin = du La mi = nunți pri = vin = du

199

ZORILE

Borlova - CARAȘ-SEVERIN

$\text{♩} = 156$

1 $\text{♩} = 156$
 — Vă = i zo = ri = lo = ru, Vă = i zo = ri = lo = ru,

2
 Dă se n-af zo = ri = tu Dă se n-af zo = ri = tu

3
 Măi dă dz'i = mi = nja = fă Măi dă dz'i = mi = nja = tu,

4
 Ca ier dz'i = mi = nja = fă Ca ier dz'i = mi = nja = tu?

5
 — Hai am fi zo = ri = tu Hai am fi zo = ri = tu,

6
 Se ni-am ză = bă = vi = tu Se ni-am ză = bă = vi = tu.

[ZORILE ?]

Brădișorul de Jos fost Maidan
(Oravița) CARAȘ-SEVERIN

[Parlando]



[BRADUL]

Dalboșeț, - CARAȘ-SEVERIN



ZORILE

Suceeni - CARAȘ-SEVERIN

Musical notation for ZORILE in treble clef, marked 'Andante'. It includes a main melody and a variation (Var.) below it. The lyrics are: Șie - ci - ie, șie - ci - ie, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie.

1 a $\text{♩} = 47$
 Șie - ci - ie, șie - ci - ie, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

b $\text{♩} = 47$
 Co - co - șii cîn - ta = ră, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

2 a $\text{♩} = 51$
 Șie - ci - ie, șie - ci - ie, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

b $\text{♩} = 49$
 Co - co - șii cîn - ta = ră, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

3 a $\text{♩} = 49$
 Șie - ci - ie, șie - ci - ie, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

b $\text{♩} = 47$
 Co - co - șii cîn - ta = ră, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

4 a $\text{♩} = 51$
 Șie - ci - ie, șie - ci - ie, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

b $\text{♩} = 49$
 Co - co - șii cîn - ta = ră, Șie - ci - ie, șie - ci, ie, ie, ie

ZORI

Tîrnova - CARAŞ-SEVERIN

♩ = 84

1 - Ia scq = lă - tsje, scq = lă, Ia scq = lă - tsje, scq = lă,

♩ = 90

Ia scq = lă - tsje, scq = lă, Ia scq = lă - tsje, scq = lă,

♩ = 90

2 Ba, Ru - su - lie, tu - rie, Ba, Ru - su - lie, tu - riu

♩ = 90

Ba, Ru - su - lie, tu - rio, Ba, Ru - su - lie, tu - riu

♩ = 90

3 Şi tu mi tse rya - gă Şi tu mi tse rya - gă

♩ = 96

Şi tu mi tse rya - gă Şi tu mi tse rya - gă

♩ = 96

4 L-a - le del - be Zu - riu L-a - le del - be Zu - riu

♩ = 96

L-a - le del - be Zo - riu, L-a - le del - be Zo - riu

♩ = 96

5 Zorj sã nu grã - bias - cã Zorj sã nu grã - bias - cã

♩ = 96

Zorj sã nũ grã - bias - cã, i Zorj sã nũ grã - bias - cã

♩ = 96

6 Zorj sã ră - vãn sa - riã, Zorj sã ră - vãn sa - rio,

♩ = 98

Zorj sã ră - vãn sa - rie, i Zorj sã ră - vãn sa - rio,

♩ = 98

7 Pãn vor fa - se bi - rie Pãn vor fa - se bi - riu

♩ = 98

Pã - n-or fa - se bi - rie Pãn m-or fa - se bi - riu

ZORILE

Tibiscu - CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{♩} = 96$
 — Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru, Că Ma = ri = a s-au gă = ta = tu

2 $\text{♩} = 104$
 Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru, Cu doi boi la pgar = ta nău = ță.

3
 Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru, As = ta-i ca = ță du = că = ță = rîe

precipit. — — — — —

și nă = poț ne-n = tor = că = ță = rîe.

4
 Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru.

ZORILE [DE AFARĂ]

Rusca Montană - CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{♩} = 72$
 — Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ri, Hu gră-bi = răf să zo = ri = fi,

2 $\text{♩} = 74$
 Că Lie = na nu so gă = tri = fi, Ca-lu nu lăo pot-co = vi = fi

3 $\text{♩} = 74$ $\text{♩} = 80$
 Cu pot-coa-ve dze ar = jin = fi, Că să fi = nă la pă = min = fi;

4 $\text{♩} = 78$ $\text{♩} = 84$
 Cu cu = ie dze sîr = mă-n = tor = să, Să fi = nă bi = nîe la coas = tă.

5 $\text{♩} = 86$ $\text{♩} = 90$
 Să iej să = ma, dra-go, bi = nîe, Să iej să = ma, dra-go, bi = nîe,

6 $\text{♩} = 90$ $\text{♩} = 92$
 Mier = gîn pe ca = le nă = in = ts'e, Mier = gîn pe ca = lîe nă = in = ts'e,

„CU SULIȚA” [BRADUL]

Lăpușnicu Mare - CARAȘ-SEVERIN

Allegro

șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă, șîe-ci-nă.

„AL BRADULUI”

Petrila-Predonli - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 138$

-Bra = de, bra = du = lîe - rîe, Bra = dîe, bra = du = le - rîe,

2 Cîe f-o mai so = sî = tî Cîe f-o mai so = sî = tî

3 Dîe f-ai po = run = sî = tî Dîe f-ai po = run = sî = tî

4 La şeap = l'e voi = ni = sîu La şeap = l'e voi = ni = sîu

5 Să-z mai ia = să-n mun = t'e Să-z mai ia = să-n mun = t'e

6 Şi să l'e a = lea = gă Şi să l'e a = lea = gă?

ZORILE

Feneş - CARAŞ-SEVERIN

1 $\text{♩} = 176$

Î Că nu-i vîie-mea dre dor = mi = tî,

2 $\text{♩} = 172$

Că şi cîo = co = şor cîn = ta = tî Cî eî = co = şî mîor cîn = ta = tî

3 Şi pîe lîo = fî i-o scu = la = tî Şi pîe lîo = fî i-o scu = la = tî

4 Hu = ma dom = nîe = f-ai dîor = mi = tî Hu = ma dom = nîe = f-ai dor = mi = tî,

209.
„ZUORILE ”

Arpașu de Sus - SIBIU

(♩=129)

1. *-Zeși, ne - vas - tă, păr a - fă - ră! Țar ție vas - ta jal - ni - ca - re*

2. (♩=132)
Ța din graja - șa gră - Ța - re: - Aș ie - și, nu po - Ți ie - și - re,

3. *Că nu mă po - Ți d'es - păr - Ți - re e De bun băr - băt - Ța - lu mie - u,*

4. *e C-am tră - i' bi - ne cu ie - lu. e și strî - gă Ța do - Ța Ța - ră:*

5. *Ț - Zeși, ție - vas - tă, păr a - fă - ră! Ț - Aș ie - și, nu po - Ți ie - și - re,*

210

„CÎNTECU ĂL MARE ”

Porumbacu de Jos - SIBIU

fg. 7 660 a

(♩=107)

1. *Co - lo Țu - su, — mai din — Țo - su, Țes - Ți - ū cîm' ma - re fru - Țu - su.*

2. *Dîn mij = lu - cu — cîm = pu = lu = i, Țes - Țe - o pȚi - a = tră nas - Ță pȚi - a = tră.*

3. *Dar pe pȚi - a = tră — ci = ne — Ța = de? Ța = de Mai = ca I = ro = di = e*

4. *Ța = de Mai = ca — I = ro = di = e și tot scri = e pe - o hir = ti = e.*

[CÎNTECUL ȚĂL MARE]

Vinători - SIBIU

fg. 5 481 b

1 (h=132) (h=134)
 Stri = gă — moar = tea la fe = rea = stră, Stri = gă — moar = tea la fe = rea = stră :
 2 (h=136) (h=140)
 - Hai ne = va = st-o fir — a = fa = ră, Hai ne = va = st-o fir — a = fa = ră!
 3 (h=140)
 - Ba i-o, — moar = te, n-oi ie = și, — Ba i-o, — moar = te, n-oi ie = și,
 4 (h=134) (h=144)
 Că nu — mă pot des = păr = fi — Că nu — mă pot des = păr = fi.
 5 (h=144)
 De-al meu — dul = ce so = fi = or — De-al meu — dul = ce so = fi = or.

COLO-N SUS LA RĂSĂRIT

Boiu - MUREȘ

fg. 5 422 b

1 ♩=70
 Co = lo — sus la ră = să = rit — Co = lo — sus la ră = să = rit
 2 ♩=68-69
 Es = ti-un — car a = co = pe = rit — E = sti-un car a = co = pe = rit.
 3
 și Da-n că = ruț ci = ne-mi se = dea Da-n că = ruț ci = ne-mi se = dea ?
 4
 Țar Du = mi-tru jal = ni = cu Țar Du = mi-tru jal = ni = cu.
 5
 Du = pă că = ruț cin' și-a — lea-n-gă Du = pă că = ruț cin' și-a — lea-n-gă ?

COCOȘ DAIU

[Oprea] Cîrțișoara - SIBIU

(♩ = 116)

1 Cîn = tă, cîn = tă co = coj da = iu, Cîn = tă, cîn = tă co = coj da = iu,

2 Cîn = tă zo = uă, toa = tă zu = a Cîn = tă, zo = uă, toa = tă zu = a

3 Și iar noap = tea, toa = tă noap = tea. Și iar noap = tea, toa = tă noap = tea.

4 Ni = me-n lu = me nu lă = u = de, e Ni = me-n lu = me nu lă = u = de,

5 Nu = mai noap = tea jal = ni = că! Făr' Mă = ri = u = jal = ni = că.

CÎNTECUL ĂL MARE

Scoreiu - SIBIU

(♩ = 108)

1 Sus în poar = tă, suz la ră = iu, Sus în poar = tă, suz la ră = iu,

2 Cîn = tă, cîn = tă co = coj ga = iu. Cîn = tă, cîn = tă co = coj ga = iu

3 Cîn = tă zî = uă, toa = tă zî = uă, Cîn = tă zî = uă, toa = tă zî = uă

4 Și-in = că noap = tea, toa = tă noap = tea. Și-in = că noap = tea, toa = tă noap = tea.

5 Ni = mie lu = mie nu lă = u = de, Ni = mie lu = mie nu lă = u = de,

„CÎNTECU ĂL MARE”

Scoreiu - SIBIU

(♩ = 100)

1 Cîn = tă, cîn = tă co = coj da = iu, e Cîn = tă, cîn = tă co = coj da = iu,

2 e Cîn = tă zî = uă, toa = tă zî = uă, Cîn = tă zî = uă, toa = tă zî = uă,

3 Și-n = că noap = tea, toa = tă noap = tea. Și-n = că noap = tea, toa = tă noap = tea.

„COCOȘDAIA ”

[Oprea] Cîrțișoara - SIBIU

fig. 3396

(♩=82)

1 Cîn = tã, cîn = tã co = coj = da = iu, Cîn = tã zu = ȳa, tȳa = tã zu = ȳa

2 e Șî iar ȳap = tã, tȳa = tã ȳap = tã. e Ni = mē lu = me nu = la = u = de,

3 Nu = maj Li = na, și răs = pun = de. Nu = maj Li = na, și răs = pun = de.

4 e - Da ȳej, Li = na, pã = ra = fa = ră! e - Bu = cu = roz, ȳar = tãș e = și,

„CÎNTECU ȂL MARE ”

Arpașu de Jos - SIBIU

fig. 701 b

(♩=141)

1 i Cîn = tã, cîn = tun co = coj da = iu i Suz la ȳar = ta ra = iu = lu = i.

2 Ni = mē lu = me nu ta = u = de, i Fãr Du = mi = tru ȳal = ni = cu

3 Mi = la = u = de și răs = pun = de. i Mi = la = u = de și răs = pun = de.

4 i Stri = gã ȳar = tã la fie = rias = trã : i - ȳej, Du = mi = tre, pîn = a = fa = ră!

5 i - Bu = cu = roz, ȳar = tãș ie = și, i Dar nu mă p'ȳ' des = pãr = ȳi

6 Dȳe drãj frã = ȳi = ȳo = riȳ me = i, i C-am trã = it bi = ne cu ȳe = i.

Arpașu de Jos - SIBIU

<https://biblioteca-digitala.ro>

(♩ = 132)

1. 
D-a = lej, mgar-lea grab-ni = ca-rie D-a = lej, mgar-lea grab-ni = ca-rie

2. 
O lu = uat sa = tu di-a rin-du O lu = uat sa = tu di-a rin-du

3. 
Si ca = si = le de-a zma = run-hu Si ca = si = le de-a zma = run-hu

4. 
Hi = ca = ie = rea na-tu = na-tu Hi = ca = ie = rea na-tu = nat

5. 
Far' la A = ma = ie-o stri = ga-tu Far' la A = ma = ie-o stri = gat

Ștenea - SIBIU

(♩ = 98)

1 - Mpar- te, mgar-te gram-ni = că, Mi-ai lu= at sa = lu de-a rin = du

2 Si că = si = le de-a mă = riu'. Ni = că = ie = ria n-ai lu = nat,

3 La au strî = gat: î - ziej, a = fa = ră!

4 - Bu = cu = ro, mgar-teaş ie = si, Dar nu mă poj des = pâr = it

Mihaileni - SIBIU

1

p = 108

- A = lei, _____ măr-te grăz-ni = că, — A = lei, măr-te grăz-ni = că,

2

p = 116

Tu în sa't cînd ai în-ha-tu Tu în sa't cînd ai în-trat

3

p = 116

ai Lu-aj! sa-hu de-a-rîn-du, Lu-aj! sa-hu de-a-rîn-du,

„CÎNTECU ĂL MARE”

Bîrghiș - SIBIU

1 $\text{♩} = 80^{(1)}$
A - lei, mgar-tia grab-ni - că A - lei, mgar-tea grab-ni - că

2
A lu = at sa - lu dî-a-rin-du A lu = at sa - lu dî-a-rin-du

3 $\text{♩} = 84$
Și că - si - le de-a-mă - run-tu! Și că - si - le de-a-mă - run-tu.

4 $\text{♩} = 84$
Hi - că i - ră n-a in - trat, Hi - că i - ră n-a in - trat,

fg. 1261 b

224.

[ZÎNA BĂTRÎNĂ]

Rucăr - BRAȘOV

1 $\text{♩} = 96$ $\text{♩} = 92$ $\text{♩} = 88$
Stri - gă mgar - tea la fe - rea = stă, Stri - gă mgar - tea la fe - rea:

2 $\text{♩} = 92$
-Spo - ve - di - lu - te-ai ne - va - stă? Spo - ve - di - lu - te-ai ne - va - stă?

3 $\text{♩} = 96$
și - Ba i-o nu m-am spo - ve - di = lu Ba i-o nu m-am spo - ve - dit

4 $\text{♩} = 92$ $\text{♩} = 96$ $\text{♩} = 92$
și Căci la mgar - te n-am gîn - di = lu Căci la mgar - te n-am gîn - dit.

225.

(„CÎNTECU ĂL MARE”)

Vărd - SIBIU

fg. 8915 b

1 $\text{♩} = 90$ (d)
Co - lo su - su mai din su - su Co - lo su - su mai din su - su

2
Sub cel dial de ră - să - ri - lu Sub cel dial de ră - să - ri - lu

3 $\text{♩} = 92$ $\text{♩} = 94$
ki - li - ie de tă - mi - ie Es-tă-o ki - li - ie de tă - mi - ie

4 $\text{♩} = 90$ $\text{♩} = 84$
Și șea - de Șin - tă Mă - ri - ie Și șea - de Șin - tă Mă - ri - ie

[CÎNTECUL ȚĂL MARE]¹⁾

Avrig - SIBIU

mg. 3899 R i

1 $\text{♩} = 108$ $\text{♩} = 120$

- Cîe te, bra = de, cîe te, cîe te? - Da cum, fîe, să nu mă lîa = gîn,

2 $\text{♩} = 108$ $\text{♩} = 126$

Că pe mi = ne m-o tă = ia = tu, Că pe mi = ne m-o tă = ia = tu,

3 $\text{♩} = 108$ $\text{♩} = 120$

M-o tă = ia' dî ră = dă = ci = nă, M-o tă = ia' dî ră = dă = ci = nă,

2) Var:

CÎNTECUL ȚĂL MARE¹⁾

Bruiu - SIBIU

mg. 3899 V b

1 *Poco rubato* $\text{♩} = 40$ $\text{♩} = 46$ $\text{♩} = 42$

Co = lo sus și mai în su = su, Lun = ca Ru = sa = li = mu = lu = lu,

2

Țe Ki = li = ie de tă = mi = ie Țe Ki = li = e die tă = mi = ie.

3

Da-n Ki = li = ie ci = ne-m șa = de? Șa = de Dom = nul scri = i = to = rul

„CÎNTECU ȚĂL MARE”

Florești - SIBIU

fg. 8 912 b

1 $\text{♩} = 116$

Stri = gî mgar = te la fe = rîas = lî: -Țeși tu, Stîe = lî, pîn a = fa = rî!

2

da - Bu = cu = ras, mgar = te, aș ie = șî = uo, Bu = cu = ras, mgar = te, aș ie = șî = u,

3

Dar nu mă pot des = pîr = fi = u, a Da nu mă pot des = pîr = fi = u

4 $\text{♩} = 144$

De iu = bi = lî mai = ca mîa = uo, C-am trî = i' bi = ne la iu = uo.

„CÎNTECU ĂL MARE ”

Ighis - SIBIU

1 $\text{h}=116$
 „Dăi = na-n — sus și dăi = na-n j'as — Dăi = na-n sus și dăi = na-n j'as ,

2
 i Dăi = na-n — cur = tea lu I . o . ni Dăi = na-n cur = (tea) lu I = uân ;

3
 n Dar în — cur = te ci = ne se = de ? ă Dar în cur = te ci = ne se = de ?

4
 n Se = de — Doam = na I . ro = di = e ii Se = de Doam = na I = ro = di = e

5
 i Și tot — scri = e pi-o hă = ti = e e Și tot scri = e pi-o hă = ti = ie

230.

mg. 3 899 Rb

„CÎNTECU ĂL MARE ”¹⁾

Bradu - SIBIU

1 $\text{h}=92$
 - Cîe = tin, — cîe = tin, bra = de, cîe = tin, Cîe = tin, cîe = tin, bra = de, cîe = tin,

2 $\text{h}=96$
 Cîe tîe — uj' dî ră = dă = ci = nă ? Cîe tîe uj' dî ră = dă = ci = nă ?

3 $\text{h}=96$
 Dar i_o — cum sã nu mã us = cu, Dar i_o cum sã nu mã us = cu,

4 $\text{h}=94$
 Cã pie — mi = nîe m-o tã = iã = tu, Cã pie mi = nîe m-o tã = iã = tu,

231.

fg. 7601 a

„CÎNTECU ĂL MARE ”

Părau - BRAȘOV

1 $\text{h}=120$
 Stri = gã — mpar = tea la fe = reas = tã : Stri = gã mpar = tea la fe = rias = trã :

2
 n - Spo = ve = di = tu = te = ai, ne = vas = tã ? Spo = ve = di = tu = te = ai, ne = vas = tã ?

3
 n - Ba ieu nu mã spo = ve = di = tu — Ba în nu mã spo = ve = di = tu,

4 $\text{h}=129$
 i La dîes = tea nu mã gin = di = tu — La dîes = tea nu mã gin = di = tu,

5
 i Și stri = gã sa do = oa oa = ră — Și stri = gã sa do = oa oa = ră :

[CÎNTECUL ȚĂL MARE]

Hetür - MURES

fg. 5469

1 (♩=128) (♩=136) (♩=118) (♩=144)
Pe cel — țal în — de — lun — gal, Pe cel — țal în — de — lun — gal, Me — re — on — că — ruț fe — re — cat Me — re — on — că — ruț fe — re — cat.

2 (♩=128) (♩=144) (♩=118) (♩=140)
Ca — ruț ne — gru — ba — i ne — gri, Ca — ruț ne — gru, ba — i ne — gri, Po — go — ni — cu și mai ne — gru, Po — go — ni — cu și mai ne — gră;

3 (♩=144)
Dar în car ci = ne — i cul = cat? Dar în car ci = ne — i cul = cat? Da' zo' Geor — ge jal — ni cu Da' zo' Geor — ge jal — ni = cu.

„ZÎORILE ”

Șelimbăr - SIBIU

mg. 3900 Vc

1 ♩=58
— Zî = uor, zî = uor, drai zî = uo — ri, Nu gră = bis — cu rie = văr = sa = tu,

2 ♩=66
Că az nop = te n-am som = na = tu, Făr' nu = mai — ni-am to' gă = ta = tu,

3 ♩=66
Pe cea ca = le — n — de — lun = ga = tă, Un — de n-am foz ni = cio = da = tă.

[CÎNTECUL ȚĂL MARE]

Micăsasa - SIBIU

1. $\text{♩} = 60$

Ru = sa = lim — la — țin — ti = rim, — n Ma = re — hor' — că — i-a — du = nat'

2. $\text{♩} = 56$

n De să = ten — die — po = po = reni. — e! — Voi să = teni, — voi — po = po = reni,

3. $\text{♩} = 56$

e! Ca = ră-m = păr = ți⁸ — pă = min = tu, — a! Pă = min = tu — cu — stin = je = nu,

Var. 1) str. 4-8 ; 2) str. 5-7 

[CÎNTECUL ȚĂL MARE]

Giacăș - SIBIU

1. $\text{♩} = 106-104$

Sus în pgar = ta — ce = ri-u = lu = i, — a! Sus — în — pgar = ta — ce = ri-u = lu = i,

2.

İes = te-un pat ma = re — de bra = du, — a! İes = te-un pat ma = re de bra = du.

3.

i İar în pat ci = ne-i — cul = ca = tu? — a! Dar — în — pat ci = ne-i — cul = ca = tu?

4.

i Da — Ma = ri = a — jal = ni = ca = re. — e Da — Ma = ri = a Floa = re-n = voal = tă.

[CÎNTECUL ȚĂL MARE]

Bohot-BRAȘOV

(♩=112)

1 *Sus, sus, sus, sus și mai sus, și Sus, sus, sus, sus și mai sus,*

2 *i Sus în poar=ta ra = iu = lui, îi Sus în poar=ta ra = iu = lui,*

3 *i Ies = te-un scaun de ar = gînt. i Ies=te-un scaun de ar = gînt.*

4 *i Dar pe sca=un cin se = dea? Dar pe sca=un cin se = dea?*

5 *n Se = dea Mai=ca Pre = ces = ta, îi Se=dea Mai=ca Prie=ces = ta.*

DUMBRAVA

Buia - SIBIU

(♩=132)

1 *-Dum = bra = vă, dum=bra=vă, Dum=bra=vă, dum=brav' i Plea = că-ți ra = mu = ri = le Plea-că-ți ra = mu = ril'*

2 *e Ca să mă um=bresc, Ca să mă um=bresc, și Să mă ho = di = nes = cu, Să mă ho = di = nes',*

3 *ei Că sint Țo = bo = sît, Că sint o = bo = sît, n De mgar = te-n-gro-zî = tî De mgar=te-n-gro-zît.*

DUMBRAVA

Șalcău - SIBIU

(♩=88)

1 *-Dum = bra = vă, dum=bra=vă, Dum=bra=vă, dum=bra = vă, Plea-că-ți ra = mu = ri = le, Plea-că-ți ra = mu = ril',*

2 *Ca să mă d-om=bresc Ca să mă d-um=bresc Și să ho = di = nesc Și să ho = di = nesc,*

3 *Că sunt Țo = bo = si = tă Că sunt Țo = bo = sît', De mgar = te-n-gro = zî = tă, De mgar=te-n-gro = zît'*

4 *Du = pă mi = ne vi = ne Du = pă mi = ne vin' Țo pa = ră de foc Țo pa = ră de foc.*

DUMBRAVA

Mihăileni - SIBIU

1 $\text{♩} = 132$

-Dum-bra = vă, dum-bra = vă, Dum-bra = vă, dum-bra = vă, Plă = că ra = mu = ri = le, Plă = că ra = mu = ri = lie,

2 $\text{♩} = 138$

Ca să mă um = brăsc — Ca să mă d-um = bres! — Și să ho = di = nes, — Și să ho = di = nes, ^

3

Căci sunt o = bo = sit, — Căci sunt o = bo = sit, — De moar-te-n = gro-zit, — De moar-te-n = gro-zit.

285 Mg. Nr. 3900 R s Origina Mihăileni - Sibiu

Cuprinsul: Rit. met.

Dumbrava, dumbrava

Cântat din: voce

Inform.: Paraschiva STĂNILĂ, 51a., sora BIAN, 47a., sora BIAN, 40a.

Învățat când? unde? de la cine? De to' din bătrâni.

V. f. în textului

Observații: Se cântă de obicei asupra prăjiturii.

a) Când ajung cu moartea la grupă.

b) "Când îl duc."

Se cântă numai când mor tineri.

Nu s-a mai cântat de cca 50 de ani.

Culeg. L. Georgescu la: Mihăileni: 7.11.1970

Tehn.: E. Iacobson

I. P. G. - cda 467

„HORA MORTULUI”

Budureasa - BIHOR

Poco rubato $\text{♩} = 138$

1

Lu = a = iu-mă, du = să = iu-mă, Lu = a = iu-mă, du = să = iu-mă,

2

m Păn — gră = di = na Gre-ci = lor, Păn — gră = di = na Gre-ci = lor, lo = ru,

3

m Pă — la um-bra nu-ci = lo = ru, m, Pă — la um-bra nu-ci = lor, lo = ru,

4

m Pă — frun = za kjer = să-ci = lo = ru, Pă — frun = za kjer = să-ci = lor, lo = ru,

„HORA MORTULUI”

Budureasa - BIHOR

h=144

1 Lu - a - ju - mă, du - să - ju - mă Pân - gră - di - na gre - ci - lor, ^

2 La - um - bra chier - să - ci - lo - ru , Pân - um - bra chier - să - ci - lo - ru ;

3 *n* Dar a - co - la ce vă - zu - iu ? D-ă - pă - tuț mîn - dru - n - chi - iet ^

4 Di' - do - ști - dal - ba di - bra - du *n* Di' - do - ști - dal - bi di - brad ^ ;

5 Da - n pă - tuț ce - i ieș - ter - nu - tu ? *n* Flo - ri - ce - li di pă cîmp, ^

6 Flo - ri - ce - le di pă cîm - pu , *n* Jar - bă ver - di di pă rît, ^

7 Păs - tă jar - b - o ha - bă dal - bă , *m* Pă - stă jar - b - o ha - bă dal - bă ,

8 Păs - tă ha - bă si - o pe - ri - nă , La - To - do - re di ho - di - nă.

„HORA MORTULUI”

Sitilelec - BIHOR

h=116

1 *m* Vă - vē = li = to Dum - nē = ză = u *n* Vă = vē = li = ton măr - ș - un pă - ru.

2 Mă - rul fa - ce me - re bu = nē, Mă = rul fa - ce me - re bu - nē,

3 Si - m - bu = nias - că pă stră = i = ni; Si - m - bu = nias = că pă stră = i = ni;

Var.

str. 7, 11, 13, 14, 16 - 20, 22 - 25 6, 7, 8, 9, 10, 14, 17, 20, 21, 23

str. 8, 9 11, 13, 19, 22

str. 10, 21 15

str. 12, 15 12, 18, 24, 25

243.

mg. 4013 Ra¹⁾

„HORA MORTULUI ”

Dumbrăvița de Codru - BIHOR

1 $\text{♩} = 126$

— Hai = dă li = nă, — kiu = kiu = li = nă, Hai = dă li = nă, — kiu = kiu = li = nă,

2

Și su = im la — Ru = sa = li = mu Și — su = im la — Ru = sa = li = mu.

3

D-a = co = lo si — nē-n = fił = ni = mu A = co = lo si — nē-n = fił = ni = mu?

244.

fg. 10268 a

BRADUL

Cerbăl - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 124$

— Sé = ti = nă de — bra = du, — ā Sé = ti = nă — de — bra = du, — ā Sé = ti = nă de ^ ^

2 $\text{♩} = 116$

Sé te-ai do = brin = ci = tu, — ā Ce te-ai do = brin = ci = tu, — ā Ce te-ai do = brin = ci = tu, — Ce te-ai do = brin' ^ ^

245.

Muncelu Mare - HUNEDOARA

BRADUL

fg. 10253 b¹⁾

1 (h=150) 2)

— (Sê-) ti = nă de bra = du, Rău te-ai do = bli = ca = tu, 1 Rău te-ai do = bli = ca = tu, 1

2

Din co = dru-ai ple = ca = tu, Din co = dru-ai ple = ca = tu, 1 Din co = dru-ai ple = ca = tu, 1

3

De la li = vezî ver = zîu, n De la li = vezî ver = zîu m De la li = vezî 1 1

246.

Alun - HUNEDOARA

BRADUL

fg 10195 a

1 h=90

— Bra=dre, bră=duț, bra = dre, Bra=dre, bră=duț, bra = dre, e Bra=dre, bră=duț, bra = de, Bra=de, bră=du' 1 1

2 h=90 h=96

Să te-ai do = bli = ci = tu, Din hăo = dru-ai p'or = ni = tu Din hăo = dru-ai por = ni = tu Din co = dru-ai por' 1 1 ?

3 h=88 h=92 h=90 h=88 h=92 h=96

— Iey năș fi por = ni = tu, Iăo năș fi p'or = ni = tu, Iey năș fi por = ni = tu, Iey năș fi por' 1 1

247.

Poenița Tomii - HUNEDOARA

BRADUL

fg. 10258 a

1 (h=180)

— Sê = ti = nă de bra = du Sê = ti = nă de bra = du, și Rău te-ai du = ple = ca = tu, și Rău te-ai du = ple'

2

Din co = dru-ai ple = ca = tu, Din co = dru-ai ple = ca = tu, Din co = dru-ai ple = ca = tu, și Din co = dru-ai ple'

3

Iey năș fi ple = ca = tu, Iey năș fi ple = ca = tu, Iey năș fi ple = ca = tu, Iey năș fi ple'

BRADUL

Lelese - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 98$
 -Sé = ti = nă de bra = du, Sé = ti = nă de bra = du, n Sé = te-ai d-o = bli = ci = tu, Sé = te-ai d-o = bli' ^ ^

2 $\text{♩} = 100$
 m Den co = dru-ai por = ni = tu, Den co = dru-ai por = ni = tu? i i - Ieu n-aş fi por = ni = tu, Ieu n-aş fi por' ^ ^

3 $\text{♩} = 108$ $\text{♩} = 104$ $\text{♩} = 110$
 n Da' s-a po-rin = ci = tu m Doar s-a po = rin = ci = tu i O so = ră dru = ra = tă: O sq = ră dru' ^ ^

4 $\text{♩} = 110$
 A = ia ş-o mi = nă = tu A = ia ş-o mi = nă = to Doi voi = ni-çi din sa = to Doi voi = ni-çi din

249.

BRADUL

Cerişor - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 88$
 -Ce = ti = nă de bra = du, a Sé = ti = nă de bra = du, a Sé = ti = nă de bra = du, Sé = ti = nă de ^ ^

2 $\text{♩} = 92$ $\text{♩} = 94$ $\text{♩} = 98$
 Din co = dru-ai ple = ca = tu, m Din co = dru-ai ple = ca = tu, a Din co = dru-ai ple = ca = tu, Din co = dru-ai ple ^ ^

3 $\text{♩} = 98$
 Din iz = v-a = reă ră = ciu, şi Din iz = v-a = reă reă = ciu, m Din iz = v-a = ră reă = ciu, Din iz = v-a ră ^ ^

4 $\text{♩} = 196$
 m La ces' pe = tre să = ciu; i La ces' pe = tre se = ciu; a La ces' pie = tre se = ciu; La ces' pie = tre ^ ^

250.

BRADUL

Cerbăl - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 104$
 -Sé = ti = nă de bra = du, Sé = ti = nă de bra = du, Sé = ti = nă de bra = du, Sé = ti = nă de ^ ^

2 $\text{♩} = 104$
 Sé te-ai d-o = bli = ci = tu, Sé te-ai d-o = bli = ci = tu, a Sé te-ai d-o = bli = ci = tu, Sé te-ai d-o = bli' ^ ^

3 $\text{♩} = 104$
 Din co = dru-ai por = ni = tu, şi Din co = dru-ai por = ni = tu, m Din co = dru-ai por = ni = tu, Din co = dru-ai por' ^ ^

251.

BRADUL

Sohodol - HUNEDOARA

mg. 115 g¹⁾

1 *(h=92)*
i - S'e = ki = nă g'e — bra = du, S'e = ki = nă de bra=du, i S'e = ki = nă d'e ^ ^

2
i S'e t'ai do=blin = si = tu, S'e t'ai do=blin = si = tu, i S'e t'ai do = bli' ^ ^

3
i Gin co = dru-ai por = ni = tu? n Din co = dru-ai por = ni = tu? n Gin co = dru-ai por' ^ ^ ?

4
e - Ieu n-aş fi por = ni = tu Ieu n-aş fi por = ni = tu i Ieu n-aş fi por' ^ ^.

252.

BRADUL

Feregi - HUNEDOARA

fg. 10 260 a

2¹⁾ *(h=194)*
Din iz- vga-re re = çiu — Din iz- vga- ră — re — çio Din iz- vga-re re = çiu — Din iz- vga-re re = çiu ?

3
si - lo n-aş fi por= ni = tu, Ieu n-aş fi por= — ni = tu, Ve= stea m-o vi= — ni = tu Ve= ste m-o ve= ni = tu,

4
si Iă= ră trei băr= da= su — Iă= ră trei băr= da= su, Tăti c'o trei to= ppa= ră, Tăti c'o trei t'o= ppa= ră,

253.

BRADUL

Merişoru de munte - HUNEDOARA

fg. 10 257 b¹⁾

1 *(h=192)*
- Ce= ti= nă de — bra= du, — Ce= ti= nă de — bra= du, Ce — te-ai du=ple= ca= tu — S'e te-ai du= ple= ca= tu

2
Din co= dru-ai ple= ca= tu — Din co= dru-ai ple= — ca= tu — Ieu — n-aş fi ple= — ca= tu — I'o n-aş fi a= tu

254.

ZORILE.

Belint - TIMIŞ

Drg., Bnt., p. 77¹⁾

a *Tri co=coşi ne= — gri cîn=ta= ră — Tri co=coşi ne= — gri cîn=ta= ră —*

b *Tri co=coşi ne= — gri cîn=ta= ră — Tri co=coşi ne= — gri cîn=ta= ră —*

ZORILE

Jdioara - TIMIȘ¹⁾

1 $\text{h}=118$

-Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru,

2 $\text{h}=108$

Nu gră = bi = riet, a zo = ri = tu,

3 $\text{h}=114$

Pă = nă Ion mi s-o gă = ts'i = tu.

4 $\text{h}=112$

-Ioă = n'ie, Io = n'ie, dra = gă Ioă = n'ie,

5 $\text{h}=110$

Nu tse ru = ga tu de mi = neă

256.

ZORILE

Tincova - CARAȘ-SEVERIN¹⁾
Jdioara - TIMIȘ

1 $\text{h}=100$

-Zo = ri = lor, su = ro = ri = lo = ru, Nu gră = bi = riez dă zo = ri = tu

2 $\text{h}=92$

Pă = nă Ion mi s-o gă = ts'i = tu. -Ioă = n'ie, Ioă = n'ie, fra = tse Ioă = n'ie,

3 $\text{h}=90$

Nu tse ru = ga tu dă mi = n'ie. Ră = gă = ts'ie dă în = gie = rie = iu

257.

[PODURILE]²⁾

Secu Buhalnița - NEAMȚ

1 $(\text{h}=94)$

Haj cu tot în pie - trie - ca - ni, Haj cu tot în pi - tre - ca - ni,

2 $(\text{h}=104)$

Pin la po - du cel de - a - la - mi, Pin la po - du cel de - a - la - mi.

3 $(\text{h}=100)$

Cum l-oi trie - ci făr de ma - mi? Cum l-oi trie - ce făr di - ma - mi?

258.
[PODURILE]¹⁾

Secu Buhalnița - NEAMȚ

1 *Rubato* $\text{♩} = 100$
-Hăi cu tuot în pie = trê = că = ni, Pin la puo-du cîel de-a = la = mi!

2
Cum Hî trie = ci făr di ma-mî? Cum Hî trie = ci făr di ma-mî?

3
-Iey puo = du = l-voi trie = ci bi = ni, C-a mier = gi ma = ma cu mi-nî.

259.
BRADUL

Geogiu de Sus - ALBA

1 $\text{♩} = 70$ $\text{♩} = 50$ $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 50$ $\text{♩} = 56$
-Bra = du = le, bra-du-le. Bra-du-le, bra = du-le, De te-ai co-bo-rit m De te-ai co-bo = rit

2 $\text{♩} = 70$ $\text{♩} = 50$ $\text{♩} = 70$ $\text{♩} = 52$
Bra = du = le, bra-du-le, Bra-du-le, bra = du-le, De la loc kie-trus La loc mo-ye = los ;

3 $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 50$ $\text{♩} = 70$ $\text{♩} = 54$
Bra = du = le, bra-du-le m Bra-du-le, bra = du-le, De la loc fe-rit, La loc pîr-jă = lit. #C

260.
BRADUL

Cetea - ALBA

1 $\text{♩} = 100$
-Bra = du = le, bra-du = le, Bra-du = le, bra = du', Ver = de lem = nu-le, Ver = de lem = nu-le,

2
Bra = du = le, bra-du = le, Bra = du = le, bra = dul', Ce bo = re-a bo = ri = t², Ce bo = re-a bo = rit,

3
Bra = du = le, bra-du = le, Bra = du = le, bra = dul', m De te-ai co = bo = ri = t², De te-ai co = bo = rit,

4
Bra = du = le, bra-du = le, Bra = du = le bra = dul', De la loc pie-tra = su, n Di la loc pie = trus,

fg. 4919 a¹⁾

261.

BRADUL

Sebeșel - ALBA

1 *h=124*
-Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le,

2 *h=140*
Di ce te-ai gră = bit, Di ce te-ai gră = bit, De te-ai co = bo = rit, De te-ai co = bo = rit,

3 *h=142*
Di la luoc kie = tros, Di la luoc kie = tros, i La luoc ro = ghi = nos? La luoc ru = ghi = nos?

4 *h=144*
-Ieșu nu m-am gră = bit, Ieșu nu m-am gră = bit, ă Du = pă mi = ne-or vint, Du = pă mi = ne-or vint

262.

BRADUL

Sebeșel - ALBA

1 *Poco rubato h=132*
-Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, ă Di ce-ai co = bo = rit De ce-ai co = bo = rit

2
De la loc kie = tros, De la loc kie = tros, La loc ru = ghi = nos La loc ru = ghi = nos?

263

BRADUL

Cricău - ALBA

fg. 4953 a

1 *Rubato ♩ = 86*
-Bra = du = le, bra = du = le Și ver = de lem = nu = le, La ce-ai po = go = ri = tu, La ce-ai po = go = rit

2
Di la loc veș = ni = cu, La - pă mînt jăl = nic? -Io n-aș fi po = go = rit, Da' du = pă mi = ne-or vint

3 *♩ = 90*
Triș - pa = tru voș = ni = ci, Ce ne = ște hăi = du?, Cu pa = tru to = poa = ră, Ce să mă = do = boa = ră

264.

„A BRADULUI”

Cricău - ALBA

fg. 4957 b

1 *♩ = 133*
-Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, Și ver = de lem = nu = le, Și ver = de lem = nu = le,

2 *♩ = 139*
Ce boa = re-ai bo = ri = tu, Ce boa = re-ai bo = ri = tu, De te-ai co = bo = ri = tu? De te-ai co = bo = ri = tu?

265.

fg. 4965 a'

„A BRADULUI ”

Galda de Jos - ALBA

(♩ = 50) (♩ = 48)

1 - Bra - du - le, bra - du - le, Bra - du - le, bra - dul', De ce - ai co - bo - ri - tu, De ce - ai co - bo - rit,

(♩ = 49) (♩ = 51)

2 De la loc kie - tro - su, De la loc kie - tros, si La lor na - si - pa - suo? La loc nea - si - dos?

266.

fg. 5276

„A BRADULUI ”

Galda de Jos - ALBA

♩ = 52 - 54

1 - Bra - du - le, bra - du - le, Bra - du - le, bra - dul', si Ce - ai ver - de - lem - nu - le - Ce - ai ver - de - lem - nu - la,

2 De ce - ai co - bo - ri - tu, De ce - ai co - bo - rit, i De la loc pie - tro - su, n De la loc pie - tro - su,

3 si La loc mo - ji - lo - su, La loc mo - ji - los, si Di - la loc cu pia - tra, si De la loc cu pia - tra,

4 si La cap de sa - ga - li, i La cap de sa - ga - li? si Nap fi co - bo - ri - tu si Nap fi co - bo - rit.

267.
BRADUL

Tăuțu Ampoiului - ALBA

1 $\text{h}=126$ $\text{h}=128$ $\text{h}=130$
 - Bra-du = le, bra-du = le și ver = de lem-nu = le, Di ce te-ai grăb-git De te-ai co = bo = rit

2 $\text{h}=134$ $\text{h}=126$ $\text{h}=132$ $\text{h}=138$ $\text{h}=132$
 De la loc pie = tros La loc ru = gi = no' ? - Ieu nu m-am grăb-git, Du-pă mi-ne-or vint

3 $\text{h}=136$ $\text{h}=130$ $\text{h}=120$
 Op' no = uă voi = nici, Ca no = uă hai = du-ci, Ce-or vint cu to = poa = ră, Ca să mă do-boa=ră..

4 $\text{h}=128$
 Pî-nă m-or tă = iă', Or tot flu = ie = rat; Pîn ce-ay co = bo = rit, Mor în = ce = lu = it.

268.
BRADUL

Tăuțu Ampoiului - ALBA

1 $\text{h}=104$
 - Bra-du = le, bra-du = le, Bra-du = le, bra-du = le, Ver = de lem-nu = le, Ver = de lem-nu = le,

2 $\text{h}=102$ $\text{h}=104$
 m De ce te-ai gră-bit De ce te-ai gră-bit De te-ai co = bo = rit De te-ai co-bo = rit,

3 $\text{h}=104$
 m De la loc pe = tros, De la loc pie = tros, La loc mor-ghi = los La loc mor-ghi = los?

4 $\text{h}=104$
 - Ieu n-am co = bo = rit, Ieu n-am co = bo = rit, Du = pă mi-ne-or vint Du = pă mi-ne-or vint.

269.
„A BRADULUI”

Costești - HUNEDOARA

1 $\text{h}=154$ $\text{h}=160$ $\text{h}=162$
 - Ce bră = duf năl = tu = tu, Ce bră = duf ne-ăl = tu = tu, Ce te-ai d-o-bli = ci = tu, Ce te-ai d-o = bli-ci-tu,

2 $\text{h}=160$ $\text{h}=162$
 m De te-ai sco = bo = ri = tu, De te-ai sco = bo = ri = tu, Die la vir' de mun-t'e, Die la vir' die mun-t'e,

3 $\text{h}=160$
 Cu vir = vu nă = in = t'e, Cu vir = vu nă = in = t'e, Die la virv de-ăi nal-t'e, De la virv de-ăi nal-t'e,

BRADUL

Vinerea - ALBA

♩ = 49-55

1) 
 - Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, Ce rău mi-ai a = vu = tu, De mi-ai co = bo = ri = tu,

2) 
 Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, De la muntî = nal = fi, De la ai tăi fră = fi,

3) 
 Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, De la loc kie = tro = su, La loc mo = gi = lo = su,

4) 
 Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, De la lo = cul tă = u, La lo = cu cel ră = u?

var. 
 1) uneori: 2) 3)

4) Ultima strofă stîrşeşte aici.

Text magnetofon nr. 4170 c. D. A. Kamen, 1972
 1) Bradule, Bradule!
 Ce rău mi-ai avut
 Si mi-ai cedat.
 2) Bradule, Bradule!
 De la munte nalt
 Si la ai tai frati.
 3) Bradule, Bradule!
 Si la loc kie tro
 La loc mo gi lo su.
 4) Bradule, Bradule!
 Si la loc kie tro
 La loc mo gi lo su.
 5) Bradule, Bradule!
 Cum sa mi cedat.
 6) Bradule, Bradule!
 Cum sa mi cedat.
 7) Bradule, Bradule!
 Cum sa mi cedat.
 8) Bradule, Bradule!
 Cum sa mi cedat.
 9) Bradule, Bradule!
 Cum sa mi cedat.
 10) Bradule, Bradule!
 Cum sa mi cedat.

BRADUL¹⁾

Vinerea - ALBA

♩ = 57-63

1) 
 - Voi = ni = ce, voi = ni = ce, Voi = ni = ce, voi = ni = ce, 'H = țgar = ce, nu te du = ce, 'H = țgar = ce, nu te du = ce,

2) 
 Voi = ni = ce, voi = ni = ce, Voi = ni = ce, voi = ni = ce, Că șa = i = le zgîa = ră, Că li-i dor de = fă = ră,

3) 
 Voi = ni = ce, voi = ni = ce, Voi = ni = ce, voi = ni = ce, Și bo = i = mu = ges = cu gesc, Și bo = i = mu = ges = cu gesc

BRADUL

Vaidei - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 80$ $\text{♩} = 72$ $\text{♩} = 70$
 m - Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du = le, Ge rău mi-ai a = vu = tu, Ge rău mi-ai a = vu = tu,

2 $\text{♩} = 80$ $\text{♩} = 72$ $\text{♩} = 70$ $\text{♩} = 74$
 n De mi-ai co = bo = ri = tu, De mi-ai co = bo = ri = tu, n De la mun = ti nal = ti, De la hă = ia fra = ti,

3 $\text{♩} = 78$ $\text{♩} = 70$
 n De la loc pie = tră = su, La loc mo = ghi = lo = su, n De la lo = cu tă = u, La lo = cul hăl ră = u ?

4 $\text{♩} = 76$ $\text{♩} = 72$
 i - leu n - aș fi ve = ni = tu m Da la mi-ai or vin = tu Cei no = uă voi = ni = ci, În cāl = tată cu o = pin = ci

5 $\text{♩} = 72$ $\text{♩} = 82$ $\text{♩} = 76$
 ei Și pân mor că = u = ta = tu m Mi-or tot flu = ie = ra = tu, Și pân mor că = siă = tu, Cu lău = ta mi-or zi = su;

6 $\text{♩} = 78$ $\text{♩} = 74$
 ei Și ieși că mi-or zi = su Și ieși că mi-or zi = su, Căj pe mi-ai m-or pu = ne, Căj pe mi-ai m-or pu = ne

7 $\text{♩} = 84$ $\text{♩} = 78$ $\text{♩} = 80$
 i La li = nă fin = ti = nă, La li = nă fin = ti = nă, În mil = joc de gră = di = nă, În mil⁽¹⁾ joc de gră = di = nă.

BRADUL

Micești - ALBA

mg. 4169 II b

1 $\text{♩} = 170$
 - Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = du, Ta = re te-ai gră = bi = tu, Ta = re te-ai gră = bi,

2 $\text{♩} = 144$ $\text{♩} = 154$
 De nalt ai cres = cu = tu, De nalt ai cres = cu = tu, Nalt și - n = ce = tă = na = tu, Nalt și - n = ce = tă = na,

3 $\text{♩} = 148$
 La I = on gă = ta = tu; La I = on gă = ta = tu; Nalt și clem = bo = ro = su, Nalt și clem = bo = ro = su,

4
 La I = on {fru = mo = su; gă = ta = tu;}; La I = on {fru = mo = su; gă = ta = tu;}; Bra = du = le bra = du = le, Bra = du = le, bra = du.

mg. 4168 I i

274.
BRADUL⁴⁾

Ampoița-ALBA

1 gr. I $\text{♩} = 72$
- Bra = du = le, bra = du = le, Bra = du = le, bra = dul',

2 gr. II
Le boa = re-ai bo = riț, Le boa = re-ai bo = riț,

3 gr. I
De te-ai co = bo = ri = ti, De te-ai co = bo = riț,

4 gr. II
De la loc de mun = fe, De la la² de mun' mun = fe,

fg. 6013 a

275.
BRADUL

Rusca Montană - CARAȘ-SEVERIN

1 $(\text{♩} = 140)$
- Bra = du-n = cru = ci = șa = tu, Bra-du-n=cru = ci = șat și Si = ni te-o tă = ia = tu Si = ni te-o tă = iat,

2
Din ăl vîrf de mun = te, Din hăl vîrf de mun = te, n Dîe la florî mă = run = te Dîe la florî mă = run = te?

3
- Mie m-o po = run = ci = ti Mie m-o po = run = sit Un ti = ne = rel voi = ni = cu-Un ti = ne = rel va = nic

4
De m-o sîun = gu = i = tu De m-o sîun = gu = it î Și io am ve = ni = ti Și io am ve = ni'

276.
ZORILE

Rusca Montană - CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{♩} = 110$

Co = co = și cîn = ta = ră, Co = co = și cîn = ta = ră, Zori se re = văr = sa = ră, Zori se re = văr = sa = ră.

2 $\text{♩} = 120$

n - Zori, dal = bie die zo = ri, Zori, dal = be de zo = ri, Dzi se n - az zo = ri = fi, n Dzi se n - az zo = ri = fi

3 $\text{♩} = 126$

As = stă dzi = mi = nea = tă As = tă dzi = mi = nea = tă Ca ieri dzi = mi = nea = tă? Ca ieri dzi = mi = nea = tă?

4 $\text{♩} = 132$

- Nuoi că n - am zo = ri = fi Că n - am ză = bă = vi = fi

277.

PĂMÎNTUL

Rusca Montană - CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{♩} = 176$

- Pă = mîn = te, pă = mîn = te, Ro = gu = te, mor = mîn = te, Nu te lă = sa gre = u Nu te lă = sa gre = u

2

Pe = a = le spa = tie la = tie Pe = a = le mîni bîr = ba = tie. Rîa = gă - mi = le, rîa = gă, Rîa = gă - mi = le, rîa = gă,

3

m Iă = ră, dra = go, A = no, Iă = ră, dra = go, A = no, Die șap = te zi = da = ri, Die șap = te zi = da = ri,

4

Noa = uă meș = teri mă = ri, Noa = uă meș = teri mă = ri, Îi = ie sîz mai la = se Îi = ie sîz mai la = se

5

Noa = uă fe = res = tuj = ci, Șap = te ză = bre = lu = ci Pă u = na sîz vi = nă Do = ru mai = că = sa = le

fig. 6035

278.

BRADUL

Măru - CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{h}=132$
 n - Bra = de-n = ce = ti = na = te, Bra = de-n-ce = ti = na = te, Cin' Ța po-rîn-ci-tu De mi-ai co = bo = ri-tu,

2 $\text{h}=120$
 Dze la-ăl mun-ce-ăl ma = ri Dze la lo = cu-ăl ta-rie, Dze la loc pie-tru-su, La loc ră = vi = no-su?

3 $\text{h}=126$
 -Mi-i mo po = rîn = si = tu Mi-i mo po = rîn = si = tu Ia = ră Ta-tăl Sfin-tu Ia = ră Ta = tăl Sfin-tu

4 $\text{h}=136$
 Ca ie-y să-m sco = bo = ru Ca ie-y să-m sco = bo = ru, Dze la-ăl mun-ți-ăl ma-rie, Dze la-ăl lo = cul ta-rie;

5 $\text{h}=124$
 Dze la loc pie = tro = su, La loc ră = vi = no-su. Mi-i mo po-rîn-ci-tu Mi-i mo po = rîn-ci-tu

6 $\text{h}=124$
 Ca ie-y să sco = bo = ru Ca ie-y să sco = bo = ru Cu ce = ti = na-n ȝio-su,

fig. 8112 a

279.

PĂMÎNTUL („ZORI”)

Marga - CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{h}=180$
 - Fă = mîn = tse, pă = mîn = tse, Pă = mîn = tse, pă = mîn = tse, Nu ȝe lă = sa ȝrie-u, pă Nu ȝe lă = sa ȝrie-u.

2
 Pă = ȝe spa = tse la = tse Pă = ȝe spa = ȝe la = tse Și pă mîni bār = ba = tse Pă = ȝe mîni bār = ba = tse

280.

[ZORILE, BRADUL, PĂMÎNTUL]¹⁾

Măru - CARAȘ-SEVERIN

fg. 6 022 a

Rubato (♩=120)

1 *Rqa = gǎ, dra = go, rqa = gǎ, Rqa = gǎ, dra = go, rqa = gǎ, Rqa = gǎ, dra = go, rqa = gǎ, Rqa = gǎ, dra = go, rqa = gǎ*

2 *Pă hăi zi - du = rie = iu Pă hăi zi - du = rie = iu Pă hăi zi - du = rie = iu Pă hăi zi - du = rie = iu*

281.

ZORILE

Măru - CARAȘ-SEVERIN

fg. 6 019¹⁾

Rubato ♩=124

2) ♩=130

1 *Zo = ri = iar, zo = ri = lor, Zo = ri = lor, zo = ri = lor, Zo = ri = lor, zo = ri = lor, Zo = ri = lor, zo = ri = lor*

2 *Dzie sje n-af zo = ri tu Dzi sje n-af zo = ri tu Dzi se n-af zo = ri = tu Dzi sje n-af zo = ri tu*

3 *Ș-as = tă dzi = mi = nja = fǎ Ș-as = tă dzi = mi = nja = fǎ Ș-as = tă dzi = mi = nja = fǎ Ș-as = tă dzi = mi = nja = fǎ*

4 *Ca ier dzi = mi = nja = fǎ? Ca ier dzi = mi = nja = fǎ? Ca ier dzi = mi = nja = fǎ? Ca ier dzi = mi = nja = fǎ?*

5 *-Nuoi am fi zo = ri = tu Noi am fi zo = ri = tu Noi am fi zo = ri = tu Noi am fi zo = ri = tu*

d. 970 a¹⁾²⁾

Rubato (h=100)

282.
„ZORILE ”

Măru - CARAȘ-SEVERIN

1 -Zo = ri = lor, zo = ri = lor, Zo = ri = lor, zo = ri = lor, Zo = ri = lor, zo = ri = lor, Zo = ri = lor, zo = ri = lor,

2 Dze sb naț zo = ri = tu Dze sje naz zo = ri = tu Dze sje naz zo = ri = tu Dze sje naz zo = ri = tu

3 Șas-tă dzi = mi = nja = ță Șas = ță dzi = mi = nja = ță Șas = ță dzi = mi = nja = ță Șas = ță dzi = mi = nja = ță

fg. 6780 a

283.
ZORILE

Crivina de Jos - TIMIȘ

1 -Zorî, dra = ze-m su = ro = rie, Zorî, dra = ze-m su = rîorî,

2 Sje vaț ză = buo = vi = lî Dă nu mi-ai zo = rit

3 Mai dă dzi = mie = nja = ță, Ca ier dzje = mi = njaț?

4 Huo = uă cuo = lă = se = i, Huo = uă pje = fî = rîăi

5 Și-o sca = ră dă s'ia = ră, Și-o sca = ră dă s'ia = ră,

6 Lun = gă pî la Șerisă-jun-gă. Lun = gă pî la Șerisă-jun-gă.

ZORILE

Glimboca - CARAȘ-SEVERIN

1 (h=144)
- Zorj, dal. bé su. ro. riú, Zorj, dal. bie su. ro. riú, Di ce n-aț zo. ri = tu? Di ce n-aț zo. ri = tu?

2 (h=152)
- Dî-a-ia n-ă zo. ri = tu, Dî-a-ia n-ă zo. ri = tu, Că ni-am ză-bă. vi = tu Că ni-ă ză-bă = vi = tu

3 (h=160)
Pin s-o d'es. pâr = ti = tu Pin s-o d'es. pâr = ti = tu Su. flet dî la tru. pu, Su. flet dî la tru. pu,

4
Că rău i-o pă = ru. tu. Că rău i-o pă = ru. tu. Su. fle = tu să-n = țoar. ce, Su. fle = tu să-n = țoar. ce,

5 (h=152)
Să-n = țoar = sîe, să-n = vpał = be, Să-n = țoar = sîe, să-n = vpał = be Vuol = bu = ra-n gră = dî = nă, Vuol = bu. ra-n gră = dî = nă,

6 (h=157)
Mreă-nă a. pă li = nă, Mreă-nă a. pă li = nă.

285.

ZORILE

Glimboca - CARAȘ-SEVERIN

fg. 5974 b

1 (h=126) (h=138) (h=152)
- Zorj, dal = bé su = ro = riú, Zorj, dal = bé su = ro = riú, Di ce n-aț zo = ri = tu, Di ce n-aț zo = ri = tu,

2 (h=160)
Dzi-as = tã — dzi = mi = nîa = tã, Dzi-as = tã dzi = mi = nîa = tã, Ca ieri dzi = mi = nîa = tã? Ca ieri dzi = mi = nîa = tã?

286.

BRADUL

Glimboca - CARAȘ-SEVERIN

fg. 5974 a¹⁾

1 (h=138) (h=152) (h=138) (h=152)
- Bra = dze-n-să = tsi = na = tsi, Bra = dze-n-să = tsi = na = tsi, Sîn țe pzo-rin = si = to Sîn țe po = rin = si = to

(h=144)
Dze tu mi-ai tu = na = to, Dze tu mi-ai tu = na = to,

2 (h=152)
Dzi — la munți că = run = țio, Dzi la munți că = run = țio, Dje la pie = tri să = cio, Dzi la pie = tri să = cio,

(h=160)
Dzi la-i = zvaa-ră re = sîo, Dzi la-i = zvaa-ră ră = sîo?

3 (h=152) (h=160)
- De-a = ia am tu = na = to, De-a = ia am tu = na = to, Ca să-i ma = i fi = o Lu Ion de or = ta = cu.

287.
ZORILE

Oțelu Roșu (Ohaba Bistra)- CARAȘ-SEVERIN

1 $\text{♩} = 142$
C-o = co = şe-i cîn = ta = ră. C-o = co = și cîn = ta = ră.

2 $\text{♩} = 142$
La a = pă ple = ca = ră, La a = pă ple = ca = ră,

3 $\text{♩} = 150$
Pă mîni să spă = la = ră, Pă mîni să spă = la = ră,

4 $\text{♩} = 160$
Pă mîni pî = nă-n coa = te, Pe mîni pî = nă-n coa = te,

5 $\text{♩} = 160$
Pă ga = să = le toa = te, Pă ga = să = le toa = te,

6 $\text{♩} = 160$
Cu fi = ori de moar = te Cu fi = ori de moar = te

288.
BRADUL

Uric - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 144$ $\text{♩} = 140$
- Brad în = ce = ti = na = tu, Brad în = ce = ti = na = tu, De un' mi-ai tu = na = tu, De un' ni-ei tu = na = tu,

2 $\text{♩} = 144$ $\text{♩} = 148$
Dî la vîrf de mun = te, Dî la vîrf de mun = te, Dîn = tră — na = uă ciu = te, Dîn = tră na = uă ciu = te,

3 $\text{♩} = 148$
Cin t-o po = run = ci = tu? Cin t-o po = run = ci = tu? Mîi m-o po = run = ci = tu Mîi m-o po = run = ci = tu

4 $\text{♩} = 148$
Cîi no = uă voi = ni = cio, Cîi no = uă voi = ni = cio, Cu no = uă tu = poa = ră, Cu no = uă to = poa = ră.

fg. 6850 a

BRADUL

Valea Lupului - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 126$
 m - Bra - du - le, bra - du - le, Bra - du - le, bra - du - le, 1 Bra - de - n - tse - ti - na - tu, Bra - di - n - tse - ti - na - tu,

2 $\text{♩} = 132$
 Dîe un - de - ai tu - na - tu, Dî u - n - de - ai tu - na - tu, ă Dî la - virf d'e mun - te Dî la virf d'e mun - te,

3 $\text{♩} = 136$
 ă Dî la - florî mă - run - te Dî la - florî mă - run - te, e Din iz - vâ - ră re - cio Din iz - vâ - ră re - cio,

4 $\text{♩} = 11$
 La iz - vâ - ră se - cio La iz - vâ - ră se - cio

290.

fg. 6850 b

„AL PĂMÎNTULUI ”

Valea Lupului - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 132$ $\text{♩} = 138$
 - Pă - mîn - te, pă - mîn - te, Pă - mîn - te, pă - mîn - te, ă Sî nu - te laşi gre - u, Să - nu - te laşi gre - u,

2
 ă Că ne - pa - re - ră - u, Că ne - pa - re - ră - u, ă Tî - nă - ră - ne - va - stă, Tî - nă - ră - ne - va - stă,

3 $\text{♩} = 142$
 ă Su - ri - ga - ra no - sta, So - ri - ga - ra no - sta, ă Ro - ga - te, măi ro - ga - te, Ro - ga - te, măi ro - ga - te,

4 $\text{♩} = 138$
 ă Dî şăp - tîe zî - da - ri_u Dî şăp - tîe zî - da - ri_u ă Zî - dul ce - al zî - des - cu Zî - dul ce - l zî - des - cu

5
 ă Să nu - l pre - a zî - de - a - scă, Să nu - l pre - a zî - de - a - scă,

291.

fg. 6834 a

BRADUL

Merişor (Băniţa) - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 126$ $\text{♩} = 120$
 - Brad în - ce - ti - na - tu, Brad în - ce - ti - na - tu, m Dîe u - n - de - ai tu - na - tu, Dîe u - n - de - ai tu - na - tu,

2 $\text{♩} = 116$ $\text{♩} = 116$
 Dî la - loc pie - tro - su, Dî la - loc pie - tro - su, La loc mlă - şti - na - su La - loc mlă - şti - na - su ?

1 (♩=156)

2

-Se = fi = nă d'e bră = du, S'e = ti = nă d'e bră-du, D'ze u = n'e-ai ple = ca = lu? D'e u = n'e-ai ple = ca = lu?

-Țeu n-aș fi ple = ca = lu, Țeu n-aș fi ple = ca = lu, Nu-mai m-or tă = ia = lu Nu-mai m-or tă = ia = lu

293

[ZORILE ÎN CASĂ?]: SOARELE ȘI MOARTEA¹⁾Lunca Cernii de Jos -
HUNEDOARA

fg. 1818

1 (♩=98)

2

3

4

5

6

-Ki =] ri = rel voi = ni = cu, Ki = ri = rel voi = ni = cu, Țe = șim pân d-a = fa = ră Țe = șim pîn d-a = fa = ră

-Ce =] Pi = nă de bră-du, Ce = Pi = nă de bră-du,

C-o lur = tă d'e cea-ră, C-o lur = tă de cea-ră, D'e vîez se-i ve = dze = rie: D'e vez se-i ve = dze = rie:

Spa = rie = le cu mpar-ța Spa = rie = le cu mpar-ța Tot mi sîă vor = bes = cu Tot mi sîă vor = bes = cu

D'e să co = mă = rîes = cu D'e să co = mă = rîes = cu D'e ca = rîe-i măi ma = rîe. D'e ca = rîe-i măi ma = rîe.

Mpar-ța ce-m zi = ce = rîe? Mpar-ța cîă-m zi = ce = rîe Cîă ie mi-i măi ma = rîe, Că ie mi-i măi ma = rîe,

Că ie un' să pu = rîe, Că ie un' să pu = rîe, Ca = pu i-i ră = pu = rîe. Ca = pu i-i ră = pu = rîe.

BRADUL

Lunca Cernii de Jos - HUNEDOARA

(♩ = 98)

1 — Brad în = ce = ti = na = tu, — Brad în = ce = ti = na = tu, De — unî — m-ai tu = na = tu? De unî m-ai tu = na = tu?

2 Cin Țo — po = rin = ci = tu, — Cin Țo po = rin = ci = tu, De — te-ai — co = bo = ri = tu De te-ai co = bo = ri = tu

3 Dî pîă = du = rea ra = ră, — Dî pîă = du = ria — ra = ră, La — mij = lo⁹ de ȝa = ră? La mij = lo⁹ de ȝa = ră?

4 (♩ = 102) — Cin să-n — po = rin = ceas-că? Cin să-n po = rin = ceas-că? M-o — mi = naț mi = na = tu, M-o mi = naț mi = na = tu

5 Fra-tse — mîo-l giu = ra = tu — Fra-tse = le zîu = ra = tu Șeap = te — fe = cio = ra = su, Șăp-tă fe = cio = ra = su,

6 Tîo' cu-ō to = pîo = ra = su, Tuot c-ō to = pîo = ra = su, Tuotî mî-o dat o = da = tă, Tuotî⁴or dat o = da = tă,

7 Pîn mor pus în va = tră, Pîn mor pus în — va = tră.

295.

d. 670 II a¹⁾

BRADUL

Ciopotiva - HUNEDOARA

(♩ = 82)

1 — Tî = ne = rîe vaj = ri = cu, — Tî = ne = rîe vaj = ri = cu, Tî = ne = rîe vaj = ri = cu, Tî = ne = rîe vaj = ri = cu,

2 Cîe rînd ȝaj a = vu = tu, — Cîe rînd ȝaj a = vu = tu, Cîe rînd ȝaj a = vu = tu, Cîe rînd ȝaj a = vu = tu,

3 Dîe toț ȝaj mî = na = tu Dîe toț ȝaj mî = na = tu Dîe toț ȝaj mî = na = tu Dîe toț ȝaj mî = na = tu

„A BRADULUI ”

Ciopotiva - HUNEDOARA

1 
Ti = nje = rjel voj = ni = cu Ti = nje = rjel voj = ni = cu Ti = nje = rjel voj = ni = cu Ti = nje = rjel voj = ni = cu

2 
Ce rînd Țai, a = vu = tu Ce rînd Țai a = vu = tu Ce rînd Țai a = vu = tu Ce rînd Țai a = vu = tu

3 
Die tu Ți-o-ai mi = na = tu Die tu Ți-o-ai mi = na = tu Die tu Ți-o-ai mi = na = tu Die tu Ți-o-ai mi = na = tu

4 
Fii = Țio = rii din sa = tu Fii = Țio = rii din sa = tu Cu to = por le = ga = tu Cu to = por le = ga = tu

5 
Ți = ie să Ți-a = du = că Ți = ie să Ți-a = du = că Ți = ie să Ți-a = du = că Ți = ie să Ți-a = du = că

6 
Brad în = ȇ = ti = na = tu Brad în = ȇ = ti = na = tu

fg. 1780

297.
BRADUL

Peștenița - HUNEDOARA

1 *(h=94)*
- Bra-de-n = cie-ti = na-tie, Bra-de-n = ce-ti = na-tè, Cie-ti-o po-rin = ci-tu Cie-to po-rin = ci-tu *poco più mosso...*

2
De tot țai-tu = na-tu, De tot țai-tu = na-tu, Di-vîr = șuri de mun-tè? Din vir = șur de mun-tè?

3
-Tăo^d m-o po-rin = ci-tu To^d m-o p-uo = rin = ci-tu Ti = nè = rël voi = ni = cu, Ti = nè = rël voi = ni = cu *più mosso*

4
și De cîn a-foz mi = cu, Die cîn a-foz mi = cu În co = dri-uo = pri-tu, În co = dri-uo = pri-tu, *stesso tempo*

mg. 503 a ¹⁾²⁾298.
BRADUL

Goleș - HUNEDOARA

1 *(♩=53)*
- Cie-ti = nă-de bra-du, Cie-ti = nă-de bra-du, Cîn-ț-o po-rin = si-tu? Cîn-ț-o po-rin = si-tu? *(♩=51)* *(♩=47)*

2
- Ti = nè = rîl voi = ni = cu, Ti = nè = rîl voi = ni = cu, Iel, și mi-o mi = na-tu Iel, și mi-o mi = na-tu *(♩=48)*

3 *(♩=55)*
n Duoi voi = nis' dîn sa-tu, Duoi voi = nis' dîn sa-tu, Cu do = uă to = po-ră, Cu do = uă to = po-ră, *(♩=52)* *(♩=49)*

299
BRADUL

Boşorod - HUNEDOARA

♩ = 84

1 *[v v =] tse - tsí - na - tu Bra - du - n = tse - ti - na - tu*

2 *n De un - de - ai tu - na - tu, De un - de - ai tu - na - tu De la luoc pie = tro - su, De la luoc pie = tro - su,*

3 *Din iz - voa - re re - cio, Din iz - voa - re re - cio Cu - ier = burí în - tre - gio, Cu ier = burí în - tre - gio*

300.
ZORILE

Clopotiva - HUNEDOARA

♩ = 112

1 *Zorí, rie = gríe su = ro - riú, Zorí, rie = gríe su = ro - riú,*

2 *Zorí s-or rá = văr = sa - tu, Zorí s-or rá = văr = sa - tu,*

♩ = 100

3 *Co - co - şí - or cîn = ta - tu, Co - co - şí - or cîn = ta - tu,*

♩ = 112

4 *Să să po - me = neas - cîă Să să po - me = neas - cîă*

♩ = 112

5 *Tsî - n'e = rie ne = vas - tîă, Tsî - n'e = rie ne = vas - tîă,*

meno mosso

6 *Că şí - o Ka - dur = mi - tu Că şí - o Ka - dur = mi - tu*

meno mosso

7 *Somn n'e = po - me = ni - tu, Somn n'e = po - me = ni - tu*

301.
BRADUL

Alun - HUNEDOARA

♩ = 90

1 *- Bra = de - n - ce - ti - na - te, Bra - de - n - ce - ti - na - te, Bra = de - n - ce - ti - na - te, Bra - de - n - ce - ti - na - te,*

♩ = 94

2 *Ce f-ai do - bli = ci - tu, Ce f-ai do - bli = ci - tu, Din co - dru - ai par - ni - tu, Din co - dru - ai par - ni - tu*

302.

Polenița Voinii - HUNEDOARA

BRADUL

1g. 10203 a

(h = 84)

1  de-n-ce-hi = na = le, Bra-d-en-ce-hi = na = le, Ce — f-ai do-bli = ci = lu, Ce f-ai do-bli = ci = lu,

2  Din co = dru-ai por = ni = lu, Din co = dru-ai por = ni = lu,

303.

BRADUL

Bunița - HUNEDOARA

mg. 1714 p

1  m-Bra = de-n-ce-hi = na = le, Bra-d-en-ce-hi = na = le, m Bra = de-n-se-hi = na = le, Bra-d-en-se-hi = na = le,

2  Se — f-ai do-bli = ci = lu, Ce f-ai do-bli = ci = lu, Ce f-ai do-bli = ci = lu,

3  n Din co = dru-ai p-ur = ni = lu, Din co = dru-ai p-ur = ni = lu, Din co = dru-ai p-ur = ni = lu?

4  -leu — n-aș fi p-ur = ni = lu, leu n-aș fi p-ur = ni = lu, leu n-aș fi p-ur = ni = lu,

„CÎNTECA BRADULUI”¹⁾

Galda de Jos - ALBA

1. $\text{♩} = 50$

Di = nă = in = tea ce = stei că = și le = stor (ă) căși, ce = stor(ă) pa-lăși,

2. $\text{♩} = 52$

Je = ste-on — măr(ă) și je = sti-u (ni) pă = ru. Pă = ru fa = ce pe - re-a-ma-ră,

3. $\text{♩} = 45$

1. Mă = rul (i) fa = ce me = re dul = (li) ci, Me = re dulci stră = i = ni-lor

„CÎNTECA BRADULUI”

Galda de Jos - ALBA

1. $\text{♩} = 90$

Di = nă = in = tea ce = stei că = și i Di = nă = in = tea — ce = stei căși m

2. $\text{♩} = 84$ $\text{♩} = 92$

Je = ste-on — măr și je = sti-on pă = ru Je = ste-on măr și je = sti-un păr.

3. $\text{♩} = 84$ $\text{♩} = 92$

m Pă = ru — fa = ce pe = — re-a = ma = re, i Pă = — ru fa = — ce pe = — re-a = măr,

4. $\text{♩} = 84$ $\text{♩} = 92$

Mă = ru — fa = ce me = re dul = ci

SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

Fig. No. A-77 Inreg. la:

1966 Cuprinsul: Pit de murt, Cînteca Bradului

Titlu: Diminuția acestor cînteci

Cîntă din: gura

Inform.: Mădăra Anuța

Fiint Secreta

Probată când: undeva din cîntec Jo am învîtat din

Kurtel, cîntec de murt, Mădăra Anuța

Mădăra Anuța

Observații: La Bradul Pîntec, în

il duce pe drum, până la murt

murt "Pit Parak"

line cîntec: Te le învîtat, la murt

în: din.

Te le învîtat, la murt

Culegător: L. Anuța

Data și locul cul.:

306
MOLINUL

Gîrbova de Sus - ALBA

1 (h=216) (h=204) (h=226)
Mo = lin mic și mo = lin ma = re, și Mo = lin mic și mo = lin ma = re,

2 (h=216) (h=210)
La um = bra mo = li = nu = lu = i și La um = bra mo = li = nu = lui

3 (h=204) (h=198) (h=210)
și Ie = ste-on pat min = dru de bra = du și Ie = ste-ō pat min = dru de brad;

4 (h=216) (h=222) (h=204)
Da' zo-n pat ci = ne-i cul = ca = tu ? și Da' zo-n pat ci = ne-i cul = cat?

5 (h=222) (h=216)
Da Ma = ri = ia-a ră = po = sa = tu și Da Ma = ri = ia-a ră = po = sat;

6 (h=204)
Dar la cap ci = ne șa = dea ? și Dar la cap ci = ne șa = dea ?

307

MOLINUL

Gîrbova de Sus - ALBA

fg. 4 903 a

♩=72 Poco rubato

1 Mo = lin nic și mo = leñ ma = re, și La um = bra mo = li = nu = lui

2 și Ie = ste-on pat ma = re de bra = du Ie = ste-on pat ma = re de brad;

3 n Da zo-n pat ci = ne-i cul = ca = tu? m Da va = le = ia-a ră = po = sat.

PENTRU COPIL¹⁾ [ZÎNA BĂTRÎNĂ]

Vinerea - ALBA

♩=123

1 Fră = să = ri el cu um = bra gră = să. Uo ple = cat J = uon dî = a ca = să.

2 Dar J = uon nu ce = re mult. Nu = mă iar = bă și pă = mînt,

3 Păs = fe iar = b-o pîn = ză dal = bă, Păs = fe iar = b-o pîn = ză dal = bă,

4 Păs = fe pîn = z-o pe = ri = nu = fă, Cu la = crăm di la măi = cu = fă, 2)

309.

[ZÎNA BĂTRÎNĂ]¹⁾

Cricău - ALBA

♩=62

1 Tu = nă mgar = fea-n ces = la sa = tu și ia sa = tu dî = a lun = gu,

2 Că = și = li dî = a nu = mă = ru, și so = si la = cîas = fă ca = să.

3 Strî = gă mgar = fea la fe = reas = lă: Jeși pîn a = far'!

4 Bu = cu rîos, mgar = feaș ie = și, Da nu mă poți dîes = pîn = fi

310.

MĂRUL ȘI PĂRUL¹⁾

Galdă de Sus - ALBA

fg. 4949

Rubato ♩=128

1 Di = nă in = fea că = si te = lea, a. Ies = fi-un măr și ies = fi-un pă = ru.

2 Pă = ru fa = cie pe = ri = a = ma = ră a-i Pă = ru fa = ce pe = re = a = ma = ră,

3 Dî = a i z n-az ie = și a = fa = ră; a-i și Dî = a i z n-az ie și a = fa = ră;

4 a-i și Mă = ru fa = se a mē = ri dulci, a-i Mă = ru fa = se a mē = re dulci,

(MĂRUL ȘI PĂRUL, PATUL DE BRAD,
CUCUL ȘI MOARTEA)

1 *h=98*
I = na = in = te-a ces = te-i cur = fi , m Ies = te-on măr și ie = ste-on pă = ru ;

2 *h=114*
Pe tul = ki = na măr - și-on pă = ru Ies = te-on pat ma = re de bra = du ;

3 *h=114*
m Dar în pat ce-i aș = ter = nu = tu ? m Iar = bă ver = de de pe ri = tu .

4 *h=108*
m De co = sit cin' i-o co = si = to ? I-o co = si - to ta = tăl să = u .

5 *h=118*
m De-aș = ter = nut cin' i-a = așter = nu = tu ? I i-a = a = șter = nut mai = că sa = ră

6 *h=114*
n Dar în pat ci = ne-i cul = ca = tu ? m Dar I = on a ră = po = sa = tu .

STRIGĂ MOARTEA

1 *(h=160)*
Stri-gă mear-tă la fe-ris = tă Stri-gă mear-tă la fe-ris = tă : - Să ieși, I = ga = rie, din ca-să. Să ieși, I = ga = rie, din ca-să !

2 *(h=160)*
-Ră ie = și, mear - tă ie = și = rie, Ră ie = și, mear - tă ie = și = rie Dar nu mă pot dzieșă-rie

BRADUL

Ghelari - HUNEDOARA

fg. 10178 a¹⁾

1  
 m-Bra-de, bra-de, _____ vă-ruț bra-de, Ce, bra-de, ț-ai do-bln-ci=tu, e Ce, bra-de, ț-ai do-bln-ci=tu,
 2  
 e De din co=dri _____ ț-ai por-ni = tu, e De din co=dri _____ ț-ai por-ni = tu, e Din co=dri, din co=dri ve-ze-zu,
 3  
 e Din co=dri, din _____ co=dri ver=zo, e Și di la iz=voa-ră ră-cio,
 4  
 a A=i-cea la _____ pie-tri se = cio e A=i-cea la _____ pie-tri se = cio?
 O°, o, o, so-ru=ț dra-gă!

314.

BRADUL

Ghelari - HUNEDOARA

mg. 495 a^{1) 2)}

1  
 e-Bra-de, bra-de, vă-ruț bra-de, ie Ce, bra-de, ț-ai do-bli-ci=tu, ie Ce, bra-de, ț-ai do-bli-ci=tu,
 2  
 ie De din co=dri ț-ai por-ni = tu, ie Din co=dri, din co=dri vier-zu ie Din co=dri, din co=dri vier-zu
 3  
 ie Și de la iz=voa-ră ră-ciu, i A=i-cea la pe-tri să=cio? i A=i-cea la pe-tri să=cio?
 i Și de la iz=voa-ră ră-ciu, i A=i-cea la pe-tri să=cio?

315.

BRADUL

Ruda - HUNEDOARA

fg. 10184 a

1 $\text{h}=152$ $\text{h}=168$ $\text{h}=150$
 - Bra = de, bra-de, bră-du! bra = de, — Ce, — bra = de, ăi d-o-bli = ci = tu,
 2 $\text{h}=152$ $\text{h}=168$ $\text{h}=150$
 Și Din — co = dri cin' ai por-ni = tu, — Din — c'ho = dri, din li = vezi ver = zu
 3 $\text{h}=152$ $\text{h}=168$ $\text{h}=150$
 Și di la iz-voa-re reă = ciu, Și di la iz-voa-re reăci-u,
 4 $\text{h}=152$ $\text{h}=168$ $\text{h}=140$
 A = i' la pie-trie-le-ă! seă = ciu? A = is' la pie-trie-le-ă! seăci-u!

316.

STRIGĂ MOARTEA

Bunila - HUNEDOARA

fg. 14 493 a

Rubato ($\text{h}=122$)
 1 Stri-gă moar = tea — la fe-reas = tă: — Stri-gă moar = tea — la fe-reas = tă: — Să ieși, I-oa-ne, din ca-să! Să ieși, I-oa-ne, din ca-să!
 ($\text{h}=142$)
 2 -Ieu, moar-te, nu — mă puji du = ce, Ieu, moar-te, nu — mă puji du = ce, Că am o so-ți-je dul-ce. n Că am o so-ți-je dul-ce.

317.

STRIGĂ MOARTEA

Poienița Voinii - HUNEDOARA

fg. 10 203 b

($\text{h}=166$)
 1 Stri = gă — moar-tă la fe-rias = tă: — n Stri = gă — moar-tă la fe-reas = tă: — Să ieși, su-fle-tse, din ca-să! Să ieși, su-fle-te, din ca-să!
 2 i-Aș — ie = și, moar-teo, ie-și = re, — Aș — ie = și, moar-teo, ie-și = re, — Dar — nu — mă pot des-păr-ți-rie

„PE DRUM ”

Măru - CARAȘ-SEVERIN

d. 970 b

1 $\text{♩} = 80$

2

3

1a ie-ți, dra-go, dzi = ua-bu = nă, 1a ie-ți, dra = go, dzi = ua-bu-nă, 1a ie-ți, dra-go, dzi = ua-bu-nă

2 Și plea=că cu vo = ie bu = nă Și plea=că cu vo = ie bu-nă Și plea=că cu vo = ie bu = nă i

3 Di la lu = me, di la spa = re, Di la lu = me, di la spa = re, e Di la lu-me, di la spa = re

[ZÎNA BĂTRÎNĂ]

Cetatea de Baltă - ALBA

fg. 4806 b

1 $\text{♩} = 69$

2 $\text{♩} = 76$

3

4

1 Ci — ne — tre — ce — pe — Tîr — na — vă? —

2 Tre — ce o co — ci — iu — ță — nea — gră.

3 Tre — ce o co — ci — iu — ță — nea — gră.

4 Da-n co — ci — ie — ci = ne — șă = de?

5 Da-n co — ci — ie — ci = ne — șă = de?

6 Șă — de Doam — na — Ho — lăz — di = ie,

7 Șă — de Doam — na — Ho — lăz — di = ie,

8 Cu — Maj — ca — Sîn — tă — Mă — ri = ie —

9 Cu — Maj — ca — Sîn — tă — Mă — ri = ie —

10 Și to + scri = ie — pe-o — hîr — ti = ie,

11 Și to + scri = ie — pe-o — hîr — ti = ie

12 Scri = ie — gi = i — șî — mor — țî — rie.

13 Scri = ie — gi = i — șî — mar — țî — rie.

[PLECAREA ?]

Pestenita - HUNEDOARA

1 (h=160) Bu-nă zi-u-a, voi-ni = cie-lie! Bu-nă zi-u-a, voi-ni = cie-lie! Bu-nă zi-u-a, voi-ni = cie-lie!

2 (h=144) Mul-ță-mieș-te, dî-ai pu = tie-rie Mul-ță-mieș-te, dî-ai pu = tie-rie Mul-ță-mieș-te, dî-ai pu = tie-rie.

3 (h=164) Îi-Da io nu-z puo-ji mul-ță-mi-rie, Da io nu-z puo-ji mul-ță-mi-rie, Da io nu-z puo-ji mul-ță-mi-rie,

4 Că-mi-z ga-ta dî-ai por-ni-rie, Că-mi-z ga-ta dî-ai por-ni-rie, Că-mi-z ga-ta dî-ai por-ni-rie,

5 (h=160) Că-m-am pus pi = cio-ru-n sca-ră, Că-m-am pus pi = cio-ru-n sca-ră, Că-m-am pus pi = cio-ru-n sca-ră,

321.

mg. 99 aa¹⁾

HARÎNGUL

Meria - HUNEDOARA

1 Poco rubato (h=160) A-rîn-gu să tra-zie-n lun-că, Ha-rîn-gu să tra-zie-n lun-că,

2 Muor-tu ie-n cîm-pu-dzie lup-tă; Muor-tu ie-n cîm-pu-dzie lup-tă;

3 (h=129) A-rîn-gu să tra-zie-n sa-tu, Ha-rîn-gu să tra-zie-n sa-tu,

4 (h=135) Muor-tu nu-ai-șia-n gro-pa-tu. Muor-tu nu-ai-șia-n gro-pa-tu.

322.

CÎNTECUL RUGII¹⁾

mg. 99 bb

Meria - HUNEDOARA

1 (h=152) Î-Măi fra-té, fiu de-ța-ran, mă, Măi fra-té, fiu de-ța-ran, mă,

2 Î-o da' Dum-né = zeu ũ plan, mă, Î-o da' Dum-né = zeu ũ plan, mă,

3 Ca să-s fași ũ e-ro = plan, mă. Ca să-s fași ũ e-ro = plan, mă.

CUCUL ȘI MOARTEA¹⁾

Tăutu Ampoiului - ALBA

mg. 4169 I g

1 $\text{♩} = 114$

și Pe de-lu - ă tu dea - lun = gu — și Mer-ge mgar-t'ea cu cu = cu — Mer = ge mgar-t'ea cu cu = cu.

2

și Gră-i cu = cu că = tă mgar = te Gră-i cu = cu că = tă mgar = te: — Ba = tă - te-a-ma = ru de mgar-te,

3

Că nu um = bli-n di = rep = ta = te Că nu um = bli-n di = rep = ta = te; Că pe un = de um = bli-tu

4

Sot cu so = ău-ă des = pâr = țăș', Fe-te mari le des = ple = țes', Fe-te mari le des = ple = țes',

5

Co-pii mi-ăi îi să = ră = cest'i Co-pii mi-ăi îi să = ră = cest'i; Dar pe u = ne um = blu iey,

6

și Dar pe u = ne um = blu iey, Stay plu-gari cu plu = gu = ri = le Și mi-as-cul-tă ver = su-ri-le.

324.

BRADUL, „CÎN ÎL ÎMPEANĂ”(I)¹⁾

Ampoița - ALBA

mg. 4 168 II (R) a

1 $\text{♩} = 126$

—Bra-du-le cu flori mă-run = te, Bra-du-le cu flori mă-run'le, De te-ai hi us-cat în mun-t'e, De te-ai hi us-cat în mun-t'e,

2

Să nu vii la noi în cur = te! Să nu vii la noi în cur-te! De te-ai hi us-cat în cșas-tă, De te-ai hi us-cat în cșas-tă,

3

Să nu vii la ca = sa nșas = tră! Să nu vii la ca = sa nșas-tră!

325.

BRADUL (A CHIȘCHINEULUI)¹⁾

Ampoița (Metes) - ALBA

mg. 4168 II (R) c

1 $\text{♩} = 123$

—Kiș = ki = nșu ro-tat — în brad, — Kiș = ki = nșu ro-tat — în brad, Ta-rê rây fi-o blăs = tă = mat Ta-rê rây fi-o blăs-tă-mat

2

To = ău ca-re fi-o lu = crat, To = ău ca = rê fi-o lu = crat Să a = jungi în vîrf de brad, Să a = jungi în vîrf de brad,

3

Să te ba-tă vin = tu = ri = le, Să te ba = tă vin = tu = ril', Să te plîn = gă nșu = mu = ri = le, Să te plîn = gă nșu-mu-ril' ri = le.

BRADUL

Feneș - ALBA

mg. 2 724 II jj

1 a $\text{♩} = 96$ $\text{♩} = 100$ $\text{♩} = 104$
 - A-i, tu brad în = ce = ti = na = tu A-i, tu brad în = ce = ti = na m

b $\text{♩} = 132$ $\text{♩} = 116$ $\text{♩} = 108$
 De la mun = te = le = ple = ca = tu, De la mun = te = le = ple = ca =

2 a $\text{♩} = 104$
 m De la mun = te = le = ple = tro = su, De la mun = te = le = ple = tro =

b $\text{♩} = 106$ $\text{♩} = 130$ $\text{♩} = 112$
 La fin = ti = rim re = ve = no = su La fin = ti = rim re = ve = nos.

327.

[ZÎNA BĂTRÎNĂ]¹⁾

Boșorod - HUNEDOARA

fg. 14 195 b

1 $\text{♩} = 180$ Fl. 2)
 Voce
 [Într-o sa-³⁾ ră pă-n-să = rat, Din-t-o sa- ră pă-n-să = rat, a Din-t-o sa- ră pă-n-să = rat, Strî-gă mor = tea la fe = reas':

2 ³⁾
 m - Je-și tu, Io = nu, pî = n-a = far'! Je-și tu, Io = nu, pî = n-a = far'! n - Je = și = re-aș, mear = tea, ie = și, Je = și = [re-aș] mear = tea, ie = și,

3 ⁴⁾
 n Da = ră nu po-ți des = păr = fi Da = ră [nu] po-ți des = păr = fi n De dul = ce = măi = cu = ț-a mea, De dul = ce = măi = cu = ț-a mea,

[ZÎNA BĂTRÎNĂ, PĂMÎNTUL ș.a.]²⁾

Meria - HUNEDOARA

1 *Poco rubato* $\text{♩} = 160$ *rit. o.*
 Strî = gă — mgar-îia la fe = rîas-tă, Strî = gă mgar-îia la fe = rîas-tă, Strî = gă mgar-îia la fe = rîas-tă, Strî = gă — mgar-îia la fe = rîas-tă:

2 $\text{♩} = 164$ *rit.*
 Să ieș, tu, sgar-ro, din ca = să Să ieș, tu, sgar-ro, din ca = să Să ieș, tu, sgar-ro, din ca = să Să ieș, tu, sgar-ro, din ca = să!

3 $\text{♩} = 170$
 Stăi, mgar = tsie, nu mă gră = bi = rie, Stăi, mgar = tsie, nu mă gră = bi = rie, Stăi, mgar = tsie, nu mă gră = bi = rie, Stăi, mgar = tsie, nu mă gră = bi = rie,

LA AȘEZAREA ÎN CASĂ

Lunca Cernii de Jos - HUNEDOARA

1 $\text{♩} = 224$
 -U = nê, so-ro, măi plie-ca = tî? U = nê, so-ro, măi plie-ca-tu? U = nê, so-ro, măi plie-ca-tu?

2
 -Col' la tîrg, la ță-li = gra = du, Col' la tîrg, la ță-li = gra = du, Col' la tîr', la ță-li-gra-du, Col' la tîr', la ță-li-gra-du,

3
 Să-m cum-părca-să de bra = du, Să-m cum-părca-să de bra = du, Să-m cum = păr ca-să de bra-du, Să-m cum = păr ca-să de bra-du,

4
 Cu tăl-poa-ni = le de mă = ru, Cu tăl-poa-ni = le de mă = ru, Cu tăl = poa-ni = le de mă = ru, Cu tăl = poa-ni = le de mă = ru,

330.

[ZÎNA BĂTRÎNĂ]

Cerișor - HUNEDOARA

fg. 14130 a

1 $\text{♩} = 112$

Stri-gă — moar-țea la fe = reas = tă ai Stri-gă moar-țea la fe = reas = tră: — Spo-ve = di = tu - te-ai, ne = vas = tă ă Spo-ve = di = tu = te-ai, ne = vas-tă?

2

ă — Ba iey — nu m-ă spo = ve = di = tu, ă Ba iey — nu m-ă spo = ve = di = tu, De as = ta nu m-ă gin = di = tu e De as = ta nu mam gin = di = tu,

3

Că iey cîn m-oi spo = ve = di = re ai Că iey cîn m-oi spo = ve = di = re Șap-tse — po' mor tră-bu = i = re ai Șap-tse po' mor tră-bu = i = re

331.

„ZORILE AFARĂ ”

Bătrina - HUNEDOARA

fg. 14559 b¹⁾

1 $\text{♩} = 126$ $\text{♩} = 132$ $\text{♩} = 138$

[Dra-ga — me și so-ra me = re e] Dra-ga me și so-ra me = re e Dra-ga mea și so-ra mea — a rie,

2 $\text{♩} = 138$

Ța sepa = lă-tse, dra-gă, sepa = lă, ă Ța sepa = lă-tse, dra-gă, sepa = lă, ă Ța sepa = lă-tse, dra-gă, sepa = lă,

3 $\text{♩} = 148$

ă Că zo = ri = le so zo = ri = tu e Că zo = ri = le so zo = ri = tu e Că zo = ri = le so zo = ri = tu

4 $\text{♩} = 148$

ă Și tu nu te-ai puo-me = ni = tu ă Și tu nu te-ai puo-me = ni = tu

LA FEREASTRĂ¹⁾ [ZORILE, PĂMÎNTUL]

Clopotiva - HUNEDOARA

♩ = 152

1 
 ăi Dra = gă tsi=nte=re=te=vas=tă, Dra = go tsi=nte=rje=nte=vas=tă,

2 
 ă Flq = re al=bă la fe = rjas=tă,

3 
 Flqa = re al=bă la fe = rjas=tă, ăi Flqa = rje al=bă la fe = rjas=tă,

4 
 ă Uu = nē, dră-gu=țaj ple = ca = tu,

5 
 U = nē, dră-gu=țaj ple = ca = tu, Dăa = șea fru-mos țejă gâ = ta = tu?

333.

fig. 14 559 a

„A BRADULUI”

Bătrîna - HUNEDOARA

♩ = 55

1 
 -Sē-ti = nă ver = de de bra = du, m Sē = ti = nă ver = de de bră-du, m Sē = ti = nă ver = de de bră-du,

2 
 Si = ne-a-mar țea blă = ste = ma = tu, n Si = ne-a = mar țeo ble = ste = ma-tu, Si = ne-a = mar țeo blă = ste = ma-tu,

3 
 De de la co = dru-aj ple = ca = tu De de la co = dru-aj ple = ca-tu?

334

mg. 503 b¹⁾[ZÎNA BĂTRÎNĂ]²⁾

Goleș - HUNEDOARA

Poco rubato (♩ = 168)

1 
 -Bu-nă sa-ra, mie-zu nyo-pfi, Bu-nă sa-ra, mie-zu nyo-pfi, Bu-nă sa-ra, mie-zu nyo-pfi, Bu-nă sa-ra, mie-zu nyo-pfi,

2 
 Că ȳo ve-nit șea-su myo-pfi Că ȳo ve-nit șea-su myo-pfi Că ȳo ve-nit șea-su mor = fi Că ȳo ve-nit șea-su myo-pfi

3 
 Și co = cȳo-și ȳor cin-tă Și co = cȳo-și ȳor cin-tă Și co = cȳo-și ȳor cin-tă Și co = cȳo-și or cin-tă

ZORILE

Petrila (Predonii) - HUNEDOARA

fg. 1757

h=192

1 [e Co- coș o] cîn- ta - tu, ă Co- coș o cîn- ta - tu, Zor s-o răz- văr- sa- tu.

h=208

2 Tă- tă lu- mea lu- cră, ă Tă- tă lu- mea lu- cră, - Tu fe- găt- de du- că.

3 Da ieș pî- n-a- fa- ră ă Și ieș pî- la opa- rje, Nu sta la ră- cea- rje.

4 I- Șor- că de- z ri- di- că I- Dze- nje la aprin- sje- nje, Bu- ză sub- fi- rje- lje.

5 I- Gră- ieș- tie- cu ie- lje. Gră- ieș- tie cu ie- le. Gră- ieș- te cu ie- lje.

SOCIETATEA COMPOZITORILOR ROMÂNI

Textul fonogramei No. 1757

Cantat:

Informator:

Culegător:

Data și locul culegerii:

Zorile (Rit de marș)

Ilina Gura

C. Măstăruș

Petrila Predonii

23/IX/33

1. Toloș a Kintatze
 Zor s-o răzvărsatze
 2. Tota lumea buclă
 nu te puzi d' duka
 3. Darle d- z d' duka
 4. De eș până afia
 De eș pân la soare
 5. Nu sta la răcoare
 6. Darle d- z d' duka
 7. Zile la prăvălie
 8. Buză năstăre
 9. Grădărie iule
 10. De z pân multăvie
 11. La pân buci veștie
 12. Kije o fată buci
 13. La pân petriale
 14. Bala o lăcănt alta
 15. Bala o lăcănt alta
 16. Bala o lăcănt alta
 17. Bala o lăcănt alta

NOTE LA MELODII

1.

- ¹ Concomitent, sunete accidentale la o voce secundară.
- ² Colorarea vocalei cîntate.
- ³ Începînd de aci: *Zorile din casă* (Tema poetică se schimbă în mijlocul strofei melodice).

2.

- ¹ Nu se distinge vocea secundară.
- ² Cineva suflă versul următor.
- ³ Se aude și ceva neclar.

3.

- ¹ Piesa a fost înregistrată prin observație directă. Concomitența celor două melodii (vocală și instrumentală) este prescrisă ceremonial; ele sînt melodii diferite (semnal/cîntec), a căror întîlnire muzicală este întîmplătoare. Funcționînd concomitent, am urmărit să dăm o imagine a realității muzicale ceremoniale prin transcrierea paralelă a celor două melodii.
- ² Înregistrarea a început prea tirziu, în timp ce semnalul era în curs.
- ³ Interpretele vorbesc în acest timp. (Nu se distinge ce anume.)
- ⁴ Vocile intră pe ultima pătrime a coroanei.
- ⁵ Potrivit prescripțiilor ceremoniale, femeile cîntă *Zorile* de 3 ori (aci: I = 15 strofe melodice, II = 14 strofe mel., III = 16 strofe mel.). Piesa a fost transcrisă în întregime, dar reprodusă în colecție parțial.
- ⁶ Interpretele secundare cîntă mai sus (de obicei la 2da mare), din cauza tonului luat prea jos. Se redresează de la str. 3.
- ⁷ O femeie cere: „Tari!” (Cîntaseră foarte slab).
- ⁸ Reper sinoptic: str. 2 pentru prima jumătate a strofei melodice și str. 3 pentru a doua jumătate a sa. Aplicăm perspectiva sinoptică numai cîntecului vocal.
- ⁹ Vocile secundare cîntă ceva mai jos.
- ¹⁰ Plasarea notelor pe portativele rezervate goanelor ilustrează cu aproximație simultaneitatea acestora cu notele melodiei vocale.
- ¹¹ Șoptit. Nu putem aprecia înălțimea.
- ¹² Text greșit la vocile secundare.

4.

- ¹ Ca la 3.¹
- ² Înregistrarea sonoră a început odată cu cîntecul vocal, pe parcursul semnalului instrumental, pe al doilea timp al coroanei.
- ³ Potrivit prescripțiilor ceremoniale, cîntecul se execută de 3 ori. Înregistrarea a cuprins doar I = 24 strofe mel., II = 25 strofe mel. Transcriere integrală, reproducere, aci, parțială. Repriza I a textului poetic se termină odată cu prima jumătate a strofei melodice nr. 24; repriza a II-a a cîntecului începe de la a doua jumătate a strofei melodice nr. 24, care devine astfel strofa 1 a reprizei II.
- ⁴ Plasarea notelor pe portativele rezervate goanelor ilustrează cu aproximație coincidența cu planul melodic vocal.
- ⁵ Prima interpretă greșește textul și se corectează la repetare.
- ⁶ Pauza mai lungă marchează terminarea reprizei I. Pe parcursul melodiei, unele sunete sunt prelungite cu tremolo-uri.

5.

- ¹ Reper sinoptic: str. 1 pentru primul și al doilea rînd melodic și str. 2 pentru al treilea și al patrulea rînd melodic.
- ² În prima strofă melodică = ↓ (aproape *do diez*).
- ³ Totuși, neclară vocea superioară.
- ⁴ Totuși, neclară vocea inferioară.
- ⁵ Începînd de aici, alt text poetic (neclar) la una din voci.

6.

- ¹ O interpretă greșește textul și se redresează curînd.
- ² Incertitudine asupra textului și asupra duratei și intonației sunetului în continuare.

- ³ Silabă greșită de o interpretă.
- ⁴ O interpretă intră mai târziu.
- ⁵ O femeie recomandă: „Zi mai rar, ca să scrie!” (ref. la culeg.).

7.

- ¹ Interpretele intră pe rând.
- ² O voce secundară începe alt vers, apoi se ia după vocea principală.
- ³ O femeie intenționează să continue cu rîndul 3 al strofei melodice, apoi s-a luat după celelalte. (Sunetul coincide cu începutul strofei următoare.)

8.

- ¹ Silaba neclară la o voce.
- ² Neclară vocea secundară.
- ³ Vocea secundară cîntă alt vers, neinteligibil.

9.

- ¹ Text poetic degradat: confuz, incoerent, eterogen, fragmentar.
- ² O femeie intenționează alt vers (neclar), apoi renunță.
- ³ O femeie anticipează silaba următoare.
- ⁴ O voce secundară anticipează silaba următoare, apoi renunță și reintră mai târziu.

10.

- ¹ O voce pronunță altceva, neinteligibil.

11.

- ¹ Prin aglutinare: *Zorile din casă, Lemnul, Pămîntul* (fragm.). Unul din cîntece începe cu rîndurile 3, 4 ale ultimei strofe a *Cîntecului Bradului*.

12.

- ¹ În continuare, *Pămîntul*.
- ² Prima femeie greșește: *m-uo*.

13.

- ¹ *h* antevocalic numai la interpreta principală.
- ² Probabil, intenționa versul: *N-aș mai fi crescut*.

15.

- ¹ Originară din Rasovița, interpreta a învățat cîntecul în Stroiești.
- ² Numai în str. mel. 1, 6, 11.
- ³ Sunet aspirat.

17.

- ¹ De fapt, neclar (defecțiune tehnică).

19.

- ¹ Se aude diferit o a treia voce, neclar.

20.

¹ Strofa melodică 1 începe cu al 3-lea rînd melodic; din cauza defecțiunii tehnice nu apar clar decît prima podie din rîndul 3 și ultima din rîndul 4 (versul: *Scoală, Gheorghe, scoală* — repetat).

² Grupul intră mai tîrziu și continuă decalat pînă la confluență în rîndul 2, silaba 5.

³ Neclară a doua voce.

22.

¹ Texte fragmentare.

25.

¹ Aci s-a terminat cilindrul.

27.

¹ Defect cilindrul?

² Neclar.

28

¹ Aci s-a terminat cilindrul.

29.

¹ Înregistrare defectuoasă. Nu se distinge.

30.

¹ Oprită spontan sau de către culegător, pentru a începe cu primul vers; de aceea, am numerotat cu (0). Str. nr. 1 devine reper sinoptic.

32.

¹ Atenție asupra împărțirii ritmice în prima jumătate a strofei 2!

² Atenție asupra ritmului!

36.

¹ Mai întîi cîntă o singură femeie 3 strofe melodice înregistrate defectuos. Acestea au fost, probabil, anulate și nu le-am transcris. Piesa se reia cu ambele femei, iar interpreta inițială cîntă la 5-ta superioară, ca la început, și mai slab.

37.

¹ În timp ce prima interpretă (a) stăruie numai pe rîndurile melodice 3—4 ale formei arhitectonice cuaternare (vezi nr. 36 — fig. 7006 a), a doua interpretă (b) expune, concomitent, mai întîi strofa melodică cuaternară ($\frac{3}{4}$), după care insistă și ea pe rîndurile melodice 3—4 (ca în fonograma precedentă, 7006 a); de aceea, am integrat această variantă (fig. 7006a) în rîndul variantelor cuaternare, în ciuda aparenței sale binare, iar pentru a evidenția apartenența la acestea, am rescris primele două rînduri melodice în cauză (str. 1b), plasîndu-le în spațiul potrivit funcției lor arhitectonice (rînd mel. 1—2) și am numerotat în continuare strofele melodice în consecință. (Numerotare dublă implicată).

A doua interpretă cîntă la *cvinta perfectă superioară* față de prima femeie și intră sistematic mai tîrziu. Ea cîntă primele două rînduri melodice complete, dar în decalaj total (de înălțime, metrică, tempo, formă arhitectonică). În continuare, se conformează simultaneității (cu unele excepții), omițînd sistematic primele două sau trei silabe ale strofei melodice.

41.

¹ Cîntă netemperat. Tonul de referință (inclusiv unisonul) neriguros. Diafonie.

42.

¹ Decalaje subtile de înălțime, pe care nu le-am putut nota. Diafonie (caracteristică și altor variante ale acestor interprete).

45.

- ¹ Uneori pare *fa* din cauza vibrato-ului.
- ² O femeie intenționa alt vers (iei [și-or face?]), dar a renunțat.
- ³ Atacă pe rînd ultima silabă.

46.

1) În fg. greșit: *În*.

47.

¹ Lungimea pauzei se datorează ezitării?

48.

¹ Fragment.

49.

¹ Fragment.

50.

- ¹ A doua voce cîntă la altă înălțime. (Intervalul la care intră este neclar; sfîrșește la terța mică superioară.).
- ² A doua voce cîntă cu o cvartă mai sus, apoi, treptat, cu o terță mică.
- ³ Se opresc. După un timp, reiau (II). La reluare încep la unison.

51.

¹ Singurul vers octosilab.

53.

¹ Printr-o abatere de la structura metrică tipică, două rînduri melodice hexasilabice sunt concentrate într-un rînd octosilab. Vezi urm. (54).

54.

- ¹ Primele 2 strofe melodice au rînduri octosilabice; ultimele 2 strofe au rînduri hexasilabice; textul neînregistrat, în continuare, prezintă un amestec de versuri hexa- și octosilabice. Vezi melodia precedentă (53). Conform fișei de text, pe aceeași melodie se cîntă: [*Zorile în casă*], *Țărîna*, *Bucură-te, cimitire*; *Pe drum*.
- ² Înregistrarea sonoră se termină aci.

55.

- ¹ Indicația interpretei: „De mort”. Aceeași interpretă indică, peste ani, titlul reprezentativ (vezi, de ex.: 4, 10 ș.a.).
² Sfirșitul cilindrului.

56.

- ¹ Defecțiune tehnică, neclar.
² Pauză lungă.

57.

- ¹ A doua voce cîntă ca în prima strofă (deci, formă de 8 rinduri, prin îmbinarea cuaternarei I cu cuaternara II).

61.

- ¹ Echivoc: podii binare/ternare.
² Greșind versul, reia.

64.

- ¹ Fișa înregistrării menționează că a doua femeie „acompaniază” în cvinte sistematic”.
² Cred că prima interpretă a început într-un registru inconvenabil și apoi a deviat, recuperînd registrul dorit, în al doilea rînd melodic. Am transpus primul rînd melodic în al doilea portativ, am numerotat cu 0 (zero) această strofă melodică și cu 1 strofa următoare. Strofa numerotată 1 a devenit reper pentru variațiile strofice.
³ Atenție la colorările vocalelor: *șe-o^t, lăsaⁱ t, sama^t, pleca^t rje, despărța^t rje*.

65.

- ¹ Atenție la colorările vocalelor: *oi, rqa^t gđ, șa^t ptje, sđ^t, la^t sđ, sap^tje^t*.

71.

- ¹ Atacă sunetul pe rînd.

.

72.

- ¹ La început nu cîntă simultan.

75.

- ¹ Vezi fg. 8137 b (aci, nr. 103), pentru forma arhitectonică recuaternizată (II → q).

85.

- ¹ Pauză lungă pentru trecerea la cîntecul următor (*Zorile*).

87.

- ¹ În prima strofă melodică: ↑.
² Neclară vocea inferioară.

88.

¹ Vezi fg. 3073 (aci 98), rîndurile melodice 3—4.

90.

¹ Vers defectiv compensat muzical.

93.

¹ Conducătoarea grupului este foarte emoționată, cîntă precipitat și cu scurte opriri. Ar vrea să continue, dar nu mai poate din cauza emoției, tremură, nu-și amintește textul în continuare. Renunțăm să mai înregistrăm după strofa melodică 29.

94.

- ¹ La cite un sunet, pe parcursul rîndului melodic, doar prima interpretă pare a cînta.
Atacuri pe rînd ale unor sunete.
Unison divergent pe care nu l-am putut nota. Diafonie.
Mordent uneori abia perceptibil.
Duratele silabelor simultane ușor divergente.
² Din cauza vibrato-ului *Mi* pare *fa*.

95.

¹ Uneori, divergențe intonaționale sau ritmice subtile sau neclare, pe care nu le-am putut reda. Uneori, atac întîrziat al silabei de către vocile secundare.

² Precipită începerea strofei următoare.

³ Sunetul atacat pe rînd; la al treilea atac, silaba lungită.

96.

¹ Interpreta precizează: „Alea din fața mortului”.

² Acul diafragmei fonografului a sărit peste un șanț al cilindrului.

97.

¹ Colorarea vocalei cîntate.

102.

¹ Cilindrul defect (include începutul rîndului următor: str. mel. 2, rîndul melodic 1).

103.

¹ Vezi fg. 8137 a (aci nr. 75).

² Vezi fișa textului (analog — *Cîntecul Lemnului*).

³ A doua voce anticipează forma cuaternară. Arăt aceasta în continuare, cu caractere mici și numerotez paralel, în consecință. O tendință timidă spre formă cuaternară s-a manifestat încă din a doua strofă.

105.

¹ Uneori greșesc textul poetic și se corectează pe parcurs. Neconcordanțe fonetice, intonaționale, ritmice, metrice. Uneori a doua interpretă atacă rîndul melodic pe parcursul lui.

¹ Uneori a doua interpretă intervine pe parcursul rîndului melodic, se retrage apoi, revine... (N-am consemnat în transcriere).

Neconcordanțe fonetice, intonaționale, ritmice, metrice. Diafonie.

² Reper sinoptic: strofa melodică 2 și, în completare (rîndurile melodice 3–4), strofa 4.

¹ Divergențe în atacul sau întreruperea unor sunete. Decalaje în acuitatea unor trepte, pe care nu le-am putut nota. Uneori, a doua interpretă intră cu două silabe mai tîrziu la început de rînd melodic; alteori, prima interpretă atacă sunetul mai tîrziu.

² Uneori, optime punctată, sau optime punctată scurtată, sau optime lungită.

¹ Uneori decalaje în atacul sunetului. Unele sunete sînt atacate doar de prima interpretă.

² A doua interpretă vrea să continue ca mai sus (strofa melodică cuaternară), dar după două silabe renunță și se ia după prima.

³ Supliment bisilabic (întîi interior, apoi inițial), pentru transformarea rîndului melodic (vcrsului) hexasilabic în octosilab.

¹ A doua interpretă intră uneori după prima. Divergențe intonaționale și ritmice frecvente. Uneori greșesc textul poetic și se corectează pe parcurs.

² Neclară a doua voce.

¹ Apare în antologia Ilarion Cocișiu (Bibl. 32), pag. 40, nr. 20 (cu explicații la pag. 156), reprodus după „*Albina*” XL (1937), nr. 13 (2 aprilie), p. 198. Strofa melodică este văzută invers: primele două rînduri (considerate de noi ca rîndurile 3–4 ale strofei melodice) sînt interpretate de culegător ca rîndurile 1–2, iar următoarele două (după noi, rd. 1–2 ale str. mel.) ca rîndurile 3–4. În publ. cit. apar numai primele patru rînduri melodice, transpuse la altă înălțime relativă (finala *Re* în antologie și *fa* în „*Albina*”) și cu unele deosebiri în transcriere.

¹ Transcriere sumară.

¹ Cuprinde două tipuri diferite (apartenente la două familii diferite de tipuri) cîntate în continuare, după o tranziție cu aspect aberant (vezi nr. 178). Primul tip se află la familia de tipuri 4 f *diez*. Aci am trecut numai al doilea tip, care aparține familiei de tipuri 4 d. Vezi textul la nr. 178.

¹ Se încurcă, încearcă de cîteva ori să continue (ca în a doua jumătate a melodiei) și apoi renunță.

¹ Își dreg glasul, probabil se gîndește și la textul poetic care urmează, ceea ce explică lungimea pauzei.

¹ Neobișnuită cu înregistrarea sonoră, interpreta întreabă, înainte de a începe să cînte: „Acum să zic?”

² Interpreta vorbește la terminarea strofei, confirmînd: „Așea!”

³ Lungimea pauzei accidentală. (Interpreta tușește).

126.

¹ Întrerupere din cauza uitării versurilor următoare.

127.

¹ Unele apogiaturi par mai joase, din cauza unor efecte vocale. Remarcăm diverse grade de accente, pe care nu le-am putut consemna.

129.

¹ Neinregistrat.

130.

¹ Defect de înregistrare sonoră.

² Întrerupt. (Din cauza terminării cilindrului?)

134.

¹ Înregistrarea sonoră defectuoasă: silaba lipsește. (Probabil, a sărit acul diafragmei fonografului.) Defecțiuni și la str. 3 (silabe repetate).

135.

¹ Încă 27 de strofe melodice, fără variații importante.

140.

¹ Interpretele încep pe rind.

² Neclar (deseori, dealtfel). Nu cîntă la fel.

³ Pauza este atît de lungă pentru că se vorbește.

141.

¹ Divergențe pe care nu le-am consemnat.

² Contragere din: *i și*.

142.

¹ Continuă vorbind: „Nu știu ce să mai zîc, că nu mai ie!”

144.

¹ Uneori o voce intră pe parcursul rîndului melodic. Prelungiri decalate, pe care nu le-am putut nota.

145.

¹ A doua jumătate a strofei melodice publ. (cu unele deosebiri ale transcrierii) în: Carp, Paula (Bibl. 25), p. 14 (în transcrierea Paulei Carp) și în: Alexandru, Tiberiu (Bibl. 3), p. 22 (în transcrierea Paulei Carp). Cele două versiuni publicate prezintă mici deosebiri, una față de alta.

¹ Publ. în: Cernea, Eugenia (Bibl. 29), p. 127 (str. mel. 1, în transcrierea lui Constantin Petrovici).

¹ Fișa fg.: „Ăl de mort”.

¹ Aspirat.

¹ Aspirat.

¹ o în loc de u greu de pronunțat din cauza registrului înalt. V. și în alte versuri.

¹ Cântat antifonic („În două părți”). Primul grup expune o strofă melodică binară. Al doilea grup o reia (variat) repetind versurile cîntate de primul grup. În acest fel, strofa se dublează, devenind cuaternară. Pentru a evidenția atât această formă cît și suprapunerile de voci rezultate din interferența secțiunii finale a strofei cîntate de un grup cu secțiunea inițială a strofei cîntate de celălalt grup, am renunțat, parțial, la rigoarea expunerii sinoptice a formei arhitectonice de bază. Am admis această derogare de la disciplina scrierii sinoptice considerînd că, în cazul de față, importanța antifoniei precumpănește. Se va observa că locul în care intervine un grup sau altul este instabil, iar lungimea secțiunilor interferente devine, implicit, capricioasă. Remarcăm că grupul I preferă varianta axată pe nucleul tritonic, în timp ce grupul II o preferă pe cea cu nucleul bitonic.

¹ În orig. melodia a fost notată cu finala *Sol*.

¹ O variantă publ. în Breazul, George (Bibl. 21), p. 317, nr. 206. Altă var. (pe text de bocet) publ. în Alexandru, Tiberiu (Bibl. 3), p. 53 (fg. 5821 a). Vol. include lucrarea publicată separat în 1942. Transcrierea aparține Paulei Carp și este reluată din lucrarea lui Tiberiu Alexandru, în Nicola, Ioan R., Ileana Szenik, Traian Mîrza (Bibl. 63), p. 246, nr. 88.

² Se reia silaba precedentă (parțial sau complet) și i se adaugă o silabă de completare.

³ Colorarea vocalei cîntate.

¹ Apud Alexandru, Tiberiu (Bibl. 4), p. 33–34 (transcrierea Paulei Carp). În orig. melodia nu este prezentată sinoptic, ci în desfășurare, fără numerotarea strofelor melodice, cu bare întregi peste ambele portative, între emistihuri. În interpretarea noastră, rîndul melodic cu care debutează înregistrarea sonoră este înfățișat ca al doilea rînd al strofei melodice.

Pentru simplificarea scrierii, am unificat vocile din același grup, în cazul identității melodico-ritmice, și am marcat pașajele în care cîntă o singură voce, precum și duratele divergente, la fel ca în restul colecției noastre.

Cîntecul este executat antifonic în același mod ca la mel. nr. 152; de aceea, perspectiva sinoptică a fost adaptată la necesitatea evidențierii formei arhitectonice și a antifoniei la fel ca în cazul precedent. Pentru a înlesni citirea melodiei, încărcată ornamental și ritmic, am rescris fiecare notă în aspectul melodico-ritmic.

O transcriere a aceluiaș document sonor publ. în Cernea, Eugenia (Bibl. 27), p. 310–311.

Un fragment al transcrierii publ. în Comișel, Emilia (Bibl. 33), p. 437, nr. 521, fără indicarea documentului sonor.

Un fragment al documentului sonor în disc 2695 h (Discografie 2).

157.

¹ Publ. în cadrul baladelor în Cocișiu, Ilarion (Bibl. 31), p. 457—458. Autorul este culegătorul cîntecului, pe care în fișa fg. îl consemnează ca aparținînd ceremonialului. Dealtfel, motivul poetic aparține ceremonialului și în alte documente sonore, provenite din diverse zone.

158.

¹ V. nr. 157.

² Înregistrarea sonoră a str. 1 — defectă.

160.

¹ Decalaje de înălțime, durată, atac, accent ș.a., nenotate.

161.

¹ Ca la preced., 1.

162.

¹ sa = sã (se).

163.

¹ Decalaje pe care nu le-am putut nota.

² sa = sã (se).

164.

¹ Var. publ. în Breazul, George (Bibl. 21), p. 482.

² Neclară înregistrarea.

166.

¹ Fișa de fg. consemnează: „Astia le zicem afară.”

167.

¹ Decalaje.

169.

¹ Pauză lungă din cauza indeciziei. (La un moment dat o interpretă întreabă: — „Mai zic?” Apoi se consultă: — „Ei, cū sã zicem apoi? Cîn s' sã gătjască?” — „Ion!” — răspunde alta, și se conformează în strofa melodică 3).

171.

¹ Lungimea pauzei accidentale. (Interpreta se gîndește la textul poetic care urmează).

² Defecțiune de înregistrare sonoră.

172.

¹ Becar accidental.

² O interpretă greșește textul.

173.

¹ Prima interpretă începe aici strofa următoare.

176.

¹ Interpreta este conștientă de acest stil de cântare, pe care-l explică: „Ia [= Ea] o ia înainte și iele după ia [= ea].”

177.

¹ Pauză lungă accidentală. (Interpreta tușește).

² Defecțiune tehnică a înregistrării: se repetă secțiunea.

178.

¹ V. nr. 117, ¹. Aici celălalt tip. (Cu el începe cîntecul.)

179.

¹ Decalaje de înălțime, durată, atac, încetare, accent ș.a., pe care nu le-am putut nota. N-am notat vibrato-urile, nici unele ornamente subtile.

² Insuficient de clar.

180.

¹ Decalaje intonaționale și ritmice.

² Cf. fișa cîntecului.

181.

¹ Decalaje în atacul și durata sunetului, pe care nu le-am putut nota.

182.

¹ Frecvente decalaje melodice, ritmice, metrice, dinamice, interpretative, pe care nu le-am putut nota. Atacuri și încetări de sunete în mod capricios și pe rînd. Eliziuni capricioase, pe rînd, care trădează o cântare antifonică neremarcată la înregistrare și necomentată cu interpretii. Accente individuale capricioase, de intensitate variabilă. Sunetul atacat cu întârziere de cîte o femeie este apoi precipitat de către aceasta, pentru a ajunge din urmă grupul. Uneori, anticipare individuală a sunetului. Subtilități fonetice uneori neconsemnate.

² Numai unele femei cîntă ultimul picior metric (precipitat), celelalte așteptînd atacarea strofei următoare.

³ Începe strofa melodică următoare.

⁴ Vers supranumerar.

183.

¹ Atacuri și întreruperi individuale ale liniei melodice spontan, capricios. Accente (unele violente) singulare capricioase. Atacuri precipitate la parte din grup. Decalaje în prelungirile sunetelor. (Coroana este consemnată aproximativ). Pe alocuri și discordanțe în textul poetic, la unele strofe.

² Antifonie ascunsă. Cifra arată intrarea grupului care reia strofa melodică înainte de încheierea finalei de către o parte din interprete. Parantezele adăugate la cifre arată reluarea precipitată a strofei melodice după finală.

³ Numai o parte din grup cîntă ultimul picior metric. Aceasta amintește de dubla eliziune din *Cîntecul Bradului* proprie Ținutului Pădurenilor din Hunedoara (V. nr. 244 — 251 incl.) și din *Cîntecul someșean al cununii secerișului* (Arhiva ICED, disc 988 a).

184.

¹ Decalaje de înălțime, durată, accent, atac/încetare de sunet ș.a., pe care nu le-am putut nota. Precipitări pentru recuperarea întîrzierilor. Heterofonie, diafonie.

² Prima interpretă atacă strofa următoare. (Antifonie ascunsă, pierdută, sau neremarcată la înregistrare). Unele femei elidează piciorul final.

185.

¹ Imposibil de disciplinat interpretele la înregistrare. Unele vorbesc în timpul cîntării, apoi se reintegrează în grup. Decalaje, uneori subtile, alteori apreciable, de înălțime, durată, atac/încetare de sunet, accent, intensitate a accentului etc., pe care nu le-am putut nota.

² Este posibil versul: *Fagule, fagule* (după felul pomului).

³ Numai o parte din interprete cîntă ultimele două silabe.

⁴ Prima interpretă reîncepe aici strofa melodică.

⁵ Ezitare; de aici — lungimea pauzei.

186.

¹ — „Ncepem?” — întreabă pe cercetătoare în prealabil.

² Aci și în alte locuri, decalaj de înălțime de la atacul primului sunet pînă la sfîrșitul grupului ritmic. Intrări individuale capricioase în cursul strofei melodice. Intrări și în cursul duratei silabei.

187.

¹ Decalaje de înălțime, inclusiv la unison. (Diafonie.)

188.

¹ Decalaje subtile intonaționale și ritmice.

189.

¹ Decalaje de înălțime, durată, atac, încetare, accent ș.a., pe care nu le-am putut nota. Unele interprete se retrag, capricios, în cursul rîndului melodic, apoi reintră la fel de capricios. N-am consemnat unele ornamente.

190.

¹ Ca la preced.

² O interpretă începe aci strofa melodică următoare.

1

191.

¹ Ca la preced., ¹.

² Prima interpretă începe aici strofa următoare.

³ Au fost înregistrate sonor încă 4 strofe melodice. A patra încetează după al doilea rînd melodic.

192.

¹ Ca la preced., ¹.

² Au fost înregistrate încă 6 strofe melodice.

193.

¹ Atacuri și încetări individuale capricioase. Atacuri pe timpi secundari, către sfârșitul rîndurilor. Nu am consemnat aceste particularități decît pe alocuri.

194.

- ¹ Decalaje de înălțime, durată, atac, încetare, accent ș.a., pe care nu le-am putut consemna.
² Prima interpretă atacă aci strofa melodică următoare.

195.

- ¹ Nu se aude clar. (Defect de înregistrare sonoră sau de copiere pe bandă).

196.

- ¹ În original — finala Sol, măsurile 5/8, 4/8, 3/8. Am reprodus scrierea fonetică a autorului. Credem că forma melodiei este cuaternară în prima strofă.
Se cîntă antifonic („pră două rînduri cîntă 4—4 cîntă.”)
² Reprodus în Comișel, Emilia (Bibl. 33), p. 236.

197.

- ¹ O var. publ. în Alexandru, Tiberiu (Bibl. 3), p. 55 (fg. 5822) (tr. P. Carp).
² Neclar.

198.

- ¹ Încep mai jos; pe parcurs, interpretele urcă.

199.

- ¹ În strofele melodice 7, 8, 9, 10, 11, 12, în primul rînd melodic, interpreta cîntă sistematic *fa diez* ↓. În strofa 5 urcă de la *fa* natural la *fa diez*. În celelalte strofe, *fa* este ușor urcat (de obicei) sau este atacat natural și urcat în cursul duratei sale. În al doilea rînd melodic *fa* este o apariție pasageră, cu tendință spre *Mi*. (Și în această ipostază, odată evoluează în *fa diez*).

201.

- ¹ În original notată cu finala Sol, în măsura 3/4, iar valorile silabice sunt scrise cu stegulețe. Am plasat variațiile sinoptice. Am reprodus scrierea fonetică a autorului.

202.

!

- ¹ Cîntarea s-a oprit aci.

203.

- ¹ Cîntat antifonic în același mod ca la nr. 152 și 156.

204.

- ¹ Cîntarea s-a oprit aci.

206.

¹ În original — finala *Sol*, măsura 5/8 + 4/8 de 3 ori, apoi 3/8 de 2 ori. Optimile silabice sunt scrise cu stegulețe. Am reprodus scrierea fonetică a autorului. Silabele melismatice detașate în original. Am folosit stegulețele pentru evidențierea picio-
rului metric fundamental. În colecție nu există decît textul poetic de sub portative.

² Reprodus în Comișel, Emilia (Bibl. 33), p. 235.

208.

¹ În fișa fg. se consemnează că începutul melodiei a fost compromis de acul diafragmei fonografului.

213.

¹ Vers greșit, probabil.

218.

¹ Incertitudine.

² Interpreta a mai cîntat un singur rînd melodic și s-a oprit, probabil din cauza insuficienței cunoașteri a textului. În general, ea prezintă ezitări și distonează ușor, mai ales la finale și la notele prelungite, fie din cauza emoției la înregistrare, fie din cauza incertitudinii, ea neobișnuind să cînte independent de grupul ceremonial.

222.

¹ La sfîrșitul piesei (str. mel. 19).

223.

¹ Pe parcurs accelerează.

² Nu sînt variații importante mai departe. Finala reală apreciată la ultima strofă melodică (33).

226.

¹ Motivul poetic inițial trimite la *Cîntecul Bradului*.

² Variație strofică: *La*.

³ Sic! Probabil, lipsește, în continuare, versul interogativ referitor la legănat. (Vezi versul următor).

⁴ Continuă fără variații importante, exceptînd cea consemnată la nr. ².

227.

¹ V. motivul intercalat care trimite la *Cîntecul Bradului*.

229.

¹ Fonograma neclară.

230.

¹ Motivul poetic inițial trimite la *Cîntecul Bradului*.

234.

¹ Variație strofică: *Mi* (str. mel. 4, 5, 6, 7, 8 ș.a.).

² Variație strofică: *Sol* natural (str. mel. 5), sau natural ușor urcat (str. 6).

¹ Publ. în Cocîșiu, Ilarion (Bibl. 31), p. 451, în transcrierea autorului. Reprodus în Nicola, Ioan R., etc. (Bibl. 63), p. 317, nr. 180 și în Comișel, Emilia (Bibl. 33), p. 237.

240.

¹ Confuz.

² O voce intră pe parcursul coroanei, atacînd începutul versului.

³ Grupul atacă sunetul pe rînd.

241.

¹ Var. publ. în Mirza, Traian (Bibl. 61), p. 209, nr. 182.

243.

¹ Var. publ. în Bartók, Béla, (Bibl. 7, II), nr. 644 a, b și în Mirza, Traian (Bibl. 61), p. 207, nr. 179.

² Finala reală în raport cu ultima strofă melodică înregistrată (35).

244.

¹ Neclar. (Defecțiune tehnică a înregistrării sonore).

² Cîntă netemperat.

245.

¹ Publ. (în altă transcriere) în (Bibl. 6), p. 65, nr. 39, în prima ed. și p. 69, nr. 39, în a doua ed.

² Decalaje melodice, ritmice, ornamentale.

248.

¹ Publ. numai textul în Bibl. 6, cu trimitere la melodia fg. 14131 (în vol. nostru la nr. 249). Textul se află în lucr. cit. la p. 67—68, nr. 41 în prima ediție și la p. 71, nr. 41 în a doua ediție.

249.

¹ Publ. în id. lucr., (în altă transcriere), la p. 66—67, nr. 40 în prima ediție și la p. 70, nr. 40 în a doua ediție. O var. reprodusă în (Discogr. 1). Id. în (Bibl. 33), p. 235 și în (Bibl. 34), p. 332.

251.

¹ Decalaje de atac. Frecvente atacuri accentuate.

252.

¹ Înregistrarea sonoră începe cu a doua strofă melodică. Femeile au început cu primele versuri ca probă, iar în fața fonografului n-au reînceput, ci au continuat (cf. fișa text).

253.

¹ Publ. (în altă transcriere) în Bibl. 6, la pag. 71, nr. 45 în prima ediție și la pag. 75, nr. 45 în a doua ediție.

254.

¹ Apud Drăgoi, Sabin V., (Bibl. 39), p. 70. În original, melodia este notată cu finala *Sol 1*, iar rindurile melodice sînt numerotate.

Autorul menţionează executarea antifonică a cîntecului: interpreta principală cîntă primul rînd melodic, după care grupul „îngină în cor” al doilea rînd, cu acelaşi vers. Variantele a) şi b) alternează neregulat.

255.

¹ Interpreta este originară din Tincova — Caraş-Severin, dar melodia cîntată aci este, spune ea, din Jdioara, unde trăieşte şi unde s-a făcut culegerea. Vezi fg. 6772 b (nr. 256) — *Zorile*, melodie din Tincova, pe text din Jidioara. [Melodia corectă]?

256.

¹ Melodia din Tincova, textul din Jdioara (cf. fişa fg. 6772 a). Vezi obs. la nr. 255.

² Cîntă încă 2 strofe melodice şi jumătate. (Se opreşte după primul rînd).

257.

¹ Var. publ. în Culea, Apostol D. (Bibl. 35), p. 533.

² De priveghi.

³ Cilindrul defect. Nu se distinge.

⁴ Urmează încă 4 strofe melodice.

258.

¹ De priveghi.

² Urmează încă 8 strofe melodice şi jumătate. (Ultima este incompletă din cauza terminării cilindrului de fonograf).

259.

¹ Interpreta a început, probabil, cu al doilea vers, omiţînd versul: *Ce boare-ai borit?*

261.

¹ Publ. (în altă transcriere) în Cocîşiu, Ilarion (Bibl. 32), p. 41, nr. 21, purtînd, prin presupunere, numărul acestui document sonor: „[4919 a]”. Melodia corespunde documentului cit.

265.

¹ Scurtarea valorii se datoreşte unui defect tehnic: acul sare pe cilindrul de fonograf.

266.

¹ Cîntat la cîmitir, cf. indicaţiei interpretei.

269.

¹ Interpreta se opreşte declarînd: „Nu mai poci zici. Îi destul.”

271.

¹ Se cîntă cu acest text poetic în cîmitir, în drum spre groapă.

² Ultima strofă se încheie după al doilea rînd melodic. Finala reală se referă la finala rîndului 2.

273.

- ¹ Interpretele cîntă nesincronizat.
- ² Reper sinoptic: strofa melodică 2.

274.

- ¹ Se cîntă pe drum, de la pădure pînă la casa defunctului. Se cîntă antifonic. Cele două grupuri alternante (I, II) schimbă, fiecare, versul, înaintînd de fiecare dată cu textul poetic.
- ² Grupul II distonează adeseori la începutul strofei melodice din cauza conducătoarei grupului (femeia cea mai competentă în textul poetic), care cîntă fals.
- ³ Urmează încă 33 de strofe melodice.

276.

- ¹ Interpreta se oprește spunînd: „Nu mai pot!”

277.

- ¹ Ultima strofă se încheie după al doilea rînd melodic.

278.

- ¹ Sfirșitul cilindrului întrerupe strofa melodică.

279.

- ¹ Fișa fg. citează: „Tot Zori, la progege.”

280.

- ¹ Fișa fg. citează: „I a groapă.”
- ² Decalaje de atac al sunetelor.

281.

- ¹ Publ. (în transcrierea Paulei Carp) în Alexandru, Tiberiu (Bibl. 3), p. 54.
- ² A doua întrerpretă cîntă la octava superioară.
- ³ Neclară a doua voce.

282.

- ¹ Documentul sonor reprodus în Discul *Antologia muzicii populare românești* (Discogr. 1).
- ² Decalaje de atac al sunetelor.
- ³ În timpul coroanei una din interprete începe strofa melodică următoare.

283.

- ¹ Excepție metrică.

286.

- ¹ Publ. în Alexandru, Tiberiu (Bibl. 3), p. 55.
- ² Accidental urcat, se aude *fa*.

¹ Înregistrarea terminată aci.

292.

¹ Fluierul dublează melodia cu o terță mare mai sus. Neclar.

² Cîntecul intrerupt brusc.

293.

¹ Fișa fg. indică: *Cîntecul bradului*; o interpretă începe *cîntecul bradului*, dar renunță și se ia după cealaltă, care, dealtfel, pare să aibă aceeași intenție în primul vers.

Cîntecul a fost înregistrat în contextul ceremonial real, prin observație directă (în fața sicriului).

² Începutul cilindrului defect.

³ Interpretele intrerup cîntecul, vorbesc, apoi continuă.

294.

¹ O variantă a melodiei este publ. în vol. Cocîșiu, Ilarion (Bibl. 32), p. 42, nr. 22, purtînd, prin presupunere, indicația acestui document sonor: „Fgr. 1821”. Melodia publicată este, totuși, o variantă a celei aflate în această fonogramă.

² Înregistrare intreruptă.

295.

¹ Publ. (în altă transcriere) în Nicola, Ioan R., Ileana Szenik, Traian Mirza (Bibl. 63), p. 316, nr. 178 (transcriere din „*Arhiva Inst. de folclor, București*”).

298.

¹ Publ. (în altă transcriere) în Bibl. 6, p. 69, nr. 43 în prima ediție și p. 73, nr. 43 în a doua ediție.

² Divergențe în apogiaturi, anticipații, *échappée*-uri. Unele ornamente, aproape imperceptibile, n-au fost notate.

299.

¹ Str. 1 incomplet înregistrată sonor.

300.

¹ Var. Ia d. 862, publ. în Nicola, Ioan R., etc. (Bibl. 63), p. 316—317, nr. 179.

² Cilindrul defect.

302.

¹ Începutul nesigur.

304.

¹ Cf. fișa text fg. 4966: „la cimitir”.

305.

¹ Înregistrarea sonoră se oprește. Urmează camertonul.

308.

- ¹ La mg. 4170 I g textul acesta (cîntat pe melodie de *Verș*) continuă cu motivul poetic: *Strigă moartea la fereastră*.
² Interpreta s-a oprit, neștiind textul poetic mai departe.

309.

- ¹ Interpretele precizează: „*Cînteca morți*.”

310.

- ¹ Fișa fg. indică: „Dinaintea căsi tale. La ieșirea din curte”.

312.

- ¹ Se vorbește (neinteligibil).

313.

- ¹ Publ. în Bibl. 6, p. 70, nr. 44 în prima ediție și la p. 74, nr. 44 în a doua ediție.
Formă elastică, a cărei amploare este determinată de repetările libere ale rîndurilor melodice.

314.

- ¹ Publ. în Comișel, Emilia (Bibl. 33), p. 433 (în altă transcriere).
² Sunetele sînt adeseori atacate accentuat.

317.

- ¹ Sfirșitul cilindrului.

320.

- ¹ Publ. în Cocîșiu, Ilarion (Bibl. 32), p. 43, nr. 23 (în altă transcriere).

321.

- ¹ Publ. în Bibl. 6, la p. 74, nr. 48 în prima ediție și la p. 80, nr. 49 în a doua ediție. Substituit al *Cîntecului Bradului* pentru cei dispăruți departe de sat.

322.

- ¹ Substituit al *Cîntecului Bradului*, pentru cei dispăruți departe de sat.

323.

- ¹ Continuă cu text de *Verș*.

324.

- ¹ Textul poetic are caracter de bocet.
² Cîntecul s-a terminat aci (cu al doilea rînd melodic).

325.

- ¹ Se cîntă la cimitir. Tipul reprezentativ, cîntat la aducerea bradului de la pădure pînă acasă, este la nr. 274.
² Urmează încă 2 strofe melodice; ultima se termină după al doilea rînd melodic.

326.

- ¹ Au fost înregistrate numai 2 strofe melodice.

327.

- ¹ Se cîntă „cîn pleacă la-ngropășiune.” (Cf. fișa fg.)
² Fluierul cîntă la duodecima superioară.
³ Neclar.
⁴ Necîntat.

328.

- ¹ Publ. în Bibl. 6, la p. 73, nr. 47 în prima ediție și la p. 77, nr. 47 în a doua ediție.
² Text poetic eterogen (în continuare: *Pămîntul*, *Bucură-te*, *șintirime*, *Harîngul*).
³ Paralel cu vocile, melodia este cîntată și cu fluierul, neclar, la altă înălțime (aproximativ între secunda mare și terța mică superioară).

329.

- ¹ Se cîntă la așezarea defunctului.

331.

- ¹ Publ. în Bibl. 6, la p. 72, nr. 46 în prima ediție și la p. 76, nr. 46 în a doua ediție. Caracter de bocet.
² Cilindru degradat, fragment neclar.
³ Cilindru de fonograf se sfîrșește îndată după atacarea coroanei.

332.

- ¹ Include motive de *Zori* și de *Pămînt*. Melodie cu caracter de bocet.

333.

- ¹ Înregistrarea sonoră întreruptă.

334.

- ¹ Publ. în Bibl. 6, la p. 75, nr. 49 în prima ediție și la p. 78, nr. 48 în a doua ediție.
² Cîntec de priveghi.

335.

- ¹ Nesigur. (Cilindru de fonograf defect).

TEXTE POETICE

1. ZORILE DE AFARĂ ȘI DIN CASĂ

mg. 3038 Ra

Runcu — Gorj

mg.

I	<i>n</i>	|: 1. — Zoriluor, Zorilor, :|	
		|: 2. Vuoi suruorilorî, :|	suruorilor, 2
	<i>m</i>	|: 3. Vuoi să nu zorițî :|	Voi zoriț' 2
	<i>i</i>	|: 4. Să vă răzvărsațî, :|	răzvărsaț', 2
	<i>m</i>	|: 5. Până s-uoar gătirie, :|	găti, 2
	<i>ă</i>	|: 6. Anumie Vasilie, :|	Vasil', 2
	<i>n</i>	|: 7. Die turtă die ceară, :|	cear', 2
	<i>n</i>	|: 8. Fie-i die vedială, :|	vedial', 2
	<i>m</i>	|: 9. Vălușiel die pînză, :|	pînz', 2
	<i>ă</i>	|: 10. Altu die peșkirie, :|	peșkir', 2
	<i>n</i>	|: 11. Tuop die luminări, :|	luminări, 2
	<i>n</i>	|: 12. Di-un cuptuor die pîne, :|	pînj, 2
	<i>ñ</i>	|: 13. Altu die mălaie, :|	mălai, 2
	<i>n</i>	|: 14. Di-o vacuță grasă, :|	gras', 2
	<i>n</i>	|: 15. Să-i fiie la masă. :|	mas'. 2
	<i>n</i>	|: 16. Zuorilor, Zoriluor, :|	Zori', Zorilor, >2
II	<i>n</i>	|: 17. Voi, suruorilorî, :|	suruorilor, 2
	<i>n</i>	|: 18. Vuoi să nu zorițî :|	Voi zoriț' 2
	<i>n</i>	|: 19. Ca să-i năvălițî, :|	năvăliț', 2
	<i>m</i>	|: 20. Până și-or mai facie :|	facî 2
	<i>n</i>	|: 21. Nuouă riăvășiele, :|	răvășiel', 2
	<i>i</i>	|: 22. Arsă-n cuornurile, :|	cornuriel', 2
	<i>i</i>	|: 23. Și să lie trimeată :|	le trimeat' 2
	<i>n</i>	|: 24. Pi la uorășiele, :|	uorășiel', 2
	<i>n</i>	|: 25. Pi la niemurielie, :|	niemuriel', 2
	<i>n</i>	|: 26. Să vină și ielie :|	ielî 2
	<i>n</i>	|: 27. Să vadă cie jeălie. :|	ce jeăl'. 2
	|:	1. — Scuol', Vășile, scuolî, ¹ :|	Vășilie, scuol', 2
	<i>n</i>	|: 2. Scuol' și mulțumieștie :|	mulțumieș' 2
	|:	3. La strin, la viecini, :|	viecini, 2
	<i>n</i>	|: 4. Cui a făcut binie :|	. . . . o bin' 2
	|:	5. Di-o vienî' la tinie, :|	tinî, 2
	<i>n</i>	|: 6. Că și-uoar mai lăsațî :|	și-or lăsat 2
	|:	7. Lucru lor die ziuă, :|	ziu', 2
	<i>î</i>	|: 8. Huodina die noaptea. :|	noap'. 2
	|:	9. — Nu puot să grăiescl, :|	po' grăies', 2

<i>n</i>	|: 10. Să lie mulțămescî. :|	le mulțămiesc. 2
<i>î</i>	|: 11. Le-o mulțămî Duomnu. :|	Domn', 2
<i>n</i>	|: 12. Că iel mi-o dat suomnu. :|	suomn'; 2
	|: 13. Le-o mulțămî Sfintu. :|	Li-o Sfint', 2
<i>n</i>	|: 14. Că iel mi-o lua' gîndu. :|	gînd'. 2
	|: 15. Miie mi-a venitî. :|	vienit, 2
	|: 16. Ieri, de-alaltăieri. :|	alaltăieri, 2
	|: 17. Uo corboaică niagră. :|	neag', 2 neagră, > 2
<i>n</i>	|: 18. Pie sus involbîndî. :|	învorbînd, 2
<i>n</i>	|: 19. Din arip' pleznîndî. :|	Diñ hariep' pleznînd, 2
<i>m</i>	|: 20. Pie min' m-uo pleznîndî. :|	m-o pleznînd 2
	|: 21. Graiu mi-o pierîndî. :|	pierînd, 2
	|: 22. Nu puot să grăiescî. :|	grăiesc, 2
	|: 23. Să lie mulțămiescî. :|	mulțămiesc. 2
<i>n</i>	|: 24. — Să mîerj', dragă, mîerji :|	mîerji 2
<i>n</i>	|: 25. Tuot pie liviez' vierzî. :|	vierz', 2
<i>n</i>	|: 26. Pe undie-i bujuoru. :|	Pie unie-i bujuor', > 2 ujuoru, > 2
	|: 27. C-ai plieca' cu duoru. :|	dor'; > 2 doru, > 2
<i>î</i>	|: 28. Unie-i busuiocu. :|	fuoc'. > 2
<i>n</i>	|: 29. C-ai pliecat cu focu. :|	focu. > 2
<i>n</i>	|: 30. Să ț-iei ziua bună. :|	bun' 2
<i>n</i>	|: 31. Di la casa ta. :|	
<i>n</i>	|: 32. Că di-az' înăntie. :|	înai' 2
	|: 33. În ia n-ai călca. :|	
	|: 34. N-ai măi mătura. :|	mai 2
	|: 35. — Facă iei ce-o vra. :|	
<i>n</i>	|: 36. Cîn' uo răminia. :|	o răminia
	|: 37. Iei pie urma mea. 2 :|	

„gata !“

2. LA PLECAREA CORTEGIULUI DE ACASĂ

mg. 3038 Rc

Runcu — Gorj

mg.

	|: 1. Roagă-mi-tie, roagă. :|	roag', 2
	|: 2. Mă Văsilie, dragă. :|	drag', 2
<i>n</i>	|: 3. Die părinți tăi. :|	tăi, 2
	|: 4. Iei să mi tie plîngă. :|	plîng', 2
<i>î</i>	|: 5. Să nu plîngă tarie. :|	tarî, 2
	|: 6. Să-și aibă răbdarie. :|	răbdarî, 2
<i>n</i>	|: 7. C-acuj' nu-i pie darie. :|	dar', 2
<i>n</i>	|: 8. Că di-ar fi pie darie. :|	d-ar darî, 2

<i>n</i>	|: 9. Părinți ți-ar da :|	
	|: 10. Plug cu patru boi :	boi 2
<i>i</i>	|: 11. Și doi vuoinicie, :|	cuoi vuoinice, 2
<i>i</i>	|: 12. Și-uo turmă die uoi :|	oi 2
<i>n</i>	|: 13. Cu ciobanu luor, :|	luor. 2
<i>n</i>	|: 14. Dar nu să mai poatie :|	poat' 2
<i>n</i>	|: 15. Ca să tie măi scapie :|	. . . . mi tie tie mai >scap' 2
<i>n</i>	|: 16. Di la niagra moartie, :|	moar', 2
<i>n</i>	|: 17. Că moartea-i crăiasă :|	crăias' 2
<i>n</i>	|: 18. Și marie mireasă, :|	mireas', 2
	|: 19. Miergie-ñ bilciur' mari :|	Mierge-ñ bilciuri mari 2
	|: 20. Și ia fietie mari, :|	mar', 2
<i>n</i>	|: 21. Fietie pie cuosiță, :|	cuosiț', 2
	|: 22. Nievistie pie cîrpie. :|	cîrp'. 2

3. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3039 Va

Runcu — Gorj

mg.

I.	|: 1. — Zorilor, Zorilor, :|	
	|: 2. Voi, surorilor, :|	surorilor, 2
	|: 3. Voi să nu zoriți :|	zoriț' 2
	|: 4. Să vă răzvârșăți, :|	răzvârșat', 2
	|: 5. Până s-uo gătire :|	s-or gătire 2
	|: 6. Anumie Maria, :|	
	|: 7. Die turtă de ceară, :|	
	|: 8. Fie-i die vedială, :|	vedeal'; 2
	|: 9. Vălușel die pinză, :|	Vălușel . . . pinză, >2 pinz',
	|: 10. Altul de peșkirie, :|	peșkir', 2
<i>n</i>	|: 11. Top ¹ de luminări, :|	luminăr', 2
	|: 12. Di-un cuptor die pinie, :|	pîn', 2
	|: 13. Altu die mălaie, :|	de mălai, 2
	|: 14. Di-o butie cu vin, :|	vin, 2
	|: 15. Pe-aij' nu mai vin, :|	Pe-aiji vin. 2
	|: 16. Voi, Zorilor, Zori, :|	Zuori, 2
	|: 17. Toatie trei suruori, :|	suruori, 2
	|: 18. Voi să nu zoriți :|	zoriț' 2
<i>n</i>	|: 19. Ca să năvăliți, :|	năvăliț', 2
	|: 20. Până s-o gătire :|	găti 2
	|: 21. Și iei și-or mai face :|	faci 2
	|: 22. Nouă răvășele :|	răvășel' 2

	|: 23. Arsă-n cuornurele, :|	cornuriel' 2
	|: 24. Și să le trimeată :|	trimeat' 2
<i>m</i>	|: 25. Pi la uorășele, :|	uorășel', 2
	|: 26. Pi la niemuriel, :|	niemuriel', 2
	|: 27. Să vină și ielie, :|	iel', 2
	|: 28. Să vadă ce jiele. :|	
II	<i>n</i> |: 1. — Zuorilor, Zorilor, :|	Zori' 2
	|: 2. Voi, suruorilorî, :|	surorilor 2
	|: 3. Voi să nu zorițî :|	zoriț' 2
	|: 4. Să vă răzvârșatî, :|	răzvârșat' 2
<i>n</i>	|: 5. Până s-uor gătirie :|	găti 2
	|: 6. Anume Maria, :|	
	|: 7. Die turtă de ceară, :|	cear' 2
	|: 8. Fie-i die vedeață, :|	vedeață 2
	|: 9. Vălușiel die pînză, :|	pînz' 2
	|: 10. Altu die peșkirie, :|	peșkir 2
<i>n</i>	|: 11. Top de luminări, :|	Tuop luminări 2
	|: 12. Di-un cuptor die pînă, :|	pîn' 2
	|: 13. Altu die mălaie, :|	mălai 2
	|: 14. Die oalie cu varză :|	oale varz' 2
<i>i</i>	|: 15. Și-o văcuță grasă, :|	gras' 2
	|: 16. Să-i fie la masă. :|	mas' 2
	|: 17. Voi, Zoriluor, Zuori, :|	Vuoi Zorilor Zuori 2
	|: 18. Toate trei surori, :|	Toatie surori 2
<i>n</i>	|: 19. Voi să nu zorițî :|	zoriț' 2
<i>n</i>	|: 20. Să vă răzvârșatî, :|	răzvârșat' 2
<i>m</i>	|: 21. Până și-or mai face :|	fa' 2
<i>r</i>	|: 22. Nouă răvășiele :|	Nuouă răvășiel' 2
	|: 23. Arsă-n cuornuriel :|	cornuriel' 2
	|: 24. Și să le trimeată :|	trimea' 2
	|: 25. Pi la uorășielie, :|	uorășiel' 2
	|: 26. Pi la niemuriel, :|	niemurel' 2
	|: 27. Să vină și ielie, :|	iel' 2
	|: 28. Să vadă ce jiele. :|	că-i jel' 2
III	|: 1. Zoriluor, Zoriluor, :|	Zuoriluor Zori' 2
	|: 2. Voi, surorilorî, :|	Vuoi surorilor 2
	|: 3. Vuoi să nu zorițî :|	zoriț' 2
	|: 4. Să vă răzvârșatî, :|	răzvârșat' 2
<i>m</i>	|: 5. Până și-or gătirie :|	s-or găti 2
	|: 6. Anume Maria, :|	Mari ' 2
	|: 7. Die turtă die ceară, :|	cear' 2
	|: 8. Fie-i die vedeață, :|	vedeață 2
<i>m</i>	|: 9. Vălușiel die pînză, :|	pînz' 2
	|: 10. Altu die peșkirie, :|	peșkir 2
	|: 11. Top die luminări, :|	Tuop luminăr' 2
	|: 12. Di-un cuptor die pînă, :|	cuptor de pîn' 2
	|: 13. Altu die mălaie, :|	mălai 2
	|: 14. Die oale cu varză, :|	oale varz' 2

n |: 15. Die-o văcuță grasă, :|
 |: 16. Să-i fie die masă, :|

n |: 17. Die-o butie cu vinî, :|
n |: 18. Pe-aij nu mai vinî. :|

 |: 19. Mă udă cu apă, :|
 |: 20. Nu vin niciodată. :|

 |: 21. Voi, Zoriluor, Zuorî, :|
 |: 22. Toatie trei surorî, :|

m |: 23. Voi să nu zoriî :|
 |: 24. Să vă răzvârșăî, :|

m |: 25. Până și-or mai face, :|
 |: 26. Nuouă răvășielie :|

 |: 27. Arsă-n cuornurielie :|
 |: 28. Și să le trimiată :|

 |: 29. Pi la uorășielie, :|
 |: 30. Pi la niemurielie, :|

 |: 31. Să vină și ielie, :|
 |: 32. Să vadă că-i jielie. :|

Di-o gras' 2
 la mas' 2

 Di-o vin 2
 Pe-aiji vin 2

 ap' 2
 niciodat' 2

 Vuoi Zorilor Zori 2
 suruor' 2

 Vuoi zori' 2
 răzvârșat' 2

 faci 2
 răvășiel' 2

 cornuriel' 2
 lie trimca' 2

 uorășiel' 2
 niemuriel' 2

 iel' 2
 ce jiel'. 2

4. ZORILE DIN CASĂ

mg. 3039 V a'

Runcu — Gorj

mg.

|: 1. — Scuol', Mărie, scoalî, :|	scoal', 2
|: 2. Scuol' die mulțumiește :|	mulțumieșt' 2
|: 3. La strin, la vecinî, :|	vecini, 2
|: 4. Cui a făcu' binie :|	binî 2
|: 5. Di-a veni' la tinie, :|	Di-o veni' tinî, 2
|: 6. Că și-or mai lăsatî :|	lăsat 2
|: 7. Lucru luor die ziuă, :|	ziu', 2
|: 8. Uodina die noaptie. :|	Hodina noap'. 2
|: 9. — Nu puo' să grăiescî :|	grăiesc 2
|: 10. Să le mulțumescî. :|	mulțumesc. 2
|: 11. Mie mi-a vienitî, :|	vienit, 2
|: 12. Ier', di-alaltăieri, :|	alaltăieri, 2
|: 13. Uo corboaică niagră, :|	niag', 2
<i>m</i> |: 14. Pie sus involbîndî, :|	involbînd, 2
<i>ă</i> |: 15. Din aripi pleznindî, :|	pleznind, 2
<i>m</i> |: 16. Pe min' m-o pleznitî, :|	pleznit, 2
<i>n</i> |: 17. Graiu mi-o pieritî. :|	Graiul pierit. 2
|: 18. Nu puo' să grăiescî :|	grăiesc 2
<i>i</i> |: 19. Să le mulțămiescî; :|	mulțămiesc; 2
|: 20. Le-o mulțămi Domnu, :|	Domn', 2

<i>n</i>	|: 21. Că iel mi-o da' suomnu; :|	suomn; 2
	|: 22. Le-o mulțami Sfîntu, :|	Sfin', 2
<i>n</i>	|: 23. Că iel mi-a lua' gîndu. :|	mi-o gîn'. 2
	|: 24. — Să mîergi, dragă, mîergi :|	mîergi 2
	|: 25. Tot pie livezi vierzî, :|	Tuot pă vierz' 2
	|: 26. Pe unie-i bujoru, :|	bujor', 2
<i>n</i>	|: 27. C-ai pleca' cu doru; :|	dor'; 2
<i>i</i>	|: 28. Pe unie-i sulfină; :|	undie-i sulfin', 2
<i>n</i>	|: 29. C-ai pleca' cu milă. :|	pleca' mil'. 2
<i>i</i>	|: 30. Să mîergi, dragă, mîergi :|	mîergi 2
<i>n</i>	|: 31. To' la mîna driaptă, :|	driap' 2
<i>n</i>	|: 32. Că-i calea curată, :|	curat' 2
<i>n</i>	|: 33. Cu boii arată, :|	arat' 2
<i>n</i>	|: 34. Cu grîu sămănată; :|	grîu sămănat' 2
<i>n</i>	|: 35. Și năintia ta :|	naintia 2
	|: 36. Un pom ai viedea, :|	
	|: 37. Un pom înfluritî. :|	înflurit 2
	|: 38. Iel îi Duomnu sfîntî. :|	sfînt 2
<i>i</i>	|: 39. Jos să-i ingienunțî, :|	ingienunț' 2
<i>n</i>	|: 40. Poale să-i săruțî, :|	săruț' 2
<i>i</i>	|: 41. Să mi tie dirieptie :|	direp' 2
	|: 42. La mîna direaptă, :|	direap' 2
<i>n</i>	|: 43. Că-i calia curată, :|	curat' 2
<i>n</i>	|: 44. Cu buoii arată, :|	arat' 2
<i>n</i>	|: 45. Cu grîu sămănată, :|	sămănat' 2
	|: 46. Și-s mesălie-ntinsă, :|	-ntins' 2
<i>n</i>	|: 47. Fîcliile-aprinsă. ¹ :|	aprins' 2
II	|: 1. Scoal', Mărie, scolî, :|	Scol' scol' 2
<i>n</i>	|: 2. Scol' die mulțumiește :|	mulțumieș' 2
	|: 3. La strin, la vecinî, :|	vecini 2
<i>n</i>	|: 4. Cui a făcu' binie :|	binî 2
	|: 5. Di-a veni' la tinie, :|	tinî 2
<i>n</i>	|: 6. Că și-or mai lăsatî :|	lăsat 2
	|: 7. Lucru luor de zîuă, :|	zîu' 2
<i>ă</i>	|: 8. Hodina die noaptie, :|	Uodina noap' 2
	|: 9. Roagă-mi-tie, roagă, :|	roag' 2
<i>n</i>	|: 10. Die copiii tăi, :|	tăi 2
	|: 11. Iei să mi tie plîngă; :|	plîng' 2
<i>i</i>	|: 12. Să nu plîngă tarie, :|	tar' 2
	|: 13. Să și-aibă răbdarie, :|	răbdar' 2
<i>n</i>	|: 14. C-acu nu-i pie darie, :|	dari 2
<i>n</i>	|: 15. Că di-ar fi pie darie :|	dari 2
<i>n</i>	|: 16. Cuopiii ț-ar da :|	
<i>n</i>	|: 17. Plug cu patru buoi :|	buoi 2
<i>ă</i>	|: 18. Și doi voinicieî, :|	voinicieî 2
	|: 19. Și-uo turmă die oi :|	oi 2
<i>n</i>	|: 20. Cu ciobanu luorî, :|	luor 2
	|: 21. Dar nu să mai poatie :|	poat' 2

<i>n</i>	|: 22. Ca să tie mai scapie :|		scap' 2
	|: 23. Dî la niagra moartie, :|		moar' 2
<i>n</i>	|: 24. Că moartia-i crăiasă :|		crăias' 2
<i>i</i>	|: 25. Și-i marie miriasă, :|		mirias' 2
	|: 26. Merge-n bilciur' mari :|	Mierge-n	mar' 2
<i>i</i>	|: 27. Și ia fiete mari :|		fietie mari 2
<i>i</i>	|: 28. Fete pie cuosiță :|	Fiete	cuosiț' 2
	|: 29. Nievestie pie cirpie. :|		cîr' 2
<i>i</i>	|: 30. Să ți-ei ziua bună :|		bun' 2
	|: 31. Și dî la grădină, :|	Și 2	
<i>n</i>	|: 32. Că di-az înaintie :|		înăin' 2
	|: 33. Îñ ia n-ai călca, :|		
<i>n</i>	|: 34. N-ai măi mătura. :|		
	|: 35. — Facă cum o vra :|		
<i>n</i>	|: 36. Çin' uo rămînia :|		
	|: 37. Iei pie urma mea. :|		
<i>i</i>	|: 38. — Să miergi, dragă, miergi, :|		miergi 2
	|: 39. Tuot pie liviez verzi, :|		vierz 2
<i>e</i>	|: 40. Și năintia ta :|		
	|: 41. Un cîerb ai viedea :|		
<i>e</i>	|: 42. Și tu i-ai spunia :|		
	|: 43. — Am trei frățiori, :|		frățiuor 2
<i>i</i>	|: 44. Tot trei vinători, :|		vinātuor 2
	|: 45. Iei mi ti-or vîna, :|		
<i>e</i>	|: 46. Și pie min' m-uor lua. :|		m-or 2
	|: 47. — Las', că nu să poatie :|		poat' 2
<i>n</i>	|: 48. Ca să tie mai scapie :|		scap' 2
	|: 49. Dî la niagra moartie. :|		moar' 2

5. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3239 IIa

Runcu — Gorj

cîntat¹

- | | |
|--|------------------------------|
| \|: 1. — Zorilor, Zorilor, ² :\| | \|: 14. Fie-i die vedială; :\| |
| \|: 2. Voi, surorilor, :\| | \|: 15. Voi Zorilor, Zori, :\| |
| \|: 3. Voi să nu zoriți :\| | \|: 16. Toatie trei surori, :\| |
| \|: 4. Să vă răvărsați, :\| | \|: 17. Voi să vă vorbiți :\| |
| \|: 5. Până s-or gătie, :\| | \|: 18. Să nu adurmiți :\| |
| \|: 6. Anumie Maria, :\| | \|: 19. Ca să-i năvăliți :\| |
| \|: 7. Die turtă de ciară, :\| | \|: 20. Pînă s-or gătie :\| |
| \|: 8. Fie-i die vedială; :\| | \|: 21. Un cuptor die pîine, :\| |
| \|: 9. Vălu șel ³ die pînză, :\| | \|: 22. Altu die mălaie, :\| |
| \|: 10. Altu die peșkire, :\| | \|: 23. Di-o butie cu vin, :\| |
| \|: 11. Tort ⁴ die luminări, :\| | \|: 24. Alta die răkiu. :\| |
| \|: 12. Vălu șel ⁵ die pînză, :\| | \|: 25. Voi, Zorilor, Zori, :\| |
| \|: 13. Di-o turtă die ciară, :\| | \|: 26. Toatie trei surori, :\| |

|: 27. Di la cîntători, :|
 |: 28. În vărsat die zori, :|
 |: 29. Voi să nu-i zoriți :|
 |: 30. Ca să-i năvăliți :|
 |: 31. Pînă și-or mai face :|
 |: 32. Nouă răvășelie :|
 |: 33. Arsă-n cornurelie, :|
 |: 34. Și să lie trimcată :|
 |: 35. Pi la orășielie, :|
 |: 36. Pi la niemurelie, :|
 |: 37. Să vină și ielie, :|
 |: 38. Voi, Zorilor, Zori, :|
 |: 39. Toatie trei surori, :|
 |: 40. Voi, florilor, flori, :|
 |: 41. Voi să vă vorbiți :|

|: 42. Să nu adurmiți :|
 |: 43. Să mi-o putrăziți, :|
 |: 44. Că-i marie păcatî :|
 |: 45. Că ia ni-a plecatî, :|
 |: 46. Di-aicia din satî, :|
 |: 47. N-a luat ziua bună :|
 |: 48. Nici di la grădină, :|
 |: 49. Di la bătătură, :|
 |: 50. Că di-azi înaintie :|
 |: 51. Ia n-o mai călca, :|
 |: 52. N-o mai mătura, :|
 |: 53. — Facă cum o vra :|
 |: 54. Cini-o rămînă :|
 |: 55. Iși, pe urma mia, :|

6. „ZORILE DE LA FEREASTRĂ“

mg. 4499 Ix

Runcu — Gorj

cîntat

mg.

|: 1. — Zorilor, Zorilor, :|

ĩ |: 1. :| Zori', >2
Zorilor,

|: 2. Toatie trei surori :|

|: Voi, surorilor, :|

m |: 2. Toatie trei sorori :| sorori 2

n |: 2. suruori; :| suruori, 2

|: 3. Di la cîntători :| cîntători 2

|: 3. cîntătuori :| cîntătuori 2

|: 4. Voi să nu zoriți :| zoriți' 2

m |: 4. :|

|: 5. Să nu vă pripiți :| pripiți' 2

|: 5. :|

|: 6. Până s-or gătire :| găti 2

|: 6. gătirie, :| gătirie, >2
găti,

|: Anumie Vasîlie, :| Vasîlie, >2
Vasi',

|: 7. Vălușel die pînză, :|

m |: 7. Vălușiel :| pînză, >2
pînz',

|: 8. Altu die peșkire, :|

|: 8. :| peșkirie, >2
peșkir,

|: 9. Top die luminări, :| luminări 2

|: 9. Tuob :|

|: 10. Turtiță die ceară, :|

|: 10. :| cear', 2

|: 11. Fie-i die vedială; :|

m |: 11. viedială; :|

|: 12. Până s-or gătirie :|

|: Și to' să-j' mai facă: | facă >2
fac'

|: 13. Di-un cuptor die pîinie, :|

n |: 13. cuptuor :| pîinie >2
piin',

|: 14. Altu die mălaie, :|

|: 14. < mălaie, :|
mălai,

|: 15. Die oale cu varză :|

n |: 15. :| varză >2
varz'

|: 16. Și di-o vită grasă, :|	|: 16.	:
|: 17. Să-i fie la masă; :|	|: 17.	:| masă; >2 mas';
|: 18. Butoi cu răkiu :|	|: 18. Butuoi <cu die răkiu :	| răkiu >2 răkiu
|: 19. Și altu die vin, :|	|: 19.	vinî, :| vinî, >2 vin,
|: 20. Pe-aij' nu mai vin. :|	|: 20. Pi-aj'	vinî. :| vin. 2
|: 21. Mă udă cu vinî, :|	|: 21.	:| vin, 2
|: 22. Pe-aij' nu mai vinî; :|	|: 22. Pi-aij'	:| vinî >2 vin
|: 23. Mă udă cu apă, :|	|: 23.	:| apă >2 ap'
|: 24. Nu vin niciodată; :|	|: 24.	:| niciodată >2 niciodat'
|: 25. Până și-or mai face :|	|: Și tot să-j' mai facă :	| facă >2 fac'
|: 26. Nouă răvășielie, :|	|: 26.	:
|: 27. Arsă-n cornurile, :|	|: 27.	cornurielie, :|
|: 28. Ca să le trimiată :|	|: 28.	:
|: 29. Pi la uorășelie, :|	|: 29.	uorășielie :| uorășielie >2 uorășiel'
|: 30. Pi la niemurele, :|	|: 30.	niemurielie :| niemurielic >2 niemuriel'
|: 31. Să vină și ielie :|	|: 31.	:| ielie >2 iel'
|: 32. Să vadă că-i jielie. :|¹	|: 32.	:| jielie >2 jel'

7. ZORILE DIN CASĂ

mg. 4499 Iy

Runcu — Gorj

cîntat

mg.



n |: 1. — Scoal', (cutari), scuală, :|	|: 1. Scoal', >Vasîlie, :| Scol',
|: 2. Scoal' die mulțumieștie :|	|: 2. mulțumieștie :| mulțumieșt' >2 mulțumieștie
n |: 3. La strin', la vecini, :|	|: 4.
|: 4. Cui o făcu' binie :|	:| binie >2 bin'
|: 5. Ș-o veni' la tinic, :|	|: 5. Di-o :| veni tin' >2 tinie
|: 6. Că iei ș-or lăsat :|	n |: 3. vecini :| vecini 2 |: 6. și-or lăsat :| lăsat 2

|: 7. Lucrul lor die ziuă, :|
 |: 8. Hodina die nuptie. :|

 |: 9. — Nu po' să grăiescî :|
 |: 10. Să lie mulțumiescî; :|

 |: 11. Mulțumi-le-ar Domnu, :|
 |: 12. Că iel mi-o lua' somnu. :|

 |: 13. Mie mi-o venitî, :|
 |: 14. Ier', di-alaltăieri, :|

 |: 15. Uo corboaică niagră, :|
 |: 16. Pie sus involucînd, :|

 |: 17. Din harip' pleznind, :|
 |: 18. Pie min' m-o pleznit, :|

 n |: 19. Graiu mi-o<peritî, :|
 perit,
 |: 20. Buze-o-ndrăvenit,¹ :|

 |: 21. Uoki-o pânjenit. :|

 |: 22. — Și mierj', dragă, merj', :|
 |: 23. To' pin livez' vierzi, :|

 |: 24. Și di-ai întilni :|
 |: 25. Un puom infloritî, :|

 |: 26. Nu-i puom influrit, :|
 |: 27. Ci ie Domnu Sfintî :|

 |: 28. Jos să-i ingenunțî, :|
 |: 29. Poale să-i săruțî. :|

 |: 30. Și mierj', dragă, merjî, :|
 |: 31. To' pin liviez' vierzî, :|

 |: 32. Și di-ai întilni :|
 |: 33. Răkită-nflurită, :|

 |: 34. Nu iestă răkită, :|
 |: 35. Ci ie Maica Sfintă. :|

 |: 36. Juos să-i ingenunțî, :|
 |: 37. Poale să-i săruț'. :|

 |: 38. Și mierj', dragă, mierzî, :|
 |: 39. Tuo' pin liviez' verz', :|

 |: 40. Pie unie-i bujoru, :|
 |: 41. C-ai pleca' cu doru; :|

 |: 42. Pie unie-i sulfina, :|
 |: 43. C-ai pleca' cu mila. :|

 n |: 44. Colo, într-o valie, :|
 |: 45. Cic gilceavă mare! :|

|: 7. luor<ziua, :| ziuă 2
 ziuă,
 |: 8. noaptie. :| noa' noaptia>2

 n |: 11. li-ar :| Domn' 2
 |: 12. <loa' :| somn' 2
 da'

 |: 13. vienitî, :| venit 2
 |: 14. die diminiață :| diminiaț' diminiață>2

 |: 15. neagră :| niagră 2
 |: 16. involucîndî, :| involucînd' 2

 |: 17. hări' pleznindî :| pleznind 2
 |: 18. pleznitî :| m-uo pleznit 2

 n |: 19. pieritî :| pierit 2
 |: 21. Uoiki-o-mpânjenitî :|

 |: 20. Buz'-o-ndrăvenitî :| -ndrăvenit 2

 m |: 22. Mierj,<Vasilie, merjî :| merji 2
 Vasilie,
 |: 23. Tuo' pî liviez' vierzî :| vierz' 2

 n |: 24. :|
 |: 25. influritî :| influrit 2

 |: 26. influritî :| influrit 2
 |: 27. Duomnul :| Sfint 2

 n |: 28. ingienunțî, :| ingienunț', 2
 |: 29. Poalie :| săruț', 2

 n |: 30. :| mierji 2
 |: 31. Tuo' piñ :| vierz' 2

 |: 32. :|
 |: 33. Riăkită :|

 n |: 34. :|
 |: 35. :|

 n |: 36. Jos ingenunțî, :| ingenunț', 2
 |: 37. Pualie săruțî :| săruț' . 2

 n |: 38. :| mergi,2
 |: 39. vierzî, :| vierz' 2

 n |: 40. bujuoru, :| bujoru, 2
 |: 41. plieca' :|

 i |: 38. :| mergi,2
 |: 39. vierzî, :| vierz', 2

 m |: 42. :|
 |: 43. plieca' :|

„gata“

|: 46. Și cine iera? :|
 |: 47. Uomu cu moartea. :|
 |: 48. — N-ă veni' să șiedî, :|
 |: 49. Ci-am vieni' să mîergî. :|
 |: 50. — Cie-m' trăbuie mie: :|
 |: 51. Haină die dimie, :|

|: 52. Miros de tămîie; :|
 |: 53. Că moartea-i mireasă, :|
 |: 54. Merge-n bilciur' mari, :|
 |: 55. Și ia nu alege :|
 |: 56. Nievistie pe cîrpie, :|
 |: 57. Fietie pie cuosițe.² :|

8. BRADUL

mg. 4499 IIa

Runcu — Gorj

dictat

mg.

1. — Bradule, bradule,
 2. Cin' ț-a porîncit
 3. Die mi-ai coborît,
 4. Di la loc cu piatră,
 5. Aicea la apă,
 6. Di la loc pietros,
 7. La loc ploștinos?
 8. — Mii mi-a porîncit
 9. Tinierel voinic,
 („Tînără nevastă,
 tînără fetiță“)
 10. Anume (cutare).

11. Iel că mi-a trimes,
 12. Ier' die diminiață,

13. Cu roua pe brață,
 14. Doi voinij' din sat,
 15. Cu capu legat,
 16. Cu bierdie la briu,
 17. Cu săcuri pe mini,
 18. Cu cîrpie spălate,

19. În lacrimi udatie.

20. Iei că mi-or îmblat
 21. To' din cleanț-ân cleanț,¹

|: 1. Bradulie, bradulie, :|
 |: 2. puorîncitî :| puorîncit 2
 n |: 3. coborîtî, :| cuoborît, 2
 |: 4. :|
 î |: 5. :| apă>_{ap'}2

|: 8. puorîncitî :| puorîncit 2
 n |: 9. Tinierel <voinicî :| voinic 2
 baiatî>

|: 10. Anumie Vasîlie :| Vasîlie>_{Vasi'}2
 î |: 11. trimiesî, :| trimes, 2
 |: 12. :| diminiață>_{diminiaț'}2

n |: 13. ruoua pie :| braț' 2

|: 18. spălatie, :| spălatie,>_{spălat'}2

|: 19. :|
 n |: 14. vuoinij' satî, :| sat, 2
 |: 15. legatî, :| legat, 2
 n |: 17. pie :|
 |: 16. briuî. :| briu.2

î |: 20. umblatî :| umblat 2
 |: 21. Tuo' cleanțî, :| cleanț 2

22. Pin braz' d-ăi mai 'nalți,	<i>n</i> |: 22. di-ăi 'nalțî, :| 'nalț', 2
23. To' din văi în văi,	:| 23. Tuo' văi, :| văi, 2
24. Pin braz' mărunțai,	<i>m</i> |: 24. mărunțai, :| mărunțai 2
25. Până m-or găsit,	:| 25. m-uor găsitî, :| găsit, 2
26. Bradu cel pocit.	<i>m</i> |: 26. pocitî, :| pocit. 2
27. Jos o-ngenunkiat,	:| 27. Juos -ngenunkiatî, :| -ngenunkiat 2
28. Ş-apoi s-or sculat,	<i>n</i> |: 28. sculatî, :| sculat, 2
29. Cu săcuri-a dat,	:| 29. -o datî, :| dat, 2
30. Pe min' m-or tăiat	
31. Şi-n' cărcă m-or loat.	<i>n</i> |: 31. m-uor luatî, :| luat. 2
32. Dar ii nu m-or loat	:| 32. iei luatî :| luat 2
33. Ca pi hale liemnie,	<i>n</i> |: 33. pie lemnie, :| lemnie > 2 lemn' > 2
34. Ci iei că m-or loat	:| 34. loatî :| loat 2
35. Tot cu virfu-n valie,	:| 35. Tuot :|
36. Să lie fiu die jale.	:| 36. jalie. :|
37. Iei că m-or mințit,	<i>m</i> |: 37. Şi iei m-uor mințitî, :| mințit 2
38. Că pe min' m-or punie	:| 38. pie miñ :|
39. Zină la fintină,	<i>n</i> |: 39. :| Zină > 2 Zină > 2
40. Călător' să-m' vină,	:| 40. Călătuori :|
41. Să să răcoriască,	<i>n</i> |: Jos să uodicniască, :|
42. Să nu putrezască;	:| Să lie mulțumească; :|
43. Dar iei că m-au pus	<i>n</i> |: 43. m-or pusî :| pus 2
44. În mijloc die cîmp,	:| 44. mijluoc cîmpî, :| cîmp, 2
45. La cap die voinic,	:| 45. die vuoinicî, :| voinic, 2
46. Vîntu să mă bată,	
47. Cietina să-m' cadă;	:| 48. :|
48. Ploaia să mă ploaie,	<i>n</i> |: 49. :|
49. Cetina să-m' moaie;	:| 46. :|
50. Ninsoarea m-o ninge,	<i>n</i> |: 47. :|
51. Cetina mi-o frînge,	:| 50. m-uo :|
52. Ca io să mi-aud	<i>n</i> |: 51. frîngie, :| frînge, 2
53. Cini-n sa' lătrînd,	<i>n</i> |: 52. ieu audî :| aud 2
54. Preuoți cietin',	
55. Cocoșii cîntin'. ²	:| 55. cîntîndî, :| cîntînd, 2
„atît !”	<i>n</i> |: 53. lătrîndî, :| lătrînd, 2
	:| 54. Prieuoți cietîndî. :| cietînd. 2

9. BRADUL, PĂMÎNTUL, LEMNUL, ZORILE

mg. 4499 IIb

Runcu — Gorj

dictat

mg.

1. — Sus, bradule, sus,
2. Sus, diespre apus,

- : 1. Suz, bradulie, susî, :| sus 2
- : 2. Suz apusî, :| apus 2

3. Că di la apus
4. Greu nour s-o pus.
5. Nu-i nour die ploaie,
6. Ci-i nour die piatră,
7. Pe brață lăsată.
8. Roagă-mi-te, roagă,

9. Tu, die cei zidari,
10. Șapte meșteri mari,
11. Ca iei să-z' mai lasă

12. Șapte fierăstui;
13. Pie una să-z' vină

14. Miroz die tămîie;

15. Pie alta să-z' vină
16. Buciumiel die vie;
17. Pe alta să-z' vină

18. Spicu griului,
19. Cu to' rodu lui;
20. Pie alta să-z' vină
21. Izvorel die apă,

22. Să tie răcorești,
23. Să nu putriezăști;

24. Pie alta să-z' vină
25. Miroz die sulfină,
26. C-ai pleca' cu milă;
27. Pe alta să-z' vină
28. Miroz die bujoru,

29. C-ai plieca' cu doru.

„Po' să mai zîși, că-s multe interpietări
— unie ie capu; unie nu — zîși și mai
puțin.”

„Tot odată cu asta: “

30. Pămîntie, pămînte,
31. Tu de az' naintie

32. Să-i fii ca părintie;
33. Și tu, țărînioară,

34. Să te laș' ușoară,
35. Să-i fii surioară.

36. M-o udat cu vin,
37. Pi-aij' nu mai vin;
38. M-o udat cu apă,
39. Nu vin niciodată.
- „Cîn' ridică bradu: “
40. Si mierj', dragă, miergi,
41. Să nu iei la stînga,
42. Că-i calea nătingă,

|: 3. apus' :| apus 2
|: 4. Griu nouor s-uo pus'. :| pus. 2

|: 6. Nu-i nouor :|

|: 7. Pie :|

n |: 8. -tie :| roagă, >2
roag' >2

|: Die cei meșteri mari, :| mari, 2

n |: Ciei șapte zidari, :| zidari 2

|: 11. :| lasă >2
las' >2

n |: 12. fieriestui; :| fieriestui 2

|: 13. :| vină >2
vin' >2

n |: 14. Miruoz :| tămîie >2
tămii' >2

|: 15. :|

|: Colac și lumină; :|

|: 17. Pie să-ț' :|

m |: 16. :|

m |: 17. :|

|: 21. Izvoriei :|

|: 22. răcorești, :| răcorești, 2

|: 23. putrăzăști; :| putrăzăști 2

m |: 24. :|

|: 28. Pie undie-i bujoru :|

n |: 29. duoru :| doru >2
dor >2

|: 24. :|

m |: 25. Pie unie-i sulfina :| undie-i 2

|: 26. C-ai plieca' cu mila. :|

m |: 30. pămîntie, :|

|: 31. di-az' înaintie :|

m |: 32. Tu să fi părintie; :| să-i 2

|: 33. :|

n |: 34. lași :| 1

|: 35. :|

*

43. Cu bivoli arată,
44. Cu spini sămănată;
45. Și s-o iei la dreapta,
46. Că-i calea curată,
47. Cu boii arată,
48. Cu griu sămănată.
- „alît!”

*cîntat*¹

|: 1. — Scual', **Mîrie**, scuală, :|
 |: 2. Scual' și mulțumește :|
 |: 3. La strini, la vecini, :|
 |: 4. Cui a făcu' bine :|
 |: 5. Di-a veni' la tinie, :|
 |: 6. Că și-or mai lăsatî :|
 |: 7. Lucru lor die ziuă, :|
 |: 8. Hodina die noaptea. :|
 |: 9. —Nu poci să grăiescî, :|
 |: 10. Să lie mulțumescî. :|
 |: 11. Mie mi-a venitî, :|
 |: 12. Ieri, alatăieri, :|
 |: 13. O corboaică niagră, :|
 |: 14. Pie sus involbînî, :|
 |: 15. Din aripi pleznindî, :|
 |: 16. Pe mini m-o pleznitî, :|
 |: 17. Graiu mi-a pieritî. :|
 |: 18. Nu poci să grăiescî :|
 |: 19. Să lie mulțumescî. :|
 |: 20. Li-o mulțami Domnu, :|
 |: 21. Că iel mi-a da' somnu; :|
 |: 22. Li-o mulțami Sfintu, :|
 |: 23. Că iel mi-a lua' gîndu. :|
 |: 24. — Să mergi, dragă, mergi :|
 |: 25. Doar pe livezi verzî, :|
 |: 26. Pie unie-i bujoru, :|
 |: 27. C-ai pleca' cu doru; :|
 |: 28. Pie unie-i sulfina, :|
 |: 29. C-ai pleca' cu mila. :|
 |: 30. Roagă-mi-tie, roagă, :|
 |: 31. Măi, **Mărie**, dragă, :|
 |: 32. Die copiii tăi, :|
 |: 33. Iei să mi tie plîngă, :|
 |: 34. Să nu plîngă tare, :|
 |: 35. Să-și aibă răbdare, :|
 |: 36. C-acu nu-i pie dare, :|
 |: 37. Că de-ar fi pie dare, :|
 |: 38. Copiii ți-ar da :|
 |: 39. Plug cu patru boi, :|
 |: 40. Și doi voinicei, :|
 |: 41. Și-o turmă die oi :|
 |: 42. Cu ciobanu lorî; :|
 |: 43. Dar nu să mai puatie :|
 |: 44. Ca să tie mai scapie :|
 |: 45. Di la niagra muartie, :|
 |: 46. Că muartia-i crăiasă :|

|: 47. Și mare miriasă, :|
 |: 48. Merge-n bilciu mare :|
 |: 49. Și ia fetie mari, :|
 |: 50. Fetie pie cosîță, :|
 |: 51. Nevestie pie cirpe. :|
 |: 52. Să mergi, dragă, mergi :|
 |: 53. Tot pe livezi verzi, :|
 |: 54. Și năintia ta, :|
 |: 55. Un cerb ai vedea :|
 |: 56. Și tu i-ai spunia: :|
 |: 57. — Am trei frățiori :|
 |: 58. Ca trei vînători. :|
 |: 59. Iei mi ti-a vîna :|
 |: 60. Și pe minî m-or lua. :|
 |: 61. — Las' că nu să puatie :|
 |: 62. Ca să tie mai scapie :|
 |: 63. Di la niagra muartie! :|
 |: 64. Să mergi, dragă, mergi :|
 |: 65. La mîna direaptă, :|
 |: 66. Că-i calia curată, :|
 |: 67. Cu boii arată, :|
 |: 68. Cu griu semănată :|
 |: 69. Și-s mieselie-ntinsă, :|
 |: 70. Făcliilie-aprinsă. :|
 |: 71. Să n-o iei la stînga, :|
 |: 72. Că-i calia nătingă, :|
 |: 73. Cu bivoli arată, :|
 |: 74. Cu spini sămănată; :|
 |: 75. Și la miezu nopți, :|
 |: 76. Cîn' cîntă cocoșii, :|
 |: 77. Miergi la Dumniezeu. :|
 |: 78. Jos să-i ingenunki, :|
 |: 79. Puale să-i sărutî, :|
 |: 80. Să mi tie-ndireptie :|
 |: 81. Pie unie să dai, :|
 |: 82. Ca să merji la rai; :|
 |: 83. Mierji la Dumniezeu, :|
 |: 84. Cu suflietu tău, :|
 |: 85. Că raiu-i înkisî, :|
 |: 86. Da iadu-i deskisî. :|
 |: 87. Di-oi fi făcu' binie, :|
 |: 88. Ferice die tine; :|
 |: 89. Di-oi fi făcu' rău, :|
 |: 90. Vai suflietu tău, :|
 |: 91. Șase săptămîni :|
 |: 92. Mergi pin mărăcini.² :|

mg.

<i>m</i> |:	1. — Bradule, bradulie, :|	Bradulie, bradul', 2
<i>n</i> |:	2. Cin' ȝ-o puorincitȝ :|	porincit 2
|:	3. Die mi-ai cuoboritȝ :|	coborit 2
<i>n</i> |:	4. Di la luoc cu piatrȝ :|	piat' 2
|:	5. Aicea la apă? :|	ap' > 2 apȝ >
|:	6. — Mi mi-o puorincitȝ :|	porincit 2
|:	7. Tinierel voinicȝ, :|	voinic 2
|:	8. Anumie Vasile.:|	Vasil'. 2
|:	9. Iel cȝ mi-a trimiesȝ, :|	trimies, 2
|:	10. Ieri die diminiaȝȝ, :|	dimineat' 2
|:	11. Cu ceaȝa pie braȝȝ, :|	braȝ', 2
<i>n</i> |:	12. Cu ruoȝa-n picioarie, :|	picioar' > 2 picioarie >
|:	13. Doi vuoinij' din satȝ, :|	Dui voinj' sat, 2
<i>n</i> |:	14. Cu capu liegatȝ, :|	liegat, 2
|:	15. Cu cirpie spȝlatie, :|	spȝlat' 2
<i>n</i> |:	16. Cu lacrȝmi udatie, :|	udat', 2
|:	17. Cu sȝcuri pie minȝȝ :|	min', 2
<i>i</i> |:	18. Cu bierdie la briuȝȝ :|	briu. 2
|:	19. Iei cin' a vienitȝȝ, :|	cind vienit, 2
|:	20. Jios a huodinitȝȝ, :|	huodinit, 2
|:	21. Pie min' m-uo vȝzutȝȝ, :|	vȝzut, 2
<i>m</i> |:	22. Bradu ciel puocitȝȝ, :|	puocit. 2
|:	23. Io di-aȝ fi ŝtiutȝȝ, :|	ŝtiut, 2
|:	24. N-aj<mȝi mai fi criescutȝȝ, :|	criescut. 2
|:	25. Cin' m-a duoboritȝȝ, :|	duoborit, 2
<i>n</i> |:	26. Pie min' m-uo minȝitȝȝ :|	minȝit 2
|:	27. C-uo zis cȝ mȝ punie :|	pun' 2
|:	28. Zinȝ la fintinȝȝ, :|	fintin', 2
|:	29. Cȝlȝtuor' sȝ vinȝȝ, :|	vin', 2
|:	30. Sȝ sȝ huodiniascȝȝ, :|	huodiniasc', 2
|:	31. Sȝ sȝ riȝcoriascȝȝ :|	riȝcorias' 2
|:	32. Ŝi sȝ mulȝumeascȝȝ :|	mulȝumeas' ; 2
|:	33. Dar iei cȝ m-aducȝȝ :|	aduc 2
|:	34. Înt-un mijluo' die cimpȝȝ, :|	<i>n</i> Într-un mijluoc cimp, 2
|:	35. La cap die voinicȝȝ, :|	voinic, 2
<i>n</i> |:	36. Ŝi io sȝ mi-audȝȝ :|	aud 2
|:	37. Prieuoȝi cietinȝȝ, :|	cietin' 2
<i>n</i> |:	38. Cuocoȝii cintinȝȝ :|	Cuocoȝii cintin' 2

	|: 39. Și cîinii lătrînî. :|				lătrîn' 2
	|: 40. — Tu, bradulie, bradî, :|				brad, 2
	|: 41. Bradu ciel mai naltî, :|				nalt, 2
	|: 42. Aiși ce-ai cătatî? :|				cătat? 2
	|: 43. — Dacă m-aț' kiematî! :|				kiemat! 2
	|: 44. — Tu, bradulie, bradî, :|				brad, 2
	|: 45. Cîn' uo fi mai caldî, :|				cald, 2
î	|: 46. Virfu să țî-l pliecî, :|				pliecî, 2
	|: 47. Tu să-l riăcuoriești :|				răcuoriești 2
	|: 48. Siă nu-l putrăzești :|	Să			putrăzești 2
	|: 49. Pe-acesta băiatî :|				băiat 2
	|: 50. Carie ni l-ai luatî :|				luat 2
	|: 51. Di la nuoi diñ satî, :|				sat, 2
n	|: 52. Că-i tinăr și ielî, :|				iel, 2
	|: 53. Parie riău die ielî. :|				iel. 2
n	|: 54. — Fir die foaiemfirî, :|				fir, 2
	|: 55. Tu di cie nu-nflorî :|				-nflorî 2
n	|: 56. Cu-alielalte florî ? :|				florî? 2
	|: 57. — Io nu po' să-nflorî, :|				-nflorî, 2
	|: 58. Că diespar' fieciorî :|	î	puot		fieciorî, 2
	|: 59. Die mamiele luorî, :|				lor, 2
	|: 60. Die mumă, die tată, :|				tat', 2
	|: 61. Și die lumea toată. :|				toat'. 2
î	|: 62. — Vuoi, fluorilor, florî, :|				florilor, florî, 2
	|: 63. Vuoi toatie suruorî, :|				suruorî 2
	|: 64. Vuoi să vă vorbiți, :|				vorbiți', 2
	|: 65. Să nu adurmiți :|				adurmiți' 2
n	|: 66. Ca să-l putrăziți, :|				putrăziți', 2
	|: 67. Pi-acesta băiatî :|				băiat 2
n	|: 68. Di la noi din satî. ¹ :|				nuoi sat. 2
	|: 69. Roagă-mi-tie, roagă, :|				roag', 2
	|: 70. Mă, Vasilie, dragă, :|				drag', 2
	|: 71. Die șeapte zîdarî, :|				șapte zîdari, 2
	|: 72. Șeapte mieșteri mari, :|				mari, 2
	|: 73. Zîdu să-l zîdiască :|				zîdias' 2
	|: 74. Și luoc să-z' mai lasă, :|		să-ț'		las', 2
	|: 75. Să mai vii pi-acasă. :|				acas'. 2
	|: 76. Tie udă cu apă, :|				ap', 2
	|: 77. Nu vii niciodată; :|				niciodat'; 2
	|: 78. Tie udă cu vinî, :|				vin, 2
	|: 79. Nu puot siă mai vinî. :|		puoți		vini. 2
	|: 80. Roagă-mi-tie, roagă, :|				ruag', 2
	|: 81. Die șeapte zîdarî, :|	Ruagă			zîdari, 2
	|: 82. Șeapte mieșteri mari, :|				mari, 2
î	|: 83. Zîdu siă-l zîdiască :|				să-l zîdias' 2
	|: 84. Și iei să-z' mai lasă :|				las' 2
	|: 85. Nouă fieriestuie, :|				fie iestui, 2
	|: 86. Pie una să-z' vină :|				vin' 2
	|: 87. Cuolac și lumină, :|				lumin', 2

|:	88. Doru di la mumă; :|		
m	|: 89. Pie alta să-z' vină :|		vin' 2
|:	90. Miruasă die flori; :|	Miroasă	flori, 2
n	|: 91. Duor di la suruori; :|		suruori; 2
|:	92. Pie alta să-z' vină :|		vin' 2
n	|: 93. Kitielie die fragi; :|		fragi, 2
|:	94. Doru di la frațî; :|		fraț'; 2
n	|: 95. Pie alta să-z' vină :|		vin' 2
|:	96. Spicu griului; :|		griului, 2
|:	97. Iel cu ruodu lui; :|		lui; 2
|:	98. Pie alta să-z' vină :|		vin' 2
m	|: 99. Buciumiel die viie; :|		
|:	100. Iel cu ruodu lui; :|		lui; 2
n	|: 101. Pie alta să-z' vină :|		vin' 2
.	|: 102. Ulcielie cu laptie :|		lap' 2
|:	103. Și turtiță caldie. :|		cald' > 2 caldie >
|:	104. Pămîntie, pămîntie, :|		pămînt', 2
n	|: 105. Die az' înaintie, :|		înain', 2
|:	106. Tu să-i fi părintie; :|		părin'; 2
|:	107. Și tu, țărînioară, :|		țărînioar', 2
|:	108. Să tie lași ușioară, :|		ușioar' > 2 ușioară >
m	|: 109. Ca uo sűrîoară. :|		surioar' > 2 surioară >
|:	110. Să mîergi, dragă, mîergi; :|		mîergi, 2
|:	111. Tot pie liviez' verzi; :|	Tuot	vierz', 2
|:	112. La mîna diriaptă, :|		diriap', 2
|:	113. Că-i calea curată, :|		curat', 2
|:	114. Cu buoi arată, :|		boii arat', 2
|:	115. Cu grîu sămănată, :|		sămănat', 2
|:	116. Și-z miesălie-ntinsă, :|		-ntins, 2
|:	117. Fîcliile-aprînsă. :|		aprîns'. 2
|:	118. Să n-uo iei la stînga, :|	n-o	stîn', 2
n	|: 119. Că-i calea niătîngă, :|		nătîng', 2
|:	120. Cu bivoli arată, :|		bivoli arat', 2
n	|: 121. Cu spin sămănată, :|		sămănat', 2
|:	122. Și-z miesălie strînsă, :|		strîns', 2
|:	123. Fîcliile stînsă. :|		stîns'. 2

Dictat

*

124. Sus, bradule, sus,
125. Sus, de cătr-apus,
126. Că la răsărit
127. Greu nour s-a pus.

128. Nu-i nour de ploaie,
129. Cî-i nour de piatră
130. Pe brațe lăsate.
„Asta-i la începutu lui.”

|: 1. — Roagă-mi-tie, roagă, :|
 |: 2. Măi cumnată, dragă, :|
 |: 3. Die nouă zidari, :|
 |: 4. Nouă meștieri mari, :|
 |: 5. Zidu' să-l zidiască :|
 |: 6. Și loc să mai lasă :|
 |: 7. Să mai vii pi-acasă. :|
 |: 8. — Tie udă cu vin, :|
 |: 9. Nu pot să mai vin, :|
 |: 10. Mă udă cu apă, :|
 |: 11. Nu vin niciodată. :|
 |: 12. — Roagă-mi-te, roagă, :|
 |: 13. Die șapte zidari, :|
 |: 14. Șapte meștieri mari, :|
 |: 15. Zidu să-l zidiască :|
 |: 16. Și iei să-i mai lasă :|
 |: 17. Nouă ferestuci :|
 |: 18. Pie una să-ți vină :|
 |: 19. Doru di la mumă, :|
 |: 20. Pie alta să-ți vină :|
 |: 21. Ulcelie cu laptie, :|
 |: 22. Pie alta să-ți vină :|
 |: 23. Turtițele tale, :|

|: 24. Pie alta să-ți vină :|
 |: 25. Spicu griului, :|
 |: 26. Iel, cu rodu lui, :|
 |: 27. Pie alta să-ți vină :|
 |: 28. Kitile die fragi, :|
 |: 29. Doru di la frați, :|
 |: 30. Pie alta să-ți vină :|
 |: 31. Buciumel die vie, :|
 |: 32. Iel, cu ruodu lui, :|
 |: 33. Pe alta să-ți vină :|
 |: 34. Miroase die flori, :|
 |: 35. Dor di la surori, :|
 |: 36. — Pămîntie, pămîntie, :|
 |: 37. Die azi înaintie :|
 |: 38. Tu să-i fii părintie, :|
 |: 39. Și tu, țîrînioară, :|
 |: 40. Să tie lași ușoară :|
 |: 41. Ca o surioară, :|
 |: 42. Că di-azi înainte :|
 |: 43. Ieu n-oi mai veni, :|
 |: 44. Nu voi mai vedea :|
 |: 45. Și mă voi ducea :|
 |: 46. Tot la Dumnezeu :|
 |: 47. Cu suflietu meu. :|

13. BRADUL

cîntat¹

|: 1. — Bradulie, bradulie, :|
 |: 2. Cin' ți-o porîncit, :|
 |: 3. Die mi-ai coborît, :|
 |: 4. Di la luocu tău :|
 |: 5. Aicea la rău, :|
 |: 6. Di la brazii tăi, :|
 |: 7. Mari și mărunței? :|
 |: 8. — Mii mi-ai porîncit :|
 |: 9. Tinerel voinic, :|
 |: 10. Anume Vasile, :|
 |: 11. Iel că mi-a trimes, :|
 |: 12. Ieri die dimineață, :|
 |: 13. Cu ciața pie brață, :|
 |: 14. Cu roua-n picioare, :|
 |: 15. Doi voinici din satie, :|
 |: 16. Cu capul liegat, :|²
 |: 17. Cu cîrpie spălatie, :|
 |: 18. Cu lacrimi udatie. :|

|: 19. Iei, cînd a venit, :|
 |: 20. Jos s-a hodinit, :|
 |: 21. Pie minî m-or văzut, :|
 |: 22. Bradu cel pocit, :|
 |: 23. Io di-aș fi știut, :|
 |: 24. N-aș fi răsărit, :|
 |: 25. Nici n-aș fi crescut, :|
 |: 26. — Mă, bradulie, brad, :|
 |: 27. Tu ieș' vinovat, :|
 |: 28. Că tu ni-ai mai luat, :|
 |: 29. Acesta băiat, :|
 |: 30. Iei, cînd a venit, :|
 |: 31. Și ti-a doborît, :|
 |: 32. Pie tin' ti-a mințit, :|
 |: 33. C-o zis că tie punie :|
 |: 34. Zîna la fîntînă, :|
 |: 35. Călători să vină :|
 |: 36. Să să hodiniască, :|

|: 37. Să să răcoriască :|
 |: 38. Și să mulțumiască ; :|
 |: 39. Dar iei că m-a dusî :|
 |: 40. 'Nt-un miljoc die cîmpî, :|
 |: 41. La cap die voinicî, :|
 |: 42. Și ieu să-mi audî :|
 |: 43. Preoții cetinî, :|
 |: 44. Cocoșii cîtinî :|
 |: 45. Și ciinii lătrînî ; :|
 |: 46. Ploaia să mă ploaie, :|
 |: 47. Cetina că-mi moaie ; :|
 |: 48. Ninsoaria mă ninge, :|
 |: 49. Cetina să frînge ; :|
 |: 50. Vîntu că m-a batie, :|
 |: 51. Cetina mi-a cadie. :|
 |: 52. — Mă, bradulie, bradî, :|
 |: 53. Cînd o fi mai caldî :|
 |: 54. Vîrfu să ți-l plieci :|
 |: 55. Și să-l răcorești :|
 |: 56. Să nu-l putrăzăști :|
 |: 57. Pi-acesta băiatî :|
 |: 58. Care ni l-ai luatî :|
 |: 59. Di-aicia din satî, :|
 |: 60. Di la mama lui :|
 |: 61. Și di la surori, :|
 |: 62. Di la veciniori, :|
 |: 63. Din grădini cu flori. :|
 |: 64. Voi, florilor, flori, :|

|: 65. Voi toatie surori, :|
 |: 66. Voi să vă vorbiți :|
 |: 67. Să nu adurmiți :|
 |: 68. Ca să-l putrăziți ; :|
 |: 69. Voi și ghiocelu, :|
 |: 70. C-ăla-i frățioru, :|
 |: 71. Creștie sub zăpadă, :|
 |: 72. Nima să nu-l vadă. :|
 |: 73. Mă, bradulie, bradî, :|
 |: 74. Nu ieș' vinovatî. :|
 |: 75. Iei, cîn' ti-a tăiatî, :|
 |: 76. Cîn' ti-a doborîti, :|
 |: 77. Pie tinî ti-a mințitî, :|
 |: 78. C-o zîs că tie punie :|
 |: 79. Tălpoaie la casă, :|
 |: 80. Să tie șindilească. :|
 |: 81. Iei, cîn' ti-a tăiatî :|
 |: 82. Și-n cîrcă ti-a luatî, :|
 |: 83. Iei nu ti-a mai luatî :|
 |: 84. Ca pe altie liemnie, :|
 |: 85. Da' iei mi ti-a luatî :|
 |: 86. To' din valie-n valie, :|
 |: 87. Cu vîrvu la valie, :|
 |: 88. Ca să fii die jalie ; :|
 |: 89. To' din văi în văi, :|
 |: 90. Din brazi mărunței, :|
 |: 91. To' din muntie-n muntie, :|
 |: 92. Cu vîrvu 'naintie. :|

14. ZORILE DE AFARĂ

fg. 6316 a

Stroiești — Gorj

fg.¹

î . |: 1. — Zorilor, Zorilor, :|
 |: 2. Să nu vă zoriți :|
 |: 3. Păn' noi ni-om gătirie :|
 |: 4. To' die miese-ntinse, :|
 |: 5. Die ficlii aprinse. :|
 |: 6. Zorilor, Zorilor, :|
 |: 7. Să nu vă zoriți :|
 |: 8. Să mi-l răcuoriți :|
 |: 9. Pe după hai muntî, :|
 |: 10. Pănă ni-o gătirie :|
 |: 11. Nouă buz' die vinî :|
 |: 12. Nouă die răkiuî, :|²

zoriț' 2

mese 2

Zoriluor, 2
zoriț' 2

răcoriț' 2

Pie

munt' 2

ni-ō găti 2

vin 2
răkiu 2

15. ZORILE DE AFARĂ

fg. 6315

Strolești¹ — Gorj

dictat

fg.

- | | | | |
|--------------------------|----|-----------------------------------|-------------------|
| 1. — Zorilor, Zorilor, | t | 1. | Voi surorilor, |
| 2. Noi nie mai rugăm |  | \|: 2. | rugămî :\| rugăm 2 |
|  |  | \|: Să mai ocoliți :\| ocoliți' 2 | |
|  |  | \|: Pe după hăi munți, :\| munți', 2 | |
|  |  | \|: Să nu ofiliți, :\| ofiliți', 2 | |
| 3. Ca să nu zoriți', | | | |
| 4. Păn' noi ni-om gătine |  | \|: 4. | :\| găti 2 |
| 5. Cuptoare de pinie |  | \|: 5. | :\| piini 2 |
| 6. Și cu die mălaie, |  | \|: 6. | :\| malai, 2 |
| 7. Putină cu varză, |  | \|: 7. | :\| |
| 8. Butie cu răkiu | Cu | \|: 8. | :\| |
| 9. Și butie cu vin, |  | \|: 9. | :\| |
| 10. Și c-o vacă grasă, |  | \|: 10. | :\| gras', 2 |
| 11. Să punem pe masă; |  | \|: 11. | :\| mas' ; 2 . |
| 12. Cu miesale-ntinsă, |  | \|: 12. | :\| -ntins', 2 |
| 13. Cu ficii aprinsă, |  | \|: 13. | :\| aprins', 2 |

*

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 14. Cu pahară pline. | 35. Pe una să-i vină |
| 15. Zorilor, Zorilor, | 36. Un bucium de vie; |
| 16. Noi nie mai rugăm | 37. Pe una să-i meargă |
| 17. Ca să nu zoriți', | 38. Dor di la copii; |
| 18. Până ni-om gătine, | 39. Pe una să-i vină |
| 19. Ca să mai gasim | 40. Dor di la vecin. |
| 20. To' cinz meșter' buni, | 41. Zorilor, Zorilor, |
| 21. Ca să facă casă. | 42. Voi, surorilor, |
| 22. La casă să facă, | 43. Noi ne mai rugăm |
| 23. La mîna diriaptă, | 44. Să nu-l ofiliți' |
| 24. Noă ferestui, | 45. Păn' noi ni-om gătine |
| 25. Pie una să-i vină | 46. Ca să mai găsim |
| 26. Miroz de tămîie; | 47. Un cărturar bun |
| 27. Pe una să-i meargă | 48. Și iel să mai scrie |
| 28. O turtiță caldă; | 49. Noă răvășele |
| 29. Pe una să-i vină | 50. Arsă-n cornurile, |
| 30. O ulce cu apă; | 51. Să le mai trimiată |
| 31. Pe una să-i meargă | 52. Pi la niemuriile, |
| 32. U' izvor cu apă; | 53. Să vină și iele |
| 33. Pe una să-i vină | 54. Să vadă ce jele, |
| 34. O creacă cu mere; | 55. Să mi-l mai petreacă |
| | 56. Dint-o lume-nt-alta. ² |

16. ZORILE DE AFARĂ

fg. 7000 a

Polata — Gorj

dictat

fg.

- | | | |
|------------------------|---------|-----------------------|
| 1. Zorilor, Zorilor, | \|: 1. | :\| .... Zori, Zori, 2 |
| 2. Să nu vă pripiț' | \|: 2. | :\| |
| 3. De la mez de noapte | 3. | |
| 4. Cu fior de moartie, | 4. | |
| 5. Până ni-om găti | \|: 5. | :\| |
| 6. Tot cu buz' de vin, | n \|: 6. | vinî, :\| |
| | n \|: | Și cu die rakiuî :\| |
| 7. Cu cuptor de pînc, | \|: 7. | Un :\| |
| 8. C-unu de mălae | \|: 8. | Unu die :\| |
| 9. Și c-o vacă grasă, | 9. | |
| 10. Din cirej' aliasă; | 10. | |

„Acum:“

- | | | |
|--|-------|-------------------------|
| 11. Cu cară cu lămnie, | \|: 11. | Și c-un car :\| |
| 12. Să facem răvășăle, | \|: 12. | :\| |
| 13. Să trimitem ¹ pe la nemurele, | \|: 13. | Trimitem la niemurele :\| |
| 14. Să vină și iele | \|: 14. | :\| |
| 15. Să vadă că-i jele. ² | \|: 15. | :\| |

17. ZORILE DE AFARĂ

fg. 2776 b

Bîltișoara (Runcu) — Gorj

cîntat

- |: 1. Zorilor, Zorilor, :|
 |: 2. Voi, surorilorî, :|
 |: 3. Noi că vă rugămî, :|
 |: 4. Voi să vă rugați :|
 |: 5. De galbinu soare, :|
 |: 6. Ca să nu pripească :|¹
 7. Ca să răsărească,
 „Ori c-o fi fată, ori c-o fi femeie,
 asta-i indiferent.“

dictat

8. Până s-o găti,
 „Ori dinără nevestă, ori mititică fată,
 ori mititel copil, ori tinerel băiat
 sau o femeie cu numele cutare.“

9. Tinerică fată
 10. Cu numele Ioana,
 11. De-un cuptor de pîine
 12. Și-unu de mălai
 13. Ș-o butie de vin,
 14. Ș-una de răkiu,²
 15. Ș-o turtă de ceară,
 16. Și cinci³ peskirele
 17. Arsă-n cornurele,
 18. Ia să și le dea
 19. Pi la nemurele
 20. Să vină și iele
 21. La astfel de jele.⁴

18¹. ZORILE DE AFARĂ

disc 521 I

Bilișoara (Runcu) — Gorj

disc

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| \|: 1. Zorilor, Zorilor, :\| | \|: 10. Cu numele Ioana :\| |
| \|: 2. Voi, surorilorî, :\| | 11. Di-o butie die vinî |
| \|: 3. Noi că vă rugămî, :\| | 12. Și una die țuică, |
| \|: 4. Voi să vă rugați :\| | 13. Di-un cuptor die pînă, |
| \|: 5. Die galbenu soarie :\| | 14. Unu die mălai, |
| De 2 | 15. Ș-un vâlj die pînă, |
| 6. Ca să nu grăbească | 16. Și-o turtă die ceară. |
| 7. Ca să răsărească, | |
| \|: 8. Până s-o găti :\| |  |
| Pînă 2 | |
| \|: 9. Tinerică fată :\| |  |

19. ZORILE DE AFARĂ

fg. 2713

Runcu — Gorj

fg.

- | | |
|-------------------------------|--|
| \|: 1. Zorilor, Zorilor, :\| | î \|: 10. Die cuptor de pînă, :\| |
| \|: 2. Voi, surorilorî, :\| | î \|: 11. Ș-altu cu mălai; :\| |
| \|: 3. Voi să nu pripiti :\| | mălai 2 |
| pripiti' 2 | î \|: 12. De oalie cu varză, :\| |
| î \|: 4. Să vă năvăliți, :\| | î \|: 13. Altele cu ciorbă; :\| |
| năvăliți', 2 | î \|: 14. Tob ¹ de luminări, :\| |
| \|: 5. Până s-or găta :\| | luminări, 2 |
| î \|: 6. Turtiță die ceară, :\| | î \|: 15. De butij' cu vinî |
| î \|: 7. Fiie-i de vedială; :\| | vin, 2 |
| vedial'; 2 | î \|: 16. Ș-altu cu rakiuî, :\| |
| î \|: 8. Vălușiel die pînă, :\| | rakiu, 2 |
| î \|: 9. Ș-altu de peșkinie; :\| | î \|: 17. Turtiță die ceară, :\| |
| | î \|: 18. Fiie-i die vedială. :\| |

20. ZORILE „DIN CASĂ“

fg. 2714

Runcu — Gorj

cîntat

- | | |
|--|------------------------------|
| \|: 1. Scoală, Ghiorghe , scoală, :\| | î \|: 4. Cui a făcut binie :\| |
| \|: 2. Scoal' die mulțămiește :\| | \|: 5. Di-o veni' la tinie, :\| |
| \|: 3. La strin', la vecinî, :\| | î \|: 6. Că iei ș-or lăsatî :\| |
| vecin', 2 | lăsat 2 |

|: 7. Hodină die noaptea :|

|: 8. Și lucru die zîuă. :|

|: 9. Scoal' die mulțămiește. :|

|: 10. — Mulțami-li-ar Domnu, :|
Domn', 2

|: 11. Că iel mi-o dat somnu; :|

|: 12. Mulțămi-li-ar Sfîntu, :|

|: 13. Că iel mi-o loa' gîndu. :|

21. ZORILE DIN CAS ȚĂ

disc 412 IIa*

Runcu — Gorj

disc

a |: 1. — Ridică, ridică :|
ridic' 2

m |: 2. Gene la sprîncene, :|

m } : 3. Buze subțiriele, :|

m |: 4. Să grăieș' cu iele! :|

|: 5. —Nu po' să grăiescî :|

<i>m</i>	: 6. Să vă mulțumescî. :
----------	--------------------------

|: 7. Mulțami-le-ar Domnu, :|

|: 8. Că el mi-a dat somnu. :|

22. BRADUL, PĂMÎNTUL, ZORILE

fg. 2974

Runcu — Gor]

fg.

n |: 1. — Suz, bradulie, susî, :|
sus 2

n |: 2. Suz die cătr-apusî :|

n | 3. Greu noor s-a pusî. : |
nuour 2

n | : 4. Nu-i nȳour die ploaie, :|

n | : 5. Și-i pămîn' cu piatră' : |
pămînt 2

n |: 6. Pe brață lăsatie. :|
Pie 2

n 7. Haidi, brie, naintie,
8. Nu t-aduci-amintie!

n 9. Naintie să mergi:

10. Să nu tie sfiiești,

n 11. Dacă mi-ai viedia

12. V-un pom înflurit,

n 13. Nu-i pom înflurit

14. Și ie Domnul Sfîntî.

15. Haidi, brie, naintie.

16. Nu Ț-aduci-amintie!

n 17. Naintie să mieri,

18. Să nu tie sfiești

m 19. Dacă mi-ai viedia

20. Răkită-nflurită.

21. Nu ieste răkită,

22. Si ie Maica Sfîntă.

n 23. Haidie, bre, naintie,

24. Nu-t' aduci-amintie!

* V. textul nr. 59.

cîntat

- |: 1. — Bradulie, bradulie, :|¹
 |: 2. Cin' Ț-a poroncîț :|
 |: 3. De mi-ai coborîț :|
 |: 4. Di la log petruosî :|
 |: 5. La loc plioștinosî, :|²
 |: 6. Di la lo' cu piatră :|
 î |: 7. Aicea la apă? :|
 |: 8. — Mi' mi-a poroncîț :|
 |: 9. Tină ră copilă :|
 10. Anume Mărie.³
 11. Io di-aș fi știut,
 12. N-aj mai fi crescut.
 13. Ia că mi-o trimes⁴
 |: 14. Doi meșter' din satî, :|
 |: 15. Cu săcure pe mină, :|⁵
 |: 16. Cu capu legatî, :|
 17. Cu ruoua pe față,
 18. Cu ceața pe brață.
 19. Iei, cîn' a venit, —
 20. Jos a hodinit,
 21. Pe min' m-a văzut,
 22. Bradu cel pocit.
 23. La mini-a vinit,
 24. Jos a-ngenunkiat,
 25. Cu săcure-a dat,
 26. Jos m-a doborîț,
 27. M-a puz la pămînt
 28. Și m-a curățat,
 29. Și-n circă m-a luat.
 30. Dar ei nu m-a luat
 31. Tot ca p-alte lemne,
 32. Ci ei că m-a luat
 33. To' din vale-n vale,
 34. Cu virfu la vale,
 35. Să le fiu de jale,⁶
 36. (Io) Dac-aj fi știut,

37. N-aj mai fi crescut.
 38. Cînd m-a doborîț,
 39. Pe min' m-a mințit
 40. C-a ziz că m-a punie⁷
 41. Zină la fintină,
 42. Călător' să-m vină;
 43. Dar ei că m-a luat
 44. To' din munț' în munț',
 45. Pin brădui mărunț';
 46. To' din văi în văi,
 47. Prin bra' mărunței,
 48. To' din vale-n vale,
 49. Să le fiu de jale.
 50. Cîn' m-a doborîț,
 51. Pe min' m-a mințit
 52. C-a ziz că m-a pune
 53. Tălpoaie la casă,
 54. Să mă șindilească,
 55. Dar ei că m-a puz
 56. În mijloc de cîmp,
 57. La cab de voinic,
 58. Cîinii să-i aud
 59. A lătra pustiu
 60. Ș-a urla muțiu,
 61. Și să mai mi-aud
 62. Cocoșii cîntîn'.
 63. Nu-s cocoși cîntîn',
 64. Ci-s înger' strigînd.
 65. Ploaia cîn' m-a ploaie
 66. Cetina să-(n)moaie;
 67. Ninsoarea m-o ninge,
 68. Cetina să frînge;
 69. Vintu cîn' m-a bate,
 70. Cetina mi-o cade.
 71. (Io) Dac-aș fi știut,
 72. N-aș fi crescut.^{8, 9}

24. BRADUL

dictat

fg.

1. — Bradule, bradule,
 2. Cin' Ț-a porăncit
 3. De mi-ai scoborîț

- | | |
|------|-------------|
| \|: 1. | :\| |
| \|: 2. | porîncitî :\| |
| \|: 3. | scoborîț :\| |

4. Die la loc pietros
5. La ăl pleștinos?
6. — Doi băeț' din sat,
7. Cu capu liegat,
8. La mini-or venit,
9. Die er' dimineață,
10. Pi(n) ruouă, pin ceașă,
11. Cu săcur pie mină,
12. Cu berdi la briu.
13. Pe min' m-o-nșelat

|:	6.	satî, :|
|:	7.	liegatî, :|
|:	8.	venitî, :|
" |:	9.	ier' :|
|:	10.	Pie pie :| Pie rouă, pe 2
|:	11.	:| ¹
|:	12.	briuî. :|
"	13.	

14. Cîn' m-or tăiat,
15. C-a ziz că m-a punie
16. Tălpoaie de casă,
17. Să mă șendrulească
18. Cu șendrilă lată,
19. Ploaie nu m-a ploac,
20. Vintu nu m-a bate,
21. Soar'le nu m-a arde,

22. Cetina nu-n cade.
23. Iei că m-or dus
24. În mijlog de cîmp,
25. La-un cab de voinic,
26. Ploaia să mă ploac,
27. Vintu să mă bată,
28. Soar'le să mă ardă,
29. Cetina să-n cadă.²

*

25. BRADUL

fg. 3097 b

Schela — Gorj

dictat

1. — Vai, bradule, vai,
2. Cin ț-a porincit
3. De mi-ai coborit
4. Di la log pietros
5. La hăl plioștinos?
6. — La mini-o venit
7. Un băia' din sat,
8. Cu capu legat,

fg.

|:	1.	vai, :|
|:	2.	porincitî :|
|:	3.	coboritî :|
|:	4.	pietrosî :|
|:	5.	plioștinosî :|
|:	6.	venitî :|
|:	7.	satî, :|
|:	8.	legatî, :|

*

9. Cu păru lăsat,
10. Cu săcure-a dat,
11. Pă min' m-a tăiat
12. Și m-a doborît
13. Cu capu la vale,
14. Să mer' tot a jale.
15. Pă min' m-a-nșălat
16. C-o zis că mă pun
17. La lină fintină;
18. Pă min' m-a-nșălat
19. C-o zis că mă pun

20. Șindilă die casă.
21. N-o spus că mă pun
22. În mijlog de cîmp,
23. La cab de mormînt,
24. Ploile mă ploaie,
25. Zăpezile ma ning,
26. Vintur'le mă bat,
27. Soarele mă arde,
28. Coaja să-m pleznească,
29. Frunza să-m pîrlcască.¹

26. ZORILE DE AFARĂ¹

fg. 3097 a

Schela — Gorj

dictat

*fg.*²

1. Zorilor, zoriț',	|: 1.	Zorilor, :|
2. Să nu vă pripiț',	|: 2.	pripiți, :| pripiț' 2
3. Să vă rezvărsaț'!	|: 3.	rezvărsați :| rezvărsaț' 2
4. Să nie așteptaț'	|: 4.	așteptați :| așteptați 2
5. Până ni-om gătire ³	|: 5.	:| gătine 2
6. De-un cuptor cu pine,	|: 6.	:|
7. Die dalbe lumini	|: 7.	lumini :| lumini 2
8. Din dragii stupini	|: 8.	stupini :| ștupini 2
9. Și de-o vacă grasă	|: 9.	:|
10. Din ciriez aleasă;	|: 10.	:| ciread' 2
*		
11. Di-o butie cu vin	15. Ca să le trimitiem	
12. Și-alta cu reikiu;	16. Pe la niemurele,	
13. Noă răvășăle	17. Să vină și iele	
14. Arsă-n cornurile,	18. Să vadă die jele. ⁴	

27. ZORILE DE AFARĂ

fg. 10042 b

Vaidel — Gorj

dictat

fg.

1. Cocoșii cintară,		
2. Zuori să răzvărsară.		
3. — Zuorilor, Zuorilor,	|: 3.	:| Zuorilorî, 2
4. Să nu vă pripiț'	|: 4.	pripiți :|
5. Să vă răzvărsaț',		
6. Pană s-or gătară	|: 6. Pană	:| gătarie 2
7. Dalba de pribeagă	|: 7.	die :|
8. Toiegel de ceară,	|: 8.	:|
9. Să iese pe-afară;	|: 9.	:|
10. Galbinie lumini	|: 10.	lumini :|
11. Din draj diș stupini;	|: 11.	stupini :|
*		
12. Cuptoriel de pine,	16. Noo miorei,	
13. Noo mioriele,	17. Toț' is okeșei,	
14. Toate-s okeșele,	18. Nu mai sîn' ca iei.	
15. Nu mai sîn' ca iele;	19. Pe cîmpu ce' lung	

20. Merge cine merge,
21. Merge-un cerb strein;
22. Da-n coarne ce are?
23. Leagăn de mătasă.
24. Da-n iel cine ieste?

25. To' niagra de moarte
26. La Costeiu scrie.
27. Rabdă, dragă, rabdă
28. To' die lumea asta.
29. În poartă de rai
30. Cucoşăl cel gai.¹

28. BRADUL

fg. 10043 c

Vaidei — Gorj

fg.

- | | |
|---|----------------------------|
| \|: | 1. — Bradulie; bradulie, :\| |
| \|: | 2. Cin' ȝ-or poruncitî :\| |
| \|: | 3. De mc-ai cuoboritî :\| |
| \|: | 4. Di la luoc pietrosî :\| |
| \|: | 5. La hăl pluoştinuosî? :\| |

Bradule, bradule, 2

mi-ai 2

loc 2

hal pluoşti[nosî?] 2¹

29. ZORILE DE AFARĂ

fg. 10043 a

Vaidei — Gorj

dictat

fg.

1. Cocoşii cîntară,
2. Zuori să răzvărsară.
3. — Zuorilor, Zuorilor,
4. Să nu vă pripiţ'
5. Să vă răzvărsaţ'
6. Pană s-or gătară
7. Dalba de pribeagă
8. Toiegel de ceară,
9. Să iese pe-afară;
10. Galbine lumini
11. Din draj die stupini;
12. Cuptoriel de pine,
13. Noo mioriele,
14. Toate-s okeşele,
15. Nu mai sin' ca iele;
16. Noo miorei,
17. Toţ' is okeşei,
18. Nu mai sin' ca iei.

- | | | |
|---|----|--------------|
| \|: | 1. | :\| |
| \|: | 2. | :\| |
| \|: | 3. | :\| |
| \|: | 4. | pripiţî :\| |
| \|: | 5. | răzvărsaţî :\| |
| \|: | 6. | gătare :\| |

*

19. Pe cîmpu ce' lung
20. Merge cine mēрге,
21. Merge-un cerb strein.
22. Da-n coarne ce are?
23. Leagăn de mătasă.
24. Da-n iel cine ieste?
25. To' niagra de moarte
26. La Costeiu scrie.
27. Rabdă, dragă, rabdă
28. To' de lumea asta.
29. În poartă de rai
30. Cucoşăl cel gai.¹

30. ZORILE DE AFARĂ

fg. 15061 a

Cîmpofeni — Gorj

fg.

<i>n</i>	|:	1. Zuorilor, Zorilor, :|	Zorilor, Zori', 2
<i>i</i>	|:	2. Voi, surorilorî, :|	surorilor, 2
	|:	3. Voi să nu-l pripîțî :|	pripîț' 2
<i>i</i>	|:	4. Pe <u>I</u> on să-l zorițî :|	zoriț' 2

31. BRADUL

fg. 3363 c

Cîmpofeni — Gorj

fg.

|:	1. — Bradulie, bradule, :|	bradu' 2
|:	2. Cin' ț-o puorîncîțî :|	porîncit 2
|:	3. Die mi-ai cuoborîțî :|	me-ai cuoborîț 2
|:	4. Dî̃ suz di la muntie :|	mun' 2

32. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3363 a

Cîmpofeni — Gorj

fg.

	1. — Zoriluor, Zorilor,	
	2. Vuoi, suruorilor,	
	3. Voi să nu-l pripîțî	
	4. Pe <u>G</u> heorghe să-l zuoriț',	
|:	5. Pîănă i s-uo găti :|	s-o 2
|:	6. Nouă cuptorielie :|	cuptori' 2
|:	7. To' die mălăiele, :|	Tuot mălăielie, 2
|:	8. Nouă și cu ñouă :|	nou' 2
|:	9. Și cu altie doă. :|	d̃uouă. 2
	10. Zoriluor, Zoriluor,	
	11. Vuoi, surorilor,	

12. Voi să nu-l pripiț
 13. Să mi-l putrăziț',
 |: 14. Până iel și-o găti :|
 |: 15. Nouă cuptorieli :|
 |: 16. To' die piinișoar, :|
 |: 17. Nouă și cu nūouă :|
 |: 18. Și cu altie dūouă. :|¹

Pîănă ș-o 2
 Nūouă cuptorieli 2
 Tuo' piinișoar', 2
 Nūouă 2
 două. 2

33. ZORILE DE AFARĂ

mg. 773 b

Cîmpofeni — Gorj

mg.

1. — Zorilor, Zorilor,
 2. Voi, surorilor,
 |: 3. Jioi de dimineață :|
 diminea' 2
 4. Să nu mi-l zoriț',
 5. Să nu mi-l pripiț'
 |: 6. Până s-o găti :|
 |: 7. Pe ziua de mîine :|
 mîin' 2
 |: 8. Di-un cuptor die pîine, :|
 pîin' 2
 |: 9. Di-o butie cu vinî :|
 |: 10. Și de pupoiele, :|
 diè pupoie' 2
 |: 11. Să duce cu iele. :|
 ie' 2
 |: 12. Casa cîn' i-o face :|
 |: 13. Cu ferește bune, :|
 bu' 2
 |: 14. Pe una să-i vină :|
 vi' 2
 |: 15. Colac și lumină :|
 lumi' 2
 |: 16. Să-ș ie ziua bună :|
 bu' 2
 î |: 17. La tată și mumă, :|
 mu' 2

18. La fraț', la surori,
 19. La grădini cu flori.
 |: 20. Iel cîn' s-o găti, :|
 |: 21. Uo cuorboaică niagră, :|
 nia' 2
 î 22. Voi să mi-l luați
 23. Și să-l speriaț',
 |: 24. Că-i tată și mumă, :|
 mu' 2
 |: 25. Și la driapta lui, :|
 lui 2
 |: 26. Auzi cuocoșei. :|
 ăi |: 27. Nu sînt cuocoșei,
 28. Și-s îngerii tăi. :|
 î |: 29. Mier' și mai naintie, :|
 nain' 2
 î 30. La izvor de apă,
 î 31. Lumea să adap'.
 î 32. Voi să nu-l zoriț',
 33. Voi să nu-l pripiț'.
 î 34. Zorilor, Zorilor,
 35. Vuoi, surorilor,
 î 36. Ziua cîn' s-o face,
 37. Să să uite-ncoace
 î 38. La lamba aprinsă,
 39. La poarta deskis'.¹

34. ZORILE DE AFARĂ

mg. 774 b

Cîmpofeni — Gorj

cîntat

mg.

- :| 1. Zorilor, Zorilor, :|
 |: 2. Voi, surorilorî :|
 |: 3. Să nu mi-l zorițî :|

:| 1.	:| zori' 2
:| 2.	:| Voi, surori' 2
:| 3.	:| zo' 2

|: 4. Până s-oa găti :|
i |: 5. Di-un cuptuor die piinie, :|
 |: 6. S-o fac pină miinie. :|¹

|: 4.

i |: 5. Di-uñ

 |: 6.

:| s-o gă' 2
 :| piñ' 2
 :| miiñ'. 2

35. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3089

Arcani — Gorj

dictat

fg.

„Zicem că :“

1. Zorilor, Zorilor,
2. Voi, surorilor,

- |: 1. :| Zori' 2
 |: 2. surorilorî, :| surorilor 2

„Zicem de omu ăla di-o fi muort“

3. Să nu mi-l zoriț'
4. Pan' mi s-o găti

- |: 3. Să nu 'vă zorițî :| zoriț 2
 |: 4. :|

„Cum l-o kiema omu ăla mort“

5. Lui să-i mai aducă
6. Tot un cărturari
7. Și lui să-i mai scrie
8. Noă răvășele
9. Arsă-n colțurile,
10. Să le mai trimiată
11. Pe la niemurele,
12. Să vină și iele,
13. Să vadă. ce jele.

- |: Pe nume cutare, :| cutar 2
 |: 5. :| aduc' 2
 |: 6. cărturari :| cărturari 2
 |: 7. :| scrii 2
 |: 8. :| răvășel 2
 |: 9. :| colțuriel' 2
 |: 10. :| trimiat' 2
 |: 11. :| nemuriel' 2
 |: 12. :| iel' 2
 |: 13. :| jel' 2

„Acu zice că să-i mai aducă.“

*

14. Lui să-i mai aducă
15. Tot o vacă grasă,
16. Din ciriad-aliasă;
17. To' noă porji grași,
18. Din ciopor aleși.
- „Și“
19. Lui să-i mai aducă
20. Noă berbecei,
21. Să plece cu iei.
22. Lui să-i mai aducă
23. Noă care de liemne,
24. Și lui să-i mai coacă
25. Noă cuptorele,
26. Noă die mălai
27. Și noă de pinie.
28. Și lui să-i mai aducă
29. Noă buz' die vin,
30. Noă de rekiu.
31. Și lui să-i mai aducă
32. Noă meșterei,
33. Cu berde la iei.
34. Și lui să-i mai facă
35. O căsuță noă,

36. Cu noă feriești,
37. Pe una să-i vină
38. Miros de tămîie;
39. Pe una să-i vină
40. Rază de lumină;
41. Pe una să-i vină
42. Colac și lumină;
43. Pe una să-i vină
44. Miros de vin;
45. Pe una să-i vină
46. O ulcè cu apă
47. Și-o turtiță caldă;
48. Pe una să-i vină
49. Miros de pine;
50. Pe una să-i vină
51. Miros de bucat';
52. Pe una să-i vină
53. Miros de turtă;
54. Pe una să-i vină
55. Miros de rekiu.

„Acuma :“

56. Joz, la răsărit,

57. La galbinu soare,
 58. Iesti-o scară-naltă,
 59. O scară de fier
 60. Pan' la naltu ceri;
 61. La mijlocu iei,
 62. Niagra Somodivă,
 „Aș-am auzi' și noi, muierile.
 Io cre' c-aia trebuie să fie moartea.”

63. Cu cartia pie mină;
 64. Pie carte scria,
 „Omu ăla care e mort, cum îl chiema
 pe nume — fată, copil, ce iera.”
 65. Pe iel să mi-l scrie
 66. Pan' la anu lui.¹

36. ZORILE DE AFARĂ

fg. 7006 a

Ursați — Gorj

dictat

fg.

1. Zorilor, Zorilor,
 2. Voi, surorilor,
 3. Să nu vă pripiț'
 4. Di la miez die noapte,
 5. Cu fior de moarte,
 6. Până s-or gătisă

|:	1.	:
|:	2.	:
|:	3.	pripiț' :
|:	Să vă răsîpiț' :	:
|:	4.	:
|:	5.	:
|:	6.	:

de 2

„Așa să scrii”

7. Dalba de pribcagă
 8. To' de răvășele
 9. Arsă-n cornurele,
 10. Pi la niemurele,
 11. Să vină și iele
 12. Să vadă ce jele;
 13. Până s-or gătisă
 14. To' de buz' de vin
 15. Și di-al de rakiu,
 16. To' de-o vacă grasă,

|:	7.	:
|:	8.	die :
|:	9.	:
|:	10.	niemurile :
|:	11.	:
|:	12.	:

*

17. To' de miesă-ntinsă
 18. Și ficlii aprinsă,
 19. Cuptorel de pinie
 20. Și de-al de mălai.¹

37. BRADUL

fg. 7006 b

Ursați — Gorj

dictat

fg.

1. — Bradule, bradule,
 2. Cin' ț-o porincit
 3. De mi-ai coborît
 4. Di la lo' pietros
 5. La `log pleștinis?
 6. Cu cetina-n vale,

|:	1.	:
|:	2.	porincitî :
|:	3.	coborîtî :
|:	4.	pietrosî :
|:	5.	pleoștinisî :
|:	6.	:

*

7. Cu vîrfu la vale,
8. To' di' munte-n munte
9. Și di' cleanț în cleanț,
10. Cu vîrfu pin bradz'.
11. — La mine-a venit
12. Trei voinij' din saț,
13. Cu săcur' pie mină,
14. Merindie di-o lună,
15. Cu berdie la briu.
16. Iei că m-a-nșelat,
17. Pe min' m-a tăiat,
18. Că iei că mi-or spus
19. Că pe min' m-o punie
20. Tălpoaie die casă
21. Să ma șindilească.
22. Cu șindilă lată,

23. Din săcur' lăsată;
24. Și iei că mi-o spus
25. Că pie min' m-or pune
26. Zină la fîntînă,
27. Să scot apă bună,
28. Călător' să vină;
29. Și pe min' m-or pus
30. Înt-un mare cîmp,
31. La cab die voinic,
32. Ploaia să mă ploaie,
33. Cetină să moaie;
34. Soarele mă ardă,
35. Cetina să-m cadă;
36. Vîntu să mă bată,
37. Cetina să-m cadă.¹

38. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3100 a

Curpen — Gorj

dictat

1. Zorilor, Zorilor,
2. Să nu vă grăbiț'
3. Până s-o gătirie
4. Dalbu die pribeag,
- „or' pribeagă, cum o fi”
5. Ca să-j' mai trimiată
6. Cărt' în toatie părț'
7. Și pi la vecin',
8. Și pi la hăi strini,
9. Niește ravașiele
10. Arsă-n cornurile,
11. Niamur'le să-i vină
12. Și să-i gătiască
13. Cuptoare die piinie
14. Și draj' de lumini
15. Di' dalbe stupini,
16. Și buz' die vin,
17. Și cu die răikiu,
18. Și c-o vacă grasă,
19. Din circad-aleasă.¹

fg.

- | | | |
|-------|----|----------------------|
| \|: | 1. | :\| |
| \|: | 2. | grăbiț' :\| |
| <hr/> | | |
| | 3. | |
| | 4. | pribeagî |
| | 5. | trimiătî |
| | 6. | părțî |
| <hr/> | | |
| \|: | 7. | vecinî, :\| |
| î \|: | 8. | d-ei strini :\| |
| <hr/> | | |
| | | Ea să-j mai trimiată |
| | 9. | |
| î \|: |  | Pi la niamurile. :\| |
| <hr/> | | |

*

„Da' mai zice :”

20. Noă mioriele,
21. Toate okieșele,
22. Noă să să-ntoarcă,
23. Di la niagra moartie,
24. Că nu ie pă dare
25. Și ie pă răbdare.²

fg.

- | | | |
|---|----|---------------------------------|
|  | \|: | 1. — Bradule, bradule, :\| |
| | | bradulie 2 |
| n | \|: | 2. Cin' ȝ-uo porîncitî :\| |
| | | ȝ-o 2 |
| n | \|: | 3. Die mi-ai coborîţî :\| |
| n | | 4. Di la luoc pietrosî |
| | | 5. La hiâl pluoştinuosî? |
| | | 6. — Doi băiez' din satî, |
| | | 7. Cu ciapu legatî, |
| \|: | 8. | Cu păru lăsatî. : ¹ |

40. ZORILE¹ DIN CASĂ

dictat

fg.

- | | | | |
|-------------------------------|---|------------|----------|
| 1. — Fir, fir, fir, fir, fir, | \|: | 1. | : |
| 2. Fir die foaienfir, | \|: | 2. | : |
| 3. Tu di ce nu-nfluori | \|: | 3. | die ȝe : |
| 4. Cu-alelalte fluori? | \|: | 4. | : |
| 5. — Io nu vrieu să-nfluor, | \|: | 5. | : |
| 6. Cu-alelalte fluori, | \|: | 6. | : |
| 7. Pan' di-oi diespărţî | \|: | 7. Păn' oi | : |
- *
- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 8. Di-aicea din casă | 27. O corboaică niagră; |
| 9. Voinic die nievastă. | 28. În fereastă s-a pus, |
| 10. — Fir, fir, fir, fir, fir, | 29. Din cioc ciocăni, |
| 11. Fir de trândăfir, | 30. Din aripi pliesni, |
| 12. Ce n-ai înflorit | 31. Buz'-a pînănit, |
| 13. Ş-astă diminiată, | 32. Uoiki a adurmit; |
| 14. Ca ier' diminiată? | 33. Mîn' în piept a pus, |
| 15. — Io n-am înflorit | 34. Picioarie-a liegat |
| 16. Astă diminiată | 35. Şi pe tin' ti-a luat. |
| 17. Ca ier' diminiată, | 36. — Lasă, lasă, lasă, |
| 18. Că io m-am zorit | 37. Nu mă lua din casă |
| 19. Die m-am diespărţit | 38. Până la Rusalie, |
| 20. Die mumă, die tată | 39. Că-i ziua măi marie. |
| 21. Şi die lumea toată; | 40. Mie rău im' parie |
| 22. Die fraţ', die suruori, | 41. Die mumă, die tată |
| 23. Die grădini cu fluori. | 42. Şi die lumea toată; |
| 24. Ieri, alaltărieri, | 43. Die fraţ', die suruori, |
| 25. Luni de diminiată, | 44. Die grădin' cu fluori |
| 26. M-o venit, venit | 45. Şi die soţiuori. ² |

41. BRADUL

disc 1266 Ib*

Cornești-Găvănești — Gorj

disc

<i>m</i>	|:	1. — Bradulie, bradule, :|	bradu' 2
	|:	2. Cin' ț-o puorîncitî :|	puorîncit 2
<i>n</i>	|:	3. Die mi-ai cuoborîtî, :|	cuoborît 2
	|:	4. Din ast vîrf die muntie, :|	munt' 2
<i>n</i>	|:	5. Cu vîrfu 'naintie, :|	'naint' 2
<i>n</i>	|:	6. Cu criengile-n vale? :|	val' 2

42. BRADUL

fg. 7806 a

Cornești-Găvănești — Gorj

dictat

fg.

1. — Bradule, bradule,	|:	1.	:|	bradu' 2
2. Cin' ț-a poruncit	|:	2.	:|	
3. Din hal vir' die munte	|:	De mi-ai pogorît	:|	pogorî' 2
4. Cu vîrfu naintie,	|:	3. Dintr-un vîrf de	:|	
5. Cu crenjilie-n vale,	|:	4.	:|	
6. Tot în rînd die jalie	|:	5.	:|	
7. Cu poale lăsate	<i>t</i>	6.	:|	
8. Tot a jalie moarte?	<i>n</i>	7.	:|	
	<i>n</i>	8.	:|	
9. — Pe min' m-a-nșălat				*
10. Trei baieț' din sat,		20. Să mă șindilească,		
11. Cu capu liegat,		21. Ploi să nu ma ploaie,		
12. Cu pieșkir vărgat,		22. Vin' să nu ma bată,		
13. Die lacrimi udat,		23. Grinzu să nu-m cadă.		
14. Cu bierdie de [briu],		24. Iei pe min' m-a pus		
15. Cu săcuri pie mină,		25. În mijloc die cîmp,		
16. Mierinde di-o lună.		26. Vîntu să ma bată,		
17. Iei mie mi-a spus		27. Soarele ma ardă,		
18. Că ma pun, ma pun		28. Ploilie mă ploaie,		
19. Căprior die casă,		29. Grinzur'le să-m cadă. ¹		

* Vezi textul nr. 42.

43. ZORILE DE AFARĂ

disc 1266 Ia*

Cornești-Găvănești — Gorj

disc

<i>n</i> |: 1. — Zorilor, Zorilor, :|	Zoril' 2
<i>n</i> |: 2. Voi, surorilorî, :|	surorilor 2
<i>n</i> |: 3. Să nu mi-l zorițî :|	zoriț' 2
|: 4. Să mi-l pînjenitî, :|	pînjenit' 2
|: 5. Pîn' mi s-o găti :|	
<i>n</i> |: 6. De turtă de ceară :|	cear' 2
|: 7. Să-i fie-n vezală. :|	vezal' 2
<i>n</i> |: 8. Zorilor, Zorilor, :|	Zoril' 2
<i>n</i> |: 9. Voi, surorilorî, :|	surorilor 2
<i>n</i> |: 10. Să nu vă zorițî :|	zoriț' 2
<i>n</i> |: 11. Să mi-l pînjenitî :|	pînjenit' 2
<i>n</i> |: 12. Pîn mi s-o găti :|	
<i>n</i> |: 13. Die văluș die pinză :|	pinz' 2
<i>n</i> |: 14. Și die cu peșkire, :|	pieșkir' 2
<i>n</i> |: 15. Mortului să-i fie. :|	fi' 2

44. ZORILE DE AFARĂ¹

fg. 7805 b

Cornești-Găvănești — Gorj

dictat

fg.

1. — Zorilor, Zorilor,	|: 1. :| Zori', 2
2. Voi, surorilor,	|: 2. Vuoi, :|
3. Să nu mi-l zoriți,	|: 3. zorițî :| zoriți 2
4. Să mi-l pânjăniț',	|: 4. :|
5. Pân' mi s-o găti	|: 5. :|
6. Die turtie die ceară,	|: 6. :|
7. Să-i fie-n vezală.	|: 7. :|
8. Zorilor, Zorilor,	|: 8. :|
9. Voi, surorilor,	
10. Să nu vă zoriț'	|: 10. :|
11. Să mi-l pânjăniț'	|: 11. :|
12. Pân' mi s-o găti	|: 12. :|
	*
13. Die văluș die pinză	17. Voi, surorilor,
14. Și gie cu peșkire,	18. Să nu vă zoriț'
15. Mortului să-i fie.	19. Să mi-l pînjăniț'
16. Zorilor, Zorilor,	20. Pân' mi s-o găti

* V. textul la nr. 44.

21. Die cuptor die pîne
 22. Și de cu mălaie.
 23. Zorilor, Zorilor,
 24. Voi, suroriluor,
 25. Zorilor, Zorilor,
 26. Să nu vă zoriț'
 27. Să mi-l pănjăniț'
 28. Păn' mi s-o găti
 29. Die bucate calde.
 30. Zorilor, Zorilor,
 31. Voi, suroriluor,
 32. Să nu vă zoriț'
 33. Să mi-l pănjăniț',
 34. Păn' mi s-o găti
 35. De buz' die răkiu
 36. Și di-ele cu vin.
 37. Zorilor, Zorilor,
 38. Voi, suroriluor,
 39. Să nu vă zoriț'
 40. Să mi-l pănjăniț',
 41. Păn' mi s-o găti
 42. De turtiță calde.
 43. Zorilor, Zorilor,
 44. Voi, suroriluor,
 45. Să nu vă zoriț'
 46. Să mi-l pănjăniț',
 47. Păn' mi s-o găti
 48. Die izvor die apă.
 49. Zorilor, Zorilor,
 50. Voi, suroriluor,

51. Să nu vă zoriț'
 52. Să mi-l pănjăniț',
 53. Păn' mi s-o găti
 54. De vași di-ele grasă,
 55. Cu coarnele-ntoarsă.
 56. Zorilor, Zorilor,
 57. Voi, suroriluor,
 58. Să nu vă zoriț'
 59. Să mi-l pănjăniț',
 60. Păna iel o scri
 61. Noauă răvășăle
 62. Arsă-n colțurile,
 63. Ca să le trimeată
 64. Pi la niemurielie,
 65. Să vină și ielie
 66. La moartie cu jălie.¹

„La Zori asta-i di la început:“

67. A plecat, plecat,
 68. Luni die dimineată,
 69. Trei surorielie
 70. După floricele.
 71. Iele[-a] adunat
 72. Pan' a rătăcit
 73. Și s-a pomenit
 74. La hal miez die noapte
 75. Cocoșii cîntîn'
 76. Și cîinii lătrînd,
 77. Vacilie răgînd,
 78. Zorile vărsînd.

45. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3041 Re

Cîmpofeni — Gorj

mg.

n |: 1. — Zoriluor, Zorilor, :|
n |: 2. Voi, surorilorî :|
n |: 3. Voi să nu zuorițî :|
n |: 4. Să mi-l putrăzițî, :|
n |: 5. Pănă și-or găti :|
 |: 6. Nouă buț' de vinț, :|
 |: 7. Nouă de răkiuț, :|
 |: 8. Nouă și cu nouă :|
n |: 9. Și cu alte duduă. :|
î |: 10. Zorilor, Zuorilor, :|
 |: 11. Voi, surorilorî, :|
 |: 12. Voi să nu-l zuorițî :|

Zorilor, Zori', 2
 surorilor, 2
 zoriț' 2
 putrăziț', 2
 vin, 2
 răkiu, 2
 nou' 2
 Zori', 2
 surorilor, 2
 zoriț' 2

n |: 13. Să mi-l putrăzițî, :|
n |: 14. Pină și-or găti :|
|: 15. Nouă cuptoriele :|
n |: 16. To' de mălăiele, :|
|: 17. Nouă și cu nouă :|
n |: 18. Și cu alte două; :|
|: 19. Nuouă și de pîne, :|
|: 20. Nuouă și cu nouă :|
n |: 21. Și cu alte două. :|
n |: 22. Zorilor, Zorilor, :|
n |: 23. Voi, surorilorî, :|
|: 24. Voi să nu zorițî :|
n |: 25. Să mi-l putrăzițî, :|
n |: 26. Până și-or găti :|
|: 27. Uo vășcioară grasă, :|
n |: 28. Să fie die masă. :|
|: 29. Zorilor, Zuorilor, :|
|: 30. Voi, surorilorî, :|
n |: 31. Voi să nu zorițî :|
n |: 32. Să mi-l putrăzițî, :|
n |: 33. Pină și-or găti :|
n |: 34. Uo căsuță nuouă, :|

n |: 35. Cu triei fierestuici; :|
n |: 36. Pie una să-i vină :|
n |: 37. Colac și lumină; :|
n |: 38. Pie alta să-i vină :|
n |: 39. Turtițale caldie, :|
î |: 40. Ulcelie cu apă; :|
n |: 41. Pie una să-i vină :|
n |: 42. Miros de tămîie, :|
n |: 43. Buciumu¹ de vie. :| ²

putrăziț', 2

cuptoriel' 2

pîn', 2

Nouă 2

dou', 2

Zori', 2

surorilor, 2

zoriț' 2

putrăziț', 2

gras', 2

ma'. 2

Zori', 2

surorilor, 2

zoriț' 2

putrăziț', 2

nou', >2
nouă, >2

fierăstruici; 2

vin' 2

lumin'; 2

vin' 2

cald', 2

Ulcele ap'; 2

vin' 2

tămîi', 2

vi'. 2

*

56. Noo kiț' de fragi,
57. Să dea pe la fraț'.
58. Zorilor, Zorilor,
59. Voi, surorilor,
60. Voi să nu-l zoriț'
61. Să mi-l putrăziț',
62. Până iel ș-or face
63. Noo scrisorele
64. Arsă-n cornurele,
65. Ca să le trimeată
66. Pi la nemurele,
67. Să vină și iele
68. Să plingă cu jele.

dictat

„Mai iera“:

44. Zorilor, Zorilor,
45. Voi, surorilor,
46. Voi să nu zoriț'
47. Să mi-l putrăziț',
48. Până iel ș-o face
49. Noo kiț' ³ de flori
50. Să dea la surori.
51. Zorilor, Zorilor,
52. Voi, surorilor,
53. Voi să nu-l zoriț'
54. Să mi-l putrăziț',
55. Până iel ș-or face

fg.

|: 1. Zorilor, Zorilor, :|
 |: 2. Să nu vă zoriți :|
 |: 3. Să mi-l priebejiți :|
 |: 4. Pe-al de-a prebejiți, :|
 |: 5. Cu numele Ionî, :|
 |: 6. Că arie să triacă :|
 |: 7. Din țara cu doru :|
 |: 8. În ha fără doru, :|

zoriți' 2
 priebejiți' 2
 prebejit 2
Ion 2

 dor 2
 dor 2

*

dictat

9. Din țara cu milă
 10. În ha făr' de milă.
 11. Să nu vă pripiți'
 12. Să mi-l pribegiți'
 13. Până s-or gătișă
 14. Noă cuptorele
 15. Pentru pînicele,
 16. Noă buz' de vin,
 17. Noă de răkiu,
 18. Noă cuptorele
 19. Pentru mălăiele

20. Și de-o vacă grasă
 21. Cu coarnele-ntoarsă,
 22. Cu țitele groasă,
 23. Tăiată pe masă
 24. De la iel de-acasă,
 25. To' de mese-ntinsă,
 26. De făclii aprinsă,
 27. Noă răvășele
 28. Arsă-n cornurele
 29. Pi la niemuriel
 30. Să vină și iele
 31. Să vadă ce jele.¹

47. BRADUL

fg.

|: 1. — Bradule, bradule, :|
 |: 2. Cin' Ț-a porînciți :|
 |: 3. Die mi-ai cuoborîți :|¹
 |: 4. Dintr-un vîrv die munte :|
 |: 5. Cu vîrfu 'naintie, :|
 |: 6. Di la lo' petrosî :|
 |: 7. La log bliștinosi? :|²
 |: 8. — Mie mi-a cricitî, :|
 |: 9. Mi' mi-a porînciți :|
 |: 10. Al de-a prebejiți, :|
 |: 11. Că iel ș-o alesî :|

petros 2

 cricit 2
 porîncit 2
 prebejit 2
 ales 2

*

- 12. Doi voinij' din sat,
- 13. Cu păru lăsat,
- 14. Cu berde la briu,
- 15. Cu săcuri pe mină,
- 16. Cu mîncarea-n strună.
- 17. Și iei au plecat
- 18. Din vărsa' de zori,
- 19. Die la cîntători,
- 20. To' din brad în brad .
- 21. Și din munt' în munt',
- 22. Pin braz' d-ei mărunț',
- 23. Și din vale-n vale,
- 24. Pan' m-ò găsid mare.
- 25. Pe min' m-o găsit
- 26. De moarte pocit,
- 27. Și iou am țipat,
- 28. Și iei m-a tăiat,
- 29. Că iei m-a-nșelat,
- 30. C-a zîs că mă pun
- 31. To' la livez' verz',

- 32. C-o să mă sădesc,
- 33. Să nu mă pălesc ;
- 34. Da' iei că mă duc
- „Acu, daca-i fată, la noi zicem: “
- 35. În marea grădină,
- 36. La cab de copilă,
- „Dacă este femeie. Dacă e bărbat, zici:“
- 37. În mijlog de cîmp,
- 38. La cab de voinic,
- 39. Vîntu să mă bată,
- 40. Cetina să-m' cadă ;
- 41. Ploaia să mă ploae,
- 42. Cetina să-m' moae.
- 43. — Bradule, ce ai
- 44. Că tot verde stai,
- 45. Până tu despaț'
- 46. To' suror' de fraț'
- 47. Și fraz' de surori,
- 48. Fii de mama lor?

48. „ZORILE DIN CASĂ“

fg. 3363 b

Cîmpofeni — Gorj

fg.

- |: 1. Haidi, bre, 'naintie, :|
- |: 2. Nu ț-aduce-amintie! :|
- |: 3. 'Naintie să mîergî, :|
- |: 4. Să nu tie sfiiești, :|^{1,2}

mîergi, 2
sfiiești, 2

49. BRADUL

mg. 774 c

Cîmpofeni — Gorj

mg.

- î |: 1. — Bradule, bradule, :|
- 2. Cîn' mi te-o tăiatî?
- |: 3. — Trei voinici din satî :|
- 4. Cu capu legat,

- |: 5. Marț' de dimineață, :|
- |: 6. Cu săcuri pie brață, :|
- |: 7. Uo sui' la muntie :|
- |: 8. Și m-o cuobuorîtî, :|
- |: 9. Tuot cu vîrfu-n vale :|¹

dictat

fg.

1. Zorilor, Zorilor,¹
2. Iar noi nie rugăm,
3. Să nu vă zoriț'
4. Să vă mai pripiț',
5. Pană s-ar găti
6. Anume. . .

„trebuie să punem un nume acia.
Punem pe Ion“

6. Anume **Ion**
7. Focului, să-ș' facă
8. Și să-j' mai rostască
9. De nouă răvășiele,
10. Arsă-n colțorele
11. Și să le trimiată
12. Pe la niemurele,
13. Să vină și iele
14. Să vadă ce jele.
15. Focului, să-ș' facă
16. Și să-j' mai aducă
17. Noă² care de liemne,
18. Noă cuptoriele,
19. Noă buz' de vin,
20. Noă die răkiu.
21. Focului, să-ș' facă
22. Și să-j' mai rostască
23. Rostire de casă,
24. Cu noă ferestui,
25. Pe una să-i vină
26. Cola' și lumină;
27. Pe-ailantă să-i vină
28. O turtiță caldă
29. C-o ulcea cu apă;
30. Pe-ailaltă să-i vină
31. Miroz de tămiiie.
32. Focului, să-j' facă
33. Și să-j' mai rostască
34. To' de miesă-ntinsă,
35. De ficlii aprinsă,

- | | | |
|---|----------------------|---|
| \|: | 1. | : |
| \|: | 2. Noi ne mai rugămî | : |
| \|: | 3. zoriț' | : |
| \|: | Să vă răvărsațî, | : |
| \|: | 5. | : |

- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------|
| \|: | 6. Tot anume Ionî | \|: | Ion 2 |
| \|: | 7. | \|: |  |
| \|: | 9. Noă răvășele, | \|: |  |
| \|: | 10. cornurile | \|: |  |
| \|: | 11. Ca | \|: | trimiat' 2 |
| \|: | 12. Pi | \|: | niemurel', 2 |
| \|: | 13. | \|: | iel' 2 |
| \|: | 14. | \|: | jel' 2 |
| \|: | 15. | \|: | fac' 2 |

23. Să se hodinească,
|: 24. Cu trei ferestui, :|

*

36. Că iel az' im' pleacă
„Ion ala. Nu pune-așa!“
37. Dint-o țară-nt-alta,
38. Din țara cu mila,
39. Tot a fără milă;
40. Din țara cu berea,
41. Tot a fără' de bere;
42. Din țara cu doru,
43. To' a fără' de dor.

51. BRADUL

dictat

fg.

1. Sus în virfu muntelui,
2. La cetina bradului.
3. — Bradule, brăduțule,

- | | | | |
|---|----|---|------------|
| \|: | 3. | : | bradule, 2 |
|---|----|---|------------|

4. Cine mi ți-a porîncit
5. Die în jos mi-ai coborît?
6. — Doi oameni din sat,
7. Cu capu liegat,¹
8. Cu berde la brînie,
9. Cu secur' pe minie.
10. La mine cînd a venit,
11. Pe mine că m-a mințit,
12. Joz mi-a-ngenunkiat,
13. Pe mine m-a tăiat.
14. Io am văzut bine
15. Că ieste minciună.

16. Iei pe mine că m-o luat.
17. Nu m-a luat cu[m] să lo[a];
18. M-a luat cu virfu la vale,
19. Di-a fos' mai mare jale,
20. To' din clianț în clianț,
21. Pin brăduț mărunț.
22. Pe mine cînd m-a adus,

|: 4. Cin' Ț-a poruncitî, :| porîncit, 2
î |: 5. De mi-ai coborîtî? :| coborît? 2

|: 14. :| bin' 2
|: 15. :|

*

23. M-a dus într-un mijloc de cîmp,
24. La cab de voinic,
25. Ploile m-o ploia,
26. Vinturile m-or bătea,
27. Cetina că mi-o pica.¹

52. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3101 a

Brădiceni — Gorj

dictat

„zice :“

fg.

1. — Zorilor, Zorilor,
2. Să nu mi-l pripiț'
3. Să mi-l ofiliț',
4. Pana s-o gati
5. Și pribiaga * noastă,
6. D-o butie cu vin,
7. De-alta cu rakiu,
8. Trei cuptorele de mălai
9. Și unu die pinie,
10. Să miargă-n die bine.
11. Haidi, brie, 'nainte,¹
12. Nu-ț' aduci-aminte
13. Și sama s-o iei:
14. La mina driaptă
15. Îz locur' arate,
16. Di flor' sămănate.

î |: 1. :|
|: 2. vă pripițî, :| vă pripiț' 2
î |: 3. ofilițî, :| ofiliț', 2
î |: 4. găti :|
|: 5. :| noast', 2
î |: 6. Di-o vinî, :| vin, 2
î |: 7. Di-alta răkiuî, :| răkiu, 2

*

17. Și iar Ț-o ieși
18. Un pom înflorit;
19. Nu-i pom înflorit,
20. Și ie Domnul sfînt.
21. Jo' să-m ingenunki,
22. Poala să-i săruți.
23. Haidi, brie, 'nainti,
24. În dealu cu jocu,

*) Maria

25. C-acolo Ț-i locu.
26. Iar să ție gățiești
27. Noă răvășiele,
28. Noă și cu noă,
29. Și cu altie două.
30. Și iara să-m umbli
31. To' din sat în sat,

32. Pana mi-ai gasi
33. Tot un cărturari
34. Și să mi le scrie
35. Noă răvășele,
36. Și să le trimiată
37. To' la niemuriele,
38. Să vină și iele,
39. Să vadă ce jele.²

53. „AL BRADULUI“

mg. 1236 m

Șișești — Mehedinți

mg.

- |: 1. — Firicel de brad, :|
- |: 2. Mindru și chitat, :|
- |: 3. Cin' Ți-a poruncit :|
- |: 4. Di te-ai scoborit :|
- |: 5. Dintre munți cărunți, :|
- |: 6. De la frați ăi mulți? :|
ai 2

7. — **Cutare** mi-a poruncit
8. De m-am coborît,
- |: 9. Că i-am trebuit :|
- |: 10. Vara de umbrit, :|
- |: 11. Iarna de scutit ¹ :|
- |: 12. De ploi și de soare, :|
- |: 13. Și de vîntul mare. :|

54. ZORILE DE AFARĂ

mg. 1236 n

Șișești — Mehedinți

mg.

dictat

- |: 1. Zorilor, surorilor, :|
2. Nu pripireți la zorit,
3. **Cutare** nu s-a gătit,
- |: 4. Că pîn' s-o găti
Pină 2
5. Mult i-a trebui: :|
- |: 6. Cuptoare de piine,
7. Oale cu legume :|

8. Și mesele-ntinse,
9. Luminări aprinse.
10. **Cutare** mi-a adormit
11. Subt un pom mare-nflorit.
12. Veniră doi porumbei
13. Și cîntară cît cîntară,
14. Și prin casă, și pe-afară,
15. Pe **cutare** nu-l sculară.
16. Dacă văzură, plecară.¹

55. ZORILE DIN CASĂ

fg. 3129

Runcu — Gorj

dictat

fg.¹

1. Scoală-mi-te, dragă,
2. **Paraskivo** dragă,
3. Scoală și te roagă
4. Die copiii tăi,

- | | | | | | |
|----------|---|----|------------------------|---|---|
| <i>î</i> | \|: | 1. | -tic, | :\| | 1 |
| <i>î</i> | \|: | 2. |  | :\| |  |
|  | \|: | 3. | Scoal' și te mai roagă | :\| |  |
| <i>i</i> | \|: | 4. | cuopiii | :\| |  |

5. Iei să mi te plîngă,
6. Să aibă răbdare,
7. Să nu plîngă tare,
8. C-acu nu-i pie dare,
9. Că de-ar fi pe dare,
10. Soțu ț-ar mai da
11. Plu' cu patru boi,
12. Și doi voinicei,
13. Dară nu să mai poate
14. Ca să te mai scape
15. De la neagra moarte.
16. Scoală-mi-te, dragă,
17. Și-ț' ia ziua bună
18. Și di la păreț',
19. Că de-az' înainte

20. Tu n-ai să-i mai vez'.
21. Să-ț' iei ziua bună
22. Di la băătăură,
23. Că-n ia n-oi călca,
24. N-oi mai mătura
25. Și iarba o da.
26. Facă iei ce-o vrea,
27. Cînd o rămînea
28. Iei pe urma ta.
29. Scoal'-te, **Paraskivo**,
30. Scoală și te roagă
31. De copiii tăi
32. Să aibă răbdare,
33. Să nu plîngă tare,
34. C-acu nu-i pe dare,
35. Că de-ar fi pe dare,
36. Soțu ț-ar mai da
37. O turmă de oi,
38. Cu ciobanu lor,
39. Dar nu să mai poate
40. Ca să te mai scape
41. De la neagra moarte.
42. Să-ț' ei ziua bună
43. Și de la grădină,
44. Că-n ia nu măi mergi
45. Flori să mai sădiești,
46. Nici să mai culegi.

- | | | | |
|---|---|-----|--|
| | : | 6. | : |
| ț | : | 7. | tarie, : |
| | : | 8. | C-aij' : |
| ț | : | 9. | pie darie, 2 : |
| | : | 10. | Suoțu : |
| ț | : | 11. | boi, buoi 2 : |
| | : | 12. | voiniciei, : |
| | : | 13. | poatie : |
| | : | 14. | scapie : |
| ț | : | 15. | Di : |
| | : | | Și tu, Paraskivo , Paraskivă 2 : |
| ț | : | 17. | Să-ț' iai : |
| | : | 18. | Di pi la pareț' : |
| | : | 19. | : |

*

47. Să mergi, **Paraskivo**,
48. To' pe livez' verz',
49. Pe undi-i bujoru,
50. Ai pleca' cu doru;
51. Unde-i busuiocu,
52. Ai plecat cu focu.
53. Să merj', **Paraskivo**,
54. To' pe livez' verz',
55. Și 'năintea ta
56. Un cerb ai vedea,
57. Și-n circă te-o lua,
58. Și tu i-ai spusca:
59. — Am trei frățiuori,
60. Toz' trei vinători,
61. Iei mi ti-or vîna
62. Și pe min' m-or lua.
63. — Las' că nu să poate
64. Ca să te mai scape
65. Die la niagra moartie,
66. Că moartia-i crăiasă
67. Și mare miriasă,
68. Merge-n bilciur' mari
69. Și ia fete mari,
70. Fete pe cosiță,
71. Neveste pe cîrpe.
72. Ia nu mai aliege,
73. Ia to' ce-ntilniește.²

56. BRĂDUL¹

fg. 3068

Valea Mare — Gorj

dictat

„Uite cum :“

1. — Bradule, bradule,
2. Cin' ț-o porîncit
3. De mi-ai doborît
4. Di la luo' pietros

5. La luog pleștinos,
6. Di la vîrv die muntie
7. La mijlo' de țară?
8. — Mi mi-o porîncit
9. Anume **cutare**,

„Cinc-o fi ala, vedzi.”

10. Că iel ș-o trimies,
11. Ieri, di-alatăieri,

„Vez' că la trii zile merge cu iel.”

12. To' doi toporaș',
13. Cu capu legat,
14. Cu păru lăsat,
15. Cu roua-n picioare,
16. Cu ceața pe brață,
17. Cu săcūri pe mini,
18. Cu berdi la briu.
19. Iei o tot umblat
20. Da din munț' în munț',
21. Pin brădui mărunț',
22. Și din văi în văi,
23. Pin braz mărunței,
24. Pe min' m-o găsit.
25. Ș-încă s-o-nkinat,
26. Jos a-ngenuntat,
27. De-amîndoi genunț',
28. Ș-apoi s-o sculat,
29. Cu săcuri-a dat,
30. Pe min' m-o tăiat
31. Și m-o curățat,
32. În circă m-o luat;
33. Și iei nu m-or luat
34. Ca pie hiele liemne,
35. Ci iei că m-or luat
36. Cu cetina-n vale,
37. Fuoc, mai mare jale.
38. Și iei m-or mințit
39. Că pe min' ma pun
40. Tălpoaie la casă,
41. Să mă prăstilească,
42. Vin' să nu mă bată,
43. Pluoi să nu mă pluaie,
44. Suare să nu mă ardă;
45. Da' iei m-or mințit,
46. Că pe min' m-or pus
47. La lină fintină,
48. La mijloc de dial,
49. La cab de **cutare**,

„La fintină, vedz, la tronu ăla.”

50. Pluaia să mă pluaie,
 51. Suare să mă ardă,
 52. Vîntu să mă bată,
 53. Cetina să-m' cadă,
 54. Io ca să-m' aud
 55. Muieri mimain',
 56. Vacile mugîn',
 57. Cocoșii cîntîn',
 58. Preuoi citin'.
- „Ș-apăi la urmă, iar să ia alta. La capu lui, atunci. Acu zîce-așa :”
59. Suz, bradule, sus,
 60. Suz, de cîti-apus,
 61. Grieu nour s-a pus,
- „Ala-i pămînt”
62. Nu-i nour die ploaie,
 63. Ci-i pămîn' cu piatră,
 64. La **cutare** pe brață.
- „La ăla pe brață, cine-o fi.”
65. Roagă-mi-te, roagă,
 66. Die șapte zîdari,
 67. Zîdu să-l zidiască
 68. Și ție să-z' lasă
- „Adică aluia să-i lasă.”
69. Șapte ferestui:
 70. Pe una să-z' vină
 71. Vîntu cu răcuarea,
 72. Să te răcoriești,
 73. Să nu putrezăști;
 74. Pe una să-z' vină
 75. Colag și lumină;
 76. Pe una să-z' vină
 77. Buciumel de vie,
 78. Die l-ai tei, di-acasă;
- „Mumă-sa, cumnat, cine-o fi.”
79. Pe una să-z' vină
 80. Izvoriel de apă;
 81. Pe una să-z' vină
 82. Izvoriel die lapte
 83. De la iei di-acasă.

57. BRADUL

mg. 3039 Rc

Valea Mare — Gorj

mg.

- |: 1. — Bradulie, bradulie, :|
- |: 2. Cin' ți-o porîncitî :|
- |: 3. Die mi-ai coboritî :|
- |: 4. Di la vir' de muntie :|
- |: 5. La mijluog die țară, :|
- |: 6. Cca mai marie jalie ? :|

- |: 7. — Miî mi-o porîncitî :|
- |: 8. Tinieriel voinicî. :|
- |: 9. Iel că și-o minatî, :|
- |: 10. Ier' die dimineață, :|
- |: 11. Pie rouă, pie ceață, :|
- |: 12. Tot doi tuopuorași, :|
- |: 13. Cu capu liegatî, :|
- |: 14. Cu păru lăsatî, :|

|: 15. Cu cîrpie spălatie, :|
 |: 16. Die lacrimi udatie; :|
 |: 17. Și iei c-uo minati :|
 |: 18. Pie cale la diali; :|
 |: 19. Și iei c-uo umblati :|
 |: 20. Tuo' din muntie-n muntie, :|
 |: 21. Pin brădui mărunți :|
 |: 22. Și din văi în văi, :|
 |: 23. Pin braz' mărunțai. :|
 |: 24. Pie min' m-uor găsiți, :|
 |: 25. Jos o-ngenuntati, :|
 |: 26. Pie min' m-uor tăiați :|
 |: 27. Și m-or curătați, :|
 |: 28. Și-n circă m-or luatî. :|
 |: 29. Dar iei nu m-or loati :|
 |: 30. Ca pie helea lemnie; :|

|: 31. Dară iei m-or loati :|
 |: 32. Cu cetina-n valie, :|
 |: 33. Cea mai mare jalie; :|
 |: 34. Și iei m-uor mințiti :|
 |: 35. Că pie min' mă puni :|
 |: 36. Tălpoaie la casă, :|
 |: 37. Să mă pîrștelească,¹ :|
 prăștelească 2
 |: 38. Ploi să nu mă ploaie, :|
 |: 39. Vin' să nu mă bată; :|
 |: 40. Dar iei m-uor mințiti, :|
 |: 41. Că pie min' m-or pusi :|
 |: 42. Înt-un vir' die diali, :|
 |: 43. Ploi că să mă ploaie, :|
 |: 44. Vîntu marie batie, :|
 |: 45. Cietina mea cadie. :|²

58. „VĂMURILE“

fg. 8054

Rasova — Gorj

dictat

fg.

1. — Ioanie, Ioane, Ioane,
 2. Buzelie pîrlit',
 3. Fața-ngălbinit',
 4. Oikii pinjenit',
 5. Doru cui îl laș?
 6. — Ș-am să las, să-l las
 7. To' la copilaș'
 8. Și la nevastă
 9. Ș-la rude.¹
 10. La mini-a venit,
 11. Că di-ier' dimineață,
 12. Pe lună, pie ceață,
 13. La mini-a venit
 14. O corboaică niagră;
 15. Din ăripi o pleznit,
 16. Buză mi-a lipit,
 17. Oki mi-a pinjenit,
 18. Io n-am mai grăit,
 19. Urmă n-am făcut.²

1.
 |: 2. pîrliti, :| Bozăle 2
 4. pinjeniti,
 |: 2. pîrliti, :|
 |: 5. lași? :|
 6.
 7.
 |: 10. venitî, :|
 |: 11. De ieri :|
 |: 12. :| ceaț' 2

dictat

1. — Ridică, ridică
2. Gene la sprincene,
3. Buze subțirele,
4. Să grăieș' cu iele
5. Cui o făcu' binie
6. De-o veni' la tinie,
7. Că și-a mai lăsat
8. Hodina de noaptea
9. Și lucru de ziună.
10. — Nu puot să grăiesc
11. Să vă mulțămiesc.
12. Mulțumi-v-ar Domnul,
13. Că iel mi-a dat somnul;
14. Mulțumi-v-ar Sfintu,
15. Că iel mi-a lua' gindu.

16. Ieri die dimineață
17. Mi s-a pus o ceață,
18. Ceața la feriastă,
19. Ș-o corboaică niagră,
20. Pe sus involbîn',
21. Di(n) ari(p)' pleznin'
22. Ia că m-o pleznit,
23. Oi' mi-a pînjenit,
24. Buze mi-o pîrlit,
25. Nu po' să grăiesc
26. Să vă mulțumiesc,
27. Mulțami-v-ar Domnu,
28. Că io nu vi-s omu,
29. Că iel mi-a da' somnu.¹

60. ZORILE DE AFARĂ

dictat

fg.¹

1. Zorilor, Zorilor,
2. Voi să nu pripiț'
3. Ca să-m' răsăriț'
4. Di la miez de noapte
5. Cu fior de moartie,
6. Până s-or gătisă
7. Dalbă de pribeagă
8. C-un cuptor de pinie
9. Și cu die mălai;
10. C-o butie de vin
11. Și cu de reikiu,

„Așa spun io acu.“

12. Și c-o vacă grasă
13. Die la iel di-acasă;

14. Că iel astăz' pleacă
15. Di la iel de-acasă
16. Și di la vecini,
17. Din țara cu doru,
18. Să-mi umble cu Domnu,

- | | | |
|----|----------------|---------|
| 1. | Voi surorilor, | |
| 2. | pripiț' | |
| 3. | răsăriț' | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| 6. | gătire | gati 2 |
| 7. | | |
| 8. | cuptor | |
| 9. | mălai | mălai 2 |

*

19. Din țara de jos
20. Trece-n ha de sus,
21. C-acolo găsește
22. Tod mesăle-ntinsă,
23. Cu fîclii aprinsă.²

dictat

fg.

„Strij :“

1. — Bradule, bradule,
2. Cin' Ț-a porincit
3. De mi-ai doborit
4. Di la lo' pietros
5. La log ploștinos?

- | | | |
|---|----|---------------------|
| \|: | 1. | : |
| \|: | 2. | porincitî :\| |
| \|: | 3. | doboritî :\| |
| \|: | 4. | luo' pietrosî :\| |
| \|: | 5. | luo' ploștinosî ? :\| |

6. Cin' Ț-a porincit
7. De ti-ai despărțit
8. De fraț' din pădure,
9. De fraz', de suror',
10. De mumă, de tată?
11. — Mi' mi-a poruncit
12. Cine-a pribejit.
13. Iei cin' m-o tăiat,
14. Iei m-o-nșalat
15. C-o zis că m-or pune

- *
16. Tălpoae de casă,
 17. Să mă șindilească;
 18. Și ei că m-or pus
 19. La mijlog de cîmp,
 20. La cab de voinic,
 21. Ploile mă ploae,
 22. Cetina să moae,
 23. Vîntu să mă bată,
 24. Cetina să-m' cadă.¹

62. ZORILE DE AFARĂ

dictat

fg.

1. Zorilor, Zorilor,
2. Voi, surorilor,
3. Să nu vă grăbiț'
4. Pană s-o găti
5. Anume Ion,
6. Că iel ar' să-ș' facă
7. Noă răvășele
8. Arsă-n cornurile,
9. Foc, să le trimeată
10. Pe la niemurele,
11. Să vină și iele,
12. Să vadă ce jele;
13. Ca să-i mai gătiască,
14. Focului, merindia,
15. Că e călătuori,
16. Și să-i mai aducă
17. Noă cară de lemnie,
18. Și să-i mai coacă
19. Noă cuptoare de pîine;
20. Noă de mălaie,
21. Noă buz' de vin,

- | | | | |
|---|----|----------------------|--------------|
| \|: | 1. | : | |
| \|: |  | Iar noi nie rugămî : | rugăm 2 |
| \|: | 3. | zorițî : | zoriț' 2 |
| \|: |  | Să vă răzvârsațî : | răzvârsaț' 2 |
| \|: | 4. | : | |
| \|: | 5. | Iar anume Ionî, | Ion, 2 |
| \|: | 6. | Focului să-j' : | fac' 2 |
-
- | | | | |
|---|-----|---|------------|
| \|: | 14. | : | merind', 2 |
|---|-----|---|------------|

22. Noă de rakiu,
23. Foc, să-i mai găscă
24. Și de-o vacă grasă,
25. Pentru iel aleasă;
26. Foc, să-i mai gătească
27. Tot de mesă-ntinsă,
28. De ficlii aprinsă,

|: 27.	:| -ntins', 2
|: 28.	:| aprins', 2
|: 7.	:| răvășel' 2

*

29. Că iel miine-m' pleacă
30. Dint-o țară-nt-alta.
31. Noă berbecei,
32. Să plece cu iei,
33. Că iel miine-m' pleacă
34. Dint-o țară-nt-alta:

35. Din țara cu doru,
36. Tot a fără dor;
37. Din țara cu mila,
38. Tot a fără milă;
39. Din țara cu berea,
40. Tot a fără bere.¹

63. BRADUL

fg. 6313 b

Arcani — Gorj

dictat

fg.

1. — Bradule, bradule,
2. Cin' Ț-a porincit
3. De mi-ai doborit
4. Di la loc pietros
5. La loc pleștinol?
6. — Doi voinij' din sat,
7. Cu capu legat,
8. Cu păru lăsat,
9. Cu berde la brău,

|: 1.	:| bradul', 2
|: 2.	porincit' :| porincit 2
|: 3.	doborit' :| doborit 2
|: 4.	pietros' :| pietros 2
|: 5.	pleștinol? :| pleștinol? 2
|: 6.	sat', :| sat, 2
|: 7.	legat', :| legat, 2

*

10. Cu secur' pe mină,
11. Cu merindie bună.
12. Ier' die diminiață,
13. Pe roă, pe ceață,
14. Cu roa-n picioarie,
15. Cu ceața pe brață,
16. Pe min' m-a cotal
17. To' din munț' in munț',
18. Pin braz' di-ei mărunț',
19. Și m-or mai gasit.
20. Căta mini-o zis
21. Că pe min' ma pun
22. Tălpoae de casă,
23. Să mă șindilească.
24. Jos o-ngenunkiat
25. Și m-or mai tăiat,
26. Și m-or curățat,
27. Și-n circă m-o luat;
28. Și iei nu m-o luat
29. Ca pe ale liemnie,
30. Și iei că m-o luat
31. To' din munte-n muntie,
32. Cu vîrvu-naintie;
33. To' din vale-n vale,

34. Cu vîrvu la vale,
 35. Cea mai mare jale;
 36. Și iei m-o mințit,
 37. Și pe min' m-o dus
 38. In mijluo' die cimp,
 39. La cab die voinic,
 40. Vintu să mă bată,
 41. Soarele să mă ardă,
 42. Cetina să-m' cadă.
 43. Dac-aș fi știut,
 44. N-aj mai fi crescut.
- „Atîta știu, domnule.”
 „La împlîntarea bradului:”
45. Suz, bradule, sus,
 46. Sus căta apus,
 47. Mar' > nour s-a pus.
Greu
 48. Nu-i nour die ploae,
 49. Nu-i nij' de zăpadă,
 50. Și-i nour die piatră,
 51. Une s-o lăsa
 52. Mare prad-o făcea.¹

64. „ALE DRUMULUI” [ZORILE DIN CASĂ]

fg. 3078 a

Frătești — Gorj

fg.

î |: 1. — Scoală-mi-tie, scoală :|
 î |: 2. Die lie mulțămiește :|
 î |: 3. Cui o făcud binie :|
 î |: 4. De ș-o mai lăsatî :|
 î |: 5. Tuo' lucru die ziuă. :|
 î |: 6. Sama să mi-ț' ei :|

|: 7. Acu, la pliecarie :|
 î |: 8. Și la (î) despărțarie, :|
 |: 9. Sama, să mi-ț' ei, :|
 |: 10. Că mi ț-o ieșirie :|
 |: 11. Tufă die răkită. :|¹

65. „ALE ȚĂRÎNII”

fg. 3078 b

Frătești — Gorj

fg.

î |: 1. Scoală-mi-te, scoală :|
 î |: 2. Die le mulțămiește :|
 î |: 3. Cui a făcud binie. :|
 |: 4. Scoal', de mi te roagă :|
 |: 5. Die șaptie zidari, :|
 |: 6. Zidu să-l zidiască :|
 |: 7. Și să mi să lasă :|
 |: 8. Pă dalbele brață :|
 |: 9. Șaptei ferestui, :|
 |: 10. Șapti zăbrelui. :|

zidari 2

las' 2

braț' 2

Șapte ferestui 2
 zăbrelui 2

dictat¹

11. Pă una să-z' vină
 12. Colac și lumină;
 13. Pă una să-z' vină
 14. Turtiță caldă;
 15. Pă una să-z' vină
 16. Izvoră de apă;
 17. Pă una să-z' vină
 18. Țoliță spălatie;
 19. Pă una să-z' vină
 20. Buciumel de vie.

„Acu zice: “

*

21. Țărină, țărină,
 22. Tu să-i fi vecină;
 23. Păminte, păminte,
 24. De az' înainte
 25. Tu să-i fi părinte.
 26. Sus cită apus,
 27. Grieu *nuor*² s-o pus;
 28. Nu-i nour de ploaie
 29. Și-i țărină noă.³

„Acuma nu mai e.”

66. „A BRADULUI”

fg. 3091

Stolujani — Gorj

dictat

1. — Bradule, bradule,
 2. Goruniel din piatră,
 3. Cin' ț-a porîncit

fg.

|: 1. :| bradul' 2
 |: 2. :| piat' 2
 |: 3. porîncitî :| porîncit 2

4. De mi-ai coborît

î | 4.1

coborîţ | coborît 2

„Acuma iar trebuie să fie ceva numit
— o fată, un băiat, un om însurat.”

5. De la lo' pietros

î | 5.

pietrosî | pietros 2

6. La lo' pleştinos?

| 6.

pleştinosî | pleştinos 2

„Acuma, d-ta ce nume dai aici, ca să
ştiu ce să zic?”

7. ¹7².

8. Mie mi-a trimis

| 8.

trimisî | trimis 2

9. Un tinăr voinic,

| 9.

voinicî | voinic 2

10. Ier' die diminiată,

| 10.

diminiatăî | diminiat' 2

11. Pe rouă, pe ceaţă,

| 11.

ceaţăî | ciat' 2

12. Doi voinij' din sat

î | 12.

satî | sat 2

13. Cu roa-n picioară,

14. Cu ceaţa pe braţă,

15. Cu capu legat

| 15.

legatî | legat 2

16. Cu peştir vârgat,

î | 16.

vârgatî | vârgat 2

17. Cu săcuri pe mînă,

ă | 17.

| min' 2

18. Merinde de-o lună,

| 18.

| lun' 2

19. Cu berde la briu;

20. Ş-a umblat, umblat

| 20.

umblatî | umblat 2

21. To' din munţ' în munţ',

22. Pin brăduz' mărunţ'

23. Şi din văi în văi,

24. Pin braz' mărunţai;

25. Pe min' m-a găsit,

26. Pe min' m-a tăiat

27. Şi m-a curăţat,

28. Şi-n circă m-a luat

29. To' pe plai la vale,

30. Cu cetina-n vale,

31. A măi mare jale.

32. Numai busuioc

33. Cu jale de foc.

34. Dar, ii ţ-a minţit

35. Cin' te-a coborît,

36. Că iei mi ţ-a spus

37. Că te pun străşier la casă,

38. Vintu nu te bate,

*

39. Soare nu te arde,

40. Ploaia nu te ploaie;

41. Dar ii mi te pun

42. În mijlo' de cîmp,

43. La cab de voinic;

44. Soarele te arde,

45. Cetina să bate

46. Ploaia mi te ploaie,

47. Cetina să moaie.

48. Să te duj', te duci,

49. Bradule, te duci

50. To' din munţ' în munţ',

51. Pin brăduz' mărunţ'

52. Şi din văi în văi

53. Pin braz' mărunţai,

54. Pi la fîntîn' reci,

55. Să te răcoreşti.

67. ZORILE DE AFARĂ ŞI DIN CASĂ

mg. 3043 Rj

Tămăşeştil de Jos — Gorj

mg.

î ¹ | 1. — Zorilor, Zorilor, |

2. Voi, surorilor,

| 3. Să nu vă zoriţî |

î | 4. Să mi-l putrieziţî; |

î | 5. Să vă-ntunecaţî |

î | 6. Şi să mi-l păstraţî, |

î | 7. Păn-om trimitea |

zoriţ' 2

putrieziţ'; 2

-ntunecaţ' ;

păstraţ', 2

	|: 8. Nouă scrisorele :|	scrisoriile 2
n	|: 9. Pi la niemurele, :|	
n	|: 10. Să vie și iele, :|	iel', 2
i	|: 11. Să vadă ce jele; :|	jel'; 2
	|: 12. Până ni-om găti :|	
n	|: 13. Cu trei buz' die vin' :|	vin 2
	|: 14. Și cu triei de țuică, :|	țuic' 2
n	15. Cu două vagi grasă,	
	16. Grasă și frumoas',	
n	|: 17. Cu coarnilie-ntoarsă, :|	-ntoars', 2
n	|: 18. De dînsu aleasă. :|	aleas'. 2
n	|: 19. — Zorilor, Zorilor, :|	
n	|: 20. Voi, suruoriluorî, :|	suruorilor, 2
	|: 21. Să nu vă grăbițî :|	grăbiț' 2
i	|: 22. Să mi-l putrezîțî, :|	putrezîț', 2
	|: 23. Păn-oñ trimitea :|	
n	|: 24. To' de-o scrisorea :|	
i	|: 25. La toată lumea, :|	
	|: 26. La fraț', la surorî,	
	27. La grădin' cu flori; :|	
	|: 28. La mamă, la tată :|	tat' 2
	|: 29. Și la lumia toată, :|	toat', 2
ăi	|: 30. Și la lumia toată. :|	lumea toat'. 2
i	|: 31. — Zorilor, Zorilor, :|	
	|: 32. Să vă-ntuniecațî :|	-ntuniecaț' 2
i	|: 33. Și să mi-l păstrațî, :|	păstraț', 2
	|: 34. Până uom plieca :|	pleca 2
i	|: 35. Di la casa sa. :|	

Zorile în casă

ă	|: 36. — Ridică, ridică :|	ridic' 2
	|: 37. Oiki dintră sprîncene, :|	sprîncen', 2
	|: 38. Buză subțiriele, :|	
n	|: 39. Grăieștie cu ielie, :|	
n	|: 40. Grăieștie, grăieștie	
	41. Și nie mulțumiește. :|	mulțumieșt'. 2
n	42. — V-o mulțumi Sfintu,	
	43. Că iel me-a lua' gîndu';	
n	44. V-o mulțumi raiu,	
	45. Că iel mi-a loat graiu.	
	|: 46. Ieri-alatâieri :|	
	|: 47. A veni' din ceri :|	ceri 2
	|: 48. O corboaică niagră, :|	
i	|: 49. Din aripi a datî, :|	dat', 2
i	|: 50. Graiu mi l-a loatî, :|	loat, 2
	|: 51. Picioarie me-a-ntinsî,	
	52. Miin-in pieb' mi-a pus, :|	
i	53. Buză mi-a pîrlitî	
	54. Uoikii mi-a lipit	
	|: 55. Și m-a despărțitî :|	despărțit 2

Uo 2

56. De mamă, die tată
 57. Și die lumea toat';
 |: 58. De fraz', de surori
 59. De grădini cu flor'. :|
-
- ă |: 60. — Firule, firule,
 61. Fir die trandafir, :|
- î |: 62. Di ce te zoriești
 63. Ca să putrezăști' :|
-
- |: 64. Și di ce nu-nflori,
 65. Ca-alelalte flori, :|
 |: 66. Și astă dimineață
 67. Ca ieri dimineață'? :|
-
68. — N-am venit să-nflorî
 69. Ș-am vieni' să mor,
 î |: 70. Să mă vieștejesці
 71. Și să putriezăsc. :|
-
- |: 72. — Zorilor, Zorilor,
 73. Voi, surorilor, :|
 74. Să nu vă grăbiți
 75. Să mi-l putreziți';
 î 76. Să vă-ntunecați
 77. Și să mi-l păstrați'.²

68. BRADUL, ȚĂRÎNA

mg. 3044 Va

Tămășeștii de Jos — Gorj

mg.

- | | |
|--------------------------------|----------------|
| \|: 1. — Bradulie, bradule, :\| |  |
| î \|: 2. Cin' mi te-a-nșelatî :\| | -nșelat 2 |
| n \|: 3. De mi te-a tăiatî, :\| | tăiat, 2 |
| <hr/> | |
| î \|: 4. Di la luoc pietrosî :\| | pietros 2 |
| \|: 5. La luoc mlăștinosî? :\| | mlăștinos? 2 |
| <hr/> | |
| \|: 6. — Trei voinij' din satî :\| | sat 2 |
| \|: 7. Iei m-au înșelatî :\| | înșelat 2 |
| n \|: 8. De m-au rătezatî; :\| | rătezat; 2 |
| <hr/> | |
| \|: 9. Și iei m-au căutatî :\| | căutat 2 |
| î \|: 10. Din vărsat de zori, :\| | zori 2 |
| \|: 11. Pe la cîntători, :\| | cîntători, 2 |
| <hr/> | |
| \|: 12. Și din munț' în munțî, | |
| 13. Pin brazi-ai mărunț', :\| |  |
| \|: 14. Și din vale-n vale, | |
| 15. Păn' m-a găsit mar'. :\| |  |
| <hr/> | |
| \|: 16. Iei m-au înșelatî, :\| | înșelat, 2 |
| \|: 17. Pănă m-a tăiatî, :\| | tăiat, 2 |
| \|: 18. C-a zis că mă punî :\| | pun 2 |
| <hr/> | |
| \|: 19. Tălpoaie la casă, | |
| 20. Umbră la fiereast', :\| |  |
| \|: 21. Să mă șindilească; :\| | șindileasc ; 2 |
| n \|: 22. Ȭar ei că mă ducî :\| | duc 2 |

	|: 23. Într-un mijlo' die cîmp, :|		
	|: 24. La cab de voinicî, :|		voinic, 2
i	25. Vîntu să mă bată,		
	26. Cetina să-m cad' ;		
	27. Ploaia să mă ploaie,		
	28. Cetina să-m moai' ;		
	|: 29. Soarele mă suorieşte		
	30. Şi mă uofileşt'. :|		
	31. — Bradule, ce ai		
	32. De tuot verde stai		
	|: 33. Şi tu to' desparţ'		
	34. La surori de fraţ' :|		
	|: 35. Şi fraz' de surori,		
	36. Fii die mama lor? :|		
n	|: 37. Bradule, bradule, :|		bradul', 2
n	38. Tu, une te duci		
	39. Rădăcin' nu prinz' ;		
	|: 40. Frunză nu-nflureşti, :|		-nfrunzăş', 2
	|: 41. Lăstar nu lăstărieşti, :|		
i	|: 42. Doar te uofileşti. :|		
n	|: 43. Bradule, bradulie, :|		bradul', 2
	|: 44. Cin' mi te-a-nşelat :|		
n	|: 45. De mi te-a tăiatî? :|		tăiat? 2
	|: 46. — Trei voiniji din satî :|	vuoiniji	sat 2
	|: 47. Cu capu legatî, :| ¹		legat, 2
	|: 48. Cu pîăru lăsatî, :| ²		păru lăsat, 2
	|: 49. Cu săcuri pie mină ³ ,		
	50. Merinde ⁴ de-o lun' :|		
	|: 51. Cu bierde la briu,		
	52. Cu cuolaji ⁵ die griu. :|		
	|: 53. Iei m-au căutatî :|		căutat 2
	54. To' din munţ în munţî,		
	55. Pin braji-ai mărunţ'		
i	56. Şi din vale-n vale		
	57. Pan' m-a găsi' mare ;		
	|: 58. Şi m-au cuoboritî :|		cuoborit 2
	|: 59. To' din muntie-n muntie,		
	60. Cu vîrfu' naint'. :|		
	|: 61. — Bradule, bradulie, :|		bradule, 2
	|: 62. Cin' Ț-a puorîncitî		
	63. De te-ai cuoborit? :|		
i	64. — Dînsu-a puorîncitî,		
	65. Lui i-am trebuit		
	|: 66. Vara de umbritî,		
	67. Iarna die scutit. :|	de 2	
n	|: 68. — Bradulie, bradulie, :|		bradule, 2
	69. Bradulie, ce ai		
	70. Die tuot verde stai?		
i	71. Şi tu tuo' desparţ'		
	72. La suror' die fraţ'		
	|: 73. Şi fraz' de surori,		
	74. Fii de mama lor? :|	die 2	
	|: 75. Suz, bradule, susî,		
	76. Cu vîrfu-nspre-apus, :|		

n |: 77. Un nour s-arată :|
 |: 78. Nu-i nour de vîntî
 79. Şi-i negru pămînt; :|

s-arat'; 2

|: 80. Nu-i nour de plouă,
 81. Şi-i ţărină nouă. :|
 82. Țărină, țărină,
 83. Şi tu țărinioară,
 84. Să tie laşi uşioară,
 85. Să-i fi surioară.

86. Pămînte, pămînte,
 87. Die az' înaint'

*n*₂ |: 88. Tu să-i fi părinte. :|

părin'. 2

69. ZORILE DE AFARĂ

disc 1290 Ia*

Rasovița — Gorj

disc

|: 1. — Zuorilor, Zuoriluor, :|

Zuoriluor, Zuorilor 2

|: 2. Să nu vă zuorițî :|

zoriț' 2

|: 3. Să mi-l pribiegițî :|

pribiegiț' 2

|: 4. Vuoinicu pribeagî, :|

pribeag, 2

|: 5. Anume Ionî :|

Anumie Ion, 2

|: 6. Să nu vă pripițî :|

pripiț'. 2

70. BRADUL

fg. 8135 c

Rasovița — Gorj

dictat

1. — Bradule, bradule,
 2. Cin' ți-a poruncit
 3. De te-ai coborît
 4. De la loc petros
 5. La loc mlăștinos,
 6. Cu virfu 'nainte,
 7. Cu cetina-n jos?
 8. — Mie me-a porîncit
 9. A de-o pribegit,

10. Că ia ş-a ales
 11. Doi voinici din sat
 12. Cu capu legat,
 13. Cu păru lăsat,
 14. Cu săcuri pe mină,
 15. Cu berde la briu,
 16. Cu mîncare-n strună.
 17. Şi iei au plecat
 18. Din vărsat de zori,

* V. textul nr. 90.

19. De la cîntători;
20. Și m-or căutat
21. To' din brad în brad
22. Și din munt' în munt',
23. Prin brădoi mărunț';
24. Și din vale-n vale,
25. Pan' m-o găsit marie.
26. Pe min' m-o găsit
27. De muarte pocit,
28. Și ieu am țipăt;
29. Și iei m-or tăiat,
30. Că m-or înșălat,
31. C-a zis că mă duc
32. Tot la liviezi verzi*
33. Ca să mă sădesc,
34. Să nu mă pălesc;
35. Dar iei că mă duc

„dacă-i fată îi zice: “

36. La marea grădină,
37. La cap de copilă;

„iar dacă-i băiat: “

38. În mijloc de cîmp,
39. La cap de voinic,
40. Vîntu să mă bată,
41. Cetina să-m' cadă;
42. Ploaia să mă ploaie,
43. Cetina să-m' muaie;
44. — Bradule, ce ai
45. Că tot verde stai
46. Pană tu desparț'
47. To' suror' de fraț'
48. Și fraț' de surori,
49. Fii de mama lor?

71. „LEMNU“

fg. 8136 a

Rasovița — Gorj

dictat

fg.

1. — Lemnule, lemnule,
2. Cin' te-a poruncit?
3. Cine te-a cioplit?

4. — Mii me-a poruncit
5. Al de-a pribegit,
6. Anume cutare.
7. Pe min' m-a cioplit
8. Doi voinij' din sat

- | | | |
|------------------------|-------------|------------|
| \|: 1. | : | |
| \|: 2. | poruncitî : | poruncit 2 |
| \|: 3. | cioplitî : | cioplit 2 |
| \|: Cine te-a tăiatî? : | | tăiat 2 |
| \|: Cin' te-a rătezat? : | | |
| \|: 4. | poruncitî : | poruncit 2 |
| \|: 5. | pribegitî : | pribegit 2 |
| \|: Că iel ș-a ales : | | |
| \|: 8. | satî : | sat 2 |

9. Cu capu legat,
10. Și iei m-a tăiat,
11. Și m-a rătezat,
12. Și m-or înkeiat,
13. Și iei mi-a lăsat
14. Noo ferestele,
15. Să-m vină pin ele;
16. Pe una să-m' vină
17. Colac și lumină;
18. Pe una să-m' vină
19. Doru de la mumă;
20. Pe una să-m' vină
21. Turtiță și ciapă;
22. Pe una să-m' vină
23. Ulciaua cu apă;
24. Pe una să-m' vină
25. Fumu de tămîie;

- *
26. Pe una să-m' viie
 27. Kituță de fluor';
 28. Pe alta să-m' viie
 29. Duor de la surori;
 30. Pe una să-m' vie
 31. Un bucium de vie
 32. Cu tot rodu lui;
 33. Pe una să-m' viie
 34. Spicu griului
 35. Cu tot rodu lui;
 36. Pe una să-m' viie
 37. Raza suarelui
 38. Cu căldura lui;
 39. Pe una să-m' viie
 40. Kituță de fragi,
 41. Doru di la frați.¹

* var.: Tâlpoaie de casă
Să mă șindilească

dictat

fg.

1. Zorilor, Zorilor,
2. Voi, surorilor,
3. Să nu mi-l zoriț'
4. Să mi-l putrăziț',
5. Până iel ș-o face
6. Noă cuptoriele
7. To' de mălăiăle,
8. Noă și cu noă
9. Și cu alte doă.

- | | | | |
|---|---|----|----------------------------|
| i | \|: | 1. | : |
|  | \|: | 2. | surorilorî, \| surorilor, 2 |
|  | \|: | 3. | pripițî \| pripiț 2 |
|  | \|: | 4. | putrăzițî \| putrăziț' 2 |
|  | \|: | 5. | ș-ar \| faci 2 |
|  | \|: | 6. | : |
|  | \|: | 7. | : |
|  | \|: | 8. | : |
|  | \|: | 9. | : |

*

10. Zorilor, Zorilor,
11. Voi, surorilor,
12. Să nu mi-l zoriț'
13. Să mi-l putrăziț',
14. Până iel ș-o face
15. Noă cuptoriele,
16. To' de pînicelie,
17. Noă și cu noă
18. Și cu altie doă.
19. Zorilor, Zorilor,
20. Voi, surorilor,
21. Să nu mi-l zoriț'
22. Să mi-l putrăziț',
23. Până iel ș-o-aduce
24. Noă vaci grasă
25. Gătitie die masă.
26. Zorilor, Zorilor,
27. Voi, surorilor,
28. Să nu mi-l zoriț',
29. Până iel ș-o-aduce
30. Putină cu varză
31. Să-i fie pe * masă.
32. Zorilor, Zorilor,
33. Voi, surorilor,
34. Să nu mi-l zoriț'
35. Să mi-l putreziț',
36. Până iel ș-o face
37. Noă răvășiele
38. Arsă-n cornurile,

39. Ca să le trimiată
40. Pe la niemurie,
41. Pe la orășele,
42. Să vină și iele
43. Să-l plîngă cu jele.
44. Zorilor, Zorilor,
45. Voi, surorilor,
46. Să nu mi-l zoriț'
47. Să mi-l putreziț',
48. Până iel ș-o face
49. De-o cășcioară noă,
50. Cu trei ferăstuici.
51. Pe una să-i vină
52. Colag și lumină.
53. Zorilor, Zorilor,
54. Să nu mi-l zoriț'
55. Să mi-l putreziț'.
56. Pe una să-i vină
57. Ulceaua cu apă
58. Și turtița caldă ;
59. Pe alta să-i vină
60. Buciumu de vie.
61. Zorilor, Zorilor,
62. Voi, surorilor,
63. Să nu mi-l zoriț'
64. Să mi-l putreziț'.
65. Pă una să-i vină
66. Miroz de tămiie,
67. Buciumul de vie.¹

73. BRADUL

fg.

- | | | |
|---|----|--------------------|
| \|: | 1. | Bradule, bradule, \| |
| \|: | 2. | Cin' ț-a porîncitî \| |

- | |
|------------|
| bradul', 2 |
| porîncit 2 |

* var.: de

|:	3.	De mi-ai mai venitî :|	venit 2
|:	4.	To' din munte-n munte :|	munt' 2
|:	5.	Cu virvu-naintie, :|	-naint', 2
|:	6.	To' din vale-n vale :|	val' 2
|:	7.	Cu virvu la vale? :|	val'? 2

74. ZORILE DE AFARĂ

fg. 10.037 b

Tălpăşeşti — Gorj

fg.

|:	1.	— Zorilor, surorilor, :|	
|:	2.	Să nu vă zoriţî, :|	zoriţ', 2
|:	3.	Să nu vă pripiţî, :|	pripiţ', 2
|:	4.	Pan' ş-a mai găti :|	
|:	5.	Şi ş-o mai gasî :|	
|:	6.	Cuptoarie cu pinie, :|	pîn', 2
|:	7.	Cuptor cu mălaie, :|	mălai, 2
|:	8.	Ş-o butie cu vinî, :|	vin, 2
|:	9.	Ş-una cu răkiuî :|	răkiu 2

75. BRADUL, ȚĂRÎNA

fg. 8137 a

Rasovița — Gorj

dictat

fg.

1. — Sus, bradule, sus,	|:	1.	susî, :|	sus, 2
2. Din cătră apus,	|:	2.	apusî, :|	apus, 2
3. Greu noor s-a pus.	|:	3.	pusî. :|	pus. 2
4. Nu-i nour de ploaie				
5. Și-i țărîna noauă,				
6. Ne-atinsă de roauă;				
7. Nu-i nour de vînt	|:	7.	vîntî :|	vînt 2
8. Și-i negru pămînt.	|:	8.	pămîntî. :|	pămînt 2
	|:	4.	:	
	|:	5.	:	

*

9. — Pămîntie, pămînte,
10. De az' înăinte
11. Tu să-i fi părinte;

12. Și tu, țărînioară,
13. Să-i fi soțioară,
14. Să-i fi surioară.

76. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3041

Dobrița — Gorj

fg.

- | | | | |
|---|---|-----------------------------|-------------|
| i | : | 1. — Zorilor, Zorilor, :\| |  |
| i | : | 2. Voi să nu pripițî :\| |  |
| i | : | 3. Să mi-j' răsărițî, :\| | răsăriță 2 |
| i | : | 4. Până mi-or trimietie :\| | tremete 2 |
| i | : | 5. Cărț' în toatie părțî, :\| | părță 2 |
| i | : | 6. Încă răvășiăle :\| | răvășiel' 2 |
| i | : | 7. Arsă-n cornurile :\| |  |
| i | : | 8. Pi la nemurile, :\| |  |
| i | : | 9. Să vină și iele, :\| | șe 2 |
| i | : | 10. Să vadă că-i jielie, :\| |  |
| i | : | 11. Zoriluor, Zorilor, :\| |  |
| i | : | 12. Voi să nu pripițî :\| | prepiță 2 |
| i | : | 13. Să mi-j' răsărițî, :\| | răsăriță 2 |
| i | : | 14. Până mi-or gătirie :\| |  |
| i | : | 15. Cuptoare die pinie :\| |  |
| i | : | 16. Și cu miesă-ntinsă. :\| |  |

77. BRADUL

fg. 3042 a

Dobrița — Gorj

fg.

- | | | | |
|---|---|------------------------------|--|
| i | : | 1. — Bradulie, bradulie, :\| |  |
| i | : | 2. Cin' ț-o porincită :\| |  |
| | | poroncitî 2 | |
| i | : | 3. Die mi-ai cuoboritî :\| |  |
| | | cuoborită 2 | |
| i | : | 4. Pie mică cărarie :\| |  |
| | | Pă 2 | |
| i | : | 5. Cu cetina-n vale, :\| |  |
| i | : | 6. Di la vir(v) die muntie :\| |  |
| i | : | 7. Cu virvu-naintie, :\| |  |
| i | : | 8. Di la lo' pietruosă :\| |  |
| i | : | 9. La hăl pleostinosî? :\| |  |
| | | pleostenosă 2 | |

78. ZORILE DE AFARĂ

fg. 10.035 b

Bălava — Gorj

fg.

- | | | | |
|---|---|----------------------------|-------------|
| i | : | 1. — Zorilor, Zorilor, :\| | Zoril', 2 |
| i | : | 2. Să nu mi-l zorițî :\| | zoriț' 2 |
| i | : | 3. Să mi-l pribegițî :\| | pripegiț' 2 |
| i | : | 4. Dintr-o țară-nt-alta. :\| | -nt-alt' 2 |
| i | : | 5. Zorilor, Zorilor, :\| | Zoril', 2 |

fg. 3096

Strolești — Gorj

cîntat

fg.

„La brad zice-așu, 'ce: “

- | | | | | |
|-----------------------------|-------|---|---------------------|--------------|
| 1. — Bradule, bradule, | \|: 1. | : | | : |
| 2. Cin' Ț-a porincit | \|: 2. | : | porincitî | \|: porincit 2 |
| 3. Die mi-ai coborit, | \|: 3. | : | coboritî, | \|: coborit, 2 |
|  | \|: 1. | : | | : |
| 4. To' di' munte-n munte | \|: 4. | : | din | : |
| 5. Cu virvu 'nainte, | \|: 5. | : | virfu | : |
| 6. Tot din clianț în clianț | | | | |
| 7. Cu virvu pin brazi? | | | | |
| 8. — Doi voinij' din sat | \|: 8. | : | | : |
| 9. Cu capu legat, | \|: 9. | : | | : |
| 10. Cu berde la briu, | | | | |
| 11. Cu securi pie mină, | \|: 11. | : | săcur' | : |
| 12. Cu merindie bună. | \|: 12. | : | merinde | : |
| 13. — Și pe tin' tie duce, | \|: 29. | : | Așa ti-a-nșelat : | |
| 14. Bradule, bradule, | \|: 30. | : | De mi ti-o tăiat. : | |
| 15. În mijluo' die cîmp, | | | | |
| 16. La cab de voinic; | | | | |
| 17. Voini' putrezește, | | | | |
| 18. Bra' să vestezește. | | | | |
| 19. Bradule, bradule, | | | | |

„Zi-i: “

- | | | |
|--------------------------|------------------------------|-----------|
| 20. Pe tin' un' tie duc? | \|: 20. — C-o zis că mă ducî : | \|: duc 2 |
| 21. În mijlo' die cîmp | 21. | mijluo' : |

*

Adaos, după dictare:

„Întîi, cîn' vinie din munte,“

- | | | |
|-----------------------------------|-----|----------------------|
| 22. Și tu să mi-audz | | |
| 23. To' popii cetin' | | |
| 24. Și cocoși cîtin', | | |
| 25. Muieri miimin'. ¹ | | |
| 26. Ai să te vestejești | | |
| 27. Și te părădești. ² | | |
| | 28. | Bradule, bradule, |
| | 29. | Cum mi ti-o-nșelat |
| | 30. | De mi ti-o tăiat |
| | 31. | Doi voinij' din sat? |

80. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3095

Strolești — Gorj

dictat

fg.

„'ce: “

- | | | | | |
|------------------------|------|---|-----------------|----------------|
| 1. — Zorilor, Zorilor, | \|: 1. | : | | : |
| 2. Voi, surorilor, | \|: 2. | : | surorilorî, | \|: surorilor, 2 |
| 3. Să nu mi-o zoriț' | \|: 3. | : | Tot să zorițî : | \|: zoriț' 2 |

4. Să mi-o ofiliț'
5. Păn' noi ni-om găține
6. To' de mese-ntinsă,
7. Și ficlii aprinsă,
8. Și pahare plinie,
9. Și fălii die pinie.

„Stai, să-m' mai aditc aminte.
Mi-am mai uitat.”

10. — Zorilor, Zorilor,
11. Să nu mi-o pripiț'
12. Să mi-o ofiliț'
13. Până mi-o ieși
14. Sfintu soarele
15. Cu răzile lui
16. Și noi să trimietem
17. Noă ravașiele
18. Arsă-n cornurile,
19. Să ni le trimitem
20. Pi la niemuriel,
21. Să vină și iele,
22. Să vadă că-i jele;

- 23. Păn' noi ni-om găține
- 24. Die noă vaj' grase,
- 25. Să pună la masă,
- 26. Și putini cu varză,
- 27. Să-i pună la masă,

- | | | | |
|-----|----|------------|-----------|
| \|: i | 4. | ofiliți : | ofiliț' 2 |
| \|: | 5. | Până ni-on | : |

- | | | | | |
|---|---|-----|------------------|-------------|
|  | \|: | 17. | răvășele : | răvășel' 2 |
|  | \|: | 18. | : | cornurel' 2 |
| i | \|: | 19. | mi le trimiată : | trimiat' 2 |
|  | \|: | 20. | nemuriel, | nemuriel' 2 |
| i | \|: | 21. | : | iel' 2 |
|  | \|: | 22. | : | jel, ; 2 |

*

28. Să i să primească,
29. Noă buz' de vin,
30. Noă de răikiu,
31. P-aij' nu mai viu.¹

81. ZORILE DE AFARĂ

fg. 7244 a

Telești — Gorj

dictat

fg.

1. — Zorilor, surorilor,
2. Să nu vă siliți
3. Pă Ionel să mi-l grăbiți,
4. Pana s-o găti,
5. El să mi-ș' găsească
6. Nouă meșterei
7. Cu berde la iei,
8. Căsuță să-ș' facă,
9. Căsuță frumoasă,
10. Hodină de oasă,
11. Cu nouă ferești.
12. Pe-a dintii fereastă
13. Să-i vie dor de-acasă'
14. Pe una să-i vină
15. Colac și lumină;
16. Pe una să-i vină
17. Urciurel cu apă

- | | | | |
|---|----|---|--------------|
| \|: | 1. | : | ¹ |
| \|: | 2. | : | |
| \|: | 3. | : | |
| \|: | 4. | : | |
| \|: | 5. | : | găseasc' 2 |

*

18. Și turtiță caldă;
19. Pă una să-i vină
20. Miroas de legume,
21. Tot gătite bine;
22. Pă una să-i vină
23. Miroase de vin
24. De la Ion din vie'
25. Pă una să-i vină
26. Miroase de flori,

27. Tot de la sorori;
28. Și pă una să-i vină
29. Miros de tămii.
30. — Trandafir împupit,
31. Ce mi-ai zăbovit
32. De n-ai înflorit?

33. — Io mi-am zăbovit
34. Căci m-am despărțit
35. De mamă, de tată
36. Și de lumea toată;
37. De fraț', de surori
38. Și de grădini cu flori.

82. BRADUL

fg. 7244 b

Telești — Gorj

dictat

fg.

1. — Bradule, brăduțule,
2. Cin' Ț-a porîncit
3. De te-ai coborît
4. Dintr-un vir' de munte
5. Cu virfu 'nainte,
6. De la loc petros,
7. La loc uricios?

- | | | |
|------|-----------|--------------|
| \|: 1. | : | |
| \|: 2. | porîncitî | \|: porîncit 2 |
| \|: 3. | coborîtî | \|: coborît 2 |

- | | | |
|------|----------|-------------|
| \|: 6. | petrosî | \|: petros 2 |
| \|: 7. | uriciosî | \|: uricios 2 |

*

8. — Io m-am coborît,
9. Că mi-a porîncit
10. Ionel, că i-am trebuit

11. Vara de umbrit,
12. Iarna de scutit.¹

83. ZORILE DIN CASĂ

fg. 2834

Runcu — Gorj

fg.

- | |
|------------------------------|
| \|: 1. — Firulie, firule, :\| |
| \|: 2. Fir de trandafirî, :\| |
| \|: 3. Ce mi-ai zăbăvitî :\| |
| \|: 4. De n-ai înfloritî? :\| |
| \|: 5. — Io mi-am zăbăvitî :\| |
| \|: 6. Păn' m-am despărțitî :\| |
| 7. Die mumă, die tată |
| 8. Și di lumea toată; |
| 9. Io m-am zăbăvitî, |
| 10. Io mi-am înfloritî, |
| \|: 11. Păn' m-am despărțitî :\| |

- | |
|--------------------------------|
| \|: 12. Die fraz', die surori, :\| |
| \|: 13. Die grădin' cu florî. :\| |
| 14. — Cearcă, dragă, cearcă, |
| 15. Cearcă die grăiește |
| \|: 16. De le mulțumește :\| |
| \|: 17. Cari-or făcud bine :\| |
| \|: 18. Și iei ș-o lăsatî :\| |
| \|: 19. To' lucru die zîuă, :\| |
| \|: 20. Hodina die noaptia. :\| |
| \|: 21. — Mulțumi-li-ar Domnu. :\| |

84. „ZORILE DE DIMINEAȚĂ” [DE AFARĂ]

fg. 2836

Runcu — Gorj

cîntat

fg.

|: 1. — Zorilor, Zorilor, :|
 |: 2. Voi, surorilorî, :|
 |: 3. Voi să nu pripitiî :|
 î |: 4. Să vă răzvărsațiî, :|
 |: 5. Până ni-om găti, :|
 |: 6. Focului, și noi, :|
 |: 7. To' de-o turtă caldă :|

|: 8. Și-un cuptor cu pinie, :|
 și |: 9. Noă răvășele, :|
 |: 10. Să le trimiet iele :|
 |: 11. Pi la niemurie, :|
 |: 12. Să vină și iele, :|
 |: 13. Să vază ce jele. :|

1.
 2.
 |: 3. :|
 |: 4. :|
 |: 5. :|
 |: 6. :| noi 2
 |: De trei cuptorele, :|
 |: 7. :|
 1.
 3.
 |: 4. răzvarsațiî, :|
 5.
 6.
 |: 9. :|
 |: Arsă-n colțurile :|
 |: 10. trimetemî :|
 |: 11. :|
 |: 12. :|
 |: 13. :|
 5.
 6.
 |: De trei cuptorele. :|¹

85. PĂMÎNTUL, ZORILE ȘI LEMNUL

mg. 3043 Vf

Bota, Dobrița — Gorj

mg.

n 1. Pămîntie, pămîntie,
 Pămînte, pămînt' 2
 n |: 2. Tu die az' 'năintie :|
 n |: 3. Tu să-i fi părintie; :|
 n |: 4. Și tu, țărînioară, :|

n |: 5. Să fi surioară. :|
 Zori-Lemn
 n |: 6. Zuorilor, Zorilor, :|
 n |: 7. Voi să vă rugațiî, :|

- n |: 8. Șapte mieștier' mari :|
n |: 9. Zidu să-l zîdiască, :|
n |: 10. Fierestuici să lasă :|
n |: 11. Șapte fieriestui, :|
 fierestui 2
n |: 12. Șapte zăbălu² :|
v |: 13. Pă una să vină :|
n |: 14. Colac și lumină; :|
n |: 15. Pă una să vină :|
n |: 16. Și turtiță caldie, :|
n |: 17. Ulcelie die apă; :|
n |: 18. Pă una să vină :|
n |: 19. Spicu griului, :|
n |: 20. Cu tuo' ruodu lui; :|
n |: 21. Pă una să vină :|
n |: 22. Buciumiel de vic :|
n |: 23. Cu tuo' ruodu lui; :|
n |: 24. Pă una să vină :|
n |: 25. Duor di la părinti, :|
n |: 26. Să nu putrăzăști, :|
n |: 27. Ca să tie cumîndie.³ :|

Pămînt

- n |: 28. Suz la răsăriti, :|
n |: 29. Greu năouor s-uo pusî; :|
n |: 30. Nu-i năouor die ploaie, :|

- n |: 31. Ce-i țărînă nuouă. :|

Firul

- n |: 32. — Firulic, firulic, :|
n |: 33. Fir die foaiemfirî, :|
n |: 34. Die ce-ai zăbăvitî :|
n |: 35. Die n-ai influritî :|
n |: 36. Tot cu ielia flori ? :|
n |: 37. — Ieu ă zăbăvitî :|
n |: 38. Die n-am influritî :|
n |: 39. Tot cu ielea flori, :|
n |: 40. Păn' ne-ă diespărțitî :|
n |: 41. Die mumă, die tată :|
n |: 42. Și die lumea toată; :|
 tuată 2
n |: 43. Die fraz', die suruori, :|
n |: 44. Die grădiñ' cu flori :|
 fluori 2
n |: 45. Și die veciniori; :|
n |: 46. Die fraz', die surori. :|
n |: 47. — Să ț-ei și-un bujorî, :|
n |: 48. Să-ț' treacă die duorî; :|
n |: 49. Să ț-ei busuioci, :|
n |: 50. Să-ț' treacă die fuoci; :|
n |: 51. Să ț-ei lieușteanî, :|
n |: 52. Să-ț' ajung-ū anî. :|

86. ZORILE DIN CASĂ

mg. 3043 Vd

Bota, Dobrița — Gorj

mg.

- n |: 1.— Tinără pribegă, :|
n |: 2. Scoală-mi-tie, scoală :|
n |: 3. Și nie mai ridică :|
n |: 4. Gienie la sprîncenie, :|
n |: 5. Buză subțirieli, :|
n |: 6. Și grăieș' cu ielie, :|

- n |: 7. Și nie mulțumieștă. :|
 mulțumiește. 2
n |: 8. — Mulțami-v-ar Duomnu, :|
n |: 9. Că ieu nu vi-s uomu. :|
n |: 10. Ieri-alaltăierî :|
n |: 11. Di-acas-am plecatî, :|

n |: 12. Pă min' m-uo-ntilnitî :|
 |: 13. Uo corboaică neagră, :|
i |: 14. Din harip plieznindî, :|
 pliezninî, 2
n |: 15. Din guriă căscinî, :|
i |: 16. Pă min' m-uo pleznitî, :|
n |: 17. Buză mi-o pîrlitî, :|
i |: 18. Uoki mi-o pănjinî, :|
 pănjinî 2
n |: 19. — Firulie, firulie, :|
n |: 20. Fir de foaiemfirî, :|
n |: 21. Die ce-ai zăbăvitî :|
n |: 22. Die n-ai influritî :|
n |: 23. Tuot cu ielea fluori? :|
 Tot flori? 2
n |: 24. — Ieu am zăbăvitî :|

n |: 25. Die n-am influritî :|
n |: 26. Tuot cu ielea fluori :|
 flori 2
n |: 27. Pă'n m-ă diespărî, :|
n |: 28. Die mumă, die tată :|
n |: 29. Și die lumea toată, :|
 tuată; 2
n |: 30. Die fraz', die surori, :|
n |: 31. Die grădini cu flori :|
n |: 32. Și die veciniori. :|
n |: 33. — Să ț-ei și-un bujorî, :|
n |: 34. Să-s' treacă die dorî, :|
n |: 35. Să ț-ei busuiuoci, :|
n |: 36. Să-ț' treacă die fuoci, :|
n |: 37. Să ț-ei lieuşteanî :|
n |: 38. Să ț-ajung-û anî.¹ :|

87. BRADUL

mg. 3043 Ve

Bota, Dobrița — Gorj

mg.

n |: 1. — Bradulie, bradulie, :|¹
n |: 2. Cin' ț-o porîncitî :|
n |: 3. Die me-ai cuoboritî :|
n |: 4. Di la luoc pietrosî :|
n |: 5. La luo' ploştinuosî? :|²
i |: 6. — Mii mi-o porîncitî :|
n |: 7. Duoi voinij' dî satî :|
 băiez' 2
n |: 8. Cu păru lăsatî, :|
n |: 9. Cu săcur' pie mină, :|
n |: 10. Cu mierindie bună, :|
n |: 11. Cu bierdie la briuî, :|
n |: 12. Cu cuolaj' die griuî. :|
 |: 13. În munte-o pliecatî, :|
n |: 14. Pă min' m-uor cătatî :|
n |: 15. Tot munţi cu brazî, :|
n |: 16. Văilie cu fagi, :|
n |: 17. Pă min' m-uor găsitî, :|
n |: 18. Bradu cel pocitî. :|

n |: 19. Jos a-ngenuntatî, :|
n |: 20. Pă min' m-uor tăiatî :|
n |: 21. Și-n cîrcă m-o luatî :|
n |: 22. P-uo mică cărarie, :|
n |: 23. Cu vîrvu la valie, :|
n |: 24. C-uo zîs că m-uor punie :|
n |: 25. Zînă la fîntînă, :|
n |: 26. Să scoat-apă lină, :|
n |: 27. Ș-o zîs-că m-uor punie :|
n |: 28. Tălpoaie die casă, :|
n |: 29. Șă mă şîndilească :|
n |: 30. Cu şîndil-aleasă, :|
n |: 31. Și iei că m-or pusî :|
 |: 32. Înt-un mijlo' die cîmp, :|
 cîmpî 2
n |: 33. La cap die voinicî, :|
n |: 34. Ploaie să mă ploaie, :|
n |: 35. Cetina să moaie, :|
n |: 36. Vîntul să mă bată, :|
n |: 37. Cetina să cadă. :|

*dictat**fg.¹*

1. — Bradule, bradule,
2. Cin' Ț-o porîncit
3. Die mi-ai scuoborît
4. Di la lo' pietros
5. La lo' plioștinos?
6. — Mi' mi-o porîncit
7. Cini-o pribejit
8. Și iel o mînat
9. Doi voinij' din sat
10. Cu capu legat,
11. Cu păru lăsat,
12. Cu săcur' pie mînă,
13. Merindie di-o lună;
14. Și iei o umblat
15. Văile cu fagi
16. Toz' munți cu brazi
17. Până m-o găsit.
18. Pă minie m-o tăiat
19. Și iei m-o-nșelat;
20. Până m-o tăiat,
21. Cătă mini-o zîs
22. Că pe min' mă pune
23. Tălpoaie de casă,
24. Să mă șindilească,
25. Și iei o mințit,
26. Că pe min' mă pune
27. 'Nt-un mijlo' die cîmp
28. La cab die voinic,
29. Ploaia să mă ploaie,
30. Cetina să moaie;
31. Vîntu să mă bată,
32. Cetina să-n cadă.

- | | | | |
|---|-----|---|-----------------------------|
| \|: | 1. | : | |
| \|: | 2. | : | porîncitî 2 |
| \|: | 3. | : | scoborîtî 2 |
| \|: | 4. | : | pietrosî 2 |
| \|: | 5. | : | plioștinosî 2 |
| \|: | 6. | : | porîncitî 2 |
| \|: | 7. | : | pribejitî 2 |
| \|: | 8. | : | trimesî 2 |
| \|: | 9. | : | satî 2 |
| \|: | 10. | : | legatî 2 |
| \|: | 11. | : | lăsatî 2 |
| \|: | 12. | : | |
| \|: | 14. | : | c-o umblatî 2 |
| \|: | 16. | : | Toz' munții cu fagi :\| Și 2 |
| \|: | 15. | : | Văile cu brazi :\| |
| \|: | 17. | : | găsitî. 2 |
| \|: | 18. | : | |
| \|: | 19. | : | |
| \|: | 20. | : | |
| \|: | 22. | : | |
| \|: | 23. | : | |
| \|: | 24. | : | |
| \|: | 25. | : | mințitî 2 |
| \|: | 26. | : | ma 2 |
| \|: | 27. | : | cîmpî 2 |

89. ZORILE DIN CASĂ

dictat

1. — Ridică, ridică
2. Gene la sprîncene,
3. Buze subțirele,
4. Să-m grăieș' cu iele.
5. — Cum o să ridic?
6. Cum o să grăiesc?
7. La mine-a venit,
8. Pe su' lin sînin,

9. O corboaică neagră,
10. Pe min' m-o pleznit,
11. Oi' mi-o pînjenit,
12. Buză mi-or lipit.
13. Mulțumi-i-ar Domnu,
14. Că me-a fura' somnu;
15. Mulțumi-i-ar Sfintu,
16. Că mi-a lua' cuvintu.¹

11. Și to' să-i mai gatie
 12. To' de miesă-ntinsă,
 13. De ficlii aprinsă;
 14. Și to' să-i mai gatie
 15. Cuptoare de pine
 16. Și cu die mălae;
 17. Și to' să-i mai gatie
 18. Tod buz' die răkiu
 19. Și cu buz' die vin;
 20. Și to' să-i mai gatie
 21. Și de-o vacă grasă,
 22. Din ciread-aleasă;

23. Și to' să-i mai gatie
 24. Di-un car cărător,
 25. Doi boi trăgători,
 26. To' să-j' mai petreacă
 27. Dint-o țară-nt-alta,
 28. Din țara cu doru
 29. În țară făr' de dor;
 30. Din țara cu mila
 31. În țara făr' de milă.²
 „Atîta tot.”

92. BRADUL

fg. 3088 a

Runcu — Gorj

fg.

|: 1. — Bradulie, bradulie, :|
m |: 2. Bra' cu foi mărunție, :|
 |: 3. Cin' ț-o porîncitî :|
n |: 4. Di-ai vienit în curție? :|
 |: 5. — Mii mi-o porîncitî :|
 |: 6. O miră, miriasă, :|
n |: 7. Că să vin acasă, :|
n |: 8. Că să-i fiu soțîie :|
m |: 9. Până la vieciie. :|

bradulî 2
 mărunț', 2
 porîncit 2
 curt'? 2
 porîncit 2
 mirias' 2
 acas' 2
 soțîi' 2
 veciî' 2

93. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3042 Va

Cîmpofeni — Gorj

mg.

n 1. — Zoriluor, Zorilor,
 2. Voi, surorilor,
 |: 3. Voi să nu zuorițî :|
 zuoriț' 2
 |: 4. Ca să-l putrăzițî, :|
 putrăziț', 2

|: 5. Până și-or găti :|
 |: 6. Di-o căsuță nouă, :|
 |: 7. Cu triei fierestuici :|
 fierestuici 2
 |: 8. Pie una să-i vină :|
 vie 2

|: 9. Cuolac și lumină; :|
 |: 10. Pie alta să-i vină :|
 |: 11. Ulceaua cu apă, :|
 |: 12. Turtițalie caldie; :|
 |: 13. Pie alta să-i vină :|
 |: 14. Buciumu die vie, :|
 |: 15. Miroz die tămîie. :|
 Miruoz 2
 16. Zoriluor, Zorilor,
 17. Voi, suruorilor,
 |: 18. Voi să nu zorițî :|
 |: 19. Până și-or găti :|
 |: 20. Nouă cuptoriele :|
 |: 21. To' die mălăielie. :|
 mălăiel'. 2

|: 22. Zorilor, Zuorilor, :|
 |: 23. Vuoi, suruorilorî, :|
 suruorilor, 2
 |: 24. Să nu mi-l zorițî, :|
 zoriț', 2
 |: 25. Până și-uor găti :|
 |: 26. De-o vâscioară grasă, :|
 gras', 2
 |: 27. Să fie die masă; :|
 |: 28. Până și-or găti :|
 |: 29. Nouă buț' die vinî, :|
 vin, 2
 |: 30. Nouă die răkiuî :|
 răkiu 2
 31. Și nouă die vinî,
 32. Să-i fie die drum.

94. ZORILE DIN CASĂ

mg. 3041 Rf

Cîmpofeni — Gorj

mg.

|: 1. — Ridică, ridică :|
 n |: 2. Giene la sprincene, :|
 n |: 3. Buză subțiriele, :|
 n |: 4. De grăieș' cu iele! :|
 n |: 5. — Nu puot să grăiescî :|
 n |: 6. Să vă mulțumiescî. :|
 |: 7. Mulțumească-z' Domnu, :|
 n |: 8. Că iel mi-a lua' suomnu :|
 |: 9. Mulțumească Sfintu, :| /
 n |: 10. Că iel me-a lua' gîndu :|
 |: 11. Ieri-alatâierî, :|
 |: 12. La mî s-a ivitî :|
 n |: 13. Uo mămuie niagră, :|
 |: 14. Cuoroboaică-ntreagă; :|
 15. Dî haripi a filfăitî,
 16. Uoki mi-a pînjenit,
 n |: 17. Buză mi-a pîrlitî. :|

ridic' 2
 Gene sprîncen', 2
 subțirelî, 2
 Die ielî! 2
 pot grăies' 2
 mulțumies'. 2
 Dom', 2
 som'; 2
 Sfint', 2
 gîn'; 2
 alaltâieri, 2
 ivit 2
 neag', 2
 -ntreag'; 2
 pîrlit. 2

	|: 18. Nu pot să grăiescî :|	puot	grăies' 2
	|: 19. Să vă mulțumiescî. :|		mulțumies'. 2
<i>n</i>	|: 20. — Haidie, brie, 'năintie, :|	Haide	'năin', 2
	|: 21. 'Nainte să mergi, :|		mier', 2
<i>n</i>	|: 22. Căji la partea dreaptă, :|	Căj'	partea drea', 2
<i>m</i>	|: 23. Potieca ie dreaptă, :|	Poteca	drea', 2
	|: 24. Cu doi boi arată, :|		arat', 2
<i>n</i>	|: 25. Cu grîu sămănată; :|		sămănat'; 2
<i>n</i>	|: 26. Aia iestă dreaptă. :|		dreap'. 2
	|: 27. Și la partea stingă, :|		stîn', 2
	|: 28. Puoteca ie strîmbă, :|		strîm', 2
<i>n</i>	|: 29. Cu bivoli arată, :|		ara', 2
<i>n</i>	|: 30. Cu spin' sămănată; :|		sămănat'; 2
<i>n</i>	|: 31. Aia nu ie dreaptă. :|		drea'. 2
<i>n</i>	|: 32. Haide, brie, 'năinte, :|	Haidie,	'năin', 2
	|: 33. 'Naintie să mergi, :|	'Nainte	miergi, 2
	|: 34. Uni-ai mai vedea :|	Une-	2
	|: 35. Un puom înfloritî, :|		înflori'; 2
	|: 36. Nu-i pom înfluritî, :|		puom înflurit, 2
<i>n</i>	|: 37. Ci ie Domnul Sfîntî. :|		Duomnul Sfînt. 2
	|: 38. Lui să-i ingenunki, :|		ingenunki, 2
	|: 39. Poala să i-o pupi, :|		pup', 2
<i>n</i>	|: 40. Die iel să te rugî :|	De	tie rogi 2
	|: 41. Iel să-z' mai arate :|		măi arat' 2
<i>n</i>	|: 42. Pie unie să dai :|		unde dai 2
<i>n</i>	|: 43. Că să intrî rai. :|	Ca	rai. 2
	|: 44. Haide, brie, 'năinte, :|		'năin', 2
	|: 45. 'Nantie să miergi, :|		mie', 2
	|: 46. Une-ai mai vedea :|		
	|: 47. Răkită-nflorită, :|		-nflorit', 2
	|: 48. Nu ieste răkifă, :|		răki', 2
<i>n</i>	|: 49. Ci ie Maica Sfîntă. :|		Sfin'. 2
	|: 50. Iei să-i ingenunki, :|		ingenun', 2
<i>m</i>	|: 51. Poala să i-o pupi, :|		pup', 2
<i>n</i>	|: 52. De ia' să te rugî, :|		rogi, 2
	|: 53. Ia să-z' măi arate :|		arat' 2
<i>n</i>	|: 54. Pie une să dai, :|	Pe undie să dai, 2	
<i>n</i>	|: 55. Ca să intrî rai. :|		rai. 2
	|: 56. Haidie, brie, 'năintie, :|		'năin', 2

|: 57. Uni-ai auzî :|
n |: 58. Cocoșei cîntîndî, :|
n |: 59. Nu sînt cuocuoșei, :|
n |: 60. Și-s îngerii tăi. :|
 |: 61. Luor să le-ngenunki, :|
n |: 62. Poala să le-o pupi, :|
n |: 63. Die iei să te rogi :|
 |: 64. Iei să-z' măi arate :|¹
m |: 65. Pie undie să dai, :|
n |: 66. Ca să intrî rai. :|
 |: 67. Haidie, brie, 'năintie, :|
 |: 68. 'Naintie să miergi :|
n |: 69. Tot pie livez' vierzî, :|
 |: 70. Pie la fintî reci, :|
n |: 71. Să tie răcoriești. :|

Une- 2
 Cuocuoșei cîntînd, 2
 Nu sîn' cocoșei, 2
 tăi. 2
 să le-ngenun', 2
 pup', 2
 rogi 2
 arat' 2
 dai, 2
 rai. 2
 'năintî, 2
 miergi 2
 liviez' vier', 2
 Pe reci, 2
 răcoriești. 2

95. ZORILE DIN CASĂ

mg. 3092 II d

Negrușa — Mehedinți

mg.

|: 1. Griu-i cuopt, răscuoptî, :|
 |: 2. Noi l-am seșieratî, :|
 |: 3. *Dragă*, c-a vienitî :|
 |: 4. Pîlg gie guolîmbiei, :|
 |: 5. Adună polojei :|
 polojei 2
 |: 6. Și zboară cu iei; :|
 |: 7. Și tuot am facutî :|
 |: 8. Tuot o stavă-ntragă, :|
 |: 9. Și tuot a vienitî :|
 |: 10. Tot o gaie niagră, :|
 Tuot 2
 |: 11. Luvîă stava-ntragă :|

|: 12. Și zburîă cu ia, :|
 |: 13. Vinie fără ia; :|
 fără 2
 |: 14. Și tuot am facutî :|
 |: 15. Tuot un stuog gie griuî, :|
 griu 2
 |: 16. Și tuot a vienitî :|
 |: 17. Tuot un cuorb canitî, :|
 |: 18. A luvat stuogu-ntrăg :|
 -ntrăgî 2
 |: 19. Și zburîă cu ielî, :|
 |: 20. Vieni fără ielî. :|

„atîl!”

96. ZORILE DIN CASĂ

fg. 10.041 b

Brădiceni — Gorj

fg.

|: 1. — Ridică, ridică :|
 |: 2. Genie la sprîncene :|
 |: 3. Și lie mulțumiește :|
 mulțumiește 2

|: 4. La acel' nieviestie. :|
 nevestie. 2
 |: 5. — Le-o mulțămî Domnu, :|
 |: 6. Că ieu nu li-s omu. :|

dictat

fg.

1. — Ridică, ridică
2. Gene la sprîncene
3. Buză subțirele
4. Să-n' grăieș' cu iele!
5. — Cum o să ridic?
6. Cum o să grăiesc?
7. La mini-or venit,
8. Pe su' lin-senin,
9. O corboaică neagră,

- | | | |
|---------------------------|------------|-----------|
| \|: 1. | : | |
| \|: 2. | sprîncenie | \|: |
| 3. | subțirele | |
| 4. , -m' | | |
| \|: 5. | ridicî | \|: |
| \|: 6. | grăiescî | \|: |
| \|: 7. | o vienitî | \|: venit 2 |
| \|: 8. Pie | -săninî | \|: |
| \|: 9. Uo cuorboaică niagră | : | |

*

10. Pe min' m-o pleznit,
11. Uoi[ki] mi-o pînjenit,
12. Buză mi-o lipit.
13. Mulțumi-ar Domnu,

14. Că mi-o fura' somnu;
15. Mulțumi-i-ar Sfintu,
16. Că mi-o luat cuvintu.

98. ZORILE DE AFARĂ

dictat

fg.¹

„Zicem dimineața-așa :”

1. — Zorilor, Zorilor,
2. Să nu vă pripiț'
3. Să vă dogoriț'
4. Pînă s-o gătarie
5. Dragă die pribiagă
6. Și iel să-j' mai facă
7. Fuog, die răvășiele
8. Arsă-n cornurile
9. Și să le trimiată
10. Pi la niemuriele,
11. Să vină și iele,
12. Să vadă că-i jeli;
13. Și iel să-j' mai gatie
14. Di-un cuptuor die pînîe,
15. Doi boi trăgătuori,

- | | | |
|---|-------------|---------------|
| n | \|: 1. | : |
|  | \|: 2. Ia | pripiriet' :\| |
| i | \|: 3. | dogorițî :\| |
|  | \|: 4. Pîn' i | : |
|  | \|: 5. | : |
|  | \|: 6. Că | : |
|  | \|: 7. | : |
|  | \|: 8. | : |
|  | \|: 9. | : |
|  | \|: 10. | : |
|  | \|: 11. | : |
|  | \|: 12. | : |
|  | \|: 13. | : |
|  | \|: 14. | : |
|  | -\|: 15. | tragătuori, :\| |

16. C-o butie die vin;	|: 16	vinî; :|
17. Sama să ş-o ie	|:	Că mi-i călătuori :|
18. La mîna diriaptă,		
19. Că-s to' miesă-ntinsă,		
20. Cu ficlii aprinsă;		
21. Şi iel să-j' mai gatie	|: 21.	:|
22. To' di-o vacă grasă	|: 22.	:|
23. Din ciread-aleasă,		
24. Că iel să diespartie,		
25. Die az' înaintie,		
26. Die mîmă, die tată,		
27. Die lumea die toată,		
28. Die fii, die copii. ²		

„Zorile-s gata, că nu-s atîtea, îs puţine.”

99. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3077 a

Frăteşti — Gorj

fg.

|: 1. — Zorilor, Zorilor, :|¹	|: 9. Altu de mălaie, :|
|: 2. Să nu vă pripiţî :|	|: 10. Şi de-o vacă grasă :|
|: 3. Să vă răzvărsaţî, :|	|: 11. Din ciriad-aliasă; :|
|: 4. Până s-o gătire :|	aleasă 2
|: 5. Draga de pribiagă :|	|: 12. Cu car umblători, :|
|: 6. To' die miesă-ntinsă, :|	|: 13. Doi junci trăgători, :|
de 2	|: 14. To' să mi-l mai triacă :|
|: 7. De ficlii aprinsă, :|	|: 15. Pă vadur' die apă, :|
Die 2	|: 16. Dint-o ţară-nt-alta; :|
|: 8. Cuptoarie de pinie, :|	

*

dictat

17. Din ţara cu mila,	23. Arsă-n cornurele,
18. În ţară făr' de milă;	24. To' să le trimiată
19. Din ţara cu doru,	25. Pe la niemurie,
20. În ţara făr' de dor.	26. Să vină şi iele
21. Şi to' să-j' mai facă	27. Să vadă că-i jele. ^{2,3}
22. Fug de răvăşele,	„Alea sînt !”

100. „A BRADULUI”

fg. 3077 b

Frăteşti — Gorj

cîntat

|: 1. — Bradulie, bradulie, ¹ :|	|: 4. Di la vir' de munte :|
|: 2. Cin' ţ-o porîncitî :|	muntie 2
|: 3. De mi-ai cuobuorîtî :|	|: 5. Pă mică călarie, ² :|
coborîtî 2	|: 6. Cu virfu la valie? :|

7. — Mi' mi-o porîncit
 8. Cine-o pribejit.
 9. La mini-o minat
 10. Doi voinij' din sat
 11. Cu capu legat,*
 12. Cu săcur' pă mină,
 13. Cu berdie de briu,
 14. Cu merindie bună.
- „Nu știu bine aicea, vezi?”
15. Și iei c-or umblat
 16. To' di' munti-n muntie
 17. Și io am țipat,

18. Di muarte-nsămnat;
19. Și iei că m-or tăiat,
20. Și iei că mi-or zis,
21. Că pe min' m-o pune
22. Tălpoae de casă,
23. Să mă șindiliască
24. Cu șindilă trasă;
25. Și iel că m-o pus
26. În mijlog de cîmp,
27. La cab de voinic,
28. Ploaia să mă ploaie,
29. Cetina să-m' moaie;
30. Vintu să mă bată,
31. Cetina să-m' cadă.

101. ZORILE DE AFARĂ

fg. 2991 b

Stănești — Gorj

fg.

- |: 1. — Zorilor, Zorilor, :|
- |: 2. Ia nu vă grabiriet' :|
- |: 3. Să vă răzvărsați, :|
- |: 4. Că dalbul priviegî :|
- |: 5. Iel nu s-o gătitî :|
- |: 6. Tod cu răvașielie :|
- |: 7. Arsă-n cornurile, :|
- |: 8. Să trimiată iele :|
- |: 9. To' la niamurile, :|¹

dictat

10. Să vină și iele,
11. Să vadă ce jelic.

12. D-ei c-o așteptară
13. To' duminică,
14. Cu lumini-aprinsă
15. Cu mesălă-ntinsă,
16. Păn' la prinzul mare;
17. Și iei c-or tăia
18. Noo junincele,
19. Noo berbecei,
20. Vița prunului,
21. Criaca vițișoari,
22. Noo budz' dă vinî
23. Noo de răkiu.²

102. „AL BRADULUI“

fg. 2991 a

Stănești — Gorj

fg.

- |: 1. — Bradule, bradule, :|¹
- |: 2. Cin' ț-a poruncitî :|
- |: 3. De mi-ai coborîtî :|

- |: 4. Di la lo' pietrosî, :|
- |: 5. La luog plioștinosî? :|
- |: 6. —Mi' mi-a poruncitî, :|

* var.: Cu capu legat,
Cu păru lăsat,

: 7. Cin' i-a pribejitî, :|
 : 8. La mini-o minatî :|
 : 9. Trii băiez' din satî :|
 Trei 2

: 10. Cu capu legatî, :|
 : 11. Cu săcur' pe mină, :|
 : 12. Merindie di-o lună. :|²
 Merinde 2

dictat

13. Pe cîm', pe cîmpie,³
 14. Cum vine-o cocie
 15. Cu căsuță țîie,
 16. Cu șindila trasă,
 17. Ai pleca' die-acasă.
 (ezită)
 18. Ei pe min' m-or pune
 19. La cab de voinicî,
 20. Și iei m-o-nșelatî
 21. Până m-or tăiatî,
 22. Că acaz' m-a duce
 23. Și iei că m-or pune

24. [Zină] la fîntînă,
 25. Tot cu apă lină *;
 26. Și iei m-o-nșelatî,
 27. Că pe min' m-or pune
 28. Lăntetie de casă,
 29. Sa ma șindilească
 30. Cu șindila trasă.
 31. Az' pleca' de-acasă;
 32. Tot iei că m-or pune
 33. În mijlo' de cîmpî,
 34. La cab de voinicî.

103. ȚĂRIȚA

fg. 8137 b

Rasovița — Gorj

dictat

fg.

1. Scuală-mi-te, scuală,
 2. Scuol' Dumitre, scuol',
 3. Scuală de cricește
 4. Și le poruncește,
 5. La noo zidari,
 6. Noo meșter' mari,
 7. Gruapa să zidească
 8. Și la ia să-z' lase
 9. Noo ferestele,
 10. Să-z' vină pe icle,¹

: 2. scuolî, :| scuol', 2
 : 3. :|
 : 4. :|
 : 5. :|
 : 6. :|
 : 7. :|
 : 8. :|
 : 9. Noauă :|
 : 10. :|
 : Pie una să-z' vină :|
 : Cola' și lumină; :|

104. BRADUL

fg. 2835

Runcu — Gorj

fg.

: 1. — Bradule, bradule, :|
 : 2. Cin' ț-o porîncitî :|
 : 3. De mi-ai coborîțî? :|
 : 4. —Mi' mi-a porîncitî :|
 : 5. Trei oameni din satî; :|

: 6. La mini-o venitî, :|
 : 7. Ier' de diminiață, :|
 î : 8. Cu săcur' pie mină, :|
 : 9. Cu berdie die brîu; :|

* var.: bună.

|: 10. Iei s-o-ngeununtatî, :|
 |: 11. Cu săcuri o datî, :|
 |: 12. Pe min' m-o-nşălatî, :|
 |: 13. Bradu cel pocitî, :|
 |: 14. C-o spu' că m-or pune :|

|: 15. Talpoaie die casă, :|
 |: 16. Sî [ma şindilească] :|
 |: 17. Că iei că m-or pune :|
 |: 18. În mijluo' die cîmpî. :|

105. „IORGovanu”

mg. 1984 f

Lupşa de Sus — Mehedinţi

mg.

	|: 1. Gheorghe, Gheorghe, Gheorghe, :|	Gheor', 2
<i>n</i>	|: 2. Ia iej', Gheorghe , până-n pragî, :|	prag, 2
<i>ă</i>	|: 3. Să tie uiz' la vale, :|	te val', 2
<i>n</i>	|: 4. Gheorghe , Spre soarie-răsarie, :|	răsar', 2
<i>ă</i>	|: 5. Să vîez' cinie-z' vinie. :|	vin', 2
<i>n</i> <i>m</i> ₂	|: 6. Vine, Gheorghe , Iorgovanf, :|	Iorgovan, 2
<i>ă</i>	|: 7. Călarie pi-un calf, :|	cal, 2
<i>n</i>	8. Gheorghe , Cu şaua cernită,	
<i>n</i>	9. Gheorghe , Cu coama negrit',	
<i>ă</i>	|: 10. Iel vesăl venia, :|	
<i>n</i>	|: 11. Gheorghe , Tuot să mi te ia :|	
<i>n</i>	|: 12. Şi să mi tie ducă :|	duc' 2
<i>n</i>	|: 13. Gheorghe , În dealu-ăl cu jocu, :|	joc', 2
<i>ă</i>	|: 14. C-acolo Ț-ă luocu. :|	luoc', 2
<i>n</i>	|: 15. Gheorghe , 'S arături aratie :|	arat' 2
<i>ă</i>	|: 16. Şi flori sămănate. :|	sămănat'. 2
<i>n</i>	|: 17. Gheorghe , Şi să-m' iei sama, :|	
<i>m</i>	|: 18. Pie mine de dimineată, :|	dimineaţ', 2
<i>ă</i>	|: 19. Pi unde-ai mergea :|	Pie 2
<i>n</i>	|: 20. Gheorghe , Iest-o potecea, :|	
	|: 21. O potieică nieumblată, :|	nieumblat', 2
<i>m</i> ₂	|: 22. Pî rouă nescuturată, :|	nescuturat', 2
|: <i>m</i>	23. Pe un' n-ai foz' niciodată, :|	niciodat', 2
<i>ă</i>	|: 24. Şi să-m' iei sama, :|	
<i>n</i>	|: 25. Gheorghe , La mîna direaptă :|	direapt' 2
<i>ă</i>	|: 26. I-uo lină fintînă; :|	fintin'; 2
<i>n</i>	27. Gheorghe , La lină fintînă	
	28. Iestă ş-o babă bătrîn',	
	|: 29. Gheorghe , Cu cîrماغ în mînă :|	min' 2
<i>ă</i>	|: 30. Şi cu briu de lină. :|	lin'. 2
<i>n</i>	|: 31. Gheorghe , Ia mi Ț-uo ceria :|	
<i>ă</i>	|: 32. To' picioru-ăl stingî :|	stîng 2

	|: 33. Gheorghe , Și mina diriaptă. :|	diriapt'. 2
<i>ă</i>	|: 34. Să ții, Gheorghe , să nu-j' dai. :|	dai, 2
	|: 35. Și tot să mi-j' dai :|	dai 2
<i>n</i>	|: 36. Patruzăj' de gulieriele. :|	gulierielj, 2
<i>n</i>	|: 37. Toate cu bănuț' la ielie; :|	în ielj; 2
<i>m</i>	|: 38. Patruzăj' de colăciei. :|	colăciei, 2
<i>n</i>	|: 39. Toate cu lumină-n iei. :|¹	iei. 2

106. BRADUL

mg. 1988 a

Lupșa de Sus — Mehedinți

mg.

	|: 1. — Bradie, frate bradie. :|	brad' 2
<i>n</i>	|: 2. Cine mi ȝ-a poruncitȝ :|	poruncit 2
	|: 3. Din pădurie mi-ai vienitȝ? :|	vienit? 2
	|: 4. —Mie tuot mi-a poruncitȝ :|	poruncit 2
<i>ă</i>	|: 5. Tot Iuon ¹ , uomu-ăl bunȝ. :|	bun, 2
<i>n</i>	|: 6. <i>Iară</i> , Că i-am trăbuitȝ :|	trăbuit 2
<i>ă</i>	|: 7. Să-i fiu die umbritȝ. :|	umbrit, 2
<i>n</i>	|: 8. Să-i fiu vara die umbritȝ. :|	umbrit, 2
<i>ă</i>	|: 9. Iarna de scutitȝ; :|	scutit; 2
<i>n</i>	|: 10. Ploilie cînd o ploia. :|	
<i>n</i>	|: 11. Iuon atuncea s-uo spăla. :|	
<i>n</i>	|: 12. — Bradie, fratie bradie. :|	brad', 2
	|: 13. Aplcacă-z' vărfurilie. :|	
<i>n</i>	|: 14. Să mi-ajung cu minilie. :|	
<i>n</i>	|: 15. Să le-aștiern la brață lorȝ. :|	lor, 2
<i>n</i>	|: 16. Că prin ȝrață sin' pușcatȝ :|	pușcat 2
	|: 17. Și pȝ spatie săgetatȝ. :|	săgetat. 2
<i>n</i>	|: 18. — Da' ȝeo cum să mi li-aplecȝ. :|	aplec, 2
<i>n</i>	|: 19. Că la tulpioara mea :|	
	|: 20. Iest-o șărpoaică cu pui :|	pui 2
<i>n</i>	|: 21. Și ȝeo cîn' m-oi apлека. :|	
<i>n</i> ₂	|: 22. Puii iei că m-or șupia, ² :|	
<i>n</i> ₂	|: 23. Frunza-n min' s-o ofilea. :|	să 2

mg. 1943 h

Lupșa de Sus — Mehedinți

cîntat

mg.

|:	1. Trii cocoși negri cîntară :|	|: <i>n</i>	1	:	cîntar' 2
|:	2. Și zorile să vărsară. :|	:	2.	:	vărsar' 2
|:	3. — Zorilor, surorilorî, :|	: <i>n</i>	3.	surorilorî :|	surorilor, 2
<i>a</i> |:	4. Undie-ați zăbăvit :|	|:	4.	zăbăvitî :|	zăbăvit 2
|: <i>Iară</i>	5. Die n-aț' mai zorit :|	|: <i>n</i> <i>Iară</i>	5.	zoritî :|	zorit 2
|:	6. Astă dimineață, :|	|:	6.	:	dimineaț' 2
|:	7. Ca ieri dimineață? :|	<i>n</i> |:	7.	:	dimineaț' 2
|: <i>Iară</i>	8. —Noi am zăbăvit :|	|: <i>n</i> <i>Iară</i>	8.	zăbăvitî :|	zăbăvit 2
|:	9. La Gheorghe privindî, :|	|:	9.	privindî, :|	privind, 2
|:	10. Pînă cînd l-am despărțitî :|	|: <i>n</i>	10.	despărțitî :|	despărțit 2
|:	11. Tot die copilași :|	|:	11.	copilași :|	copilași 2
<i>Iară</i>	12. Și die nievestea, :|	: <i>n</i> <i>Iară</i>	12.	:	
|:	13. De grădin' cu flori, :|	<i>n</i> |:	13.	flori :|	flori 2
|:	14. Gheorghe, Gheorghe, Gheorghe, ² :|	<i>n</i> |:	14.	:	Gheor' 2
	15. Ele-a zăbovit,				
<i>Iar</i>	16. Pe Gheorghe că l-a luat				
	17. Că le-a trăbuit;				
	18. L-a dus în dialul cu jocu,				
	19. C-acolo i-e locul,				
<i>Iar</i>	20. Și-s arături arate				
	21. Și flori sămănate,				
	22. Flori, Gheorghe , multe flori;				
	23. Să nu zabavești,				
<i>Iară</i>	24. Gheorghe , să culegi				
	25. Flori de busuioc,				
	26. C-ala ie, Gheorghe , cu foc,				
	27. Și să mi-s culegi				
<i>Iară</i>	28. Flori de romaniță,				
	29. C-alca-s cu credință;				
	30. Și <i>iară</i> să mi-s culegi				
	31. Flori de nocoțele,				
	32. C-ale sint, Gheorghe , cu jele.				
|: <i>Iar</i>	33. Să iei sama, :|	<i>n</i> |: <i>Iar</i>	33.		
|:	34. Gheorghe , pe unde-i mergea, :|	<i>n</i> |:	34.	:	
|:	35. În dealul cu jocu, :|	|:	35.	jocu, :|	joc', 2
|:	36. C-ala, Gheorghe , ți-e locu. :|	|: <i>n</i>	36.	C-acolo, :|	loc'. 2
|:	37. Și să iei sama, :|	<i>n</i> |:	37.	:	

|: Iară	38. Gheorghe, să culegi :|	|: <i>n</i>	38.	:	
|:	39. Flori de busuioc, :|	<i>n</i>	|: 39.	:	busuiocî, :| busuioc, 2
|:	40. C-ale e, Gheorghe, cu foc ; :|	|: <i>n</i>	40.	:	focî ; :| foc ; 2
|:	41. Și să mi-ș culegi :|		|: 41.	:	culegi :| culegi 2
|:	42. Flori, Gheorghe, de lopoșele, :|	|: <i>n</i>	42.	:	:| lopoșel' 2
|:	43. C-aia-s mai cu jele ; :|		|: 43.	:	:| jeli 2
|:	44. Și iară să mi-ș culegi :|	|: <i>n</i>	44.	:	culegi :| culegi 2
|:	45. Flori de romaniță :|		|: 45.	:	:| romaniț' 2
|:	46. C-ale, Gheorghe, -s cu credință. :|	|: <i>n</i>	46.	:	:| credinț' 2
	47. Gheorghe, Gheorghe, Gheorghe,		47.		
	48. Gheorghe, stai în prag,		48.		
|:	49. Gheorghe, te uită la vale :|	|: <i>n</i>	49.	:	:| val' 2
|:	50. Spre soare-răsare, :|		|: 50.	:	:| răsar' 2
|:	51. De vezi, Gheorghe, cine-ț' vine, :|	|: <i>n</i>	51.	:	:| vin' 2
|:	52. Vine Iorgovan :|		|: 52.	:	Iorgovanî :| Iorgovan 2
|:	53. Călare, Gheorghe, pe-un cal :|	|: <i>n</i>	53.	:	calî :| cal 2
|:	54. Și vesel venca, :|		|: 54.	:	:|
|: Iară	55. Gheorghe, să te ia ; :|	<i>n</i> ₂	|: 55.	:	:|
|:	56. Cu șaua cernită, :|	<i>i</i>	|: 56.	:	:| cernit' 2
|:	57. Gheorghe, cu coama negrită, :|	|: <i>n</i>	57.	:	negrită, :| negrit' 2
|:	58. Și să mi tē ducă, :|		|: 58.	:	:| ducă duc' 2
|:	59. Gheorghe, tot pe poteccele, :|	|: <i>n</i>	59.	:	:| potecel' 2
|:	60. Pe poticca nieumblată, :|	|: <i>n</i>	60.	:	neumblată :| neumblat' 2
|:	61. Prin rouă nescuturată, :|		|: 61.	:	nescuturată :| nescuturat' 2
|:	62. Pe un' n-ai fost niciodată. :|	<i>m</i> ₂	|: 62.	:	:| niciodat' 2
|:	63. Și să-mi iei sama, :|	<i>n</i>	|: 63.	:	:|
|:	64. Gheorghe, la mîna dreaptă :|	|: <i>n</i>	64.	:	:| dircap' 2
|:	65. I-o lină fîntină, :|		|: 65.	:	:| fîntin' 2
|:	66. Gheorghe, I-o lină fîntină, :|	<i>n</i>	66.		
|:	67. Ieste ș-o babă batrină :|	<i>n</i>	67.		bătrin' > bătrînă >
|:	68. C-un ciumag în mină :|		|: 68.	:	:| min' > mină > 2
|:	69. Și cu briu de lină ; :|	|: Gheorghe	69.	:	:| lin' 2
|:	70. Ia mi ț-o cerea, :|	<i>n</i>|:	70.	:	:|
|:	71. Gheorghe, tot picioru-al sting. :|		|: 71.	:	stingi :| sting 2
|:	72. Să ții, sa nu-l dai, :|	<i>n</i>	|: 72.	:	dai > dai > 2
|:	73. Gheorghe, și mîna dreaptă, :|	|: <i>n</i>	73.	:	:| direap' 2
|:	74. Și, iar, să mi-ș dai :|	<i>n</i>|:	74.	:	dai, :| dai 2
|:	75. Patruzăci de gulerele :|	|: <i>n</i>	75.	:	:| gulerele' 2
|:	76. Cu banuț în iele, :|		|: 76.	:	:| iel' 2
|:	77. Gheorghe, și cu luminele, :|	|: <i>n</i>	77.	:	:| luminel' 2
|:	78. Și cu colăcei, :|	<i>i</i>	|: 78.	:	colăcei :| colăcei 2
|:	79. Că să treci, Gheorghe, prin rai :|³	<i>n</i> ₂	|: 79.	:	rai :| rai 2

mg. 1943 i

Lupșa de Sus — Mehedinți

mg.

- | | | |
|---------|----------------------------------|-------------|
| \|: | 1. — Țărină, țărină, :\| |  |
| n | \|: 2. Lasă-te mai lină, :\| |  |
| n | \|: 3. Ca o pană de găină. :\| | găin'. 2 |
| n | \|: 4. Pămîntie, pămîntie, :\| | pămînt', 2 |
| n | \|: 5. Să te laș' ușorî :\| | ușor 2 |
| n | \|: 6. Pe mîndru trupșorî. :\| | trupșor 2 |
| n | \|: 7. N-a venit să odrasliască :\| |  |
| n | \|: 8. Și-a venit să putrezască; :\| |  |
| n | \|: 9. Fața i-a-nlemnitî, :\| | 'nlemnit, 2 |
| \|: Iară, | 10. Oki-a pînjenitî, :\| | pînjenit 2 |
| n | \|: 11. Ș-aici a venitî, :\| | venit. 2 |

109. BRADUL

mg. 1943 j

Lupșa de Sus — Mehedinți

mg.

- | | | | |
|----------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------------|
| \|: | 1. — Firicel de bradî, :\| | \|: n | 12. Pluioile cînd uor ploia, :\| |
| | brad, 2 | | or 2 |
| ă | \|: 2. Mîndru și chitatî, :\| | n | \|: 13. Ia mi s-uo spăla. :\| |
| | chitat, 2 | | |
| n ₂ | \|: 3. Cine mi ț-a porîncitî :\| | \|: | 14. Și, iar, firicel de brad, :\| |
| | porîncit 2 | \|: | 15. Mîndru și chitat, :\| |
| \|: | 4. Din pădurie mi-ai venitî, :\| | \|: | 16. Aplecă-ț' virfurile, :\| |
| | vienit, 2 | \|: | 17. Să le-ajung cu minile, :\| |
| n | \|: 5. Di la loc pietrosî, :\| | \|: | 18. Să le-aștern tot brațelor! :\| |
| | pietros, 2 | \|: | 19. — Da' ieu cum să mi le-aplecî, :\| |
| \|: | 6. Aij', la ăl sacietosî? :\| | n ₂ | \|: 20. Că la tulpioara mea :\| |
| | săcietos? 2 | \|: | 21. Ieste-o șerpoaică cu pui. :\| |
| \|: | 7. — Mie că mi-a porîncitî :\| |  |  |
| | porîncit 2 | | |
| \|: n | 8. Vieta, Că i-am trăbuitî :\| |  |  |
| | trăbuit 2 | | |
| \|: n | 9. Să-i fiu die urîtî; :\| | dictat | |
| | umbrî; 2 | | |
| \|: n | 10. Vara să-i fiu die umbrî, :\| |  | 22. Cînd m-oi apleca, |
| | umbrî, 2 | | 23. Puii ci că m-or mușca, |
| n | \|: 11. Iarna de scutî; :\| |  | 24. Frunza mi se ofilea. |
| | die scutî; 2 | | |

dictat I „Zicem Zorile-ntîi.”

fg.

1. — Zorilor, surorilor,
2. Nu pripireț' a zori,
3. Pană... „acum să zic,
anume — cum să zic?”
3. Pană omu s-a găci,
4. S-o găci, s-o desparți
5. Dint-o lume-nt-altă lume,
6. Dint-o țară-ntr-altă țară.
7. — Voi, voi, voi, muierilor,
8. Nu vă rugarăț' de noi,
9. Vă rugaz' de sfîntu soarie,
10. Că iel iestă hal mai mare
11. Și-ncălzește vâilie
12. Și toate padurilie,
13. Șiobanii de la vițai,
14. Sarașii pe su' păriet'.

„Vez', asta să zice așa. Și p-ormă, cînd
ajungem la-ncălzitu vâilor, zicem că
să-ncălzez' păraile și culmițele.”

- II.
1. — Zorilor, surorilor,
 2. Nu pripireț' a zori,
 3. Pană omu s-a găci,
 4. S-o găci, s-o desparți
 5. Dint-o lume-nt-altă lume,
 6. Dint-o țară-ntr-altă țară.
 7. — Voi, voi, voi, muierilor,
 8. Nu vă rugarăț' de noi,
 9. Vă rugaz' de sfîntu soarie,
 10. Că iel iestă hal mai mare
 11. Și-ncălzeșcie vâile
 12. Și toace parailie,
- „Vez' că zîserăm de padure-ntîi.”
13. Șiobanii de la vițai,
 14. Sarașii pe su' păriet'.

1. suroriloru,
2. zorire,
- Noi, Zorile, n-am pripire,
- (Da') Și ne pripiez' rădzilere
3. și Ion s-o găcire,
4. desparțire
5. lumere,
6. -nt-alta
7. muieriloru,
8. rugareț' noiū,
9. soare,
- 10.
11. Dic- vâiliere
12. pădurilire,
13. Șiobaniei vițaiū
14. Sărășiei părietū.

III

1. — Zorilor, surorilor,
2. Nu pripireț' a zori,
3. Pană omu s-a găci,
4. S-o găci, s-o desparți
5. Dint-o lume-nt-altă lume,
6. Dint-o țară-ntr-altă țară.
7. —Voi, voi, voi, muierilor,
8. Nu vă rugarăț' de noi,
9. Vă rugaz' de sfîntu soarie,
10. Că iel iestă hal mai mare
11. Și-ncălzeșce vâilie
12. Și toace culmițelie.¹

.....

„Să termin-acu.”

111. „LA STEAG” [BRADUL]

dictat

fg.

1. — Steagule, steguțule,
2. Bradule, brăduțule,
3. Cine mi te-a poruncit
4. La pămînt te-ai coborît,
5. De la lo' cu iarbă
6. La loc fără iarbă,
7. De la loc frumos

- 1.
- 2.
3. poruncitî
4. coborîtî
- *
8. La loc furnigos?
9. — Mie, Ioana mi-a poruncit,
10. Că i-am trebuit

11. Vara, vara de răcoare,
12. Iarna, iarna de viscoale.
13. Jos la rădăcină,
14. Bușneac de tămii,
15. Mai sus, la mijloc,
16. Kiț' de busuioc;

17. Of, Doamne, da' ce mai foc!
18. Sus, pe rămurele,
19. Kiț' de năcoțele,
20. Plinge maică-sa cu jele.

„Gata iese!”

112. „LA STEAG” [BRADUL]¹

disc 995 c*

Mătășari — Gorj

disc

- | | |
|---|-----------------------------|
| n | 1. — Steagule, steguțule, |
| n | 2. Bradule, brăduțule, |
| n | 3. Cine mi te-a porîncit? |
| n | 4. La pămînt te-ai coborît? |

113. ZORILE DE AFARĂ

fg. 7268 c

Mătășari — Gorj

dictat

fg.

1. — Zorilor, surorilor,
2. Nu pripireț' la zorit
3. Pînă Ioana¹ s-o găti
4. Cu-ncălțatu, cu-nbrăcatu,
5. Nouă cuptoare de pîine,
6. Nouă oale de legume,
7. Nouă butoaie de vin
8. Și cu nouă de rakiu,
9. Patruzeci și patru de gulerele.
10. Hai, 'nainte, hai,
11. La poarta de rai,
12. Ș-acolo să stai,
13. Că-s două fintîni reci;
14. Tu să te oprești.

1. surorilorî,
2. zoritî
3. Pănă
- 4.
- 5.
- 6.

*

15. Și iese-o babă bătrînă,
16. Cu dinții de lînă;
17. Or' ce ți-o cerea,
18. Ioană², să nu-i dai;
19. Să-i dai un gulerele
20. Cu banu din iel.

„Asta iese!”

* V. textul la nr. 111.

„Acu să-ț' spun p-eli di la amniaz:“

dictat

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Scoal', Vasile, scoală, | 8. Că-i portari la puartă |
| 2. Soarile la amniadz | 9. Și iel mi ce-ntrabă |
| 3. Și noi ni-am venit, | 10. Ge vamă ce dai. |
| 4. Că mi-am audzit, | 11. Gi(n) mina gireaptă |
| 5. Că ieșt' călători | 12. Să-i dai un [i]niel, |
| 6. Gint-o lume-nt-alta; | 13. Gi la briu bacistă. |
| 7. Sama să mi-ț' ai, | |

115. „ZORILE DE DIMINEAȚĂ“

„Acu s-o luăm ge giminiața. Io le dzîc de cîte tri ori.“

[fg.]

- |: 1. — Zorilor, Zorilor, :|¹
 |: 2. Nu pripirăț' să zoriți :|
 |: 3. Păn Vasile s-o gătcire :|
 4. Să dgè cărț', în toatce părți
 5. Niamur' să-ș' adunie,
 6. Iar iel să-ș' gătciască:
 7. Nouă oale cu legume,
 |: 8. Nouă cuptoare dge pinie :|
 9. Și colac dge griu curatî,
 |: 10. Să să spună dgin ce satî. :|

dictat

11. Răsar' soare, frățioare,
 12. De ia nor de pe munț',
 13. Șiața dgi pe lunși
 14. Și bruma dgi pe poteși,
 15. Drumu să să vegireză²
 16. Să poată Vasile merje,
 17. Că iel îi călători

18. Dint-o lume-nt-alta.
 19. Sama să mi-ț' ai
 20. La mina dgireaptă,
 21. Că-i calia curată,
 22. Cu plugu arată,
 23. Cu griu sămănată,
 24. Cu griu și cu flori.
 25. Năince să merj',
 26. Că să faci-o casă naltă,
 27. Da' în casă cine iera?

„Să dzîcem că iera tat-so, ori mumă-sa“..

28. Die iera tăicuț-al tău,
 29. Pe tcin' tci-aștepta
 30. To' cu mesă-ntcinsă,
 31. Cu ficlii aprinsă,
 32. Cu pahare pline,
 33. Cum vă pară bine.

116. „ALE BRADULUI“

„Acu pi-al gi la brad cîn' vine cu bradu, cu sulița,
 așa dzîcem noi.“

(fg.)¹

1. — Bradule, bradule,²
 2. Șin' ț-o porînșitî

3. Ge mi-ai doborîtî
 4. Gi la loc pietrosî

5. La loc păginosî?
6. — Vasile mni-o crișitî,
7. Că i-am trăbuitî,
8. Vara ge umbritî,
9. Iarna ge scucitî.³
10. El mi tci-o-nșălatî
11. Ca iel nu tce duce
12. Ploile tce ploaie,
13. Vinturile tce viscoală,
14. Zăpada tce ninj'

15. Și moikița ta ci-o plinje.
16. — Bradule, bradule,
17. Apleacă-ț' virvările,
18. Să ma iau cu minile,
19. Să mă sui în tcinie,
20. Să fac okii ruată,
21. Să vă' lumia tuată.
22. Mă uitai pe cîm' la vale,
23. Vădzui căni cu floriciile,
24. Strigin' rudgile miele.⁴

117.¹ ZORILE

fg. 3111 (II)

Pocrula — Gorj

Vezi textul la nr. 178.

118. BRADUL

fg. 3112 a

Pocrula — Gorj

fg.¹

- | | |
|--------------|----------------------------------|
| <u>ăi</u> \|: | 1. — Bradulie, brăduoțulerie, :\| |
| <u>îi</u> \|: | 2. Cinie, fuoc, ț-o puorînșitî :\| |
| \|: | 3. Die mi-ai doborîțî :\| |
| \|: | 4. Di la luoc pietrosî :\| |
| \|: | 5. Tuo' la loc băltuosî? :\| |
| \|: | 6. — Mie că mi-o puorînșitî :\| |
| \|: | 7. Tinierielu Ionî :\| |
| \|: | 8. Că m-o-nșieluitî, :\| |
| \|: | 9. De mi-añ dobuorîțî; :\| |
| | 10. C-uo zîs că, unie m-o punie, |
| | 11. Ploaia nu m-ajunje, |
| \|: | 12. Vîntul nu mă batie, :\| |
| \|: | 13. Soarie nu mă ardîe. :\| |

brăduoțulere 2

ți-o 2

De duobuorîțî 2
pietruosî 2

Tot luoc 2
mi-ou porînșitî 2

duoborîțî; 2

119. „ALE ȚĂRÎNII“

fg. 3112 b

Pocrula — Gorj

fg.¹

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| \|: | 1. — Pămîntie, pămîntie, :\| |
| \|: | 2. Di-astăz' înaintie :\| |
| <u>îi</u> \|: | 3. Să fii bun părintie, :\| |
| \|: | 4. Fața să nu mi-o zmoliești, :\| |
| \|: | 5. Uokii să nu-i pănănîești, :\| |
| <u>îi</u> \|: | 6. Să nu tie laj' grieuî :\| |
| \|: | 7. Pe trupșorul mieu. :\| |

părinte, 2
zmolești, 2
panjaniești, 2

Pie 2

„Cîn' intrăm de-afară-n casă, zicem:”

dictat

1. Scoală, **Ioane**, scoală,
2. Că multu-i d-asăară,
3. De cînd ai înșietat
4. Gura cu tăcerea,
5. Okii cu vederea.
6. Scoală, **Ioane**, scoală,
7. Scoală de mi-ț' roagă
8. Iar de soțul tău,
9. Numile să-z' scrie
10. În dunga postăvi,
11. Nume ț-o vedea
12. Și turtă ț-o da;
13. Scoală, **Ioane**, scoală,

14. Scoal' de mi te roagă
15. De copiii tăi,
„Fetie, ce ar'.”
16. Numile să-z' scrie,
17. În urekia vedri,
18. Nume ț-o vedea
19. Și apă ț-o da;
20. Scoal', **Ioane**, scoală,
21. Scoală, mi te ruoagă
22. De copiii tăi,
23. Numele să-z' scrie
24. În bucium de vie,
25. Nume ț-o vedea
26. Și strugur' ț-o da.

121. BRADUL

„Acolo, cîn' e cu bradu la poartă, acolo, atunșia
să zice:”

fg.¹

- | | |
|---|---|
| <p>ă 1. — Bradulie, bradule, : </p> <p>ă 2. Cin' ț-o porinșitî :
 Șin' 2</p> <hr/> <p>a 3. Die mi-ai doborîtî, : </p> <p>a 4. Di pi-ai vîrv di munțî, : </p> <hr/> <p> 5. Di la braz-ai mulți, : </p> <hr/> <p> 6. Die la frații tăi, : </p> <p> 7. De la brazii tăi? : </p> <hr/> <p> 8. — Ia, tinăru Ion² : </p> <p> 9. Iel mi-a porinșitî : </p> <hr/> <p> 10. De mi-am doborîtî : </p> <p> (11. Di la munți miei,)³</p> <p> (12. Di la frați miei,)</p> <p>e 13. Că iel iar c-o zîsî, : </p> | <p>ă 14. Că mă mai sadiеștie : </p> <p>ă 15. Și mă priesadiеște : </p> <hr/> <p>ă 16. 'n grădina la ielî, : </p> <p>ă 17. Soarie nu ma ardîe, : </p> <hr/> <p> 18. Vîntu nu ma batîe, : </p> <p> 19. Ploaie nu ma ploaie. : </p> <hr/> <p>dictat</p> <p>20. — Bradule, bradule,</p> <p>21. Tinăru cutare,</p> <p>22. Iel ti-o-nceluit,</p> <p>23. De ti-ai doborît;</p> <p>24. Soarelie tie arde</p> <p>25. Și ploaia ti ploaie,</p> <p>26. Și vîntu tie băte,</p> <p>27. Coaja-z' ruginiește,</p> <p>28. Frunza-ngalbeniește.</p> |
|---|---|

29. — Bradule, bradule,
30. Aplecă-z' virvările,
31. Să ma iau cu mîinile,
32. Să ma sui în tinie,
33. Să fac okii roată,

34. Să vă' lumea toată;
35. Să vă' niemurielie,
36. Cu' ma mai plîng iele.⁴

„Aăsta-i”.

122. ZORILE DIN CASĂ

mg. 3039 Rb

Valea Mare — Gorj

mg.

- n* |: 1. — Cearcă, dragă, cearcă, :|
|: 2. Cearcă și (di) ridică :|
-
- n* |: 3. Genie la sprincenie, :|
|: 4. Buză subțirieli, :|
-
- |: 5. Grăiește cu ielie, :|
|: 6. Die lie mulțumiește, :|
-
- |: 7. La hai viecin' bunî :|
|: 8. Cari-o făcut binie, :|
-
- n* |: 9. Di-or veni' la tinie. :|
|: 10. — Mulțumi-le-ar Duomnu, :|
-
- n* |: 11. Că ieu (io) nu li-s uomu; :|
|: 12. Că la min' s-o pusî :|
-
- n* |: 13. Tot o gaică ¹ niagră, :|
|: 14. Uoki o pănjenitî, :|
pănjanitî, 2
-
- n* |: 15. Buz-uo-ndrievenitî. ² :|
|: 16. — Că iei c-or lăsatî :|
-
- |: 17. Tot lucru die ziuă, :|
Tuot 2
-
- |: 18. Odihna die noaptia, :|
Uodihna 2
-
- i* |: 19. Și-or veni' la tinie. :|
|: 20. — Mulțumi-le-ar Duomnu, :|
-
- |: 21. Că io nu li-s omu. :|
|: 22. — Miergîn', scăpătînî, :|
-
- |: 23. Pie Domnu rugînî, :|
|: 24. Sama biñ' să-ț' iei, :|
-
- |: 25. Că 'naintie-ț' iasă :|
|: 26. Uñ puom înfluritî; :|
-
- |: 27. Nu-i puom înfluritî, :|
pom 2
-
- |: 28. Dar îi Domnul sfintî; :|
-
- |: 29. Iar jos să-ngenunțî, :|
|: 30. Di-amîndoi gienunțî, :|
-
- |: 31. Poalie să-i săruțî :|
|: 32. Și să mi tie ruogî, :|

- |: 33. Să mi tie-ndirieptie. :|
|: 34. La mîna direaptă :|
-
- |: 35. Îi calea curată, :|
|: 36. Îi cu boi arată, :|
-
- |: 37. Cu griu sămănată. :|
|: 38. Iar să mi tie ruogî :|
-
- |: 39. Să nu tie-ndirieptie :|
|: 40. La mîna a stingă, :|
-
- |: 41. Că-i calea nătîngă, :|
|: 42. Cu bivoli arată, :|
-
- |: 43. Cu spin' sămănată, :|
|: 44. N-ai să calci o dată. :|
-
- |: 45. Miergîn', scăpătînî, :|
|: 46. Pie Duomnu rugînî, :|
-
- |: 47. Sama bin' să-ț' iei, :|
|: 48. Că 'naintie-ț' iasă :|
-
- |: 49. Stul die golumbiei; :|
|: 50. Iar nu-z golumbiei, :|
-
- |: 51. Sun' cuopii di-ei tăi. :|
|: 52. Mîna-n sîn s-o bagî :|
-
- |: 53. Și să țî-i cinstestî. :|
|: 54. 'Naintie să miergî, :|
-
- n* |: 55. Miergîn', scăpătînî, :|
|: 56. Pie Duomnu rugînî, :|
-
- |: 57. Sama bin' să-ț' iei, :|
|: 58. Că 'naintie-ț' iasă :|
-
- |: 59. Stul die guolumbiei; :|
|: 60. Iar nu-z guolumbiei, :|
golumbiei, 2
-
- |: 61. 'z niamur' di-elie tiălie. :|
|: 62. Mîna-n sîn s-o bagî, :|
-
- n* |: 63. Să țî lie cinstăști. :|
|: 64. 'Naintie să miergî. :|

|: 65. Triei fietie suruori :|
 |: 66. Uor pleca' la flori; :|

 |: 67. Culies-or, culiesî, :|
 |: 68. Una dintră ielie :|

n |: 69. Că ia s-uo greșitî, :|
 |: 70. Die o adurmitî; :|

 |: 71. Cîn' s-o pomienitî, :|
 |: 72. Tuo' la mez die noaptie, :|

 |: 73. Cu fior die moartie; :|
 |: 74. Cîn' s-o pomienitî, :|

n |: 75. Doar cucu cînta. :|
 |: 76. Dar iè s-o ruga': :|

 |: 77. — Cuculie, cuculie, :|
 |: 78. Scoatie-mă la satî, :|

n |: 79. Că ț-oi fi un frate! :|
 |: 80. Iar cucu zîcea: :|

|: 81. — Ieu am diestui frațî, :|
 |: 82. Cîț' pie muntie brazî, :|

 |: 83. Iar iè să ruga: :|
 |: 84. — Cuculie, cuculie, :|

 |: 85. Scoatie-mă la satî, :|
 |: 86. Că ț-oi fi uo soră! :|

 |: 87. Iar cucu zîcea: :|
 |: 88. — Am diestulie suorie, :|

 |: 89. Cîtie vara flori; :|
 |: 90. Iar iè să ruga: :|

 |: 91. — Cuculie, cuculie, :|
 |: 92. Scoatie-mă la satî, :|

n |: 93. Că ț-oi fi uo vară! :|
 |: 94. Iar cucu zîcea: :|

 |: 95. — Am diestulie viere, :|
 |: 96. Cîtie vara pere. :|³

123. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3039 Ra

Valea Mare — Gorj

mg.

ă |: 1. — Zoriluor, Zoriluor, :|
 Zorilor, Zorilor, 2
 |: 2. Și voi, surorilor, :|

 |: 3. Tu, drăguț die soarie, :|
 |: 4. Să nu tie grăbiești, :|

e |: 5. Ca să răsăriești, :|
 |: 6. Până să gătiește :|

n |: 7. Tot anumie **Ionî**, :|
 |: 8. Cu-o turtă de ceară, :|

n |: 9. Să aibie viedeală; :|
 aibă 2

 |: 10. C-un văluj die pinză, :|

 |: 11. Altu die dimie, :|
 |: 12. S-aibie die vecie; :|
 aibă 2

 |: 13. Un cuptuor die pinie, :|
 |: 14. Altu die mălaie, :|

î |: 15. Să aibie die calie; :|
 |: 16. Iar iel să-ș' trimeată :|

n |: 17. Cărt' cu coalie vierzî, :|
 |: 18. Ārsă-n colțurielie, :|

|: 19. Pi la niemurielie, :|
 |: 20. Să 'vină și ielie, :|

ă |: 21. Să vadă ce jeli; :|
 jălie 2, 3, 4

n |: 22. Că iel să gătiește :|
 |: 23. *Iară*, ca să treacă :|

î |: 24. Dintr-o țară-ntr-alta, :|
 |: 25. Din țara cu duoru :|

 |: 26. În ha fără duorî, :|
 dorî, 2
 |: 27. Din țara cu milă :|

 |: 28. În ha fără milă. :|
 |: 29. La gură die vale :|

 |: 30. I-o gilceavă mare: :|
 |: 31. Ceartă-mi-să, ceartă :|

n |: 32. Soariele cu moartea; :|
 |: 33. Iar soariele zîce :|

î |: 34. Că iel îi mai mare, :|
 |: 35. Că iel că cuprindie :|

n |: 36. Toatie vâi adîncî, :|
 |: 37. Toatie cîmpur' lungi; :|

|: 38. Iară moartia zice :|
 |: 39. Că ia că-i mai marie :|

n |: 40. Că ia că să duce :|
 |: 41. Tuot la bilciur' mari :|

i |: 42. Și ia că și-aliegie :|
 |: 43. Nievieste pie cîrpie, :|
 Nieveste 2

n |: 44. Fietie pie cuosîță, :|
 |: 45. Voiniși pie căciuli. :|

 |: 46. Pi-o cîmpie lungă, :|
 |: 47. Un cer(b) mohoritî :|

 |: 48. În coarnie ce arie? :|
 |: 49. Leagăn die mătasă ;|

|: 50. În leagăn ce arie? :|
 |: 51. Un biet die voinicî. :|

 |: 52. Iară ielî zice: :|
 iel că 2
 |: 53. — Fuji, cerbulie, fugi, :|
 Fugi 2

 |: 54. Că ieu că mi-și amî :|
 |: 55. Triei fraz' vinătuori, :|

i |: 56. Pie tin' ti-o pușca, :|
 pușcarie, 2
 |: 57. Pie min' m-o-ngropa. :|¹
 -ngroparie. 2

124. ZORILE DE AFARĂ¹

fg. 3067

Valea Mare — Gorj

|: 1. — Zoriluor, Zoriluor, :|
 |: 2. Voi, suruoriluorî, :|
și |: 3. — Voi nu vă rugariez', :|
 |: 4. Dară, voi die nuoi, :|
i |: 5. Și voi vă rugarieț', :|
i |: 6. Cu rugarie marie :|
i |: 7. Die galbenu suarie, :|
i |: 8. Că iel i măi marie, :|
i |: 9. Iel să nu grăbiască, :|
i |: 10. Să mi-j' răsăriască, :|
 |: 11. Să mi să sprînjască :|
 |: 12. Pie ciel' cîmpur' lungi :|
 |: 13. Pie ciel' văi adinci, :|
i |: 14. Pie cel' dialur' 'naltie. :|
 „Acumă să ziciem așa: “
 |: 15. Până s-o gătirie :|
 |: 16. Anumie cutarie :|
 „Cine-o fi atunci.”
 |: 17. Că iel ș-o trimiesî, :|
i |: 18. Ier', di-alaltăieri, :|
 |: 19. Cărt' cu coalie vierdzî, :|
 |: 20. Fuoc, în toatie părțî :|
i |: 21. Ș-încă răvășiele :|
 22. Arsă-n cornurile,
 23. Pi la niemurile,
 24. Să vină și iele,
 25. Să vadă că-i jele;
 26. Și să mi tie gatie
 27. To' di-o cale lungă,
 28. Lungă, ducătoare
 29. Și ne-ntuorcătoare;
 30. Di-o turtă die ceară,
 31. S-aibe die vedială;
 „Ala, cine-o fi.”

nuoi, 2
 |: Minie pie plecarie :|²
 îi mai 2

*
 32. Și de miesă-ntinsă,
 33. Cu ficlii aprinsă;
 34. Di-un cuptor die pinie
 35. Ș-încă die mălai,
 36. Di-o butie de vin
 37. Ș-încă die răkiu;
 38. Di-un vâluz de pinză
 39. Ș-încă die dimie,

40. S-aibe die hodină.

„Acuma noi altele zîcem, că ie-le-z multe.”
„Afară”.

41. Pe cel cîm' pîrlit,
„Zî d-niata cum zîc io acia: ”

42. Un cerb mohorit

43. În coarne ce are?

44. Liagăn die mătase.

45. În liagăn ce are?

46. Anume cutare.

„Cine-o fi ala atuncea, viedz!”

47. Iel o rup' di-o dzis:

48. — Fui', cerbule, fugi,

49. Că io că mi-ș' am

50. Voinij' vînătuori,

51. Pie tin' ti-o-mpușca,

52. Pe min' m-o-nturna.

53. Iel o rup' di-o dzis:

54. — Rabdă, dragă, rabdă

55. To' cum răb' și iou,

56. Die vîn' și die suare,

57. Di-apa mergătuare,

58. Că nu e pe dare

59. Ci e pe răbdare;

60. Că dac-ar fi pe dare,

61. Fiii tîi ar da

62. Tot un plu' cu boi,

63. Cu plugar cu tuot;

64. O turmă die oi,

65. Cu ciobani cu tuot;

66. Că doară ti-o scoatie

67. Die la niagra muartie.

68. Da' nu e pe dare

„Iar o zîșe!”

69. Și e pe răbdare.

„Acuma, aia să isprăvi. Acuma zîcem
altele iară.”

(Tot afară)

70. La gură die vale,

71. O gilceavă mare;

72. Cin' să gilceăvieșt'?

73. Soarele cu muartea.

74. Suarele-n grăia:

75. — Că io-z mai mare,

76. Că io că cuprind

77. Cîti cîmpur' lungi,

78. Cîtie vâi adînci,

79. Cîtie dealur' 'nalte,

80. Toatie le cuprind,

81. Că io-z mai mare.

82. Muartea-n grăia:

83. — Ba io-z mai mare,

84. Că io cîn' mă duc

85. To' la bilciur' mari

86. Și io că mi-aleg

87. Băieț' pe căciuli,

88. Nevieste pe coance,

89. Fiete pe cosîțe;

90. Și io iz mai mare.

„Acu să gătiră.”

125. BRADUL

fg. 3113 b

Boroșteni — Gorj

fg.

|: 1. — Bradulie, bradulie, :|

|: 2. Cin' ț-o porîncitî :|

|: 3. Die me-ai duobuoritî, :|

|: 4. Di la loc pietruosî, :|

|: 5. La loc pluoștinuosî? :|

|: 6. — Mîe mi-o puorîncitî :|

|: 7. Tinieriel voinicî. :|

|: 8. Ieri, di-alatăierî, :|

|: 9. Iel că mi-o minatî :|

|: 10. Tuo' doi voiniceî, :|

|: 11. Cu săcuri pie brață :|

|: 12. Cu bierdie die briuî. :|

De duoboritî, 2

ploștinușî ? 2
porîncitî 2

Tinierel 2

mi-au 2

To' duoi 2

pe 2

fg. 3114 b

Gureni — Gorj

fg.

|: 1. — Bradule, bradule, :|
 |: 2. Cin' Ț-o porincitî :|
 —————
 |: 3. Die me-ai doboritî :|
 |: 4. Di la loc petrosî :|
 —————
 |: 5. La loc plăștinosisî? :|
 |: 6. — Mii mi-a porincitî :|
 —————
 |: 7. Tot anume Ionî, :|
 |: 8. Că iel ș-o trimiesî :|¹

Bradulie, bradulic, 2

De 2

trimiesî 2

127. „AL BRADULUI“

fg. 3104 a

Peștișani — Gorj

dictat

fg.

1. — Bradule, bradule,
 2. Cin' Ț-o porăncit
 3. De mi-ai doborit
 4. De la log pîetros,
 5. La al mlăștinosisî?
 6. — Mie mi-o trimies
 7. Tot anume Ion
 8. Trei oameni din sat,
 9. Cu păru lăsat,
 10. Cu berde de briu,
 11. Cu săcur' de umeri;

12. Pe min' m-or cătat
 13. To' din munț' în munț',
 14. Pin brădui mărunț';
 15. Pe min' m-or găsit,
 16. Jos a genunkiat,
 17. Cătă mini-or zis,
 18. Că pe min' mă pun
 19. Tălpoaie de casă,
 20. Să le fiu de masă;
 21. Iei pe min' m-or duce
 22. În mijlo' de cîmp,
 23. La cab de voinic.

„Și la fată și la băiat tot așa să zice.“

24. Iei pe mine m-or tăiat,
 25. La umeri m-o luat
 26. To' din deal în deal,
 27. Cu catăr la deal;

|: 1. :|
 |: 2. porăncitî :|
 |: 3. doboritî :|
 |: 4. pictrosî, :|
 |: 5. mlăștinosisî? :|
 |: 6. trimiesî :|
 |: 7. Ionî :|
 |: 8. satî, :|
 |: 9. lăsatî, :|
 |: 10. briuî, :|
 |: 11. :|

*

28. To' din vale-n vale,
 29. Cu virvu la vale.
 30. La umeri m-o luat
 31. Și iei că m-or dus
 32. În mijlo' de cîmp,
 33. La cab de voinic,
 34. Vintu să mă bată,
 35. Ploaia să mă ploaie,
 36. Cetina să-(m') moaie;
 37. Vintu să mă bată,

„De doo ori să zice.“

38. Cetina să cadă;
 39. Să fac okii roată,
 40. Să văz lumea toată
 41. Și să mai aud
 42. Harângii trăgînd,
 43. Maice givălin'.¹

dictat

fg.

1. — Ridică, ridică,
2. Anume **Ion**
3. Gene la sprîncene,
4. Buză rumeniele,
5. De mi-z' mulțămiește
6. Cui o făcud binie
7. Di-o venid la tinie.
8. — V-o mulțami Domnu,
9. Că io nu li-s ômu.
10. Mie mi-o venit,
11. Ieri, di-alaltăieri,
12. O niagră corboaică;
13. 'n feriasă s-a pus,
14. În aripi-o pleznit,
15. Pe min' m-o lovit,
16. O' ¹ mi-a pânjenit,
17. Buză mi-o lipit,
18. De n-a(m) mai vorbit.
19. — Da' noi ne rugăm,
20. Dragă de **Grigore**,

„Dacă țineți dumniavoastră să zic așa
io așa zic.”

21. To' să te mai lași
22. La vară-n Rusale,
23. Că ie ziua mari

24. Și i-o zi de țirg,
25. La țir' să te duci
26. Și să-z' tirguiești
27. Trei marhame negre,
28. Trei cununiele,
29. Trei zabranicele.
30. 'Nainte să-z' mergi
31. Și sama să-ț' ei
32. Pe une să-z' dai,
33. Pi(n) mijlog de plai,
34. Pe gură de rai;
35. Și iar să nu-z' dai
36. Pe la mina stingă,
37. Că-i calea nătingă,
38. Cu bivoli arată,
39. Cu spin' sămănată;
40. Și iară să-z' dai
41. La mina dreaptă,
42. Că-i calea curată,
43. Tot cu boi arată,
44. Cu griu sămănată.
45. 'Nainte să-z' mergi
46. Și sama să-ț' ei
47. Că ț-or ma' ieși
48. Trei unchieș' bătrini,
49. Die mina te-or lua,

- | | | |
|---|--------------------------------|---|
| \|: | 1. | : |
| \|: | To' dragă de Ioane , | : |
| \|: | 3. | : |
| \|: | 5. | : |
| \|: | 6. | : |
| \|: | 7. | : |
| \|: | 8. V-a | : |
| \|: | 9. vi-s | : |
| \|: | 10. venitî, | : |
| \|: | 11. -alaltăieri, | : |
| \|: | 12. Uo | : |
| \|: | 13. pusî, | : |
| \|: | 14. Aripi pleznitî, | : |
| \|: | 15. lovitî, | : |
| \|: | 16. pânjenitî, | : |
| \|: | 17. lipitî, | : |
| \|: | 18. vorbitî, | : |
| \|: | 19. rugămî, | : |
| \|: | 20. To' dragă de Ionî , | : |

- | | | |
|---|--------|--------|
| \|: | 21. | lași : |
| \|: | 22. | : |
| \|: | 23. ii | : |

*

50. La vamă te-or duce.
51. Mina-n sin să-z' bagi
52. Și lor să le scoț'
53. Trei marhame negre
54. Să-i dăruiești,
55. Vama să-z' plătiești;
56. 'Nainte să-z' mergi
57. Și sama să-ț' ei
58. Că ț-or mai eși
59. To' trei nevestiele,
60. Die mină te-or lua,
61. La vamă te-or duce.
62. Mina-n sin să-z' bagi
63. Și lor să le scoți
64. Trei zabranicele,
65. Să le dăruiești,
66. Vama să-z' plătiești;
67. 'Nainte să-z' mergi
68. Și sama să-ț' ei
69. Că ț-or mai eși
70. To' trei fete mari;
71. Die mină te-or lua,
72. La vamă te-or duce.
73. Mina-n sin să-z' bagi
74. Și lor să le scoți
75. To' trei cununiele,

76. Să le dăruiești',
 77. Vama să-z' plătiești';
 78. 'Nainte să-z' mergi,
 79. Une-i mai vedea
 80. Un măr mărgărit,
 81. Nu-i măr mărgărit,
 82. Ci ie Domnu Sfint.
 83. Jo' să mi te-apleci,
 84. Poale să-i săruț',
 85. Ma rog, să nu-ți' uiț'.
 86. 'Nainte să-z' mergi,
 87. Une-i mai vedea
 88. Răkită-mpupită,
 89. Nu-i răkită-mpupită,
 90. Ci ie Maica Sfintă.
 91. Jo' să mi te-apleci,
 92. Poale să-i săruți,
 93. Ma rog, să nu-ți uiț'.

94. 'Nainte să-z' mergi,
 95. Une-ai auzi
 96. Un cocoș al dai,
 97. Pe-acolo să dai;
 98. Nu-i cocoș al dai,
 99. Ci-i Domnu din rai;
 100. Jo' să mi te-apleci,
 101. Poale să-i săruț',
 102. Ma rog, să nu-ți' uiț'.
 103. 'Nainte să-z' mergi,
 104. Tot pe drumu-ă(l) lung,
 105. La cimpu cu duoru,
 106. Une dă bujoru,
 107. Bujor să-z' culegi,
 108. De dor să-z' petreci,
 109. De dor de la tată,
 de la mumă. „Ce-o fi ala.”

129. ZORILE DIN CASĂ

fg. 9784 b

Peștișani — Gorj

dictat

fg.

1. — Ridică, ridică,
 2. To' dragă die **Gheorghe**,
 3. Gienē la sprincenie,
 4. Buze rumieniele,
 5. Die mi-z' mulțamește
 6. Cui o facut binie
 7. Di-o veni' la tinie.

|: 1.	:|
|: 2.	:|
|: 3.	:|
|: 4.	:|
|: 6.	:|
|: 7.	:|

*

8. — V-a mulțami Domnu,
 9. Că io nu vi-s omu.
 10. Mie mi-a venit,
 11. Ier', de-alaltă ier',
 12. O corboaică niagră,
 13. 'n fereastă s-o pus,
 14. În arip' a pleznit,
 15. Pe' min' m-a lovit,
 16. Oki mi-o panjenit,
 17. Die n-am mai văzut;
 18. Buze mi-a lipit,
 19. Die n-am mai vorbit.
 20. — Da' noi nie rugăm,
 21. To' dragă die **Gheorghe**,
 22. To' să te mai laș'
 23. La vară-n Rusale,
 24. Că e ziua mare
 25. Și-i o zi de tîrg;
 26. La tîr' să te duci

27. Și să-z' tirguiești'
 28. Trei marhame negre,
 29. Trei zăbrănicere
 30. Și trei cununiile.
 31. 'Nainte să-z' mergi
 32. Și sama să-ț' ai
 33. Pe unie să-z' dai;
 34. Iară să nu-z' dai
 35. To' la mîna stingă,
 36. Că-i calea nătingă,
 37. Cu bivoli arată,
 38. Cu spin' samanață;
 39. Și iară să-z' dai
 40. To' la mîna dreaptă,
 41. Că-i calea curată,
 42. To' cu boi arată,
 43. Cu griu samanață.
 44. 'Nainte să-z' mergi
 45. Și sama să-ț' ai

46. Pe unie să dai;
 47. Pe mijloc de plai,
 48. Pe gură de rai,
 49. 'Naintie să-z' mergi
 50. Și sama să-ț' ai
 51. Că ți-or mai eșire
 52. Trei unkeș' bătrini;
 53. Die mină te-or luare,
 54. La vamă te-or duce.
 55. Mina-n sin să-z' bagi
 56. Și lor să le scoți
 57. Trei marhame negre
 58. Și să-i daruieș',
 59. Vama să-z' plăteș';
 60. 'Nainte să-z' mergi
 61. Și sama să-ț' ai
 62. Că ți-ar mai eșire
 63. To' trei nievestiele;
 64. Die mină ti-or luare,
 65. La vamă te-or duce.
 66. Mina-n sin să-z' bagi
 67. Și lor să le scoț'
 68. Trei zăbrănicele,
 69. Să le dăruieș'
 70. Vama să-z' plăteș'.
 71. 'Nainte să-z' mergi
 72. Și sama să-ț' ai
 73. Că țe-or mai eșire
 74. To' trei fete mar',
 75. Die mină ti-or luare,
 76. La vamă ti-or duce;
 77. Mina-n sin să-z' bagi
 78. Și lor să le scoț'
 79. To' trei cununiele,
 80. Să le dăruieș',
 81. Vama să-z' plăteș'.
 82. 'Nainte să-z' mergi
 83. Și sama să-ț' ai

84. Unie mi-ai vedea
 85. Răkită-mpupită;
 86. Nu-i răkită-mpupită,
 87. Ci e Maica Sfintă;
 88. Jos să mi te-apleci,
 89. Poale să-i săruț',
 90. Ma rog, să nu-ț' uiț'.
 91. 'Nainte să-z' mergi
 92. Și sama să-ț' ai
 93. Unie m-ei vedea
 94. Un măr mărgărit;
 95. Nu-i măr mărgărit,
 96. Ci e Domnu Sfint;
 97. Jos să mi te-apleci,
 98. Poale să-i săruț',
 99. Ma rog, să nu-ț' uiț'.
 100. 'Nainte să-ț' mergi
 101. Și sama să-ț' ai
 102. Pe unie să -z' dai,
 103. Pe mijloc de plai,
 104. Pe gură de rai,
 105. Unie-i auzire
 106. Un cocoș aldai,
 107. Pe-acolo să-z' dai;
 108. Nu-i cocoș aldai,
 109. Ci-i Domnu din rai;
 110. Jos să mi te-apleci,
 111. Poale să-i săruț',
 112. Ma rog, să nu-ț' uiț'.
 113. 'Nainte să-z' mergi,
 114. To' pe drumu-ăl lung,
 115. La cîmpu cu doru,
 116. Unie dă bujoru.
 117. Bujor să-z' culegi,
 118. Die dor să-z' petreci,
 119. Die dor di la mumă,
 120. Die dor di la tată,
 121. Di la lumea toată.¹

130. „AL PĂMÎNTULUI“

fg. 14.911 d

Tismana — Gorj

fg.

|: 1. — Pămînte, pămînte, :|
 |: 2. Nu te lăsa greu! :|
 |: 3. Pe trupușorul meu! :|
 Că |: 4. De azi înainte, :|
 |: 5. Tu mi-ai fi părinte; :|¹
 6. Și tu, țărînioară,
 7. Mi-oi fi surioară.

fg.

- | | |
|---------------------------------|--|
| \|: 1. — Scoală, Ioanie, scoală :\| | \|: 8. Iebînca cernită, :\| |
| \|: 2. Și tie uită binie :\| | \|: 9. Șaua-i poleită, :\| |
| \|: 3. Tot în bățatură, :\| | \|: 10. Friu-i die mătasă, :\| |
| \|: 4. Că o tăbărită :\| | \|: 11. Sa te ia d-acasă; :\| |
| \|: 5. Domnu Hiristosî :\| | \|: 12. Sa ti ia legatî; :\| |
| \|: 6. Cu calu frumosî; :\| | \|: 13. Nu tie dim legat, :\| |
| \|: 7. Kinga-i mohorită, :\| | \|: 14. Nu iești vinovatî. :\|¹ |

132. ZORILE DIN CASĂ („LA LUMÎNĂRI“)

fg.¹

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| \|: 1. Scoală, Ioanie, scoală, :\| | \|: 9. Să-ț' iei sama binie :\| |
| \|: 2. Scoal' die mi tie roagă :\| | \|: 10. Pie calie 'naintie, :\| |
| \|: 3. Iar die soțul tiăuî :\| | \|: 11. Că 'naintie-ț' iasă :\| |
| \|: 4. Și ție să-ț' cearîă :\| | \|: 12. Triei ficiuor' die crai :\| |
| Și 2 | \|: 13. Și lor siă le dai, :\| |
| \|: 5. Un frang die argintî, :\| | \|: 14. Să tie ducă-n rai, :\| |
| de 2 | \|: 15. În dialu cu juocu, :\| |
| \|: 6. Să tie duj' la tîrgî :\| | dialul 2 |
| \|: 7. Și să-s' tîrguiești :\| | \|: 16. C-acuoluo ți-i luocu. :\| |
| \|: 8. Triei căciulie negre. :\| |  |

133. ZORILE DIN CASĂ („AL LUMÎNĂRILOR“)

dictat

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Scoal', Domnico, scoală, | 5. Domnu Hiristos |
| 2. Scoal' di mi tie uită | 6. Cu calu frumos, |
| 3. Iar pie bățatură, | 7. Cu șaua șiernită, |
| 4. Die vez' cinie vinie; | 8. Kinga poleită, |

fg. 9. Cu friu die mătasie,
 10. Să te ia di-acasă
 11. Și iar să tie ducă
 12. În cîmpu cu jocu,
 13. C-acolo ți-i locu;
 14. În cîmpu cu bujoru,
 15. C-acolo ți-e doru.
 |: 16. Scoal', **Domnico**, scoală, :|
 |: 17. Cu okii priviește, :|
 |: 18. Cu gura grăiește, :|
 |: 19. Cu mina primiește :|
 |: 20. Și mi-i mulțămiește :|
 |: 21. Cinie cu ște vinie, :|
 |: 22. Că noi am venitî :|
 |: 23. Cîn' am auzitî :|
 |: 24. Că ieș' călătoreie :|
 |: 25. Dintr-o lume-ntr-alta, :|
 |: 26. Dintr-o țară-nt-alta; :|
 |: 27. Și noi am venitî :|
 dictat 28. Ca să te rugăm,
 29. Cu rugare mare,
 30. Cu strigare tare,
 31. Cu faclii de șiară,
 32. Șiară din stupină
 33. Și flor' din grădină,
 34. Să să luminează,
 35. Flori să miroseaze,
 36. Că de dor le-o trășe;
 37. Iar sama să-ț' iai,
 38. Sama drumului,
 39. Și să nu-mi apuș'

40. Iar la mina stîngă,
 41. Că ie calea strîmbă,
 42. Cu bivoli arată,
 43. Cu spini sămănată;
 44. Și iar să-mi apuși,
 45. La mina direcptă,
 46. Că-i calea curată,
 47. Cu boii arată,
 48. Cu griu sămănată;
 49. Și-acolo la valie
 50. Ieste-o casă mare,
 51. C-ușile la valie,
 52. Feriești la soare.
 53. Și-acolo că ieste
 54. Mahalaua noastă;
 55. Tinier' și bătrîni,
 56. Și copilaj' miși,
 57. Tod cetie de fetie,
 58. Pilguri de neveste
 59. Și die baietăi,
 60. Ș-o fi și di-ai miei;
 61. Și iar să le spuni,
 62. Anume la tot',
 63. Că noi așteptăm
 64. To' la zile mari,
 65. În ziua de Joi-Mari,
 66. Cu ulșceie noi,
 67. Cu hainie spălatie,
 68. În lacrămi udatie,
 69. La soare uscatie.¹

„Să găti!”

134. BRADUL

fg. 6913 a

Costeni — Gorj

dictat

fg.

1. — Bradule, bradule,
 2. Șin' ți-o porinșit
 3. Die mi-ai doborit
 4. Din poale die munț',
 5. Die la braz' ai mult',
 6. Mari și mai mărunț',
 7. Di la loc pietros
 8. La al mîrcuios?

	|: 1.	:
ei	|: 2. porinșito	:
n	|: 3. doborito	:
n	|: 4. munțo,	:
	|: 5. Di multo,	:
	|: 6. marunțo,	:
n	|: 7. pietroso	:
	|: 8. mîrcuioso?	:

cîntat ¹

*

9. — Tinerelu **Ion**,
 10. Iel m-o-nșieluituo
 11. Și m-o doborituo
 12. Că iel c-o mai zisuo
 13. Că ma mai sadiestie
 14. Și ma ingradiește;
 15. Și iel m-o mințito,

16. Că iel m-o duso
 17. Diespre răsărituo
 18. Ni' nu m-o sădito
 19. Și nu m-o-ngrădito,
 20. Și m-o săcuituo,
 21. Că iel m-o mai duso
 22. Diespre răsărituo,

23. La soare pripituo,
24. Soarili m-o ardie
25. Și vintu m-a batie,
26. Fața să zmoliește,
27. Frunza-ngălbinește.
28. Joz, la rădășină,
29. Dă fum die tămîie,

30. Cum nu-m' plașie miie;
31. Suz, mai la mijlocu,
32. Kiț' die busuiocu,
33. Șie dor și șie focî!
34. Suz, la criangurielie,
35. Kiț' die okieșălie,
36. Șie foc și șie jăle!

135. „AL CU PĂMÎNT“

mg. 3393 II e

Podeni — Mehedinți

mg.

: 1. Pe-o gură die valie :|
: 2. Vinie-un nuvăr marie. :|
: 3. Nu-i nuvăr die vintî, :|
: 4. Și ie die pămîntî. :|
: 5. — Pămîntie, pămîntie, :|
: 6. Die astăzi 'naintie, :|
: 7. Tu să-i fii parintie. :|
: 8. Pămîntie, pămîntie, :|
: 9. Si nu tie grabiești :|
: 10. Ca să-l putrăzești. :|
: 11. Pămîntie, pămîntie, :|
: 12. Die astăzi 'naintie, :|
: 13. Să tie lași di-a luare :|
: 14. Tot cum ai luvată, :|
: 15. Și la voinișiei, :|
: 16. Mult di-o mai ramasî :|

: 17. Cuasilie die iei. :|
: 18. Pămîntie, pămîntie, :|
: 19. Die astăzi 'naintie, :|
: 20. Să tie lași di-a luare :|
: 21. Tot cum ai luvată, :|
: 22. Și la niestielie, :|
: 23. Mult di-o mai ramasî :|
: 24. Liagănie die ielie. :|
: 25. Pămîntie, pămîntie, :|
: 26. Die astăzi 'naintie, :|
: 27. Să tie lași di-a luare :|
: 28. Tot cum ai luvată, :|
: 29. Și la fietie mari :|
: 30. Mult di-o mai ramasî :|
: 31. Războaie die ielie. :|

136. „ZORILE DE DIMINEAȚĂ“ [DE AFARĂ]

fg. 3108 a

Racoți — Gorj

fg.

n | 1. — Zorilor, surorilorî, ¹ :|
ăi | 2. Nu pripirieț a zorire, :|
ai | 3. Nici soarile-a răsăririe. :|
răsări. 2

ăi | 4. — Voi, voi, voi, muierilorî, :|
ă | 5. Nu vă rugarieț' die noi, :|
ă | 6. Rugați-vă die sfint soarie :|

137. BRADUL

f.g. 3108 b

Racoți — Gorj

fg.

m | 1. — Bradule, brăduțulierie, :| ¹
n | 2. Cin' ț-o puorîncitî :|
ăi | 3. Die te-ai coborîtî :|

brăduțulierie 2
porîncitî 2

De 2

|: 4. Die la loc pietrosî :|
ei |: 5. La loc (p)loştinuosî? :|
i |: 6. — Tuot **Maria** mi-o cricitî :|

luoc 2

138. [BRADUL] „AL SULIȚII“

fg. 3031

Sohodol — Gorj

fg.¹

|: 1. — Bradule, brăduțuliere, :|
 |: 2. Țiie cin' ti-o porîncită :|
 |: 3. Die mi-ai doborîto :|
 |: 4. Din poalie die munte, :|
 poale 2
 |: 5. Di la braz' ai mulță, :|
 |: 6. Di la lo' pietrozî :|
 pietro' 2
 |: 7. Aij' l-al păcătosî ? :|
 |: 8. — Tinierel voinicî :|
 9. Mi' mi-a porîncit ²
 10. De mi-am doborît,
 |: 11. Că iel m-a-nșălare, :|

|: 12. O-z' că mă sadieste. ³ :|
 13. Iel nu m-o sadiț ⁴
 14. Și m-o sacuit:
 |: 15. Iel ma sacuieste :|
 |: 16. Joz la rădăcină :|
 |: 17. Cu fum die tamiie; :|

dictat

18. Mai pe la mijloc,
 19. Kiț' de busuioc;
 20. Suz la crângurele,
 21. Kiț' de okieșăle,
 22. Ce fog și ce jele!

„Acu nu mai e!”

139. ZORILE DE AFARĂ

fg. 3032

Sohodol — Gorj

fg.

|: 1. — Zorilor, surorilorî, :| ¹
 |: 2. Nu pripiriet' a zoririe :|
 |: 3. Pan' soarele-o răsăririe :|
 |: 4. Și roua s-o scuturare, :|
 |: 5. Și cocoși i-or cîntarie, :|
 |: 6. Și cutare s-o gatarie, :|
 |: 7. S-o gati, s-o despartîrie :|

|: 8. De mumă, die tată, :|
 |: 9. Die fraz', die surorî, :|
 |: 10. Die gradin' cu florie; :|
 |: 11. Die lună, de soare, :|
 |: 12. De-apă mîergătoare; :|
 |: 13. Die lumea die toată, :|
 14. Că i-o fos' to' dragă. ²

140. „ALE BRADULUI“

fg. 3109 b

Celel — Gorj

fg.

|: 1. — Bradulie, brăduțuliei, :| ¹
 brăduțuliere, 2
 |: 2. Cine mi te-o porînșitî :|
 |: 3. Die mi-ai doborîtî :|

|: 4. Di la loc pietrosî :|
 |: 5. La al ploștinușî? :|
 |: 6. — Tuot tinăru **Gheorghe**, :|

141. ZORILE DE AFARĂ

disc 1335 Ia

Celel — Gorj

disc

<u>i</u> |:	1. Zoriluor, surorilorî, :|¹	suroriluorî, 2
<u>i</u> |:	2. Nu pripirieţ' a zori :|	pripireţ' 2
<u>i-ş'</u> |:	3. Păn' Dumitru s-o gati :|	s-uo 2
<u>i</u> |:	4. Şi s-o diesparţi :|	desparţi 2
<u>m</u> |:	5. De fraz', de suruori, :|	Die 2
<u>i-j'²</u> |:	6. De grădini cu fluori; :|	
<u>i-j'³</u> |:	7. Die mamă, de tată	
	8. Şi die lumia toată. :|⁴	Şi 2

142. ZORILE DE AFARĂ

mg. 1942 j

Lupşa de Jos — Mehedinţi

<u>n</u>	1. — Zorilor, surorilorî,
	2. Nu pripiraţi la zoritî,
<u>n</u>	3. Că Gheorghe nu s-a sculatî,
	4. De-mbracat, nu s-a-mbracat,
	|: 5. Nici merinde nu ş-a luatî, :|
	6. De-ncalţat, nu s-a încălţatî,
	7. De spalat, nu s-a spalat.

143. „ZORILE DE SEARĂ“

fg. 6917

Isvarna — Gorj

fg.

<u>e</u> |:	1. Scoală, Gheorghe, scoală, ¹ :|	|: 5. Pie calie 'năintie, :|
	|: 2. Că soarele-apune! :|	|: 6. Că ți-o măi ieşirie :|
	apunie! 2	ți-o mai ieşirie 2
	|: 3. Calea-n cuodru-s tună, :|	
<u>n</u> |:	4. Sama să mi-ţ' iaio, :|	|: 7. Şi lupu 'năintie. :|

144. [AL BOILOR]

disc 1037 Ib

Isverna — Mehedinți

disc

|: 1. — Ai, boiți, boiți, :|
 |: 2. Pe cine cărați, :|
 cărați 2.
 |: 3. Pe cine primbați, :|
 primbați 2

|: 4. Pe cine duceți, :|
 |: 5. Nu-l mai întoarceți. :|
 |: 6. Dacă-ți întorceați, :|
 |: 7. Că noi v-am mai dați :|
 |: 8. Iarbă cu trifoi, :|

145. „AL SULIȚII” [BRADUL]

disc 719 a*

Isverna — Mehedinți

disc

|: 1. — Bradule, bradule, :|
 |: 2. Șin' ți-o porîșitî :|
 |: 3. Di mi-ai doborîti :|
 |: 4. Din ai vîrș' die munți, :|
 |: 5. Din brazi ai mărunți? :|
 |: 6. — Mi' mi-o porîșitî :|

146. BRADUL

fg. 1358 b

Isverna — Mehedinți

fg.¹

|: 1. — Bradulie, bradulie, :|
 |: 2. Șin' ți-o porîncitî :|
 |: 3. Di mi-ai doborîti :|
 |: 4. Din ai vîrș' die munți, :|
 |: 5. Din bradz' ai mărunți, :|
 |: 6. Di la log petrosî :|

[dictat]

7. La locu dielos,
 8. De la lo' cu peatră,
 9. Iar la lo' cu apă?
 „Pe cin' să pun?”
 10. — Gheorghe mi-o porîncit

11. De-a' mai doborît.
 12. La mini-o minat
 13. Un cinerel băiat,
 14. Cu săcuria m-o tăiat,
 15. La pămînt m-o azestat,²
 16. De coajă m-o curățat,
 17. În răspăr m-o mai luat.
 18. Iel căte mini-o zis
 19. Că mă prisădiește
 20. În colțu grădinii,
 21. În blucucu stînii;
 22. Și iel m-o mai dus

* V. textul la nr. 146.

23. Di lături di sat,
24. Strajă satului
25. Și umbriță capului.
26. Nij' die umbra nu sîn' bun,
27. Ca la radașina mea
28. C-o puiat o vidră-n ea

29. Și vînți mă vor bacea,
 30. Io atunj' m-oi apleca,
 31. Pe minie mă bace vîntu,
 32. Frunza cutroape pamîntu.³
- „Io nu mai știu.“

147. „AL MUIERILOR ALE MULTE“ [ZORILE DIN CASĂ]

fg. 1359 a

Isverna — Mehedinți

dictat

fg.

1. Da vai, dragă, vai,
2. (Vedz) Cum ni-am adunat
3. Că ni-ai mai trimies,
4. Ieri-alaltăieri,
5. Niște răvăsele
6. Arsă-n cornurile.
7. Li-ai trimes în vînt,
8. Si venim curînd,
9. Si venim cu toți,
10. C-acu-i șiasu morți.¹

- |: 1. Da vez', dragă, vezi :|
- |: 2. Cum adunatî :|
- |: Pretini și vecini :|
- |: 3. trimiesî :|
- |: 5. ... răvășiele :|

148. ZORILE [DIN CASĂ]

fg. 11.739 c

Seliște — Mehedinți

dictat

fg.

1. — Vai, scoală-ce-n picioare¹
2. Și uice-ciă la vale,
3. Die vez' ce s-o ivit:
4. Iar doi golumbei.
5. Și nu-z golumbei,
6. 's înjeriei tăi,

„Tot vîersu vreți.“

7. Să ce ia cu iei,
8. Să mi ce mai poarce
9. Pe la bilșurile,
10. Pi la orășăle.
11. Nimic să nu-ț' iei

- |: 2. Uită-ce la valie, :| val' 2
- |: Sus la răsăritî :| răsărit 2
- |: 3. Viez' ce s-or ivitî :| ivit 2
- |: 4. Dragă, doi golumbei :| golumbei 2
- |: 5. golumbei :| golumbei 2
- |: 6. înjeriei tei, :| tei 2

*

12. Gicit cununiele.
13. La poarta ge rai
14. Ie-un copil ge crai;
15. Cunună să-i dai,
16. Să ce tracă-n rai;
17. Gi la poartă-n jos,
18. Tot să fașe-un loc frumos;

19. Cu plugu-i arat,
20. Cu flori sămănat,
21. Floare ge bujor,
22. Aia-i mai cu dor;
23. Floare ge giergină,

24. De-aij' din grăgină;
25. Flori de nocotele,²
26. Aia-i mai cu jele;
27. Floare busuioc,
28. Aia-i mai cu foc.

149. „A BRADULUI“

mg. 3029 Id

Ieşelniţa — Mehedinţi

mg.

1. — Bradule, bradule,
2. Şinie mi Ț-au porinșit
- |: 3. Die mi-ai coborît :|
4. Di la loc curat
5. La loc blăstămat,

6. Să stai în vârful dealului,
7. Să fii strajă satului,
8. Vîntu să mi tciie bată,
9. Soarele să tciie ardă? ¹

150. ZORI

mg. 3059 Ij

Beba Veche — Timiș

mg.

- |: 1. — Zorilor, suroriloru, :|
- |: 2. Și-ați grăbit d-ați răsăritu :|
- ă |: 3. După Mărie ați venit? :|
- î 4. Măria nu s-o gătat,
 5. Zîua bună nu și-o loatu
- |: 6. Di la taică, di la maică, :|
7. Di la frați, di la surori,
8. Di la grădina cu flori;
9. Di la-on fir de brad uscatu,
10. Di l-a' iei dulșie bărbatu;

11. Di la-on fir die busuiocu,
12. Di la muieri di la jocu;
13. Di la-on fir de magheranu,
14. Di la muieri din givanu;
15. Di la-on fir de tămiiță,
16. Di la muieri din uliță;
17. Di la-on fir di la veșin',
18. Di la negrii di străini;
19. Di la-on fir de măruț dulșie,
20. Din asta lume să dușie.¹

151. „DE PETRECUT“

mg. 2821 II a

Sasca Română — Caraș-Severin

mg.

1. Colo suso, mai din suso,
2. Colo sus la răsărito,
3. Ieste-on măr mare-nflorito,
4. Cu florile de arginto;

5. Dar supt măr şinie şediaro?
6. — Unu Ionu, toto Ionu,
7. Tot cu calu alb de florio.
8. Nu-i de flori, ci de sudori.

- i* 9. Și subt măr șine șideare?
 10. — Ședea Sfînta Maică Mărie,
 11. Îmi ședea și ia și scrie.
-
- i* 12. Șă luă o mătură,
i 13. Mătură și suspinareo
-
- i* 14. Și din gur-așa-m' ziceareo:
 15. — Șe ți-i, fată, de suspini,¹
 16. Or ți-au ajuns dor d-ei vii?

17. La cei vii nu te voi scrie,
 18. Că cerneala s-o sfîrșito,
și 19. 'Artia s-o răsipito;
ai 20. Și te-oi scrie la șei morțio,
 21. Că șerneală-i multă-n țară,
ș' 22. 'Artia-i în pozonario
 23. Și condeiu ie de mină.
 „Gata!”

152. „CÎNTECU ĂL MARE“

mg. 3900(V)Ia

Săcădate — Sibiu

mg.

- grup I |: 1. Colo sus și mai în sus :|
 Colō 2
-
- grup II |: Colo sus și mai în sus :|
-
- I |: 2. Este-o piatră, nescăi peatră :|
 II |: Este-o piatră, nescăi peatră :|
-
- I |: 3. Ș-o kilie de tămiie, :|
 II |: Ș-o kilie de tămiie, :|
-
- I |: 4. Șade Maica Irodie, :|
 II |: Șade Maica Irodie, :|
-
- I |: 5. Cu Maica Sfîntă Mărie :|
 Mări' 2
-
- II |: Cu Maica Sfîntă Mărie :|
 Mări' 2
-
- I |: 6. Și-i tuot scrie pe-o hîrtie, :|
 II |: Și-i tuot scrie pe-o hîrtie, :|
-
- I |: 7. Scrie viii și morții, :|
 II |: Scrie viii și morții :|
-
- I |: 8. Scrie, scrie cu anglie,¹ :|
 Vii-i 2
-
- II |: Vii-i scrie cu anglie, :|
 angli', 2
-
- I |: 9. Că de-aceaia-i puținie; :|
 II |: Că de-aceaia-i puținie; :|
 puținii'; 2
-
- I |: 10. Morți-i scrie cu cerneală, :|
 II |: Morți-i scrie cu cerneală, :|
-
- I |: 11. Că de-aceaia-i multă-n țară. :|

- II |: Că de-aceaia-i multă-n țară. :|
-
- I |: 12. Scoală mama Mării² :|
 Iară 2
-
- II |: Iară mama Mării :|
-
- I |: 13. De departe-ngenunkia :|
 -ngenunkia 2
-
- II |: De departe-ngenunkia :|
-
- I |: 14. Și de-aproape să ruga :|
-
- II |: Și de-aproape să ruga :|
-
- I |: 15. — Scrie și pe fiica mea! :|
-
- II |: — Scrie și pe fiica mea! :|
-
- I |: 16. Nu mi-o scrie cu morți, :|
-
- II |: Nu mi-o scrie cu morți, :|
-
- I |: 17. Da' mi-o scrie cu viii! :|
-
- II |: Da' mi-o scrie cu viii! :|
-
- I |: 18. — Prea tare-ai întirziat, :|
-
- II |: — Prea tare-ai întirziat, :|
-
- I |: 19. Că anglia s-o gătat :|
-
- II |: Că anglia s-o gătat :|
-
- I |: 20. Și hîrtia s-o umplut, :|
-
- II |: Și hîrtia s-o umplut, :|
-
- I |: 21. Și condeiu l-am perdut. :|
-
- II |: Și condeiu l-am perdut. :|
-
- I |: 22. Iară mama Mării :|
-
- II |: Iară mama Mării :|

- I |: 23. Îndărăpt că să-ntorcea, :|
 II |: Îndărăpt că să-ntorcea, :|
 I |: 24. To' plîngin' și suspinin', :|
 II |: To' plîngin' și suspinin', :|
 I |: 25. Că cu viii n-are rînd; :|
 II |: Că cu viii n-are rînd; :|
 I |: 26. Și frumos mi-o-mpodobeă, :|
 II |: Și frumos mi-o-mpodobeă, :|

*Textul continuă după manuscrisul încre-
 dințat nouă de informatoarea Maxim
 Eugenia, 44 a.³*

27. Spatele și brațele,
 28. Că spatele-o putrezi
 29. Și brațele-or mucezi.
 30. Iar în fundu grădinii,
 31. Iesti-un brad încetinat
 32. Tot cu apă-nconjurat,
 33. Tot cu apă și cu foc,
 34. De copii fără noroc;
 35. Iar în vîrfu bradului,
 36. Șade cucu cu moartea,
 37. Amîndoi se tot certa.
 38. Moartea din grai îi grăia:
 39. — Dă-mi, tu cuce, glasul tău,
 40. Să-mi glăsuiesc eu cu el.
 41. — Ba eu, moarte, nu ți-l dau,
 42. Că tu pe unde glăsuiești,
 43. Copii mici îi sărăcești,
 44. Oameni tineri văduvești,
 45. Părinți de copii lipsești.
 46. Dar eu unde glăsuiesc,
 47. Glăsuiesc a primăvară
 48. De ies copiii pe-afară
 49. Și oamenii pe hotare.
 50. Duminică dimineața
 51. Strigă moartea la fereastră:
 52. — Ieși, Marie, pîn' afară!
 53. — Bucuros eu aș ieși,
 54. Dar nu mă pot despărți
 55. De dragi copilașii mei,

56. Că i-am lăsat mititei;
 57. De drag soțiorul meu,
 58. C-am trăit puțin cu el,
 59. Am trăit puțin și bine,
 60. Numai nouă ani de zile
 61. Și-i pare rău după mine,
 62. Iar acum, la despărțire,
 63. Te rog, soțul meu iubit,
 64. Iartă-mă, de ți-am greșit.
 65. Rămas bun, copiii mei,
 66. Că v-am lăsat mititei,
 67. Că de astăzi încoalea,
 68. Măicuță nu veți avea.
 69. Stai, moarte, și-mi dă răgaz,
 70. Să-mi mai iau un bun rămas
 71. De la dulce mama mea,
 72. Că i-am rupt inimuța,
 73. Prea puțin am stat cu ea.
 74. Stai, moarte, și nu grăbi,
 75. Că-am o vorbă de-a vorbi,
 76. Să vorbesc cu tatăl meu,
 77. Că-mi pare rău după el.
 78. Ați umblat, ați alergat,
 79. Pe mine nu m-ați scăpat..
 80. Stai, moarte, și-mi dă răgaz,
 81. Să-mi mai iau un bun rămas
 82. De la socriorii mei,
 83. C-am trăit puțin cu ei;
 84. Dar, iartă-mă, mamă soacră,
 85. Că ți-oi fi greșit vreodată.
 86. Stai, moarte, și nu grăbi,
 87. Mai am ceva de-a vorbi
 88. Cu dragi surorile mele,
 89. C-am trăit puțin cu ele
 90. Și cu frățiorii mei,
 91. C-am trăit puțin cu ei.
 92. Iar voi cumnați și cumnate,
 93. Îmi iau rămas bun de la toate,
 94. Că n-am trăit supărate.
 95. Rămas bun, veri, verișoare,
 96. Toate neamurile mele;
 97. Rămas bun, vecin, vecine,
 98. Că cu astăzi plec din lume,
 99. Că de astăzi încoalea,
 100. Vin din viță n-oi mai bea,
 101. Cu toții n-om mai ședea.⁴

153. „ZORILI”

Ursu, Val. Alm., 210

Rudăria — Caraș-Severin

[cîntat]¹

1. — Zorilor, surorilor,
 2. Ia grăbiț' gie răsărițo
 3. Și noauă nie poviestițo
 4. Ungie Ion o însărato,

5. C-asară n-o tras la pato.
 6. Subt un pom marie rotato,
 7. Acolo o adormito
 8. Și nu s-o măi pomenito.

dictat

1. — Zorilor, surorilor,
2. Grăbiț' dge vă vărsaț'
3. Și pra [...] * sculaț'.
4. Zorilor, surorilor,
5. Grăbiț' dge vă ziriț'
6. Și pra [...] ** il pomeniț',
7. Și dge drum să vă cotaț',
8. Și la loc să v-așăzaț'.

155. „A SULIȚII” [BRADUL]

mg. 1045 c

Borlovenii Vechi — Caraș-Severin

*cîntat*¹

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. — Bradule frumos și 'nalt, 2. Dar ce dor te-o apucat² 3. Și di ște cobori în sat, 4. Că iești lemn, nu iești de-nsurat? 5. Maria nu te primește 6. Cu bradul să logodea, 7. Nu vrea s-o ridă lumea. 8. Fașe nuntă, fașe ia 9. Cu un brad și miercurea. 10. Șetină mindră, șetină, 11. Rău îți stă prin lume strină. 12. Ia ia-ți drumu în lung și-n lat, 13. În codru, de unde-ai plecat! 14. La mamă-sa nu-i trebe | <ol style="list-style-type: none"> 15. Din pădure jinere. 16. Nu-i trebe din lume mută, 17. Să-i pună fata la umbră, 18. La fundu pămîntului, 19. Nu fie fata nicicui. 20. Dge-aia zic ieu, bradule, 21. Produce-n pădurea ta, 22. Ia ni lasă gloatile.³ 23. Tu mi-ai fost o rudă rea; 24. Din pădure cînd ai venit, 25. Pre mulți ai nefericit. 26. Mamă-sa așa o gîndit⁴ 27. Mărită fata și ia.⁵ |
|---|--|

156. „DE PETRECUT” [FIRE, TRANDAFIRE]

mg. 1044 a

Borlovenii Vechi — Caraș-Severin

*cîntat*¹*mg.*

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. — Fire, trandafire, 2. Dar tu ște te-ai zăbovituo, 3. Dar di ște n-ai înflorituo, | <ol style="list-style-type: none"> I $\overline{ie_2}$: 1. — Fire, fire, trandafire : ² II $\overline{i_2}$: 1. — Firie, firie, trandafiriera : I : \overline{i} 2. : II $\overline{i_2}$: 2. : I \overline{i} 3.³ |
|--|--|

* Se adaptează numele.

** Se adaptează numele.

4. Dar tu, di ieri dimineată,
5. Pin-acu de-asta (di)mineată?
6. Trandafiru s-o zătrit ⁴
7. La multce minuni preavin' ⁵
8. La [sufletce despărțin(d)] ⁶
9. Sufletie de către oase,
10. Și de frați, și de surori,
11. Și de ai dulci pârinciori,
12. De gineri și de nurori,
13. De fete și de feciori;
14. Die lumea cu soarele
15. Și de toate neamur'le;
16. De streini și de veșini,
17. De tineri și de bătrini
18. Și de-a lui toți veșini.
19. Sus în viru muntielui
20. Îs trei sulii înfitațce, ⁷
21. Cu vilviru ⁸ pin' la cer,
22. Cu poalele prastă mări.
23. Ș-acolo **nenea** ⁹ s-umbrea,
24. Minuikile și le-ntindea,
25. Crenguțele le frîngea,
26. Spatelor le așternea.
27. Prin șel' cîmpuri pîrjolit',
28. Vine un șerb ¹⁰ mohorit,
29. Din copite scăpărînd,
30. Din gură pară mergînd.
31. Da-n cornițe șe-mi dușea?
32. Un legăniel de mătase
33. Cu fimbri ¹¹ de sîrm-aleasă.
34. În leagăn, șine-m' ședea?
35. Gia, Gia, Samogia.
36. Ia de lucru șe-m' lucra?
37. Doo potrocole ¹⁸ -mi scia.
38. Pre unul scia pre vii,
39. Pre morți la partea direaptă.
40. Iar **nenea** ¹³ se ruga
41. Să-l scrie la învia'.
42. Gia din grai îmi grăia:
43. — L-ai vii nu te poți scia,
44. Că acu-i prea amînat,
45. Ș-o intrat vestea-n sat,
46. Și condeiu l-am pierdut,
47. Și coala mi-am dăumplut,
48. Și șerneala-m' d-o trecut,
49. Și l-ai morți te poți scia,
50. Că mi-i coala toată goală,
51. Nici condeiu n-am pierdut
52. Și șerneală tot mai iestă.
53. Și **nenea** ¹⁴ cînd auza,
54. Okișorii lăcrăma,
55. Binișor mi să-ntorșa

56. Cu spinarea la pămînt,
57. Cu fața la răsărit.
58. Spinăruia-i putreza,
59. Obrăjori-i mușeza,
60. Okișori-i pînjenea,
61. Die duhu pămîntului,
62. Die razele soarelui,
63. Din naslapii ¹⁵ mărilor;
64. Și ia du-tce, **nene**, du-tce,
65. Du-tce tot pre drum 'nainte,
66. Pă niș' drumu jumătate,
67. Ș-acolo în loc să stai
68. Și bine sama să iai
69. Pră care drum ai să dai,
70. Că ieste un drum arat,
71. Cu spini negri semănat;
72. Să nu dai, că-i greu de-umblat.
73. S-apuci bine pr-elălalt
74. Care-i cu flori semănat,
75. C-ala-i drum ușor de-umblat.
76. Pe ăla, **nene**, să mergi,
77. Florile să le culegi,
78. Toatce kită să le legi,
79. Că cu alea-ți mai petreci
80. Doru d-ișa, de la noi,
81. Acolo, **nene**, la voi.
82. Și ia du-tce, **nene**, du-tce,
83. Pină cînd im' vei ajunge
84. La o răkită-mpupită
85. Și pă poale înfrunzită.
86. Jos la ia, la rădășină,
87. Ieste o lină fintină
88. Și cu apa-n ia sălcină, ¹⁶
89. Șine-o bea de dor i-alină,
90. Ș-acolo-i Maica Marie,
91. Care treșe, pr-ala-l scrie;
92. Șade c-un pahar cu apă
93. Și călătorii adapă,
94. La toți drumu le arată,
95. Ș-acolo ie apă rășe,
96. Șine-o bea de dor îi treșe.
97. Să bei, **nene**, că-ți treșe
98. Cînd jugu v-o-nmugura,
99. Atunși vei mai umbla;
100. Cînd tînjala v-o-nfrunzi,
101. Atunșa vei mai veni
102. Cu noi pră lume să fii,
103. Cînd v-o fașe salcea nuși
104. Și răkită miere dulși,
105. Atunșa și niși atunși.

„Și-i gata !”

157. JOI DE DIMINEAȚĂ [TREI SURORI LA FLORI]

fg. 5126 a

Retiș — Sibiu

dictat

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Joi de dimineață | 15. Ori boari hoind. |
| 2. Și s-o mînecat(u) | 16. Ea n-o auzit |
| 3. Tri surori la flori. | 17. Cocoși cîntînd, |
| 4. Cea-i ¹ mai mărișoară | 18. Nici cîinii lătrînd, |
| 5. O trecut la țară; | 19. Nici boari hoind, |
| 6. Cea-i ² mai mijlocie | 20. Făr' cucu cîntînd. |
| 7. O trecut la vie; | 21. Ea din grai grăia: |
| 8. Cea-i ³ mai mititea | 22. — Cucule, cucule, |
| 9. Și mai prosticea, | 23. Peană gălbioară, |
| 10. Ea ni s-o tot dus | 24. Ia-mă subsuoară |
| 11. Jos, pe vale-n jos, | 25. Și mă treci la țară, |
| 12. Că ia să-ni d-auză | 26. C-am o surioară |
| 13. Cocoșu cîntînd | 27. Și doi frați ai niei |
| 14. Ori cîinii lătrînd | 28. Și mă treci la iei. ⁴ |

158. [TREI SURORI LA FLORI]

fg. 5182

Retiș — Sibiu

fg.¹

- | | | | | |
|-------|---------------------------------------|----|---|---------------------------|
| \|: | 1. Joi de dimineață :\| | ă | \|: | 16. Or cîinii lătrîndu :\| |
| | 2. Și s-o mînecat | | | 17. Or boari hoind. |
| Vo \|: | 3. Tri surori la flori. :\| | și | \|: | 18. Ea n-o auzitu :\| |
| | 4. Ele s-o to' dus | | | 19. Cocoși cîntînd, |
| ă | \|: | ă | | 19. Cocoși cîndîndu, |
| | 5. Pin-o mai ajunsu. :\| |  |  | 20. Nij' cîinii lătrîndu, |
| | 6. Cei mai mărișoar' | | | 21. Nij' bouari hoind, |
| ă | 6. Cei mai mărișoară | ă | \|: | 22. Făr' cucu cîntîndu; :\| |
| \|: | 7. Mni-o trecut la țară; :\| |  |  | 23. Și din grai grăia: |
| | țar' ² | ă | \|: | 24. Cucule, cucule, :\| |
| ă | \|: |  |  | 25. Pană gălbioar', |
| | 8. Cei mai mijlocie :\| | ă | \|: | 26. Ia-mă subsuoară :\| |
| | 9. Mni-o trecut la vi' ² ; | | | 27. Și mă treci la țar', |
| ă | 10. Ai mai mnititea | ă | \|: | 28. C-am o surioară :\| |
| \|: | 11. Și mai prosticea, :\| |  |  | 29. Și doi frați ai miei; |
| ă | \|: | și | \|: | 30. Trece-mă la iei! :\| |
| | 12. Ea mni s-o to' dusu. :\| |  |  |  |
| | 13. Păstă vale-n jos, | | | |
| ă | \|: |  |  |  |
| | 14. Ca ea să mi-auză :\| |  |  |  |
| | 15. Cocoși cîntînd, | | | |

161. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3092 Ia

Jupîneşti — Mehedinţi

mg.

i |: 1. Cocoşi negri cîntară, :|
 |: 2. Zorile-albe să vărsară. :|
 |: 3. Zoriluor, suruorilor!, :|
 |: 4. Nu pripiriţ' a zori, :|
 |: 5. Până **Liena** s-o gătci, :|
 |: 6. S-uo gătci, s-o diespărţi :|

7. Şi dge casă, şi dge masă,
 8. Şi die lumea, *iar*, dge toată;
 |: 9. Şi dge strin', şi die vieşini, :|
n |: 10. *Iară*, şi di-a iei copii. :|¹
 „Ast-atîla-l ştim!”

162. ZORILE [DE AFARĂ]

disc 1037 Ia*

Isverna — Mehedinţi

disc¹

|: *n* 1. Cocoşii negri cîntară :|
ă₁ n₂ |: 2. Şi Zuorilie să vărsară. :|
ă₁ n₂ |: 3. — Zuoriluor, suruoriluor, :|
 |: *ă* 4. Nu pripiriţ' a zori :|
ă |: 5. Până **Gheorghe** s-o gătci :|
ă |: 6. S-a gătci, s-o-mpuodobi :|
ă |: 7. Cu podoabie dge mătasă, :|

Cuocuoşii 2
 Şi 2
 suruorilor, 2
 Ghiorghie s-uo 2
 matasă, 2

163. ZORILE [DE AFARĂ]

fg. 1358 a

Isverna — Mehedinţi

fg.¹

|: 1. Cocosăi² negri cîntară :|
ă |: 2. Şi Zorile să vărsară. :|
a |: 3. Zorilor, surorilor, :|
 |: 4. Nu pripireţ' a zori, :|
a |: 5. Pană **Giorgie** s-a găti, :|

|: 6. Să găti, să-mpodobi :|
ă |: 7. Cu podoabe die arjint, :|
ă |: 8. Că pleacă die pe pămînt; :|
dictat
 9. Cu podoabe die mătasie,

* V. textul la nr. 163.

10. Că pliacă și iel di-acasă.
11. Răsar', soare, frățioarie,
12. Die ia șața ³ muntelui,
13. Că **Giorgie** o plecat,
14. Fața i s-o pulberat
15. Și di la noi o plecat,
16. Dintr-o lume-ntr-altă lume,

17. Dintr-o țară-ntr-altă țară.
 18. Să-i fășiez' scară di șiară ⁴,
 19. Să suie la Țiristos,
 20. C-aolo-i locu frumos,
 21. Că-s prunii tot înfloriț'
 22. Și merii tot împupiți.⁵
- „Astea sunt“.

164. „ZORILE DE AFARĂ“

fg. 9784 a

Peștișani — Gorj

dictat

fg.

1. — Zorilor, surorilor,
2. Nu pripiră-a rășări
3. Până **Gheorghie** ș-a găsi,
4. Să-ș' găsească-un logofăt,
5. Logofătu să și scrie
6. Carte niagră, slove verz',
7. Să trimeată-n toatie părț',
8. Pi la strin', pi la vecin',
9. Pi la fraț', pi la suror',
10. La dragii de verișori,
11. Că iel iestă călător
12. Dint-o lume-nt-altă lume,
13. Dint-o țară-nt-altă țară.
14. Colea-n vale mai de jos
15. Este-un cîmp mare frumos;
16. Da-n mijlocu cîmpului
17. Este ș-o scară die fier

1. surorilor,
- 2.
- 3.
4. logofăt,
- 5.
6. verzi,

*

18. Până 'nalțată de cer.
19. Dar în scară cine șede?
20. Șede Sima Simodiva,
21. Die scrie și vii și morț'.
22. — Dar noi, Simo, nie rugăm,
23. Să nu ni-l scrii la morț',
24. Ci să ni-l scrii la vii,
25. Pi la noi ca să mai vie.
26. — Nu poj', soră, nu poj', frate,
27. Că condeiu mi l-am frînt,
28. Răvașu mi l-am pierdut.¹

165. ZORILE [DE AFARĂ]

fg. 11.839 a

Seliște — Mehedinți

dictat

1. Cicoșei negri cîntară,
2. Zorile să răvărsară.
3. — Zorilor, surorilor,
4. Nu pripirăț' a zori.
5. Soare, soare, frățioare,
6. Ia șeața pămîntului
7. Și pulberea drumului!
8. **Maria** s-o minecat,

9. Gie-aiș' di la noi plecat,
 10. Să-s facă scară gie șeară,
 11. Să te treacă-n altă țară,
 12. Une sînt griiele seșerate
 13. Și finile netăiace,
 14. Și pomii toț' înfloriț',
 15. Și merii toț' împupiți.¹
- „aia este!“

166. „ZORILE“ DE AFARĂ

fg. 2981

Topești — Gorj

fg.

- | | |
|---|---|
| \|: 1. — Zorilor, surorilorî, :\|¹ | \|: 8. La răvașă pin uorașă :\| |
| \|: 2. Nu pripirăț' a zorire, :\| | pi' 2 |
| \|: 3. Pîn Domnica s-a gătirie, :\| | \|: 9. Și la cărț' în toatie părțî. :\| |
| \|: 4. Că Domnica-i călătuarie, :\| | \|: 10. Di-ar veni slovile ruoși, :\| |
| \|: 5. Dintr-o lume-ntr-altă lume, :\| | \|: 11. Să-nvirtie sufletu-n coșî; :\| |
| \|: 6. Dintr-o țară-ntr-altă țară; :\| | \|: 12. Di-ar veni slovile niăgrie, :\| |
| \|: 7. Și ia arie să trimiată :\| | \|: 13. Să stidz bine că-z die moartie. :\| |

167. ZORILE DE AFARĂ

fg. 2777

Tlsmăna — Gorj

fg.

- | | |
|--|--|
| \|: 1. — Răsări, soare, frățiuare! :\|¹ | 6 ₂ \|: 10. Și răvașă-n toatîă-orașă, :\| |
| \|: 2. Di-ei răsări, soare, ruoșu, :\| | \|: 11. Neamurile să s-adunie, :\| |
| \|: 3. Suflețălu-i tăt în cuoșu; :\| | \|: 12. Die merindie să-i gătiască :\| |
| \|: 4. Di-ei răsări mohoritî, :\| | \|: 13. Noă cuptoarie die pinie :\| |
| \|: 5. Suflețălu s-o gătiitî. :\|² | \|: 14. Și iar nouă die mălaie, :\| |
| \|: 6. — Zorilor, surorilorî, :\| | \|: 15. Și iară c-o vacă grasă, :\| |
| \|: 7. Nu pripirăț' cu zoritu, :\| | \|: 16. Și iar c-o butie die vinî, :\| |
| \|: 8. Pînă Ionî s-o gatisă :\|³ | \|: 17. Ca ieu pie-aij' nu mai vinî. :\|⁴ |
| \|: 9. Sa dea cărț' în toatie părțî :\| |  |

168. [ZORILE DE AFARĂ]

fg. 3102

Peștișani — Gorj

„Stăm afară la fereastră cu fața la răsărit
și zîcem așa:“

dictat

fg.

I

1. Stăi, soare, nu răsări,
2. Pan' cutare¹ s-o găsi,
3. Să-j' găsasc-un logofăt,
4. Logofātu să și scrie
5. Carte niagră, slove verz',

Zorilor, surorilorî,
Nu pripi a răsări,

2. Până Ion că s-o găsi,
3. logofătî,
- 4.
5. verzî,

6. Să trimiată-n toate părț',
7. Pi la strin', pi la vecin',
8. Pi la fraz', pi la suror',
9. La dragii de verișor',
10. Că iel este călători
11. Dintr-o lume-ntr-altă lume
12. Dintr-o țară-ntr-altă țară.
13. Colea-n vale, mai de jos,
14. Ieste-u(n) cîm(p) mare frumos,
15. Da-n mijlocu cîmpului
16. Ieste și-o scară de fier;

17. Dar în scară cine șiede?
18. Șede Sima Somodiva

?—„Nu știu!”

19. Și scrie și vii și morț'.
20. — Da' noi, Sîmo, ne rugăm
21. Ca să nu ni-l scrii la morț',
22. Ci să ni-l scrii la vii,
23. Pi la noi cî să mai vi'.
24. — Nu poj', soro, nu poj', fratie,
25. Că condeiu mi l-am frînt,
26. Ravașul mi l-am perdut.

„Astia sunt. Să isprăvi”. [...]

„Și-ncepem iar cu cuvintele astea. De tri ori zicem așa. Tot aceleaș' cuvinte. Al doilea, vez', cînd începem, zicem:”

II

1. —Zorilor, surorilor,
2. Nu pripi a răsări
3. Păn' cutare ș-o găsi ...

„Începe tot cuvintele aștea”. ²

6. părț',
7. vecin',
8. surori,
9. verișori,
10. ieste
- 11.
12. țari.
13. din jos',
14. frumos',
15. cîmpului
16. ș-o fer',
- Pin' la 'nalțatu de ceri;

- 17.
- 18.

19. Și morț'.
20. rugăm'
21. morț',
22. Și vi'e,

- 24.
25. frînt',
26. Răvașu

1. surorilor',
- 2.
3. Până Ion că ș-o găsi ...

169. ZORILE [DE AFARĂ]

fg. 1356

Negoști — Mehedinți

fg.

- ă₂ |: 1. — Zorilor, suruorilor', :|
- ă₂ |: 2. Nu pripireț' a zori, :|
- ă₂ |: 3. Pană Ionî ș-o gati :|
- ă₂ |: 4. Noă cuptuarie die pîne :|
- ă₂ |: 5. Și cu nouă guliriele :|
- ă₂ |: 6. Înodatie cu părielie, :|
- ă₂ |: 7. Liegatie pi la ușiele, :|
- ă₂ |: 8. Să le de die vamurile, :|
- ă₂ |: 9. La porțile raiului, :|
- ă₂ |: 10. La-mpărțirea veacului. :|

dictat

11. Zorilor, surorilor,

12. Nu pripireț' a zori,
13. Pină Ion ș-o trimietie
14. Ravașelie-n orașele,
15. Și pie vâi, și pie valșelie,
16. Ca să-i vină niemurile,
17. Die merindie să-i gatiască,
18. Pe drum sa nu ispraviască.

„Iar”:

19. Zorilor, suruorilor,
20. Nu pripireț' a zori,
21. Păn' soarili-o răsări,
22. C-are lume di-a-ncalzi,
23. Sarașei la paraței,
24. Copii mij' dupa viței.¹

dictat

fg.

1. —Bradule, brăduțulie,
2. Șine mi ț-o porinșit,
3. Mie de mi-ai doborît
4. Di suz di la braz' ai mult'
5. Aij' la braz' ai mărunț'?
6. — Mie tcinăru cutare
7. Încă mi' mi-a porinșit
8. Și-ncă mi-o făgăduit,
9. Că pe mini-unie m-o dușe
10. Vîntu nu m-o bate,
11. Soarele nu m-o arde.

- | | | |
|---|-----|--|
| \|: | 1. | brăduțuliere, :\| |
| \|: | 2. | Cine porinșitî, :\| |
| \|: | 6. | Iară, tinierielu Ionî :\| tinierielu 2 |
| \|: | 8. | Că iel făgăduitî :\| |
| \|: | 9. | mine iel :\| minî unde 2 |
| \|: | 11. | Niș' soarele :\| |

171. ZORILE DE AFARĂ

dictat

fg.

1. — Zorilor, surorilor,
2. Nu pripiriet' a zori,
3. Pan' cutare s-o găti!
4. — Voi, voi, voi, nievestelor,
5. Nu vă rugariez' de nuoi,
6. Vă rugaz' de sfîntu soare,
7. Nu pripeasc-a răsări
8. Pan' cutare s-o găti,
9. S-o găti, s-o despărți
10. Iar, die mumă și die tată,
11. Și die fra', și die surori,
12. Încă și die veșiniori;
13. Iară, die grădin' cu flori
14. Și die apă mergătoare,
15. Și die vin' de-al cu răcoarie,
16. Și die lumea, și die soare.
17. — Scoal', cutare, scoală,¹
18. Afar' die tie uită
19. Șinie ni-o venit:
20. Domnu Hiristos
21. Cu calu frumos,
22. Șaua sicușită,

- | | | |
|---------------------------|-----|----------------|
| <i>i</i> ₂ \|: | 1. | surorilorî, :\| |
| <i>ie</i> ₂ \|: | 2. | :\| |
| \|: | 3. | gătire :\| |
| \|: | 4. | :\| |
| | 9. | despărți |
| \|: | 10. | :\| de ... de 2 |
- *

23. Iebîncea șiernită,
24. Iar, să mi tie ia
25. Și să mi tie ducă
26. În dialu cu umbra,
27. C-acolo ț-i muma;
28. În dialu cu jocu,
29. C-acolo ț-i locu.
30. Acolo ti-așteaptă,
31. Iar, mestioară-ntinsă
32. Cu fîclii aprinsă,
33. Străkinuț cu fraji,
34. Cum mi-o foz' mai draji.²

172. ZORILE DE AFARĂ

mg. 3092 Ik

Negruşa — Mehedinţi

mg.

|: 1. Cuocoșei negri cîntară, :|
î |: 2. Zuori albe că și varsară. :|
 |: 3. — Zuorilor, suroriluorî, :|
 |: 4. Nu pripirieț' șiă zorițî, :|
 |: 5. Pan' **Gligore** s-uo gativie :|
 |: 6. Cu podoabe de arjintî, :|

|: 7. Dgin tcemie¹ pañîă-n pămînt; :|
panî-n 2

|: 8. S-o gătci, s-o-mpodobi, :|
-mpuodobi, 2

|: 9. Dgie lumie s-o diesparî, :|

|: 10. Şi die mumă, şi die tată, :|

|: 11. *Au, drăgă*, dgie lumia toată. :|²

173. BOILOR, GOLIMBILOR

mg. 3093 IIc

Ciresu — Mehedinți

mg.

$|: m$	1. — Boiluur, golimbiluorî, :|
n_2 |:	2. Di-aţ' aducie şe-aţ' luvatî, ¹ :|
n_2 |:	3. Tiălpilie li-aş potcovi, :|
|:	4. Coarnilie li-aş auri :|
i_2 |:	5. Şi v-aş faşie grajd die piatră, :|

|: 6. Niși un vînt să nu viă bată, :|
 |: 7. Niși un vîn' și niși o sloată, :|
 |: 8. Soarile să nu vă ardă, :|
 Soarile 2
 |: 9. Cî l-aț' mai adus o dată. :|

174. BRADUL

mg. 2544 b

Godeanu — Mehedinți

dictat

mg.

1. — Bradie, bradie, fratie, fratie,
2. Bradul verdie din pădure
3. Țiie șin' Ț-a porinșit
4. Din muntie t-ai coborît,
5. Die sus din muntilie tău,
6. Aiș', la petrișu rău?
7. — Die sus, Domnu Hiristos
8. Și cu **Ghiorghie** die jos.

|: 1. :|
 |: 3. poronșitî :|
 |: 4. coborîtî, :|
 |: 5. :|
 |: 6. mieu? :| meu 2
 |: 7. Hiristosî :|
 |: 8. ăl die josî. :|

9. — Bradie, bradie, fratie, fratie,
10. Apleacă vîrfur'le,
11. Să-ț' culegem crengile,
12. Să-i astrucăm¹ brațele,
13. Brațele și spatele,
14. Să nu-l ploaie ploile
15. Să nu-l ardă soarele.²

„atîta-i !”

- | | | |
|---|-----|--------------|
| \|: | 9. | : |
| \|: | 10. | vîrfurile, : |
| \|: | 11. | : |
| \|: | 12. | : |
| \|: | 13. | spatile, : |
| \|: | 14. | : |
| \|: | 15. | soarele. : |

175. ZORILE [DE AFARĂ]

mg. 2544 a

Godeanu — Mehedinți

dictat

mg.

1. — Zorilor, surorilor,
2. Nu pripireț' la zorit
3. Până **Ghiorghie** s-o găti,
4. S-o găti,
s-o pregăti
5. Iel cu cuptoare die pinie
6. Și cu oale cu legume;
7. Iel cu vin și cu rakiu.
8. — Zorilor, surorilor,
9. Nu pripireț' la zorit
10. Până **Ghiorghie** s-o găti,
11. S-o găti,
s-o primeni
12. Cu țoliță die mătasă,
13. C-acuma pleacă di-acasă;
14. Cu țoliță die argint,
15. Că pleacă di pă pămînt,
16. Dintr-o lume-nt-altă lume,
17. Unie soare nu apunie;
18. Dintr-o țară-nt-altă țară,
19. Unie soare nu răsare.
20. Răsari, soare, frățioare,
21. Cu răzuișile-m pișioare
22. Și ie șeața di pe vale
23. Și roua di pă pămînt!
24. Cînd **Ghiorghie** o pleca,
25. Pin rouă s-o roura
26. Și pin șeaț-o rătăși
27. Ș-îndărăt n-o mai veni.¹

„isprăvirăm !”

- | | | |
|---|-----|---------------|
| \|: | 1. | surorilorî, : |
| \|: | 2. | zoritî : |
| \|: | 3. | : |
| \|: | 5. | : |
| \|: | 6. | Și : |
| \|: | 7. | Și rakiuî. : |
| \|: | 8. | surorilorî : |
| \|: | 9. | a zori : |
| \|: | 10. | : |
| \|: | 11. | : |
| \|: | 12. | : |
| \|: | 13. | : |
| \|: | 14. | argintî, : |
| \|: | 15. | pe pămîntî, : |
| \|: | 16. | : |
| \|: | 17. | : |
| \|: | 18. | : |
| \|: | 19. | : |
| \|: | 20. | : |
| \|: | 21. | : |

176. ZORILE [DE AFARĂ]

fg. 11.816 c

Godeanu — Mehedinți

dictat

1. Cocoșei negri cîntară,
2. Zorile se revărsară.
3. — Nu pripirăț' a zori
4. Pan' pe **cutare**¹ a gati,

5. Cu podoabe die matasă,
6. Că pleacă și iel di-acasă;
7. Cu podoabe de arjint,
8. Că pleacă di pe pămînt.²

dictat

fg.¹

1. — Zorilor, suruorilor,
2. Nu pripiriet' cu zoritu
3. Până soarele-a răsări!
4. De-o răsări soare roșu,
5. Suflețalu-i tot în coș;
6. Di-o răsări mohorît,
7. Suflețalu s-a gătit.
8. Zorilor, suruorilor,
9. Nu pripiriet' cu zoritu
10. Pină (ăla) s-a gatisă
11. Să dea cărț'
in toate părț'
12. Și răvașe-n toate-orășe,
13. Rudele să se adune,
14. De merinde să-i gătească
15. Nouă cuptoare de pine,
16. Și iar noă de mălai
17. Și iară o vacă grasă,
18. Și iar o butie de vin,
19. Că io pe-aij' nu mai vin.²

- | | | |
|-------------------------|-----|-------------------------------|
| <u>i₂</u> \|: | 1. | surorilorî, :\| |
| \|: | 2. | :\| |
| <hr/> | | |
| \|: | 10. | Ion că :\| omu 2 |
| <hr/> | | |
| \|: |  | Soarie, soarie, frățioarie, :\| |
| \|: |  | Nu pripi cu răsăritu :\| |
| <hr/> | | |
| \|: | 10. | Pină omu s-o gatisă :\| |
| \|: | 15. | Cu nouă cuptoar' pinie, :\| |
| \|: | 16. | Și cu mălaie, :\| |
| \|: | 17. | Și :\| |
| \|: | 18. | Și iară :\| Și iar 2 |
| \|: | 19. | :\| |

178. ZORILE DE AFARĂ

fg.

- | | |
|-----------|---|
| <u>i</u> | 1. — Zoriluor, suroriluorî, ¹ |
| | 2. Nu pripirietî a zoririe |
| <u>ii</u> | 3. Păn' soarili-o răsăririe ₂ |
| | 4. |
| | 5. Și ruoua s-o scuturarie, |
| | 6. Rouă, roua di pie lunci, |
| | 7. Tîată ceața di pie muntî, |
| | 8. [Și Ionî] ³ mi s-o gătirie, |
| <u>i</u> | 9. S-o găti, s-o diespărțirie |
| | 10. Die-a lui suotioară, ⁴ |
| \|: | 11. Die fii, die cuopii ⁵ :\| |
| \|: | 12. Die mumă, die tată, :\| |
| \|: | 13. Die lumea die toată; :\| |

- | | |
|--------------|--|
| <u>ii</u> \|: | 14. S-o găti, s-uo diespărțirie, :\| |
| \|: | 15. Nouă răvășiăli-o scririe, :\| |
| : | 16. Arsă-n cuornurielie, :
cornurielie, 2 |
| : | 17. Să tremiată-n orășiălie :
trimiată-n uorășiălie, 2 |
| \|: | 18. Pie la niemurielie :\| |
| <u>ii</u> \|: | 19. Să vină și ielie, :\| |
| \|: | 20. Să-m' gătiască die liegumie, :\| |
| <u>ii</u> : | 21. Noă cuptoarie die pinie. :
Nouă 2 |

mg.

1. Cocoșei negri cîntară, :|
 2. Zori albe că să vărsară :|
 albie 2.
 3. Și pe Ion·că l-așăzară :|
 așăzară 2
 4. Și cu pînza l-astrucară.¹ :|
 5. — Zuoriluor, suruorilorî, :|
 6. Iară, șie v-az' zăbăvitî :|
 mi-az' 2
 7. Lele,² iară, și di-az' 'niață, :|
 8. Ca-ntră altă dgimineață? :|
 9. — Lele, noi ne-am zăbăvitî, :|
 10. La rîălie jăle-am privitî, :|
 11. Iară, la Ion pin' s-a gătcitî,³ :|
 Iar, 2
 12. S-o gătcit, s-a diespărțitî :|
 13. Și de casă, și die masă, :|
 die 2
 14. <Și die fini, și dge veșini,> :|⁴
 Și die fii, și die copii,
 15. Și die suoțioara lui; :|
 16. Și die fraț', și die surori, :|

17. Și die grădina cu flori; :|
 18. Și die strin', și die veșini,⁵ :|
 19. Și die muma, și die tată, :|
 20. Și die lumia și die toată. :|
 21. Și Ion tuot ș-a mai facutî⁶ :|
 făcutî 2
 22. Iară, și scară die șeară, :|
 23. Că se dușie-n altă țară; :|
 dușe-n 2
 24. Și Ion iar ș-a mai fiacutî :|
 25. Iară, și scară di-arjintî, :|
 26. Că pliacă dgie pie pamîntî; :|
 Cîă pleacă dgi pămîntî; 2
 27. Și Ion iar și-a mai fiacutî, :|
 28. Ș-a fiacut scară die uosî, :|
 29. Mierje pin pamînt în josî,⁷ :|
 30. Pie unie că n-a mai fuostî. :|
 31. Nu-i mai dzișie uom numitî, :|
 32. Și-i mai dzișie luotr-uscatî,⁸ :|
 33. Păniă minie s-uo uitatî. :|
 Pîăniă 2

„Asta să zîșie di tri uor”.

180. [CALUL MOHORÎT]

disc

1. Vai, mă Gheorghe, vai, :|
 ă vai, 2
 2. Scoală-te-n picioare, :|
 3. Uită-te la vale, :|
 4. Vezi ce s-a ivitî :|

5. Un cal mohoritî, :|
 6. Cu friu-n picioare, :|
 7. Cu tini să zboare; :|
 8. Cu dărlogii-n gură, :|
 9. Ca să mi te fure. :|
 ă fure. 2

181. ZORILE DIN CASĂ: ZÎNA BĂTRÎNĂ

mg. 3092 Ic

Jupîneşti — Mehedinţi

mg.

- |: 1. — Scoal' dgie tcie măi uită :|
2. Iar la răsăritî,
|: 3. Viez' şie s-o ivitî: :|
4. Un pom influritî,
|: 5. Cu frunza maruntă, :|
6. Cu umbra rotundă.
|: 7. Dar la umbra lui, :|
8. Şinie sa umbrieşte?
n |: 9. Uo zîna batrînă, :|
10. Cu hîrtcia-n mină,
|: 11. Cu condgieu-ntr-alta, :|
12. Şinie vinie-l scrie.

- |: 13. Roagă şi iar roagă, :|
14. Roagă dumnieta,
î |: 15. Să tcie măi scrie :|
16. La vii, nu la morţî.
n |: 17. Dacă n-ai rugatî, :|
18. Ieri — alaltăieri,
|: 19. Dar acuma, Lienă, :|
n 20. Hîrtcia s-o umplutî,
|: 21. Condgieu l-uo pierdutî :|
22. Şi tci-o mai tracutî
|: 23. La morz', nu la vii, :|
24. Şi n-ai măi vieni.¹

182. BRADUL

mg. 3092 Ha

Negruşa — Mehedinţi

mg.

- |: 1. — Bradie, bradie, brade, :|
|: 2. Cin' Ț-o puorînşitî :|
|: 3. Die mi-ai duoborîtî :|
doborîtî 2
|: 4. Dgin munȚ-ai cu piatră, :|
|: 5. Ai lăsat mumă şi tată? :|
|: 6. Şin' Ț-o puorînşitî :|
|: 7. Die mi-ai duoborîtî :|
doborîtî 2
|: 8. Dgin munȚ-ai cu fagi, :|
|: 9. Dge Ț-ai lasat fraȚî? :|
Die 2
|: 10. — [I]lie-a puorînşitî :|
|: 11. Dgie mi-ai duoborîtî, :|
|: 12. Iel sî siă umbrească, :|
|: 13. Să nu putrăzască. :|
|: 14. — Bradgie, bradie, brade, :|
Bradie, 2

- |: 15. Cin' Ț-uo puorînşitî :|
|: 16. Dgie mi-ai duoborîtî :|
|: 17. Dgin munȚ-ai cu bradzî, :|
|: 18. Dgie Ț-ai lasat fraȚî ? :|
|: 19. Dar n-ai vazut binie, :|
|: 20. Cîn' sacuria-z' vinie? :|
Cî 2
|: 21. Tu să fi fugitî :|
|: 22. Pin paduri mai mari, :|
păduri 2
|: 23. Mai traiai vo doi ani. :|
|: 24. — Ilie-a puorînşitî :|
|: 25. Dgie mi-ai duoborîtî, :|
|: 26. dr.el siă siă umbrească, :|
|: 27. Să nu putrăzască, :|
|: 28. Că-i păca' die ielî, :|
|: 29. C-uo foz' militari. :|¹

mg.

|: 1. — Scoală, dragă, scoală, :|
scoal' 2

|: 2. Die ieș' pân-afară, :|

|: 3. Au, die mi tie uită :|

|: 4. Batatur-a tălie, :|

|: 5. Viez' șini-o venită :|

|: 6. Tuot tri dulgăriei, :|

|: 7. Cu bierdie la iei :|

|: 8. Cum șiopliez', șiopliescî, :|

|: 9. Iei nu ș-înglumiescî. :|

|: 10. Tu le-ai porinșitî, :|

|: 11. Casă siă-z' mai facă, :|

|: 12. Casă die vieșie, :|

|: 13. Tuot ție să-s fie; :|
Ca 2

|: 14. Casă pie plășierie, :|

|: 15. Cum inima-s cerie; :|
șierie 2

În continuare, dictat:

16. Casă cu nouă ferești,

17. Cătră drumu-ăl mare,

18. Cu ușa la soare.

„Asta-i!”

184. [ZORILE DIN CASĂ]

mg.

i |: 1. — Scoală, dragă, scoală, :|

|: 2. Die ieși pan-afară, :|
afară 2

au |: 3. Scoal' die mi tie uită :|

|: 4. Bătatur-a tiele, :|

|: 5. Viez' șe-o tabarită :|

|: 6. Un cal negru și urită, :|

|: 7. Cu șeaua pie ielî, :|

|: 8. Cu șeaua canită, :|

|: 9. Cu kinga șiernită, :|

|: 10. Iebînca¹ su' șeă, :|
șe 2

|: 11. Aia-i pînzișoara teă, :|

|: 12. Pie tin' siă tie iè, :|

|: 13. Au, să mi tie ducă :|

|: 14. La cîmpu cu juocu, :|

|: 15. C-acuoluo ț-ă luocu; :|

|: 16. Locuri araturie, :|

|: 17. Flori sămănătoare, :|
Fluori 2

|: 18. Fluori dgie toatie fluori. :|

|: 19. Dragă, siă nu iei :|

|: 20. Floarie dgie pribuoi, :|

|: 21. Că-i floarie pribiagă, :|

|: 22. Facutiă pie piatră, :|

|: 23. Șă vii pribiegirie, :|

|: 24. Die n-ai mai vienirie. :|

|: 25. Floarie siă-ț' mai iei, :|

|: 26. Floarie ruomaniță, :|

|: 27. Aia-i cu criedință. :|

|: 28. În cîrpiă s-o liegi, :|
cîrpă

|: 29. 'Naintie să mierzî, :|

|: 30. 'Naintie la rai, :|

|: 31. C-acoluo-i die trai, :|
acolo 2

|: 32. Die trai die vieșie :|

i |: 33. Vouă siă vă fie. :|²

185. „CÎNTECUL LEMNULUI” — GORUNUL

mg. 3092 IIb

Negrușa — Mehedinți

mg.

|: 1. — Gorunie, gorunie, :|
i |: 2. Șin' Ț-o porinșitî :|
 |: 3. Die mi-ai doboritî :|
 |: 4. Din goruni-ai mari? :|
 |: 5. — Șini-a porinșitî? :|
 -o 2
 |: 6. Șini-a pribiejitî, :|
 |: 7. Iel a porinșitî :|
 |: 8. Că i-a trăbuitî, :|
 trabuitî 2

|: 9. Că să își mai facă :|
n |: 10. Casă pie veșie, :|
 |: 11. To' Țiie să-Ț' fie; :|
n |: 12. Casă pe plășiere, :|
 |: 13. Cum inima-s șiere. :|
 |: 14. Gorunie, gorunie, :|
 |: 15. Tu di-ai fi știutî, :|
 |: 16. Tu n-ai fi cirescutî. :|¹

186. „CU FIRU” [ZORILE DIN CASĂ]

mg. 3092 Ib

Jupnești — Mehedinți

mg.

n |: 1. Ț — Iar firulie, firî, :|
 |: 2. Fir dgie trandafirî, :|
n |: 3. Șie n-a(i) influritî :|
n |: 4. Iară și di-az' 'niați :|
n |: 5. Ca ier' dgiminiață? :|
n |: 6. — Ieu n-am influritî, :|
 |: 7. Că m-am ofielitî :|
 |: 8. La jălie privinî, :|
i |: 9. Iar, la [...] * :|
 |: 10. Pană s-o gătcitî :|
 Până 2

|: 11. Și s-o diespărțitî :|
n |: 12. Die casă, die masă, :|
n |: 13. Dgie mumă, dgie tată :|
 Die die 2
 |: 14. Dgie lumea die toată; :|
n |: 15. Dgie strin', die vieșini :|
 Die 2
 |: 16. Și di-ai lui copiî; :|
 cuopiî 2
 |: 17. Die gradini cu crinî. :|¹

187. PĂMÎNTUL

mg. 3092 Ib

Jupnești — Mehedinți

mg.

|: 1. — Pamintcie, pamintcie, :|
 pămintcie, 2
 |: 2. Să tce laș' ușuorî :|

n |: 3. Pe-a lui obrăzuorî; :|
 |: 4. Țarină, țarină, :|
 Țarină 2

* Se adaptează numele.

|: 5. Siă tce laș' ușoară :|
 tie ușoară 2
|: 6. Pe-alie lui oscioarie, :|
|: 7. Ușoară ca pana, :|
|: 8. Vaspoamă¹ ca lina. :|
n |: 9. Scoal' dge tcie mai uită; :|
 măi 2
|: 10. Pi-o gură die vale :|
 Pe-o 2

|: 11. Vini-un nuvăr ² marie; :|
|: 12. Nu-i nuvîr die ploaie, :|
|: 13. Nu ie nij' ³ dgie vîntî :|
|: 14. Şi îi die pămîntî, :|
|: 15. Că tci-o cutrupitî. :|

188. „PE CRUCE” (GORUNUL)

mg. 3092 Li

Jupinești — Mehedița

mg.

i |: 1. — Gorunie, gorunie, :|
 |: 2. Șin' ȝ-o porinșitî :|
 —————
 n |: 3. Dgi-ai mai duoboritî :|
 Di-ai măi 2
 |: 4. Dgin padurie dgiasă :|
 —————
 |: 5. Aîșea la pleasă 1? :|
 i |: 6. Stapîniuru tîăuî, :|
 |: 7. Iel ȝ-o puorinșitî :|
 porinșit 2
 |: 8. Pie iel să-l umbriestî, :|
 —————
 |: 9. Să nu-l putrăziăști :|

189. [ZORILE DIN CASĂ]

mg. 3093 Id

Cireșu — Mehedinți

mg.

f |: 1. — Scoală, **Ioanie**, scoală, :|
n |: 2. Că noi am venitî :|
 |: 3. Dup-al tieu crişitî;¹ :|
 tău 2
i |: 4. Scoală die tie spală :|
 |: 5. Pie faţă, pie braţă, :|
 |: 6. Pie mîni pînă-n coatie :|
 mîini 2

|: 7. Die suduori die moartie; :|
 |: 8. Pie trup pistă tuotî, :|

 |: 9. Să-s treacă die fuocî. :|
 |: 10. — Nu viediez' voi binie :|

 |: 11. Că nu-z die sculatî :|
 |: 12. Şi mi-i die spalatî? :|

 |: 13. Mîn-a-nţăpientî, :|
 |: 14. Limba s-a scurtatî :|

|: 15. Gura s-a-nclieștatî, :|	|: 33. Dge-a mai și rămasî :|
|: 16. 'Z gata die pliecatî :|	|: 34. Liagănie dgie ielie. :|
|: 17. Pie drum dielungatî, :|	|: 35. Ș-acoluo mai sintî :|
|: 18. Pie drumu-ăl frumosî, :|	|: 36. Șietie după șietie, ³ :|
|: 19. Pană la Cristosî; :|	|: 37. Șietcie die voinișî, :|
Pănă 2	|: 38. Di la noi di-aișî, :|
|: 20. Ș-acolo mai sintî :|	|: 39. Și mar', și mai mișî, :|
|: 21. Luocuri arătoarie, :|	|: 40. Să tie duji la iei :|
|: 22. Fluor' sămănătoare, :|	iei 2
|: 23. Flori dgie toatie flori: :|	|: 41. Și să vă vorbițî :|
* |: 24. Floarie busuiucî, :|	vuorbițî 2
|: 25. Cu duor și cu fuocî; :|	|: 42. Să vă pîlguițî ⁴ :|
|: 26. Floarie nocuoțelie, ² :|	Siă 2
nocuoțale 2	|: 43. Și să mai vienîțî :|
|: 27. Cu duor și cu jălie :|	Și 2
|: 28. Dgi la niemurielie. :|	|: 44. Pi la zilie mari :|
|: 29. Ș-acoluo mai sintî :|	|: 45. Pi la nuoi die duorî :|
acolo 2	noi 2
|: 30. Iar la nievestielie, :|	|: 46. Unie vieț' calca, :|
|: 31. Toatcie tcinierielie, :|	călca, 2
|: 32. Dar și frumoșălie, :|	|: 47. Iarba s-uo usca; :|
frumoșălie 2	|: 48. Uni-oț' hodini, :|
	|: 49. Iarba s-o pîrli. :|

Bădița Untariu spune că știe textul altfel și dictează:

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. — Scoală, Ioanie , scoală, | 33. Scoală, Ioanie , scoală, |
| 2. Că noi aî venit | 34. De-ai sta a pleca, |
| 3. Dup-al tău crișit, | 35. 'Nainte să merji |
| 4. Că tot ai trimies | 36. Și tot să n-apuși |
| 5. To' la răvășiele | 37. La mina stîngă, |
| 6. Arsă-n colțurile, | 38. Că ți calea strimbă, |
| 7. Pretienile tăle | 39. Și-i calea cotită, |
| 8. Și la văruișiele ⁵ , | 40. Și-i neisprăvită; |
| 9. Să vină și iele | 41. Și tu să apuși |
| 10. S'tie strije cu jele, | 42. La mina driaptă, |
| 11. Să tăinui cu iele | 43. Că-i calea curată |
| 12. Numai o vorbiță, | 44. Și-i drumu frumos |
| 13. Gură cu guriță. | 45. Pănă la Cristos. |
| 14. Scoală, Ioanie , scoală, | 46. Să iei sama binie, |
| 15. Că vrieme-a venit | 47. C-acolò mai sint |
| 16. Tot a dge sculat | 48. Tot și vămurielie, |
| 17. Și a die spălat | 49. Iar ție-z' vo șiere |
| 18. Pie față, pie brață, | 50. Tot brațale tele. |
| 19. Pie miini pănă coatie, | 51. Tu să nu lie dai, |
| 20. Die fiuor dge moartie. | 52. C-ai să mierji la rai; |
| 21. — Nu vidgez ⁶ voi binie | 53. Și să lie mai dai |
| 22. Că nu-i dge sculat | 54. Tot un colășiel |
| 23. Și niji die spălat, | 55. Și c-un gulierel |
| 24. Și nij' die vorbit, | 56. Cu paraua-n iel. |
| 25. Nij' die tăinuit: | 57. Vama s-o plățiești, |
| 26. Mina s-a uscat, | 58. 'Naintie să merji. |
| 27. Gura s-a-nclieștat, | 59. Să iei sama binie |
| 28. Uoki-a panjanit, | 60. C-acolò mai sint |
| 29. Iel nu-i dge vorbit. | 61. Locuri aratoarie, |
| 30. — Gata, dragă, gata, | 62. Fluori sămănătoare, |
| 31. Gata dge plecat | 63. Flor' die toatie flori. |
| 32. Pi-un drum dgelungat. | 64. Iar tu să nu iei |

65. Floare dge priboi,
66. Că-i floare pripeagă ⁷,
67. Și vii pripiji
68. De vii putrăzi.
69. Și tu să mai iei
70. Floare romăniță,
71. Că-i mai cu credință
72. Și tie mai lasă
73. Să mai vini pe-acasă ;
74. Că noi v-așteptăm
75. To' la zile mari,
76. Că-i lume-adunată
77. Și-i învesălată,
78. To' luni pe Rusali',
79. Că-i ziua măi marc ;
80. Și nuoi v-așteptăm
81. Cu făclii aprinsă,
82. Cu mescioară-ntinsă,
83. Cu-oale cu legume,
84. Cuptoare die pinie,

85. Acoviele ⁸ pline,
Ulterior își mai amintește:
86. — Scoală, **Ioane**, scoală,
87. Tot să mai veniț'
88. Pie-nverzitu cîmpului,
89. Pie-nfrunzitu fagului,
90. Pie-mpupitu mierilor,
91. În cîntatu-albinelor;
92. Pie-nfluritu florilor,
93. Pie cîntatu cucului,
94. Pie pornitu plugului.
95. Scoală, **Ioanie**, scoală,
96. Scoală de crișieștie
97. La fietile tăle
98. Și la niepoțale,
99. Iele să culeagă
100. Kiț' de florișiele,
101. Țiie să-s trimeată. ⁹

190. LEMNUL

mg. 3093 Ig

Cireșu — Mehedinți

mg.

- n |: 1. — Scoală, Işanie, scoală, :|
 |: 2. Scoală dgie tie uită :|
 |: 3. 'N bațiătura tiă, :|
 |: 4. Viez' şini-a vienitî :|
 |: 5. Tuot triei dulgheriei, :|
 |: 6. Cu bierdgie la iei, :|
 |: 7. Tuot ţiie sî-ţ' facă :|
 |: 8. Iar, şi altă casă ; :|
 |: 9. Casă pie plăşierie, :|
 |: 10. Cum inima-s şierie ; :|
 |: 11. Casă şi-ai avutî :|
 |: 12. Şi nu ţ-o placutî ; :|
 plăcutî ; 2
 |: 13. Casă die veşie, :|
 vieşie, 2
 |: 14. Cum it' plaşie ţiie, :|
 |: 15. Cu nuouă uşîţîă, :|
 |: 16. Pie uşă să-ţ' vină :|
 |: 17. Miruoz die tămiie ; :|
 |: 18. Pie una să-ţ' vină :|

- |: 19. Tuot miroz die șeară, :|
 |: 20. Di șeară die roi, :|
 roi 2

 |: 21. Cu duor dgi la noi, :|
 dor 2

 |: 22. Șiară die stupină, :|

 |: 23. Fluor' dgi-al dgie grădină, :|
 |: 24. Cu dor și cu milă; :|

 |: 25. Pie una să-z' vină :|
 |: 26. Tuot miroz die piinie; :|

 |: 27. Pie una să-z' vină :|
 |: 28. Miroz die lăgumie; :|
 legumie; 2

 |: 29. Pie una să-z' vină :|
 |: 30. Duor dge bieutură; :|

 |: 31. Pie una să-z' vină :|
 |: 32. Duor dgi la mumiță; :|

 |: 33. Pie una să-z' vină :|
 |: 34. Duor dgi la copii. :|

„Nu mai știu.“

191. [ZORILE DIN CAȘĂ] (CALUL MOHORÎT)

mg. 3093 Ic

Cireșu — Mehedinți

mg.

n |: 1. — Scoală, **Ioanie**, scoală, :|
 |: 2. Scuală di te uită :|
 die 2
 |: 3. 'n băătura tă, :|
 |: 4. Viez' șini-a vienitî :|
 |: 5. Și a tăbăritî: :|
 |: 6. Un cal muohoritî, :|
 |: 7. Niegru și uritî, :|
 |: 8. Cu șeaua niegrită, :|
 |: 9. Cu kinga șiernită, :|
 |: 10. Pîndzișoara tiă : :|

|: 11. Iebînciă sub șeă, :|
 Iebîncă șă, 2
 |: 12. Pie tin' siă tie ie. :|
 să 2
 |: 13. Să iei sama binie, :|
 |: 14. Iel cîn' o plieca, :|
 |: 15. Pie șinie vo lua? :|
m |: 16. Tuot pie dumnieta! :|
 |: 17. Și tcie vo mai dușie :|
 |: 18. La cîmpu cu juocu, :|
 |: 19. C-acolò ț-ă luocu. :|
 C-acuoluo 2

„Nu mai știu.”¹

192. [ZÎNA BĂTRÎNĂ] [ZORILE DIN CAȘĂ]

mg. 3093 IIb

Cireșu — Mehedinți

mg.

n |: 1. — Scoală, **Ioanie**, scoală, :|
 |: 2. Scoală di tie uită :|
 |: 3. Sus la răsăritî, :|
 |: 4. Viez' șie s-o ivitî: :|
 ce s-a 2
 |: 5. Un pom influritî, :|
 |: 6. Cu frunza maruntă, :|
 |: 7. Cu umbra rotundă; :|
n |: 8. Dar la umbra lui, :|
 lui 2
 |: 9. Șinie să umbria? :|
 |: 10. Uo zină batrină :|
 |: 11. Cu condgeiu-n minîă, :|
 |: 12. Cu hîrtcia-ntr-alta, :|

|: 13. Pie tcin' siă tie tracă. :|
 |: 14. Roagă, dragă, roagă, :|
 |: 15. Pie tin' să tie tracă :|
 |: 16. La vii, nu la muorțî. :|
 |: 17. Daciă n-ai rugatî, :|
 |: 18. Ieri-dgi-alaltăierî, :|
 |: 19. Hîrtcia s-o-umplutî, :|
 |: 20. Cuondieiu s-a frîntî, :|
 |: 21. Pie tin' ti-a trăcutî :|
 |: 22. La muorz', nu la vii. :|

„gata!”

mg. 3093 If

Cireșu — Mehedinți

mg.

- m* |: 1. — Bradge, fratce bradgie, :|
 |: 2. Șin' Ț-a porinșitî :|
 Ț-o 2
 |: 3. Aiji di-ai vienitî, :|
 |: 4. Din munți dgin piatră, :|
 die 2
 |: 5. Aișea la apă; :|
 |: 6. Die suz dintă munțî, :|
 munț' 2
 |: 7. Dgi la braz' marunțî, :|
 |: 8. Dgi la frați tîăi, :|
 |: 9. Aiși la ai miei; :|
 |: 10. Di la luocur' riăși, :|
 răși 2

- |: 11. Aișea la mlăși¹? :|
t |: 12. — Dar ieu am vienitî :|
 |: 13. Că Ion mi-a crișitî, :|
 |: 14. Că iel a mai zîsî :|
 |: 15. Că mă prisădieștie, :|
 |: 16. Nu mă uofilieștie; :|
 |: 17. Și iel mi-a mințitî, :|
 m-a 2
 |: 18. Nu m-a prisaditî :|
 |: 19. Șt m-a uofielitî.² :|

194. ȚĂRÎNA

mg. 3093 Iie

Cireșu — Mehedinți

mg.

- n* |: 1. — Scoală, Ioanie, scoală, :|
 |: 2. Scoală di tie uită, :|
 die 2
 |: 3. Pie valie, la valie, :|
 |: 4. Pi-un pișior die plai, :|
 plai, 2
 |: 5. Pi-o gură die rai, :|
 |: 6. Pie valie, la valie, :|
 val', 2
 |: 7. Vini-un nuvîr marie. :|
 |: 8. Nu-i nuvîr die ploaie, :|
 |: 9. Și ie die pămîntî, :|
 |: 10. Die ti-a cutrupitî. :|
 |: 11. Țarină, țarină, :|
 Țarină 2
 |: 12. Siă tie lași ușuară :|
 |: 13. Pi-ale lui oscioarie. :|
 |: 14. Pămîntie, pămîntie, :|
 |: 15. Di-astîz' înaintie :|
 |: 16. Siă-i mai fi parintie. :|
 părintie. 2

- |: 17. Pămîntie, pămîntie, :|
 Pămîntie 2
 |: 18. Di-astîz' înaintie :|
 |: 19. Să-i măi fi părintie. :|
 |: 20. Pămîntie, pămîntcie, :|
 |: 21. Di-astîz' înaintie :|
 |: 22. Siă tie laj' di-a lua, :|
 |: 23. Că tot ai luvatî, :|
 |: 24. Ti-oi fi săturatî; :|
 |: 25. Și tot ai luvatî :|
 |: 26. Tuot vuoiniș' dgi-ai buni, :|
 buni, 2
 |: 27. Alieș' pie cășiuli, :|
 |: 28. Iar și tcinieriei, :|
 tcinieriei, 2
 |: 29. Di-a mai și rămasî :|
 |: 30. Coasîlie die iei, :|
 |: 31. Ș-a mai și rămasî :|
 |: 32. Cășîlie dge iei, :|
 iei, 2

|: 33. Cuopii micutciei; :|
micutciei; 2
|: 34. Și tuot ai luvatî; :|
|: 35. Ti-oi fi săturatî; :|
|: 36. *Iar*, și nieviestiălie; :|
|: 37. Dgi-a mai și rămasî :|
|: 38. Cuopii mij' die ielie; :|
|: 39. Ti-oi fi săturatî; :|
|: 40. Că tot ai luvatî; :|

|: 41. *Iar*, la fietcie mari; :|
mari, 2
|: 42. Dgi-a mai și rămasî :|
|: 43. Cusătur' dgie ielie; :|
iele, 2
|: 44. Cu matasă vierdgie; :|
|: 45. Dgie nu să măi viedgie. :|

195. ZORILE

fg1. 0.085 a

Cornereva — Caraș-Severin

dictat

fg.¹

1. Cocoșăi cîntară,
2. Dzor să răvărsară,
3. Toț' mi să sculară,
4. Numa dumietta
5. Grieu ai adurmit
6. Som' nepomienit.
7. Roagă-mi-tce, roagă,
8. Dge ai buni casăni,
9. Ca să-ț' cumpierie
10. Un cocoș dgin rai,
11. Un cocoș măi marie
12. Să cîntce mai tarie.
13. În ăripi va pliesni
14. Și ti-o pomeni.
15. O măi *Ioanie*, au,
16. Ieș' dgin casă-afară
17. Și tce uită iară,
18. Sus la răsărit
19. I-un puom înflorit;
20. Sus, frundza-i manuntă,
21. Jos, umbra-i rătundă.
22. La iel s-o umbrea
23. Tot Sîntă Maria.

- |: *Au*, *Matieie*, *au*, :|
- |: 2. :|
- |: 1. :|
- |: 3. :|
- |: 4. dumietalie :|
- |: 5. adurmito :|
- |: 6. nepomienito. :|

*

24. Ia-m sage și scrie
25. C-un creion p-artcie ²,
26. Pe-o foaie pe-ai vii
27. Și pe-alta pe-ai morț'.
28. Rogă să tce scrie
29. Pe foaia cu-ai vii.
30. Jiaba s-a rugat,
31. Șierneal-o vărsat,
32. Artcia-o gătat.
33. *Au*, [*Matieie*], *au*,
34. Roagă sfintu soarie
35. Tcie pună-n pișoarie,
36. Sau mîndrile stălie
37. Să tce ia cu ielie.
38. Fii cu Dumniedzău,
39. Mult ne pare rău ³.

196. DE PETRECUT¹

Ursu, Val. Alm., 192

Moceris — Caraș-Severin

cîntat

1. Pup dă trândăfirio,
1. Pup de trândăfi, *hiro*.
2. Șie ci-ai zăbovito, (bis)
3. Dă n-ai influrito (bis) *ito*,
4. Dă ieri giminiată, (bis) *afo*,
5. Păn dastăminiață ?²
6. Ieu mi-am zăbovit,
7. Pînă mi-am prăvit,

8. La minuni prăvind,
9. Pîn' s-o dăspărțit
10. Suflet dă la oasă,
11. Dă gloacie dîn casă,
(dă ortac, niamuri,
veșini, strini, ș.a.)
12. Dă lumie, dă soarie, (bis) *ario* }^s
13. Dă vînt cu răcoarie, (bis) *ario* }
14. D-apă curătoare, (bis) *ario*
15. Du-cie, drago, du-cie,
16. Du-cie pîn' vii-ajiunjie
17. La-un măr, dă Sîmpietru.
18. Naltu-i minunat,
19. Viru ie la șieri,
20. Poalie-s prăstă mări.
21. Pră vîr' ie-nflurit,
22. Pră poalie-mpupit.
23. Jios la rădășină
24. Î-o lină fintină
25. Cu apă sălșină,
26. Și lingă fintină
27. Ie Maica Măriie
28. Cu paharu-n mină.
29. Ciț' călători triec,
30. Pră toți ii adapă,
31. Și drumu li-arată.
32. Du-cie, drago, du-cie,
33. Du-cie pîn' vii-ajiunjie
34. La răzori aracie.
35. Să nu dai la stînga,
36. Că-s răzori aracie,
37. Cu spini sămănacie.
38. Să dai la giriapta,
39. Că-s răzori aracie,
40. Cu flori sămănacie.
41. Flori să mi-ț' culieji,
42. Să-mpli brațalie,
43. Să trieși și la spacie
44. Și să duși, să duși,
45. L-ai dorniși, dă lumie,
46. Flori să mi lié-mparț,
47. Dă dor să lie triacă,

48. Dă doru-âl dá ișia.
49. Du-cie, drago, du-cie
50. Pînă vii ajiunjie
51. L-al mijloc dă rai,
52. Ș-acolo-n loc să stai.
53. C-acolo va fi,
54. Să nu cie spăimînt,
55. Că-i Maica Prieșistă.
56. Mi șăgie la masă,
57. Pră scamn dă mătasă.
58. Mindru ie chicită,
59. Tot cu pienie-n cîrpă.
60. Cu congieiu-n mină,
61. Dă lucru șie-m lucră?
62. Scrie vii și morț.
63. Roag-o, dragă, roag-o
64. Pră cin' să cie scrie
65. D-în coal-a lor vii.
66. L-ai vii nu ci-oi scrii
67. Coala o d-împlut-o
68. Congieiu-o pierdut.
69. Șie ci-oi scrii' l-ai morț'.
70. Coala-i multă goală,
71. Și congieiu l-o noit.
72. Roagă d-al pămînti,
73. Iel să nu grăbiască,
74. Să cie putrădzască.
75. Pămîncie, pămîncie,
76. D-astară naincie
77. Ia să-m fi părăncie.
78. Tu să nu grăbiești,
79. Să mă putrădzăști,
80. Că io mi ț-oi da
81. Toată fața mea.
82. Și virtucea mea,
83. La umbriștea teă.
84. Roagă, nu-m ruga,
85. Că mult s-o rugat,
86. Și n-or măi scăpat.
87. Atunși vii scăpa,
88. Cînd șierbi-or ara,
89. Șiucie-or sămăna,
90. Atunși și niși atunci.

197. DE PETRECUT: FIRE, TRANDAFIRE

fg. 5819

Prigor — Caraș-Severin

fg.

|: 1. — Fire, trândăfire, :|
trândăfiru 2

|: 2. Ce te-ai zăbăvit :|

|: 3. Dge n-ai infloritu :|

4. Dge ieri dgimineață

5. Păn' dge-astă 'mineață? ¹

|: 6. — Io m-am zăbăvit :|

|: 7. Dge n-am infloritu, :|

|: 8. Tot la știuț prăvind :|

|: 9. Păn' s-o dăspărțit :|

|: 10. Suflet dgi la oasă, :|
oasu 2

dictat

11. Oasă păcătoasă ;

12. Dge lume, dge soarie,
13. Dge-ape mergătoare,
14. Dge vînt cu răcoare.
15. Merji, merji [...]*
16. Tot cu Dumnedzău,
17. Pană-m' vi d-ajunje
18. L-al mijlog dgi drum;
19. Ş-acolo-n loc să-m' stai
20. Şi sama să iai,
21. Să nu ce abaţ'
22. La mîna ha stîngă,
23. C-acolo-m' vo fi
24. Tri răzori arace,
25. Cu spini sămănace,
26. Cu pini, cu pielini,
27. Dgi-acolo nu măi vini.
28. Şe să mi ce-abaţ'
29. La mîna gireaptă,
30. C-acolo-m' vo fi
31. Tri răzori arace,
32. Cu flori sămănace,
33. Cu flori dge toace flori;
34. În mijlocu lor,
35. Mi--or fi doauă flori
36. Ca doauă surori,
37. Jios, la pamînt,
38. Neacinsă dă vînt;
39. Jios, la răcoare,
40. Ncajunsă dă soare.
41. Pr-alea să le iai
42. Şi să le miroş',
43. Să-ţ' treacă dge dor,
44. Doru-a lor surori
45. Ş-a lor fraţiiori,
46. Ş-a lor parinciori.
47. Merji 'năince, merji,
48. Tot cu Dumnedzău,
49. Pană-m' vi d-ajunje
50. Drumu jumătate;
51. Iar în loc să stai
52. Şi sama să iai,
53. C-acolo-m' va fi
54. Răkita-mpupită.
55. Jios, la rădaşină,
56. Iest-o lină fintînă
57. Cu apa sălcină
58. Şi Maica Mărie
59. La scamn dge ogină,
60. Cu paharu-n mină,

61. Călători s-adape,
62. Drumu să le-arăce.
63. Merji 'năince, merji,
64. Pană-m' vi d-ajunje
65. La mijloc dge rai;
66. Iară-n loc să stai
67. Şi sama să-m' iai,
68. C-acolo-m' va fi
69. Un măr dge Simpiertu,
70. Pă vîri înflorit
71. Şi pră poale rogit.
72. Jos, la umbra lui,
73. Ieste miesa-ncinsă
74. Şi făclii aprinsă,
75. Şi-un scamn dge matasă,
76. Matasă aleasă.
77. Pră scamn îm' şadgea
78. Giva şi-m' scria.
79. [...]*** ajunjea
80. Ş-aşa să ruga:
81. — Givo, Samodgivo,
82. Scrie-mă cu-oi vii!
83. — Cu-ai vii nu ce-oi scri,
84. Ca coal-am umplut-o
85. Şi şerneal-am sfîrşit-o,
86. Şi congeiu l-am frînt.
87. Şi ce-oi scri cu-oi morţ'
88. Ca coala mi-i goală,
89. Şerneală mai am
90. Şi congeiu mi-i bun.
91. Atunşi [...]*** audza
92. Şi şi mări rău căuta
93. Şi aş-a-m' zişea:
94. — Pamînce, pamînce,
95. Dge astădz 'naince
96. Tu să-m' fi parince,
97. Ca spacili miele
98. 's în braţili tăle
99. Şi poveşci ² a tăle
100. Prăstă faţa me.
101. Facă-ţ' Dumnedzău
102. Suflietălu tău
103. Pana dge găină
104. La înjeri în mină,
105. Să fi cu iertare,
106. Dge mic şi dge mare,
107. Ca ieşti dge pliecare,
108. Dge strini, dge veşini,
109. Ce duşi, nu măi vini.³

* Se adaptează numele.

** Se adaptează numele.

*** Se adaptează numele.

dictat

1. — Firie, trândăfire,
2. Ce ce-ai zăbăvit
3. Dge n-ai înflorit
4. Dge eri dgimineată
5. Pan' dge-astă dgiminață?
6. — Io m-am zăbăvit
7. La minuni prăvind,
8. Suflie dgespărțind,
9. Suflet dgi la oasă,
10. Oasă păcătoasă.
11. — Du-ce, [...]*, du-ce,
12. Tot pră drum 'năince
13. Și sama să iai
14. Să nu ce abaț'
15. La mina stîngă,
16. Ca-s livedz' arace,
17. Cu spini sămănace,
18. Și să ce abaț'
19. La mina gireaptă,
20. Că-s livedz' arace,
21. Cu flori sămănace,
22. Și-n mijlocu lor
23. Iest-o poienuse
24. Cu-o lină fintină
25. Ș-o dzină bătrină
26. Cu paharu-n mină;
27. Pră care goge-m treșe,
28. S-îmbie cu apă rășe.

29. [...]**, să nu bie,
30. C-asta-i apă dzăuitată
31. Ș-atunșia mi ce zăuiț'
32. Dge fraț', dge surori,
33. Dge mumă, dge tată,
34. Dge lume dge toată;
35. Și să mi ce duși
36. Tot pră drum 'năince,
37. Pană cînd vi-ajunje
38. La un virf dge munce,
39. Ca iastă-un brad nalt
40. Cu viru-i la șeri,
41. Poalili-s pră mări.
42. S-apleși crenjile,
43. Să rupi virfurele,
44. S-ascerni spacelor
45. Jios, la pamînt.
46. — Pamince, pamince,
47. Dge astădz' naincē
48. Ce-oi pringe parince
49. Și față pră brață,
50. Că spacile miele
51. 's în brațili tiele;
52. Și brațalie miele
53. Sub păviscea ta.
54. Să fi cu iertare
55. Ca iesci dge pliecare.¹

199. ZORILE

fg.

- |: 1. — Vuoi Zuoriloro, :|
- |: 2. Zuorilor, suruorilor, ¹
- |: 3. Dă șe n-aț' zuorituo :|
- |: 4. Măi dă dgiminiață :|
dgiminiațo 2
- |: 5. Ca ieri dgiminiață? :|
dgiminiațo ?2
- |: 6. — Nuoi am fi dzuorito, :|
- |: 7. Șe ne-am zăbăvito :|

- |: 8. Păn-am dăspărțito :|
- |: 9. Omu dă muiere :|
muiero 2
- |: 10. Și di la copio, :|
- |: 11. Și di la nepoțo, :|
- |: 12. Și di la vieșinio, :|
- |: 13. Di la niam dă tuoto. :|
- |: 14. Și tu, Pietrie, drago ²,
- |: 15. Sama să mi-ț' iaio :|

* Se adaptează numele.

** Se adaptează numele.

16. Să nu apuș'
17. Pă mîna a stîngă,
18. Că îi calia strîmbă,
19. Cu plug negru-arată,
20. Cu spini sămănată;
21. Numa să-m' apuș'
22. Pă mîna gireaptă,
23. Că-i calea gireaptă,
24. Cu plug albu-arată,
25. Cu fluori sămănată;
26. Sama să nu iai,
27. Sama apiluor,
28. Că mi-s ducătuarie
29. Și nientorcătuarie.
30. Numa să mi-ț' iai
31. La galbin dă suarie,
32. Că mi miergătuori
33. Și-i intorcători.
34. Maica Prieșista
35. Pă cin' ci-asciepta,
36. Pă cin' să ce spielie

37. C-un sofiei cu apă,
38. Pă mîni pîn' la cuace
39. Dă sudori dă muoarcie.
40. La mijluoc dă briazdă
41. Iest-o masă-ncinsă,
42. Cu făclii aprinsă,
43. Cu țualie spălacie,
44. Cu lacrămi picacie.
45. Cuălie-n valie-n calie,
46. I-o răkită marie.
47. L-aia șin' să-umbria?
48. Maica Priejiesta.
49. Jiuos să mi tce-apleci,
50. Pualie să-i săruț',
51. Ia să mi tce ieie
52. Și să mi tce ducă
53. La mijluoc dă rai,
54. C-acolo-i dă trai;
55. Tu să mi-ț' trăiesci
56. Și să-m' văcuiesci,
57. Și să lăcuiesci,
58. Și să-mbătriniești.³

200. [ZORILE?]

Ligh., Folcl. muz. băn., nr. 318

Brădlșoru de Jos, fost Maidan, (Oravița) — Caraș-Severin

Melodia este publicată fără text.

201. BRADUL¹

Ursu, Val. Alm., 217

Dalboșeț — Caraș-Severin

cîntat

1. Șieciie, ² șieciie (bis) (ii')
2. Săracă feciie, (bis)
3. Dăspărțanie viie (bis)
4. Dă lumie, dă soarie, (bis)
5. Dă tot șie-i izvoarie, (bis)
6. Apa miergătoare,³
7. Dă vînt cu răcoare,
8. Dă mumă, dă tată,
9. Dă fraț', dă surori,
10. Dă grăgini cu flori,
11. Dă grajiuri cu boi,
12. Dă șiori cu oi.
13. Pliecat, mi-o pliecat
14. Cinierea feciță

15. Prîngă o grăgină,
16. Cu soțu dă mină.
17. Mierjia cît mierjia,
18. Pînă ustănia.
19. Și iel mi-o vrăvia
20. Ca să mai grăbiască,
21. Că vor însăra.
22. Și iar mi-ș pleca
23. Prin brăduț' mărunț',
24. Prin poalie dă munt'.
25. Mierjia cît mierjia,
26. La groap-ajiunja,
27. În pămînt mierjia.

fg.

i	|:	1.	Scoală, uico, scoală, :|		'halo
|:	ă	2.	Cocoși cîntară, :|		'haro
|:	ăi	3.	Zorili-n vărsară, :|		'haro
|:	a	4.	Goliembii zburară :|	Golimbii 2	'haro
|:	ă	5.	Jios, cătrie apusuo, :|		'hoso
|:		6.	Undge soari-ascunsu. :|	Undge-i soare-. . . 2	'honso
|:		7.	— Trandafirie, firie, :|		'hcirio

dictat

8. Rău mai esci la firie!
9. Și ce-ai zăbăvit
10. Dă n-ai înflorit?
11. — Io m-am zăbovit
12. Dă n-am înflorit,
13. Pan-am dăspărțit
14. Suflietul din oasă,
15. Din lumea frumoasă;
16. Suflece-ostănice,
17. Din lume vience,
18. *Pașul*¹ mai 'naince;
19. Și tu du-ce, du-ce,
20. Suflece pierduce,
21. Pană vi ajiunje
22. La mîndră răkită,
23. Mîndră și-nflorită,
24. Că iestă o fintină,
25. Și scamn dă ogină,
26. Și Maică Mărie,
27. Ia șăge și scrie.
28. Frumos ce-i ruga
29. Ia să mi ce scrie
30. În coală cu-ai viu
31. Coala s-o umplut
32. Coantra s-o pierdut.
33. Suflece-ostănice,
34. Din lumie venice,
35. *Pașil* mai 'naince.
36. Și tu du-ce, du-ce,
37. Pră cărări bătuțe,
38. Pană vi ajiunje
39. La bradul mărilor;
40. Frumos ce-i ruga:
41. — Brage, frace brage,
42. Încinje-ț' crenjile,
43. Mă treși mările!
44. Brad că-i răspungia:
45. — Io nu ce poși trășe;
46. Sup mine-o puat
47. Galbănă șărpoanie,
48. Ia piere dă foame,

49. Puii ce-or simți
50. Și ce-or înghiți.
51. — Mă, suflice-ostănice,
52. Din lumie venice,
53. *Pașil* mai 'naince.
54. Și tu du-ce, du-ce,
55. Suflicie pierducie,
56. Pană vi ajiunje
57. La poarta raiului,
58. Să ce roji frumos
59. Dă Isus Cristos,
60. Iel ca să mi-ș' diă
61. Loc dă odicnă;
62. Ș-apoi să ce roji
63. Dă înjeri miloș',
64. Iei să mi ce ie
65. Tot subt aripă,
66. Să ce ducă-n rai,
67. Să-ț' dge loc dă trai.
68. Suflice-ostănice,
69. Din lumie venice,
70. *Pașul* mai 'naince.
71. Și tot du-ce, du-ce,
72. Suflice pierducie,
73. Pană vi ajiunje
74. La bradul dzililor;
75. Frumos ci-i ruga:
76. — Brage, frace brage,
77. Încinje-ț' crenjile,
78. Mă treș dzililie.
79. Brad că-i răspungia:
80. — Io nu ce poși trieșe;
81. Sub mine-o puat
82. O vidră bătrînă,
83. Pui ce-or simți
84. Și ce-or înghiți.
85. — 'Napo m-oi întoarșe,
86. Că măi am acasă
87. Ie-un frățior
88. Și un verișor
89. Și iei ci-or tăia

90. Și punce m-or fașe,
91. Dzlili m-or trieșe.
92. Brad că-i răspungia,
93. 'Napoi îl kiema,
94. Crenjili-ncingea,
95. Marea-o cuprinjea,
96. Dzlili-l treșea
97. Și-l îndgiriepta.
98. Suflice-ostenice,
99. Din lume venice,
100. Să nu iei în stînga,
101. Că-i zina bătrîna
102. Și-ț' fașe cu mîna;
103. Numai în gireapta,
104. Ca-s pluguri [*sic*!] arace '

105. Și flori sămănace,
106. Cu roauă picace.
107. Tu li mirosî,
108. Dor nu ț-o măi fi.
109. Pămînce, pămînce,
110. De-acuma 'năince,
111. Tu mi-i fi părince.
112. Spacili d-a mielie
113. În brațali tiele
114. Și fața d-a mia
115. Subsioara ta.
116. Dar să mă păzăsci,
117. Să nu mă putrăzăsci,
118. Că io ște ț-oi da,
119. 'Napoi n-oi măi lua.²

203. ZORI

fg. 5872

Tîrnova — Caraș-Severin

fg.

1. — Ia scoală-ce, scuolo, ::|¹
2. Ba, **Rusulie**, tu-*rio* ::|
3. Și tu mi ce roagă ::|
4. L-ale dalbie zuorio, ::|
5. Zuori să nu grăbiască ::|
6. Zuori să răvărsară ::|
7. Pană-or fașe binie ::|
8. D-ai buñi dă veșinio, ::|

roago 2, 4

grăbiasco 2, 4
răvărsario 2, 4
binio 2, 4

dictat

9. Dă mi ce-or găci,
10. **Rusulie**, pră cinie;
11. Și tu mi ce roagă
12. L-al pucernic suoarie,
13. Soarie să ce sboarie
14. Pră scară dă șiară,
15. Sus la Iristuos;
16. Și suoarie să-ț' fie
17. Țiie dă soție
18. Pan' la-mpărăție;
19. C-acolo că-m' iastă

20. Ușa raiului,
21. Bunii Domnului;
22. Și miesa d-încinsă,
23. Și făclii aprinsă;
24. Și păhară pline,
25. Și-o fîntină lină,
26. Și-un scamn dă ogină;
27. Tu vi-i ogini,
28. Și ci-i uspăta,
29. Și ci-i adăpa,
30. Și tu vi-i dzuita
31. Lumea lacomă.²

204. ZORILE

fg. 772 a

Tibiscu — Caraș-Severin

dictat

1. — Zorilor, surorilor,
„Și cum o tciamă pă ia, **Maria sau Ana**“.
2. Că **Măria** s-au gatatu,
3. — Zorilor, surorilor,
4. Cu doi boi la poarta noă.
5. — Zorilor, surorilor,

„iară:“

„iară:“

6. Că **Măria** s-au gatatu.
7. Astea-i calea ducatoare
8. Și-napoi ne-ntorcătoare.
9. — Zorilor, surorilor.¹

dictat

1. — Zuorilor, surorilor,
2. Nu grăbireț' să dzoriț'
3. Că **Liena** nu s-o găcit,
4. Calu nu l-o potcovit
5. Cu potcoave dge arjint,
6. Ca să țină la pământ;
7. Cu cunie¹ dge sirmă-ntorsă,
8. Să țină binie la coastă.
9. Să iei sama, drago, binie,
10. Miergînd pă cale 'năince,
11. Că iest-o fintină lină
12. Și iestă scaun dge hogină;
13. Și tu, drago,-i hogini
14. Și șeva îi măi prîndzî,
15. Cu neamu ce-i întilni,
16. Neamurili ce-o-ntrăba:
17. — Cum ai lăsat tu lumea?
18. — Am lăsat codru-nfrundzînd

19. Și pă măicuța plîngînd.

Dictează inf. Mărița Nicoară:

20. Acolo-i un mar marie-nflorit,
21. Cu poalili la pământ.
22. Să-i saruț' tu poalilie,
23. Să-ț' arace călilie;
24. Să n-apuși pă mîna stîngă,
25. Că și calea toată strîmbă,
26. Că-i cu plugu arată
27. Și cu spini îi sămănată;
28. Și s-apuși pă mîna driaptă,
29. Că și calea tot driaptă
30. Și îi cu plugu arată,
31. Și cu flori îi sămănată,
32. C-o sămănat florișelie
33. Ș-o răsarit dor și jălie.²

206. „CU SULIȚA” [BRADUL]

Nu există text. Autorul nu a dat decît un vers.

207. „AL BRADULUI”

fg.

- |: 1. — Bradie, bradulerie, :|
- |: 2. Ce Ț-o măi sositu, :|
- |: 3. Die Ț-ai poruncitu :|
- |: 4. La șeapție voinișu¹ :|
- |: 5. Să-z' mai iasă-n muntie :|
- |: 6. Și să tie aliagă? :|
- |: 7. — Iei m-or floieratuo :|
- |: 8. Pînă m-o tăiatuo :|
- |: 9. Și m-o-nșeluituo. :|
- |: 10. Iei așeă mi-or zîsu, :|
- |: 11. Că iei ma sădiescuo :|
- mă 2
- |: 12. La miljoc die plaiuo; :|
- |: 13. Iei m-o-nșeluituo :|
- |: 14. Și m-or măi sădituo :|
- |: 15. La log nimicituo, :|

17. — Bradie, bradule,
18. Nu tie supăra
19. Că **Ionu-j'** mai are
20. Tată și mamă
21. Și ti-o lăcrăma,
22. Pînă ti-o uda
23. Și nu ti-i usca;
24. Și **Ionu-j'** mai are
25. Fraț' și suror'
26. Și ti-or lăcrama,
27. Pînă ti-or uda
28. Și nu ti-i usca;
29. Și **Ionu-j'** mai are,
30. Are veșini buni
31. Și ti-or lăcrăma
32. Și nu ti-i usca.

dictat

16. La cab de voinic.

11. — „Aș ieși, nu poci ieșire,
12. Că nu mă poci despărțire
13. De dragi fiișorii miei,
14. C-am trăit binie cu ei.”
15. Și strigă ș-a treia ² oară:
16. — „Ieși, nevastă, păr' afară!”
17. Iar nevasta jalnicare,
18. Ia din graiu-așa-ș' grăiare:

repetă ultimele două versuri și apoi continuă:

19. — „Aș eși, nu poci ieșire,
20. Că nu mă poci diespărțire
21. De dragi părinciorii miei,
22. C-am trăi' binie cu ei.”
23. Și strigă ș-a cincia oară:
24. — „Eși, nevastă, păr' afară!”
25. Iar nevasta jalnicare,
26. Ia din graiu-așa-ș' grăiare:
27. — „Aș ieși, nu poci ieșire,
28. Că nu mă poci despărțire
29. De rude și de vecinii,
30. De pretenii miei ai buni.”

31. Și strigă ș-a șasa oară:
32. — „Eși, nevastă, păr' afară!”
33. Iar nevasta jalnicare,
34. Ia din graiu-așa-ș' grăiare:
35. — „Vine moartea prin grădină ³
36. C-on păhar de vinu-n mină
37. Și ia mă roagă că-i vinu,
38. Dar iel ii-amar veninu.”
39. Colo-n josul, mai din jos,
40. Cia maică Sîntă Mărie
41. Și-m' to' scrie pe-o hîrtie
42. Pe ghii cu rumenii,
43. Pe morții cu veștejire.
44. Iar nevasta jalnicare,
45. Ia din graiu-așa-ș' grăiare:
46. — „Cia maică Sîntă Mărie,
47. Scrie-mă și pe mine
48. Cu ghii cu rumeniele,
49. Nu cu morții veztejile.”
50. — „Bucuros, dragă, te-aș scrie,
51. Da' cundeiu s-a stricatu
52. Și cerneala uo-am gătatuu,
53. Tu din lume mi-ai plecatuu.” ⁴

210. „CÎNTECU ĂL MARE“

fg. 7660 a

Porumbacu de Jos — Sibiu

dictat

1. Colo josu, mai din jos,
2. Iesti-un cîmp mare, frumos;
3. Din mnijocu cîmpului,
4. Iesti-o pkiatră nastăpkiatră ¹;
5. Iar pe piatră cine șade?
6. Șade maica Irodie
7. C-un condei și c-o hîrtie;
8. Vii-i scrie cu roșală,
9. Morți cu cernială niagră.

10. Iar Victoria mni să ruagă:
11. — Drăguță Sfîntă Mărie,
12. Tu cu morți nu mă scrie,
13. Da' mă scrie cu vii,
14. Că măi am încă de-a trăi.
15. — Bucuros, dragă, te-aș scrie,
16. Da' hirtiia s-o umplut
17. Și condeiu ni ² s-o rupt. ³

211. [CÎNTECU ĂL MARE]

fg. 5481 b

Vînători — Sibiu

dictat

1. Strigă moartea la fereastă:
2. — Ieș', nevast', o țir' afară!
3. — Bucuros, moarte,-aș ieși,
4. Dar nu mă pot despărți
5. De-al meu dulce soțior,
6. De cari mă despart cu dor.

7. Strigă moarte-a doua oară:
8. — Ieș', nevastă, păn' afară!
9. — Bucuros, moarte, -aj ieși,
10. Dar nu mă poș' despărți
11. De dragi copilașii miei
12. Care rămîn singurei. ¹

dictat

1. Colo sus la răsărit,
2. Merge-un căruț coperit;
3. Da-n căruț cine-i culcat?
4. Ia, **Dumitru** jalnicu.
5. După car cine s-aleargă?
6. Ia, maică-sa jalnica,
7. To' s-aleargă și să roagă,
8. Pe **Dumitru** să-l sloboză:
9. — Maică, măicuța mea,
10. Ori te-aleargă, ori te lasă,
11. Că de min' tot ieș' rămasă.
12. Mai înapoi cin' s-aleargă?
13. Ia, taică-so jalnicu,
14. Tot s-aleargă și să roagă,
15. Pe fiu să i-l sloboză.

16. Fiu din graiu îi grăia:
17. — Ori te-aleargă, ori te lasă,
18. Că de min' tot ieș' rămasă.
19. Mai înapoi cin' s-aleargă?
20. Ia, fratie-so, jalnicu,
21. To' s-aleargă și să roagă,
22. Pe frate-so să-l sloboză.
23. **Dumitru** din grai grăia:
24. — Frate, frate, dragu nieu,
25. Ori te-aleargă, ori te lasă,
26. Că de min' tot ieș' rămas;
27. C-am călcat iarbă din rai
28. Ș-am da' de mai dulce trai;
29. C-am călcat la stilpu porți
30. Ș-am beut paharu morți.¹

213. COCOȘDAIU

fg.¹

- |: 1. Cîntă, cîntă cocoșdaiu, :|
- |: 2. Cîntă ziua, toată ziua :|
- |: 3. Și iar noaptea, toată noaptea; :|
- și₂ |: 4. Nime-n lume nu-l aude, :|
- |: 5. Făr' **Măriuța** jalnica, :|

zuua²

Ș-incă 2

Numai moartea³

dictat

6. Ia-l aude și-i răspunde.
7. — Spoveditu-ti-ai nevastă?
8. — Ba io nu m-am spovedit,
9. Că tu prea curîn' ai vînt.
10. Și strigă ș-a doaua oară:
11. — Ieș', **Măriuța**, păr' afară!
12. — Bucuros io aș' ieși,
13. Da' nu mă poș' despărți
14. De drag soțuoruu meu,
15. C-am trăit bghine cu iel.
16. Și strigă ș-a triia oară:
17. — Ieș', **Măriuța**, păr' afară!
18. — Bucuros io aș' ieși,
19. Da' nu mă poș' despărți
20. De draj' hiișorii miei,
21. C-am trăit puțin cu iei.
- „zice și de surori, și de fraț', iar așa“

22. Și strigă ș-a patra oară:
23. — Ieș', **Măriuța**, păr' afară!
24. — Bucuros io aș' ieși,
25. Da' nu mă poș' despărți
26. De draj' frățiuorii mniei.
27. Și strigă ș-a cincia oară:
-⁴
28. De draj' surorile mele,
29. C-am trăit puțin cu iele.
30. Și strigă ș-a șasia oară:
31. — Ieș', **Măriuța**, păr' afară!
32. — Bucuros io aș' ieși,
33. Da' nu mă poș' despărți
34. De niamuri și de vecini,
35. De prietenii mniei ai buni.
36. Iesti-o pkiatră răsturnată.
37. Și pe pkiatră cine șade?
38. Drăguța Sfîntă Mărie
39. Cu maica lu Irodie.

40. Iele to' şăd şi tot scrie;
41. Scrie morţi cu cernială
42. Şi giiri cu rumenială.
43. **Măriuţa** din grai grăia:
44. — Drăguţă Sfintă Mărie
45. Cu maica lu Irodie,
46. Da' scrie-mă şi pe mine
47. Şi mă scrie cu giiri,
48. Nu cu morţi veştezi.
49. — Bucuros noi că ti-am scrie,
50. Da' n-avem condei, nici hîrtie,
51. Că condeiu s-o stricat,
52. Rumeniala s-o gătat;
53. Da' ti-om scrie cu cernială,
54. Că di-aceia-i destulă-n ţară.
55. Pe scaon, pe lingă pat
56. Iesti-un sicriu incuiat;

57. Şi-n sicriu cine-i culcat?
 58. Ie **Măriuţa** jalnică,
 59. Stă cu cucu la pkicioare
 60. Şi cu muartea la skinare.
 61. Moartea din grai îi grăia:
 62. — Haida, cuce, să skimbăm
 63. Glasu mnieu, cu glasu tău!
 64. — Ba io, moarte, n-oi şkimba,
 65. Că glasu mnieu, cin' l-aude,
 66. Toată lumia să bucură;
 67. Da' glasul tau-i răguşit,
 68. La toată lumia-i urit.
 69. Ghin ciobanii de la oi
 70. Şi bouarii de la boi,
 71. Nevestele cu pinzele,
 72. Copkii mnici pe ţărmuriele.⁵
- „Nu măi ie!”

214. CÎNTECU ĂL MARE

fg. 7637 a

Scoreiu — Siblu

dictat

1. Sus în poartă, sus la rai,
2. Cîntă, cîntă cocoş gai;
3. Cîntă ziua, toată ziua
4. Ş-incă noaptea, toată noaptea.
5. Nime-n lume nu-l aude,
6. Făr' **Măria** jalnica,
7. Ia-l aude şi să ruagă:
8. — Drăguţă Sfintă Mărie,
9. Nu mă scrie cu morţi,
10. Da' mă scrie cu viii.
11. — Bucuros, dragă, ti-aş scrie,
12. Da' tare-ai întirziat,
13. Cerneala o am gătat
14. Şi condeiu s-o stricat.
15. — Drăguţă Sfintă Mărie,
16. Cerneală-i destulă-n ţară,
17. Condeiu l-om face iară.
18. — Întoarce-te îndărăpt
19. Şi te ruagă munţilor:
20. — Munţilor, voi, brazilor,
21. Plecaţi-vă cetina,
22. Să mni-ajung ieu cu mîna,
23. Să im' rup io cetina,
24. Să mni-aştern ieu braţelor,
25. Braţelor şi spatelor,
26. Că de az'-mîne-ncolea,
27. Braţele mni-or mucezi,
28. Spatele mni-or putrezî.
29. Strigă moartea la fereastă:
30. — Spoveditu-ti-ai nevastă?
31. — Da' io nu m-am spovedit,
32. Că la tine n-am gîndit;

33. Mai lasă-mă pară mîne,
34. Că m-oi spovedi mai bghine.
35. Vai de mine, ci-am grăit,
36. Ci-am grăi', n-am grăit bghine,
37. Moartea nu ştie de glume,
38. O vin' şi m-o luat din lume.
39. Strigă moartea la porţiţă:
40. — Ieş', **Mărie**, păr' afară!
41. — Bucuros că mni-aş ieşi,
42. Da' nu mă poş' despărţi
43. De dragu mnieu de soţiie.
44. Şi strigă ş-a doua oară:
45. — Ieş', **Mărie**, păr' afară!
46. — Bucuros că mni-aş ieşi,
47. Da' nu mă poş' despărţi
48. De dragii mniei de copkii.
49. Şi strigă ş-a triia oară:
50. — Ieş', **Mărie**, păr' afară!
51. — Bucuros că mni-aş ieşi,
52. Da' nu mă poş' despărţi
53. De drăguţ' părinţi mniei.
54. Şi strigă ş-a patra oară:
55. — Ieş', **Mărie**, păr' afară!
56. — Bucuros că mni-aş ieşi,
57. Da' nu mă poş' despărţi
58. De drai' surorile mele,
59. C-am trăit puţin cu iele.
60. Şi strigă ş-a cincia oară:
61. — Ieş', **Mărie**, păr' afară!
62. — Bucuros, că mni-aş ieşi,
63. Da' nu mă poş' despărţi
67. De drăguţ' vecinii mniei,

65. C-am trăit puțin cu iei.
 66. Cucu din grai iș' grăia:
 67. — Da' tu, moarte uricioasă,
 68. Glasu mnieu io nu l-oi da,
 69. Glasu mnieu pe glasu tău;
 70. Primăvara-m va veni
 71. Și-n codru mni-oi apuca

72. Și mni-oi începe-a cînta;
 73. Sta-va lume-a asculta,
 74. Stau voinici cu plugurile,
 75. Nevestele cu pînzele,
 76. Copkii mici din rozorele,
 77. Fete mari din țarmurele.¹
 „Asta atîta ieste.”

215. „CÎNTECU ĂL MARE”

fg. 7722 b

Scorelu — Sibiu

cîntat¹

|: 1. Cîntă, cîntă cocoș daiu, :|
 |: și 2. Cîntă ziua, toată ziua :|
 |: e 3. Și-ncă nuapte, toată nuaptea; :|
 4. Nime-n lume nu-l aude,
 5. Numă Ana jalnicare,
 6. Ia-l aude și-i răspunde,
 7. Și-i răspunde și să roagă:
 8. — Drăguță Sfîntă Mărie,
 9. Nu mă srie cu morțire,
 10. Da' mă scrie cu viire.
 11. — Bucuros, dragă, ți-aș scrie,
 12. Da' tari-ai întirziatu,
 13. De condeiu l-am [stricatu]²
 14. Și cerniala o am sfîrșitu.
 15. — Drăguță Sfîntă Mărie,
 16. Cernială-i destulă-n țară,
 17. Condeiu l-oi face iară.
 18. — Da-ntoarce-te îndărăpt
 19. Și te roagă munților:
 20. — Munților, voi, brazilor,
 21. Plecați-vă cetina,
 22. Ca să ni-ajun' cu mina,
 23. Să mni-aștern io brațelor,
 24. Brațelor și spatelor,
 25. Că de az'-mine-ncolea,
 26. Brațele mni-or mucezî,
 27. Spatele mni-or putrezî.
 28. Da-ntoarce-te îndărăpt
 29. Și te roagă de bărdaș',
 30. Să-ț' facă casa mai mare;
 31. S-o facă cu tri ferești,
 32. Pe una să vie luna.
 33. Și pe una ce să vie?
 ă 34. Dă-i doru de la soție.
 35. Și pe una ce să vie?
 ă 36. Dă-i dor de la hiișori.
 37. Iar la cap cine păza?³
 38. Păza moartia grabnica.
 39. La pkicioare cin' șădiară?
 40. Iară cucu⁴
 41. Moartea din graiu-ș' grăiare:
 42. — Dă-mi tu, cuce, glasu tău,

43. Glasu tău, pe glasu nieu.
 44. — Ba io, moarte uricioasă,
 45. Io glasu nu mni l-oi dare;
 46. Glasu mnieu, pe glasu tău;
 47. Că tu, moarte uricioasă,
 48. Pe une tu ai umblatu,
 49. Multe căși ai pustiitu
 50. Și nevesti-ai văduvitu,
 51. Copii mici ai sărăcitu.
 52. Da' io, moarte uricioasă,
 53. Primăvara-m' va venire
 54. Și mni-oi începe-a cînta, mă
 55. Sta-va lumia-a ascultare,
 56. Sta voinici cu plugurile,
 57. Nevestele cu pînzele,
 58. Fiete mari pin țarmurele,
 59. Copkii mici pin rozoriele.
 60. Strigă muartia la feriasă:
 61. — Spoveditu-ti-ai, nevastă?
 62. — Ba io nu m-am spoevditu,
 ei 63. Că la tine n-am gînditu;
 64. Da' lasă-mă pară mine,
 e 65. Că m-oi spovedi măi bghine.
 66. Vai de mine, ci-am grăitu?
 67. Ci-am grăi' n-am grăi' bghine,
 68. Moartea nu știe de glume
 69. Ș-a vru' și m-o luat din lume.
 70. Strigă moartia la feriasă:
 71. — Ieș' tu, Ană, păr' afară!
 72. — Bucuros io c-aș ieșiu,
 73. Da' nu mă poș' despărțire
 74. De dragă soția mia, mă
 75. Că rămîne singuriare.
 76. Și strigă ș-a doua oară:
 77. — Ieș' tu, Ană, păr' afară!
 78. — Bucuros io c-aș ieșiu,
 79. Da' nu mă poș' despărțire
 80. De dragi hiișorii niei,
 81. C-o rămas prea mitiutei.⁵

„Păi dacă mai are pe cineva, strigă
 ș-a treia oară. . .”

dictat

1. Cîntă, cîntă cocoșdaiu,
 2. Cîntă ziua, tuată ziua
 3. Și iar noaptea, toată noaptea,
- „Pe cine punem acuma?”
4. Nime-n lume nu-l aude,
 5. Numai **Lina** și răspunde.²
 6. Strigă muartea la fereastră:
 7. — Spoveditu-te-ai, nevastă?

8. — Ba io nu m-am spovedit,
 9. De muarte nu m-am gîndit.
 10. Și strigă ș-a doă oară:
 11. — Ia iej', **Lină**,³ păr' afară!
 12. — Bucuros, moarte,-oi ieși,
 13. Da' nu mă poj' despărți
 14. De drag soțiorul meu,⁴
 15. C-am trăi' puțin cu iel.⁵
 16. Și strigă ș-a treia oară: ⁶
-

217. „CÎNTECU ĂL MARE“

dictat

fg.

1. Cîntă, cîntă-un cocoșdai
 2. Suz la poarta raiului,
 3. Nima-n lume nu-l aude,
 4. Numai **Ghiorghie** jalnicu
- „sau dacă ie femeie, ce ieste“
5. Mi-l aude și-i răspunde.
 6. Strigă muartea la feriastă:
 7. — Ieși, **Dumitru**, păn' afară!
 8. — Bucuros, moarte,-aș eși,
 9. Da' nu mă po' despărți
 10. De dragi frațiorii mei,
- „dacă are fraț'; dacă nu, zice:
«de părinț'»“
11. C-am trăi' bine cu iei.
 12. Strigă muartea la feriastă
 13. Și strigă ș-a doă oară:
 14. — Ieși, **Dumitru**, păn' afară!
15. — Bucuros, moarte,-aș eși,
 16. Da' nu mă po' despărți
 17. De dragi surorile mele,
 18. C-am trăi' bine cu iele.
- „De trei ori zice, la cîte rude are, de toz' zice.“

- | | | |
|------------------------|-----|---------------------|
| <i>și</i> | 1. | cînt-un cocoșdaiu |
| <i>și</i> | 2. | raiului, |
| | 3. | |
| <i>și</i> | 4. | Făr' Dumitru |
| | 5. | |
| | 6. | |
| <i>și</i> | 7. | |
| <i>și</i> | 8. | |
| <i>și</i> | 9. | |
| <i>și</i> | 10. | frațiorii mei, |
| | 11. | iei. |
| | 12. | |
| | 13. | douiă |
| <i>și</i> ₂ | 14. | Dumitre , : |

*

19. Strigă muartea la fereastă
20. Și strigă ș-a treia oară:
21. — Ieși, **Dumitru**, pîn-afară!
22. — Bucuros, moarte,-aș eși,
23. Da' nu mă po' despărți
24. De dragi copilașii mei,

- și
25. C-am trăi' bine cu iei.
 26. — Drăguță Sfintă Mărie
 27. Cu condei de aur scrie,
 28. Nu mă scrie cu morții
 29. Și mă scrie cu viii;
 30. Pe morți-i scrii cu cerneală,
 31. Pe viii cu rumeneală.

„Acuma zice — Răspunde, zice:”

32. — Rumeneala s-a gătat
33. Și condeiu s-a stricat.
34. — Rumeneală-i multă-n țară
35. Și condei vom face iară.

„Num-atîta ieste.”

218. „CÎNTECU ĂL MARE”

fg. 5461 a

Coveș — Siblu

dictat

1. D-auleo, d-auleo Doamne,
2. Colo sus spre răsărit,
3. Vine un car coperit.
4. Dară în car ce-ș' aduce?
5. Iarbă niagră de pe rit.
6. Peste iarbă-aduci-o ciargă.
7. După ciargă cini-aleargă?
8. Dar Maria jalnica,
9. Tot în cote și-n genunci
10. Și de Onu să ruga:
11. — Oane, Oane, soțul meu,
12. Zăbovește puținel,
13. Să prinzim și să cinăm,
14. Ziua bună să ne luăm
15. De la grădină cu flori,
16. Del-ai noști hiișori.
17. — Ieu atunci-oi zăbovi,
18. Cîn' tu nie¹ ni aduce
19. Pluguț negru, boii negri,
20. Poginiciu și mai negru.
21. Maria a alergat,
22. Pluguț negru-a căpătat,
23. Pluguț negru, boii negri,
24. Pogăniciu și mai negru.
25. Brazdă niagră-o înturnat,
26. Griu roșu a revărsat.
27. Iar s-o-ntors și s-a rugat:
28. — Oane, Oane, soțu nieu,
29. Zăbăvește puținel,
30. Să prinzim și să cinăm,
31. Ziua bună să ne luăm
32. De la grădină cu flori,
33. De la ai noști hiișori.
34. — Mariio, soția mea,
35. Io am prinzit și ni-am cinat,
36. Ziua bună ni-am luat,
37. Zilele ni s-a gătat.
38. D-auleo, d-auleo Doamne,
39. Colo sus spre răsărit,
40. La kilie de tămîie,
41. Un' șadie Sfintă Marie
42. Și tot scrie pi-o hirtie,

43. Scrie viii cu viii
44. Și pe morți cu morți;
45. Morți-i scrie cu cerneală,
46. Vii-i scrie cu roșală.
47. Să roagă Ion, să roagă:
48. — Dalelei, Sfintă Mărie,
49. Nu mă scrie cu morți
50. Și mă scrie cu zi.
51. Maica Sfintă-i răspundea:
52. — O, Ioane, dragul nieu,
53. Ce-ai făcut de-ai zălojit?
54. Că roșala o-ăm sfîrșit
55. Și condeiu l-am piedut;
56. Și ti-oi scrie cu cerneală,
57. Că de aia-i multă-n țară.
58. D-auleo, d-auleo Doamnie,
59. De tri zile, de tri nopt',
60. Țipă, țipă brad înalt.
61. Nime-n lume nu-l aude,
62. Fără Ion dus din lume,
63. Dus din lume-n ceia lume,
64. Iel aude și-i răspunde:
65. — Dalelele, brade 'nalte,
66. De tri zile, de tri nopt',
67. Țiie gura nu-ț' mai tace.
68. — Dar cum nie să ni-ș tacă,
69. Că pe min' m-o oblicit
70. Trei bărdaș' din Daia Mare
71. Și pe min' o să mă taie,
72. Să mă taie cinci firtaie
73. Și pe tini-o să te bage,
74. Să te bage, zău, în mine
75. Și pe noi, pe amîndoi
76. În măgura pămîntului,
77. Une-i boare fără soare;
78. Acolo să putrezim
79. Ș-acolo să vecim.
80. D-auleo, d-auleo Doamne,
81. Și te du, Ioane, du,
82. Și te du în cîmp cu flori,
83. C-acolo-s împărțitori,
84. Împărțitorii Domnului

85. Care-mparte pămîntu,
 86. Pămîntu cu stînjenu.
 87. Să nu cei, **Ioane**, mult:
 88. Cît cuprinzi cu brațele
 89. Și razîmi cu spatele,
 90. Brațe să nu-ț' mucezască,
 91. Spatic să nu-ț' putrezască.
 92. D-auleo, d-auleo Doamneo,
 93. Cine, Doamne,-o mai văzut,
 94. În niljocu veri!, -
 95. Doamne, iazu înghețat
 96. Și om tinăr supărat?
 97. D-auleo, d-auleo Doamne,

98. Cine, Doamne,-o mai văzut,
 99. În mijlocu iernii,
 100. Doamne, mă'r roșu-nflorit
 101. Și om tinăr veștețit?
 102. D-auleo, d-auleo Doamne,
 103. La podu rămașilor,
 104. Să roagă **Ion**, să roagă
 105. Pe iel podu să ni-l triacă,
 106. Cu inel din degețâl;
 107. Lui îi cere suflețâl.
 108. Iel de noi fie cîntat
 109. Și de Dumnezo ȣertat.²

219. „CÎNTECU ȂL MARE“

fg. 5265¹

Arpașu de Jos — Siblu

cîntat

: 1. Suz în poarta raiolui, :|
 : 2. Frumos cîntă-un cocoșdaiu, :|
 : 3. Nime-n lume nu-l aude, :|
e : 4. Numă **Ghiorghe** jalnicuă, :|
ă : 5. Iel l-aude și-l aliargă, :|
 : 6. Și iel frumos ni² să roagă: :|
 : 7. — Drăguță Sîntă Mărie, :|
 : *ă* 8. Nu mă scrie cu morți, :|
ă 9. Da' mă scrie cu ghiii.³
 10. — Bucuros, dragă, ti-aș scrie,
 11. Dacă tali-ai întîrziatu,⁴
ă : 12. Că condeiu s-o stricatu. :|
 : 13. Da' condei on face iară, :|
 : 14. Da' cernială-i multă-n țară. :|
ă : 15. Strigă moartia la feriastă: :|
 16. — Ian ieș', **Ghiorghe**, pîr' afară!
 17. — Bucuros, moarti,-aș ieși,
ă : 18. Da' nu mă poci despărți :|⁵
 : 19. De dragă soțîia mia, :|
 20. C-an trăiet bine cu ia;⁶
 21. De dragi copilașii miei,
ă 22. Că rămîn pria metitei.
e : 23. Și strigă ș-a două⁷ oară: :|
 : 24. — Ia-n ieș', **Ghiorghe**, pîr' afară! :|
ă : 25. — Bucuroz, moarti,-aș ieși, :|
ă : 26. Da' nu mă poci despărți :|
 : 27. Die dragi părințiorii miei, :|
 : 28. C-an trăit bine cu ieî. :|
e : 29. Și strigă și-a treia oară: :|
 : 30. — Ia-n ieș', **Gheorghe**, pîr' afară! :|

: 31. — Bucuroz, moarti,-aș ieși, :|
 : 32. Da' nu mă poci despărți :|
 : 33. De dragi frățiorii miei, :|
 : 34. C-an trăit bine cu ieî; :|
 : 35. De dragi surorile miele, :|
 : 36. C-an trăit bine cu iele. :|⁸
 : 37. — Brazilor, maliniloru, :|
 : 38. Plecați-vă-ți cetina, :|
 : 39. S-ajong co⁹ mîna die ia, :|
 : 40. Ca să mi-aștern spatelor^u, :|
 : 41. Spatelor și brațelor^u, :|
 : 42. Că de azi-mine-ncolia, :|
 : 43. Spatele mi-or puterzi,¹⁰ :|
 : 44. Brațele mi-or mucezi. :|
 : 45. Iar la cap cine-m' păza? ¹¹ :|
 : 46. Iară moartia urita. :|
 : 47. La pkicioare cin' păzește? :|
 : 48. Iară cucu jalnicu; :|
 49. Iar moartia din grai grăia:
 50. — Cucule, jălnicule,
 51. Dă-m' tu mniei glasu tău,
 : 52. Glasu tău pe glasu mnieu! :|
 : 53. — Io glasu nu ți l-oi da, :|
că 54. Cîn'u¹² -ncepi tu a cînta,
 55. Mulț' voinici învăduiești,¹³
 56. Copkii mici-i sărăcești;
 57. Dacă-l ia primăvara,¹⁴
 58. Cîn'u-ncep io a cînta,
 59. Iez voinici cu plugurile,
 60. Năviestele cu pînzele.

fg.¹

- : 1. D-ale, moartea grosnicarie :|
 : 2. O luat satu de-a rîndu :|
 : 3. Și cășile de-a smăruntu. :|
 : 4. Nicăiera n-o tunatu. :|
 : 5. Făr' la Amalie-o strîgatu. :|²

tunat, 2
 strîgat, 2

dictat

6. — Ieș', Amalie, păn-afară!
 7. — Aș ieși, nu poci ieși,
 8. Nu mă poci răscumpăni
 9. De părinț' a despărți.
 10. Ș-o strigă ș-a doua oară:
 11. — Ieș', Amalie, păn-afară!
 12. — Aș ieși, nu poci ieși,
 13. Nu mă poș' răscumpăra
 14. De la dragă sora mea.
 15. Ș-o strîgat ș-a triia oară:
 16. — Ieș', Amalie, păn-afară!
 17. — Aș ieși, nu poci ieși,
 18. Da' nu mă poș' despărți
 19. De la drag fratele nieu.
 20. Colo susu, mai în sus,
 21. Iesti-un măr și iesti-un păr;
 22. Din trukina mărului
 23. Și păn' ănt-al părului,
 24. Iesti-un pat mari-ncheiat
 25. Cu scinduri nouă de brad.
 26. Dar în pat cine-i culcat?
 27. Dar Amalie s-o culcat;
 28. Nu s-o pus să hodiniască,
 29. Și s-o pus să putrezască,
 30. Drăguță floare domnească.
 31. Colo-n dealu-ndelungat,
 32. Meri-un car împovărat.
 33. Dar în car cine-i culcat?
 34. Tot Amalie s-o culcat;
 35. Nu s-o pu' să hodiniască,
 36. Ci s-o pu' să putrezască,
 37. Drăguță floare domnească.

38. Iar după car cin' s-aleargă?
 39. Maică-sa, inimă niagră:
 40. — Ori ti-aleargă, ori te lasă,
 41. Că di-Amalie ieș' rămasă.
 42. Colo susu, mai în sus,
 43. Sus la slava ceriului,
 44. La poalele raiului,
 45. În' ³ șede Sfintă Mărie;
 46. Ia im' șede și-m' tot scrie,
 47. Scrie viii și morți.
 48. Vii-i scrie cu roșală,
 49. Să rămîie-nt-astă țară;
 50. Morți-i scrie cu cerneală,
 51. Ca să treacă-n ceia țară.
 52. Și Amalia o-alergat
 53. Și din gură ni-o strîgat:
 54. — Dalele, Sfintă Mărie,
 55. Da' scrie-mă și pe mine
 56. Și mă scrie cu roșală,
 57. Să rămîi înt-astă țară;
 58. Și mă scrie cu viii,
 59. Nu cu morți veștezi.
 60. — Vai, Amalie, cum ti-aș scrie,
 61. Da' tare-ai întirziat,
 62. Că roșala o-am gătat
 63. Și condeiu l-am țipat.
 64. Da' ti-oi scrie cu cerneală,
 65. Că de-aceia-i multă-n țară.
 66. Bucură-te țintirim,
 67. Că-ț' vine-o floare domnească
 68. Și nu vine să-nflorească,
 69. Ci vine să putrezască.⁴

221. [CÎNTECUL ĂL MARE]

dictat

1. Moarte, moarte grabnică,
 2. Ni-ai luat satu di-arîndu
 3. Și cășile di-a smăruntu;

4. Nicăirea n-ai tunat,
 5. La [...] * ai strîgat:
 6. — (Să) ieș', [...] **-afară!

* Se adaptează numele.

** Se adaptează numele.

7. — Bucuros, moarte,-aş ieşi,
8. Dar nu mă poş' despărţi
9. De la stilpu cel de piatră,
10. De la mamă, de la tată;
11. De la grădina cu flori,
12. De la fraţ', de la surori;
13. De la hir de tămăiţă,
14. De la fete din uliţă;
15. De la fire de cicoare,
16. De la fete din şes'toare;
17. De la hir de busuioc,
18. De la feciori de la joc.

— — —

19. Pe cel deal indelungat,
20. Mergi-un car împovărat.
21. După car cine aleargă?
22. Mumă-sa, inimă niagră.
23. Ori aleargă, ori să lasă,
24. Căş' de Ana ie rămasă.

25. Pe ces' dial, pe ces' colnic,
26. Iesti-un măr şi iesti-un păr,
27. Acolo iesti-o kilie
28. Un' şede Sfînta Marie;
29. Ia to' şede şi tot scrie.
30. Vii-i scrie cu roşală,
31. Să mai steie-ntr-a lor ţară;
32. Morţi-i scrie cu cernială,
33. Să iasă din ţar-afară.
34. Şi Ana a alergat
35. Şi din gur-a cuvîntat:
36. — Alelei Sfîntă Marie,
37. Da' scrie-mă şi pe mine,
38. Şi mă scrie cu roşală,
39. Să mai stau într-a mea ţară!
40. — Of, tare-ai întîrziat,
41. Căş' roşala s-o gătat!
42. Dar ti-oi scrie cu cerneală,
43. Ca să ieş' din ţar-afară.¹

222. [CÎNTECUL ĂL MARE]

mg. 3901 V(I)b

Mihăilescu — Sibiu

cîntat

mg.

|:	1. — Alei, moarte groaznică, :|	|:	1.	:|	
|:	2. Tu în sat cînd ai intratu, :|	|:	2.	:|	intrat, 2
ă |:	3. Luai satu de-a rindu, :|	|:	3.	:|	
|:	4. Casăle de-a zmăruntu. :|	|:	4.	:|	
|:	5. Nicăirea n-ai tunatu, :|	|:	5.	:|	tunat, 2
|:	6. Făr' la Măria-i strigatu :|	|:	6.	:|	striga' 2
|:	7. Ş-uo-ai strigat de la fereastă: :|	|:	7.	:|	Ş-ai fercas': 2
|:	8. — Ia ieşi, Mărie, afară! :|	|:	8.	:|	afar'! 2
|:	9 — Aş ieşi, nu poci ieşiu, :|	|:	9.	:|	• ieşi, 2
|:	10. Nu mă pot răscumpărau ¹ :|	|:	10.	:|	răscumpăra 2
|:	11. De la draga maica mea. :|	|:	11.	:|	mea. 2
|:	12. Şi-ai striga' ş-a doua oară: :|	|:	12.	:|	oar': 2
|:	13. — Ia ieşi, Mărie, afară! :|	|:	13.	:|	afar'! 2
|:	14. — Aş ieşi, nu poci ieşiu, :|	|:	14.	:|	ieşi, 2
|:	15. Nu mă pot răscumpărau :|	|:	15.	:|	răscumpăra 2
|:	16. De la grădina cu flori, :|	|:	16.	:|	flor', 2
|:	17. De la fraţi, de la surori. :|	|:	17.	:|	surori. 2
|:	18. Şi-a strigat ş-a treia oară: :|	|:	18.	:|	oar': 2

|: 19. — Ia ni-ieși, Mărie , afar'! :|	|: 19.	:|
|: 20. — Aș ieși, nu poci ieși <u>u</u>, :|	|: 20.	:| ieși, 2
|: 21. Nu mă po' răscumpărau :|	|: 21.	:| răscumpăra 2
|: 22. De la fir de busuiocu, :|	|: 22.	:| busuioc, 2
|: 23. De la fete de la jocu. ² :|	|: 23.	:| juoc. 2

223. „CÎNTECU ĂL MARE“

mg. 3901 V(I)d

Birghiș — Sibiu

cîntat

mg.

|: 1. Alei, moartea grabnica :|	|: 1.	:|	
|: 2. A luat satu de-a rindu :|	|: 2.	:|	
|: 3. Și căsile de-a zmăruntu. :|	|: 3.	:|	
|: 4. Nicăierea n-au intrat, :|	|: 4. Nicăierea	:|	
|: 5. Aicea s-au alinat. :|	|: 5.	:|	
|: 6. Strigă moartea la fereastă: :|	|: 6.	:|	ferastră 2
|: 7. — Ia-mi ieși, Ană , pîn-afară! :|	|: 7. Ia ieși	:|	
|: 8. — Aj ieși, nu poci ieși, :|	|: 8. Aș	:|	ieși, 2
|: 9. Că nu mă poci despărți :|	|: 9. poți	:|	
|: 10. De drag soțiorul meu, :|	|: 10.	:|	
|: 11. C-am trăit prea bin' cu iel. :|	|: 11.	:|	
|: 12. Ș-au strigat ș-a doua oară: :|	|: 12.	:|	
|: 13. — Ia ieși, Ană , pîn-afară! :|	|: 13.	:|	
|: 14. — Aj ieși, nu pot ieși, :|	|: 14. Aș	:|	
|: 15. Că nu mă poci despărți :|	|: 15. pot	:|	
|: 16. De dragi copilașii mei, :|	|: 16. drag 1	:|	
|: 17. M-am avut prea bin' cu iei. :|	|: 17.	:|	
|: 18. Ș-au strigat ș-a triia oară: :|	|: 18. Și-au și-a	:|	
|: 19. — Ia-m' ieși, Ană , pîn-afară! :|	|: 19. Ia ieși	:|	
|: 20. Ea afară au ieșit, :|	|: 20. a	:|	
|: 21. Pragul ușii l-au pășit, :|	|: 21.	:|	
|: 22. Din picioare-au îmbrîncit, :|	|: 22.	:|	
|: 23. La inimă s-au slăbit. :|	|: 23.	:|	slăbi'. 2
|: 24. Cocoșgaia ¹ au cîntat, :|	|: 24. a 1	:|	
|: 25. Sufletul i l-a luat. :|	|: 25.	:|	Sufletu au 2
|: 26. — Aleargă, Ană , aleargă, :|	|: 26.	:|	

|: 27. Ș-aleargă pe la kilie, :|
 |: 28. Pin' la sfînta Irodie :|
 |: 29. Care șade și tot scrie, :|
 |: 30. Scrie viii cu viii :|
 |: 31. Și pe morții cu morții, :|
 |: 32. Pe viii cu veselii, :|
 |: 33. Nu cu morții veștejii. :|

|: 27. Aleargă :|
 |: 28. :|
 |: 29. to' :|
 |: 30. :|
 |: 31. morții 1 morți, 1 :|
 |: 32. :|
 |: 33 Și pe :|
 „Nu mai putem” (au obosit cîntînd).

*

dictat

34. Scrie viii cu roșeală
 35. Și pe morții cu cerneală.
 36. Te roagă, Ană, te roagă
 37. Să te scrie cu roșală.
 38. — Ană, ai întirziat,
 39. Că roșala s-au gătat;
 40. Da' ti-aș scrie cu cerneală,
 41. Că de aia-i multă-n țară.
 „Să mai cîntă ceva, dar am uitat ... Pe urmă vine:”
 42. Că la vama cea dintii,

43. Vameșul vama-și cerca.
 44. Ea n-avînd nimic să-i dea,
 45. Făr' trupu și sufletu,
 46. Sufletu și cugetu.

„Aici nu mai știm cum vinc.”

47. — Naș'-ta cin' te-o botezat,
 48. Bun veșmînt ție ți-o dat.
 49. Să-l hi grijit, dragă, bine,
 50. Acuma l-aveai cu tine. ²

„Nu mai știm.”

224. „ZÎNA BĂTRÎNĂ”

fg. 1261 b

Rucăr — Brașov

fg.

|: 1. Strigă muartea la feriastă: :|
 |: 2. — Spoveditu-te-ai nievastă? :|
 și |: 3. — Ba io nu m-am spovieditu, :|
 și |: 4. Caj' la muartie n-am gînditu. :|
 și 5. Suz la vîrfu nucului,
 6. Șade-ș' puiu cucului,

feriast': 2
 nievast'? 2
 spovedit, 2
 gîndit. 2

dictat

7. Scriie morți cu cernială
 8. Și pe viii cu roșala.
 9. Și mai în jo' la rădăcină,
 10. Șade-ș' cuca cea bătrînă
 11. Și to' scrie pe hîrtie.

„Încă zice:”

12. Scrie viii cu roșală
 13. Și pe morți cu cernială.

„Aicea să zice de două ori.” ¹

dictat

fg.

1. Colo susu, mai din sus,
2. Sub cel dial de răsărit,
3. Iesti-o kilie de tămîie
4. Și șade Sfintă Mărie,
5. Și to' scrie pe hirtie;
6. Scrie ghiii cu ghiii
7. Și-ncă morți cu morți.
8. Pi-acolo cin' să primbla?
9. Paraskiva veșteda;
10. De departe să ruga,
11. De aproape-ngenuncia: ¹
12. — Alele, Sfintă Mărie,
13. Da' scrie-mă și pe mine!
14. Și mă scrie cu argint,
15. Să mai rămii pe pămînt.
16. — Alelele, Marie,
17. Că tare-ai întirziat,
18. Că argintu l-am sfișit
19. Și condeiu l-am pierdut.
20. Da' ti-oi scrie cu cernială,
21. Că de aia-i multă-n țară.
22. Pe cea luncă poleită,
23. Mere-o șeică coperită.
24. Dar în șeică cine zace?
25. Zace Maria veșteda.
26. Da' la cap cini-o păzește?
27. Șade moartea, grabnica.
28. La kicioare, cine șade?
29. Șade cucu voinicu.
30. Iar moartea din grai grăia:
31. — Hai, cucule, să skimbăm
32. Glasu tău, pe glasu nieu.
33. Iar cucu din grai grăia:
34. — Ba io, moarte, n-oi skimba!
35. Că glasu tău-i jalnic tare,

- | | | | |
|---|----|-----------|----|
| \|: | 1. | susu, | :/ |
| \|: | 2. | răsăritu, | :/ |
| \|: | 3. | Ie-o die | :/ |
| \|: | 4. | | :/ |

*

36. Face la om supărare,
37. Cășile le pustiește
38. Și copiii-i năpustește,
39. Și bărbății-m văduvește.
40. Da' primăvara va veni
41. Și io în codru m-oi sui
42. Și-oi începe-a glăsui,
43. Oamenii s-or veseli.
44. Ziuori de zi să făcia,
45. Ion afară ieșă,
46. Cu Ziuări să-ntilnia
47. Și cită ziuări zicia:
48. — Ziuări, Ziuări, dragi Ziuări,
49. Nu grăghiț' cu răvârsatu,
50. Până nu v-oi întreba:
51. N-aț' văs' ² pe soția mea,
52. Ori pin cîmpii rătăcită,
53. Ori pin codri adurmită?
54. Ziuorii din grai grăia:
55. — Zău, noi nu ți u-am văzut
56. Neș' ³ pin cîmpii rătăcită,
57. Neș' pin codri adurmită,
58. Dară noi ți u-am văzut
59. La vama cia dintii,
60. Vămașu vama-i ceria,
61. Ia n-avea vamă să-i dea;
62. Și-apoi vamă tot i-o dat
63. Sufletu și inelu.
64. De nu credeț', voi vedeț',
65. Zace trup făr' de suflet. ⁴

226. [CÎNTECUL ȚĂL MARE]

cîntat

mg.

1. — Ciete, brade, ciete, ciete ¹?
2. — Da cum, foc, să nu mă leagăn?
3. — Ce te uscă din rădăcină?
4. — Da' cum, foc, să nu mă uscă,
- |: 5. Că pe mine m-o taiatu; :/

- | | | |
|---|-------|----|
| | 1. | |
| | 2. | |
| | <hr/> | |
| \|: | 5. | :/ |

|: 6. M-o tăiat din rădăcină, :|
 |: 7. Ca să facă-o casă nouă, :|
 |: 8. Casă nouă de vecie, :|
 |: 9. Amin, Doamne, slavă Ție! :|
 10. Strigă moartea la fereastră:
 11. — Ia ieși, dragă, pîn-afară!
 |: 12. Ia cu greu îi răspundeară: :|

|: 6. :|
 |: 7. :|
 |: 8. :|
 |: 9. :|
 10.
 11.
 |: 12. :|

* .

|: 13. — Bucuros, moarte,- aş ieşiră, :|
 |: 14. Da' nu mă poci despărțitu :|
 |: 15. De dragi copilași miei, :|
 |: 16. C-am trăit prea bin' cu iei. :|
 |: 17. Și strigă ș-a doua oară: :|
 |: 18. — Ia ieși, dragă, pîn-afară! :|
 |: 19. Ea cu greu îi răspundeară: :|
 |: 20. — Bucuros, moarte,- aş ieșire, :|
 |: 21. Dar nu mă poți despărțitu² :|
 |: 22. De drag vecinele mele. :|
 |: 23. Colo-n sus și mai în susu, :|
 |: 24. Ieste-oñ măr și ieste-oñ păru, :|
 |: 25. Ieste-oñ pat mare de bradu; :|
 |: 26. Iar în pat cine zăcea? :|

|: 27. Ierea Ana veșteda. :|
 |: 28. Și la cap cine ierea? :|
 |: 29. Ierea moartea jalnica. :|
 |: 30. La picioare cine sta? :|
 |: 31. Ierea cucu voinicu. :|
 |: 32. Moartea cătră cuc zicea: :|
 |: 33. — Haide, cuce, să skimbămu,³ :|
 |: 34. Să skimbăm cu glasurile. :|
 |: 35. — Iară ieu cînd glăsuiesc, :|
 |: 36. Ies muieri cu pinzăle :|
 |: 37. Și voinici cu plugurile; :|
 |: 38. Iară tu cînd glăsuiești, :|
 |: 39. Pe copii îi sărăcești, :|
 |: 40. Pe bărbat il văduvești. :|⁴

227. CÎNTECUL ĂL MARE¹

mg. 3899 V(I) b

Bruia — Sibiu

cîntat²

mg.

1. Colo-n sus și mai în suosuo,
 2. Lunca Rusalimului,
 |: 3. I-o kilie de tămîie. :|
 4. Da-n kilie cine șade?
 5. Șade Domnul scriitoriu
 6. Și-m' tot scrie pe-o hîrtie,
 7. Judecă viii și morții.
 și 8. Merge, Doamneo, cine-ți merge?
 9. Merge Ion de să roagă:
 și 10. — Ale, Doamneo, scriitoriu,
 11. Dar scrie-mă și pe mine!
 12. Nu mă scrie d-oi cu morții
 13. Și scrie-mă d-oi cu viii.
 14. Dar Domnul i-a cuvîntatu:
 15. — Prea tare-ai întîrziatu,
 16. Că cerneala s-o gătat
 17. Și condeiul l-am perdutu.

1.
 2.
 |: 3. :|
 4.
 5.
 6.
 7.
 și 8.
 și 9.
 10. Domnul scriitoru, >
 scriitoriu, >
 11.
 12.
 13.
 14.
 15. întîrziatu,
 16.
 17.

18. Al doilea cine-ș' merge?	18.	
19. Merge Ion și să roagă:	19.	
20. — Ale, Domnul, scriitoriul,	20.	
21. Dar scrie-mă și pe mine!	21.	
22. Nu mă scrie d-oi cu viii	22.	
23. Și scrie-mă d-oi cu morții.	23.	morții.
24. Bradu nalt și minunatu	24.	
25. Stă cu crengile-aplecatu.	25.	crângile-aplecat.
26. — Ce ț-e ție, bradule,	26.	
27. De trei zile și trei nuopți		
28. Te tuot plingi și te tuot vaițiu?	28.	
29. — Cum să nu mă vaier ieu?	29.	
30. Vin bărdașii să mă taie,	30. Că vin bărdași	
31. Să mă taie-n trei sfirtare	31.	sfirtaie
32. Și pe mine să mă bage	32.	
33. În fundul pământului,	33.	pământuluiu,
34. Unde-i casă fără boare	34.	
35. Și casă fără ferești,	35.	făr' de fereștiu
36. Ușă n-ai pe un' să ieșio,	36.	ieșiu,
37. Acolo să vecuieștiu.	37.	
38. Doamne iartă-i păcatele!	38.	

„Și-atîta-i”.

228. „CÎNTECU ĂL MARE”

fg. 8912 b

Florești — Sibiu

dictat

fg.

1. Umblă moartea citu-i satu	
2. Și sălaș n-au căpătat;	
3. Vine moartea la fereastă:	|: 3. Strigă :|
4. — Ieș', Steluță , păn-afară!	4. — Ieș', tu, Stielă ,
5. — Bucuros, moarte,- aj ieși,	<i>da</i> |: 5. ieși <u>uo</u>, :|
6. Dar nu mă pot despărți	<i>o₂</i> |: 6. despărți <u>uo</u> :|
7. De iubita mama mea,	7. maica mea <u>uo</u> ,
8. M-am avut bine cu ia.	8. C-am trăit la ia <u>u</u> .
*	
9. Strigă moartea-a doua oară:	15. Strigă moarte-a triia oară:
10. — Ieș', Steluță , păn-afară!	16. — Ieș', Steluță , păn-afară!
11. — Bucuros, moarte,- aj ieși,	17. — Bucuros, moarte,- aj ieși,
12. Dar nu mă pot despărți	18. Dar nu mă pot despărți
13. De iubit tăicuțu mieu,	19. De drai' frățiorii miei,
14. C-am trăi' bine cu iel.	20. C-am trăi' binie cu iei. ¹

- : 31. — Haida, cuce, să skimbămu, :|
 : 32. Să skimbăm cu glasurele! :|
 : 33. — Ba io, moarte, n-oi skimba, :|
 : 34. Că cînd începi tu-a cînta, :|
 : 35. Nevestile văduvești, :|
 : 36. Copii mici-m sărăcești. :|
 : 37. Dar cînd încep io-a cînta, :|
 : 38. Ies voinici cu plugurile, :|
 : 39. Nievestile cu pînzăle. :| ⁴

dictat

40. Colo sus și mai în susu,
 41. Colo sus la răsărit,
 42. Mindră șaică s-o ivit,
 43. C-on covor negru cernit,
 44. Cu ciucuri pînă-n pămînt.
 45. După șaică cine-aleargă?
 46. Dar soția lu **Ion**;
 47. Și ea frumos mi să roagă
 48. Pe **Ion** să i-l sloboadă.
 49. — Ba noi nu l-om slobozi,
 50. C-a mîncat iarbă din rai
 51. Ș-o beut apă din plai.
 52. După șaică cin-aleargă?
 53. Dar copiii lu **Ion**;
 54. Și iei frumos mi să roagă
 55. Pe tată-său să-l sloboadă.
 56. — Ba noi nu l-om slobozi,
 57. Că frumos l-om 'podobi,

mg.

58. Tot cu haine-mpărătești,
 59. Să umbli pîn curți cerești.

dictat

- : 60. Strigă moartea la fereastă: :|
 : 61. — Ieși, **Ioane**, pîn-afară! :|
 : 62. — Bucuros, moarte,- aș ieși, :|
 : 63. Dar nu mă poți despărți :|
 : 64. De dragi de părinții mei, :|
 : 65. C-am trăit bine cu iei. :|

66. Strigă moarte-a doua oară:
 67. — Ieși, **Ioane**, pîn-afară!
 68. — Bucuros, moarte,- aș ieși,
 69. Dar nu mă poci despărți
 70. De dragă soția mea,
 71. Că ni-i drag tare de ea.
 72. Strigă moarte-a triia oară:
 73. — Ieși, **Ioane**, pîn-afară!
 74. — Bucuros, moarte, -aș ieși,
 75. Dar nu mă poci despărți
 76. Ori de dragi heciorii ⁵ niei,
 77. Că mi-e drag tare de iei.
 78. Azi mă duc pe-o cale lungă,
 79. N-am nimica să mi-ajungă
 80. La pîrlita judecată,
 81. Unde n-am fost niciodată.

„Numai atîta, gata.”

231. „CÎNTECU ĂL MARE”¹

fg. 7601 a

Părau — Brașov

dictat

1. Strigă moartea la feriasă:
 2. — Spoveditu-te-ai nevastă?
 3. — Ba io nu m-am spovedit,
 4. La d-asta nu m-am gîndit.
 5. Și strigă ș-a doua oară:
 6. — Ieș' femeie, pîn-afară,
 7. Că pe-afară-i drum de țară
 8. Și-ț' arde curtea cu pară!
 9. — Bucuros, moarte,-aș ieși,
 10. Da' nu mă poș' despărți
 11. De drag soțioru meu,
 12. C-am trăit bine cu iel.
 13. Șade moartea-ntr-un kicior,
 14. Răzimată de stobor
 15. Și judecă un ficior,
 16. Un ficior nevecuit,
 17. De trei zile-i logodit. ²
 18. Colo sus și mai în sus,
 19. I-o kilie de tămîie
 20. Și șade-m Sfînta Marie
 21. Și to' scrie p-o hîrtie;
 22. Scrie viii și morți.

23. Scrie viii cu roșală
 24. Și pe morți cu cerneală.
 25. Iară **Ghiță**, veștedu,
 26. Să ducia și să ruga:
 27. — Drăguță Sfîntă Mărie,
 28. Da' mă scrie și pă mine,
 29. Da' mă scrie cu roșală,
 30. Nu cu morții cu cernială.
 31. O tu, **Ghiță**, veștede,
 32. Prea tîrziu te-ai pomenit,
 33. Că roșala s-a sfîrșit
 34. Și cerniala s-a 'mulțit.
 35. Da' ti-oi scrie cu cernială,
 36. Că de-aia-i destulă-n țară.
 37. Colo sus și mai în sus,
 38. Vine-un car negru, cernit;
 39. Dar în car cine sedea?
 40. Șade moartea grabnica
 41. Și cu cucu voinicu
 42. Și din grai așa-m grăia:
 43. — Haide, cuce, să skimbăm,
 44. Să skimbăm glasurele!

45. Iar cucu din grai grăia:
46. — Ba io, moarte, n-oi skimba,
47. Că tu cînd im' glăsuiești,
48. Tu curț' mari im' pustiești
49. Și neveste-mi văduiești,
50. Copii mici im' sărăcești.
51. Da' io cînd im' glăsuiesc,
52. To' cîmpu mi-l inverzesc,
53. Ies voinici cu plugurile,
54. Nevestele cu pînzele.
55. Colo-n sus, spre răsărit,
56. Vine-un cal negru cernit.
57. Dar în car cine domnia?
58. Da' **Maria**, veșteda.³
59. După car cine-m aliargă?
60. Fiica ei și to' să roagă
61. Pe maică-sa s-o sloboază.

62. Maică-sa din grai grăia:
63. — Fico, ficulița mea,
64. Oari aleargă, oari te lasă,
65. Că de min' tot ieș' rămasă;
66. Mai bine fă-mi o cunună,
67. Să știi că Ț-am fost io mumă;
68. Cunună de viorele
69. Ca tine de tinerele.⁴
70. Colo sus și mai în sus,
71. Un' să-mparte pămîntu
72. Cu mietru, cu stînjenu,
73. Iar **Măria**, veșteda,
74. Să ducia și să ruga:
75. — Fă-m', Doamne, și nie parte,
76. Că nu-m' trebui așa mult,
77. Făr' cit Ți' cu spatele
78. Și coprinz' cu brațele.

232. [CÎNTECUL ȚAL MARE]¹

fg. 5469 a

Hetlur — Mureș

fg.

- | | |
|---|---|
| \|: | 1. Pe cel deal îndelungat, :\| |
| \|: | 2. Mere-un căruț ferecat. :\| |
| \|: | 3. Caru-i negru, boi-s negri, :\| |
| \|: | 4. Pogoniciu-i și mai negru. :\| |
| \|: | 5. Dar în car cine-i culcat? :\| |
| \|: | 6. Dar zo', Ghiorghe , jalnicu. ² :\| |

dictat

7. După car cine s-aleargă?
8. Da' mumă-sa, jalnica,
9. To' s-aleargă și să roagă
10. Ca pe **Ghiorghe** să-l sloboază.
11. Da' **Ghiorghe** din grai grăia:
12. — O maică, sufleta mea, ³

13. O' te-aleargă, o' te lasă,
14. Că de min' tot ieș' rămasă,
15. C-am călcat iarbă din rai
16. Ș-am beut pahar amar.⁴
17. Bucină harhanghelu
18. De tri ori pe su' pămînt,
19. A patra oară pe sub nori,
20. Să s-adune sufletele,
21. Că-mpărță' pămînturile.
22. — Împărțiț', frați, cu dreptate,
- 23. Să-m' rămîie și nii parte,
24. Că ieu nu v-oi cere mult,
25. Numa-n latu spatelor
26. Și-n lungu picioarelor.

233. „ZÎORILE”¹

mg. 3900 V(I) c

Șelimbăr — Sibiu

cîntat

mg.

- | | |
|--|----|
| 1. — Zîuori, zîuori, dragi zîuori | 1. |
| 2. Nu grăbiți cu revărsatuo ² , | 2. |
| 3. Că azi-noapte n-am somnatu, | 3. |
| 4. Făr' numai ne-am tot gătatuo | 4. |

	5. Pe cea cale-ndelungată,	5.	
	6. Unde n-am fost niciodată.	6.	
	7. Colo-n sus și mai în susu,	7.	
	8. Ieste, Doamneo, o kilie,	8.	
	9. O kilie de tămîie,	9.	
	10. Șade prea Sfinta Marie	10.	
	11. Și tot scrie la 'irtie,	11.	hîrtie,
	12. Scrie viii și morțire.	12.	
<i>dictat</i> ³	13. Scrie viii cu roșeală	13.	
	14. Și pe morți cu cerneală.	14.	
<i>cîntat</i>	15. Vine mama Mariei		
	16. De departe-ngenukind, ⁴		
	17. Mai aproape se rugînd:		
	18. — Alelei, Sfîntă Marie,		
	19. Scrie-mi și pe hia mea;		
	20. Nu mi-o scrie cu morți,		
	21. Și mi-o scrie cu viii;		
	22. Nu me-o scrie cu cerneală,		
	23. Și me-o scrie cu roșală!		
	24. — Bucuros ce te-o-aș scrie,		
	25. Dar porumbu mi-o zburat		
	26. Și roșala o vărsat		
	|: 27. Și cerneala o 'mulțit. :|		
	28. Colo sus și mai în sus,	28.	
	29. Ieste, Doamne, un păr mare	29.	
	30. Și în virfu părului	30.	
	31. Cîntă cucu, voinicure.	31. Șade	
		*	
<i>dictat</i>	32. — Alelei, cuce, voinice,	46. De la dragi părinții mei,	
	33. Hai skimbăm cu glasurile!	47. Că rămîne singurei.	
	34. — Ba io, moarte, n-oi skimba,	48. Strigă moarte-a doua oară:	
	35. Că tu cînd im' glăsuiești,	49. — Ieși, Mărie , pîn-afară!	
	36. Om tînăr im' văduvești,	50. — Bucuros io aș ieși,	
	37. Copii mici imi sărăcești. •	51. Da' nu mă poci despărți	
	38. Da' io cînd imi glăsuiesc,	52. De la dragi copiii miei,	
	39. Ies voinici cu plugurile,	53. Că rămîne singurei.	
	40. Nevestiele cu pinzele,	54. Strigă moarte-a triia oară:	
	41. Fete mari pe la grădini.	55. — Ieși, Mario , pîn-afară!	
	42. Strigă moarte la fereastă:	56. — Bucuros, moarteo,-aș ieși,	
	43. — Ieși, Mărie , pîn-afară!	57. Da' nu mă poci despărți	
	44. — Bucuros io aș ieși,	58. De drag soțioru meu,	
	45. Da' nu mă poci despărți	59. C-am trăit puțin cu iel.	
		„Nu mai știu.“	

234. [CÎNTECUL ĂL MARE]¹

mg. 3900·R(II) h

Micăsasa — Sibiu

mg.

	1. Rusalim la țîntirim	ă	3. De săteni, de poporeni.
<i>n</i>	2. Mare hor' că-i adunat'	ei	4. — Voi săteni, voi poporeni

- ei 5. Care-mpărțiți pământu,
 ăi 6. Pământu cu stînjenu,
 7. Împărțiți în dreptate,
 8. Faceți lu **Vasile** part',
 ei 9. Că nu vă cere-așe mult,
 hei 10. Numa-on stînjîn de pămîn',
 11. Cit îi statu omului
 ei 12. Și brațele kieptului.
 13. Moartea-n sat că și-o tunat
 ei 14. Și-o luat satu de-arîn'
 ă 15. Și căsile de-amăruntu.
 ei 16. Nimeni sălaş nu i-o dat,
 hei 17. La **Vasile** și-o plecat,
 18. La fereastă l-o strigat:
 hei 19. — Ieși, **Vasile**, pîn-afară!
 20. — Bucuros, moarte,-aș ieși,
 21. Da' nu mă poși despărți
 ă 22. De drăguliț tata nieu,
 ei 23. C-am trăit puțin cu iel.
 hei(t) 2 24. Ș-o strigat ș-a doua oar':
 25. — Ieș', **Vasile**, pîn-afară!
 ei 26. — Bucuros, mușarte,-aș ieși,

cîntat

27. Dar nu mă pot despărți
 28. De dragă maicuța mea,
 e 29. Că ni-o fos' prea drag de ea.
 e 30. Și-o strigat ș-a triia oar':

dictat

31. — Ieș', **Vasile**, pîn-afară!
 32. — Bucuros, moarte,-aș ieși,
 33. Dar nu mă pot despărți
 34. De dragi frățiorii miei,
 35. C-am trăit puțin cu iei.
 36. Ș-o strigat ș-a patra oară
 37. Și **Vasile** n-a plecat,
 38. Moartea rău s-o supărat,
 39. Sufletu i l-o luat.
 40. A lor rău s-o supărat,
 41. Tuturor de știre-o dat,
 42. La tineri și la bătrîni
 43. Și la cari s-o avut binî;
 44. La fete și la ficii,
 45. Să vie să-l jeluicească
 46. Batîr pîn' a triia zî,
 47. Pin' de-a lor s-a despărți.
 48. Cum să nu ni-l jeluicească,
 49. Că și fete, și ficii,
 50. Toți cu brațele cu flori.
 51. Pe dinentu-acestor sat,
 52. Trecui ³, Doamne, nouă cară,
 53. Nouă cară ferecate,
 54. Tot cu leacuri încărcate.
 55. Mama **Vasilii** ișea,
 56. De lacrimi aghia zăria,

57. De suspini aghia grăia:
 58. — Măi ghiriș, măi pogonici,
 59. Stați în loc cu carăle,
 60. De-i mai dați leacurile!
 61. — Tu, muiere supărată,
 62. Leacu la ficioru tău
 63. Boi-n coarne l-o luat
 64. Și-n picioare l-o călcat,
 65. Boii cu picioarele,
 66. Carăle cu roatele.
 67. Kiar leacu de ți l-am da,
 68. To' nu s-ar mai înturna,
 69. C-o mîncat pită din rai
 70. Ș-o beut apă din plai.⁴
 71. Colo-n josu, mai în jos,
 72. Iesti-un măr și iesti-un păr;
 73. La tulkina mărului,
 74. Mărului și-a părului,
 75. Iesti-un pat albuț de brad.
 76. Dar în pat ce-i așternut?
 77. Iarbă verde din cest rit.
 78. Dar la cap ce-i așternut?
 79. O perinuță-nvărgată,
 80. De la maică-sa lui dată.
 81. Dar la cap cine-l jelește?
 82. Da' maică-sa, jalnica.
 83. La miljoc cine-l păzește?
 84. La kicioare cine șede?
 85. Șede moartea grabnica,
 86. Să tot muștră cu cucu:
 87. — Cucule, voinicule,
 88. Hai, skimbăm glasurile!
 89. — Ba io, moarte, grabnică,
 90. Glasu nu ni l-oi skimba,
 91. C-a vini primăvara
 92. Și io frumos ni-oi cînta.
 93. Cîți plugari, cîți pădurari,
 94. Toț' stau în loc și ascultă
 95. Și din gură-așa-și cuvîntă:
 96. — Auzi cucu, voinicu,
 97. Cum veselește codru?
 98. Tu iești moartea grabnică,
 99. Că tu, unde te pornești,
 100. Cujbe ⁵ negre putrezești,
 101. Fete mari îmi despletești,⁶
 102. Copii mici îmi sărăcești.
 103. — Măi, **Vasile**, dus din lume,
 104. Să iei, dragă, sama bine,
 105. Pe la nouă vămî îi trece;
 106. Și la vama dintîia,
 107. Ț-or cere pălăria;
 108. Pălăria nu ț-o da,
 109. Că ai veac de ț-a purta.
 110. Și la vama d-a doua,
 111. Iei ț-or cere brăcia;
 112. Brăcia nu ț-o da,
 113. Că ai veac de ț-a purta.
 114. Și la vama de-a triia,
 115. Iei pe tin' te-or întreba:
 116. — Ce-ai făcut de-ai zăbăghit ⁷?
 117. — Da' pînă m-am despărțit
 118. De dragi neamurile mele,
 119. C-am trăit puțin cu iele.

120. — Măi, **Vasile**, dus din lume,
 121. Roagă-te de tatăl tău,
 122. Să te ierte tatăl tău,
 123. Cum te-a iertat Dumnezeu
 124. Și să-ț' scrie numele
 125. Pe coarnele plugului;
 126. Cîn' cu plugu va umbla,
 127. Tot **Vasile** va striga,
 128. Tu nu-i hi nicăicrea
 129. Și cu lacrimi te-a uda.
 130. Roagă-te de maică-ta,
 131. Să te ierte maică-ta,
 132. Cum te-a iertat Precista
 133. Și să-ț' scrie numele
 134. Pe toarta ciubărului;
 135. Cînd după apă va pleca,
 136. Tot **Vasile** va striga
 137. Și nu-i fi nicăierea
 138. Și cu lacrimi te-o uda.
 139. Măi, **Vasile**, dus din lume,
 140. Să iei sama, dragă, ghine,
 141. Că pe calea cari meri tu,

142. Cale lungă,
 fără umbră,
 143. Pe care nimeni nu umblă,
 144. Cale lată,
 neumblată,
 145. Pe un' n-ai fost niciodată,
 146. Și pe mina de-a stînga,
 147. Nu mai vii pină-i lumea.
 148. Măi, **Vasile**, dus din lume,
 149. Uî' ⁸, noi țiie ț-am făcu' ⁹
 150. O peană de busuioc,
 151. Să vii cu noi pin' la joc;
 152. Peană verde de mușcată,
 153. Să vii cu noi pin' la pușcartă;
 154. — Fetelor, drăjile mele,
 155. Și io vouă v-am făcut
 156. Peană verde de zaskiu, ¹⁰
 157. Să iertați că nu mai vin.
 158. — Măi, **Vasile**, dus din lume,
 159. De fete să fi cîntat
 160. Și de Dumnezeu să hi iertat.

235. [CÎNTECU ȚĂL MARE]¹

fg. 4819 b

Glacăș — Sibiu

cîntat

|: 1. Sus în poarta ceriului :|
 ă₂ |: 2. Ieste-un pat mare de bradu :|
 i 3. Da', zo, n ² pat cine-i culcatu?
 4. Da' **Maria** floare-nvoaltă.
 5. Da' la cap cine-o păzăște?
 |: e 6. Da', zo, cucu voinicuriē. :|
 |: e 7. La kicioare cine șade? :|
 |: e 8. Da', zo, moartea jalnicare. :|
 9. Iar moartia din grai grăiere:
 |: 10. — Hai noi, cuce, să skimbămu, :|
 |: i 11. Să skimbăm cu glasurile. :|
 |: i 12. — Ba io, moarte, n-oi skimbare, :|
 13. Căș' cînd încep io-a cîntare,

dictat

14. Ies voinici cu plugurile,
 15. Copii mici cu fluierile;
 16. Da' cînd înceki tu-a cînta,
 17. Multe căși im' pustiiēști,
 18. Neveste văduhăiești,
 19. Copii nici ini sărăcești.
 20. Pe-acest 'deal îndelungat,
 21. Mere-un car înferecat.
 22. Caru-i negru, boi-s negri,
 23. Pogănicu-i și mai negru.
 24. După car cine s-aleargă?
 25. Da' maică-sa să tot roagă
 26. Pe-a ei hică s-o sloboadă.

27. **Maria** din grai grăia:
 28. — Maică, măiculeana mea,
 29. Ori te-aleargă, ori te lasă,
 30. Că de mine ieș' rămasă;
 31. C-am pornit pe-o cale lungă,
 32. N-am nimică să ni-ajungă;
 33. Ș-am pornit la Rusalim,
 34. Beserică de tămîie,
 35. Scaunele de făclie.
 36. Da-n scaone cine șade?
 37. Da' harhanghel Mihailă,
 38. Scribe morți cu cerneală,
 39. Pe viii cu rumeneală.
 40. Iar **Marija** din grai grăia:
 41. — Nu mă scrieț' cu cerneală,
 42. Scribe-mă-ți cu rumeneală,
 43. Că cerneala izvorăște,
 44. Rumeneala să sfișăște.
 45. Bucinat-o harhanghelu,
 46. C-un bucin galben de ceară,
 47. În patru cornuri de țară,
 48. Să s-adune sufletele.
 49. Suflete s-o adunat,
 50. Da' **Marija** o-ntirziat.
 51. Da' nici ia n-o-ntirziat,
 52. Făr' luîndu-j' iertăciuni

53. De la soare, de la lună,
 54. De la tată, de la mamă;
 55. De la fraț', de la surori,
 56. De la grădina cu flori;

57. De la hir de busuioc,
 58. De la ficii din joc;
 59. De la hir de tămăiță,
 60. De la fete din uliță.

236. [CÎNTECUL ȚĂL MARE]¹

fg. 532

Boholț — Brașov

fg.

|: 1. Sus, sus, sus, sus și mai sus, :|
 |: 2. Sus, în poarta raiului, :|
 |: 3. Este-un scaun de argint. :|
 |: 4. Dar pe scaun cin' ședea? :|
 |: 5. Ședea Maica Precista, :|
 |: 6. Ședea cu condeiu-n mină, :|
 |: 7. De scria viii și morții. :|

dictat

8. Pe viii cu urmieneală²
 9. Și pe morții cu cerneală.
 10. Dar și tata se ruga
 11. Să mi-l scrie și pe el
 12. Cu viii, cu rumeneală,
 13. Nu cu morții, cu cerneală.
 14. — Dar prea mult ai zăbăvit,

15. Rumeneala s-a sfârșit
 16. Și cerneala s-a-nmulțit.
 17. Dinaintea-acestei porți,
 18. Stau săteni, stau lăturaleni
 19. De-mi împărțesc pământu,
 20. Pământu cu stînjenu.
 21. Dar și tata se ruga:
 22. — Dragi săteni, dragi lăturaleni,
 23. Da-mpărțiți cu dreptate
 24. Și-mi faceți și mie parte,
 25. Nu mai lung ca stînjenu,
 26. Să-mi încap eu cu trupu;
 27. Și de lat ca brațele,
 28. Să-mi încap cu spatele.

237. DUMBRAVA¹

fg. 6154 a

Buia — Sibiu

dictat

fg.

1. Dumbravă, dumbravă,
 2. Pleacă-ți ramurile,
 3. Ca să mă umbresc,
 4. Să mă răcoresc,
 5. Că sînt obosit,
 6. De moarte-ngrozît.

	|:	1.	:	dumbrav', 2
<i>i</i>	|:	2.	:	ramuril', 2
<i>e</i>	|:	3.	:	
<i>și</i>	|:	4.	:	hodinescu, :| hodines', 2
<i>ei</i>	|:	5.	:	
<i>n</i>	|:	6.	:	-ngrozîtî. :| -ngrozît. 2

238. DUMBRAVA

fg. 6172 a

Șalcău — Sibiu

fg.²

|: 1. Dumbravă, dumbravă, :|
 |: 2. Pleacă-ț' ramurile, :|
 |: 3. Ca să mă d-umbresc :|

|: 4. Și să hodinesc, :|
 |: 5. Că sunt obosită, :|
 |: 6. De moarte-ngrozîtă. :|

- |: 21. Cari i-o legat limbale. :|
- |: 22. Dar la sfintie d-umereli :|
- |: 23. Şedi dou surorile; :|
două surorieli 2
- |: 24. Tăt împletesc şi dăspletesc, :|
daspletesc, 2
- |: 25. Die lacrămi abia zărescu. :|
zăresc. > 2
zărescu.
- |: 26. Da' la sfintili picioare :|
picioari 2
- |: 27. Şedi-ş' cucu jelnicule. :|
- |: 28. Da' moartea din grai grăiele: :|
- |: 29. — < Hoi, cuculi, jalnicule, :|
Hai
- n |: 30. Să-nşkimbăm cu glasurile! :|
- |: 31. Da' cucu din grai grăiele: :|
Dar 2
- |: m 32. — Ba io, zo', n-oio-nşkimbale, :|
- |: 33. Că tu, cu glăsuţu tău, :|
- |: i 34. Soţ di soţu-i deăspărţeşti, :|
- |: 35. Fii de maică-i sărăceşti :|
- |: 36. Da' iu, di cu primăvară, :|
- |: 37. Ieşi-oi la codru-afară, :|
- |: 38. În crangă verde puni-m-oi :|
- i |: 39. Şi di-acole cînta-oiu. :|
- |: 40. Şi-aş-oi cînta di cu jeli, :|
- i |: 41. De-o sta apa-n loc, n-o meri; > :|
mere
meri 2
- |: 42. Şi-aş-oi cînta di cu doru, :|

- |: 43. Di-or sta boii la uogoru; :|
- |: 44. După mini-asculta-oru :|
- i |: 45. Văcăreii de la vaci, :|
- i |: 46. Păcurarii di la uoi, :|
- i |: 47. Stăvăreii di la cai, :|
- m |: 48. Purcăreii di la porci. :|
- |: 49. Adă, soaţ,-oñ ol cu vinu, :|
- |: 50. Că mă duc şi nu mai viu; :|
- |: 51. Adă, soaţ,-oñ ol cu apă, :|
- n |: 52. Că mă duc de-aici la groapă. :|
- m |: 53. Fii curţi împărăteşti, :|
- n |: 54. Cînd vini moartea li leşi; :|
- i |: 55. Fii curţi înauriti, :|
- |: 56. Vini moartea, li leşi titi. :| 4
- |: 57. Iesti-un măr şi iesti-on păru; :|
- t |: 58. Măru face mere-amară, :|
- |: 59. Pă Tęodoro-l scoati-afară; :|
- |: 60. Păru face peri dulci, :|
- |: 61. Pă Tęodorel la groapă-l duci. :|

„No! gata-i.” [totuşi, continuă:]

cîntat

- |: 62. Pă Tęodorel scrii-l-omu :|
- |: 63. Pă colţuţu măşiile; :|
- |: 64. Cînd ii pe mas-or prinzile, :|
- |: 65. Pă ielu l-om pomenile. :|
- |: 66. Pă Tęodorel scrii-l-omu :|
- |: 67. Tă' pă coada olului; :|
- |: 68. Cînd cu olu ap-om duce, :|
- n |: 69. Pe ielu tăţ l-om plinji. :|

241. HORA MORTULUI

mg. 4477 I I

Budureasa — Bihor

mg.

1. Luaiu-mă, dusăiu-mă
2. Păn grădina grecilor,
|: 3. La umbra chiersăcilor. :|
Păn 2
4. Dar acolo ce văzuiu?
5. D-oñ pătuţ mindru-nkiiat,
m₂ |: 6. Di doştii dalbi di bradu. :|

7. Da-n pătuţ ce-i-eşternutu ?
8. Floriceli di pă cîmp,
8. Floriceli di pă cîmpu
9. Iarbă verdi di pă rit.
m |: 10. Păstă iarb-o habă dalbă, :|
11. Păstă habă şi-o perină,
12. La Todora di hodină.

mg.

- n* 1. Vievielit-o² Dumniezău,
n 2. Vievielit-oñ măr și-on păru;
 |: 3. Mărul face mere bunie, :|
 |: 4. Si-mbuniască pă străini; :|
 |: *n* 5. Părul face piere-amarie, :|
 |: 6. La niamuri dă supărarie. :|
m 7. Vievielit-uo Dumniezău,
 8. Vievielit-uoñ pat dă bradu.
 9. Iar în pat cinie-i culcatu?
 10. Eă Mihai, i mort dă batu.
n 11. D-a fi bat, iel s-a scula, măi,
 12. D-a fi mort, l-om îngropalie,
n 13. C-are oki și nu clipieștie,
n 14. Cu gura nu voroveștie,
 15. Ș-are brince,³ nu clătieștie,
n 16. Cu picioarie nu pășeștie.
n 17. Iară la cap cinie ședie?
 18. Ședi moartea groaznicalie.
n 19. La picioare cinie ședie?
i 20. Ședie cucu jelniculie.

- n* |: 21. Da' moartia din grai grăiele: :|
 22. — Măi, cuculie, jelniculie,
 23. Hai și șkimbăm glasurile!
 |: 24. — Io, moarti, n-oi înșkimbalie! :|
m |: 25. Că io, moartie, cu-al meu glasu :|
*m*₂ |: 26. Căci io iesu-n primăvară, :|
 ieu 2
 |: 27. Mă sui înt-o zmidășioară.⁴ :|
 |: 28. Când oi începe-a cîntale, :|
 29. Plugurile-m brazd-or stalie,
n 30. Dăpă mini-or d-ascultale.
 |: *n* 31. Da' tu, moartie, cu-al tău glasu, :|
 |: 32. Multi maice dăsprietiești, :|
 33. Prjetini dăscununicești⁵
n 34. Și nievestie văduvești.
 |: 35. Mă luai pă cale verdie, :|
 |: 36. Dumniezău sfintu și-l iertie. :|
 Dumniezo 2

243. „HORA MORTULUI“¹

dictat

mg.

1. Haide linu kikilinî²
 2. Și suim la Rusalim,
 3. Acolo și³ nie-ntilnim
 4. Șapti carî de-ncărcatie
 5. Tăt de popi și de dieci.
 6. — Inghi miereți, popi și dieci?
 7. — Și-mpărțim pămînturile.
 8. — Le-mpărțiți în dreptakie

- |: 1. Haidă lină kiukiulină :| Haida 2
 |: 2. Rusalimî, :| -limu 2
 |: 3. D-acolo -ntilnimu :| Acolo 2
 |: 4. cară dă-n :|
*n*₂ |: 5. Tot cu cu dieci. :| Tăt de pop' 2
 |: 6. merieț', pop' dieci? :|
 |: 7. pămînturile. :|
 |: 8. Și-mpărțimu-n dreptatie :| Le- 2

9. Și faceți mortului parte,	|: 9.	facem :|	
10. Dă lunguț, dă doi cotuți,	<i>n</i> ₂ |: 10.	cotuți :|	trei 2
11. Dă lătuț, cît on strătuț.	|: 11.	un strătuțu. :|	
12. La capu mormintului,	|: 12.	mormintului, :|	
13. Venitu-ș-o Dumniezău	|: 13.	Dumniezău :|	
14. D-un pătuț mîndru-nkiiat,	|: 14.	-nkiiatu, :|	-nkietu 2
15. Den patru scînduri de brad.	|: 15. Din	dă bradu. :|	
16. Dar în pat ce-i așternut?	<i>n</i> ₂ |: 16.	așternutu? :|	
17. Iarbă verde de la rit.	|: 17.	verdie dă ritu. :|	
18. Iarbă cini o cosît?	|: 18.	Iarba cinie uo cuosătu? :|	
19. Mortu, pînî o trăit.	|: 19.	pînă uo trăitu. :|	
20. Iarba cini-o adunat?	|: 20.	cinie o-adunatu? :|	
21. Mortu pînî o custat ⁴.	|: 21.	pînă uo custatu. :|	
22. Păstă iarbă-ii cergă dalbă,	|: 22.	iarbă-i :|	
23. Pastă cergă-i ș-o perină,	|: 23.	:|	
24. Și d-aibă mortu hodină.	<i>n</i> |: 24.	aibă :|	
25. La capu mormintului	|: 25.	mormintuluie :|	⁵
26. Venitu-ș-o Dumnezeu	|: 26. Velitu-	Dumniezău :|	
27. D-un măruț și d-on păruț	|: 27.	d-un păruțu; :|	
28. Păru face peri-amarî,	<i>n</i> |: 28.	pere--amară, :|	
29. D-amaru cileghiului ⁶;	|: 29.	cileghiului; :|	
30. Măru faci mere dulci,	|: 30.	miere dulci, :|	
31. Dulceața străinilor.	|: 31.	străiniloru. :|	
32. La capu mormintului,	|: 32.	mormintului, :|	
33. Șede-și moartea grabnica.	|: 33. Ședi-j' moartie	:|	
34. La picioare cini ședi?	|: 34.	șădi? :|	șăde? 2
35. Ședi-și cucu jelnicu.	|: 35.	:|	

36. Și moartea din grai grăiè:
37. — Haide, cuci, și cîntăm
38. Și-n glasuri și ni șkimbăm!
39. — Ba io, moarti, n-oi cînta,
40. Nici-n glas nu i șkimba!
41. Că tu, moarti, p-înghi umbli,
42. Soț de soț îl despărțești,

S-au oprit.

*

43. Fii de mamă-i sărăcești;
44. Da' io, moarte, p-înghi umblu,
45. Stau plugari cu plugurile
46. Și-mi d-ascultă glasurile.

fg.

$\underline{i_{2,3}} \mid :$ 1. Șetină die bradu, :|²
 $\underline{\check{a}_{2,3}} \mid :$ 2. Șie ti-ai dobrincitu³ :|

Șetină die $\wedge \wedge 4$
 Șie ti-ai dobri' $\wedge \wedge 4$

*

dictat

3. Din codru-ai pornit,
4. Din isvoară răși,
5. La hăș' ⁴ petri săci?
6. — Io n-aș fi pornit,
7. Da' m-o d-obricit
8. Un fratce jurat;
9. Ala ș-o minat
10. Doi voiniș' din sat,
11. Cu două topoară,
12. Jos să mă doboară.
13. Jos mă doborîră
14. Și mă curățară,
15. Sus mă ridicară,
16. Pă umeri mă luară
17. Și cu min' plecară,
18. P-on dieluț frumos,
19. Cătă sat în jos.
20. Cinci nievestie naltie,
21. Frumos înșkimbatie,
22. În calea mea veniră

23. Pe-o rare cărare,
24. P-o rază die soare,
25. Cătă sat, la vale.
26. Unie fu strinsură,
27. Aco' s-abătură,
28. La vraniț-aleasă,
29. La fratiele-acasă;
30. 'n ocol mă băgară,
31. Frumos mă-nflorără
32. Cu flori din izlaz,
33. Să le fac năcaz;
34. Cu flori die fomfiu,
35. Di-amar să le fiu;
36. Chișchinieu rotat,
37. Grecul de ti-o dat
38. Rău ti-o blăstămat;
39. Soare să tie ardă,
40. Vintu să tie bată,
41. Fața ta să piardă;
42. Ploaia să tie ploaie,
43. Fața ta să moaie.

„Asta-i gata.”

245. BRADUL¹

dictat

1. — Șetină die brad,
2. Șe ti-ai doblicat
3. Din codru-ai plecat?

4. — Io m-am doblicat,
5. La mini-or minat
6. Tri voiniș' din sat;
7. În codru-i minară,
8. Pă minie m-aflară,
9. Fain mă curățară,

fg.

1. bradu,
 $\underline{\check{s}i_2} \mid :$ 2. Rău doblicatu :| dobli' $\wedge \wedge 2$
 $\underline{i_3} \mid :$ 3. plecatu :| ai ple' $\wedge \wedge 3$
 $\underline{n_2, m_3} \mid :$ De la livezi verziu :| livezi $\wedge \wedge 3$

*

10. Șetina m-o luară
11. Și cu min' plecară
12. P-o rară cărare,
13. P-o rază die soare;
14. P-on dieluț frumos,

15. Cătă sat în jos.
16. În calia mia veniră
17. Fetci cişkigatie,
18. Tri nievestie naltie.
19. Ş-apoi mă cîntară
20. Şî-n sat mă băgară,
21. La vraniţ-aleasă,
22. La sora acasă.
23. Şi pă min' m-or pus
24. Cu şetina-n sus,
25. Să-i fiu pom ghi-ajuns;

26. Cu cetina-n dgial,
27. Să-i fiu pom amar;
28. Cu şetina-n prag,
29. Să-i fiu pom dă viac.
30. Ş-apo' mă-nflorără
31. Tăt cu viorele,
32. Că li-am făcut jăle;
33. Cu flori dgin islaz,
34. Plins şi mul' năcaz.

„Gata.”

246. BRADUL¹

fg. 10.195 a

Alun — Hunedoara

fg.²

|: 1. — Bradge, brăduţ, bradge, |: ³

2. Şe ci-ai doblicit,

|: 3. Din codri-ai pornit? |: ⁴

|: 4. — Io n-aş fi pornit, |: ⁵

dictat

5. Da' m-or porunşit,
6. Că iel ş-o minat
7. Doi voiniş' din sat,
8. Cu două topoară,
9. Jo' să mă doboară;
10. Şi la min' sosiră
11. Şi mă doboriră;
12. Tri ieşkii săriră
13. Şi-ntri braz' sbumniră,
14. Brazî s-obidiră;
15. Şi mă curăţară,
16. Pe umeri mă luară
17. Şi cu min' tunară,
18. Tăt în jos, la ţară,

19. La prunduri uscatce,
20. La izvoară caldge;
21. La prundariuri săşi,
22. La izvoară răşi. ⁶
23. Kişkineu rotat,
24. Grecu-ăl die ti-o dat
25. Rău tci-o blăstămat,
26. Că tu să nu stai
27. În ladă-mpăturat,
28. Niş' la fetie-n cap,
29. Numa-n vîr' dge brad,
30. Ploaia să tce ploaie,
31. Jerul să tce stringă,
32. Lumea să tce plîngă.

„No, acuma-i gata!”

247. BRADUL¹

fg. 10.258 a

Poleniţa Tomii — Hunedoara

dictat

fg.²

1. — Şetină die brad,
2. Rău tci-ai duplecat,
3. Dgin codru-ai plecat,

|: 1. bradu, |:

şi |: 2. duplecatu, |: duple' ^ ^ 2

|: 3. plecatu, |: ple' ^ ^ 4

4. Din hal livez' verz',
5. Din isvoară răș',
6. La hăș' petri săși?
7. — Ieu n-aș fi venit,

|| 7. plecatu, || plie' $\wedge \wedge$ 4

8. Dară am avut
9. Un frate jurat,
10. Ș-ala o minat
11. Doi fișiori din sat
12. Cu două topoară,
13. Jo' să mă doboară.
14. Jos mă doborîră,
15. Sus mă rădgicară,
16. Fain mă curătară
17. Și cu min' plecară,
18. P-o rare cărare,
19. P-o rază die soare;
20. P-on geluț frumos,
21. Cătă sat in jos.
22. Cu min' s-abătură,
23. Unie fu strinsură,
24. La poartă aliasă,
25. La frate acasă.
26. Și jos mă lăsară,

*

27. Fain mă înflorără
28. Cu flori di fomfiu,
29. Di-amar să le fiu,
30. Cu flori dge islaz,
31. Să le fac năcaz.

„Să mai m-aduc amintie, că-i lungă
și am zoiat.”³

32. Chișchinieu rotat,
33. Grecu-ăl die ti-o dat
34. Rău tci-o blăstămat,
35. Niauă să tce ningă,
36. Fața să ț-o frigă;
37. Vintu să tce bată,
38. Fața să ț-o piardă;
39. Ploaia să tce ploaie,
40. Fața să ț-o moaie.

„Atîta, — nu mai știu d-ici.”

248. BRADUL¹

fg. 14.232

Lelese — Hunedoara

fg.²

- | | |
|-------|-----------------------------|
| \|: | 1. — Șetină die bradu, :\| |
| \|: | 2. Șe ț-ai d-obilicitu :\| |
| <hr/> | |
| \|: | 3. Din codru-ai pornitu? :\| |
| † \|: | 4. — Ieu n-aș fi pornitu, :\| |
| <hr/> | |
| \|: | 5. Da' m-o poruncitu :\| |
| \|: | 6. O soră jurată, :\| |
| <hr/> | |
| \|: | 7. Aia ș-o minatu :\| |
| \|: | 8. Doi voiniș' din satu :\| |
| <hr/> | |
| \|: | 9. Cu două topoare, :\| |

d-obh' $\wedge \wedge$ 2³

por' $\wedge \wedge$ 2

ju' $\wedge \wedge$ 2⁴

din $\wedge \wedge$ 2

*

dictat

10. Jo' să mă doboară.⁵
11. Iei, dacă sosiră,
12. Nu mă doborîră;
13. În sus să uitară
14. Dacă le plășia
15. Die șetina mia.
16. Prada și-o fășia,
17. Jios mă doboarea,
18. Sor' cu capul gol.
19. Pă umeri mă luară,

20. Cu mini-apucară
21. P-o rară cărare,
22. Pin poiana mare.
23. Cîn' vrură să iasă
24. Cu minî din poiană,
25. Bradzii s-ășădzară
26. Și să-ntunecară.
27. Ieu dgin grai grăii:
28. — Dragii mei sei braz',
29. Sus vă ridicat'
30. Și vă răzbunaț',

31. Și voi mie-m' dat'
32. Cale răzbunată
33. Și pă min' mă iartă.
34. Bradzi s-ajutară
35. Și să răzbunară.
36. Sori cu capul gol
37. Pă umeri mă luară,
38. Cu mini-apucară
39. Tăt p-un dial în jos
40. Și p-on cîmp frumos.
41. Cîn' s-apropiără
42. Cu minie die sat,
43. Jos im' hodinia
44. Și mă aștepta
45. Fetce căștigatie
46. Și nievestie 'naltce,
47. (Pă min' să mă cîntie).
48. Sori cu capul gol
49. Pă umeri mă luară,
50. Cu mini-apucară
51. Pă ulița mare.
52. Ieu mul' m-am uitat,
53. Să văd un' s-abat.

54. Cu min' s-abătură
55. Unie fu strînsură,
56. La vraniț-aliasă,⁶
57. La soruț-acasă
58. Și sus m-ajutară,
59. Pă casă, la dial,
60. Să le fiu di-amar,
61. De jelie-nt-on an.

.....

62. Chișchinieș rotat,
63. Grecu-ăl die ti-o dat,
64. Rău tci-o blăstămat,
65. Să nu șăz' în ladă,
66. În ladă-mpăturat,
67. La fetce pă cap;
68. Ca și tu să șădz
69. Înt-on vir' die brad,
70. Soare să tce ardă,
71. Vintu să tce bată.

„Gata, atît, mai mul' nu știu.“

249. BRADUL¹

fg. 14.131

Cerîșor — Hunedoara

cîntat

fg.

- | | | | |
|-------------------------------------|--|----|---|
| <u>ă</u> | \|\| | 1. | — Șekină ghe bradu, \|\|² |
| <u>e₁, a₃</u> | \|\| | 2. | Ghin codru-ai plecatu, \|\|³ ple' ^ ^ 4 |
| <u>ă₃</u> | \|\| | 3. | Ghin izvoare reșiu \|\|⁴ izvoară ^ ^ 4 |
|  | \|\| | 4. | La ieș' pietri sășiu \|\|⁵ pietri ^ ^ 3 |

- | | | | | | |
|-------------------------------------|--|----|--------|---------|-------|
| <u>ă₂, e₃</u> | \|\| | 1. | \|\| | de | ^ ^ 4 |
| <u>a₃</u> | \|\| | 2. | \|\| | ple', | ^ ^ 4 |
| <u>e₂</u> | \|\| | 3. | rășiu, \|\| | izvoară | ^ ^ 4 |
|  | \|\| | 4. | \|\| | petri | ^ ^ 4 |

dictat

*

5. Ce ț-ai dobrîntșit
6. Aiș' ai venit?
7. — Eu n-aș' fi venit,
8. Numa mi-am d-avut
9. Un frace jurat
10. Și iel ș-o minat
11. Doi voiniș' ghin sat
12. Cu doo topoară,
13. Jos să mă doboară,
14. Dacă le plășerie,⁶
15. Ghe șetina mere.
16. Jos mă doborîre
17. Și cu mini-o luară

18. P-o rare
- cărare,
19. Prin sădgiș la vale,⁷
- „îs mulce vorbe“
20. P-o poaină marie,
21. P-o rază ghie soarie.
22. Cu min' s-abătură
23. La albă strînsură.
24. Ciscinieș rotat,
25. Rău ki-o blăstămat
26. Grecu de ki-o dat.

fg.

- | | | | | | |
|---|----|------------------------|--------------------|----------------|--------------|
| \|: | 1. | — | Şetcină die bradu, | \|\| | ² |
| \|: | 2. | Şe tce-ai d-oblişitu | \|: | ³ | |
| \|: | 3. | Dgin codru-ai pornitu? | \|: | ^{4,5} | |

251. BRADUL¹dictat²

mg.

1. — Şekină ghe brad,
2. Şe Ț-ai doblîncit
3. Gin codru-ai pornit?
4. — Ieu n-aş fi pornit,
5. Numa m-am d-avut
6. O soră jiurată,
7. Ş-aia ş-o minat
8. Doi voinici ghin sat
9. Cu doă topoară,
10. Jios să mă doboară.
11. Mul' mă-ncunjiurată,
12. Dacă i-o plăşè
13. Ghe şekina mè.
14. Jios mă doboră,
15. Pă umeri mă luară
16. Şi cu min' plecară
17. P-o rare cărare,
18. Pin poiana mare;
19. Põ- gheluţ la vale,

- | | | | | | |
|-------------------------|---|--------------|---|--------------|---------------------|
| <i>e</i> ₃ | \|: | 1. bradu, | \|: | ³ | |
| <i>i</i> _{1,3} | \|: | 2. doblîşitu | \|: |  | dobli' ^ ^ 3 |
|  | \|: | 3. pornitu? | \|: |  | Ghin 2, 3 po' ^ ^ 3 |
| <i>e</i> | \|: | 4. pornitu | \|: |  | po' ^ ^ 3 |

*

20. Unie s-abătură
21. La vraniţ-aleasă,
22. La soră acasă.
- „asta cin' il duce la progaghie: “
23. Kişkinieu rotat,
24. Rău ki-o blăstămat
25. Grecu-ăl ghe ki-o dat.
26. Pună⁴ ki-o ȧsut,
27. Tri fire s-o rupt.
28. Vintu să ce bată,
29. Ploaia să kie ploaie,
30. Niaua să kie ningă,
31. Jeru să kie stringă.

252. BRADUL¹

dictat

fg.²

1. — Şetcină dge brad,
2. Dgin codru-ai plecat,
3. Dgin isvoară răşi.
4. — Io n-aş fi pornit,
5. Veste m-o venit:

6. Tri bărdaş', cu tri topoară
7. Pă min' jo' să mă doboară;
8. Şi mă şiocăniră,
9. Jios mă doborîră
10. Şi mă curăţară,

11. Pă umeri mă luară,
12. Cu mini-apucară
13. P-o rare cărare,
14. P-o radză die soare,
15. P-on geluț frumos,
16. P-on pripor în jos,
17. La cotare casă,
18. La dragă nievastă.
19. Cișchinie rotat,

20. Griecu-ăl ge ti-o dat
21. Rău tci-o blăstămat,
22. Să nu stai împăturat,
23. Numa-n sulită dge brad,
24. Niaua să tce ningă,
25. Vintu să tce bată.
26. Soare să tce ardă.

„Atîta șteiu io.”

253. BRADUL¹

fg. 10.257 b

Merișoru de Munte — Hunedoara

dictat

fg.

1. — Șetină die brad
2. Șe ti-ai duplecat
3. Din codru-ai plecat
4. P-o rare cărare,
5. P-o rază die soare?

|:	1.	bradu	:|	bradui	2
|:	2.	duplecatu	:|	duplecatui	2
<hr style="width: 50%; margin-left: 0;"/>					
|:	3.	plecatu	:|		

6. — Tri voiniș' veniră
7. Și mă ciocăniră
8. Cu două topoară,
9. Pă umeri mă luară

|: Io n-aș fi plecatui :|²

*

10. P-o rară cărare,
11. P-o radză die soare,
12. P-on dieluț frumos.³

254. ZORILE¹

Drg., Bnț., p. 77

Belluț — Timiș

1. Tri² cocoși negri cîntară (bis)
2. Și zorile se vărsară.
3. — Zorilor, surorilor,
4. Nu grăbireți de zorit,
5. Pin' pe Lae l-am gătit
6. Cu nouă colaci de rană³
7. Și cu nouă luminări,
8. Și cu nouă crițarei.
9. Cînd Lae gata era,
10. Că iar se lua și pleca,
11. Iar pe-o cale ducătoare
12. Și-napoi neîntorcătoare.
13. Unde Lae ajunge?
14. La o lină de fîntină
15. Și cu scaunu de hodină.
16. Lae pe scaun hodinea
17. Și apă rece el bea.
18. La fîntină ce era?
19. Era un măr mare rodit,
20. Cu crengile la pămînt,
21. Cu merele de argint

22. Și mărul îl scutura
23. Trei golumbei suri în pene.
24. Mere Lae îmi strîngea
25. Și în sîn și le băga,
26. Să-i ducă la maică-sa.
27. Cînd Lae gata era,
28. Că iar se lua și pleca,
29. Iar pe-o cale ducătoare
30. Și-napoi ne-ntorcătoare.
31. Cu cine el se-ntilnea?
32. Cu trei măistorei în cale.
33. Măistoreii ce-i lucrau?
34. Casa lui îi bărdiau,
35. Casă cu nouă ferești.
36. P-o fereastră dor să-i vină,
37. Dor să-i vină de la maică;
38. P-o fereastră dor să-i vină,
39. Dor să-i vină de la taică;
40. P-o fereastră dor să-i vină,
41. Dor să-i vină de la frați,
42. C-atunci Lae-o mai întoarce,

43. Când griul s-o secera
44. În postul Crăciunului
45. Și ciutele l-or mînca
46. În virful alunului,
47. Și atunci, și nici atunci,
48. Că și moartea i-o venit
49. De pe el l-o-nceluit.
50. La cap moartea i-a suflat
51. Și la pămînt l-a culcat,
52. La pămînt, la iarbă verde,

53. Unde nime' nu-l mai vede.
54. Auziți măicuțelor,
55. Țineți minte ce vă spun:
56. Să veniți la serbători,
57. Să mă-npodobiți cu flori,
58. Cu florile cîmpului.
59. Mă udați cu apă rece,
60. Că de dor mie mi-o trece,
61. De dor la copiii mei
62. Și la toate neamurile.
63. Acum Dumnezeu să-l erte.

255. ZORILE ¹

fg. 6772 a

Jldioara — Timiș

dictat

fg.

1. — Zorilor, suriorilor,
2. Nu grăbirieț' dă zorit
3. Până [Ion ² mi] s-o găcit.
4. — Ioane, Ioanie, dragă Ioanie,³
5. Nu ce ruga tu dă minie,
6. Roagă-ce dă injerei.
7. Injerii bine-or străjît
8. Păna sufliet o ieșit.
9. Dumedzău d-o d-auzit,

10. Legăniel l-o slobodzit,
11. Suflietălu l-o suit,
12. Dă driapta mi l-o pus
13. Cu ăi noauă colășei
14. Și cu noauă bañ dă iei,
15. Și cu noauă luminioare,
16. Să-ș' vegiară cālilie,⁴
17. Să-ș' plăcească vămilie.
18. Ioanie, Ioanie, dragă Ioanie,
19. Să nu cauț' tu apiluor,
20. Că apili-s ducătoare
21. Și 'năpuoi nă-ntorcătoare;
22. Și să cauț' tu-a soarielui,
23. Că suarili-i ducător
24. Și 'năpoi întorcător;
25. Și să cauț' a cucului,
26. Că cucu-i cu rindunielie,

1. surioriloro,
2. dzorito,
3. Ion mi găcito.
4. Ioanie,
5. tce
6. injereio.
7. străjito
8. d-o
- 9.

*

27. Să d-intorș', drago, cu ielie
28. To' la căscioare d-a tălie⁵
29. Și la mumița d-a tălie,
30. Și la tăicuțu d-a tieu,
31. Și la toț' veșinii tiei,
32. Și la toatce niemurielie,
33. Și la fraț', și la suruori,
34. Și la grăgina cu fluori.
35. D-atunș', dragă, vi dă-ntoarșe,
36. Când o fașe juguri muguri
37. Și tinjala lăstar vierge.
38. Dumedzău să mi tce iertce!
39. Da' iel⁶ șcie tarie binie
40. Că 'năpoi iel nu măi vinie.

„Și-i gata!”

256. ZORILE ¹

fg. 6772 b

Jîncova — Caraș-Săvêrin
Jldioara — Timiș

fg.²

1. — Zorilor, suroriloro,
2. Nu grăbieret' dă zorito

3. Păna Ion mi s-o gătcito.
4. — Ionie, Ionie, dragă Ioneo,

5. Nu tce roga tu dă minio!
6. Roagă-tce dă injereio

7. Ănjerei bine-or străjito
8. Păn' sufliet o ieșito

9. Dumedzău d-o d-auzito.³

257. [PODURILE]

fg. 2593 b

Secu Buhalnița — Neamț

dictat

1. — Hai cu toți în petrecane,
2. Păn' la podul cel de-alamă!
3. Cum l-ii trece făr' de mamă?
4. — Eu, fată, l-oi trece bine,
5. C-a merge mama cu mine!
6. — Hai cu toți în petrecane,
7. Păn' la podul cel de piatră!

258. [PODURILE]

fg. 2648

Secu Buhalnița — Neamț

1. — Hai cu toți în petrecane,
2. Păn' la podul cel de-alamă!
3. Cum l-ei trece făr' de mamă?
4. — Eu podul l-oi trece bine,
5. C-a merge mama cu mine.
6. — Hai cu toți în petrecane,
7. Păn' la podul cel de piatră!
8. Cum l-ei trece făr' de tată?
9. — Eu podul l-oi trece bine,
10. C-a merge tata cu mine.

11. — Hai cu toți în petrecane,
12. Păn' la podul cel de brazi!
13. Cum l-ei trece făr' de frați?
14. — Eu podul l-oi trece bine,
15. C-or merge frații cu mine.
16. — Hai cu toți în petrecane,
17. Păn' la podul cel de flori!
18. Cum l-ei treci făr' de surori?
19. — Eu podul l-oi trece bine,
20. Merg surorile cu mine.¹

259. BRADUL

fg. 4912 a

Geoagiu de Sus — Alba

dictat

1. — Bradule, bradule¹,
2. Ce boare-ai borit
3. Die ti-ai coborît
4. Die la loc kietros,
5. La loc moienos,

6. Die la loc vrenic,
7. La mormîn' jelnic?
8. — N-aș fi coborît,
9. După mini-or vint
10. Tri-patru voinici

dar

11. Ca patru hăiduși.
12. Die jos mă tăiară,
13. Die vîrf mă plecară.
14. Până m-or tăiat,
15. Iei or fluierat;
16. Iei s-or lăudat
17. Căș' pe min' m-or pune
18. 'n mijloc de grădină,
19. La lină fîntînă;
20. Dar iei ș-or mințit,
21. Căș' pe min' m-or pus
22. La un cap de junie,
23. La o putrejunie.
24. — Bradule, bradule,
25. Nu te supăra,
26. Căci Maria-ș' are
27. Și mamă, și tată,
28. Și s-or aduna
29. Și ti-or lăcrăma,
30. De nu ti-i usca;
31. Și Maria-ș' are
32. Și fraț', și surori,
33. Și s-or aduna

34. Și ti-or lăcrăma,
35. De nu te-i usca;
36. Și Maria-ș' are
37. Veri și verișoare,
38. Și s-or aduna
39. Și ti-or lăcrăma,
40. De nu te-i usca;
41. Și Măria-ș' are
42. Pretini și pretinje,
43. Și s-or aduna
44. Și ti-or lăcrăma,
45. De nu ti-i usca;
46. Și Maria-ș' are
47. Și un(chi) ², și mătuș',
48. Și s-or aduna
49. Și ti-or lăcrăma,
50. De nu te-i usca.
- „Cîn' să punie bradu:”
51. — Bradule, bradule,
52. Neaua să te ningă,
53. Maică-ta să plîngă,
54. Soare să te arză,
55. Maică-ta să crează.

260. BRADUL¹

fg. 4939 b

Cetea — Alba

1. — Bradule, bradule ²
2. Și verde lemnule,
3. Ce boare-a borit,
4. De te-ai coborît
5. De la loc pietros,
6. La loc moinos ³,
7. De la loc veșnic,
8. La mormînt jalnic?
9. Din vîrfuț de munte,
10. Dintre flori mai multe,
11. Dintr-un loc de sus
12. Cine te-a adus?
13. — Dară n-aș fi vînt,
14. După mine-au vînt
15. Cinci-șase voinici,
16. Ca niște hăiduci,
17. Cu șasă topoară,
18. Ca să mă doboară,
19. Și-or zis că m-or pune
20. La un cap de junie.
21. Mi-au tot fluierat,
22. Pin' m-au înșelat;
23. De vîrf m-au plecat,
24. Din jos m-au tăiat.
25. Ei așa au zis,
26. Că pe min' m-or duce
27. La lină fîntînă,
28. În mijloc de grădină

29. Și m-or tot uda,
30. De nu m-oi usca,
31. Și frunzuța mea
32. Tot verde va sta.
33. Dar ei m-or mințit
- (Că) 34. Pe mine m-or pune
35. La o putrejunie,
36. La un cap de junie,
37. La un mormînt gol,
38. La cap de ficior
39. Și frunzuța mea
40. Știu că s-a usca.
41. M-or adus în jos,
42. M-or văpsit frumos,
43. M-or gătat cu flori
44. Ca de sărbători.
45. Dacă m-or adus,
46. M-au ridicat sus
47. În pămînt ușor,
48. La cap di ficior.
49. — Brad încetinat,
50. Nu fi supărat
51. Că [. . .]* te cere,
52. Ca să-i fii muiere.
53. Ei or tot umblat,
54. Tot din sat în sat
55. Și nu i-au găsit,
56. Pin' la tine-or vînt.

57. Ei te-or înșelat,
 58. Pîn' ce te-or tăiat.
 59. Te-or adus în jos
 60. La (un) mormînt jălos.
 61. El o poruncit
 62. La șase voinici,
 63. Să-i coate pe munte
 64. Nevasta de frunte.
 65. Ei au tot umblat
 66. Și nu i-au aflat
 67. Nevastă pe plac,
 68. Păn' i-au adus brad.
 69. Bradule, bradule
 70. Și verde lemnule,
 71. Nu te supăra,
 72. Că nu te-i usca,
 73. (Că) [...] ** -și are
 74. Și mamă, și tată,
 75. Și te-or lăcrăma
 76. De nu te-i usca.
 77. Bradule, bradule
 78. Și verde lemnule,
 79. Nu te supăra,
 80. Că nu te-i usca,
 81. Că [...] *** -și are
 82. Și frate, și soră,
 83. Și te-or lăcrăma
 84. De nu te-i usca.
 85. Bradule, bradule
 86. Și verde lemnule,
 87. Nu te supăra,
 88. Că nu te-i usca,
 89. Că [...] **** -și are
 90. Cumnați și cumnate,

91. Și te-or lăcrăma
 92. De nu te-i usca.
 93. Bradule, bradule
 94. Și verde lemnule,
 95. Nu te supăra,
 96. Că nu te-i usca,
 97. Că [...] ***** -și are
 98. Veri și verișoare,
 99. Și te-or lăcrăma
 100. De nu te-i usca.
 101. Bradule, bradule
 102. Și verde lemnule,
 103. Nu te supăra,
 104. Că nu te-i usca,
 105. Că [...] ***** -și are
 106. Și dragă iubită;
 107. Ea te-o lăcrăma
 108. De nu te-i usca.
 109. — Dacă m-oi usca,
 110. Așa-i soartea mea,
 111. Nu-mi îmbănuesc
 112. C-am fost frumușel.
 113. — Năfrămă din brad,
 114. Mîndru încorn(at),
 115. Cine te-a gătat,
 116. Rău te-au blăstămat,
 117. Furtuni să te-ajungă,
 118. Iarna să te ningă,
 119. Vînturi să te bată,
 120. Soare să te ardă,
 121. Nime să nu-ți creadă,
 122. Să te obidești,
 123. Să te mucezești,
 124. Să te putrezești.

261. BRADUL¹

fg. 4919 a

Sebeșel — Alba

fg.²

|: 1. — Bradule, bradule, :|
 |: 2. De ce te-ai grăbit :|
 |: 3. De te-ai coborît :|
 |: 4. De la loc ketros, :|
 ă |: 5. La loc roghinos? :|
 |: 6. — Ieu nu m-am grăbit, :|
 i |: 7. După mini-or vînt :|

dictat

8. Patru ficii juni,
 9. Cu topoară-n mîni,

10. De jos m-au tăiat,
 11. De vîrf m-au plecat,
 12. Cătă mini-or zîs
 13. Că pe min' m-or punie
 14. La fund de grădină,
 15. La lină fintînă;
 16. Dar iei m-or mințit,
 17. Că pe min' m-or pus
 18. La groapă săpată,
 19. Cu lacrimi udată.
 20. — Bradule, bradule,
 21. Nu te supăra,
 22. Căci (Pătru) îmi are

* - * * * * Se adaptează numele.

23. Surori cu duriere,
24. Veri și verișoare,
25. Și ei ti-or cînta

26. Și ti-or lăcrăma,
27. De nu ti-i usca.

262. BRADUL

fg. 4926 b

Sebeșel — Alba

fg.

|: 1. — Bradule, bradule, :|
ă |: 2. Di ce-ai coborit :|
De 2
— |: 3. De la loc kietros :|
Die 2
|: 4. La loc rughinos? :|¹

263. BRADUL¹

fg. 495.³ a

Cricău — Alba

fg.

1. — Bradule, bradule
2. Și verde lemnule,
|: 3. La ce-ai pogoritu :|
pogorit 2
— 4. Di la loc veșnicu
5. La pămîn' jelnic?
6. — Io n-aș hi coborit,
7. Da' după mini-o vint
— 8. Tri-patru voinici,
9. Ca niște hăiduci,
10. Cu patru topoară,
11. Ca să mă doboară.

dictat

12. Ei s-or lăudat,
13. Până m-or tăiat,
14. Că pe min' m-or duce
15. La mijloc die sat
16. Și pe minj m-or punie
17. La lină fintină,
18. Unghi²-oameni s-adună
19. Și fetie cu bertie.³
20. Da' iei că m-or dus
21. Și pe min' m-or pus
22. Die lături die sat,

23. La-un voinic la cap.
24. Bradule, bradule,
25. Nu tie supăra,
26. Că Ionel are
27. Veri și verișoare,
28. Iei s-or aduna
29. Și-apă ț-or căra,
30. Pe tinj ti-or uda
31. Și nu ti-i usca.
32. — Bradule, bradule,
33. Nu te supăra,
34. Că Ionel are

35. Fraț' și surori,
36. Iei s-or aduna
37. Și-apă ț-or căra,
38. Pe tinj ti-or uda
39. Și nu ti-i usca.
40. — Bradule, bradule,
41. Nu te supăra,

42. Că Ionel are
43. Mătuși și unki,
44. Iei s-or aduna
45. Și-apă ț-or căra,
46. Pe tinj ti-or uda
47. Și nu ti-i usca.

264. „A BRADULUI”¹

fg. 4957 b

Cricău — Alba

fg.

- | | |
|---|-------------------------|
| \|: | 1. — Bradule, bradule :\| |
| \|: | 2. Și verdie lemnule, :\| |
| \|: | 3. Ce boare-ai boritu :\| |
| \|: | 4. Die ti-ai coboritu :\| |

dictat

5. Di la loc kietros,
6. La mormin' jălos?
7. — N-aș și coborît,
8. După mini-or vint
9. Doi-șasă voiniși,
10. Ca șasă hăiduci,
11. Cu șasă topoară,
12. Jos să mă doboară;
13. Și iei ni-or mințit,
14. Păn' m-or doborît;
15. Iei m-or înșălat,
16. Până m-or tăiat;
17. Și iei c-o și zis
18. Că pe minj m-or punie
19. În niljoc² die sat,
20. Un' vinturi nu bat,
21. La lină fintină,
22. La verdie grădină,
23. Undie mult' s-adună,
24. Tăt fetie cu bertie
25. Și juni cu mununi.
26. Da' iei c-or mințit,
27. Că pe minj m-or pus
28. Die lături die sat,
29. Un' vinturi nu bat,
30. La un cap de junie,
31. La o putrejunie.
32. — Bradule, bradule,
33. Nu tie supăra,
34. Că noi om alerga
35. Sub cetina ta,

36. Pe tin' ti-om uda,
37. Tu nu ti-i usca.
38. — Bradule, bradule,
39. Nu tie supăra,
40. Că Ionu-ș' are
41. O taică ș-o maică,
42. Ei or alerga
43. Și ti-o lăcrăma,
44. Die nu ti-i usca;
45. — Bradule, bradule,
46. Nu tie supăra,
47. Că Ionu-ș' are
48. Frați și surori,
49. Iei or alerga
50. Sub șetina ta
51. Și or lăcrăma,
52. Pe tin' ti-or uda,
53. Die nu ti-i usca.

.....

54. — Kișkinieu rotat,
55. Șinie ki-o lucrat
56. Rău ti-o blăstămat
57. Să stai acățat
58. Într-un vir' die brad,
59. Ploaia să tie ploaie,
60. Niaua să tie ningă
61. Și să nu ti-atingă;
62. Vintu să tie bată,
63. Să tie tăt vekești,
64. Păn' tie putrezăști.

fg. 4965 a

Galda de Jos — Alba

fg.²

- |: 1. — Bradule, bradule :|
 2. Și verdie lemnule,³
 i |: 3. Di ci-ai coboritu :|
 |: 4. Die la loc pietrosu, :|
 |: 5. La loc năsîposu? :|

bradu' 2

coborît 2
 pietros, 2
 năsîpos? 2

dictat

6. — N-a' și⁴ coborît,
 7. După mini-or vint
 8. Șei șeptie voinici,
 9. Ca șeptie hăiduci.
 10. Ei ni-or fluierat,
 11. Până m-or tăiat
 12. Și iei s-or lăudat
 13. Că pe min' m-or punie
 14. În niljoc de sat,
 15. La lină fintină,
 16. Unde-i apă bună;

17. Și iei pe min' m-or pus
 18. Afară die sat,
 19. La un cap die junie,
 20. Niaua să mă ningă,
 21. Ploaia să mă ploaie,
 22. Pe min' să mă moaie;
 23. Vîntu să mă bată,
 24. Maica să mă vadă
 25. Și să nu mă creadă.

266. „A BRADULUI“¹

fg. 5276

Galda de Jos — Alba

fg.

- |: 1. — Bradule, bradule :|
 |: 2. Și vierde lemnule, :|
 |: 3. Die ce-ai coboritu :|
 |: 4. Die la loc petroso :|

bradul' 2
 verde lemnul' 2

coborît 2
 petro' 2

- ă |: 5. La loc mojiloso, :|
 ăi |: 6. Di la loc cu piatră :|

mojilos 2
 piat' 2

- ăi |: 7. La cap de săjeată? :|
 ă₁ e₂ |: 8. — N-aș fi coborîto, :|

săjea'? 2
 coborît, 2

dictat

9. După mine-o vint
 10. Cei șapte voinici,
 11. Ca șapte haiduci.
 12. Ei mi-or fluierat,
 13. Pin' ce m-or tăiat;
 14. Cu fluiera-or dzîs,
 15. Pin' ce m-or adus.
 16. Iei s-or lăudat:
 17. — Bradulie, bradulie,

18. Nu tie supăra,
 19. Că noi pe tin' te-om punie
 20. În miljoc die sat,
 21. Un' vînturi nu bat,
 22. La lină fintină,
 23. Unde-i apa bună;
 24. Ia te-o izvora,
 25. De nu ti-i usca.
 26. Iei că m-or mințit
 27. Și pe min' m-or pus
 28. Afară die sat,

29. Că mari vînturi bat
 30. La fișor la cap.
 31. — Chișchinie u rotat,
 32. Cine te-o lucrat
 33. Rău ti-o blăstămat,
 34. Vîntul să tie bată,

35. Nîaua să tie ningă,
 36. Ploaia să tie ploaie
 37. Și să mi tie moaie;
 38. Maica să tie vadă
 39. Și să nu tie creadă.
 „Asta-i gata.”

267. BRADUL¹

mg. 4169 I c

Tăuțu Ampolului — Alba

dictat

mg.

1. — Bradule, bradule
 2. Și verdie lemnule,
 3. De ce ti-ai grăbghit
 4. Die ti-ei cobărit
 5. Di la loc chetros
 6. La log roghinos? ²
 7. — Io nu m-am grăghit;
 8. După mini-or vint
 9. Op'-noo voinici,
 10. Ca niște haiduci.
 11. Or vint cu topoară,
 12. Ca să mă doboară.
 13. Pină m-or tăiat,
 14. Or tăt fluierat; ³
 15. Pin' m-or cobărit,
 16. M-au înceluit;

1.
 2.
 3.
 4. te-ai coborît
 5. De
 6.
 7. — Ieu
 8.
 9. nouă
 10. nouă
ce 11. Ș-or
 12.
 13.
 14.
 15.
 16. M-or

*

17. Ș-or zis că m-or duce
 18. Unde-i apa dulce,
 19. La lină fîntînă,
 20. La loc die hodină;
 21. Dară iei m-or pus,
 22. Dacă m-or adus,
 23. La cap die mormînt,
 24. Loc die putriezit.
 25. — Brad încetinat,
 26. Nu fii supărat,
 27. Că doar **Gheorghe** are
 28. Fras' și sorioare,
 29. Veri și verișoare,
 30. Taică și măicuță
 31. Și-o mindră drăguță

32. Și s-or aduna
 33. La cetina ta
 34. Și ti-or lăcrima,
 35. Di nu ti-i usca;
 36. Și ti-or mai jeli,
 37. Di nu-i putrezî.
 38. — **Gheorghe**, dragă **Gheorghe**,
 39. Nouă nu nie place,
 40. Ce fecior ierai,
 41. Ce mireasă ai,
 42. 'Naltă și subțire,
 43. Crescută-n pădure,
 44. Tăiată-n săcure!
 45. Soacră-ț' ieste moartea,
 46. Asta țe-o fos' soartia.

mg.

|: 1. — Bradule, bradule, :|
 |: 2. Verde lemnule, :|

m |: 3. Die ce te-ai grăbit :|
 |: 4. De ti-ai coborît :|

n |: 5. Die la loc pietros :|
 petros }
 pietros } 2
 |: 6. La loc morphilos? :|

 |: 7. — Ieu n-am coborît, :|
 |: 8. După mini-or vint :|

 |: 9. Opt-nouă voinici, :|
 |: 10. Ca nește haiduci, :|
 niște 2

 |: 11. Or vint cu topoară, :|
 |: 12. Ca să mă doboară. :|

 |: 13. Pină m-or tăiat, :|
 |: 14. Or tăt fluierat; :|

 |: 15. Pin' m-or coborît, :|
 |: 16. M-au înceluit :|

 |: 17. Și-or zis că m-or duce :|
 zis 2
 |: 18. Unde-i apa dulce, :|
 Onde-i 2

|: 19. La lină fîntînă, :|
 |: 20. La loc de hodină. :|

 |: 21. Dacă iei m-or pus, :|
 |: 22. Dacă m-or adus :|

 |: 23. La cap de mormint, :|
 |: 24. Loc de putrezit. :|
 putrezi' 2

 |: 25. — Brad încetinat, :|
 |: 26. Nu fii supărat :|

 |: 27. Că doar **Gheorghe** are :|
 |: 28. Fraț' și sorioare, :|
 surioare 2

 |: 29. Veri și verișoare, :|
 |: 30. Taică și măicuță :|

 |: 31. Și-o mindră drăguță; :|
 32. Și s-or aduna
 33. La cetina ta

 |: 34. Și te-or lăcrăma, :|
 |: 35. De nu te-i usca; :|

 |: 36. Și ti-or mai jeli, :|
 |: 37. De nu-i putrezi. :|

269. „A BRADULUI”¹

mg.

|: 1. — Ce, brăduț 'năltuțu, :|
 |: 2. Ce te-ai dobliecitū :|
 |: 3. Ieri ti-ai scoborîtū :|
 |: 4. Die la vîrf de muntie, :|
 |: 5. Cu vîrvu 'năintie, :|
 |: 6. Die la vîrv-ei 'nalțî, :|

dictat

7. Die la hăia frați,
 8. Die la loc chetros
 9. La loc rovinos?
 10. — După min' și-or vint
 11. Ai nouă voinici,
 12. Cu nouă topoară,

13. Ca să mă doboară.
 14. Toți or dat odată
 15. Și-am chiecat dă vatră.
 16. Pină m-or tăiat,
 17. Ei și-or fluierat
 18. Și și-or socotit
 19. Pe un' să mă ducă,

20. Ca să nu mă rupă,
21. De lături die sat,
22. Ca p-un ciung uscat,
23. La lină fintină,
24. Miljoc die grădină,
25. La lină livadă,
26. Miljoc die progadie,
27. Vînturi să mă bată,
28. Cetina să-mi cadă;
29. Ploaia să mă ploaie,
30. Să meargă şiroaie;
31. Niaua să mă ningă,
32. Măicuţa să-mi plingă.

„Ar mai fi, da-i prea lungă: “

33. — O, **Ioane** dragă,
34. Nouă nu ne place
35. De nevasta ta,

36. Că de 'naltă-ar fi 'naltă,
37. Da-i cam motălană,
38. Cu cin' să-ntilneşte,
39. Ea nu povesteşte.

.....

33. — O, **Ioană** dragă,
34. Nouă nu ne place
35. Die mirele tău,
36. Die 'nalt, e 'nalt,
37. Da-i cam motălană,
38. Cu cin' să-ntilneşte,
39. El nu povesteşte.²

.....

40. — Unie, **Ioane**, ți-ai plecat
41. Tăt în hainie die bumbac,
42. La niamuri înt-altu sat;
43. Tăt în hainie d-ăl die vară,
44. La niamuri înt-altă țară?

270. BRADUL¹

mg. 4170 I c

Vinerea — Alba

mg.

- |: 1. — *Bradule, bradule, :|*²
2. Cie rău mi-ai avutu,
3. De mi-ai coboritu

- |: *Bradule, bradule, :|*
4. Die la munt' înalți,
5. Die la ai tăi frați,

- |: *Brădule, bradule, :|*
6. Die la loc kietrosu
7. La loc moghilosu,³

- |: *Bradule, bradule, :|*
8. Die la locul tău,
9. La locul cel rău?

- |: *Bradule, bradule, :|*
- |: 10. — Cum să nu coboru? :|

- |: *Bradule, bradule, :|*
- |: 11. Căci la mini-or vintu, :|

- |: *Bradule, bradule, :|*
12. Doispră'ce voinici,
13. Cu săcuri pie brinci⁴.

- |: *Bradule, bradule, :|*
14. Pină m-or tăiatu,
15. Mi-or tot fluieratu;

- m₂ |:* *Bradule, bradule, :|*
16. Pină m-or adusu,
17. Jos nu m-or mai pusu;

- m₂ |:* *Bradule, bradule, :|*
- |: 18. Și-or zis că m-or punie :|

- m |:* *Bradule, bradule, :|*
19. La lină fintină,
20. Mijloc de grădină;

- |: *Bradule, bradule, :|*
21. Dar iei m-or mințitu
22. Și m-o-ncluitu,

- m₂ |:* *Bradule, bradule, :|*
- |: 23. Că pe minj m-or punie :|
pus 2

- |: *Bradule, bradule, :|*
24. La lină livadă,
25. 'n mijloc de progadă,

- m₂ |:* *Bradule, bradule, :|*
26. În mijloc die satu,
27. La cap die bărbatu,

- |: *Bradule, bradule, :|*
28. Ca să-i fiu soție
29. Pină la vecie.

„Mai trebuia să repectăm «Bradule, bradule».”

mg.

|: 1. — *Voinice, voinice*, :|²
 |: 2. 'Ntoarce, nu te ducie, :|

 |: *Voinice, voinice*, :|
 3. Că uoile zghiară,
 4. Că li-i dor de țară;

 |: *Voinice, voinice*, :|
 |: 5. Și boii mujescu, :|

 |: *Voinice, voinice*, :|
 6. Cu capul pie jugu,
 7. Că li-e dor de plugu.

 |: *Voinice, voinicie*, :|
 |: 8. Ce nevestă mi-ai? :|

|: • *Voinice, voinicie*, :|
 9. 'Naltă și subțirie,
 10. Crescută-ñ pădure;

 |: *Voinice, voinicie*, :|
 |: 11. Cu ce-i îmbrăcată? :|

 |: *Voinice, voinice*, :|
 |: 12. Cu scoarță uscată; :|

 |: *Voinice, voinice*, :|
 |: 13. Cu ce-i învălită? :|

 |: *Voinicie, voinicie*, :|
 |: 14. Cu cetină-ncristită. :|

 |: *Voinice, voinice*. :|

272. BRADUL¹

dictat

[cîntat]²

1. — Bradule, bradule,
 2. Ce rău mi-ai avut
 3. De mi-ai coborît
 4. De la locul tău
 5. La locul hăl rău,
 6. De la loc petros
 7. La loc morghilos?
 8. — Io n-aș hi venit,
 9. Dar la mine-or vint
 10. Cei nouă voinici,
 11. Încălțați cu-opinci,
 12. Cu nouă topoară,
 13. Jos să mă doboară.
 14. Pină m-au cotate,
 15. Mi-au tot fluerat;
 16. Pină m-au găsit,
 17. Cu lăuta mi-au zis.
 18. Și ei că mi-o zis,
 19. Căci pe mine m-or pune
 20. La lină fintină,
 21. În loc de grădină;

 22. Dar ei m-or mințit

 23. Și m-or coborît,
 24. Și pe min' m-or pus
 25. În loc de livadă,
 26. În verde polgradă.

și |: 1. :|
 |: 2. avutu :|
 |: 3. coborîtu :|

 8. venitu,
 9. vintu
 10.
 |: 11. opinci :| opinci 2
 12.
 13. doboare.
 14. Și m-o
 15. fluerato;
 16. găsitu,
 17. zîsu.
 18. zîsu,
 19.
 20.
 21. miljoc
 Și ei m-or uda
 Și nu m-oi usca;
 22. Și
 Și m-o-nceluit,
 23.
 24. pusu
 25. În verde
 26. Miljoc de

mg.²

|: 1. — Bradule, bradule, :|	bradul', 2
|: 2. Tare te-ai grăbitu :|	grăbi' 2
|: 3. De 'nalt ai crescutu, :|	
|: 4. Nalt și-ncetănatu, :|	'ncetănat 2
|: 5. La Ion gătatū; :|	
|: 6. Nalt și clomborosu :|	clomboro' 2
|: 7. La Ion frumosu. :|	
|: 8. — Bradule, bradule, :|	bradu' 2
|: 9. Ce vînt te-o bătutu, :|	
|: 10. Die la noi ai vintu, :|	vînt 2
|: 11. Vînt cald de cu seară, :|	de cu sară 2
|: 12., Să cobori la țară, :|	
|: 13. Die la hăia munți :|	munți', 2
|: 14. Die la brazi ai mulți :|	mulț' 2
|: 15. Die la munți-ai 'nalți :|	'nalț' 2
|: 16. Die la hăia frați? :|	fraț' 2
|: 17. — Ieu n-am coborîtu, :|	
ai |: 18. După mini-or vintu :|	vin' 2
|: 19. Cei șasă voinici, :|	
|: 20. Ca șasă hăiduci, :|	haidu' 2
|: 21. Cu șasă topoară, :|	
|: 22. Jos să mă doboară. :|	doboar' 2
|: 23. Pină m-or tăiatu, :|	
|: 24. Ni-or tăt fluieratu; :|	fluierat 2
|: 25. Pin' m-or doborîtu :|	
|: 26. S-or tăt socotitu :|	
|: 27. Pe un' să mă ducă : :|	uñ 2
|: 28. Ca să nu mă rupă. :|	rup' 2
|: 29. Iei așe ni-or zîsu, :|	
|: 30. Că pe minî m-or duce :|	Căș' du' 2
|: 31. La lină fintină, :|	
|: 32. În cap die grădină, :|	
|: 33. Unde mulți s-adună, :|	Undie 2
|: 34. Tăt fietie cu berte ³ :|	bert' 2
|: 35. Și juni cu peuni. :|	
|: 36. Iei că m-or mințitu :|	mințit 2
|: 37. Și pe minî m-or dusu :|	
|: 38. Antr-oñ sintirimu, :|	sintirim 2
|: 39. La cap die mormintu, :|	
|: 40. La trup die voinicu. :|	
|: 41. — Bradule, bradule, :|	
|: 42. Nu tie supăra, :|	
|: 43. Că Ion mai arie :|	ta' 2
|: 44. Și mamă, și tată, :|	
|: 45. Și frați, și surori, :|	
|: 46. Veri și verișoare; :|	
|: 47. Iei, cînd ti-or vedeare, :|	
|: 48. Iei ti-or lăcrămare :|	lăcrăma 2
|: 49. Pe cetăna tale, :|	ta, 2
|: 50. Die nu tie-i usca. :|	
|: 51. Bradul veștejăște, :|	
|: 52. Ion putrezăște. :|	

mg.

- grup
I¹ |: 1. — Bradulie, bradulie, :|
- grup
II |: 2. Ce boare-ai borit :|
- I |: 3. Die ti-ai coborît :|
coborît 2
- II |: 4. Die la loc die muntie, :|
- I *i*₂ |: 5. Aicea în curtie, :|
- II *i*₂ |: 6. Die la loc kietros :|
- I |: 7. La mormin' jelos? :|
- II *i* |: 8. — N-aș fi coborît, :|
- I *i*₂ |: 9. După mini-or vint :|
- II *i*₂ |: 10. Tăt șasă voinici, :|
- I *i*₂ |: 11. Ca șasă haiduci, :|
- II *i*₂ |: 12. Și ni-or tă' cîntat, :|
- I *i*₂ |: 13. Până m-or tăiat; :|
- II *i*₂ |: 14. Și ni-or tăt horit, :|
- I |: 15. Păn' m-or duoborît; :|
- II *i*₂ |: 16. Ș-or zis că m-or punie :|
pun' 2
- I |: 17. În fund die grădină, :|
- II |: 18. La lină fîntină, :|
fîntin', 2

- I *i*₂ |: 19. Unie mult' s-adună, :|
Undie s-adun' 2
- II *i*₂ |: 20. Tăt fetie cu pletie :|
Tot 2
- I *i*₂ |: 21. Și juni cu peuni, :|
- II |: 22. Și m-or tăt uda, :|
- I |: 23. Die nu m-oi usca. :|
- II |: 24. Dară iei m-or punie :|
pun' 2
- I |: 25. La o putrejunie. :|
putrejun'. 2
- II *ei*₂ |: 26. — Bradule, bradule, :|
bradul' }
bradulie } 2
- I |: 27. Nu tie supărare, :|
supăra, 2
- II *i*₂ |: 28. Că Saveta are :|
- I |: 29. Tot tată și mamă, :|
- II *i*₂ |: 30. Lacrămi or vărsa :|
- I *i*₂ |: 31. Pie cetina ta :|
- II *i*₂ |: 32. Și nu ti-ei usca; :|
- I *i*₂ |: 33. Tuot Savieta are :|
- II |: 34. Fraț' și surioare, :|
- I |: 35. Lacrămi or vărsa :|
- II *i*₂ |: 36. Pe cetina ta, :|
- I *n*₂ |: 37. Die nu ti-ei usca. :|

275 BRADUL¹

dictat

1. — Brad încrucișat,
2. Șe foc ai dulmat,²
3. Șine ce-o tăiat
4. Dgintr-un virf dge munce,
5. Dgi la flori mărunce,
6. Dgi la-isvoară răși,
7. Aiș' în pietre săși?

8. — Io am ulmat,
9. Că m-o porunșit
10. Cineriel voinic.
11. Dge un an, dge doi,
12. Crac s-a șionguit
13. Și s-o potopit,
14. Și iel m-o poronșit.³

19. Lacrămi fierbinț',
20. Dor dgi la părint' ;
21. Pă una să-ț' vină
22. Kitușăl dge flori,
23. Că ț-o veni dor ;
24. Pă alta să-ț' vină
25. Kitușăl dge fraji,
26. Că ț-o fi fost draji ;
27. Pă alta să-ț' vină
28. Izvorel dă lapce ;
29. Pă alta să-ț' vină
30. Izvorel dă apă ;

31. Pă alta să-ț' vină
32. Dor dge lumea albă,
33. Că ț-o fi fost dragă ;
34. Pă alta să-ț' vină
35. Dor dge maică-ta,
36. Ca ce-o asciepta
37. La Pasci, la Rusalie,
38. Cîn' îi dzuă marie,
39. Cu miesăle-ntcinsă,
40. Cu făclii aprinsă ;
41. Cu haine spălăce,
42. Cu lacrămi picatce.

278. BRADUL

fg. 6035

Măru — Caraș-Severin

dictat

fg.

1. — Brage-nșetcinatce,
2. Șin' ț-o porunșit
3. Dge mi-ai coborît
4. Dgi l-al muntce marie,
5. Dge la locu-ăl tarie,
6. Dgi la luoc pietruos,
7. La luoc răvenuos?
8. — Mie m-o porunșit
9. Iară, Tatăl Sfint
10. Ca io să-m' cobuor

- | | | |
|-------|-----|----------------------|
| \|: | 1. | : |
| | 2. | porunșito |
| | 3. | coborîto |
| <hr/> | | |
| | 4. | |
| | 5. | |
| | 6. | pietruoso, |
| | 7. | răvenuos ? |
| <hr/> | | |
| \|: | 8. | Mi' m-o porunșito: |
| \|: | 9. | Sfinto : |
| <hr/> | | |
| \|: | 10. | cobuoro : |
| | 4. | |
| | 5. | |
| <hr/> | | |
| | 6. | |
| | 7. | |
| \|: | 8. | : |
| <hr/> | | |
| \|: | 10. | : |
| \|: | 11. | juoso : ¹ |

11. Cu șecina-n juos,

12. Ca să tun frumuos ;
13. Cu șiecina-n valie,
14. Ca să tun măi tarie.
15. — Brage-nșecinatce,
16. Șin' ț-o porunșit,
17. Dgin muntce-ai venit?
18. — Mi' m-o porunșit
19. Iară, Tatăl Sfint

20. Și iel o minat
21. Un fișior dgin sat ;
22. Pa min' m-o taiat
23. Și jios m-o tunat,
24. Dge m-o pus la cap,
25. Că mi-s voinișel
26. Și mi-s cinieriel.

*

279. [PĂMÎNTUL]¹ („ZORI“)

fg. 8112 a

Marga — Caraș-Severin

dictat

fg.

1. — Pamince, pamince,
2. Nu ce lăsa grieu
3. P-ale space lace,
4. P-ele miñ' barbase.

- | | | | |
|-------|---|----|--------------------|
| i | \|: | 1. | : |
|  | \|: | 2. | : |
| <hr/> | | | |
|  | \|: | 3. | : |
|  | \|: | 4. | Și pă 1 :\| P-ele 2 |

*

5. — Roagă, drago, roagă
6. Ge şapce zidari,
7. Zîdu să-l zîgiască.
8. Şi țiie să-ț' lasă
9. Şapce ferestuiș' ;
10. Pă una să-ț' vină
11. Dor gi la ortac ;
12. Pă una să-ț' vină
13. Dor gi la copii ;
14. Pă una să-ț' vină
15. Dor gi la cumnaț'

16. Şi gi la cumnatce ;
17. Pă una să-ț' vină
18. Radza soarelui,
19. Că să ce-ncăldzască,
20. Suflietu să iese ;
21. Pă una să-ț' vină
22. Radza vîntului,
23. Să ce răcorească,
24. Suflietu să-l potolească.

„Gata!”

280. [ZORILE, BRADUL, PĂMÎNTUL]¹

fg. 6022 a

Măru — Caraş-Severin

dictat

fg.

1. — Roagă, drago, ruoagă
2. Pă zidarii tiei

3. Care tce zîgesc
4. Şi nu să glumiesc,
5. Iei binie să facă,
6. Ia, drago, să-ț' lasă,
7. Noauă ferestuiș',
8. Noauă zăbrieluiș' :
9. Pă una să-ț' vină
10. Raza soarelui,
11. Boarea vîntului ;
12. Pă una să-ț' vină
13. Miros dgi la fluori ;
14. Pă una să-ț' vină
15. Doru dgi la mamă ;
16. Pă una să-ț' vină
17. Duoru dgi la tată ;
18. Pă una să-ț' vină
19. Duoru dgi la fraț'
20. Şi dgi la suruori,
21. Dgi la cîmp cu fluori.

1. — Brage-nșetșinatce, ²
2. Şin' ț-o porunșit
3. Dge mi-ai coborît
4. Dgi l-al muntie marie,
5. Dgi la locu-ăl tarie,
6. Dgi la luoc pietruos
7. La luoc răvenuos?
8. — Mie m-o porunșit

- | | | |
|--|-----------------|--|
| \|\| | 1. | \|\| |
| \|\| | 2. ăi zîdurieiu | \|\| |

*

9. Iară Tatăl Sfînt,
10. Ca io să-m cobuor
11. Cu șecina-n juos,
12. Ca să tun frumuos ;
13. Cu șiecina-n valie,
14. Ca să tun măi tarie.
15. — Brage-nșecinatce,
16. Şin' ț-o porunșit
17. Dgin muntce-ai venit?
18. — Mi m-o porunșit
19. Iară Tatăl Sfînt
20. Şi iel o minat
21. Un fișior dgin sat.
22. Pe min' m-o taiat
23. Şi jios m-o tunat,
24. Dge m-o pus la cap,
25. Că mi-s voinișel
26. Şi mi-s cinieriel.

1. — Pămîntce, pămîntce,
2. Să nu tce laș' grieu,
3. Să nu baș grăbeșci
4. Să mi-l putrădzăsci ;
5. Țarină, țarină,
6. Să nu tce laș' griu
7. P-ale spatce lace,
8. P-alie minî bărbatce. ³

dictat

fg.

- | | | |
|-------------------------|-------------|------------|
| 1. — Zorilor, zorilor, | \|: 1. | :\| |
| 2. Dgi ște n-aț' zuorit | \|: 2. | zuoritu :\| |
| 3. Astă dgimineată | \|: 3. Ș-astă | :\| |
| 4. Ca ieri dgimineată? | \|: 4. | :\| |
| 5. — Nuoi am fi dzorit, | \|: 5. | dzorito, :\| |
| 6. Num-am zăbovit | | |
- *
- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 7. Pin' am dgesparțit | 20. Dge cîmp cu brînduș' ; |
| 8. Suflet di la trup, | 21. Și dge-a lui nepuatce, |
| 9. Pin' s-a desparțit | 22. Dge niamurili tuatce, |
| 10. Dge lumie, | 23. Și dge iarbă vierge, |
| dge suare, | 24. C-acu n-o măi viege. |
| 11. Dge-apă mergătuarie ; | 25. Cîntă-un cocoș gai |
| 12. Dge mamă, | 26. Dgin puartă dge rai. |
| dge tată, ² | 27. Cocoși cîntară, |
| 13. Dge izvuor dge apă ; | 28. Zuori să răvărsară. |
| 14. Dge fraț', | 29. Da' duoi înjerei |
| dge suruóri, | 30. Cu sufletu ei ³ |
| 15. Dge grăgini cu fluori ; | 31. Zburară la șieri, |
| 16. Dge vîeri, | 32. Într-o vrieme, ieri, |
| dge văruiș' ; | 33. Luocu să i-l cautce |
| 17. Și am zăbovit, | 34. Și să i-l găscă |
| 18. Pin' am dgespărțit | 35. Un' să hoginiască. |
| 19. Dge unki, | |
| dge mătuș', | |

282. „ZORILE“

disc

- | |
|--|
| \|: 1. — Zorilor, Zorilor, :\| |
| \|: 2. Dgi ște n-ați zuoritu :\| |
| \|: 3. Ș-astă dgimineață :\|¹ |

* Vezi textul la nr. 281.

283. ZORILE

fg. 6780 a

Crivina de Jos — Timiș

dictat

fg.

1. — Zȕori, draji-m' suruori,
2. Șe v-aț' zăbovit
3. Dă nu mi-aț' zȕorit
4. Mai dă giminiată
5. Ca ieri giminiată?
6. Noauă luminioarie,
7. Noauă colășei,
8. Noauă pițărăi
9. Ș-o scară dă șiară
10. Lungă, pîn' la șeri s-ajungă
„șî nu măi sciu.“

- | | | | |
|-------|-----|-----------|---|
| \|: | 1. | suruori, | :\| |
| <hr/> | | | |
| | 2. | zăbovită | |
| | 3. | | |
| <hr/> | | | |
| | 4. | | |
| | 5. | giminia'? | |
| <hr/> | | | |
| | 7. | | |
| | 8. | piețărăi | |
| <hr/> | | | |
| \|: | 9. |  | :\| |
| <hr/> | | | |
| \|: | 10. |  | :\| |

284. ZORILE¹

fg. 5967 a

Glimboca — Caraș-Severin

fg.²

- | | | | |
|-------|-----|------------------------------------|---|
| \|: | 1. | — Zȕori, dalbie surorio, | :\| |
| \|: | 2. | Dgi șe n-aț' dzorito | :\| |
| <hr/> | | | |
| | 3. | Dge-astădz dgimineată ³ | |
| | 4. | Ca ieri dgimineată? | |
| <hr/> | | | |
| \|: | 5. | — Dge-aia n-am dzorit, | :\| |
| \|: | 6. | Că ne-am zăbăvito | :\| |
| <hr/> | | | |
| \|: | 7. | Pîn' s-o dgespărțito | :\| |
| \|: | 8. | Sufliet dgi la trupă, ⁴ | :\| |
| <hr/> | | | |
| \|: | 9. | Că rău i-o păruto. | :\| |
| \|: | 10. | Suflietu să-ntoarșe, | :\| |
| <hr/> | | | |
| \|: | 11. | Să-ntoarșe, să-nvoalbie | :\| |
| \|: | 12. | Vuolbura-n grăgină, | :\| |
| <hr/> | | | |
| \|: | 13. | Mreana-n apă lină, | :\| |

23. Dgi șe n-aț' dzorit
24. Dge-astădz dgimineată
25. Ca ieri dgimineată?
26. — Dge-aia n-am dzorit,
27. Că ne-am zăbăvit
28. Pîn' s-o dgespărțit
29. Suoț dgi cătă suoț;
30. Dgi-aia n-am dzorit,
31. Că ne-am zăbăvit
32. Pîn' s-o dgespărțit
33. Și iară și Ion
34. Dge lume, dge soarie,
35. Dge-apă curătoarie;
36. Dge casă,
dge masă,
37. Dge mamă,
dge tată,
38. Dge ortacu lui
39. Și dge copii buni.
40. Strigă moarcea, strigă,
41. Strigă la fereastră:
42. — O' ce-ai pregăcit?
43. — Nu m-am pregăcit,
44. Că am dge crișit
45. La ortacu meu
46. Și la copii buni;

dictat

14. Albina-n stupină,
15. Mielu-n stăulină,
16. Cocoșăl dge gai
17. În poartă dge rai.
18. Cocoș' or cîntat,
19. Zȕori s-or răzvărsat,
20. Rai s-o dgescuniat,
21. Sufletu-o tunat.
22. — Zȕori, dalbie surori,

47. Sgtrîgă moarcea, strigă,
 48. Strigă la fereastră:
 49. — O' ce-ai priegăcit?
 50. — Nu m-am priegăcit,
 51. Că am dge crișit
 52. La tată,
 la mamă
 53. Și la veșini buni,
 54. Și la niemurielie,
 55. Că și lor li jălie.
 56. Jălie ni și noauă,
 57. Și noi ț-om criși
 58. Să iei sama binie,
 59. Și iară și Ioanie,
 60. Pă șe calie-apuș';
 61. Să n-apuș' la stînga,
 62. Că mi calea strîmbă,
 63. Cu sapa-i săpată,
 64. Cu spini sămănată;
 65. S-apuș' la gireapta
 66. Pe cale dgireaptă,
 67. Cu plugu-i arată,

68. Cu flori semănată.
 69. Sus, la răsărit,
 70. I-un pom înflorit.
 71. În iel șinie șăgea?
 72. Maica Preșista.
 73. Jios să mi ce-apleș',
 74. Poale să-i săruț'
 75. 'ntră uoki să ce uiț',
 76. Că ie⁵ de-o-ntrăba
 77. Dgi șe viță iesci,
 78. Tu așa să-i spuni:
 79. Iesci dge viță bună,
 80. Că ie mi ce-o lua
 81. Și-n rai ce-o băga,
 82. To' la miesă-ncinsă,⁶
 83. La făclii aprinsă, '
 84. La păhară plinie
 85. Și la livedz' vierdz',
 86. La izvoară raș',
 87. Izvoară niecurmatce,
 88. Iartă-să păcatce.

285. ZORILE¹

fg. 5974 b

Glimbooa — Caraș-Severin

dictat

1. — Zuori, dalbie surori,
 2. Dgi șe n-aț' dzorit
 3. Dge-astă dgimineată
 4. Ca ieri dgimineată?
 5. — Dge-aia n-am dzorit,
 6. Că ne-am zăbăvit
 7. Pin' s-o dgespărțit
 8. Sufliet dgi la trup,
 9. Că rău i-o părut
 10. Dge casă,
 dge masă.
 11. Suflietu să-ntoarșe,²
 12. Să-ntoarșe, să-nvoalbe
 13. Ca puiu-n ghioașe,
 14. Miel la stăulină,
 15. Mreana-n apă lină,
 16. Albina-n stupină.
 17. Cocoș' or cîntat,
 18. Zuori s-or răvărsat,
 19. Rai s-o dgeșcuniat,
 20. Sufliet o tunat,
 21. Cocoșăl dge gai
 22. În poartă dge rai,
 23. Fir dge busuioc
 24. În vatră dge foc.

25. — Să iei sama binie
 26. Iară și Măce'lie,³
 27. Pă șe cale-apuș'.
 28. Să n-apuș' la stînga,
 29. Că mi calea strîmbă,
 30. Cu sapa-i săpată,
 31. Cu spini sămănată;
 32. S-apuș' la gireapta,
 33. Că-i calea gireaptă,
 34. Cu plugu-i arată,
 35. Cu grapa-i grăpată,
 36. Cu fluori sămănată.
 37. Strigă moarcea, strigă,
 38. Strigă la fereastră:
 39. — Gata esci, Măcei?
 40. — Moarce, nu-l grăbi,
 41. C-are dge-a criși
 42. Iar lu moașa lui,
 43. Lu tata ce-i a lui.
 44. Să iei sama binie
 45. Iară și Măcei;
 46. Moașa ț-o criși:
 47. Sus la răsărit,
 48. Ie-un pom înflorit.
 49. În iel șine șăgea?

50. Maica Preșista,
51. Jios să mi ce-aplieși,
52. Poale să-i săruț',
53. Întră oki să ce uiț',
54. Că iè ce-o-ntrăba
55. Dgi ște viță iesci.
56. Tu așa să-i spuni:
57. Iesci dge viță bună,,

58. Că iè mi ce-o lua,
59. În rai ce-o băga,
60. To' la miesă-ncinsă,
61. La făclii aprinsă,
62. La izvoară răși,
63. La livedz' verdz',
64. Izvoară niecurmace,
65. Iartă-i-să păcace.

286. BRADUL

fg. 5974 a

Glimboca — Caraș-Severin

dictat

fg.

1. — Brage-nsăcinace,
2. Șin' ț-o porunșit
3. Dgi ce-ai coborît
4. Dgi la munt' cărunț',
5. Dge la pietri săși,
6. Dgi la-izvoară răși?
7. — Dge-aia am tunat,
8. Porunc-am căpătat,
9. Ca să-i mai fiu
10. Lu Ion dge ortac.
11. Doamnie, nunta lui
12. Nu-i'cu cununie
13. Și-i cu jalnișie;
14. În loc dge ortac,
15. I-un mindru dge brad;
16. În loc dge lăutaș',
17. Is patru gropaș'.¹

- | | | |
|---|-----------------------|-------------|
| \|: | 1. | : |
| \|: | 2. | porunșito : |
| \|: | Dge tu mi-ai tunato : | : |
| \|: | 4. | cărunțo, : |
| \|: | 5. | sășio, : |
| \|: | 6. | rășio? : |
| \|: | 7. | tunato, : |
| | 9. | fiuo |
| | 10. | ortaco. |
| \|: | 11. | luio : |
| \|: | 12. | : |
| \|: | 13. | : |
| | | |
| \|: | 16. | lăutașo, : |
| \|: | 17. | gropașo. : |

287. ZORILE¹

fg. 6906 a

Ohaba Bistra — Caraș-Severin

dictat

fg.

1. Cocoși cîntară,
2. La apă pliecară,
3. Pă min' să spălară,
4. Pă min' pină-n cuate,
5. Pă oasăli tuatce,
6. Cu fiori ge moarce.

- | | | |
|---|----|---|
| \|: | 1. | : |
| \|: | 2. | : |
| \|: | 3. | : |
| \|: | 4. | : |
| \|: | 5. | : |
| \|: | 6. | : |

*

7. — Zuori dalbie dă zuori,
 8. Dgi ște n-aț' dzorit
 9. Mai ge giminiată,
 10. Ca ieri giminiată?
 11. — Vetz' că n-am putut,
 12. Păni am gerspărțit
 13. Iară noi pă Ana²
 14. Ge catr-a iei casă
 15. Și ge cătră masă;
 16. Ge lumie, ge suarie,
 17. Apă mergățuarie,
 18. Că și ie, și ie,
 19. Și ia scie binie
 20. Că năpoi nu măi vinie.
 21. — Zorilor, zorilor,
 22. Di ște n-aț' dzorit
 23. Mai dă giminiată
 24. Ca ieri giminiată?
 25. — Vezi că n-am putut,
 26. Pîn' am gerspărțit
 27. Iară noi pă Ana
 28. Gi cătră ortac
 29. Și ge cătră copii,
 30. Că și luor, și luor
 31. Li-o păria măi rău;
 32. Și iei scie binie
 33. Năpuoi nu măi vinie.

34. — Zorilor, zorilor,
 35. Di ște n-aț' dzorit
 36. Mai ge giminiată
 37. Ca ieri giminiată?
 38. — Vedzi că n-am putut,
 39. Păn' am gerspărțit
 40. Iară noi pă Ana
 41. Ge cătră-a iei niamuri,
 42. Ge cătră veșin',
 43. Că și luor, și luor
 44. Le parie măi rău,
 45. Ia scie binie,
 46. Năpuoi nu măi vinie.
 47. Atunș' o vieni
 48. Cîn' o răsări
 49. Fir ge busuioc
 50. În vatră ge fuoc.
 51. Cocoșăl ge gai
 52. În poartă ge rai,
 53. Raiu să geașcunie³,
 54. Suflietăl să tunie
 55. La făclii aprinsă
 56. Și la miesă-ncinsă;
 57. La păhără plinie,
 58. Năpuoi nu măi vinie.

„îi gata!”

288. BRADUL¹

fg. 6855 a

Uric—Hunedoara

fg.²

|: 1. — Brad încetcinatu, :|
 |: 2. Die un' ieș tunatu, :|
 3. (Di la muntie-nalt)³
 |: 4. Di la vir' die muntie, :|
 |: 5. Dintre nouă ciutie, :|
 |: 6. Cîn' ț-o poruncitu? :|
 |: 7. — Mi m-o poruncitu :|

|: 8. Cei noauă voinici :|
 |: 9. Cu nouă topoară.⁴ :|

dictat

10. Toț' or dat odată
 11. Și m-or pus la vatră.
 12. Di-aco' m-or tunat
 13. La cap die voinic,
 14. La lină fintină,
 15. La verdie grădină,
 16. De la loc pietros,
 17. La loc mlaștinos.⁵

fg.²

- : 1. — Bradule, Bradule, ³ :|
 : 2. Brad întcetcinat^u, :|
 : 3. Die uni-ai plecat^u? :|
 : 4. — Die la vîr' die muntie, :|⁴
 : 5. De la flori mărunție, :|
 : 6. Din isvoară răci^u, :|
 : 7. La isvoară săci^u. :|

dictat

8. — Bradule, Bradule,
 9. Cin' Ț-a poruncit
 10. De Ț-ai coborît?
 11. — Tinieriel voinic,
 12. Iel mi-o poruncit
 13. Die m-am coborît.
 14. Iel o poruncit
 15. La șăptie voinici,
 16. Cu topoară mici.
 17. Ei cînd or sosît,
 18. ToȚ' or dat odată
 19. Ș-am picat la vatră.
 20. Pe umeri m-or pus,
 21. Cu capu la vale,
 22. Fără pic die cale,
 23. Nievastă să-m fie
 24. Până la veșie.
 25. — Tinierel băiat,
 26. Știm adievărat
 27. Că nu Ți pe plac
 28. Ce nevestă ai:
 29. Naltă și brădoasă,
 30. Ca tinj die frumoasă;
 31. Tinierel băiat,
 32. Știm adievărat
 33. Că nu Ți pe plac
 34. Cu ce-i îmbrăcată:
 35. Cu haina uscătă;
 36. Cu ce-i învelită:
 37. Cu frunza-ncrețită.

 38. — Bradule, Bradule ⁵,
 39. Nu tie supăra,
 40. Că voinicu-ș' are
 41. O dulce die mamă
 42. Ș-o dulce de soră.
 43. Dalbă dimineață,
 44. Iele ș-or pleca
 45. Cu găleata-n brață
 46. Și mi ti-or uda,
 47. De nu ti usca,
 48. Bradule, Bradule,
 49. Nu te speria,
 50. Că voinicu-ș' are
 51. Veri și verișoare

52. Și ei ti-or uda,
 53. De nu ti usca.

„Atuncia cîn' tună cu bradu acasă zice:”⁶

54. — Bradule, Bradule,
 55. Nu fi-nciștigat,
 56. Că voinic iș' are
 57. Veri și verișoare,
 58. Pe tin' ti-or sădi
 59. În verdie grădină,
 60. La lină fintină;
 61. Și voinic iș' are
 62. Mamă harnică
 63. Și ia s-o scula
 64. 'n zori die dimineață,
 65. Cu găleata-n brață,
 66. Pe tin' ti-o uda
 67. Și nu ti usca.

„Tăt atunci cîn' merj' pe cale la progadie
 să zice:”

68. Dar m-or înșălat,
 69. Până m-or tăiat,
 70. Că mie mi-or spus
 71. Că pe min' m-or punie
 72. La lină fintină,
 73. La verdie grădină;
 74. Dar pe min' m-or pus
 75. La un cap die junie,
 76. La o putrejunie.⁷

Var. ⁸

1. — Bradule, Bradule,
 2. Cin' Ț-o poruncit
 3. Die ti-ai coborît,
 4. De la loc pietros,
 5. La loc rovinos?
 6. — Tinierel băiat
 7. Țări-o-nconjurat
 8. Și nu ș-o aflat
 9. Nievastă pe plac.

10. — Tinierel băiat,
 11. Știm adevărat,
 12. Nu-Ț' place, nu, nu,
 13. Ce nevestă Ț-ai:
 14. Naltă și subțire,
 15. Tăiată-n săcure,
 16. Tăcută la fire.

„Mai trăbe aci două vorbe, nu s-o lăsăm
num-așa, că vez' că-i șkioapă.”
„În progadic:”

17. — Bradule, Bradule,
18. Nu tie supăra
19. Că ti-or înșălat,
20. Că pe tin' ti-or pus
21. La loc ridicat,
22. Undie vinturi bat.

23. Chișchinie rotat,
24. Rău ti-o blăstămat
25. Griecu șie ti-o dat:
26. Să tie speli în roauă,
27. Ploaia să tie ploaie,
28. Niaua să tie ningă,
29. Vintu să tie frîngă,
30. Soare să tie ardă,
31. Nime să nu-ț' criadă.

290. „AL PĂMÎNTULUI”¹

fg. 6850 b

Valca Lupului — Hunedoara

fg.

- | | |
|---|----------------------------|
| : | 1. — Pămîntie, pămîntie, :\| |
| ă | 2. Să nu tie laș' greu, :\| |
| ă | 3. Că nie pare rău. :\| |
| ă | 4. Tinieră nievastă, :\| |
| : | 5. Sorioara noastă, :\| |
| ă | 6. Roagă-tie, măi roagă :\| |
| ă | 7. Die șăptie zidariu, :\| |
| ă | 8. Zîdu șie-l zidiescu, :\| |
| ă | 9. Să nu-l pre zidiască, :\| |

dictat

10. Ție să-z' mai lase
11. Șăptie ferestui,
12. Nouă zăbrelui:
13. Pe una să-z' vină
14. Borea vîntului,
15. Să tie răcorești,
16. Să nu putrezăști;
17. Pe alta să-z' vină
18. Isvorel de apă,
19. Dorul di la tată;
20. Pe alta să-z' vină
21. Isvorel de lapte,
22. Dorul die la fratie;
23. Pe alta să-z' vină
24. U' mărunki die flori,
25. Dor di la surori;
26. Pe alta să-z' vină
27. Doru soțului
28. Ș-al copiilor.

.....

29. Rabdă, dragă, rabdă,
30. Că moartia nu-i pe dare,
31. Numai pe răbdare,
32. Că di-ar fi pe dare,
33. Că noi ce ni-am dare:
34. Plu' cu șase boi,
35. Să mai șăz' cu noi*.
36. — Tinăra nievastă,
37. Surioara noastă,
38. Și noi ti-om ruga
39. Să mai vii năpoi,
40. Die nu măi în grabă,
41. La sfintiele Paști,
42. Că ti-o așteptare
43. Soțu dumetale
44. Cu prinjoru-n measă,
45. Cu vin în fereastă,
46. Apă rece-n vasă.
47. — Lasă, dragă, lasă,
48. Die pe partia me,
49. Prinzu s-o răci,
50. Vinu s-o trăzi,
51. Apa s-o-ncălzi,
52. Io n-oi mai veni.
53. Atunci oi veni,
54. Cînd or sămăna
55. Fir die busuioc
56. În vatră die foc
57. Și di-o răsări,
58. Atunci oi vini.

* Var.: Să tie-ntor' napoi.

fg.

- | | |
|-------|---------------------------------------|
| \|: | 1. Brad încetcinatu, :\| |
| \|: | 2. Die uni-ai tunatu, :\| |
| <hr/> | |
| \|: | 3. Di la loc pkietrosu, :\| |
| \|: | 4. La loc mlăștinosu? : ² |

292. BRADUL¹

dictat

mg.

1. — Șetină die brad,
2. Die une-ai pliecat,
3. Da di ște-ai pliecat?
4. — Io n-aș fi pliecat,
5. Numa m-or tăiat
6. Șeptie feșioraș',
7. Tăț' c-on toporaș.
8. Tăț' or dat odată,
9. Pin' m-or pus în vatră
10. Și m-or curățat,
11. Și-nă cîrcă m-or luat,
12. Și-nă sat m-o tunat,
13. Și m-or ridicat
14. La miljoc die drum,
15. Neaua să-l ningă,
16. Vintu să-l bată.

„gata!” Apoi:

- | | | |
|-------|--------------------|-------|
| \|: | 1. bradu, :\| |  |
| \|: | 2. Dge pliecatu, :\| | Die 2 |
| <hr/> | | |
| \|: | 4. Ieu pliecatuo :\| |  |
| \|: | 5. tăiatu :\| |  |

*

17. Chișchinie frumos,
18. Rău caier ai fost!
19. Grecu-ăl die ti-o dat
20. Rău te-o blăstămat:
21. Tu să nu mai șadz
22. În ladă-mpăturat,
23. Numa tu să șadz
24. La virșuor die brad,
25. Vintu să tce bată,
26. Soare să tce ardă.

„Gata!”

293. [ZORI ÎN CASĂ]: SOARELE ȘI MOARTEA¹

dictat

1. — Kinierel voinic,
2. Ieși-m' păn' d-afară
3. Pă turtă ge șiară,
4. Ge vez' ște-i vegea:
5. Soarele cu moarcia
6. Tăt mi să vorbesc
7. Și să comănesc
8. De care-i mai marie.
9. Soarele-m' zișia
10. Că iel mi-i mai mare,
11. Că iel, cîn' răsare,

12. Multă lume-ncălzè.
13. Moarcia-așa dzăcea,
14. Că ia mi-i mai mare,
15. Că ia, un' să punie,
16. Capu i-l răpunie;
17. Și ia nu mi-ș poace
18. Până nu-m' desparce
19. Soț de cătă soț,
20. Fiu ge cătă maică
21. Și ge cătă taică,
22. Sor' ge cătă fracie.²

294. BRADUL

fg. 1821

Lunca Cernli de Jos — Hunedoara

dictat

1. — Brad înșecinat,
2. Di ște m-ai tunat
3. Gin virșor ge munce,
4. Ge la flori mai mulce,
5. Din munți cu piatră,
6. Cu capu la vale,
7. Fără pic ge cale?
8. — Ce să mă loviască?
9. M-o minat, minat
10. Fraci-mio-l jurat
11. Șapce fișioraș',
12. Toț' c-on toporaș.
13. Toț' or dat odată,

14. Păn' m-or pus în vatră;
15. Și iei m-or mințit,
16. Că pe min' m-or punie
17. La lină fintină,
18. Ciț' oameni or treșe,
19. Tos' biau apă reșe;
20. Ciț' m-or hogini,
21. Toț' m-or mulțămi;
22. Dar iei m-or mințit,
23. Că pe min' m-or punie
24. La un cap ge junie,
25. La o putrejunie.¹

295. BRADUL¹

disc 670 II a

Clopotiva — Hunedoara

disc

- | | | |
|---|---------------------------|---|
| \|: | 1. — Tinierie voinicu, : | \|: |
| \|: | 2. Cie rînd ț-ai avutu, : | \|: |
| \|: | 3. Die tot ț-ai minatu, : | \|: |

296. „A BRADULUI”¹

fg. 5786

Clopotiva — Hunedoara

*fg.*²

dictat

- | | | |
|---|-------------------------|---|
| \|: | 1. — Cinerel voinicu, : | \|: |
| \|: | 2. Ce rînd ț-ai avutu : | \|: |
| \|: | 3. Ge tu ț-ai minatu : | \|: |
| \|: | 4. Ficiorii gin satu : | \|: |
| \|: | 5. Cu topor legatu, : | \|: |
| \|: | 6. Țiie să-ț' aducă : | \|: |
| \|: | 7. Brad încetinat? : | \|: |

8. — Brad încetinat,
9. Ce rînd ț-ai avut
10. Ge tu ț-ai tunat
11. Gin virvuț ge munce
12. Cu virvu naince,
13. Gi la loc petros,
14. La locu-ăl frumos?
15. Brad încetinat,
16. Nu fi supărat

17. Pă cin' ci-or săgi
18. La largă livage,
19. Mijloc ge progagie;
20. La lină fintină,
21. Mijloc ge grăgină,
22. Fără rădăcină.
23. Cinerel voinic
24. Are neamuri mulce,
25. Pă cin' ce-or uda,
26. Ge nu ci usca.
27. Brad incetinat,

28. Nu fii suparat!
29. În virvuțu tău,
30. Pune-or cingătău,
31. Cingătău liegat.
32. — Chișchineu rotat,
33. Cine ce-o lucrat
34. Rău ce-o blăstămat .
35. Vîntu să ce bată,
36. Soare să ce ardă,
37. Neaua să ce ningă,
38. Fece să ce plîngă.

297. BRADUL¹

fg. 1780

Peștenița — Hunedoara

fg.

- | | | |
|----|---|-----------------------------|
|  | \|: | 1. — Bradie-ncetinate, :\| |
|  | \|: | 2. Ciñ' ți-o porincitu :\| |
|  | \|: | 3. Ge tu ți-ai tunătu :\| |
|  | \|: | 4. Din virșuri de muntie? :\| |
|  | \|: | 5. — Tuot m-o porincitu :\| |
|  | \|: | 6. Tinieriel voinicu :\| |
| și | \|: | 7. Die cin' am fost micu :\| |
|  | \|: | 8. Și-ñ codri uopritu, :\| |
|  | \|: | 9. La poale-nvălitu, :\| |
|  | \|: | 10. Că iel m-o-nsemnatu :\| |
| n | \|: | 11. Ieu să-i fiu soție :\| |
|  | \|: | 12. Pină la vecie. :\| |
- „No !“

298. BRADUL¹

mg. 503 a

Goleș — Hunedoara

dictat

mg.

- | | | |
|------------------------------------|---|-------------------------|
| 1. — Șetină die brad, ² | \|: | 1. bradu :\| |
| 2. Șe ti-ai d-oblișit | \|: | Șin' ți-o porincitu :\| |
| 3. Die tu ai pornit | | |
| 4. Die sus die la codru, | | |
| 5. Die unî n-o foz' modru? | | |
| 6. — Ieu n-aș fi pornit, | | |
| 7. Da' m-o porinșit | | |
| 8. Fratiele Aron, | | |
| 9. Că lui să-i aducă | | |
| 10. Tinieria nevestă; | | |
|  | \|: | Tinierel voinicu, :\| |
| 11. Că iel ș-o minat | \|: | 11. Iel și i-o minatu :\| |

12. Tri voinij' din sat,
13. Tri cu tri topoară,
14. Jios să mă doboară.
15. Mult or alergat
16. Pună m-or aflat
17. Și m-or doborît.
18. Cîn' m-or doborît,
19. Tri ești-or sărit,
20. În tri braz' or bumnit.
21. Cîn' cu minî' porniră,
22. Brazî s-obidiră;
23. Cîn' cu minî' plecară,
24. Brazî să uștară.
25. — Soare zorzărel, ³
26. Di ște n-ai zărit
27. Și-n haz' dimineață
28. Ca ieri dimineață?
29. — Ieu aș fi zărit,
30. Dar m-am zăbăvit
31. Pin' m-am diespărțit

- |: 12. Doi voiniș' satu, :|
- |: 13. Cu doă :|

*

32. D-ingă dulșie maica me.
33. — Chișchinieu rotat,
34. Și ti-o blăstămat?
35. Grecu-âl die te-o dat,
36. Că cîn' te-o țăsut
37. Tri fire s-o rupt;
38. Doă le-am nodat,
39. Unu l-o lăsat
40. Și te-o blăstămat
41. Tu să nu tie rupi
42. La fetie pă cap,
43. Numa-n vir' die brad,
44. Neaua să tie ningă,
45. Jeru să tie strîngă,
46. Vînt să biorească,
47. Soarele tie zbișească.

„Nu mai iestă.”

299. BRADUL¹

fg. 14.194 b

Boșorod — Hunedoara

dictat

fg.

1. — Brad încecinat,
2. Die un' ște-ai tunat,
3. Din virșor ge munce,
4. Din loc rovinos
5. La cel loc pietros?
6. — La min' ș-o trimes
7. Iară Ion voinicu
8. Tot noo voiniș'
9. Cu topoară miș'.
10. Toț' or dat odată,
11. Păn' m-or pus în vatră;
12. Tăț' m-or hondrănit,
13. Pin' m-or doborît.
14. Cătă min' s-or zis,
15. Că iei că mă duc
16. În corn³ die grădină,
17. În lină grădină.
18. — Brad încecinat,
19. Nu fi supărat!
20. Nu ți-o fi urit,
21. Că mi-o răsări
22. Tot un măr ș-un păr;
23. Păru face piere,
24. Măru face miere.
25. Draga maica lui
26. Și le-o aduna

- | | | |
|---|----|-----------------------------|
| \|: | 1. | incecinatu, :\|² |
| \|: | 2. | tunatu, :\| |
| | | |
| \|: | 5. | De la kietrosu, :\| |
| \|: |  | Di' izvoari reci :\| |
| \|: |  | Cu ierburi întrejiu? :\| |

*

27. Și-n sin le-o băga,
28. Dor ș-o stîmpăra;
29. În uliță-o ieși
30. Și mierelie le-o da,⁴
31. Dor ș-o stîmpăra.
32. — Bradu-ncecinat,
33. Nu fii supărat,
34. Că iel că mi-ș' d-arie
35. Și taică, și maică,
36. Și ce-or lăcrăma
37. Și nu tci-i usca.
38. — Polviene, polvenie,⁵
39. Să spun' ⁶ maicii mele,
40. Ie să nu-m' d-aștieptie
41. D-ast' sară cu cina
42. Și minie cu prinzu,
43. Că ieu mi-s plecat,
44. Dîn cale lungată,
45. Nu vin niciodată.

mg.²

- |: 1. — Bradie şetinatie, :|
 |: 2. Şe Ț-ai d-oblişitu, :|
 |: 3. Din codru-ai pornitu? :|
 |: 4. — Ieu n-aş fi pornitu, :|³

dictat

5. Da' m-o porinşit
 6. On frakie jurat,
 7. Că iel ş-o minat
 8. Doi voinici ghiñ sat,
 9. Cu doă topoară,
 10. Jios să mă doboară.
 11. Cin' la min' sosiră,
 12. În sus să uitară
 13. La şekina me,
 14. Dacă le-o plăşe;
 15. Şi iei să vorbiră,
 16. Jios mă doboriră

17. Şi mă curăţară
 18. Şi cu mine-o luară
 19. Tăt în jios la ȧară,
 20. Ghi la izvoară răci,
 21. Jios, la prunduri săci;
 22. Ghi la izvoară calghe
 23. La prunduri uscake.
 24. Aco' doar m-or punie
 25. Într-oñ loc frumos,
 26. Ca să fiu fălos.

„Acu să cîntă a chişchineului, care-i
 în brad.”

La cererea noastră, reiau:

mg.

27. Chişchinieu rotat,
 28. Grecu ghe ki-o dat
 29. Rău ke-a blăstămat,
 30. Tu să nu măi stai
 31. 'n patru-mpăturat,

- |: 27. rotatu, :|
 |: 28. Grecul die te-o datu :|
 |: 29. te-o blăstămatu, :|
 |: 30. staiu :|
 |: 31. 'm -mpăturatu :|
 |: La fetiē pă capu; :|

*

32. Numa tu să stai
 33. Înt-on virv ghe brad,
 34. Ploaia să ke ploaie,
 35. Vint să biurească
 36. Şi să ke zbişască;

37. Neaua să ke ningă,
 38. Jeru să ke strîngă.

„No, acuma-i gata.”

304. „CÎNTECA BRADULUI”

disc

1. Dinăintea cestei căşi,
 2. Cestor căşi, cestor palăţi,
 3. Este-un măr şi ieste-un păru.
 4. Păru face pere-amare,
 i 5. Mărul face mere dulci,
 6. Mere dulci străinilor¹

* Vezi textul nr. 305.

fg.

- | | | | |
|-----|----|---|--------------|
| \|: | 1. | Dinaintea ceștei cășî :\| | căș' 2 |
| \|: | 2. | Iești-un măr și iești-un păru; :\| | păr 2 |
| \|: i | 3. | Păru fașie piere-amară, :\| | -amar' 2 |
| \|: | 4. | Măru fașie miero dulce, :\|² | dulci, 2 |
| \|: | 5. | Mere dulci străiniloru, :\| |  |
| i | 6. | Pere-amar' părințiloru. :\| | părinților 2 |

dictat

7. La trukin³ la măr, la păr,
 8. Iești-un pat mare de brad;
 9. Dar în pat ce-i așternut?
 10. Iarbă verdi di pe rit,
 11. Peste iarb-o ciarcă⁴ niagră,
 12. Pește șarg-o perinuță.
 13. Iar în pat cine-i culcat?
 14. Iulianu-i răposat.
 15. Da' la cap cinie-l jălește?
 16. Dară moartia jalnica
 17. Să tăt muștră cu cucu,
 18. Să-ș înșkimbe glasurile.
 19. Iar cucu din grai grăia:
 20. — (Io) glasu nu l-oi-nskimba,
 21. Că ieu pe un' glăsuiesc,
 22. Ies voiniș' cu plugurile,

23. Fetie mari cu prinzurile.
 24. Da' tu pe un' glăsuiești,
 25. Soț cu soț îi despărțăști,
 26. Fetie mari le despletiești,
 27. Cușmă niagră-nduplicatești.
 28. Citu-i dialu-ndielungat,
 29. Mere-un car mare-ncărcat;
 30. Dar în car cinie-i culcat?
 31. Iulian o răposat.
 32. După car cinie aleargă?
 33. Aleargă mama lui dragă,
 34. Tăt plingîn' și suspinin'
 35. Și pămîntu măsurîn',
 36. Di-a lungu cu stînjînu
 37. Și di-a-n latu cu bradul.

306. MOLINUL¹

dictat

fg.

- | | | | | |
|--|-------------------|----|----------------------|----------------|
| 1. Molin mic și molin mare, | \|: | 1. | și marie, :\| | mar', 2 |
| 2. La umbra molinului | i ₂ \|: | 2. | uămbra molinului :\| | molinului 2 |
| 3. Iești-un pad
mîndru de brad. | i ₂ : | 3. | mîndrul die bradu. : | mîndru brad. 2 |
| 4. Da' zo-n pat
cine-i culcat? ² | : | 4. | cinie-i culcatu : | culcat 2 |
| 5. Da' Maria-a răposat. | i ₂ \|: | 5. | răposatu. :\| | răposat. 2 |
| 6. Și la cap șine ședia? | \|: | 6. | Da' cinie șădia? :\| |  |
| 7. Ședia măiculeană-sa. | | | | |
- „Nu știu cum zice că ieste-o șaică neagră.”
8. După șaică cine-aleargă?
 9. Tot aleargă maica-sa;
 10. Tot aleargă și să roagă,³

cîntat

- |: 1. Molenic și mole' mare,² :|
 |: 2. Molenic, umbra ie mare. :|
 |: 3. La umbra molinului :|
 i · |: 4. Este-un pat mare de bradu. :|
 5. Da' zo-n pat cine-i culcat?
 6. Da' **Valeria**-o răposatu.
 7. Da' la cap șinie săgia?
 8. Șadgie moartcia grabnica.
 9. La kișioare șin' șadia?
 10. Șadie cucu jalnicu,
 11. Să tă' muștră cu moartia:
 12. — Haida, cușe, să skimbămu,
 13. Să stcimbăm cu glasurile!
 |: 14. — Ba zo, io n-oi instcimba, :|
 15. Că pe unde umbli tu,
 16. Fete mari le despărțăști
 17. Și copii i sărăcești;
 18. Da' pe unde umblu io,
 19. Mer' plugari cu plugurile,
 20. Fete mari cu prinzurile.

 21. Strigă moartcia la fereastă:
 22. — Ieș', **Valerie**, păn' afară!
 23. — Bucuros, moartci,-aș ieși,
 24. Da' nu mă poci diespărți
 25. Die dragă măicuța mea,
 26. C-am trăit binie cu ia.
 27. Strigă moartcia-a doua oară.
 28. — Bucuros, moartci, -aș ieși,
 29. Da' nu mă poci diespărți,
 30. Vai, die drag tătucu nieu,
 31. C-am trăit binie cu iel.

32. Strigă moartia-a triia oară:
 33. — Ieș', **Valerie**, păn' afară!
 34. — Bucuroz, moartci, -aj ieși,
 35. Da' nu mă poj' diespărți
 36. Die draj' frățiorii niei,
 37. C-am trăi' binie cu iei.
 38. Strigă moartci-a patra oară:
 39. — Ieș', **Valerie**, păn' afară!
 40. — Bucuros, moartci,-aj ieși,
 41. Da' nu mă poj' despărți
 42. Die draj' niamurile mele,
 43. C-am trăit binie cu iele.
 44. Strigă moartia-a șinșia oară:
 45. — Ieș', **Valerie**, păn' afară!
 46. — Bucuros, moartci,-aș ieși,
 47. Da' nu mă poš' despărți
 48. Vai, die draj' veșinii mei,
 49. C-am trăit binie cu iei.
 50. Pe din sus die răsăritu
 51. Mîndră saică s-o ivit:
 52. După saică șini-aleargă?
 53. Tăt aleargă și să ruagă:
 și 54. — Lăsaț' voi știuța nostă!
 55. — Ba zo, noi nu vom lăsa,
 56. C-o mîncat mălai din plaiu
 57. Ș-o beut apă din raiu;
 58. Datorii să le plătiască,
 e 59. Cu capu le mîntuiască.
 60. Și **Valeria** s-o rugat
 61. Ca să scrie ș-a iei nume,
 62. Nu cu morți, cu sernială,
 63. Cu jiii, cu rumenială.

308. PENTRU COPIL [ZÎNA BĂTRÎNĂ]¹

mg.

1. Frăsăniel cu umbra groasă,
 2. Uo plecat **Ion** di-acasă.

3. Dar **Iuon** nu cere mult,
 4. Numa iarbă și pămînt;

|: 5. Pieștie iarb-o pînză dalbă; :|

6. Piește pînz-o perinuță
 7. Cu lacrimi di la măicuță.²

fg.

1. Tună moartea-n cesta satu
2. Și ia satul di-a lungu,
3. Cășile di-a numără
4. Și sosi la ciasta casă.
5. Strigă * moartia la fereastă:
6. — Ieș', [...], păn' afară!
7. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
8. Da' nu mă poș' despărți
9. Die draj' fetițile mele,
10. C-am trăi' binie cu iele.
11. Cîtu-n lume ș-am trăitu,
12. Poate că i-oi și greșitu.

dictat²

13. Die i-oi și greșit ceva,
14. Iertie-mă cu inima;
15. Die i-am calca' cuvîntu,
16. Iertie-mă cu sufletu.
17. Strigă moarti-a doua oară:
18. — Ieș', [...], păn' afară!
19. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
20. Da' nu mă poș' despărți
21. De dragă măicuța mea,
22. C-am trăi' binie cu ia.
23. Cîtu-n lume ș-am trăit,
24. Poate că i-oi și greșit.
25. Die i-oi și greșit ceva,
26. Iertie-mă cu inima;
27. Die i-am călca' cuvîntu,
28. Iertie-mă cu sufletu.
29. Strigă moarti-a tria oară:
30. — Ieș', [...], păn' afară!
31. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
32. Da' nu mă poș' despărți
33. Da de draj' frați miei,
34. C-am trăi' binie cu iei.
35. Cîtu-n lume ș-am trăitu,
36. Poate că i-oi și greșitu.
37. Die i-oi și greșit ceva,
38. Iertie-mă cu inima;
39. Die i-am calca' cuvîntu,
40. Iertie-mă cu sufletu.
41. Strigă moarti-a patra oară:
42. — Ieș', [...], păn' afară!
43. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
44. Da' nu mă poș' despărți
45. De draj' surorile mele,
46. C-am trăi' binie cu iele.
47. Cîtu-n lume ș-am trăitu,
48. Poate că i-oi și greșitu.
49. Die i-oi și greșit ceva,

50. Iertie-mă cu inima;
51. Die i-am calca' cuvîntu,
52. Iertie-mă cu sufletu.
53. Strigă moarti-a cincia oară:
54. — Ieș', [...], păn' afară!
55. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
56. Da' nu mă poș' despărți
57. De draj' tătăiș' a mele,
58. C-am trăi' binie cu iele.
59. Cîtu-n lume ș-am trăit,
60. Poate că i-oi și greșit;
61. Die i-oi și greșit ceva,
62. Iertie-mă cu inima;
63. Die i-am călca' cuvîntu,
64. Iertie-mă cu sufletu.
65. Strigă moarti-a șasa oară:
66. — Ieș', [...], păn' afară!
67. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
68. Da' nu mă poș' despărți
69. Ba de draj' cumnaț' ai mei,
70. C-am trăi' binie cu iei.
71. Cîtu-n lume ș-am trăit,
72. Poate că i-oi și greșit.
73. Die i-oi și greșit ceva,
74. Iertie-mă cu inima;
75. Die i-am călca' cuvîntu,
76. Iertie-mă cu sufletu.
77. Strigă moarti-a șaptia oară:
78. — Ieș', [...], păn' afară!
79. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
80. Da' nu mă poș' despărți
81. Die draj' mătușile mele,
82. C-am trăi' binie cu iele.
83. Cîtu-n lume ș-am trăit,
84. Poate că i-oi și greșit.
85. Die i-oi și greșit ceva,
86. Iertie-mă cu inima;
87. Die i-am calca' cuvîntu,
88. Iertie-mă cu sufletu.
89. Strigă moarti-a opta oară:
90. — Ieș', [...], păn' afară!
91. — Bucuros, moarti, -aj ieși,
92. Da' nu mă poș' despărți
93. De draj' vecinile mele,
94. C-am trăi' binie cu iele.
95. Cîtu-n lume ș-am trăit,
96. Poate că i-oi și greșit.
97. Die i-oi și greșit ceva,
98. Iertie-mă cu inima;
99. Die i-am calca' cuvîntu,
100. Iertie-mă cu sufletu.

* Var.: Tună.

[...] = Se adaptează numele.

101. Strigă moarti-a noua oară:
 102. — Ieș', [...], păn' afară!
 103. — Bucuros, moarti,-aj ieși,
 104. Da' nu mă poș' despărți
 105. Die draj' preținile mele,
 106. C-am trăi' binie cu iele.
 107. Citu-n lume ș-am trăit,
 108. Poate că i-oi și greșit.
 109. Die i-oi și greșit ceva,
 110. Iertie-mă cu inima;
 111. Die i-am calca' cuvintu,
 112. Iertie-mă cu sufletu.
 113. — Ieși, [...], păn' afară,
 114. Uite-n sus și uite-n jos,
 115. Uitie-n jo' spre răsărit,
 116. Grabnică moarti-a pornit

117. C-un covor negru cernit,
 118. Cu ciucuri până-n pământ.
 119. Și-n trukina mărlui,
 120. Șădie moartia gravnica,
 121. Să tă' muștră cu cucu,
 122. Ca să-și înșkimbe glasu;
 123. Da' cucu din grai grăia:
 124. — Glasu io nu l-oi șkimba!
 125. Glasu niau pe un' sosește
 126. Ies plugari cu plugurile,
 127. Fetie mari cu prinzurile;
 128. Da' glasu tău pe un' sosește,
 129. Văduoi învăduvește,
 130. Copii mici i sărăcește,
 131. Fetie mari le despletiește.

310. [MĂRUL ȘI PĂRUL]¹

fg. 4949

Galda de Sus — Alba

fg.² —

1. Dinaintea căsii tele,
2. Ește-un măr și iești-un păr.

<u>ăi₂ |</u>	3. Păru fașie pere-amară, :|
<u>ăi și i₂ |</u>	4. Di-aiș' n-aj ieși afară; :|
<u>|: ăi și</u>	5. Măru fașie ă mere dulși, :|
<u>|: ăi</u>	6. De-aișia nu m-aș mai dușie. :|

311. MĂRUL ȘI PĂRUL, PATUL DE BRAD, CUCUL ȘI MOARTEA¹

mg. 4169 II c

Micești — Alba

mg.

1. Înăintia ceștei curți
- n* 2. Iesti-on măr și iești-on păru.
3. Pe tulkina măr și-on păru
4. Iesti-on pat marie de bradu.
- m* 5. Dar ăñ pat ce-i aștiernutu?
- m* 6. Iarbă verdie die pe ritu.
- n* 7. De cosit, cin' i-o cosit-o?
8. I-o cosit-o tatăl său.

- n* 9. Di-așternut, cin' i-o-așternutu?
- ă* 10. I-o așternut maică-sale.
- n* 11. Dar în pat cinie-i culcatu?
- n* 12. Dară Ionu răposatu.
- n* 13. La picioare cinie ședie?
14. Ședie cucul voiniculu.
- n* 15. Dar la cap cine-l păzăștie?
- m* 16. Dară moartea grabnicale

|: 17. Să tăt muștră cu cuculu: :|
tă' 2
|: ei 18. — Hai să șkimbăm glasurile! :|
m 19. — Ba io glasul nu l-o șkimbu,
20. Că tu cîndu-m' glăsuiești,
|: 21. Soț cu soț îmi diespărțăști, :|

|: ei 22. Copii mici îi sărăcești ; :|
23. Dar io cîndu-m' glăsuiescu,
24. Merg voinici cu plugurile,
|: 25. Fietie mari cu prinzurile, :|
|: ei 26. Moși bătrini cu gîndurile. > 2 :|
cîndurile.

312. STRIGĂ MOARTEA'

fg. 10.187 a

Ruda — Hunedoara

dictat

1. Strigă moartcia la ferastă:
2. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
3. — D-aș ieși, moartio, ieși,
4. Da' nu mă poci dgespărți
5. Dge drajii părinți mniei,
6. C-am trăit bine cu iei,
7. Și dge astăzi incolè,
8. Pă mi' nu m-or mai avè.
9. Ș-acu-i vremea dge plecare,
10. Vă dau mîna dge iertare
11. Și gura dge sărutare.
12. Strigă moartci-a doua oară:
13. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
14. — D-aș ieși, moartio, ieși,
15. Da' nu mă poci dgespărți
16. Dge draj' surorile mele,
17. C-am trăit bine cu iele,
18. Și dge astăzi incolè,
19. Pă mi' nu m-or mai avè.
20. Ș-acu-i vremea dge plecare,
21. Vă dau mîna dge iertare
22. Și gura dge sărutare.
23. Strigă moartci-a triia oară:
24. — Să ieș', **Ioanie**, afară!
25. — D-aș ieși, moartio, ieși,
26. Da' nu mă poci dgespărți
27. Dge dragii frați d-a mniei,
28. C-am trăit bine cu iei,
29. Și dge astăzi incolè,
30. Pă mi' nu m-or mai avè.
31. Vinie vremea ge plecare,
32. Le dau mîna dge iertare
33. Și gura dge sărutare.
34. Strigă moartci-a patra oară:
35. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
36. — D-aș ieși, moartio, ieși,
37. Da' nu mă poci dgespărți
38. Dge dulcii nănași mei,
39. C-am trăit bine cu iei,
40. Și dge astăzi incolè,
41. Pă mi' nu m-or mai avè.
42. Veni vremea dge plecare,

43. Le dau mîna dge iertare
44. Și gura dge sărutare.
45. Strigă moarci-a cincia oară:
46. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
47. — D-aș ieși, moartio, ieși,
48. Da' nu mă poci dgespărți
49. Die dragii moși d-a mniei,
50. C-am trăit bine cu iei,
51. Și dge astăzi incolè,
52. Pă mi' nu m-or mai avè.
53. Vinie vremea dge plecare,
54. Le dau mîna dge iertare
55. Și gura dge sărutare.
56. Strigă moarti-a șasa oară:
57. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
58. — D-aș ieși, moartio, ieși,
59. Da' nu mă poci dgespărți
60. Dge dragii untcii d-a miei,
61. C-am trăit bine cu iei,
62. Și dge astăzi incolè,
63. Pă mi' nu m-or mai avè.
64. Și ie vremea dge plecare,
65. Le dau mîna dge iertare
66. Și gura dge sărutare.
67. Strigă moartci-a șepcia oară:
68. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
69. — D-aș ieși, moartio, ieși,
70. Da' nu mă poci dgespărți
71. Die dragi mătușale mele,
72. C-am trăit bine cu iele,
73. Și dge astăzi incolè,
74. Pă mi' nu m-or mai avè.
75. Și ie vremea dge plecare,
76. Le dau mîna dge iertare
77. Și gura dge sărutare.
78. Strigă moartci-a opta oară:
79. — Să ieș', **Ioanie**, din casă!
80. — D-aș ieși, moartio, ieși,
81. Da' nu mă poci dgespărți
82. Die drage neamur'le mele,
83. C-am trăit binie cu iele,
84. Și dge astăzi incolè,

85. Pă mi' nu m-or mai avè.
86. Și ie vremea ge plecare,
87. Le dau mîna dge iertare
88. Și gura dge sărutare.
89. Strigă moartci-a noua oară:
90. — Să ieș', Ioanie, din casă!
91. — D-aș ieși, moartio, ieși,
92. Da' nu mă poci dgerpărți
93. De drage marhăle² mele,
94. Că mi-ș pare rău dge iele,
95. Și dge astăzi incolè,
96. Pă mi' nu m-or mai avè.

97. Strigă moartci-a zecea oară:
98. — Să ieș', Ioanie, din casă!
99. — Oi ieși, moartci,-oi eși,
100. C-acu-s gata di-a porni
101. La casă die-ntunecat,
102. C-acu-s tătie die lăsat.
103. Zuua bună m-oi lua
104. Dgi la fir ge rujuliță,
105. Dgi la fetce dgin uliță;
106. Dgi la fir dge busuioc,
107. Dgi la ficiori dgi la joc.

313. BRADUL¹

fg. 10.178 a

(

Ghelari — Hunedoara

dictat

fg.

1. — Bradie, bradie, văruț bradie,
2. Ce, bradie, ț-ai doblîncit,
3. Die din codri ț-ai pornit,
4. Din codri, din codri verz'
5. Și die la isvoară reci,
6. Aicia, la petri săci?
7. — O, o, o, soruță dragă,

8. Nice ieu n-aș fi pornit
9. Die uni-am fos' răsărit,
10. Numa io că ș-am avut,
11. Soro, un fratie jurat,
12. Aicia, la voi în sat.
13. Veasta-n codru m-o venit,
14. Să fiu gata die pornit,
15. Că moartea l-o cotropit.
16. Veasta-n codri m-o tunat,
17. Să fiu gata die plecat,
18. Că moartea l-o mai călcat.
19. După minie ș-or minat
20. Doi văruț' a lui din sat.
21. Mul' pin codri ș-or umblat
22. Și ca min' n-or mai aflat,
23. Așa 'nal' ș-așa ciudat.
24. Mul' mă mir cum m-or găsit,
25. Uni-am fost ieu răsărit,
26. Tă' di niegrul die pămînt,
27. O⁵ doi, cu două topoară,
28. Pă minie să mă doboară;
29. Și iei dacă m-or tăiat,
30. Tăt în voie m-or lăsat,
31. De ieu gios că am picat.
32. Cu topoară m-or cioplit,
33. Pă două rudz m-or tcitcit⁶
34. Și cu minie ș-or pornit
35. În gios cătă răsărit;
36. Ș-apucară gios p-o vale,
37. Cătă răsărit de soare.

- | | |
|----------|---------------------------|
| | 1. |
| e_2 \|: | 2. doblîncitu, :\| |
| \|: e | 3. pornitu, :\| |
| \|: i | 4. verzu :\|² |
| \|: e | 5. reciu, :\|³ |
| : $ă$ | 6. săciu ? : |
| | 7. ⁴ |

*

38. Cîn fuserăm la un sat,
39. Iacă noaptia ne-o călcat.
40. Iei pă minie m-or lăsat,
41. Doamnie, die lături dă sat,
42. Acolo, proptit p-un gard,
43. Până s-or dus di-or cînat
44. La fratie-mnio hăl giurat
45. Și noaptia l-or priveghiat.
46. Cîn' soarele răsărea,
47. Iei după minie pornia,
48. Tăt harîngile trăgîn',
49. Surorile jălcuin';
50. Dar surori așa dzîciau:
51. — Die unî, bradie, ti-or adus?
52. — Di-acolo, die cît-apus!
53. — Die unî, bradie, ti-or tunat?
54. — Di-aiș', din codri die brad!
55. Și-n uocol că m-or băgat,
56. La fratie-mnieu hăl jiurat.
57. Dară draj' părinți lui,
58. Că iei că și-or căpătat
59. Vo doi meșcerei din sat,
60. Cu topoară m-or cioplit,
61. Cu bărdz' m-or bărduit
62. Și pă cruce m-or tcikit,
63. Și pă casă m-or proptcit.
64. Unie popa săvîrșă,
65. Iei cu minie că pornia
66. La beserica sătiască,

67. Acolo să mă sădiască,
68. Cel voinic să să umbrască,
69. Fața să nu-i veștedzască.
70. În progaghieiei m-or băgat.
71. Ochii negri-am aruncat
72. Ș-am vădzut că mai sin' bradz',
73. Și aia că-s tăț uscaț'.
74. Dar surori așa dzicè:
75. — Nu 'tie, bradie, supăra,
76. Că diminiata om veni,
77. Cîn' soarele-o răsări,
78. Și cu lacrămi ti-om stropi
79. Și tu nu ti-i mai pirli;
80. Și cu lacrămi ti-om uda

81. Și tu nu ti-i mai usca.

„Și-i gata.”⁷

82. Kișkinieu mare rotat,
83. Greconița cari ti-o dat
84. Rău tare ti-o blăstămat:
85. Să nu stai împăturat
86. (Și) să stai lungit pă brad,
87. Vinturile să tie bată,
88. Soare galben să te ardă.

„No, ș-apoi nu mai estia.”

314. BRADUL¹

mg. 495 a

Ghelari — Hunedoara

dictat

mg.

1. — Bradie, bradie, văruț bradie,
2. Ce, bradie, ț-ai doblecit,
3. Die din codri ț-ai pornit,
4. Din codri, din codri verdzi
5. Și di la izvoare reci,
6. Aicea, la pietre săci?
7. O, o, o, soruță dragă,
8. Nice io n-aș fi pornit

- | | | |
|--|--------------|-----------------|
| <i>e</i> | 1. | |
| \|: <i>ie</i> | 2. | doblecitu :\| |
| \|: <i>ie</i> | 3. | pornitu :\| |
| \|: <i>ie</i> | 4. Diñ | verdziu :\| |
| \|: <i>ie</i> | 5. | izvoară reciu :\| |
| <i>e</i> | 6. | petri săciu ? |
| <i>i</i> ₁ <i>e</i> ₂ \|: | 7. Uo, | soruță :\| |
| \|: <i>e</i> | 8. Niece ieu | pornitu :\| |

9. De uni-am fos' răsărit,
10. Tă' din negru die pămîn';
11. Numai io că ș-am avut,
12. Soro, un fratce jurat,
13. Așea, la voi în sat.
14. Vestea-n codri mi-o venit,
15. Să fiu gata die pornit,
16. Că moartea l-o cutrupit;
17. Vestea-n codri m-o tunat,
18. Să fiu gata die plecat,
19. Că moartea mi l-o călcat.
20. După minie ș-or minat
21. Tri văruț a lui din sat.
22. Mult prin codri ș-or umblat
23. Și ca min' n-or căpătat,
24. Așe 'nalt ș-așe ciudat.
25. Dar iei nu m-ar fi găsit,
26. Numai vintu ș-o bătut,
27. Din tulpini m-am cletinit;
28. Iei pe minie m-or văzut
29. Și la minie ș-or venit,
30. Pingă minie s-or întors
31. Ș-or văzut că mi-s frumos;
32. Pingă minie rînd s-or dat

33. Ș-or văzut că mi-s ciudat.
34. O, doi, cu două topoară,
35. Pă min' jos să mă doboară.
36. Dar iei dacă m-or tăiat,
37. Tăt în voie m-or lăsat,
38. Cloambe² mele or stat,
39. Iele nu s-or dgesginat.³
40. Dar iei dacă m-or văzut
41. Că croambele or stătut,
42. Nice una nu s-o rupt,
43. Doamne, binie le-or părut.
44. Cu topoară m-or cioplit
45. Și cu bărzi m-or bărdut,
46. Pă două ruji m-or chitcit.
47. Iei cu mine ș-or pornit,
48. În gios, cătră răsărit;
49. Ș-apucarăm p-o cărarie,
50. Cătă răsărit die soarie;
51. Cîn' fusărăm gios p-o vale,
52. Iacă noaptea nie călcară;
53. Cîn' fuserăm la un sat,
54. Iacă noaptea ne-o călcat.
55. Iei pă mine m-or lăsat,
56. O, iar rădzimat p-un gard;

57. Uritu ce m-o mîncat,
 58. Pînă s-or dus dgi-or cinat
 59. La frati-miu hăl giurat
 60. Și noaptea l-or priveghiat!
 61. Dara dar dgimineața
 62. Tăt în zori să răvărsa,
 63. Iei după minie plecară,
 64. Tăt haringile trăgîn',
 65. Surorile jelcuin'.
 66. Dar surori așe-mi zicea:
 67. — Die un', bradie, ti-or adus?
 68. — Di-acolo di cătă-apus!

69. — Die un', bradie, ti-or tunat?
 70. — Di-aco' din codri die brad!
 71. Și cu bărzi m-or bărduit,
 72. Cu topoare m-or cioplit
 73. Și pă cruce m-or kitit.
 74. Pîn' popa slujbă făcea,
 75. Atita am hodginit
 76. Și cu mini-or și pornit
 77. La biserica sătiască,
 78. Acolo să mă zidiască,
 79. Vinturile să mă bată.⁴

315. BRADUL¹

fg. 10.184 a

Ruda — Hunedoara

fg.

1. — Bradge, bradge, brăduț, bradge,
 2. Ce, brăde, ț-ai d-ombecitu,

3. Din codriț' cîn' ai pornitu,
 4. Din codriț', din livez' verzit

|: 5. Și gi la isvoară răciu, :|

|: 6. Aiș', la pietril-ăl săciu? :|

dictat

7. — Da' nici ieu n-aș fi plecat,
 8. D-am avut fratce jurat,
 9. Aișia, la voi în sat.
 10. După minie ș-o minat
 11. Pe doi veri a lui din sat,
 12. Codru l-or înconjurat,
 13. Păn' pă min' m-or căpătat,
 14. Așa 'nalt ș-așa tcitat;
 15. P-îngă minie s-or înters,
 16. Dac-or văs' că mi-s frumos;
 17. P-îngă minie s-or sușit,
 18. C-or văzut că-s unvelit
 19. Și la minie s-or uitat,
 20. C-or văzut că-s așa 'nalt.
 21. Cu topoară m-or tăiat
 22. Jos de vatră ș-am picat,
 23. Croambele s-or dejghinat,
 24. Cu bărgiț' m-or curățat.
 25. Și cu minî iar or plecat,
 26. Cîn' soarele-o scăpătat;
 27. Și cu mini-or însărat,
 28. Pă gi-o lătore dge sat;
 29. Și pă minie m-or lăsat
 30. Ao, io propcit p-un gard,
 31. Pîn' s-or dus de ș-or cinat.
 32. Vai șe urît m-o mîncat,
 33. Pîn' cocoși m-or cîntat,
 34. Cîn' să zărè zărilor,
 35. Dge-m pornè muierile,
 36. Să mi-j' minie marhăle!

37. După minî iar or minat
 38. Patru veri a lui dgin sat
 39. Și cu patru verișoare;
 40. Și verii mă legăna,
 41. Verișoare mă cînta
 42. Și cu lacrămi mă uda,
 43. Că doară nu m-oi usca.
 44. Cu minî acas' ajungè,
 45. Pă două ruj mă tcitcè,
 46. Cu barda mă bărduiè
 47. Și pă crușe mă puniè;
 48. Cu piroanie mă prindiè
 49. Și cu min' iară porniè,
 50. La besereca sătiască,
 51. Acolo să mă sădiască.
 52. Tciștcineu mare rotat,
 53. Greconița die tci-o dat,
 54. Cîn' pe tcinie tci-o țasut,
 55. Tri fire dgin tcini-o rupt
 56. Și pă dauă li-o nodat,
 57. Și pă unu l-o lăsat,
 58. Ș-așa rău l-o blăstămat,
 59. Că tu să nu stai pă cap,
 60. Nice-n ladă-mpăturat,
 61. Numa-ntr-o croambă dge brad,
 62. Să tce ploaie ploile,
 63. Să tce ardă soarele,
 64. Să tce bată vîntur'le,
 65. Să tce ningă nieile.

„șî gata !“

316. STRIGĂ MOARTEA¹

fg. 14.493 a

Bunila — Hunedoara

dictat

fg.

1. Strigă moarke la fercastă:
2. — Să ieş', **Ioanie**, giñ casă!
3. — Ieşi-uoî, moarkie, ieşi,
4. C-acu-s gata ghe-a porni.
5. Strigă moarke-a doa oară:
6. — Să ieş', **Ioanie**, afară!
7. — Io, moarkie, nu mă poş' duce,
8. Că am o soţiie dulşe.

|:	ă	1.	:
|:		2.	:

|:	7. Ieu,	:
|:	8. uo	:

*

9. Strigă moarke-a triia oară:
10. — Să ieş', **Ioane**, afară!
11. — Moarkie, nu mă tă' grăbi,
12. Că nu mă poci ghiespărţi

„dacă arie fată“:

- că
13. O, iar ghingă fata mè,
 14. Că n-are cui răminiè.
 15. Strigă moarke-a şinşa 'oară:
 16. — Să ieş', **Ioanie**, afară!
 17. — Ieşi-uoî, moarkie, ieşi,

18. Da' nu mă poci ghiespărţi
19. Iar, ghingă copilu mnieu,
- „aci nu şkiu cum s-o mai cikiesc.“²

20. C-am trăit binie cu iel.
21. Zua-i bună, părinţ', fraţ',
22. Facet' binie, mă iertaţ'
23. Şi mă conjuraţ' cu flori,
24. Că io nu mai vin 'năpoi;
25. Şi mă picuraţ' cu vin,
26. Că io la voi nu măi vin.

317. STRIGĂ MOARTEA¹

fg. 10.203 b

Poleniţa Volniî — Hunedoara

dictat

1. Strigă moartcia la feriastă:
2. — Să ieş' tu, **Petre**, dgin casă!
3. — Aş ieşi, moarce, ieşi,
4. Da' nu mă poş' despărţi
5. Dgingă draj' părinţi mei,
6. C-am trăit binie cu iei;
7. C-am avut o maică slabă
8. Ş-o rămas plingîn' pă iarbă;

9. Ş-am avut un taică slab,
10. Ş-o rămas plingîn' pă prag.
11. Strigă moartci-a doua oară:
12. — Să ieş' tu, **Petre**, dgin casă!
13. — Aş ieşi, moarce, ieşi,
14. Da' nu mă poş' despărţi
15. Dgingă niamurile mele,
16. C-am trăit binie cu iele.

318. „PE DRUM“¹

disc 970 b

Măru — Caraş-Severin

disc

|: 1. — Ia ie-ţ', drago, dziua bună :|

|: 2. Şi pliacă cu voie bună :|

|: 3. Dgi la lume, dgi la soare :|²

4. Dgi la apă mierzgătuare.
- etc.

fg.²

1. Cine trece pe Tîrnăvă?

|: *ă* 2. Trece-o cociuță neagră. :|

|: 3. Da-n cocie cine șede? :|

|: 4. Șede doamna Holăziie :|

|: 5. Cu Maica Sîntă Mărie :|

|: 6. Și to' scrie pi-o hîrtie, :|

|: 7. Scrie viii și morțire. :|

dictat

8. Vii-i scrie cu cernială,

9. Că de ai' ³ mai multă-n țară.10. Și **Maria**-o auzit

11. Și 'naintie li-o ieșit:

12. — Să mă scrieț' și pe mine,

13. Să mă scrieț' cu scumkie ⁴

14. Să rămii și ieu-ntre vii.

15. — Tu, **Mari**,-ai întirziat,

16. Că scumkia s-o gătat,

17. Că te-oi scrie cu cerneală,

18. Că de a-i ⁵ mai multă-n țară.

.

19. Bate moartia la fereastă:

20. — Ieș', nevestă, păn' afară!

21. — Bucuros, moarte,-aș ieși,

22. Da' nu mă poci despărți

23. De drag soțuorului meu,

24. C-am trăit prea bin' cu iel;

25. De drăj' copilașii mei,

26. Că rămîn prea streinei.

320. [PLECAREA]

fg.¹

|: 1. — Bună ziua, voinicielle, :|

|: 2. Mulțămiește-mi, di-oi putierie. :|

ii |: 3. — Da' io nu-ți poci mulțămirie, :|

|: 4. Că mi-s gata de-a pornire, :|

|: 5. Că m-am pus picioru-ñ scară :|

|: 6. Ș-am trecut în haia țară; :|

|: 7. Și m-am pus picioru-ñ culmie :|

|: 8. Ș-añ trecut în haia lumie. :|

321. HARÎNGUL¹

mg.

|: 1. Harîngu să traje-ñ luncă, :|

|: 2. Mortu ie-n cîmpu ² die luptă, :|

|: 3. Harîngu să traje-ñ satu, :|

- |: 4. Mortu nu-i aişia-ngropatu. :|
 |: 5. Soarie, soarie rotogolu, :|
 |: 6. Ia du-tie mai co³ domolu, :|
 |: 7. Păn-oi ieşi dgiñ ocolu, :|
 |: 8. C-apăi di-aşia-ncolère, :|
 |: 9. Tu ti-i duşe cum îi vrière. :|
 |: 10. Io mă duc cum oi putcère. :|

322. CÎNTECUL RUGII'

mg. 99 bb

Meria — Hunedoara

dictat

mg.²

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Măi fratie, fiu die ţăran, | \|: 1. mă :\| |
| 2. Ț-o dat Dumniezău oñ plan | \|: 2. mă :\| |
| 3. Ca să-ş' faşi oñ ieroplan. | i \|: 3. mă :\| |
| 4. Tu iroplan Ț-ai făcut | |
| 5. Şi Vilcanu l-ai trecut. | |
| 6. Cîn' o fos' să-s treş' Caucaţi ³ , | |
| 7. Ca să-z' dai mina cu fraţi, | |
| 8. Benzina Ți s-o gătat | |
| 9. Şi die pămînt ai picat; | |
| 10. Die pămîn', dgi stan' die piatră, | |
| 11. Plînje mamă, plînje tată. | |
| 12. — Maico, maiculeana mea, | |
| 13. Die ti-ajunje dor die minic; | |
| 14. Ia-o drumu di-a lungu | |
| 15. Şi oraşăle di-a rîndu, | |
| 16. Că pă minie mi-i gasi | |
| | * |
| | 17. Colo-n fundu Rusiei. |
| | 18. Uni-o fi mormîntu 'nalt, |
| | 19. Acolo sun', maico,-ngropat; |
| | 20. Uni-o fi mormînturi multie, |
| | 21. Acolo-s vinători die muntie; |
| | 22. Uni-o fi mormîntu nou, |
| | 23. Acolo-s, măicuță, ieu. |
| | 24. La pişioare am o floare, |
| | 25. Rău inima mă doare; |
| | 26. Şi la cap fonfiu-mflorit, |
| | 27. Că gre muartie am murit. |

323. [CUCUL ŞI MOARTEA]'

mg. 4169 Ig

Tăuţu Ampoiului — Alba

mg.

- şi 1. Pe deluţu de-a lungu,
 şi |: 2. Merge moartea cu cucu. :|
 Mere 2
 şi |: 3. Grăi cucu cătă moarte: :|
 4. — Bată-te-amaru de-o moarte,
 |: 5. Că nu umbli-n direptatie, :|
 6. Că pe unie umbli tu

7. Soț cu soțu-îi despărțeș',
 |: 8. Feti mari le despletiești, :|
 , Fete despletie', 2
-
- |: 9. Copii mici îi sărăcești; :|
 10. Dar pe unie umblu ieu,
-
10. Dar pe unie umblu ieu,
 11. Stau plugari cu plugurile
 12. Și ni-ascultă versurile.²
-

324. BRADUL, „CÎND ÎL ÎMPEANĂ” (I)¹

mg. 4168 II(R)a

Ampoița — Alba

mg.

- |: 1. — Bradulic cu flori mărunție, :|
 |: 2. Die ti-ai hi uscatu-n muntie, :| uscat munt', 2
-
- |: 3. Să nu vii la noi în curție; :|
 |: 4. Die ti-ai fi uscat în coastă, :| hi coast', 2
-
- |: 5. Să nu vii la casa nuastă! :|²

325. BRADUL (A CHIȘCHINEULUI)¹

mg. 4168 II c

Ampoița — Alba

mg.

- |: 1. Chișchinieul rotat în brad, :|
 |: 2. Taric rău ti-o blăstămat :|
-
- |: 3. Toțu² care ti-o lucrat, :|
 |: 4. Să ajungi în vîrf die brad, :|
-
- |: 5. Să tie bată vînturile, :|
 |: 6. Să tie plîngă niamurile; :|
-
- |: 7. Vînturile să tie bată :|
 |: 8. Și soarielie să tie ardă :|
 arză 2
-
- |: 9. Și nimeñ' să nu tie creadă. :|³

326. BRADUL

mg. 2724 II jj

Feneș — Alba

mg.

- | | | |
|-----------------------------------|---------------|---|
| \|: 1. — Ai, tu, brad încetinat, :\| | <i>dictat</i> | 5. Ș-acolo ti-i vestezi. |
| incetinat, 2 | | 6. — Ba io nu m-oi vestezi, |
| \|: 2. De la munte ce-ai plecatu, :\| |  | 7. C-am o maică cam mniloasă |
| plecat, 2 | | 8. Și la minie o vini |
| \|: 3. De la muntele petrosu, :\| |  | 9. Și cu lacrimi m-o stropi |
| petro', 2 | | 10. Și io nu m-oi vesteji. ¹ |
| \|: 4. La țintirim revenosu? :\| |  | „atîta!” |
| reveno'? 2 | | |

fg.

1. Dint-o sară, pă-nsărat, :|
 2. Strigă moarke la fereastă:
 3. — Ieşi tu, **Ioană**, pin' afară! :|
 4. — Ieşi-re-aş, moarte, ieşi, :|
 5. Dară nu poşi despărţi :|
 6. Die dulce măicuţa mea, :|

dictat

7. C-am trăit binie cu ia.
 8. Strigă moarke-a doa oară:
 9. — Ieş' tu, **Ioană**, pin' afară!
 10. — Aş ieşi, moarte, ieşi,
 11. Dar nu mă poci despărţi
 12. De dulce tăicuţu meu
„sau dacă-i barbat, dă nume de bărbat.”
 13. Că ghe minie-i pare rău.

14. Şi mie mi-o fi păcat
 15. Ca să mă duc şi să-l las;
*„dacă are fraţi, repetează şi de fraţi.
 Nu pot despărţi de soţie sau:”*
 16. Nu mă poci despărţi
 17. De dulce fiuţ a meu,
 18. Că rămîne micuţ rău;
„sau dacă-i fiică:”
 19. De dulce ficuţa mē,
 20. Că rămîne pustiē;
*„după cum are omu o stare, dacă are oi,
 zicem”:*
 21. Da' nu mă po' ghespărţi
 22. Ghe păstoriu oilor;

 23. Ghe boariu boilor.

328. [ZÎNA BĂTRÎNĂ, PĂMÎNTUL Ş.A.]¹

cîntat

mg.

1. Strigă moartea la fereastă: :|
 2. — Să ieş', tu, soro, dgin casă! :|
 3. — Stăi, moartie, nu mă grăbire, :|
 4. Că mai am de-a zăbovire :|
 5. Până m-oi lua dzua bună :|
 6. Dge la soare, dge la lună, :|
 7. Dge la maica mē ha bună. :|
 8. Veniţ' fraţ', veniţ' suroriu :|
 9. Dge mă-ncunjiuraţ' cu floriu :|
 10. Şi ma picuraţ' cu vinu, :|
 11. Că io la voi nu mai vinu. :|
 12. Să-m' daz' car cu patru boiu, :|
 13. Şi io nu mai vin 'napoiu. :|
 14. — Pămîntce, dragă pămîntce, :|
 15. Să nu tie laş' aşa grieu, :|
 16. C-o dzăcut o boală grère :|

1. muartcea 1 :|
 2. soră 1 :|
 3. moartce, :|

*

17. Şi nu tce poatce ţiniere. :|
 18. Fii, progadiie, făluoasă, :|
 19. Că-z' vine-o fluare frumuasă :|
 20. Şi nu vinie să-nverdzască, :|
 21. Şi vinie să putrădzască! :|
 22. Cum mai strigă harîngure :|
 23. Pa tătce părăielere :|
 24. Vină tătce neamurile! :|
 25. Lasat', veşini, lasaz' lucru :|
 26. Ma pietrieşieţ' si ma ducu. :|

„Asta-i gata!”

dictat

1. — Unie, frace, m-ai plecat
2. Ge frumos ci-ai căștigat?
3. — Co', la tirg, la Tăligrad,
4. Să-m' cumpăr casă ge brad.
5. — Rău, frace, ci-ai sococit,

6. Bradu-i rău ge putredzit;
7. Dar să-ț' fași casă ge măr,
8. Cu tălponile ge păr;
9. Măru, păru uo-nfluri,
10. Florile ci-or podobi.¹

330. [ZÎNA BĂTRÎNĂ]¹

fg. 14.130 a

Cerișor — Hunedoara

dictat

fg.

- |: 1. Strigă moartea la fereastă: :|
moarcea 2
- i |: 2. — Spovediți-te-ai, nievastă? :|
-ce-ai 2
- |: 3. — Ba ieu nu m-añ spoveditu, :|
- |: 4. Die asta nu m-añ gînditu; :|
gînit; 2
- |: 5. Că ieu cin' m-oi spovedire :|
- |: 6. Șapce pop' m-or trăbuire, :|
- |: 7. Șapce popi, șapce ghiieșiu, :|
- |: 8. Să mă spoviediesc pă veșiu. :|
veși. 2
- |: 9. Strigă moarcea la fereastă: :|
- ă |: 10. — Ieși, tu, nievastă, din casă! :|

- ăi₂ |: 1. :|
- ă₂ |: 2. :|
- |: ă 3. :|
- e₂ |: 4. Ghe gînit; :|
- ăi₂ |: 5. :|
- ai₂ |: 6. :|
- *
- |: 11. — Ieu, moarci, bini-aș ieșireo, :|
- |: 12. Dar nu mă poci diespărți :|
- |: 13. Die dragă soția mērie, :|
- |: 14. C-am trăit binie cu iē. :|
- |: 15. Strigă moarce-a triia oară: :|

331. „ZORILE AFARĂ”¹

fg. 14.559 b

Bătrîna — Hunedoara

dictat

fg.

1. — Draga me și sora mere,
2. Ia scoală-tce, dragă, scoală,
3. Că Zorile s-or zorit
4. Și tu nu tce-ai pomenit;
5. Zorilie s-or reversat
6. Și tu nu tce-ai dășteptat.
7. — Dragilie mele și Zori,
8. Nu zoriz' dge dgimineață,

- e_{2,3} |: 1. :|
- e_{2,3} |: 2. :|
- ă₁ | 3. zoritu |
e₂ | :
i₃ | :
- |: ă 4. pomenitu; :|²

*

9. Că io sunt la moartce-n brață;
- și 10. Nu grăbiriez' cu zoritu,
11. Că io nu m-am pomenit.

fg.

- I ă | : 1. — Dragă cinere nievastă, :|
 ă | : 2. Floare albă la fereastă, :|
 ă | : 3. Unie, draguț,-ai plecatu, :|
 4. De-așa frumos te-ai gatato
 a | : 5. Cu inel ge pacilatu, :|
 6. Cu-opreg negru ge Banato?

dictat

7. — Dragă cinere nievastă,
 8. Ia ia-ț', drago, ziua bună
 9. Gi la mic și gi la mare,
 10. Ca îi zi ge gesparțanie.
 11. Să-ț' iei, drago, ziua bună,
 12. Gi la maică, gi la taică,
 13. Gi la fir ge busuioc,
 14. Gi la soție gin loc.
 15. Ce uită, drago, ce uită,
 16. Ce uită la rasarit,

II

17. Ca-i un noore ieșit ;
 18. Da' nu-i noore ieșit,
 19. Și mi-i negru ge pamint.
 1. — Dragă cinerel voinic,
 2. Ia ieș', dragă, pin' afară,
 3. Ge ce uita-n jios și-n sus,
 4. Cie nevestă ț-or adus,
 5. Dragă, 'naltă, sprincenată,
 6. Ge virv tare rigicată.
 7. Mult i 'naltă și subțire,
 8. Vai, Doamne, bună-i la fire!

333. „A BRADULUI”¹

cîntat

fg.

1. — Setcină verdge dge bradu
a | : 2. Șine,-amar, tce-o blăstămatu, :|

dictat

3. Die de la codru-ai plecat?

4. — Nimen' nu m-o blăstămat,
 5. D-avui un fratce jurat
 6. Și azi la mine-o minat
 7. Doi voiniș' cu doi topoară,
 8. Pă min' jos să mă doboară
 9. Și pă mine să mă bue²
 10. Dgin mijlocu codrului,
 11. În mijlocu-orașului.

. . . . „mai zîc” :

- | : 1. :|
ă | : 2. :|
m₂ | : 3. plecatu :|

*

12. Kiskineu frumos rotat,
 13. Șine,-amar, tce-o blăstămat
 14. Să nu stai împăturat
 15. Și să stai în virv dge brad,
 16. Vinturile să tce bată
 17. Și soarele să tce ardă?

„Mai zîșe dge niștce fire³, Cornelia
 Herci îl știe tot.”

dictat

mg.

1. — Bună sara, miez die noaptie,
2. C-o venit şeasu die moartie;
3. Cocoşi or cintat
4. Şi tu, dragă, n-ai plecat.
5. — Taş', moartie, nu mă grăbi,
6. Ş-acu-z gata de-a porni,
7. Da' nu mă poj' diespărţi.
8. Strigă moartea-a doa oară:
9. — O' nu ieş' tu, *dragă*², -afară?
10. — Aş ieşi, moartie, ieşi,
11. Da' nu mă poj' diespărţi
12. Die on fir die vioriè,
13. Die dragă nievasta mè.*
14. Strigă moartea-a triia oară:
15. — O' nu ieş', *dragă*, -afară?
16. — Aş ieşi, moartie, ieşi,
17. Da' nu mă poj' diespărţi
18. De un fir die brebenieu
19. Die la dulşie tata mnieu.
20. Strigă moartea-a patra oară:
21. — O' nu ieş' tu, *dragă*, -afară?
22. — Aş ieşi, moartie, ieşi,

- | | | |
|---|--------------|-----------------|
| \|: | 1. | miezu nopţi, \|: |
| \|: | 2. Că o | şeasu morţi \|: |
| \|: | 3. Şi cocoşi | \|: |

- *
23. Da' nu mă poš' diespărţi
 24. Di la fir die brebeniei,
 25. Di la draj' parinţi mniei.

„Di la draj' fraţi mei, dacă n-are părinţi.”

26. Strigă moartea-a cincia oară:
27. — O' nu ieş', tu, *drag'*, afară?
28. — Taj' moarteo, nu mă grăbi,
29. C-acu-z gata de-a porni,
30. Da' nu mă poj' diespărţi
31. Die la fir die voriele,
32. Di la draj' surorile mele.³
33. Strigă moartea-a şasa oară:
34. — O' nu ieş', tu, *drag'*, afară?
35. — Taj', moartie, nu mă grăbi,
36. C-acu-z gata de-a porni,
37. Da' nu mă poj' diespărţi
38. Di la fir die busuioc,
39. Die la fetiele din joc.

335. ZORILE

fg. 1757

Petrila (Predonli) — Hunedoara

cîntat¹

fg.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| \|: | 1. Cocos o cintato, :\| |
| | 2. Zor' s-o răzvărsato, |
| \|: | 3. Toată lumea lucră, :\| |
| | 4. Tu tie gaz' ² die ducă. |
| \|: | 5. Şiarcă ³ de-z' ridică :\| |
| \|: | 6. Die ej' ⁴ până-afară, :\| |
| | 7. Da' ej' pân' la soarie, |
| | 8. Nu sta la răcoare. |

- | | | |
|----------------------------------|---|----------------|
| ă | \|: | 1. cîntatu, :\| |
| | | 2. răzvărsatu, |
| şi ₁ , e ₂ | \|: | 3. :\| |
| | | 4. |
| | | 6. |
| | | 7. |
| | | 8. |

* Var. Die on fir die brebenieu,
Die dragu soţu mnieu;
sau: Di la fir die vioriè,
De la draga maica mè.

9. Șiarcă de-z' ridică	9.		
10. Jenie la sprincenie,	10.		
11. Buză subțirielie,	11.		
12. Grăiește cu iele,	|: 12.	:	|
13. Die-z' mai mulțămiește			
14. La hăi buni vecinio	|: 14.	:	|
15. Cari-o făcut binie	15.		
16. Di-o vinit la tine,	16.		
17. Să ti mai petriacă	17.		
18. Dintr-o țară-nt-alta	18.		
19. Din țara die susu	|: 19.	:	|
20. În țara de josu,	|: 20.	jiosu	:|
21. Că-i locu frumosu	21.		
	21.		
22. Și-z holdiele-aratie,	22.		
23. Grinie sămanatie.	23.		
24. Capu holdeloru	24.		
25. Iesti-un paltinioru	25.		
26. Cu frunza mărunță,	26.		
|: 27. Cu umbra rătundă. :|			
28. Să tie bai ⁶ la umbră,			
29. Sa tie răcorieștiu,			
30. Sa nu potrezăștio.			

NOTE LA TEXTELE POETICE

1.

¹ Pe bandă se anunță „Zorile de afară”, însă informatoarele cîntă în continuare și „Zorile din casă”.

² Cîntecul se repetă de cîte trei ori în contextul ceremonial real.

3.

¹ *top* = mai multe la un loc, pachet de lumînări.

4.

¹ La versul I 47, se greșește mai întii: *stînsă* în loc de *apîrînsă*.

5.

¹ Culegătorul nu a delimitat strofele melodice.

² „Se cîntă afară la fereastră, fiecare cu o luminare și o năframă în mină. Trei lumînări sînt aprinse la stîlp. Ele [Zorile] sînt surori ca și ursătoarele, ele ursăsc și iele. Ele-i ursăsc drumul.” Cîntecul este executat de trei femei.

³ Probabil *vălușel*.

⁴ Probabil *top*.

⁵ Vezi nota 3.

6.

¹ Se cîntă în picioare, afară, la fereastră, cu fața la răsărit. În mină poartă cîte o batistă cu un ban și lumînări aprinse. Se intercalează semnalul gornîștilor. Cîntecul se repetă de trei ori. Cîntă trei femei; pe timpuri cîntau și cinci. Numărul trebuie să fie impar; femeile nu cunosc explicația.

7.

¹ *O-ndrăvenit* = „o-nțepenit”.

² Se cîntă de trei ori.

? — „Dacă nu se cîntă „Zorile” s-a rîdi lumea.”

8.

¹ *cleanț* = steiu, stîncă.

² Cînd se cîntă? — a) „Cînd vin cu bradul din munte”

b) „După ce-l împodobesc”

c) „De acasă pînă la cîmîtir”.

Numărul cîntărețelor nelimitat.

9.

¹ S-au oprit singure.

10.

¹ Culegătorul nu a delimitat strofele melodice.

² După ce se termină *Zorile* la geam, se cîntă în casă. (*Zorile în casă*).

11.

¹ După înregistrare, interpretele spun că înaintea acestui vers ar fi trebuit să cînte: „*Cari ni l-az luat*”; iar după versul 68 urmau versurile (pe care le-au sărit): „*Voi și ghiocelu, / C-ala-i frățioru / Crește su' zdăpadă, / Nima să nu-l vadă.*”

12.

¹ Culegătorul nu a delimitat strofele melodice.

13.

¹ Culegătorul nu a delimitat strofele melodice.

² Obs. fișa mg.: „Se leagă doi flăcăi la cap cu cîte o năframă, își scot căciula și pleacă. Se duc rude la pădure, după brad. În drum n-au voie să vorbească. Mănincă înainte de a începe să doboare bradul.”

14.

¹ Text reconstituit după transcrierea muzicală.

² „Le știu de mul', de cin' m-am căsătorit. Da nu-l *prea știu* mult, vez', nu le *prea știu* așa.” (Inf. fișa fg.)

15.

¹ Vezi notele la melodie.

² „Acu io astea le știu, astea vi le spusei”.

(Se cîntă și în casă?) — „Zicem vo trei-patru cuvinte și-n casă.” [*Zorile din casă*]. „Da, vezi, le zicem de cîte trei ori.” (De la cine le știți?) — „Di la o muiere bătrînă, în tinerețe. La Stroiești.”

16.

¹ Var.: *să dăm*.

² „Afară, la răsărit. Pe urmă mergi în casă”.

17.

¹ Var.: *grăbească*.

² Var.: *Și una de fuică*.

³ Var.: *trei*.

⁴ [Cîntă] „trei muieri”. [Cu] „fața la răsărit.” [Cu] „o lumină în mînă. Afară. De trei ori.”
Fișa continuă cu textul *Zorilor în casă* și cu informații diverse la *Zori* și *Bradă*.

18.

¹ Vezi Note la nr. 17 — fg. 2776 b.

19.

¹ „pachet”.

23.

- ¹ Se cântă: „La primirea bradului; pînă acasă și pîn la cimitir, tot ăsta merge.”
² În fg.: | : *La hal plioștinof:* |
³ În fișa textului se află încă 2 versuri între paranteze: *Tinerel voinic / Anume, Dumitru.*
⁴ Var.: *Ia mi-a mai trimisei.*
⁵ O altă informatoare, Ilinca Iordache, spune: *Cu berde de briu.*
⁶ Versuri adăugate de altă informatoare (Ilinca Iordache): „*Cu vârvu nainti / A jele morminti; / Cu poale lăsate / A jele de moarte.*”
⁷ Ilinca Iordache adaugă versurile: „*Că mă pun', pun' / Căpriori de casă / Să mă șindilească / Și pe min' m-a pus / În tot mijlo' de cîmp / La cap de mormînt.*”
⁸ „Sfîrșit”. Fișa continuă cu textul de *Brad* în episodul ceremonial final, cu un comentariu (prealabil) al informatoarei. Textul este alcătuit din motivele: *Pămîntul, Firul de foiamfir, Bucură-te, mîndstire*. Pe parcursul textului, comentarii ale informatoarei.
⁹ Începînd de la versul 17, mss. nu mai consemnează repetarea versurilor.

24.

- ¹ În fg. versul 11 vine după versul 12.
² „Asta-i ăsta. Atîta-l știu. Îl cîntăm de multe ori”. (Învățat) De la cine? — „De la muieri, da o murit muierile alea.”
 În interpretarea noastră, numai prima strofă are 4 rînduri melodice; în continuare se insistă pe a II-a jumătate a strofei melodice.

25.

- ¹ „Acuma ala iară să-ntoarce de trei or'. Cine poate să zică.”

26.

- ¹ „*Zorile*, dimineața în faptu zilei.” (Comentariul interpretei).
² Am dat altă interpretare formei arhitectonice. (Vezi melodia).
³ „*gătire*, așa zice”. (Precizarea informatoarei).
⁴ „Nu mai e, nu mai știu. Asta, Domnule, să-ntoarce de trei ori.”

27.

- ¹ „Atîta iese, o zice de trei ori. Din bătrîni le-am aflat, din muieri bătrîne.”

28.

- ¹ (Învățat?) — „Iaca di pi muieri”.

29.

- ¹ „Atîta este, o zice de trei ori. Din bătrîni le-am aflat, din muieri bătrîne”. Id. text ca la nr. 27 (fg. 10042 b).

32.

- ¹ „Din cuscra asta am învățat-o și io (Maria Gh. Coiculescu), de vreo 20 de ani”.

33.

- ¹ Este clar că interpreta nu cunoștea bine textul, de aceea nu am reprodus versiunea dinaintea înregistrării, care este diferită de cea cîntată.

34.

- ¹ „Dacă le termin [cuvintele], nu iasă cîntecu”.

¹ „Acu să gătară. Nu mai sint. Aștia fură”. Fișa continuă cu informații despre momentul cîntării: „După ce intrăm în casă, zicem mai puțin: *Scoală, cutare, scoală* (cum l-o chema, Ion, Gheorghe, cum l-o chema): *Scoală de vorbește / De le mul-
fămește*”... Urmează un text de „*Zori în casă*”. (De unde știe?) — „A auzit o muiere ici, alta colea”.

¹ „Aia sîn'. Da' noi, vez', le zicem de trei ori.” (În casă?) — „Păi zicem și-n casă, altele, da' altă modă. Se cîntă și cele din casă, de trei ori”.

¹ „Asta-i”.
(De unde le știe?) — „N-am afla' din mamele noastre, nu știm.” (N-au știut să cînte mamele informatoarelor, ci alte femei din sat).

¹ „Aștea sunt. Io aștea le știu, *Zorile de dimineață*”. Apoi își mai amintește câteva versuri.
² „Le zice de trei ori afară. Tot aștea care le ziserăm. În casă zice de elelalte: „*Scoal' cutare...*”
(Cîte femei cîntă?) — „Cîte trei. În tindă ori și pe prag afară. Cum să brodește. Dispră răsărit”.
(Țineți ceva în mînă?) — „Nu. N-avem nimic.”

¹ (Cîte femei cîntă?) — „Care s-o pricepe: două-trei-patru-cinci, cîte s-or brodi”.

¹ „Al din casă”. (Pe fișa de fg. indicat: „*Bradul*”; de fapt, textul este al *Zorilor din casă*).
² „Atita-i . De mult. Ieram de doispre'ce ani” (cînd l-a învățat).

¹ „Atita ieste. Femei bătrîne, de mult. Cînta și muma, cu ia mă loveam”. (= Se potriveau gîslurile).

¹ Fișa fg.: „*Zorile*”. „Dimineața cîn' să varsă zorile.” „Le știm din copii, c-așa-i obișnuința la noi”.
² La sfîrșitul textului „*Zorilor*” apare un fragment din [balada] „Trei surori la flori”; informatoarele susțin că așa încep *Zorile* (cu aceste versuri) și după aceea se continuă cu cele deja înregistrate.

¹ *bucium* = butuc de vie.
² „Io pe aștea le știu” (fișa text).
³ *chiși* = buchete.

„De la o mătușoaică bătrînă care a murit”. (Fișa fg.).

47.

- ¹ Noi am dat o altă interpretare formei arhitectonice.
² mlăștinos.

48.

- ¹ „De mul', de mul'! Sin' vro șaizej de ani. Dint-o mătușă a mea. A murit.”
² În timpul înregistrării s-a întrerupt. Text reconstituit după transcrierea muzicală.

49.

- ¹ „Atîta-l știu” (fișa text).

50.

- ¹ „Așa le-am afla' și noi din bătrîni.”
² Vers supranumerar. Interpreta, rugată de culegător să cînte acest vers, la cîntare l-a redresat metric: „*Nou' care cu lemne.*”

51.

- ¹ „Asta iese, domnule. To' de trei ori să-ntoarce.”

52.

- ¹ Versurile de la nr. 11—25 inclusiv aparțin, de fapt, „*Zorilor din casă*”.
² „Iar le ia 'napoi” (repetă textul, n.n.). „De trei ori.” „Asta-i *Zorile*, afară iese. În casă altfel iese. După ce că le termini, tîni în casă”. Urmează cîteva versuri din „*Zorile din casă*”.

53.

- ¹ de adăpost.

54.

- ¹ Continuă cu alte teme: [*Zorile din casă*], [*Pe drum*], [*Bucură-te, cîmîlire*], [*Țărîna*]. În continuarea textului, interpreta spune: „mai este, da' nu mai mi-aduc aminte”. Încearcă să-și amintească, dar nu poate, și dictează fragmentele indicate mai sus ...
 „Toate astea se cîntă pe melodia «*Zorile*»” (nota cuiegătorului).

55.

- ¹ Am dat o altă interpretare forme arhitectonice a melodiei. (V. transcrierea melodiei).
² „Asta-i tot acuma. S-a terminat.”

56.

- ¹ Textul *Bradului* continuă cu *Al țărîinii*.

57.

- ¹ șindilească.
² „De la femei; în sat”. (Au învățat cîntecul).

¹ Ceea ce numerotează culegătorul ca versurile 8, 9, sînt, de fapt, relatări în proză ale subiectului. În fișă se mai adaugă (nenumerate): „Și la mămă/Și la soră”.

² Continuare incoerentă a textului; de aceea nu l-am mai reprodus.

¹ „De trei ori zice la rînd asta”.

¹ Am dat altă interpretare formei arhitectonice decît cea dată de culegător în schema din fișa textului.

² „Da’ vezi, noi lăsăm glasul al’fel. Nu ca cîn’ scri. Laj’ glasul dielung așa... De trei ori zicem vorbele astea. Și-afară coala, dinaintea casei.”

În continuare, în fișa de text se află „Zorile din casă”.

¹ „Acuma nu mai știu”...

¹ „Acuma să terminară”. În continuare: „Zorile din casă” și „Ale drumului”.

¹ Culegătorul consemnează inexistența *Cîntecului Țărinii*.

¹ Pe fișa de fg. se află însemnarea privind stilul de cîntare: „Maria Cîrlig acompaniază în cvinte sistematic”.

¹ Completat după dictarea textului de către interpreta Stanca Al. Voiculescu.

² Sublinierea aparține culegătorului (C.B.) și echivalează cu *sic*!

³ În continuarea textului se află consemnate textele: „Zorile de afară”, „Zorile din casă”, „Ale drumului”, „Al brațului”.

¹ Numărul versului a fost consemnat în fișa textului; presupunem că ar fi fost o variantă la: (*Cutare*) *mi-a poruncit*. Versul însă lipsește atît din fișa textului cît și din documentul sonor (fg.), deși a fost indicat de culegător în schemă...

² Ca la nota 1.

¹ Anacruza apare abia la a treia cîntare a versului.

² (*Zorile*) se cîntă de trei ori și afară și în casă.

¹ (*Capu legat*?) — „Să obișnuia cîn’ pleca să reteze plopul, să lega la cap cu peșkire; acu cu cîrpe se leagă”.

² (*Păru lăsat*?) — „Nu să mai tundeau, ținea doliu (6 săptămîni). Și acum”.

- ³ „Din rude. 3 sunt” (cei care taie bradul, plopul).
- ⁴ Nu poate explica sensul versului.
- ⁵ (*Colaci*?) — „Cu colaci din pîine, cu pîine așa, pleacă la iei.”

72.

- ¹ „Atîta-l știu. Acu nu-l mai știu.”

La întrebarea: (învățat cînd?) interpreta P. Băcanu răspunde: „Din primele timpuri ale căsătoriei. Așa l-am pomenit, de cînd s-a pomenit”; cealaltă interpretă răspunde: „De vreo 3—4 ani”... Continuă cu *Zorile din casă*.

79.

- ¹ „Muierile: mi, mi, de kiamă vițelu să-l dea la vacă”.
- ² „Atîta-i cîntecu. Da vezi, îl luăm to' dintii: haiti, haiti, haiti, de trei ori.”

80.

„Așa să cîntă. Le ia de trei ori, vezi 'mneata. În cîntec, *Zorile* ăștia sunt. Și *Bradul*-i alfel.”

81.

- ¹ Am dat o altă interpretare strofei melodice la început. (V. melodia.)

82.

- ¹ „Asta se cîntă pe drum”. (Fișa de text).

84.

- ¹ Înregistrarea întreruptă.

85.

- ¹ Au sărit versul: „*De șapte zidari*”.
- ² zăbrelui.
- ³ „*comîndje*”, *comîndare*: „să nu tie uitie, să-i dea amărîtu de colac” [de pomană].

86.

¹ Nota culeg. privind comentariul uncia dintre interprete, care și-a auzit înregistrarea: „Cum luă ala vorbele mele, șòtea curat!”

87.

- ¹ „Este un brad anume... Dacă nu-l nimerește pe ăla, nu să taie bradul bine: ori i să rupe cetina, o cracă, ori i să rupe vîrfu, pînă-l nimere bun.”
- ² „Une nu ie piatră” [mlăștinos].

88.

- ¹ Schema fg. completată prin coroborarea cu transcrierea muzicală.

¹ Urmează în fișa textului informația asupra *Zorilor din casă* la Bilita, unde motivul *Corboaiței* este înlocuit cu cel al *Firului de trandafir*.

90.

¹ „De trei ori” (se cîntă).

La Bilita nu se cîntă versurile: *Un cuptor de pîine,/[...] o vacă grasă*, ci se spune: „*Pînd s-o gătită / De-o turtă de ceard / Fie-i de vedcală / Di-un braț de peșkire / Pentru pomenire*.”

Pe fișa de fg. culegătorul notează răspunsul interpretei la rubrica (*învățat de la cine?*): „Din mama mamei”.

91.

¹ (Se cîntă) „Dimineața cin' să crapă de ziuă”.

² În continuarea textului *Zorilor de afară* sint notate *Zorile din casă*. (*Zorile se știu*): „Din bătrînele noastre”. (Fișa fg.).

94.

¹ Interpretetele au continuat să cînte, dar înregistrarea s-a întrerupt în cursul acestui vers.

98.

¹ Anacruzele, repetițiile și delimitarea strofelor au fost făcute de noi.

² „Păi de mult. De cînd ieram copii” (știu cîntecul). În continuare, pe fișa de text se mai află notate versuri din „*Zorile în casă*”, „*Lemnul*”, „*Bradul*”.

99.

¹ Versiunile cîntat/dictat nefiind clar consemnate, am optat pentru cea cîntată, versurile 1–16.

² În continuare, fragment din „*Zorile din casă*”.

³ (Știu cîntecul) „Din tinerețe, de la bătrîne; alea a muri' toate”.

100.

¹ Ca la nr. 99, nota 1.

² Inf. Păuna G. Rădulescu a dictat „cărare”. (Nota culeg.).

101.

¹ Se pare că textul a fost scris în continuare în timpul cîntării, dar fără a se consemna toate detaliile antrenate de muzică.

² „Zicem de trei ori”. [Cîntecul].

102.

¹ (Se cîntă) „Cînd primesc bradu și pe drum.”

² Vezi nota 1 de la nr. 101.

³ Versurile 13–17, dictate de interpretă în continuare, aparțin, de fapt, cîntecului „*Lemnului*”.

103.

¹ „To' ca la «Lemn» să spună”...

105.

¹ S-a continuat înregistrarea cu un chestionar.

¹ Triftong.² De la „a ciupi“, *non nău?e?*¹ Consemnăm sumar schema mg. la textul poetic notat de Mihai Pop.² La înregistrare, interpretele au sărit versurile de la 15-32, pe care le-au cîntat înaintea înregistrării.³ În fișa de text urmează chestionar asupra obiceiului.

¹ În continuarea textului găsim informația: „Și cîm' ajunge acolo de zișe : Pana Ion s-o gătci, / S-o gatci s-o desparți; zișe : — Zorilor, surorilor, / Nu pripireț' a zori / Pana omu s-a gatci! / — Noi, Zorile, n-am pripi, / Și ne pripiez' rădzile /”; urmează versurile 4-7, apoi: „Ș-încă Ion că ș-o găti / Noă cuptoare de pinie / Noă buz' de băutură / Noă oale cu legume / Ș-încă noă răvășele / Ca să trimeată / Pe la nemurele / Ca să mai vină și ele / Să vadă șe foc și jele / Și șe cale dielungată / Cum n-a mai foz' nișiodată.”

Textul continuă apoi cu motivele: *Zorile din casă, Lemnul ș.a.*

¹ De asemenea: „*Al sulifei*”.¹ Prima silabă triftong: Ioana.² Ca la nota ¹.¹ Primele 10 versuri au fost scrise după cîntare, dar semnele de repetiție nu figurează decît pe alocuri.² *vegirezi* = vedereze = să devină vizibil.¹ Textul a fost scris în timpul înregistrării, dar culegătorul nu a consemnat decît completările versurilor.² Primul vers l-au cîntat înainte de începerea înregistrării, iar la semnul culegătorului au continuat cîntarea cu versul 2.³ *scucit* = *scutit* = adăpostit.⁴ „Îl gătcîrăm. Alca le știu, alca ți le spun.” În continuare pe fișa textului se află: *Ale drumului, Ale stîlfului*.¹ Vezi nota la melodie.¹ Textul poetic reconstituit după transcrierea muzicală.¹ Ca la 118, nota ¹.¹ Textul a fost notat probabil după dictare, iar culegătorul a adăugat modificările intervenite în timpul cîntării.² La dictare: *Tîndru cutare* : („cum o fi iel”).³ Versurile 11, 12 au fost dictate anterior, dar lipsesc din fonogramă.⁴ Adangă la text: *Bradule, bradule, / Noi să fi știut, / Noi am fi trimies / To' triei voinicei / Cu sacur' la iei, / Să ți fi taiat / Ca tu ni-ai sacat.*

122.

¹ „gaică” = „moartea”

² „o-ndrevenit” = „o murit”. (Spun că termenul nu există în limbajul curent).

³ Interpretele spun că motivul *Trei surori la flori* se află „numai la Zori”.

123.

¹ „Atita ştiu”. „De la femeile din sat” (fişa mg.).

124.

¹ Culegătorul a notat mai întâi textul după dictare şi apoi a adăugat modificările din documentul înregistrat, fără a delimita strofele melodice.

În continuare, pe fişa de text sînt date şi alte texte: *Al drumului*, *Al firului* ş.a.

² Adăugat la înregistrare.

126.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

127.

¹ „Maicili să jeluie, să cîntă” ... „To' de trei ori să zice şi aici”.

128.

¹ o' = ochi.

² „Aştia sînt în casă. De trei ori le zicem”. În continuare sînt consemnate şi alte texte.

129.

¹ Fişa cuprinde şi alte teme: *Ale drumului*, *Ale bradului*, *Al pămîntului* ş.a.

130.

¹ Cilindrul pare să se fi terminat.

131.

¹ În continuare, pe fişă mai sînt următoarele texte: *Fire*, *trandafire*, *Al vîmilor*, *Al lumîndrilor*.

132.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

133.

¹ În continuarea textului cîntat se mai află fragmentul „La plecarea de acasă”.

134.

¹ Interpretele continuînd să cînte după oprirea fonografului, culegătorul a notat pe textul dictat unele adaosuri provenite din cîntare.

136.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

137.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

138.

¹ Textul a fost notat mai întâi după dictare și apoi completat de culegător după fonogramă.

² Versurile 9 și 10 lipsesc din fonogramă.

³ La dictare: *Că iel ma sadieste.*

⁴ Versurile 13, 14 lipsesc din fonogramă.

139.

¹ Ca la 138, nota 1.

² „Și de trii ori zici tot asta“.

140.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

141.

¹ Textul a fost reconstituit după transcrierea muzicală.

² Vezi Note la melodii.

³ Ca la nota 2.

⁴ Varianta fg. 8514 b continuă cu motivul *Firul de trandafir*.

143.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

146.

¹ Așa cum apare din fișă, culegătorul a notat textul în timpul înregistrării, care s-a oprit după versul 4; după aceea, probabil că femeile au mai cântat două versuri, după care au dictat textul în continuare.

² „*azestat*” = așezat.

³ Ulterior adaugă versurile: *Bradule, bradule, / Apleacă-ți crîngările / Ca să-z' punem florile; / Mai în vale, la mijloc, Punem kiț' de busuioc / Și tie uscă, brade, -n loc. / „Asta-i Al sulii”*.

147.

¹ Motiv deosebit de cele îndeobște cunoscute, cu text octosilabic de *Verș*. Fișa cuprinde diverse motive obișnuite în „*Zorile din casă*”.

148.

¹ Primele trei versuri sînt, de fapt, hexasilabice, prima lor silabă îndeplinind funcție anacruhică.

² „*nuocoțele*” = „niște flori mici”.

149.

¹ „Asta cîm vinie cu bradu”. „Nu s-a mai cântat de vro 30 di ani mai binie. Nu s-a mai obișnuit, s-a schimbat lumea”. Urmează informații asupra obiceiului (fișa text).

- ¹ „Di mult. Așa să cînta la noi, la Beba Veche, că io-s d-acolo”.
 „Eu știu singură a cînta. Numai la tineri se cîntă *«Zorile»* și numai femeile” (cîntă).
 „Se cîntă în uliță, pe urmă în ușă la tindă și în curte. Nu [se cîntă] la fereastră sau înăuntru”.
 „Se cîntă în grup de 9, 11 sau 13 femei”.

151.

- ¹ De la versul 15, nu s-a mai înregistrat.

152.

- ¹ „anglie” = „o cerneală scumpă care numai în rai se află”.
² Unele interprete pronunță: *scoală*; altele: *iavă*.
³ Copiat de pe manuscris în scriere literară.
⁴ „Să cîntă la o femeie sau un bărbat tînăr, cum v-am spus”.
 (Se cîntă același cîntec la toți?) — „După caz i-l prefacem, dacă are o femeie 2 copii îi cîntăm niște vorbe, dacă n-are copii i-l prefacem altcumva”.
 (Cum se cîntă?) — „La noi să cîntă asta în două părți”. (Două grupuri de femei cîntă antifonic).
 — „Ce zicem noi, ziceți și dumneavoastră” spune Eugenia Petca către cel de al doilea grup. (S-a înregistrat *Cîntecul dl Mare* cu ambele grupuri).
 (Pentru cine se cîntă?) — „Numai pentru o femeie tînără, un om tînăr sau o fată sau un june să cîntă asta, la 4 dimineața, înainte de a se face ziuă, în zori; cîin' să face ziuă-i gata cîntarea.”
 (Cine cîntă?) — „Un grup de femei cîntă la geam în stradă, și alt grup de femei la geam în curte și dacă-i naltă casa, să urcă sus pe scaune, ca să ajungă oblu cu geamurilor” [chiar în dreptul geamurilor] „și s-auzi-n casă.”
 (Cite cîntă?) — „Cite 5 și 5 adică deolaltă ar fi cel mult 10, și cel mai puțin șase: trii deoparte și trii de alta.”
 „În noaptea aceea tot satu vine și ascultă”. Fișa continuă cu informații asupra obiceiului.

153.

- ¹ Am apreciat că textul a fost scris în timpul cîntării, dată fiind consemnarea silabelor de completare.

155.

- ¹ „Notat după cîntat și completat cuvinte prin dictare, de aceea lipsesc completările.” (Obs. culeg.).
² Continuă Maria Banuș. (Obs. fișă).
³ Continuă Maria Imbrescu, 55 ani. (Obs. fișă).
⁴ Continuă Careba Trandafira, 55 ani. (Obs. fișă).
⁵ Sfirșitul benzii întrerupe înregistrarea; de la aceeași interpretă s-a cules o variantă, scrisă în continuare în fișa de text.

156.

- ¹ Cîntat antifonic. Primele 5 versuri au fost notate în timpul cîntării, consemnîndu-se doar o parte din aspectele datorate cîntării. Acestea sînt reprezentate în schema mg. Urmează informații în legătură cu obiceiul. Numărul interpretelor este mare, nelimitat. Interpretele susțin că acest text se imbină numai cu această melodie.
² Noi am dat altă interpretare formei arhitectonice.
³ Schema a fost dată în fișă numai pînă aci.
⁴ „zătrii” = „întirziat”, „trecut”.
⁵ „preavin” = privind.
⁶ Graiul dialectal și colorarea lui *u* spre *o* au derutat la notarea versului în fișa de text.
⁷ „înfilatce” = „încrengurat”.
⁸ „vilvîru” = „virful”.
⁹ „nenea” = „numele” (celui cîntat).
¹⁰ „șerb” = „cerb”.
¹¹ „fimbri” = „frîghii”.
¹² „potrocòle” = „registru”.
¹³ Ca la nota 9.
¹⁴ Ca la nota 9.
¹⁵ „naslapi” = „talazuri care vin pră mare, pră Dunăre”.
¹⁶ „sălcină” = „apă curată”.

¹ Scris astfel de culegător.

² Ca la nota 1.

³ Ca la nota 1.

⁴ (Învățat) de la Zosim Flităr și Rahira Dan (Îrați), acum 30 de ani, în sat". Informatoarea spune că l-a auzit cîntat de Zosim Flităr din fluier și Rahira Dan cu vocea, în casă, la moartea nurerii lui Zosim Flităr. (Obs. fișă).

¹ Textul rescris după fg.

² *vi'* = *viē* (eliziune).

¹ Ascultînd înregistrarea, o informatoare comentează: „Cîntă mai frumos ca noi!" Adaugă apoi: „Știi că-i lucrare frumoasă asta!" (Fișa mg.).

(De cîte ori se cîntă?) — „Odată-l zîșim. Cîn' nu să grăbesc muierile, il zîc și de doo-tri uor' ".

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

¹ Textul a fost scris după dictare, apoi completat de culegător, la primele 8 versuri, după fonogramă.

² La dictare: cucosei.

³ *Șaia* = ceața.

⁴ *Șiard* = ceară.

⁵ Obs. fișă: Nu se mai cîntă nimic [alt text] pe această melodie.

¹ „Astea sun' de-afară, de dimineață, de noapte." (Cînd au învățat?) — „De mult io le știu, de cîn' ieram mică copilă, de la o mătușe a mea" (spune Filoteia Coteș).

— „Io știu de la mama mea" (răspunde Elena S. Butiuc).

¹ „De la multe, gi la babe, așa l-am prins, așa l-avem noi, tot numai bătrîne. Dimineața ne ducem să strigăm *Zorile*".

¹ Culegătorul a notat textul mai întîi după dictare și a adăugat la acesta semnele corespunzătoare fonogramei.

¹ Primele 5 versuri au fost omise la înregistrare.

² Vocala *i* care precede pe *i* reprezintă o colorare vocalică în cîntare.

³ Frecvente completări cu *să* în textele din zonă.

⁴ Se cîntă afară de către un grup de trei femei.

¹ ... „cine-o fi ala".

² După fragmentul din a II-a repriză a cîntecului, suspendă și trec la „*Zorile din casă*".

¹ „De trei ori. Afară, dimineața, cîm' rasare soarele să zică *Zorile aștia*”.

Pe fișa de text sînt notate în continuare: „*Zorile din casă*”, „*Al tronului*”, „*La lumînări*”, „*Ale drumului*”, „*Bucură-te, mîndăstire*”, „*Al pămîntului*”.

171.

¹ Versurile de la 17—34 aparțin, de fapt, „*Zorilor din casă*”.

² Știe cîntecul de la mama ei.

Pe aceeași fișă se află textele „*Zorilor din casă*”, „*Al boilor*”, „*Ale drumului*”, „*Bucură-te, mîndăstire*” și „*Zorile de seară*”.

172.

¹ *Tcemie* = frunte. Sensul versului: „dge sus până juos”.

² [Știe cîntecul] „Din copilărie, dgi la batrinii miei, dgi cîm' ă fos' dge paisprizișe ani, c-am avu' nacazuri” — spune Ioana M. Rusu.

173.

¹ *Luvat* = luat.

174.

¹ *Astrucdm* = acoperim.

² (Cîte femei îl cîntă?) — „... Tăt tri.” Îl cîntă cînd aduc bradul acasă și pe drumul final, cu excepția opririlor.

175.

¹ Cîntă zilnic, două-trei zile cît durează ceremonialul. Cîntă afară, în bătătură, cu fața spre răsărit.

(Cîte femei?) — „Trei. Todiauna triei trebuie să fie, chiar dacă una nu cîntă. Așa a fost obișnuiț' bătrînii”.

(Glasul același?) : — „Nu să prea lovește” [potrivește] cu satele vecine.

(Cuptoare de piine?): — „Păi la noi să fașe pomană”.

(Oluri cu legume?): — „Tot la aia [pomană]. Tot ce-i trebuie viului.”

(Dar mortului?): — „Da parcă mortu mai mîncă? Da spunem noi ca proștii, noi ce știm?!”.

176.

¹ Aici se inserează numele.

² Cîntă trei femei, dintre care una începe strofele melodice: „ia [ea] o ia nainte și iele după ia”.

177.

¹ Schema reconstituită după transcrierea muzicală.

² Pe aceeași fișă, în continuare, textul „*al Bradului*” cu unele observații ale culegătorului.

178.

¹ Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

² Versul neînțeles.

³ Nesigur.

⁴ Rîndul melodic corespunzător acestui vers are aspect aberant din cauza trecerii spre alt tip melodic.

⁵ Cu acest vers începe alt tip melodic. (Vezi în Colecția de melodii nr. 117).

¹ „Pun pinza păstă iel” [l-au acoperit].

² „Lele, ca un fel de jelet”. Cu două zile mai înainte au dictat în prealabil versul: „Lală, de n-az mai zorit”.

³ Cu două zile în urmă au cîntat: „Pan Grigore s-a gîdicit / Că pleacă dgi pie pămînt”. (Cf. fișa text).

⁴ Unele interprete cîntă primul vers, celelalte, concomitent, al doilea vers.

⁵ Altădată adaugă: „Și die grădina cu crini”.

⁶ Adaugă citeva versuri de *Verș*.

⁷ Altădată adaugă un fragment de *Verș*.

⁸ La întrebare, femeile răspund că *lotru uscat* înseamnă *om mort*, dar nu știu să explice mai mult. Profesorul Grama, din sat, crede că ar fi fost corect „lut uscat”. Femeile, însă, nu se lasă convinse și răspund: „Asta noi dgin babele bătrîne am auzit și-așa zîșiem și noi”.

181.

¹ Informatoarea principală a ținut să cînte pe melodia ca la Podeni, spunind că se cîntă și la Jupinești.

Se execută după cîntecul „Cu firu” (*Firul de trandafir*).

Textul se poate cînta și pe melodia *Zorilor*, cf. mg. 3092 I a, V. Colecția de melodii, nr. 161.

182.

¹ „To' dgie triei uor' ” (se execută cîntecul).

183.

¹ (Se cîntă?) — „To' dge triei uori, carie după cum i-ajută pucieria.”

184.

¹ *Iebînca* = pătura de pe cal, sub șea.

² La sfîrșit, comentariul informatoarelor: „Așa! O făcurăm, și pie-asta”.

— „Rău o făcurăm!” (Nu le-a plăcut cum au cîntat).

185.

¹ Nu-și amintesc mai departe textul.

186.

¹ „Iar nu-l mai știm”. Își amintesc apoi și dictează: *Die fraț', die surori, / Die grădini cu flori. „Att!”*.

187.

¹ *Vaspoamă* = „Ușoară cum ie lina înfoiată.”

² *Nuvdr* = nor.

³ *Nij'* = nici.

188.

¹ *La pleășă* = „la cîmp”.

189.

¹ „După a ta poruncă”.

² Floare galbenă.

³ *Șiete* = cete.

⁴ = Să vă adunați în pîlcuri.

- ⁵ = Diminutiv de la verișoare.
⁶ = Vedeți.
⁷ = *Pribegă*. (Versul următor: *pribegi*).
⁸ = Butoiașe.
⁹ Bădița Untariu spune că știe fragmentul adăugat, pe care l-a dictat, de la Ioana Gherghescu. Aceasta fiind de față, afirmă că a uitat textul și că l-a auzit „dgi la o babă bătrână; a murit dge mult”.

191.

- ¹ „Nu mai știu”; apoi, reamintindu-și, dictează: *C-acolo mai sint / Șetie după șetie / ... etc.* (vezi textul înreg. la mg. 3093 I d, Col., nr. 189.)

193

- ¹ „Mlaștini”.
² „Așa știu, așa zic”.

195.

- ¹ În transcrierea muzicală textul fg. diferă.
² = Hirtie.
³ „Asta l-am învățat io dă cin' am fos' mică, dă 14 ani, aiși în sat.”
 (Se cintă?) — „Dgimineața cin' să fașe ziuă; la fereastă, afară. În fiecare dgimineață, pin' pleacă.”
 (Cite femeii?) — „Citce opt-noauă, citce sint. Începe care știie ș-alelaltce zic după ia.”

196.

- ¹ Reproducem textul așa cum a fost publicat de autor, exceptind scurtarea vocalelor.
² De aici încolo versurile sint spuse, nu cintate (nota autorului).
³ Versuri cintate (nota autorului).

197.

- ¹ Versurile 4 și 5 au fost omise la înregistrare.
² Păvișcia/prăvișcia = privirea (cf. Bibl. 83, p. 262).
³ „Cin' vrei să înveț', înveț'. Io le sciu ge mult.”

198.

- ¹ „Păi l-am audzit și noi la ăle bătrine, cari or murit. Cin ieram mică, aia-m iera măi drag să ascult ...”

199.

- ¹ Omis din fg., probabil dictat anterior înregistrării.
² Omis din fg., probabil dictat înaintea înregistrării, după care urmează explicația: „Acuma spuniem cum îl chiamă”..
³ [învățat] „Așa, din muieri d-ale bătrine. Mă chema citce una dă alie bătrine, mă chiema că aviam glas bun.”

201.

- ¹ Vezi inform. în vol. cit.
 Am reprodus textul ca în volumul citat, exceptind scurtarea vocalelor.
² Șiecie = cetină.
³ Începînd de la versul 6, textul a fost, probabil, dictat.

202.

- ¹ Sublinierea culegătorului; urmează semn de întrebare = [du-te?]
² [învățat]: „Di la mătușa mea, din Reșița”..
 „Îl strigă la fereastră gimineața, cîn' să varsă *Zuorile*,”

203.

¹ Interpretat antifonic, fiecare grup cîntînd același vers de două ori; din această cauză, schema indică versurile cîntate de 4 ori.

² [învățat]: „Dă cînd ieram io micucea, cîn' ieram la școală.”

Pe fișa fg. culegătorul notează: antifonic cu ison (două voci).

204.

¹ „Și nu mai știu. Sin' mai multce, da' nu le știu. Am știut mai demult, da' am uitat.”

205.

¹ *Cunie* = „cuie”.

² „Nu mai știu acu. Atîta-i”. „Apoi aista să cînta la noi la Ruspierc.”

207.

¹ A cîntat mai întîi: „*La șapte-aleși din satu*”.

208.

¹ Începutul melodiei stricat de acul de înregistrare.

² *Prăvălie* = coastă, prăvăliș.

³ *Cauc* = lingură de supă, polonic.

⁴ Știe cîntecul „gin babe bătrîne”.

209.

¹ Textul pare să fi fost scris în timpul cîntării, dar în fișă nu se specifică nimic. Sublinierea silabelor de completare ne aparține.

² La fg. a greșit: „*a patra*”.

³ Nota culegătorului pentru fragmentul care urmează: neînregistrat la fg.

⁴ „No, cine-o ști mai mult, spuie!”.

210.

¹ În alte variante: „*nescai piatră*”.

² Pronunțat cu consoana muiată, echivalează în graiul regional cu singularul *mi*.

³ „Numa atîta-l știu”. „D-apăi tot așa l-am auzit io...” Se cîntă la tineri „dimineața în făcutu zluț...”

(?) — „Afară la fereastră, cîte s-adună: tri, patru, cinci, șapte”.

211.

¹ [învățat:] „De la bătrîne din sat.”

„Asta-i lungă, da vezi că mi-am uitat-o” ...

„O scrie cari-o știe bine și o dă la fiecare”.

212.

¹ (Motivul cucului?) — „Nu”.

Își amintesc de motivul „*Strigă moartea la fereastră*”, dar nu mai știu textul.

„Asta nici n-o prea cîntă; cîntă tot alte” (cîntece). „Acuma sint și cărț' de ce să cînte... da, mai de mult nu ierau” (fișa fg.)

213.

¹ Textul a fost, probabil, scris după dictare, iar în timpul înregistrării culegătorul a adăugat unele semne privitoare la fonogramă.

² La înregistrare.

³ La înregistrare cîntă astfel numai prima dată (în mod greșit); la repetare se corectează, reluînd versul dictat.

⁴ Se reiau versurile 11–13.

⁵ „De la bătrînele noastre, de la mamele noastre. Așa ni-am pomeni' cu cîntecu' ăla”.
Cîntă cite patru-cinci femei, în zorii zilei.

214.

¹ „Aicea-l cîntăm dimineața”... „În făcutu ziği, îl cîntăm afară, apoi s-aude citu-i satu. Gura mea s-aude cînd oi vrea să-i dau drumu'...” (cf. fișa fg.)

215.

¹ Culegătorul a scris textul în timpul cîntării, după cît se pare, și a notat repetările doar la început; în continuare apar numai unele indicii ale cîntării, în măsura în care i-a permis viteza interpretării.

² Cuvîntul lipsește din fișă.

³ Motivul acesta începe de obicei cu citeva versuri care lipsesc din fișă și care probabil i-au scăpat culegătorului în viteza cîntării.

⁴ Vers incomplet, din același motiv ca în cazul precedent. (V. nota 3).

⁵ (?) — „De la mama mea, și io-s bătrînă”.

216.

¹ În fișa de fonogramă: „Cocoșdaia”. În fișa textului: Cocoșdai.

² „Apă' acum ar trebui să pui pe cineva. Punem pe Lazăr, care-o murit acum: Numai Lazăr și răspunde / Și Lazăr din grai grăia :.

³ Ieș', Lazăre, pâr-afară.

⁴ De dragă sofiia mea.

⁵ C-am trăit pușin cu ia.

⁶ În continuare, versurile incomplete, dar culegătorul indică schema textului pentru variațiile ultimului motiv. Ultimul vers ar reveni cu schimbarea numeralului: a patra oară, a cincea oară etc. Versurile 11, 12, 13 rămîn constante, versurile 14 și 15 se adaptează la cazul concret. Culegătorul dă următoarea schemă:

1) De sofiu meu,

2) De drăj' copilașii mei (pentru a treia oară),

3) De drăguț' pârînșii mei (pentru a patra oară),

4) De drăj' surorile mele (pentru a cincea oară),

5) De drăguți vecinii miei } (pentru a șasea oară),
De dragi vecinele mele }

6) De dragi neamurile mele,

7) De dragi preținile mele.

În cazurile 4, 5 și 6, versul 15 devine: C-am trăit bine cu ele.

În continuare, primele trei versuri din motivul [patului de brad].

218.

¹ Nie = mie.

² „Să cîntă noaptea de cîta ziuă, în priveki, fomeile.”.

219.

¹ Există două fișe de text la acest document, care prezintă mici deosebiri, una redactată de Constantin Brăiloiu, cealaltă redactată de Harry Brauner. Fișa întocmită de Harry Brauner cuprinde 16 versuri finale suplimentare; de aceea am reprodus textul din această fișă.

² Ni = mi.

³ În fișa Constantin Brăiloiu urmează versurile: Pe morfi scrii cu cernială / Pe viii cu rumenială /.

⁴ În fișa Constantin Brăiloiu var.: Da' prea tare-ai întîrziatuo.

⁵ În fișa Constantin Brăiloiu urmează versurile: De drăj' pârinciorii miei / C-am trăi bine cu iei ; /.

⁶ În fișa Constantin Brăiloiu urmează versurile: Și-n strigă ș-a doă oară: / — Ia iej', Ghiorghie, pâr-afară ! / — Bucuroz, muarte, -aj ieșii / Da' nu mă poj' despărșii /.

⁷ În fișa Constantin Brăiloiu: a treia.

⁸ În fișa Constantin Brăiloiu urmează versurile: De drăj' vecințieii miei / C-an trăi' bine cu iei.

⁹ Vocala u colorată în o din cauza registrului înalt.

¹⁰ Sic!

¹¹ Din motivul care urmează (cearta cucului cu moartea) lipsesc versurile inițiale obișnuite în alte variante.

¹² Cîn'u = cîndu.

¹³ Văduiești = îmi văduvești.

¹⁴ Sic!

¹ Probabil că textul a fost scris după dictare, iar în timpul înregistrării culegătorul a adăugat unele semne referitoare la fonogramă.

² „Cum îi kiamă pe fată, ori pe ficior”.

³ *fn* = îmi.

⁴ [se cîntă:] „Și dimineața, la amiază, sara și cîad o duc pan la groapă; la fete și la feciori”.

221.

¹ Se cîntă pentru tineri, în casă și pe drum.

222.

¹ „Nu mă pot despărți, așa cred”, spune Paraschiva Stănilă. (De fapt, nu știu să explice).

² (?) — „Mai știe Dumnezeu cum o fi mai departe.” (Viața).

(Cînd se cîntă?) — „Să cîntă de trei ori pe zi: dimineața, la prînz și seara; numai la o fată sau fecior”.

(Se cîntă, însă, și pentru cei căsătoriți, dacă sunt tineri).

„Dimineața — în timpul verii — pe la șase, cînd e lumină bine; iarna pe la uopt; la prînz, adică la 12, și sara, atunci cînd prinde a însera și încă nu-i noapte, fie iarna, fie vara.”

(Cine?) — „O cîntă fetele, nu nevestele.”

(Cîte zile?) — „Cît îl ține, în fiecare zi cîntă de 3 ori; dacă-l ține o zi, într-o singură zi îi cîntă, dacă-l ține 2 — 3 zile, apoi în fiecare din aceste două și trei zile, fetele cîntă acest cîntec de trei ori”.

223.

¹ „Cocoșgaia” = „o hi ciovică, de-aia” — spune Ghizășan Maria, 34 ani; „O fi aia care ia sufletu la morți” — spune Stănuț Ion, 49 ani.

² Se cîntă „la 12 noaptea”.

(?) — „Noi muierile-o cîntăm”.

(?) — „Și bărbații cîntă, cum să nu, care știu”.

Pentru pasajul cu cocoșgaia stau pe gînduri (nu-și amintesc locul unde se inserează versurile). Nu toate știu bine textul, deși cîntecul e încă prezent în ceremonial.

Ana F. Roman, de 58 ani, știe textul complet. Celelalte se iau după ea și învață parte din text la repetiția dinaintea înregistrării. S-au oprit spre sfîrșitul cîntecului: au uitat textul mai departe. (Dealtfel, și mai înainte s-au încurcat).

224.

¹ Textul continuă cu două fragmente, unul asemănător cu motivul despărțirii de casă, celălalt — un motiv liber, care evocă bocetul.

225.

¹ Sic!

² *Văs'* = *văs't* = văzut.

³ *Neș'* = nici.

⁴ Întrebată de „Strigă moartea”: — „Nu, nu, nu să cîntă la noi așa”.

226.

¹ „Asta-i cetina bradului” — spune Maria Gafton; probabil: *Ce te* ... (vezi versul 3).

² Una din femei cîntă „despărțiru”.

³ Concomitent, unele femei completează, altele nu completează versul.

⁴ „Cîntă 4—5 femei la început, da' pînă-l gați să string multe femei și cîntă și pînă la 20 de femei”.

227.

¹ Se cîntă la 4 dimineața (afară, la fereastră, cu fața la geam) și la 12 noaptea (în casă). Femeile îl cîntă.

² Nu au fost delimitate decît primele strofe.

¹ Continuă cu text de *Vers*.

229.

¹ Începînd cu versul 6, textul a fost dictat de Ana Bărbat, 59 ani.

² *Uă* = ori.

230.

¹ Se face brad numai pentru cei tineri. *Cîntecul dl mare* se execută în zori, pentru aproape oricine, exceptînd pe cei de peste 50 de ani. Numărul interpretelor este nelimitat. Cîntă „cu fața la geam, cum colindă și ficiorii la geam”. Vechimea: „to' de la moși-strămoși, de la mama mea, de la bunica.”

Un profesor localnic spune că textul nu este unitar în sat, constînd dintr-un amestec liber de motive.

Strofa melodică cuprinde un singur vers, repetat. Am delimitat numai primele trei strofe, spre exemplificare.

² „Mai bine *Ana* sau *Ion*, că se potrivește mai bine.”

³ Au greșit cîntînd acest vers și s-au corectat la versul următor.

⁴ La înregistrare au cîntat în continuare versurile de la 60–65. S-au oprit spunînd: „nu mai putem”. Ulterior au revenit asupra succesiunii versurilor, indicînd succesiunea de la 40–59 ca fiind corectă și adăugînd la sfîrșit versurile de la 66 la 81.

⁵ Sic!

231.

¹ Se cîntă pentru tineri, la douăsprezece noaptea. „Mai de mult cîntau de trei ori: sara la douăsp'ce și la ziuă, așa pe la tri, pi la patru.”

² „Cînd are familie strigă pe mulți și cere iertare la toți”.

³ „Asta-i pentru femeie.”

⁴ „Asta o cîntă Crihălmenele”. (Femeile din Crihalma).

232.

¹ Se cîntă „în priveki”.

² Dictat: *veștedu*.

³ Grupul de versuri de la 12 la 15 se poate adapta la fiecare membru al familiei.

⁴ Versurile următoare au fost dictate de Maria Deac, 65 ani.

233.

¹ (?) — „Așa, de cînd ieram fetișoare așa; așa am cîntat-o, așa ne-am obișnuit.”

Cîntă femei străine, nu rude, în număr nelimitat. Se cîntă în zori, zilnic, pînă la terminarea ceremonialului. Nu s-a mai cîntat de 20 de ani și și l-au amintit cu greutate.

² Vocala *o* nu formează silabă de completare, ci colorează vocala precedentă.

³ Informatoarele alternează fragmentele cîntate cu cele dictate.

⁴ Sic!

234.

¹ Se cîntă numai pentru tinerii necăsătoriți și pentru copii, în casă, dimineața, la prînz și seara.

² Anacruze diferite concomitent.

³ Formă veche.

⁴ „Ca să să lovească cuvintele” (ca să se potrivească). Nu pot explica sensul versului.

⁵ *Cujbă* = lemn care se fixează în pămînt sau într-un zid, de care se atîrnă cu un lanț ceaunul. (V. Dicționarul Limbii Române Moderne, 1958). Unele interprete indică sinonimul: „căciuli”.

⁶ „La fetele mari, cînd mureu, nu li se mai împleteau cozile, le lăsau despletite.”

⁷ *Zăbăghit* = zăbovit.

⁸ *Ui'* = uită-te.

⁹ „Acum fetele-i zic”.

¹⁰ *Zashiu* = „o plantă verde din pădure”.

¹ Se cîntă în casă, pentru tineri necăsătoriți, de trei ori pe zi („dimineața, la amiază și sara”). Cîntă un grup de fete.

² *Zo* = zău.

236.

¹ „Se cîntă sara în priveghiu, de fete”.

² *Urmenială* = rumeneală.

237.

¹ Se cîntă pentru tineri, în casă, pînă la terminarea ceremonialului, de trei ori pe zi (dimineața, la prînz și seara) de către un număr nelimitat de fete.

238.

¹ Se cîntă cînd se apropie episodul final al ceremonialului.

² Probabil că textul a fost scris mai întîi după dictare, iar în timpul înregistrării culegătorul a adăugat unele semne în legătură cu fonograma.

239.

¹ Se cîntă pentru tineri. Informatoarele se contrazic asupra prilejului cîntării: a) în pragul episodului final, b) pe drum, după plecarea de acasă.

Nu l-au mai auzit de cca. 30 de ani.

240.

¹ După modelul primelor trei strofe delimitate, strofa melodică este formată și în continuare din două rînduri, obținute prin repetarea fiecărui vers. Exceptează str. 35.

² *Doștii dalbi* = scînduri dalbe.

³ *Habă* = „cearceaf alb, lepedeu”.

⁴ *Titi* = toate.

242.

¹ „Din bătrîni, da-i lungă”.

(Cine cîntă?) — „Muierile, ce știu ieu, cînta așa-n priveghi, mai multi, cari cum știu. Să cîntă și amu.”

² *Vievielit-o* = „s-o ivit, așa s-o zis din bătrîni.”

³ *Brince* = mîini.

⁴ *Zmidșioară* = „creangă, dintr-o tufă” [desiș format din copaci tineri = smidă].

⁵ *Dăscununițești* = „Rămîne fără pretini, c-o murit”.

243.

¹ La înregistrare participă și bărbați, dar de obicei cîntecul este executat de femei (2—3 femei bătrîne), deși este posibil să se adauge și tinerii care participă la priveghi. „Sara o cîntă, la miezu-nopții, pînă de cătră ziuă, acîrcîndu”.

Se cîntă două nopți la rînd.

Se pare că textul nu mai este bine cunoscut, deoarece la înregistrare cîntă citind textul scris în ziua precedentă de Constantin Grigore (Costan a Leni), de 56 ani. S-au oprit unde s-au încurcat.

² „Nu știu, doamnă, așa am pomenit” (probabil citîlin).

³ *Și* = să (în Bihor).

⁴ *O custat* = „pînă o trăit, adică”.

⁵ Vocala *e* colorează pe *i*.

⁶ *Cileghiu* = „familie” („Păi dacă io, am on copil, jo zic că-i cileghiu meu”).

¹ Se aduce brad pentru cei tineri: „ș-apoi cîntă cîteva neveste, șinși, șapte, cîte vrea să tceme”.

² Strofa melodică este formată din 4 rînduri melodice, prin repetarea aceluiași vers. A patra oară versul este elidat de ultimele două silabe.

³ *Dobricit* [*doblicit*] = aflat, prins de veste.

⁴ *Hăș'* = ăști (acestea).

245.

¹ „Așa ni-am pomenit cu ia” [cu cîntarea].

246.

¹ (Se cîntă?) — „Cin' aducem bradu din pădure. Să duc doi oameni și noi ieșim în calia lui”.

(?) — „Iel așteaptă-n virfu dealului până ne ducem noi”.

Cîntă pe drum pînă ajung acasă.

(?) — „Șapce femeii trăbă să-l cîntec”.

Se mai cîntă pe drumul final, cu același text, tot de către șapte femei.

(Știe cîntecul?) — „O, ho, dgin bătrini”.

² Textul a fost scris după dictare, iar la înregistrare culegătorul a adăugat doar semnele repetiției.

³ La a patra repetare, versul prezintă dublă eliziune finală. Strofa melodică este astfel alcătuită din patru rînduri. Noi am delimitat strofele melodice conform fonogramei.

⁴ Ambele versuri completate cu *u*; la ultima repetare: dublă eliziune finală.

⁵ Ca la nota 4.

⁶ La întrebarea culegătorului, continuă cu motivul chișchineului.

247.

¹ „Dgin bătrini”. „La noi îl cîntă cum îl cîntă la Cerbăl”.

² Culegătorul a scris textul după dictare și a adăugat numai cîteva semne privitoare la fonogramă; de aceea, am completat noi schema fg.

³ Motivul care urmează e precedat de un semn de întrebare; probabil că întrebarea culegătorului a ajutat interpretei.

248.

¹ „Din bătrini; astea așa s-or pomenit”. „În Cerișor altfeli îl cîntă ... la noi îl cîntă mai frumos.”

² Culegătorul a notat, probabil, textul în timpul înregistrării, nereușind să consemneze, în viteza cîntării, decît o parte din elementele versificației antrenate de muzică. După terminarea înregistrării, a notat după dictare.

Noi am delimitat strofele melodice și am consemnat repetițiile scăpate de culegător.

³ Dublă eliziune finală.

⁴ „Vezi, la glasu ăsta nu să gată *juratu*, nu să poate”. (Referire la dubla eliziune, comentariu în afara fonogramei. Explicația a fost dată, probabil, după terminarea înregistrării, cînd culegătorul a comentat textul cu interpretele).

⁵ Înregistrarea întreruptă în cursul primei expunerii a versului.

⁶ *La vranîț—aliasă* = „poarta care o deschide să bage bradu”.

249.

¹ Se cîntă la aducerea bradului și pe drum, după plecarea de acasă, de către șapte sau nouă femei („fără soț trebă, nu-i bine cu soț”), femei cu calități vocale deosebite („care cîntă mai fain, glasnice”).

(Vechime:) — „Glasu-i din moș-strămoș”.

„În to' satu să cîntă alfel, dă fain ca aiș' nu să cîntă-n niș-un sat”.

„Astea țin mult, că le ziș' lin așa... ghe trei ori le ziș' vorbele [fiecare vers], tă' ghe tre' ori ziș'”.

² Probabil că a treia oară versul prezintă dublă eliziune finală. La înregistrare, aceasta se întîmplă a patra oară: strofa melodică a avut, deci, 3 rînduri cînd au cîntat-o femeile prima oară și 4 rînduri cînd au înregistrat.

³ A patra oară: dublă eliziune finală (și la prima cîntare și la înregistrare).

⁴ Ca la nota 3.

⁵ Dublă eliziune finală a treia oară; la înregistrare, a patra oară.

⁶ Dictat cu completări (n. culeg.).

⁷ *Sădgîș* = „arbust care crește încîlcit prin păduri” (n. culeg.).

250.

¹ „Asta-i mai grieu ghe zîs, cîte vorbe are. Asta triebă să ai piept” (spune Vlad Valeria, referindu-se la dificultatea cîntării cu vocea puternică de piept).

(Se mai cînta undeva așa?) — „Numa la Șirișor, și-i modificat. La Poiana-i fain. (Poiana Răchițele). (În satul Ulm?) — „Or înșiercat să-l cînte și n-o mers.” Adaugă că tot ele au cîntat și în Ulm: „iei nu știu”. (Vlad Valeria, Vălica).

² A patra oară: dublă eliziune finală.

³ Ca la nota 2.

⁴ Ca la nota 2.

⁵ Textul cunoscut din culegerile anterioare. Informatoarele nu-l știu (n. culeg.).

251.

¹ Îl cîntă femeile dimineța (cînd vin bărbații cu bradul din pădure, pe drum pînă acasă), apoi la amiază și, în sfîrșit, în ultima zi a ceremonialului (după plecarea de acasă, pe drum).

Femeile care cîntă merg înaintea bradului.

Cîteva femei din Cerișor, ascultînd ulterior înregistrarea, apreciază: „Îi mai fain aicea” [în Cerișor]. „Ca aicea nu-i nică-ier’ de fain.”

² La cererea culegătorului de a i se dicta versurile, femeile replică: „Pă’, vorbele numa’ dacă-l cînt’.”

³ A treia oară: dublă eliziune finală. La fel în toate strofele.

⁴ *Pundă* = pînă.

252.

¹ „Meri în calia bradului și-apoi vi cu iel în sat și merem pînă dîncolo dîce sat, patru-șinși nievestie, și cîntă cum cîntarăm noi, pînă la om acasă.”

Se mai cîntă în ultima zi, după plecarea de acasă, pe drum: „alea neveste iară merg, cu bradu și cîntă.” (Cîntecul învă-țat:) „Dîcin bătrîni”.

² Culegătorul nu a dat o schemă fg., ci a indicat doar că informatoarele au cîntat primele două versuri ca probă înaintea înregistrării, apoi, în fața aparatului, nu au reînceput cu primul vers, ci cu al treilea, la care rămăseseră, și au continuat cu ver-surile de la 4 la 7, modificînd metrica versurilor 6 și 7 potrivit cerințelor muzicale: *Iară tri bîrdașu / Tăt cu tri tîpoară, / Jo’ sâ mî doboară*.

253.

¹ „Ăsta l-am auzit așa cîntînd pîn sat.”

(Pentru cine se cîntă?) — „La fișiori și la fetie, la șinie dușe bradu îl cîntă, da d-iei tineri. . . .” „. . . la noi zîc glasu ca la Runcu Mare”.

² Textul a fost, probabil, dictat de Marina Marea și cîntat apoi de Maria Gura. Versul acesta a fost adăugat la înregistra-re. Probabil la o întrebare a culegătorului, aceasta i-a recomandat: „Lasă-le-așa cum is scrise, că io nu le știu”.

³ „Nu mai pot să le mai dzic, le știu io toate, da’ nu le mai pun pe cum trîbue, mai ales is și bolnavă și toatie-s pî capu mîeu”.

254.

¹ Strofa melodică este formată din două rînduri prin repetarea versului: primul rînd este cîntat de solistă, iar al doilea de grup. Interpretare antifonică (Vezi Note la melodii și Bibl.)

² Sub portativ: *Tri*; în textul separat: *Trei*. Am făcut unele modificări în scrierea textelor, în conformitate cu normele actuale (ex.: *i* în loc de *ă*).

³ *Rană* = [hrană].

255.

¹ Informatoarea este originară din Tincova. Ea spune că la Tincova „vorbele” sînt mai frumoase, dar că le-a uitat și cîntă cu textul și cu melodia din Jdioara, unde trăiește și unde s-a făcut culegerea. (La fg. 6772 b, mel. nr. 256, cîntă cu melodia din Tincova.) Vezi și notele la melodii.

² „Îi spuni numili...”

³ „Iară-i spunie numili”.

⁴ *Vegiară cîlilie* = (să-și) vadă căile.

⁵ Silaba *lie* din versurile 28 și 29 este silabă de completare cu funcție de rimă.

⁶ „Cum îi numili”.

256.

¹ Melodia din Tincova, textul din Jdioara (vezi Note la melodii; vezi nota 1 la nr. 255). Același text ca la nr. 255.

² Delimitarea strofelor melodice ne aparține, ea fiind omisă din fișa textului.

³ Strofa melodică rămasă incompletă.

Pentru restul textului, vezi nr. 255.

¹ (Știe cîntecul:) „Din sat”. „Se cîntă la priveghiu”.

259.

¹ Primul vers se repetă și constituie refren care alternează cu fiecare vers al textului. Deoarece fișa textului cuprinde doar pe alocuri indicii ale fonogramei, am reprodus textul după dictare.

² Fonemele aflate între paranteze nu sînt pronunțate.

260.

¹ Textul poetic a fost reprodus după un caiet al fetei Maria Medrea, de 30 de ani, și nu este scris fonetic. Culegătorul notează că stilul de cîntare al acestei informatoare este puternic influențat de școală.

² Primul vers se repetă și constituie refren care ocupă sistematic primele două rinduri ale strofei melodice. Culegătorul notează că Ana Boldea repetă de fiecare dată acest vers pentru că nu cunoaște decît începutul textului și că Maria Medrea, din caietul căreia a copiat textul, repetă acest vers doar din cînd în cînd.

³ Var.: *La mormînt jâlos*.

261.

¹ „Păi nu știu de la cine l-am învățat, de mult și de douăzeci de ani, nu ții minte.”

(Din sat?) — „Da, de la un ficior. De obicei am cîntat și după ce m-am măritat, că nu puteau fără de mine”.

... „Pe aișea au vorbile, da nu știu ghiersu și nu pot cînta.

L-am dat în Cacova, da' dacă cîntam io, cîntau și iele, dacă nu, nu”. Textul a fost dictat de pe foaia de hirtie pe care-l avea scris.

Se cîntă pentru tineri.

² Am completat noi schema fg. în cazul unor omisiuni.

262.

¹ Textul în continuare, ca la nr. 261.

263.

¹ „De cîn' am fost io acasă, fată, cam de vo douăzeși și șapte de ani, din Galkiu”, [Galtiu] (Alba), unde s-a născut. „Ș-aicea tot așa să cîntă”.

² *Unghi* = unde.

³ *Berte* = panglici.

264.

¹ „Niș' nu le știu acuma care-s tiniere. La Jurca Aurel a fos' musai să mă duc în calea lor, că nu știau să cînte”. „Le știu din sat de la bătrîni”.

² *Miljoc* = mijloc.

265.

¹ Intitulat de asemenea: „*Ridicarea bradului*”, datorită momentului în care se execută (episodul final al ceremonialului). Se cîntă pentru tineri, de către fete, cu acompaniament instrumental (viori). Una din interprete a învățat cîntecul de la mama ei; cealaltă dintr-o carte, în satul Mesentea, de unde era originară.

² Culegătorul a notat textul mai întîi după dictare, iar în timpul înregistrării a adăugat unele semne în legătură cu fonograma.

³ Nu au cîntat acest vers la înregistrare.

⁴ *N-a' și* = n-aș fi.

¹ (Învățat?) — „Din buna mea. Ea m-o învățat tăte cîntările al' bătrînie“. Se cîntă „cîn' ridică bradul ...“ (la sfîrșitul ceremonialului bradului).

¹ (Învățat?) — „Di la mama mea, di la bunica, tăt așa s-o cîntat“. Se cîntă pentru tineri.

Terminologie: *cîntă* bradul, *cîntați* bradul, *să cîntă* bradul.

Fișa textului mai cuprinde informații.

² *Roghinos* = „unde-i apă multă“.

³ Femeia nu știe să explice sensul versului.

¹ A fost nevoie să le scrie culegătorul textul, în prealabil, după versiunea Elenei Bodea, 51 ani. (Vezi nr. 267). Au repetat pentru a se pune de acord. Ileana Gherman (a lu Dănilă), 51 ani, cîntă la repetiție fără să privească textul scris. De obicei cîntă într-un registru mai grav, cu voce de piept, dar registrul grav era inconvenient altei interprete, Marioara Bolca („a li Todoruț“), 40 ani.

¹ Cîntecul este executat de fete și feciori atunci cînd aduc feciorii bradul din munte; ei merg înainte, purtînd bradul pe umeri.

² Ultimele pseudo-strofe se adaptează la situația concretă, după sex.

¹ Informatoarea principală nu și-a amintit textul decît după ce a început să-l cînte.

² Primul vers devine refren.

³ *Moghilos* = „mai cu mlaștină“.

⁴ *Brînci* = mîini.

¹ Afiliat cîntecului bradului de către informatoare. Textul acesta se cîntă ca episod final și invocă tînărul căruia îi este dresat.

² Invocația inițială devine refren.

¹ Nota culeg.: „Îl cîntă în capul satului, cînd se aduce bradul, pînă acasă“.

Se cîntă pentru feciori și fete; acompaniază lăutarii: „ăsta-i ospățu lor, nunta lor“.

(Știe cîntecul:) „de cînd m-am pomenit“.

Variantă melodică la *Voinice*, *Voinice*, mg. 1507 f. (Nota culeg.)

² Probabil că nu este schema mg., deoarece pe alocuri nu coincide cu înregistrarea.

¹ Se cîntă pentru tineri. Femeile spun, mai întîi, că bradul nu s-a mai cîntat de vreo 20 de ani, apoi reduc timpul la zece ani și, în sfîrșit, la unu-doi ani. Susțin că și feciorii cîntau bradul, seara în cîmîtir, timp de șase săptămîni.

² Am delimitat primele șase strofe melodice; următoarele se delimitează după același model.

³ *Berte* = panglici.

¹ Antifonic, cite un vers alternativ cîntat de grupe pe rînd: I = prima grupă, II = a doua grupă.

- ¹ Cîntecul a fost învățat din sat.
- ² *Dulmat* = ulmat = adulmecat.
- ³ „M-am dzuitat cum să le tomnesc”.

- ¹ (Știe cîntecul:) „Așa dgin muieri. O sciu dge la noi. Aiș' m-am pornit și ieu la *Zuori*”.
- ² Culegătorul a scris textul mai întii după dictare, iar apoi a introdus unele modificări aduse de fonogramă. Noi am delimitat strofele melodice în măsura semnalării fonogramei de către culegător.
- ³ La dictare: *surori*; la înregistrare: *de Zori*.
- ⁴ Suspendă strofa la mijloc, spunînd: „Nu mai pot”.
- ⁵ Dictează în proză. Probabil că interpreta nu mai știa bine textul.

- ¹ (Știe cîntecul:) „Dgi la babe. Dgi la biata doda mea. Ia cînta *Zuori* la Văislova [*Voislova*], la toată lumia.”
- ² Culegătorul a scris textul mai întii după dictare și apoi a adăugat unele modificări aduse de fonogramă. Noi am delimitat strofele melodice.
- ³ Versul acesta omis la înregistrare.

- ¹ Cilindrul intrerupt îndată după reluarea versului.

- ¹ (Știe cîntecul:) „Gi la babie”.

- ¹ „Dgin bătrîni”. (Știe cîntecul).
- ² Același text al bradului ca la nr. 278
- ³ Continuă cu un fragment de *Verș*.

- ¹ (Învățat:) „Păi, iacă or măi fuost bătrîne. Din alea am furat nuoi. Mai tîlcuim din cap șe să caghe” [ce se cade].
- ² „Dacă-i tcinăr”.
- ³ („îi muierie”) — explică una din interprete.

- ¹ Pentru continuarea textului vezi textul precedent: nr. 281.

- ¹ „Dgimineața cin' să dă să să facă dge ziuă, atunș' să strigă *dzorili*. La cinerime strigă, în drum, la fereastră. La bătrîni mi-i strigă și-n ocol.”
Se cîntă în fiecare dimineață, cît durează ceremonialul.
- ² Culegătorul a notat mai întîi textul după dictare, apoi a adăugat modificările survenite la înregistrare. Prima strofă melodică delimitată de culegător, celelalte delimitate de noi.
- ³ Versurile 3 și 4 omise la înregistrare.
- ⁴ De asemenea: *trupo*.
- ⁵ *Ie* = ea.
- ⁶ *Mesă-ncinsă* = mese-ntinse.

- ¹ „Dge mult, dge șaispeșe ani”. „La noi is din vekime”.
² „Cin iesă dgin trup”.
³ *Măcelie* = *Măce'* = Matei + silabă de completare lie.

- ¹ „Măi ieșt', numa vedz', nu-mi aduc amince. Atita am strigat, că atita am sciut”.
 (Știu cîntecul:) „Dge mult.” „Măi năince și măi frumos s-or cîntat. Asta a fost lung, da' tot s-o uitat din vorbe”.

- ¹ (Se cîntă:) „Gîmineața la jumătat' la cinș' ... Afară, la feriastă, cu fața la răsărit...”
 (Știu cîntecul:) „Gi la babele bătrîne” ...
² „Fieșinie” ...
³ *Geascunie* = descuie.

- ¹ „Apăi din bătrîn așe am pomenit. Tot așă am auzit din unu și altu până răminie și de noi, tăt așă”.
² Culegătorul a notat textul mai întii după dictare și apoi a adăugat modificările survenite la înregistrare.
 Am completat noi repetările unor versuri și delimitările strofelor melodice scăpate de culegător în viteza înregistrării.
³ Omis la înregistrare.
⁴ Omis la dictare.
⁵ Continuă cu alte motive: *Pămîntul, Firul de siminic* [*Zorile* = *Ale drumului*].

- ¹ „Cin' ieșam înaintea bradului, asta ziciam și cin' plecam cu iel di-acasă, iară ziceam altu.” Ascultînd înregistrarea:
 „Nouă nie vinie să plînjem cînd auzim versuri d-estia”.
² Culegătorul a scris mai întii textul după dictare și apoi a adăugat unele modificări survenite la înregistrare.
³ Scris de culegător cu majusculă.
⁴ Variantă = *Din virșor die muntie*.
⁵ Alic Sintioana dictează motivul care urmează.
⁶ Alic Sanfira, de față la culegere, își amintește motivul care urmează.
⁷ Întrebată cînd se cîntă, informatoarea răspunde: „Nu ti tieme, că dacă-i progadia diepartle, tăt caută să le nădi și să tie mai apuș' de colo, nu ști' ce să mai zici alta”.
 „Asta am înădit-o noi cin' cu bătaia [primul război mondial], de trebuia la brad multe, că mureau băieț' în război și scoteam braz' la cîmp.” [Referire, probabil, la adaptări improvizate ale textului].

- ¹ „Asta tot pe melodia *Bradului* mere”.
 „Asta tot pe a *Bradului*, tot așă.”

- ¹ Interpreta indică: „Cîntare die jele la brad.”
 (Cîntecul învățat:) „Păi di la muierile bătrînie, die vo zece ani” ... „Ori tunat brad die la muntie ș-atunci o cîntat muierile bătrînie ș-am asculta' după iele”.
² Fișa cuprinde, în continuare, fragmente incoerente de texte „*Ale Bradului*” sau „*Zorilor*”, date de informatoarea Lucreția Marc, de 37 ani, care și le-a amintit cu foarte mare greutate, după cum menționează culegătorul.

- ¹ Se cîntă la plecarea de acasă, pe drumul final. Cîntă un grup mare, nelimitat, de femei și fete, acompaniate cu fluierul, sau neacompaniate. Fișa cuprinde informații asupra obiceiului.

293.

¹ Se cîntă la așezarea ceremonială a defunctului.

² (A învățat:) „Iară cîn' am fost cineră am învățat-o gi la ăle bătrîne”.

294.

¹ „Asta-i a Bradului”.

(?) — „Se cîntă la aducerea bradului din munte”.

295.

¹ Fragmentul de text reconstituit după transcrierea muzicală. Atît a fost înregistrat pe disc. Vezi pentru continuarea textului nr. 296.

296.

¹ (Se cîntă:) „Cîn' vin cu bradu ge la munce”.

(Cîntecul învățat:) „Iară cîn' am fost cineră, am învățat gi la ăle bătrîne”.

² Culegătorul a notat textul mai întîi după dictare și apoi a adăugat unele modificări survenite la înregistrare. Noi am delimitat strofele melodice.

³ Sîrșitul înregistrării.

297.

¹ Textul reconstituit după fg.

298.

¹ Se cîntă pentru tineri. Cele șapte sau nouă femei care cîntă merg departe de sat pentru a întîmpina pe cei care aduc bradul din pădure și cîntă pe drum pînă acasă. Ele merg înainte atingînd virful bradului. Cîntecul se mai execută după plecarea de acasă, (pe drumul final) cu eventual acompaniament instrumental (torogoată, fluier).

Au învățat cîntecul de la femei bătrîne. Și femeile tinere îl știu.

Fișa cuprinde un amplu chestionar asupra obiceiului.

² (Se cîntă:) „Asta cîn' pleși cu iel di la pădure”. Cîntă pe drum, pînă în sat, pînă la versul 24 inclusiv. De la intrarea în sat, pînă acasă, continuă de la versul 25. La prînz reiau de la versul 25.

³ Vezi nota 2 pentru motivul care urmează.

299.

¹ (Se cîntă:) „Cîn' coboară bradu, feke, femei, șeptie sau noo, fără soț. Cam to' noo”.

² Prima strofă cuprinde numai rîndurile 3 și 4.

³ *Corn* = colț.

⁴ Explicația cîntăreței: „Știi, dă la copii, c-așa-i obișerieu”.

⁵ *Polvene* = „floare”.

⁶ *Spun'* (pentru *șpunji*) = spui.

300.

¹ (Știe cîntecul:) „Gin bătrîni, cîn' m-am ridicat fată”.

² Culegătorul a notat textul mai întîi după dictare, apoi a adăugat unele modificări survenite la înregistrare.

³ Versurile 4 și 5 omise la înregistrare.

⁴ *Ciorghiță* = diminutiv de la ciurdă.

⁵ *Alaci* = bălțat, pestriț. Var.: vițelaș alaci.

301.

¹ (Învățat?): „Di-aicia, die la noi din comună”.

² Textul reconstituit după transcrierea muzicală.

¹ „Asta să știe din bătrini”.

Se cîntă pentru tineri: „Cînd l-aducem bradu de la pădure, din capătu satului pînă-n curte”. „În curtie iară asta spunie”.
Se reia la plecarea de acasă, pe drumul final.

¹ Cf. fg. 14492 (preliminarii la culegerea mg. 1714 p), se cîntă la aducerea bradului din pădure și după plecarea de acasă, pe drumul final.

(Știe cîntecul:) „Păi, așa m-am pomenit io cîtin’ ”. Informații suplimentare în fișa textului fg.

² Delimitarea strofelor a fost adăugată de noi.

³ Femeile s-au oprit singure: „Asta-i grieu” — spune una din ele. Apoi adaugă: „La Vadu Dobrii cîntă doo cîce doo”.
(Probabil antifonic — obs. culeg.).

Textul continuă conform fg. 14492 (indicația culegătorului) și îl reproducem aci.

¹ Înregistrarea se întrerupe.

¹ (Știu cîntecul:) „Io am învățat din carte. Am avut cartia mea”. (Spune Medrea Anuța.)

„Mie mama mi-o fos' spus”. (Vint Saveta)

(Se cîntă:) „La brad îl cîntă pe drum” ... (pe drumul final) (femeia Creț Paraschiva, de față la culegere).

(Cine cîntă?): — „Fetile și nievestile, că fetiele nu-l știu”.

La implintarea bradului se execută alt cîntec (vezi nr. 265).

² Cilindrul se termină după prima expunere a versului. Femeile continuînd, însă, să cînte, culegătorul a consemnat în continuare două versuri cîntate.

³ *Truchină* = tulpină.

⁴ *Ciarcă*, *șîargă* = cergă (pătură).

¹ Interpreta spune că: „Se cînta un cîntec anume pentru băieți și fete, sara, cînd îl priveghește”.

(Cîntau:) „Spre miezul nopții, în casă, toate fetele și toz' băieți”; un bărbat cînta din fluier. Cîntau și ziua, la amiază. I se mai spune „Cîntecu molidvului”. Nu se cîntă în timpul implintării bradului.

Informații mai ample în fișa textului.

² „Îl pui cu numele, cine ie”.

³ Nu dictează mai departe.

¹ Se cîntă pentru tineri, cu prilejul priveghiului, de către un grup nelimitat. (Se știe): „Din sat”.

² *Molenic* = desigur de la molin mic, vocala *e* provenind din colorarea lui *i*; în continuare *mole* de la molin.

¹ „Cîntat de copii. Nu se mai cîntă acum de vreo treizeci de ani.” Maria Herlea, de 58 ani, știe cîntecul de 50 de ani.

² S-au întrerupt pentru că nu și-au amintit textul mai departe („mai iera, da' nu mai știu”).

¹ „Cînteca morți”. „Să cîntă sara, așa, la tinerime, pînă pe la miezu nopți.”

(Cine cîntă?) — „Nievestiele după nievestie și fetie după fetie. Acum fetile nu să mai știu cînta niș' la brad, i musai să ne ducem noi.”

² Probabil că începînd de aici, textul a fost scris de culegător după dictare, pentru că nu mai apar silabe de completare sau alte semne ale cîntării.

Strofa melodică, nedelimitată de culegător, grupează cîte două versuri diferite.

¹ (Învățat cîntecul?) — „D-apăi io nu știu, de nu de la Galda de Jos?”

² Culegătorul a scris textul, probabil, mai întii după dictare și apoi a adăugat unele semne în legătură cu înregistrarea. Am adăugat noi semnele de repetiție omise de culegător și delimitarea strofelor melodice.

311.

¹ (Știu cîntecul:) „Di la bătrînii noștri”. Cîntau și fetele și femeile, dar mai ales fetele; feciorii „mai ajutau” (dacă știau). Se cînta la priveghi.

² Bătrîna Bărbăntan Maria (Milica), de 77 de ani, spune: „Ce-ați zis cu gîndurile, ați greșit; să zice: *Moși bătrîni cu cîr-durile*, adică cu cîrduurile de oi”.

Tot ea: „Tă' di două ori trebuia fiecare să fie cîntat.” (Se referă la fiecare vers).

312.

¹ Se cîntă dimineața, în casă, după ce au cîntat bradul afară în curte; cîntă cite patru sau șase femei, după cum sunt chemate.

(Știe cîntecul:) „Di la străbunele noastre”.

² *Marhă* = vite.

313.

¹ (?) — „Apoi îl știu de cin' am fos' fată mică, de la buna mea ...”

(?) — „Nu să mai cîntă, că aia s-o desființat.”

(?) — „Api n-or mai vrut să aducă, i scumpietie și năcaz pe lume și mai spuniau ș-așa că-i obicei prost să cînt' după lemnu' ăla”.

² A doua strofă melodică se încheie cu prima expunere a versului 4. A treia strofă melodică începe cu repetarea versului 4.

³ În fonogramă versul nu se repetă. Semnul de repetiție a fost pus de culegător din eroare. A treia strofă melodică este formată din repetarea versului 4 și versul 5 (două rînduri melodice).

⁴ Ultima strofă melodică înregistrată are trei rînduri melodice formate din versul 6 repetat și versul 7.

⁵ *O = Vreo?*

⁶ *Teitcit* = *cicit* = potrivit.

⁷ La întrebarea culegătorului, adaugă motivul *Chișchineului*.

314.

¹ Se cîntă pentru tineri.

(Știu cîntecul:) — „Apăi din muieri din astea bătrînie; și di-o sută di ani vorbele astea. Apăi, dacă nu le-au mai cîntat die mult ni-am și zăuitat” ... „iele bătrînie ni-or luat pă eștia tînere să-nvățăm”.

(Cine cîntă?) — „Asta — patru femei, așa mere vocea bine, ca coru.”

² *Cloambe, croambe* = crengi.

³ *Dgesginat* = *desginat* = desfăcut.

⁴ „Apăi mai sint vorbe, da' nu le mai știu”, spune Sirb Anița.

315.

¹ Se cîntă dimineața (la aducerea bradului din codru), la amiază și la plecarea de acasă, pe drumul final.

(?) — „Am învățat de femei mai bătrînie”.

316.

¹ Se cîntă în casă și afară, la fereastră, după aducerea bradului acasă.

Cîntă aceleași femei care au participat și la cîntecul bradului.

(Știe cîntecul:) „Iar ghîn muieri bătrînie”.

² *Cikiesc* = potrivesc.

317.

¹ (Știu cîntecul:) „Apăi dgintre bătrînie, o rămas dă la elea bătrînie la noi.”

318.

¹ Se cînta după plecarea de acasă, pe drumul final. Cu prilejul unei culegeri anterioare (fg. 6021), aceeași interpretă, întrebată de unde știe cîntecul, a răspuns: „Iar așa. Dgîn mintiia mia.”

² Textul continuă ca în fg. 6021 (neinclus în Corpus).

¹ (Învățat cîntecul:) „De la bătrîni o rămasă”. Se cîntă de către fete și feciori, pentru tineri, în casă și după plecarea de acasă, pe drumul final.

² Culegătorul a scris textul mai întîi după dictare și apoi a adăugat unele modificări survenite la înregistrare.

Delimitarea strofelor melodice am făcut-o noi.

Înregistrarea începe cu ultimul rînd melodic al strofei.

³ *Ai'* pentru *aia-i*.

⁴ *Scumhic* = *Scumpic* = arbust cu flori galbene verzui. În partea de vest a Transilvaniei, numele liliacului și mălinului.

⁵ a-i = aia e[ste].

320.

¹ Textul reconstituit după fg.

321.

¹ Se cîntă dimineața, la amiazi și după amiaza, de către un grup de fete și femei, pentru cei tineri sau maturi, dispăruți departe de sat.

Strofa melodică este formată din două rînduri obținute prin repetarea fiecărui vers.

² De iapt se aude *câmpo* prin deschiderea vocalelor în cîntare.

³ Ca la nota 2.

322.

¹ S-a cîntat la *rugă* (troiță), pentru tinerii dispăruți în război, ca substitut al *Cîntecului Bradului*, prin adaptarea *Cîntecului lui Vlaicu*; de aici caracterul echivoc al unor versuri. Cîntecul a fost adus de la Lunca Cernii, de cîțiva ani.

² Strofa melodică binară prin repetarea fiecărui vers.

³ În loc de *Carpații*.

323.

¹ Se cîntă în casă.

(Știe cîntecul:) „Di la buna mea, că ia m-o tăt învățat”.

² Continuă cu text de *Vers*.

324.

¹ Textul are caracter de bocet. O altă versiune (II = mg. 4168 II (R) b), tot cu caracter de bocet, este axată pe motivul opoziției nuntă / moarte.

² Înregistrarea se termină aici.

325.

¹ Vezi pentru același sat, textul clasic al bradului la nr. 274.

² *Toțu* = „vinzător”.

³ Strofa melodică rămasă în suspensie la terminarea textului.

326.

¹ La întrebarea culegătorului, femeile neagă existența motivului *chișchineului*.

327.

¹ După plecarea de acasă, pe drumul final.

328.

¹ Se cîntă zilnic, dimineața, la amiază și la plecarea pe drumul final, de către un grup de femei, în număr nelimitat. Se cîntă și în casă și afară.

² Rugată să dicteze textul, Pădurean Solomie spune: „Știu numa dacă cînt.”

329.

¹ „Asta-i fișioriască”.

330.

¹ Se cîntă pentru tineri, afară, la fereastră, de către un grup de femei.

331.

¹ Se cîntă pentru tineri, afară, dimineața, la fereastră, de către un grup de femei, în număr nelimitat.

² Cilindrul terminat după al doilea rînd melodic.

332.

¹ (?) — „Gin muieri bătrîne l-am auzit și ieu.”

333.

¹ Destinat tinerilor, se cîntă pe drumul de la pădure acasă. În episodul final al ceremonialului se cîntă *motivul chișchineului*.

² *Bue* = „coboare”.

³ *Fire, trandafire?* (se întreabă culeg.).

334.

¹ Cîntec de priveghi. „Asta să zice-n casă, la mnîezu-nopți”.

Se cîntă două nopți la rînd, de către un grup de fete și femei, și este destinat tinerilor și maturilor. Se cîntă și se ascultă în picioare.

(De cînd?): — „Die mult, așa m-am pomenit ieu.”

Culegătorul insistînd să afle dacă nu este recent acest cîntec, femeia răspunde: „Ba nu, die mult.”

² „*Soro*, dacă-i muieră”.

³ „Dacă-i fată”.

335.

¹ Unele semne care oglindesc cîntarea lipsesc (repetiții, delimitarea strofelor). În schema fg. am delimitat noi strofele melodice.

² *Gaz'* = gați.

³ *Șiarcă* = *cearcă* = încearcă.

⁴ *Ej'* = ieși.

⁵ *Bai* = Bagi.

CATALOGUL PIESELOR CUPRINSE ÎN CORPUSUL DE MELODII ȘI TEXTE POETICE

1

mg. 3038 Ra Runcu — Gorj.
Maria P. Arbagic¹, 66 ani, Ana (Anica) Căzăvoiu, 70 ani, Elisabeta Gr. Iordache (Popescu), 60 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 8.6.1966.

2

mg. 3038 Rc Ca la 1. mg. 3038 Ra.

3

mg. 3039 V a Runcu — Gorj.
voce: Maria P. Arbagic, 66 ani, Ana (Anica) Căzăvoiu, 70 ani, Iuliana Popescu, 67 ani.
goarne: Ionică Stănciulescu, Gheorghe Logofetescu.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 10.6.1966.

4

mg. 3039 V a' Ca la 3. mg. 3039 V a.

5

mg. 3239 II a Runcu — Gorj.
Maria P. Arbagic, 68 ani², Anica Ianăș, 70 ani, Elisabeta Gr. Popescu (Iordache), 61 ani.
culeg.: Constantin Eretescu, 6.4.1967.

6

mg. 4499 I x Runcu — Gorj.
Ana I. Bîrzan, 58 ani, Ioana Purece („Ioana lu Micșu”), 67 ani („acuma crie' că-s împliniți”), Ana Aribășoiu („Ana lu Burtoi”), 68 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Șerban Angheliescu, *tehn.*: Radu Don, 28.7.1974.

7

mg. 4499 I y Ca la 6. mg. 4499 I x.

8

mg. 4499 II a Ca la 6. mg. 4499 I x.

9

mg. 4499 II b Ca la 6. mg. 4499 I x.

10

mg. 3239 II b Ca la 5. mg. 3239 II a.

1) Originară din Cîmpoleni, căsătorită în Runcu.

2) Inadvertanța se datorează confuziei interpretei. Mai sunt și alte cazuri.

11	
mg. 3038 Rb	Ca la 1. mg. 3038 Ra.
12	
mg. 3239 II d	Ca la 5. mg. 3239 II a.
13	
mg. 3239 II c	Ca la 5. mg. 3239 II a.
14	
fg. 6316 a	Stroiești — Gorj. Paraschiva I. Mercioiu, 55 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 23.4.1938.
15	
fg. 6315	Stroiești — Gorj. Anița I. Mercioiu ³ , cca 76—77 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 23.4.1938.
16	
fg. 7000 a	Polata — Gorj. Ioana Meleca, 50 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 2.9.1938.
17	
fg. 2776 b	Biltișoara — Gorj. Ecaterina Tivig, 43 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu [, Mihai Pop], 10.8.1930.
18	
d. 521 I	Biltișoara — Gorj. Ecaterina Tivig, 43 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu.
19	
fg. 2713	Runcu — Gorj. Ana C. Cușlea, 29 ani, Uliana Cănăvoiu, 30 ani, Uliana Simion Voiculescu, 40 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu [, Mihai Pop, Harry Brauner], 27.8.1930.
20	
fg. 2714	Ca la 19. fg. 2713.
21	
d. 412 a	Runcu — Gorj. Maria P. Arbagic, 34 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 2.9.1933.
22	
fg. 2974	Runcu — Gorj. Maria P. Arbagic, 34 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu [, Henri H. Stahl], 14.1.1933.

3) Originară din Rasovița — Gorj. Informatoarea nu-și amintește vîrsta.

fg. 2959 Ca la 22. fg. 2974.
cul.: 2.1.1933.

fg. 7001 a Călești — Gorj.
Maria Renghea, 50 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 21.9.1939.

fg. 3097 b Schela — Gorj.
Dochia V. Bălescu, 55 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 6.5.1935.

fg. 3097 a Schela — Gorj.
Maria Nic. Lupu, 50 ani, și Dochia V. Bălescu, 55 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 6.5.1935.

fg. 10.042 b Vaidei — Gorj.
Paraschiva I. Dolofan, 60 ani, Ilina N. Dudău, 60 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 2.10.1943.

fg. 10.043 c Ca la 27. fg. 10.042 b⁴.

fg. 10.043 a Ca la 27. fg. 10.042 b.

fg. 15.061 a Cimpofeni — Gorj.
Elena Grigore Cătană, 64 ani.
culeg.: George Breazul, 20.7.1948.

fg. 3363 c Cimpofeni — Gorj.
Elena Grig. Cătană, 53 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 17.5.1937.

fg. 3363 a Ca la 31. fg. 3363 c.

mg. 773 b Cimpofeni — Gorj.
Maria Berca, 27 ani.
culeg.: Alexandru Amzulescu, Ghizela Sulițeanu, *tehn.*: ing. Paul Ciocos, 12.5.1956.

mg. 774 b Cimpofeni — Gorj.
Maria Berca, 27 ani, Maria Coiculescu, 56 ani, Elena Popescu, 54 ani.
culeg.: Alexandru Amzulescu, Ghizela Sulițeanu, Adriana Sachelarie, *tehn.*: ing. Paul Ciocos, 12.5.1956.

4) În fișele fg. 10.042 b (mel. nr. 27) și fg. 10.043 a (mel. nr. 29) apare: Ilina.

- fg. 3089 Arcani — Gorj.
Maria Juveloiu („Maria lui Gheorghe Dincă Juveloiu“), 54 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 2.5.1935.

36

- fg. 7006 a Ursați — Gorj.
Ioana P. Șerbănoiu, 55 ani, Stanca P. Huidu, 51 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 24.9.1938.

37

- fg. 7006 b Ca la 36. fg. 7006 a.

38

- fg. 3100 a Curpen — Gorj.
Maria G. Popescu, 75 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 4.5.1935.

39

- fg. 3100 b Ca la 38. fg. 3100a.

40

- fg. 7806 b Cornești, Găvănești — Gorj.
Ioana Alex. Șchiau, 48 ani, Cristina Gh. Pavel, 24 ani, Marița Glig. I. Grama, 21 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 21.10.1939.

41

- d. 1266 I b Ca la 40. fg. 7806 b ⁵.

42

- fg. 7806 a Ca la 40. fg. 7806 b.

43

- d. 1266 I a Ca la 40. fg. 7806 b.

44

- fg. 7805 b Ca la 40. fg. 7806 b.

45

- mg. 3041 R e Cimpofeni — Gorj.
Maria I. Davițoiu, 43 ani, Ioana I. Popescu, 49 ani, Ana I. Mutulescu, 38 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 12.6.1966.

5) Pe fișa de disc, la rubrica *orig.*, apare: Cornești-Găvănești, unele interprete fiind din Cornești, altele din Găvănești.

		46
fg. 3079 a	Rasovița — Gorj. Sanda Simion Dănău, 40 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 30.9.1934.	
		47
fg. 3080 b	Ca la 46. fg. 3079 a.	
		48
fg. 3363 b	Cîmpofeni — Gorj. Maria Gr. Coiculescu, 79 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 17.5.1937.	
		49
mg. 774 c	Ca la 33. mg. 773 b.	
		50
fg. 6311	Arcani — Gorj. Paraschiva Ion Nicolici, 65 ani, Paraschiva Vas. Coman, 49 ani, Ioana Gh. Nicolici, 59 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 22.4.1938.	
		51
fg. 3101 b	Brădiceni — Gorj. Anghelina Anescu, 45 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 5.5.1935.	
		52
fg. 3101 a	Ca la 51. fg. 3101 b.	
		53
mg. 1236 m	Șișești — Mehedinți. Paulina Ungureanu, 56 ani. <i>culeg.</i> : Vasile D. Nicolescu, 29.11.1957.	
		54
mg. 1236 n	Ca la 53. mg. 1236 m.	
		55
fg. 3129	Runcu — Gorj. Maria P. Arbagic, 37 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 27.9.1936.	
		56
fg. 3068	Valea Mare — Gorj. Floarea C. Nemesu, 45 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 29.9.1934.	

- mg. 3039 R c Valea Mare — Gorj.
Maria P. Andrei, 54 ani, Maria lu Vasile Logăscu, 67 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 6.1966.

58

- fg. 8054 a Rasova — Gorj.
Ilinca I. N. Udriștioiu.
culeg.: Emilia Cornișel, 16.12.1939.

59

- fg. 2956 Ca la 22. fg. 1974.
cul.: 2.1.1933.

60

- fg. 3130 a Ursăței — Gorj.
Ilinca Grigore Talabă, 82 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 29.9.1936.

61

- fg. 3130 b Ca la 60. fg. 3130 a.

62

- fg. 6313 a Arcani — Gorj.
Ioana M. Cioran, Maria Ion Lăpădateșcu, 46 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 22.4.1938.

63

- fg. 6313 b Ca la 62. fg. 6313 a.

64

- fg. 3078 a Frătești — Gorj.
Stanca Al. Voiculescu, 60 ani, Maria I. V. Cirlig, 30 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 30.9.1934.

65

- fg. 3078 b Frătești — Gorj.
Stanca Al. Voiculescu, 60 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 30.9.1934.

66

- fg. 3091 Stolojani — Gorj.
Paraschiva Cochei, 48 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 3.5.1935.

67

- mg. 3043 R j Tămășeștii de Jos — Gorj.
Ilinca Popescu („Licuța Prună”), 52 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 6.1966.

mg. 3044Va Ca la 67. mg. 3043 R j.

69

d. 1290 I a Rasovița — Gorj.
Maria Popescu, 34 ani, Polina Popescu, 28 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, Emilia Comișel, 10.7.1940.

70

fg. 8135 c Rasovița — Gorj.
Maria Popescu, 34 ani.
culeg.: Emilia Comișel, 9.1.1940.

71

fg. 8136 a Ca la 69. d. 1290 I a.

72

fg. 6305 a Cimpofeni — Gorj.
Paraschiva C. Băcanu, Elena Cătană, 53 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 21.4.1938.

73

fg. 6302 a Cimpofeni — Gorj.
Maria N. Coiculescu, 64 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 21.4.1938.

74

fg. 10.037 b Tălpășești — Gorj.
Ilinca Mihu („Mihoaca”), 53 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 29.9.1943.

75

fg. 8137 a Ca la 69. d. 1290 I a.

76

fg. 3041 Dobrița — Gorj.
Ilinca M. Beura, 45 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 27.9.1934.

77

fg. 3042 a Ca la 76. fg. 3041.

78

fg. 10.035 b Bălava — Gorj.
Maria Găvan.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 25.9.1943.

79

fg. 3096 Stroești — Gorj.
Ilinca V. C. Davițoiu, 75 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 6.5.1935.

		80
fg. 3095	Ca la 79. fg. 3096.	
		81
fg. 7244 a	Telești — Gorj. Ecaterina Drăghici, 27 ani. <i>culeg.</i> : Gheorghe Ciobanu, 2.2.1939.	
		82
fg. 7244 b	Ca la 81. fg. 7244 a.	
		83
fg. 2834	Runcu — Gorj. Maria C. Popescu, 50 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu [Harry Brauner], 22.7.1930	
		84
fg. 2836	Ca la 83. fg. 2834.	
		85
mg. 3043 V f	Bota și Dobrița — Gorj. Stanca V. Pupăză, 66 ani, Păuna Săvulescu, 80 ani, Paraschiva S. Pupăză, 64 ani. <i>culeg.</i> : Mariana Kahane, <i>tehn.</i> : Eugen Iacobovski, 13.6.1966.	
		86
mg. 3043 V d	Ca la 85. mg. 3043 V f.	
		87
mg. 3043 V e	Ca la 85. mg. 3043 V f.	
		88
fg. 3074	Lelești — Gorj. Ana Eremia Mărgulescu, Maria Dumitru Prandea. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 30.9.1934.	
		89
fg. 8135 b	Rasovița — Gorj. Maria Popescu, 34 ani, și Polina Popescu, 28 ani. <i>culeg.</i> : Emilia Comișel, 10.1.1940.	
		90
fg. 8135 a	Ca la 89. fg. 8135 b.	
		91
fg. 7005 a	Alexeni — Gorj. Ioana C. Popescu, 54 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 24.9.1938.	
		92
fg. 3088 a	Runcu — Gorj. Domnica Simion Bălu, 40 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 2.5.1935.	

- mg. 3042 V a Cimpofeni — Gorj.
Elena I. Nicolescu, 73 ani, Elena C. Davițoiu, 70 ani, Elena D. Rădoi, 61 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 12.6.1966.

94

- mg. 3041 Rf Ca la 45. mg. 3041 Re.

95

- mg. 3092 II d Negrușa — Mehedinți.
Ioana M. Rusu, 53 ani, Lisaveta P. Toloș, 73 ani, Maria Vacuț, 73 ani, Maria Dtru Trăilescu, 68 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 22.10.1966.

96

- fg. 10.041 b Brădiceni — Gorj.
Polina V. Popescu, 50 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 1.10.1943.

97

- fg. 3080 a Rasovița — Gorj.
Polina D. Popescu, 25 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 30.9.1934.

98

- fg. 3073 Ca la 88. fg. 3074.

99

- fg. 3077 a Frătești — Gorj.
Maria I. V. Cîrlig, 30 ani, Păuna Gligore Rădescu, 52 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 30.9.1934.

100

- fg. 3077 b Ca la 99. fg. 3077 a.

101

- fg. 2991 b Stănești — Gorj.
Paraschiva P. Mija, 53 ani, Ana T. Voiculescu, 30 ani, Marina Ion Popovici.
culeg.: Constantin Brăiloiu [Henri H. Stahl, Mihai Pop], 22.9.1933.

102

- fg. 2991 a Ca la 101. fg. 2991 b.

103

- fg. 8137 b Ca la 69. d. 1290 I a.

104

- fg. 2835 Ca la 83. fg. 2834.

- mg. 1984 f Lupșa de Sus — Mehedinți.
Elena Afrim („Lena”), 76 ani⁶, și Paraschiva Lăcătuș („Kița”), 58 ani.
culeg.: Mariana Kahanec, Ghizela Sulițeanu, *teh.*: ing. Mihai Pirvănescu, 30.10.1961.

- mg. 1988 a Ca la 105. mg. 1984 f.
cul.: 31.10.1961.

- mg. 1943 h Lupșa de Sus — Mehedinți.
Elena Afrim („Lena”), 76 ani, Paraschiva Lăcătuș („Chița”), 58 ani.
culeg.: Mihai Pop, Mariana Kahanec, *teh.*: Nicolae Mănescu, 5.7.1961.

- mg. 1943 i Ca la 107. mg. 1943 h.

- mg. 1943 j Ca la 107. mg. 1943 h.

- fg. 6912 Costeni — Gorj.
Stanca Ion Tatomir, 67 ani, Maria Bololoi, 70 ani, Ilcana Ionescu, 65 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 15.8.1938.

- fg. 7268 a Mătăsari — Gorj.
Constanța Stănescu, 25 ani.
culeg.: Gheorghe Ciobanu, 27.1.1939.

- d. 995 Ca la 111. fg. 7268 a.
cul.: 1.2.1939.

- fg. 7268 c Ca la 111. fg. 7268 a.

- fg. 3105 b Godinești — Gorj.
Floare G. Topală, 77 ani, Elena A. Popescu, Ana I. Ecobici, 56 ani.
culeg.: Ilarion Cocișu, 20.6.1935.

- fg. 3105 a Ca la 114. fg. 3105 b.

6) Originară din Ciovrnășani. Conducătoarea grupului.

fg. 3106 a Ca la 114. fg. 3105 b.

117

fg. 3111.II⁷ Pocruia — Gorj.
Maria Gh. Foca, 53 ani, Elena P. Foca, 60 ani.
culeg.: Ilarion Cocîşiu, 21.6.1935.

118

fg. 3112 a Pocruia — Gorj.
Maria Gh. Foca, 53 ani.
culeg.: Ilarion Cocîşiu, 21.6.1935.

119

fg. 3112 b Ca la 117. fg. 3111.

120

fg. 2964 Tismana — Gorj.
Maria Simion Duicu, 70 ani⁸.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 6.1.1933.

121

fg. 1357 Negoeşti — Mehedinţi.
Elena Nic. Sfîia, 69 ani, Mariţa Miron Ulariu, 40 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, Henri H. Stahl, 24.9.1933.

122

mg. 3039 Rb Ca la 57. mg. 3039 Rc.

123

mg. 3039 Ra Ca la 57. mg. 3039 Rc.

124

fg. 3067 Valea Mare — Gorj.
Ana Cimpeanu, 60 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 29.9.1934.

125

fg. 3113 b Boroşteni — Gorj.
Maria St. M. Goriţă.
culeg.: Ilarion Cocîşiu, 22.6.1935.

126

fg. 3114 b Gureni — Gorj.
Macrina A. Şipanu, 37 ani, Ana I. Păsărilă, 48 ani.
culeg.: Ilarion Cocîşiu, 22.6.1935.

⁷) Cilindrul include două melodii diferite. (V. colecţia de melodii, nr. 117 [aci II] şi nr. 178 [I]).

⁸) 70 ani? (60, după spusele ei; peste 70, după spusele informatoarelor Floarea Tomoniu şi Maria Nicolici.)

- fg. 3104 a Peștișani — Gorj.
Maria Nicolcioiu, 55 ani? 70 ani? („oi avea vo șeaisej' de ani, iș ce știu? Vo cinsejcinci, oi avea șaptezeci?
Nu mai țiu sokoteala de kind ieram mikotikă”).
culeg.: Constantin Brăiloiu, 5.5.1935.

- fg. 3103 Ca la 127. fg. 3104 a.

- fg. 9784 b Peștișani — Gorj.
Elena Simion Butiuc, 43 ani, și Filoteia C. Coteș („Côtieș”), 57 ani.
culeg.: Emilia Comișel, 18.2.1943.

- fg. 14.911 d Tismana — Gorj.
Floarea I. Tomoianu, 60 ani.
culeg.: Nelu Ionescu, Constantin A. Calotescu, 14.4.1931.

- fg. 2778 Tismana — Gorj.
Floarea I. Tomoniu, 55 ani, Maria I. Nicoliciu, 65 ani, Maria C. Croitoru, 43 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu [, Mihai Pop], 11.8.1930.

- fg. 2965 Tismana — Gorj.
Maria I. Nicoliciu, 65 ani, Floarea Ion Tomoniu, 55 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu [, Henri H. Stahl], 6.1.1933.

- fg. 2982 Topești — Gorj.
Maria Gr. Iordăconiu, 40 ani, Paraschiva Priuteasa, Frăsina Băltianu.
culeg.: Constantin Brăiloiu [, Henri H. Stahl], 20.9.1933.

- fg. 6913 a Costeni — Gorj.
Stanca I. Tatomir, 67 ani, Maria Bololoi, 70 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 15.8.1938.

- mg. 3393 II e Podeni — Mehedinți.
Elisabeta Melica, 57 ani, Stana Petculescu, 51 ani.
culeg.: C. E., F. L., 14.3.1967.

- fg. 3108 a Racoți — Gorj.
Sanda C. Dăneș, 50 ani, Paraschiva Popol.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 21.6.1935.

- fg. 3108 b Racoți — Gorj.
Sanda C. Dăneș, 50 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 21.6.1935.

- fg. 3031 Sohodol — Gorj.
Floarea Drăghiescu, 54 ani, Maria Alexe Drăghiescu, 36 ani, Ilinca Gh. Gavrilescu, 56 ani, Stana Ion Frăţilescu, 70 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 29.9.1933.
- 139
- fg. 3032 Ca la 138. fg. 3031.
- 140
- fg. 3109 b Celei — Gorj.
Elena I. Gruiescu, 50 ani, Ioana I. Pieptan, 56 ani.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 21.6.1935.
- 141
- d. 1335 I a Celei — Gorj.
Domnica Tutunaru, 44 ani, Polina Iacobici, 27 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 12.6.1940.
- 142
- mg. 1942 j Lupşa de Jos — Mehedinţi.
Maria I. Vasile, 61 ani.
culeg.: Mihai Pop, Mariana Kahane, *tehn.*: Nicolae Mănescu, 4.7.1961.
- 143
- fg. 6917 Isvarna — Gorj.
Salomia Rilea, Maria Gh. Simescu, 55 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 15.8.1938.
- 144
- d. 1037 I b Isverna — Mehedinţi.
Maria Tărfăloagă, 56 ani, Maria Moşneanu („Mojneanu”), 48 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 11.6.1939.
- 145
- d. 719 a Isverna — Mehedinţi.
Maria Tărfăloagă, 54 ani, Maria Moşneanu („Mojneanu”), 46 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 13.9.1937.
- 146
- fg. 1358 b Isverna — Mehedinţi.
Maria I. Moşneanu („Mojneanu”), 42 ani, Maria Tărfăloagă, 50 ani, Domnica N. Copilu, 18 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 30.9.1933.
- 147
- fg. 1359 a Ca la 146. fg. 1358 b.
cul.: 30.9.1932.
- 148
- fg. 11.739 c Seliştea — Mehedinţi.
Păuna Popescu.
culeg.: Emilia Comişel, 25.8.1950.

- mg. 3029 I d Ieșelnița — Mehedinți.
Ecaterina Rădulescu, 63 ani, Aurica Iancovici, 58 ani.
culeg.: Nicolae Ursu, Ovidiu Birlea, 22.6.1966.

150

- mg. 3059 Ij Beba Veche — Timiș.
Iuliana Flori, 65 ani.
culeg.: Lucilia Georgescu, Elisabeta Dolinescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 9.7.1966.

151

- mg. 2821 II a Sasca Română — Caraș Severin.
Floarea Iu Costea Simion, 72 ani.
culeg.: Gheorghe Ciobanu, Lucilia Georgescu, Elisabeta Dolinescu, *tehn.*: Nicolae Mănescu, 10.7.1965.

152

- mg. 3900 V a Săcădate — Sibiu.
(antifonic) *grup I*: Eugenia Petca, 44 ani, Eugenia Maxim, 44 ani, Ana Maxim, 62 ani.
grup II: Maria Damian, 61 ani, Ana Petca, 64 ani, Eugenia Stanciu, 58 ani, Cornelia Măniț, 34 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 1.11.1970.

153

- N. Ursu, *Val. Alm.* (Bibl. 83), nr. 210 Rudăria — Caraș-Severin.
Părăschiva Murgu.
culeg.: Nicolae Ursu, 1.8.1939.

154

- fg. 5820 Prigor — Caraș-Severin.
Elisabeta Rotariu, 66 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 18.4.1936.

155

- mg. 1045 c Borlovenii Vechi — Caraș-Severin.
Floarea Imbrescu, 49 ani, Maria Imbrescu, 55 ani, Trandafira Careba, 51 ani, Paraschiva Bănuș, 40 ani, Maria Bănuș, 37 ani, Maria David, 54 ani.
culeg.: Paula Carp, Ghizela Sulițeanu, *tehn.*: ing. Ion Georgescu, 5.3.1957.

156

- mg. 1044 a Borlovenii Vechi — Caraș-Severin.
(antifonic) *grup I*: Floarea Imbrescu, 49 ani, „purțătoare”, Maria Bănuș, 37 ani, Maria Imbrescu, 55 ani.
grup II: Paraschiva Bănuș, 40 ani, „purțătoare”, Trandafira Careba, 51 ani, Maria David, 54 ani.
culeg.: Paula Carp, Ghizela Sulițeanu, Adriana Sachelarie, Liviu Brumar, *tehn.*: ing. Ion Georgescu, 7.3.1957

157

- fg. 5126 Retiș — Sibiu.
Irina Moldovan, 67 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 22.7.1931.

158

- fg. 5182 Ca la 157. fg. 5126.

mg. 3092 I f Jupinești — Mehedinți.
 Maria Gh. Cărbunariu, 63 ani, Maria N. Bogdan, 61 ani, Paraschiva C. Cărbunaru, 66 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.:* Eugen Iacobovski, 28.10.1966.

mg. 3092 I e Ca la 159. mg. 3092 I f.

mg. 3092 I a Ca la 159. mg. 3092 I f.

d. 1037 I a Ca la 144. d. 1037 I b.

fg. 1358 Isverna — Mehedinți.
 Maria Moșneanu („Mojneanu”), 42 ani, Maria Tărfăloagă, 50 ani, Marina Mătu.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 30.9.1933.

fg. 9784 a Ca la 129. fg. 9784 b.

fg. 11.739 a Ca la 148. fg. 11739 c.

fg. 2981 Ca la 133. fg. 2982.

fg. 2777 Ca la 131. fg. 2778.

fg. 3102 Ca la 127. fg. 3104 a.

fg. 1356 Ca la 121. fg. 1357.

fg. 7002 b Pocruia — Gorj.
 Maria Cocina,
culeg.: Constantin Brăiloiu, 22.9.1938.

fg. 7002 a Ca la 170. fg. 7002 b.

- mg. 3092 I k Negruşa — Mehedinţi.
Ioana M. Rusu, 53 ani, Lisaveta P. Toloş, 77 ani, Maria Vacuţ, 73 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 29.10.1966.

- mg. 3093 II c Cireşu — Mehedinţi.
Maria Partenie, 70 ani, Marina Burcu, 52 ani, Ioana Gherghescu, 67 ani, Bădiţa Untariu, 55 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 30.10.1966.

- mg. 2544 b Godeanu — Mehedinţi.
Stana Gheorghiesc, Maria Bratu, 63 ani, Opriţa Mladinesc, 50 ani.
culeg.: Ovidiu Birlea, *tehn.*: Nicolae Mănescu, 3.7.1963.

- mg. 2544 a Ca la 174. mg. 2544 b.

- fg. 11.816 c Godeanu — Mehedinţi.
Maria Cococanu, 34 ani, Calistiţa Crăciun Groapă, 48 ani.
culeg.: Emilia Comişel, 30.8.1950.

- fg. 2963 Ca la 120. fg. 2964.

- fg. 3111/I⁹ Ca la 117. fg. 3111/II.

- mg. 3093 I c Ca la 173. mg. 3093 II c.

- d. 1040 I a Ca la 144. d. 1037 I b.
cul.: 1.6.1939.

- mg. 3092 I c Ca la 159. mg. 3092 I f.

- mg. 3092 II a Negruşa — Mehedinţi.
Ioana M. Rusu, 53 ani, Lisaveta P. Toloş, 73 ani, Maria Vacuţ, 73 ani, Lena lu Pătru Dodu, 71 ani, Maria Dtru Trăilescu, 68 ani.
culeg.: Mariana Kahane, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 29.10.1966.

- mg. 3092 I m Ca la 182. mg. 3092 II a.

⁹⁾ Ca la nota 7.

mg. 3092 II e Ca la 95. mg. 3092 II d.

mg. 3092 II b Ca la 95. mg. 3092 II d.

mg. 3092 I b Ca la 159. mg. 3092 I f.

mg. 3092 I h Ca la 159. mg. 3092 I f.

mg. 3092 I i Ca la 159. mg. 3092 I f.

mg. 3093 I d Ca la 173. mg. 3093 II c.

mg. 3093 I g Ca la 173. mg. 3093 II c.

mg. 3093 I e Ca la 173. mg. 3093 II c.

mg. 3093 II b Ca la 173. mg. 3093 II c.

mg. 3093 I f Ca la 173. mg. 3093 II c.

mg. 3093 II e Ca la 173. mg. 3093 II c.

fg. 10.085 a Cornereva — Caraş-Severin.
Maria Stroiţa, 50 ani, Maria Laitin, 50 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 14.7.1946.

Ursu, *Val.Alm.* Moceriş — Caraş-Severin.
(Bibl. 83), Iancuţa Stoina, 72 ani.
nr. 192 *culeg.*: Nicolae Ursu, 193 9.

fg. 5813 Ca la 154, fg. 5820.
cul.: 19.4.1936.

fg. 5823 Rudăria — Caraș-Severin.
Stana Rădulea, 60 ani, Floarea Rădulea, 42 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 18.4.1936.

fg. 5989 Borlova — Caraș-Severin.
Coanda Ursulescu, 59 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 22.8.1936.

Lighezan, Brădișoru de Jos (fost Maidan) — Oravița — Caraș-Severin.
Folcl. muz. bdn.
(Bibl. 57),
nr. 318

Ursu, *Val.Alm.* Dalboșeț — Caraș-Severin.
(Bibl. 83), Maria Cucu, 50 ani.
nr. 217 culeg.: Nicolae Ursu, 27—28.7.1939.

fg. 5862 Măru — Caraș-Severin.
Persida Oprea, 48 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 15.8.1936.

fg. 5872 Tîrnova — Caraș-Severin.
Lena Borcilă, 48 ani, Lena Poica.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 16.8.1936.

fg. 772 a Tibiscu — Caraș-Severin.
Catarina Zgăvârdea, 28 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 21.5.1935.

fg. 6012 Rusca Montană — Caraș-Severin.
Maria Faoră, 57 ani, Mărița Nicoară, 70 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 19.7.1936.

Ursu, *Val.Alm.* Lăpușnicu Mare — Caraș-Severin.
(Bibl. 83), Ana Cioclodă („Turcoane“), 58 ani.
nr. 215 culeg.: Nicolae Ursu, 30—31.7.1939.

fg. 1756 Predoni-Petrila — Hunedoara.
Ilina („Ilena“) Jura, 60 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu [Henri H. Stahl], 23.9.1933.

fg. 5962 a Feneș — Caraș-Severin.
Măgdălina Nucșorean, 64 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 26.10.1935.

fg. 1312 Arpașu de Sus — Sibiu.
Maria Dobrilă, 64 ani, Ioana Munteanu, 53 ani.
culeg.: Henri H. Stahl, 19.4.1933.

fg. 7660 a Porumbacu de Jos — Sibiu.
Maria Albean, 33 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 7.8.1939.

fg. 5481 b Vinători — Mureș.
Veronica Ponci, 35 ani, Silvia Maior, 20 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 27.6.1937.

fg. 5422 b Boiu — ~~Sibiu~~. ^{Mureș}
Ana Fintoc, 45 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 20.12.1935.

fg. 7711 a (Oprea —) Cîrțișoara — Sibiu.
Maria Gheța, 55 ani, Drosida Banciu, 38 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 27.8.1939.

fg. 7637 a Porumbacu de Jos — Sibiu.
Paraschiva I. Comșuța, 54 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 7.8.1939.

fg. 7722 b Scoreiu — Sibiu.
Ana D. Ciungu, 58 ani, Gheorghina Vulc.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 29.8.1939.

fg. 5396 (Oprea —) Cîrțișoara — Sibiu.
Drosida Banciu, 37 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 10.5.1937.

fg. 701 b Arpașu de Jos — Sibiu.
Paraschiva Mandan, 28 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 24.8.1934.

- fg. 5461 a Coveș — Sibiu.
Paraschiva Păcurar, 56 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 26.1.1937.

219

- fg. 5265 Arpașu de Jos — Sibiu.
Versavă N. Selaghie, 55 ani, Ana Neculai Bogdan, 36 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, Harry Brauner, 22.9.1937.

220

- fg. 6172 b Șalcău — Sibiu.
Mărie Gherghel, 68 ani, Maria Comșa, 30 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 6.1.1938.

221

- fg. 6179 Șteneș — Sibiu.
Maria Știrbeț, 46 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 7.1.1938.

222

- mg. 3901 V b Mihăileni — Sibiu.
Paraschiva Stănilă, 51 ani, Maria Bian, 47 ani, Sora Bian, 40 ani, Paraschiva Ionaș, 51 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 7.11.1970.

223

- mg. 3901 V d Birghiș — Sibiu.
Maria M. Blaga, 52 ani, Ion Stănuț, 49 ani, Elisabeta Stănuț, 43 ani, Maria Ghizășan, 34 ani, Ana F. Roman, 58 ani, Veronița Sirbu, 56 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 8.11.1970.

224

- fg. 1261 b Rucăr — Brașov.
Ana Gîrbea, 40 ani.
culeg.: Constantin Brăiloiu, 12.4.1934.

225

- fg. 8915 b Vărd — Sibiu.
Lisaveta Avram, Anica Țerbea.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 15.6.1940.

226

- mg. 3899 R i Avrig — Sibiu.
Ana Roman, 56 ani, Maria Gafton, 67 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 1.11.1970.

227

- mg. 3899 V b Brușu — Sibiu.
Ana Păcurari („a lu Cuța”), 43 ani, Verona Subțirelu („Virona lu Florean”), 45 ani, Aurelia Fățan („a lu Miki”), 37 ani, Livia Fățan („a lu Medeșan”), 41 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 30.10.1970.

- fg. 8912 b Florești — Sibiu.
Elisaveta Dragomir.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 9.6.1940.

- fg. 5383 c Ighișu — Sibiu.
Ana Bărbat, 59 ani, Ana Oros, 38 ani, Ana Bîrsan, 29 ani, Maria Rusu, 29 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 26.5.1935.

- mg. 3899 R b Bradu — Sibiu.
Maria Vasile, 55 ani, Maria Ursu, 67 ani, Ana Balea, 70 ani, Ileană Ursu, 61 ani, Valeria Brincu, 55 ani, Livia Durdun, 40 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 31.10.1970.

- fg. 7601 a Părâu — Brașov.
Elena Itoafă, Eugenia Șulea.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 5.7.1939.

- fg. 5469 Hetiur — Mureș.
Ioana Țifrea, Ana V. Mihai, 41 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 21.2.1937.

- mg. 3900 V c Șelimbăr — Sibiu.
Paraschiva Crăciun, 65 ani, Ana Murgu, 58 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 2.11.1970.

- mg. 3900 R h Micăsasa — Sibiu.
Paraschiva Damian, 78 ani, Anghelina Frîncu, 62 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 6.11.1970.

- fg. 4819 b Giacăș — Sibiu.
Aurelia Suciu, Maria Bleahu, 16 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 13.1.1936.

- fg. 532 Boholț — Sibiu.
Bucura Tulbure, 21 ani.
culeg.: Caliopi Gheorghiu, 24.2.1932.

- fg. 6154 a Buia — Sibiu.
Ana I. Păștilă, 47 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 4.1.1938.

- fg. 6172 a Șalcău — Sibiu.
Mărie Gherghel, 68 ani, Maria Comșa, 30 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 6.1.1938.

239

- mg. 3900 R s Mihăileni — Sibiu.
Paraschiva Stănilă, 51 ani, Maria Bian, 47 ani, Sora Bian, 40 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Eugen Iacobovski, 7.11.1970.

240

- mg. 4477 I a Budureasa — Bihor.
Firoanda Laza („a Gugii“), 55 ani, Floare Laza („a Savului Ieni“), 63 ani, Hortenzie Laza („Tinza lu Ieni“), 56 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, 28.5.1974.

241

- mg. 4477 I i Budureasa — Bihor.
Florica Ciobriș, 15 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, 29.5.1974.

242

- mg. 4016 A o Sitittelec — Bihor.
Maria Jurca („a lu Lali Blebi“), 55 ani, Marie Vlădica („a Oani Domnului“), 38 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Radu Don, 1.10.1971.

243

- mg. 4013 R a Dumbrăvița de Codru — Bihor.
Constantin Grigore („Gligor“, „Costan a Ieni“), 56 ani, Maria Petruț („a Ileni“), 30 ani și grup ¹⁰: Floare Nistor („a Droanki“), 52 ani, Floare Filip („a Bui“), 39 ani, Floare Vaida („a Vaidi“), 34 ani, Nicolae Nistor („a Cioară“), 40 ani, Teodor Aburdan („a Pătrariu“), 31 ani, Catița Medrea („a Lecului“), 40 ani, Ecaterina Blaj („Tinahacu“), 40 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Radu Don, 21.9.1971.

244

- fg. 10.268 a Cerbăl — Hunedoara.
Liuta Lăscuș, 20 ani, Pătruța Ispas, 25 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 17.8.1946.

245

- fg. 10.253 b Muncelu Mare — Hunedoara.
Măriuța Duma („Măruța“), 58—60 ani, Valeria Dinga, 22 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 13.8.1946.

246

- fg. 10.195 a Alun — Hunedoara.
Maria Popa, 32 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 13.7.1946.

247

- fg. 10.258 a Poienița Tomii — Hunedoara.
Salvina Costa, 27 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 14.8.1946.

10) Bărbatul este conducătorul grupului pentru text, iar femeia pentru melodie.

- fg. 14.232 Lelese — Hunedoara.
Maria Mușă („a lu Krițari”), 46 ani, Valeria Mușă („a lu Tălankă”), 33 ani, Lucreția Pătrău, 37 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 25.12.1950.

249

- fg. 14.131 Cerișor — Hunedoara.
Maria Ticola, 37 ani, Măriuța Poanta, 26 ani.
culeg.: Ovidiu Birlea, Emilia Dragnea-Comișel, 29.12.1950.

250

- fg. 14.553 Cerbăl — Hunedoara.
Maria Costa („Beloane”), 34 ani, Valeria Vlad („Vălica a lu Praizu”).
culeg.: Emilia Comișel, Mariana Rabinovici (Kahane), 10.7.1954.

251

- mg. 115 g Sohodol — Hunedoara.
Salvina Lupes(cu), 38 ani, Suzana Enășes(cu), 50 ani, Paraschiva Oprinescu, 38 ani, Maria Oprineț, 40 ani, Veronica Oprinescu, 45 ani.
culeg.: Ovidiu Birlea, Mariana Rabinovici (Kahane), 27.12. 1951.

252

- fg. 10.260 a Feregi — Hunedoara.
Treja Bistrean, Floare Mărină.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 15.8.1946.

253

- fg. 10.257 b Merișoru de Munte — Hunedoara.
Maria Gura (Marina Marea).
culeg.: Ilarion Cocișiu, 14.8.1946.

254

- Drg. Buț.,* Belinț — Timiș.
(Bibl. 39), Maria Damian, 70 ani.
p. 77 *culeg.*: Sabin V. Drăgoi, 8.7.1934.

255

- fg. 6772 a Jdioara — Timiș.
Susana Jurmă¹¹, 50 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 5.8.1938.

256

- fg. 6772 b Ca la 255. fg. 6772 a.

257

- fg. 2593 b Secu (Buhalnița) — Neamț.
Ileana Cojoc, 35 ani, și Ileana Calistru, 28 ani.
culeg.: Gavriil Galinescu, 16.8.1932.

258

- fg. 2648 Secu (Buhalnița) — Neamț.
Lisaveta Gicovanu („Gicoveanu”), 24 ani.
culeg.: Gavriil Galinescu, 8.9.1935.

¹¹ Originară din Tincova — Caraș-Severin.

- fg. 4912 a Geoagiu de Sus — Alba.
Elena Baldea, 40 ani, Maria Tecşa.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 23.11.1935.

260

- fg. 4939 b Cetea — Alba.
Ana Baldea.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 23.4.1936.

261

- fg. 4919 a Sebeşel — Alba.
Maria Bilcu, 44 ani, Ecaterina Dican, 39 ani.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 27.3.1936.

262

- fg. 4926 b Sebeşel — Alba.
Maria Bilcu, 44 ani.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 28.3.1936.

263

- fg. 4953 a Cricău — Alba.
Anica Bolea, 46 ani.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 25.4.1936.

264

- fg. 4957 b Cricău — Alba.
Frăsina Rus, 36 ani, Valeria Popa.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 25.4.1936.

265

- fg. 4965 a Galda de Jos — Alba.
Anuţa Medrea, 30 ani, Saveta Vint, 37 ani.
culeg.: Ilarion Cocişiu, 26.4.1936.

266

- fg. 5276 ' Galda de Jos — Alba.
Anuţa Medrea, 31 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 30.9.1937.

267

- mg. 4169 I c Tăuţu Ampoiului — Alba.
Elena Bodea („Lenuţa lu Romanu”), 51 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Constantin Breazna, 31.5.1972.

268

- mg. 4169 II a Tăuţu Ampoiului — Alba.
Ileana Gherman („a lu Dănilă”), 51 ani, Valeria Bolca („Valerica lui Manoilă”), 45 ani, Marioara Bolca („a lu Todoruţ”), 40 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Constantin Breazna, 1.6.1972.

- mg. 2830 I e Costești — Hunedoara.
Saveta Dinșoreanu, 69 ani.
culeg.: Elisabeta Moldoveanu-Nestor, 23.7.1965.

270

- mg. 4170 I c Vinerea — Alba.
Maria Herlea („a lu Jinu“), 58 ani, Victoria Mihu („Torica lu Tomoșu“), 43 ani, Iulian Popa („a lu Pampa“), 48 ani, Elena Marcu („a lu Ion a lu Marcu“), 32 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Constantin Breazna, 2.6.1972.

271

- mg. 4170 I d Ca la 270. mg. 4170 I c.

272

- mg. 1507 d Vaidei — Hunedoara.
Saveta Groza, 30 ani.
culeg.: Adrian Fochi, Ghizela Sulițeanu, 14.2.1959.

273

- mg. 4169 II b Micești — Alba.
Elena Crăciun („Danoaie“, „Ciupa“), 50 ani, Maria Bărbăntan („Milica“), 77 ani, Victoria Contor („Rejina“), 53 ani, Veronica Drașovean („a lu Pătru“, „a lui Kimuț Cantoneru“), 65 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Constantin Breazna, 1.6.1972.

274

- mg. 4168 I i Ampoița — Alba.
(antifonic)
grup I („Partea I-a“): Dochia Bădilă („a Suciului“), 61 ani, Raveca Bodea („Dodica“), 62 ani, Ileana Buciuman („a lu Artenie“), 46 ani, Raveca Faur („Măcinica“), 48 ani, Valeria Varvară („a Bumbului“), 45 ani, Floarea Oprița („Cuca“), 56 ani, Ioana Bolca („a Gheorghe Ionului“), 75 ani.
grup II („Partea a II-a“): Maria Bodea („a li Traian“), 61 ani, Valeria Zbutea („a li Avel“), 44 ani, Todorica Tomescu („a li Anghel“), 33 ani, Maria Nicoară („a lu Licanor“), 52 ani, Dochia Feneșer („Boltașului“), 37 ani, Leontina Varvară („Lina Tomii“), 38 ani, Ioana Miron („a lu Miron“), 38 ani, Susana Zbutea („Susana li Miron“), 32 ani, Ileana Miron („Leana li Merjel“), 37 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Constantin Breazna, 29.5.1972

275

- fg. 6013 a Rusca Montană — Caraș-Severin.
Maria Faoră, 57 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 19.7.1936.

276

- fg. 6009 a Rusca Montană — Caraș-Severin.
Mărița Nicoară, 70 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 19.7.1936.

277

- fg. 6011 Ca la 276. fg. 6009 a.

278

- fg. 6035 Măru — Caraș-Severin.
Persida Popovici, 63 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 1.8.1937.

- fg. 8112 a Marga — Caraș-Severin.
Ilca Lepăduș, 30 ani, Lena Agliceri, 37 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 27.12.1939.

280

- fg. 6022 a Măru — Caraș-Severin.
Persida Popovici, 63 ani, Oprița Table, 55 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 1.8.1937.

281

- fg. 6019 Ca la 280, fg. 6022 a.

282

- d. 970 a Măru — Caraș-Severin.
Persida Popovici, 64 ani, Brindușa Popovici, 38 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 9.10.1938.

283

- fg. 6780 a Crivina de Jos — Timiș.
Maria Oprișoiu, 12 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 6.8.1938.

284

- fg. 5967 Glimboca — Caraș-Severin.
Talia Român, 50 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 26.7.1936.

285

- fg. 5974 b Glimboca — Caraș-Severin.
Măriuța Pocinog, 42 ani, Ana Moiescu („Moisăscu”), 40 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 26.7.1936.

286

- fg. 5974 a Ca la 285, fg. 5974 b.

287

- fg. 6906 a Oțelu Roșu (a înglobat Ohaba Bistra) — Caraș-Severin.
Ana Tău, 67 ani, Ana Căciulat, 42 ani, Ana Mățu, Vasile Icomă.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 15.8.1938.

288

- fg. 6855 a Uric — Hunedoara.
Ana Poroabă.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 20.7.1938.

289

- fg. 6850 a Valea Lupului — Hunedoara.
Dochia Șoldea, 49 ani, Sintioana Alic, 41 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 20.7.1938.

fg. 6850 b Ca la 289. fg. 6850 a.

291

fg. 6834 Merișor (Bănița) — Hunedoara.
Maria Miclăuș, 39 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 18.7.1938.

292

mg. 99 x Meria — Hunedoara.
Solomie Pădurean, 63 ani, Maria Gălășan, Marinca Bumbescu, Florica Pădurean, 14 ani, Viorica Pădurean.
culeg.: Ovidiu Birlea, 8.6.1952.

293

fg. 1818 Lunca Cernii de Jos — Hunedoara.
Sofia Ștefoni („Fica lui Ioaie”), 42 ani, Nița Ștefoni și grup femei.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 26.9.1933.

294

fg. 1821 Ca la 293. fg. 1818.
cul. fără grup femei.

295

d. 670 II a Clopotiva — Hunedoara.
Menița Ivanc, 54 ani, Anița Jurconi („Borițana”), 66 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 8.6.1936.

296

fg. 5786 Clopotiva — Hunedoara.
Menița Ivanc, 53 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 15.10.1935.

297

fg. 1780 Peștenița — Hunedoara.
Eva Minciună, 51 ani.
culeg.: Ilarion Cocîșiu, 20.9.1933.

298

mg. 503 a Goleș — Hunedoara.
Anița Tămășăsc, Lucreția Ticula, 15 ani, Anișca Ticula, 60 ani, Armina Catrina, Maria Popa, Victoria Bogdan.
culeg.: Ovidiu Birlea, Mariana Rabinovici (Kahane), 8.6.1955 ¹².

299

fg. 14.194 b Boșorod — Hunedoara.
Sinziana Buciuman, 53 ani, (voce), Ion Dăncescu, 19 ani, (fluier).
culeg.: Emilia Comișel, Rodica Weiss (Friedmann), 7.1.1951.

¹²) Textul cules la 23.3.1955; înregistrat ulterior.

		300
fg. 5783	Clopotiva — Hunedoara. Virvara Filan, 51 ani. <i>culeg.</i> : Tiberiu Alexandru, 15.10.1935.	
		301
fg. 10.199 a	Alun — Hunedoara. Maria Popa, 32 ani. <i>culeg.</i> : Ilarion Cocîşiu, 14.7.1946.	
		302
fg. 10.203	Poeniţa Voinii — Hunedoara. Susana Rădoane, Maria Rădoane, 23 ani. <i>culeg.</i> : Ilarion Cocîşiu, 15.7.1946.	
		303
mg. 1714 p	Buniţa — Hunedoara. Sofia Bobora, 60 ani, Eva Gheorghesc, Petra Ghiura, Ileana Grumiţan, 34 ani. <i>culeg.</i> : Emilia Conişel, Ovidiu Birlea, 24.7.1960.	
		304
d. 742 b	Ca la 266. fg. 5276. <i>cul.</i> : 29.9.1937.	
		305
fg. 4966	Ca la 265. fg. 4965 a.	
		306
fg. 740 a	Girbova de Sus — Alba. Veronica Cotoară, 34 ani. <i>culeg.</i> : Constantin Brăiloiu, 21.1.1935.	
		307
fg. 4903 a	Girbova de Sus — Alba. Florica Ciungan, 24 ani. <i>culeg.</i> : Ilarion Cocîşiu, 1935.	
		308
mg. 4170 I f	Vinerea — Alba. Maria Herlea, 58 ani. <i>culeg.</i> : Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, 2.6.1972.	
		309
fg. 4956	Ca la 264. fg. 4957 b.	
		310
fg. 4949	Galda de Sus — Alba. Raveca Crişan. <i>culeg.</i> : Ilarion Cocîşiu, 24.4.1936.	
		311
mg. 4169 II c	Ca la 273. mg. 4169 II b.	

- fg. 10.187 a Ruda — Hunedoara.
Saveta Dan, 39 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 12.7.1946.

- fg. 10.178 a Ghelari — Hunedoara.
Maria Alic, 52 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 10.7.1946.

- mg. 495 a Ghelari — Hunedoara.
Anița Sirb („a lu Personu”), 58 ani, Maria Lascodan („a lu Tonoke”), 57 ani, Safta Tomă („a lu Pupu”), 51 ani.
culeg.: Mariana Rabinovici (Kahane), Rodica Weiss (Friedmann), *tehn.*: Gheorghe Abălașei, 17.3.1955.

- fg. 10.184 Ruda — Hunedoara.
Ileana Toma.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 11.7.1946.

- fg. 14.493 a Bunila — Hunedoara.
Sofica Bobora, Ana Gheorghesc, Eva Gheorghesc, Petra Ghiura, Eva Nandra.
culeg.: Ovidiu Birlea, 24.12.1951.

- fg. 10.203 b Poienița Voinii — Hunedoara.
Maria Rădoane, 23 ani, Maria Pătrău, 23 ani.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 15.7.1946.

- d. 970 b Ca la 282. d. 970 a.

- fg. 4806 b Cetatea de Baltă — Alba.
Fira Sălcudean, Maria Boacă.
culeg.: Ilarion Cocișiu, 6.10.1935.

- fg. 1779 Ca la 297. fg. 1780 .

- mg. 99 aa Meria — Hunedoara.
Solomie Pădurean, 63 ani, Florica Pădurean, 14 ani, Viorica Pădurean.
culeg.: Ovidiu Birlea, *tehn.*: Gheorghe Abălașei, 8.6.1952.

- mg. 99 bb Meria — Hunedoara.
Ioana Golășei, 30 ani, Maria Gălășanu.
culeg.: Ovidiu Birlea, *tehn.*: Gheorghe Abălașei, 9.6.1952.

mg. 4169 I g Tăuțu Ampoiului — Alba.
Raveca Faur („Ticuleasa”), 63 ani.
culeg.: Mariana Kahane, Lucilia Georgescu, *tehn.*: Constantin Breazna, 29.5.1972.

324

mg. 4168 R a Ca la 274. mg. 4168 I i.

325

mg. 4168 R c Ca la 274. mg. 4168 I i.

326

mg. 2724 II jj Feneș — Alba.
Salvina Tómuș și grup.
culeg.: Ovidiu Birlea, 26.12.1964.

327

fg. 14.195 b Ca la 299. fg. 14.194 b.

328

mg. 99 y Ca la 292. mg. 99 x.

329

fg. 1820 Ca la 293. fg. 1818
cul. fără grup femei.

330

fg. 14.130 a Ca la 249. fg. 14.131.

331

fg. 14.559 b Bătrina — Hunedoara.
Anița Roman, Solomie Bistrean, Ana Benteu, Mărioara Costă.
culeg.: Emilia Comișel, Mariana Rabinovici (Kahane), Rodica Weiss (Friedmann), 7.11.1954.

332

fg. 5785 Clopotiva — Hunedoara.
Nița Fourcea, 51 ani.
culeg.: Tiberiu Alexandru, 25.10.1935.

333

fg. 14.559 a Ca la 331. fg. 14.559 b.

334

mg. 503 b Goleș — Hunedoara.
Anița Tămășăsc, Lucreția Ticula, 15 ani, Armina Catrina, Maria Popa, 16 ani, Victoria Bogdan, 16 ani.
culeg.: Ovidiu Birlea, Mariana Rabinovici (Kahane), 8.6.1955¹³.

335

fg. 1757 Ca la 207. fg. 1756.

13) Textul cules la 24.3.1955; înregistrat ulterior.

INDICE DE TITLURI

1. *Bradul (A / Al / Ale bradului)*: 8, 9, 11, 13, 22, 23–28, 31, 37, 41, 42, 47, 49, 51, 56, 57, 61, 63, 68, 70, 73, 75, 77, 79, 82, 87, 88, 92, 104, 106, 109, 111, 112, 118, 121, 125, 126, 134, 136, 138, 145, 146, 155, 170, 174, 182, 193, 201, 206, 244–253, 259–263, 267, 268, 270–275, 278, 280, 286, 288, 289, 291, 292, 294, 295, 297–299, 301–303, 313–315, 326; (39, 66, 100, 149, 264–266, 269, 296, 333; 53, 102, 127, 207; 116, 140).
Bradul, cînd îl împeană: 324.
Cîntica bradului: 304, 305.
A chișchineului: 325.
[Steagul]: La steag: 111, 112.
[Sulița]: A / Al / Ale suliții / Cu sulița: 155; 138, 145; 170; 206.
Gorunul: 188.
Molinul: 306, 307.
Patul de brad: 311.
Pe cruce: V. *Gorunul*.
2. *Cîntecul (l) al Marelui*: 152, 210, 211, 212, 214, 215, 217, 218–223, 225–232, 234–236.
Cocoșdaia: 216.
Cocoș daiu: 213.
3. *Cîntecul rugii*: 322.
4. *Cucul și Moartea*: 311, 323.
5. *Dumbrava*: 237–239.
6. *Harîngul*: 321.
7. *Hora mortului*: 240–243.
8. *La așezarea în casă*: 329.
9. *Lemnul (l)*: 9, 12, 71, 85, 183, 190.
Cîntecul lemnului (Gorune, gorune): 185.
Stîlpul: 12.
10. *Mărul și pârul*: 310, 311.
11. *Pămîntul (Al cu pămînt / Al pămîntului)*: 135; 130, 290; 9, 22, 85, 187, 277, 279 („Zori”), 280, 328, 332.
Țărîna (Ale țărîni): 65, 119; 68, 75, 103, 108, 194.
12. *Plecarea*: 320.
Al boilor / Boilor, golimbilor: 144, 159, 173.
La plecarea (cortegiului) de acasă: 2; 160.
Pe drum: 318.
13. *Podurile*: 257, 258.
14. *Strigă Moartea*: 312, 316, 317.
Pentru copil [Zîna bătrînd]: 308.
15. *Trei surori la flori / Joi de dimineață*: 157, 158.
16. *Zorile (Zîorile; Zori; Zuorile)*: 9, 22, 85, 107, 117, 153, 154, 195, 199, 200, 202, 204, 205, 208, 254–256, 276, 280–285, 287, 332, 335; (233; 150, 203, 279; 209).
Zorile (de) afară: 1, 3, 5, 14–20, 26, 27, 29, 30, 32–36, 38, 43–46, 50, 52, 54, 60, 62, 67, 69, 72, 74, 76, 78, 80, 81, 84, 90, 91, 93, 98, 99, 101, 110, 113, 123, 124, 136, 139, 141, 142, 161–169, 171, 172, 175–179; 331.
Zorile de dimineață: 84, 115, 136.
Zorile de la fcreastră / La fcreastră: 6; 332.
Zorile de seară: 143.
Zori (le) din/în casă: 293; 1, 4, 7, 10, 21, 40, 48, 55, 59, 64, 67, 83, 86, 89, 94–97, 122, 128, 129, 131–133, 147, 148, 181, 184, 186, 189, 191, 300; 120.
Zorile la amiază: 114.
Al lumîndrilor / La lumîndri: 133; 132.
Al muierilor ale multe: 147.
Ale drumului: 64.
Calul mohorît: 180, 191.
Cîntarea de petrecut, veche: 180.
Cu firu (Firul de trandafir) / Fire, trandafir: 186; 156, 197, 198.
De petrecut: 151, 156, 196–198.
Iorgovan (u): 105–107.
Soarele și moartea: 293.
Vămurile: 58.
Zîna bătrîndă: 181, 192, 224, 308, 309, 319, 327, 328, 330, 334.

INDICE DE ASOCIAȚII CENTRALE (GRUPE DE VARIANTE)

LA TABEL 37 A

- 1: *fg. 3088 b* (str. 2—4), *mg. 1984 c I* (str. 0)
- 2: *fg. 6306 a* (str. 1—6)
- 3: 81 (str. 1, 2), 82 (str. 1, 2), *fg. 7244 c* (str. 1, 2)
- 4: 83 (str. 1—18), 84 (str. 1—17), 104 (str. 2—17), *fg. 2841* (str. 1—13) (str. 14 incompletă)
- 5: 85 (str. 1—52), 86 (str. 1—38), 87 (str. 1—10, 12—37), *mg. 3043 Vc* (str. 1—16 a, 17—38 a, 39), *mg. 3423 Rc* (str. 1—22), *mg. 3423 Rd* (str. [1]—5)
- 6: 87 (str. 11), *mg. 3043 Vc* (str. 16 b, 38 b)
- 7: 93 (str. 1 b, 17 b, 18 b, 22 b, 26 b, 27 b, 29 b)
- 8: 64 (str. 0)
- 9: 98 (str. 10)
- 10: 19 (str. 9 c), *fg. 15061 d* (str. 1)
- 11: 14 (str. 2, 5—7), 15 (str. 2), 16 (str. 2—10, 12), 19 (str. 6—9 a, b, 11, 13, 14 a), 20 ([str. 1 incompletă] 2—4, 6, 8, 10), 24 (str. 7, 8), 41 (str. 4 b), 43 (str. 6 b, 7 b), 88 (str. 1—24), 89 (str. 1 b, 3 b), 93 (str. 7), 96 (str. 5), 97 (str. 3—7), 98 (2—9, 11—18), 99 (str. 2—5, 7, 8, 11, 12), 100 (str. 3—5), 103 (str. 1, 2, 7 b, 8 b), *fg. 15061 d* (str. 3), *mg. 3042 Vd* (str. 6 b, 12 b, 49 b)
- 12: *fg. 15061 d* (str. 2)
- 13: 69 (str. 1)
- 14: 70 (str. 1)
- 15: 69 (str. [2b], 3 b, 5 [6 b])
- 16: *mg. 3042 Vd* (str. 48)
- 17: 19 (str. 2)
- 18: 92 (str. 5, 6)
- 19: 5 (str. 1), 7 (str. 10), 8 (str. 7, 25 a), 9 (str. 9), 15 (str. 3—14), 16 (str. 13), 19 (str. 14 b), 22 (str. 1), 23 (str. 1), 24 (str. 2—6, 9), 28 (str. 3), 30 (str. 0), 33 (str. 2, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 15, 18—21), 34 (str. 2 a, b, 3 a, b, 4), 35 (str. 2—13), 36 (2—12), 37 (str. 1 a, 2 a, 3 a = 2b — 6a = 5b), 40 (str. 3 a, b), 41 (str. 3, 4 a), 42 (str. 2, 3, 6), 43 (str. 1 b, 5, 6 a, 7 a, 9), 44 (str. 4), 45 (str. 4 b, 5 b, 9 a, 15 a), 47 (str. 2—6, 9, 10), 50 (str. [3—18]), 51 (str. 2), 52 (str. 4), 70 (str. 2—4), 71 (str. 1—8), 72 (str. 1—9), 73 (str. 1—7), 74 (str. 1, 2, 4—9), 75 (str. 1 b, 2 b, 3 b, 4 b), 77 (str. 3), 81 (str. 5), 82 (str. 5), 89 (str. 1 a, 2, 5), 90 (str. 1—6), 91 (str. 1—11), 92 (str. 1—4, 7—9), 93 (str. 1 a, 2—6, 8—17 a, 18 a, 19—22 a, 23—26 a, 27 a, 28, 29 a), 94 (str. 7 c, 9 c, 15), 95 (str. 9, 14 b, 16 b, c, 17 b, 18 b), 96 (str. 1—3), 97 (str. 1), 101 (str. 4, 7), 102 (str. 2), 103 (str. 3 a, 4 b, 5—7 a, 8 a, 9, 10), *fg. 6302 a* (str. 1—11), *fg. 6305* (str. 1—7), *fg. 10041 a* (str. 4), *mg. 3042 Vd* (str. 1—6 a, 7—12 a, 13—19a, 20—42a, 43—47, 49 a, 50—57)
- 20: 95 (str. 1—3a, 4—8, 10, 11a, c, 12—14a, 15, 16a, 17a, 18a, 19, 20)
- 21: 95 (str. 3b, 11b)
- 22: 43 (str. 1a), 44 (str. 5, 7), 45 (str. 2a, 3a, 6, 7a, 8a, 10, 11a, 12a, 13a, 14a, 16a, 17a, 18b, 19, 20a, 21a, 22, 23a, 24a, 25a, 26, 27a, 28a, 29a, 30a, 31a, 32a, 33a, 34, 35, 36a, 37a, 38—41, 42a), 94 (str. 1—4a, 5a, 7b, 8b, 9a, 10, 11a, 12—14, 16—22b, 23, 24a, 25b, 26—30a, 31—33a, 34, 35a, 36a, 37b, 38b, 39—41b, 42, 43a, 44a, 45a, 46b, 47a, 49, 50b, 51, 52a, [53— incomplet]), 101 (str. 3, 5, 6, 8), 102 (str. 3, 4, 6—9)
- 23: 69 (str. 2a, 3a, 4, 6a)
- 24: 12 (str. 24), 19 (str. 1, 3), 79 (str. 1, 4—6, 8, 10, 12), 80 (str. 3—11), 100 (str. 1), 101 (str. 2)
- 25: 45 (str. 2b, 3b, 4a, 5a, 7b, 8b, 9b, 11b, 12b, 13b, 14b, 15b, 16b, 17b, 18b, 20b, 21b, 23b, 24b, 25b, 27b, 28b, 29b, 30b, 31b, 32b, 33b, 36b, 37b, 42b), 94 (str. 4b, 5b, 6, 7a, 8a, 9b, 11b, 22a, 24b, 25a, 30b, 33b, 35b, 36b, 37a, 38a, 41a, 43b, 44b, 45b, 46a, 47b, 48, 50a, 52b), 102 (str. 5)
- 26: 80 (str. 1)
- 27: 79 (str. 2, 3, 7, 11 [13 incomplet]), 80 (str. 2)

- 28: 8 (str. 25b), 34 (str. 5), 46 (str. 2—7), 47 (str. 7, 8), 50 (mel. I, str. 1), 74 (str. 3), 75 (str. 1a, 2a, 3a, 5, 7), 76 (str. 1—16), 77 (str. 1, 2, 4—9), 78 (str. 1—5), 79 (str. 9), 81 (str. 3, 6), 82 (str. 3, 4, 6), 89 (str. 3a, 4), *mg.* 3042 *Vd* (str. 19b, 42b)
- 29: *fg.* 3088 *b* (str. 1)
- 30: *fg.* 10041 *c* (str. 1)
- 31: 16 (str. 11)
- 32: *mg.* 1984 *c* *III* (str. 1, 2, 4)
- 33: *fg.* 7244 *c* (str. 6), *mg.* 1984 *c* *I* (str. 1—3), *II* (str. 1—5), *III* (str. 3, 5, 6)
- 34: 54 (str. 1, 2)
- 35: 81 (str. 4), *fg.* 7244 *c* (str. 3—5)
- 36: *mg.* 1984 *cI* (str. 4), *II* (str. 6), *III* (str. 7)
- 37: 53 (str. 4)
- 38: 104 (str. 1)
- 39: 8 (str. 12b), 9 (str. 14b), 56 (str. 2—9), 57 (str. 2, 3a, 4a, 5, 7, 13—15a, 17b, 18, 21b, 22a) (Heteromorfi: 3b + 4b = qI + qII)
- 40: 57 (str. 6, 9)
- 41: 57 (str. 8, 10—12, 15b, 16, 17a, 19—21a, 22b)
- 42: 15 (str. 1), 19 (str. 12), 20 (str. 5, 7a), 60 (str. 2), 64 (str. 2—4), 65 (str. 2—4a), *fg.* 10041 *e* (str. 2, 3)
- 43: 19 (str. 5a, 10, 12b), 40 (str. 4b), 41 (str. 2b), 42 (str. 5b), 43 (str. 10b)
- 44: 43 (str. 4b)
- 45: 12 (str. 1)
- 46: 65 (str. 4b), 99 (str. 9, 10)
- 47: 4 (str. 11b), 9 (str. 10b), 10 (str. 43a)
- 48: 25 (str. 4)
- 49: 8 (str. 13)
- 50: 55 (str. 3—5, 7, 8 [9 incompl.])
- 51: 55 (str. 2, 6)
- 52: 58 (str. 2)
- 53: 58 (str. 3 — [str. 4 incompletă]), 59 (str. 3)
- 54: 22 (str. 8), 59 (str. 4—8), 66 (str. 2—7)
- 55: 8 (str. 27b)
- 56: 63 (str. 1, 3)
- 57: 1 (str. 1—32), 2 (str. 1a, 2, 3a, 4—11), 3 *I* (str. 1—15), *II* (str. 1—14), *III* (str. 1, 2, 4—12b, 13—15), 4 *I* (str. 1a, 2, 3a, 4—9a, 10a, 11—24), *II* (str. 1, 2—9a 10—17a, 18—25), 5 (str. 2—12b, 13—16b, 17—28), 6 (str. 1—17), 7 (str. 1—5a, 6, 7a, 8, 9, 11a, 12—22), 8 (str. 1a, 2a, 3—6, 8a, 9—11a, 12a, 14, 15a, 16a, 17a, 18, 19a, 20, 21a, 22—24, 26a, 27a), 9 (str. 1, 2a, 3—8, 11—14a, 15—17), 10 (str. 28b), 13 (str. 1), 17 (str. 5), 18 (str. 5)
- 58: 4 (str. II 9b), 8 (str. 26b)
- 59: 8 (str. 11b)
- 60: 17 (str. 1—4, 6), 18 (str. 1—4, 6)
- 61: 14 (str. 3, 4, 8), 16 (str. 1), 19 (str. 4, 5b), 20 (str. 7b, 9), 40 (str. 1b), 41 (str. 1b), 43 (str. 2b, 8b), 61 (str. 2), 96 (str. 4), 97 (str. 2), 98 (str. 1), *fg.* 10041 *c* (str. 4)
- 62: *fg.* 10041 *a* (str. 2)
- 63: 14 (str. 1)
- 64: 21 (str. 3), 32 (str. 1)
- 65: 24 (str. 1)
- 66: 28 (str. 2)
- 67: 27 (str. 1)
- 68: 21 (str. 1, 2, 4), 22 (str. 2—7), 23 (str. 2—9), 25 (str. 1—3), 26 (str. 1—5), 27 (str. 2—4), 28 (str. 1), 29 (str. 2, 3), 30 (str. 1, 2), 31 (str. 1, 2), 32 (str. 2, 4, 5, 7), 33 (str. 1, 3, 7, 13, 14, 17), 34 (str. 1), 35 (str. 1), 36 (str. 1), 37 (str. 1b), 38 (str. 1—4), 39 (str. 2), 40 (str. 1a, 2, 4a), 41 (str. 2a), 42 (str. 1b, 4, 5a), 43 (str. 3b, 8a, 10a), 49 (str. 4), 59 (str. 2), 103 (str. 3b)
- 69: 33 (str. 5, 10, 16), 47 (str. 2), 48 (str. 1)
- 70: 4 (str. II 17b)
- 71: 12 (str. 9a)
- 72: 8 (str. 8b, 16b, 17b, 19b), 12 (str. 5a, 15a), 13 (str. 14a, 27a, 30a)
- 73: 41 (str. 1a), 42 (str. 1a), 43 (str. 2a, 3a, 4a), 44 (str. 1a, 2a, 3, 6a), 101 (str. 1), 102 (str. 1, 10)

- 74: 44 (str. 1b, 2b, 6b), 45 (str. 1a)
 75: 13 (str. 40a)
 76: 13 (str. 13a, 24a, 36a)
 77: 13 (str. 26a)
 78: 2 (str. 1b, 3b), 4 (str. I 9b), 7 (str. 5b, 7b, 11b), 8 (str. 1b, 2b, 15b, 21b), 9 (str. 10a), 10 (str. 1—28, 29—43b, 44—46), 11 (str. 1—62), 12 (str. 2—5b, 6—9b, 10—15b, 16—23), 13 (str. 2—13b, 14b—24b, c, 25, 26b, 27b, 28—30b, 31—36b, 37—40b, 41—44, 46)
 79: 99 (str. 1, 6), 100 (str. 2)
 80: 29 (str. 1)
 81: *fg.* 15009 (str. 1—4, 6)
 82: 13 (str. 45)
 83: 45 (str. 1b)
 84: 68 (str. 2)
 85: 4 (str. I 3b)
 86: 67 (str. 11)
 87: 51 (str. 1), 52 (str. 2, 3)
 88: 52 (str. 1)
 89: 51 (str. 3)
 90: 3 (str. III 3, 12a, 16), 4 (str. I 10b), 5 (str. 12a, 16a), 9 (str. 2b)
 91: *fg.* 10041 *a* (str. 3)
 92: 32 (str. 3, 6), 39 (str. 1, 3), 48 (str. 2 [3]), 49 (str. 1), 50 (str. [2] = mel. $\underline{I_2 + II_1}$), 103 (str. 4a)
 93: 46 (str. 1), 49 (str. 2, 3)
 94: 53 (str. 1—3, 5, 6), 54 (str. 3, 4)
 95: *fg.* 15009 (str. 5)
 96: 67 (str. 6)
 97: 55 (str. 1)
 98: 58 (str. 1)
 99: 62 (str. 1)
 100: 60 (str. 1)
 101: 60 (str. 3)
 102: 61 (str. 1)
 103: 67 (str. 8, 12, 13), 68 (str. 4, 9, 14, 17, 20, 22, 24)
 104: 68 (str. 8, 13)
 105: 68 (str. 10, 18, 19)
 106: 68 (str. 16)
 107: 67 (str. 4, 10), 68 (str. 3, 6, 12)
 108: 67 (str. 5)
 109: 67 (str. 9)
 110: 67 (str. 7, 15)
 111: 67 (str. 2)
 112: 67 (str. 17, 20), 68 (str. 1)
 113: 65 (str. 1)
 114: 64 (str. 1)
 115: 63 (str. 2)
 116: 62 (str. 3)
 117: 62 (str. 2)
 118: 56 (str. 1)
 119: 57 (str. 1, 3b + 4b)
 120: 59 (str. 1)
 121: 68 (str. 11, 21)
 122: 67 (str. 21)
 123: 68 (str. 7)
 124: 67 (str. 1)
 125: 67 (str. 14, 16) 68 (str. 5, 23)
 126: 67 (str. 18, 19), 68 (str. 15)
 127: 66 (str. 1)
 128: 67 (str. 3)

- 1: 109 (str. 1a, 2a)
- 2: 109 (str. 1b)
- 3: 105 (str. 1)
- 4: 109 (str. 2b)
- 5: 106 (str. 1b)
- 6: 106 (str. 1a)
- 7: *mg.* 1983 *l* (str. 1a)
- 8: *mg.* 1984 *g* (str. 9)
- 9: *mg.* 1983 *l* (str. 1b)
- 10: *mg.* 1943 *o* (str. 9)
- 11: 106 (str. 3a)
- 12: *mg.* 1943 *l* (str. 8, 9, 11, 14, 16), *mg.* 1943 *o* (str. 2—6)
- 13: *mg.* 1943 *l* (str. 15)
- 14: 106 (str. 15), *mg.* 1983 *j* (str. 16b)
- 15: 106 (str. 3b)
- 16: *mg.* 1943 *l* (str. 12)
- 17: 107 (str. 22b)
- 18: 107 (str. 22a)
- 19: 106 (str. 2b, 18b, 19b)
- 20: 106 (str. 2a, 7, 9—11, 14, 16—18a, 19a)
- 21: 108 (str. 4a), 109 (str. 5), *mg.* 1943 *l* (str. 10), *mg.* 1943 *o* (str. 1)
- 22: 105 (str. 9, 11—13, 16, 19, 21—24), 106 (str. 12, 13, 15a), 107 (str. 20, 21, 31), 108 (str. 4b), 109 (str. 3, 6), *mg.* 1943 *l* (str. 5, 7), *mg.* 1983 *j* (str. 2, 4, 8—14, 16a), *mg.* 1983 *l* (str. 11, 12, 15—17, 19), *mg.* 1984 *g* (str. 2, 3, 7, 10—15), *mg.* 1984 *h* (str. 1, 2, 9—11, 13—15), *mg.* 1988 *h* (str. 1b, 2, 3, 5—8)
- 23: *mg.* 1988 *b* (str. 1a)
- 24: *mg.* 1984 *g* (str. 6)
- 25: *mg.* 1943 *l* (str. 1)
- 26: *mg.* 1983 *j* (str. 1a)
- 27: *mg.* 1983 *j* (str. 1b)
- 28: *mg.* 1943 *l* (str. 3)
- 29: 108 (str. 1b)
- 30: 108 (str. 1a)
- 31: 107 (str. 7), *mg.* 1984 *g* (str. 1a)
- 32: 108 (str. 3b)
- 33: 108 (str. 3a), *mg.* 1984 *g* (str. 1b)
- 34: 106 (str. 4)
- 35: 109 (str. 4a, 9a), *mg.* 1943 *o* (str. 7)
- 36: *mg.* 1943 *l* (str. 6)
- 37: *mg.* 1943 *o* (str. 8)
- 38: 109 (str. 7a)
- 39: 109 (str. 7b)
- 40: 109 (str. 9b)
- 41: 107 (str. 9b, 13a)
- 42: 109 (str. 8b)
- 43: *mg.* 1983 *j* (str. 19b)
- 44: *mg.* 1983 *j* (str. 5b)
- 45: *mg.* 1983 *j* (str. 6b)
- 46: *mg.* 1983 *l* (str. 4b)
- 47: 106 (str. 5, 6, 8)
- 48: 107 (str. 13b)
- 49: 108 (str. 2a)
- 50: 109 (str. 4b)
- 51: 108 (str. 6a)
- 52: *mg.* 1984 *g* (str. 8)
- 53: 107 (str. 2, 4—6, 8, 9a, 10, 11a, 12, 15, 17, 19, 26a, 27, 28, 30), 108 (str. 2b, 5, 6b), 109 (str. 8a)
- 54: 107 (str. 11b, 18, 29)
- 55: 105 (str. 7), 107 (str. 25a)

- 56: 105 (str. 8, 10), *mg.* 1983 *j* (str. 3a, 5a, 7a, 15a, 17a, 18a, 19a), *mg.* 1983 *l* (str. 2, 6, 7, 9, 10, 14),
mg. 1988 *b* (str. 9, 10)
57: *mg.* 1983 *j* (str. 3b)
58: 105 (str. 2, 4—6, 14, 15, 17, 18, 20), *mg.* 1983 *j* (str. 6a), *mg.* 1983 *l* (str. 8, 13), *mg.* 1984 *h*
(str. 3, 5—7, 12)
59: 107 (str. 23a)
60: 107 (str. 23b, 26b)
61: 107 (str. 25b)
62: *mg.* 1983 *j* (str. 7b, 17b, 18b)
63: *mg.* 1983 *j* (str. 15b)
64: 107 (str. 16a)
65: 107 (str. 14, 16b, 24a)
66: *mg.* 1983 *l* (str. 18a)
67: *mg.* 1983 *l* (str. 3, 4a, 5)
68: 105 (str. 3), *mg.* 1983 *l* (str. 18b, 20)
69: 107 (str. 24b)
70: *mg.* 1943 *l* (str. 13)
71: 107 (str. 1)
72: *mg.* 1984 *h* (str. 8b)
73: *mg.* 1984 *h* (str. 8a)
74: *mg.* 1988 *b* (str. 4b)
75: *mg.* 1943 *l* (str. 2)
76: *mg.* 1988 *b* (str. 4a)
77: *mg.* 1943 *l* (str. 4)
78: 107 (str. 3), *mg.* 1984 *g* (str. 4a)
79: *mg.* 1984 *g* (str. 5)
80: *mg.* 1984 *h* (str. 4)
81: *mg.* 1984 *g* (str. 4b)

LA TABEL 37 C

- 1: 110 (str. 7)
2: 110 (str. 15)
3: 110 (str. 2—6; 8—14, 16)
4: 110 (str. 1, 17)
5: 111 (str. 4)
6: 111 (str. 2), 112 (str. 1), 113 (str. 1—6), *fg.* 7268 *b* (str. 1—4)
7: 111 (str. 3), 112 (str. 2—4)
8: 111 (str. 1)

LA TABEL 38 A

- 1: *fg.* 5290 *c* (str. 1)
2: 115 (str. 5), *fg.* 3106 *b* (str. 5)
3: 114 (str. 2—4 [5 incompletă]), 115 (str. 7), *fg.* 3106 *b* (str. 2)
4: 116 (str. 2, 3, 5—7), 117 (str. 2, 5a, 6, 7), 118 (str. 3, 5, 7)
5: 118 (str. 4, 6)
6: 117 (str. 5b)
7: 119 (str. 2)
8: 119 (str. 3)
9: 120 (str. 1—10), 130 (str. 2, [3 incompl.]), 131 (str. 5)
10: *fg.* 14910 *b* (str. 2 [4] [str. 4 incompl.]), *fg.* 14911 *b* (str. 2 [incompl.])

- 11: 121 (str. 2, 6—9)
- 12: 121 (str. 1, 3, 5)
- 13: 124 (str. 8—11)
- 14: 124 (str. 5)
- 15: 124 (str. 1, 3, 4, 7)
- 16: 124 (str. 2, 6)
- 17: 122 (str. 1—48), 123 (str. 1—29)
- 18: 125 (str. 1, 3—6)
- 19: 126 (str. 1—4), 127 (str. 1—6), 128 (str. 1—11), 129 (str. 1—3), fg. 3114 a (str. 2—5)
- 20: 130 (str. 1), 131 (str. 7), 132 (str. 1—8), fg. 14910 b (str. 1, 3)
- 21: 125 (str. 2), 131 (str. 1—4, 6), fg. 14911 a (str. 1, 2), fg. 14911 b (str. 1, 2 incompl. [întreruptă înreg.])
- 22: fg. 2982 a (str. 1, 3, 4)
- 23: 133 (str. 1—6), fg. 2982 a (str. 2), Bibl. 17, pg. 3 (str. 1) (și în Bibl. 21, pg. 280, nr. 251)
- 24: fg. 3118 a (str. 2, 3)
- 25: fg. 3118 a (str. 1)
- 26: fg. 3114 a (str. 1)
- 27: 116 (str. 4)
- 28: 114 (str. 1), 115 (str. 1—4, 6, 8), fg. 3106 b (str. 1, 3, 4)
- 29: 116 (str. 1), 117 (str. 1, 3, 4), 118 (str. 1, 2)
- 30: 119 (str. 4, [5 incompletă])
- 31: 121 (str. 4)
- 32: 119 (str. 1)

LA TABEL 38 B

- 1: 140 (str. 5)
- 2: 137 (str. 6)
- 3: 140 (str. 1—4, 6), 141 (str. 1—8), fg. 3109 a (str. 1—7), fg. 8514 b (str. 1—7), fg. 8516 a (str. 1, 4, 5, 6)
- 4: fg. 8516 a (str. 2, 3, 7, 8)
- 5: fg. 3135 (str. 1—3)
- 6: 134 (str. 6)
- 7: 136 (str. 6)
- 8: 134 (str. 2)
- 9: 137 (str. 2, 4, 5)
- 10: 139 (str. 7a)
- 11: 136 (str. 3, 4), 138 (str. 1—13), 139 (str. 1—7b, 8—13), mg. 3393 IIc (str. 2—5 [incompl. 1])
- 12: 136 (str. 2, 5), 137 (str. 1, 3)
- 13: 136 (str. 1)
- 14: 135 (str. 1—18)
- 15: 134 (str. 1)
- 16: fg. 11789 c (str. 1, 3, 4)
- 17: 134 (str. 3, 4)
- 18: 134 (str. 5)
- 19: fg. 11789 c (str. 2)

LA TABEL 38 C

- 1: 142 (str. 1)
- 2: 143 I (str. 1)
- 3: 143 II (str. I)
- 4: 145 (str. 1), 146 (str. 1), 147 (str. 1), 148 (str. 4), fg. 11739 b (str. 1), fg. 11789 b (str. 1)

- 5: 144 (str. 1)
- 6: 148 (str. 1)
- 7: 149 (str. 1)
- 8: 142 (str. 2, 3)
- 9: 143 II (str. 2, 4)
- 10: 149 (str. 2)
- 11: 143 I (str. 2), 143 II (str. 5)
- 12: 143 II (str. 3)
- 13: 143 II (str. 6)
- 14: 145 (str. 2—5), 146 (str. 2, 3), 147 (str. 2—4), 148 (str. 3), fg. 11739 b (str. 2—4), fg. 11789 b (str. 2)
- 15: 144 (str. 2—7)
- 16: 148 (str. 2)
- 17: 149 (str. 3b)
- 18: 149 (str. 3a)
- 19: 149 (str. 4b)
- 20: 149 (str. 4a)

LA TABEL 39

- 1: 150 (str. 2—11)
- 2: Brz., Melos, p. 181 (str. 1)
- 3: 150 (str. 1, 12), mg. 3059 Ie (str. 2, 3), Bibl. 7, II, 635 (str. 1)
- 4: mg. 3059 Ie (str. 1)
- 5: 151 (str. 2)
- 6: 151 (str. 1, 3)
- 7: 151 (str. 4)
- 8: 151 (str. 5)

LA TABEL 40

- 1: 152 (str. 2 II b)
- 2: 152 (str. 3 IIb, 8 IIb)
- 3: 152 (str. 25 IIa)
- 4: 152 (str. 2 Ib)
- 5: 152 (str. 1 IIa, 8 IIa', 12 II, 22 II, 23 IIa)
- 6: 152 (str. 13 II, 18 IIa, 24 IIa)
- 7: 152 (str. 24 IIb)
- 8: 152 (str. 18 IIb)
- 9: 152 (str. 2 IIa)
- 10: 152 (str. 1 IIb)
- 11: 152 (str. 25 IIb)
- 12: 152 (str. 17 II)
- 13: 152 (str. 6 IIb)
- 14: 152 (str. 5 II, 9 IIb, 10 IIb, 20 II)
- 15: 152 (str. 1 Ib, 4 Ib, 5 Ib, 6 Ib, 21 Ib, 23 Ib)
- 16: 152 (str. 6 IIa, 26 II)
- 17: 152 (str. 7 II, 11 II, 14 Ib, 14 IIb, 15 II, 16 II, 19 IIa, 21 II)
- 18: 152 (str. 8 Ib, 10 Ib, 14 IIa, 22 Ib, 25 Ib)
- 19: 152 (str. 9 I, 19 IIb)
- 20: 152 (str. 1 Ia, 2 Ia, 5 Ia, 6 Ia, 7 I, 11 I, 12 I, 21 Ia, 23 Ia, 24 I)
- 21: 152 (str. 9 IIa, 10 IIa)

22: 152 (str. 4 Ia, 8 Ia, 10 Ia, 13 I, 14 Ia, 15 I, 16 I, 17 I, 19 I, 22 Ia, 25 Ia)
 23: 152 (str. 8 IIa)
 24: 152 (str. 4 IIb)
 25: 152 (str. 23 IIb)
 26: 152 (str. 3 IIa, 4 IIa)
 27: 152 (str. 20 Ib)
 28: 152 (str. 3 Ib, 18 Ib)
 29: 152 (str. 20 Ia, 26 I)
 30: 152 (str. 3 Ia, 18 Ia)

LA TABEL 41 A

1: 154 (str. 1,2)
 2: 154 (str. 4)
 3: 154 (str. 5)
 4: 153 (str. 1)
 5: 154 (str. 3)

LA TABEL 41 B

1: *mg.* 1047 *d* (str. 1b)
 2: *Bibl.* 22, *nr.* 27 (str. 1)
 3: *mg.* 1047 *d* (str. 1a)
 4: *mg.* 1045 *b* (str. 2)
 5: *mg.* 1047 *d* (str. 2b)
 6: *mg.* 1047 *d* (str. 2a)
 7: 155 (str. 4)
 8: *mg.* 1045 *b* (str. 4)
 9: 155 (str. 1, 5, 6)
 10: 155 (str. 2)
 11: *mg.* 1046 *a* (str. 1, 2)
 12: 155 (str. 3)
 13: *mg.* 1045 *b* (str. 1, 3)
 14: *mg.* 1047 *d* (str. 3b)
 15: *mg.* 1047 *d* (str. 3a)

LA TABEL 42

1: *Bibl.* 83, *Val. Alm.*, 213 (str. 1)
 2: *Bibl.* 83, *Val. Alm.*, 212 (str. 1)
 3: *Bibl.* 83, *Val. Alm.*, 203 (str. 1)
 4: 156 (str. 2 IIb), *mg.* 1045 *a* (str. 1 II)
 5: 156 (str. 1 II)
 6: 156 (str. 3 II)
 7: 156 (str. 2 I)
 8: *mg.* 1045 *a* (str. 2 I [2 II incompl.]

- 9: 156 (str. 3 I)
- 10: 156 (str. 2 IIa)
- 11: 156 (str. 1 Ib)
- 12: 156 (str. 1 Ia)
- 13: *mg.* 1045 *a* (str. 1 I)

LA TABEL 43

- 1: 157 (str. 2, 3), 158 (str. 2)
- 2: 157 (str. 1, 4), 158 (str. 1)

LA TABEL 44

- 1: *fg.* 14910 *a* (str. 2b, 3a, 5b)
- 2: 167 (str. 11b), *fg.* 14910 *a* (str. 1a, 2a, 3b, 4, 5a), *fg.* 14911 *c* (str. 2, 3)
- 3: *fg.* 13325 (str. 5)
- 4: 167 (str. 12)
- 5: *mg.* 3043 *Vi* (str. 1a, 4a)
- 6: *mg.* 3043 *Vi* (str. 2, 3a, 6)
- 7: *mg.* 3043 *Rb* (str. 1—5)
- 8: *mg.* 3043 *Vi* (str. 5)
- 9: *mg.* 3043 *Vi* (str. 1b, 3b, 4b)
- 10: *Bibl.* 52, *p.* 169 (str. 1)
- 11: 167 (str. 1, 3, 11a), *fg.* 14910 *a* (str. 1b), *fg.* 14911 *c* (str. 1)
- 12: *fg.* 13325 (str. 3)
- 13: *fg.* 13325 (str. 4)
- 14: 169 (str. 1—10)
- 15: 177 (str. 1, 4—6, 11)
- 16: 161 (str. 8)
- 17: *mg.* 3092 *IIc* (str. 12a)
- 18: *mg.* 3092 *IIc* (str. 12b)
- 19: 175 (reluare str. 2b, 4c)
- 20: 175 (reluare str. 3b), *mg.* 2544 *c* (str. 2b)
- 21: 174 (str. 2b), *mg.* 2544 *c* (str. 1b)
- 22: 172 (str. 1—11), 173 (str. 1—6, 8, 9), 179 (str. 2—5, 7—17, 18b, 20, 22, 23, 24, 25b, 26—32, 33b), *mg.* 3092 *IIc* (1a, 2, 3a, 4a, 5, 6a, 9a, 10, 11, 14a, 17, 18), *mg.* 3093 *IIa* (str. 2), *mg.* 3093 *IIc* (str. 2b, c, 3)
- 23: 179 (str. 33a), *mg.* 3092 *IIc* (str. 1b, 4b)
- 24: 159 (str. 2—9), 160 (str. 2a, 3, 4, 5b, 6—12, 14—28), 161 (str. 2b, 3—7), *mg.* 3092 *Ig* (str. 2—9)
- 25: 160 (str. 2b, 5a)
- 26: 175 (str. 2b)
- 27: 175 (reluare 6b)
- 28: 179 (str. 19a, 21), *mg.* 3092 *IIc* (str. 7a, 13a, 14c, 15, 16)
- 29: *mg.* 3092 *IIc* (str. 8)
- 30: *mg.* 3092 *IIc* (str. 9b, 13b)
- 31: *fg.* 15061 *c* (str. 2, [str. 3 defect., omisă])
- 32: *fg.* 15061 *c* (str. 4)
- 33: 175 (str. 1b)
- 34: 174 (str. 1, 2a, 3—5), 175 (str. 1a, 2a, reluat: 1a, 2a, 3a, 4a, b, 5a, 6a), *mg.* 2544 *c* (str. 1a)
- 35: *mg.* 2544 *c* (str. 2a)
- 36: *mg.* 3093 *IIc* (str. 2a)
- 37: 175 (reluare str. 1b, 5b)

- 38: 179 (str. 19b), *mg. 3 092 IIc* (str. 7b, 14b)
 39: 179 (str. 18a, 25a)
 40: 161 (str. 2a)
 41: 173 (str. 7), 179 (str. 6a, c)
 42: 179 (str. 6b)
 43: 162 (str. 2b, 3b, 4b, 5b, 6b), 163 (str. 4b, 6b, 7b), 176 (str. 2b)
 44: *fg. 3 113 a* (str. 1—5)
 45: 162 (str. 2a, 4a), 163 (str. 7a), 176 (str. 1b, 4b)
 46: 162 (str. 3a, 5a, 6a), 163 (str. 2, 3, 4a, 5, 6a), *fg. 11 789 a* (str. 1b, 2b, 3b, 4b)
 47: *mg. 3 092 IIc* (str. 3b)
 48: *mg. 3 092 IIc* (str. 6b)
 49: 165 (str. 1)
 50: 176 (str. 3)
 51: *fg. 11 789 a* (str. 1a, 2a, 3a, 4a)
 52: 165 (str. 2—4), 176 (str. 2a)
 53: 176 (str. 1a, 4a)
 54: 178 (str. 3, 4) (strofa 5 aberantă)
 55: 178 (str. 1)
 56: 178 (str. 2)
 57: 177 (str. 10)
 58: 167 (str. 8—10)
 59: 167 (str. 2, 4—7)
 60: 177 (str. 2, 3, 7—9)
 61: *fg. 13 325* (str. 2) (1 incompl.)
 62: 164 (str. 1—3), 166 (str. 3—5, 8, 9, 11—13), *Bibl. 21, p. 482* (str. 1)
 63: 168 (str. 1—13)
 64: 170 (str. 5)
 65: 170 (str. 6)
 66: 170 (str. 1—4), 171 (str. 1—5)
 67: 166 (str. 1, 2, 6, 7, 10)
 68: *mg. 1942 q* (str. 1—17), *mg. 1987 g* (str. 1—24) (str. 3: lipsă rd. 2; str. 4: lipsă rd. 1)
 69: 159 (str. 1), 160 (str. 1a, 13), 161 (str. 1b)
 70: 161 (str. 1a)
 71: 179 (str. 1), *mg. 3 093 IIa* (str. 1), *mg. 3 093 II d* (str. 1)
 72: 160 (str. 1b), *mg. 3 092 Ig* (str. 1)
 73: 162 (str. 1b), 163 (str. 1b)
 74: 162 (str. 1a)
 75: *fg. 15 061 c* (str. 1)
 76: 163 (str. 1a)

LA TABEL 45 A

- 1: 180 (str. 1—9)
 2: 182 (str. II 5c), 184 (str. 10c)
 3: 184 (str. 10 b)
 4: 182 (str. II 5b)
 5: 184 (str. 3 b) (aberrant)
 6: 184 (str. 6, 11)
 7: 182 (str. II 10c)
 8: 182 (str. II 10b)
 9: 182 (str. II 10a)
 10: 182 (str. II 3c, 4c, 6c, 9c), 184 (str. 22a, 28a, 29b)
 11: 182 *I* (str. 1c, 2b, 3b, 4b, 6a, b, 7a), *II* (str. 4b, 8c), 183 (str. 1c, 2c, 4c, 5c, 9c, 10c, 13c, 14c), 184 (str. 4b, 12b, c, 16a, 18a, 20a, 21a, 25a, 26a, 33a), *mg. 3 092 I l* (str. 14a, 17b, 18)
 12: 182 *I* (str. 1a, b, 2a, 3a, 4a, 5a, 6c, 7b, 8—13), *II* (str. 1—3a, b, 4a, 5a, 6a, b, 7, 8a, b, 9a, b), 183 (str. 1a, b, 2a, b, 3, 4a, b, 5a, b, 6, 7, 8, 9a, b, 10a, b, 11—13a, b, 14a, b, 15), 184 (str. 1—3a, 4a, 5, 7—10a, 12a, 13—15, 16b, 17, 18b, 19, 20b, 21b, 22b, 23—25b, 26b, 27a, 28b, 29a, 30, 31, 32, 33b), *mg. 3 092 I l* (str. 3—13, 14b, 15—17a)

- 13: *mg. 3 092 I l* (str. 2 ([*l* aberantă])
- 14: 182 (str. I 5b), 184 (str. 27b [*l* aberantă])
- 15: 181 (str. 1—8, 10—12)
- 16: 181 (str. 9)

LA TABEL 45 B

- 1: 185 (str. 7, 8), *mg. 3 092 II f* (str. 1, 6a, 7a)
- 2: *mg. 3 092 II f* (str. 6b, 7b)
- 3: 185 (str. 9, 11), *mg. 3 092 II f* (str. 10, 11a, 12a, 13a, 14a)
- 4: *mg. 3 092 II f* (str. 4a, 5a)
- 5: *mg. 3 092 II f* (str. 2, 8, 11b, 12b, 13b, 14b)
- 6: *mg. 3 092 II f* (str. 3, 4b, 5b)
- 7: 185 (str. 12)
- 8: 185 (str. 1—6, 10), *mg. 3 092 II f* (str. 9)
- 9: 189 (str. 2a)
- 10: 189 (str. 2b)
- 11: 193 (str. 8c)
- 12: 190 (str. 5b, 16b)
- 13: 190 (str. 1b, 4b, 8b, 9b, 11b, 13b, 17b), 193 (str. 4)
- 14: 191 (str. 5b)
- 15: 193 (str. 9b)
- 16: 193 (str. 9c)
- 17: 193 (str. 7b)
- 18: 189 (str. 1b)
- 19: 189 (str. 1a)
- 20: 193 (str. 1b)
- 21: 189 (str. 6b), 190 (str. 2b, 6b, 10b), 193 (str. 6b), 194 (str. 6a)
- 22: 189 (str. 4b)
- 23: 189 (str. 3a, 4c, 5a, 6a, 7a), 190 (1a, 2a, 4a, 5a, 6a, 7, 8a, 9a, 10a, 12, 13a, 14, 15, 16a, 17a), 191 (str. 1a, 2a, 4a, 5a), 192 (str. 1a, 2, 3a, 4a, 5a), 193 (str. 1a, 3, 5, 6a), 194 (str. 1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 7a)
- 24: 191 (str. 1b, 2b, 4b, 6b), 192 (str. 1b, 3b), 193 (str. 8a), 194 (str. 1b, 2b, 5b, 6b, 7b)
- 25: 193 (str. 7a)
- 26: 193 (str. 2)
- 27: 193 (str. 9a)
- 28: 189 (str. 7b), 193 (str. 8b)
- 29: 189 (str. 4a), 190 (str. 11a)
- 30: 189 (str. 3b, 5b), 191 (str. 6a), 192 (str. 4b, 5b), 194 (str. 3b, 4b)
- 31: *mg. 3 092 I d* (str. 1b)
- 32: 186 (str. 1b), *mg. 3 092 Id* (str. 1a)
- 33: 186 (str. 2b, 3b), 188 (str. 3)
- 34: 186 (str. 4b)
- 35: *mg. 3 092 Id* (str. 2b)
- 36: *mg. 3 092 Id* (str. 2a)
- 37: 190 (str. 3b)
- 38: 191 (str. 3b)
- 39: 191 (str. 3a)
- 40: 186 (str. 7d)
- 41: 186 (str. 4a, 7b)
- 42: 186 (str. 8b)
- 43: 186 (str. 1a)
- 44: 186 (str. 8a)
- 45: 186 (str. 7c)
- 46: 188 (str. 2)
- 47: 186 (str. 3a), *mg. 3 092 Id* (str. 3b)
- 48: *mg. 3 092 Id* (str. 3a)

49: 186 (str. 6c), 188 (str. 1)
 50: 186 (str. 6b)
 51: 188 (str. 4)
 52: 187 (str. 1a, 2—7), *mg. 3 092 Ig* (primele 9 str. alt tip; 10 = 1, 11 = 2, 12 = 3, 13 = 4)
 53: 186 (str. 2a)
 54: 187 (str. 1b)
 55: 186 (str. 5b)
 56: 190 (str. 3a)
 57: 194 (str. 8)
 58: 186 (str. 8c)
 59: 186 (str. 4c, 7a)
 60: 186 (str. 1c)
 61: 186 (str. 5a), *mg. 3 092 Id* (str. 4b)
 62: 186 (str. 6a)
 63: *mg. 3 092 Id* (str. 4a)
 64: 193 (str. 10c)
 65: 193 (str. 10a)
 66: 193 (str. 10b)
 67: 186 (str. 9b), *mg. 3 092 Id* (str. 5)
 68: 186 (str. 9a), 187 (str. 8), 188 (str. 5b)
 69: 186 (str. 9c), 188 (str. 5a)

LA TABEL 46 A

1: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 193* (str. 1)
 2: 195 (str. 1)
 3: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 191* (str. 8)
 4: 196 (str. 1)
 5: 197 (str. 2)
 6: *mg. 2753 Ia* (str. 2 I)
 7: 197 (str. 5)
 8: *mg. 2752 Rl* (str. 2I, II)
 9: *mg. 2753 Ia* (str. 1 II)
 10: *mg. 2752 Rl* (str. 1 II), *mg. 2753 Ia* (str. 2 II)
 11: *mg. 2752 Rl* (str. 1 I), *mg. 2753 Ia* (str. 1 I)
 12: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 194* (str. 2), *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 200* (str. 1)
 13: 197 (str. 4)
 14: 195 (str. 3 b)
 15: 198 (str. 6)
 16: 198 (str. 3, 4, 5)
 17: 195 (str. 2)
 18: 195 (str. 3a, 5, 6)
 19: 195 (str. 4)
 20: 198 (str. 2)
 21: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 193* (str. 1)
 22: *mg. 2823 IIc* (str. 1, 2)
 23: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 191* (str. 1—[7])
 24: 198 (str. 1)
 25: 197 (str. 3)
 26: 197 (str. 1)
 27: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 194* (str. 1)
 28: 198 (str. 7)
 29: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 219* (str. 1 [rd. 2 dubios])

LA TABEL 46 B

- 1: *fg. 5890 b* (str. 1)
- 2: *fg. 5890 b* (str. 2)
- 3: *fg. 5890 b* (str. 3, 4), *Bibl. 16, p. 481* (str. 1)
- 4: 199 (str. 4, 5, 8, 9)
- 5: 199 (str. 1—3, 6, 7, 10—13)
- 6: 200 (str. 1)

LA TABEL 46 C

- 1: 201 (str. 1)
- 2: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 218* (str. 1)
- 3: 201 (str. 2)

LA TABEL 47

- 1: 202 (str. 3)
- 2: 202 (str. 2)
- 3: 202 (str. 1)
- 4: 203 (str. 5 I, 8 I, 9 I)
- 5: 203 (str. 6 I)
- 6: 203 (str. 9 II)
- 7: 203 (str. 1 I, II, 2 I, II, 3 I, II, 4 I, II, 5 II, 7 I, II, 8 II)
- 8: 203 (str. 6 II)
- 9: 202 (str. 4)

LA TABEL 48

- 1: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 209* (str. 1)
- 2: 205 (str. 1—6)
- 3: 204 (str. 1, 2)
- 4: 204 (str. 3)
- 5: *Bibl. 7, II, 636 d* (str. 1)
- 6: *Bibl. 7, II, 636 d* (str. 4)
- 7: *Bibl. 7, II, 636 d* (str. 3, 5)
- 8: *Bibl. 7, II, 636 c* (str. 1—3), *Bibl. 7, II, 636 d* (str. 2)
- 9: *Bibl. 16, p. 483* (str. 1)
- 10: *Bibl. 16, p. 483* (str. 2)
- 11: 204 (str. 4)

LA TABEL 49 A

- 1: 206 (str. 1)
- 2: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 216* (str. 1)

LA TABEL 49 B

- 1: 207 (str. 1—14), *fg. 1753 b* (str. 4, 5)
- 2: *fg. 1753 b* (str. 2, 3) (str. 1 aberantă)

LA TABEL 50

- 1: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 214* (str. 1)
- 2: *fg. 5962 b* (str. 6)
- 3: *fg. 5962 b* (str. 4)
- 4: *fg. 5962 a* (str. 2—7) (str. 1 incompl.), *fg. 5962 b* (str. 2, 3, 5) (str. 1 incompl.)

LA TABEL 51 A

- 1: *fg. 7604 c* (str. 2)
- 2: 210 (str. 3)
- 3: 210 (str. 2)
- 4: 210 (str. 4)
- 5: 210 (str. 1)
- 6: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 211* (str. 1 b)
- 7: *Bibl. 83, Ursu, Val. Alm., 211* (str. 1 a)
- 8: 220 (str. 4)
- 9: 220 (str. 1, 3, 5)
- 10: *fg. 7604 c* (str. 1)
- 11: 220 (str. 2), 221 (str. 1—4), 222 (str. 1—3, [4—33]), *fg. 6161 a* (str. 1, 2)
- 12: *fg. 6154 b* (str. 1)
- 13: 228 (str. 2)
- 14: 209 (str. 1—5), *fg. 1313* (str. 2—4)
- 15: 211 (str. 3a)
- 16: 226 (str. 1, 2)
- 17: 229 (str. 3 b)
- 18: 229 (str. 3a)
- 19: 227 (str. 1—3)
- 20: 228 (str. 4)
- 21: 225 (str. 1)
- 22: 211 (str. 5b)
- 23: *Bibl. 7, II, 636 a* (str. 1)
- 24: 225 (str. 3b)
- 25: 225 (str. 4b)
- 26: 225 (str. 2)
- 27: *fg. 5393 c* (str. 1)
- 28: 225 (str. 3a)
- 29: 225 (str. 4a)
- 30: 212 (str. 3)
- 31: 211 (str. 2)
- 32: 211 (str. 4)
- 33: *fg. 5393 c* (str. 2, 3)
- 34: 212 (str. 4, 5)
- 35: 211 (str. 3b)
- 36: 229 (str. 5)
- 37: *fg. 5389 a* (str. 1)

- 38: *fg. 5429 a* (str. 3, 4)
- 39: *fg. 5374 b* (str. 1, 2)
- 40: 229 (str. 4)
- 41: *Bibl. 83, 206* (str. 1)
- 42: 218 (str. 1—5)
- 43: 229 (str. 1)
- 44: 224 (str. 1)
- 45: 216 (str. 1)
- 46: 214 (str. 1)
- 47: 214 (str. 2—5)
- 48: 213 (str. 2—5), 216 (str. 2—4)
- 49: 213 (str. 1)
- 50: 217 (str. 1—6), 219 (str. 1—5)
- 51: *fg. 6582 c* (str. 1)
- 52: 215 (str. 1—4)
- 53: 212 (str. 1)
- 54: 212 (str. 2)
- 55: 211 (str. 5a)
- 56: 230 (str. 1)
- 57: 211 (str. 1), *fg. 5402 b* (str. 1, [3])
- 58: 226 (str. 3)
- 59: 230 (str. 2—4)
- 60: 231 (str. 3)
- 61: 224 (str. 3)
- 62: 224 (str. 4)
- 63: 231 (str. 1, 2, 4b, 5)
- 64: 231 (str. 4a)
- 65: *fg. 6142 a* (str. 3)
- 66: 229 (str. 2)
- 67: *fg. 6142 a* (str. 1, 2, 4)
- 68: 223 (str. 1—[33])
- 69: 224 (str. 2)
- 70: 228 (str. 3)
- 71: 228 (str. 1)
- 72: *fg. 4790 b* (str. 3, 4)
- 73: *fg. 4790 b* (str. 1)
- 74: *fg. 4790 b* (str. 2)
- 75: *fg. 885 b* (str. 1—3)
- 76: *fg. 885 b* (str. 4)
- 77: *fg. 6804 a* (str. 1, 3)
- 78: *fg. 6804 a* (str. 2)
- 79: *fg. 7604 c* (str. 4)
- 80: *fg. 1313* (str. 1)
- 81: *Bibl. 83, 211* (str. 2b, etc. b)
- 82: *Bibl. 83, 211* (str. 2a, etc. a)
- 83: *fg. 7604 c* (str. 3) (aberrantă)
- 84: *fg. 5429 a* (str. 1, 2)
- 85: *fg. 5402 a* (str. 2)
- 86: *fg. 5402 a* (str. 1)
- 87: *fg. 5402 b* (str. 2 [, 4, 5])
- 88: 232 (str. 2)
- 89: 232 (str. 3)
- 90: 232 (str. 1)

LA TABEL 51 B

- 1: 233 (str. 5)
- 2: 233 (str. 3) (4 neconsemnat)
- 3: 233 (str. 1, 2)

- 4: 234 (str. 3)
- 5: 234 (str. 1, [4—8])
- 6: 234 (str. 2)
- 7: 236 (str. 7)
- 8: 236 (str. 1—6)
- 9: 235 (str. 2, 3)
- 10: 235 (str. 1, 4)

LA TABEL 52

- 1: 238 (str. 1b, 2b, 3b, 4b)
- 2: 238 (str. 1a, 2a, 3a)
- 3: 237 (str. 1—3)
- 4: 238 (str. 4a)
- 5: 239 (str. 1—3), *fg. 6161 b* (str. 1—4)

LA TABEL 53

- 1: 240 (str. 1c, 2b, 3c, 4c)
- 2: 240 (str. 5b)
- 3: *mg. 4477 Ij* (str. 2)
- 4: 240 (str. 1b, 3b, 4b)
- 5: 241 (str. 1, 3—6)
- 6: 241 (str. 7)
- 7: 240 (str. 2a, 5a, 6, 7)
- 8: 241 (str. 2, 8)
- 9: 240 (str. 1a, 3a, 4a)
- 10: *mg. 4477 Ij* (str. 1)

LA TABEL 54

- 1: 242 (str. 10, 21)
- 2: 242 (str. 7—9, 11, 12a, 13, 14, 15a, 16—20, 22—25)
- 3: *Bibl. 61, p. 207, nr. 179* (str. 1)
- 4: *Bibl. 7, II, 644 a* (str. 1, 2)
- 5: *Bibl. 61, p. 207, nr. 179* (str. 2)
- 6: 242 (str. 2)
- 7: 243 (str. 1—3, 5, 6)
- 8: 243 (str. 4)
- 9: 242 (str. 4, 5)
- 10: *mg. 4486 Ic* (str. 1, 2)
- 11: 242 (str. 1, 3, 6, [12b], [15b])
- 12: *Bibl. 7, II, 644 b* (str. 1)
- 13: *Bibl. 7, II, 644 b* (str. 2)
- 14: *Bibl. 7, II, 644 b* (str. 3)
- 15: *Bibl. 61, p. 209, nr. 182* (str. 1)

LA TABEL 55 A

- 1: 244 (str. 1)
- 2: *Bibl. 7, II, 639 a* (str. 1)
- 3: 247 (str. 2)
- 4: *fg. 7911 a* (str. 2)
- 5: *Bibl. 7, II, 639 b* (str. 1)
- 6: *Bibl. 7, II, 639 a* (str. 2)
- 7: 244 (str. 2)
- 8: 250 (str. 1)
- 9: 248 (str. 3)
- 10: *mg. 1711 i* (str. 2)
- 11: 246 (str. 1)
- 12: *mg. 1710 b* (str. 1 b)
- 13: *mg. 1710 b* (str. 1a)
- 14: 247 (str. 3)
- 15: *fg. 7911 a* (str. 1)
- 16: *mg. 1710 b* (str. 2 b)
- 17: 248 (str. 4)
- 18: 248 (str. 1)
- 19: 248 (str. 2)
- 20: 247 (str. 1)
- 21: 246 (str. 3)
- 22: 246 (str. 2)
- 23: *Bibl. 7, II, 636 c* (str. 2)
- 24: *Bibl. 7, II, 636 c* (str. 1)
- 25: *mg. 1710 b* (str. 2a)
- 26: 250 (str. 2)
- 27: 250 (str. 3)
- 28: 249 (str. 1)
- 29: 249 (str. 3, 4)
- 30: 249 (str. 2)
- 31: 245 (str. 2b)
- 32: 245 (str. 3b)
- 33: 245 (str. 1b)
- 34: 245 (str. 2a)
- 35: *mg. 1711 i* (str. 1)
- 36: 245 (str. 3a)
- 37: 245 (str. 1a)
- 38: 251 (str. 2)
- 39: 251 (str. 1a, 3a, 4a)
- 40: 251 (str. 1 b, 3b, 4b)

LA TABEL 55 B

- 1: *Bibl. 7, II, 639 d* (str. 1)
- 2: *Bibl. 7, II, 639 d* (str. 2)
- 3: 253 (str. 2)
- 4: 253 (str. 1)
- 5: 252 (str. 2)
- 6: 252 (str. 1a)
- 7: 252 (str. 1b)

LA TABEL 56 A

- 1: 254 (str. 2)
- 2: 256 (str. 1, 2, 3)
- 3: 254 (str. 1)
- 4: 255 (str. 4, 6—8)
- 5: 255 (str. 1, 2, 5, 9)
- 6: 255 (str. 3)

LA TABEL 56 B

- 1: 258 (str. 3)
- 2: 258 (str. 2)
- 3: 258 (str. 1)
- 4: 257 (str. 3b)
- 5: 257 (str. 3a)
- 6: 257 (str. 1, 2)

LA TABEL 57 A

- 1: 273 (str. 1a)
- 2: 273 (str. 1b)
- 3: 260 (str. 3)
- 4: *d. 742 a* (str. 1)
- 5: 265 (str. 2)
- 6: 266 (str. 4)
- 7: 266 (str. 1)
- 8: 266 (str. 2)
- 9: 267 (str. 3)
- 10: 267 (str. 4)
- 11: *d. 742 a* (str. 2)
- 12: 262 (str. 1)
- 13: 267 (str. 1)
- 14: 260 (str. 4)
- 15: 260 (str. 2)
- 16: 260 (str. 1)
- 17: 262 (str. 2)
- 18: 267 (str. 2)
- 19: 266 (str. 3)
- 20: *d. 742 a* (str. 4)
- 21: *d. 742 a* (str. 3)
- 22: 259 (str. 1—3)
- 23: 267 (str. 2)
- 24: 263 (str. 1, 2), 264 (str. 1, 2)
- 25: 263 (str. 3)
- 26: *fg. 4948 a* (str. 1)
- 27: *Bibl. 63, I, 177* (str. 1)
- 28: *fg. 4948 a* (str. 2)
- 29: *fg. 4948 a* (str. 3)
- 30: 265 (str. 1)
- 31: 272 (str. 1, 2)

- 32: 272 (str. 6)
- 33: 269 (str. 1, 2, 3)
- 34: 272 (str. 8)
- 35: 267 (str. 3)
- 36: 267 (str. 4)
- 37: 272 (str. 3—5)
- 38: *mg. 4169 I b* (str. 4)
- 39: 273 (str. 2—4)
- 40: 267 (str. 1)
- 41: 268 (str. 4b)
- 42: 272 (str. 7, 9)
- 43: 268 (str. 4a)
- 44: 268 (str. 3)
- 45: *mg. 4169 Ib* (str. 1)
- 46: 268 (str. 1, 2)
- 47: 268 (str. 6a)
- 48: 268 (str. 5b)
- 49: 268 (str. 5a)
- 50: *Bibl. 20, p. 187* (str. 1)
- 51: 268 (str. 6 b)
- 52: 271 (str. 2)
- 53: 270 (str. 1—4) (și o var. strof.)
- 54: 270 (var. str.), 271 (str. 1, 3)
- 55: *mg. 4169 Ib* (str. 2) (aberrantă)
- 56: *mg. 4169 Ib* (str. 3) (aberrantă)
- 57: 274 (str. 1—3)
- 58: 274 (str. 4), *mg. 2724 Ia* (str. 2—5)
- 59: *mg. 2724 Ia* (str. 1)

LA TABEL 57 B

- 1: 284 (str. 1—5), 285 (str. 1, 2)
- 2: 286 (str. 3—5)
- 3: 275 (str. 2)
- 4: 275 (str. 1, 4)
- 5: 275 (str. 3)
- 6: 277 (str. 3)
- 7: 277 (str. 5)
- 8: *fg. 14614 c* (str. 1)
- 9: *fg. 8111 a* (str. 1, 2)
- 10: 279 (str. 1)
- 11: 279 (str. 2)
- 12: 282 (str. 3 b)
- 13: 280 (str. 1b)
- 14: 282 (str. 2b)
- 15: 281 (str. 1b)
- 16: 281 (str. 2b)
- 17: 281 (str. 1a, 2a)
- 18: 281 (str. 3b)
- 19: 281 (str. 3a)
- 20: 276 (str. 3)
- 21: 281 (str. 5a)
- 22: 281 (str. 5b)
- 23: 276 (str. 2)
- 24: 276 (str. 1)
- 25: *fg. 8952* (str. 1, 2)
- 26: 277 (str. 2)
- 27: 281 (str. 4b)

28: 280 (str. 2b)
 29: 280 (str. 2a)
 30: 277 (str. 1)
 31: 277 (str. 4)
 32: 278 (str. 4)
 33: 278 (str. 1)
 34: 278 (str. 3)
 35: 278 (str. 6)
 36: 278 (str. 2)
 37: 278 (str. 5)
 38: 276 (str. 4)
 39: *mg.* 3102 *R e* (str. 1b, 3b)
 40: *mg.* 3102 *R e* (str. 1a, 2, 3a)
 41: *fg.* 14614 *d* (str. 1)
 42: 280 (str. 1a)
 43: 281 (str. 4a)
 44: 282 (str. 1b)
 45: 282 (str. 1a)
 46: 282 (str. 2a)
 47: 282 (str. 3a)
 48: 286 (str. 1, 2)
 49: 283 (str. 1—6), *Bibl.* 82, *nr.* 77 (str. 1)
 50: 284 (str. 6)
 51: 287 (str. 6b)
 52: 287 (str. 1—6a)
 53: *Bibl.* 82, 75 (str. 1), *Bibl.* 82, 78 (str. 1)
 54: 286 (str. 6)
 55: *Bibl.* 7, II, 634 (str. 4)
 56: *Bibl.* 7, II, 634 (str. 2)
 57: *Bibl.* 7, II, 634 (str. 1, 3)
 58: *Bibl.* 82, 76 (str. 1)

LA TABEL 57 C

1: 292 (str. 2b)
 2: 292 (str. 1a)
 3: 292 (str. 1b)
 4: 292 (str. 2a)
 5: *mg.* 94 *d* (str. 1, 2)
 6: 291 (str. 2)
 7: *mg.* 3021 *R c* (str. 2)
 8: *mg.* 100 *y* (str. 3)
 9: 291 (str. 1)
 10: 290 (str. 2b)
 11: 296 (str. 1)
 12: 296 (str. 2)
 13: 298 (str. 1)
 14: 289 (str. 3)
 15: 296 (str. 5)
 16: 296 (str. 4)
 17: 298 (str. 2 b)
 18: 298 (str. 3)
 19: 298 (str. 2 a)
 20: 295 (str. 1,2)
 21: 290 (str. 1b)
 22: 289 (str. 1a, 2a)
 23: 289 (str. 1b, 2b)
 24: 288 (str. 3)

25: 288 (str. 1)
 26: 288 (str. 2)
 27: 290 (str. 1a)
 28: 290 (str. 3)
 29: 290 (str. 2a)
 30: 290 (str. 4)
 31: 299 (str. 2 [1 incompl.])
 32: 299 (str. 3)
 33: *mg. 100 y* (str. 1, 2)
 34: *mg. 94 d* (str. 4)
 35: 297 (str. 1, 4, 5)
 36: 297 (str. 2, 3)
 37: 297 (str. 6)
 38: 288 (str. 4)
 39: 293 (str. 5a)
 40: 293 (str. 3 b)
 41: 293 (str. 4a)
 42: 293 (str. 4b)
 43: 293 (str. 1b)
 44: 293 (str. 1a)
 45: 293 (str. 2b)
 46: 293 (str. 5b, 6), 294 (str. 1—7)
 47: 293 (str. 2a)
 48: 293 (str. 3a)
 49: *mg. 94 d* (str. 3)
 50: *Bibl. 7, II, 637 a* (str. 2)
 51: 296 (str. 3)
 52: 295 (str. 3b)
 53: 295 (str. 3a)
 54: 296 (str. 6)
 55: *d. 862 a* (str. 1)
 56: 300 (str. 1—7)
 57: *mg. 3021 Rc* (str. 1)
 58: *Bibl. 7, II, 637 b* (str. 1—4)
 59: *Bibl. 7, II, 637 c* (str. 2)
 60: *Bibl. 7, II, 637 c* (str. 1)
 61: *Bibl. 7, II, 637 a* (str. 1)
 62: *mg. 3023 II a* (str. 4)
 63: *mg. 3023 II a* (str. 2)
 64: *mg. 3023 II a* (str. 1, 3)

LA TABEL 57 D

1: 301 (str. 2)
 2: 303 (str. 2, 4)
 3: 303 (str. 1)
 4: 303 (str. 3)
 5: *fg. 14492* (str. 4)
 6: *fg. 14492* (str. 1a, 2a, 3)
 7: *mg. 1714 q* (str. 1b)
 8: *mg. 1714 q* (str. 1a, 3a, 4—6)
 9: *mg. 1714 q* (str. 3b)
 10: 302 (str. 1)
 11: *mg. 1714 q* (str. 2b)
 12: *mg. 1714 q* (str. 2a)
 13: 301 (str. 1)
 14: *fg. 14492* (str. 1b, 2b)
 15: 302 (str. 2b)
 16: 302 (str. 2a)

LA TABEL 58

- 1: *Bibl. 61, 178* (str. 1)
- 2: *305* (str. 2)
- 3: *304* (str. 1)
- 4: *305* (str. 1a)
- 5: *305* (str. 1b)
- 6: *304* (str. 2)
- 7: *309* (str. 3)
- 8: *308* (str. 1—4)
- 9: *309* (str. 1)
- 10: *309* (str. 4)
- 11: *309* (str. 5)
- 12: *309* (str. 2)
- 13: *fg. 4445 a* (str. 1, 2)
- 14: *fg. 4445 a* (str. 3)
- 15: *306* (str. 1)
- 16: *306* (str. 2)
- 17: *306* (str. 5)
- 18: *306* (str. 4, 6)
- 19: *306* (str. 3)
- 20: *Bibl. 7, II, 646 a* (str. 1)
- 21: *307* (str. 2)
- 22: *307* (str. 3)
- 23: *307* (str. 1)
- 24: *fg. 10287 b* (str. 2)
- 25: *311* (str. 4—6)
- 26: *311* (str. 3)
- 27: *311* (str. 2)
- 28: *311* (str. 1)
- 29: *Bibl. 7, II, 646 b* (str. 1, 2)
- 30: *fg. 10287 b* (str. 3)
- 31: *310* (str. 1, 4, 5)
- 32: *310* (str. 2, 3)
- 33: *Bibl. 7, II, 646 a* (str. 2)
- 34: *fg. 10287 b* (str. 1)

LA TABEL 59 A

- 1: *312* (str. 1)
- 2: *mg. 495 b* (str. 5b)
- 3: *mg. 495 b* (str. 3 b)
- 4: *mg. 495 b* (str. 2 b)
- 5: *mg. 495 b* (str. 4b)
- 6: *mg. 495 b* (str. 5a)
- 7: *mg. 495 b* (str. 3a)
- 8: *mg. 495 b* (str. 2a)
- 9: *mg. 495 b* (str. 4a)
- 10: *mg. 495 b* (str. 1 b)
- 11: *mg. 495 b* (str. 1a)
- 12: *312* (str. 2)
- 13: *313* (str. 2)
- 14: *313* (str. 4)
- 15: *313* (str. 1)
- 16: *313* (str. 3)

LA TABEL 59 B

- 1: 314 (str. 2)
- 2: 314 (str. 3, 4b)
- 3: 314 (str. 4a)
- 4: *Bibl. 7, II, 640* (str. 2)
- 5: *Bibl. 7, II, 640* (str. 1)
- 6: 314 (str. 1b)
- 7: 314 (str. 1a)
- 8: 315 (str. 4)
- 9: *mg. 1714 a* (str. 2)
- 10: *mg. 1714 a* (str. 1, 3, 4, 5)
- 11: 315 (str. 1—3)

LA TABEL 59 C

- 1: 316 (str. 1)
- 2: 316 (str. 2)
- 3: 317 (str. 1)
- 4: 317 (str. 2)

LA TABEL 60 A

- 1: 318 (str. 3b)
- 2: 318 (str. 3a)
- 3: 318 (str. 2a)
- 4: 318 (str. 2b)
- 5: 318 (str. 1b)
- 6: 318 (str. 1a)
- 7: *fg. 6021* (str. 1)

LA TABEL 60 B

- 1: 319 (str. 2—4)
- 2: 319 (str. 1)
- 3: 320 (str. 2)
- 4: 320 (str. 3, 8)
- 5: 320 (str. 7)
- 6: 320 (str. 1, 4—6)
- 7: *fg. 8111 b* (str. 1, 2)
- 8: 322 (str. 1—3)
- 9: 321 (str. 1a, b, 3a, b, 4b)
- 10: 321 (str. 4a)
- 11: 321 (str. 2)

LA TABEL 61

- 1: 325 (str. 2, 3)
- 2: 324 (str. 2b)
- 3: 324 (str. 2a)
- 4: 324 (str. 1b)
- 5: 324 (str. 1a)
- 6: 325 (str. 1)
- 7: *mg. 4168 R (II) b* (str. 1)
- 8: *mg. 4168 R (II) b* (str. 3)
- 9: 327 (str. 1)
- 10: 327 (str. 2)
- 11: 327 (str. 3)
- 12: *Bibl. 7, II, 656* (str. 2 [3, 4])
- 13: *Bibl. 7, II, 656* (str. 1)
- 14: 326 (str. 1a)
- 15: 326 (str. 1b)
- 16: 326 (str. 2)
- 17: *mg. 2724 I c* (str. 2a)
- 18: *mg. 2724 Ic* (str. 1)
- 19: *mg. 2724 Ic* (str. 2b)
- 20: 323 (str. 5)
- 21: 323 (str. 3)
- 22: 323 (str. 2)
- 23: 323 (str. 6)
- 24: *mg. 4169 If* (str. 1)
- 25: *mg. 4169 If* (str. 2)
- 26: 323 (str. 4)
- 27: *mg. 4169 Ii* (str. 2)
- 28: *mg. 4169 Ii* (str. 4)
- 29: 323 (str. 1)
- 30: *mg. 4169 I i* (str. 1, 3)
- 31: *mg. 4168 R (II) b* (str. 2)
- 32: 324 (str. 3)

LA TABEL 62 A

- 1: 329 (str. 2, 3)
- 2: 329 (str. 4)
- 3: 328 (str. 1b, 3)
- 4: 328 (str. 2)
- 5: 328 (str. 1a)
- 6: 329 (str. 1)
- 7: 330 (str. 2)
- 8: 330 (str. 3)
- 9: 330 (str. 1)
- 10: 331 (str. 1)
- 11: 331 (str. 3)
- 12: 331 (str. 2b)
- 13: 331 (str. 2a)
- 14: 331 (str. 4)

LA TABEL 62 B

- 1: *Bibl. 7, II, 647 d* (str. 1)
- 2: *332* (str. 2, 3)
- 3: *Bibl. 7, II, 647 d* (str. 2)
- 4: *Bibl. 7, II, 647 c* (str. 3)
- 5: *Bibl. 7, II, 647 c* (str. 2 [str. 1 incompl.])
- 6: *332* (str. 1)
- 7: *Bibl. 7, II, 647 e* (str. [2])
- 8: *Bibl. 7, II, 647 e* (str. 1)
- 9: *Bibl. 7, II, 647 e* (str. [3])

LA TABEL 62 C

- 1: *333* (str. 1)
- 2: *333* (str. 2)
- 3: *333* (str. 3 b)
- 4: *333* (str. 3a)

LA TABEL 63

- 1: *334* (str. 1, 2a)
- 2: *334* (str. 2b, 3)

LA TABEL 64

- 1: *335* (str. 1, 5)
- 2: *335* (str. 2—4, 6—11)
- 3: *fg. 10226 b* (str. 1)

INDICE DE LOCALITĂȚI
REFERITOR LA MATERIALUL DIN COLECȚIE

I. JUDEȚUL ALBA

1. Ampoița 274, 324, 325
2. Cetatea de Baltă 319
3. Cetea 260
4. Cricău 263, 264, 309
5. Feneș 326
6. Galda de Jos 265, 266, 304, 305
7. Galda de Sus 310
8. Geoagiu de Sus 259
9. Gîrbova de Sus 306, 307
10. Micești 273, 311
11. Sebeșel 261, 262
12. Tăuțu Ampoiului 267, 268, 323
13. Vinerea 270, 271, 308

II. JUDEȚUL BIHOR

1. Budureasa 240, 241
2. Dumbrăvița de Codru 243
3. Sititilec 242

III. JUDEȚUL BRAȘOV

1. Boholț 236
2. Părau 231
3. Rucăr 224

IV. JUDEȚUL CARAȘ-SEVERIN

1. Borlova 199
2. Borlovenii Vechi 155, 156
3. Brădișorul de Jos (fost Maidan) 200
4. Cornereva 195
5. Dalboșeț 201
6. Feneș 208
7. Glimboca 284, 285, 286
8. Lăpușnicu Mare 206
9. Marga 279
10. Măru 278, 280, 281, 282, 318
11. Moceriș 196
12. Ohaba-Bistra (înglobat orașului Oțelu-Roșu) 287
13. Prigor 154, 197
14. Rudăria 153, 198
15. Rusca Montană 205, 275, 276, 277
16. Sasca Română 151
17. Soceni 202
18. Tibiscu 204
19. Tirnova 203
20. Tincova 256 (pentru melodie; textul din Jdioara — vezi Timiș)

V. JUDEȚUL GORJ

1. Alexeni 91
2. Arcani 35, 50, 62, 63
3. Bălava (desființat, înglobat la satul Tălpășești) 78
4. Bîlțioara 17, 18
5. Boroșteni 125
6. Brădiceni 51, 52, 96
7. Călești 24
8. Celei 140, 141
9. Cîmpoșeni 30, 31, 32, 33, 34, 45, 48, 49, 72, 73, 93, 94
10. Cornești (incl. Găvănești) 40, 41, 42, 43, 44
11. Costeni 110, 134
12. Curpen 38, 39
13. Dobrița 76, 77; (Dobrița incl. Bota) 85, 86, 87
14. Frățești 64, 65, 99, 100
15. Godinești 114, 115, 116
16. Gureni 126
17. Isvarna 143
18. Lelești 88, 98
19. Mătășari 111, 112, 113
20. Peștișani 127, 128, 129, 164, 168
21. Pocruia 117, 118, 119, 170, 171, 178
22. Polata 16
23. Racoți 136, 137
24. Rasova 58
25. Rasovița 46, 47, 69, 70, 71, 75, 89, 90, 97, 103
26. Runcu 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 19, 20, 21, 22, 23, 55, 59, 83, 84, 92, 104.
27. Schela 25, 26
28. Sohodol 138, 139
29. Stănești 101, 102
30. Stolojani 66
31. Stroești 14, 15, 79, 80
32. Tălpășești 74
33. Tămășeștii de Jos 67, 68
34. Telești 81, 82
35. Tismana 120, 130, 131, 132, 167, 177
36. Topești 133, 166
37. Ursați 36, 37
38. Ursăței (înglobat la satul Lelești) 60, 61
39. Vaidei 27, 28, 29
40. Valea Mare 56, 57, 122, 123, 124

VI. JUDEȚUL HUNEDOARA

1. Alun 246, 301
2. Bătrina 331, 333
3. Boșorod 299, 327
4. Bunila 303, 316
5. Cerbăl 244, 250
6. Cerișor 249, 330
7. Clopotiva 295, 296, 300, 332
8. Costești 269
9. Feregi 252
10. Ghelari 313, 314
11. Goleș 298, 334
12. Lelese 248
13. Lunca Cernii de Jos 293, 294, 329
14. Meria 292, 321, 322, 328
15. Merișor (Bănița) 291
16. Merișoru de Munte 253

17. Muncelu Mare 245
18. Peștenița 297, 320
19. Petrila Predonii 207, 335 (Predonii, înglobat orașului Petrila)
20. Poienița Tomii 247
21. Poienița Voinii 302, 317
22. Ruda 312, 315
23. Sohodol 251
24. Uric 288
25. Vaidei 272
26. Valea Lupului 289, 290

VII. JUDEȚUL MEHEDINȚI

1. Cireșu 173, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194
2. Godeanu 174, 175, 176
3. Ieșelnița 149
4. Isverna 144, 145, 146, 147, 162, 163, 180
5. Jupinești 159, 160, 161, 181, 186, 187, 188
6. Lupșa de Jos 142
7. Lupșa de Sus 105, 106, 107, 108, 109
8. Negoești 121, 169
9. Negrușa 95, 172, 182, 183, 184, 185
10. Podeni 135
11. Seliște 148, 165
12. Șișești 53, 54

VIII. JUDEȚUL MUREȘ

1. Boiu (component al comunei suburbane Albești, municipiul Sighișoara) 212
2. Hetiur 232
3. Vinători 211

IX. JUDEȚUL NEAMȚ

1. Secu-Buhalnița 257, 258

X. JUDEȚUL SIBIU

1. Arpașu de Jos 217, 219
2. Arpașu de Sus 209
3. Avrig 226
4. Bîrghiș 223
5. Bradu 230
6. Bruiu 227
7. Buia 237
8. Coveș 218
9. Florești 228
10. Giacăș 235
11. Ighișu 229
12. Micăsasa 234
13. Mihăileni 222, 239
14. (Oprea) Cîrțișoara (înglobat la satul Cîrțișoara) 213, 216
15. Porumbacu de Jos 210
16. Retiș 157, 158
17. Săcădate 152
18. Scoreiu 214, 215
19. Șalcău 220, 238
20. Șelimbăr 233
21. Ștenea 221
22. Vărd 225

XI. JUDEȚUL TIMIȘ

1. Beba-Veche 150
2. Bălinț 254
3. Crivina de Jos 283
4. Jdioara 255, 256 (pt. text; melodia din Tincova — vezi Caraș-Severin).

ANEXE

ANEXA 1 *

(Supliment documentar la colecție, în clasa 4 = 113 docum.)

Fg. : 885 b, 1313, 1753 b, 2841, 2982 a, 3088 b, 3106 b, 3109 a, 3113 a, 3114 a, 3118, 3135, 4790 b, 5290 c, 5374 b, 5389 a, 5393 c, 5402 b, 5429 a, 5890 b, 5962 b, 6142 a, 6154 b, 6161 a, b, 6302 a, 6305 b, 6306 a, 6582 c, 6804 a, 7244 c, 7268 b, 7604 c, 8514 b, 8516 a, 10041 a, c, 11739 b, 11789 a, b, c, 13325, 14910 a, b, 14911 a, b, d, 15009, 15061 c, d.
Mg. : 1045 a, b, 1046 a, 1047 d, 1942 q, 1943 l, o, 1983 j, l, 1984 c, g, h, 1987 g, 1988 b, 2544 c, 2752 Rl, 2753 Ia, 2823 IIc, 3042 Vd, 3043 Vc, i, Rb, 3059 Ie, 3092 Id, g, l, IIc, f, 3093 II a, d, 3393 II c, 3423 Rc, d, 4476 Ij, 4486 Ic.
Bibl. : 7, II, 635, 636 a, c, d, 644 a, b; 16, p. 481, 483; 17, p. 3 (cit și în alte Bibl.); 20, p. 181; 22, nr. 27; 52, p. 169; 61, p. 207, 209; 83, nr. 191, 193, 194, 200, 203, 206, 209, 211–214, 216, 218, 219.

ANEXA 2

(Supliment documentar la colecție, în clasa 5 = 53 docum.)

Fg. : 1718, 4445 a, 4948 a, 6021, 7911 a, 8111 a, b, 8952, 10226 b, 10287 b, 14492, 14614 c, d.
D. : 742 a, 862 a.
Mg. : 94 d, 100 y, 495 b, 1710 b, 1711 i, 1714 a, q, 2724 Ia, c, 3021 Rc, 3023 IIa, 3102 Re, 4168 II (R) b, 4169 Ib, f, i.
Bibl. : 7, II, 634, 637 a, b, c, 639 a, b, c, d, 640, 646 a, b, 647 c, d, e, 656; 20, p. 187; 61, nr. 178; 63, nr. 177; 82, nr. 75–78.

ANEXA 3

(Suplim. docum. la col., în fam. de tip. 4 d = 51 docum.)

Fg. : 2841, 2982 a, 3088 b, 3106 b, 3109 a, 3114 a, 3118, 3135, 5290 c, 6302 a, 6305 b, 6306 a, 7244 c, 7268 b, 8514 b, 8516 a, 10041 a, c, 11739 b, 11789 b, c, 14910 b, 14911 a, b, 15009, 15061 d.
Mg. : 1045 a, b, 1046 a, 1047 d, 1943 l, o, 1983 j, l, 1984 c, g, h, 1988 b, 3042 Vd, 3043 Vc, 3059 Ie, 3393 IIc, 3423 Rc, f.
Bibl. : 7, II, 635; 17, p. 3; 20, p. 181; 22, nr. 27; 83, nr. 203, 212, 213.

ANEXA 4

(Suplim. docum. la col., în fam. de tip. 4 f diez = 38 docum.)

Fg. : 1753 b, 3113 a, 5890 b, 5962 b, 11789 a, 13325, 14910 a, 14911 c, 15061 c.
Mg. : 1942 q, 1987 g, 2544 c, 2752 Rl, 2753 Ia, 2823 IIc, 3043 Vi, Rb, 3092 Id, g, l, II c, f, 3093 II a, d.
Bibl. : 7, II, 636 c, d; 16, p. 481, 483; 52, p. 169; 83, nr. 191, 193, 194, 200, 209, 214, 216, 218, 219.

* Trimiterile la *Fg.*, *D.* și *Mg.* din Anexe se referă la documentele din arhiva ICED.

ANEXA 5

(Suplim. docum. la col., în fam. tip. 4 f = 24 docum.)

Fg. : 885, 1 313, 4 790 b, 5 374 b, 5 389 a, 5 393 c, 5 402 b, 5 429 a, 6 142 a, 6 154 b, 6 161 a, b, 6 582 c, 6 804 a, 7 604 c.
Mg. : 4 477 Ij, 4 486 Ic.
Bibl. : 7, II, 636 a, 644 a, b; 61, p. 207, 209; 83, nr. 206, 211.

ANEXA 6

(Suplim. docum. la col., în fam. tip. 5 (R⁸) = 44 docum.)

Fg. : 1 718 a, 4 445 a, 4 948 a, 6 021, 7 911 a, 8 111 a, b, 8 952, 10 287 b, 14 492, 14 614 c, d.
D. : 742 a, 862 a.
Mg. : 94 d, 100 y, 495 b, 1 710 b, 1 711 i, 1 714 a, q, 2 724 Ia, 3 021 Rc, 3 023 IIa, 3 102 Re, 4 169 Ib.
Bibl. : 7, II, 634, 637 a, b, c, 639 a, b, c, d, 640, 646 a, b; 20, p. 187; 61, nr. 178; 63, nr. 177; 82, nr. 75–78.

ANEXA 7

(Suplim. docum. la col., în fam. tip. 5 M⁸ = 8 docum.)

Mg. : 2 724 Ic, 4 168 II (R)b, 4 169 II, i.
Bibl. : 7, II, 647 c, d, e, 656.

TIPURI

ANEXA 8

(Supliment documentar ref. la Tab. 37 = 23 docum.)

Fg. : 2 841, 3 088 b, 6 302 a, 6 305 b, 6 306 a, 7 244 c, 7 268 b, 10 041 a, c, 15 009, 15 061 d.
Mg. : 1 943 l, o, 1 983 j, l, 1 984 c, g, h, 1 988 b, 3 042 Vd, 3 043 Vc, 3 423 Rc, d.

ANEXA 9

(Supliment documentar ref. la Tab. 38 = 17 docum.)

Fg. : 2 982 a, 3 106 b, 3 109 a, 3 114 a, 3 118, 3 135, 5 290 c, 8 514 b, 8 516 a, 11 739 b, 11 789 b, c, 14 910 b, 14 911 a, b.
Mg. : 3 393 II c.
Bibl. : 17, p. 3 (cit. în alte bibl.).

ANEXA 10

(Supliment documentar ref. la Tab. 39 = 3 docum.)

Mg. : 3 059 Ie.

Bibl. : 7, II, 635; 20, p. 181.

ANEXA 11

(Supliment documentar ref. la Tab. 41 = 4 docum.)

Mg. : 1 045 b, 1 046 a, 1 047 d.

Bibl. : 22, nr. 27.

ANEXA 12

(Supliment documentar ref. la Tab. 42 = 4 docum.)

Mg. : 1 045 a.

Bibl. : 83, nr. 203, 212, 213.

ANEXA 13

(Supliment documentar ref. la Tab. 44 = 16 docum.)

Fg. : 3 113 a, 11 789 a, 13 325, 14 910 a, 14 911 c, 15 061 c.

Mg. : 1 942 q, 1 987 g, 2 544 c, 3 043 Vi, Rb, 3 092 Ig, II c, 3 093 IIa, d.

Bibl. : 52, p. 169.

ANEXA 14

(Supliment documentar ref. la Tab. 45 = 3 docum.)

Mg. : 3 092 Id, 1, II f.

ANEXA 15

(Supliment documentar ref. la Tab. 46 = 11 docum.)

Fg. : 5 890 b.

Mg. : 2 752 Rl, 2 753 Ia, 2 823 II c.

Bibl. : 16, p. 481; 83, nr. 191, 193, 194, 200, 218, 219.

ANEXA 16

(Supliment documentar ref. la Tab. 48 = 4 docum.)

Bibl. : 7, II, 636 c, d; 16, p. 483; 83, nr. 209.

ANEXA 17

(Supliment documentar ref. la Tab. 49 = 2 docum.)

Fg. : 1 753 b.

Bibl. : 83, nr. 216.

ANEXA 18

(Supliment documentar ref. la Tab. 50 = 2 docum.)

Fg. : 5 962 b.

Bibl. : 83, nr. 214.

ANEXA 19

(Supliment documentar ref. la Tab. 51 = 17 docum.)

Fg. : 885 b, 1 313, 4 790 b, 5 374 b, 5 389 a, 5 393 c, 5 402 b, 5 429 a, 6 142 a, 6 154 b, 6 161 a, 6 582 c, 6 804 a, 7 604 c.

Bibl. : 7, II, 636 a; 83, nr. 206, 211.

ANEXA 20

(Supliment documentar ref. la Tab. 52 = 1 docum.)

Fg. : 6 161 b.

ANEXA 21

(Supliment documentar ref. la Tab. 53 = 1 docum.)

Mg. : 4 477 I j.

ANEXA 22

(Supliment documentar ref. la Tab. 54 = 4 docum.)

Mg. : 4 486 I c.

Bibl. : 7, II, 644 a, b; 61, p. 207, 209.

ANEXA 23

(Supliment documentar ref. la Tab. 55 = 7 docum.)

Fg. : 7 911 a.

Mg. : 1 710 b, 1 711 i.

Bibl. : 7, II, 639 a, b, c, d

ANEXA 24

(Supliment documentar ref. la Tab. 57 = 27 docum.)

Fg. : 1 718 a, 4 948 a, 8 111 a, 8 952, 14 492, 14 614 c, d.

D. : 742 a, 862 a.

Mg. : 94 d, 100 y, 1 714 q, 2 724 Ia, 3 021 Rc, 3 023 IIa, 3 102 Re, 4 169 Ib.

Bibl. : 7, II, 634, 637 a, b, c; 20, p. 187; 63, 177; 82, nr. 75–78.

ANEXA 25

(Supliment documentar ref. la Tab. 58 = 5 docum.)

Fg. : 4 445 a, 10 287 b.

Bibl. : 7, II, 646 a, b; 61, nr. 178 (p. 206).

ANEXA 26

(Supliment documentar ref. la Tab. 59 = 3 docum.)

Mg. : 495 b, 1 714 a.

Bibl. : 7, II, 640.

ANEXA 27

(Supliment documentar ref. la Tab. 60 = 2 docum.)

Fg. : 6 021, 8 111 b.

ANEXA 28

(Supliment documentar ref. la Tab. 61 = 5 docum.)

Mg.: 2 724 Ic, 4 168 II(R) b, 4 169 I f. i.

Bibl.: 7, II, 656.

ANEXA 29

(Supliment documentar ref. la Tab. 62 = 3 docum.)

Bibl.: 7, II, 647 c, d, e.

ANEXA 30

(Supliment documentar ref. la Tab. 64 = 1 docum.)

Fg.: 10 226 b.

SUBTIPURI

ANEXA 31

(Supliment documentar ref. la Tab. 37 A = 15 docum.)

Fg.: 2 841, 3 088 b, 6 302 a, 6 305 b, 6 306 a, 7 244 c, 10 041 a, c, 15 009, 15 061 d.

Mg.: 1 984 c, 3 042 Vd, 3 043 Vc, 3 423 R c, d.

ANEXA 32

(Supliment documentar ref. la Tab. 37 B = 7 docum.)

Mg.: 1 943 l, o, 1 983 j, l, 1 984 g, h, 1 988 b.

ANEXA 33

(Supliment documentar ref. la Tab. 37 C = 1 docum.)

Fg.: 7 268 b.

ANEXA 34

(Supliment documentar ref. la Tab. 38 A = 9 docum.)

Fg. : 2 982 a, 3 106 b, 3 114 a, 3 118, 5 290 c, 14 910 b, 14 911 a, b.
Bibl. : 17, p. 3 (cit. in alte Bibl.).

ANEXA 35

(Supliment documentar ref. la Tab. 38 B = 6 docum.)

Fg. : 3 109 a, 3 135, 8 514 b, 8 516 a, 11 789 c.
Mg. : 3 393 II c.

ANEXA 36

(Supliment documentar ref. la Tab. 38 C = 2 docum.)

Fg. : 11 739 b, 11 789 b.

ANEXA 37

(Supliment documentar ref. la Tab. 41 B = 4 docum.)

Mg. : 1 045 b, 1 046 a, 1 047 d.
Bibl. : 22, nr. 27.

ANEXA 38

(Supliment documentar ref. la Tab. 45 A = 3 docum.)

Mg. : 3 092 Id, I, II f.

ANEXA 39

(Supliment documentar ref. la Tab. 46 A = 8 docum.)

Mg. : 2 752 R 1, 2 753 Ia, 2 823 II c.
Bibl. : 83, nr. 191, 193, 194, 200, 219.

ANEXA 40

(Supliment documentar ref. la Tab. 46 B = 2 docum.)

Fg.: 5 890 b.
Bibl.: 16, p. 481.

ANEXA 41

(Supliment documentar ref. la Tab. 46 C = 1 docum.)

Bibl.: 83, nr. 218.

ANEXA 42

(Supliment documentar ref. la Tab. 49 A = 1 docum.)

Bibl.: 83, nr. 216.

ANEXA 43

(Supliment documentar ref. la Tab. 49 B = 1 docum.)

Fg.: 1 753 b.

ANEXA 44

(Supliment documentar ref. la Tab. 51 A = 17 docum.)

Fg.: 885 b, 1 313, 4 790 b, 5 374 b, 5 389 a, 5 393 c, 5 402 b, 5 429 a, 6 112 a, 6 154 b, 6 161 a, 6 582 c, 6 804 a
7 604 c.
Bibl.: 7, II, 636 a; 83, nr. 206, 211.

ANEXA 45

(Supliment documentar ref. la Tab. 55 A = 6 docum.)

Fg.: 7 911 a.
Mg.: 1 710 b, 1 711 i.
Bibl.: 7, II, 639 a, b, c.

ANEXA 46

(Supliment documentar ref. la Tab. 55 B = 1 docum.)

Bibl. : 7, II, 639 d.

ANEXA 47

(Supliment documentar ref. la Tab. 57 A = 6 docum.)

Fg. : 4 948 a.
D. : 742 a.
Mg. : 2 724 Ia, 4 169 Ib.
Bibl. : 20, p. 187; 63, 177.

ANEXA 48

(Supliment documentar ref. la Tab. 57 B = 10 docum.)

Fg. : 8 111 a, 8 952, 14 614 c, d.
Mg. : 3 102 Rc.
Bibl. : 7, II, 634; 82, nr. 75—78.

ANEXA 49

(Supliment documentar ref. la Tab. 57 C = 9 docum.)

Fg. : 1 718 a.
D. : 862 a.
Mg. : 94 d, 100 y, 3 021 Rc, 3 023 II a.
Bibl. : 7, II, 637 a, b, c.

ANEXA 50

(Supliment documentar ref. la Tab. 57 D = 2 docum.)

Fg. : 14 492.
Mg. : 1 714 q.

ANEXA 51

(Supliment documentar ref. la Tab. 59 A = 1 docum.)

Mg. : 495 b.

ANEXA 52

(Supliment documentar ref. la Tab. 59 B = 2 docum.)

Mg.: 1 714 a.
Bibl.: 7, II, 640.

ANEXA 53

(Supliment documentar ref. la Tab. 60 A = 1 docum.)

Fg.: 6 021.

ANEXA 54

(Supliment documentar ref. la Tab. 60 B = 1 docum.)

Fg.: 8 111 b.

ANEXA 55

(Supliment documentar ref. la Tab. 62 B = 3 docum.)

Bibl.: 7, II, 647 c, d, e.

THE SONGS OF DAWN AND OF THE FIR-TREE (MUSICAL TYPOLOGY)

Summary

The Songs of Dawn (Rom. *Zorilor*) and of the Fir-Tree (Rom. *Bradului*) probably recall the earliest stratum of specifically Romanian folk songs preserved to date. They are *ritual songs* and ought not to be mixed up with laments. Some scholars relate their antecedents to the making of the Romanian people or, even earlier, to a Mediterranean substratum/ to melodic structures in the Thracian substratum (*Bibl.* 9, 11, 13, 14, 21, a.o.).

They are vocal group songs, sometimes with very long poetical texts, and make up a rich repertoire, of inestimable documentary and artistic value. Abounding on either side of the West and South-West Carpathians, they seem to have been even more widespread in the past, while their musical structure includes nuclei of the most representative genres of Romanian folklore (The *doina*, the song proper, dances, carols, etc.).

A collection exclusively dedicated to this category of folk songs presented as a classified musical corpus, covering the *functional-thematic diversity*, the *typological diversity* and the *territorial distribution* of the repertoire in Romania, has not been published so far.

The present collection has been worked out following the exploration of the archives of recordings and direct notations at the Institute for Ethnological and Dialectological Research in Bucharest and at its former centre in Cluj-Napoca, as well as of various publications; it was planned as a collection arranged on the basis of *musical typology*.

The authors have investigated materials collected up to 1970 and only exceptionally subsequent collections.

Pieces recorded on magnetic type have often been recorded and transcribed as a whole (cf. note 5 in the *Introduction*).

The authors have worked on a stock of 514 pieces, most of them transcribed from recordings. By dividing each song into the melodic stanzas that make it up, considered as independent variants, the corpus increased to over 3,500 specimens.

In this collection we have published 335 songs (many of them transcribed fully or very amply), the volume moreover including *Annexes* referring readers to the unpublished documents or fragments, also integrated into the classification.

Given the orientation of the collection, it was the scientific criterion and not the aesthetic one that presided over the selection of the material, while priority was given to melody over the poetic text; numerous variants have been introduced while the introductory study was limited to the general characterization of the material, to explaining the typology and certain aspects of the transcriptions.

The introductory study opens with a characterization of the *poetical texts* (A). They are grouped on a functional-thematic basis (Dawn, the Fir-Tree, Earth, Departure and the Knell), the folk title is specified, a summary is given of their motifs and they are regarded in point of versification and of the links between poetry and music, zonal peculiarities being pointed out.

Remarks are also made on some ceremonial prescriptions for performing songs: time, place, performers and their attitudes, repetition, the vocal style, certain peculiarities of the way instruments are associated.

The section of the study, devoted to *melody* (B), is organized in four main chapters:

I. *The pitch system* gives melodies their main specific note. It is not mixed up with the scale, but is regarded in the fundamental sense of a system, in relation to which the centrifugal/centripetal action of the variation is manifest.

The material evidences two (possibly three) pitch systems: tetratonic and pentatonic (and tritonic?), interpreted as such and integrated into the sonorous space in the spirit of Constantin Brăiloiu's theories (*Bibl.* 18, 19), of the method of relative notation elaborated by Paula Carp (*Bibl.* 25) and of

a subsequent theory on the tendency to autonomy manifested by *pyens* (*Bibl.* 47). The systems are symbolized by figures 4, 5, 3. As for the symbols of the degrees see note 4 to this chapter and the *Authors' Note*.

Differences as well as relations between systems are evidenced.

System 4 is ramified because of the tendency to autonomy manifested by the *pyens*, which generate the derivations: 4 d, 4 f *sharp*, 4 f natural.

The resources of the pitch systems are used wholly or partly (cf. examples 1—12 and the information on them).

The *Ambitus* is illustrated in *Table* 1. A distinction is made between the essential/general *Ambitus*, and the relative/absolute one; the *Ambitus* is referred to the pitch system.

Pitch systems are illustrated in *tables* 2 and 3 and explained in the study.

II. Segments and the pitch balance

Comparing melodies as entities involves the confrontation of their parts. We have established the *melodic line* as a part-unit. The melodic line is made up of the entire scale of the pitch system or merely out of fragments of the scale. We have called the scale of the melodic line *segment*. The segment may be either complete or elliptical. We have inventoried and arranged the segments in *table* 4.

It is relevant to examine the association of segments in the melodic stanza. On extracting associations we operated within the framework of the pitch system, we integrated the derived segments into the substituted constitutive ones, we bracketed the symbol of the exclusively melismatic degree and we registered each association of segments only once. We have obtained specific categories of stanzaic segmental associations, namely: in system 4, cf. *tables* 5, 6, 7; in system 5 cf. *tables* 9, 10.

Totalling the frequency of each degree as part of each table (cf. the *Study*), we have inferred categories of proportions expressible into formulas which denote the pitch balance specific to each series of segmental associations — cf. examples 15—19. The formula expresses two main levels of the frequency of degrees: the lower level, with large capitals, appears as a root; the upper level, in small capitals, appears as an affix. The degrees of frequency at the same main level are symbolized, in decreasing order, by: (a) underlining; (b) using the colon; (c) the absence of underlining.

The formula in example 15 represents the group of melodies in system 4, in derivation d; the formula in ex. 16 represents 4 f *sharp*; ex. 17 represents 4 f. *Table* 8 results from the confrontation of the three inventories of associations.

Further on, ex. 18 represents the melodies of system 5 with the extreme acute R⁸ in the exclusively melismatic posture, symbolized by 5 (R⁸), while ex. 19 represents 5 with the extreme acute M⁸, symbolized by 5 M⁸.

The study interprets the significance of each formula, confronts it as well as the inventories of segmental associations and points out the movement of pitch systems in the sense of variable areas of gravity of the pitch balance and, at the same time a rise in this balance in the order illustrated by ex. 20 (an ascent also noted on examining scales, final cadences and segments).

III. Cadences

The chapter on the pitch system anticipated that system 4 (regular) brings R as a final cadence, while system 5 rarely cadences R and frequently M. Tetratonic derivations cadence R while offering other possibilities as well: derivation d may constantly cadence R, constantly d and only as an oscillation between R and d; derivation f *sharp* cadences R (in nearly two thirds of the cases) as well as M; derivation f cadences R/M, the frequency of the former note being slightly higher.

The final tones of the inward lines of the melodic stanza are often enough but poorly constructed in point of cadence, the process of their building up as such being remarked in the order 4 d — 4 f *sharp* — 4 f — 5. The cadential equivocity rises through the fluctuation of degrees and through the implication of the final *foot* of the line, the last or last but one syllable being possibly ornamental and reciprocally insinuating its authority.

As often as not the caesura is but a quasi-caesura. There are melodies without one or with one or perhaps with a principal one and two or three secondary ones. We therefore distinguish between the final “cadence”, the “caesura” (principal or secondary) and the secondary finale (of an inside line).

We hold the cadential degree to be a relational degree and therefore we operate with the final *foot* of the line. (We assume the catalectic foot to be equivalent to the unison).

Stanzaic variations affect the cadence not only through ornamental or substitutive versions but also through the replacement of constitutive degrees. Variants of one melody, the same subtype or type may display different aggregates of cadences. Maximum fluctuation is manifest within the 4 d system in which different cadences may occur even simultaneously in group singing.

The extent of cadential fluctuation expresses the extent of the “functional indifference” (Brăiloiu) of the degrees. Nevertheless the fluctuation decreases not only in the succession of systems (4 d — f *sharp* — f — 5) but also within the most fluctuating derivation (cf. the *Study* proper).

Under the control of the pitch system, there are specific (frequent) cadential aggregates as well as transitory (non-frequent) ones.

Cadential aggregates are formed in close connection with the architectonic form, while cadential fluctuations are associated with the architectonic ones.

The cadential system is shown in the tables in three perspectives:

A. Cf. *tables* 11 and 12, evidencing the "caesura" related to each final cadence and according to the degree preceding the final note;

B. Cf. *tables* 13—16, evidencing the secondary final notes related to each caesura;

C. Cf. *tables* 17—21, evidencing complete cadential aggregates in the architectonic succession, within each pitch system. Both original and substitutive versions are presented here.

The tables are not exhaustive but are the result of a selective sampling.

The study comments on the content and significance of the tables, the relations between categories, the frequency of some versions in relation to the pitch system, their typological distribution.

In a zonal perspective, the tables display a variable distribution in the number of cadential aggregates, as a function of the pitch system (cf. *tables* 22 and 23 discussed in the *Study* itself).

IV. *The architectonic form*

Melodies have a stanzaic form, but the stanza only has poor cohesion or is loosely defined, particularly in certain tetratonic melodies. In fact one notices an architectonic "indifference" and the process of moulding of a stanzaic conception, coinciding with that of the cadential system.

We remark the fluctuation in the number of lines and in their succession, as well as dislocations, agglutinations, inversions of sections, changes in lines and sometimes a puzzling architectonic vagueness. Frequent equivocity renders the schemata of the form controversial. Binary and quaternary forms are predominant, but there are also controversial forms of five up to ten lines, most of them resulting from agglutinations. Different forms may alternate in the same piece, capriciously or systematically. In the latter case, one form appears in the first stanza or first two stanzas of the piece, the other in the remaining stanzas. There are moreover cases of heteromorphy, in group singing (cf. melodies 19, 20, 37, 40—43, etc.).

The melody may begin or end in the middle of the stanza, very much as motifs or poetical themes may begin in its middle (cf. the collection).

As often as not, the complete form in the first stanza or in the first two stanzas continues as halved. Quaternary melodies (q) may become binary by dislocating the first half (I) or the second one (II). The latter may become quaternary again through variation and doubling (II→q), binary variants betraying their initial appurtenance or conversely becoming autonomous. There are also further modalities of amplification.

The refrain is not typical, but we do register the appearance of a few pseudo-refrains in the Banat and in Alba county of Transylvania.

Under the circumstances, a table of the schemata of the form can only be approximate and without symbolization of interior details. In *table* 24 we indicate the number of lines, the schema of the form, the total number of the respective melodies and the pitch system. We indicate insistent sections through underlining the symbol (once or twice).

The same schema may be found again in different types or sub-types of melodies. The same type may bring together different schemata. The unique schema is a rare occurrence.

For the gradual evolution of the stanzaic conception, cf. the *Study*.

Further on, form is approached through the microstructure of lines.

Tables 25 and 26 exemplify the proliferation of the segment pitches (exemplified here is the SMR segment) through their disjunct or conjunct recurrence, while the line materializes in melodic-metric terms. The line is divided into its component melodic disyllabic units (further on called *pody*—pl. *podies*): initial (*i*), central (*C*), final (*fn*). We have drawn their inventory (*table* 27 A and B), registering the dependence of their architectonic distribution on the pitch system. (Higher frequency is indicated by underlining, infrequency by brackets.) One notes that the melodic dynamics evinces higher freedom in *i*, equilibrium in *C* and concentration in *fn*.

The study shows how the *pody* depends on the segment while the segment depends on the architectonic function of the line. The latter is illustrated in *table* 28.

The total examination brings out into bold relief the prominence of the *C* *pody* or dipody as against *i* and *fn*, because: 1) it holds a melodic inventory superior to that of *fn* and less fluctuating than that of *i*; 2) it transposes the general direction of the melody more faithfully than *i* and *fn*; 3) it expresses the essence of the melodic prominence of the melodic line-segment in its movement; 4) it cultivates constitutive versions of the pitch system preferred to the substitutive ones (excepting the final second line); 5) it holds a central position in the melodic line.

Pody C has a coherent gearing of *i* and *fn*, hierarchically subordinated to the *C* *pody* or dipody, to the segment and to the architectonic function of the line. *Table* 29 illustrates the conditioning of the *i-fn* gearing by the segment, confronting segments 4 SMR and 4 LSMR, both of

them with the same *C*. *Tables 30 and 31* illustrate (by sampling) the dependency of the *i-fn* gearing on the function of the melodic line in segment 4 SMR.

We have noticed that podies *i* or *fn*, identical or similar, are misleading in classifying melodies. When confronting lines with the same architectonic function and with similar *i* and *fn*, though with different *C*, the first criterion for grouping must be *C*; otherwise one brings together variants similar only on the surface, while, as a chain effect, one removes melodies at the deeper level of associating lines in the stanza, thus generating incoherence and chaotic grouping.

C. Rhythm

The rhythmical system predominant in these melodies is "syllabic giusto" (Brăiloiu, *Bibl.* 18, 19). Rhythmical units may be syllabic/melismatic or shortened/lengthened, which may turn into a sign of zonal and typological specificity. Length units are associated monochronously or bichronously, cf. example 23. Melodies also evince interventions of the aksak system, cf. example 24.

Diversity grows through the opposition of units depending on 3/4 and 4/3 ratios — cf. ex. 25. Rhythmical metric feet thus appear, cf. ex. 26.

In this way, the rhythmical replica of the metric foot is usually as shown in examples 27—34 and through the appearance of the half-note as well, it is that in example 35.

The succession of isochronous podies (ex. 36) is but rare; as a rule bichronous podies alternate in the melody, regularly or, more often than not, freely, leading to an asymmetry of the motif/melodic line/melodic stanza or of all of them taken together.

Rhythmic variation also permits the simultaneous emergence of different versions in group singing.

At the end of the stanza and at the caesura, one may prolong the last or last but one syllable and/or the antepenultimate. As regards the length of the prolongation and then of the pause, cf. the *Study* proper. The prolongation of the penultimate syllable of a complete line may involve the dissociation of the metric foot and the exceptional accentuation of the next atonous syllable in staccato (ex. 44) the foot being held equivalent to a virtual dipody.

The rhythmical schema of the melodic line is conditioned metrically as well as architectonically, typologically and zonally, although certain postures may occur in different conditions. Lines with hexa-octosyllabic fluctuation display a coincidence of the fundamental schema. *Tables 32—35* illustrate the schemata of the lines. As regards the association of rhythmic lines in the melodic stanza, cf. the schemata in the *Study*.

The *tempo* varies approximately between metronome markings 47 and 282; in between one may determine series of figures characteristic either typologically or zonally.

D. Peculiarities of performance

Certain songs are performed antiphonically (cf. melodies 152, 156, 203, 254, 274, etc.) and it is quite certain that in the past antiphony used to be more widespread, leaving certain traces in the current structure of certain songs (cf. melodies 244—251 and, possibly, 183—184). The study describes a few modalities of antiphony.

There are further typical phenomena: attacking the stanza by the leading voice followed by the group; heterophony; diaphony; heterorhythmicity; heteromorphy (cf. the *Collection*). One may add fine vibratos, which render pitch equivocal; changes in pitch or even in the phoneme during the very emission of the sound, etc.

E. Our *Typological Classification* relies on the priority of the grammatical principle and the subordination of the lexical one. We have approached it through the *melodic system*, which has the broadest sphere and manifests maximum cohesion, coherence and stability in its ramification.

We dissociated each melodic stanza of each song, considering it as an independent *variant*. Eventually we reintegrated it into its real context.

It was our aim to establish *groupings superior to the melodic type* — in synthetic ascension — and conversely, as regards ramification, *groupings inferior to the sub-type*, down to the peculiar variant; we have investigated the interferences between stanzaic specimens in different songs.

We have consistently pursued *the same domain of investigation, the melodic system*, in its reversible movement.

As the pitch system underlies the melodic system, we have followed the former from the general level of a *system*, down to the concrete melody.

E.1. We took the *pitch system* as the most general *criterion* for classifying our material and called the corresponding category by the word *class*. Cf. the chapter on the pitch system, we have distinguished between two (three?) classes of melodies: *class 4* (cf. melodies 1—243 and Annex 1) and *class 5* (cf. melodies 244—335 and Annex 2). As for the doubtful *class 3*, cf. melodies 152, 153 (perhaps also 154).

E.2. In the chapter on segments, we followed the movement of pitch systems in the sense of variable zones of gravitation of the pitch balance and we distinguished five ramifications of the systems, which we marked through representative formulas. The *criterion* for the ramification of the pitch system at this level is therefore the *general pitch prominence of the series of associations of line-*

segments, while the corresponding *category* has been called *family of types* (cf. table 36). Their abbreviated signs may be: for the first three families of types, the pyens tending towards autonomy; for the other two, the upper limits of the scale. (Cf. melodies 1—158, 159—208, 209—243, 244—322, 323—335 and, respectively *Annexes* 3—7).

E.3. In the chapter on architectonic form we saw the central podies as the primary criterion for subgrouping melodic lines. Central associations represent the associations of the line-segments and express the essence of the families of types, ramifying them. Out of the systematized inventory of associations of central podies resulted specific series, namely: out of the d family of types — cf. *Tables* 37—43; out of the f sharp family — cf. *Tables* 44—50; out of f — cf. *Tables* 51—54; out of (R⁸) — cf. *Tables* 55—60; out of M⁸ cf. *Tables* 61—64.

Synthetizing each association of centres in scales, we obtained out of each table series of central segments with variable frequencies (cf. the *Study*) whose total share was translated into adequate formulas. They account for 28 ramifications of the families of types, i.e. the types of melodies (respectively 7, 7, 4 = 18 in class 4 and 6, 4 = 10 in class 5). Therefore the *criterion of the type category* is the pitch *preponderance of the series of central segments*. Being representative of the respective families of types, at the same time they manifest degrees of derogations from the latter's norms, by virtue of the centrifugal sense inherent in the variation. (Cf. also development, territorial distribution and the references to the *Collection* and *Annexes* in the *Study*).

When examined comparatively, the formulas of the types must be referred to the fundamental contexts of the families of types and classes which act from the depth upon the melodic movement, after which these contexts are to be surpassed elastically, for observing the relations beyond the limits of the fundamental categories which; in their turn, show links between them.

Beginning with the category of type, all the way along ramification, one has to consider architectonic *divisions*, both in interpreting pitch balance and in establishing the succession of specimens in classification; for, during ramification, type maintains its principal architectonic schema, or shows sections of the latter having become sub-typologically autonomous.

E.4. The inventories of the central associations of certain types are susceptible of ramification into sub-series of associations and of central segments. Thus, the type is divided into sub-types, apt to be expressed in adequate sub-formulas. In the tables of central associations, we have evidenced them through the indicatives A, B, C, D. We distinguish 48 sub-types, out of which 12, 11, 5 and 14, 6 in the respective families of types and 28, 20 in the respective classes (for details and references to documents, cf. the *Study* proper).

The integral illustration of classes, families of types, as well as types and sub-types is offered in *Table* 65.

Further on the *Study* includes a concise characterization of each type and sub-type. Sometimes one notices the specificity at other times the independence of the structural components surveyed. When detached, they may be found again in distinct sub-types, types, families of types or classes. With some exceptions, they constitute themselves *relatively* into notes typologically or sub-typologically characteristic especially in association, in their connexion and in the conditions of frequency.

The territorial attestation of types and sub-types is illustrated in *Table* 66, and the zonal typological inventory in *Table* 67. (Cf. commentaries in the *Study*).

There follow observations on the melodic-poetic couple and then *Table* 68 which offers a partial and provisional sketch of the *melodic-poetic typology*, displayed in three sections: A) a list of 60 poetic motifs selected; B) the corroboration of the melodic plane (the vertical coordinate) and the poetic one (the horizontal coordinate); C) the corroboration of typological, functional and geographic references.

E.5. The sub-type is diversified into *variants*, grouped at several levels of the ramification.

By extracting each segment out of the series of central segments, we obtain the next stage of the ramification.

The *category* obtained is called *family of variants*; its *criterion* is the *central segment*. We have extracted 266 families of variants (for their appurtenance, cf. the *Study*).

Observing the same central segment in different families may be puzzling; to avoid this, may we remind one that segments, in their turn, must be hierarchically related to the previous categories of the classification, for the same segment behaves differently as a function of the sub-type, type, family of types and the class in which it fits. These higher categories successively control its possibilities for materialization and its frequency.

From this level onwards, the consistency of the classification is only possible in dissociating melodies into melodic stanzas. The same family of variants may occur in melodic stanzas of different songs, while different families of variants may coexist in one and the same song.

E.6. The central segment may vary with the predominance of the component degrees in movement. We have distinguished between main and secondary prominence of various degrees, symbolizing them, in decreasing order, through: (a) underlining; (b) using (three,) two dots or one dot; (c) the absence of underlining. Such are potential sources for the ramification of the family of

variants. Consequently, the specific *weight of the degrees in the central segment* has become the successive *criterion* for the resulting *categories*, called *sub-families of variants*. Thus, the *primary prominence* of the central segment is the *criterion for the main sub-family of variants* while the *secondary one gradually diminishing* is the successive *criterion* of the *secondary sub-family of variants*, of the *first, second or third degree*.

Our material includes 408 main families of variants (for their appurtenance, cf. the *Study*). Only 85 are further ramified, yielding 680 secondary sub-families of various degrees.

The corpus thus classified is illustrated by *Table 69*.

E.7. Further ramification occurs through materializing central segments into their original *podies*. Thus, the *association of central podies* has become the *criterion* for the *category called group of variants*. The material includes 1120 groups of variants (for their appurtenance cf. the *Study*). *Table 69* comprises this category as well, referring one to the tables of central associations (37—64), including the order numbers of the central associations in the *Tables*. The *Index* to central associations, appended to the volume, refers the reader to documents and to the order number of each stanza. *Table 69* corroborated with the *Index*, forms a synthesis of the classification, embraces the categories from the class to the group of variants inclusive, with documentary correspondents.

E.8. Further on, we established the *association of initial podies* as a first *criterion* in the order of the ramification, while calling the resulting category a *sub-group of variants of initial degree*. *Subordinated to it* we applied the *criterion of associations of final podies* and called the resulting category *sub-group of variants of final degree*. We stopped the exposition of the systematization on the threshold of the sub-group of variants.

E.9. All along the classification we also note a way of variation within the classification we chose. It is expressed as substitution through *pyens*, ornaments, architectonic fluctuations. We called the resulting category *division* — *s, o, a* respectively. Its appearance is possible at all levels.

E.10. After examining the stanzas dissociated from each song as individual variants, the latter were re-integrated into the real context. A number of observations have resulted, from which we are pointing out:

The sub-type materializes in a complex of agglutinating variants, apt to be systematized at various levels, which form the stanzas of the particular song and which are repeated or alternated. The song as a whole is not a variant with x stanzas, but a complex of x variants. It may combine diversities throughout the scale of ramification of a sub-type. Quite frequently it includes: one category alone at all levels of classification (Cf. melodies 1, 6, 11, 83, 84, 85, 86, 91, 120, etc. —cf. the *Study*); one family of variants, ramified; 1 up to 5 families of variants, ramified or not; 1 up to 6 main sub-families of variants; 1—8 secondary sub-families of variants; 1—14 groups of variants. In the case of several categories, a song may appear in one or another of the following postures: a majority one; one predominant and one or two relatively frequent; two frequent ones, postures of variable/equal frequency; last but not least the frequency of postures may change during the ramification of categories. As often as not, the first stanza or two may display singular aspects as against the other stanzas.

The dissociation of the postures of a singular stanza repeatedly occurs as a result of heterophony or heteromorphy.

In publishing songs of several stanzas, we grouped the melodies in this Corpus giving priority to the majority structure in the case of the complex of categories. This is not always expressed in the first melodic stanza.

There are nevertheless derogations in the succession of pieces, for deviant or equivocal cases, in which we allowed ourselves to be guided by the subjacent indices of the norm.

Translated by ANDREI BANTAȘ

Redactor
MIRCEA M. ȘTEFĂNESCU

Tehnoredactor
GEORGE MĂGUREANU

Desen muzical și tabele: **MIRCEA NICOLESCU**
și **MIOARA POPESCU**

Bun de tipar: 10. V. 1988

Coli de tipar: 103

Tiparul executat sub cda. nr. 408 la
I. P. „13 Decembrie 1918“

EDITURA  MUZICALĂ

Lei 147